



**RUSSISCHES
ETYMOLOGISCHES
WÖRTERBUCH**

**VON
MAX VASMER**

HEIDELBERG, 1950—1958

МАКС ФАСМЕР

**ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА**

В четырех томах

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР
О.Н. Трубачева

Издание второе, стереотипное

Том II
(Е – Муж)



Москва
"Прогресс"
1986

ББК 81.2Р – 4
Ф – 26

Сверка с русскими источниками проведена Л.А. Гиндиным и М.А. Обориной, с тюрскими источниками – Л.И. Лебедевой, примеры из балтийских языков просмотрены Т.В. Булыгиной и В.Э. Сталтмане.

Редактор М.А. Оборина

Фасмер М.
Ф – 26 Этимологический словарь русского языка. В 4т. Т. 2 (Е – Муж) / Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. – 2-е изд., стер.– М.: Прогресс, 1986. – 672 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор – крупнейший этимолог-славист – дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком членом-корреспондентом АН СССР О.Н. Трубачевым.

Ф 4602020000 – 416 по подписке ББК 81.2Р – 4
006 (01) – 86

© Перевод на русский язык
дополнения – издательство
"Прогресс", 1986

Е

е — шестая буква русск. алфавита, называется «есть», числовое знач. = 5.

е I. В *бѡгъ е знаѣтъ, кто е знаѣтъ*. Согласно Преобр. (I, 211), *е* является старым относительным местоимением *јь, ја, је*. См. *и, егѡ*.

е II. «есть, имеется», см. *есть*.

еборзѣть, также *еберзѣть* «храбриться, задирать кого-либо, дразнить», олонецк. (Кулик.). Возм., от *борзѡй* с приставкой. Ср. *я-*.

ѣва — межд., также *ѣва* «вон, глядь», укр. *гев* «сюда», болг. *е* «вот, смотри», *ѣва, ѣво, ѣвѣ*, сербохорв. *ѣ, хѣ* «вон, глядь», *ѣво, ѣвѣ* — то же, польск. диал. *hajwo* «сюда». || Указательная част. *е-*, как в др.-инд. *asāu* «тот» при авест. *hāu*, греч. *ἐ-κεῖ* «там», *ἐ-κεῖνος* «тот» наряду с *κεῖνος*, лат. *ессе, е-quidem*, ср. *quidem*, оск. *е-tanto*, умбр. *е-tantu* «tanta», оск. *е-со, е-кѣ* «hic» и т. д.; см. Бернекер 1, 260 (с библиографией). Вторая часть связана с *ов*. Ср. также *ѣво*.

Ѣва, др.-русск., ст.-слав. часто **Ювга** (Супр. и т. д.). Из греч. *Еѡа, Еѡѡа*, со спирантом начиная со ср.-греч. периода; ср. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 212; Крумбахер, Sitzber. Bayr. Akad., 1886, стр. 387 и сл. Но ср. также *Евгѣнія*.

евѡнгелие, диал. *ивѡнииль, ивѡндиль, явѡндиль, вѡнгелье, вѡян-гелье* (Преобр. I, 211), др.-русск., ст.-слав. **(Ѡ)Ѣван(ѡ)Ѣлиѡ** (Зогр., Мар., Клоц., Супр.). Через цслав. заимств. из греч. *εὐαγγέλιον* «благовестие»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 57.

евѡнгелиѣст, др.-русск., ст.-слав. **(Ѡ)Ѣван(ѡ)Ѣлиѣстѣ** (Супр.). Через цслав. из греч. *εὐαγγελιστής*.

Евгѣний — имя собств. м. р., др.-русск., ст.-слав. **(Ѡ)Ѣвгѣнии** (Супр.). Из греч. *Еѡѡѣνιος*; *Евгѣнія* — имя собств. ж. р., укр. *Ївга*, уменьш., из греч. *Еѡѡѣνία, Еѡѡѣνίη*.

евдѳтка — рыба «столбец», донск. (Миртов), «Surginus alburnus», *ѳвдушка* «молодой сиг», олонецк. (Кулик.), «Coregonus». Неясно. [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) видит в них уменьш. от *Евдотья*, *Евдокия*.—Т.]

евенский, только др.-русск. *евеньскъ* «черного дерева» (Козьма Индикопл.). Из греч. ἔβενος «черное дерево». См. также *эбеновый*.

ѳвнух, через нем. Eupuch, лат. eupuchus или прямо из греч. εὐνοῦχος — то же.

ѳвня «зерносушилка особого устройства», смол. (Добровольский), укр., блр. *ѳвня*, *ѳвня*, стар. *ѳвья* (1557 г.); см. РФВ 5, 254 и сл. Связано с *овѳн* (см.). Начальное *е* не изменилось в *о* перед *ь*; ср. *ель* (Шахматов, Очерк 140). || Родственно лит. *javiena* «пашня, жнивье», *javinis* «яровой, хлебный», авест. *уѳвѳн*- м. р. «хлеб (в поле)», далее — лит. *javai* мн. ч. «хлебные злаки, зерновые культуры», др.-инд. *уавас* м. р. «злаки, просо, ячмень», авест. *уава*- «злаки», греч. ζεῖά, ζεῖά «полба», φοσί-ζοος «злакородящий», ирл. *еогна* «ячмень»; см. Бернекер 1, 455; Педерсен, Kelt. Gr. I, 65. Ввиду ограниченного распространения вост.-слав. слова, соседствующего только с балт. языками, оно объяснялось как заимств. из лит. *јаѳја* «овин» (от *javai*); см. Потеня, РФВ 5, 254 и сл.; Карский, РФВ 49, 19; Соболевский, «Slavia», 5, стр. 450; Ильинский, «Slavia», 2, стр. 263.

евѳный — местоим., народн., вместо *егѳ*. Новообразование от род. п. ед. ч. *егѳ*; ср. *ѳхний*. См. *и*, *егѳ*.

Евпатѳрия — город на зап. берегу Крыма; это искусственно образованное в XVIII в. новое название города Gezleve (Козлов). Новое название дано городу в память античного гор. Εὐπατόριον (от имени Митридата Евпатора), расположенного, однако, на месте Инкермана; см. Унбегаун, RES 16, 224.

еврѳшка «суслик», колымск. (Богораз), также *оврѳшка* (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. чагат. *јумган* «крот», тел. *јумган*, монг. *жумган*; см. Рамстедт, KWb 481. См. также *емурѳн*, *юрмѳн*, *джумбурѳ*.

еврѳй, через цслав. *евреи*, ст.-слав. **евреискъ** (Мар., Зогр. и т. д.). Из греч. ἑβραῖος; см. Мi. LP 1149; Преобр. I, 211.

Еврѳпа, заимств. из нем. Еигора или польск. Еигора. Др.-русск. *Европия* (еще во времена Петра I) прямо из греч. Εὐρώπη, прилаг. *Еврѳпский* (Тредиаковский), позднее *европѳйский*.

евшан «полынь», др.-русск. *евшанъ* (Ипатьевск. летоп. под 1201 г.), соврем. также *емшан* (А. Майков). Из чагат., туркм. *jaušan* — то же; ср. казах. *žūsan*, *žūsan*, башк. *jušan* (Радлов 4, 173), монг. *žuulaŋ*, калм. *zulŋ*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Рамстедт, KWb. 480.

егá «шуба из меха косули», алт. (Павл.). Из тюрк.: ср. леб., кюэр., крым.-тат., бараб. *jača* «воротник» (Радлов 3, 39). Подробнее см. *ягá*.

егдá «когда, если», устар., церк., др.-русск., ст.-слав. *югда ѿте* (Супр. Клоц. и т. д.). По образованию тождественно *когда́, тогда́*. В первой части содержится местоимение *яь, ја, је* (см. *и, егó*). Трудность представляет *-гда*, которое объясняют из формы род. п. ед. ч. *года* от **его года* (И. Шмидт, KZ 32, 398; Мейе, MSL 13, 29; Бернекер 1, 418), но возможно также стар. сокращение из **къда* (через *всегдá* и под.). В последнем случае следовало бы сравнить с др.-инд. *yaḍā*, авест. *yaḍā* «когда, как только, если». Менее вероятна контаминация **jeda* (ср. др.-чеш. *jeda* «если») и *-га*, ср.-болг. *јѣга*, вопреки Фортунатову (Лекции 305), Педерсену (KZ 38, 419), Ильинскому (Сложн. Местоим. 111 и сл.; РФВ 60, 430), потому что ранние примеры на *-га* отсутствуют и лучше могут быть объяснены метатезой *-gda > -dga*.

егерь, род. п. *-ря* 1. «охотник», 2. «лакей на охоте при высокопоставленной особе», ср. также *фельдъегерь*. Из нем. *Jäger* «охотник, стрелок». Также *егермейстер*, из нем.; см. Преобр. I, 211.

Егíпет, др.-русск., ст.-слав. (**НѢгíпть**) (Супр., Клоц.). Из греч. *Αἴγυπτος*.

Еглина — река в [бывш.] Гдовск., Мологск. уездах; *Еглино* — местн. н. в [бывш.] Царскосельск., Валдайск., Тихвинск. уездах. Из **jьgьlina* или *-ino*; ср. *иглá*, чеш. *jehla*, кашуб. *jegła*, полаб. *jağła*; см. Фасмер, ZfslPh 12, 301 и сл.

еглить «гореть желанием», см. *яглить, егозá*.

Егна — местность в районе Весьегонска, уже в грам. 1269, 1304 г. и др. (Шахм., Новгор. гр. 239 и сл.). Также озеро *Егно*, река *Егница*. Вероятно, финно-угорск. происхождения, ср. эст. *Jõgine* — местн. н. на острове Сарема, также мар. *jogun vüd* «проточная вода»; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 371.

егó — форма род.—вин. п., емý — форма дат. п. ед. ч. 3 л., ст.-слав. ꙗго, ꙗмоу и т. д. || Родственно лит. jìs «он», jì «она», лат. is, ea, id, гот. is, ita, нов.-в.-н. er «он», др.-инд. ayám, iyám, idám и т. д.; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 324 и сл.; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 84 и сл.; Траутман, BSW 103. От род. п. ед. ч. ego образовано др.-русс.-цслав. *еговъ* «eius» (XV—XVI вв.; см. Срезн. I, 807 и сл.). Ср. *и, иже*.

егоза́ м., ж., «непоседа, юла», укр. *ягоза́, егоза́* «непоседа». Родственно *яглый* «усердный, буйный, быстрый», *яглитъ* «гореть желанием»; см. Брюкнер, KZ 45, 307; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 17. Аналогично по образованию, но не родственно *гомоза́*; см. Преобр. (I, 211) против Горяева (ЭС 102).

егóл, егóль, ягóл м. «черепок», *егóльник, ягóльник* «глиняный печной горшок». По мнению Даля (I, 1279), первонач. «горшок для щей и каши», ср. сербохорв. *јагла* «просо», польск. *јагла* — то же и т. д. Неясно.

Егóр, Егóрий, др.-русс. *Егореи, Гѡгореи, Гегоргии* в новгор. грам. (см. Унбегаун, Mél. Boisacq 2, 325), также *Егоргии* (Варсонофий 2 и сл., 1456 г.). Из греч. Γεώργιος, возм., под влиянием *Григóрий* из греч. Γρηγόριος.

Егорлы́к — название нескольких притоков Маныча (Маштаков, Дон, 81). Под влиянием имени *Егóр* из крым.-тат., чагат., азерб. *ägrilik* «кривизна», *äggi* «кривой» (Радлов I, 705).

егýн, ягýн — прозвище белорусов и носителей некоторых диалектов, например жителей Смоленской обл., которые в окончании род. п. ед. ч. -ого, -его произносят *г* вместо *в* (Даль I, 1281). От местоим. *егó*. Ср. *кагýн*.

еда́ I. «если, ли», церк., др.-русс., ст.-слав. *ѡда, еда ѡра, рѣ, рѣпотѣ*, сербохорв. *ѣда, јѣда* — вопросительная и дезидеративная частица. || Стар. этимология — из и.-е. местоим. *jo-*; ср. др.-инд. *yadā* «когда, если», авест. *yadā* (см. И. Шмидт, KZ 32, 398; Уленбек, Aind. Wb. 235; Зубатый, AfslPh 15, 505); оспаривается Бернекером (I, 261), который ссылается на обилие форм без *j-*. Он предполагает связь с др.-инд. *ádihā* «затем, однако», авест. *ada, aḍa* «тогда, затем». Наряду с этим предполагается связь с *e-* (см. *éва*) и *da*; см. Мейе, Статьи 2, 388.

еда́ II. «кушанье», укр. *їда́*, блр. *едá*, болг. *яда́*. || Родственно лит. *ėda, ėsti* «есть (о животных)», лтш. *ēda* «наживка, приманка», лит. *ėdesỹs* «корм», лтш. *ēdesis* — то же, др.-исл.

át ср. р., áta ж. «кушанье, еда»; см. Траутман, BSW 66; М. — Э. 1, 573. Далее см. *едь*, *ем*.

едва́, диал. *одва́*, с.-в.-р. (Лескин, KSchl.Beitr. 6, 155), ст.-слав. *ѦДВА*, *ѦДЪВА* *μόγισ*, *μόλις*, болг. *едва́*, сербохорв. *јѣдва*, словен. *jèdva*, чеш. (стар.) *jedva*, др.-польск. *jedwa*. Начальное *о* представлено также в словен. диал. *odvaj*, макед. *одва́(j)* (см. Мейе — Вайан 123 и сл.), где *е-* и *о-* объясняются из вариантов сандхи. Наряду с этим встречается вариант с начальным *l-*: укр. *лѣдво*, *лѣдве*, блр. *лѣдва*, чеш. *ledva*, польск. *ledwo*, стар. *ledwa*, в.-луж. *lědma*, н.-луж. *lědba*. В формах на *l-*, возм., содержится част. *le-* (см. *еле*); см. Брандт, РФВ 22, 132 и сл.; Бернекер 1, 452. || Слав. *-va* связано с лит. *võs* «едва», *vosnevõs* «еле-еле, с трудом»; см. Ягич, AfslPh 5, 579; Бругман, Grdr. 2, 3, 989. Первой частью является, по-видимому, то же **ed-*, что и в *одѣн*, ср. лат. *esse* «вот, глядь!», оск. *ekkim* «idem», лат. *esquis* «какой-нибудь», нем. *etwas* «что-нибудь», *etlich* «некоторый»; см. Младенов 159; Преобр. I, 212; Траутман, BSW 343. Ср. также болг. *дава́* «возможно, вероятно», которое связано с *да*; см. Младенов, там же. [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) производит *едва* из *единъ* + *два*, что менее вероятно. — Т.]

Едѣм «земной рай, рай», церк., поэт., русск.-цслав. *едѣмъ* из греч. Ἐδέμ — то же.

Едикүль «самое ужасное место ссылки, заточенья» (Даль). Из тур. *Jädi Kullä* — название замка под Стамбулом, буквально «семь крепостей» (Радлов 3, 371).

едѣнный, заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *Ѧдинъ*, *-а*, *-о* *είς*, *μία*, *ἕν*, вместо русск. *одѣн* (см.).

едма «болото, топкая почва», часто в новгор. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 818; Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 455; также *ѣдома* «низкая земляная или каменная гряда», колымск. (Богораз), *эдома* «отдаленный лес». || Неприемлемо объяснение из фин. *edämpi* «более отдаленный, лежащий далее, впереди» + *maa* «земля» (Погодин, ИОРЯС 12, 3, 339); см. Калима, RS 6, 81 и сл. Неясное слово.

ѣду, ѣхать, укр. *їду*, *їхати*, болг. *яхам*, сербохорв. *јахати*, словен. *jâham*, *jâhati*, чеш. *jedu*, *jetí*, польск. *jadę*, *jechać*, в.-луж. *jědu*, *jěć*, н.-луж. *jědu*, *jěś*. || Родственно лит. *jóju*, *jóti* «ехать», лтш. *jâju*, *jât* «ехать (верхом, на лошади)», др.-инд. *yāti* «идет, едет», авест. *yāiti* — то же, далее ирл. *áth* «брод» (из **jātu-*), др.-инд. *yānas* «путь, дорога», ср.-в.-н. *jān* «непрерывный ряд, черта»; см. Бернекер 1, 442;

М — Э. 2, 107; Торп 329; Траутман, BSW 106; GGA, 1911, стр. 257. О колебаниях начала слова ja-: jě- ср. Педерсен, KZ 38, 312 (по аналогии jasti «есть»: sьněsti «съесть»). Образование на -dō, как *кладу́, иду́*. Ср. лат. claudō «запираю», tendō «натягиваю», греч. πλῆθω «изобилую, расту» (Мейе—Вайан 205). Формант -x является развитием и.-е. расширителя -s-, который Зубатый (LF 28, 35) связывает с сигматическим аористом; ср. еще Бернекер, там же; Перссон, Beitr. 349; ВВ 19, 279; Лоренц, KZ 37, 347. Едва ли правильной сближение *эхать* с греч. οἶμα «приступ, стремительное нападение», авест. aešta- «гнев»; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 70.

едукарь «дока, смышленный человек», шадринск. (РФВ 54, 119). Неясно. [Следует объяснять как заимств. из иранской формы, восходящей к ир. *yādu-kaга- «волшебник», ср. авест. yādu- «волшебник, колдун» и сложения типа zūgaḥ-kaга-. Ир. *yādu-kaга- продолжается в нов.-перс. jādūgar, но русск. слово отражает более древнюю ир. форму. — Т.]

едь ж. «еда», только др.-русск. ѣдь, укр. їдь, блр. едзь, ст.-слав. ѣдь, словен. jéd, в.-луж. jědź, н.-луж. jěž. || Ср. лит. ėdis «еда», др.-прусск. idis — то же. Далее см. едá, ем; ср. Бернекер 1, 273 и сл.; Траутман, BSW 66.

еж, род. п. ежá, укр. їж, їжáк, сербск.-цслав. љежъ ἐχῖνος, болг. еж, сербохорв. јѣж, род. п. јѣжа, словен. jěž, чеш., слвц. jež, польск. jeż, в.-луж. jěž, н.-луж. jež. Праслав. *ezjo-. || Родственно лит. ežūs, лтш. ezis «еж», д.-в.-н. igil, нов.-в.-н. Igel «еж», арм. ozni, греч. ἐχῖνος «еж», фриг. ἔξις (вместо *ἔξις). Далее это слово связано с греч. ἔχις «змея», арм. iž «гадюка», т. е. «еж» = «относящийся к змее», возм., табуистическое название «пожиратель змей»; см. В. Шульце у Ломана, Gnomon 11, 407; Педерсен, Kelt. Gr. 1,99; Шпехт 39; KZ 66, 57; Хаверс, 31; Фик, ВВ 29, 237; Бернекер 1, 266 и сл.; М.—Э. 1, 572; Траутман, BSW 73. Др.-русск. *ожь* «еж» из **ежь* под влиянием формы **ожикъ* [ср. блр. вбжык «еж». — Т.], где о закономерна (см. Шахматов, Очерк 141). С *еж* связано *ежевѣика, ожѣна* — то же, *ожѣка* «камыш»; см. Шахматов, там же.

ежá «еда», укр. їжа, блр. ежа, сербохорв. јѣжа, словен. jěja, чеш. *jize в jízlivý «язвительный, ехидный, ядовитый», др.-польск. jedza, н.-луж. jeza. Из *ēdiā, см. едá, едь, ем. || Родственно лит. ėdžia «обжора», ėdžios мн. «кормушка, ясли», лтш. ēža «еда; обжора; росомаха», др.-инд. ādyā «питание», ādyās «съедобный», др.-исл. átr «съедобный»; см. Траутман, BSW 66; М.—Э. 1, 578; Бернекер 1, 273.

еже-: *ежегодный, ежедневный, еженедельный*, содержат цслав. *еже* «что» — окаменевшую форму ср. р. от *йже* «который»; ср. *ежедень* «ежедневно» (Мельников 5, 131), букв. «что ни день», др.-русск. *ежедень* (Афан. Никит. 12), также др.-русск. *ежегодъ* «ежегодно», *ежеутръ*, «каждое утро» и т. д. Относительно знач. ср. польск. *codzień* «ежедневно» [букв. «что (ни) день». — Т.]; см. Бернекер 1, 416; Срезн. I, 820; Младенов 160.

ежевіка — ягода «*Rubus fruticosus*», также диал. *ожевіка, аживіка*, донск. (Миртов), укр. *ежевіка*. Производное от *ёж* ввиду наличия у растения колючек; см. Mi. EW 106; Бернекер 1, 266; Шахматов, Очерк 141.

ёжели — союз, диал. *ёжли*, польск. *jeżeli*, н.-луж. *jeźli*. По мнению Преобр. (I, 212, 218), Горяева (ЭС 103), из *jestь же li*. Ср. чеш. *jestliže*, в.-луж. *jeļižo*. Более вероятно объяснение первой части как формы ср. р. от *йже*, выступающей также в качестве союза «чтобы»; ср. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 492 и сл.; Бернекер 1, 416.

ёжик «вид мужской прически», от *ёж*.

ёжить(ся), укр. *їжитися* «ощетиниться, встать дыбом», сербохорв. *јѣжити се* «содрогаться», чеш. *ježiti se* «ерошиться; раздражаться», польск. *jeźuć się*. К *ёж*; см. Бернекер 1, 266 и сл.

ез «запруда», укр. *їз* — то же. См. *яз*.

езгáться «обещать, братья за что-либо, дать слово», вятск. (Даль), также *язáться* — то же. || По мнению Шефтеловица (KZ 54, 241), родственно др.-инд. *āha* «он сказал», авест. *ādauōit* «пусть он ответит», *raigi-āda* «он отказал».

ездá, укр. *їздá*, чеш. *jízda*, польск. *jazda* «езда, конница». || Вероятно, из **jē-zda* — к *еду, ехать*, лит. *jóju, jóti*, др.-инд. *yāti* «едет»; см. Перссон, Beitr. 349; Брюкнер, KZ 45, 54 (где в качестве параллели приводится *уздá*). С другой стороны, реконструируют праформу **ē-zda* с приставкой *ē* и к. **sed-*; ср. др.-инд. *āsad-* «приступать к», *ādís* м. «начало», тохар. *aṣ-* «начало»; см. Бругман, IF 15, 102 и сл.; Бернекер 1, 451 и сл.; Лиден, Tochar. Stud. 6. Менее приемлема этимология из **jas-da* (Прусик, KZ 35, 600) от *ехать* (Махек, Мvñpa 417) наряду с *еду* или из **jad-da*. Ср. также *ходить*.

ёздить, ёзжу, укр. *їздити, їжджу*, цслав. *ѣздити, ѣждж*, болг. *јѣдѣ*, сербохорв. *јѣдѣм, јѣздити*, словен. *jēzdim, jēzditi*, чеш. *jezdím, jezditi*, польск. *jeźdźę, jeździć*, в.-луж. *jezdźu,*

jězdźić, н.-луж. jezdźu, jezdźiš. Связано с *ездá* (см.), др.-русск. ѣздѣ «путь, поездка, поход». Невероятна гипотеза о контаминации *jěd- (*ѣду*) и *jěs- (*ѣхать*), вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 70 и сл.).

езуѣт, *езуѣтский* — прилаг.; начиная с Петра I; также народн. *езуитский*; см. Смирнов 124. Из нем. Jesuit или польск. jezuita, jezuicki. [Уже с 1580 г., см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

ей «поистине, так, конечно, ей-ей», ст.-слав. **ѣи**, **ѣи** *ѣаі*, болг. *ей*, сербохорв. *еја* «да», словен. *ѣј*, *da je res* «это, действительно, правда». || Образовано из *е* (см. *ѣва*) и дейктической част. *-і*, как др.-инд., авест. *і* — энклитическая усиленная част.; греч. *οὐτος*, умбр. *і* в *ro-ei* «qui»; см. Бернекер 1, 263; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 356.

ѣйный «ее» — притяжат. местоим. 3 л. ед. ч. ж. р., диал. От род. п. ед. ч. ж. р. *еѣ*, др.-русск. *еѣ*, ст.-слав. **ѣѣ**. Ср. подробнее *егб*.

Екатери́на, уже у Варсонофия (19), из греч. *Αικατερίνη* (см. Папе). Ошибочно объяснение из **Αγία* **Καθαρίνη* у Грота (Фил. Раз. 2, 485) и Брюкнера (223).

Екатеринбу́рг [стар.] — город на Урале (с 1924 г. — *Свердло́вск*), основан в 1723 г. Петром I и назван по имени его супруги Екатерины I; см. Семенов, *ГСл.* 2, 163.

Екатеринода́р [стар.] (с 1920 г. — *Краснода́р*) — город на Северном Кавказе; основан в 1792 г. Екатериной II; см. Семенов, *ГСл.* 2, 170.

Екатериносла́в [стар.] (с 1926 г. — *Днепропетро́вск*) — город на Днепре, основан в 1786 г. и назван в честь, «во славу» (= *слав*) Екатерины II; см. Семенов, *ГСл.* 2, 176

ѣкать, **ѣкнуть**, также в знач. «глотать, икать», ср. *икать*. || Едва ли старое образование. Приводимые у Преобр. (I, 213) болг. *ѣкна*, *ѣча* «гремлю, отзываюсь», словен. *jěčati* «вздохнуть» и т. д. восходят к **jěčati*, например польск. *jęk* «вздох, стон», *jęczeć* «стонать» (ср. Бернекер 1, 267 и сл.), и их необходимо отделить от русских слов.

еклисиа́рх «настоятель церкви», др.-русск. *еклисиархъ* (Нестор, Жит. Феодос. и др.); см. Срезн. I, 822. Из греч. *ἐκκλησιαρχης*; см. Фасмер, *Гр.-сл.* эт. 57.

еклисиа́ст — одна из книг Ветхого завета; проповедник Соломона, др.-русск. *еклисиастъ*, *оклисиастъ* — то же, из греч. *ἐκκλησιαστής*; см. Фасмер, *Гр.-сл.* эт. 57.

ектений 1. «вид церковного пения», 2. «молитва за правящий дом», устар., др.-русск. *юктениа* (Нестор, Жит. Феодос.). Из ср.-греч. *ἐκτενής* (*εὐχή, δέησις*; см. Дюканж); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

Ела́буга — город на Каме, тат. *Alabuça* (Радлов 1, 367). Вероятно, от имени собств., ср. тюрк. *ala buça* «тигр», букв. «пестрый бык»; см. Банг, KSz 17, 115; Рашоньи, *Semin. Kondakov*. 8, 296.

ёла́к «летучая мышь», олонёцк. (Кулик.), из водск. *öölakko* «сова»; см. Калима 95. Табуистическое название, согласно Зеленину (Табу 2, 49). Ср. также *елёк, лелёк*.

елáнь, яла́нь ж. [также *елáнка*, диал. — *Т.*] «луг, поляна, просторная просека в лесу», пенз., тамб., воронежск., самарск., сиб. (Преобр.). Заимств. из тюркск.: ср. башк., тат. *jalan*, алт., тел., кюэр., леб. *jalan* «поле, долина, равнина», бараб., тел., уйгур. *jalan* «нагой, голый», шорск. *čalan* «равнина» (Радлов 3, 157, 1879): см. Корш, Акад. Сл.; Преобр. I, 213; Калима 7.

елáха, алáха, ела́шка «брага, пиво», арготизм, владим., костр., яросл., тверск. (Даль). || Темное слово. Едва ли из тур. *jalak* «деревянное блюдо, миска для собаки, корыто», чагат. *jalaç* «миска» (Радлов 3, 156 и сл.). Скорее к *ол* (см.).

елба́н «высокий, округлый мыс, холм», диал. сиб. (Даль). Возм., к *елма́н?*

елбо́т «маленькое гребное судно», заимств. из **jolboot* от голл. *jol* «ялик» и *boot* «лодка»; см. Мёлен 84, также Горяев, ЭС 435 и *ялик*.

елгоза́ «шалун, беспокойный человек». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 18), контаминация *егоза́* и *елоза́*. Неясно.

[елда́, елда́к «*membrum vigilie*». Заимств. из перс. *yalda*; см. Минорский у Якобсона, «Word», 8, 1952, стр. 389. — *Т.*]

елды́га «себялюбивый, склочный человек», *елды́жить* «браниться». Неясно. Ср. *куёлда*.

эле, *эле-эле* (усиление), укр. *еле*, др.-русск. *еле, ѳлѣ, ѳель*, ст.-слав. *ѳлѣ живѣ ꙗ҃идачѣ* (Лук. 10, 30, Мар., Зогр., Ассем., Савв.), также *лѣ*, болг. *эле* «наконец», сербохорв. *ле, лѐ* — усилит. част. в отрицательной конструкции, ср. словен. *lě* «только, лишь», чеш. *le* «и, но, однако», др.-польск. *le* «только». || Ср. лит. *-le* — част. (Буга, РФВ 71, 57 и сл.), лтш. *-le* в *nile* «только что, лишь теперь», *je le* «но, по крайней мере»,

juole «тем более», nele «не говоря о»; ср. Бернекер 1, 697 и сл.; Траутман, BSW 153 и сл.; М. — Э. 4, 127. Начальное je- из и.-е. относит. местоим. *jio- (Бернекер 1, 418) или из *ed-; ср. *odún* (jedínъ), *edvá* (см. Преобр. I, 213). [Сюда же сложные предлоги польск. *le-cz* «но», а-*le*, укр. *алѣ* «но». — *T.*]

елѣй «масло оливы», церк., ст.-слав. **ѡлеи**, **ѡлѣи** ἔλαιον. Заимств. из греч. ἔλαιον. Напротив, диал. *олѣй* через польск. *olej* «растительное масло» из лат. *oleum*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 58. См. *олѣй*. От *елѣй* происходит *елѣйный* «кроткий, вкрадчивый», напр. *елѣйный харáктер*, а также *елѣйный сáхар* «глицерин», которое не могло произойти из греч. ἑλεεινός «сострадавательный», вопреки Горяеву (ЭС 103), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 58).

елѣк — птица «козодой, *Carpimulgus*», вологодск.; обычно *лелѣк* (см.); с исчезновением *л-* по диссимиляции или от *елáк*; см. Калима 95.

Елѣна — имя собств. ж. р., народн. также *Олѣна*. Из греч. Ἐλένη; уменьш. *Лѣля*, вероятно, из **Еля* (Горяев, ЭС 186) с вторичным *ѣ* из *Олѣна*. [Форма *Еля* — уменьш. от *Елѣна*, реально представлена в русск. народн. языке. — *T.*] В народн. поверьях св. Елена считается покровительницей разведения льна по причине созвучия *лѣн* — *Олѣна*, *Елена* (Савинов, РФВ 21, 40). Отсюда также названия *леносѣйка*, *лѣнница*. Таким образом, день св. Елены является благоприятным для сева льна (Мансикка, FUF 29, 108).

елѣнѣц «можжевельник, *Juniperus*», также *ялѣнец*, смол. (Добровольский), блр. *елѣнец*. Возм., от *яловец* — то же, греч. ἑλάττη «ель» (из **elŋtā*); см. Лиден, IF 18, 492; Бернекер 1, 272; Махек, «Slavia», 8, 216. Последний привлекает сюда также *ѣлкий*. Напротив, Коржинек («Slavia», 12, 354 и сл.) отделяет это слово от *яловец* и связывает с *олѣнь*, т. е. «оленья ягода»; из-за наличия *е-* его можно было бы назвать в таком случае заимств. из польск., что вполне допустимо, если учесть ударение на предпоследнем слоге.

елѣц, род. п. -*льцá* I. рыба «*Cyprinus leuciscus*», укр. *ялѣць* (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 32), блр. *ялец*, болг. *елѣшка*, *елѣшника*, чеш., др.-польск. *jeles*, н.-луж. *jalica*. Согласно Брюкнеру (205), в польск. *jedlec d* вторично — ср. др.-польск. *jeles* уже в 1472 г. || Часто считается родственным названиям белого цвета: ср. нем. *Weissfisch* — то же, а также голл. *elft* «елец» — ср. *лѣбедь*, лат. *albus* «белый» (Шпехт 114, 203 и сл.; Уленбек, РВВ 26, 295), сюда же относят

нем. Alant «язь» (Шпехт, там же; Махек, ZfslPh 19, 66), также галльск.-лат. *alausa* «маленькая жирная рыбка» (Лёвенталь, WuS 10, 150 и сл.; ср. лучше Вальде — Гофм. 1, 26). Другие сравнивают с др.-инд. *aguṇás* «красноватый, золотистый», д.-в.-н. *eio*, *elawêr* «красно-бурый, желтый» (Бернекер 1, 264; Петерссон, RVB 40, 110). Столь же гадательно сближение с *ил* (Брюкнер, там же; KZ 46, 197; Голуб 89); невозможно заимствование из нем. *Else* «рыба железница» — от лат. *alausa* (Штрекель).

елѣц, род. п. -льцá II. «грудная кость птицы (и др. животных)». Сравнивают с *лѡкоть*, нов. в.-н. *Elle*, *Ellenbogen* «локоть», д.-в.-н. *elina*, греч. *ὀλένη* «локоть», лат. *ulna* «локтевая кость», др.-инд. *agatniṣ* «локоть», авест. *agəθnā*; см. Горяев, ЭС 103. Неадежно.

ѣлзать, **ѣлзаю** I., также *елѡзить* «ползать, скользить», *елѡза*. || Все известные этимологии сомнительны: заимствование из детского языка, где *л = р* в *ѣрзать* (Агрель, Zwei Beitr. 45 и сл.), родство с *лыжа* (Потебня, РФВ 1, 76; против см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 18 и сл.) или с греч. *ἐλελίζω* «колеблю, потрясаю» (Преобр. I, 214). Ср. *ѣлнуть*.

ѣлзать II., **елозить** «хлепать, черпать ложкой, есть». Темное слово. По мнению Потебни (ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 97), заимств. из тюрк. (без указания источника). Ср. *елозить*, *елосить*.

ѣли, диал. «если» (см. *ѣли*).

елибица «ведьма, злая женщина», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 394). Темное слово. Калм. *ilwitši* «колдун» (Рамстедт, KWb. 207) не может считаться источником уже по своему географическому распространению.

Елизавѣта, стар. **Елисаветá**, др.-русск., ст.-слав. **Юлисаветѣ** 'Ελισαβέτ, совр. народн. *Олисава*, арханг. (Подв.). Из греч. 'Ελισαβέτ, с *-а* из имен собств. ж. р. По имени императрицы *Елисаветы* был назван и город на Украине *Елисаветград* (1754 г.) (см. Семенов, ГСл. 2, 186), после 1925 г. — *Зиньковск* [после 1934 г. — Кировоград]; далее — *Елисаветполь*, на Кавказе (с 1804 г.; см. Семенов, ГСл. 2, 188), иначе — *Ганджа*, местн. п. и название реки, азерб. *Gändžä* (Радлов 2, 1554) [соврем. Кировабад. — Т.]

еліко «сколько, как много», *елікий*, цслав.; ср. др.-русск. *олико* «сколько», ст.-слав. **кликъ** ὅσος «quantus», чеш. *jelikože* «так как, поскольку», др.-польск. *jeliko*. Связано со ст.-слав. **ѣли** «насколько», из и.-е. **ǵo-* «который»; см. Бернекер 1,

418 и сл. Расширение, аналогичное греч. ἤλικος, πηλικος; см. Мейе, Et. 329, 418; Станг, NTS 13, 286. Ср. *уже*, а также *скóлько*, *тóлько*.

елисѣй «плут, льстец», диал., от собств. *Елисѣй*; уменьш. *Елеся*, *Леся*. Заимств. из греч. Ἐλισσαῖος. Изменение знач., возм., вызвано влиянием *елосѣть*, *елесѣть* «льстить»; см. Савинов, РФВ 21, 40. См. *ѣлзатъ* I.

елистрáтишка, уничж., «регистратор, чин дореволюционной администрации», у Гоголя. Из *регистрáтор*.

ѣлкий, укр. *їлкій*, *єлкій*, *илкій* («Slavia», 5, 49), блр. *ѣлкі*, польск. *jełki* «затхлый, прогорклый», диал. *іłki*. || Как правило, связывается с *яловец* «можжевельник» (см.), арм. *eļevin*, род. п. *eļevni* «кедр, ель, пихта», греч. ἐλάτη «ель»; см. Бернекер 1, 272, 453; другие сравнивают с *яловый* (Брюкнер, KZ 45, 298; Френкель, ZfslPh 11, 37). Менее убедительно сближение с *ол* «вид пива» (Махек, «Slavia» 8, 212 и сл.; Studie, 57; Вайан, BSL 31, 46; против см. Коржинек, LF 57, 372 и сл.). Коржинек (там же, а также LF 61, 48; ZfslPh 13, 414; «Slavia», 12, 354), исходя из формы **jьlъkъ*, сравнивает это слово с норв. *ul* «заплесневелый», шв. *ul* «затхлый, вонючий», а также с арм. *aļb*, *aļt* «грязь», лит. *eļmens*, *almens* «трупная жидкость». Вряд ли эта этимология более предпочтительна. Абсолютно неприемлемо сравнение слова *ѣлкий* с др.-инд. *alātam* «головня, уголь», шв. *ala* «гореть», д.-в.-н. *elo* «красно-бурый»; см. Лёвенталь, AfslPh 37, 389 и сл. Сближение с *ель* (см.) опровергается польск. формой, вопреки Mi EW 103.

ѣллив «эллин, грек», русск.-цслав.; др.-русск. *елинъ*, также «варвар, язычник, татарин» (Сказ. Мам. поб. 23 и сл.; см. также Шамбинаго, ПМ 38 и др.), ст.-слав. *κлинъ* ἔλλην (Супр.) из греч. ἔλλην.

елман, **елмань** «острие клинка», впервые др.-русск. *елманъ* (Бор. Годунов, 1589 г., см. Срезн. I, 824). Заимств. из чагат. *jalman* «острие, лезвие», тур. *jälman* «верхняя часть сабли близ острия» (Радлов 3, 190, 358; Банг, 17, 141); см. Mi. TEI. I, 318.

елмáнский язык «тайный язык, аргó», костр., галичск.; см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. I, стр. 65. См. *аламáнский*.

ѣлнуть «вздрогнуть от испуга», олонецк. (Кулик.). Возм., к *ѣлзатъ* II.

еловѣц, род. п. -вцá «кусочек ткани, флажок, султан на шлеме», устар.; часто в XVII в., напр. в Сказ. Мам. поб. 2; см. Шам-

бинаго, ПМ 23. Вероятно, из *еломъ от кыпч. alam «знамя», тур., тар., азерб. alām «флажок» (Радлов 1, 368, 371). Срезн. (I, 825) видит источник в неизвестном мне тат. elou «флаг».

елозá «непоседа, беспокойный человек» (ср. егозá), елбзить, олонецк. (Кулик.). См. ёлзать, ёлнуть. Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 18) сравнивает с греч. ὀλοῦζω «жалуюсь», что неубедительно. Брюкнер (KZ 45, 31) предлагает столь же гадательное сравнение с укр. ялоза «неряха, замарашка».

елозить, ёлзать «есть». Совершенно ошибочно связывается Потебней (РФВ 1, 76) и Преобр. (I, 464) с лбжка. Ср. ёлзать II.

еломók, -мкá «шапочка, капюшон», как и ермóлка (см.), восходит к тур. и т. д. jaṭmırluk; см. Брюкнер 198; невозможно заимствование из д.-в.-н. hēlm, вопреки Коршу (СПИ XXXI), и из казах. jüleme «юрта», вопреки Горяеву (Доп. 2, 11).

елóп, ёлоп «остолоп, болван», южн. (Даль); Брюкнер (KZ 45, 299) ошибочно сравнивает с яловый, ёлкий. Неясно.

елóха «ольха», нижегор. (Даль). См. ольхá.

ёлочь, см. ёлчь.

ёле «леший, черт», елсовка «чертовка», костр. (Даль). Зеленин (Табу 2, 99) рассматривает как преобразование имени Велес (см.).

елуй, елунйца «помост из свай и жердей для сушки рыбы и снастей», арханг. (Подв.), ёлуй — то же, олонецк. (Кулик.¹). Заимств. из фин. jolu «длинная жердь»; см. Калима 95.

ёлчь, ёлочь ж. «отложение нечистой соли» (в др.-русск., возм., ельчь, Домостр. К. 42), диал. «желчь», елчáть «становиться елким», елчítь «горчить». См. ёлкий.

ёлха, см. ольхá.

ель, род. п. ёли, ёлка, укр. ель, їль, яль [ялїнка «ёлка». — Г.], цслав. љла ёлатъ, болг. ела, сербохорв. јела, словен. jêl, род. п. jêlī, др.-чеш. jedla, чеш. jedle ж. «пихта», словц. jedl'a, польск. jodła, в.-луж. jědla, н.-луж. jedła. || Первонач., вероятно, древняя и.-е. основа на -о ж. р. Родственно др.-прусск. addle, лит. ėglė, лтш. egle «ель», лат. ebulus, ebulum «бузина», галльск. odocos «бузина»; см. Нидерман, Mél. Meillet 100; Мейе, MSL 14, 478; Ét. 418; Кюни, MSL

¹ В словаре Г. Куликовского отсутствует. Приведено в словаре В. Даля с тем же значением и пометой арх. — Прим. ред.

16, 327 и сл.; Траутман, BSW 66; Apr. Sprd. 296; М.—Э. I, 565 и сл. Привлекаемые Микколой (Jagić-Festschrift 361) кельт. слова следует отделить от славянских слов; см. Турнайзен у Бернекера (1, 261 и сл.) [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 58. Гипотезу о происхождении из «праевропейского» субстрата см. у Махека, Jména rostlin, стр. 35. — Т.]

ельпесить «беспокоиться, говорить быстро или беспокойно», олонецк. (Кулик.), также *ерпесить* (там же). Ср. также *ельпесисить* «беспокоиться», с.-в.-р. (Барсов, Прич.). Темное слово.

ем, есть, укр. їм, їсти, блр. ем, ець, ст.-слав. ѿмь, ѿсти, болг. ям, сербохорв. jēm, jěsti, словен. jēm, jěsti, чеш. jím, jísti, словц. jem, jest', польск. jem, jeść, в.-луж., н.-луж. jēm, jěśc. || Праслав. *ědmь, инф. *ěsti, ср. лит. ėdu, ėmi, ėdmi¹, ėdžiau, ėsti «есть (о животных, скоте)», лтш. ėdu, ėst, др.-прусск. īst «есть», др.-инд. ádmi, átti «есть», арм. utem «ем» (из и.-е. *ōd-; см. Бартоломэ, IF 3,15), греч. ἔδω, ἔσθίω, ἔσθω, лат. edō, edī, гот. itan, прош. at, 1 л. мн. ч. ētum, д.-в.-н. ezzaп «есть»; см. Бернекер 1, 273 и сл.; Траутман, BSW 66; Бругман, Grdr. 2, 3, 96; М.—Э. I, 577. Сохранилось ė- (вместо ja-), вероятно, по аналогии с съп-ěsti; см. Мейе—Вайан 83. Ср. *ешь*. [О приставочных русск. *съесть* и под. см. Вандриес, BSL, 41, 1940, стр. 25 и сл. — Т.]

-ём в заём, род. п. займа, объём, приём, наём, род. п. найма, ср. ст.-слав. ѡти «братъ», русск. *взять, возьмú* (см.); ср. Бернекер 1, 428; Преобр. I, 270.

емán «дикая коза», вост.-сиб. (Даль²). См. *ямán*.

емáндать «не знать», 1 л. ед. ч. *емандúю*, арханг. (Подв.). Из карельск. en minä tiijä или саам. jem mon die(ðe) «я не знаю»; см. Итконен 63.

эмбель, ёнбель «столярный рубанок». Возм., из нем. Nobel «рубанок». Непонятна причина назализации; ср. Рясянен, FUF, 26, 138.

емвол «ход, улица», только др.-русск. *ем(ъ)волъ, емболъ, амболъ, уболъ* (Срезн.). Из греч. ἔμβολος — то же, первонач. «клиновидный вырез».

¹ Согласно Буге, эта форма в языке отсутствует и является изобретением авторов грамматик и словарей. — Прим. ред.

² У В. Даля (см.) *емán* — домашняя коза. — Прим. ред.

емеля «пустомеля», новгор., «хитрец, притворяющийся дурачком» (Даль). Производное от *Емельян* — имя собств., из ср.-греч. Αἰμιλιανός от лат. *Aemiliānus*; испытало влияние слова *пустомеля* — от *молоть*.

емлю́, имать «братъ», несврш. из. *jьmъ, *jęti (см. *возьму́, взять*), ст.-слав. ѡмлюж, имати, болг. ѣмна, сербохорв. jëmљѣм, jѣмати, словен. jémļjem, jemáti, чеш. jímati «хватать», словц. jímat', полаб. jěmè «берет, хватает, ловит», jéimat, инф. || Первонач. несврш. emiъ, jьmati (Бернекер 1, 265; Мейе—Вайан 203), ср. *возьму́, взять* и -ём. Ср. лат. emō, ēmi «беру», ирл. air-ema «suscipiat», лит. imù, ėmiaũ; см. также Траутман, BSW 103 и сл.; Мейе, MSL 14, 365; Et. 11; Бернекер, там же; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 202.

ему — дат. п. ед. ч. от *egó* (см.).

емурáнка, емурáнчик «тушканчик, *Dipus acontion*», астрах. (Даль). Из тат. jomrɔn «суслик», чагат. jümren «мышь, крыса», jumran «крот», тел. jumran — маленький степной зверек «*Spermophilus*», леб. juburan — то же (Радлов 3, 465, 499, 500 и сл., 583, 624); о близких формах см. Паасонен, CsSz 27. Ср. *джумбура́*.

емуркá «трава, похожая на дёрн», терск. (РВФ 44, 91). Неясно.

емурлүк «дождевик», чаще в XVII в. (Срезн. I, 827), [ср. болг. *ямурлүк* «плащ». — Т.]. Из тур. jaṭmırluk — то же, от jaṭmıg «дождь» (Радлов 3, 55 и сл.); см. Mi. TEI., Доп. 1, 49; Корш, AfslPh 9, 506. Ср. *ермóлка*.

емшáн «полынь». Ср. *евшáн*.

ёнда «распутная женщина», арханг. (Даль). || Связь с др.-тюрк., уйгур., чагат. jont «лошадь», тур. jond «дикая кобыла в табуна» (см. родственные формы: Радлов 3, 418 и сл.) невероятна ввиду географического распространения. Темное слово.

ендовá, яндовá «пузатый металлический или глиняный сосуд» (Павл.), «медная чаша с рожком для разливания пива», олонецк. (Кулик.); впервые др.-русск. *яндова* «плоская чаша с рыльцем», 1551 г. (Срезн. III, 1659), блр. *яндóва*. || Обычно объясняются как заимств. из лит. indaujà «шкаф для посуды», iñdas «сосуд». См. Миккола, Berühr. 121; ВВ 21, 120; Маценауэр 184; Mi. EW 99; Лескин, Bildg. 198. Лит. слово образовано из in- «в» и к. *dhē- (см. *деть*); ср. Траутман, BSW 47. Выступая против балт. происхождения, Брюкнер (198; KZ 45, 29) приводит польск. jandula «ку-

бок» (в Гданьске, в 1670 г.). Лтш. *jandags* «сосуд для питья» заимств. из блр. *яндбўка* (см. М.—Э. 2, 96). Заимствования из русск. *ендова́* в карельск., фин., морд. э., саам. тер. приводят Тойвонен (*Festschr. Räsänen* 3, 1 и сл.), Рясянен (*Festschrift Vasmer* 422). Тем самым отпадает объяснение русск. слова из монг. *qundaga* «сосуд для питья» (напр., Руднев, *Festschr. Räsänen*, 3, 8), сомнительное также в фонетическом отношении.

ёндыль «ремень в оленьей упряжке», обдорск. (*ЖСт.*, 1894, вып. I, 128). Согласно Бартеневу (там же), из ханты (без указания источника). Ср. ханты *ienDe* «сухожилие, поводок» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 174).

Еникалэ — крепость в Керчи в Крыму, букв. «новая крепость»; из тюрк.: ср. тур. *jāni* «новый» (родственные формы см. у Гомбоца 77 и сл.) и *kalā* «крепость, укрепление» (Радлов 2, 235 и сл.).

Енисей — река в Сибири. Из нганас. *Jentajea*, энец. *Jeddosi*, селькуп. *N'andesi* «Енисей». Русские познакомились с этой рекой через одно из ю.-самодийск. племен, в языке которого обычному *nt-*, *nd-* соответствовало *n*, как в соврем. камасинском; см. Паасонен, *KSz* 14, 56; Хайду 70 и сл. Прочие названия *Енисея*: кит. *Kem šui* (Шлегель, *MSFOu* 9, 140), сойон. *Kām* (Радлов 2, 1202), ханты *Köyēs* «Каменная Обь» (Каннисто, *Festschr. Wichmann* 426).

енот — животное «*Procyon lotor*» (Мельников, Чехов и др.), отсюда прилаг. *енотовый* (Гоголь). Возм., заимств. через нем. *Genettkatze* или голл. *genetta* из франц. *genette*, исп., порт. *ginetta*, источником которого является араб. *ǰagnaiṭ* «соболиная кошка»; см. М.-Любке 335; Маценауэр 184; Преобр. I, 215.

Енотаевск — город в бывш. Астрах. губ., калм. *Šine Balγasṇ* «г. Енотаевск»; ср. монг. *balγasun* «селение, город», тюрк. *baluk*; см. Рамстедт, *KWb.* 31, 358. Первая часть русск. названия включает в себе, во всяком случае, тюрк. слово «новый»: ср. тур. *jāni*, чагат., крым.-тат. *jāni* «новый», алт., тел., уйгур. *jaṇu* (Радлов 3, 60; 323; 329).

енчить «думать», ряз. (РФВ 28, 54). Темное слово. Возм., из польск. *jęczeć* «стонать, вздыхать» (см. *ячать*).

епанча «накидка, капюшон», др.-русск. *япончица* (СПИ), *епанча* (Домостр. К. 53). Из тур. *jarunṣa* «накидка с капюшоном, попона», крым.-тат. *jarunṣu* — то же и т. д. (см. Каннисто,

FUF 17, 91 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 315; Корш, AfslPh 9, 506; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 301. Ср. японча́.

епáрх «наместник, архиепископ», русск.-цслав. *епар(ъ)хъ* (Ант. Новгород.); из греч. ἑπαρχος; см. Mi. LP 1158; Фасмер, Гр.-сл. эт. 58.

епáрхия, церк., «область, подведомственная епископу», русск.-цслав., сербск.-цслав. *ѣпаръхита*. Из греч. ἐπαρχία — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 58. Производное *епархиальный* — под влиянием польск. *parafjalny* «приходский».

епендит «вид плаща», только русск.-цслав., ст.-слав. **ЕПЕНЪДИТЬ** (Савв. кн.), из греч. ἐπενδύτης; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 59.

епёрта «разодранная, изношенная одежда», онежск. (Подв.). Неясно.

епѣскоп, др.-русск. *епископъ*, *епискупъ*, ст.-слав. *ѣпискоупъ* (Супр.). Из греч. ἐπίσκοπος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 58; ИОРЯС 12, 2, 232.

еписко́пия «епархия», русск.-цслав., ст.-слав. *ѣпископия*, *ѣпискоупия* (Супр.) Из греч. ἐπισκοπή — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59. Ср. также *бискуп*.

епѣстола, чаще *эпѣстола* «послание», книжное заимствование, возм., через польск. *epistola* из лат. *epistola*. Напротив, др.-русск. *епистолия* (Нестор, Жит. Феодос. и др.), сербск.-цслав. *ѣпистолия* — прямо из греч. ἐπιστολή; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59; ИОРЯС 12, 2, 242.

епитѣмѣя, церк., «запрещение, наказание за грехи», др.-русск. *епитимѣя*, *ѣпитимѣя*, *оптимѣя*, сербск.-цслав. *ѣпитимѣя*. Из греч. ἐπίτιμιον «наказание»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232 и сл.; Гр.-сл. эт. 59.

епитрахѣль ж. «облачение православного священника», народн. *патрахѣль*, др.-русск. *епитрахиль*, также *патрахиль* (Новгор. Кормч. 1280 г. и др.), *петрахиль* (Антон. Новгород. (Л.) 30 и сл.). Из греч. ἐπιτραχήλιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59.

ер — название буквы ъ. Из ст.-слав. *ѣръ* — то же (Ио. Екзарх); см. Срезн. I, 832.

ёр(а) I. м. «задира, забияка, бродяга». Скорее всего, связано чередованием с *oriti* (см. *разорѣть*); см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 145. Ошибочно сближение с лтш. *eĩgĩgs* «сердитый, угрюмый», *erquotiēs*, «сердиться», лат. *erģō*, *-āge* «блуждать, заблудиться, заблуждаться», др.-сакс.

iggi «гневный» (Остен-Сакен, IF 23, 280) (ср. *éресь*); точно так же это слово не родственно *ёрш*, вопреки Соболевскому (РФВ 66, 350). Ср. *ёрник* «насмешник».

ёра II. «ивняк», с.-в.-р., печорск. (Подв.), сюда же *ёрник* «низкорослый кустарник, таволга, *Spigaea*», сиб. (Преобр.). || Заимств. из коми *jega* «карликовая береза, *Betula nana*», *jög, jöгри* — то же; см. Калима, FUF 18, 23. Ошибочно сравнение с др.-инд. *áгаṇуam* «глушь, лес» (Горяев, ЭС 104; против см. Преобр. I, 217).

ералáш «беспорядок, неразбериха», диал. *яралáш, ярлáш, арлáш* — то же, также — «игра в вист». Заимств. из тюрк.; ср. чагат., узб. *agalaš* «неразбериха, смесь, соединение, путаница, смятение», тел., шор. *aglaš* «смесь, смешение» (Радлов 1, 256; 305); см. Mi. EW 105; TEI. 1, 248, Доп. 1, 5; 2, 75; 188; Маценауэр 184.

ерáн, ярáн — народн. название ненцев, чердынск. (Этногр. Обзор. 45, 27). Из манси *jogan* «ненец» (см. Каннисто, FUFAnz. 18, 62).

ерандáк, ярындáк «передняя и задняя дуга кузова телеги; вид дрожок», также *ерандáка* ж. — то же, терск. (РФВ 44, 91). Темное слово. Отсюда заимств. калм. *jaṇṇovog* «кузов телеги» (Рамстедт, KWb. 216).

ербезá «беспокойный человек, непоседа, егоза», *ербезítь* «егозить». Абсолютно ненадежно объяснение из **ереза* + *лебезá* «льстец» у Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), который привлекает сюда также *ёрзать*.

ерболýзнуть «стукнуть к.-л. изо всей силы», также «выпить, напиться», кашинск. (См.). Темное слово. Ср. *дерболýзнуть*.

ёрветь ж. «старуха», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ергá I. «непоседа, егоза», *ёргать* «бить мячом». Возм., к *ёр* и *ёрзать*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19; Агрель, *Zwei Beitr.* 45 и сл.

ергá II. «деревянная рогатка с грузом для извлечения затонувшей сети», олонецк. (Кулик.). Возм., связано с предыдущим, ср. другие примеры связи названий дерева и человека. Ср. *галуза* (выше).

ергáк, ергáч 1) «тулуп или халат на меху с низким ворсом, мехом наружу», 2) «казацкое верхнее платье», сиб. (Даль). Заимств. из тат., кирг., чагат., тар., алт., леб. *jaṅak*: 1) «облезшая шуба, кожан, вытертая шуба», 2) «шуба

мехом наружу, доха» (Радлов 3, 136 и сл.); Mi. TEI., Доп. 1, 50, 134; 2, 134.

ёргать, см. *ергá*.

Ергенí, мн., «крутой берег нижней Волги и его продолжение до Маныча — водораздела Каспийского и Азовского морей». Из калм. *ergəne* «крутой берег, утес, бывший скалистый берег Каспийского моря, продолжение к югу гористых берегов Волги», монг. *ergine*, чагат. *ärkinä* от монг. *ergi*, калм. *ergə* «крутой берег»; см. Рамстедт, KWb. 124.

ерготать, ергочить «говорить на ломаном русск. языке», вост.-русск. (Даль). Не из франц. *jargon* (вопреки Савинову, РФВ 21, 29). Темное слово. [По-видимому, звукоподражательного происхождения; ср. аналогичное польск. *szwargotać* «говорить на чужом языке, неразборчиво лопотать» — *T.*]

ердáнь ж. «прорубь во льду для водоосвящения в день богоявления», диал. *ёрдань, ирдáнь, ордáнь*, русск.-цслав. *юръданъ* «Иордан» из греч. *Ἰορδάνης*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60; Преобр. I, 216. Под влиянием этих форм блр. *Ердань* «Рона» (XVI в.), преобразованное из лат. *Rhodanus*; см. Брюкнер, AfslPh 29, 132.

Ерель, см. *Орель*.

Еремíя, народн. *Еремей, Ерёма*. Из греч. *Ἰερεμίας*. Св. Еремия считается в России покровителем тяглового скота ввиду созвучия со словом *ярём, ярмó*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 512.

еренг, еренк «вид сукна», XVI—XVII вв. (Срезн. I, 830). Выведение из ср.-нж.-н. *hagen* «волосяной», *hagen Kleid* «власяница» (Ш. — Л. 2, 207) не объясняет конца слова. Произведение из монг. *eringe, iganga* «пелерина», калм. *igngə* — то же (Рамстедт, KWb. 210) сомнительно с точки зрения реалии, поскольку в др.-русск. языке это слово фигурировало как предмет ввоза с Запада.

ерепénиться «выхваляться, задориться», олонецк. (Кулик.). Сомнительно сближение с *еро́нá* «хвастун» (см. Горяев, ЭС 104).

ерéпестить «с бранью, с горячностью заставлять работать», олонецк. (Кулик.). Возм., расширено из *ерестить*.

ерестить «клеветать», олонецк. (Кулик.), *ерéститься* «злиться, сердиться», *ерес(т)ливый* «сварливый». Несомненно, от

эрес(т)ь «ложь» (см.), а не от *ёр*; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл. Неприемлемо сравнение с *нёрест* «время метания икры», *нёрестить* «метать икру», вопреки Преобр. (I, 600 и сл.).

эресь I. ж. «религиозное лжеучение, ложь», народн. *эресть*, др.-русск., ст.-слав. *крѣсь аїресис* (Супр. и др.). Из греч. *аїресис* собств. «выбор»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.

эресь II. м. «вспыльчивый, сварливый человек», народн. также *эресть*. Вероятно, тождественно предыдущему как бранное слово. Не родственно лтш. *eĩrĩgs* «гневный», *erestĩba* «раздражительность», лат. *erro* «ошибка», гот. *airzeis* «блудный, ошибающийся, заблуждающийся», др.-сакс. *irri* «гневный» (вопреки Остен-Сакену, IF 23, 380 и сл.; 28, 411 и сл.; Перссону 637; Вальде — Гофм. I, 417), потому что лтш. *eĩrĩgs* является поздним заимств. из ср.-нж.-н. *erre*, *errich* — то же; см. М. — Э. I, 571. Данное слово сравнивают — также без особых оснований — с *ершиться*.

еретик; в говорах употребл. и как ругательство: в знач. «черт, дьявол», арханг. (Подв.); вообще как ругательство, олонекк. (Кулик.). Др.-русск., ст.-слав. (-) *еретикъ аїретиχος* (Супр.). Из греч. *аїретиχος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.

еретина «высший сорт шерсти (с молодых овец)», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 492). Диал. форма от **jarętina* (см. *яртина*, *ярец*).

еретиться «сердиться, ссориться» наряду с *ереститься* — то же (см.). Вероятно, от *еретик* (см.). Совершенно иначе рассматривает это слово Перссон (666), который предполагает родство с греч. *ερεδίζω* «раздражаю, возбуждаю», а также Преобр. (I, 600 и сл.), сближающий это слово с *нёрест*.

ёрзать, *ёрза* «непоседа», блр. *ёрзаць* «скользить, ползти». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), восходит к *ёрга*, *ёргать*, куда он относит также *ерызнуть* «сильно ударить», *ерызнуться* «шлепнуться». Сомнительна связь с *ёлзать*, вопреки Преобр. (I, 214). Брюкнер (FW 82) производит лит. *ęrzdu*, *ęrzdĩni* «ворчу», *ęrzĩni* «дразню» из блр. *ёрзаць*, что неубедительно. [См. еще Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

эрик «старица, высохшее речное русло со стоячей водой; узкий пролив между рекой и озером», ю.-вост. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. чагат. *јагуү* «трещина, щель», алт., леб., крым.-тат., тат., тур. *јагук* — то же (Радлов 3, 121; 133); ср. также Фасмер, RS 2, 29, и *яруга*, а также *арык*. Неприемлемо сравнение слова *эрик* с лит. *oras* «воздух» у К. О. Фалька, Et. Stud. 5 и сл.

ерихон — ругательство, *ерихонец* — прозвище подьячих; *ерихониться* «хорохориться, важничать, упрячиться» (Даль). Первонач., вероятно, шутол. сравнение хвастуна с *ерихонской трубой*. Возм., отсюда *ерихонка* — вид азиатского шлема, которое Преобр. (I, 216) объясняет как «ерихонский шлем». Неприемлемо сравнение с *ёриш*, *ерошить*, вопреки Горяеву (ЭС 104), из которых последнее могло — самое большее — повлиять на знач. слова *ерихониться*.

ёркать «безобразничать», *ёркнуть* «ударить». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), связано с *ёрга* «непоседа», *ёргать* «бить мячом». Неясно.

ерколтать «сгонять оленей в одно место и связывать при запрягании одной веревкой», мезенск. (Подв). Из ненец. *juorkalnadm* «окружать» от *juorka* «изгиб, угол»; см. Калима, FUF 18, 8.

ерлыга «палка с загнутым концом, кот. пастух ловит баранов», терск., *герлыга* — то же, кубанск. (РФВ 44, 91). См. *герлыга*.

ермак «ручной жернов» (Преобр.), от чагат. *јагтак* «раздроблять»; см. Корш у Преобр. I, 216. Неясно. Неопределенно также отношение к *ермолить* «тереть», вопреки Горяеву, ЭС 104; иначе — ЭС 440. Имя собств. *Ермак* происходит от *Ермолай* из греч. Ἐρμόλαος.

ермолафия «пустая болтовня» (у Крылова и др.). Согласно Гроту (Фил. Раз. I, 124), Зеленину (РФВ 54, 114), образовано в языке семинаристов из *ермолой* (см.) под влиянием *епитафия* ἐπιτάφιος и под.; см. также Преобр. I, 217. Ср. *молодафия* «молодица, молодая женщина», сарапульск.; см. Зеленин, там же.

ермолка «шапочка, евр. домашний колпак», укр. *ярмўлка*, блр. *ярмолка*, польск. *јатиўка*, *јатмўлка* (XV—XVIII вв.), др.-русск. *емурлукъ* «дождевик» (XVII в.; см. Срезн. I, 827). Из тур. *јаѳтиглюк* «дождевик»: *јаѳтиг* «дождь», чагат. *јатѳиглюк* (Радлов 3, 55 и сл.; 310); см. Брюкнер 198; KZ 45, 294; Карлович 228. Неверно Фасмер, Гр.-сл. эт. 61.

ермолый «собрание церк. гимнов» (εἱρηοί), также *ирмологий* — то же; из греч. εἱρηολόγιον — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 61 и *ирмос*.

ермышка «сорт капусты, листья у которой покрыты бороздками» (Даль). Неясно.

ёрник I. «развратник, мот», *ёрничать*. К *ёра* I и *разорить*.

ёрник II. «низкая поросль, кустарник» (Мельников 7, 6 и др.).
От ёра II.

еромы́га, еромы́жник «гуляка, бездельник, негодяй», от ёра I;
см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19; Горяев, Доп. 2, 11.
Окончание ср. шеромы́га.

ероца́ «хвастун», *еропить* «хвастать, чваниться». Горяев (ЭС 104) совершенно бездоказательно сравнивает с *ерепениться* (см.), а также с лит. *gẽplinu*, *-linti* «неловко ставить». Более вероятна связь с собств. *Ерона*, которое скорее образовано от *Ерофе́й* = греч. Ἰερόθεος, чем от *Яробо́лк*, вопреки Гинкелю (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 449).

ерофе́ич — настойка на травах (Мельников и др.). Получила название по отчеству виноторговца Василия Ерофеича (Преобр. I, 217) или по отчеству цирюльника с таким же именем, вылечившего в 1768 г. этой водкой графа Алексея Орлова (Акад. Сл. 2, 134). В состав этой водки входит трава *ерофе́й* «*hypericum perforatum*» (Землинский 103 и сл.), название которой у Преобр. (там же) не объясняется. Ср. предыдущее.

еро́ха «упрямец, склочник», *еро́шка* — то же, *еро́шить*. Обычно связывают с *ёрш* (Бернекер 1, 266 и сл.; Преобр. I, 217) и далее — с лит. *erškẽtis* «терновник», лтш. *ẽrkšis*, *ẽrkšķis* «терн, склочник», др.-инд. *ṛkṣaras* «терн», *ṛṣāti* «колет, толкает»; см. Ягич, AfslPh. 2, 396; М. — Э. 1, 576; Перссон 841 и 964. Едва ли это древнее слово. Скорее это образование с уничижительным суф. *-о́ха* от *еропа́*.

ерпесить «болтать, хвастать, врать; беспокоиться, тревожиться», олонецк. (Кулик.). Возм., к *ерепениться*.

ерс — вид гороха «*Orobus*» (Павл.). Темное слово.

ертау́л «авангард, разъезд» (Даль), стар. *юртуль*, *юртоуль*, Соф. Врем. (Срезн. I, 832). Из чагат. *jortaул* «конный отряд, посылаемый для угона скота и вообще для добычи и для грабежа» (Радлов 3, 427; Ле Кок, Garbe-Festschrift 6); см. Преобр. I, 217.

еру́га, см. *яру́га*.

ерунда́ (Тургенев, Лесков), *ерундить*. Следует объяснять как слово семинарского языка, из лат. *gerundium*; см. Зеленин, РФВ 54, 115 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2, 293. Ср. у Лескова («Соборяне» 423) указание на книжное происхождение слова, а также на форму *герунда́*. Отсюда *ерундистика* по аналогии *статистика* и под.

еруно́к, геруно́к «угломер в 45°» (Павл.); из нем. *Gehung* «плоскость, расположенная в косом направлении относительно прямого угла и само это направление» (Гримм 4, 1, 2, стр. 2554). Объяснение из нем. *Gehrholz*, *Gehrmas* (Горев, ЭС 104) затруднительно в фонетическом отношении.

ерупи́тка «зевака», тамб. (РФВ 68, 399). Темное слово.

Ерусали́м, ст.-слав. **Юроуслимъ**, из греч. Ἱεροσολήμῃ наряду с Ἱεροσόλυμα (Блас — Дебруннер 27 и сл.). Отсюда *ерусали́мская слеза́* — шутол. название водки, ветлужск. (Мельников 5, 249), намекающее на склонность духовенства к спиртному.

ёрш, род. п. ерша́ — название рыбы, а также, диал., «зазубренный гвоздь», народн. *ерёш*, с.-в.-р. (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 306 и сл.). || Знач. «гвоздь», вероятно, более древнее, потому что эта рыба имеет колючки на передних и главных жаберных крышках (см. Бернекер 1, 454). Сравнивают с лит. *erškėtis* «терновник», лтш. *ērškis*; см. Ягич, *AfslPh* 2, 396; Лёвенталь, *AfslPh* 37, 392; М. — Э. 1, 576, а также Потеня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 95, где едва ли верно привлекается лит. *kietas* «твердый». Следует отклонить предположение о заимствовании из шв. *gärs* «ерш» вопреки Маценауэру (185); см. Мi. EW (105). Соболевский (РФВ 66, 350) пытается сблизить *ёрш* с *ёр(а)*, *еро́ха*.

ерши́ться. Обычно производят от *ёрш* (см. Соболевский, РФВ 65, 415; Бернекер 1, 454). См. *еро́ха*. Едва ли более вероятно родство с др.-инд. *īṣyati* «ревнует», авест. *əgəši-* «зависть, рвение», англос. *eorsian*, *ursian* «быть нерасположенным к к.-л.», др.-сакс. *iggi* «неистовствующий, гневный», вопреки Перссону (637), Остен-Сакену (*IF* 23, 381). Невозможно в фонетическом отношении сравнение Преобр. (1, 217) с лат. *horreō*, *horrēre* «цепенеть, приходить в ужас», др.-инд. *hīṣyati* «цепенеет».

ёры мн. «суматоха, смятение»; см. выражение: *то́ры да ёры*. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), связано с *ерга́*, *ёрник*, *ёркать*.

еры́га, еры́жник «мошеник», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211). См. *яры́га*, *ярый*.

ерь (м.) — название буквы ь, «мягкий знак», ст.-слав. **кърь**, Ио. Екзарх (см. Срезн. I, 833).

есау́л «казачий чин, первый после атамана», укр. *есау́л*, *есау́л*, др.-русск. *гасауль* (Сказ. Мам. III; см. Шамбинаго, ПМ 39;

Котошихин 125 и др.). Из чагат., тур. *jasaul* «распорядитель, исполнитель повелений» (Радлов 3, 215 и сл.; Ле Кок, *Garbe-Festschr.* 6), азерб. *äsaul*, тат. *jasoul*; см. *Mi. EW* 414; Преобр. I, 218.

ёсень ж. «ясное небо», олонекк. (Рыбн.). Из *ясень* или **яснь*; см. *ясный*.

есй, др.-русск., ст.-слав. **ѣси**, сербохорв. *jèsi*. Соответствует др.-прусск. *essei*, лит. *esi*, лтш. *esi* и имеет окончание *-sei* в результате контаминации нетематического *-si* и тематического *-ei*; см. Ван-Вейк, *AfslPh* 36, 111 и сл.; Эндзелин, *Arg. Gr.* 157; *Lett. Gr.*, § 596. Далее ср. др.-инд. *ási*, авест. *ahi*, греч. гомер. *ἔσσι*, арм. *es* «ты еси»; см. Педерсен, *IF* 5, 48. Диал. также *естй* «ты еси» в былинах, сиб. (*ЖСт.* 16, 2, 27). Под влиянием формы *есть* — 3 л. ед. ч.

если, стар. *естьли* (еще у Карамзина), укр. *если*, польск. *jeśli*, др.-польск. *jestli*, чеш. *jestli* и т. д. Из *jestь li*; см. Бернекер 1, 265; Соболевский, Лекции 266; Преобр. I, 218; Сафаревичова у Френкеля, *IF* 56, 229. Диал. также *есть бы* «если», с.-в.-р. (Рыбн.). [В русск. с XVI—XVII вв.; сначала в зап.-русск. письменности, возм., под влиянием польск. (Плотникова, «Труды ИнЯз», 5, 1954, стр. 224 и сл.) — *T.*]

есмы, др.-русск., ст.-слав. **ѣсмъ** и т. д.; окончание *-мы* под влиянием мест. *мы* (см.). Ср. корень *есй*, *есть*, *есмь*.

есмь, др.-русск., ст.-слав. **ѣсмь**, болг. *съм*, сербохорв. *jèсам*, словен. *səm*, чеш. *jsem*, словц. *som*, др.-польск. *jeśm* и т. д. || Родственно лит. *esmi*, др.-прусск. *asmai* (ср. Эндзелин, *Arg. Gr.* 156 и сл.), др.-инд. *ási*, авест. *ahmi*, арм. *əm*, греч. *εἶμι*, лосб. *ěmь*, алб. *jam*, гот. *im*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 18 и сл.; Бернекер 1, 265 и сл.; Г. Майер, *Alb. Wb.* 160 и сл.; Траутман, *BSW* 71.

естествó, ст.-слав. **ѣстьство** *φύσις* (Супр.). Образовано от 3 л. ед. ч. *есть*, как *существó* (см.) от русск.-цслав. *сущий*. Ст.-слав. слово калькирует греч. *οὐσία*; см. Младенов 163; Мель, *MSL* 7, 355 и сл.

есть I., диал. *ёсть*, укр. *есть*, *е*, блр. *ёць*, др.-русск. *есть*, ст.-слав. **ѣсть**, редко **ѣ**, сербохорв. *jèст*, энкл. *je*, чеш. *jest*, *je*, польск. *jest* и т. д. || Родственно лит. *ėsti*, *ėst*, др.-инд. *ásti*, авест. *asti*, греч. *ἔστι*, лат. *est*, гот., нов.-в.-н. *ist*; см. Бернекер 1, 266; Эндзелин, *Arg. Gr.* 158; Траутман, *Arg. Sprd.* 304; *BSW* 71. Ср. также *есмь*, *еси*, *суть*.

есть II. «слушаю(сь)», воен. Из англ. *уес* «да, есть», сближенного по народн. этимологии с *есть* I; см. Томсон 347.

есть III. См. *ем*.

есырь, ясырь м. «невольник, пленный» (Даль). Из тур., крым.-тат., азерб., караим. (луцк. и тракайск. д-ты) *jäsir* — то же, кирг. *jesir* (Радлов 3, 377).

етер «некий, кто-нибудь», мн. -и «некоторые», русск.-цслав., также ст.-слав. **етерьъ** «кто-нибудь», н.-луж. *wóteru*, диал. *wotary*, стар. *wótoru* «иной, некоторый» (Якубица). || Родственно умбр. *etru* «altero», лат. *cēteri* (из **ce-etero-*), алб. *t-jetrë* «другой», ирл. *aitrech* «раскаивающийся, служащий предметом раскаяния». Первый слог содержит и.-е. местоим. основу *e-*, *a-* наряду с *ei-*, *ai-*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.*, 1, 177; Бернекер 1, 419; Бругман, *Grdr.* 2, 1, 326; Вальде — Гофм., 1, 208 и сл.; в качестве второй возможности Мейе (*Ét.* 406) приводит сравнение с др.-инд. *yatarás*, против чего см. Бернекер, там же.

эфес (Л. Толстой и др.), также *эфес*, стар. *gefes*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 114. Из нем. *Gefäss* «эфес, рукоять шпаги» (Гримм 4, 1, 1, 2128) от *fassen* «хватать»; см. также Преобр. I, 218.

ефимок — монета, Хожд. Котова (1625 г.) 120; Гагара (1634 г.) 75 и сл.; Иона (1649 г.) 81 и сл.; *ефимок любской* «любекский талер» (Котошихин 60). Через польск. *joachimik* от лат. *Joachimicus* из *Joachimsthal* — местн. н. в Чехии, чеш. *Jáchymov*, где начиная с 1518 г. чеканился талер (свидетельства о местн. н. встречаются с 1520 г.; см. Профоус, 2, 92); см. Грот, Фил. Раз. 2, 486; Фальк — Торп 135; *Mi. EW* 102, особенно Зуле у Шрёттера 285.

ефимон, церк. «большой покаянный псалом Андрея Критского, читаемый на вечернем богослужении в первую неделю великого поста», др.-русск. *мефимонъ*, Лаврентьевск. летоп., также с диссимиляцией *нефимонъ*, XVI—XVII вв.; см. Соболевский, Лекции 145. Из греч. *μεθ' ἡμῶν* — из слов пророка Исаии «с нами бог...»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 124; Преобр. I, 219.

ефиоп, также в качестве ругательства — «дурак», др.-русск. *юфиопьскый* «варварский» (Иван IV), сербск.-цслав. *юфиопъ*. Из греч. *αἰθίοψ* «эфиоп».

ефрейтор — воен. чин, народн. *лефрейтор*, *ефлётур*, *ефлэйтур*, *лефлётор*, блр. *ліхвэйтор*. Впервые *ефрейтор* у Петра I;

см. Смирнов 114. Из нем. Gefreiter «освобожденный (от некоторых обязанностей рядового)» (с 1589 г.; см. Клюге-Гётце 192); ср. Преобр. I, 218.

эхать, см. *еду*.

ехибáрка «хибарка, лачуга», моск., яросл. (Даль). См. *хибáра*.

ехи́дна, отсюда *ехи́дный*, диал. *áхид* — то же, яросл. (Волоцкий 19); др.-русск., ст.-слав. (Ѡ)ѣхидна (Супр.). Из греч. ἔχιδνα «змея»; см. Mi. EW 102; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 233; Гр.-сл. эт. 62.

еша «utinam», только ст.-слав., русск.-цслав., сербск.-цслав. *юша* (Супр. и др.; см. Соболевский, РФВ 71, 432 и сл.). Вероятно, древний и.-е. оптатив *esiēt, 3 л. ед. ч. — ср. греч. εἶη, др.-лат. siēt, др.-инд. syāt; см. Ильинский, IF 28, 202 и сл.; ИОРЯС 23, 2, 222. Менее вероятно происхождение из и.-е. местоим. е- и k̑io- «этот» (см. *сей*); см. Бернекер 1, 266 и сл.

ешь — повел. ф. 2 л. ед. ч. Др.-русск. *ѣжь*, ст.-слав. *ѡждь*, польск., полаб. *jedz* и т. д. Окончание изменено по аналогии -š(i) — 2 л. ед. ч. тематического наст. вр.; см. Соболевский, Лекции 120. См. *ем*.

ещѣ, диал. *ощó*, *ищó* (Лескин, KSchlBeitr. 6, 155), др.-русск. *още*, укр. *ще*, *ещѣ*, блр. *ашѣ*, ст.-слав. *ѡште* *ѣти*, *ѡпш*, болг. *още*, *ѡще*, сербохорв. *јѡште*, *јѡш*, словен. *jošče*, *još*, стар. *ješče*, чеш. *ještě*, стар. *ješče*, слвц. *ešte*, польск. *jeszcze*, в.-луж. *hišće*, н.-луж. *hyšći*, *ješčći*, полаб. *est*. Наличие *o* за пределами вост.-слав. языков наряду с *je* объясняется условиями сандхи (см. Мейе — Вайан 123 и сл.). || Допустимо родство с др.-инд. *áti* «выше ч.-л., очень», авест. *aiti*, греч. *ἔτι* «еще», лат. *et* «и», гот. *iþ* «и, но» в сочетании с и.-е. *qe (др.-инд. *ca*, авест. *ča*, греч. *τε*, лат. *que*); см. Мейе, Et. 155; IFAnz. 21, 85; Потебня, AfslPh 3, 376; Преобр. I, 219. Но в таком случае пришлось бы предположить исходное *etsqe, так как праформа *etqe (лат. *atque*, авест. *ačca*) неудовлетворительна в фонетическом отношении. Ср. выше *аче*, *аше*. Относительно *s* ссылаются на связь греч. *ἄψ*, лат. *abs* с греч. *ἀπό*, лат. *ab* (Бернекер 1, 454; Бругман, KVGr. 456), но при этом осталось бы необъясненным начальное *o*-ю.-слав. форм. С другой стороны, менее перспективна попытка исходить из *adsqe: и.-е. *ad «к, при» (лат. *ad*, др.-ирл. *ad*, гот., др.-исл. *at*, д.-в.-н. *až*), вопреки Бернекеру (там же), потому что этот предл.-приставка больше нигде не засвидетельствован в слав. (слав.

*dvignŏ не является безупречным примером). Возм., слав. слово родственно др.-инд. ácschā «до, к, напротив» (Мейе, MSL 9, 375), греч. ἕως «до, пока», лат. usque; см. И. Шмидт и Зубатый, KZ 31, 12, 61; Бурда, KSchlBeitr. 6, 89; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Младенов 406; Уленбек, Aind. Wb. 4. [Граппен (RES, 25, стр. 104 и сл.) объясняет слав. ješče из *jest-je. Ср. еще осет. aštæj «потом, затем»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 190. — Т.]

Ж

ж — седьмая буква русск. алфавита, др.-русск. название — *живѣте* — 2 л. мн. ч. повел. накл. от *жити*. Числовое знач. = 7 (только в глаголице).

жа́ба I. земноводное «Bufo», также «ангина», укр. *жа́ба*, болг. *жа́ба*, сербохорв. *жа́ба*, словен. *žába*, чеш. *žába*, словц. *žaba*, польск. *żaba*, в.-луж. н.-луж. *žaba*, полаб. *zobó*. || Праслав. *gēbā родственно др.-прусск. *gabawo* «жаба» (о словообразовании см. Эндзелин, Arg. Gr. 62), др.-сакс. *quarra*, ср.-нидерл. *quarre* «налим», ср.-нж.-н. *quabbe*, *quobbe* «влажная масса», возм., также лат. *būfō* «лягушка» как заимств. из оск.-умбр.; см. Лиден, Stud. 85; Нидерман, ВВ 25, 83 и сл.; Вальде — Гофм. I, 121; Траутман, Arg. Sprd. 334; Торп 61; Клюге-Гётце 461; Шпехт 40. Со знач. «ангина» ср. другие названия болезней от названий животных у Шрадера — Неринга (1, 645). Согласно Махеку (Studie 123), жаба считается в народн. верованиях ведьмой, приносящей болезни.

жа́ба II. «рот», олонецк. (Кулик.). Возм., к *жа́бра*.

жабо́та «забота», ю.-в.-р., жиздр. (РФВ 49, 331; 75, 236). Предполагают связь с *забо́та*, но при этом возникают фонетические трудности. Ср. *жабта́ться*.

жа́ботать «кричать», олонецк. (Кулик.). Возм., к *жа́ба* II.

жа́бра, укр. *жа́бри* мн., блр. *жа́бры*, болг. *жа́бри* мн. (Младенов), чеш. *žábra*, словц. *žabra* «жабра, челюсть». Наряду с этим: блр. *ца́бры* (мн.) — то же и *зебры* (см.). || Праслав. праформа и этимология окончательно не установлены. Мi. EW (405) сравнивает с лит. *žióbris*, *žióbrỹs* «густера, вимба, Abramis vimba». Точно так же недостоверно сравнение с англос. *seáfl* «челюсть», др.-исл. *kjǫrti* — то же, нов.-в.-н. Kiefer — то же (Хирт, ВВ 24, 258; Леви, IF 32, 164), потому что последние сближаются с лит. *žėbeti*, *žėbiu* «есть»

неохотно; грызть передними зубами», авест. *zařaře* «рот, пасть, зев», др.-ирл. *gor* «клюв, рот» (см. Клюге-Гётце 292 и сл.). Высказывались также предположения о родстве с др.-инд. *jámbhatē* «хватает» и связи через чередование гласных с *губá* (Потебня, РФВ 4, 210; Брандт, РФВ 24, 179). Но, возм., др.-инд. слово родственно слову *зуб* (см. Уленбек, *Aind. Wb.* 97; Младенов 164). Ср. *зэбры*.

жабтáться «жаловаться», диал. *жебтáться* «заботиться, быть озабоченным, печалиться», также *жаботáться*, *жабчáться*. Не следует отделять от *жаботá* «забота» (см.). || Зубатый (*AfslPh* 16, 422) сравнивает с лит. *gebù*, *gebėti* «быть в состоянии, мочь», *gebus* «умелый, привыкший», *gebšnùs* «опытный, способный». Сюда же относят *забóта* как связанное чередованием Преобр. (I, 239), Горяев (ЭС 113), что сомнительно в фонетическом отношении. Эти слова не обязательно родственны друг другу. Согласно Бернекеру (1, 78), *за-бота* связано с *бóтать*.

жа́вкать «чавкать». Новообразование, итер. от *жевáть*. [Сюда же относится фонетический вариант *жáмкать*. Иначе см. Фасмер, ниже. — *T.*]

жа́воронок, также укр., блр.; наряду с укр. *жа́йворонок*, *жа́й-вір*, *жа́рванок*, *джевороньок*, полаб. *zewónak*; см. Торбьёрнссон 2, 95; Соболевский, РФВ 70, 96. Ср. также *сковорóнок*, *щеворóнок*. || Вторая часть от *вóрон*, а первая, вероятно, содержит звукоподражание, связанное чередованием гласных с русск.-цслав. *гавранъ* «ворон», болг. *гáвран*, сербохорв. *гáврaн*, словен. *gávrán*, чеш. *havran* «ворон», польск. *gawron* «ворон», в.-луж. *hawron*, н.-луж. *gawron* (см. Бернекер 1, 298; Малиновский, РФ 5, 117) или с цслав. *гавати* «каркать» (см. Маденауэр, LF 20, 18). По мнению Потебни (у Преобр. I, 220), *жа-* связано с др.-инд. *gáyati* «поет», лит. *gíestu*, *giedóti* «петь» (ср. Покорный I, 355). Едва ли более вероятно объяснение русск. слова из **жърванъ* от **жъг-* «звать» (см. *жрец* и т. д. у Брандта (РФВ 24, 177 и сл.), Преобр. (II, 302)) или от и.-е. **gōu-* «бык, корова» (см. *говя́до*, а также Погодин, Следы 147 и сл.); против см. Бернекер, там же; Булич, ИОРЯС 10, 2, 430. Неприемлемо также толкование от *жа́гъ*, русск. *жар*; см. Булаховский, (ОЛЯ 7, 118), который объясняет и **skovognъ* из **skvovognъ*: *skvaga* «жара». Что касается звукоподражания *жа-*, *жай-*, то Смаль-Стоцкий («Slavia», 5, 37) ссылается на укр. *га́йворон*, в котором он видит межд. *гай-*.

жа́гра «древесная губка, трут, обгорелый фитиль». Связано с *жага́ть* «жечь», чеш. *žahati*, *žehati* «жечь, обжигать», *žehra*

м. «жалобщик», *žehratì* «жаловаться, сетовать на к.-л.» (Голуб 356), сербохорв. жа́грити «обжигать», далее — с *жгу*, *жечь*, из праслав. *gēgrь; см. Мi. EW 466 и сл. Преобр. (I, 220) неоправданно сомневается в указ. этимологии. О труте у северновеликорусов ср. Шрадер — Неринг 1, 309 и сл.

жад́ать «желать, жаждать», укр. жада́ти, блр. жада́ць, ст.-слав. жада́ти, жада́ѣти, жаждѣ, ποθειν, διψᾶν, чеш. žádati, слвц. žiadat', польск. żadać, в.-луж. žadać, н.-луж. žedaś. || Родственно лит. pasigendù, -gedaũ, -gèsti «ощутить недостаток», gedáuju, gedáuti «желать, тосковать, стремиться к ч.-л.», gedù (gedžiù), gedė̃ti «стремиться к ч.-л., тосковать по ч.-л.». С другой ступенью чередования: gōdas м. «жадность, алчность», godùs «жадный, скупой», godžiúos, godė̃tis «желать, жаждать». В слав. был обобщен носовой инфикс наст. времени (см. жа́жда); ср. Бругман, Grdr. 2, 3, 294; 382. Далее сюда же греч. θέσσασθαι· αἰτῆσαι и с др. ступенью вокализма πόδος м., ποθή ж. «желание, потребность, тоска», авест. jaidyaŋ «он просил», ирл. guidim «прошу», пф. го-gád; см. Фик, BV 16, 289; Педерсен, Mat. i Pr. I. 167 и сл.; Траутман, BSW 84 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 271; BSpr. 89; Махек, Studie 53 и сл. Напротив, нужно отделять греч. χανδάω «хватаю», χείσσομαι (из *χένδομαι), лат.prehendō «хватаю», вопреки И. Шмидту (Vok. I, 73; KZ 23, 339).

жа́дный, жа́ден, -дн́а, жа́дно (Преобр.), укр. жа́дний «голодный, скупой», др.-русск. жа́днъ, ст.-слав. жа́днъ διψητικός (Супр.), болг. жа́ден, жа́ден «жаждущий», сербохорв. жа́дан «жаждущий», словен. žéden. Связано с предыдущим словом.

жа́жда. Заимств. из цслав.; ср. исконное др.-русск. жажа, ст.-слав. жажда δίψα (Супр.), сербохорв. жа́жа, чакав., словен. žéja, др.-чеш. žieze, др.-польск. żadzá, вин. п. -а (см. Лось, Jagić-Festschr. 336). Из *žędiā, см. жада́ть.

жа́жель «тяжелая обязанность, бремя, обуза», смол. (Даль, под знаком вопроса), др.-русск. жа́жель м. «цепь», цслав. жа́жль «collage»; см. Мi. EW 409; Срезн. I, 840. Темное слово. Привлекаемое Миклошичем (там же) сербохорв. жа́жель «палка, к которой привязывают пастушеских собак», другие относят к слову жезл (см.).

жак I. «кошельковая сеть», диал., блр. жак. Через польск. żak — то же из д.-в.-н., ср.-в.-н. sac от лат. saccus; см. Мi. EW 406; Брюкнер 661.

жак II. «ученик католической школы», впервые в Соф. Врем.; см. Срезн. I, 1025¹, укр. *жак* «бурсак, певчий». Через польск. *żak*, чеш. *žák* «ученик» из народнолат. *diacus, diaconus*; см. Бернекер 1, 198 и сл.; Голуб 356.

жакёт, через нем. *Jackett* или прямо из франц. *jaquette*, производного от *jaque* «куртка» араб. происхождения; см. Гамильшег, EW 536.

жалётъ, укр. *жаліти*, ст.-слав. *жалити ѿлофѹресѡдѡи* (Супр.), болг. *жѡля, жалѡя*, сербохорв. *жѡлити*, словен. *žálití*, чеш. *želetí*, словц. *želet'*; с др. ступенью корневого гласного: др.-русск. *желя* «печаль, скорбь». Ср. также *жаль*. || Родственно лит. *gélti, gēlia, gėlė* «очень болеть, жалить», *gilstu, gilaũ, gilti* «заболеть», лтш. *dzeļt* «колоть», англос. *swēlan* «умирать», д.-в.-н. *quēlan* «испытывать боль». С другим вокализмом: д.-в.-н. *quāla* ж. «мучение», арм. *keḷem* «мучаю, терзаю»; см. И. Шмидт, Verw. 43; Мейе, MSL 8, 165; Цупица, GG 85; М.—Э. I, 54; Траутман, BSW 83. Необходимо отделять от *желѡтъ*; см. Мейе, MSL 14, 373.

жѡлить, см. *жѡло*.

жѡлкий. См. *жалётъ* и *жаль*, но *жѡлкий* «милый, дорогой», жиздр. (РФВ 49, 331). Связано с *желѡтъ*.

жѡло, укр. *жалѡ*, блр. *жалѡ*, ст.-слав. *жѡло хѣντρον* (Супр.), болг. *жело*, словен. *žélo*, польск. *żaḍło*, кашуб. *žangło*, полаб. *zḡdlü*. || Праслав. **žędlo* «жало» диссимилировано из **geldlo*; ср. лит. *gélti* «колоть, жалить», лтш. *dzeļt* — то же, лит. *geluonis* «жало», лтш. *dzeļuonis, dzeluons* — то же, греч. *δέλλιδες* «осы» (см. Миккола, Mél. Belić. 119; Mi. EW 409; Махек, Recherches 70 и сл.; Фасмер, ZfslPh 20, 399; Френкель, KZ 63, 174 и сл.; Бузак 174). В фонетическом отношении ср. *дѡтел*. С др. стороны, пытаются связать слав. слово с лтш. *dzeņuoļs* «жало», лит. *genỹs* «дѡтел», лтш. *dzenis* — то же, др.-прусск. *genix* «дѡтел», лит. *genũ, giñti* «гнать (скот на пастбище)», русск. *жѡть, жѡну*, ст.-слав. *гѡнати* «гнать», лит. *giñklas* «оружие» (см. Зубатый, AfslPh 16, 425; М.—Э. I, 545; Буга, РФВ 75, 156; Траутман, BSW 86). Поскольку эти балто-слав. слова родственны греч. *δείνω* «бью, поражаю», др.-инд. *hánti* «бьет, убивает», лат. *defendō, offendō* (сюда же, согласно Лидену (Verw. 66 и сл.), норв. *gand, gann* «колышек, заостренная палка»), первая этимология в смысловом отношении более вероятна; ср. Махек, там же; ZfslPh 20, 51.

¹ У Срезн. *ижакъ*; см. там же. — Прим. ред.

жа́лованье — производное от *жа́ловать*, др.-русск. *жаловати* «любить», ст.-слав. *жаловати* πευθεῖν (Супр.), буквально «дарить ч.-л. из любви без правового основания»; см. Потеня, РФВ 3, 189; Преобр. I, 221. Ср. *ми́лостыня*.

жаль ж., укр., блр. *жаль*, др.-русск. *жаль* — то же, ст.-слав. *жаль* «гробница», μνηρεῖον (Мар.), болг. *жал* «горе, скорбь», сербохорв. *жао* «жаль, жалко», словен. *žal*, род. п. *žali*, чеш. *žal* «скорбь, печаль, горе», слвц. *žial'*, польск. *żal* «печаль», в.-луж. *žel*, н.-луж. *žal*. Ср. также *жалеть*. || Родственно лит. *gėlà* «жестокая боль, мучение, мука», *gėlti* «болеть, жалить», д.-в.-н. *quâla* «мука» наряду с *quëlan* «испытывать острую боль», арм. *keł* «нарыв»; см. Мейе, Ét. 265; MSL 8, 165; 14, 373; И. Шмидт, Verw. 43; Младенов, RS 6, 293; Траутман, BSW 83; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 460; Торп 62; М. — Э. I, 541; Хюбшман 459. С др. ступенью чередования: ст.-слав., др.-русск. *жема* θρημος (Супр.). См. *желя*, *жля*.

жа́мка «вид пряника», ряз., астрах. (РФВ 63, 129). От *жа́м-кать*, *жать*.

жа́мкать «сильно жать», олонекк. (Кулик.). От *жму*, см. Mi. EW 408. [См. *жа́вкать*. — Т.]

жандарм, через нем. *Gendarm* или непосредственно из франц. *gendarme*.

жанр «вид произведения искусства или литературы». Из франц. *genre* от лат. *genus*, род. п. *generis* «род».

жар, местн. п. в *жару́*, укр. *жар*, болг. *жар*, сербохорв. *жа̀р*, словен. *žâr*, чеш. *žár*, слвц. *žiaг*, в.-луж. *žarliwy* «ревнивый». Др. ступень чередования: цслав. *жеравъ* «*sandens*», а также *гореть*. || Праслав. **gēgь*, родственно греч. θερμός «теплый», θερος ср. р. «летний зной, жатва», др.-инд. *hāgas* ср. р. «жар, пламя», др.-прусск. *gogme* «жар», лтш. *gaīme* «тепло», лат. *forms* «горячий, теплый», арм. *jeḡm*, фриг., фрак. **germo-* «теплый»; см. Траутман, BSW 79; Кречмер, Einl. 203, 231; Буга, Švietimo darbas, 1921, № 11—12; стр. 83. О д.-в.-н., нов.-в.-н. *warm* «теплый» см. Хольтхаузен,AWN. Wb. 332 и выше на *варить*. Сюда же *жаркий*, *гореть*, *угар*.

жарго́н, из франц. *jargon* «наречие, жаргон», которое производят из галло-ром. **gargone* «болтовня».

жаро́вый, **жаро́вчатый** «высокий, стройный», с.-в.-р. (Рыбн.), вологодск., сиб., оренб., также *жара́вый*. || Неадежно сравнение с лтш. *gaŗš* «долгий, далекий» (Потеня у Горяева, ЭС 106); относительно лтш. слова ср. М. — Э. I, 607 и сл.

Неубедительно также сближение *жарóвый* с *жар*, *жáрский* с исходным знач. «годный к топке, дающий жаркое пламя» (Преобр. I, 221). [Дальнейшие материалы о слове и новую этимологию — к и.-е. *gʰer- «расти» — см. В. А. Меркулова, «Этимология», М., 1963, стр. 79—80. — Т.]

жарóль «растение вроде герани», смол. (Добровольский), ср. *жура́вь*, а также греч. γεράμιον: γέρανος «журавль».

жарт, род. п. *жáрта*, *жáрты* «шутки», зап. (Даль), между прочим, у Куракина (1705 г.; см. Христиани 16), укр., блр. *жарт*. Через польск. żart, чеш. žert из поздне-ср.-в.-н. schērz «шутка»; см. Mi. EW 410; Брандт, РФВ 25, 225; Брюкнер 662. Из польск. заимств. лит. žartas, принимаемое ошибочно Прельвицем (стр. 500) за исконнобалт. слово.

жаслы́й «тепловатый», яросл. (Волоцкий). Темное слово. Возм., связано чередованием с *гасить*?

жасми́н, стар. *ясмин* (Карамзин). Первое из франц. jasmin, второе — через нем. Jasmin. Первоисточником франц. слова является араб.-перс. jāsamīn; см. Литман 86; Локоч 75; Гамильшер, EW 538.

жáтва, ст.-слав. *жѣтва* ѡерѣѡѡс, ѡѣѡс (Супр.), болг. *жѣтва* (Младенов 169), сербохорв. жѣтва, словен. žetva, žêtev, чеш. žatva. Далее, к ст.-слав. *жати*, русск. *жать*, *жну*. Ср. др.-инд. hántvas «бить» (Уленбек, Aind. Wb. 357).

жать I. 1 л. ед. ч. *жму* (см.), укр. *жáти*, блр. *жаць*, цслав. *жати*, сербохорв. жѣти, жмѣм, чеш. ždíti (из *jъz-žeti?), в.-луж. žimaś, н.-луж. žimaś. См. *жму*.

жать II. 1 л. ед. ч. *жну*, укр. *жáти*, *жну*, блр. *жаць*, ст.-слав. *жати*, *жънѣж* ѡерѣѡѡ (Супр.), сербохорв. жѣти, жѣньѣм, словен. žéti, žánjem, чеш. žíti, žnu, словц. žat', žnem, польск. żać, żnę, в.-луж. žeś, žnu, н.-луж. žeś, žeju. См. *жну*.

жах «ужас, страх», *жахáть* «приводить в ужас», укр. *жах*, *жас* «ужас», польск. zachnąć się «содрогнуться» наряду с zasnąć się «прийти в ужас». Ср. *ужахнѣться*, а также *ужаснѣться* и ниже, на *ужас*. Относительно *х* (как в *страх*) см. особенно Эндзелин, СБЭ 70; Брюкнер, КЗ 43, 303 и сл.; Преобр. I, 471.

жбан, род. п. *жбáна* «деревянный сосуд с крышкой», отсюда *жбáнить* «пить помногу (жбанами)», укр. *джбан*, *збан* (также *чобáн*; см. Корш, AfslPh. 9, 496), блр. *жбан*, русск.-цслав. *чьбанъ* (с 1144 г.), *чъванъ* (с 1119 г., Юр. ев.; см. Срезн. III, 1554), зап.-болг. *джибан*, *джубан* (видинск., см. Младенов, РФВ 62, 260 и сл.), сербохорв. *джбáн*, *жбáн*, др.-сербск.

чѣбань (Миросл. Ев.; см. Соболевский, РФВ 64, 143), чеш. *čbán*, *žbán*, словц. *džban*, польск. *dzban*, *zban*. || Родственно лтш. *siba* «небольшая деревянная посуда для коровьего масла», далее — сербск.-цслав. *чѣбрь* «кадка», болг. *чѣбрь*, *чѣбрь* «ведро», сербохорв. *чѣбар*, род. п. *чѣбра*, словен. *čebèr*, род. п. *čebrà* «чан», чеш. *čber*, род. п. *čebra*, др.-польск. *džber*, род. п. *czebrę*, в.-луж. *čwog* = лит. *kibiras* «ведро»; см. Буга, РФВ 67, 235; М.—Э. I, 378; Эндзелин, ИОРЯС 15, 2, 219 и сл.; Ильинский, AfslPh 34, 3; Соболевский, РФВ 71, 446 и сл.; Обнорский, ИОРЯС 19, 4, 101 и сл. Балтослав. слова с исходным знач. «висячий сосуд» связываются далее с лит. *kibù*, *kibėti* «шевелиться, двигаться», *kimbù*, *kibtì* «висеть»; см. Зубатый, LF 28, 115 и сл.; Лескин, Abl. 68. С др. стороны, Младенов (РФВ 21, 261) пытается отделить слав. **сьвань* от балт. глаголов и сравнивает его с греч. *κύβη* «таз, лохань, чаша, лодка», лат. *simba* «челн», др.-инд. *kumbhás* «горшок», авест. *χумба-* «горшок, углубление», нов.-в.-н. *Humpen* «чаша, кубок», памирск. *kubûn* «деревянная чаша», польск. *kubek*, русск. *ку́бок*. Необоснованно разграничение **сьвань* и **сьвань*, а также **сьвьгь* и **сьвьгь* (Соболевский, РФВ 71, 447) и сравнение форм на -v- с *цѣвка*; следует также отвергнуть объяснение **сьвань* из *вьсьвань* у Ильинского (AfslPh 34, 4), а также сопоставление *сьвань* с д.-в.-н. *scif* «судно» (Скок, AfslPh 35, 338 и сл.). [См. еще Мошинский, JP, 33, 1953, стр. 358. — Г.]

жбень «толстая ржаная лепешка». Сравнение с лтш. *gibt*, *gibstu* «нагибаться», лат. *gibbus* «горб, бугор, выпуклость, изогнутый», норв. диал. *keiv* «косой, наклонный, вывороченный» ненадежно, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 124 и сл.). Ср. об этих словах Вальде — Гофм. 1, 597; М.—Э. I, 695, 698. Скорее из **жъмень* от *жму*. Ср. *жѣмка*.

жбечѣк «лыковая веревка», диал. По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, I, 124 и сл.), родственно предыдущему слову и *жибѣц* (см.). Малоубедительно.

жвѣвый «живой, бойкий или резвый», южн., зап. (Даль), польск. *żwawy* — то же. По мнению Mi. EW (413), родственно *живой*. Брюкнер (AfslPh 11, 116) объясняет его как заимств. из польск. и пытается сблизить с *жевать*, ссылаясь на чеш. *žvavý* «болтливый».

жвак «смола лиственницы, применяемая как очищающее средство», диал. От *жвѣкать*: *жевать*, *жую* и *живѣца*; см. Лиден, Mèl. Mikola 120.

жвѣткый «быстрый», брянск. (РФВ 71, 359). См. *швѣдкый*.

жгáлить «бросить», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., из *чь (см. *что*) и гáлить III.

жгиль м. «скупой», олонѣцк. (Кулик.). Темное слово.

жгу, жечь, диал. инф. *жечѣ, жегчѣ*, укр. *жгу, жечѣ, жегчѣ, жегтѣ*, ст.-слав. *жѣшти, жѣгж катахаίειν*, болг. *жегá, жежá* «жгу» (Младенов 165), сербохорв. *жећи, жежем*, др.-чеш. *žecí, žeи*, польск. *żec, żę*, в.-луж. *žec, žhu*; праслав. *žegŕ из *gegŕ; с др. степенью вокализма: *изгáга*. Относительно ъ в ст.-слав., др.-русск. *жѣгж* (Савв., Супр.) ср. Ляпунов 108 и сл.; Мейе—Вайан 217. || Родственно лит. *degù, dègti* «жечь», лтш. *degu, degt* «гореть», др.-инд. *dáhati* «горит, сжигает», авест. *dažaiti*, алб. *djek* «сжигаю», аор. *dogja* (Г. Майер, Alb. Wb. 69), бретон. *devi* «сжигать» (Педерсен, Kelt. Gr. I, 108; 2, 508), греч. *τέφρα* «зола», *θεπτανός ἀπτόμενος* (Гесихий), лат. *favilla* «горячая зола, тлеющие уголья», *febris* «лихорадка», ср.-ирл. *daig* «огонь», сюда же лит. *dāgas* «жар, зной, жатва», *dagà* «жатва», гот. *dags* «день»; см. Мейе, MSL 14, 334; Педерсен, Kelt. Gr. I, 108; Траутман, BSW 49; Бернекер 1, 182 и сл.; Брандт, РФВ 25, 223 и сл. Последний пытается объяснить начало слова в слав. древней ассимиляцией в 2, 3 л. ед. ч. *džedžeši, džedžetъ после приставок *vъz-, *jъz-, *ogz-, что неудовлетворительно в фонетическом отношении. Бернекер (там же) ищет следы стар. слав. d- в чеш. *dahněti* «тлеть, раскаляться, гореть» (но ср. также *dachněti*), а также словен. диал. *dègnem dègniti* «испускать лучи». Неудовлетворительно предположение о праформе с начальным g- на основании сравнения с лтш. *dzedzite, dzedziède* «пар, невспаханная нива, голое, не покрытое травой место» (Зубатый, AfsIPh 16, 422 и сл.). Лтш. слово произошло из *dedziède вследствие дистантной ассимиляции (М. — Э. I, 539); ср. русск. *угóр* от *горéть*. Менее вероятно также сравнение *žegŕ с др.-инд. *jañj-* «светить, гореть», *jañjanābhavat* «пылая», др.-исл. *kvekva* «зажигать» у Шефтеловица (Zschr. Ind. Ir. 2, 271); о последнем см. совершенно иначе Хольтхаузен (Awn. Wb. 167); ср. также Махек, Recherches 84 и сл.

жгут, род. п. *жгутá* 1. «факел, скрученный из пеньки, намазанный смолой или дегтем», 2. «крученный шнур, аксельбант», укр. *жгут, джгут*. Первонач., вероятно, «шнур для зажигания», древнее прич. наст. вр. *žegŕt- к *жгу*; см. Фасмер, Mél. Pedersen 393; IF 42, 182; Горяев, ЭС 107; Преобр. (см. I, 223) считает этимологию этого слова невыясненной.

ждать, жду, укр. *ждати*, блр. *ждаць*, ст.-слав. *ждати*, жидж наряду с жидж *ἐχδέχεσθαι*, ἀναμένειν (Супр.), словен. *ždėti*, *ždim*, др.-чеш. *ždáti*, *ždu*, польск. *zdać*, кашуб. *ždac*. || Родственно лит. *geidžiù*, *geĩsti* «жаждать, желать», *gaĩdas* «страстное желание», др.-прусск. *gēide* «они ждут», *sengi-daut* «достигать», д.-в.-н., ср.-в.-н. *gīt* «алчность, скупость»; см. Цуница, GG 173; Мейе, MSL 14, 349; Траутман, Apr. Sprd. 336; BSW 82; Торп 134; Педерсен, KZ 38, 390; Mat. i Pr. 1, 167; Kelt. Gr. I, 136. Следует отделять лит. *pasigendù*, *pasigèsti* «обнаружить отсутствие, хватиться» (см. *жадать*) и гот. *bigitan*, *bigat* «находить», вопреки И. Шмидту (Vok. 1, 73).

же, ж — усилит. част., особенно после местоим.: *кто же*, *что же*, далее — *ужё*, *уж*. Ср. укр. *же*, др.-русск., ст.-слав. *же* *ѡе*, *чьтоже*, *ничьже* «ничего, ничто», чеш. *že* «что», *-ž* в *až* «до тех пор; когда», *když* «когда», *jenž* «который», польск. *-że* и т. д. Др. ступень вокализма в сербохорв. *нѡго* «но, чем», *нѡголи* «нежели», русск. *нѣжели*; с долгим гласным: в.-луж. *što ha* «что же?» (Mi. EW 68 и сл.; Преобр. I, 224). || Родственно греч. *-γε*, др.-инд. *ha*, *gha*, *ghā* — усилит. част., гот. *mi-k* «меня»; с др. ступенью чередования: лит. *pėsan-ga* «ибо», *betai-ga* «но», др.-прусск. *anga* «ли» (см. Потт, KSchlBeitr. 6, 257; Буга, РФВ 70, 108; Беценбергер, ВВ 16, 248; Фортунатов, KSchlBeitr. 8, 114 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 338; BSW 73; Сольмсен, KZ 35, 471; наряду с этим возможно родство с греч. *-δε* в *εἴδε* «если же» (см. Мейе, MSL 8, 238; 20, 108 и сл.).

жебтаться «досадовать, быть недовольным». См. *жабота*.

жебурыньи мн. «виноградные выжимки», *жибурыньи* мн. «жилки в помидорах и др. овощах», донск. (Миртов). Вероятно, заимств.; ср. тат. *šürgä* «дрожжи, закваска», башк. *sürgä*, казах. *šörgä*, чув. *šörge* «дрожжи, осадок» (Гомбоц 116; Фасмер, Kretschmer-Festschr. 277 и сл.). Из того же источника происходит нов.-греч. *ταίποουρον* «виноградные выжимки».

жевать, жуё, укр. *жути*, *жувати*, *жуё*, сербск.-цслав. *жъвати*, *жую* *μρηχᾶσθαι*, болг. *преживам* (Младенов 164), словен. *preživati* «пережевывать», др.-чеш. *žvāti*, *žvu*, слвц. *žvat'*, *žujem*, польск. *żuć*, *żuje*, *żwać*, в.-луж. *žwać*, *žuju*, н.-луж. *žuś*, *žuju*, полаб. *zavat*. || Родственно лит. *žiaunos*, мн. «жабры, [диал.] челюсти», лтш. *žaiņas* «жабры, челюсти», болг. *жуна* «губа», лтш. *žaiņāt* «есть помногу», д.-в.-н. *kiuwan*, ср.-в.-н. *kiuwen* «жевать», англ. *chew*, нов.-перс. *jāvīden* «жевать», афг. *žōvul* «жевать», арм. *kiv*, род. п. *kvoу* «древесная

смола», но, по-видимому, не лат. *gin-gīva* «десна»; см. Лиден, *Armen. Stud.* 68; *Mél. Mikkola* 119 и сл.; Зубатый, *IFAnz.* 3, 162; И. Шмидт, *KSchlBeitr.* 6, 133; Траутман, *BSW* 372; М. — Э. 4, 791; Хюбшман, *Pers. Stud.* 49; Хорн, *Neupers. Et.* 93.

жезл, род. п. **жезла́**, народн. *жезе́л* «палка, к которой привязывают упряжных собак», колымск. (Богораз), ст.-слав. **жьзль** *ръздос* (Супр.), болг. *жезъл* (Младенов 165), сербохорв. *жежељ* «палка, к которой пастухи привязывают своих собак», чеш., слвц. *žezlo* «скипетр». || Обычно сравнивают с д.-в.-н. *kegil* «колышек», нов.-в.-н. *Kegel* (Беценбергер—Фик, *ВВ* 6, 237; 27, 144; Педерсен, *KZ* 38, 420; Младенов 165; Уленбек, *PВВ* 26, 300), но последнее сближается также с лит. *žāgagas* «сухая веточка», *žaginỹs* «столб» (Беценбергер, там же; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 147), которые нелегко объединить вместе со слав. словами. Чревато трудностями, далее, сближение Младенова с *жегж* (см. *жгу*), ибо при этом нельзя объяснить з. Фонетически невозможно сравнение *жезл* с др.-исл. *géisl* «прут, луч», вопреки И. Шмидту (*KSchlBeitr.* 7, 240), а также с лат. *virga* «прут, лоза» (Хирт, *PВВ* 24, 258); против см. Вальде 841; Мейе, *Ét.* 420. Напротив, представляет интерес привлечение арм. *gzir*, род. п. ед. ч. *gzri* «камыш» (из **gizir*), согласно Лидену (*Armen. Stud.* 71) и Петерссону (*ArArm. Stud.* 112 и сл.). Лтш. *zizlis, zizls* «палка, посох» заимств. из др.-русск. *жьзль*; см. М. — Э. 4, 730. [Против сравнения с д.-в.-н. *kegil* см. Трубачев, *Славянские этимологии* 24—27. — «Езиковедско-этнографски изследвания в памет на акад. Ст. Романски», София, 1960, стр. 137—140. Там же попытка др. этимологии. — *Т.*]

желаболка «шишка», диал.; по Буге (*РФВ* 75, 156), из **želboľka*; ср. *голова* и *жолвь*. Сомнительно.

желатин. Из франц. *gélatine* «желатин, студень» от лат. *gelātus* «замерзший».

желать, **желаю**, укр. *желати*, ст.-слав. *желати, желѣти* *ἐπιθυμεῖν, θέλειν*, болг. *желая*, сербохорв. *жељети, жељим*, словен. *želéti, želím*, др.-чеш. *želeti, želeji* «жалеть», слвц. *želet'*. || Форма на -*ěti* древнее, чем на -*ati*; родственно греч. *θέλω, ἐθέλω* «желаю», буд. *θελήσω*, аор. *ἐθέλησα, φαλίξει· θέλει* (Гесихий); см. И. Шмидт, *KZ* 25, 171; Мейе, *MSL* 11, 14; 14, 27; Фик I, 416; Траутман, *BSW* 83. Нужно отделять от *жаль* и *жалеть*. Ср. *гáлить* «желать». Родство с *желудок* (Махек, *LF* 52, 343) едва ли приемлемо. [По мнению Зуба-

того («*Studie a články*», I, 1949, 2, стр. 129), *желать* нельзя отрывать от *жалеть*, русск.-цслав. *желѣти* πενθεῖν; см. еще Уленбек, РВВ 27, 125. Френкель (LP, 3, 1951, стр. 118) относит сюда же лит. *gėlti*, лтш. *dzelt* «колоть». — Т.]

желва́к, также *жолвь* ж., *желвуй* — то же, укр. *желва́к*, сюда же чеш. *žluna* «золотуха», словен. *želva* «железа», лтш. *dzelva* «припухлость на коже». Вероятно, к *жолвь* «черепаха», русск.-цслав. *желы*, *-ъве*, сербохорв. *жёлва*, словен. *želva* «черепаха», чеш. *želva* «черепаха», польск. *żółw*, род. п. *-wi*; см. Буга, РФВ 75, 156. || Слав. слово родственно греч. *χέλῦς*, род. *-ου* «черепаха, грудная полость», *χελώνη*, эол. *χελύνα* «черепаха», которое Мейе (Ét. 268; MSL 14, 376) связывает с *жёлтый*, лат. *fulvus*, *flāvus*, д.-в.-н. *gelo* «желтый»; см. также Видеман, ВВ 27, 249; Шрадер, Sprachvgl. 2, 148. Излишне предположение о заимствовании слав. **zely* из балт.; ср. лит. *žėlvė* от *žėlvas* «зеленоватый» (Зубатый, ВВ 17, 327; AfslPh 16, 420); против см. Цупица, ВВ 25, 103 и сл. Неубедительно разграничение **žely* «шишка» и **žely* «черепаха» и сближение первого с греч. *βέλος* «стрела», арм. *keł* «рана» (Мейе, Ét. 270) или греч. *γέλγῖς* «долька чеснока» (Сольмсен, Beitr. 222; Бузак 1102). Вряд ли связано с *желва́к*, др.-инд. *gúlmas* м., *gúlmat* ср. р. «куст, пучок, опухоль в подчревной области» (Уленбек, Aind. Wb. 81; Шпехт 148, 182).

желда́к «солдат, воин, ратник, служилый», стар. (Даль). Из польск. *żołdak* «наемник» от *żołnierz* — то же из ср.-в.-н. *soldenære* «наемник»; но польск. слово может быть также преобразованием ит. *soldato*; см. Брюкнер 665. [Русск. слово — уже с 1668 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

жёлдь I., ж., растение «*Ulex aquifolium*», стар. *желды* мн. (Катырев-Ростовск., XVII в.; см. Гудзий, Хрест. 313). Ср. *вязо-желдь* «*Ulex angustifolium*», также *водожелдь*. По Мi. EW (407), к *жёлудь*, однако диал. *желедка* «тростник, из которого делают дудки» (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300) указывает на первонач. **жьлдь*.

жёлдь II., ж., растение «*Galium*». В связи с желтой окраской цветов Преобр. (I, 235) пытается объяснить это название из **žylť* и связать с *жёлтый*. Наличие *-дь* по-прежнему представляет затруднения.

желé, ср. р., «фруктовый сок, застывший студенистой массой», стар. *желеи*, со времен Петра I; см. Смирнов 144. Из франц. *gelée* «сгусток»: лат. *gelātus* «замерзший».

желеду, желести «платить, искупать вину»; только др.-русск., ср. ст.-слав. жлѣсти, жлѣдж наряду с жласти, жладж ἀποτί-νειν (обе формы в Супр.). || Вероятно, родственно гот. *gildan* «отплатить, вознаграждать», д.-в.-н. *geltan* «уплачивать», др.-исл. *gjalda* «оплатить»; см. Траутман, BSW 82; Кнутссон, ZfslPh 15, 140; остальные сближения — с греч. τέλθος χρέος (Гесихий) и ὀφείλω, ὀφέλλω «я должен» — совершенно сомнительны, поскольку τέλθος следует скорее связывать с τέλος; см. Остхоф (IF 4, 269); Буазак (731 и сл.); Гофман (Gr. Wb. 357) против Беценбергера (BB 16, 253), Фика (I, 416; BB, 17, 322), Фалька—Торпа (I, 318), Торпа (131 и сл.). Заимствование из герм. невероятно ввиду особенностей вокализма в слав., вопреки Стендер-Петерсену (325 и сл.), Кипарскому (190 и сл.), Уленбеку (РВВ 30, 276). Недостоверно также родство с ирл. *gellaím* «обещаю» (Стокс 113). Русск. -ле- после ж- является закономерным только перед гласными переднего ряда.

железá, мн. жéлезы, диал. зéлезы, также залозá, золóза, укр. залóза, блр. залозá, др.-русск. желоза, железа, цслав. жлѣза «glandula», болг. жлезá (Младенов 168), сербохорв. жлијезда, словен. žléza, др.-чеш. žléza, чеш. žláza, слвц. žlaza, польск. zołza, н.-луж., в.-луж. žałza; см. Торбьёрнссон, I, 107. || Сравнивают с лит. *gėležuones*, *gėležūnes*, *geležūnes*, *gėležau- pės* мн. «железы» (Буга, РФВ 67, 240, 249; Траутман, BSW 84), далее — с арм. *gełj-k'* «железы»; см. Лиден, Armen. Stud. 71; Мейе, MSL 13, 243 и сл.; Бугге, KZ 32, 5; Хюбшман 433. Последнее Перссон (793) и Сольмсен (Beitr. 223 и сл.) сравнивают с греч. γέλις «головка или зубец чеснока». Стар. точка зрения о родстве с жёлудь (см.), греч. βάλανος, лат. *glans*, лит. *gilė*, лтш. *dzile* (Торп 62; Цупица, GG 83; Траутман, Agr. Sprgd. 338) сомнительна ввиду арм. *g-*; см. также Вальде—Гофм. I, 604 и сл. [Слова *железá* и *желéзо*, вероятно, не следует отрывать друг от друга; см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 34. — Т.]

желéзо, диал. зелéзо, зялéзо, укр. залізо, желізо, блр. зелéзо, залéзо, ст.-слав. желѣзо σίδηρος, желѣзиъ σιδηροῦς, болг. желе- лязо, сербохорв. жельезо, словен. železo, чеш., слвц. železo, польск. żelazo, в.-луж., н.-луж. železo. || Родственно лит. *geležis*, жем. *gelžis*, лтш. *dzēlzs*, далее — греч. гомер. χαλκός «медь, бронза»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 67; Шрадер, Sprachvgl. 2, 65; Траутман, BSW 83; Шпехт 26 и сл.; Младенов 165; Брандт, РФВ 25, 224; М.—Э. 1, 543 и сл. Согласно Мейе (BSL 24, 138), Мейе—Вайану (510 и сл.), Микколе (Balt. und Slav. 41), заимств. в древности из неизвестного вост. языка. Сюда же относили название занимающихся ковкой

меди Τελχίνες, Θελγίνες, но см. Шнехт, там же. [Праслав. *žel-zo, скорее всего, родственно ст.-слав. **жѣлы** «черепаха», греч. χέλυς — то же, русск. *желва́к*, *голова́*, польск. głąz «камень» с общим исходным знач. «камень». Мысль о заимствовании из не-и.-е. языков ошибочна; см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 31 и сл. — Т.]

жёлкнуть «желтеть», польск. żółknać — то же; см. *желчь*, *жёлтый*; -к-, возм., развилось из *т* в *жёлклый*, где *т* сохранялось, скорее всего, по аналогии с *жёлтый*.

жёлн «большое корыто для корма скота, колода, кормушка», народн. *жолон*, с.-в.-р. (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300). || Вероятно, к *жёлоб*, т. е. из формы *žylbnь? Ср. ст.-слав. **поконь** «разлив, наводнение» — от *вода* (Мейе, Ét. 455), далее — *завонь*, *зѣпань*, *затѣн*. Менее вероятна связь с лит. gėlda «корыто», др.-прусск. galdo — то же (Буга, РФВ 67, 250), которое едва ли является исконнобалт., но скорее заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. gelte «сосуд для жидкости» (сейчас в Тюрингии, Пфальце, Каринтии). Последнее в свою очередь заимств. из ср.-лат. gallēta «сосуд»; см. Клюге-Гётце 196, М.-Любке 313.

желна́ — птица «дятел», «Picus martius», укр. *жѣвна*, блр. *жолна́*, болг. *жълна́* (Младенов 168), сербохорв. *жу́на* «дятел», чакав. *жунѧ*, словен. *žólна* «зеленый дятел», чеш. *žluna* — то же, слвц. *žlna*, польск. *żółna* «дятел», в.-луж. *žołta* «черный дятел», н.-луж. *žołta* «зеленый дятел». Родственно лит. gilnà «желна», лтш. dziļna, «дятел», далее обычно сближают с лит. geltonás «желтый» (Буга, РФВ 75, 156; Траутман, BSW 88; М.—Э. I, 550; В. Шульце, Kl. Schg. 123). Напротив, Махек (ZfslPh 20, 50 и сл.) пытается сблизить это слово с лит. gilti «жалить» и родственными (см. *жилять*).

желни́ца, **желуни́ца** «болезнь желтуха» колымск. (Богораз). Связано с предыдущими и с *жёлтый*, согласно Зубатому (AfslPh 16, 425).

жёлоб, см. *жѣлоб*.

жёлон, см. *жёлн*.

жёлтый, *жёлт*, *желта́*, *жёлто*, укр. *жѣвтий*, болг. *жълт*, сербохорв. *жу́т*, ж. *жу́та*, словен. *žolt*, ж. *žolta*, чеш. *žlutý*, слвц. *žltý*, польск. *żółty*, в.-луж., н.-луж. *žołty*. || Праслав. *žylťь родственно лит. geltas «желтый», лтш. dzel̃ts — то же, др.-прусск. gelatynan — то же, греч. χόλος, χολή «желчь», лат. fel, род. п. fellis «желчь, желчный пузырь» (древняя основа на -п), д.-в.-н. galla «желчь»; см. Траутман, BSW 83 и сл.;

М.—Э. I, 542; Вальде—Гофм. I, 473 и сл.; Бузак 1065 и сл. Ср. еще *желна́, желчь*. С рефлексом др. задненёбного сюда же относится группа слов *зѡлото, зелѣный*.

желудок, -дка, укр. *желудок*, русск.-цслав. *желудѣкъ*, др.-русск. также *желудь* «желудок» (Домостр. К. 41), болг. *желѣдѣкъ* (Младенов 165), сербохорв. *желудац*, словен. *želôdec*, чеш. *žaludek* и *žaloudek* (Юнгман, 5, 828), словц. *žalúdok*, польск. *żołądek*, в.-луж. *žoldk.* || Брюкнер (ZfslPh 4, 218; Sl. etym. 665) и Младенов (165; KZ 45, 49) высказываются в пользу сближения с *жёлудь*, причем Брюкнер приводит высказывание В. Потоцкого: *ba i żołądek od niej (żołądzi) nazwany podobno «ведь и желудок, вероятно, получил от него (жёлудя) название»*. Однако другие оспаривают это сближение ввиду интонационных различий между обоими словами в слав.; ср. особенно Мейе, *Ét.* 322; Миккола, ВВ 21, 224 и сл.; Махек, LF 52, 342. Образование слав. слова напоминает лит. *skilándis* «копченый свиной желудок, начиненный мясом»; см. Лескин, Bildg. 389; Лиден, KZ 61, 24 и сл. Этот корень, по-видимому, представлен в греч. *χολάδες* мн. «внутренности, кишки»; см. Френкель, ZfslPh 20, 55; Беценбергер, ВВ 2, 154; Шпехт 208; Траутман, BSW 82; Бузак 1065. Англос. *glendr(i)an, glétrian* «проглатывать, низвергаться», также привлекавшееся для сравнения, связано со шв. *glinta* «скользить» (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 132) и не имеет сюда отношения. Более далеки по знач. д.-в.-в. *kēla* «горло», лат. *gula* — то же, греч. *δέλεαρ* «приманка» или же др.-инд. *jalukā* «пиявка», нов.-перс. *zelū, zālū* — то же, которые сближаются с др.-ирл. *gelim* «глотаю» (Клюге-Гётце 293) и родственны словам *желудок, гѡлод, глотать*. согласно Махеку (LF 52, 342 и сл.), Бузаку (173), Голубу (356). Формант *-rdь* Махек связывает с лат. *volvendus, secundus* и т. д., в то время как Голуб (там же) предполагает *rdь* «(пожирающий) член тела». И то и другое гадательно. Недостоверно также сравнение **želrdькъ* с гот. *kilþei* «чрево матери», англос. *cild* «ребенок», др.-шв. *kolder, kulder* «дети от одного брака, выводок, детеныши» (Миккола, ВВ 21, 224 и сл.).

жёлудь, м., укр. *жѡлудь*, блр. *жѡлудзь*, русск.-цслав. *желждь βάλανος*, болг. *желѣд*, сербохорв. *желуд*, словен. *želod*, род. п. *-ôda*, чеш. *žalud*, словц. *žalud'*, польск. *żołądz*, в.-луж. *žoldź*, н.-луж. *žoluź*. || Родственно лат. *glāns*, род. п. *glandis* «желудь», греч. *βάλανος* (ж. р.), арм. *kařin*, лит. *gilė*, лтш. *dzile*, др.-прусск. *gile*; см. Траутман, BSW 82; Мейе, *Ét.* 322, М.—Э. I, 549, 556; 732 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 55 и сл.; Хюбшман 457; Зубатый, AfsPh 16, 424. Далее, греч.

βάλανος, по мнению Швицера (KZ 66, 74) и Курциуса (Grundzüge⁵ (474), связано с βάλλω «бросаю», т. е. βάλανος, первонач. знач. «упавший плод, падаль».

желуница, см. *желница*.

жёлчь, ж., укр. *жовч*, блр. *жолць*, др.-русск. *зълчь* чаще, чем *жълчь*, ст.-слав. *зльчь*, χολή (Ассем., Мар., Зогр., Савв., Euch. Sin., Супр.), болг. *жлъч*, *жлъчка*, сербохорв. *жѹч*, род. п. *жѹчи*, словен. *žôlč*, чеш. *žluč*, польск. *żółcé*, в.-луж. *žolč*, н.-луж. *žolc*. || Ст.-слав. *зльчь*, др.-русск. *зълчь* древнее, чем форма на *ж-*, поэтому все эти слова связаны с *зелёный* и лишь вторично испытали влияние слова *жёлтый*; см. Мейе, MSL 14, 376; Вондрак, Aksl. Gr., 393; Vgl. Sl. Gr. I, 641; Дильс, Aksl. Gr. 129; Брандт, РФВ 25, 220; Преобр. I, 227; Шпехт, KZ 56, 124. Праслав. *зълчь получило *č* из *-k-*, которое встречается также в ст.-слав. *злакъ* из *zolkъ. С формантом *-t-* выступает лит. *tulžis* «желчь» из *žultis, ср. лтш. *žults*, *žulkts* — то же, а также лит. *žālias* «зелёный», *žolė* «трава»; см. Нидерман, TŽ 2, 444 и сл.; М. — Э. 4, 750. Рискованно предполагать праслав. вариант на *ж-*, вопреки Петерссону (AfslPh 34, 373; KZ 47, 296 и сл.), Остен-Сакену (IF 33, 207), Траутману (BSW 84), Цупице, (GG 171). Невероятно предположение о том, что первонач. *зълчь дало вторичное ст.-слав. *зльчь* под влиянием слав. *zeleнь (вопреки Мейе, Ét. 265, Мейе — Вайану 77), потому что форма *зълчь нашла бы поддержку в *зълть. Поздно засвидетельствованное *жёлкнуть* (см.) еще не является достаточным доказательством древности этого слова; *-к-* могло возникнуть в форме *зълть, где *t* в первую очередь могло сохраниться по аналогии зълть. Ср. *дѣтел*.

желя «жалоба, плач», только др.-русск. См. *жаль*, *жля*.

[**жеманный** — от *жать*, *жму*; ср. *ужимки*. — Т.]

жемерá, жимерá, жомерá «осадок, выжимки»; вероятно, от *жму*, *жать*.

жемжурá «скорая, бойкая, вертлявая женщина», тульск.; *жемжурка* «народн. пляска, с вертлявыми, не всегда пристойными движениями» (Даль). Сюда же *жемжурить* «непрерывно говорить, сплетничать, хулить». От *жму* (ср. *жеманный*) и *журить*.

Жемойть «Жемайтия, Жмудь, Нижняя Литва», только др.-русск. *Жемоить*, *Жемоть* (Мам. Сказ. 30), *жимоиты* мн. «жмудины», *жемоитьская земля* (Псковск. 2 летоп. под 1435 г., стр. 28), также *жемоцкой*, прилаг. (Дювернуа, Др.-

русск. сл. 49, 51 и сл.) Из лит. žemaĩtis «литовец, житель Жемайтии, жмудин» — от žẽmas «низкий»; см. Погодин, Белићев Сборник 172. См. жмудь.

жѣмчуг, диал. *зѣмчуг*, укр. *жѣмчуг*, *жѣнчуг*, блр. *жѣмчуг*, др.-русск. *женчугъ* СПИ; впервые *жѣнчугъ* в 1161 г. в надписи Ефрос. Полоцкой; также у Кирилла Туровск. (См. Срезн. I, 855). Формы на з-Аппель (РФВ 3, 87) пытаются объяснить народноэтимологическим влиянием слова *земля*. || Специфически вост.-слав. слово, восходящее к др.-тюрк. jänčü 1) «жемчуг», 2) название Сыр-Дарьи, чагат. jändžü (Радлов 3, 334), вероятно, кит. происхождения (Радлов, там же; Корш, ИОРЯС 8, 4, 41). Ближайшим источником русск. слова могло быть др.-чув. (волжско-булг.) *žinžü (откуда и венг. gyöngy «жемчуг»; см. Гомбоц 80; Рясянен, Tat. L. 87); ср. уйг. jinžü, jönžü, тур., азерб. indži, чув. өндžө, куманд., лѣб. činči (Радлов 3, 2118); см. особенно Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 287 и сл., который считает исходной формой дат. ед. *žänčüčä: им. *žänčü, в то время как Корш (там же) допускает присоединение суф. -уг. Уединенно стоит др.-русск. *инчи* «жемчуг» (Афан. Никит.) — из тур., азерб. indži; см. Корш, AfslPh 9, 504; Mi. TEI. 1, 312; Шельд, LG 17. Согласно последнему, *жемчугъ* заимств., самое раннее, в XI в., так как в противном случае в русск. был бы представлен носовой.

женá, *женійтсья*, укр. *жонá*, *жінка*, блр. *жанá*, ст.-слав. **ЖЕНА**, γυνή, болг. *женá*, сербохорв. *жена*, словен. *žéna*, чеш., слвц. *žena* «женщина, жена», польск. *żona*, в.-луж., н.-луж. *žona*. || Родственно др.-прусск. *geppo* зв. п. «женщина!», др.-инд. *jāniṣ* «жена, женщина», *gnā* «богиня», авест. *gəpā-*, *γəpā*, *γpā* «женщина, жена», *jaini* — то же, арм. *kin*, гот. *qinô* «жена, супруга», *qēns* — то же, греч. γυνή, беот. βανά «жена», ирл. *ben*, тохар. А *śän*, В *śana* «женщина»; см. Уленбек, Aind. Wb. 13, 99; Траутман, BSW 84; Apr. Sprd. 337; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 47; Файст 388; Торп 60; Лиден, Tochar. Stud. 30. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 105. — Т.]

женгель «джунгли», др.-русск. См. *джунгли*.

Женéва, из франц. Genève, лат. Genava лигурийского происхождения (Грелер, Frz. ON 1, 50). В русск. редакции «Повести о Париже и Вене» *Женéва* соответствует ит. Génova «Генуя» (см. Брюкнер, AfslPh 42, 116).

женима «наложница», только др.-русск., ст.-слав. **ЖЕНИМА**, др.-чеш. *ženima*; соврем. *женіймый* — прич. наст. вр. страд. от *женійть*; см. Долобко, ZfslPh 3, 111 и сл.

женіх, укр. *женіх*, ст.-слав. **женихъ**, *νμφίος* (Супр.), словен. *žé-nih*, чеш. *ženich*, польск. *ženich*. Образовано от *ženiti*; см. Мейе, *Ét.* 361; Вондрак, *Vgl. Gr.* 1, 632; Педерсен, 5, 50 и сл. См. *женá*.

жéнский род — калька лат. *genus femininum*.

жень «стремянки, ремни для лазания при добыче меда» (Даль). По мнению Буги (РФВ 75, 156), родственно лит. *genỹs* «лазиво» наряду с *geinỹs*, лтш. *dzenis, dzeinis* — то же (М. — Э. 1, 545), но *ei*, возм., здесь более древнее; ср. лтш. *dzeika* «веревка» и *dzija*, которые Эндзелин (М. — Э. 1, 540) относит к *жица*; *e*, возм., из *ь*.

жерав «горящий, раскаленный», только др.-русск., цслав. *же-равъ*, сербохорв. *жѣравъ* ж. «раскаленный уголь», словен. *žegāvica* «изжога», чеш. *žegavý* «полный жара, раскаленный, жгучий», др.-чеш. *žegavie* ср. р. «раскаленные уголья», также др.-русск. *жератъкъ* «пепел, зола». Связано чередованием гласных с *горѣть*; см. Траутман, BSW 79.

жерделá — мелкий сорт абрикосов «*Armeniaca vulgaris*», также *жердёл, жердёля, жардёла*, воронежск., донск. (Миртов), *жердёл* (Шолохов); укр. *жердёла*. Заимств. из тур. *zägdaly* «абрикос с горькой косточкой» (Радлов 4, 891 и сл.) от нов.-перс. *zardālū* «золотой плод»; *zard* «золотой» (авест. *zairita-* «желтый»), откуда ср.-греч. *ζαρταλοῦν τὰ βερίκοκκα*, также *ζαρζαλοῦ*; см. Зеттерстен, MO 6, 200; Крелиц 63; Mi. TEI. 2, 188, Доп. 1, 68; EW 399.

жердь ж., народн. *жéредь* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300), также *жерздь*, тверск. (См.), укр. *жёрдка*, блр. *жердзь*, ст.-слав. **жрьдь** *dōrū* (Супр.), болг. диал. *жерт'* «планка» (Младенов 166; AfslPh 33, 14), словен. *žřd*, род. *žrdī*, чеш. *žerd'*, слвц. *žrd'*, польск. *žerdź*, в.-луж. *žerdź*, н.-луж. *žerź*. Фин. *hirsī* «бревно», эст. *hirs* «жердь в изгороди» заимств. из др.-русск. *жърдь* (Миккола, *Berühr.* 114 и сл.; Сетэлэ, YÄH 304). Связано чередованием гласных с *гброд* (см.). Неве-роятно родство с д.-в.-н. *gerta* «прут», ср.-в.-н. *gerte*, д.-в.-н. *gart* «колючка, шип, рычаг» (вопреки Уленбеку (РВВ 19, 520), Цунице (GG 173), Младенову (166), AfslPh (33, 14)), которые нельзя отделять от гот. *gazds* «колючка», лат. *hasta*; см. Вальде — Гофм. 1, 636. Сюда же, с рефлексом др. задненёбного, относится *зорóд, озорóд*.

жéребей, -бья «жребий; кусочек (металла и под.)», др.-русск. *жеребеи* «резной образец» (XVI в.; см. Миккола, *Jagić-*

Festschr. 361 и сл.), (ср. в семантическом отношении сербохорв. брбј «число»: брити «резать, брить»), укр. *жéреб* «жребий», ст.-слав. *жрѣбии, ждрѣбии* κλῆρος (Супр.), болг. *жрѣбие*, сербохорв. *ждрѣјѣб, ждрѣб*, словен. *žrēb*, др.-чеш. *hřebí*, чеш. *hřeb* «гвоздь». || Родственно др.-прусск. *gīrbīn* вин. п. «число», д.-в.-н. *kērfan*, нов.-в.-н. *kerben* «делать зарубки, нарезать», англос. *seorfan* «нарезать, резать», греч. γράφω «пишу, царапаю»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 75; Фортунатов, *AfslPh* 4, 581; Траутман, *BSW* 87; *Apr. Sprd.* 338 и сл.; Клюге-Гётце 296; Миккола, *Jagić-Festschr.* 361, и сл.; Буазак 155.

жеребёнок, *жерёбая* (о кобыле, самке верблюда), *жеребѣться*, *жеребѣц*, укр. *жереб'я* «жеребенок», *жеребѣтися* «жеребиться», *жеребѣць*, блр. *жéребе* «жеребенок», ст.-слав. *жрѣба* πῶλος (Супр.), болг. *жребé*, сербохорв. *ждрѣјѣбе, ждријѣбити се, ждријѣбац*, словен. *žrebè*, род. п. *-éta, žrebíti, žřebec*, чеш. *hříbě, hřebiti se, hřebec*, слвц. *žriebä*, польск. *źrebie, źrzebies*, в.-луж. *žřebjo*, н.-луж. *zřeb'e*, полаб. *zribã*. || Родственно греч. βρέφος ср. р. «плод, новорожденный, ребенок, детеныш», возм., др.-инд. *gárbhas* «материнское чрево, плод во чреве», авест. *gagəva* — то же; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 78; Цупица, *GG* 77; Траутман, *BSW* 87; Буазак 133.

жерелёк, род. п. *-лька, жерёлок, -лка*, «ожерелье, бусы». От *жерелó*. Ср. также *ожерелье*.

жерелó «отверстие, устье, пасть», диал.; *жероглó*, псковск. (Шахматов, *Очерк* 368), укр. *жерелó, джерелó* «источник», также *жбрло* «русло», блр. *жерелó* «жерло, отверстие», др.-русск. *жерело* «горло, жерло» (Лаврентьевск. летоп. и др.; см. Соболевский, *Лекции* 98), цслав. *жрѣло*, болг. *жрелó, ждрелó* «источник, родник», сербохорв. *ждријѣло* «ущелье», словен. *žrélo* «пасть, жерло», чеш. *zřídlo* «источник, ключ, родник», польск. *źródło* — то же, н.-луж. *žródło*. || Родственно лит. *geḡklė*, вин. п. *geḡkle*, вост.-лит. *gėḡkle* «горло, гортань»; далее — в *гóрло* и *жру, жрать*, греч. аркад. ζέρεθρον «пропасть», а также βάραθρον; см. Торбьёрнссон 2, 107; Траутман, *BSW* 90; Буазак 126 и сл.; Младенов 164. См. *жерлó*.

жерёнки мн., также *жерновкѣ*. Согласно *Mi. EW* (410), от *жёрнов*; ср. польск. *żarna* «зернотерка, ручная мельница», также «(рачья) челюсть».

жёрест «крушина слабительная, *Rhamnus cathartica*», также *жестер, жбстер* (Землинский 102). || По мнению Петерссона

(Lunds Univ. Årsskr., NF, Bd. 19, № 6, стр. 41 и сл.), родственно англос. *gorst* «утесник, дикий терн», др.-инд. *ghṛṣṭiṣ* «вебрь» и русск. *жéрех*, но древнейшая форма не вполне ясна. Совершенно сомнительно, вопреки Преобр., родство с греч. *φρίσσειν* «вставлять дыбом», *φρίξός* «торчащий»; об этих словах см. у Гофмана (Gr. Wb. 405), Бузака (1039). Ср. *жерствá* и *жесть*.

жéрех — род хищной рыбы «*Aspius garaх*». || Родственно шв. *gärs* «ерш, бычок», норв. *gjørs* — то же, «*Acerina cernua*», возм., также др.-инд. *jhaṣás* (*jaṣás*) «большая рыба» (вероятно, по крайней мере из **jhaṣás*); см. Лиден, PBB 15, 508; Торбьёрнссон I, 35; 2, 108; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 21; Торп 130; Уленбек, Aind. Wb. 104 (оба последних автора не упоминают русск. слова). Иначе о герм. словах см. Ельквист 320. Шв. *gärs* сравнивают также с др.-исл. *gerstr* «ворчливый, недовольный», лат. *horreō*, *-ēre* «быть неподвижным, цепенеть», др.-инд. *hárṣatē*, *hṛṣyati* «становиться неподвижным, жестким», авест. *zarṣayamna-* «топорща перья», *zarštva-* «камень», но тогда нужно допустить чередование задненёбных. В семантическом отношении Лиден (там же) ссылается на родство нов.-в.-н. *Barsch* «окунь», ср.-в.-н. *bars* с нов.-в.-н. *Borste* «щетина». Наконец, Соболевский (у Преобр. I, 229) пытается сблизить *жéрех* с *жрать* (так же Горяев, Доп. 2, 12).

жерли́ца, *жерли́ка* «удочка на щуку». Производное от *жерло́*; см. Преобр. I, 229 и *жер(е)ло́*.

жерло́, укр. *жорло́*, сербохорв. *ждрло* (Далмация), в.-луж. *žogło* «источник». Связано чередованием гласных с *жерело́*, *гбрло*.

жёрнов м., *жёрна* ж. «ручная мельница, зернотерка», укр. *жорна* «ручная мельница», *жорновий* (прилаг.), блр. *жорны* мн. «ручная мельница», ст.-слав. *жръны*, род. п. *жръньве* *μóλος* «жернов» (Мар., Савв., Супр.), *жръновъ* — то же (Мар.), болг. *жёрка* «водяная мельница» (Младенов 166), сербохорв. *жрвањ*, мн. *жрвњи* «ручная мельница», словен. *žŕnev*, род. п. *žŕnve* — то же, чеш. *žernov* «жернов», *žerna* «ручная мельница», польск. *żarnów* «жернов», *żarna* «зернотерка», «челюсть рака». || Праслав. **žьrновъ*, по-видимому, представляет собой расширение основы на -и краткое; сюда же относятся лтш. *dziŕnus* «мельница», *dziŕnas*, *dziŕnavas*, др.-прусск. *girnowis* (ср. *insuwis*), наряду с лит. *gìrna* «жернов», *gìrnos* мн. ж. «ручная мельница», гот. *asiluqaírnus* ж. *μóλος óνιχός* «жернов», д.-в.-н. *kuerna* и *cuŕn* ж. «жернов, ручная мельница», арм. *erkan* «мельница» (из **gerunā*),

др.-инд. grāvan- м. «камень для раздробления сомы», кимр. breuan «ручная мельница», ирл. bró «жернов» (*brāvon-); см. Мейе, Mél. Boyer 1 и сл.; Мейе—Вайан 75, 347 и сл.; Траутман, BSW 89; М. — Э. 1, 554 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 83 и сл.; Хюбшман 444 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62, 177.

жества́, жерста «щебень», зап., смол. (Добровольский), укр. жорствá «рыхлый песчаник», блр. жерствá. Ближе всего авест. zarstva- «камень», родство с которым допустимо при чередовании рядов задненёбных (Петерссон, AfslPh 34, 380). Названный ученый относит сюда же греч. χεράς, -άδος «галька, гравий», а также χεράδος — то же, но ср. Буазак 1055. Фонетически невозможно сравнение жерствá с лит. žiēzdros, žiēgždros «гравий, крупный песок», вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 410).

жерсть, жересть, жерздь ж. «толстая жердь», диал., наряду с жбрость — то же, южн. (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300). От жердь (см.).

жёртва, ввиду наличия е (вместо ё) заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. жрътва ѓвѣа, сповдѣ (Супр., Клоц.), от жърж «творю жертву», жърць «жрец, священник». Родственно лит. giriù, giri «хвалить», gẽgas «хороший», др.-прусс. girtwei «хвалить», др.-инд. gr̥n̥ti «воспевает, превозносит, восхваляет», gr̥ ж. «хвала, награда», авест. āraiyāt «превозносится», gaг ж. «хвала, награда, хвалебная песнь», лат. grātus «желанный, приятный, благодарный»; см. Фик, GGA, 1881, стр. 1425; Траутман, BSW 88 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 319 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 619 и сл. См. жрец.

жест, из франц. geste: лат. gestus; см. Маценауэр 378.

жестикулировать, из франц. gesticuler «гримасничать»: лат. gesticulāre.

жёсткий, жёсток, жёстка́, жёстко, др.-русс., ст.-слав. жѣсть «жёсткий, твердый», жѣстѣти «твердеть». || Возможно родство со ср.-в.-н. kes ср. р. «твердая, гладкая почва, глетчер», бав. kes «глетчер». Др. ступень чередования представлена в др.-исл. kōs, род. п. kasaг «куча (камней)», kōs-тг — то же, др.-ирл. gall «камень» (из *gaslā); см. Торп 42; Преобр. I, 231. Более сомнительной представляется связь с жгу, несмотря на диал. жегче вместо жестче (сравн. степ.) у Миклошича (см. Mi. EW 410). О лат. agger «земляной вал», congeriēs «куча», относимых Фальком — Торпом (I, 501) сюда же, ср. лучше Вальде — Гофм. I, 595.

жестóкий, др.-русск. *жестокъ* наряду с *жестъкъ* и *жестость* «суровость» (Срезн.), ст.-слав. **жестокъ** σκληρός «немилосердный» (Супр.) наряду с **жестосръдъ** ἀχάριστος (Супр.). Неотделимо от *жѣсткий* (см.). Совершенно неосновательны сравнения с др.-инд. *ghásati* «ест, пожирает» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 236) и с лат. *hostis* (Младенов 166), так как лат. знач. «чужеземец» древнее, чем «враг, неприятель» (Вальде — Гофм. I, 662 и сл.), и точно так же сопоставление с лит. *gedù, gedėti* «горевать (по умершему)» (Брюкнер, KZ 43, 312). Ср. *жесть*.

жесть I., ж., укр. *жерсть* — то же. Заимств. из тюрк. или монг.: ср. казах. *žez* «желтая медь, жесть», тат. *žiz* «желтая медь», чагат., алт., тел. *čas* «жесть, бронза», кыпч. *jaz* «желтая медь», алт., тел., леб. *jäs* «медь», бар. *jis* (Радлов 3, 376, 528, 1909; 4, 85, 154), также монг. *žes* «медь, латунь», калм. *zes* — то же (Корш, Акад. Слов. 2, 403; ИОРЯС 8, 4, 34; Рамстедт, KWb. 473; Преобр. I, 231). Неясно укр. *p*, которое, согласно Преобр. (там же), возникло под влиянием слова *шерсть*, — что неубедительно. Рясянен (Festschr.-Vasmer 422) сопоставляет *жесть* в первую очередь с чув. *šoš, šêvêś* — то же, отделяя его от кыпч. *jaz*.

жесть II., ж., «смерзшаяся земля» — к **жестóкий**, **жѣсткий** (Преобр. I, 231).

жесть III., ж. Растение «крушина слабительная, *Rhamnus cathartica*»; едва ли отделимо от *жестер* (см. *жѣрест*). Неясно ввиду колебаний фонетической формы. Возм., к **жѣсткий**, **жестóкий**.

жечь, см. *жгу*.

жибѣц, -бцá «сердечник луковчатый, *Dentaria bulbifera*», *жѣбрий* «серпуха», укр. *жибѣць* — то же, *жибрій* «*Galeopsis*», словен. *žibrc* «крестовник, *Polygala chamaebuxus*». Родство со словом *жбечóк* «лыковая веревка» (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 125) весьма сомнительно.

живѣца «белая сосновая смола», укр. *живѣця*, чеш. *živice* «смола», в.-луж. *žiwica*, н.-луж. *žuwica* «смола». Согласно Лидену (Mél. Mikkoła 119 и сл.), связано с арм. *kiv*, род. п. *kvoü* «древесная смола» и далее — с *жевáть*, *жую́* и родственными. [Г. Плевачова производит слав. *živica* вместе с арм. *kiv*, др.-ирл. *bí* от и.-е. *g^hei- «исцелять»; см. SPFFBU, XIII, 1964, стр. 25—33. — Г.]

живóй, *жив*, *живá*, *жѣво*, укр. *живій*, др.-русск., ст.-слав. **живъ** ζῶν (Супр.), болг. *жив*, сербохорв. *жѣв*, *жѣва*, словен. *živ*,

žíva, чеш., слвц. živ, польск. żywu, в.-луж. žiwu, н.-луж. žuwu. || Родственно лит. gývas, лтш. dzívs «живой, свежий, бодрый», др.-прусск. gijwans (вин. мн.), др.-инд. jīváś «живой», др.-перс. jīva- «живущий», лат. vīvus, греч. βίος «жизнь», гот. qius «живой», д.-в.-н. quес, чешч, нов.-в.-н. Quecksilber «ртуть» (букв. «живое серебро»), кеск «смелый, дерзкий», ирл. biu, beo «живой», кимр. byw; см. Траутман, BSW 76; М.—Э. I, 560; Уленбек, Aind. Wb. 101; Торп 63; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62; Клюге-Гётце 292.

живот, род. п. -отá 1) «жизнь» (цслав.), 2) «часть тела, брюхо», 3) «имущество, имение», укр. живіт, -отá «живот», др.-русск. животъ «жизнь, имущество, животное», ст.-слав. животъ ζωή (Клоц., Супр.), болг. живот «жизнь», сербохорв. живот, род. -ота «жизнь, мошонка», словен. živòt, -òta «тело», чеш. život «жизнь», слвц. živòt, польск. żywot, в.-луж. žiwot «тело». || Родственно лит. gyvatà «жизнь, образ жизни; усадьба», др.-прусск. giwato «жизнь», греч. βίотος, βιότη «жизнь, средства к жизни», лат. vita (из *vīvitā = и.-е. *gīvotā; см. Сольмсен, Stud. 119), кимр. bywyd «жизнь»; см. Траутман, Arg. Sprd. 339; BSW 76; Мейе, Et. 292 и сл.; Вальде 843; Стокс 165. Далее см. живой.

животное — производное от предыдущего. Ср. уже ст.-слав. животъ ζῷον (Клоц., Супр.), животно — то же (Супр.).

живу́, *жить*, укр. жи́ти, живу́, блр. жыць, ст.-слав. живж, жити ζῆν, οἰκεῖν (Супр.), болг. живѣя «живу», сербохорв. живјети, живѣм «живу», словен. živéti, živêjem, чеш. žíti, žiji, слвц. žit', žijem, польск. żyć, żyję, в.-луж. žić, žiju. || Родственно др.-прусск. giwa «живет», giwāntei «живой», др.-инд. jīvati «живет», авест. jvaiti (т. е. jīvaiti) «живет», лат. vīvō, греч. βίομαι «я живу», ζῆν «жить». С др.-русск., ст.-слав. жити ср. лит. gýti «оживать, возрождаться, выздоравливать», лтш. dzīt, dzīstu, dziju; см. Мейе, MSL 16, 244; Траутман, BSW 76; Уленбек, Aind. Wb. 101; М.—Э. I, 559; Вальде 846 и сл. Итер. -жива́ть ср. с лит. gývoti «жить», лтш. dzīvât «работать, жить» (М.—Э. I, 559).

жйга «волчок». Согласно Горяеву (Доп. 2, 12), звукоподражание; ср. жужжание волчка, которое Некрасов передает как жж.

жйгалица «ящерица», арханг. (Даль); напоминает шйжлик, жйжлик — то же, которые Калима (246 и сл.) объясняет из фин. sisilisko — то же, также sikalisko. Он считает возможным влияние -жйгáть, однако это трудно допустить по семантическим соображениям.

жид, род. п. **жидá** (уничиж., обычно *евре́й*), *жидóвка*, укр. *жид*, блр. *жыд*, др.-русск. *жидъ*, *жидинъ*, *жидовинъ* (Остром., Минея 1097 г. и др.), ст.-слав. **жидовинъ** Ἰουδαῖος (Клоц., Euch. Sin., Супр., Мар.), **жидовьскъ**, прилаг. (Супр.), сербохорв. **жйд**, словен. **žid**, род. п. **žída**, чеш., слвц. **žid**, польск. **żyd**, в.-луж. **žid**, н.-луж. **žyd**. || Заимств. через балканором. языки из ит. *giudeo* «еврей», лат. *judaeus*; *ju-* дало *жу-*, затем *жи-*; *-овинъ* объясняется из *-ео*; ср. Ирек, AfslPh 31, 450; Мейе, MSL 11, 179; Ét. 182; Младенов 167; Богач, LF 35, 436 и сл. Последний предполагает ретором. посредство. Поскольку это название было достоверно известно славянам в IX в., предположение о заимств. из нем. *Jüd*, испытавшем влияние русск. *ждать* (см. Брандт, РФВ 25, 226 и сл.), не приходится принимать в расчет. Непонятным кажется и кельт. посредничество (см. Шахматов, AfslPh 33, 95). Без достаточных оснований отклоняет ром. этимологию Корш (Сб. Дринову 55 и сл.), пытающийся установить хазарское происхождение — из др.-евр. *jəhūdī*, ср. араб. *jahūdī* или перс. *jūhūd*, тюрк. *čufut*, *čuvut*, *čuvyt*, в древности также **džihut*, перс. **džihūd*. Для этого не имеется надежных хронологических указаний; необъяснимо также в этом случае ни широкое распространение этого слова у зап. славян, ни формант *-ов-*.

жйди мн. «лесные черти», колымск. (Богораз), *жид* «черт» (там же). Вероятно, табуистическое название черта, который в с.-в.-р. говорах называется также *дид* = *дед*. См. *дед*.

жйдкий, *жйдок*, *жидкá*, *жйдко*; сравн. степ. *жйже*, блр. *жы́дкі* «тонкий», цслав. *жидъкъ* ὕδαρος, сербохорв. *жйдак*, словен. **židək** «жидкий, разжиженный, текучий», чеш. **židký**, в.-луж. **židki**, н.-луж. **žudki**. Сюда же *жидеть* «топчать, разжижаться», *жйжа*. || Родственно греч. *δεῖσα ἢ ὕγρασία καὶ κόπρος*, Суидас и др. (= *жйжа*), *δίσαλα ἀχαθαρσία* (Гесихий), *δισαλέος ῥοπαρός* (из **geidhīā* или **geidhsā*); см. Сольмсен, Beitr. I, 226 и сл.; Бузак, стр. 1105; Петерссон, BSl. Wortst. 69. Сюда же с др. степенью вокализма арм. *gēj*, род. п. *gijoy* ὕγρός (из **ghoidhjo-*); см. Лиден, Armen. Stud. 74 и сл. Не относятся сюда по фонетическим причинам (вопреки Горяеву, ЭС 110; Младенову 167) лат. *fundō*, *fūdī* «лить», греч. *χεῖω*, буд. *χεύσω* — то же, гот. *giutan*, нов.-в.-н. *giessen* «лить», так как они содержат и.-е. **gheud-*, ср. др.-инд. *juhóti*, *jhuté* «льет в огонь, творит жертву», *hutás* «принесенный в жертву» (= греч. *χυτός*), *hótā* «тот, кто творит жертву», авест. *zaōtar-*, *zaodr-* — то же, фриг. *ζευράν τὴν πηγὴν* (Гесихий); Файст 216; Вальде — Гофм. I, 563 и сл. Ср. также Фриск 359.

жѣжа, русск.-цслав. *жижда* — то же, из **židiā* = греч. *δεῖσα* «жидкость, грязь, нечистоты»; см. *жѣдкий*.

жѣжка, **жѣшка** «поросенок», тверск. (Даль), уменьш. от **жизга*. Согласно Шёгрёну и Меккелейну (63), заимств. из фин. *sika* «свинья». Сомнения фонетического характера см. у Калимы (217). Из карельск. *šiga* (то же) он ожидает **шига*, где *ж* едва ли могло возникнуть в результате ассимиляции из *г*. По Зеленину (Табу 2, 50), это табуистическое слово. Ср. сл.

жѣжлик «ящерица», сюда же *жижлѣха* — то же, каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, стр. 161). См. *шѣжлик*, *жѣгалица*.

жѣздор «задиристость», *жѣздорить* «вздорить, быть сварливым, ссориться», ряз. (Брандт, РФВ 21, 216). Второй слог содержит *дор* — ср. *раздѣр*, *дерѣ*. Трудно объяснить первую часть. Едва ли от *ждать*, *жду* и родственных, т. е. первонач. «жаждать, желать»; ср. лит. *geidžiū*, *geisti* «желать, требовать».

Жѣздра — левый приток Оки, также название города. Возм., из балт.; ср. лит. *Žiēzdras* — собств. название озера с песчаными берегами, др.-прусск. *Sixdro* — собств. название озера (Геруллис, Арх. ON 158), лит. *žiēzdras* «крупный песок, щебень»; см. Буга, РФВ 65, 325; Погодин, Слав. передв. 93; Карский, РФВ 49, 6. Неправильно Фасмер, *Sitzber. Pr. Akad.*, 1932, стр. 660.

жизнь ж., также др.-русск., ст.-слав. **жизнь** ζωή (Клоц., Супр.). См. *жить*, *живѣ*.

жикнѣть «бросить», астрах. (РФВ 63, 129). Темное слово.

жиковина «перстень с печатью» (это назв. упоминается несколько раз в пам. XV—XVI вв.; см. Срезн. I, 873), также *жуковина* (см.). Напоминает диал. *жикѣловка* «кольцо», [бывш.] Кадниковск. у. Вологодск. губ. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 389). Неясно.

жѣла I., ж., укр. *жѣла*, ст.-слав. *жила* ѵѣров, φλέψ (Супр.), болг. *жѣла*, сербохорв. *жѣла*, словен. *žila*, чеш. *žíla*, слвц. *žila*, польск. *żyła*, в.-луж. *žila*, н.-луж. *żyła*. || Родственно лит. *gýsla* «жила (сухожилие)», *gįsla*, др.-прусск. *gislo*, лтш. *dzīsla* — то же, арм. *jil* «сухожилие, бечевка», лат. *fīlum* «нить»; см. Фик, ВВ 2, 188; Хюбшман 486; Траутман, BSW 90; М.—Э. I, 557 и сл.; Мейе, Ét. 420; Вальде — Гофм. I, 497 и сл.; Шпехт 95. Подробнее см. *жѣца*. Носовой элемент в жем. *gįnsla* считают вторичным. Миккола (ВВ 22,

245 и сл.) и Хирт (ВВ 24, 256) пытались сблизить эти балто-слав. слова с лат. *vēna* «кровеносный сосуд», против чего см. Вальде 815. О привлекаемом, кроме того, у Микколы др.-исл. *kvísl* «ветка, разветвление» см. совершенно иначе Вальде 815; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 168.

жйла П. м., «мошенник, стяжатель», *жйлитъ* 1) «натягивать, на-прягать», 2) «присваивать что-либо незаконно», 3) «спорить». Неясно. Возм., к *жйлик* (см.). Знач. 1, возм., связа-но с предыдущим.

жилёт, диал. *жалёт* (севск.), *жалётка*, наряду с *жилётка*. Заимств. из франц. *gilet* — то же.

жиля́ть «жалить (о насекомых)», диал., также в интермедиях XVIII в. (Обн. — Барх. 2, 2, 240), болг. *жйля* «колю»; к *жа́ло* из **žedlo*, диссимилированного из **žel-dlo*. Далее ср. лит. *gēlia*, *gėlė*, *gėlti* «жалить, причинять боль, колоть», *igėlti* «уколоть, ужалить», *gylys* «жало, острие»; см. Фасмер, *ZfslPh* 20, 399. Подробнее см. *жаль*.

жймер «притеснитель», диал.; согласно Миклошичу (Mi. EW 408), от *жму*, *жать*.

жймолость — растение «*Lonicera*», диал. также *жимолйста*, *жи-молйста*, моск., дмитровск. (Преобр.), *жиломйста*, *желомйт*, также *жаломудина*, *жиломудина*, *жиломустина* и *жйломус*, *жиломйчина*, олонецк. (Кулик.), укр. *жймолость*, блр. *жй-ломоць*. || Сильные расхождения между диал. вариантами затрудняют определение древнейшей формы. Этимологии неудовлетворительны. По мнению Преобр. (I, 233), это на-звание возникло из **зимолистъ*, так как это растение со-храняет зимой листья. Он сравнивает его с сербохорв. *зймозелён* «барвинок», чеш. *zimolist* «самшит», *zimolez* «жимолость», словен. *zimolèz*, *-léza* «бирючина, *Ligustrum vulgare*» (см. также Горяев, ЭС 111). Также, по мнению Mi. EW (403), от *зимá*, но *ж-* в таком случае представляет трудность. Едва ли из **зимолѣзь* с диссимиляцией *z — z* > *ž — z*, потому что и тогда многое остается неясным. Не лучше и сближение Горяева (Доп. 2, 12) с *жа́ло* или *жйла*. Маценауэр (LF 10, 329) предлагает разделять **жи-молость* и сравнивает с *мблость*, в то время как Аппель (РФВ 3, 87) предполагает народнотимологическое влияние слова *жйла*, потому что листья жимолости имеют прожилки. Ягоды и корень растения применяются как средство против рас-стройств желудка (смол.) (Добровольский). [Более вероятно можно объяснить *жимолость*, относя сюда же польск. *zimołza* — то же, из **ži-molztъ*, **ži-młza*, где *ži* < **ghei-d-*

«козленок», ср. нов.-в.-н. Geiss «коза», лат. haedus, а -molztъ, -ml̥za — из слав. ml̥zъ «дою, сосу», откуда первонач. знач.: «козлячье горлышко»; см. Трубачев, ZfS, 3, 1958, стр. 679 и сл.; ВЯ, 1959, № 1, стр. 22, а также «Слав. назв. дом животн.», М., 1960, стр. 84. — Т.]

жир, род. п. **жѣра**, укр. *жир*, болг. *жир* «жир, сало, жёлудь» (Младенов 167), сербохорв. **жѣр**, род. п. **жѣра** «желуди», словен. **žig** «желуди, пища», чеш. **žig** «корм, откармливание», словц. **žig** «корм», польск. **żug, żeg** «пища, корм, фураж». || Согласно Mi. EW (411), связано с *жить*, как *пир: пить* (см. также Шрадер — Неринг 2, 114). Против этого возражает Лиден (Mél. Mikkola 118) ввиду расхождения в знач. Он разделяет **žigъ** и **žitи** и сравнивает первое с арм. **gēg** «жирный, плодородный», греч. **χοῖρος** «поросенок». Аналогично см. Пизани, KZ 68, 163. Едва ли эта гипотеза вероятнее предыдущей. Заслуживает внимания точка зрения Эндзелина, согласно которой цслав. *жиръ* *чрѣ* связано с *жити*, но следует отделять от него лит. **gugà** «квас», **gúgė** «семейное торжество», лтш. **dzīgas, dzīgas** «пирушка, попойка», которые связываются, далее, с *жрать* (М.—Э. I, 557). Знач. «корм, пища» делают связь слав. слов с *жить* наиболее вероятной. Ср. *жировать, жировой*. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388) настаивает на сближении с *жьрати*. Против сравнения слав. **žigъ** с арм. **gēg** «жирный» справедливо выступает Чоп («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 235 и сл.), поскольку арм. **g-** обычно продолжает н.-е. **ǵ-**, а **gēg** может вместе с лтш. **vaiņs** «крупный» восходить к ***vai-га-**. Махек (Исследв. Дечев, 1958, стр. 54 и сл.) предлагает новое сближение с греч. **χίλος** «зеленый корм». — Т.]

жирандоль м., из франц. **girandole** от ит. **girandola** < **giranda** «огненное колесо»: народнолат. **gugāre** «вертеть» из греч. **γῦρος** «круг»; см. Маценауэр 379.

жирáf м., **жирáфа** ж. Первое заимств. через франц. **girafe**, второе — через нов.-в.-н. **Giraffe** или ит. **giraffa**, которое происходит из араб. **zugaḡa** — то же (Литтман 79; Гамильшер 469; Локоч 173 и сл.)

жирбáк «сосуд с жиром для смазки пакли при конопачении», поволжск. Гибридное новообразование из *жир* и *бак II* (Мёлен 24; Зеленин, РФВ 63, 407).

жирíм «подируга», вост.-сиб. См. *джирíм*.

жировáть «жить роскошно, кутить, расточать». От *жир* (см.). Знач. *жировать* «играть» развилось, вероятно, из первич-

ного «пасться, есть корм». Ср. цслав. *жиръ* *чортъ*. Нельзя прямо связывать, как это делал Горяев (Доп. 2, 12 и сл.), с др.-инд. *jīgās* «живой, быстрый».

жировой чѣрт «домовой», с.-в.-р. (Барсов). От *жир*.

жѣстига «палка, к которой привязана удочка», кемск. (Подв.). Если это не заимств. слово, то ср. *жѣца* «бечевка» и *стегать*.

житѣк «мелкий желтый песок», череповецк. (Герасимов). От *жѣто* (см.), т. е. «цвета хлеба, ржи».

жѣто «хлеб, особенно рожь», *житмѣнь* «ячмень», диал., *жѣт-ный*, прилаг., *жѣтница*, укр. *жѣто* «рожь», блр. *жѣто*, ст.-слав. *жита* *γερνῆματα* (Остром.), болг. *жѣто* «хлеб, зерно», сербохорв. *жѣто*, словен. *žito* — то же, чеш. *žito*, слвц. *žito*, польск. *żyto*, в.-луж. *žito*, н.-луж. *žyto*. || Родственно др.-прусск. *geits* м. «хлеб», вин. *geitan*, *geitin*, кимр. *bwyd* «еда», др.-корн. *buit* «*cibus vel esca*», ирл. *biathaim* «питаю»; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 58; Траутман, *BSW* 82; *Ap. Sprd.* 336; Френкель, *BSpr.* 36. Без достаточного основания Миккола (*Balt. u. Slav.* 17) пытается установить заимствование др.-прусск. слова из слав. Мейе (*Ét.* 298) сравнивает слав. *žito* с англос. *cið* «росток, побег»; ср. Шпехт 223.

Житѣмир — название города, др.-русск. *Житомель*, *Житомль*, прилаг. на *-ію-* от *Житомъ*, уменьш. от собств. *Житомѣръ* (от *жѣто*); ср. цслав. *житомѣръникъ* *σπορέτρης*; см. Гинкен, *ЖСт.*, 1863, вып. 4, стр. 446. [Ср. польск. *Żytomierz* «Житомир». — *T.*]

жить, ст.-слав. *жити*, лит. *gýti* «выздоровливать, заживать» (Хилинский), лтш. *dzīt* «заживать», авест. *jīti-* ж. «жизнь»; см. *живѣ*.

житьѣ, ст.-слав. *житиѣ* *ζωή* (Клоц., Супр.), наряду с заимств. из цслав.: *житиѣ* «жизнь (святого)». См. *жить*, *живѣ*.

жѣхать, *-ся* «гнуть(ся), шатать(ся), качать(ся)», *жихлять* «качать». || Петерссон (*Vgl. sl. Wortst.* 39) сравнивает с норв. диал. *keis* «изгиб», *keisa* «бегать, бесноваться (о скотине)», шв. *kesa* — то же, *kisa* «коситься». Ср. также др.-исл. *keisa* «гнуть, искривлять» (*Xolthausen, ZfslPh* 24, 267).

жѣца «цветная шерстяная пряжа, гарус», арханг. нижегор., олонецк., петерб., курск., пенз., перм., сиб. (Даль), болг. *жѣца* «нить, проволока», сербохорв. *жѣца* — то же, чеш. (силез.) *žičica* «волосяная трава». || Родственно лит. *gijà* «нить в основе (для тканья)», лтш. *dzija* — то же, а также

«веревка для лазания у бортников», вед. *jūá*, др.-инд. *jūá* «тетива», авест. *jūā*, др.-перс. *jūā* «жила, сухожилие», кимр. *gi* «*pervus*», греч. βίος «лук»; см. Фик, ВВ 2, 188; Беценбергер, ВВ 16, 253; Траутман, BSW 87; М.—Э. I, 549; Уленбек, Aind. Wb. 103.

жйчина «прут, хворостина, хлыст», ряз. (Даль); по мнению Буги (РФВ 67, 249 и сл.), родственно лит. *gaikštė* «веха, межевой столб, знак», лтш. *ģeikste* «столб, вокруг которого вьется хмель», лит. *ragaikštis* «кочерга». Неосновательно.

жледу, жлести «платить, расплачиваться, искупать вину», только русск.-цслав. См. *желеду*.

жлудь ж. «трефовая карта» (XVIII в., В. Майков; см. Благой 246). От *жёлудь*.

жлукто «кадка без дна, в которой бьют белье», смол. (Добровольский)¹, севск. (Преобр. I, 52), слущк. (Малевич), *жнўкта*, донск. (Миртов)², блр. *жлўкто* — то же, укр. *жлўкто* «корыто, кадка», польск. *żlukto*. Заимств. из лит. *žluktas*, *žluktis* «стиральный щелок, бочка для замачивания белья». С др. ступенью вокализма: лит. *žlaũktas* «чан», лтш. *zlaukts* «корытообразный чан для процеживания», *zlaugzna* «дождевые потоки, вымывающие посев»; восходит к лит. *žlungù*, *žlukti* «мочить белье», а также *žliaũkti* «течь, увлажнять»; см. Лескин, Abl. 314; Буга, РФВ 66, 252 и сл.; KS 126; Mi. EW 412; Потебня, Акад. Слов. 2, 581; М.—Э. 4, 745; Махек, Recherches 27; Шпехт, KZ 55, 6 и сл. Сомнения Преобр. (I, 234 и сл.) в балт. происхождении слова необоснованны.

жля «печаль, оплакивание», только в СПИ; в остальных случаях — др.-русск. *желя* (Срезн. I, 854 и сл.), ст.-слав. *жѣля* *δρηγος* (Супр.). Ступень чередования к *жаль*.

жмёня «пригоршня», укр., блр. *жмёня* — то же, чеш. *žemně* «пучок льна», слвц. *žmej* «пригоршня». Вероятно, из **зьтьнь*; ср. *жму*, *жать*; см. Mi. EW 408. Ср. *жміна*.

Жмёринка — город в Винницкой обл., укр. *Жмёринка*, польск. *Zmierzynka*. Неубедительно объяснение от этнонима *Κιμμεριοι* «киммерийцы — племя, обитавшее на юге России и в Малой Азии», др.-евр. *Gomer* (Соболевский, ZfslPh

¹ У Добровольского дано в форме *жлукта*, *жлукт* и имеет, кроме 1-го, еще 3 значения: «пьяница», «шутливое название», «вонючая баба». — Прим. ред.

² Миртов дает в двух значениях: «кадка для парки белья», «толстый человек». — Прим. ред.

2, 51 и сл.; ИРЯ 2, 165; против см. Мазон, RES 5, 279). Из этого этнонима произошло груз. *gmigi* «великан», согласно Марру (ср. LF 70, 26).

жмикромá «прижимистый, скупой человек», арханг. (Подв.). Сложение по типу *сорвѣголова* с повел. *жми* от *жать*, *жму* и *кромá* «ломоть, краюха хлеба»; ср. в семантическом отношении *прижѣмистый человек* (см.), укр. *жмікрут* «крохобор», буквально «жми сильно».

жмѣна «пригоршня (колосьев)», диал. От *жму*, *жать*; ср. *жмѣня*; см. Mi. EW 408.

жмѣнда I., м. «скупец», укр. *жминда*. От *жму*, *жать*; см. Mi. EW 408.

жмѣнда II., ж., растение «Blitum», чеш. *žminda*, польск. *zminda*, в.-луж. *žminda*. Вероятно, как и предыдущее, от *жму*; см. Mi. EW 408; Горяев, ЭС 111. По мнению Бильфельдта (296), заимств. из нов.-в.-н. *Schminkbeere* — то же, что сомнительно ввиду позднего появления этого нем. слова (Гримм 9, 1089). Относительно образования см. Вондрак, Vgl. Gr. 1, 601.

жмѣры, мн. «игра в жмурки», череповецк. (Герасимов). См. *жмѣрить*, *жмѣрки*.

жму, **жать**, укр. *жму*, *жати*, блр. *жаць*, сербск.-цслав. **жѣмж**, **жати**, σφίγγειν, сербохорв. *жмѣм*, *жѣти*, праслав. **žьmъ*, **žęti*. Итер. -*жимать*. С др. ступенью вокализма: словен. *gomólja* «ком», чеш. *homole* — то же, укр. *гомѣк* «ком земли» и т. д. (Бернекер 1, 326), чеш. *hmota* «материя (филос.), вещество» (Голуб 356). || Родственно греч. γέμω «я полон, изобилую», γέντο «взял», ὕγεμος·συλλαβή Σαλαμίνοι (Гесихий), ирл. *gemel* «путы, оковы», норв. *kumla* «месить, давить», *kumla* ж. «ком», греч. γόμος «корабельный груз», лит. *gūmulas*, *gūmulỹs* м. «ком, узел», *gāmalas* «ком снега, кусок хлеба», *gūmulti*, *gūmurti* «месить, мять»; см. Фик I, 401; Цупица, GG 144; Маценауэр, LF 7, 187; 215; Траутман, BSW 88; GGA, 1911, стр. 254; Перссон, Beitr. 78 и сл., 933; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 95; Мейе — Вайан 478; Бехтель, Lexil. 88.

жмудь I., м. «притеснитель, угнетатель», вероятно, из *жмуть* от *жму*, *жать* и сближено с нижеслед.

Жмудь II., ж. «Жемайтия, Нижняя Литва», укр. *жмудський*, стар. русск. *жемоить* (Полоцк. грам. XV в.; см. Напьерский 242), также *жомоть* (Сказ. Мам. II, Шамбинаго, ПМ 19), *жомодской*, *жомотской*, прилаг. (1520 г.; см. Унбе-

гаун 369), ср.-лат. Samogitia. Формы на -у- происходят из польск. Żmudź, Żmódź, żmujdski, а последние — из лит. žemaĩtis, мн. žemaĩčiai «жемайты, жители Нижней Литвы» от žẽmas «низкий»; см. Томсен, SA 4, 23; Маденауэр 378; Брюкнер 665. См. *Жемойть*.

жмүрить(ся), жмүрю(сь), жмүрки мн., **жмүра** «тот, кто жмурится», укр. *жмүрити*, блр. *жмүрыць*, словен. žmúriti «мигать», сербохорв. жмүрити «прикрывать глаза», жмірити «мигать», чеш. mžourati «жмуриться, щуриться», польск. mrużuc. || Метатеза из *mъžuriti, связанного чередованием гласных с *миг, мигать, мгновѣние*; см. Соболевский, Лекции 145; Mi. EW 208 и сл. Метатеза была, вероятно, вызвана влиянием *жму, жать*; см. Брандт, РФВ 23, 87; Appelъ, РФВ 4, 65.

жмурѹк, диал., «умерший», первонач. «тот, кто зажмурился», см. предыдущее; см. Зеленин у Хаверса 100.

жмутъ м. «притеснитель», стар. прич. наст. вр. *žьmоѹтъ от *жму*. Ср. *жгут, ртуть, могутъ, словутъ*.

жмых — производное от *жму, жать*; см. Горяев, Доп. 2, 13; Mi. EW 408.

жнец, -еца, из *жъньць, к *жну, жать*.

жну, жнѣшь, жать, укр. *жну, жати*, блр. *жну, жаць*, ст.-слав. жънѣж, жати δερίσειν (Остром., Супр.), болг. жѣна «жну» (Младенов 169), сербохорв. жнѣм, жѣти, словен. žánjem, žéti, чеш. žnu, žíti, словц. žnem, žat', польск. żnię, żąć, в.-луж. žnu, žeć, н.-луж. žeju, žeś. || Родственно лит. genėti, geniu «очищать ствол от сучьев, обрубать», лтш. dzenēt — то же, др.-инд. hānti «бьет, поражает, убивает», авест. jānti — то же греч. θείνω «бью», ἔπεφνον, φόνος «убийство», ирл. benim «бью», лат. defendō «отражаю, защищаю» и т. д. Подробнее см. *знать* (Фик I, 415; Траутман, BSW 85; М.—Э. 1, 545; Стокс 167; Лиден, Vergm. 66; Вальде — Гофм. 1, 332 и сл.).

жѹва «кто лениво ест, мямля», кашинск. (См.). Производное от гл. *жева́ть*. Но ср. также *жох*.

жога «птица с длинным клювом», с.-в.-р. (Рыбн.). Неясно. Не связано фонетически с алб. zog «птица», арм. jag, которые возводятся к и.-е. *ǵhāg- (см. Педерсен 36, 338).

жок, джок «молдавский танец», южн. (Даль). Из рум. joc «пляска, игра» от лат. jocus. См. *джок*.

жокéй «наездник, объездчик». Судя по ударению на конечном слоге, заимств. из англ. jockey через франц. посредство. Слово производят от франц. Jacquet «Яша, Яшенька» (см. Хольтхаузен 107; Клюге-Гётце 269; Доза 419).

жолдь — растение «*Ilex aquifolium*». См. *жёлдь*.

жолнер, стар., «солдат», 1704 г., Репнин (см. Христиани 37), раньше — *жолнырь*, Псковск. 2 летоп. под 1485 г. (Дювернуа, Др.-русск. словарь 52), укр. *жóлнір*, блр. *жолнер* (XVI в.; см. ИОРЯС 2, 1030). Заимств. через польск. *żołnierz*, чеш. *žoldněř* из ср.-в.-н. *soldenære* «наемный солдат» (уже в XII в.) от ст.-франц. *solde* «плата, жалованье» (см. Паландер, Franz. Einfl. 127); см. Mi. EW 412.

жóлоб, укр., блр. *жóлоб*, др.-русск. *жолобъ*, цслав. *жлѣбъ*, болг. *жляб*, сербохорв. *жлйјѣб*, *ждлйјѣб*, *жлѣб*, словен. *žlêb*, др.-чеш. *žleb*, словц. *ž'ab*, *žleb*, польск. *żłób*, род. п. *żłobu*, в.-луж., н.-луж. *žlob*; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Трудное слово. Скорее всего, родственно др.-исл. *golf* «полость сосуда, пол» (Торп 137; Младенов 167; Цупица, GG 175). Сближение с греч. *δελφός*, *δολφός* «чрево матери» (Хирт, ВВ 24, 258) удовлетворительно фонетически, но сомнительно в семантическом отношении. Абсолютно бездоказательно сопоставление Штрекеля (AfsIPh 27, 71 и сл.) со ср.-в.-н. *klam* «судорога, спазм, стеснение», нов.-в.-н. *Klamm* «расселина в скале, наполненная водой»; против см. Перссон, Beitr. 933. Сомнительна также связь с *глубóкий* (вопреки Голубу 360).

жóлон «кормушка для скота»; также *жолн*, см. *жёлн*.

жóльпать «низко кланяться во время молитвы», олонецк. (Кулик.). Темное слово.

жом «пресс, тяжесть», из **жъмъ* от *жму*, *жать*.

жонглёр, из франц. *jongleur* от лат. *joculārius*.

жóпа «задница». Даже определение праслав. формы представляет трудность. Согласно Брюкнеру (150), связано чередованием гласных с польск. *gar* «зевака», *garic się* «глазеть». Привлекаемое им сюда же польск. *Gopło* — название озера — скорее заимств. из др.-сканд. *Gopul* (ср. Фасмер, Zschr. f. osteur. Gesch. 6, 1 и сл.; Namn och bygd 21, 134; Хольтхаузен, Awn. Wb. 102; Ельквист, Svenska sjönamn 166). Весьма распространено сближение слова *жóпа* с цслав. *жупа* «яма», укр. *жу́па* «соляная копь (в Галиции)» и далее — с англос. *sofa* «впадина, яма», греч. *γύπη·χοίλωμα γῆς* (Гесихий); см. Младенов, РФВ 71, 454, аналогично — Собо-

левский, РФВ 65, 411. Едва ли более вероятно сравнение *жьра (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 126) с лат. *gibbus* «искривленный». Совершенно иначе и лучше см. о последнем слове Вальде — Гофм. I, 597. Неудовлетворительно также возведение гласного *о* в *жѡпа* к *т* и сравнение с др.-исл. *gimpr* «ягодицы, туловище» (Педерсен, KZ 38, 396), поскольку *gimpr* связывается с др.-исл. *gori* «отверстие, рот» (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 93).

жѡпиться «кукситься, плакать», тамб. (РФВ 68, 399). Темное слово.

жѡпка «гусиное перо в качестве украшения шляпы», также *жѡпочка* — то же, тульск. (ИОРЯС 3, 855). Вероятно, связано с *жѡпа*, ср. нов.-в.-н. *Sterz* «гузка», нж.-нем. *stert*.

жорцы мн. «мошенники, плуты», с.-в.-р. (Барсов). Возм., из **жьрьць*, т. е. «жадные, прожорливые люди», от *жрать*.

жох I. «игральная кость, альчик в особом положении», *жог*; *жѡгом* (нареч.) — о человеке, который лежит на животе. Связь этих двух слов весьма сомнительна. Ошибочно сравнение с чеш. *žoch*, *žok* «кожаный мешок» (вероятно, из нов.-в.-н. *Sack*), польск. *żoch* «желудок» у Преобр. (I, 235). Сравнение Горяева (ЭС 111) *жох* со *жму*, *жать* Преобр. (там же) правильно оспаривает. Возм., связано с нижеслед.

жох II. «мошенник, хитрец», также «мужик, олух». По Крестовскому (ИОРЯС 4, 3, 1070), также *жорж* «мошенник», последнее — из франц. *George*. Но *жох* скорее связано с *жгу*, *жечь*, ср. *обжигать* «обманывать, обсчитывать», *выжѡга* «плут, мошенник»; см. Преобр. I, 235. Но ср. также *жохёр* «обманщик», череповецк. (Герасимов), которое, возм., заимств. из франц. *joueur* «игрок».

жрать, *жру*, *нажраться*, укр. *жѡрти*, *жрати*, *жру*, блр. *жерць*, *жру*, др.-русск. *жьрати*, *жьру*, ст.-слав. (по)жрѡти «проглотить», *жьрж* (Супр.), сербохорв. *ждѡрати*, *ждѡрем*, словен. *žrėti*, *žrēm*, др.-чеш. *žřieti*, *žru*, чеш. *žrāti*, *žegu*, словц. *žrat'*, *žerem*, польск. *żreć*, *żreć*, в.-луж. *žrać*, *žegu*, «жрать», *žrjeć* «пьянствовать, пить», н.-луж. *žraś*, *žegu* «жрать», *žreś*, *žgu* «пить (горькую)». || Родственно лит. *gėrti*, *geriù* «пить», лтш. *dzeift*, *dzeļu*, «пить», др.-инд. *gīrāti*, *gṛñāti* «поглощает», *garás* «питье», авест. *gar-* «проглатывающий, поглощающий» (в сложениях), арм. *keri* «я ел», греч. *βορά* «корм», *βορός* «прожорливый», *βιβρώσκω* «ем, пожираю, съедаю», лат. *vōgo*, *vogāre* «поглощаю»; см. Уленбек, Aind. Wb. 80; Траутман, BSW 89; Мейе — Вайан 37; М. — Э. 1, 547; Буга, РФВ 75, 156; Вальде 858; Хюбшман 459 и сл.; Френкель,

ZfslPh 20, 319; BSpr. 110 и сл. Следует отделять от *жру* «творю жертву»; см. Мейе, MSL 14, 379 и сл. Ср. *жрец*.

жрѣбий, заимств. из цслав. вм. исконного *жеребей* (см.)

жрец, род. п. *жреца́*, ст.-слав. *жъръць* ἱερεὺς (Супр.). От др.-русск. *жърж*, *жерети*, ст.-слав. *жърж*, *жръти* жрѣти (Супр.). || Родственно др.-прусск. *girtwei* «хвалить», *rogigien* вин. «хвала», лит. *giriù*, *gýriau*, *girti* «хвалить, прославлять», лтш. *dziĩt* «славить», *dziĩtiēs* «хвалиться, напоминать о себе», др.-инд. *gr̥nāti* «взывает, превозносит», *gīr-* ж. «хвала, награда», лат. *grātēs* мн. «благодарность»; см. Мейе, MSL 14, 379 и сл.; Ét. 305, 345; М.—Э. 1, 555; Траутман, BSW 88; Вальде — Гофм. 1, 619; Френкель, BSpr. 111.

жру I., см. *жрать*.

жру II. «приношу жертву божеству», только др.-русск. *жъру*, ст.-слав. *жърж*. См. *жрец*.

жуборить, жубрить «жевать», тотемск. (РФВ 18, 282), *жубреть* — то же, вятск. (Васн.). || Ср. лит. *žiauberoti* «жевать по-лошадиному», *žiauberis* «горбушка (хлеба)»; см. Буга, РФВ 75, 156.

жуга́ «первый лед на реке осенью», диал. Более распространено *шуга́*, сиб. (см.), заимств. из селькуп. *šoḡa* «ледяная корка»; см. Паасонен, KSz 15, 81 и сл.

жуда́ «ужас, бедствие», *жудкий, жудко, жудь* ж. [обычно *жуткий, жутко, жуть*]. || Возм., восходит к и.-е. **ǵheud-* и родственно лит. *žavinti* «губить», *žudýti*, *žudaũ* «умерщвляю», *žúti* «гибнуть», лтш. *zũdu*, *zũst* «исчезать», *zãudêt* «терять, пустить прахом», *zũdĩt* «губить», англос. *gietan* «убивать», *ãgietan* «растратить, разорить» (**gautjan*), ср.-ирл. *gũas*, производное *gũassacht* «опасность»; см. Хольтхаузен, IF 20, 327; Aengl. Wb. 130; Вальде — Гофм. 1, 568; Стокс, KZ 41, 386; М.—Э. I, 692, 752, 754 и сл., без русск. слов. Ввиду различия значений предположение о заимствовании из балт. в русск. (Карский, РФВ 49, 15) сомнительно. Фонетически невозможно сравнение русск. слов с лит. *gãstũ*, *gãndaũ*, *gãsti* «пугаться», *išsigãsti* — то же (Потебня, РФВ 2, 10).

жужг, собир., «слепни, оводы», череповецк. (Герасимов), *жужга́*, собир., «насекомые-вредители», вятск. (Васн.). От *жужжать*.

жужелица I. насекомое «Carabus», укр. *жужелиця*, русск.-цслав. *жужелица*, *ѣутороч*, *жужель*, *хãндарос*, словен. *žúža* «вид жука,

древесный жук», *žúžel* «насекомое», *žuzžela* «жук», *žúžek* — то же, др.-чеш. *žúžela*, чеш. *žížala* «дождевой червь», словц. *žúžel*, *žížala*, в.-луж. *žuzželica* «насекомое». Вероятно, звукоподражательное, к *жу́жжать*; см. Мi. EW 412; Голуб 360. Недостоверно сопоставление Бернекера (IF 10, 156) с др.-инд. *guñjati* «жу́жжит, ворчит», потому что отсутствует *ṛ*.

жу́желица II. «шлак от расплавленного металла», укр. *жу́желиця*, польск. *žužel*, стар. *žuželica* (1500 г.), словц. *žúžel*, *žížol'*. Согласно Брюкнеру (KZ 45, 296; Słown. etym. 668), подобно предыдущему, — к *жу́жжать*, потому что металлические шлаки шипят и издают треск; аналогично см. Преобр. (I, 236), в то время как Горяев (ЭС 111) неубедительно пытается установить связь с *жу́жа* «огонь».

жу́жжать, жу́жжю́, диал. *зу́жжать*, укр. *жу́жжати*. Звукоподражание; см. *жу́желица I*; долгое *жж*, возм., является экспрессивным средством; ср. Мi. EW 412; Преобр. I, 236. Аналогичные ономатопоэтические образования Маденауэр (LF 7, 203) видит в сербохорв. *гүгүт* «воркование», лтш. *gugôt* и т. д., но о др.-инд. *guñjati* «жу́жжит, ворчит» см. *гугни́вый*.

жу́жма «изобилие», смол. (Добровольский), укр. *жу́жмом* «в беспорядке». Возм., связано с предыдущим, т. е. первонач. «кишение»?

Жу́жю́ — собачья кличка (Лесков и др.). У Крылова: *жу́жю́тка*, уменьш. Из франц. *joujou* «игрушка» — слово детской речи с удвоением от *jouer* «играть». Вероятно, отсюда уменьш. *жу́чка*.

жук, род. п. *жука́*, укр. (*д*) *жук*, болг. *жук*, польск. *żuk*, в.-луж. *žuk*, полаб. *zeuk* «навозный жук», чеш. *žukati* «жу́жжать». Образовано от звукоподражательной основы, представленной в *жу́жжать* и, возм., *гук* (см. Бернекер, IF 10, 156). Бернекер ошибочно относит сюда же сербохорв. *жу́ка* «камыш», которое заимств. из ит. *juncos* — то же. Сюда же относится греч. *γδοῖπος* «гул, шум», вопреки Коршу (у Когена, ИОРЯС, 17, 4, 405).

жуко́вина «блестящий камень или стекло в перстне», арханг. (Подв.), *жуковинье* «перстень, кольцо», с.-в.-р. (Рыбн.), укр. *жуко́вина* «кольцо с камнем в оправе», также др.-русск. *жуковина* «кольцо» (Палея 1477 г.; см. Тихонравов, Пам. отр. литер. 1, 257). Возм., от *жук*? Ср. *жиковина*? [См. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

жу́колы мн. «коровы» (Мельников). Рясянен (Festschr. Vasmer 422) сравнивает с мар. škāl «корова», морд. skal, которое Мункачи производил из кавк. языков.

жула́н I. «сорт зеленого чая», диал. (Даль). Заимств. из калм. džulān «чай в листьях (не в прессованных кирпичках)», русск. «байховый чай»; см. Рамстедт, KWb. 115. Сближение Горяева (Доп. 2, 13) с *зелёный* или *жёлтый* неприемлемо.

жула́н II. «сорокопут, Lanius collurio», возм., связано со след.?

жу́лик. В русск. аргю жу́лик имеет знач. «ученик преступника»; «маленький острый нож» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1071). Последнее знач., вероятно, является первичным, потому что жу́лить «резать» связано с болг. жу́ля «царапаю, тру, обдираю», сербохорв. жу́лити «драть», словен. žúlití «усиленно тереть, жевать», наряду с сербохорв. гу́лити «драть»; см. Mi. EW 80, 413; Дифенбах, KSchl. Beitr. 4, 333, где приводится русск. жуль «нож» (арго). К сербохорв. гу́лити Младенов (РФВ 68, 383) относит также укр. гу́лий «безрогий» и арм. gul «тупой, обрезанный». Совершенно иначе о žuliti см. Петерссон, VSl. 58 и сл.

жульдеба — уменьш. от жура́вль, тотемск. (РФВ 18, 282); содержит, вероятно, форму повел. накл. от жу́лить «резать» и соответствие укр. дзьоб, польск. dziób «клюв».

жуля́бия «жулик», кашинск. (См.), калужск., моск., владим., донск. (Миртов). От жу́лик, с неясным словообразованием.

жупа «округ», только др.-русск. жупа (Густынский, летоп. 1611 г.; см. Срезн. I, 883 и сл.), укр. жу́па «округ, соляная копь», сербохорв. жу́па «община, семья, челядь», словен. žúra «округ, приход», чеш. žura «округ», польск. żura «рудник, соляные копи», в.-луж. žura «община». Сюда же ст.-слав. жоушиште, τάφος, μνημα (Супр.). Знач. «могила, надгробие» допустимо объединять со знач. «соляная копь». Соболевский (РФВ 65, 410 и сл.) считает это знач. древнейшим. Оно может быть правильно понято при допущении родства с греч. γύπη «орлиное гнездо, дупло», авест. gufra- «глубокий, скрытый», др.-инд. gupṭás «скрытый», нов.-в.-н. Koven «свинарник», англ. cove «кров», др.-исл. kofi «келья, хижина», англос. sofa «пещера, комната»; см. Торп 47; Клюге-Гётце 315; Младенов, AfslPh 36, 133 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 56. В таком случае не легко объяснить развитие знач. «округ». Вопреки Брюкнеру (665; IF 23, 217), это знач. является древним; ср. др.-сербск. жупа «округ» (Законник Стеф. Душ.), в связи с чем последнее знач. едва ли является новообразованием от žurapъ. Возм.,

žura «округ» следует отделять от žura «яма» и отнести первое к англос. géar «просторный, широкий» и далее — к гот. gawi «округ»; см. Перссон, Beitr. 115.

жупан I. «начальник округа», русск.-цслав. *жупанъ*; др.-русск. **жупанъ*, судя по наличию местн. в. *Жупаново* в Новгород. губ. (с XV в.; см. Петровский, ИОРЯС 25, 374), ст.-слав. *жоупанъ* (Супр.), болг. *жупан* (Младенов 168), др.-сербск. *жупань*, сербохорв. *жупан*, словен. *župan*, род. -*ána* «должностное лицо, начальник комитата», чеш. *župan* «управитель округа», слвц. *župan* «кондуктор». Вероятно, производное от *жуна* «округ» (см. предыдущее), связано чередованием гласных с др.-чеш. *hrán*, чеш. *rán*, др.-польск. *rán* «господин»; см. Гуйер, LF 31, 104 и сл.; 40, 304; IF 24, 70 и сл.; Мейе, MSL 14, 364; Соболевский, РФВ 65, 411; Младенов 168; Махек, LF 55, 149. Менее вероятно аварское происхождение (*ζοαπάν* в надписи из Надь-Сент-Миклоша), в пользу которого высказывается Брюкнер (IF 23, 217), так как это слово нельзя отделять от *жуна* «округ» и др.-чеш. *hrán*; ср. Янко, WuS 1, 107 и сл.; Гуйер; Махек (там же), см. также выше, *жуна*. См. сомнения, высказанные Ван-Вейком (AfsIPh 36, 357). Между гот. *sironeis* «ученик, последователь» и *жупан* нет никакой связи; См. Фасмер, ZfslPh 4, 360; Файст 424. [Менгес производит *жупан* «начальник округа» из тюрк.; ср. (Кашгари) *čupan* «помощник сельского старосты»; см. UAJb., 31, 1959, стр. 178. — Т.]

жупан II. «короткий теплый верхний кафтан», ряз., смол., вологодск., яросл. (Даль), укр., блр. *жупан* «теплая верхняя одежда; шуба, тулуп», чеш. *župan* «халат», польск. *żupan* «род сюртука», в.-луж. *župan* «длинный сюртук, ночной халат». Согласно Бернекеру (1, 460), заимств. из ит. *giurpone*, *giubbone* «мужской кафтан из грубой ткани; крестьянский кафтан; фуфайка». Увелич. от ит. *giurra*, *giubba*, франц. *jure*; см. также Mi. EW 413; Маценауэр 381; Карлович 235. Следует, вероятно, предположить замену суффиксов (по аналогии -анъ). Ср. *жупун*, *занан*, *чанан*. [Слово *жупан* в этом знач. есть уже во 2-м изд. словаря Памвы Берынды, 1653 г. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 72. — Т.]

жупел «сера», ст.-слав. *жоупель* (Мар., Зогр.), наряду с *зюпель* (Ps. Sin.; см. Дильс, Aksl. Gr. 129), болг. *жу̀пел* (Младенов 169). Заимств. из д.-в.-н. *swēbal*, *swēfal* «сера», которое связано с гот. *swibls*, ср.-нж.-нем. *swewel*, англос. *swefl* — то же; см. Мурко у Пайскера (63), который ввиду наличия *л* считает это слово ю.-слав. заимств. из бав.; ср. анало-

гично Дильс (там же); Корш, Сб. Дринову 56. Позднее заимств. из того же источника кайк.-сербохорв. *žvêrel*, словен. *žvéplo*; ср. Фанцев, *AfslPh* 29, 389. Трудность представляет *y*, которое пытались объяснить прямо из лат. *sulfur*, *sulphur* (ср. Кипарский 124, с литер.), даже из ретором. (энгадинск.) *zuogrel* — то же (Кипарский, там же). Прочие ром. формы со звонким начальным согласным см. у Богача (*LF* 34, 272), М.-Любке (696). Они расположены слишком далеко друг от друга географически. Во всяком случае, это слово не из гот. (вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 492), Брюху (*Glotta* 21, 76)) и не является общеслав.

жупѣть «петь (о птицах)», с.-в.-р. (Рыбн., Барсов). Вероятно, от *петь*; *жу-*, возм., к *жук*?

жупун «зипун, сермяга», ряз., тамб. (Даль); вероятно, из ит. *giurpone*; см. Бернекер 1, 460, а также *жупан* II.

жур, род. п. **жу́ра** «гуща; овсяный кисель; подонки (конопляного масла)», смол. (Даль), укр. *жур*, *джур*, блр. *жур*, словен. *žûg* «сыворотка», чеш. *žouh*, *žug* «кислое тесто», польск. *żug* «род киселя», в.-луж., н.-луж. *žug*. || Многое говорит в пользу сравнения с норв. *kjōge* «сыр в первой стадии, когда молоко подогрето, но еще не вскипело», норв. *køug* «вязкая сырная масса из кислого молока»; см. Лиден, *IF* 19, 344 и сл.; слав. происхождение принимает также Бернекер, *IF* 10, 156; отсутствие этого слова в болг. и сербохорв. не говорит против этого. В отличие от них Бильфельдт (297) пытается установить заимствование из д.-в.-н., ср.-в.-н. *sûg* «кислое тесто» (ср. нов.-в.-н. *saueg* «кислый»). [Последняя точка зрения, несомненно, правильнее; см. еще Трубачев, Из истории названий каш в славянских языках, «Slavia», гош. XXIX, 1960, стр. 16. — Т.]

журавика «клюква, *Vaccinium oxycoccos*», череповецк. (Герасимов). От *журавль*; ср. нем. *Kranzbeere* «клюква»: *Kranich* «журавль».

журавль, род. п. -вля́, м., народн. *журавель*, также «колодезный рычаг» и название одного созвездия в южн. части небосвода, укр. *журавель*, блр. *жбров*, др.-русск. *жеравль*, часто (ср. еще Котошихин 96), цслав. *жеравль*, болг. *жѣрав* (Младенов 166), сербохорв. *жѣрâв*, *ждрâль*, словен. *žerjav*, род. -áva, чеш. *žeráv*, *jeřáb*, польск. *żogaw*, в.-луж. *žeraw*, *žogaw*, н.-луж. *žogawa*. || Родственно лит. *gėgvė*, лтш. *dzēgve*, др.-прусск. *gerwe*, лат. *grūs*, род. *grūis* «журавль», греч. *γέρανος* «журавль», лит. *garnỹs* «аист, цапля», лтш. *gaĩnis* «аист», кимр. *gagan* «журавль», арм. *křunk* (из **kēr-* через *kir-*), д.-в.-н. *kranuh*; см. Сольмсен, *Beitr.* 120; Мейе, *Ét.* 374;

Траутман, BSW 87; М.—Э. 1, 548; 603; Торп 39; Вальде — Гофм. I, 624; Мейе — Вайан 25; Шпехт 48. Далее сюда же др.-инд. *járatē* «поет, зовет», д.-в.-н. *kegan* «кричать»; см. М.—Э. I, 548; Булаховский, ОЛЯ 7, 110.

жура́пки мн. «разноцветные перс. шерстяные носки», астрах. (У Mi. TEI. (1, 279) опечатка: *жура́нки*). Ср. *джура́пки*.

жури́ть, **жури́ю** «бранить, отчитывать», *журьба́*, укр. *жури́ти* «печалить», блр. *журь́ца* «горевать», сербохорв. *жу́рити се* «спешить», *жу́рба* «спешка, давка», словен. *žúriti* «принуждать, торопить». || Связано чередованием гласных с сербохорв. *гүрати*, *гүра́м* «толкать», словен. *gúratí* «изнашивать, зазубривать, притуплять, напрягать, мучить»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 257. Разграничение сербохорв. и словен. слов (Преобр. I, 238) не является оправданным. || Родственно др.-инд. *ghōgás* «страшный, ужасный, стремительный», гот. *gaugs* «возмущенный, опечаленный», *gaugjan* «печалить», д.-в.-н. *gōgag* «жалкий, убогий», ирл. *gúge* «болезненное состояние»; см. Цупица, GG 172; Розвадовский (там же); Торп 122; Уленбек, Aind. Wb. 86; Зубатый, LF 27, 68. Иначе о сербохорв. *гүрати* «толкать»; см. Петерссон, IF 24, 253 и сл.

журна́л, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 114. Петр I писал также *юрна́л* (1697 г. и сл.); см. ЖМНП, 1900, июнь, стр. 56 и сл.; Христиани 30. Из франц. *journal* от ср.-лат. *diurnālis*, *diurnāle* «ежедневное известие, весть».

журча́ть, укр. *журча́ти*, *джу́рча́ти*, *дзю́рча́ти*. Вероятно, звукоподражательное; см. Преобр. I, 239.

жу́стрить «жевать, пережевывать», ряз., *жу́стериться* «наслаждаться, смаковать», там же; см. ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211. К *жева́ть*, *жу́ю*?

жу́ткий, **жу́тко**, *жуть*, ж., тульск. (ИОРЯС 3, 855). См. *жуда́*.

жу́чи́на «раковина или выбоина в ч.-л.», вост.-русск. (Даль). || Родство с лат. *fovea* «яма», греч. *χεῖή*, *χεεῖα* «дыра, яма» (Горяев, ЭС 112) не является невозможным, поскольку последние возводят к **ǵheceiā*, **ǵhoceiā*; см. Вальде — Гофм. I, 538; Преобр. I, 239. Возм., от *жук*?

жу́чить, **жу́чу** «наказывать, сечь розгами, ругать». Едва ли из *жгутить* от *жгут*, вопреки Преобр. I, 239. Скорее к *жуда́*, *жу́дкий*, *жу́ткий*.

жу́чка «маленькая собачка». Вероятно, от *жу́жу́*. Едва ли прав Горяев (ЭС 112), принимая родство с *жук*.

жую, см. *жевать*.

жюр «господин», др.-русск.; встречается только один раз в так наз. «Слове о погибели Русск. земли» («Жит. Алекс. Невского»); описка вм. *кюр* *χύριος* «господин», встречающегося в других списках; см. Горлин, RES 23, 23.

жюрí (нескл.) «комиссия экспертов, обычно на конкурсах», из франц. *jury* — то же.

З

з — девятая буква др.-русск. алфавита, называется *земля*; числовое знач. = 7. Позднее з возникло частично из более древнего *dz̄*, которое обозначалось в ряде ст.-слав. памятников кириллического письма через *z* (*зелó*) — восьмая буква с числовым знач. = 6; см. Срезн. I, 891.

з в качестве приставки вм. *из* (см.) является результатом польск. влияния; ср. *позвóлить*, *дозвóлить* в отличие от исконно русск. *извóлить*; см. Преобр. I, 267.

за — предлог. Употребляется с вин. и творит., редко — с род. п. Также приставка: укр., блр. *за*, др.-русск., ст.-слав. *за* *ὕπερ*, *διά*, *ἀντί* (Супр.), болг. *за*, сербохорв. *за*, словен. *за*, чеш. *za*, в.-луж., н.-луж. *za*, польск. *za*. || Родственно вост.-лит. *ažù* (*až* перед гласными) из **ažuo* «за», лтш. диал. *az*, *âz* наряду с *âiz-* «за, по ту сторону»; родство с арм. *z-*, гот. *ga-* недостоверно ввиду знач.; см. Эндзелин, *AfslPh* 32, 286; Лтш. предл. 1, 10 и сл., 17 и сл.; СБЭ 199; М.—Э. I, 14 и сл.; Розвадовский, RS 2, 90; Траутман, BSW 336; Мейе, MSL 9, 54 и сл., 11, 283 и сл.; Белићев Зборник 25; Сольмсен, KZ 35, 468. Лит. **ažuo* относится к *za*, как греч. *ἄνω* — к слав. *на*. Русск. *за* в выражении *что за*, польск. *co za*, вероятно, калькирует нов.-в.-н. *was für ein* (ср. Ягич, *AfslPh* 4, 710 и сл.).

забастóвка, от (*за*)*бастовáть*; см. *бáста*. Народн. также *запу-стóвка*, ср. *пустóй*, *пустéть* (Томсон 347).

забвéние, *незабвénный*, др.-русск., ст.-слав. *Забъвенъ* от *Забыти*. См. *быть*.

[*за́беда*, вологодск., «обида, досада» (Даль); из *за-* и *беда*; см. Калима, *ZfslPh*, 21, 1952, стр. 94 и сл. — Т.]

забелка «сливки или молоко как приправа к щам или чаю» (Домостр. Заб. 56). Производное от гл. *забелíть*.

заберзат «драгоценный камень; аквамарин, берилл», XVI в., см. Срезн I, 895. Восходит, вероятно, через тюрк. посредство, к перс.-араб. *zabaržat* — то же; см. Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 14, 22 и сл.

забѳдеть, забижать «оскорблять, обижать» (Мельников). Образовано путем переразложения из *обѳдеть, обижать* с приставкой *за-*. См. *видеть*.

забияка. Ввиду наличия *-ия*, вм. *-ея*, вероятно, заимств. из польск. *zabijak* «убийца», ср. *за-* и *бить*; см. Соболевский, Лекции 233; Шахматов, Очерк 262.

забобѳны мн. «суеверие», Феофан Прокопович (см. Смирнов 115), укр. *забобѳни*, блр. *забабѳны* — то же, польск. *zabobon* — то же. Отсюда *забобѳнный* «разнузданный». Согласно Бернекеру (1, 36 и сл.), к сербохорв. (стар.) *бобонити* «шуметь», *бобѳнати* «болтать», которое, по его мнению, является словом оноματοпоэтического происхождения, как греч. *βαβάζω* «болтаю», нов.-в.-н. *babbeln* «болтать» и т. д. Объяснение от названия гор *Бабуна* между Прилепом и Велесом (Mi. EW 6) весьма сомнительно.

забѳр, род. п. *-ѳра*. Обычно сравнивают с лит. *bāgas* «часть поля, которую один жнец или сеятель обрабатывает за один раз», лат. *fofus* «дорожка вокруг грядки», *feriō, -īre* «бить, ударять, колоть, рубить», д.-в.-н. *baqa* «огороженная земля», ср.-в.-н. *bag* «барьер, ограда», греч. *φάρος* «участок земли, борозда»; см. Бернекер 1, 76; Вандриес, *Mél. Boyer* 14; М.—Э. I, 265; Вальде — Гофм. I, 537; Торп 261. Другие ученые, напротив, обращают внимание на выражение *забирать поле забѳром* и связывают *забѳр* с *берѳ*; см. Покровский, *ZfslPh* 9, 102 и сл. и особенно Грюненталь, *IF* 46, 103.

заборѳло «стена укрепления», также *забрѳло* «подвижный козырек шлема, защищающий лицо» (последнее заимств. из цслав.), укр., блр. *заборѳло*, др.-русск. *забороло* — то же (СПИ), болг. *забрѳло*, чеш. *hradlo*, диал. «перила, утес», польск. *brodło* «стог сена, легкая крыша над гумном». См. *борѳться* (Торбьѳрнссон 2, 7; Бернекер 1, 73; Преобр. I, 240).

забѳта, укр. *забѳта*, др.-русск. *забота, зобота* (Срезн. I, 896), сюда же диал. *зобѳться* «заботиться, хлопотать», *не зоблѳсь обо мне* «не заботься...», владим., новгор., псковск., тверск., олон. (Кулик.), *зоблѳться* «беспокоиться», *зѳблѳться* «заботиться», тихвинск. (РФВ 62, 295). || Возм., связано чередованием с сербохорв. *зѳбати, зѳбљем* «есть (зерно)»,

словен. *zóbati*, *zóblijem* «клевать, есть, пожирать», потому что забота гложет, ест человека; см. Преобр. I, 239. Относительно знач. ср. болг. *grǐжа* «забота» и т. д., русск. *грызѹ*, см. *grǐжа* (Бернекер 1, 359). Русск. гл. нельзя отделить от сущ. Поэтому едва ли *за-бота* от *бóтать* «бить», вопреки Мi. EW (90), Бернекеру (1, 78), Леру-Сплавинскому (RS 9, 38), Соболевскому (РФВ 65, 418 и сл.); ср. Преобр. I, 240. Принимая исходное *заб-от-а*, Цупица (GG 194 и сл.) пытается установить родство с др.-англ. *sópenæge* «любовник», *séran* «стеречь, заботиться», англ. *to keep*, что сомнительно. Связь с *жаботá* «забота», *жебтáться* «жаловаться», *жебтѣться* «заботиться» сомнительна в фонетическом отношении. Производить *забóта* из **забъвота* (см. Горяев, ЭС 113) нет оснований. См. *зоб*. [См. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 387. Маловероятно сближение с ирл. *gabud* «опасность» — см. О'Брайен, Zeuss memorial volume, «Celtica», vol. 3, Дублин, 1956, стр. 168. — Т.]

забрѣть «принять в рекруты», кашинск. (См.). От *брить*, так как в России рекрутов гладко стригли.

забубѣнный «нелепый; распущенный, буйный». Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 9 и сл.) пытается объяснить из **забобѣнный* — то же, *забобѣны* «суеверие». Налицо по крайней мере влияние слова *бѹбны* мн.: *забубѣнное пьянство*, первонач. «пирушка с музыкой», затем — «буйное пьянство».

забулдыга «пьяница, беспутный человек». Согласно Горяеву (ЭС 113), возникло из **заблудыга* от *блудѣть*. Маловероятно, так как это слово нельзя отрывать от *булдыга* «дубина, булава» (владим.), также «буян» (Даль).

забурѣть, см. *бурѣть*.

забыть, ср. польск. (стар.) *zabywać* «забывать»; см. Брюкнер 52. Из *за-* и *быть* [сюда же укр. *забути*. — Т.]

заварза «неряха, нечистоплотный», вятск., олонецк. (Кулик.). От *варзá* «озорник». Отсюда *заварзáть* «запачкать», вятск. (Васн.).

заведѣнция «обычай», псковск., осташковск.; также укр., блр. в знач. «заведение, обыкновение». Семинаристское новообразование из *заведѣние* + лат. *-entia*; см. Зеленин, РФВ 54, 115.

заверѣть, *заврѹ* «зачинить», диал., укр. *отвирáти* «открывать», болг. *заврá* «кладу, вставляю», сербохорв. *зáвријети*, *зáврѣм* «прятать», словен. *zavréti*, *zavřem* «задерживать, преграж-

дать, тормозить», чеш. zavřítí, zavru «запирать, препятствовать, заключить (в тюрьму)», польск. zawrzeć, zawrę «запереть», в.-луж. zawrjéc, zawru; см. Торбьёрнссон 2, 88 и сл. || Родственно лит. veriù, vėriau, vérti «вставлять», àtveriù «открываю», ùžveriù «запираю», лтш. veçu, vėgu, vėrt, лат. aperiō «открываю, раскрываю, обнажаю», operiō «закрываю», оск. veri им. мн. «дверь», греч. ἀείρω «связываю, скрепляю», гот. warjan «воспрещать, преграждать», ср.-в.-н. wer ср. р. «защита»; см. Сольмсен, Unters. 290; Перссон, Beitr. 500; Траутман, BSW 351 и сл. Ср. верать, т. I, стр. 293.

завет, род. п. -эта. См. -вет.

завзя́тый (Гоголь и др.), укр. завзя́тий. Ср. польск. zawzięty «ожесточенный».

зави́довать. От *видеть*; основано, вероятно, на представлении о дурном глазе. Ср. лат. invidē, а также *зависть* — лат. invidia (ср. Кречмер, Glotta 20, 251; Вальде — Гофм. 1, 713). [Малоубедительно объяснение Махека (SPFFBU, 4, 1955, стр. 25) из *neid-, родственного нов.-в.-н. Neid «зависть», греч. ὄνειδος «позор, стыд», лтш. paids «ненависть». — Т.]

заво́ек, род. п. -о́йка «затылок», *завойка* (ж.) — то же, также «затылочная часть шкуры», *заво́йчатый мех* — то же (Даль). См. *вья* «шея» (Горяев, ЭС 113).

За́волочье [стар. назв.] — область к сев.-вост. от Онежского озера и к сев. от Белого озера, по рекам Онеге, Сев. Двине, Мезени и Печоре, Пов. врем. лет (XI в.), часто в новгор. грам. XIII в. (см. Барсов, Очерк 17 и сл.; Срезн. I, 902). Из *за* и *волок*.

за́вонь, также *за́водь* ж. «речной залив со стоячей водо́й», смол., псковск. (Даль), из *за-воднь от *вода́*.

заво́р, род. п. -о́ра м., *заво́ра* ж. «часток, околица, межа, забор», др.-русск. *заворъ* «запор, ограда», чеш. závoга «запор, засов, задвижка», словц. závoга, польск. zawoga — то же. От *завереть* «запереть», лит. veriù, vérti «совать», греч. ἄρον·μολόν, πολῶνα θυρωρόν, Κύπριοι (Гесихий); см. В. Шульце, BphW, 1890, стр. 1503; Сольмсен, Unters. 297; Траутман, BSW 351 и сл.

завра́жье «за оврагом». От *враг*, *овра́г* (Соболевский, РФВ 66, 346).

завсегда́тель: шутливо: *каба́цкий* з. «завсегдатай трактира» (Гоголь). Контаминация *заседа́тель* и *завсегдата́й* (за + *всегда́*); см. Малиновский, РФ 1, 316.

завтра, укр. *завтра*, блр. *зайтра*, др.-русск. *заутра* (Поуч. Влад. Мон. и др.), ст.-слав. *заоутра* πρωί «завтра» (Супр.), словен. *zâjtra*, *zâutra* «завтра утром», чеш. *zejtra*, *zítra*, слвц. *zajtra*; см. Преобр. I, 240; о конструкции *за* с родительным в ст.-слав. ср. Ван-Вейк, Сб. Соболевскому 37.

завтрак, род. п. *-ака*, *завтракать*, др.-русск. *заутрокъ* (из *-ъкъ*), СПИ, часто еще *завтрокъ* в XVI в. (Домостр. Заб. 189, К. 35), *завтракать* (Домостр. Заб. 189). Ср. сербохорв. *zâjutrak*, род. п. *zâjutârka* «завтрак, -а», словен. *zâjtrk*, чеш. *zejtrek*, род. п. *-trka*, слвц. *zajtrak* «завтрашний день», польск. *zajutrek*, род. п. *-trka*. Производное от предыдущего слова: **zajutръкъ* или **zautръкъ*; см. Соболевский, Лекции 81.

загаить, загаять «затворить», тульск., ряз. (Даль). Согласно Миклошичу (Mi. EW 60), от *гай* «лес» (см.).

загнётка «углубление на левой стороне русск. печи, в которое сгребается раскаленный уголь» (Лесков и др.). От *гнетить*.

загогулина «закорючина, толстый конец палки, набалдашник», псковск., тверск., также у Гоголя. От **гогуля*. Ср. польск. *gogółka* «плодовое зернышко».

зад, род. п. *зада*; *зады* (мн.) «прошлое (напр., прежние уроки)»; *задний*, *сзади*, *назад*. Укр., блр. *зад*, др.-русск. *задъ* «спина, зад», также «прочь, в сторону», *задь* ж. «задница», *задьница* «наследство», *зажь* ж., собир. «наследники», ст.-слав. *зѧди ѡписѡ*, *зажда ѡтоѡ* (Супр.), болг. *зад* «зад, за, сзади» (Младенов 173), сербохорв. *зѧдњи* «задний», словен. *zâdnji*, чеш. *zad* «хвост (колонны)», *zad'* «зад», слвц. *zad* «зад», польск., в.-луж. *zad*. || Обычно сравнивают с авест. *zadah-* «rodex», греч. *χόδαρος* «зад», *χέζω* «сасаге», арм. *jet* (основа на -о), род. п. *jetoy* «хвост» (собаки, лисы, льва), др.-инд. *hâdati* «сасат», ирл. *gead* «задняя часть» (из **ghednó-*), алб. *dhjes* «сасо», нж.-нем. *gat* «зад»; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 733; Бузак 1052; Торп 123; Остен-Сакен, AfslPh 32, 130; Хюбшман 470; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160; Уленбек, Aind. Wb. 357; Хольтхаузен, ZfslPh 24, 267. С др. стороны, заслуживает внимания точка зрения Мейе (RES 9, 127; Белићев Зборник 25), который отделяет слав. слово от перечисленных выше и связывает *задъ* с *за*, сравнивая при этом *-дъ* с греч. *-δα*, *-δεν*. Подобно этому, Видеман (ВВ 30, 222 и сл.) сравнивает *-дъ* с греч. *ἐν-δον* «внутри» и далее — с *-δην*, *-δα*.

Задонское Царство «заморская страна», *задонский* король или *з. салтан* — в устн. народн. творчестве и в повести о Бовсе-

королевиче (ср. Гудзий, Истор. 364; Марков, Белом. бы-
лины, указатель и др.); преобразовано по народн. этимоло-
логии из франко-ит. *Sydonia* «земля Сидона», греч. *Σιδών*
(Zfrom.Ph. 36, 30; см. Веселовский, AfslPh 8, 330 и сл.)
по образцу *за* и *Дон*.

задѡр, укр. *задѡр* «ссора, размолвка», в.-луж. *zadoga* «ссора,
распря»; ср. *за* и *дерѹ*, *раздѡр*, *драть*.

зѡдорга «перильца у печки, о которые опираются, поднимаясь
наверх», тульск. (ИОРЯС 3, 856). Ср. *за-* и *держѡть*.

задушие «пожертвование за упокой души», только др.-русск.
(Срезн. I, 908 и сл.). Образовано из выражения *за душу*.

зѡдхлый, **зѡтхлый**, обычно связывают с *за-* и *дохнѹть*, *дух*; см.
Бернекер 1, 243; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7; Преобр.
I, 240. Допустимо также родство с *тѹхлый* (Горяев, ЭС 381).

заѡзок «рыболовная запруда», с.-в.-р., сиб. (Даль), ср. *ез*, *яз* —
то же, *заѡздок* — то же — под влиянием *ѡздить*; см. Савинов,
РФВ 21, 33.

заѡм, род. п. **зѡйма**, ст.-слав. **зѡимѡ** (Остром.), **зѡимѡ** (Супр.),
чеш. *zajem* «интерес» и т. д. Из **za-jьmь*. Ср. *возьмѹ*,
взять.

заерзѡк «зигзаг», ср. выражение: *мѡтушка мѡлния заерзѡками*
пошла. Согласно Савинову (РФВ 21, 29), из *зигзѡг* (от франц.
zigzag) под влиянием *за-* и *ѡрзѡть*.

зѡжѡр «запруда», **зѡжѡра** «вода, скапливающаяся под снегом»,
зѡжѡрье — то же, череповецк. (Герасимов). От *зѡжрѡть*, *за-*
жирѡть «глубоко проникать»: *сохѡ зажирѡет* «глубоко вре-
зается в землю» (Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 3; Преобр.
I, 240; Горяев, ЭС 113, 440). См. *жрѡть*. Ср. также *зѡжер-*
лѡть: *по дорѡгам зѡжерлѡ* — «о воде при таянии снега на
проезжих дорогах» (Даль), *жер(е)лѡ*.

зѡжѡ, ж. «зад», только др.-русск., также *сѡ зажа* «сзади»,
цслав. *zajdь* — то же. От *зад*; см. Срезн. I, 912.

зѡзнѡба «любовь, любимая». Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 21)
относит к *знѡй*, потому что *зѡзнѡй* значит также и «любовь».
Трудное слово. Возм., скорее это табуистическое название
от *знѡбѡть*.

зѡзѡрный, др.-русск. **зѡзорѡ** «позор», **зѡзѡрѡти** «осуждать». Ср.
пѡзѡр от *зрѡть*.

зѡйка, **зѡйкатъся**. От *икѡть*.

займка 1) «недавно заселенный участок земли», 2) «подготовленное под пашню поле поодаль от остальной пахотной земли деревни», 3) «запруженная часть реки». Из *за* и **јьтѣ*: *јѣти*; см. *возьмѣ*. Ср. Покровский, *ZfslPh* 9, 103. См. *забр*.

займище 1) «охотничьи угодья князя» (Даниловск. у.), 2) «(лесной) заповедник; участок земли у реки, поемные луга», 3) «место, занятое под распашку», с.-в.-р. (Марков, *Этногр. Обзор.* 88, 272). Связано с предыдущим.

зайсан(г) «родовой, наследный старшина у монголов и калмыков», вост. (Даль). Из калм. *zäsŋ* «старейшина племени, судья народного суда», монг. *žajisaŋ*, которое производят из кит. (Рамстедт, *KWb.* 471). Из монг. же алт., тел., леб. *jaizaŋ* — то же (Радлов 3, 14 и сл.).

закадычный, напр. з. *друг*. Обычно связывают с *кадык* (ср. *задушевный*); см. Грот, *Фил. Раз.* 2, 430; Преобр. I, 241.

закалѣть, см. *калѣть*.

закардѣя «неряха», олонецк. (Кулик.). Неясно.

закон, род. п. *-она*, укр. *закін*, *-ону* «исповедь, причастие», др.-русск., ст.-слав. *законъ* νόμος, δέσπικρα (Супр.), болг. *закон*, сербохорв. *закон* «обычай, закон, вера», словен. *zakon*, род. п. *-она*, чеш., слвц. *zakon* «закон», польск. *zakon* «закон, завет, монашеский орден». Ср.-греч. ζάχωνοу заимств. из болг. || Связано с *кон*, *исконѣ*, *начать*, *начнѣ*. Первонач. знач. «начало»; родственно лтш. *cinâtiês* «подниматься» (Эндзелин, *RS* 11, 37), лат. *gesens* «свежий, бодрый, недавний», ирл. *sinim* «я возникаю»; см. Бернекер 1, 168; 560; Вальде — Гофм. 2, 422; Остхоф, *Suppletivwes.* (в ряде мест); Мейе, *Ét.* 88, 218.

за(с)кору́злый (о руках), напр. у Мельникова; укр. *закору́злий* наряду с *закору́блый* — то же; восходит к болг. *коруба* «дуплистое, пустое дерево, дупло», согласно *Mi. EW* (132) и Бернекеру (1, 577). Далее ср. *корá*.

Закотельщина — название части жителей Воронежск. губ. (Поликарпов, *ЖСт.* 21, 146). От названия реки *Котёл* — притока реки Оскол, впадающей в Дон.

закоулок, *-улка*, диал. также *заулок*, укр. *закоулок*, блр. *закавулок*, польск. *zaułek*. От *за-* и *улица*, а также и от местоименного *ко-* (ср. *конура*, *Калу́га* и под.); см. Маценауэр, *LF* 8, 189; *Mi. EW* 372; Малиновский, *RF* 5, 117; Преобр.

1, 241. Менее вероятно сравнение Соболевского (Лекции 142) с *ковылять*. [Ср. еще Дебеляк, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 169. Остроумно, но маловероятно объяснение Пизави (AGI, 38, 1953, стр. 219; «Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112): *зако-улок* как частичная калька нов.-в.-н. Sackgasse. — Т.]

закром «мучной ларь в амбаре». Из *за-* и *кром*; см. Бернекер 1, 621; Преобр. I, 389.

закудакать, закудыкать «спрашивать встречного, куда он направляется», курск., владим., кубанск.; производное от *куда́, куды́*. По народ. поверью, этот вопрос может привести к неудаче в задуманном; см. Зеленин, РФВ 54, 119; «Slavia», 8, 493 и сл.

закумжить «хмуриться, покрываться облаками, заволакиваться». Из *за-*, приставки *ку-* (часто в аргю) и *мжить* — от *мигать, мгла*; см. Мi. EW 153.

заку́ска, заку́сѣть, от кус, кусать (см.).

заку́т «хлев, соломенный шалаш», **заку́ток** «теплый хле́в», диал. Из *за-* и *кут* «угол». Едва ли связано с *ку́тать* (вопреки Бернекеру (1, 602), Преобр. (I, 421)).

зал м., **за́ла** ж.; только просторечное — **за́ло** ср. р. (см. Грот, Фил. Раз. 2, 486); **за́ла** у Петра I, Кантемира, Тредиаковского; см. Христиани 47 и сл.; из нем. Saal «зал»; наряду с этим — *сала, сал*, 1707 г. (у Куракина). Из польск. sala или франц. salle, герм. происхождения (ср. франк. sal); см. Гамильшег, EW 782; Христиани (там же); Смирнов 115.

зала́й «низменность между двумя пригорками», череповецк. (Герасимов). Темное слово. [Очевидно, связано с *залой́* (см. ниже). — Т.]

залихв́ат «удалой, молодчина, лихой, разбитной», **залихв́атский**. Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 166), из *за-* и *лих* (см. *лихой́*), *лиховать* «делать зло», в то время как Преобр. (I, 241) разделяет это слово на *за́лихо* и *хват* «молодец», что менее вероятно. Ср. *бедобый́* — о детях-непоседах.

залоѓ, цслв. *залогъ* — то же. От *лог, ложить*.

залой́ «затопленное водой место»; из *за* и *лой* (см.) от *лить*.

залп, -а, за́лпом, впервые *залф* «стрельба», 1704 г. (см. Христиани 35), также *залп*, 1706 г. (там же), с народн. *п* вместо литер. *ф*. Из нем. Salve «залп» от лат. salve «здрав-

ствуй, будь здоров». Ввиду наличия з — не из франц. *salve* (вопреки Смирнову (115) и Гроту (Фил. Раз. 2, 486)).

замашка «привычка, манера (обычно дурная)». Из *за-* и *махать*; см. Потебня у Горяева, Доп. 1, 14¹; 2, 13. Ср. сербохорв. *замашај* «удар».

замётить, замётка, см. *мётить*.

замкнуть, см. *мкнуть*.

замок, -мка, см. предыдущее.

замок, -мка (XVII в.; Беседа трех святит.; Пам. стар. лит. 3, 170). Заимств. из польск. *zamek*, которое через чеш. *zámek* калькирует ср.-в.-н. *slōz* «замок, запор», затем «перемычка долины, оврага и под.». Последнее в свою очередь является калькой лат. *clūsa* «запор, форт, укрепление»; см. Кречмер, «Glotta», 14, 223; Унбегаун, RES 12, 32; Сандфельд, Festschr. V. Thomsen 167; Френкель, KZ 51, 254.

замузычить «затравить», кашинск. (См.). Едва ли расширено из *замучить*. Возм., от *музыка* в знач. «шум».

замша, впервые *замшенный кордован*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 116; укр. *замша*, польск. *zamsz, zamesz*, чеш. *zámiš*. Заимств., возм., через польск. из ср.-в.-н. *saemisch leder*, ср.-нж.-нем. *semesch*, которое восходит, вероятно, к франц. *chamois* «серна, кожа серны»; ср. франц. *chamoiser* «дубить, придавая качества замши» (Гамильшер, EW 203); см. Mi. EW 399; Брюкнер 644; Маценауэр 373; Грот, Фил. Раз. 2, 487; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7. Ср. также *урха*. Из нж.-нем. заимств. также лтш. *ziemiška, ziemiška* «замша», эст. *sāmis(k)*; см. М. — Э. 4,743. Связь нем. слова с названием Самбии в бывш. Вост. Пруссии — ср.-лат. *Sambia* (см. Геруллис, Agr. ON 155, без объяснения), по-видимому, не обоснована со стороны реалий, вопреки Фасмеру (ZfslPh 19, 451). Совершенно ошибочна попытка связать это поздно засвидетельствованное слав. слово с *мох, замшиться*, чеш. *zamšiti se* «покрыться мохом», откуда якобы «кожа, похожая на мох» (вопреки Преобр. I, 242; Клюге-Гётце 497; Фальку — Торпу 957). Нельзя также связывать (вопреки Фальку — Торпу) нем. формы с тур. *sämiz* «жирный».

зан «нрав, привычка», астрах. (Даль), из тюркск., крым.-тат. *зан* «мнение, мысль» (Радлов 4, 867, согласно которому из араб.).

¹ Горяев приводит еще два значения (см.). — Прим. ред.

за́надра, за́ндра «ссора, брань, вражда», владим. (Даль), *занáдрина* «трещина, задорина», сиб. (Даль). Из *за-*, *на-* и **-дъра* от *драть*.

занáтрина «раковина или иной изъян в ружье», сиб. (Даль). Из *за-*, *на-* и *терéть, тру*.

занé «потому что, так как, ибо», церк., ст.-слав. **ЗАНѢ(ЖЕ)** *диó, ѡти* (Супр.). Из *за* и местоим. *и, га, ю*. Наличие *н* аналогично *негó, немý: егó, емý*; см. Бернекер 1, 417.

[**занимáтельный**, начиная с Карамзина (1787 г.), калька франц. *intéressant*; см. Хюттль — Ворт, стр. 106. — Т.]

зави́шнуть «замолкнуть, затихнуть (также о боли)», костр., тверск., тамб., воронежск. (Даль). Возм., к *-ни́кнуть*, др.-русск. *ничить* (СПИ).

занóза, занозíть. Укр. *зані́з*, род. п. *занóзу* «палка, продеваемая в воловьем ярме». Сюда же *но́ж, вонзíть, -низáть*; см. Мi. EW 214; Преобр. I, 604.

запа «ожидание, надежда, подозрение», только др.-русск.; см. *внеза́пный*.

за́пад, др.-русск., ст.-слав. **ЗАПАДЪ** *дѡсис, дѡсраі* (Супр.), сербохорв. *за́пад*. Первонач. «заход (западение) солнца», ср. *за-* и *падý*. Ср. лат. *occidēns* — то же.

за́пан — вид женского передника, [бывш.] Буйск. у. Костр. губ. (ЖСт., 1897, вып. 3—4, стр. 464), *запáн* — то же, ряз. (РФВ 68, 16). Форма с конечным ударением, возм., заимств. из тюркск. Ср. *чапáн*. Форма с начальным ударением, возм., тождественна слову *запóн*.

за́пань, ж., «преграда», тихвинск. (РФВ 62, 296); «цепь из бревен поперек реки для задержки сплаваемого леса», олонекк. (Кулик.). Из **за-паднь*, ср. *западня́* (из *-дън-*).

запа́с, припа́с, запастí, ср. *за-* и *пасú*. Сюда же *опа́сный*.

запа́ска «женский передник», укр. *запа́ска*. Возм., из польск. *zaraska* — то же, от *pas* «пояс» (см. *пóяс*). Едва ли более вероятно объяснение из *запахнúть*, от *пáх* (Преобр. I, 242; Шарпантье, AfslPh 29, 8). Еще менее вероятно сближение с *опóна, запóн* и ст.-слав. **ПЪНЖ, ПАТИ** «натягивать» (Иокль (AfslPh 28, 6) — на основании своего устаревшего закона деназализации).

за́пах, см. *пáхнуть*.

запінка «задержка, остановка (в речи)». От *запять, запну́, пну, пять* (см.); ср. Преобр. II, 167.

запла́та. От *за-* и *платать, плати́ть* «латать»; см. Mi. EW 249; Преобр. II, 69. Неправильно объяснение Голуба (129) из **зала́та* от *ла́та* «латка» под влиянием *полотно́* и родственных.

запну́ться. От *запінка* и *пну, пять*; см. Преобр. II, 167.

запо́й. От *за-* и *-пой, пить*.

за́пон «фартук, передник», *за́понка* «застежка на рукаве», словен. *zaròp*, -óна м., *zaròпа* ж. «пряжка, застежка», сюда же *опо́на* «занавес», *пну, пять, запина́ть*; см. Преобр. II, 167.

за́порток, за́пороток «яйцо без зародыша, тухлое яйцо», укр. *за́порток*, сербск.-цслав. *запрѣтъкъ*, др.-русск. *запоротокъ* наряду с *запрѣтъкъ* (первонач. *запрѣтъкъ, -ка*, откуда закономерно *за́порток*, род. *за́поротка* с последующими выравниваниями), болг. *за́прѣтък*, сербохорв. *за́пртак*, словен. *zarǐtek.*, чеш. *záprtek*, польск. *zapartek*, в.-луж. *zarortk*, н.-луж. *zarartk* «тухлое, вонючее яйцо», также «позорный конец» (Мука, Słownik 2, 1031). || Скорее всего, из *за-* и *пóртить*, ср. чеш. *zaprtať* «perdere, corrumpere»; см. Mi. EW 243; Маценауэр, LF 14, 167; Малиновский, RF 5, 136; Брюкнер 645. В связи с *выпороток* (см.) это слово обычно относят к лит. *reĩgas* «личинка (насекомых); зародыш», *reĩũ*, *reĩũti* «высиживать», лат. *pariõ*, -ere «рождать», греч. *πόρις*, *πόριξ*, *πόρις* «теленок, телка», д.-в.-н. *far*, *farro*, нов.-в.-н. *Farre*, *Färse* «теленка», др.-инд. *pr̥thukas* «дитя, теленок, детеныш»; см. Беценбергер у Стокса 40; Вальде — Гофм. 2, 255; Преобр. I, 242; Гофман, Gr. Wb. 280.

запрети́ть, см. *прети́ть*.

запру́да, см. *пру́д*.

запузы́рить, -ы́ривать «ухватиться, приниматься за ч.-л.» [«забросить (далеко)»], диал. «напиться», кашинск. (См.). Напрашивается сравнение с *пузы́рь, пузырёк*, но оно не объясняет первого знач.

запята́я, от прич. **пять* к *пну, пять; запну́ться* (Преобр. II, 167).

зара́за. Скорее всего, от *зарази́ть, рази́ть*, ср. макед. *порази́на* «заразная болезнь», *порази́нав* «больной» (тиквешск.); см. МЛ, № 3, 1952, стр. 47 (устное сообщение Иллича-Свитыча). Прочие сближения — с исп. *zagazas* «отрава», из араб.-тур. (Державин, Сб. Шишмареву, стр. 165 и сл.), а также

с арм. *sracut'iwn* (Дуранте, «*Рис. Slav.*», I, 1952, стр. 218; Пизани, KZ, 68, стр. 160) — неверны. — *Т.*]

зарбав, изарбав «ткань с золотой или серебряной нитью», также *зербав, зербоф* — то же; встречается в стар. русск. текстах (См. Срезн. I, 1075¹). Заимств. через тюрк. *zärbaf* — то же из перс. *zerbâf* «золототканая ткань, парча», ср. *zer* «золото» и *bâften* «ткать»; см. Mi. TEI., Доп. 1, 68; Корш, AfslPh 9, 679; ИОРЯС 8, 4, 13. О перс. слове см. Хорн, Npers. Et. 38 и сл.; 145; Локоч 172. Ср. также *изарбât*.

зърев «август», др.-русск. *заревъ* от *ревѣть* (от рева животных в период течки), ср. чеш. *září* «сентябрь», из **zagjujь*, а также сербохорв. *rûjan*, род. п. *rûjna* «сентябрь», чеш. *říjen* «октябрь»: *říje* «течка». [Невероятно объяснение Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 112): *зарев* вместе с *зърехо* из *за-* и **rev-*; ср. др.-инд. *gavîṣ*, арм. *agev* «солнце». — *Т.*]

зърехо. От *заря*; см. Mi. EW 279; Маценауэр, LF 18, 258; Преобр. I, 242.

зарезайдать «трещать (о костях)», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

зъринье «рыболовная сеть, пришиваемая к неводу после другой сети», олонек. (Кулик.). Из **зариндье* от *ринда* «невод» (см.); ср. Калима 201.

зърить «смотреть на к.-л. не отрываясь»; см. *взор, зреть, збрить*.

зъркий «жадный, похотливый», также «гневный, сварливый», *зърить* «заинтересовать, раздражать, возбуждать». Связано чередованием с др.-чеш. *zôřiv* «резкий, горячий, неистовый», *zôřiti* «неистовствовать». Едва ли можно отделять от предыдущего. || Часто рассматривается как родственное др.-инд. *hāgyati* «любит, находит удовольствие, жаждет», греч. *χαίρω* «я радуюсь», *χάρις* ж. «грация, прелесть», оск. *herest*, умбр. *heriest* «захочет», лат. *horigor* «ободряю», *hortor* «увещаваю», д.-в.-н. *gerp* «жадный»; гот. *gairns*, авест. *zaga-* м. «стремление, цель»; см. Уленбек, Aind. Wb. 358; Прусик, KZ 35, 597 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 657 и сл. (без слав. слов). Прусик пытается отделить слав. слова со знач. «жадный, похотливый» от слов со знач. «гневный», сравнивая последние с болг. *зор* «власть, сила», сербохорв. *зър*, род. п. *зъра* «ярость, вспыльчивость», но они восходят через тур. *zör* к перс. *zōg* «сила», авест. *zāva-*

¹ В словаре И. И. Срезневского в данном месте указываются формы *изорбафъ, зарбафъ* и перс. *зербафт*. — Прим. ред.

«мощь, сила» (см. Хорн, *Npers. Et.* 149; *Mi. EW* 404). Сомнительно сравнение Прусика с греч. γοργός «буйный, неукротимый», арм. *kaḡcḡ* «жесткий», др.-ирл. *gag* «дикий, грубый». Ср. Бузак 154; Гофман, *Gr. Wb.* 47 и *грозѡ*.

зарѡд, -ѡда «стог, огороженное место для стога», диал. *зарѡжина* «жердь посредине стога сена», псковск. (Даль), из **zordjā*, см. *зорѡд*.

зартѡчитѣся «заупрямиться» (Мельников). Из *за-* и *ртѡчитѣся* от *рот*.

зарѡ I. (утренняя, вечерняя), также *зорѡ*, мн. *зѡри*, сюда же *зѡрево*, *озарѡть*, укр. *зѡря*, ст.-слав. *Зарѡ* наряду с *Зорѡ* αἴγλη, ἀκτῖς, болг. *зарѡ* «луч, свет, утренняя заря», словен. *zǎrja*, чеш. *zǎře* «сияние, блеск, свет», др.-польск. *zarza*; наряду с этим: укр. *зорѡ* «звезда, заря», болг. *зорѡ* «утренняя звезда, утренняя заря», сербохорв. *зѡра*, вин. *зѡру* «заря», словен. *zǒrja*, чеш. *zoře*, словц. *zoга*, польск. *zorga*, н.-луж. *zoга* «зареве». || Родственно лит. *žarjā*, мн. *žarjūs* «раскаленные уголья», др.-прусск. *sarj* ж. «жар», лит. *žarà* «заря», *žerėti*, *žerėti* «сверкать, блестеть», *žerėti* «тлеть, светиться», *žirstu*, *žirti* «сыпать искры», *rāžagas* «отблеск зари», возм., также греч. *χаропός* «лучезарный»; см. И. Шмидт, *KZ* 25, 133; Буга, *РФВ* 75, 155; Траутман, *BSW* 366; М.—Э. 4, 691; Перссон, *Beitr.* 121. Ср. *взор*, *зреть*.

зарѡ II. «трава», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

засатѡрить «задевать, засунуть», терск. (*РФВ* 44, 92). Неясно.

засѡбѣ, засѡбно, нареч. «друг за другом, по одному», наряду с др.-русск. *насобѣ* «друг на друге», *особѣ* «отдельно». Свя-зано с др.-русск. *собѣ* — дат.-местн. ед. ч. «себе», твор. п. *собою*; ср. *Соболевский*, *РФВ* 71, 449, где прочие предположения. См. также *осѡба*.

застегнѡть, *застѣжка*. См. *стегѡть*.

застѣнок (стар.) «заднее помещение», (соврем.) «место пыток». Из *за-* и *стенѡ*. Отсюда *застѣнчивый*. [Сюда же польск. *zaścianek* «захолустье». — *Г.*]

зѡститѣ, *зѡщу* «заслонять свет»; блр. *зѡсьціць* обычно относят к *стенѣ* «тень» (см.). В таком случае здесь должно было бы иметь место чередование; см. *Желтов*, *ФЗ*, 1876, вып. I, стр. 21; *Mi. EW* 323; *Ильинский*, *РФВ* 63, 331; *Преобр.* I, 243. Ср. особенно *Розвадовский* (*Jagić-Festschrift* 309), который пытается установить исходную форму **zastyńiti se* «нахмуриться, потемнеть, омрачиться».

застро́мить «засунуть, заткнуть», курск., орловск. (Даль), донск. (Миртов), *застро́м* «хлам, препятствие, нагромождение», там же; ср. *стре́мить(ся)*.

застря́ть, застря́нуть, диал. *застрѣть, застревáть*, также *при-стря́ть* «прицепиться», севск. (Преобр.), укр. *застря́ти, застрявáти*, блр. *застря́ць, застрѣць*, др.-русск. *постря́ти* «застрять», Лаврентьевск. летоп.; *перестряпъ* «переждал», *устря́ти* «застрять» (Козьма Индикопл., XVI в.); см. Соболевский, РФВ 66, 349; ЖМНП, 1886, сент., стр. 157. Последний исходит из *strepti и сравнивает со *стря́пать*, др.-русск. *стря́пати* «медлить» (Ипатьевск. летоп.); см. также Ляпунов, РФВ 76, 258. Сближение Преобр. (I, 243) с *встрѣтитъ* или же со *стреха* невозможно (против см. Коген, ИОРЯС 23, 1, 25). Вероятно, следует отделять от вост.-слав. слов (вопреки Брюкнеру) польск. *zastrąc, zastrzągł* «застрять», *ustrząc* — то же, которые, возм., связаны с лит. *stringù, strigtì* «застрять», лтш. *strēgu, strigt* «погрузиться», *straignis* «топь»; см. Буга, KS 1, 287; Траутман, BSW 290; М. — Э. 3, 1089; Брюкнер 522; KZ 45, 323.

зась — межд. «цыц!», «молчи!», «не твое дело!», севск. (Преобр.), донск., где также *засть* (Миртов), укр. *зась*, блр. *зась* «пошел прочь» (собаке), др.-русск. *за ся* «за себя, прочь», откуда «убирайся!», польск. *zaś* «назад; же, но, а; прочь!, вон!», чеш. *zas; zase* «опять». Согласно Потембне (РФВ 3, 191), Преобр. (I, 243), из *за са* (см. также Соболевский, Лекции 96), в то время как Даль пытался связать это слово с *застить*.

затворѣ́ть, с обобщением *т* из *отворѣ́ть*, ср. лит. *veriù, vérti* «открываю, закрываю», *àtveriù* «отворяю (дверь)», *ùžveriù* «затворяю (дверь)», лат. *aperiō* «открываю», *operiō* «закрываю», а также *вереть, верей, вор*; см. Траутман, BSW 351 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 56; Лойман, «Glotta», 19, 247.

затѣ́я, затѣ́ять, затевáть, укр. *витівáти, вѣтіяти* — то же, блр. *зацевáць, зацѣяць*. || Возм., родственно лтш. *tievēt* «стремиться к ч.-л.», *tītīt, -īju* «упрямлюсь, раздражаюсь», *tītināt* «дразнить, раздражать», лит. *titinoju, titinoti* «хвастать» (М. — Э. 4, 207 и сл.). Сравнение Петерссона (ArArmStud. 135 и сл.) с арм. *t'iv* «число, перечень, список» недостоверно. [Сравнение *затѣ́ять* с *таю, та́ить* см. у Иллича-Свитыча (ВЯ, 1959, № 2, стр. 7 и сл.). — Т.]

затѣ́н 1) «тихая заводь у крутого берега, на повороте реки», 2) «пространство за крепостной стеной», 3) «тенистое место», сюда же *затѣ́нщик* «артиллерист при крепостном

орудии» (Павл.), также у Котошихина (144) и др. Сравнивают с лит. *attienis* «край русла реки с медленным течением или стоячей водой»; см. Буга, РФВ 67, 245 и сл.; Ильинский, РФВ 69, 23. Сопоставление последнего с *тѡна*, *тимене* сомнительно.

затѡн «продолговатая речная бухта», Шолохов и др. Вероятно, из *затопнѣ, ср. затѡн «местность, подвергающаяся затоплению». Далее см. топѡть.

затохоль «душок, запах гнили», вино пахнет на затохоль, в былинах (Сперанский, Устн. слов. 154). Из *тѣхл-, ср. тѣхлый, затѣхлый.

заточѣть «подвергнуть тюремному заключению» от точѣть «заставлять идти».

затрапѣз «вид дешевой платяной ткани», также затрапѣзный, затрапѣзник. От фам. фабриканта Затрапѣзникова во Владим. губ. (Горяев, ЭС 114; Ушаков 1, 1056).

затурѡн «похлебка из муки», колымск. (Богораз). Темное слово.

затурсѣчь «задевать, засунуть», терск. (РФВ 44, 92). От турсѣк «бурдюк» (см.).

затѣхлый. Вероятно, связано с тѣхлый. См. задѣхлый.

затылок; диал. также «тыльная сторона рукавицы», арханг. (Сб. ОРЯС 87, 5, 19). Из за- и тыл.

заулок, см. закоулок, улица.

заусѣница, диал. заусѣнец. Обычно толкуется как производное от за- и ус; см. Соболевский, РФВ 71, 436; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 21; Преобр. I, 243. Иначе Горяев (ЭС 114), который связывает с др.-русск. усниѣ «кожа».

заушѣть, заушѣть «дать оплеуху», уже др.-русск. заушити, заушати «бить», Срезн., затем Мельников, Чехов и др. От зауши (напр., отодрѣть за уши). Сюда же заушѣтель.

захолустье. До сих пор не получило удовлетворительного объяснения. Сравнивали за- и ст.-слав. халжга «изгородь», словен. haloga «кустарник, морская трава» (Маценауэр, LF 7, 217; Преобр. I, 243; Горяев, ЭС 114), но в таком случае ожидалось бы *захалужье. Влияние слова холостѡй (Преобр.) невероятно. Неудовлетворительно также сравнение с холѡп, холѡй у Соболевского (ЖМНП, 1886, сент., стр. 146). Калима («Neuphil. Mitt.», 1951, стр. 167 и сл.) пытается произвести захолустье из *захолостье от холост, что затруднительно фонетически. [Сближение с холудина, хлуд см. у Трубачева

(ZfS, 4, 1959, стр. 84). Иначе см. Львов, «Этим. исследования по русск. языку», I, М., 1960, стр. 32. — Т.]

захонб́онить «связать вместе выючных коней», колымск. (Богораз). Неясно.

захребётник 1) «безземельный, бездомный крестьянин, бобыль», 2) «дармоед, нахлебник», 3) «приемыш, взятый крестьянами, которого сдавали в рекруты, избавляя тем самым остальных жителей деревни от службы» (Мельников 5, 116). Из *за* и *хребёт*. Первонач. знач.: «нахлебник, прячущийся за спиной кормильцев».

зача́ть, см. *-чать, нача́ть*.

защита — отгл. производное от *защити́ть*. От *щит*.

зая́длый, также вытегр. (Шахматов, Очерк 102), диал. *зая́глый* — то же, откуда *зая́глить* «страстно желать», смол. (Добровольский¹). Заимств. из польск. *zajadły*; родственно *еда, есть* (Шахматов, там же; Брюкнер 196).

за́яц, род. п. **за́йца**, др.-русск. *заяць*, род. п. *заяца*, преобразовано по формам с суф. *-ец* (Соболевский, Лекции 99), укр. *за́яць*, блр. *за́яц*, цслав. *заяць*, болг. *за́ец, за́ек* (Младенов 174), сербохорв. *зе́ц*, словен. *zâjes, zês*, чеш. *zajíc*, словц. *zajac*, польск. *zajac*, в.-луж. *zajac*. Из блр. *за́йка* заимств. лтш. *zakis*; напротив, лит. *zuikis* (из **zuojekas*), вероятно, родственно слав. *zajęсь*; см. Френкель, BSpr. 119 и сл. Слав. слово представляет собой расширение основы на *-п* (см. Шпехт 39; Беценбергер, Jagić-Festschrift 279 и сл.; М. — Э. 4, 682 и сл.). || С первонач. знач. «прыгун» сравнивают слав. слово с др.-инд. *háyas* «конь» *jihītē* «вскакивает, летит», арм. *ji* «конь», лит. *žaidžiu, žaisti* «прыгать, со́иге», далее, возм., лат. *haedus* «козел», гот. *gaitis* «коза»; см. Цупица, GG 200 и сл.; Младенов 174, но см. Вальде — Гофм. 1, 632. Абсолютно фантастично сравнение *zajęсь* с лит. *žai̯bas* «молния», греч. *γαῖα* «земля» (Лёвенталь, AfslPh 37, 379). Относительно образования на *-ęсь* ср. *ме́сяц*. Новым является знач. *за́яц* «безбилетник» (Чехов и др.) — из-за проворства. [См. еще Георгиев «Въпроси», 45; Omagiu lui J. Jordan, București, 1958, стр. 329. — Т.]

зб́ожье «добро, достаток, богатство, зерновой хлеб», зап. (Даль), укр. *збіжжя* ср. р., блр. *зб́ожже*, польск. *zboże*, чеш. *zboží*, словц. *zbožie*, в.-луж. *zbože*, н.-луж. *zbožo*. || Первонач. **зьво-*

¹ В словаре В. Добровольского слово *зая́глить* отсутствует. Это слово с указанным значением приведено в словаре В. Даля — Прим. ред.

ž̥je; ср. др.-инд. subhāgas «счастливый, приносящий счастье», авест. hubaγa- «счастливый», др.-инд. bhāgas «благосостояние, счастье», su- «хороший»; см. Гуйер, LF 46, 183 и сл.; Френкель, Mél. Pedersen 443.

Збруч — левый приток Днестра, польск. Zbrucz нельзя отделять от *Бруч* (приток Березины), минск. (Маштаков, Днепр 100, ДБ 23) и *бруя* «течение», *бруить* «течь, струиться». Далее, ср. лит. briūtis, briūjuos «продираться, протискиваться», греч. φρέαρ «колодец, фонтан, источник», гомер. φρέιατα (первонач. *φρήφαρ), арм. ałbiur, ałbeur, род. п. ałber «родник»; ср. Траутман, BSW 37; М. — Э. I, 326; Хюбшман 415; Гофман, Gr. Wb. 404. Вопреки утверждению Соболевского (РФВ 64, 187), невозможна связь *Збруч*, *Неруч* и *Вручий*.

збруя, см. *сбруя*.

звательный падеж. Калька лат. vocatīvus, основанного на греч. κλητική (πτῶσις) — то же.

звать, зову́, укр. *звати*, *зову́*, блр. *зваць*, ст.-слав. **ЗЪВАТИ**, **ЗОВЖ** *καλεῖν*, *κράζειν* (Супр.), болг. *зова* «зову, называю», сербохорв. *звати*, *зòвѐм*, словен. *zvāti*, *zòvem*, др.-чеш. *zvāti*, *zovu*, чеш. *zvāti*, *zvu*, слвц. *zvat'*, *zvem*, польск. *zwać*, *zowę*. || Родственно лит. *žavėti* «околдовать, зачаровать», лтш. *zavēt* «заговаривать, чаровать», др.-инд. *hāvātē* «зовет», авест. *zavaiti* «зовет, кличет», арм. *jaunem* «посвящаю», возм., греч. *καυχᾶσθαι* «хвастать», ирл. *guth* «голос»; ср. особенно ст.-слав. **ЗЪКАТЬ**, сунин: др.-инд. *hvatum*, ст.-слав. **ЗЪКАТЕЛЬ** «тот, кто зовет»; др.-инд. *hvātar-*, авест. *zbātar-*, ст.-слав. **ЗЪКАНЪ**: др.-инд. *huvānas*; с др. ступенью чередования: др.-инд. *hūtás* «приглашенный»: см. Остхоф, ВВ 24, 177; Траутман, BSW 367; М. — Э. 4, 693; Зубатый, AfslPh 16, 421; LF 28, 28; Уленбек, Aind. Wb. 358 и сл.; Мейе—Вайан 507; Френкель, BSpr. 111 и сл.; ZfslPh 20, 320.

звезда́, мн. *звѣзды*, *звѣзды*, укр. *звізда́*, др.-русск. *звѣзда*, ст.-слав. **ЗВѢЗДА** *ἀστήρ*, *φωστήρ* (Супр. и др.; см. Дильс, Aksl. Gr. 135), болг. *звезда́*, сербохорв. *звизѣзда*, словен. *zvézda*, чеш. *hvězda*, слвц. *hviezda*, польск. *gwiazda*, в.-луж. *hwězda*, н.-луж. *gwězda*. || Праслав. **gvězda* родственно лит. *žvaigždė*, *žvaigždė*, диал. *žvaizdė*, лтш. *zvāigzne* «звезда», др.-прусск. *svāigstan* вин. ед. «сияние, свет, блеск» (относительно *st:zd* см. Брюкнер, KZ 50, 164), далее — лтш. *zvaigaļa* «корова с белым звездообразным пятном на лбу», лит. *žvugulỹs* «блеск, сверкание», лтш. *zaiguotiēs* «блестеть» наряду с *zvīguļiūt* «сиять», греч. *φοῖβος* «блестящий, сияющий»; последний слог балт.-слав. слов содержит, вероятно, и.-е. **dhē-* «ставить, класть»; см. Френкель, BSpr. 39 и сл.;

Balticoslavica 2, 28; Траутман, BSW 373 и сл.; М.—Э. 4, 762 и сл.; Мейе — Вайан 28; Эндзелин, СБЭ 113; ИОРЯС 17, 4, 120. Отношение праслав. g-: балт. ž не обязательно объяснять с помощью закона диссимиляции спирантов Мейе (Ét. 178; MSL 9, 374; 13, 243), поскольку есть и др. возможности; ср. Траутман, там же; Миккола, Ursl. Gr. 166; Педерсен, La cinq. déclín. 74 (праслав. *gvaigzdā — через дистантную ассимиляцию — из балт.-слав. *žvaigzdā); *gvězda, согласно М.—Э. (там же), могло возникнуть в результате контаминации корней: лит. gaidrùs «светлый, ясный, чистый», gaĩsas «сияние света» и *žvaigzdė. Против связи с законом Мейе выступил Агрель (Zwei Beitr. 2). Прочие менее надежные сравнения см. у Петерссона (ArArmSt. 72; BSL 1 и сл.) и у Лёвенталя (AfsIPh 37, 382), против этих гипотез см. Махек, Мѡѣра 417. [Слав. zvězda сравнивает с ирл. gead «белое пятно на лбу у лошади» О'Брайен (Zeuss memorial volume, «Celtica», vol. 3, Дублин, 1956, стр. 170 и сл.); см. сомнения по этому поводу у Фаукеса («Language», 32, 1956, стр. 733). Слав. zvězda родственно осет. ævzĩst/ævzestæ «серебро» < др.-осет. *zvestæ. См. вслед за Петерссоном Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 213; неясным считает последнее слово Бенвенист («Очерки по осет. языку», М., 1965, стр. 137). — Т.]

звездануть «сильно ударить», *озвездить*, *звизнуть*, *звезднуть* — то же. Преобр. (I, 245) производит от *звездá*, т. е. «ударить, чтобы искры из глаз посыпались». Это объяснение едва ли приемлемо для *звизнуть* (см.) и недостоверно для *звездануть*. Ср. *звизнуть*.

звенеть, **звеню**, др.-русс., цслав. звѣнѣти ꙗжеи, болг. звѣня «звеню», словен. zvenéti, чеш. zníti (из *zvъněti), словц. zniet', н.-луж. zněś. Связано чередованием гласных со *звон* (см.); ср. Педерсен, KZ 36, 340; Траутман, BSW 374.

Звенигород — населенные пункты в Моск. обл. и на Украине; укр. *Звенигород*, др.-польск. Zuniigród, позднее Żmigród в [бывш.] Галиции; см. Ташицкий, JP 27, 135 и сл. Из [стар.] *Zvъnigrordъ «(укрепленный) город, в котором при приближении опасности звонили для оповещения окрестных жителей» (первая часть — к предыдущему).

звенó I. «оконное стекло», диал. От *звенеть*.

звенó II. «член, часть ч.-л.», укр. *звенó*, болг. *звенó* (Младенов 189), польск. dzwono «обод колеса», мн. -а «кольца змеи», в.-луж. zwjeno «обод колеса», н.-луж. zwéno, полаб. zvenü «обод», мн. zvenésa. Сюда же *позвонók*. || Трудное слово. Предполагали раннюю метатезу из *zenvo, родственного

лат. genū «колени», греч. γόνυ, род. п. γόνυτος, др.-инд. jānu ср. р. «колени», д.-в.-н., гот. kniu, хеттск. genu, тохар. A kanwet дв. ч., арм. сунг «колени» (Миккола, IF 6, 351 и сл.; против см. Уленбек, Aind. Wb. 99). Еще менее убедительны прочие попытки, напр. сравнение с лит. žuvīs «рыба» на том основании, что *звенó* употребляется также как обозначение звена рыбы (Вайан, RES 16, 190; 18, 246 и сл.) или с др.-инд. grahvas «склоненный» (Петерссон, Comment. Gustavsson 13). Польск. dz-, несомненно, вторично.

зверобой — растение «Hypericum perforatum», укр. *діробій*, род. п. -*боя* — то же, блр. *дзіробой*, польск. dziugowiec — то же. Вероятно, преобразовано по народн. этимологии из названия, близкого блр., которое, подобно укр., польск. и лат. словам, названо так потому, что имеет прозрачные точки («дыры») на листьях; см. Преобр. I, 246. То же самое имеет в виду научное название *зверобой пронзенно-лиственный* «perforatum» (Землинский 103).

зверь, укр. *звір*, др.-русск., ст.-слав. *зѣръ* θηρίον, также собир., болг. *звар*, сербохорв. *звйјер* ж., словен. *zvêr*, род. п. *zveгі* ж., др.-чеш. *zvěř*, слвц. *zver*, польск. *zwierz*, *zwierzę*, в.-луж. *zwěrjo* ср. р., н.-луж. *zwěře*. || Родственно лит. *žvėgīs*, вин. *žvėgī* и *žvėgī* «зверь», лтш. *zvēģs*, др.-прусск. вин. мн. *swīgins* «дикое животное», греч. θήρ, род. θηρός — то же, эол. φήρ, лат. *ferus* «дикий». Слав. сложные слова с *зверо-* свидетельствуют об основе на согласный (Френкель, ZfslPh 13, 211), лтш. основа на -o объясняется унаследованным род. мн. *zvêģu*, вост.-лит. *žvėgū*, греч. θηρῶν; см. Траутман, BSW 374 и сл.; М. — Э. 4, 773; Вальде — Гофм. 1, 487; Мейе — Эрну 410. Форма *зверинец* (впервые в 1705 г.; см. Христиани 51) могла быть произведена с равным успехом от др.-русск. *зѣринъ* — прилаг. или из польск. *zwierzyniec* (Христиани (там же) придерживается последнего).

звѣзнуть «сильно ударить», торж. (Шахматов, Очерк 106) (также *свѣзнуть*); связано, вероятно, с др.-русск. *звиздати* «свистать», *звиздъ* «свист» (Срезн. I, 963), цслав. *звиздати* сврѣцѣи, сербохорв. *звѣзнути* «свистнуть», *звѣзнути* «хватить, звездануть», словен. *zvízdati*, *zvízgati* «свистеть», чеш. *hvízdati* «свистеть», *hvižděti*, слвц. *hvizdat'*, *hvižd'at'*, польск. *gwizdać*, в.-луж. *hwizdać*. Звукоподражательное *gvizd-: *zvizd-*, ср. *свистать*, *хвистать*. Сюда же, возм., *звездануть* (см.). Ср. *огвездить*.

звон, род. п. -а, *звонóк*, -*нка*, *звонѣть*, укр. *звін*, *дзвін*, род. п. *дзвóна*, блр. *звон*, ст.-слав. *звонъ* ἤχος (Супр.), болг. *звѣнец*, сербохорв. *звѣно* «колокол», словен. *zvôp*, чеш., слвц.

zvон «колокол», польск. dzwon «колокол», в.-луж., н.-луж. zvон. Чередование: zvъnĕti (см. *звенѣть*). || Алб.-тоск. zĕh «голос», гег. zaĥ (из и.-е. *ĝhvonos), арм. jaĭn свидетельствуют о звонком начале слова в дослав. эпоху; см. Педерсен, KZ 36, 338; 38, 198; 39, 406 (иначе об арм. слове Хюбшман 469); Г. Майер, Alb. Wb. 483; Перссон, Beitr. 191 и сл. Наряду с этим существовало и.-е. *svonos: лат. sonus, др.-инд. svanás «звук», svánati «звучать», д.-в.-н. swan «лебедь»; см. Уленбек, Aind. Wb. 361; Вальде 724. Распространено мнение о том, что zvонъ произошло из *svонъ под влиянием зову́, звать; см. Мейе, IF 5, 333; Мейе — Вайан 29; Блумфилд, IF 4, 76; Младенов 189. Ошибочна попытка Брандта (РФВ 25, 221 и сл.) объяснить zvонъ из *svонъ фонетически. Лит. zvãnas «колокол», лтш. zvans — то же заимств. из слав.; см. М.—Э. 4. 765.

звук, род. п. -а, *звучать*, русск.-цслав. *звукъ* ѣχος, чеш., словц. zvuk, в.-луж., н.-луж. zuk. Вероятно, из *zvokъ; ср. с другой ступенью чередования *zvek- в *звякать* (см.), сербск.-цслав. *звакъ* ѣχος, φωνή, сербохорв. звѣк, род. звѣка «звон», польск. dźwięk «звук» (со звукоподражательным dz). Далее ср. *звон*, *звенѣть*; см. Мi. EW 404; Брюкнер 114; Траутман, BSW 374; Перссон, Beitr. 586 и сл. Ср. также сл. слово.

звягать, *звягý* «надоедливо лаять, твякать, приставать», *звяга* «лай, крик», укр. *звяга* «шум», блр. *звяга* «задира», ст.-слав. *звѣгж*, *звѣшти* ἄδειν (Супр.), др.-русск. *звягливъ* «лающий» (Курбский). || Родственно лит. žvėngti, žvėngiu «ржать», žvangėti «звенеть, греметь, бряцать», sužvingti, sužvingstu «заржать», žvangùs balsas «звонкий голос»; см. Буга, РФВ 75, 155; Перссон, Beitr. 586 и сл.; Траутман, BSW 374; М.—Э. 4, 765; Эндзелин, СБЭ 194. Далее к *звенѣть*, *звон* и сл.

звякать, -аю, *звячать* — то же, *звяк* «шум, стук», укр. *звякнути*, блр. *звякаць*, др.-русск. *звѣкати*, *звѣцати*, также *звѣкъ*, сербск.-цслав. *звѣкнѣти*, *звѣцати* «clapare», *звѣкъ* ѣχος, φωνή, болг. *звек* (Младенов 189), сербохорв. звѣк «звон», звѣкнути, звѣкнѣм «зазвенеть», словен. zvèk, род. п. zvéka «звон», zvékati «звенеть», zvécati — то же, др.-чеш. zvek, польск. dźwięk. Связано чередованием со *звук* (см.), родственно *звон*, *звенеть*, *звягать*; см. Траутман, BSW 374; Перссон, Beitr. 191; Вальде, KZ 34, 515; Петерссон, Comment. Gustavsson 17.

зга — только в выражении: *ни згí не видать* (Преобр.), наряду с этим диал. *стегí не видать*, тверск. (Горяев, Доп. I, 14), блр. *сьцегí не відно* (Потебня, AfslPh 3, 361). Обычно объ-

ясняют из **стыга* «дорога, тропа»; подробнее см. на *стезя́*; Мi. EW 328; Соболевский, Лекции 112; Шахматов, Очерк 220; Потебня, там же; М.—Э. 4, 681. Неубедительна гипотеза о первонач. знач. «искра», ср. диал. *згѣнка* «искорка, крошка», которое могло явиться новообразованием на основе выражения *ни зги*. Зеленин (у Ильинского (см. ниже)) ссылается на *пазгáть* «гореть, драть», но оно значит также «быстро расти, стегать» и не дает основания для окончательного вывода. Ильинский (РФВ 65, 218 и сл., где литер.) пытается связать *зга* с поздним *згá* «искра», донск. (по Брандту (РФВ 22, 130) из **jьskra*), и *ѣскра*, тогда как Булич (Очерк 695) считает его родственным др.-инд. *téjatē* «является острым, заостряет», *tējas* «блеск», греч. *στῆμῆ* «точка»; см. Преобр. I, 246. Абсолютно фантастично сопоставление **зга* с лтш. *zaigs* «блестящий», *zaiguôt* «блестеть, сверкать», др.-прусск. *sixdre* «птица овсянка» у Петерсона (BSl. Wortst. 51 и сл.); ср. М.—Э. 4, 681.

здáние, др.-русск., ст.-слав. **Зѣданиѣ** *хтіора* (Супр.), см. сл. слово.

-здать: *создáть, созидáть, созіжду*, стар. *зѣжду*, заимств. из цслав. Современ. ф. наст. вр. *создаю́* — под влиянием *дать, даю́*, также русск.-цслав. *создаде Адама* (Тихонравов, Пам. отр. литер. 2, 442). Сюда же др.-русск. *зѣдати, зѣжу*, ст.-слав. **Зѣдати, зѣдѣж** *хтіѣи, оіходореѣи* (Супр.), болг. *зѣдам* «строю», *зѣд* «стена», сербохорв. *зѣдати, зѣдám* «сооружать (из камней)», *зѣд, зѣду* «каменная стена», словен. *zidati* «класть стену», *zid* «стена», чеш. *zed'*, род. п. *zdi* «каменная стена», польск. *zdun* «гончар». || Родственно лит. *žiedžiù, žiedžiaũ, žiēsti* «формовать, лепить», лтш. *zīest* «обмазывать глиной», др.-прусск. *seydis* «стена»; с др. ступенью вокализма: лит. *žaidas* «печь», *židinỹs* «очаг», далее гот. *deigan* «месить, мять», др.-инд. *dēhmi* «обмазываю», *dēhí* ж. «вал, дамба, насыпь», др.-перс. *didā* «укрепление», греч. *τεῖχος* «каменная стена», *τοιχος* «стена», лат. *pingō, fictus* «мажу, мешаю, формую», оск. *féihúss* «*mūrōs*», фрак. *-δίζος, -δίζα*; см. Буга, KS 1, 184; РФВ 67, 249; 75; 155; Траутман, BSW 367; М.—Э. 4, 744; Мейе, MSL 14, 334; Эндзелин, СБЭ 194. Ср. прич. *зѣданъ*: др.-инд. *dihānas* (Зубатый, LF 28, 29). Балто-слав. **gheidh-*, более позднее, чем **dheiġh-*. Ср. *здо*.

здесь, диал. *здѣся*, также *зде*; *зди*, олонецк. (Кулик.), др.-русск. *сьде, сдѣ* и *сьдесе* (Ипатьевск. летоп., грам. 1378 г.; см. Срезн. III, 879; др. примеры у Шахматова, Очерк 137), ст.-слав. **Сѣде** *ѣнтаѣѣа* (Клоц., Супр.), словен. *zde*, чеш. *zde, zdese* (Зубатый, LF 36, 335). Праслав. **сьде* «здесь» образовано от местоим. *сь* (см. *сей*), как *где* от **къде* — из

вопр. местоим. кѣто. По диалектам *-де* изменилось в *-дѣ* под влиянием окончания местн. п. ед. ч. Форма **сьде* была усилена присоединением част. *-се* «ессе» (см. *се*); в историческую эпоху *-се* ослаблено в *-сь*; см. Соболевский, Лекции 95; Преобр. I, 248; Mi. EW 205. Образование *здѣшний* аналогично *домáшний*, *вчерáшний*; ср. цслав. *сьдещьнъ*.

здо «кров, дом», у Державина и др. (Чернышев, Сб. Соболевскому 25 и сл.), от *-здать*, ст.-слав. *зѣдати*, *зиждж*, цслав. *зѣдъ* *дѣма*, сербохорв. *зѣд* «каменная стена», чеш. *zed'* — то же. С другим вокализмом: сербохорв. *зѣд*, словен. *zid* «стена». Сюда же русск.-цслав. *зѣдъ* (*зедъ*) «глина», **зѣднь* (*зеднь*), прилаг. «глиняный»; см. Преобр. I, 247; Людвиг, *Jagić-Festschrift* 120 и сл. Далее см. *-здать*.

здорóвый, *здорóв*, *-óва*, нар. *здóрово*, укр. *здорóвий*, др.-русск. *сѣдоровъ*, ст.-слав. *сѣдравъ* *ὄγιής*, болг. *здрав*, сербохорв. *здрѣв*, *здрѣва*, словен. *zdrāv*, *zdráva*, чеш., слвц. *zdravý*, польск. *zdrowy*. || Праслав. **sъdorvъ*, где *съ* = др.-инд. *su* «хороший» (Бодуэн де Куртенэ, *Stud. Brückn.* 221 и сл.) и **dorvo-*, связанного чередованием с *дѣрево*, т. е. «из хорошего дерева»; см. Остхоф, *Parerga* 121 и сл.; Ключковский, *Baudouinowi de Courten.* 175 и сл.; Бернекер 1, 214; Траутман, *BSW* 53; Френкель, *Mél. Pedersen* 444 и сл. Ср. др.-инд. *dāru* «полено», авест. *dāru* «бревно, дерево», греч. *δῶρον* «дерево, копье», гот. *triu* «дерево», греч. *ἰσχυρόν* (Гесихий) и т. д. Ср. значение нем. *kerngesund* «совершенно здоровый»: *Kern* «зерно, сердцевина», лат. *gōbustus* «дубовый, крепкий, здоровый» — от *gōbur* «древесина дуба, дубовое дерево»; ср. у Мельникова русск. *здоровенный*...: *ровно из матёрого дуба вытесан* (3, 335). Менее вероятно сравнение **dorvъ* с др.-инд. *dhāruṇas* «поддерживающий», *dhāruyati* «держит, несет, подпирает», лат. *firmus* «крепкий, сильный» (Мейе, *MSL* 9, 142; *Ét.* 88; Мейе — Эрну 409; против см. Френкель, там же; Бернекер, там же). От этих слов нужно отделять др.-русск. *сторовъ* «здоровый» (Срезн. III, 521), в.-луж., н.-луж. *strowy* (вопреки Траутману, *ZfslPh* 8, 442). См. *сторов*. [Маловероятно объяснение Ондруша («*Jazykovedný časopis*», 9, 1958, стр. 147 и сл.) из и.-е. **soluos/*soruos* «целый»; ср. лат. *salvus*, греч. *ὅλος*. — *T.*]

здравствуй — сокращение из формы 1 л. ед. ч. *здравствую* «приветствую тебя»; заимств. из цслав.; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1897, ноябрь, стр. 63. Ср. сл. [По мнению Дикенмана (*RS*, 21, 1960, стр. 133), первоначальное знач. — «будь здоров», как уже в Остром. еванг. — *T.*]

здравый, заимств. из цслав. См. *здоровый*.

здукать, здучеть «стучать», диал., севск. Звукоподражание от *стук, стучать*; Преобр. II, 407.

зэбра, скорее через англ., голл. *zebra*, чем прямо из франц. *zèbre*, которое восходит к слову *zebra* в негритянском диал. бунда (Ангола); см. Лёве, KZ 61, 114; Клюге-Гётце 705; Гамильшер, EW 899. [Другие возводят *zebra* к *zephyrus*; см. Видосси, AGI, 38, 1953, стр. 98. — Т.]

зэбрик «крючок на удочке», донск. (Миртов). Темное слово. [От *зэбры* мн. «жабры, челюсти»; ср. венг. *áll* «подбородок», также «рыболовный крючок». См. Ойнас, «The Slavic and East European Journal», 15, стр. 44—45. — Т.]

зебры мн. «жабры», также «челюсти», донск. (Миртов), «нижняя челюсть», орловск., симб., тамб. (РФВ 70, 288). Едва ли можно отделять от *жабры* (см.). Можно было бы предположить родство с др.-исл. *kertr, kjortr* «челюсть, скула», англос. *séafl* «щека, скула» (ср. Покорный 382), но этому препятствуют более распространенные слав. формы на *ж-*. Неве­ро­ятно сближение по народн. этимологии с *зев, зевкй*. О герм. соответствиях см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 44; Awn. Wb. 151. Ср. также авест. *zafar-, zafan-* «рот, пасть» с *f* из *ph*. См. также *зоб*.

зев, укр. *зів*, блр. *зев*, цслав. *зѣвъ*, сербохорв. *зйјев*. От *зевать*.

зевать; также «кричать, громко говорить, плакать», яросл. (Волоцк.), укр. *зівати*, русск.-цслав. *зѣвати*, сербохорв. *зијевати, зйјевам*, словен. *zévati*, чеш. *zívatí*, польск. *ziewać*, в.-луж. *zuwać*. Сюда же *зиять*. || Ср. лит. *žióvauti* «зевать», лтш. *zāvāt* — то же, *zāvas ж.*, мн. «зевание», д.-в.-н. *giwên gewôn* «зевать»; см. Траутман, Germ. Lautges. 13; BSW 368; Зубатый, AfslPh 13, 623; М.—Э. 4, 798.

зевкй мн. «челюсти (у человека)», донск. (Миртов). От *зевать*.

зегар «часы» (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), укр., блр. *зэгар*, из польск. *zegar* (с 1500 г.), заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *seiger*, первонач. «песочные или водяные часы»; см. Mi. EW 399, Брюкнер 651.

зегзіца «кукушка», диал. *жегозўля, загóза* (новгор.), *загóска, зазўля, зозўля*, укр. *зегзіця, зезўля*, блр. *зозўля, зязўля*, др.-русс. *зегзица* (СПИ), *зоззица* (Срезн. I, 994), также *жегъзуля* (Толк. Палея; см. Соболевский, Лекции 143), чеш. *žežhule*, слвц. *žežhulica*, польск. *gzegzółka*. || Праслав. **žegъza* с различными дистантными ассимиляциями; родственно лит. *gegužė*, откуда *gegà, gėgė*, лтш. *dzeguze*, др.-прусс. *geguse*,

далее — др.-исл. *gaukr* «кукушка», д.-в.-н. *gouh*; см. Мейе, MSL 12, 213 и сл.; Траутман, BSW 81; Apr. Sprd. 336; М.—Э. 1, 539 и сл. Нет никаких оснований предполагать заимств. из зап.-слав. в русск., вопреки Булаховскому (ОЛЯ, 7, 108). Сомнения относительно принадлежности др.-исл. *gaukr* к данному слову см. у Хольтхаузена, ZfslPh 24, 451.

зекрый «голубоглазый», только русск.-цслав.; см. *зеркий*.

зел «ревностный», см. *зелó*.

зелёный, *зёлен*, *зеленá*, *зёлено*, укр. *зелёний*, ст.-слав. **ЗЕЛЕНЪ** *χλωρός*, *πράσινος*, болг. *зелён*, сербохорв. *зёлен*, словен. *zelèn*, ж. *zeléna*, чеш., слвц. *zelený*, польск. *zielony*, в.-луж., н.-луж. *zeleny*. || Родственно лит. *žālias*, лтш. *zaļš* «зеленый», др.-прусск. *saligan* — то же, лит. *želiù*, *žėliau*, *žėlti* «зара-стать»; с др. вокализмом: лит. *žolė* «трава, зелень», лтш. *zāle*, др.-прусск. *sālin* «трава», др.-инд. *hīraṇyama* «золото», авест. *zaganu-* — то же, др.-инд. *hāriṣ*, авест. *zairi-* «желтый, золотистый», лат. *helvus* «желтоватый»: лит. *želvas*, *žaisvas* «зеленоватый», алб. *dhelpërë*, *dhelpnë* «лисица» (Иокль, LKU 297 и сл.); см. Мейе, Et. 436; MSL 9, 374; Траутман, BSW 364 и сл.; М.—Э. 4, 687; 697 и сл.; Вальде — Гофм. I, 639; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 147; Уленбек, Aind. Wb. 358; Лёвенталь, Farbenbez. 17 и сл. Далее см. *зелье*, *зóлото*, *золá*.

зелёнь I., ж. «татарский женский кафтан без рукавов». Неясно.

зелёнь II., ж. «чад, угар, дым», псковск., тверск. (Даль). К *зелёный*; ср. *золá*.

зелó «очень», блр. *до зела* «очень», др.-русск. *зѣлъ* «сильный», ст.-слав. **ЗѢЛЪ** *σφοδρός*, **ЗѢЛО** *σφόδρα*, *μάλα*, словен. *zelô*, др.-чеш. *zielo* «очень». || Родственно лат. *gailus* «резкий, едкий, мстительный», *gailas* «буйный», лтш. *gails* «сладо-страстный», гот. *gailjan* «радовать», д.-в.-н., ср.-в.-н. *geil* «похотливый», с другой ступенью чередования: др.-исл. *gilkér* «бродильный чан», нидерл. *gijlen* «бродить»; см. Цупица, GG 171; Траутман, BSW 75; М.—Э. I, 584; Франк — Ван-Вейк 181, 199; Мейе — Вайан 21, 89; Файст 185. [См. еще Львов, Докл. и сообщ. ИнЯз, 8, 1955, стр. 88 и сл. — Т.]

зелье, укр. *зілля*, блр. *зѣлле*, др.-русск., ст.-слав. **ЗЕЛИКЪ** *λάχανον* (Супр.), болг. *зѣле* «капуста» (Младенов 190), сербохорв. *зѣле* «зелень, щавель», словен. *zélje* «трава», чеш. *zelí* «капуста», слвц. *ziele* «зелье», польск. *ziele* «трава, злак», в.-луж. *zelo*, н.-луж. *ze'le*. См. *зелёный*, *золá*. || Ср. лит. *žolė* «трава», лит. *žālias* «зеленый», осет. *zældæ* «низкая трава» (Хюбшман, Osset. Et. 39), лат. *helus*, *holus* «зелень, овощи, капуста», греч. *χόλος* «желчь», фриг. *ζέλκια* «овощи» (Гесихий);

см. Фик, KSchlBeitr. 7, 360 и сл.; ВВ 29, 237; Траутман, BSW 364 и сл.; М.—Э. 4, 704; 707; Вальде — Гофм. I, 654. Далее см. *зелёный*.

зѣлька «ягненок-самка», пермск. (Даль). Из коми *džel'*, *džel'ka* «ягненок» (Вихм. — Уотила 36).

зѣльтерская вода́ (Чехов, Ушаков), раньше также *сѣльтерская вода*. Из нем. Selterswasser — от курорта Bad Selters.

Земигола — балт. народность и ее территория, только др.-русск. *зимѣгола*, Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. список; *зимиголи*, Летоп. Аврамки (см. Марков, РФВ 76, 265), лат. Semgala (Саксон Грамматик, VIII, 272) из лтш. Zẽmgale «Земгалия», zẽmgalis «нижний конец», «земгалец»; см. М.—Э. 4, 710. Ср. лит. Žemugala — местн. н. в Литве (дважды); см. Шмитлейн, ZONF 15, 174 и сл. и выше *Жмудь*.

землемѣр, вероятно, калька нем. Feldmesser, лат. agrimēnsor от греч. γεωμέτρης «геометр»; см. Дорнзейф 21.

земля́, укр., блр. *земля́*, др.-русск., ст.-слав. **ЗЕМЛѦ** γῆ, ἔδαφος, ἄρουρα (Клоц., Супр.), болг. *земя́*, сербохорв. зѣмља, словен. zémlja, чеш. země, слвц. zem, польск. ziemia, в.-луж., н.-луж. zemja. || Родственно лит. žẽmė «земля», лтш. zeme, др.-прусск. semme — то же, сюда же лит. žẽmas «низкий», лтш. zems — то же, авест., др.-перс. zam- ж. «земля», греч. χαμαί «на земле», χαμηλός «низкий», лат. humus, фриг. ζεμέλω «мать-земля», откуда греч. Σεμέλη (Кречмер, Aus der Anomia 19 и сл.) — образование, аналогичное греч. νεφέλη. Существуют различные расширения древнего к.-основы: др.-инд. kṣam-, авест. zā, греч. χθών; см. Ван-Вейк, AfslPh 42, 286 и сл.; Френкель, ZfslPh 13, 210; Траутман, Apr. Sprd. 418; BSW 369; М.—Э. 4, 709; Вальде—Гофм. I, 664 и сл.; Соболевский, РФВ 66, 397. Еще Брандт (РФВ 25, 220) предполагал древнюю основу на согласный ввиду ст.-слав. **ЗЕМЬНЪ** без l-epentheticum. Ср. также др.-русск. *земь*, соврем. *наземь*, *бземь* и под.; см. Преобр. I, 249. Диал. *зень*, *назень* могло произойти от *земь, но также и в результате ассимиляции из *наземь*.

земляника, от *земля́*, потому что спелые ягоды земляники часто почти лежат на земле (Бётлинк, IF 7, 272). Аналогично нем. Erdbeere, польск. rozimka и т. д. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 102 и сл. — Т.]

зендень «шелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. (Домостр. Заб. 200 и сл. и др.; см. Срезн. I, 977; также РФВ 26, 130), прилаг. *зенденинное* (Домостр. К. 29; Заб. 89). По Иностран-

цеву (Зап. Вост. Отд. 13, 84 и сл.), от бухарск. местн. н. Zandana, Zendene. Это слово случайно созвучно с ср.-в.-н. zendâl, zindâl, ст.-франц. cendal, ит. cendale, которые связываются с греч. σινδών «тонкое инд. полотно»; ср. Клюге-Гётце 712; М.-Любке 654; Паландер, Franz. Einfl. 132; Суолахти, Franz. Einfl. 2, 306; Эман, PBB 53, 46. Не имеет ничего общего с нов.-в.-н. Seiden- «шелковый», вопреки Дювернуа (Др.-русск. сл. 63). Коми zendep «вид сарафана» заимств. из русск.; см. Калима, RLS 187.

зензевель, **зензевела** ж. «бриония», возм., через тур. zendžebil или ит. zenzovegо «имбирь». Связано с *зеньзебиль* (см. о ром. формах М.-Любке 802), потому что имбирь и бриония имеют утолщенный корневой стержень. См. *зинзивей*.

зенит — книжное заимств. из франц. zénith (из араб.); см. Литман 78; Гамильшер, EW 899.

зени́ца «зрачок, глазное яблоко», диал. *зѣньки* мн. «глаза», укр. *зініця*, *зінка* «веко», др.-русск., ст.-слав. *Зѣница хору* (Ps. Sin.; Euch. Sin.; Супр.), болг. *зеница*, сербохорв. *зјѣница*, словен. *zenica*, чеш. *zenice* «зрачок», польск. *zrenica* (от *зреть*); см. Мейе, Et. 349. || Предполагают родство с *зевать*, *зиять*. Ср. «Касьян на что ни *зінет*, всё сгинет»: см. Mi. EW 402 и сл.; Преобр. I, 259; Горяев, ЭС 119.

зень ж. «пол, поверхность земли», олонек. (Кулик.), также др.-русск. *на зень* «наземь, вниз», часто¹ в новгор. грам. XIV в.; см. Срезн. I, 977. Преобразовано из **земь* или **земь*; см. *земля*.

зеньзебиль «имбирь», только др.-русск. (Афан. Никит. 21). Из тур., араб. zendžefil, которое вместе с греч. ζινγίβερις восходит к пали siṅgivera, др.-инд. śṛṅgavēgam «свежий имбирь», букв. «рогообразный»; см. Уленбек, Aind. Wb. 315; Зеттерстен, MO 6, 197; Бернекер 1, 259; Младенов 192; Локоч 153. Ср. *имбѣрь*.

зѣпáть «зевать, кричать, вопить», псковск., пенз. (Даль), *зѣпа* «крикун», укр. *зіпáти* «кричать, вдыхать», болг. *зѣпам* «зеваю», чеш. *zípati* «пыхтеть», польск. *zierać*, *zirać* «тяжело дышать»; ср. *зевать*, *зиять*. || Ср. лит. žioplá, žioplỹs «зевака», žiopsóti, žiopsaĩ «ротозейничать»; см. Зубатый, AfslPh 13, 622 и сл.; Траутман, BSW 368; Брюкнер 652; Mi. EW 403.

¹ Не точно. У Срезн. (см. там же) сказано: «на зень — не ошибка ли вместо на земь (?)», причем для этого слова И. И. Срезневский приводит только один пример. — *Прим. ред.*

Лабиальный расширитель представлен также в др.-исл. *geira* «болтать», норв. *geira* «широко распахивать», нов.-в.-н. *geiben*, *geifen*, *geiren* «зевать, ротозейничать»; см. Перссон, *Beitr.* 318 и сл.; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 82. Ср. *зяпáть*.

зепь ж. «карман, мешок», нижегор., перм.; также «горло», тверск., псковск.; также стар. *зепь*, грам. 1680 г.; см. Корш, *AfslPh* 9, 499. Ср. болг. *джеб*, сербохорв. *джѐп*, род. п. *джѐпа* «карман», словен. *žer*, род. п. *žéra*. Заимств. из тюрко-тат.; ср. тур., азерб. *džeb* «карман»; см. *Mi. TEL.* I, 289; Доп. I, 32; Локоч 51; Корш, там же, [согласно Горяеву (*ЭС*, 116), араб. происхождения]. Ср. начало слова с удм. *džer*, *žer* — то же, коми *džer*, которые Вихман (*Tschuw. Lehnw.* 53 и сл.) с некоторой неуверенностью выводит из чувашского.

зербав «вид ткани», см. *зарбав*.

зѐрен, также **дзерѐн** м., *зерѐна* ж., «дикий козел, или сайга», сиб. (Даль). Из калм. *zēṛṇ* «антилопа, косуля», монг. *žegegen*, лѐб. *jigrän*, алт. *jägän* и т. д.; см. Рамstedт, *KWb.* 474; см. также *дзерѐн*, *джейрán*. Неточно *Mi. TEL.* I, 289.

зѐркало, укр. *зѐркало*, церк. *зерца́ло* (см.), словен. *zrkálo* «зрачок», *zrkálo*, *zrcálo* «зеркало», чеш. *zrcadlo*, *zrkadlo*, слвц. *zrkadlo*, полаб. *zarkódlü* «зеркало», сюда же *зѐркать* «шнырять глазами», диал. (Преобр. I, 250). Вероятно, калька лат. *speculum*; см. Шрадер—Неринг. 2, 422. К *зреть*, *зѐркий*.

зѐркий «голубоглазый», только русск.-цслав., с колебаниями формы; *зекръ*, *изекръ*, *зеркъ* γλαυκός, γλαυκόφθαλμος (*Mi. LP* 224; Срезн. I, 969). Относят к *зреть* (Лёвенталь, *Farbenbez.* 17 и сл.; *Mi. EW* 402). Возм., из **зеръкъ*, **иззеръкъ*? Исходная форма неясна.

зѐрлик «душистый сиб. папоротник, *Polypodium fragrans*». Заимств. из монг.: ср. калм. *zerlig* «дикий», монг. *žerlig*, тюрк. *järlik* : *jäg* «земля» (Рамstedт, *KWb.* 473); см. также Преобр. I, 250.

зерно́, мн. *зѐрна*; *зереньѐ*, собир. (Шахматов, *ИОРЯС* 7, I, 300 и сл.), *зернь* ж: «хлеб в зерне», укр. *зѐрно*, др.-русск. *зьрно*, ст.-слав. *зръно* κόκκος (Супр.), болг. *зѐрно*, сербохорв. *зѐрно*, словен. *zrno*, чеш., слвц. *zrno*, польск. *ziarno*, в.-луж. *zogn*, н.-луж. *zegno*. || Родственно лит. *žirnis* «горошина», лтш. *ziņns*, др.-прусск. *zugne* «зерно», гот. *kaúgn*, нов.-в.-н. *Korn*, лат. *grānum* «зерно, ядро», др.-ирл. *grán* «зернышко», первонач. «растертное», ср. др.-инд. *jīṅṇás* «трухлявый, растертый, сморщенный, старый». С др. ступенью чередования: д.-в.-н. *keruo* «ядро, косточка», др.-исл. *kjarni* — то же; см. Форту-

натов, AfslPh 4, 587; Траутман, BSW 372; Педерсен, Kelt. Gr. I, 52; М. — Э. 4, 728 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 101; Торп 38; Вальде — Гофм. I, 618 и сл. Ввиду фонетического и акцентологического соответствия отграничение др.-инд. слова от перечисленных выше (Мейе, Dial. Ideur. 18) неоправданно.

зернь ж. «игра в кости», др.-русск. *зернь* (Домостр. Заб. 43, 80; К. 10), там же *зер(н)щик* «игрок» (Домостр. К. 19; Заб. 70), также у Котошихина (171). От *зерно́*, т. е. первонач. «игра хлебными зернами», подобно тому как в Индии играли в орехи (см. Людерс, Würfelspiel 17); ср. Шрадер — Неринг 2, 423. Обычное название — *кость*; ср. греч. ἀστράγαλος «игральная кость», также «шейная кость».

Зеруто — озеро в [бывш.] Витебск. губ. (упоминается в писцовых книгах с XVI в.); согласно Соболевскому (ZfslPh 2, 51 и сл.), из *Ozeroto; ср. греч. Ἀχέρων и ἀχερούσια ὕδατα. Остроумно, но не достоверно. Ср. *озеро*.

зерцáло «зеркало», цслав., наряду с *зёркало* (см.), ст.-слав. *Зръцáло* εἰσοπτρον (Супр.), сербохорв. зрѣцáло, словен. zrcálo, чеш. zrcadlo, польск. zwierciadło (преобразовано по народн. этимологии по wiercieć). Подробнее см. на *зёркало*.

зэспа «житная крупа», тихвинск. (РФВ 62, 294). Вероятно, от *сыпать*; возм., с удвоением предл. *из-* от **сыпа?*

зетѣн, зитѣн «олива, оливковое дерево», *зетѣновое масло* «деревянное масло». Из тур., крым.-тат., кыпч. zäitän «олива, оливковое масло» (Радлов 4, 883), которое происходит из араб. zajtün «олива»; см. Mi. EW 400; TEI., Доп. 2, 187; Крелиц 62; Локоч 171.

зётить «подсматривать, высматривать ч.-л.» (также у Капниста). Возм., из арготизма *зётить* «просить», которое могло быть заимств. из греч. ζητῶ «прошу»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 63; Преобр. I, 251. Едва ли к *зиять*.

зефѣр «зап. ветер», поэт. Из франц. zéphir — то же, лат. zephyrus от греч. ζέφυρος.

зехáть «глазеть», диал. Вероятно, от *зевáть, зиять*. Иное, смелое объяснение см. у Петерссона (BSl. 11).

зигзáг, из франц. zigzag от нем. Zickzack — то же; см. Гамильшег. EW 900.

зидарь «строитель, каменщик», церк. От цслав. *зидъ* «стена». Далее см. *-здать*.

зѣжду «сооружаю, воздвигаю». Заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **ЗИЖДЖ**, **ЗЪДАТИ**, см. *-здать*. Сюда же *зиждѣтель* из цслав., ст.-слав. **ЗИЖДИТЕЛЬ** *πλαστουργός* (Супр.).

зизаниѣ, ср. р., «сорняк», только в русск.-цслав. текстах (Срезн. I, 978). Из греч. *ζιζάνιον* «плевел» (в Новом завете; см. Бауэр 566).

зилан «белая змея, сказочный змеиный царь (покровительница ханов)», казанск., оренб. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. казах., тат. *žulan* «змея» (Радлов 4, 125 и сл.). [Уже с XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 268. — Т.]

зимá, *зѣму* (вин.), укр. *зимá*, др.-русск., ст.-слав. **ЗИМА** *χειμών*, болг. *зѣма* (Младенов 192), сербохорв. *зѣма*, вин. *зѣму*, словен. *zima*, чеш., слвц., польск. *zima*, н.-луж., в.-луж. *zuma*. || Родственно лит. *žiemà*, вин. *žięma* «зима», лтш. *ziema* — то же, др.-прусск. *semo* — то же, др.-инд. *hēman* «зимой», *himás* «зима», *hēmantás* — то же, авест. *zuā-(zim-)*, *zimō* «мороз, зима», греч. *χειμα* «зима», *χειμών* «зимняя буря», *χειμερινός* «зимний», алб.-гег. *dimën*, тоск. *dimër* «зима», лат. *hiems* «зима», *bīmus* (**bihimos*) «двухлетний», *hibernus* «зимний», датск. диал. *gimmerlam* «годовалый ягненок», арм. *jmejn* «зима»; см. Траутман, BSW 367 и сл.; Мейе — Вайан 27; Френкель, IF 69, 162; Ломан, ZfslPh 7, 374 и сл.; М. — Э. 4, 742; Майер, Alb. Wb. 67; Уленбек, Aind. Wb. 360; Вальде — Гофм. I, 644. Соболевский (РФВ 71, 15) хочет видеть в нар. *зѣмусь* «этой зимой», др.-русск. *зимусь* (грам. ок. 1300 г.), болг. *зимъс*, сербохорв. *зѣмъс* древний вин. п. ед. ч. *-сь* основы на *-i*. Гадательно. См. *сей*. [См. еще Бенвенист, *Μνήμησ χᾶρις*. *Gedenkschrift P. Kretschmer*, т. I, 1956, стр. 31 и сл. Проблематична этимология Трубочева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 29 и сл.), согласно которой и.-е. **ǵhei-m-* «зима» из **ǵhei-*: **ǵheu-* «лить»; ср. хетт. *he(i)uš* «дождь», греч. *χέω* «лью»; см. против Вайан, BSL, 53, 1958, стр. 175. — Т.]

зѣмбѣль «плетеная корзина для доставки фруктов из Персии», астрах. (Даль). Заимств. из перс. *zenbîl*, *zinbîl* «корзина из пальмовых листьев», откуда тур. *zâmbil* (Радлов 4, 898; Крелиц 62).

зинзивѣй — растение «*Malva rotundifolia*, *Malva silvestris*», также *зинзивѣр*, *дзиндзивѣр* «мальва», укр. *дзиндзівер*. Согласно Миклошичу (см. Mi. TEI., Доп. II, 67), заимств. из тур. *zendžefil* «имбирь»; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 63, а также *зеньзебель* и *зензевѣль*.

зинзубель «вид рубанка». Из нем. *Simshobel*; см. Маценауэр 375; Преобр. I, 252; Mi. EW 403. Мысль о народн. этимологии от *зуб* (Аппель, РФВ 3, 90) следует отклонить, если иметь в виду нем. *ō*.

зйну, зйнуть «разинуть рот», ст.-слав. *зинжти*, болг. *зйна*, сербохорв. *зйнути, зйнѐм*, словен. *ziniti, zinem*, др.-чеш. *rozínúti* «absorbere», сюда же *зевать, зиять*. Ср. др.-исл. *gína* «зиять, зевать», лат. *hiscō* «зиять, зевать», д.-в.-н. *ginēn, geinōn* — то же; см. Зубатый, *AfslPh* 13, 623; Траутман, BSW 368; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 85. Сюда же *разинуть* (*роз-зинжти), *разйна*.

зйничик «стрекоза», донск. (Миртов), возм., к предыдущему, т. е. «разевающий».

зйнька — вид синицы «*Parus minor*». Возм., звукоподражательное, как предполагал Богданов; см. Преобр. I, 252. Брем (4, 1, 304) передает ее пение как *stisizizidi* или *sitidn sitidn*. Сближение с *синица* (см.) невозможно фонетически, вопреки Горяеву (ЭС 117). Впрочем, не исключена связь с *зиять*; см. Горяев, Доп. 1, 14.

зипун «крестьянский кафтан», впервые в Домостр. Заб. 183 и сл. Заимств. через нов.-греч. *ζιπούνι* «кофта, куртка» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 63 и сл.) или прямо из венец. *ziron* = ит. *giubbone* (см. Скок, *AfslPh* 31, 320). По фонетическим соображениям, тур. *zubin* «куртка с короткими рукавами» (Радлов, 4, 907; 923), восходящее к тому же ит. слову, не может считаться источником, вопреки Коршу (*AfslPh* 9, 679), Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 110). Ср. *жупан* II.

-зирать, см. зреть.

зитин, см. зетин.

зиять, зияю, зияние, укр. *зіяти*, ст.-слав. *зѣж чаіѡ* «зияю, зеваю» (Супр.), болг. *зея* «разеваю», сербохорв. *зйјати, зйјам, зјати, зјам* «зиять, кричать», словен. *zijati, zijam* — то же, чеш. *zati, zeji* «пыхтеть», польск. *ziać, zieje*. || Родственно лит. *žióju, žióti* «разевать (рот)», *žióvauti* «зевать», лтш. *žāvāt* — то же, лтш. *žākle* «развилок дерева», лат. *hiāge* «зиять, зевать», далее др.-инд. *vihāyas* «воздушное пространство», греч. *χαίω, χάσχω* «зияю, зеваю». См. *зевать, зинуть*; см. Траутман, BSW 368; М. — Э. 4, 795; Перссон 696; Вальде — Гофм. 1, 648. Праслав. *zěiŕ могло возникнуть не из *zjaŕ, а только из и.-е. **ǵhēiō, вопреки Зубатому (*AfslPh* 13, 623; 15, 500 и сл.; Мейе, MSL 9, 137 и сл.).

злак, укр. *злак*, цслав. *злакъ*, болг. *злак*, мн. *злакове* «травы» (Младенов 192). Родственны *зелёный*, ср. греч. *χλωρός* «бледно-зеленый, желто-зеленый». Образование аналогично *знак* (см. Траутман, BSW 365; Младенов, там же). Напротив, Брандт (РФВ 25, 220) предполагает метатезу плавных. Русск. **золот* не засвидетельствовано. [Ср., впрочем, диал. *зелок* «молодая трава»; см. Трубачев, Славянские этимологии 29—39, «Этимологические исследования по русскому языку», вып. II., М., 1962, стр. 36—37. — Т.]

злато, церк. и поэт. Заимств. из цслав. См. *золото*.

Златоструй — сборник произведений Ио. Златоуста (= *Златоуст*), составленный при царе Симеоне в Болгарии. На Руси часто в XIV—XV вв. (см. Срезн. I, 982). От ст.-слав. имени собств. **Златоустъ** (Остром., Супр.) из греч. *Χρυσόστομος*; см. Ягич, AfslPh 4, 159 и сл.

Златоуст — город на Урале, в районе золотых месторождений; основан в 1751 г. под названием *Златоустовский завод* в память Ио. Златоуста; см. Унбегаун, RES 16, 67. Ср. предыдущее.

злободневный, от выражения *на злобу дня*.

злодей, род. п. *-ея*, укр. *злодій*, ст.-слав. *зълодѣи*, чеш. *zloděj* «вор», польск. *złodziej* — то же, в.-луж. *złodziј*. От *zъlo* (см. *злой*) и *děti* (см. *дети*).

злой, *злая*, *зlobe*, *зол*, *зла*, *зло*, укр. *злий*, др.-русск., ст.-слав. *зълъ*, *зъла*, *зъло* *πονηρός*, *καχός* (Супр.), болг. *зъл*, нареч. *зле*, сербохорв. *зào*, *злà*, *злò*, словен. *zèl*, *zlà*, чеш., слвц. *zlý*, польск. *zły*, в.-луж., н.-луж. *zły* «злой». || Родственно лит. *atžūlas*, *atžūlus* «черствый, бесчеловечный», *ižūlus* «надоедливый, наглый, грубый», авест. *zūrañ-*, ср. р. «несправедливость», нов.-перс. *zūr* «фальшивый, ложь»; с другим чередованием: лит. *žvalūs* «проворный», *žviļavo* — 3. л. ед. ч. прош. вр. «кланялся», лтш. *zvēlt*, *zveļu*, *zvēlu* «катать, наклонять», др.-инд. *hvāraṭi*, *hvālati* «идет кривыми путями, петляет, спотыкается, падает», авест. *zbaraiti* — то же, осет. *æwzæг* «плохой»; см. Беценбергер, ВВ 21, 316; Траутман, КЗ 43, 173; BSW 372 и сл.; М. — Э. 4, 770; Розвадовский, РО 1, 104; Буга, РФВ 75, 155; Леви, ZfslPh 1, 416; Уленбек, Aind. Wb. 363. Ильинский (РФВ 61, 227) неверно отделяет слав. слова от остальных и связывает *зълъ* с *назъл* «горе», греч. *χόλος* «желчь».

змей, род. п. *змéя*, см. *змея*.

змея, **змия**, **змей**, род. п. *змѣя*, укр. *змія*, *змій*, др.-русск. *змии*, род. п. *змиа*, часто начиная с XI в. (см. Соболевский, Лекции 232), ст.-слав. *змиа ѿѿс* (Остром., Супр.), *змии дрѣхѡν*, ѿѿс (Супр.), стар. основа на -ju- (Мейе, MSL 20, 99), болг. *змия*, *змеи*, сербохорв. *змија*, *змѣј*, род. *змѣја*, словен. *zmiја*, *zmѣј*, род. п. *zmaја* (см. Ван-Вейк, AfslPh 36, 330), чеш. *zmiје* «гадюка; змея, ехидна», слвц. *zmiја* наряду с чеш. *zmek* «дракон», слвц. *zмок* (возм., из *zтъь и smокъ; см. смок), польск. *zmiја*, *zmiј* «змея, змея», в.-луж., н.-луж. *zmiја* — то же. || Табуистическое название «земной, ползающий по земле», от *земля*; ср. алб. *dhemjë* «гусеница», *dhemizë* — то же, от *dheh* «земля»; см. Лиден, AfslPh 28, 36 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 89; Хаверс 44 и сл.; Хирт, ВВ 24, 255; Вальде — Гофм. 1, 665.

змирна «миро», церк., русск.-цслав. *змѣр(ь)на змѣрѡа* (Остром.), ст.-слав. *змиръна* (Супр.), *змръна* (Клоц.). Из греч. *σμѣрѡа*, в котором произносилось *zm*; ср. Брандт, РФВ 25, 221; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 64. См. *смирна*.

знак, -а, *знѣчить*, укр. *знак*, др.-русск., цслав. *знакъ*, болг. *знак*, сербохорв. *знѣк*, род. п., *знѣка*, словен. *znѣк*, чеш., слвц. *znak*, польск. *znak*. См. *знать*.

знамя, -мени ср. р., др.-русск. *знамя* «знак, печать», ст.-цслав. *знама*, болг. *знаме*, чеш. *znamě*, польск. *znamię* «признак». От *знать*. Отсюда же произведены *знаменье*, ст.-слав. *знаменик* *σημεῖον*, *σφραγίς* (Супр.), ср. греч. *γνѡμα* «признак». Сходство с лат. *cōgnōmen* «имя» случайно. О последнем см. Вальде — Гофм. 2, 174; иначе Траутман, BSW 371.

знать I., ж. «высшие слои общества», укр. *знать*, сюда же инф. *знать*. Ср. греч. *γνѡσις* «познание», др.-инд. *prājñātiṣ* — то же, д.-в.-н. *ur-knāt* «agnitio», лат. *nōtiō*; см. Бругман, Grdr. 2, 1, 435; Вальде — Гофм. 2, 177; Либерт 100; Торп 36. [Иначе см. Матл, Studie a práce lingu. Navr., стр. 137, сноска 21. — Т.]

знать II., *знаю*, укр. *знати*, блр. *знаць*, др.-русск., ст.-слав. *знати*, *знаж* *γῆγνѡζκω* «узнаю», *γῆγνѡρίζω* «делаю известным, объясняю». (Клоц., Супр.), болг. *знѣя*, сербохорв. *знѣти*, *знѣм*, словен. *znāti*, *znām*, др.-чеш. *znāti*, *znaju*, чеш. *znāti*, слвц. *znat'*, польск. *znać*, в.-луж. *znać*, н.-луж. *znaś*. || Родственно лит. *žinoti*, *žinaũ* «знать», лтш. *zinu*, *zināt*, др.-прусск. *ersinnat* «узнать», др.-инд. *jānāti* «знает», страд. *jñāyātē*, др.-перс. *adānā* «он узнал», д.-в.-н. *irknāan* «узнавать» (из *knējan), греч. *γῆγνѡζκω* «узнаю» (аор. *ἔγνω*: ст. слав. аор. *позна*), лат. *nōscō*, алб. *njoh* «знаю, узнаю», 2,

З л. ед. ч. *njeñ*, гот. *kann* «знаю», тохар. *knān* «знать»; см. Траутман, BSW 371; М. — Э. 4, 723; Уленбек, Aind. Wb. 103. Еще Брандт (РФВ 25, 220) отклоняет праформу **žьп-*, сравнивая с др.-инд. *jñātás*, лат. *ignōtus*, греч. *γνωτός* «узнанный», ирл. *gnáth* «известный»; ср. также Мейе, MSL 19, 182. Ст.-слав. *знанъ*, прич.; ср. др.-инд. *jañānás* (Зубатый, LF 28, 31), как ст.-слав. *знатель*: др.-инд. *jñātár-*, авест. *žnātar-* «знаток» (Бартоломэ, Air. Wb. 1717). [И.-е. **ǵen-* «знать», несомненно, тождественно **ǵen-* «рождать(ся)» и происходит из этого последнего; см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 90 и сл.; «Терм. родства», стр. 148 и сл. Ср. еще Манн, «Slav. Rev.», 34, № 83, 1956, стр. 523; Френкель, «Lexis», 2, 1949, стр. 154. — Т.]

знахарь, укр. *знахар*, блр. *знахар*, др.-русск. *знахарь*, *знахорь*. От *знать*. Вероятно, табуистическое название (Mi. EW 401; Хаверс 116); ср. диал. *знатник* «колдун», астрах. (РФВ 63, 129), *знаток* «знахарь», череповецк. (Герасимов), лит. *žunỹs* «колдун» от *žinóti*. Образование, аналогичное *жухарь*: *жить*.

знеть, **знёю** «тлеть, раскаляться», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 348), череповецк. (Герасимов), также *знэять* — то же, *знэяться* «исчезать», череповецк. От *зной*; см. Горяев, Доп. 1, 14.

знобить, **зноблю**, диал. *зноб* м., *знобь* ж. «озноб», укр. *знобіти*, блр. *знабіць*, болг. *зноба* «определенная болезнь» (Младенов 194), чеш. *znobiti*, *oznoba* «обморожение». К *зъбнуть* (**zēb-
noti*); см. Mi. EW 401; Преобр. 1, 254. Сравнение с греч. *γνόφος*, *δνόφος* «темнота» (Барич, Гласник Скопск. научн. друштва 2, 167 и сл. — по Вайану, RES 8, 148) сомнительно в семантическом отношении; см. против Вайан, там же. [Объяснение из **ǵno-bh-* «родной, родственный» (от **ǵen-* «рождаться») как табуистического названия см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 89. — Т.]

зной, род. п. *знбя*, укр. *зній*, др.-русск., ст.-слав. *зной каѡма* (Супр.), сербохорв. *знѡј*, род. *знѡја* «пот», словен. *znѡj* «зной, пот», чеш., слвц. *znoj* «зной, жар, пот», польск. *znój*, род. п. *znoju* «жара». Согласно Мейе (MSL 20, 99), ст.-слав. *зной-* — древняя основа на *-ju-*. От *знеть*, *знэять* «тлеть, раскаляться»; ср. Бодуэн де Куртене (РФВ 1, 110), Младенов (194), которые ссылаются на *гнить*: *гной*. Абсолютно ненадежно сравнение Петерссона (BSl. Wortst. 41 и сл.) с др.-инд. *áhar-*, *áhan-*, *áhas-* «день», авест. *azan-*, *asn-* — то же. См. об иранск. слове Бартоломэ, Air. Wb. 223.

зныдѣть, зныжѹ, зныдѣть «чувствовать ноющую боль», севск. Согласно Преобр. (1, 620), связано с *ныть*.

зныль «печь», только русск.-цслав. *зныль*, Ис. Сирах II, 5; см. Срезн., II, 994. Гадательно сравнение со *зной* (Преобр. I, 254).

зоб, род. п. *зѡба*, *зобѣть* «клевать, глотать, пожирать», *зобь* ж. «пища, корм», укр., блр. *зоб*, др.-русск. *зобати*, *зоблю* «есть», *зобь* «корм», болг. *зоб* «корм, фураж», *зобѣ* «задаю корм» (Младенов 194), сербохорв. *зѡб*, род. п. *зѡби* «овес», *зѡбати*, *зѡбљем* «есть зерна (о птицах, лошадях и т. д.)», словен. *zѡb*, род. п. *zѡbi* «кормовое зерно», *zѡbati* «клевать зерна», чеш. *zob* «корм (птичий)», *zobati* «клевать», слвц. *zobat'*, польск. *zѡb*, род. п. *zѡbi* «корм», *zobać* «клевать», наряду с *dziѡb* «клюв», н.-луж. *zob* — то же. || Родственно лит. *žѣbiù*, *žѣbti* «неохотно есть», *žѣbiu*, *žѣbėti* «есть, клевать», лтш. *zebenieks* «мешок с овсом для лошади», лит. *žibikas* «мешочек», англос. *seaf* «щека, челюсть», ирл. *gor* «рот, клюв, птичий нос», авест. *zafar-* (*zafan-*) «рот, пасть»; см. Уленбек, Aind. Wb. 97; Буга, KS 1, 124; Траутман, BSW 364; Клюге-Гётце 298 и сл.; М. — Э. 4, 701; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 161, 187. Сюда же *зобѣться*, *зобљѹсь*, *зобѣться* «заботиться, беспокоиться», новгор., владим., псковск., тверск. Ср. *зобѣта*.

зѡбонец «похлебка», Домостр. К. 43. Возм., к *зобь* «пища, корм».

зов, род. п. *зѡва*, болг. *зов*, словен. *zѡv*, ср. др.-инд. *havas* «зов», авест. *zavan-* «зов»; см. Уленбек, Aind. Wb. 358 и сл.; Траутман, BSW 367. См. сл. слово.

зовѹ, звѣть, см. *звать*.

зограф «иконописец», также *изограф* (и то и др. см. Мельников и др.), др.-русск. *зографъ* (часто), *изуграфъ* (Аввакум 218; Повесть о Щиле, Пам. стар. лит. 1, 23), цслав. *зографъ*. Из греч. ζωγράφος, вероятно, через укр., причем вместо *з-* введено гиперистическое *из-*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 66.

зѡдей, зѡдїй «каждое из созвездий зодиака», только русск.-цслав., *зодїйщик* «астролог» (Аввакум 217, 252), из греч. ζῳδїον «созвездие Зодиака» (уже у Аристотеля).

зодїак — позднее заимств. через франц. *zodiaque* из лат. *zѡdiacus*, греч. ζῳδιακός от ζῳδїον.

зѡдчїй, зѡдчество, др.-русск., цслав. *зѡдъчи* «гончар, строитель, каменщик» от *зѡдъ* «каменная стена», *зѡдати* (см. *здать*);

ср. Соболевский, ЖМНП, 1894, май, стр. 218; Педерсен, KZ 38, 322. Образование аналогично *кравчий, ловчий, стряпчий*.

возу́ля «кукушка», см. *зегзйца*.

зо́йл «мелочный, низкий и завистливый критикан» (Пушкин). В эпоху классицизма заимств. через франц. *zoïle* из лат. *zōilus* (Гамильшер, EW 900). Последнее восходит к имени греч. оратора *Зоила*, мелочного и злокозненного врага Гомера (ок. 270 г. до н. э.)

зо́й «шум, крик», арханг.; «отголосок, эхо, ссора, драка», олонецк. (Кулик.), *зобить* «громко кричать, бушевать, охать», олонецк. Вероятно, к *зиять, зевать*; см. Mi. EW 403; Брандт, РФВ 18, 39; Перссон, Beitr. 119; Преобр. 1, 252. Сюда же *назобливый, назобй* «назойливость»; см. Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 8.

зол, см. *злой*.

зола́, *подзо́л*, -а «выщелоченная зола, почва после пожара леса», укр. *зола́*, болг. *зола́*, польск. *zoła* «выщелоченная зола». || Относятся к *зелёный, зóлото*. Сюда же лит. *žilas* «седой», лтш. *zils* «голубой», далее греч. *χολή* «желчь»; см. Зубатый, AfslPh 16, 420; Траутман, BSW 365. Другие сравнивают балто-слав. слова с греч. *γελειν· λάμπειν* (Гесихий) и д.-в.-н. *kolo* «уголь», др.-инд. *jvālati* «горит»; см. М.—Э. 4, 720; Младенов 194.

золóвка «сестра мужа», диал. *зо́лва, зóлвица*, укр. *золви́ця*, цслав. *зълъва γάλως*, ср.-болг. *зълъва*, болг. *зълъва*, зап.-болг. *зо́лва*, сербохорв. *зѝова, зѝава*, словен. *zōlva*, др.-чеш. *zelva*, польск. *zełwa, zołwa*. || Праслав. **zъly*, род. п. **zъльъve* родственно лат. *glōs*, род. п. *glōgis* «золовка», греч. **γάλωφος*, гомер. дат. п. *γαλόφ*, род. п. мн. ч. *γαλόων*, атт. *γάλως*, фриг. *γέλαρος, γάλλαρος· ἀδελφοῦ γυνή*; см. Брандт, Jagić-Festschr. 348 и сл.; Кречмер, KZ 31, 333; Einl. 230; Вальде—Гофм. I, 610; Гофман, Gr. Wb. 41; Шпехт 89; Траутман, BSW 373. По Мейе (Ét. 268), слав. склонение, вероятно, испытало влияние **svekry* (см. *свекрóвь*).

зóлото, прилаг. *золотóй*, укр., блр. *зóлото*, ст.-слав. *Злато χρυσός* (Супр.), болг. *златó*, сербохорв. *златó*, словен. *zlatô*, чеш., словц. *zlato*, польск., в.-луж., н.-луж. *złoto*. || Родственно вост.-лит. *žel̃tas* «золотой», «золотисто-желтый», лтш. *zēlts* «золото», «золотой»; с др. вокализмом: гот. *gulþ*, далее др.-инд. *hīraṇyama* «золото», авест. *zagaṇya* — то же, также др.-инд. *hāri-* «желтый, золотистый, зеленоватый», авест.

zairi- «желтый, золотистый», сюда же *зелёный, золá*; см. Траутман, BSW 368; Уленбек, Aind. Wb. 359 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 420; Фортунатов, ВВ 6, 218; Шпехт 26. Тур. *zoluta*, нов.-греч. *ζολότα* «тур. монета в $\frac{3}{4}$ пиастра» заимств. из вост.-слав.; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 28. [Попытки расширить круг сравниваемых форм см. у Будимира, «Слав. филология», 2, 1958, стр. 113. — Т.]

золототысячник — растение «*Erythraea centaureum*» — книжное название, восходящее, как и нем. *Tausendguldenkraut* — то же, через лат. *centaureum* к греч. *κενταύριον* «трава кентавров», с осмыслением по народн. этимологии в лат.; ср. *centum* «сто» и *aurum* «золото»; см. Клюге-Гётце 615; Преобр. I, 256.

зон «белая хлопчатобумажная ткань», донск. (Миртов). Темное слово.

зона, через франц. *zone*, лат. *zōna* из греч. *ζώνη* «пояс».

зонд «хирургический инструмент для исследования внутренних полостей» (Чехов и др.). Из франц. *sonde* — то же, которое происходит из нем. *Sonde* (с 1712 г.); см. Клюге-Гётце 118; Горяев, ЭС 118.

зонт, род. п. *зонтá, зóнтик*; стар. *зондек* «тент, полотно или парусина, растягиваемые над палубой (для защиты от солнца и дождя)», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 117. Первонач. слово морск. языка, заимств. из голл. *zondek* «защита от солнца». *Зонт* — новообразование от *зóнтик*; см. Мёлен 244; Преобр. I, 256.

зооло́гия. Ввиду наличия *з* пришло, вероятно, через польск. *zoologia* из лат. *zoologia*, греч. *ζωολογία*.

-зор: *взор*, род. п. *взóра, позóр, зóркий*. От *зреть*.

зóрить «следить за к.-л., не отрываясь», также *зáрить* (см.); см. *взор, зрénие, зреть, заря́*. Ср. лит. *žarà*, мн. *žāros* «лучи», лтш. *zaraîns* «сияющий», *zaruôt* «испускать лучи»; см. М.—Э. 4, 691.

зорить I. «разорять», *зорóвать* — то же. Через переразложение из *разорить* (см. *-орить*); ср. Ильинский, RF 11, 199; Френкель, «Slavia», 13, 9. Сюда же относится *зорнѣк* «буян» (вопреки Ильинскому) из *озорнѣк* (см.) от *зреть, взор* и т. д.

зорить II, напр., *зорить ягоды* «давать дозревать ягодам, растилая их на циновке», яросл. (Волоцкий); ср. ст.-слав.

съзори *óřĩřĩę*, словен. *zorĩti, zorĩm* «давать созреть», др.-чеш. *zsořiti*; см. Траутман, BSW 371 и сл.; Преобр. I, 257. См. *зреть*.

зорбд, зарбд «стог, огороженное место для стога», *зурбд* (Филин 107 и сл.), также *озорбд* (см.), укр. *озорбд*, блр. *азарбд* «сушилка». || Ср. лит. *žardas*, мн. *žardai* «сооружение для просушки головок льна; гороха», лтш. *zārds* «устройство для сушки гороха и льняного семени», лит. *žaiřdis* «загон», др.-прусск. *sardis* «забор», фриг. *-zordum* наряду с *-gordum* (см. *гброд*); см. Кречмер, Einl. 230; Зубатый, AfslPh 16, 420 и сл.; Буга, РФВ 75, 115; Торбьёрнссон 2, 104 и сл.; Траутман, BSW 366; М.—Э. 4, 700. Поскольку *зарбд* имеет а также в окающих диалектах, Шахматов (Очерк 153) предполагает влияние *за-*. Родственно *гброд, жердь*, но отражает рефлекс другого и.-е. задненёбного.

зброк «взгляд, облик», ст.-слав. *зракъ морфѣ, ѿψїę* (Супр.), болг. *зрак* «взгляд», сербохорв. *зрѣк*, род. п. *зрѣка* «солнечный луч; воздух», словен. *zrѣk* «луч, воздух», чеш., слвц. *zrak* «лик», польск. *wzrok* «взгляд». См. *зреть, зарѣ*.

зорь «речной залив», обск. (Даль). Согласно Шренку (у Калимы, FUF 18, 47), это слово происходит из коми *řog* «ручей, родник», что сомнительно в фонетическом отношении; см. Калима, там же.

збтка «знаток, умница», школьный жаргон, сарат. (Зеленин, РФВ 54, 112), сюда же *збтко* «хорошо, красиво», яросл. (Волоцкий); вероятно, родственно *збдчий, -здать*. Из **зьдъкъ* с ассимиляцией гласных.

зрадить, здрадить «предать», часто в зап.-русск. грам. конца XV в. (Срезн. I, 997), также *зрадца, здрадца* «изменник». Заимств. из польск. *zdradzić, *zdradźca* (соврем. *zdrajca*), чеш. *zraditi, zradce*, которые калькируют ср.-в.-н. *ver-rāten, ver-ræter*. Ср. *изрѣдца*.

зрѣзы мн. «кушанье, фаршированная капуста», также *срѣзы*. Заимств. из польск. *zrazy* — то же из *съ-* и *raz-*: *řezati* «резать»; см. Преобр. I, 256.

зрак «лицо, облик, образ, изображение», *прѣзрак, невзрѣчный, прозрѣчный*. Ввиду наличия *-ра-* заимств. из цслав. См. *зброк*; ср. Mi. EW 402; Преобр. I, 257. Сюда же *зрачбк*, диал. *озѣрко* «зрачок», череповецк. (Герасимов).

зреть I., *зрю, зришь* «видеть», итер. *-зирѣть*, укр. *зрїти, зрю, зриш*, др.-русск. *зьрѣти, зьрю*, ст.-слав. *зьрѣти, зьрѣж*

βλέπειν, θεωρεῖν, ὁρᾶν (Супр.), сербохорв. зàзрети, зàзрѐм «увидеть», словен. zréti, zгèм «взглянуть», чеш. zříti, zřím, слвц. zret', zгем «видеть», польск. źrзеć, źrзе, в.-луж. zгjeć «смотреть». Далее сюда же *заря*, *зорок*. Ср. лит. žerėti, žėriu «сиять, светить», žerúoti «пылать, сверкать»; см. Траутман, BSW 366.

зреть II., зрѐю, зрѐлый, укр. зріти, зрію, ст.-слав. зьрѣти, зьрѣж *τίχτειν* (Супр.), болг. зрѐя «зрею», сербохорв. зрѐти, зрѐм, словен. zréti, zгѐjem, чеш. zráti, zгаjí, слвц. zret', zгejem «созревать», др.-польск. źrзеć, źrзеje, в.-луж. zгаć. Далее см. *зерно*. Ср. др.-инд. jágati, jígyati «становится дряхлым, трухлявым, стареет», jágant- «старый, дряхлый», jágas «дряхлость», авест. zarta- «неможный от старости», греч. γέρων «старец», γήρας ср. р. «старость», γεργέριμοι мн. «созревшие плоды», арм. сег «старый, старец», др.-исл. karl «мужчина, старец»; см. Перссон, Beitr. 671; Траутман, BSW 372; Гофман, Gr. Wb. 43 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 52.

зря, диал. *самозря* «само собой разумеется», с.-в.-р. (Барсов). Из *зья — прич. наст. вр. от *зреть*, первонач. «праздно смотря» (Mi. EW 402).

зуав «солдат-алжирец во франц. армии», через франц. zouave из. араб. zawāwa — название берберского племени в Вост. Алжире; см. Литтман 68; Гамильшер, EW 900; Локоч 173.

зуб, род. п. зѹба, укр. зуб, др.-русск. зубъ, ст.-слав. зѹбъ ὀδοός (Супр.), болг. зѹб(ѹт), сербохорв. зѹб, род. п. зѹба, словен. zôb, чеш., слвц. zub, польск. zaб, род. п. zębu, в.-луж., н.-луж. zub. || Родственно лит. žaĩbas жем. «острый предмет, грань балки, мыс», лтш. zùobs «зуб», лит. žaĩbis «соха»; с другим вокализмом: žem̃bti, žem̃biù «разрезаю», авест. zəmbayaadvənt «вы дробите», др.-инд. jámbhas «зуб, пасть», мн. «челюсти», греч. γόμφος «колышек», γομφίος «клык», алб. гег. dhəmp «зуб», тоск. dhēmp — то же, д.-в.-н. kamb «гребень», тохар. А kam «зуб», В kemə (Ройтер, JSFOu, 47, 4, 9). Ср. еще *зубатый*, сербохорв. зѹбат, словен. zobàt, чеш. zubatý «зубастый, зубчатый», польск. zębaty, лит. žambúotas «с острыми краями», греч. γομφωτός «с колышками»; далее см. *зябать*, *зябнуть*. Первонач. знач. «раздробитель»; см. В. Шульце, Kl. Schr. 249; Шпехт 86; Френкель, BSpr. 109; Хаверс 57 и сл.; Цупица, GG 192; Мейе, RS 9, 74; Буга, РФВ 75, 155; Траутман, BSW 369; М.—Э. 4, 757, 759. [Точнее считать восходящим к и.-е. *ǵon-bhos «выступ, выросшее» — от *ǵen- «рождать(ся)»; см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 90. — Т.]

зубардѣться «сильно желать», смол. (Добровольский). Неясно.

зубр, род. п. **зубра**, диал. *зубрь* м., *изубр* (Аввакум 110), диал. *изюбрь* (Преобр.), амурск. (Карпов), укр. *зубр*, др.-русск. *зубрь*, ст.-слав. *зжбрь (откуда ср.-греч. ζόμβρος, ζοῦμβρος), чеш. *zubr*, польск. *źubr* (вероятно, заимств. из вост.-слав.), кашуб. *Zębrze* — местн. н., в.-луж. *zubr*. Существование фрак. ζόμβρος, вопреки Беценбергеру (GGA, 1896, стр. 960), Томашеку (Thraker 2, 1, 12), не достоверно. || Скорее можно принять прямую связь с *зуб*, чем вторичное влияние этого слова. Любопытны балт. соответствия: лит. *stuĩbras* «зубр», лтш. *stumbrs, sumbrs, sũbrs*, др.-прусск. *wissambris*. Последнее сравнивали с д.-в.-н. *wisunt*, др.-исл. *visundr* «зубр» (Шарпантье, MO 6, 128 и сл.; Буга, ИОРЯС 17, 1, 45 и сл.). Др.-прусск. *wis-sambris* сопоставляли также с лат. *visiõ* «вонь» и *zõbrъ (Траутман, Agr. Sprd. 464; Шрадер—Неринг 2, 256). Начальное *st-* лит. и лтш. слов могло возникнуть под воздействием лит. *stẽmbia* «(он) упрямится» (Буга, там же) или лит. *stũmti* «толкать», лтш. *stumt* (Беценбергер, там же; И. Шмидт, Kritik 38; Мейе, Ét. 411); в этом сомневается Эндзелин (см. М.—Э. 3, 1105, 1120). Одинаково невероятно предположение о заимств. слав. *zõbrъ из ятвяжск. (Буга) или обратное — о заимств. лит. *stuĩbras* из слав. (см. Миккола, RS 1, 14; FUF 21, 132). Неприемлема также этимология Петерссона (ArArmSt. 20), который сравнивает *zõbrъ в качестве «болотного животного» с др.-инд. *jambālas* «болото, тина». Ср. сл. Можно было бы признать родство *зубр* и *зуб* при условии существования у последнего более древнего знач. типа «острый предмет», которое обозначало бы длинные рога этого животного (вопреки Хольтхаузену, ZfslPh 24, 267).

зубрина «суковатый шест», диал.; *зазубрина*, *зазубра* «крючок». От *zõbrъ и далее к *зуб*. Ср. лит. *žaiĩbras* «соха», *žaiĩbris* — то же; см. Буга, РФВ 75, 155. Сюда же *зубрѣть* «точить серп, делая на нем зазубрины», тульск. (ИОРЯС 3, 858), также «вяло есть, лениво жевать», кашинск. (См.)

зубрѣстика «долбежка». Семинарское новообразование от *зубрѣть* «усердно заучивать» (см. *зубрѣть* «лениво жевать») по типу *статѣстика*, *журналѣстика* и т. п.; см. Зеленин, РФВ 54, 118. Ср. *шагѣстика* и сл.

зубрѣть, школьн. жаргон (Чехов). Вероятно, калька нем. *büffeln* «зубрить»: *Büffel* «буйвол», которое засвидетельствовано уже в 1571 г. (Клюге-Гётце 84) как обозначение тяжелой работы, ср. *Büffelarbeit* у Лютера, *böffelarbeit* у С. Франка.

Производное от *зубр*; ср. Унбегаун, RES 12, 39 и сл. Ввиду знач. русского слова его источником едва ли может считаться нем. *ochsen* «зубрить» от *Ochs* «вол» (последнее мнение представлял Желтов (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7)).

зубрѡвка — водка, настоянная на одноименной траве, т. е. зубровке, «*Hierochloa odorata*». От *зубр*. Ср. польск. *zubrówka* (см. Нич, JP 12, 125 и сл.).

зуд, род. п. *зѹда*, *зудѣть*, *зудѣть* «чесаться, дразнить, докучать, бить, пить», *зѹдкий* «раздражительный», арханг. (Подв.); [кучерское выраж.: «лошадь *зудкая*»], казанск. (РФВ 21, 235). Сравнивают с лит. *žaudus* «раздражительный» и др.-исл. *kaup* «нарыв с большой опухолью»; см. Цупица, GG 78; Перссон, Beitr. 250 и сл.; Шарпантье, KZ 46, 44; Вальде 93, но др.-исл. слово иначе толкует Хольтхаузен (Awn. Wb. 150; ср. Вальде — Гофм. 1, 110). Преобр. (I, 258) считает русск. слова звукоподражаниями. Вместе с тем он ставит вопрос о заимствовании из монг. *žudar* «нечистоплотность» (ср. Рамстедт, KWb. 481, под *zutγur* «грязный»), что неприемлемо в фонетическом, географическом и семантическом отношениях. [Абаев (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 372) предполагает заимств. из др.-осет. («скифск.»); ср. осет. *dūdun* «зудеть». — Т.]

зудѣр «неопрятность», *зѹдырный* «неопрятный», сиб.; согласно Преобр. (I, 258), заимств. из монг. Ср. калм. *zutγur* «грязный», монг. *žudar* «нечистоплотность» (Рамстедт, KWb. 481).

зузѹля, см. *зегзѹца*.

зуй — вид кулика «*Tringa*». Вероятно, звукоподражание, ср. сербохорв. *зѹј* «жужжание», *зѹјати*, *зѹјѣм* «жужжать», *зѹјѣк* «навозный жук»; см. Mi. EW 404; Горяев, ЭС 119. Сомнения высказал Преобр. (см. I, 258). Ср. сл.

зук «гул, шум», др.-русск. *зукъ* (Нестор — Искандер). С др. ступенью чередования: *зык*. См. предыдущее. Ср. сербохорв. *зѹк* «волчок», *зѹка* «жужжание», *зѹкнути*, *зѹкнѣм* «прожужжать».

зулѹс, заимств. через англ. *zulu*, мн. *zulus* (Джоунз: *зѹ : luz*); см. Брандт, РФВ 21, 210.

зѹвки мн., напр.: *сдѣлать з.* «встать на задние лапки», донск. (Миртов). Неясно.

зун «трещина во льду», олонек. (Кулик.). Темное слово.

зурнѡ «свирель, напоминающая по звуку гобой», терск. (РФВ 44, 92), также *сурнѡ*. Заимств. через тур. *zurna* «муз. инстру-

мент типа кларнета» (Радлов 4, 919) из перс. *surnâ*, *surnâj* от *sûr* «праздник» и *nâj* «флейта»; см. Крелиц 50; Хорн, *Npers. Et.* 166; Локоч 154. Сюда же *зурна́ч*, *зурначей* «флейтист», диал. (Преобр.); заимств. из тюрк. **zurnaçy*; ср. *казначей*.

зуфь «шерстяная ткань», в грам. XVI в.; см. Срезн. I, 999; заимств. через тур. из араб. *şûf* «хлопчатобумажная ткань», откуда и рум. *zof*, *sof* «бумагезя» (Локоч 153).

зыбь ж., *зыбать*, *зыблю* «качать», *зыбка* «колыбель», укр. *зибати*, блр. *зыбаць*, др.-русс. *зыбь* «зыбкое место, трясина», *зыбежь* ж. «смятение, восстание». || Сравнение с алб. *djer* м., *djere* ж. «колыбель» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 69) совершенно ненадежно в фонетическом отношении.

зыга «волчок, вертлявый, беспокойный человек». Неясно. Сомнительна связь с польск. *zyz* «косой взгляд», вопреки Агрелю (*Zur bsl. Lautg.* 24), Петерссону (*BSl.* 8).

зык «громкий крик, шум, звук», *зычный*, др.-русс. *зыкъ* «звук» (3 Новгород. летоп.), укр. *зык*, *зыкати*, блр. *зык* «жужжание, крик, ругань», *зыкаць* «жужжать, плакать, рыдать, шуметь». || Вероятно, звукоподражательное. По мнению Преобр. (I, 259), позднее образование, но ср. сербск.-цслав. *зыкъ* «sonus» (*Mi. LP* 233), в.-луж., н.-луж. *zik* «тон, звук», в.-луж. *ziknuć* «звучать», н.-луж. *ziknuć* (луж. слова могут быть связаны также со *звук*). Возм., существует связь с *зову́*, *звать*, др.-инд. *hūtiṣ* ж., авест. *zūti-* ж. «зов, крик».

зыля «солончак, солончаковое и ржавое болото», вологодск. (Даль). Заимств. из коми *zul'a* «болотистое место», *zul'a*, *va-zul'a* «мокрый, промокший»; см. Калима, *FUF* 18, 23; *RLS* 173.

зымза, зынза, зынза «карниз, полка вокруг избы», арханг. (Даль), как и польск. *gzymś*, из нем. *Gesims* — то же.

зырить «пить много», олонецк. (Кулик.), «мочиться», череповецк. (Герасимов), «кричать, горланить», арханг. (Подв.), «смотреть» (Павл.). Темное слово. [По-видимому, прав Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112), который видит здесь различные слова, причем объясняет их следующим образом: *зырить* «мочиться» из (и)з + *ырить*, ср. лат. *urina* «моча»; *зырить* «кричать» — из **зы-р-* (ср. *зык*, *звать*); *зырить* «смотреть, таращиться» — к *зреть*, *взор*. — Т.]

зырянин, стар. *сирнане*, I. Соф. летоп. под 1396 г., стр. 250, также еще *сырянин*, *серянин*, *сурянин* (*RS* 12, 237). Вероятно,

из манси *sagan* «зырянин, коми, зырянский», ханты *sagan* «зырянский», *saganjaχ* «зырянин»; см. Калима, FUF 18, 56; Глушков, Этногр. Обзор. 45, 27. Едва ли более вероятно объяснение названия этого вост.-фин. народа из фин. *syrgjä* «край», т. е. «окраинные жители» (вопреки Н. Андерсону (FUFAnz. I, 126)). Совершенно исключена связь искаженного *Συρμάται* (у Скилакса 68; см. Миллер, GGM I, 58) с зырянами, вопреки Ф. Брауну; против см. Погодин, FUFAnz. I, 216. Эта форма, конечно, тождественна *Σαρμάται*, *Σαυρομάται*. Сама народность называет себя *коми морт* (возм., «камский человек»; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 95; Мункачи, KSz 11, 157. В последнее время этот этноним возводят к собств. *Zyran* — военачальник пермских зырян (1472 г.); см. Попов у Э. Итконена (FUF 32, 85). [См. еще Попов, «Acta Lingu. Hung.», 5, 1955, стр. 5; Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 256. — Т.]

зыря́н «лентяй», *зыря́нить* «лодырничать», сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. I, стр. 87), возм., происходит от этнонима из-за созвучия с *зы́рить*.

зы́чить I. «братъ взаймы», севск.; см. сл. и *позы́чить*.

зы́чить II. «желать», часто в полоцк. грам. XVI в. (Напьерский 380); см. также Станг, UP 133. Из мазурирующего соответствия польск. *życzyć* — то же, *rożyczyć*, от (po)żytek «польза» (см. Брюкнер 669).

зы́чный, см. *зык*.

зю́зик «зевака, нерасторопный человек», терск. (РФВ 44, 92). Возм., к сл.

зюзю́ка «шепелявящий человек» (Мельников), *зюзю́кать* «шепелявить», *назюзю́каться* «напиться» (Чехов), *зю́зя* «пьяница; неряха», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), яросл. (Волоцкий), «промокший от дождя человек», нижегор. (Мельников). Вероятно, звукоподражание.

зю́йд «юг, южный ветер», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 117. Из голл. *zuid* — то же; см. Мёлен 107 (подробно).

зю́тка — подзывание поросят, калужск. (ИОРЯС 3, 858). Темное слово.

-зяба́ть : *прозяба́ть*, укр. *зяблїти*, *зяблю́* «пахать зябрь», *зябля́* «зябрь», др.-русск. *зѧбнѧти*, *зѧбнѧ* βλαστάνω, *зѧбль* βλάστημα, ст.-слав. *зѧбѧ* хатаξαίνω (Супр.), первонач. знач.: «разди-

рать», откуда — «произрастать»; см. Mi. EW. 400. || Родственно лит. *žėĩbti*, *žėmbiũ* «кроить, резать», *žėmbėti*, *žėmbi* «начинать прорастать»; с другим вокализмом: *žám-bėju*, *žám-bėti* «прорастать», др.-инд. *jámbhatē*, *jábhatē* «хватает», *jambháyati* «дробит», авест. *(ham)zəmbayati* «раздробляет», осет. *zəmbun* «зевать», лат. *gemma* «глазок или почка на виноградной лозе», нем. *Kamm* «гребень, зуб», алб. *dhēmp* «мне больно»; см. Буга, РФВ 75, 154; Траутман, BSW 369; Педерсен, KZ 36, 334; Уленбек, Aind. Wb. 97; Вальде—Гофм. I, 587 и сл.; Мейе—Эрну 479. Далее см. *зуб*, *зѣбнуть*.

зѣблик; **зѣблица** «самка зѣблика», укр. *зѣблик*, *зѣблиця*, сербохорв. *зѣба*, словен. *zėba*, польск. *zięba*, в.-луж., н.-луж. *zyba*. || Возм., от *зѣбнуть*, потому что *зѣблик* появляется уже с первым таянием снега и улетает только с наступлением зимы (Брем); см. Преобр. I, 260; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 20; Брюкнер 653. С другой стороны, Буга (РФВ 75, 154) сравнивает **zėba* с лит. *žibė*, *žibėlė* «*fringilla cannabina*», *žibũ*, *žibėti* «блестеть, светить», ссылаясь на семасиологические отношения нем. *Fink* «зѣблик» с нем. *Funke* «искра». Менее приемлемо.

зѣбнуть, **зѣбну**, диал. *зѣбтї*, *зѣбї*; далее *зѣблїй*, *зѣбкїй*, укр. *зѣбнути*, блр. *зѣбцї*, ст.-слав. *зѣбж* «мерзну», болг. *зѣбна* (Младенов 190), сербохорв. *зѣпсти*, *зѣбѣм* «мерзну, боюсь», словен. *zėbsti*, *zėbe* «мерзнуть», чеш. *zábsti*, *zábnoti* «знобить», словц. *ziabst'*, *ziabnut'*, польск. *ziębnać*. || Ср. лит. *žėmbiũ*, *žėĩbti* «резать», алб. *dhēmp* «больно». Далее см. *знобїть*, *зуб*, *зѣбáть*; см. Mi. EW 401; М.—Э. 4, 758. [См. еще Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 89 и сл. — Т.]

зѣбра «низина с покатыми краями, иногда овраг с водой», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 212). Маловероятна связь с др.-инд. *jambālas* «болото, тина», которое Петерссон (AgArmSt. 20) сближает с *зубр* (см.).

зѣбрѣй, **жабрѣй** — растение «*Galeopsis*». От *-зѣбáть*. Сюда же *зуб*; ср. нем. название этого растения — *Hohlzahn*, букв. «полый зуб», а также синонимы: *колѹтик* (от *колѹть*), *бадѣль* (от *бадáть*), *пикѹльник* и др.; см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 428; Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 125 и сл.

зѣпáть «орать во всю глотку», «широко разевать рот»; см. *зѣпáть*, родственное *зѣвáть*, *зѣять*; -я-, по-видимому, вторично. Ср. о родственных словах Траутман, BSW 368; Mi. EW 403.

зѣрки мн. «челюсти (человека)», донск. (Миртов). Возм., из *зѣрки; ср. зѣять, а также зевкѣ — то же, от зевать.

зять, род. п. зятя, укр. зять, блр. зяць, др.-русск. зять, род. п. зяти $\nu\mu\phi\acute{\iota}\omicron\varsigma$, ст.-слав. ЗАТЬ $\nu\mu\phi\acute{\iota}\omicron\varsigma$ (Супр.), болг. зет «зять, жених», сербохорв. зѣт «зять» — то же, словен. zèt, род. п. zéta, др.-чеш. zět', род. п. zěti, чеш. zet', слвц. zat', польск. zięć. || Родственно лит. žentas «зять», связано чередованием с лтш. znuōts «зять, свояк», греч. $\gamma\nu\omicron\tau\acute{\omicron}\varsigma$ «родственник, брат», др.-инд. jñātīṣ «родственник». Далее, вероятно, с первонач. знач. «знакомый» — к знать (см.); см. Mi. EW 401; В. Шульце, KZ 63, 113; Кипарский, Neuphil. Mitt., 1942, стр. 113 и сл. Другие связывают зеть с к. *gen- «рождать»; см. Траутман, BSW 370; Шрадер, IF 17, 18 и сл. (со знач. «сородич» или «родитель»); см. Мейе—Вайан 60; Мейе—Эрну 480; Герман, «Glotta», 11, стр. 263; Педерсен, KZ 36, 335; Вальде—Гофм. I, 590 и сл. Об алб. гег. dhāndër, тоск. dhëndër ср. Иокль, LKU 46 и сл. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 128 и сл. — Т.]

И

и — десятая буква др.-русск. алфавита, цслав. название — иже (см. иже), икъ. Числовое знач. = 8. Наряду с этим для обозначения звука и существовала (одиннадцатая) буква і с числовым знач. = 10. Наконец, существовал особый др.-русск., цслав. знак для обозначения ср.-греч. υ (также для греч. \omicron) — ѳ, позднее замененный буквой і; см. Срезн. III, 1681 и сл., — называвшийся «ижица», букв. «маленькое иго» (Бернекер 1, 421) = греч. υ «ипсилон»; ср. др.-русск. фѳникъ, ѳсонъ = греч. $\phi\omicron\iota\nu\acute{\iota}\xi$, $\upsilon\sigma\omega\pi\omicron\varsigma$ (см. фѳник, исон) и т. д.

и — союз, укр. і, ѣ, др.-русск. и «и, также, даже», ст.-слав. и каі, оѣ, $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}$ (Супр.), болг. и, сербохорв. и, словен., чеш., польск., н.-луж. і. || Вероятно, из и.-е. *ei, стар. местн. п. ед. ч. указат. местоим. е/о-, греч. $\epsilon\acute{\iota}$ «если», $\epsilon\acute{\iota}\tau\alpha$ «потом, затем», гот. $\epsilon\acute{\iota}$ каі, $\acute{\iota}\nu\alpha$, $\acute{\delta}\tau\iota$, $\acute{\delta}\pi\omega\varsigma$; см. Бругман, KVGr. 616, 669; Мейе, MSL 14, 387; Бернекер 1, 415; Буазак 219. Вместе с тем возможно родство с лит. i̇ «и», лтш. i̇ «и, также», др.-прусск. i̇ «и, также»; см. М. — Э. I, 708; Эндзелин, СБЭ 136, 199. Лтш. предл. 1, 40. Менее вероятно возведение і к и.-е. аблативу ед. ч. *ēd и сравнение с др.-лит. ė «но», вост.-лит. ė «и, но»; (Зубатый, IF 4, 470 и сл.; Бругман, KVGr. 615). Сомнительна также связь с лит.

jei «если» (Брюкнер, KZ 46, 203; Słown. etym. 189), ср. Бругман, KVGr. 669.

йбис «егип. аист». Книжное заимств. через нем. Ibis или прямо из лат. ibis от греч. ἰβίς др.-егип. происхождения; см. Литман 12; Вальде — Гофм. I, 670; Клюге-Гётце 261.

йбо, устар., цслав., ст.-слав. иѡ каі γάρ (Клоц., Супр.). Из и и бо (см.).

Ибр — приток Тетерева (на Волыни); ср. сербохорв. Ёбар, род. п. Ёбра — река в Сербии; родство с Днепр (см.), вопреки Соболевскому (AfslPh 27, 243), недоказуемо.

ибўнка — растение «вероника поручейная, Veronica bessabunga», возм., из нов.-в.-н. Bunge, ср.-в.-н. bunge «клубень» (Маценауэр 180; Горяев, ЭС 120), хотя и- в таком случае остается неясным.

йва, укр. іва, болг. йва, сербохорв. йва, словен. íva, чеш. jíva, «ива», слвц. íva, польск. iwa, в.-луж. jíwa. || Родственно лит. ievà, вин. п. iėva «черемуха», лтш. iėva — то же, кельт. *ivos; ср. ирл. eo, кимр. uwen «тисс», д.-в.-н. iwa, др.-исл. úg «тисс, лук», греч. ὄα, οἴη «Sorbus», арм. aigi «виноградник» (см. Хоопс, Reall. 1, 517; Waldb. 126 и сл., 239 и сл.; М. — Э. 2, 85; Бернекер, 1, 438; Мейе, MSL 14, 479; Лиден, Tochar. Stud. 34; IF 19, 500 и сл.; Шпехт 63; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62). Согласно Мейе, исходной была основа на -о ж. р. У ивы и черемухи красноватая древесина (см. Хоопс, там же; Брюкнер, AfslPh 39, 6; М. — Э. 2, 85). Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 334), Шрадеру — Нерингу 1, 224). [О переносе знач. «ива» < «тисс» см. Мошинский, Zasiag, стр. 61. — Т.]

Ива́н — имя собств. (с XIV в.; см. Соболевский, Лекции 142). Из др.-русск., ст.-слав. Иоаннѣ от греч. Ἰωάννης; см. Бернекер 1, 438 и сл. Написание *Иваннѣ* сохраняется до XVI в. (см., напр., Жит. Алекс. Невск. 115; Повесть о Щиле; Пам. стар. лит. 1, 21). Притяж. прилаг. — др.-русск. *Иваннѣ*, откуда *Ива́нгород* у Нарвы, др.-русск. *Иваннѣгородѣ*. *Ива́н Купа́ла* — калька греч. Ἰωάννης ὁ βαπτιστής «Иоанн креститель» (день 24 июня). Выражение *во всю Ива́новскую*, по мнению Даля, происходит из: *звонить во всю Ивановскую*, т. е. во все колокола Ивана Великого в Московском Кремле (колокольня сооружена в 1600 г. при Борисе Годунове). Отсюда затем *ора́ть во всю Ивановскую* [площадь], *скака́ть*, *валя́ть во всю Ивановскую*, *кути́ть во всю Ивановскую* и т. д.; ср. Преобр. 1, 262 и сл. *Ива́новское полотно́*, *ива́новский*

сiтец — от местн. н. *Ива́ново* в [бывш.] Яросл. губ. [ныне Ивановская обл.] (Мельников 2, 2).

Ива́н-да-Ма́рья — растение «*Melampyrum nemorosum*», также «*Viola tricolor*», «анютины глазки», а также *брат с сестро́ю*, укр. *брат з сестро́ю*, *брат та сестра́*, *бра́тки*, *сестри́чки*, *бра́тчики*, блр. *брат-сестра́*, польск. *brat-siostra*, *brat z siostrą*, по причине двух резко отличающихся друг от друга окрасок одного цветка. Это название связывают со сказкой о брате и сестре, которые, не зная о своем родстве, поженились и, чтобы не разлучаться, превратились в этот цветок (см. Крек, Einl. 523 и сл.; Энци. Слов. 24, 769).

Иван-ча́й — растение «*Epilobium angustifolium*». Названо так потому, что из него приготавливался русск. чай (Мельников 7, 180). Возм., от *Ива́нгород* (см. выше). Ср. *копёрка*.

йверень, -рня м. «щепа, осколок», севск. (Преобр.), укр. *йвер* «щепка», блр. *йвере*, болг. *йвер*, сербохорв. йвѐр «щепка», словен. *ivêr* ж., *ivér* м. — то же, чеш. *ivega*, *jivega*, слвц. *vegu*, польск. *wióg*, мн. *wiógu* «щепа, стружка», полаб. *jévér*. || Предполагали родство с *вереть*, но тогда остается неясным *и-* (Бернекер 1, 439). Младенов (196) сравнивает с др.-инд. *vṛścāti* «обрубают, колет, валит». Петерссон (BSl. Wortst. 52) видит в *и-* приставку. Ср. *йволга*.

Иве́рия — стар. название Грузии, прилаг. *йверский*. Из греч. Ἰβηρ «грузин», Ἰβηρικός — прилаг., Ἰβηρία «Грузия». Это название получило особую известность благодаря Иверскому монастырю на Афоне с его чудодейственной иконой божьей матери и ее копиями в Москве и Валдае. Не связано с этнонимом Ἰβηρες в Испании, от Ἰβηρ — Эбро (баскского происхождения, согласно Шрадеру — Нерингу, 1, 532).

йволга I. птица «желтый дрозд, *Oriolus galbula*», укр. *йволга*, *волга*, сербохорв. вѹга «ремез», словен. *vólga* «иволга», чеш. *vřha* «иволга», польск. *wilga*, *wuwilga* «иволга». || Обычно сравнивают с лит. *volungė* «поползень» (птица), лтш. *vāluōdze* «иволга», ср.-в.-н. *witewal* «иволга» (*wite* «дерево, древесина»), швейц.-нем. *Wiedewalch* (XV в.), *wilwalch*, англ. *whit-wall*, а также *hick-wall* «зеленый дятел» (см. Махек, ZfslPh 20, 49 и сл.; М. — Э. 4, 498; Миккола, ВВ 28, 247). При этом некоторые учитывают приставку *и-* (напр., Петерссон, BSl. Wortst. 52). Такую же этимологию выдвигает Брюкнер (KZ 46, 199; Słown. etym. 621), однако он предполагает родство праслав. **vьlga* с *волбога* и видит в этой птице предвестницу дождя (ср. нов.-в.-н. *Regenpfeifer* «ржанка»). Лучшим будет сравнение с авест. *vāgə(n)-*

гап- — какая-то птица, польск. wołać «звать, кричать» (Эндзелин, IF 33, 126; Шпехт 172).

йволга II. «ива пурпурная, *Salix purpurea*», сюда же *волжанка* «клюка из этого дерева», с.-в.-р. (Рыбн.). Вероятно, контаминация *таволга* (см.) и *йва*. Первое из тюрк.

игемон «старший, владыка», церк. (Мельников), диал. также как ругательство, донск. (Миртов), др.-русск., цслав. *игемонъ* из греч. ἡγεμών «наместник, главарь» (Новый завет); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 64.

игла́, иго́лка, укр. *ігла́, егла́, го́лка*, блр. *го́лка*, ст.-слав. *игълинъ* τῆς ραφίδος (Мар., Зогр., Остром.), болг. *игла́*, сербохорв. *йгла*, вин. *йглу*, чак. *igla, jàgla, igla*, словен. *igla, iglà*, чеш. *jehla*, слвц. *ihla*, польск. *igła*, диал. *jegła*, кашуб. *jegła*, в.-луж. *jegła*, н.-луж. *gła, jegła*, полаб. *jágla*. || Пра-слав. **јьгъла* (см. особенно Розвадовский, RS 7, 10; Бернекер 1, 423), дальнейшие родственные связи неясны: кельт. **joug-* в кимр. *gwnio* «шить», ирл. *conóigim* «шью», возм., относится сюда же (см. Цупица, KZ 37, 392; Миккола, RS 1, 5). Бернекер (там же) относит сюда же лат. *aeger* «больной», лтш. *igstu, ígt* «чахнуть, изнывать», которые связаны с лит. *ingzdù* «жалуюсь», польск. *jędza* «фурия, ведьма» (см. *ягá*); см. М. — Э. I, 834 и сл. Др.-прусск. *aucilo* «игла» нельзя отрывать от греч. αἴχλοι·αἰ γωνίαι τοῦ βέλους (Гесихий), αἴχμη «острие», которые связаны с лит. *iėšmas*, др.-прусск. *ausmis* «вертел»; см. Фик 1, 345; Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 9; Траутман, Arg. Sprd. 296; BSW 3. Махек («Slavia», 3, 593 и сл.) объясняет *игла́* совершенно иначе. Он связывает это слово с *йго*, отделяя от него др.-прусск. слово (последнее делает и Мейе (BSL 74, 137)). [См. еще Махек, Etym. slovník, стр. 174. Сближение слав. *јьгъла* с нем. *Nagel* «гвоздь» у Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112) маловероятно. — Т.]

йго, др.-русск., ст.-слав. *йго ζυγόν* (Euch Sin., Супр.), сербск.-цслав. *ижеса* мн., болг. *йго*, словен. *igō, igēsa, ižēsa*, чеш. *jho*, польск. *igo*, а также *jugo* «перекладина у саней» («Розвадовский, RS 7, 10), кашуб. *jigœ*, полаб. *jeigü'*. || Пра-слав.* *јьго*, затем **јьго*; родственно: др.-инд. *jugám* «йго, ярмо, пара, род, поколение», нов.-перс. *juγ*, греч. ζυγόν, лат. *iugum* «йго, ярмо», хетт. *jugan* «ярмо», гот. *juk*, д.-в.-н. *juh* — то же, др.-кимр. *iou ж.* (из **jugā*), арм. *luc*. Лит. *jūngas* «ярмо» заимствовало -п- и интонацию от лит. *jūngiu, jūngti*, лтш. *jūgt, -dzu* (ср. лат. *iungō*, др.-инд. *yunákti, juñjāti* «напрягает», греч. ζεύγῳμι): см. Уленбек,

Aind. Wb. 238 и сл.; Бернекер 1, 421 и сл.; Траутман, BSW 109; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 98; М. — Э. 2, 121. Польск. *jugo* соответствует греч. ζεύχος «упряжка, тягловое животное», лат. *iūgerum* — мера земельной площади, ср.-в.-н. *jiuch* ср. р. «мера земли». Греч. ζεύχος соответствуют начальное ударение *йго* и основа на *-ес-* ю.-слав. форм (Мейе, Ét. 236). Фин. *ies*, род. п. *ikeen* объясняли как заимств. из др.-русск. **уго*, **ижесе* с обобщением задненёбного (см. Лиден, Studien 62; Калима, FUFAnz. 26, 48; Фасмер, RS 6, 185). При заимствовании из праслав. в финский было бы *ju-*, как в фин. *jukko* «ярмо», заимствованном из др.-германского; ср. Ниеминен (LP 1, 103), который ставит под сомнение слав. происхождение, фин. *ies*. [См. еще специально Калима, UAJb., 24, 1952, стр. 42 и сл. — Т.]

Игорь — имя собств., др.-русск. *Игорь* (Пов. врем. лет, СПИ и т. д.), ср.-греч. Ἰγγωρ (Конст. Багр., De adm. imp. 9, 5), также др.-русск. *Ин(ъ)гварь* (СПИ). И то и др. из др.-сканд. *Ingvarr* — то же; см. Томсен, Ursprung 57, 74; Шельд, LG 16. Первая форма более народная, вторая — ближе сканд. источнику.

йготь ж. «ступка», также *йготка*, сербск.-цслав. *игдига*. Заимств. из ср.-греч. ἰγδί(ον), нов.-греч. γοῦδί от ἰγδή — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65; Бернекер 1, 421. Русск. *-т-* обобщено из уменьшительной ф. им., вин. п. ед. ч.

игра́, *игра́ть*, диал. *грать*; укр. *гра*, *игра́*, *гра́ти*, блр. *граць*, ст.-слав. *игръ* παίγμιον (Супр., Euch. Sin.), *играти* παίζειν (Супр.), болг. *игра́*, *игра́я* «играю», сербохорв. *игра* «пляска, игра», *йграти*, *йгрâм* «плясать, играть», словен. *ígra* «игра», *igráti*, др.-чеш. *jhra*, *jhráti*, чеш. *hra*, *hráti*, слвц. *ihra*, *hrat'*, польск. *gra*, *grać*, в.-луж. *jhra*, *hra*, *hrać*, н.-луж. *gra*, *graś*, полаб. *jagréiца* «игра», *jeigrója* «они играют»; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Праслав. **ъgra*, **ъgrati* родственно лит. *áikšt̃ytis* «капризничать, шалить», лтш. *aikst̃itiês* «кричать, шуметь», лит. *áikšt̃is* «прихоть», др.-инд. *éjati*, *íjati* «трогается, двигается», др.-исл. *eikinn* «дикий, свирепый, сильный»; М. — Э. 1, 12; Маценауэр, LF 8, 10; Траутман, BSW 103; Бернекер 1, 422; Хольтхаузен, Awn. Wb. 47; Ae. Wb. 2; Торп 27. Неприемлемо сравнение с др.-инд. *yájati* «жертвует, почитает», *yájiyas*, *yájuas* «venerandus», авест. *узайтē*, греч. ἄζομαι «боюсь, почитаю», ἄχος ср. р. «священный трепет» (Потебня у Преобр. I, 264).

игрѣний «светло-рыжий (о лошадиной масти)», *конь игрень*, в песнях (Даль); как и многие названия лошадиных мастей,

заимств. из тюрк.: алт. *jägrän, jägän* «рыжий», также «дикая степная коза», леб. *jigrän*, казах. *žigrän*, тат. *žigrän* «рыжий», *žigrän at* «лошадь рыжей масти», чув. *šögrän* — то же (Радлов 3, 511; 4, 65, 142; Рясянен, *TschL.* 196 и сл.; Рамстедт, *KWb.* 474). [Уже с XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 265 и сл. — *T.*]

игримище «персонаж устн. народн. творчества» (Этногр. Обзор. 25, 141). Искажение слова *пилигримище* (*стáрчище-пил.*); см. Шейн, Этногр. Обзор., там же.

игúмен, род. п. *-мена, -мна* «аббат, настоятель монастыря», др.-русск., ст.-слав. *игоумень* (Супр.). Из греч. *ἡγοόμενος*; см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65.

игúменья «настоятельница монастыря», др.-русск., ст.-слав. *игоумения* (Супр.), из греч. *ἡγουμένη* — то же; Фасмер (см. предыдущее).

иде, **идеже** «где», относит., церк., др.-русск., ст.-слав. *иде, идеже* *ἔπου*, соответствует вопросит. *где* (см.). От местоим. *и* (см. *иже*). Подробно о знач. см. Вондрак, *Vgl. Gr.* 2, 478, 503 и сл.; Бернекер 1, 418. || Ср. образование др.-инд. *ihá* «здесь», авест. *ida*, кимр. *yd* (см. Бернекер 1, там же; Педерсен, *Kelt. Gr.* 2, 234; Траутман, *BSW* 105 и сл. Далее см. *иже*).

идея, уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 117. Из польск. *idea*, нем. *Idee* или франц. *idée* от лат. *idea*, греч. *ἰδέα: ἰδεῖν* «видеть». См. *видеть*.

иди́ллия, через нем. *Idylle* (получило распространение в XVIII в. благодаря Эв. Клейсту и Гесснеру; см. Шульц—Баслер I, 281) или франц. *idylle* из лат. *idyllium* от греч. *εἰδύλλιον: εἶδος* «вид, образ».

иди́от, через нем. *Idiot* или франц. *idiot* из лат. *idiōta* от греч. *ἰδιώτης* «частное лицо, мирянин».

и́дол «божок, кумир; болван, дурак [бран.]»; *и́долище* «чудовище» (часто в народн. творчестве), блр. *ідол* «дьявол», др.-русск., ст.-слав. *идолъ* *εἶδωλον* (Супр.). Из греч. *εἶδωλον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 65. Из *и́долище* произошло *Одолище*, возм., под влиянием *одолевать*, а также *Едолище* — от *есть, еда*. *Идолище* похваляется: *как хлеба да ем ведь по три печи* (см. Савинов, *РФВ* 21, 41).

идú, *идти́*, народн. *ити́ть, обойти́ться, разойти́ться* (Соболевский, Лекции 258), сюда же: *пойти́, войти́, прийти́, вы́йти, сойти́, перейти́, найти́* и т. д., др.-русск. *идú, ити́*, укр. *идú, ити́*, блр. *іці, ісці, ідú*, ст.-слав. *идж, ити* *πορεύεσθαι, ἔρχεσθαι, вѣнити* «войти», *сѣнити* «сойти», *изити* «выйти», болг. *ида*

«иду», сербохорв. ѡдѣм, ѡти, словен. ídem, íti, чеш. jdu, jíti, словц. idem, íst', польск. idę, íść, в.-луж. (j)du, hić, н.-луж. du, huś, полаб. eit. Праслав. *jьdǫ: iti, откуда русск. *идти*, под влиянием *иду*; польск. íść — как wieść: wiodę и т. д. Первонач. -d- было формантом; ср. *кладу*, *еду* (см.). || Первоначально атематический и.-е. глаг., ср. лит. eĩti, eimì, лтш. iēt, наст. eĩmu, iēmu, др.-прусск. eīt «идет», eisei «ты идешь», сюда же лит. eĩdinti «заставлять идти», eidinē «ход, походка», eidiniñkas «иноходец», išeidins «вышедший», eidũ межд. «вон, пойдём» (Буга, РФВ 67, 240; Траутман, GGA, 1911, стр. 257; BSW, стр. 67), др.-инд. eiti «идет», 1 л. мн. ч. imás, 3 л. мн. ч. yanti, авест. aēiti, др.-перс. aitiy, греч. εἶμι, εἶσι, ἴμεν, ἴασι, лат. īge, eō, it, гот. iddja «шел», тохар. i- «идти»; см. Траутман, BSW 67; Бернекер 1, 420 и сл.; М.—Э. 1, 12; 2, 78 и сл.; Беценбергер — Фик, ВВ 6, 235; Вальде—Гофм. 1, 406. Согласно Кречмеру («Glotta», 13, 137), в основе здесь лежит межд. ei!

иерáрх, -а «глава священнослужителей», из греч. ἱεράρχης «primus inter sacerdotes»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59; GrL. 70.

иерéй «священник православной церкви», др.-русск. *иереи*, *юреи*, ст.-слав. *иѣрѣи*, *юреи* ἱερεύς (Супр., Ассем., Клоц. и т. д.). Заимств. из греч. ἱερεύς, вин. ἱερέα, который отождествляли со слав. формой род. п. ед. ч. на -а, что привело к новообразованию им. ед.; см. Фасмер, GrL. 70; иначе ИОРЯС 12, 2, 233; Гр.-сл. эт. 60, где предполагается заимств. из народн. ср.-греч., нов.-греч. ἱερέας; народн. происхождение церк. термина менее вероятно.

иерóглиф, из франц. hiéroglyphe (м.), откуда и нем. Hieroglyphe (ж.), от греч. ἱερογλυφικὰ γράμματα.

иеродиáкон «монах в чине дьякона». Из греч. ἱεροδιάκονος от διάκονος.

иеромона́х «монах-священник», из греч. ἱερομόναχος.

Иерусали́м, см. *Ерусали́м*.

иждивéние «расходы, издержки (на жизнь, содержание)», церк., *иждивáть*, *иждивѣть* «израсходовать, прожить». Заимств. из цслав.; ст.-слав. из-жити дало иждити (см. Розвадовский, RS 2, 87; Дильс, Aksl. Gr. 136). См. *из-* и *жить*.

ѡже, **яже**, **ѣже** «который», церк., др.-русск., ст.-слав. **ИЖЕ**, **ИЖЕ**, **КЖЕ** ѡс, ѣ, ѣ, стар. чеш. jenž м., jež ж., ср. р., др.-польск. jize, jiz. Содержит и.-е. относит. местоим.; ср. др.-инд. yas, yā, yad, др.-перс. ya-, греч. ѡс, ѣ, ѣ, фриг. ιος «кото-

рый, кто» и част. *же* (см. *же*). Без *-же* это местоим. представлено в определенном прилаг.: *добрый* из **добръ-и* и лит. *geràsis* от *gēras*; см. Бругман, *Grdr.* 2, 2, 347 и сл. Слав. местоим. **јь*, **ја*, **је* употребляется также в 3 л. (ср. *егó*, *емý*, кроме им. п. всех родов и чисел, где употребляется *он*, *она́*, *онó* и т. д.). Вин. ед. м. р. имеет в др.-русск., ст.-слав. форму и (из **јь*); в соединении с предл. вместо нее выступает *-нѣ* из *-н-* от конца некоторых праслав. предл. и **јь*: др.-русск., ст.-слав. *нанѣ* «на него», *кѣнѣ* «в него». В этом знач. **јь*, **ја*, **је* произошло из и.-е. **i-*, *i-*; ср. лит. *jìs*, *jì*, лат. *is*, гот. *is*, д.-в.-н. *ig* «он», кипр. *iv* «eum, eam»; таким образом, в слав. совпали указ. и относит. местоим.; см. Бернекер 1, 419; Траутман, *BSW* 105 и сл.; Френкель, *BSprg.* 82; Вальде — Гофм. I, 720; Бругман, там же; Вондрак, *Vgl. Gr.* 2, 477 и сл. В русск. народн. языке, возм., *уже* заменено уже в XI—XII в. словом *который* (Козловский, *AfslPh* 12, 110 и сл.).

йжица — название последней буквы кириллицы; первонач. произносилась как *й*, цслав., др.-русск. *ѣжица*. Получила название от сходства с маленьким ярмом; ср. *йго*; см. Бернекер 1, 421; Преобр. I, 265. Об употреблении см. Геров, «*Gletta*», 29, 78 и сл.

Ижора — река к югу от Фин. залива; *Ижорская зéмля* — местность по этой реке, др.-русск. *Ижера*, *Ижера-рѣка*, *Ижерская земля* (Жит. Алекс. Невск. 3; см. Бугославский, *ИОРЯС* 19, 1, 281), фин. *Inkeri*, *Ingerinta*, шв. *Ingermanland* (часто с 1617 по 1702 г.), ср.-нж.-нем. *Engeren* «Ингрия» (Ш.—Л. I, 664). Отсюда название фин. *Inkerikot* «часть карельского населения Ингрии». Попытки объяснить это название из фин. до сих пор оставались безуспешными (ср. Миккола, *ÄB* 15 и сл.; Калима 263; Соболевский, *РФВ* 64, 96 и сл.; Погодин, *ИОРЯС* 10, 3, 6), так же как и попытки приписать ему герм. происхождение (см. Карстен 216 и сл.; против см. Виклунд, *IF* 38, 111). До сих пор представляется наиболее аргументированной точка зрения Шёгрена (*Schriften* I, 543 и сл.) о том, что это название восходит к имени супруги Ярослава Мудрого *Ingigerdr*; ср. также Брюкнер, *AfslPh* 42, 142. Русск. *и* из др.-сканд. *in-*; ср. еще в *Игорь*. Против фин.-угорск. этимологии Равилы (*FUFAnz.* 26, 19 и сл.) см. Фасмер (*ZfslPh* 16, 98). Это название все-таки восходит к фин. *Inkeri*, первонач. «извилистая река»; см. Мягисте, *ASSES* 2, 71 и сл. (с литер.).

из — предл., также приставка *из-*, *изо-*, *ис-*, укр. *із-*, *з-*, др.-русск. *из*, ст.-слав. *из* *ѣх*, болг. *из*, сербохорв. *из*, *иза*, словен. *iz*,

чеш. z, ze, слвц. z, zo, польск. z, ze, в.-луж., н.-луж. z, s. Праслав. *jъz-; см. Бернекер 1, 439 и сл.; Розвадовский, RS 2, 87; 7, 11; Мейе, MSL 20, 111. || Родственно лит. iš «из», диал. iž, лтш. iz — то же, др.-прусск. is-, алб. ith «за, позади» (иначе у Вальде — Гофм. I, 423), лат. ex, ē «из», греч. ἐξ, ἐκ, галльск. ex, ирл. ess; см. Эндзелин, Лтш. предл. I, 98 и сл.; СБЭ 199; М.—Э. I, 712; Мейе, Ét. 160; MSL 8, 296; 10, 141; RES 5, 8; Мейе — Вайан 155; Фортунатов, KZ 36, 35; Траутман, BSW 105. Приставка из- нередко в цслав. словах соответствует народн. русск. вы-: испítь : вы́пить, избítь : вы́бить, испóлнить : вы́полнить, израстí : вы́расти и т. п.; см. Ляпунов, «Slavia», 7, 754 и сл.

изарбат «парча» (Державин), см. зарбав.

избá, уменьш. *истóпка*, укр. *избá*, др.-русск. *истъба* «дом, баня» (*истобка*, Пов. врем. лет), цслав. *истъба* σκηνή (Ио. Экзарх), болг. *изба* «землянка, хижина», сербохорв. *изба* «комната, погреб», словен. *izba*, *jispa*, *jspa* «комната», *jespica*, др.-чеш. *jistba*, *jizba*, чеш. *jizba* «комната», слвц. *izba* «комната», польск. *izba*, *zba* «комната, палата», в.-луж. *jstwa*, *stwa*, н.-луж. *špa*, *śpa*, полаб. *jázba*; см. Розвадовский, RS 7, 11. Объяснение из **ис-топка* от *топítь*, *истопítь*, судя по остальным слав. формам, всего лишь народн. этимология. Праслав. **jъstъba* заимств. из герм. **stuba* (д.-в.-н. *stuba* «теплое помещение, баня», др.-исл. *stofa*, *stufa* «баня с печью») или из ром. **extūfa* (франц. *étuve*, ит. *stufa* «баня»). Принимая во внимание герм. краткое *u*, можно считать объяснение из д.-в.-н. более правдоподобным, чем из ром. (где *ū* долгое). Ром. слова рассматриваются как производные от народнолат. *extūfāre* «парить»; см. М.-Любке 270. Если принять ром. происхождение, то станет понятным *jъ-* в слав. слове, но тогда представится необычным *ъ*. Связь герм. и ром. слов оспаривают М.-Любке (Prager D. Studien 8, 78 и сл.; EW 270) и Бернекер (1, 436 и сл.); герм. слово как исконное они относят к д.-в.-н. *stiuban*, *stiuban* «рассеиваться». Против см. Шухардт, ZdWf. I, 66 и сл.; Клюге-Гётце 602; Ван-Вейк, IF 24, 35; Гамильшер 270. Без допущения ром. влияния нельзя объяснить слав. *i*, поэтому Мейе (Ét. 182), Миккола (Ursl. Gr. 1, 11 и сл.; RS I, 6), Соболевский («Slavia», 8, 489) считают, что *избá* ром. происхождения. Приверженцы герм. происхождения — Бернекер (там же), Уленбек (AfsIPh 15, 487), Мерингер (IF 18, 273 и сл.; «Mitt. Anthrop. Ges.», Wien, 38, 3 и сл.), Мурко («Mitt. Anthrop. Ges.», Wien, 35, 314; 36, 98 и сл.), Траутман (Apr. Sprd. 440), Стендер-Петерсен (245 и сл.), Кипарский (238 и сл.) — не могут дать удовлетворительного

объяснения для *i*. Ссылка Кипарского на Вондрака (Vgl. Gr. 1, 52) недостаточна, поскольку там, кроме слова *исполѣн*, речь идет только о поздних примерах. Др.-русск. *истьба* (Новгор. I летоп.) Ляпунов (236 и сл.) объясняет влиянием предшествующего *и*. Абсолютно неприемлема попытка Шахматова (AfslPh 33, 96 и сл.) объяснить *избá* из кельт. Нельзя согласиться также с мнением о дунайско-булг. посредстве (Куник—Розен, Аль-Бекри 112 и сл.) и с предположением Ягича (AfslPh 22, 262) о преобразовании по народн. этимологии **стьба* в необычное **istorьба*; ср. *истопити*. Лтш. *istaba* «комната, дом, жилище», *istuba*, *ustaba*, *ustuba* заимств. из др.-русск.; см. М.—Э. 1, 710. [См. еще Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 293. Рискованную гипотезу об обратном заимствовании герм. форм из слав. *jьстьба*, которое якобы исконно, находим в кн.: В. В. Мартынов, Славяно-германское лексическое взаимодействие древнейшей поры, Минск, 1963, стр. 122 и сл.—Т.]

изведѣнція «израсходование, использование», псковск., осташк.; семинаризм, из *изведѣние* — то же и лат. *-entia*; см. Зеленин, РФВ 54, 115.

изверг, -а, др.-русск. *извьргъ* «выкидыш»; с др. ступенью чередования *изворогъ* — то же; цслав. *извьргъ* *ѣхтрѡра*, *изврагъ* — то же (Mi. LP 242). См. *из-* и *вергáть*.

известь ж., впервые в Новгор. мин. (XII в.), Новгор. I летоп. и др. (Срезн. I, 1038); заимств. из греч. *ἄσβεστος* «неугасимый», с изменением под влиянием *из-* (относительно этимологии см. Дильс, KZ 47, 203 и сл.; Кречмер, «Glotta», 10, стр. 237). Ср. ср.-греч. *ἄσβεστι(ον)*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65.

извѣлина, от *из-вѣть*.

извинѣться, др.-русск. *извинитися* «провиниться» (полоцк. грам. 1405 г.; см. Напьерский 120 и др.); *извиняюсь*, первонач. «я виноват», ср. *виновáт* «прошу прощения, извините». От *винá*.

извѣлить, др.-русск. *изволити* «избрать», от *вѣля*, *велѣть*.

изгáга «изжога», др.-русск. *изгага* (Фасмер, Vyz. Gespr. 176), словен. *izgâga* «изжога», польск. *zgaга* «изжога». Связано чередованием со ст.-слав. *жегж*, *жешти* и т. д. См. *жечь*, *жгу*.

изгáлиться «скалить зубы», см. *гáлить* I.

изгѣй «(в древней Руси) князь, не имеющий наследного права на великокняжеский трон», только др.-русск. *изгои*, РП 27

и др.; первонач. «выжитый из рода, не пользующийся уходом». От *из-* и *гбѣти*, кауз. к *жить*. Не калька с др.-сканд. *utlægr* «изгнанник», вопреки Мi. LP (244) и Бернекеру (1, 319), а параллельно развившееся выражение; см. В. Шульце, Kl. Schr. 201. *Изгой* не был лишен прав и пользовался покровительством церкви, если он а) был неграмотным поповичем, б) выкупленным рабом, в) честно обанкротившимся куцом, г) сиротой княжеского происхождения (см. А. Соловьев, Semin. Kondak. 11, 283 и сл., со ссылкой на Мрочека-Дроздовского, «Чтения», 1886, I, стр. 40—78). Ср. сербохорв. *изрод* «выродок», русск. *издбѣй* «скотина, которую перестали доить». Далее ср. др.-русск. *изжити*, ст.-слав. *иждити* *δαπανᾶν*; см. Ягич, AfslPh 13, 297 и сл. Гипотеза о заимств. *изгой* из гот. **usgauja* неприемлема по фонетическим соображениям, вопреки Преснякову (I, 121 и др.); см. против Соловьев, там же.

издеваться, **-ваюсь**, *издѣвка*, др.-русск., цслав. *издѣти*, *издѣвати* *ἐκφέρειν*. От *дѣть*. [Как показал Зубатый («Studie a články», I, I, стр. 93), исходным знач. было ст.-слав. *издѣти* (имм) «дать имя, прозвище». Менее вероятно семантическое отождествление с *раздеваться*, т. е. «насмеяться над к.-л., обнажая определенную часть тела», вопреки Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112. — Т.]

изжену́ «изгоню», церк. (часто в библ. изречениях), ст.-слав. **ИЗЖЕНЖ**, **ИЖДЕНЖ** — то же. См. *знать*.

Измайл, имя собств., от греч. Ἰσραήλ, др.-еврейск. происхождения, др.-русск. *измаильтяне* мн. «потомки Измаила». Преобразовано из греч. Ἰσραηλιταί — то же.

измарагд — название др.-русск. сборника поучений, особенно Ио. Златоуста (ср. Сумцов, Энци. Слов. 24, 854 с литер.; см. также *Златоуст*), др.-русск. *измарагдъ* «смарагд». Из греч. σμάραγδος — то же, с произношением *zm-* и последующим введением *из-*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 65. Греч. название восходит к пракритск. *maragada-* «смарагд», др.-инд. *aṣṭā marakataṃ* — то же; см. Гофман, Gr. Wb. 322; Буазак 609; Уленбек, Aind. Wb. 216; Гарбе 76 и сл. Иначе, но неубедительно у Порцига («Glotta», 25, 194 и сл.), который считает это слово греч. Ср. *изумруд* и *марокат*.

измождѣнный, ср. *мбзгнуть* «портиться, гибнуть»; см. Преобр. I, 266.

измываться (над к.-л.). Обычно считается новообразованием от *мык* «мычание», *мычать*, ср. чеш. *mužati* «мычать»; см. Горяев, Доп. 2, 14 и сл.

Изнавесть, известь «неожиданно», также: *из изнавести* — то же (Лесков). Возм., первонач. **из невести* «из неведения».

Изна́нка, наизна́нку. Из **изна́ника* от *нанѣк, наниц, наничъ* «виц, вниз лицом», *нанѣчка, нанѣчье* «изнанка», яросл., тверск., (Даль); см. Преобр. I, 266; Грот, Фил. Раз. 2, 488.

изнури́ть, см. *нури́ть*.

изобрета́ть, см. *обрета́ть*.

изогра́ф, см. *зогра́ф*.

изо́к «кузнечик, цикада», также «июнь», русск.-цслав. *изокъ* (ср. др.-русск. *чървьць* «сoccus» и «июнь»), первонач. «пучеглазое (насекомое)». От *из-* и *око*; см. Бернекер 1, 440; Преобр. I, 266. Ср. образование цслав. *разокъ* «косоглазый». Неудачно сравнение с лит. *ožỹs* «козел», др.-инд. *ajá* «коза» у Потемни (РФВ 6, 154) и Ягича (AfsIPh 7, 487). [Иначе см. Ильинский, ВЯ, 1957, № 6, стр. 96. — Т.]

изошри́ть, заимств. из цслав. (из **из-острити*, см. *острый*), ср. Преобр. I, 666.

изра́дца «предатель», у Катырева-Рост. (XVII в.), вместо *зрадца* из польск. **zradca*, соврем. *zdrajca* — то же. См. *зрадить*.

изра́зец, -зца́, от *из-* и *рэзать*; см. Преобр. I, 266¹.

Изра́иль, имя собств., прозвище Иакова, также этноним, др.-русск., ст.-слав. **Изд(д)раиль** из греч. Ἰσραήλ. Др.-русск. *израильтяне* (Пересветов и др.), ст.-слав. **израилитѣне** (Супр.) преобразовано из греч. Ἰσραηλιται.

изра́дный — производное от *из ряда* (*вон*), см. *ряд*; см. Горяев, ЭС 122.

[**изувёр,** в XVIII в. начинает выступать как эквивалент слова *фанатик*; см. Хюттль-Ворт, стр. 109. См. *вёра, вёрить*. — Т.]

изумлѣние, от *изуми́ться*, диал. «лишиться разума». В XVII—XVIII вв. *изумлѣние* = «обморок» (см. Перец, Кратк. Метод. 14). От *из ума́*.

изумруд, изумрудный, часто также в смысле «зеленый», др.-русск. *изумрутъ*, с 1462 г. в грам. (см. Корш, AfsIPh 9, 679), позднее у Бориса Годунова, Котошихина и др. Заимств. через тур. *zümürüt* — то же (Радлов 4, 924), также перс.-араб. *zumurrud* из греч. *σμάραγδος*; см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 37;

¹ У Преображенского (см. там же) — от *раз, разить*. — Прим. ред.

Мі. ТЕІ. 2, 190; Гофман, Gr. Wb. 322; Крелиц 64. Подробности см. на *измарáгд*, *марокат*.

изуть «разуться», др.-русск. *изути* (Пов. врем. лет), сербохорв. *йзути*, словен. *izúti*, чеш. *zouti se*, слвц. *zut'*, польск. *zzuć*. || Из *jъz-uti (ср. ниже *обуть*, *обувь*, *разуть*), родственно лит. *aĩti*, *aunù* «надевать обувь», *išaĩti* «разуть», лат. *ехиō* «раздеваю» и т. д.; см. Траутман, BSW 21 и сл.; Гуйер, LF 46, 340; Вальде — Гофм. 1, 437 и сл.

изъян, **изьян**, заимств. через тур., тат. *zujan* (Радлов 4, 902) из нов.-перс. *ziyān* «вред» = авест. *zyāna-* «вред, убыток»; см. Хорн, Npers. Et. 150; Мі. ТЕІ. 2, 189. Фонетическая форма, вероятно, испытала влияние (по народн. этимологии) со стороны слова *изъять*; см. Брандт, РФВ 25, 221.

изюбрь — вид оленя «*Cervus elaphus*», сиб. Во втором слоге, вероятно, содержит форму, родственную *зубр*. Агрель (*Zug slav. Lautgesch.* 7 и сл.) явно ошибочно сравнивает это слово в праформе **irzumbros* с др.-инд. *ṛṣabhás* «бык», др.-прусск. *wissambris*. Неясно и-.

изюм, диал. *гузюм*, стар. русск. *изюмъ* (Домостр. Заб. 163; Хожд. Котова 73). Заимств. из тур., азерб., крым.-тат., чагат., тар. *üzüm* «виноград», казах., уйг. *özüm*, крым.-тат. *jüzüm* (Радлов 1, 1303, 1899; 3, 621), см. Мі. ТЕІ. 2, 183, Доп. 1, 64; EW 97; Корш, AfslPh 9, 677. Но местн. н. *Изюм* (харьк.), вероятно, связано с тюрк.: казах. *özön* «река», кар. *äzän* — то же, тат. *üzän* «низина», бар. *üzön* «ручей», тел. *öizöm* «низина» (Радлов 1, 890; 1176, 1302, 1891, 1893).

изящный, стар. русск. *изящный* «ловкий», также «знатный» (Катыр.-Рост., XVII в.; см. Гудзий, Хрест. 320), *неизящен* «не знатен» (Дракула 657), сербск.-цслав. *изаштънъ* *éξαιρετος*, чеш. *vzáspný* «редкий; дорогой», слвц. *vzáspny* (польск. *zasny* — из чеш.). Восходит к *jъz-ętj-ьпъ (от *за-* и *-ять* во *взять*), заимств. из цслав.; см. Мі. EW 103; LP 254; Преобр. I, 267; Гебауэр, НМ I, 384; Шимек, LF 67, 377 и сл. Ср. лат. *ēlegans*, франц. *élégant*, первонач. «избранный» (см. Гамильшег, EW 346). [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 109 и сл. — Т.]

Иисус, см. *Исус*.

икать, **икаю**, **зайка**, **заика́ться**, укр. *іка́ти*, болг. *икам* «икаю», сербохорв. *йцати се*, а также *јѣцати* «рыдать», словен. *ikati* «рыдать», чеш. *jíkatí* «икать; заика́ться», польск. диал. *ikać* «икать», в.-луж. *hikać*, *jukać*, «икать», н.-луж. *hukać*. || Звукоподражание, подобно франц. *hoquet* «икота»;

слав. формы, вероятно, возникли отчасти независимо друг от друга. Вряд ли формы на *i-* исторически связаны с цслав. *ѣчати* «стонать», вопреки Маценауэру (LF 8, 83 и сл.; см. Преобр. I, 267). Едва ли также существует родство с д.-в.-н. *jēhan* «говорить», кимр. *iaith* ж. «язык» (см. о родственных формах Беценбергер у Стокса 223); ср. Бернекер 1, 413.

йклы мн. «клыки, петушиные шпоры», также *клы* — ф. мн. ч. от *клык*, укр. *їкло* — то же; см. Бернекер 1, 660.

икона, др.-русск., цслав. *икона* (мин. 1096 г. и др.). Из ср.-греч. *εἰκόνα*, греч. *εἰκών*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 235; Гр.-сл. эт. 66.

иконóm, стар. вместо *эконóm*, часто др.-русск. *икономъ* (Хож. игум. Даниила 128, Нестор и др.). Из греч. *οἰκονόμος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 66 и сл. *Эконóm* заимств. из зап. языков.

иконоста́с «стена с иконами перед алтарем», цслав. *иконостаśь*. Заимств. из ср.-греч. *εἰκονοστάσι(ον)* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 66.

йкос «церк. пение по 6-му канону» (уже в Мин. 1095 г.). Из ср.-греч. *οἶκος* «дом», «строфа» под влиянием др.-еврейск., где «дом» употребляется тоже в знач. «песнь» (см. Крумбахер 696); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 67.

икра́ I. (рыбная), укр. *їкра́*, др.-русск. *икра*, болг. *йкра*, сербохорв. *йкра*, словен. *íkra*, чеш., слвц. *jíkra*, польск. *ikra*, в.-луж. *jíkra*, *jíkno*, полаб. *jäkra*; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Ср. лит. *ikrai* «икра», лтш. *ikri* м. мн. и *ikra* ж., ирл. *iuchair*, род. п. *iuchgach* «икра», из **ikōg*; см. Цупица, ВВ 25, 100; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 129; Миккола, RS 1, 6; Траутман, BSW 103; GGA, 1911, стр. 257. Бернекер (1, 423 и сл.), Потенбня (у Преобр. I, 268), Педерсен (там же), Младенов (222) принимают дальнейшее родство с и.-е. названием печени: лит. *jāknos*, диал. *ėknos*, *āknos*, лтш. *aknas*, *aknis*, лат. *iesur*, род. п. *iesinoris*, др.-инд. *yākṛt*, род. п. *yaknás*, авест. *yākarə*, греч. *ἦπαρ*, род. п. *ἦπατος*, что говорит о стар. основе на -г/п; иначе толкует это слово Траутман (BSW 106), который из осторожности дает обе семьи слов отдельно. Ср. также сл.

икра́ II. (ноги́), укр. *їкра́* «коровье вымя», болг. *икра́* «икра (ноги)», польск. диал. *ikra*, слвц. *ikra*, *ikro*, словин. *ikro*; см. Розвадовский RS 7, 10. || Родственно др.-лит. род. мн. *ikru*, вост.-лит. *ikrai*, лтш. *ikri* мн. «икры (ног)», сюда же,

возм., ирл. *ogsa* «икра (ноги)» (Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 188; М. — Э. 1, 704). Далее ищут связь с греч. *ἴκριον* «доска, перекладина, балка», причем указывается на техническое применение греч. *κνήμη*, нем. *Schiene* «лубок, шина; рельс», франц. *jambe de force* «поперечная балка, фронто́н»; см. Беценбергер, ВВ 27, 162; Бернекер 1, 424; Перссон, *Beitr.* 384, с сомнением — Бузак 371. Ввиду приведенных Калимой (*ZfslPh* 9, 376 и сл.) фин.-угорск. параллелей тождества названий рыбьей икры и икры ноги, а также ввиду нидерл. *kuit* «икра ноги» и «рыбья икра» родство *икра* I и *икра* II вероятно; ср. аналогично Уленбек, РВВ 29, 333; Брюкнер, КЗ 44, 333; Франк — Ван-Вейк 357, тогда как Перссон (там же) ссылается для обоснования сравнения с *ἴκριον* на лат. *sūga* «икра ноги» и *sigus* «ветка, кол, палка». Следует, во всяком случае, отделять этимологизируемое слово от лат. *ossea* «голень, голенище» (по Вальде — Гофм. (I, 199), вероятно, из этрусск.).

икра́ III. «льдина», диал. — ряз., тамб., сарат. (РФВ 66, 205), также *кря́га* — то же, севск. (Преобр.), укр. *ікра*, др.-чеш. *kra*, чеш., польск. *kra* — то же. || Сомнительно сравнение с авест. *aēxa-* «лед, мороз», нов.-перс. *уех* «лед» (Бернекер 1, 424; Преобр. I, 268). Брюкнер (КЗ 44, 33) возводит это слово вместе с *икра́* I и II к общему к. со знач. «ком, опухоль»; ср. также Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 147. Ср. *кря́ца*.

икумáлка «костылек для прикрепления постромков к передку саамских саней», арханг. (Подв.), также *юкомалк*, кольск. (Итк.). || Заимств. из фин. *jukko* «ярмо» и *malka* «шест» или саам., норв., *jukko* и *moalkke* «изгиб, дуга»; см. Итконен 65.

ил, род. п. *йла*, *иловáтый*, *иловáй* «низина, топь», укр. *іл*, русск.-цслав. *илъ* *πηλός*, болг. *ил*, сербохорв. *йловача* «глина», словен. *il*, род. п. *ila* «глина», чеш. *jíl* «глина (скульптурная)», словц. *il*, польск. *il*, диал. *jeł* «глина, суглинок». Слав. производные свидетельствуют о стар. основе на -и. || Родственно лтш. *īls* «очень темный», греч. *ἰλός* «тина, грязь», *εἰλό· μέλαν* «очень темный» (Гесихий); см. Маденауэр, LF 8, 11; Беценбергер, ВВ 27, 163 и сл.; Уленбек, КЗ 40, 556; Бернекер 1, 424; Траутман, BSW 103; М. — Э. 1, 836; Гуйер, LF 34, 47.

йлем, род. п. *йльма* м., также *йльма* ж. «вяз», укр. *ілем*, *ільм*, *льом*, др.-русск. *илемъ* (Никон. летоп.), чеш. *jilem*, *jilm*, польск. *ilm*, *ilem*, также *ilma*, в.-луж. *lot*, полаб. *jelm*. Чрезвычайно распространено в русск. местн. назв.: *Илемно*,

Илемна, Илемка, также река *Елемка*, [бывш.] Крестцовск. у. Новгород. губ.; см. ZfslPh 15, 452. Вероятно, родственно лат. *ulmus*, д.-в.-н. *elmboum*, ср.-в.-н. *ilme*, др.-исл. *almr*, англ. *elm*; см. уже у Педерсена (KZ 38, 313 и сл.). Распространено мнение о заимств. из ср.-в.-н. *ilme*, *ilmpaum* «вяз»; см. Бернекер 1, 424 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 487; Ляпунов 78 и сл. См. о родственных формах Торп 26; Мейе, MSL 14, 478, который считает исходной основу на -о ж. р. [Позднее заимствование видит здесь также Мошинский (JP, 37, 1957; Zasiąg, стр. 288). — Т.]

или — союз, др.-русск. *или* «если, если же, неужели, нежели, или», ст.-слав. или ѣ. Из и и ли.

илитон «шелковое покрывало, в которое завертывали антиминс», церк., др.-русск. *литонъ* — то же (Илья Новгород., 1280 г.; см. Срезн. II, 24). Из греч. *εἰλητόν* — то же (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; Маценауэр 395.

иллюзия, через польск. *iluzja*; ср. нем. *Illusion* или франц. *illusion* из лат. *illūsiō*.

иллюминация «праздничное освещение» (XVIII в.), народн. *люми́нация* (Мельников), также *леменация*, тверск. (См.). Через польск. *iluminacja* или нем. *Illumination*, франц. *illumination* из лат. *illūminātiō*. Сюда же *иллюминовать*, *иллюминировать*, впервые *иллюминованный* «освещенный», начиная с Петра I; см. Смирнов 117; через польск. *iluminować* из лат. *illūmināre* «освещать».

иллюстрация, через польск. *ilustracja* или нем. *Illustration* из лат. *illūstrātiō*.

иллюстрировать, скорее из нем. *illustrieren*, чем из франц. *illustrer* от лат. *illūstrāre*.

иловай «песчаная отмель, низина, топь», отсюда фам. *Иловайский*. См. *ил*.

и́лым «невод, малый неводок, приволочка», донск. (Миртов), впервые в 1625 г., Хожд. Котова 74. Заимств. из тюрк.; ср. тоб. тат. *jälum*, *julum*, казах., тат. *žulum*, бар., тюм., башк. *julum*, чув. *šil'em* «рыболовная сеть», которое считается заимств. из арийских (ср. др.-инд. *jālam* «сеть»). О близких формах см. Мункачи, KSz I, 157; 6, 379; Паасонен, FUF 2, 116; Гомбоц 74; Радлов 3, 485; 4, 127.

и́лька «американский хорек» (Мельников 7, 203). Вероятно, из нж.-нем. *ilk* «хорек», ср.-нж.-нем. *ilke*, *illike*, которое проникло также в сканд. языки; см. Фальк — Торп 1, 461.

ильмѣнка «вид густой сети для ловли рыбы, живущей в иле», диал. Производное от *ильмень* (см.).

ильмень м. «небольшое озеро, остающееся после половодья, [например], на Волге», астрах. (Преобр.); также Мельников (7, 90), *ильмень* «маленькое озеро», донск., воронежск., уральск. (Миртов). Часто встречается в геогр. номенклатуре на Дону (Маштаков, Дон 10). Восходит к названию озера *Ильмень* у Новгорода, др.-русск. *Илмѣрь* (Лаврентьевск. летоп.), из фин. *Ilmajärvi*, эст. *Ilmjärv*; ср. Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1934, стр. 373; Шахматов, Очерк 281. Это название превратилось в речи новгородцев в нарицательное и распространилось благодаря новгородской колонизации. Объяснение из *лимѣн* (Горяев, ЭС 122; Преобр. I, 269) фонетически невозможно. Неприемлемо возведение к *ил*, вопреки Экблему (*Stud. i modern språkvetenskap* 8, 19 и сл.).

Ильѣ м., имя собств., др.-русск., ст.-слав. **Илиа** 'Ηλίας (Клоц., Супр.). Из греч. 'Ηλίας. Св. *Ильѣ* заменил в русск. народн. вере бога грома Перуна; см. Райн, *Elias* 21 и сл. Гром обычно воспринимается как грохот колесницы *Ильи*. Возм., это воззрение поддерживалось созвучием имени 'Ηλίας с 'Ηλιος «солнце».

имѣм «настоятель мечети» (Л. Толстой и др.). Заимств. из тур., тат., чагат. *imam* «магомет. священник» (Радлов 1, 1573).

имамь, **имѣть**, цслав., ст.-слав. **имамь**, **имѣти**, сербохорв. *imâm*, *imati*, словен. *imâm*, *iměti*, чеш. *mâm*, *míti*, польск. *mam*, *mieć*, в.-луж. *mam*, *měć*, н.-луж. *mam*, *měś*, полаб. *mom*, *met*; см. Розвадовский, RS 7, 9. Связано с праслав. **jьmъ*: **jeti*; см. Мейе — Вайан 203; Педерсен, *Kelt. Gr.* 2, 407; Видеман, АК. 73; Ван-Вейк, *ZfslPh* 6, 70 и сл.; Френкель, *ZfslPh* 20, 255 и сл. Не обязательно исходить из *ai*, вопреки И. Шмидту (*Kritik* 144 и сл.). См. *возьмѣ*. Исходная форма **ьmпѣть* для *имамь*, вопреки Фирлингеру (*KZ* 27, 559), Педерсену (*IF*, 2, 304; *KZ* 38, 348 и сл.), сомнительна в фонетическом отношении и вообще невероятна; см. против Бернекер 1, 425; И. Шмидт, там же; Ван-Вейк, там же; Видеман, *AfslPh* 10, 655 и сл. Во всяком случае, отношение а:ѣ является древним. *Имѣю* — новообразование от *имѣть*; см. Ван-Вейк, там же; Френкель, там же. См. *имѣю*, *ѣмлю*.

имѣн «козел», томск. (РФВ 71, 30), байк. (Даль). Из монг. *iman*, *imagan* «коза»; см. Поппе, *Зап. Колл. Вост.* 1, 197 и сл.

имать «братъ», см. *эмлю*.

имбѣрь, -я м., инбѣрь, впервые в Домостр. Заб. 158 (часто); см. Котошихин 167, укр. імбирь, польск. imbir, диал. imber, стар. ingbir (1472 г.; см. Брюкнер 190). Заимств. прямо или через польск. из нов.-в.-н. Imber, Ingwer от ср.-в.-н. ingewer, ingeber, которое восходит через ром. языки и ср.-греч. ζυγγίβερις к др.-инд. ṣṛṅgavēgam; см. Литтман 16; Маценауэр 181; Карлович 223; Корбут 490; Mi. TEI. 2, 188.

именительный падеж — калька лат. nōminātivus или греч. ὀνομαστικῆ πτῶσις; о падеже, который употреблялся, если требовалось просто назвать имя к.-л.

именно — от *имя*. Ср. нем. namentlich, nämlich — то же, откуда норв., датск. navnlig и шв. nemligen; (см. Фальк—Торп 762).

иметь, имѣю, др.-русск., ст.-слав. имѣти, имамь. От *jьmъ: jęti; см. *взять*. Кроме того, см. *имамь*.

имже «потому, так как», др.-русск. *имъже*, стар. тв. ед. ср. р. *имъже* от *иже* (см.); ср. Преобр. I, 261.

имнѣшка «жалкая кляча», казанск. (Павл.). Из мар. б. imñi, imñə «лошадь», алт. происхождения; ср. монг. emneg «дикий, неукротенный (о лошади)», калм. emnəg, алт. ämdik «дикий» (из *emlig); см. Вихман, ТТ 51; Рамстедт, KWb. 121.

император, уже у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 117. Через польск. imperator или прямо из лат. imperator; см. Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 159. Ср. *империя*.

императрица. Вероятно, из франц. impératrice под влиянием *император*, а также образований на *-ица*; ср. *царьица*.

имперіал «золотая десятирублевая монета» (1755—1917 гг.; см. Бауэр у Шрёттера 281), вероятно, через польск. imperiał «имперский талер» от лат. imperiālis «императорский динарий» (начиная с эпохи Фридриха Барбароссы; см. Бауэр, там же). Сюда же *имперіальский* «императорский», у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 117.

имперія, Шафиров (1710 г.); см. Смирнов 118. Вероятно, через польск. imperia от лат. imperium.

имѣ «начаю, берусь», диал., укр. імѣ, яти, а также *-му* в формах буд. вр. См. *возьмѣ, взять*. Ср. Бернекер 1, 426 и сл.

имя I., род. п. имени, укр. ім'я, імени, блр. ім'я, др.-русск. *имя*, ст.-слав. *има*, болг. *име*, сербохорв. *имѣ*, род. п. *имена*,

словен. *imē*, род. п. *imēna*, др.-чеш. *jmě*, чеш. *jměno*, словц. *meno*, польск. *imię*, род. п. *imienia*, *miano* (из **jměn-*), в.-луж. *mjeno*, в.-луж. *imě*, род. п. *iměna*, полаб. *jeimā*. Праслав. **jmę*, **jmene* из **ymen-*. Родственно др.-прусск. *emmens*, род. п. *emnes* «имя», ирл. *ainm*, алб. гег. *emën*, тоск. *emër*, греч. ὄνομα, арм. *anun*, др.-инд. *nāma*, ср. р., авест., др.-перс. *nāman-*, лат. *nōmen*, гот. *namō*, ср.-в.-н. *be-nuomen* «назвать», тохар. А *nom* «имя», В *nem* — то же, хетт. *lāman*; см. Бернекер 1, 426; Траутман, *Ang. Sprd.* 326; BSW 70; Бартоломэ, ВВ 17, 132; Хюбшман 420; Миккола, ВВ 22, 253; Вальде—Гофм. 2, 173 и сл.; Френкель, *BSprg.* 43; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 46. [Попытку объяснить из термина родового строя **jm-men* «принятый знак» от **jeti* см. Исаченко, *Studie a práce Havr.*, стр. 129; ср. еще Пизани, «*Paideia*», 12, № 5, 1957, стр. 271. — Т.]

ѣмя II. (грам.). Калька лат. *nōmen* или греч. ὄνομα.

инáкий «иной», ст.-слав. *инакъ* «иной», болг. *ѣнак* «иначе», сербохорв. *ѣнак* «иначе», словен. *inák*, *ináko*, чеш. *jinaký*, *jinak*, польск. *inaki*, в.-луж. *hinaki*, *hinajki*, в.-луж. *hynak*. От *инóй*; см. Мi. EW 96; Бернекер 1, 431. Сюда же *ѣнáче*, ст.-слав. *иначе* ἄλλως, ἑτέρως, сербохорв. *ѣнáче*, словен. *ináče*, др.-польск. *inacz*, польск. *inaczej*. Образование сравн. степ. от *инакъ*. || Ср. лит. *vienókas*, *vienókis* «одинаковый», гот. *ainaha*, ж. *ainoho* «единственный», ирл. *oenach* «собрание, рынок» (из **oināko-*); см. Траутман, BSW 3; Бернекер 1, 431 и сл.; Файст 23 и сл.

инвалѣд, через нем. *Invalide* или франц. *invalide* из лат. *invalidus*.

инвентáрь м., стар. *инвентариум*, начиная с Петра I; см. Смирнов 118. Из нем. *Inventar*, в XVIII в.: *Inventarium* (Шульц—Баслер I, 308) от лат. *inventārium* «ропись»

инвѣнция «изобретение», с 1705 г.; см. Христиани 21. Через польск. *inwencja* из лат. *inventiō*.

Ингерманлáндия «Ингрия», стар. название (1617—1721 гг.) области под Ленинградом, между Нарвой, Ладожским озером и Невой. Из шв. *Ingermanland*. См. *Ижбóра*.

Ингѣрь — часто встречающееся гидронимическое название на территории древней мери. Из мар. *āngər*, *engeŕ* «ручей, речка», родственного ненецк. *jeŕo* «ручей» (Лехтисало. MSFOu 67, 235). Вопреки Равила (*FUFAnz.* 24, 11 и сл.) не имеет ничего общего с *Ижбóра*; см. Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1935, стр. 534 и сл., 541; *ZfslPh* 14, 97 и сл.

Ввиду геогр. положения не может происходить из фин. *Inkeri* (см. Мягисте, ASSES 2, 75), потому что там не встречаются зап.-фин. названия.

Ингу́л — левый приток Южн. Буга (на картах может встретиться и как *Ангул*; см. Маштаков, ДБ 42), отсюда *Ингуле́ц* — правый приток нижнего Днестра. Несомненно, тюрк. происхождения. Возм., связано с тур. *ängül* 1) «тихий, ленивый», 2) также название реки (Радлов 1, 736). Вместе с тем можно поставить вопрос о сложении с тур. *göl* «озеро», ср. *Тилигу́л* (см.). В этом случае первая часть могла содержать или тур., чагат., уйг., казах., крым.-тат., кыпч. *in* «пещера» (Радлов 1, 1438) или тур., уйг. *än* «широкий», тат., башк. *in*, казах. *en* (ср. о родственных Вихман, Tschuw. Lehnw. 39).

и́нда I. «так что», диал. (также Мельников 5, 112), ср. диал. *и́но*, *ин* «тогда, так» и *да*.

инда II. «вода», олонекк. (Барсов). Темное слово.

и́нде «в другом месте, там и тут», укр. *інде*, др.-русск. *инде*, *инъде*, ст.-слав. *инъде* ἄλλαχοῦ (Клоц., Супр.), сербохорв. *и́ндје*, словен. *inde*, *indi* «в другом месте», чеш. *jinde*, словц. *inde* «в другом месте», др.-польск. *indzie*, *indziej*, польск. *indziej*, *indzie*. || Образование аналогично *где*, *зде-сь* (см.). Первый слог ср. с *инб́й*; см. Бернекер 1, 430 и сл.

индевѣть, *заиндевѣть*, убедительно связывается с *и́ней*. Трудно объяснить *ѡ*. Привлеченное Брандтом (РФВ 22, 130) для сравнения *а́ндел* из *а́нгел* не является удачной параллелью, так как здесь *ѡ* произошло из *г* (по мнению Брандта, из *ј*); ср. Бернекер 1, 432. Возм., из **inъjevěti*?

индѣец; *индѣйский* — прилаг., первонач. производные от др.-русск. *Ин(ъ)дита* из греч. Ἰνδία (Mi. LP 258). Заимствованное из цслав. *индѣец* обозначает жителя Индии; см. Грот, Фил. Раз. 2, 488. *Индѣйское море* «Индийский океан» соответствует греч. Ἰνδική θάλασσα (см. Афан. Никит. 9). Ср. *Индия*.

инджі́р, см. *инжир*.

Индикоплов «путешественник в Индию», др.-русск., имя географа Козьмы И., современника Юстиниана, произведение которого переведено на цслав. Частичный перевод греч. Ἰνδικοπλεύστης — то же (см. Ягич, AfslPh 11, 155; Крумбахер 412 и сл.).

инди́го «синий краситель и соответствующее растение». Вероятно, через нем. *Indigo* или исп. *indigo* от лат. *indicum*, греч. ἰνδικόν.

индікт «летоисчислительный цикл», др.-русск., цслав. *инъдиктъ* (Остром., Мин. 1095 г. и др.), еще у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 119. Из греч. ἰνδικτος, ἰνδικτίων от лат. indictiō «римское земельное налогообложение и его 15-летний цикл»; см. Реглинг у Шрёттера 282.

индития «покров алтаря», церк., др.-русск. *индитиѧ* (часто) из греч. ἐνδοτή; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 68.

Индия, ввиду начального ударения заимств. из зап. языков — через ср.-в.-н. *Indien* или польск. *Indja*, англ. *India* из лат. *India*. В др.-русск. было употребительно название *Инъдикѧ* от греч. Ἰνδική (Ἰνδία). Источником этого последнего является др.-перс., авест. *Hindu-* «Индия» = др.-инд. *Síndhuṣ* «Инд, страна Инда» (Бартоломэ, *Aig. Wb.* 1814).

индрик-зверь «сказочный зверь в устн. народн. творчестве, мать всех зверей», Голуб. Кн.; также *Вындрик*, *Индрок*. Восходит к русск.-цслав., др.-русск. *инърогъ*, *инорогъ* «единорог» (Книга Иова, 1394 г.), калька греч. μονόκερος; см. Ягич, *AfslPh* I, 88; Соболевский, Лекции 114; Маценауэр, *LF* 8, 12 и сл.; Савинов, *РФВ* 21, 41. Это название могло распространиться через «Физиолог» и азбуковники (см. Баталин, *ФЗ*, 1873, вып. 5, стр. 66). Вовсе не обязательно для *-ик* укр. посредство. Это может объясняться влиянием образований на *-ик*. Не кажется обоснованным предположение о контаминации др.-русск. *идропъ*, *еньдропъ* из греч. ἰδροψ в «Физиол.» (см. Мочульский, *РФВ* 18, 57) с *ин(о)рогъ*.

индус. Заимств. из англ. *Hindoo* от ф. им. п. мн. ч. или из нем. *Hindu*, мн. *-us*.

индустрия, через польск. *industria* или нем. *Industrie* из лат. *indūstria*.

индюк, **индѣйский петух**, укр. *індiк*, блр. *індiк* через польск. *indyk* от лат. (*pāvō*) *indicus*, так как эта птица в XVI в. была завезена из Вест-Индии; ср. нем. *ein indianisch Huhn* (Ганс Сакс), франц. *dindon* — то же, *dinde* «индейка», ит. *pollo d'India*; см. Маценауэр, *LF* 8, 12; Штрекель 16; Суолахти, *Vogeln.* 242 и сл.; Преобр. I, 271.

иней, диал. *івень*, род. п. *івня*, укр. *иней*, др.-русск., цслав. *иниѧ*, болг. *иней*, сербохорв. *иње*, словен. *inje*, др.-чеш. *jínie*, чеш. *jíní* ср. р. || Родственно лит. *ynis*, род. п. *ynies*, *ynio* «иней». Судя по ударению, последнее не заимств., вопреки Брюкнеру (*FW* 87), Педерсену (*Mat. i Pr.* I, 171), Бернекеру (1, 432); см. Соссюр, *MSL* 8, 431; Буга, *РФВ*

70, 252; Младенов 223; последний сравнивает также с др.-инд. *ēpī* «блестящий».

инерция, вероятно, через польск. *inercja* из лат. *inertia*.

инженёр, народн. также *анженер* (Мельников); впервые *инженер*, Ф. Прокопович, Пётр I; см. Смирнов 119. Из нем. *Ingenieur* от франц. *ingénieur*: лат. *ingenium* «остроумное изобретение». Посредство польск. *inżynier* фонетически невозможно, вопреки Смирнову (там же). [Уже с 1647 г.; см. Кипарский, ВЯ, 1956, вып. 5, стр. 131. — Т.]

инжиган «дикая коза», амурск. (Карпов). См. *ишигэн*.

инжёр, **инджёр** «фиги, винные ягоды», южн. (Даль). Из тур., крым.-тат., тат., кыпч. *anžir*, *inžir* — то же (Радлов 1, 748; 1454), карач. *inžir* (KSz 10, 107); см. Mi. TEI. 1, 312; Корш, AfslPh 9, 504.

инициатива, через нем. *Initiative* или франц. *initiative* от лат. *initium* «начало».

иницый «наклоненный, свешивающийся (напр., об иве)», смол. (Добровольский). От *ниц*.

инка, **инька** «замужняя женщина у самоедов; русские на севере называют так всякую нерусскую женщину», арханг. (Подв.; Даль); «самоедка» (Ончуков). Из коми *и́н* «женщина, жена», *и́нка*, *е́нка* — то же; см. Калима, FUF 18, 23. Объяснение из *иной* (см.) (у Mi. FW 97) опровергается наличием *нь*.

инквизитор, начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через нем. *Inquisitor* или польск. *inkwizytor* заимств. из лат. *inquisitor*.

инквизиция «следствие с применением пыток», начиная с Петра I, см. Смирнов 120. Вероятно, через польск. *inkwizycja* из лат. *inquisitiō* «разыскание»; см. Христиани 26.

инкунабула «первопечатное издание», книжное заимств. из лат. *incunabula* (*tyrographiae*, с 1677 г.); см. Клюге-Гётце 263.

инó, **ин** «то, так, тогда, пожалуй», также «иногда», др.-русск. *ино* «но, тогда». Из *и + нь* (см. *и*, *но*); ср. Соболевский (РФВ 22, 300 и сл.) против Ягича, который объяснял из *и + онъ*. Не связано также с *иной*, вопреки Бернекеру (I, 431) и Преобр. (I, 271).

иног «гриф», цслав., др.-русск. *иногъ*, *ногъ*, также *ногуи* *γρόψ* (часто в XIV в.; см. Срезн. II, 462, чеш. *noh*, польск.

пог. Из праслав. *jьпогъ с *ino-; связано чередованием с лат. unus из *oinos, греч. οἷνῆ «одно очко на игральной кости», гот. ains; букв. «одинокый (дикий) зверь». Ср. знач. греч. μονός «одинок живущий (о диких зверях)»; см. Мейе, Et. 159; В. Шульце, KZ 45, 333; Бернекер 1, 432; Брюкнер 365. Ср. образование д.-в.-н. einag «единственный», греч. μοναχός (В. Шульце). Неприемлемо объяснение Корша (Jagić-Festschr. 254 и сл.) из араб. 'anqā «гриф».

иногда, диал. *иногда*, др.-русск. *иногда* «однажды, в другой раз» (Дракула 656: «однажды»), ст.-слав. **иногда** ποτέ (Остром.), τότε (Клоц.). Связано с *инбѣ* «другой», *ин* «один». Образование на *-гда* можно объяснить как *всегда* (см.); см. Бернекер 1, 430 и сл. Скорее всего от обобщенного *-кѣда, а не от *год*.

инбѣ, укр. *інчий*, *інший*, ст.-слав. **инѣ** ἄλλος, ἕτερος, ὀδέ, болг. *ин*, *йна*, *ино*, сербохорв. *йн*, чеш. *jiný*, др.-польск. *inu*, *inpu*, в.-луж. стар. *jinu*, н.-луж. стар. *hynu*. Нельзя отделять от *ino- «один, одно» в сложениях и производных: *иноходъ* ж., *иноходец*, др.-русск. *иноходьць*, СПИ, ст.-слав. **инии** мн. 'τινές', **вѣинѣ** «постоянно», **иночадѣ** μονογενής, **инорогѣ** μονόκερος и т. д.; см. Бернекер, там же. Зап.-слав. формы свидетельствуют о праслав. *inъ (см. Ланг, SMF 1, 97; Траутман, BSW 3). || Родственно лит. inas «действительный, правильный»; с др. степенью гласного: др.-прусск. ains «один», лит. vienas, лтш. viêns — то же (с част. *ve-; см. Френкель, VSpr. 26 и сл.), др.-лат. oinos, лат. unus, греч. οἷνός, οἷνῆ «одно очко на игральной кости», гот. ains, ирл. óin. Сюда же, возм., лтш. eidene «вдова» из *einene (ср. датск. enke «вдова» от enk «одинокый»); см. Эндзелин у Френкеля, VSpr. 27; Траутман, Agr. Sprd. 296 и сл.; BSW 3; М.—Э. 4, 655; Буга, РФВ 67, 240; Педерсен, IF 5, 43. Трудно доказуема гипотеза Мейе (Et. 159, 432 и сл.) о различном происхождении **инѣ** 'ἄλλος' и *jьпъ 'μόνος'; против см. Бругман, KVGr. 363; Demonstr. 109 и сл. Не доказана также связь *jьпъ* с местоим. *і-*, греч. ἴα «одна», гомер., критск. ἰός «unus, ille» (см. Бернекер 1, 432, против см. Ван-Вейк, IF 30, 383). Не может быть речи о заимствовании из гот. ains, вопреки Хирту (РВВ 23, 333); см. Бернекер, там же. Сомнительны выводы Гуйера (LF 48, 151) (*inъ из *oinos), а также Остен-Сакена (IF 33, 271), который исходит из *е+ьпъ и сравнивает с греч. ἐ-κεῖνος, лат. e-quidem «конечно, истинно». Неубедительна и праформа Ван-Вейка (там же) *joinos для inъ. Ссылка на ст.-слав. *кѣинѣ как доказательство первонач. *ьнѣ весьма мало обоснована ввиду исторических отношений в самом

ст.-слав. (ср. Дильс, *Aksl. Gr* 9). Следует оставить также сравнение *ѡнь* «другой» с др.-инд. *anyaś* «другой», вопреки Мейе (*Ēt.* 433 и сл.).

ѡнок «монах», **ѡнокѡня** «монашенка», др.-русск., цслав. *ѡнокъ*, *ѡнокыни*. Калька греч. *μοναχός*, *μοναχή*, образованная от *ѡнь* «один», ср. гот. *ainaha* «единственный», лат. *unicus*; см. Фик I, 366; *Mi. EW* 96; Торп 3; В. Шульце, *KZ* 45. 333.

ѡнорѡг, см. *ѡндрик*.

ѡнохѡдец, уже в СПИ, народн. *минохѡдец*, тверск. (См.). От *ѡнь* «один» и *ходѡть*.

ѡнѡчим «пасынок, приемный сын». Возм., из *ѡнокъ* «одинокѡй» и *имъ* от *jetī* «братъ».

ѡнспѡктор¹, начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через польск. *inspektor* или нем. *Inspektor* из лат. *inspector*.

ѡнстѡнция (напр., судебная), начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через польск. *instancja* из лат. *instantia*.

ѡнстѡнкѡт, через нем. *Instinkt* из лат. *instinctus (naturae)* «естественное побуждение» от *instinguere* «подстрекать»; см. Клюге-Гѡтце 264.

ѡнститѡция, стар. знач. «информация», во времена Петра I; см. Смирнов 121. Через польск. *instytucja* из лат. *institutio*.

ѡнстрѡкция, начиная с Петра I (1703 г.); см. Христиани 30. Через польск. *instrukcja* из лат. *instructio*; см. Смирнов 121.

ѡнстрѡмѡнт, впервые у Петра I (1700 г.); см. Смирнов 121. С ударением на предпоследнем слоге — из польск. *instrument*, на последнем — из нем. *Instrument* от лат. *instrumentum*; см. Христиани 29.

[**ѡнтеллигѡнция**, от лат. *intelligentia* «понимание»; см. Ушаков. — *T.*]

ѡнтендѡнт, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 121. Вероятно, из нем. *Intendant*.

ѡнтервѡл «промежуток», впервые при Петре I; см. Смирнов 121 и сл. Через нем. *Intervall* — то же.

ѡнтервѡю, из англ. *interview*.

¹ В эпоху Петра I употреблялось в значении «надзиратель»; см. Смирнов, там же. — *Прим. ред.*

- интерес**, впервые у Петра I (1703 г.); см. Христиани 20. Возм., через польск. *interes* (см. Смирнов 122) или нем. *Interesse* из ср.-лат. *interesse* «иметь важное значение».
- интерлюдия** «комическая сцена в антракте», укр. *інтерлюдія*. Через польск. *interludium* из лат. *interlūdium*.
- интермедия** «сцена в антракте», укр. *інтермедія*. Из польск. *intermedium*.
- интерпиль, интерпель** «абордажная секира», стар. *интербейль*, впервые при Петре I. Из нидерл. *enterbijl* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 12; Мёлен 61.
- интрига**, начиная с Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 123. Через польск. *intryga* или нем. *Intrige* из франц. *intrigue* от лат. *intricāre* «запутывать».
- интриган** (Чехов), стар. *интригант*, Куракин; см. Смирнов 123. Заимств. через нем. *Intrigant*; первая форма испытала влияние франц. *intrigant*.
- инуда, инуды** «в другое место», чеш. *jinudy, jinady* «по другой дороге», польск. *inąd*, диал. *inędy*. Формы **jinoda*, **jinody* образованы аналогично *куда́, куды́* от *инъ* «другой»; см. Бернекер 1, 431 и сл.; Преобр. I, 272. [Сюда же *отнюдь*, см. — *T.*]
- инфантерия** «пехота», начиная с Петра I (1701 г.): см. Христиани 33; Смирнов 123. Через польск. *infanteria* или прямо из исп., ит. *infanteria* от *infante* «парень». Народн. *лихвантерия* — под влиянием *лихой*; см. Малиновский, RF 2, 246.
- информация**, начиная с Петра I; см. Смирнов 123. Через польск. *informacja* из лат. *informātiō* «представление, понятие о ч.-л.».
- иод**, через нем. *Jod* или прямо из франц. *iode* «иод». Иод был открыт Куртуа в 1811 г. в золе морских водорослей и назван от греч. *ἰώδης* «цвѣта фиалки», потому что при нагревании он испускает фиолетовые пары; см. Клюге Гётце 269.
- и́ота**, напр., в выражении *ни на и́оту (не уступить)*, др.-русск. *иота, гета* «черточка» (Изборник Святосл. 1073 г.; см. Срезн. I, 1110). Из греч. *ἰῶτα*. Форма на *г* происходит из графического варианта в ср.-греч., где *ι*- обозначает придыхательное *j*.

иподромие, иподрумие, др.-русск., см. (*г*)ипподрóm.

иподьякон «младший священнический чин», также *подьякон*, др.-русск., цслав. *иподиаконъ* (Проск. Арсен. Сух. 330 и др.). Из греч. *ὑποδιάκονος* (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 53; ИОРЯС 12, 2, 230.

ипостась ж. «существо, сущность», диал. *постась* «лицо», *постасный* «видный, с длинной бородой» (у раскольников), русск.-цслав. *ѣпостась* (Мин. 1095 г. и др.). Из греч. *ὑπόστασις*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

ипохондрия, стар. *гипохондрия* (Куракин), *ипохондрия*, у Петра I; см. Смирнов 90, 124. Через польск. *hipochondria* или лат. *hipochondria* от греч. *τὰ ὑποχόνδρια* «часть тела ниже грудной кости» (*χόνδρος*), заболеванием которой старая медицина объясняла меланхолию (Клюге-Гётце 260). Ср. *хандря́*.

ипподрóm, см. *гипподрóm*.

ипское сукно́ «из Ипра» (часто в 1504 г., 1 Соф. летоп., 16 и сл.; ср. также Унбегаун 344). || Из **ипрское* с. от местн. н. франц. *Ypres* «Ипр» (во Фландрии).

ирѣйс «сиб. барс, *Felis irbis*», монг. (Даль). Из монг. *irbis* — то же, калм. *irwʃ* (см. Рамстедт, KWb. 210), ср. также тел., леб. *irbis*, тоб. *ilbis* (Радлов 1, 1471, 1497).

иргá I. кустарник «*Amelanchier*». Из монг. *irgai*, калм. *jaγä* «кустарник с очень твердой древесиной» (ср. Рамстедт, KWb. 216). Горяев (Доп. 2, 15) неправильно связывает с *рог*.

ирга II. «дубленая овчина или козья шкура, выделанная на замшу», см. *ирха*.

иргёнь «кладеный баран», вост.-сиб. (Даль). Сюда же *Иргень-озеро* в Даурии (Аввакум 92, 188). Заимств. из монг. *irge* — то же, калм. *irge*, тел. *irk*, койб. *irik* (см. Рамстедт, KWb. 209). Относительно носового см. Поппе 38 и сл.; Корш, *AfsIPh* 9, 499. Менее вероятно произведение из тур. *ärgän* «холостой», сев.-тюрк. *irkän* «свободный» (Mi. TEI. 1, 293, Доп. 1, 35).

ирей, ирий, род. п. ирья «южные края, куда птицы улетают зимой, сказочная страна», др.-русск. *ирии*, род. п. *ирыа* «южные края» (Поуч. Владим. Моном.), укр. *вiрей*, *вiрий*, блр. *вiрый*, польск. *wugaј*. Судя по др.-русск. форме, при этимологии нужно исходить из **ig-*, откуда **vy-*, сближенное по народн. этимологии с приставкой *вы-*, и *рай* (см.)

из сочетания *vъ irijъ. || Заимств. из ир. *airuā- (dahyu-) «арийская страна»; ср. осет. ir «осетины», iron «осетинский»; ср. Хюбшман, Osset. Et. 41; см. Фасмер, RS 6, 176 и сл.; Streitberg-Festgabe 368; Фольц, Ostd. Volksb. 127; Шельд, Lw. St. 6 и сл. Об осет. ir и его отношении к 'Αλαρός «алан» ср. Фрейман, RO 3, 158 и сл. Неубедительно предположение о приставке i- и связи с *рай* у Брюкнера (KZ 46, 198; «Slavia», 12, стр. 187; Sl. etym. 195), аналогично Шрадер—Неринг (2, 228). Исходная форма *vugoъ (Демич, ЖСт. 21, 46) объясняет укр. *вирій*, но последнее ввиду др.-русск. *ирии* представляет собой изменение по народн. этимологии, вопреки Ильинскому (РФВ 74, 139), который использует эту форму для далеко идущих выводов. Др.-русск. форма препятствует также возведению всех этих слов к *virъ* «водоворот, пучина», вопреки Микколе (у Тойвонена, FUF 24, 104 и сл.), Калиме («Slavia», 17, стр. 37). Заимствование из греч. ἔαρ, ἦρ «весна» исключается, вопреки Преобр. (I, 273), потому что это слово не встречается в позднегреч., где весна называется ἄνοιξις. Неприемлемо, далее, сравнение с лат. *origo*, *origi* «происхожу, поднимаюсь», греч. ὀρῶμι «поднимаю, двигаю», др.-инд. ṛb̥ti «поднимается» (вопреки Потемне, РФВ 6, 146), а также сопоставление с греч. ἦρι «рано» (там же). Ошибочно сближение Ильинского с *яр* (см.) и Потемни (РФВ 6, 155) с др.-инд. āraṇyas «чужой, далекий», āgād «из дали» и лит. *oras* «воздух, погода», против см. Ягич (AfslPh 7, 485), который считает *irъjъ* заимств. Семасиологические возражения Шахматова (Очерк, стр. XII) против вышеупомянутой ир. этимологии не имеют решающего знач.; ср. аналогичные семантические примеры у Тойвонена (FUF 24, 104 и сл.), такие, как ханты *mortəməx* «неизвестная страна, куда улетают птицы зимовать», манси *mortimaa*. [Объяснение осет. ir из ир. *airuā- ошибочно; последней форме соответствует осет. *allon*; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 545 и сл. — Т.]

ирѣнь м. «простокваша, разбавленная водой для питья у татар, мордвы, чувашей», тамб. *ирян* — то же, донск. (Даль). Заимств. из тат. *airān* — то же (Радлов 1, 660). См. *айран*, *айрян*, *арян*.

ирмолбѣй, **ирмолбѣгий** «собрание церк. гимнов», см. *ермолбѣй*.

ирмѣс «первый стих церк. гимна, который устанавливает связь со след. тропарями», русск.-цслав. *ирмосъ* (Мин. 1905 г.). Из греч. εἶρμός — то же, букв. «связь»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

и́род «безбожник, скупец», диал. (Преобр.), блр. *irod* «черт». От библ. имени собств. греч. Ἰρώδης; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

и́ро́й, *иро́йский*, стар. (часто в XVIII в.; еще у Радищева), вместо совр. *геро́й*, *геро́йский*. Из франц. héros, héroïque, с последующим влиянием позднего произношения греч. ἥρωες, мн. ἥρωες, откуда русск.-цслав. *и́роу* (Григор. Наз.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

и́ро́ния. Заимств. через польск. *ironia* или скорее франц. *ironie*, нем. *Ironie* из лат. *irōnia* от греч. εἰρωνεία, собств. «вопрос», потом: «вопрос, ставящий в тупик, тонкая насмешка».

и́ррегуля́рный, впервые у Петра I; см. Смирнов 124; из стар. нем. *irregular(isch)* «неправильный» (Шульдц — Баслер I, 308) от ср.-лат. *irrēgulāris*.

Ирты́ш, род. п. -á — приток Оби (в Зап. Сибири). Из др.-тюрк. (Орхонск. надписи) *Ärtiš* (письменное сообщение Рясянена), монг. *Ercis*, калм. *Ertšš* (Рамстедт, KWb. 127). Хантыйск. название *Taṇät, Loṇal*, манси *Jäni As* «большой Иртыш»; см. Каннисто, *Festschr. Wichmann* 426; Альквист, *WW* 3, 35, 48; Маркварт, *Streifz.* 499.

и́рха, **и́рга** «замша, дубленая овечья или козья шкура», калужск., новорос., вятск., нижегор.; укр. *и́рха* заимств. через польск. *ircha* «замша» из ср.-в.-н. *irch, erch*, д.-в.-н. *irah* «тонкая, белая дубленая кожа». От лат. *hircus* «козел»; см. *Mi.EW* 96; Бернекер 1, 432; Брюкнер 193; Бильфельдт 151. Ничего общего не имеет со ср.-в.-н. *hirsch* «олень», вопреки Голубу (89).

и́са́д «пристань», также *и́са́дь* ж. «место высадки, прибрежное поселение». Из **из-сад-*; см. Соболевский, Лекции 148; Преобр. 1, 274.

Искандёр 1) Нестор-Искандер — имя автора повести о падении Константинополя (2-я пол. XV в.), 2) Псевдоним Александра Герцена; из тур. *Iskändär* от греч. Ἰσχυαῖος.

и́скаріо́т «предатель», *и́скаріо́тка* «предательница» (Мельников 7, 30); также кашинск. (См.), др.-русск., ст.-слав. **Искаріотъ** (Клоц., Супр., Мар., Зогр.). Из греч. Ἰσχαριώτης — прозвище Иуды.

и́скать, **и́щү**, *иск*, род. п. *и́ска*, укр. *и́скати*, др.-русск. *искати*, *иску*, *ищу*, ст.-слав. *искати*, *искж* ζητεῖν, болг. *и́скам*, *и́ща* «желаю, требую», сербохорв. *и́скати*, *и́штѐм* «искать, желать», словен. *iskati, iskāti, iščem*, чеш. *jískati*, польск.

iskać, iszczyć «искать вшей». || Родственно лит. ieškóti «искать», лтш. iėškāt, -āju «искать вшей у к.-л.», др.-инд. icchāti «ищет, желает», авест. isaiti — то же, д.-в.-н. eiscōn «искать, спрашивать, требовать», нов.-в.-н. heischen (h от heissen), англос. āscian, англ. to ask «спрашивать», арм. aic «исследование»; см. Бернекер 1, 432 и сл.; Траутман, BSW 67; М.—Э. 2, 65; Эндзелин, ZfslPh 16, 107 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 256; Хюбшман 418; Зубатый, LF 28, 360; Мейе—Вайан 30, 85. Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 333), Бругману (Grdr. I, 781, 944); см. Бернекер, там же.

исконі — нареч. «с самого начала», также *спокон вѣка*, др.-русск. *искони*, *иждекони* (из *из же кони), ст.-слав. *искони ѣѣ архѣс*. См. *из-* и *кон-* в *конѣц*; с др. вокализмом — *начать* (*начати: начьнѣ*): см. Траутман, BSW 133 и сл.; Преобр. I, 274.

Искоростень — город в земле деревлян, др.-русск. *Искоростѣнь*. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 179), от собств. **Искоростѣнь* сканд. происхождения (шв. -sten). Первая часть, возм., от др.-сканд. skagr «утес»?

іскра, **іскрится**, укр. *скра*, блр. *скра*, ст.-слав. *искра* σπινθήρ (Euch. Sin.), болг. *іскра*, сербохорв. *іскра*, словен. *iskra* «искра», *iskog* «огненный, проворный, живой», чеш. *jiskra*, слвц. *iskra*, польск. *iskra*, *skra*, в.-луж. *škra*, н.-луж. *škra*, полаб. *jaskra*; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Связано чередованием с *јска* «ясная звезда», блр. *јскорка* «искорка», укр. *јскрѣтисѣ* «искрится», польск. *jaskry*, *jaskrawy* «яркий, ослепительный». Сюда же *јсний*, лит. *aiškus*, *iškùs* «ясный, отчетливый», *ėiškiai*, нареч. (Даукша), *ėiškus*; см. Бернекер 1, 433; Траутман, BSW 4; Перссон, Beitr. 950; Потебня у Преобр. I, 274. Праслав. **jьsk-*: **ěsk-*. Ввиду наличия форм на **jask-* родство с греч. *ἑσχάρα* «очаг, горелка» едва ли более вероятно, вопреки Козловскому (AfslPh 11, 389), Сольмсену (Unters. gr. Lautl. 218), Зубатому (KZ 31, 15); см. Бернекер, там же; Ильинский, РФВ 65, 221, хотя сравнение последнего с д.-в.-н. *asca* «зола» весьма сомнительно. Вопреки Бернекеру (1, 276) и Траутману (там же), др.-инд. *у́ѣсас* «авторитет, достоинство, честь, слава», вероятно, следует отделять от *іскра* и родственных; см. Агрель, Zur bsl. Lautg. 31.

іскренний, др.-русск. *искрь* «близко», *искрьнь*, ст.-слав. *искрь* πλησίον, *искрьнь* «ближний», болг. *іскрен*, сербохорв. *іскрьнь*, словен. *iskog* «рядом», *iskrè* — то же, *iskrni* «близкий». || Ср. образование ст.-слав. *испрь* (см. *выспрь*). Вероятно, от

из- и основы, родственной слову *кóрень*. Другие допускают связь *-крь* с *край* (Mi. EW 137; Младенов 224). Бернекер (1, 434) сравнивает *-крь* с лтш. *krīja* «древесная кора», лит. *krījà, skrījos* «стенки сита, сплетенные из лыка» (см. Преобр. I, 275), что неубедительно. [Ср. диал. *крей, кри* «подле»; см. Львов, РЯНШ, 1958, I, стр. 82. — Т.]

искус, **искусный**, **искуейть**, укр. *кусіти* «испытывать», ст.-слав. *искоусити* *πειράζειν, δοκιμάζειν*. От *кусіть*, праслав. **kusiti*, заимств. из гот. *kausjan* «*γέεσσαι, δοκιμάζειν*»; см. Бернекер 1, 652 и сл.

искусство, цслав. *искусство* «*experimentum*», ст.-слав. *искоусъ*. К предыдущему слову; см. Бернекер 1, 652 и сл.

Исландия, из норв. *Island*, ср.-лат. *Glacialis insula* (Саксон Грамм.), с изменением по аналогии названий стран на *-ия*.

исмѣн — прилаг. «светлый» (о соколе), только в песнях, терск. (РФВ 44, 93). Вероятно, к *искра, ясный*.

Испания, см. *Гишпáния, Гишпáнский*.

исподволь — нареч., из *исподоволь* от *довольно*; см. Соболевский, Лекции 98.

испоко́н, испоко́нь — нареч. *испоко́н вѣка*. От др.-русск. *поконъ* «начало» (часто у Срезн. II, 1112). Ср. *кон, конѣц*.

исполáть — межд. «слава тебе!» (Крылов и др.), диал. *сполáть* «спасибо», впервые в XVI в.; см. ИОРЯС 8, 4, 224. Из греч. *εἰς πολλὰ ἔτη* «многая лета»; см. Лескин, *AfslPh* 4, 513; Грот, *Фил. Раз.* 2, 365; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 70.

исполѣн, русск.-цслав. *исполинъ* *γίγας* (Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; Шахматов, *ЖСт.* 20, I, стр. 21 и сл.), ст.-слав. *споловъ*, род. мн. *γίγας* (Супр.), др.-польск. *stolim, stolin* «исполин», кашуб. *stolem* — то же. || Связано с именем *спалов*, побежденных готами на территории соврем. Южн. России (Иордан, *Get.* 4, 27); ср. еще *Spalaei* (Плиний, *Hist. Nat.* 6, 7, 22); см. Mi. EW 318; Бернекер 1, 434; Первольф, *AfslPh* 4, 66; 8, 11. В связи с наличием *и-* Мейе (*Ét.* 182 и сл.) предполагает ром. посредство. Ср. *избá*. Неприемлемо отождествление с *Ἄσφαλοι* (Грегуар, *Byzantion* 13, 267 и сл.), а также теория о кельт. происхождении *спалов* и сближение с др.-исл. *srjalla* «говорить, разговаривать», англ. *spell* «произносить» (Шахматов, *ЖСт.*, 20, стр. 21 и сл.), поскольку образование на *-іпо-* можно сравнить не только с *Cotīni* и т. д. Недостоверно и предположение (там же) о вост.-прусск. территории этого народа. Не

обосновано и мнение о тюрк. происхождении спалов, вопреки Муху (DSt. 37 и сл.), так как они были побеждены готами. Ошибочно также объяснение *исполн* из *пóле* у Шапиро (ФЗ, 1871, вып. 5—6; см. Преобр. I, 275). Что касается знач. «великан» в этнонимах, то ср. нов.-в.-н. Hüne «исполин» (от имени гуннов) и польск. olbrzym (см. ниже, на *обрин*). Объяснение *и-* как результата ошибочного разделения слов *и сполинъ* меня не убедило, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134), Вайану (Vieux Slave 134). В соответствующем греч. псалме (18, 4), откуда производят *и*, нет никакого *καί*. В русск.-цслав. текстах *исполинъ* встречается неоднократно уже в XI в. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 113. — Т.]

испря «оправдание, извинение», только др.-русск. *испъря*. Из *из-* и к. *прѣние*. См. *перѣть*.

иссо́п «*Hyssopus officinalis*», применяется при очистительных жертвоприношениях, церк., др.-русск. *усопъ*, *ѣсопъ*, ст.-слав. *ѣсопъ*. Из греч. ὕσσωπος — то же, Нов. завет (см. Бауэр 1407).

иссяка́ть, иссякнуть, см. *сякнуть*.

истѣ́рика, истерический. Книжное заимств. из лат. *hysterica passio* «болезнь нервов», откуда и нем. *Hysterie* «истерика». Возм., в русск. имело место новообразование от *истѣрик* из франц. *hystérique* «истерический». Источником этого слова является греч. ὑστѣра «матка», потому что стар. медицина объясняла это расстройство болезнью матки (см. Шульц—Баслер I, 277; Клюге-Гётце 260 и сл.)

истѣ́рна «цистерна», только др.-русск. (Хожд. игум. Даниила 82). Из ср.-греч. нов.-греч. *γιστέρνα, хистѣрна* от лат. *cisterna*; ср. Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 30; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 48.

истѣ́ц, -ца́ «проситель, податель жалобы», др.-русск. *истъць*, болг. *истѣц*, польск. *iściес* «законный владелец», *iścizna* «капитал». Согласно Соболевскому (Лекции 133), к др.-русск. *исто* «капитал», первонач. знач. «собственник», ср. также Станг, *NTS* 15, 349 и сл.; Преобр. I, 275. См. *истый*.

исти́на, укр. *їстина*, др.-русск., ст.-слав. *ИСТИНА* ἀλήθεια, ἀκρίβεια (Супр.), болг. *їстина*, сербохорв. *їстина*, словен. *īstina*, чеш. *jistina* «истина», др.-польск. *iścina* «истина, капитал, наличные деньги». От *истый*.

истихо́нный «точно такой же, сходный», олонекк. (Кулик.). Вероятно, расширение *истинный*? Ср. *легóхонький*.

исто I. «капитал», см. *истый*.

исто II., род. п. истесе «почка», др.-русск., ст.-слав. исто, род. п. истесе, дв. истесѣ (Супр.), русск.-цслав. также *iestesъ* им. дв. «мошонка» (Изборн. Святосл. 1073 г.), об-истье ср. р. «почки», словен. obist ж. «почка», obistje ср. р. «почки». || Родственно др.-исл. eista ж. «ядро, яичко»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 470; Бернекер 1, 434; Траутман, BSW 105; Фортунатов, Лекции 270; Хольтхаузен, Awn. Wb. 48; Миккола, Ursl. Gr. 71; IF 16, 98. Неясно отношение к др.-прусск. inxcze ж., лит. inkstas м. «почка», диал. также «яичко», лтш. ikstis; см. Лоренц, AfslPh 18, 86; Траутман, Arg. Sprd. 347; Педерсен, IF 5, 43; Бернекер, там же.

истовѣриться «принять угрожающую позу», яросл. (Волоцкий). Вероятно, нельзя отделять от *извѣристый* «капризный, своевольный». Возм., от *из-*, усилит. част. *то* и *вѣриться*.

истѣжить «истратить, израсходовать», пенз., казанск. (Даль)¹. Едва ли это контаминация *издержать* и *уничтожить* или, по мнению Даля, от **изытѣжить* из *итогѣ*. Скорее от *из тогѣ*.

истокáпанный «совершенно похожий», олонецк. (Кулик.). От *истый* и *капать* или от *искапать* с усилит. *то*; ср. *истовѣриться*?

истѣрик, при Петре I; см. Смирнов 124². Вероятно, через польск. historyk из лат. historicus.

истѣрия, при Петре I; см. Смирнов 124². Возм., через нем. Historie (с XIII в.) из лат. historia от греч. *istoria*. Вместо стар. *гистѣрия* (см.). [Виднес («Scando-Slavica», 3, 1957, стр 137 и сл.) приводит примеры гораздо более раннего употребления формы *история*: Памва Берында, изд. 1653 г.; История о войне Иудейской, XVI в. См. еще G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Т.]

Йстра — название нескольких рек: левого притока Москвы, правого притока Вори ([бывш.] Калужск. губ.). Тождественно лит. Įsrà, Įstrà — левый приток Преголи, откуда *Инстербург* [ныне Черняховск], лтш. Īstra; см. Буга, RS 6, 9 и сл.; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 658, 662. Следует отделять от фрак. Ἰστρός «Дунай», которое объясняют из *isros, гомер. ἰρός, лэб. ἶρος «свежий, быстрый», др.-инд. iṣirás; см. Мух, IF 8, 288 и сл.

¹ М. Фасмер не вполне точен. У В. Даля (см.) сказано: *истѣжить*, *истѣжать* «уничтожать, укрощать», пенз.; «издержать, израсходовать», казанск. — Прим. ред

² Не совсем так: Н. Смирнов указывает, что слова *историк* и *история* были известны на Руси еще до Петра I. — Прим. ред.

истребить, истреблять. Заимств. из цслав. *истрѣбити*. См. *тербять*.

истукан «идол, божок», др.-русск., цслав. *истуканъ* «вырезанный, высеченный», прич. прош. вр. страд. зал. от *истукати* «резать, лить из металла»; с др. вокализмом: *тъкнѣти* (см. *ткнуть, тькать*). Ср. греч. *τόχος* «резец», *τοχίζω* «высекать» (Прельвиц 470; Преобр. I, 276; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 25).

истый, истовый, др.-русск. *исто* «капитал», укр. *істій, істний* «истинный, настоящий», ст.-слав. *истъ, истовъ* «истинный, сущий», болг. *ист* «тот же самый», *исто* «также», сербо хорв. *истѣ* «тот же самый», *истѣ* «точно так же», словен. *isti* «тот же самый», чеш. *jistý* «подлинный, верный, определенный, надежный», др.-польск. *ist, isty*. || Зап.-слав. формы делают праформу **jьstь* сомнительной. Это слово сравнивают с лтш. *īsts, īstens, īstans* «настоящий, истинный», герм. *Istaevones* — название др.-герм. племенного союза (Тацит, Germ. 2); возм., сюда же, с др. вокализмом, можно отнести и название *Aestii* (Тацит), *Aisti* (Эгингард); см. Буга, РФВ 70, 252 и сл.; Шёнфельд 148 и сл.; Мух, DSt. 71; Шрадер — Неринг I, 383. С др. стороны, лтш. *īsts* нельзя отделять от *īksts*, так же как от лит. *ušcias* «явный, ясный», *ųskus, ūškus, éiškus, áiškus* «ясный», арм. *isk* «в действительности» (М.—Э. I, 835, 838), которые относятся к *ясный* (см. *искра*). В последнее время Станг (NTS 15, 347 и сл.) пытался связать слав. *istъ* с др.-инд. *īcē* «имею во владении», *īcānās* «властелин, состоятельный», гот. *aigin* ср. р. «собственность», *aigan* «иметь», д.-в.-н. *eigan* «собственный». Исходя из **jьstь*, раньше предполагали родство *истый* с и.-е. **es-* «быть»; см. Моль, MSL 7, 355 и сл.; Мейе, Ét. 300 и сл.; Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 406; против см. Брандт, РФВ 22, 134; Станг, там же; Бернекер 1, 435 и сл.; но гипотеза последнего о **jьzstь* (ср. *из-* и *стать*, подобно лат. *existere*, франц. *exister* «существовать») тоже сопряжена с трудностями. Не убеждает и сравнение с лит. *jūsti, jūntù* «чувствовать», *jaūsti, jaučiù* — то же; см. Махек, Stud. 47 и сл.; Френкель, KZ 61, 261; «Slavia» 13, 14; Голуб 90. [Совершенно невероятно сравнение Махека («Sprache», 4, 1958, стр. 75) с хетт. *ištanza-* «душа; сам». Наиболее убедительна этимология Топорова (КСИС, 25, 1958, стр. 80 и сл.), согласно которой слав. *istъ* «тот же самый» является местоим. образованием **is-to-*, аналогичным лат. *iste*, умбр. *esto-* «этот, тот». — T.]

- Исѹс**, др.-русск., ст.-слав. **Иисоусъ**, **Исоусъ**, из греч. Ἰησοῦς.
- исчѣзнуть**, **исчѣзну**, укр. *щѣзнути*, блр. *чѣзнуць*, ст.-слав. **ЧЕЗ-****НЖТИ**, **ЧЕЗНЖ** «угаснуть, исчезнуть», **ИШТЕЗНЖТИ** «исчезнуть, содрогнуться», болг. *чѣзна* «исчезаю, тоскую», сербохорв. *чѣзнѣм*, *чѣзнуги* «желать, тосковать, исчезать», польск. *szczeznąć* «пройти, исчезнуть». || Родственно др.-исл. *hvika*, прош. вр. *hvak* «колебаться, дрогнуть, уступить», фарерск. *hvökka* «содрогаться от ужаса, быстро убавляться, исчезать»; см. Цупица, GG 58; Торп 114 и сл.; Бернекер 1, 153 и сл.; Траутман, BSW 133; Хольтхаузен, Awn. Wb. 135. С др. вокализмом: *казѹть*. Часто привлекавшееся лат. *conquināscō*, *-quēxi*, *-ege* «нагибаться к земле, приседать» остается в стороне; см. Вальде—Гофм. I, 262 и сл.
- Ита́лия**, из ит., лат. *Italia*, а не из нем. *Italien* или франц. *Italie*. Сюда же *итальянец* из ит. *italiano*, а также диал. *итальянка*, *тальянка* «вид гармони», *итальянчик* «гармонист», кашинск. (См.).
- итог**, образовано из *и тог*; см. Преобр. I, 277; Mi. EW 97. См. *и*, *тот*.
- итти́**, **идти́**, см. *идѹ*.
- Иѹда**, др.-русск., ст.-слав. **Иоуда**, **Июда**. Из греч. Ἰουδας, диал. в знач. «предатель, скупец»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 70; см. выше, *Искарѹт*.
- иудѣй**, *юдѣй*, церк., др.-русск., ст.-слав. **иудѣи**, **иудеи**. Из греч. Ἰουδαῖος.
- йхний** — местоим. 3. л. мн. ч., народн. новообразование от формы род. п. мн. ч. *их*. Подробности см. на *йже*. Отсюда же и диал. *йхо* ср. р. «детская болезнь», вост.-сиб., табуистическое название вместо *их болѣзнь*; см. Зеленин, Табу 2, 82. Возм., вместо *лѹхо*.
- йчетки**, **йчитки** «сафьяновые вышитые башмаки на мягкой подошве без каблуков, которые носят татарки», казанск., вятск. (Васн., ИОРЯС I, 303), также *ичетѹги* (мн.) — то же; впервые в Домостр. Заб. 186; другие примеры см. у Срезн. I, 1168. Заимств. из тюрк.; ср. тур., крым.-тат., азерб. *ič* «внутренность» (Радлов 1, 1511) и казах., кыпч., бар. *ätik* «сапог», чагат. *ätük*, тат. *itik*, кыпч. *itük*, тур. *ädik*, *idik*, уйг. *ötük*, кирг., алт., тел. *ödük* (Радлов 1, 842; 1279; 1503; 1508); см. Банг, UJb. 10, 22; Корш, AfslPh 9, 505; Дени, Mél. Boyer 100; Крелиц 26. Диал. *йчѹги* (мн.) — то же (Мельников), ср. с тат. *itžäk* «башмак», бар. *ižik* (Радлов 1, 1523); см. Корш, там же; Mi. TEL. 1, 313. [См. еще специально Вахрос, Наименования обуви в русском языке, Хельсинки, 1959, стр. 92.— Т.]

ишák «осел, мул», сиб. оренб., кавк.; впервые *ишек* «осел», Пут. Кит. 1567 г. (Срезн. III, 136, Доп.), *ишак* (часто в XVII в.: Котов, Арсен. Сухан. и др.). Из тур., кыпч., азерб. *äšäk* «осел», тат. *išäk* — то же (Радлов 1, 905 и сл.; 1552); см. Mi. TEI. 1, 294; EW 97; Корш, ИОРЯС 11, 1, 264.

ишán «мусульманское духовное лицо» (Даль). Заимств. из тат., чагат. *išan* «святой, набожный человек» (Радлов 1, 1550).

ишем «пьяный мед (как напиток)» (Горе-Злочастье, XVII в., Пам. стар. лит. 1, 3). Через тюрк. заимств. из нов.-перс. *āšām* «напиток», авест. *šāman-* «капля»; см. Хорн, Npers. Et. 8.

ишигэн «козленок», забайк., *ишигэнка?* «козья шкура», ирк. (Даль). Из монг. *esigen*, *isige* «козленок», калм. *iškə* — то же, чагат., крым.-тат. *äški* — то же, алт. *äškä* «коза» (Рамстедт, KWb. 211; Радлов 1, 864, 865).

ишiмы (мн.) «вид обуви, [напр., т. н.] ичиги», вост.-сиб. (Даль). Заимств., ср. тарск. диал. *išim* «плетенка» (Радлов 1, 1555).

ишь, ишь ты! — межд. удивления и порицания. Из *вишь* и далее из *вiдишь* — 2 л. ед. ч. наст. вр. или др.-русск. форма 2-го л. ед. ч. повел. накл. *вижь*, ст.-слав. *виждь*; см. Преобр. I, 277.

ищаул «скряга», казанск.; *ащаул* «обидчик, подрядчик, обсчит. рабочих», ряз.; *щаул* — то же, нижегор.; «лентяй, бездельник», тамб. (ИОРЯС 1, 303). Темное слово.

ищейа, ищейка, от *иска́ть*.

ищú, см. *иска́ть*.

июль м., род. п. *июля*, др.-русск., ст.-слав. *июль*, *июль*, *июлии* (Остром.). Через ср.-греч. *ιούλι(ο)s* из лат. *iūlius*; см. Г. Майер, Ngr. St. 3, 22; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70.

июнь, м., род. п. *июня*, др.-русск., ст.-слав. *июнь*, *июнии* (Остром.). Через ср.-греч. *ιούνι(ο)s* от лат. *iūnius*; см. Г. Майер, Ngr. St. 3, 22; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70; Соболевский, РФВ 9, 3.

К

к — двенадцатая буква др.-русск. алфавита, называется *како* (см. *как*), числовое знач. = 20; см. Срезн. I, 1169.

к, ко — предлог дат. п., диал. также *кы, ик* (орловск., курск.), укр., блр. *к*, др.-русск., ст.-слав. *къ* *πρός*, *ἐπί*, болг. *к*, *към*,

сербохорв. к, ка̋, словен. к, чеш. к, ке, слвц. к, ку, польск. к, ку, в.-луж., н.-луж. к, ке, полаб. ка. || Родственно др.-инд. вед. кам — усилит. послелог после формы дат. п., авест. кам «ради» (В. Миллер, KSchlBeitr. 8, 105 и сл.; Сольмсен, KZ 35, 463; Мейе, MSL 9, 49 и сл.; Бернекер 1, 658; Ягич, AfslPh 18, 267; Бругман, Grdr. 2, 2, 855; Лескин, Dekl. 4; Мейе—Вайан 156; Траутман, BSW 145; Зубатый; Vaudouinowi de Courtenay 79). О галльск. com-, др.-ирл. com- «с», лат. cum-, которые иногда относятся сюда же, см. Вальде—Гофм. I, 251 и сл. [Вайан (RES, 33, 1956, стр. 108 и сл.) подчеркивает особый характер слав. къ — только предл., а не приставка. Однако къ в целом ряде случаев выступает и как приставка; ср. *кудель*, *кудри*, сербохорв. кнадити и др. — Т.]

ка, **-ко** — усилит. част. после местоим., нареч. и императива, сообщающая речи фамильярный оттенок; требует ускоренного выполнения просьбы или приказа: *мне́-ка*, *ну́-ка*, *да́й-ка*, укр. *тут-ка* «здесь», *нынь-ка* «нынче», болг. *аз-ка* «я», *днес-ка* «сегодня», сербохорв. тебе-ка, теби-ка, данас-ка, словен. *dóli-ka*, *dól-ka* «внизу, вниз», чеш. *dnes-ka* «сегодня», в.-луж. *znutř-ka* «изнутри», *dole-ka* «внизу». Также **-ко**, **ки**: *поди́-ко*, *на́тко*, *во́нки* «вон», укр. *яз-ко* «я», н.-луж. *tamko* «там», кашуб. кое, пе-коє «теперь»; ср. вариант *къ*: ст.-слав. *некъли ѣ, πώς* (Супр.). || Тождественно *к* (см.). || Родственно др.-инд. вед. кам, авест. *kā* — част. обобщения, напр., «да, конечно», др.-лит. *tàs-ka-t*, *šis-ka-t* «вот!, вон!», *tas-ka-jau* «тот же самый», вост.-лит. *dúo-ka-gi* «дай же», а также лит. *dúok*, *dúoki* «дай», греч. *-χα*, *-χευ*; см. Бругман, Grdr. 2, 3, 1000; Бернекер 1, 463 и сл.; Траутман, BSW 111; Буга, РФВ 71, 51; Сольмсен, KZ 35, 463 и сл.; Бартоломэ, Air. Wb. 422; Кикерс, Acta Univ. Dorp. 30, 7 и сл.; Зеленин, РФВ 54, 388 и сл.; Соболевский, РФВ 64, 146; В. Миллер, KSchl. Beitr. 8, 107; Френкель, Balticoslavica 2, 40.

ка́ба «кол для привязывания лодок», новгор., тихвинск., олонецк., псковск. Также *ко́ба*, *ко́ва* «кол, шест, пень», новгор, Заимств. из вепс. *kavi*, люд. *kuavi* — то же; см. Калима. FUF 18, 154 и сл. (тем самым отменяется стар. объяснение Калимы (96) из фин. *кари*, род. п. *kavun* «гвоздик»).

кабав, **кебав** «баранина, порезанная кусками и зажаренная на вертеле, шашлык», крымск., кавк., астрах. (Даль), Из тур., крым.-тат. *käbab* «жаркое» (Радлов 2, 1190); см. Mi. EW 114; TEI. 2, 106; Бернекер 1, 498; Локоч 77.

кабáк I. обычно *кабачок* — вид тыквы «*Cucurbita melo pepo*». Из тур., тат., чагат. *kaбак* — то же (Радлов 2, 437); см. *Mi. TEL.* 1, 320; Гомбоц 96.

кабáк II. «трактир», впервые *кабакъ*, грам. весьегонск. 1563 г. (см. Срезн. I, 1169), часто в XVII в. (Котошихин 85, Хожд. Котова) (ИОРЯС 15, 4, 290); польск. *kaбак* (*Niemojewski pamiętnik* 1607 г.) происходит, согласно Брюкнеру (210), из русск., как и алт., тат. *kaбак* — то же; см. Радлов 2, 436; Каннисто, *FUF* 17, 108. || Это слово обычно считают заимств. из нж.-нем. диал. *kaбаске, kaбаск* «ветхий дом, хибара»; см. Гримм 5, 6; Христиани 50; Маценауэр 186; Бернекер 1, 464; Р. Смаль-Стоцкий, «*Slavia*», 5, стр. 49; Миккола, *Berühr.* 116. Нж.-нем. слово объясняли раньше как расширение нж.-нем. *kagge* (Шрёдер, *Streckformen* 23 и сл.; Бернекер, там же), но позднее определили в нем контаминацию *Kabine* или *Kabüse* и *Baraske* (так Блумфилд, *Germanica f. Sievers* 106). Другие ученые склонны видеть в нж.-нем., нов.-в.-н. *kaбаске* заимств. из русск. (*Mi. TEL.*, Доп. 2, 137; *EW* 425; Уленбек, *PBB* 26, 300; Миккола, *AB* 58 и сл.; Клюге-Гётце 272). С этим связаны попытки искать происхождение данного слова на Востоке; ср. балк., карач. *kaбак* «село, поселение» (*KSz* 10, 113; 15, 232). Сомнительно произведение слова *кабак* из чув. *хубах* — то же, якобы родственного тюрко-тат. *kaбак* «тыква» (*«тыквенная бутылка», откуда *кабак*; ср. нов.-в.-н. *Krug* «кувшин» и «трактир», согласно Микколе (*AB* 58 и сл.); аналогично рассматривает это слово и Фасмер (*RS* 4, 183), против чего выступил Паасонен (устно)), а также объяснение из осет. *kaбак* «веха, шест с дощечкой» (Потебня, *РФВ* 5, 143; Преобр. I, 278) или из перс. *хаба́к* «(камышовый) плетень, загон». Не может быть источником и франц. *сабагет* «трактир», вопреки Коршу (*AfslPh* 9, 507)¹.

кабала́ I. «задолженность, долговая зависимость, рабство», укр. *кабала́* — то же, др.-русск. *кабала* «грамота, письменное долговое обязательство», часто в XV в. (см. Срезн. I, 1169 и сл.), Домостр. К. 60, Заб. 139, Котошихин 136 и сл. и т. д. Из тур. *kaбал* «определенное количество, заданная работа, работа одного дня» (Радлов 2, 444); см. Бернекер 1, 464; Преобр. I, 278; иначе Локоч (77). Далее следует араб., тур. *kaбалет* «договор», которое Миклошич (см. *Mi. TEL.* I, 320, Доп. 2, 137) считает источником русск. слова.

¹ Автор не точен. Корш не возводит это слово к франц. *сабагет*, а замечает лишь, что у Маценауэра франц. *сабагет* отсутствует. Корш указывает на вост. происхождение слова. — *Прим. ред.*

кабалá II., каббалá «чернокнижие, черная магия», польск. *ka-bała* — то же. Вероятно, через ит. *sábala* «искусство предсказывать по числам, магия, интрига» из др.-еврейск. *ka-bālāh* — то же, откуда и франц. *cabale*, нем. *Kabale*; см. Бернекер 1, 464; Преобр. I, 278; Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 61; М.-Любке 372; Литтман 51.

кабалгáт, см. *кабельгáт*.

кабáлка «поплавок на семужной сети», арханг. (Подв.); из фин. *karalo* — то же; см. Калима 96 и сл. Ср. *кабелёк*.

кабалýр, кабалýрник «цепь или трос, огибающая шпиль корабля», стар. *кабеляринги*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 124 и сл. Из голл. *kabelaring* — то же, с изменением под влиянием суф. *-ник*; см. Мёлен 86; Маценауэр 187.

кабáн I. «вепрь, (дикая) свинья, боров», укр., блр. *кабáн*, Заимств. из тат., казах., кыпч., азерб. *kaban* — то же (Радлов 2, 439), балкар., карач. *kaban* (KSz 10, 113; 15, 232); см. Mi. TEL. 1, 320; EW 107; Корш, AfslPh 9, 507; Бернекер 1, 464. Сюда же *Кабáн-озеро* около Казани, из тат. *Kaban küli*, где *kül* «озеро» (Радлов 2, 1465).

кабáн II. «стог, скирда, кладь продолговатой кладки», вятск. (Даль). Возм., через удм. *kaban* — то же из чув. *kaBan*, родственного кыпч., башк., бар. *käbän*, тат., тоб. *kibän*; см. Вихман, Tschuw. Lehnw. 66, TT57; Гомбоц 94; Паасонен, FUF 2, 123; CzSz 57; Рясянен, TschL. 139; FUF 29, 196.

кабáн III. «посуда для солонины», тверск. (См.). Вероятно, заимств.; ср. нов.-в.-н., вост.-ср.-нем. *kober* «корзина», ср.-в.-н. *kobel* «ящик» (ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 56).

кабáн IV. «большая глыба льда», собир. *кóбань* ж., тверск. (См.). Возм., к *кабáн* I.

кабаргá 1) животное из семьи оленей «*Moschus moschiferus*», сиб.; 2) «тощая, замученная скотина», воронежск. (Даль); 3) «козел», «грудная кость птицы». Заимств. из тел., шор., саг. *taburγa* «сиб. кабарга», тувинск. *toγurγu* — то же (Радлов 3, 971, 1171). *Кабарга* в последнем знач., вероятно, имеет другую этимологию. Ср. *кобаргá*. Согласно Рясянену (Festschrift Vasmer 422), *кабаргá* «грудная кость птицы» заимств. из тюрк., ср. тур. *кабурγа* «ребро», туркм. *γарурγа* — то же.

кабардá «выдра», юго-вост. (см. Зеленин, R. Volksk. 226). Напоминает осет. *kaef* «рыба» и *urd* «выдра» (авест. *udra-*); см. Фасмер, ZfslPh 4, 412.

- кабардинка** «особая меховая шапка» (см. Зеленин, R. Volksk. 226, рис. 9), происходит скорее от этнонима *кабардинец*, *Кабарда́* (на Кавказе), черк. Kabardej (см. Дирр, Namen 206), чем от предыдущего (вопреки Зеленину, там же).
- кабарёт**, через нем. Kabarett или прямо из франц. cabaret — то же.
- кабартма́** «вид блинчика», казанск. (Мельников). Из тат., тур. kabartma «блинчик из кислого теста» (Радлов II, 443).
- каба́т** «рабочая рубаха, куртка, кофта», с.-в.-р., зап., укр. *ка́бат* «куртка, кафтан», др.-русск. *кабатъ* «вид царской одежды, кафтан» (XVII в.; см. Срезн., I, 1170), чеш. kabát «пальто», польск. kabat «кафтан, камзол», в.-луж., н.-луж. kabat — то же. || Несомненно, это слово имеет тот же источник, что и ср.-греч. *καβάδιον* (Конст. Багр., Продром), *καβάδις* — то же, которое византийцы считали перс. словом (Цецес, Хил. 12, 792), хотя в последнее время его сближают (правильно ли?) с *Καβαδηνή* — названием части Карамании (см. Фурикис, Lex. Arch. 6, 144; Glotta 14, 207). Но из греч. слова можно объяснить только болг. *кава́д*, сербохорв. *кавад* «богатое верхнее платье», а не зап. и вост.-слав. формы на *-б-* и *-т-*; см. Фасмер, RS 6, 183; Голуб 92; Брюкнер (211) против Бернекера (1, 464). Перс. *kaḇā* «кафтан», по-видимому, заимств. из араб. (см. М.-Любке 378; Корш, AfslPh 9, 509; Г. Майер, Ngr. St. 2, 30). Должно быть, существует связь с пракрытск. *kaṇaj'i* «верхнее платье» (см. Людерс, Abh. Preuss. Akad., 1936, № 3, стр. 13 и сл.; справка О. Хансена). Неприемлемо объяснение слав. слов из д.-в.-н. *kawāti*, ср.-в.-н. *gewæte* «одежда, доспехи» (вопреки Гебауэру (Slovn. staroč. 2, 4), Соболевскому (РФВ 64, 148), Маценауэру (40); см. Бернекер, там же), а также из лат. *sarra* (вопреки Брюкнеру (211)). Лтш. *kaḇata* «карман» не имеет ничего общего со слав. словами (ср. М.—Э. 2, 129).
- кабелёк** «поплавок на сельдяной сети», арханг. (Подв.); ср. *каба́лка*.
- ка́бель** м. «особый провод электрической и телефонной сети, используемый для подземных и подводных проводок». Вероятно, через нем. Kabel или голл. kabel из франц. câble, которое объясняют из лат. *сару́лум* «аркан»; см. Мёлен 86; Гамильшер, EW 164.
- кабельга́т, кабалга́т, ка́балгат** «помещение под деком в носу корабля (как склад)», также *кабауга́т*. Заимств. из голл. kabelgat — то же или нем. Kabelgat; см. Мёлен 87; Калима, RS 5, 83; Зеленин. ИОРЯС 10, 2, 455.

- кабелътов** «якорный канат», стар. *кабельтоу*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 124. Из голл. *kabeltouw* — то же; см. Мёлен 86.
- кабестан** «судовой ворот» (Мельников и др.). Из франц. *cabestan* — то же, от исп. *cabestro* «недоуздок, хомут», лат. *capistrum*; см. Маценауэр 8, 39.
- кабза́, ко́бза, гамза́** «кошелёк», зап. (Даль). Через польск. *kabza*, *karpa* из лат. *carpa*; см. Брюкнер 211.
- кабинёт** 1) «ларец с выдвижными ящиками»; 2) «государственный совет», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 125; «рабочее помещение», начиная с Куракина, 1705 г.; также *габинет*, Куракин, 1707 г.; см. Христиани 47. Из нем. *Kabinett* от франц. *cabinet* или ит. *cabinetto*. Форма на *г-* — через польск. *gabinet*; см. Смирнов 77; Христиани, там же.
- каблук**, впервые *каблукъ* в грам. 1509 г.; см. Срезн. I, 1170, укр. *каблук* «дуга, лука», польск. *kabłak* «лук, дуга, полу-пращ»; ср. также *облук*, *облучок* «край повозки, саней», сербохорв. *облук* «передняя лука седла» (см. *облук*), а также диал. *чоблук* «стропило». || Обычно объясняют с приставкой *ка-* из *oblukъ* от **luk-* «изгиб, дуга»; см. Мi. EW 153, 165; Малиновский, RF 5, 117; Маценауэр, LF 8, 39 и сл.; Ильинский, RF 11, 191. Напротив, Рейф (у Преобр. I, 279) считает русск. слово заимств. из вост.; ср. тюрк. *kabluk* — то же, которое он производит от араб. *kab* «пята, пятка». Сомнительно. [См. специально Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 1. См. еще в пользу тюрк. этимологии: Вахрос, Наименования обуви в русском языке, Хельсинки, 1959, стр. 48. — Т.]
- каболка** «кабельная нить, нить для витья канатов». Согласно Мёлену (86), из голл. *kabelgaren* — то же, как *шкимушка*, *шкимушгар* «канат в двойную нить» — из голл. *schiemansgaren*.
- каботаж** «прибрежное грузовое судоходство» (Чехов и др.). Из франц. *sabotage* (от *saboter* «заниматься каботажем») от исп. *sabo* «мыс»; см. Гамильшер, EW 164.
- кабра** «первые ростки ржи, овса и т. д.», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *кагга-*, венс. *кагг*, мн. *каггад* «овес», фин. *кауга*; см. Калима 97.
- кабриолёт** «легкий экипаж», народн. *кабарлётка*, олонецк. (Кулик.). Из нем. *Kabriolett* или франц. *sabriolet* от ит. *sargiola*: *сарга* «коза».
- кабуша** «сыр конусообразной или круглой формы, кусок сыра», олонецк. (Акад. Сл.). Из люд. *кабу* «кусок сыра», фин. *кари* «колышек»; см. Калима 97.

кабы́ «если бы», др.-русск. *кабы* «как будто, как бы, словно, точно, около»; обычно объясняют из *какбы*, стар. **како бы* (Преобр. I, 279), но, вероятно, следует видеть здесь обнаречившуюся падежную форму **ка*; ср. *пока́*, *пока́мест*, болг. *ка* в *отка* «с каких пор» и т. д. (ср. Бернекер 1, 673). Об этом, возм., свидетельствует укр. *коби́* «с тем чтобы, если».

ка́бьи, **кабе́йки** мн. «нижняя часть ног от колен у рогатого скота», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kabia*, *kabie* «копыто», фин. *kavio*; см. Калима 97.

ка́ва I. «галка», *ка́вкать* «кричать, как галка», укр., блр. *ка́вка*, сербохорв. *ка́вка*, род. мн. *ка́вака́*, словен. *kaṽka*, чеш. *kavka* «галка», польск. *kaṽa*, *kaṽka*, в.-луж. *kaṽka*. || Ср. лит. *kóvas*, *kóva* «галка», «грач», *nakṭikova* «ночная сова, ночной ворон»; созвучно со звукоподражаниями др.-инд. *kāuti* «кричит», *kōkas* «порода гусей, волк», греч. *καῦαξ*, ион. *καύηξ* «чайка», но, возм., это независимые образования, как д.-в.-н. *kaṽa*, ср.-нж.-нем. *kā* «галка»; см. Бернекер 1, 495 и сл.; Траутман, BSW 123; Лиден, Armen. St. 82; Фик I, 21, 380; Суолахти, Vogeln. 185 и сл.; Булаховский, ОЛЯ 7, 102; последний слишком горячо оспаривает чередование с болг. *ча́вка* «галка»; иначе Бернекер 1, 138. Едва ли можно говорить о заимств. из герм. (см. Суолахти, с сомнением).

ка́ва II. «колышек для прикрепления лодки», новгор., костр., олонецк., псковск., также «коновязь», новгор., *ка́ваньки* «колья для изгороди», олонецк. и др. Вряд ли можно отделять от *ка́ба*; см. Калима 96. См. *ка́ба*. [Уже с 1655 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. Согласно Абаеву («Ист.-этимол. словарь», 1, стр. 574), «одно из интересных культурных слов», ср. осет. *kaṽ* «плетень», венг. *káva* «ограда», морд. *kaṽ* «клеть». — Т.]

кавалéр, с 1698 г.; см. Христиани 27; с конечным ударением начиная с Петра I; см. Смирнов 125. Через польск. *kawaler* или нем. *Kavalier* из франц. *cavalier* «всадник», ит. *cavalliere*; см. Преобр. I, 279. [Встречается уже в 1580 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кавалéрия 1) «конница», начиная с Петра I и Ф. Прокоповича; см. Смирнов 125; Христиани 27, 33; 2) «орден» (Мельников). Через польск. *kawaleria* или нем. *Kavallerie*, франц. *cavallerie* из ит. *cavalleria*; см. Христиани, там же.

кава́лок «большой кусок чего-либо съестного», арханг. (Подв.), тверск. (См.), также *кава́лка* «ком (навоза)», олонецк. (Кулик.), укр., блр. *кава́лок*. Через польск. *kaṽał*, *kaṽałek* из ср.-нж.-нем. *kavel* «жеребий из деревянной чурки, доля»,

нидерл. *kavel*, нов.-в.-н. диал. *kabel*; см. Бернекер 1, 495; Карлович 265; Калима, RS 5, 83.

кавалька́да «группа всадников», через нем. *Kavalkade* или франц. *cavalcade* из ит. *cavalcata*.

каварда́к «бестолковщина, путаница, беспорядок, неразбериха» (Лесков и др.), вятск. (Васн.), тверск. (См.), также «кушанье; каша с рыбой». Из тур. *kavurdak* «жаркое» (Радлов 2, 471) от *kavurtmak* «жарить»; см. Преобр. I, 279. [См. специально Ларин, Памяти Щербы, Л., 1951, стр. 198 и сл. — Т.]

ка́вать «понимать дело», олонецк. (Кулик.), «бояться, ожидать неприятностей», арханг. (Подв.), *ка́ваться* «вспоминать», олонецк. (Кулик.). Заимств. из финно-угорск.; ср. эст. *kavama*, *kavatsema* «замечать, понимать», фин. *kavahtaa* «остерегаться»; см. Калима 97 и сл.

кава́ш, кавы́ш «птенец чайки», арханг. (Подв.); от *ка́ва*?

кавба́ш «небольшое облачко», вологодск. (РФВ 18, 282). Неясно.

ка́верза, коверза — то же, укр. *ка́верза*, *коверза́* «проделка, раздумье». Из приставки *ка-*, *ко-* и **вьрз-*; ср. *верзти́* «вязать, плести», укр. *вѣрзти* «пустословить, молоть чепуху»; см. Бернекер 1, 532; Штрекель, *AfslPh* 28, 505 и сл.; Малиновский, RF 5, 117; Калима, *FUFAnz.* 26, 49; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151. Ошибочно возводит к ср.-в.-н. *kauegzîn* «купец», ср.-лат. *cauegcinus*, ст.-франц. *chaogsin* «житель Кагора (в Южн. Франции)» — города, знаменитого ростовщицеством (Лексер, *Mhd. Wb.*; *Mi. EW* 113; Маценауэр 199). Сюда же *ка́верзня* «ложь, сплетня». Знач. «вязать, плести» ∞ «лгать»; ср. польск. *pleść*.

ка́верзни мн. «летняя обувь». Из приставки *ка-* и **вьрз-* «вязать, плести»; ср. предыдущее; см. *Mi. EW* 386.

кавза́к «плохой, тупой нож», олонецк. (Кулик.), *калза́к* «плохой горшок», также олонецк. Из фин. *kalso* «тупой инструмент», *kalsu* «тупой»; см. Калима 98.

ка́вка «лягушка». Согласно Бернекеру (1, 495 и сл.), звукоподражание; см. *ка́ва* I.

Кавка́з. Новое заимств. из франц. *Caucase* или нем. *Kaukasus*. Др.-русск. *Кавкасийскыѣ горы* (Пов. врем. лет) из ср.-греч. *Καυκάσια ὄρη* от *Καύχασος*, связанного с гот. *hauh* «высокий», лит. *kaũkas* «шишка», *kaukağà* «холм»; см. Шрадер—Неринг 1, 570. Прочие названия Кавказа: араб., тур. *Kâf*, ср.-перс. *Кар-kōf*, арм. *Кар-коһ*; см. Маркварт, *UJb.* 4, 297; Мункачи,

KSz 1, 236 и сл. Скифск. название — Scythae... Caucasum montem *Croucasim* hoc est nive candidum (Плиний, Nat. Hist. 6, 50) — Маркварт (Morgenland, 1922, № 1) объясняет из ир. *χροῦκasi- «сверкающий снегом». Кречмер (KZ 55, 100; 57, 255; Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 35) ссылается на лтш. kruvesis «гололедица», д.-в.-н. (h)roso «лед» + др.-инд. káçatē «блестит, светит». Менее удачно сравнение Соболевского (ИОРЯС 26, 43) с авест. kaṅrkāsa- «ястреб».

кавкал «кубок», только русск.-цслав. *кавкаль*, с XI в. Из греч. *καυχάλιον* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 71; Mi. EW 113.

кавконуть «залаять, тявкнуть», олонек. (Кулик.). Звукоподражание; см. *кава*, *кавка*.

кавнёр «стоячий воротник», см. *ковнёрь*.

каворон «грач», укр. *каворон*, словен. *kāvran* «ворон», *kavrána* «ворона», н.-луж. *kaŕwona* «ворона» (из **kaŕwona*). || Родственно лит. *kóvarnis* «грач, ворон», лтш. *kiõvārnis*, *kiõvārna* «галка»; см. Буга, РФВ 70, 253 и сл.; М.—Э. 2, 350; Траутман, BSW 343; Торбьёрнссон 2, 95.

кавра, каура — птица «*Podiceps cristatus*», гдовск. (Даль). Сюда же, вероятно, *каюр* м., *каюра* ж. — птица «*Colymbus*», сиб., камч. (Даль). Из эст. *kaui*, род. п. *kaui* «северный нырок, *Colymbus arcticus*»; см. Калима 98.

кавун, каун «арбуз», южн., зап. (Даль), укр. *кавун* «арбуз», польск. *kaŕwon* «тыква». Заимств. из тур. *kaun*, *kaun* «дыня», тат., казах., кыпч. *kaun* «арбуз, дыня», уйг., чагат. *kaun* «дыня» (Радлов 2, 51; 77, 468), азерб. *gavun* (там же, 2, 1550); см. Бернекер 1, 495; Маденауэр 200; Mi. EW 113; TEI. 1, 330, Доп. 2, 146. Сюда же *кавунщик* «торговец арбузами»; возм., русск. новообразование от *кавун* или же заимств. из тюрк. **kaunŕu* + русск. суф. *-ик*.

кавѣка «загвоздка, кавычка», укр. *закавѣка* «крючок», сербск.-цслав. *кавыка* (Mi. LP 278). Предполагают родство с цслав. *куконось* «кривоносый» (см. *кѹкиш*); ср. Преобр. I, 280. [Маловероятна мысль Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112) о заимств. из ит. *clavicchia* «колышек» от лат. *clavicula*. — Т.]

кавьяр «икра паюсная или зернистая», южн., *каварьяр*, курск. (Даль), укр. *кав'яр*. Заимств., как и польск. *kaŕwiog*, через нем. *Kawiar*. Источником является тур. *çavjar* (Радлов 2, 1696), ср.-греч. *çavjáriv* (уже у Продрома). Объяснение из нов.-греч. *αὔρο* «яйцо» или *αὔράριον* ошибочно, как и от названия города *Кафы* в Крыму, вопреки Брюкнеру (223).

кавяза́ «скопище, шайка», смол. (Добровольский). Из *ка- (ср. *калу́жа, Калу́га*) и *vęza «шайка» (ср. нем. *Bande* «банда» и *Band* «завязка, связка»; см. Клюге-Гётце 37).

кавя́х «коровий помет», донск. (Миртов). Темное слово. Ср. *кизя́к*.

ка́га «ребенок», перм., красноуфимск., чердынск., уменьш. *ка́гонька, ка́гунька*, вятск. Из коми *kaга* «новорожденный»; см. Калима, FUF 18, 23 и сл.; RLS 58 и сл.; Мекелейн 36.

кага́л «еврейская община»; «галдящая толпа», укр., блр. *кага́л*. Из др.-еврейск. *kāhāl* «собрание, община»; см. Локоч 80; Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 62; Преобр. I, 280¹.

ка́галка «горная утка, *Anas marila*»; по мнению Маденауэра (LF 8, 40), связано с лит. *kagenti*, -ни, *kagóti*, -óju «гоготать». Менее интересно сближение с *га́га* у Горяева (ЭС 126).

кага́н «князь, государь» (у хазар), др.-русск. *каганъ* (митрополит Илларион о кн. Владимире). Древний тюрко-тат. титул: др.-тюрк. *каҗан*, чагат. *ка'ан*, уйг. *каҗан*, монг. *каган*, ср.-греч. *χαγάνος*, ср.-лат. *chaganus* (у авар); см. Mi. TEL. I, 306, Доп. I, 44, EW 108; Рамстедт, KWb. 175; Радлов 2, 71; 104; 1660; Вамбери, Uig. Spr. 220; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 289; 10, 4, 120. Тюрк. титул заимств. из кит. *кэ* «великий» + *куан* «правитель»; см. Рамстедт, JSFOu 55, 62.

ка́ганец «жировой глиняный светильник», укр. *каганець* — то же, чеш. *kaһan*, *kaһанес* «светильник», словц. *kaһan*, польск. *ka-ganiec* — то же. || Неясно. Популярное объяснение из греч. *τάγηνον*, *τήγανον* «сковорода» (см. Бернекер 1, 468; см. Маденауэр 39) опровергается тем, что в ср.-греч. отсутствует форма на *ā* долгое, а есть только *τήγανον*, *τηγάνιον*; о русск. *тага́н*, полученном через тюрк. посредство, ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 197; Преобр. I, 280; Брюкнер 212 и сл. Эти слова нужно отделять от слов на *к-*. Ср. чув. *көган* «ручка на посуде» (Паасонен, CsSz 67), но его знач. слишком далеко.

кага́ч «навес из деревьев над стогом сена», арханг. (Подв.); *ка́гач* — то же, олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kahatšu* «тонкий березовый прут над стогом сена»; см. Калима 98. [Уже с XVII в.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195 — Т.]

каго́лка, см. *ка́галка*.

каго́бра «тягловое животное (собака, олень, лошадь) в санной упряжке», *каго́брик* «погонщик», камч. (Даль). Неясно. Зеленин (ЖСт., 15, вып. 2, разд. 3, стр. 34) считает это опечаткой вместо *каюра*.

¹ У Преображенского (см. именно здесь) как раз иначе. — Прим. ред.

- кагуны́** (мн.) — прозвище воронежцев, потому что они говорят *каґо́, яґо́* (род. п. ед. ч. от *кто, он*); см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, стр. 64. См. *егу́н*.
- када́нс**, муз., «гармонический оборот, завершающий какое-л. музыкальное построение и сопровождаемый ритмической остановкой», впервые у Порошина, 1764 г. Из франц. *cadence*; см. Христиани, 57.
- када́стр** «учет земельной площади и налогообложения», из франц. *cadastre*; см. Горяев, ЭС 446.
- каде́т I.** «воспитанник среднего военного училища» (стар.), начиная с Петра I; см. Смирнов 125 и сл. Через нем. *Kadett* или прямо из франц. *cadet* «младший».
- каде́т II.** «член конституционно-демократической партии» (была основана 31 октября 1905 г., просуществовала до 1918 г.). По начальным буквам названия партии.
- ка́дий** «магомет. судья при национальных окружных судах», кавк. (Даль), стар. русск. *кадыя*, Ив. Пересветов (XVI в.). Из тур.-араб. *kādī, kady* — то же; см. Бернекер 1, 466; Литтман 71; Локоч 78.
- кади́ть, кажú, кади́ло**, укр. *кади́ти*, ст.-слав. *кадити, каждаж*, болг. *кадя́*, сербохорв. *кадити, кади́м*, словен. *kaditi*, чеш. *kaditi*, слвц. *kadit'*, польск. *kadzić*, в.-луж. *kadzić*, н.-луж. *kažiś*. || Другая ступень чередования: *чад*. Родственно др.-прусс. *accodis* «дымоход» (из **atkodis*), далее, возм., греч. *κέδρος* «кедр», лит. *kadagỹs* «можжевельник», др.-прусс. *ka-degis* — то же, алб. *ķem* «ладан» (однако оно может быть связано с *копоть*) вследствие широкого употребления этого дерева при копчении и ввиду его благоволия; см. Шарпантье, «Glotta», 9, 56; Бернекер 1, 467; Траутман, BSW 123; Arg. Sprd. 298, 349; Лёвенталь, WuS 10, 161. Что касается фин. *kataja* «можжевельник», которое раньше считали заимств. из лит. *kadagỹs*, то следует учесть, что в последнее время доказано исконное финно-угорск. происхождение фин. *kataja*, эст. *kadakas*, саам. норв. *gaskas* и т. д. (см. Сетэлэ (FUF 9, 126 и сл.; FUFAnz. 25, 57), который пытается объяснить происхождение лит. слова из этой семьи; ср. Калима, ВЛ 112). Не достоверна также связь с др.-инд. *kadgúṣ* «бурый, коричневый», греч. *χοδομή* «женщина, поджаривающая ячмень», *χοδορεύω* «поджариваю ячмень» (Фик I, 23; Прель-вид 232); см. Бернекер, там же.
- кадбл**, см. *кодбл*.

кадолб, кадолбь ж. «выдолбленный из дерева сосуд», укр. *кадовб* «пень, кадка», блр. *кадолба* «выдолбленный ствол дерева, который ставится в землю для сбора воды», чеш. *kadlub, kadlubek, kadloubek* «посуда из цельного куса дерева, литейная форма», польск. *kadłub* «пень, колода, сосуд, долбленный из дерева, кузовок из коры для сбора ягод», в.-луж. *kadołb* «дымоход». Из *ка- (:кто) и *дыль, букв. «что за дыра»; см. *долбѣть*; Mi. EW 108; против, без оснований, Бернекер (1, 467), Фасмер (RS 4, 164). Выведение из *кадь-дыль (Траутман, GGA, 1911, стр. 258; Фасмер, там же) не объясняет значений и отсутствия этого слова в южнослав. языках. Ср. также *колдѣбина*.

кадочка «рукоять цепа», вологодск. (ЖСт. 5, 3, 30), *ка̀тцо* — то же, череповецк., также *ка̀дца, ка̀душка*. От *кадь* (см.); см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456; RVolkск. 51; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81. Первонач. знач.: «паз на конце держака, через который проходит ремень». Ср. *ефѣс*.

кадр. Из франц. *cadre* «оправа, рамка», от лат. *quadrum* «четырёхугольник».

кадрѣль ж. (Чехов и др.). Из франц. *quadrille* «танец в четыре пары». [Уже у Карамзина. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — T.]

кадѹк «падучая болезнь, эпилепсия», также «злой дух, враг, пакостник», укр., блр. *кадѹк* «несчастье, злой дух». Через польск. *kaduk* «эпилепсия» от лат. *cadūcus* «дряхлый» (Бернекер 1, 466; Преобр. I, 281; Mi. EW 108).

ка̀дца «держак цепа», см. *ка̀дочка*.

кадык, закадычный друг (см.), диал. *кондык*. Вероятно, заимств. из тат. *kaduk* «крепкий, твердый, выступающий» (Радлов 2, 319); см. Бернекер 1, 466; Преобр. I, 281. Отсюда *ка̀дка* «горло» (диал., бран.) — преобразование по народн. этимологии от *ка̀дка, кадь*; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456. Рискованно объяснение *кадык* из польск. *grdyka*, возникшего в результате контаминации польск. *gardło* «горло» и *krtań* «гортань»; см. Горяев, ЭС 126. О польск. слове см. Брюкнер 156. Неясен носовой согл. в *кондык*.

кадь, ка̀дка, кадышка, диал. также в знач. «мера зерна», укр. *кадь*, блр. *ка̀дка*, болг. *ка̀да*, сербохорв. *ка̀д*, словен. *kàd*, чеш. *kad'*, слвц. *kad'a*, польск. *kadz'*, в.-луж. *kadz'*, н.-луж. *kaž*. || Заимств. из греч. *κάδιον, κάδος* «кувшин, ведро» от др.-еврейск. *kad*; см. Mi. EW 108; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 236; Гр.-сл. эт. 77 и сл. Сюда не имеет отношения *ка̀долбь* (см.); ср. еще Миккола, Balt. u. Slav. 33; Леви 102 и сл.

каёр, род. п. кайра — птица «чистик». Сомнительно сравнение с *каголка* у Горяева (ЭС 126). Ср. *каюр*.

каждый, диал. *кажнѣй*, *кажиннѣй*, *кобжнѣй*; *кажидѣн* «ежедневно», севск. (Преобр.), укр. *каждий*, *кобждий*, *кажний*, *кобжний*, блр. *кобжды*, *кажен*, *кобен*, *кобжны*, др.-русск. *къжьдо* м., *кажьдо* ж., *кожьдо* ср. р., ст.-слав. *къжьдо*, *къжьде* ἑκατος, *кѣижьде* (Супр.), чеш., слвц. *každý*, польск. *każdy*, в.-луж. *koždy*, н.-луж. *koždy*, *kuždy*. Ср. цслав. *кѣижьдо*, *которыижьде*. Первонач. парадигма склонения: *къжьдо* (или *-жьде*), род. п. *когожьдо*, дат. п. *комоужьдо*, ж. р. *кажьдо* (подробности см. у Дильса, Aksl. Gr. 207) и т. д., др.-русск. *каждому* (грам. 1398, 1400 гг.) и т. д. предполагает уже соврем. формы; см. Срезн. I, 1173. Ср. др.-русск. *колижьдо* ὅστις наряду с *колиждѣи*. || Праслав. **къзьдо* или **къзьде* содержит **къ* (см. *кто*), *же* (см. *же*) и *-ьде* — относительное нареч. (ср. *где*). Ср. гот. *hvarjis* «который»: *hvar* «где», лит. *kuĩs*, *kuĩs* «который»: *kuĩ* «где». Конечное *-о* могло появиться под влиянием *кто*; ср. Фасмер, ZfslPh 20, 321 и сл. Но возм., что *-до* связано чередованием с *-да*. Другие связывают *-зьде* с *ждать*; см. Мi. EW 62; Голуб 98 и сл. Невероятно сближение Отрембского (PF 12, 187): *-зьдо* с лат. *hĩc*, *hĩc*. Он привлекает и лит. *-gi* в *kàsgi* «кто же, что же» и видит в *-до* ступень чередования к *когда*.

каженик «евнух», только др.-русск. от др.-русск. *каженъ* «испорченный, изуродованный», соврем. *кажѣный*, первонач. прич. прош. вр. страд. зал. от *казити* (см. *казѣть*).

казак, *а-*, укр. *козак*, др.-русск. *козакъ* «работник, батрак», впервые в грам. 1395 г.; см. Срезн. I, 1173 и сл. Из укр. заимств. польск. *kozak* «казак». Ударение в форме мн. ч. *казакѣи* — результат влияния польско-укр. формы; оренб. казаки говорят: *казакѣи*; см. Зеленин, РФВ, 56, 239. Заимств. из тур., крым.-тат., казах., кирг., тат., чагат. *kazak* «свободный, независимый человек, искатель приключений, бродяга» (Радлов 2, 364 и сл.); см. Бернекер 1, 496; Мi. TEI. I, 330. Сюда же *казакѣи* мн., соврем. *казакѣи* — тюрк. народ. Этноним *касбг* не родствен *казак*, вопреки Эльи (505).

казакѣн «вид полукафтана» (Лесков и др.), народн. *казакѣнт*, череповецк. (Герасимов), *казикѣн*, арханг. (Подв.). Вероятно, заимств. из зап. языков, через нем. *Kazaquin* или прямо из франц. *casquin*, ит. *casacchino*, производного от ит. *casacca*; см. о близких словах Бернекер 1, 377. Возведение русск. слова к вост. источнику невероятно, вопреки Горяеву (ЭС 127); см. Преобр. (I, 281).

казан «котел», укр. *казан*. Заимств. из тур., тат. *kazan* — то же; см. Мi. TEI. I, 331; EW 114; Бернекер 1, 496.

казанок «кость запястья», по мнению Горяева (ЭС 127), к *казей*.

Казань — название города, тат. *Kazan* (Радлов 2, 367—368), удм. *Kuzon*. Отсюда название реки *Казанка*, тат. *Kazan žulqasy*. Происходит из тат. *kazan* «котел» или из тюрк. собств. *Kazan* (ср. тат. *Kazanhan*; см. Вихман, FUF I, 107). Паасонен (FUF 6, 111 и сл.) на основании мар. *Ozan* «Казань» реконструирует др.-чув. **Xozan*; ср. также Мункачи, KSz 2, 315 и сл., а также FUFAnz. 15, 165. От названия города *Казань* произведено *казанка* «татарская лошадь», *казанки* мн. «вид саней», *казанская сирота*, кашинск. (См.).

казара «вид диких гусей», также «жук», *казарка* — вид дикого гуся, арханг. (Подв.). Сближение с тур. *kaz* «гусь» у Корша (Акад. Сл. 4, 96) неубедительно. Едва ли относится к др.-русск. *козаринъ* «хазар» (см. *козарин*).

казарма, начиная с Петра I (1703 г.); см. Смирнов 126; Христиани 36. Заимств. через польск. *kazarma* или нем. *Kasarme* (У Николаи; см. Пауль, Zschr. f. d. Wf. 10, 128) из ит. *caserna* от **caserna* (франц. *caserne*), сближенного с *арма* «оружие» (см. Гамильшер, EW 191; Клюге-Гётце 288).

казать, -кажѹ: *вѣказать*, *показать*, *сказать*, *отказать*, *приказать*, также *указ*, *приказ*, *рассказ* и т. д., укр. *казати* «говорить», ст.-слав. *казати*, *кажж* *δεικνύσαι*, *λέγειν*, болг. *кажа*, *казвам* «говорю», сербохорв. *казати*, *кажем* «сказать», словен. *kazati*, *kāžem* «показывать», чеш. *kazati* «показывать, приказывать», польск. *kazać*, *każę* «читать проповедь, приказывать», в.-луж. *kazać* «показывать, называть», н.-луж. *kazaś*. || Вероятно предположение о чередовании и.-е. *ǵ* и *k̂* в конце к. (ср. греч. *δίκη* «предназначение, указание»: *δείγμα* «доказательство» и т. д.) и родстве с др.-инд. *kāṣatē* «появляется, блистает, светит», *ākāṣya* «увидел», авест. *ākasaṭ* «увидел», нов.-перс. *āgāh* «сведущий», далее: др.-инд. *caṣṭē* «появляется, видит», *saṣas* ср. р. «блеск, сияние, лицо», авест. *čašāite* «учит, наставляет», ср.-перс. *čāšitan* «учить», греч. *τέμαρ* «знак»; см. Бругман, Grdr. 1, 561; 592; 660; Уленбек, Aind. Wb. 90; Бернекер 1, 497 и сл.; Махек, «Slavia», 16, 187; Бузак 950. Неубедительно фонетическое обоснование Агреля (Zwei Beitr. 26 и сл.).

казей, род. п. -ея «лодыжка, голеностопный сустав», донск. (Преобр. I, 282). Неясно. Ср. *казанок*.

каземѣт «прикрытие, тюрьма», стар. *казамат* (встречается у Петра I (1705 г.); см. Христиани 45) наряду с *каземѣтта*

(У Штурма, 1709 г.; см. Смирнов 126). Первые формы — через франц. *casemate* от ит. *casamatta* букв. «слепое (невидимое) укрепление»; формы на -а — из ит. или из польск. *kazemata* (которое в свою очередь — из ит. или из франц.) или из нем. *Kasematte*; ср. Преобр. I, 283.

казёнка «каморка, чулан, лежанка при печи», «казенная, задняя часть огнестрельного оружия». От *казна́*. Не имеет ничего общего с ит. *casa* «дом», вопреки Горяеву (ЭС 127).

казённый, от *казна́*.

казимировый «кашемировый» (Гоголь и др.). Вероятно, через польск. *kazimír(ek)*, *kaźmirek* — то же, из ит. *casimiro*. От названия области *Кашимир*, др.-инд. *Kāśmīras*; см. Бернекер 1, 496; Карлович 266. Вряд ли заимств. прямо с Востока, вопреки Локочу (89).

казинёт, **кизинёт** «хлопчатобумажная ткань», смол. (Добровольский), кашив. (См.). Неясно. Ср. *казу́тка*.

казить, **кажу́** «портить, уродовать», *прока́за*, укр. *казіти* «портить», блр. *казіць*, ст.-слав. *казити ѡвѣтрѣти*, сербохорв. *наказити* «заклеймить, метить (о божьем наказании)», словен. *kaziti*, чеш. *kaziti*, *kazím* «портить, развращать», слвц. *kazit'*, польск. *kazić* «искажать, портить», в.-луж. *kazyć*, н.-луж. *kazyś*. || Вероятно, кауз. к *-чезнуть*, *исчезнуть*; см. Мi. EW 114; Лескин, IF 13, 118 и сл.; Мейе, MSL 9, 144; 14, 338; Бернекер 1, 498; Траутман, BSW 133. Махек (*Recherches* 82 и сл.) отделяет **kaziti* от **čeznōti* и сравнивает первое с лит. *kežėti*, *kežù* «приобретать терпкий, кислый вкус», *kėža* «сорт белого сыра», но последнее происходит из нем. *Käse* «сыр» (см. Альминаускис 65).

казна́, др.-русск. *казна*, начиная с грам. 1389 г.; см. Срезн. I, 1176. Заимств. из тур. *хазна́*, крым.-тат. *хазна* — то же, тат. *хәзинә* (Радлов 2, 1689 и сл.; 1700); см. Мi. TEI. I, 309; Доп. 1, 45; 2, 126; Бернекер 1, 386; Локоч 68.

казначей, др.-русск. *казначей*, грам. 1359 г. (см. Срезн. I, 1117), Домостр. К. 70 и др. Заимств. из тюрк.; ср. караим. L. *хазначу*, кыпч. *казнасу* (Радлов 2, 385; 1690), тур. *хазнаджу*; см. Мi. TEI., Доп. 1, 45.

казнить, укр. *казніти*, цслав. *казнити* — то же, словен. *kazniti*, чеш. *kázniti* «наказывать», др.-польск. *kaznić*. См. сл. слово.

казнь, род. п. -и, ж. р., ст.-слав. **КАЗНЬ** «распоряжение, наказание, *δούρα*, *ζημία*», словен. *kāzēn*, род. п. *kāzni* «наказание», чеш. *kázeň* «проповедь», слвц. *kázeň* — то же, польск.

кази́ «наказание, заключение». Возм., первонач. как «распоряжение», см. *казать* (Бернекер 1, 496 и сл.). Не менее вероятно родство с *каяться* (Mi. EW 107; Преобр. 1, 283). Но ст.-слав. *казнь* «раскаяние» (Супр.) не является источником слова *казнь*.

казу́йтка «жилетка», смол. (Добровольский). Темное слово. Ср. *казинёт*.

казы, казы! — межд., служащее для подзывания гусей, тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495). От тур. *каз* «гусь».

казылбашское кру́жево (XVII в.); см. РФВ 26, 129. См. *кызылбаш*.

кайк, кайок 1. «грузовая баржа (речная)», с.-в.-р.; 2. «лодка-однодеревка», южн.; *каючка* «лодка на маленьких реках», сиб. (Даль). Из тур., крым.-тат. *каик* «лодка, баржа, челн», тат. *кајук* (Радлов 2, 4); см. Бернекер 1, 469; Mi. EW 108.

кайбовать «рассуждать» (Акад. Сл.). Возм., к *кебовать* «лечить»; см. Калима 110.

кайванить «говорить по-карельски», *кайваны* мн. — прозвище карел и вепсов, олонецк. (Кулик.). Неясно. От предыдущего?

кайда́л «хутор в степи, при котором есть земля и скот», астрах. (РФВ 63, 130), «стадо овец», «толпа», донск. (Миртов). Согласно Миклошичу (см. Mi. TEI. 1, 322), из тат. *кајтал* «стадо», что Рясянен (см. Festschr.-Vasmer 422) подверг сомнению.

кайда́лы мн. «оковы, кандалы, цепи», *кайда́ны* — то же, южн., зап. (Даль), укр. *кайда́ни*, польск. *kajdany*. Вероятно, через тюрк. (тур. *кајд*) из араб. *qajdāni* — дв. ч. от *qajd* «завязка, пута»; см. Mi. TEI. 1, 322. Ср. также *кандалы*.

кайки (мн.) — русск. название вепсов, олонецк. (см. Калима, *Virittäjä* 10, 13 и сл.). Из фин. *kaikki* «все». Возникло по народн. этимологии, ввиду созвучия слов *весь* и *весь* «вепсы»; см. Калима, *FUFAnz.* 15, 79.

кайковать «печалиться, заботиться, раскаиваться», арханг. Из фин. *kaikko* «горевать, сетовать»; см. Калима (*FUF* 16, 230), прежняя этимология которого — из тат. *кайу* «печаль, горе» (RS 5, 83) — устарела.

кайло́ «лом для разбивания камней и мерзлой земли», смол. (Добровольский). Едва ли из нем. *Keil* «клин» (о котором см. Клюге-Гётце 294).

кайма́, мн. **ко́ймы**, впервые встречается в 1589 г. у Бориса Годунова; см. Срезн. I, 1179; укр. *кайма́*. Из тур. *кайма* — то же. От *каймак* «окаймлять»; см. Корш, *AfslPh.* 9, 507; Бернекер 1, 469.

кайма́к «вареные сливки, густые сливки», донск. (Шолохов и др.). Из тур., азерб., крым.-тат., тат., казах. *каймак* «густая вареная сметана; сливки (снятые с вареного молока)» (Радлов 2, 48); см. *Mi. EW* 108; *TEI.* 1, 322; Бернекер 1, 469.

ка́йра — птица «*Columbus*», новоземельск. Едва ли можно отделять от *кавра* (см.) и *каюр*; см. Калима 98.

кайсáк, см. *казáк* и *киргиз-кайсáки*.

ка́йстра «мешочек», смол. (Добровольский); «сума, сумка», зап. (Даль), также *ка́стра*, курск. (Даль), польск. *tajstra*, диал. *kajstra* (Брюкнер 564), чеш. *tanustra* «мешок, сумка, котомка». Из лат. *canistrum*; см. *Mi. EW* 109. Формы на *t* можно объяснить дистантной ассимиляцией, как *гума́га* из *бума́га*. Излишне предположение о контаминации греч. *χάμιστρον* и *τάχιστρον* (Г. Майер, *IF* 2, 444 и сл.). Распространение слова в слав. не говорит о греч. влиянии.

как, др.-русск., ст.-слав. *какo* *πῶς*, *ὅπως*, впервые *как* отмечено в грам. ок. 1330 г. (Соболевский, Лекции 96). Подробности см. на *како́й*.

ка́ка «испражнение; дрянь, гадость», смол. (Добровольский), укр. *ка́ка*. См. *ка́кать*.

какаду́ — птица «*Psittacus cristatus*». Вероятно, через нем. *Kakadu*, голл. *kakatoe*, порт. *casatu* или исп. *casatua* из малайск. *kakatua*; см. Лёве, *KZ* 61, 120 и сл.; Локоч 81 и сл.; Литтман 128.

кака́о, через нем. *Какао* или франц. *сасао* из исп. *сасао* от мекс. *сасаһоатл* «бобы какао» или *сасаһо* «дерево какао»; см. Лёве, *KZ* 61, 84 и сл.; Литтман 150. [Уже в 1670 г.: *какаб*; см. Кипарский, *ВЯ*, 1956, № 5, стр. 131. — *T.*]

кака́руша «замерзший кал», олонецк. (Даль). Заимств. из фин. *какага* «глыба земли, лошадиный помет» или *каккага* «ком земли»; см. Калима 98.

какаты́ мн. «домашняя обувь», диал., южн., зап., вятск. (Даль). Возм., из приставки *ка-* и *коты́* мн. (см.) «что за башмаки».

ка́кать, -аю, укр. *ка́кати*, болг. *ка́кам*, сербохорв. *ка́кати*, словен. *kákati*, чеш. *kakati*, польск., в.-луж. *кака́с*, н.-луж.

какаś. || Распространенное слово детской речи; ср. лат. *сасō*, *-āre* «испражняюсь», греч. *κακῶ* — то же, *κάκη* «человеческие нечистоты», ср.-ирл. *сассаит* «сасо», *сасс* «навоз», нем. *каккен* и др.; см. Бернекер 1, 470; Вальде—Гофм. I, 127; Кречмер, *Einl.* 353; Мейе—Эрну 144. Двойное *-kk-* несет экспрессивную нагрузку (см. Прельвиц 203 и сл.; Буазак 395). Ср. *ка́ка*, откуда *ка́кина кишкá* «(прямая) кишка», колымск. (Богораз).

како́в м., какова́ ж., каково́ ср. р., каковой, ст.-слав. каковъ *ποταπός*, болг. *какъв*, *каква́*, *какво́*, сербохорв. *ка́кав*, *ка́ква*, *ка́кво*. Ср. греч. *πηλίχος*, лат. *quālis*. Расширение *какъ* (см. сл.); ср. Бернекер 1, 673; Младенов 227.

какой, вопр. и отн. местоим., др.-русск. *какъ*, *какыи*, ст.-слав. *какъ* *τίς*, *ποῖος*, *како* *πῶς*, болг. *ка́ко* «как», сербохорв. *ка́ко*, *ка̀о* «как», словен. *ка́к* «какой», *ка́к*, *какō* «как», др.-чеш. *какý* «qualis», *како*, др.-польск. *какі*. || Ср. лит. *kōks* «какой», ирл. *cāch* «каждый», кимр. *rawb*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 187; Бернекер 1, 673; Траутман, *BSW* 111; Эндзелин, *СБЭ* 199; Станг, *NTS* 13, 286.

какомо́га «чрезвычайно; изо всех сил». Из *како* (см. *как*) и *мога* = др.-русск. *мога* — прич. наст. вр. действ. зал.: ст.-слав. *могы*.

ка́кша «травильный раствор для дубления из воды и собачьего кала». От *ка́ка*; см. Горяев, *ЭС* 128; Преобр. I, 283.

кал, род. п. *-а*, укр. *кал*, ст.-слав. *каль* *πηλός* (Супр., *Euch. Sin.*), болг. *кал*, сербохорв. *ка̀о*, род. п. *ка́ла* «грязь, лужа», чакав. *ка́л*, род. п. *ка́ла*, словен. *ка́л*, чеш., слвц. *кал* «тина, грязь, слякоть, кал», польск. *кал* «кал, лужа, тина». || Родственно др.-инд. *kālas* «сине-черный», *kalaṅkam* «пятно, позор», греч. *κηλᾶς ἡμέρα* «черный день», *κηλᾶς αἶξ* «коза с пятном», лит. *cālidus* «со светлым пятном на лбу», *cāligō* «туман»; см. В. Шульце, *Kl. Schg.* 116; Фик 1, 26; *ВВ* 2, 197; Беценбергер, *ВВ* 16, 246; Эрисман, *РВВ* 20, 57; Цупица, *GG* 113; Траутман, *BSW* 113 и сл. С др. стороны, сравнивают слав. **каль* с греч. *πηλός*, дор. *παλός* «гуща, грязь, глина» (Мейе, *MSL* 13, 291; *Et.* 418, «Slavia», 3, 676 и сл.); но едва ли можно отделять последнее от *παλός* *πηλός* (Гесихий) и лит. *rélkė* «болото, топь»; см. В. Шульце, там же; Перссон 943; Вальде—Гофм. I, 139; 2, 239, вопреки Бернекеру (1, 476) и Преобр. (I, 287 и сл.)

калаба́льк «беспорядок, неразбериха»; *калыбалы́*, *калабалы́* мн. «сплетни, вздор, пустословие» [влад., яросл.] (Даль). Из тур., крым.-тат. *kalabaluk* «толпа, смятение» от *kalaba*

«множество» и -luk (Радлов 2, 233); см. Mi. TEL. 1, 323; Бернекер, 1, 470.

кала́бандить «стучать, колотить», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Ср. *калáндать*.

калабрóдить «напиваться пьяным, валять дурака, создавать беспорядок в доме», кашинск. (См.). От *коло «около, вокруг» и *бродíть*.

кала́йдать «стучать, колотить», арханг. (Подв.), «быстро говорить», олонецк., *ка́ландать* «дрожать, трястись», *кола́йдать* «стучать, бить», *ко́ландать* — то же, олонецк., новгор., тихвинск. Из вепс. *kalaidab* «гремит» (3 л. ед. ч.); см. Калима 99.

калакалу́га «черемуха, *Prunus padus*», *калакалуша* — то же, смол. (Добровольский), укр. *калакалуша*, от *кал*, *калу́на*. Ср. нем. *Schwarzelsen, Schwarzhändelholz, Stinkweide, Stinkbaum, Tintenbeere, schwarze Vogelkirsche* (Прицель—Ессен 317 и сл.).

калама́га «брачный поезд; повозка, в которой едет невеста», донск. (Миртов), *калымáга*, сарат. (РФВ 69, 151). См. *колы-мог*.

кала́марь м. «чернильница», южн., зап. (Даль), укр. *кала́марь*. Судя по ударению, через польск. *kałamarz* из лат. *calamārium*; см. Бернекер 1, 471; Брюкнер 214, не через ср.-греч. *καλαμάρι(ον)*; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 395; Гр.-сл. эт. 72.

каламбúр «игра слов». Через франц. *calembour*, происхождение которого, объясняемое из анекдота о попе из Каленберга (см. Клюге-Гётце 275; Брюкнер 213) романисты оспаривают; см. Гамильшег, EW 172; Доза 129; Преобр. I, 284. [Уже у Карамзина. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74.— T.]

каламёнок, род. п. -нка «пеньковая ткань», впервые *каламинок*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 126; укр. *каламáйка*, польск. *kałamajka*. Вероятно, через голл. *kalleminck, kalminck* или нем. *Kalamank, Kalmanck* от ср.-лат. *calaman-sum*, объясняемого из ср.-греч. *καμηλαύχιον* (см. *камилáвка*) «одежда из верблюжьей шерсти»; см. Маценауэр 189; Карлович 241; Бернекер 1, 471; Grimm 5, 70.

калáндать «звенеть, звучать», олонецк. Согласно Калиме (9), связано с заимств. из фин. *кала́йдать* и близкими.

каланды, только др.-русск. *каланъды* мн. «первые дни месяца» (часто; см. у Срезн. I, 1181). Из ср.-греч. *καλάνδαι* от лат.

calendae; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 72 (с литер.).

калантáрь «кольчуга», впервые в «Задонщине» (см. Срезн. I, 1181, 1249). Также *колонтарь*, *калантырь* — то же. Первичная фонетическая форма не ясна. Вероятно, заимств. (см. Преобр. I, 337).

каланчá. Заимств. из тюрк. *kala(n)ǰа от тур. kala «крепость», крым.-тат. kalä (Радлов 2, 224, 232, 235 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 508; менее точно Mi. TEI. 1, 323; Маценауэр, LF 8, 40 и сл. Относительно араб. происхождения kala ср. Локоч 82. [См. еще Менгес, ZfslPh, 23, 1955, стр. 333. — Т.]

каланайка «оплеуха», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). С приставкой *ка-* от *лапа?*

калáуз, калáус, калáуш «карман; сума; чемоданчик», волог., сиб.; *калáуж*, камч. (Даль). Из тат. kalauz, kalaǰuz «котомка», кюэр. kalauš «сумочка» (Радлов 2, 227); см. Mi. TEI. 1, 323; Бернекер 1, 472; Локоч 101.

калáч, см. *колáч*.

калба — один из видов дикого лука «Allium ursinum, черемша», зап.-сиб. (Даль). Из шор., леб., саг., койб. kalba — то же, тел. kalma (Радлов 2, 270, 272).

калгáн I. растение «Alpinia galanga», укр. *калгáн*; вероятно, через ср.-лат. galanga, ср.-греч. γαλάγγα и араб. ḫalandǰān «дикий имбирь» из кит. kó-leung-kéung; см. Литтман 83; Mi. TEI., Доп. 2, 124; Клюге-Гётце 182; Локоч 62 и сл.

калгáн II. «деревянная миска», тверск., ряз., тамб., моск. (ИОРЯС I, 303 и сл.), также *калгá*, *калгáшка* «деревянная кружка, ковш», смол. (Добровольский), *калгúска* «чашка» (там же). Заимств. из вост. источника, согласно Горяеву (ЭС 440), который приводит сомнительное тюрк. kolǰan.

ка́лги мн. «вид лыж», арханг., *колгú*, *калгú* (Подв.¹). Из фин., карельск. kalhu — то же (Калима 99), а не из саам. k. káik «лыжа» (Миккола, Vegügr. 21). [Уже с 1684 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195 — Т.]

калгúшка «половина арбуза, дыни и т. д.», терск. (РФВ 44, 94). Темное слово.

¹ В словаре А. Подвысоцкого представлена только форма *ка́лги*. Формы же *колгú*, *калгú* даны в словаре В. Даля. — Прим. ред.

ка́лда, ка́лдас, ка́лдус «скотный двор, загон», пенз., симб., сарат. (Даль). Как считает Филин (123), связано с *ка́рда* (см.).

калдóбина, см. *колдóбина*.

калдúжина «лужа в углублении», смол. (Добровольский). Вероятно, из *калúжина* (см. *Калúга*), контаминированного с *колдóбина*.

калевáть «выдалбливать, вырезать (карниз, желобок)», *калёвка* «жёлоб, канавка». Вероятно, из нем. (aus)kehlen — то же. Судя по знач., не из франц. cale «клин, подставка», вопреки Маценауэру (LF 8, 41).

ка́лега «сеть для ловли камбалы на мелководье», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из вепс. kal'eg или kal'e, мн. kal'e'ged «рыболовная сеть»; см. Калима 99 и сл. [С 1687 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. — Т.]

калежка «рябь на воде от легкого ветра», олонецк. (Акад. Сл.). Напоминает *карега*, но в фонетическом отношении их трудно связать; см. Калима 106.

калёка, *калёчить*, также *каля́ка* (Радищев), укр. *калі́ка* «калека», сюда же польск. *kaleka*, диал. *kalika*. Обычно объясняют из тур.-перс. *kalak* «изуродованный, обезображенный» (см. Mi. EW 109; TEI 2, 106; Доп. 2, 155; Маценауэр 39; Гануш, RF, I, 461; Бернекер 1, 473). Корш (AfslPh 9, 515) сомневается в этой этимологии. Сюда же иногда относят *калика* «паломник, странник»; ср., однако, на слово *калі́ка*. Неприемлемо произведение *калёка* из лат. *cadūcus*, вопреки Карловичу (241), и предположение о родстве с арм. *kał* «парализованный, хромой», гот. *halts* — то же, греч. *κελλόν·στροβλόν, πλάγιον* (Гесихий), вопреки Шефтеловицу (KZ 56, 199). Ср. *ка́лич*.

календа́рь, укр. *календа́р*. Вероятно, через польск. *kalendarz* из лат. *calendārium* от *calendae*; см. Преобр. I, 285. [Есть уже у Поликарпова, Лекс.; см. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Т.]

каленко́р, см. *коленко́р*.

калі́бр, начиная с 1699 г.; у Петра I; см. Христиани 35. Через польск. *kaliber* или нем., голл. *kaliber*, франц. *calibre* (с 1478 г.) из ит. *calibro*, араб. *kālib* от греч. *καλοπόδιον* «форма, образец» (см. Литтман 100; Гамильшер, EW 173; Локоч 83; Ключе-Гётце 276).

ка́ливо, ка́лево «немножко», также «зернышко, крошка, ягода», севск., также *ка́лива* «мало», *ника́лива* «ничего», смол. Ве-

роятно, сюда же *ка́ливка* м. «приятель, дружок», ж. «возлюбленная», смол. (Добровольский). Вряд ли к *ко́ливо*, вопреки Преобр. (I, 285). Возм., исходным является знач. «маленькое» (ср. *крóшка* в качестве ласкат. названия женщины). Вероятно, от местоим. приставки *ко-* и *-ли* в соединении с *-ва* (см.).

каліга I. «башмак, сандалия», диал. *ка́лигва* — то же, сербск.-цслав. *калигы* (мн.) «πέδιλα, подошвы», др.-русск. *калига* (Новгор. Кормч. 1280 г.; см. Срезн. I, 1181 и сл.) наряду с род. мн. *калиговъ* (Хож. игум. Дан. 128). Заимств. из ср.-греч. *καλίγι(ον)*, *καλίγα* «башмак», от лат. *caliga* «полусапожек»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 237; Гр.-сл. эт. 73; Г. Майер, Ngr. St. 3, 23; Бернекер 1, 473.

ка́лига II. «брюква», см. *ка́лижка*.

каліка I. «странник, нищий, поющий духовные песни». Обычно считают этимологически тождественным слову *калёка* (см.) (Бернекер 1, 473; Корш, AfslPh 9, 515; Маденауэр 39). Другие связывают с *ка́лига* (см.) (напр., В. Миллер (Энци. Слов. 27, 28), Гудзий (Истор. 110)); в таком случае это название происходит от названия обуви паломников; ср.-греч. *καλίγια* мн., от лат. *caliga* + *calceus* (см. Г. Майер, там же). Спрашивается, однако, не следует ли считать источником тюрк. слово; тат., казах., кирг., алт., тел., леб., тоб. *калык* «народ, люди», тур. *χαλχ*, чув. *чаләк*, араб. происхождения (см. Паасонен, FUF 2, 120; Каннисто, FUF 17, 103; Вихман TT. 56; Радлов 2, 241, 249). [К последней точке зрения присоединяется Вахрос («Наименования обуви в русском языке», Хельсинки, 1959, стр. 100). — Т.]

ка́лика II., см. *ка́лижка*.

ка́лижка «брюква», [бывш.] петергофск. у. (ИОРЯС I, 304), *ка́лика* — то же, псковск., новгор., смол. (Добровольский), *ка́лига*, перм., тверск., вятск. Возм., из эст. *kaalik* «брюква», ср. фин. *kaali* «капуста», что воспринимается как заимств. из герм.; см. Калима 100; Булич, ИОРЯС I, 304.

Калін-царь — царь поганных, персонаж русск. народн. творчества. Согласно Фасмеру (ZfslPh 15, 103), из прозвища «толстяк», от кыпч., алт., казах. *калык* «толстый», крым.-тат., тур., тат., уйг., караим. TL. *калык* «толстый, жирный, глупый» (Радлов 2, 241; 243). О. Янсен (Р. Якобсон) («Slavia», 17, стр. 85 и сл.) видит в этом названии имя хана Ногая. Абсолютно ошибочно распространенное мнение, что *Калин-ц.* произведено от названия реки *Калки* (вопреки В. Миллеру (Зап. Геогр. Общ. Отд. Этногр. 34, 255), Сперанскому (Устн. Слов. 260 и сл.) и др.).

калина — растение «*Viburnum opulus*», укр. *каліна*, болг. *каліна* «калина; гранат», сербохорв. *калина* «фисташник терпентинный, бирючина», словен. *kalina* «калина», чеш. *kalina* — то же, польск. *kalina* — то же, в.-луж. *kalena* «*Viburnum*», н.-луж. *kalina* — то же. || Обычно сравнивают с д.-в.-н. *holuntar*, *holantar*, ср.-в.-н. *holunter*, нов.-в.-н. *Holunder*, *Holder* «бузина» (Клюге-Гётце 254; Цупица, GG 121; Торп 95 и сл.), но это сопоставление не достоверно. Более приемлемо сравнение с *кал*, при исходном знач. «куст с черными ягодами», аналогично «*Ligustrum*» (Бернекер 1, 473; Вальде—Гофм. I, 139). Менее вероятно родство с *калить* — в связи с алыми цветами калины (Ростафинский у Бернекера, там же; Брюкнер 214); вероятнее мнение Голуба (94) о родстве с *кал* по причине влаголюбивости этого растения. Агрель (*Zwei Beitr.* 11 и сл.) неубедительно сравнивает *каліна* с др.-инд. *ṣalás* «палка», арм. *salard* «ветвь с листьями». [К объяснению Голуба присоединяется Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388); ср. еще Махек, NŘ, 11, 1927, стр. 121; «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

калі́нники мн. «отдаленные осенние грозы, зарево, зарница», вост.; «ранние осенние заморозки», на севере. Отсюда половица: «Пронеси, бог, калінники мóроком», т. е. облачной погодой (Даль). Связывается с днем поминовения св. *Каллиника* (из греч. *Καλλίνικος*), который считается святым, согревающим людей, — день 23 и 29 июля; см. Савинов, РФВ 21, 42, где приведена также гипотеза о народноэтимологическом сближении с *калить*.

калитá «кошель, сумка, мешок, карман», др.-русск. *калита*, Дух. грам. Дмитр. Донск., 1389 г.; см. Срезн. I, 1183, укр. *калі́та* «кошелек», блр. *каліта*, польск. *kaleta*. Заимств. из тат., казах., алт. *kalta* «карман, кож. мешок, кошелек» (Радлов 2, 258); см. Mi. EW 425; TEI. I, 324, Доп. 2, 141; Корш, AfslPh 9, 508; Крелиц 29; Бернекер 1, 474. Лтш. *kalīte* заимств. из русск. (лтш. *kale* — местн. новообразование; см. М.—Э. 2, 141), как и ср.-нж.-нем. *kalite* — то же; см. Ш.—Л. 2, 419.

калі́тка. Бернекер (1, 474) пытается сблизить с *калитá*, в то время как Преобр. (I, 286) связывает с *кóло* (см. *колесó*). По-моему, и то и др. ошибочно. Скорее из **колита* (дверь) от *кол*, букв. «снабженная колышками»; см. Фасмер, ZfslPh 18, 60. По образованию ср. *бélка*.

калі́ть, калю́, укр. *калі́ти*, цслав. *калити*, болг. *каля́* «калю, закаляю», сербохорв. *калити*, *калі́м*, словен. *kalíti*, чеш.

kaliti. || Возм., родственно лтш. kalstu, kaltu, kàlst «засыхать, сохнуть, ссыхаться», kalss «сухой, тощий», др.-ирл., ср.-ирл. calath, calad «твердый», лат. callum, callus «загрубевшая кожа, мозоль» (Бернекер 1, 476; Вальде—Гофм. I, 140 и сл.). Сюда не относится лат. caleō, -ēre «быть горячим, пылать», calor, -ōris «тепло, жар», которое связано с лит. šilti, šilù «нагреваться», šiltas «теплый»; ср. Вальде—Гофм. I, 137. Дальнейшие связи с *колеть* «затвердевать» ищут Цупица (GG 107), Мейе (MSL 14, 373). С другой стороны, пытаются установить связь с *кал* (потому что в гончарном производстве сосудам придается твердость накаливанием, причем, закапывая их в глину, добиваются их темной окраски); см. Махек, LF 65, 315; Зеленин, ZfslPh 20, 209 и сл.; R. Volksk. 106. Сомнительно предположение Вайана (RES 19, 112) о том, что *калѣть* является параллелью герм. *kōljan «охлаждать». Хольтхаузен (ZfslPh 24, 268) сравнивает *калѣть* с нидерл. hal «мерзлая почва», вестфальск. hÆl, hal «сухой». [См. еще о связи с *кал* Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 2. — Т.]

калишка «стопка водки», диал. (Мельников). Вероятно, через польск. kielich, kieliszek из д.-в.-н. chelih, ср.-в.-н. keich «чаша» от лат. calix (ср. Бернекер 1, 472 и сл.).

Калка — река на юге Украины, на которой в 1224 г. состоялась роковая для Руси битва с татаро-монголами. Производное от *кал*. [О связи *Калка* с названием реки Кальмиус (в XVII в. — *Кала*) и их дославянском прошлом см. подробно Отин, «III республиканська ономастична конференція (тези)», Київ, 1965, стр. 64 и сл. — Т.]

калкán «жировой нарост на затылке у животного», терск. (РФВ 44, 94; также у Шолохова). Ср. др.-польск. kałkan «щит с умбоном», из тур. kalkan — то же; см. Mi. EW 109; Бернекер 1, 474.

калкачѣ мн. «яички, мошонка», олонецк. (Кулик.), *калашѣ* мн. — то же, олонецк. (там же). Из карельск. kalkku, род. п. kalkun — то же; см. Калима 100.

калкѹн «индюк». Из нем. Kalkuhn — то же, букв. «калькутская курица», от Calcutta; см. Горяев, Доп. 1, 15. Обычно называется *индюк* (см.).

каллака «башмак, сшитый из кожи головы оленя», печенгск. Из саам. (Суоникюля) kállak — то же; см. Итконен 50.

калмы́ки, мн., зап.-монг. народность, населяющая территорию от Нижней Волги до Центральной Азии (уже у Котошихина 31); *калмы́к* «колдун», смол. (Добровольский). Из тат. kalmyk, тур. kalmyk, казах., тел., узб. kalmak, монг. хали-

так; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 10; Радлов 2, 272 и сл.; Поппе, Szinnyei-Festschr. 125.

калогер «монах», др.-русск. *калогерьъ*, *калугерьъ* (с XI в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 74), соврем. диал. *калагирь* «духовное лицо», с.-в.-р. (Барсов). Из греч. *καλόγερος*; см. Фасмер, там же; ИОРЯС 12, 2, 237.

кало́ша; диал. также «штанина», черниговск. (РФВ 50, 319); как и *гало́ша*, ром. происхождения; ср. франц. *galosche*, ит. *galoscia*; см. Бернекер 1, 474; Г. Майер, Ngr. St. 2, 80 и сл. Возм., фонетически вторично сближено с *кал*, но отнюдь не произведено от этого слова, вопреки Шухардту (Slawod. 79) и Миклошичу (Mi. EW 109).

калта́к, **калта́н** «мелкая льдина в море», *колта́к* — то же, арханг. (Подв.). Возм., из фин. *kalto* «гололедица» или эст. *kalts*, род. п. *kaltsu* «льдина»; см. Калима 100 и сл.

ка́лтýс «не слишком вязкое болото», арханг., сиб. (ИОРЯС I, 304), колымск. (Богораз). Скорее из самодийск. *kalž*, *kālž* «илистое место», чем из фин. *kaltio* «источник, родник»; см. Калима 101; Сетэлэ, FUFAnz. 12, 109.

ка́луга «деревянный ящик с прорезями для перевозки живой рыбы», арханг. (Подв.). По мнению Калимы (101), из фин. *kaalo* «углубление, впадина, ящик». Не связано с фин. *kala* «рыба», вопреки Погдину (там же).

калу́га «болото, топь», диал.; отсюда местн. н. *Калу́га*, укр. *калю́га* «лужа, грязь», *калу́жа* — то же, сербохорв. *ка́льуга*, *ка́льужа* «лужа», *ка́лужа* «мусорник», словен. *kalúža*, чеш. *kaluže* «лужа», слвц. *kaluža*. Из приставки *ка-* и *лу́жа* (см. *лу́жа*), собственно, «что за лужа»; см. Mi. EW 153, 177; Брюкнер, AfslPh 39, 11; KZ 42, 355; Малиновский, RF 5, 117. Менее вероятно принадлежность к *кал*, вопреки Брандту (РФВ 22, 245), Бернекеру (1, 164 и сл.), Брюкнеру (214). Также не из **kaloluža*, вопреки Фасмеру (RS 4, 164 и сл.), Пастрнеку (LF 29, 303), Голубу 94. [О *Калуга* см. специально Отрембский, 3, 1951, стр. 354. — Т.]

калу́гер, см. *калогер*.

калу́жа «лужа», также *калюжа*, южн. Ср. *калу́га*.

калужа́нка «сорт груши», диал. От местн. н. *Калу́га*.

калу́жина «большой кусок дерева, бревно, затонувшее в воде», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *каліі́не*, мн. *каліі́žед* «дубинка»; см. Калима 101 и сл.; вероятно, сближено затем с *калу́жа*.

калѹфер, канѹпер, канѹфер — растение «*Tanacetum balsamita*, ромашка кануфер»; ср. польск. *karupiel, karupień*. Согласно Ягичу (*AfslPh* 6, 625), Карловичу (254), из греч. *καρυόφυλλον* «гвоздика»; аналогично рассматривает происхожд. этого слова Корш (*AfslPh* 9, 510), который считает возм. тур. посредство; ср. тур. *karafil*. Кроме того, существует объяснение из лат. *sanna ferula*; см. Бернекер 1, 474; Младенов 229. И то и другое недостоверно.

кальѹк «толстяк; плотный, плечистый человек маленького роста», тульск. (Даль). Вероятно, из кыпч., казах., алт. *kalyn* «толстый». См. также *Калѹн*.

кальѹм «выкуп за невесту у татар», *кальѹн* — то же, казанск., оренб. (Даль). Из тат., тоб. *kalyn* — то же, кирг., алт., тел., шор., леб. *kalyn*, чагат. *kalim* (Радлов 2, 242, 244; 248, 249); см. Преобр. I, 288.

кальѹпъ, кальѹбъ, кольѹпъ, кольѹбъ ж. «литейная форма, литейный ковш». Через крым.-тат., тат., кыпч., казах., кирг., тур. *kalur, kalub* «форма, образец» из греч. *καλοπόδιον, καλόπους*; см. *Mi. EW* 109; *TEI. I*, 323; Г. Майер, *Türk. Stud. I*, 48; *Alb. Wb.* 170.

кальѹин «еретик, кальвинист» (Мельников). Через польск. *kalwin* — то же. От имени реформатора *Кальвина* (1509—1564 гг.).

кальга I. (мн.) **кальги**, также *кальи* «колея», вологодск., олонецк. Возм., заимств. из акающего диалекта от *колея* с вторичным г; см. Калима, *RS* 5, 88.

кальга II. «мешок, сумка, которую вешают на себя», арханг. (Подв.). Неясно, ср. *калитá*.

кальпых «летняя саам. шапка, связанная из разноцветной шерсти», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kolpux* от русск. *колпáк* (см.); ср. Итконен 50.

кальсоны мн. Из франц. *calçons* — то же, ит. *calzoni* «штаны». От *calza*, лат. *calceus*; см. Гамильшер, *EW* 172; Бернекер 1, 472.

кальѹя «похлебка из огурцов, свеклы и мяса, а также из икры и рыбы». Из тур. *kalja* — то же, араб. происхождения; см. *Mi. TEI. I*, 324; Миккола, *FUFAnz. I*, 39; Крелиц 28; Радлов 2, 255.

кальѹян «азиатская курительная водяная трубка». Из тур. *kaljan* — то же; см. *Mi. TEI. I*, 324; Крелиц 28 и сл.; Радлов 2, 256.

калюба́ка, см. кулеба́ка.

калю́н «холм», олонецк. (Акад. Сл.) Из карельск. олон. kal'ivo, вепс. kal'i «скала», фин. kallio; см. Калима 102.

каля́кать «болтать, беседовать», каля́ка «болтун». Возм., родственно лтш. kaļuôt «болтать», д.-в.-н. halôn «кричать, приносить», лат. calō, -āre «вызывать, сзывать», греч. καλέω «зову», др.-инд. uṣākalas «петух» (букв. «рано кричащий»); см. Вальде—Гофм. 1, 141 и сл.; Буазак 397 и сл.

кам «шаман», сиб. (Даль). Заимств. из уйг., алт., тел., леб., саг. кам — то же (см. Радлов 2, 476 и сл.).

Ка́ма — левый приток Волги. Из удм. Кам «река; течение; Кама», стар. удм. Ката, соответствующее манси Kām — река в [бывш.] Вагильск. у., фин. Kumi — название реки, куми «река, течение», коми кот в Комти «местность близ Соликамска и Чердыни»; см. Каннисто, FUF 18, 72; Сетэлэ, JSFOu 30, № 5, стр. 103 и сл.; Вихман, Tschuw. Lehnw. 147; Мелих, ZfslPñ 9, 85; Миккола, FUF 20, 127 и сл. Прочие названия Камы: чув. Šugə ADeI 1. «Кама», 2. «Белая» (Паасонен, CsSz 8; Ашмарин 2, 143 и сл.), собств. «белая река» (см. Миккола, там же), далее тат. Ak Idil (Радлов 1, 1509), где ак значит «белый», также тат. Sulman «Кама» (Радлов 3, 2179). Название зырян коми, удм. кум соответствует манси khum, хум «человек, муж» и имеет самодийск. соответствия; см. Сетэлэ, там же; Паасонен, KSz 13, 238. Случайно созвучие с осет. кот «ущелье» (Г. Шмидт, Měl. Mikkola 373 и сл.) и с тюрк. *Кам; ср. болг. гидроним Камчик (о котором см. Младенов, ZONF 6, 70 и сл.). Ка́мское побо́ище (в устн. народн. творчестве и в Новгород. летоп. из собр. Забелина № 439) — вместо Калкское п. (от Кáлка); ср. В. Миллер, ЖСт., 22, 330 и сл.

ка́мас, ка́мусина, ка́мус, ка́мыс, ка́мошница «шкура, снятая с ног оленя (на нижней поверхности лыж или на башмаках)», арханг. (Подв.), сиб. (Богораз), Из саам. патс. kāmōs, кильд. kāmās — то же; см. Итконен 50 и сл.; Калима, FUFAnz. 23, 251. Распространению на восток, возм., способствовало также коми kamīs — то же, которое считается заимств. из русск. (Вихман-Утила 88).

камаси́нцы (мн.) «самоедск. народность на реках Кан и Мана». Из самодийск. каṛтāžə, каṛтāžə-kuza «камасинский самоед» — от названий рек Кан и Мана. Окончание -и́нец русск. происхожд.; см. К. Доннер, FUF 12, 142 и сл. и особенно Хайду 87 и сл.

ка́мбала́ — рыба «Pleuronectes», с.-в.-р., сиб. Из фин. *kampala*, *kampela*, *kampelo* — то же. Широко распространенное слово; ср. якутск. *kāmbala*; см. В. Томсен, SA 4, 451; Калима 102 и сл. Меньше оснований говорить как об источнике о саам. кильд. *kāmbel* (Итконен 63). Неприемлемы сравнения с греч. *καρβη* «*res curva*», *καρβός* «кривой, изогнутый» (Горяев, ЭС, 130; Преобр. I, 288; против см. Калима, там же). Ошибочно также произведение из исп. *caballa* «сорт макрели» (Маценауэр 191) и из лтш. *kamba* (Маценауэр, LF 8, 42); о последнем см. Томсен, там же; М.—Э. 2, 148 и сл. [В русск. текстах с 1694—1695 гг.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192; неприемлема и этимология Скорчева (БЕ, 6, 1956, стр. 164): из тур. *kalkan-balygi* «щитовидная рыба». — Т.]

ка́мбуз, ка́мбус «корабельная кухня», стар. *камбоис*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 127. Последнее наверняка, а первые формы вероятно заимств. из голл. *komhuis*; см. Маценауэр 191; Мёлен 106, где представлено также диал. преобразование *кóнфуз* — то же (касп.), ср. нов.-в.-н. *Kombüse*, ср.-нж.-нем. *Kabüse* (Клюге-Гётце 318).

ка́мбушки мн. «бечевки для прикрепления грузов на рыболовной сети», олонекк. Вероятно, из фин. *кепро*, род. п. *кептоп* «грузило на сети»; см. Калима 103.

камво́льный, из нем. *Kammwolle* «чесаная шерсть»; см. Горяев, Доп. I, 16.

камéдь ж. «особая древесная смола», стар. русск. *комидь*, XV—XVI вв.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 93. Из ср.-греч. *κομρίδιον*: *κορμι* «резина», егип. происхождения; см. Бузак 489; Бернекер 1, 477.

камелёк, см. *камѝн*.

камель ж. «инструмент для поднятия судна с мели», упоминается впервые в «Письмах и бумагах Петра В.», 1701 г.; см. Смирнов 127. Из голл. *kameel*; см. Мёлен 88; Маценауэр 389; Христиани 38. Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 66) по лингвистическим соображениям допускает датск. посредничество.

ка́мень, род. п. -мня, *камѝк*, *ка́мешек*, укр. *ка́мінь*, род. п. *ка́меню*, др.-русск., ст.-слав. *камы*, род. п. *камене* *пѣтра* (Супр.), болг. *ка́мен*, *ка́мик*, сербохорв. *ка́ми*, *ка́мѣн*, словен. *ка́мен*, *ка́тик*, чеш. *ка́мен*, род. п. *камене*, словц. *камеј*, польск. *каміе́н*, *катук*, в.-луж. *катје́н*, н.-луж. *катје́н*, полаб. *комо́и*. || Родственно д.-в.-н., др.-сакс. *hamag*, др.-исл. *hamarr* «молот»,

первонач., вероятно, стар. основа на -г/п-; см. Штрайтберг, IF 2, 419; Френкель, KZ 63, 183 и сл.; Цупица, GG 108. Наряду с и.-е. *kāmen- существовало и.-е. *akmen- и *akmen-, напр., лит. акмиõ, -еĩс «камень» наряду с аштиõ, лтш. asmens «острие, лезвие, лезвие ножа», греч. ἄκμων, род. п. ἄκμωνος «наковальня», др.-инд. áçtā м. «камень, скала», аçтага́с «каменный», авест., др.-перс. asman- «камень»; см. Бернекер 1, 478; Траутман, BSW 5; М. — Э. I, 144; Мейе, Et. 424.

ка́мера, уже при Петре I, также «пороховая камера»; см. Смирнов 127. Через нем. Kammer (-а по аналогии *ко́мната*, *изба́* и т. д.) или прямо из лат. camera «комната»; см. Преобр. I, 289.

камергёр, начиная с Петра I (1703 г.); см. Смирнов 127. Из нем. Kammerherr «придворный чин»; см. Христиани 28.

камерд́инер, начиная с Петра I; см. Смирнов 127. Из нем. Kammerdiener «придворный слуга».

камерир «царский казначей», уже у Петра I; см. Смирнов 127. Вероятно, через франц. камериер «камергер» заимствовано из ит. cameriere — то же (см. Гамильшер, EW 176).

камзётный «сделанный из дорогого материала», смол. (Добровольский). Источник можно предположить в ит. camicetta «дамская кофточка».

камзёл, уже в 1702 г.; см. Христиани 48; также в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 129. Через нем. Kamisol или франц. camisole из ит. camicciola (см. Гамильшер, EW 176; Клюге-Гётце 278).

камилáвка «головной убор монахов и священников», др.-русск. *камилавка* (Проск. Арсен. Сухан. 52 и сл.). Из ср.-греч. *καμηλαῦκα*, *καμηλαύκιον*¹, *καμηλαύχιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 74; ИОРЯС 12, 2, 237; Бернекер 1, 477.

камíн, уже при Петре I; см. Смирнов 129. Через нем. Kamin из лат. caminus от греч. *κάμινος* «очаг» (см. Клюге-Гётце 278). Ср. *ко́мин*.

камиш́ир «кашемир», донск. (Миртов). Метатеза из *каш(и)мíр*. Ср. *казимíровый*.

камка́, *камча́тное полотно́*, др.-русск. *камка* «шелковая узорчатая ткань» (Афан. Никит., также Дух. грам. Мих. Верейск.

¹ «Первонач.: из верблюжьего волоса, для предохранения от солнечного зноя: греч. *κάμηλος* „верблюды“»; см. Горяев, ЭС 130. — Прим. ред.

1486 г. и т. д.); см. Срезн. I, 1186; много примеров из XVI в. у Корша (AfsIPh 9, 516); польск. *kamcha* — то же (с XV в.; см. Брюкнер 215). Заимств. из тат., казах., кирг., алт. *камка* «ткань из шелка, похожая на атлас», тур. *kāmça*, крым.-тат. *kimça*, кит. происхождения (Радлов 2, 490; 1405); ср. Mi. EW 110; TEI. II, 108; Бернекер 1, 477; Корш, там же; ИОРЯС 8, 4, 43.

камлать «шаманить, гадать, ворожить, заговаривать (о шамане)», сиб. (Даль). Из чагат. *kamlamak* — то же (ср. Радлов 2, 490 и сл.).

камлёя «верхняя одежда с капюшоном для защиты от дождя», сиб., камч. (Даль). По фонетическим соображениям нельзя объединять с *камилávка*, вопреки Фасмеру (RS 4, 157; Гр.-сл. эт. 74 и сл.).

камлót «шерстяная ткань», уже в 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 129, прилаг. *камлóтовый* (Лесков). Через голл., нем. *Kamelot* или польск. *kamlot* или прямо из франц. *camelot* «ткань из шерсти ангорской козы»; см. Преобр. I, 290; Маценауэр 191; Карлович 245.

камо «куда», сейчас только церк., русск.-цслав., ст.-слав. **камо** *поѡ* (Супр.), болг. *ка̀мо*, *кам* «где», сербохорв. *ка̀мо*, словен. *kàm*, др.-чеш. *камо*, чеш. *кам*, др.-польск. *камоś* «куда-то», полаб. *ком* «куда». Связано с *кто*; ср. греч. *πῆμος* «когда», подобно тому как *там*, ст.-слав. **тамо** — с греч. *τῆμος* «тогда»; см. Бернекер 1, 673; Гофман, Gr. Wb. 364 и сл.

камора, др.-русск., см. *комóра*.

кампáния «поход, массовое мероприятие», впервые у Куракина (1704 г.); см. Христиани 37. Через польск. *kampania* или нем. *Kampagne* (Шульц—Баслер 2, 321 и сл.) из франц. *campagne*.

камса́, **хамса́** — мелкая рыбка из породы сельдей, «*Engraulis*», азовск., донск. (Миртов, Кузнецов), также *камся́*, *капся́*, южн. (Даль). Того же происхождения, что и нов.-греч. *χαψί* — то же (Гофман—Иордан 244), *χαψί* «*Atherina hepsetus*», объясняемое из тур. *хамсу*, *харсу* — то же (Радлов 2, 1693; 1699); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 233 и сл.; RS 5, 132 и сл. Рум. *hamşiu* «сардель, *Anchovis*» Тиктин (2, 718) возводит (правильно ли?) к исп. *anchoa*, франц. *anchois*. Неясно. [Болг. *хамсия́* «мелкая соленая рыбка» из греч. *χαψί*; см. Скорчев, БЕ, 6, 1956, стр. 161. — Т.]

камус, см. *камас*.

камфорá. Вероятно, через ит. *sanfoa*, ст.-ит. *safoa*, из араб. *kāfūr* или пракритск. *kaṃrua* — от др.-инд. *kaṃrūgas*; см. Бернекер 1, 468; Литтман 87; М.-Любке 379; Пагель, *Zschr. Ind. Ig.* 1, 247; Шрадер—Неринг 1, 557. Вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEL.* 2, 105), русск. слово не из тюрк.; ср. также Корш, *AfslPh* 9, 515; Преобр. I, 290.

камфóрка, комфóрка, конфóрка «спиртовка; приспособление, надеваемое на самоварную трубу» (Лесков). Из голл. *komfoog* «жаровня», стар. *safoog*, производимое от диал. разновидности ст.-франц. *chaufoige* (см. Франк—Ван-Вейк 334); ср. Грот, *Фил. Раз.* 2, 434; Маценауэр 389; Преобр. I, 347.

камчá «кнут, плеть», казанск., оренб. См. *камчук*.

камчадáл, насмешливо: «ученик, сидящий в заднем ряду», школьн. жаргон., петерб. От *камчадáл* «житель Камчатки», которая находится далеко от центра, в связи с чем и изобретено настоящее прозвище.

камчáтка «камка, камчатная ткань», образовано от прилаг. *ка́мчатый*, др.-русск. *камчатъ*, Хож. Игн. Смольн. 14 (ок. 1389 г.), Домостр. К. 29 и др. См. *камкá* и Корш, *AfslPh* 9, 516; *Mi. TEL.* 2, 108.

камчúк, камчúг «казачья плеть», укр., блр. *канчúк*, польск. *kańczuk*. Впервые встречается др.-русск. *камчугъ* «*tumor ventri*» в Домостр. К. 23. Заимств. из тур., тат., крым.-тат. *камчу* «плеть», караим. *камчу*, чагат. *камчи* (Радлов 2, 493 и сл.); см. *Mi. EW* 110, 425; *Mi. TEL.* 1, 325. И раньше слова с этим значением заимствовались с Востока; ср. лат. *scutica*, *scytica* из греч. *σχιδική* (Вальде 692).

ка́мыс, см. *камас*.

камьш. Из тур., кыпч., крым.-тат., азерб., тат. *камуш* — то же (Радлов 2, 487 и сл.); см. *Mi. EW* 110; *TEL.* 1, 325; Бернекер 1, 478 и сл. Форму *камьшлó* «заросли тростника» Корш (*Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg*, 1907, стр. 766 и сл.) объясняет из тюрк. **камушлау*; ср. сев.-тюрк. (прииртышск.) *камушлау*; сюда же местн. н. *Камьшлов*, в то время как *Камьшлэй* — приток Хопра, восходит к тюрк. *камушлу* «поросший камышом» (Радлов 2, 488).

кан I. «индюк», *канка* «индюшка», ряз., тульск., тамб. (Даль), *канóк, каньш*. Производить это слово из фин. *капа* «курица»

(Грот, Мат. Сравн. Слов. I, 66; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81; Калима 104) неправомерно ввиду отсутствия рассматриваемого слова в с.-в.-р. Невозможно и заимствование из нж.-нем. *kûn*, *kûnhan* (Бернекер 1, 479) по фонетическим причинам. По-видимому, с первонач. знач. «гордая птица», от сл.?

кан II. азиатский титул, только др.-русск. *канъ*, Ипатьевск. летоп. Тождественно слову *хан* (см.).

канáбрá «вереск, *Calluna vulgaris*», новгор., тихвинск., олонекк., петерб., «*Ledum palustre*, багульник», арханг., кемск., олонекк. Из олонекк. *канабра*-«вереск», фин. *kanerva*, *kanarva* — то же; см. Калима 103 и сл. (с литер.).

канáва, укр. *канáва*. Производят обычно через польск. *kanal* из ит. *canale* — то же; см. Бернекер 1, 480; Корш, *AfslPh* 9, 509; Миккола, *Verühr.* 117; против см. Фасмер, *RS* 4, 185. Прочие этимологии, о которых см. Бернекер, там же, неудовлетворительны. Едва ли можно считать источниками народнолат. *canabula* «отводная труба, предназначенная для дренажа земельных участков» или венец. *canaula* «пасть» (см. М.-Любке 146, 150; Мейе—Эрну 163). Путь заимствования не ясен.

канáл, уже при Петре I; см. Смирнов 130. Через нем. *Kanal*, голл. *kanaal* или прямо из франц. *canal* от лат. *canālis* «труба, желоб», которое связано с *canna* «труба».

канáлья, впервые у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 129. Через польск. *kanalia* или нем. *Kanaille* (*Canalie*, XVII в.; см. Шульдц—Баслер 1, 321) или прямо из франц. *canaille* от ит. *canaglia* «свора собак; сброд; негодяй, каналья» — к *canē* «собака» (см. Гамильшер, *EW* 177); ср. Преобр. I, 291.

[**канапé** «вид мягкой мебели», с 1764 г.; см. Христиани 57; также неоднократно у Карамзина («Письма русского путешественника»). Заимств. из франц. *canapé* < лат. *conopseum* < греч. *κωνωπέσιον* «ложе с пологом от москитов». См. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 75. — Т.]

канарейка. Встречается впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 130; народн. *кинарейка*, *кинáрка*. Через франц. *canari* — то же, которое происходит из исп. *canaria*, н.-лат. *avis Canaria* «канарская птица» (Турнер в Кёльне, 1544 г.), т. е. «птица с Канарских островов»; см. Суолахти, *Vogeln.* 134;

Клюге-Гётце 279. Едва ли через польск. *kanarek* (вопреки Преобр. I, 291), которое, самое большее, могло явиться источником формы *кинárка*.

канат, впервые в 1642 г., как отмечает Дювернуа (Др.-русск. Слов. 80). Возведение к ит. *canaro* «пеньковый канат» (Преобр. I, 291) не дает возможности объяснить *-т* и место ударения. Горяев (ЭС 131) и Фасмер (Гр.-сл. эт. 76) принимают во внимание заимствование из нов.-греч. *κανάτι*, ср.-греч. *καννάτα* «*funis*» (Дюканж 570); ср. также Бернекер 1, 479. Ср. *каторга*.

канáус «дешевая шелковая ткань» (Мельников 3, 148). Согласно Ушакову (I, 1303), из перс. *qanāvīz* — то же. Недостаточно убедительно сближение с *канифáс*, *канвá* у Соболевского (ИРЯ 2, 346).

канвá. Заимств. из франц. *canevas* — то же от ит. *canavaccio*; восходит к лат. *canabis* «конопля»; см. Преобр. I, 291; Маценауэр, 193; М.-Любке 150.

Кандалáкша — залив в сев.-зап. части Белого моря, фин. *Kanpanlaksi* (Крон, FUF 16, 4 и сл.), др.-русск. *Кандолжская губа* (ПСРЛ 6, 282, под 1526 г.) Из карельск. *kanda*, фин. *kanta* «голова, верхушка» и карельск. *lakši* «залив», фин. *lahti* — то же; см. Калима у Фасмера (Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 414).

кандалы́ мн., диал. *кайдáны*, *кайдáлы*, др.-русск. *кайданы*, ПСРЛ 2, 367, Акты Истор. 5, 127, позднее: *кайдалы*, Собр. Гос. грам. 4, 259, *канданы*, Никон. летоп. 8, 163 (примеры по Смирнову, см. ниже). Вместе с укр. *кайдáни*, польск. *kajdany* — то же заимств. через тюрк. из араб. *qajdāni*, дв. от *qajd* «завязка», тур. *kajd* — то же. Из *кайданы* по дистантной ассимиляции произошло *канданы* (ср. *гайтáн*), откуда *кандалы́*, с диссимиляцией *н—н*; см. особенно Смирнов, «Зап. Вост. Отд.», 21, 2; Mi. EW 110; TEI. 1, 322; Фасмер, ZfslPh 5, 152; Корш, AfslPh 9, 507. Разграничение польск. *kajdany* и русск. *кандалы́* и возведение последнего к тур. *kündeli* «связанный» от *künde* «колода, петля» у Корша (Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg, 1907, стр. 755 и сл.), Бернекера (1, 480), Брюкнера (PF 6, 630), Преобр. (I, 291) не убедительно. Связь слова *кандалы́* с аккад. *kandālu* «железная утварь» исторически невозможна, вопреки Шотту (Festschrift H. Hirt 2, 47); неправильно и возведение этого слова к ср.-лат. *candela*, прованс. *candelle* «*funis nautici species*», вопреки Маценауэру (193).

канделябр, впервые др.-русск. *канделабра* в Библии 1499 г.; см. Срезн. I, 1189. Последнее — из лат. *candelābrum*, мн. -а, первое — из франц. *candélabre*.

кандёр «постная похлебка из (ободранного) пшена», жиздр. (РФВ 49, 332), донск. (Миртов). Возм., из польск. *keźziog* «локон, завиток волос» (см. на *кудёрь*). [Неверно. *Кандёр*, несомненно, происходит из сложения с приставкой *кан-дёр*, **ка-н-дёр*; ср. этот же элемент в укр. *кан-дзюба* «кривизна», *кан-дуба* «кляча». От *дєру*, *драть*, т. е. «шелушить»; см. Унбегаун, BSL, 50, 1954, стр. 172; Трубачев, «Slavia», 1960, XXIX, стр. 11. — Т.]

кандибóбер. «А он идет таким это кандибобером...», донск., воронежск., кубанск. (Миртов, ЖСт., 15, 1, стр. 115), также *кандибóбером* «франтом», воронежск., *сапоги с кандибóбером*. Неясно.

кандидат, впервые у Петра I; см. Смирнов 130. Заимств. из нем. *Kandidat* или из лат. *candidātus*, производного от лат. *candidus*, потому что в Риме претендент на должность был обязан появляться в *toga candida* «белой тоге» (Клюге-Гётце 279).

кандило «лампада перед образом», народн. *кандель* ж. (ср. *апрель*), др.-русск. *кандило* (Хож. игум. Дан.; Антон. Новгород. и др.), ст.-слав. *канъдило* *λαμπάς* (Супр.). Из ср.-греч. *κανδήλα* «светильник» или *κάνδηλον*, которое происходит из лат. *candēla*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 238; Гр.-сл. эт. 76; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 26; Бернекер 1, 480 и сл. Предположение о тюрк. посредничестве не является бесспорным (ср. Mi. TEI. 1, 325).

кандія, *кандея* «медная чаша, служившая в монастырях колокольчиком» (Мельников и др.), цслав. *кандита* «самрана» (Mi. LP 282), укр. *кандійка*, *кондійка* «деревянный сосуд для освящения воды в церкви», др.-русск. *кандита*, Проск. Арсен. Сухан. 279, 280. || Вероятно, источником является ср.-греч. *κοντίον* (*κτ = nd*) «*campanula ex aere fabrefacta, quā in refectoriis utuntur monachi*» (Дюканж); см. Маценауэр 389. Менее вероятно заимствование из греч. *κόνδυ·ποτήριον*, Суидас (см. Голубинский, Ист. русск. церкви I, 2, 617; Фасмер, Гр.-сл. эт. 94); против см. Фасмер, RS 5, 146. Следует отклонить, далее, объяснение из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Kante* «посуда, кофейник», вопреки Маценауэру (LF 8, 42), Бернекеру (I, 481), Р. Смаль-Стоцкому («Slavia» 5, 50). Не связано также с лат. *candes* «*vasa fictilia (Saliorum)*», во-

преки Маценауэру (193), поскольку по Вальде—Гофм. (I, 152 и Thes. Lingu. Lat.) это искаженная форма.

кандушка «сухой островок среди болота», диал., кольск. Из саам. к. *kandte, саам. нотоз. kadte, норв. kanjt «высокая, ровная гора»; см. Итконен 51.

кандык, бот., растение «собачий зуб, Erythronium dens canis». Заимств. из тюрк.: ср. алт., саг., тел., койб. kandyk — то же (Радлов 2, 124); см. Корш, Акад. Сл. 4, 354; Бернекер 1, 481; Локоч 85. Неприемлемо произведение из греч. σκάνδυξ, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 111), Маценауэру (193), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 76).

каникулы, мн. Вероятно, через польск. kanikuła (то же) из лат. canicula «собачка», diēs caniculāres, букв. «собачьи дни» — от стар. названия Сириуса — греч. κούων «пес Ориона», откуда греч. κυνόχαυρα «собачья жара», потому что солнце в жаркое время года ближе к Сириусу, в связи с чем эта звезда видна именно в жаркие дни, и древние греки считали, что от нее пышет жарой. Отсюда нем. Hundstagen, англ. dogdays, франц. jours caniculaires — о самой жаркой поре года [, а также русск. *собачья жара*]. Ср. *каникулярный* (ср. Клюге—Гётце 259; Фальк—Торп 431).

канитэль ж. «золотая, серебряная нить или проволока, свитая из золота или серебра», также «хлопоты, волокита». Впервые *канитэль* «золотая, серебряная нить» упоминается при описании одежды Бориса Годунова (1589 г.); см. Срезн. I, 1190. Из франц. cannetille — то же; см. Маценауэр 390; Преобр. I, 292; Желтов, ФЗ, 1876 г., вып. I, стр. 13; *-ель*, как в *апрель*. Отсюда произведено *канитэлитъ*.

канифас «прочная парусина; старинная льняная ткань», уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 130. Из голл. kannefas (Мёлен 88 и сл.) или стар. нов.-в.-н. Canifass, позднее Canevas «канва» (см. Шульц—Баслер I, 323). Относительно этимологии последнего см. Маценауэр (193) и *канва*.

канифоль ж., впервые *канифоль* и *канифоний* у Петра I; см. Смирнов 130. Заимств., вероятно, через нем. Kolophonium (с XVI в.; см. Шульц—Баслер I, 354) из лат. colorhōnium, colorhōnia (gēsīna) от греч. κολοφωνία (ῥητίνη), происходящего от Κολοφῶν — город в Лидии.

канкан «вид танца», народн. *канкан* (Мельников 7, 407). Из франц. cancan — то же.

канѳн «церковное установление, церк. гимн», наряду с *канѳн* «молебен перед вечерней службой» (откуда *наканѳне*), др.-

русск., сербск.-цслав. *канонъ* «церк. правило» (с 1382 г.), «песнь во славу к.-л. святого» (мин. 1097 г. и др.), «время накануне» (Яков Мних, Жит. Бориса и Глеба и др.; см. Срезн. 1, 1190 и сл.). Также др.-русск. *канунъ* во всех этих знач. || Заимств. из греч. *κανών* «прямая палка, шнур, линейка»; см. Бернекер 1, 481; Преобр. 1, 292; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 238; Гр.-сл. эт. 77 и сл. Возведение формы *канѹн* к ср.-греч. *κανοῦν* «корзина» (Грот, Фил. Раз. 2, 365; Голубинский, Ист. русск. церкви 1, 1, 535; Фасмер, там же) излишне (см. Бернекер, там же). Русск. форма на -о- является литературной по происхождению, на -у- — народной.

канона́да. Через нем. *Kanonade* или прямо из франц. *canonade* — то же. От *canon* «пушка» из лат. *canna* «тростник».

канона́рх, кона́рх «тот, кто читает канон в церкви», цслав., др.-русск. *канонархъ* из греч. *κανονάρχης* — то же. Сюда же *канона́рхатъ, кона́рхатъ* «читать каноны, которым вторит хор», укр. *канархати*, блр. *канархаць*, цслав. *канонархати*. Из греч. *κανοναρχῶ* «читаю каноны»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 77 и сл.; Бернекер 1, 479.

каноне́р, вначале: *канонир*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 130. Заимств. из нем. *Kanonier* «артиллерист».

кант I. «шов, отделка, обшивка». Вероятно, через польск. *kant* из нем. *Kante*, которое происходит из ст.-франц. *cant*, лат. *canthus*; см. Брюкнер 216; Клюге-Гётце 281. Отсюда *кантовать* (не из шв., вопреки Маденауэру, LF 8, 43). [См. еще Тернквист, «Slav. Rev.», 32, 1953, стр. 140. — Т.]

кант II. «хвалебная песнь, духовная песнь», церк., укр. *кант*. Через польск. *kant* из лат. *cantus* «пение» от *canō*, -ere «петь»; см. Брюкнер 216.

канталу́пка «сорт дыни» (Мельников). Возм., через франц. *cantaloupe* от местн. н. *Cantaluppi* — летняя резиденция пап близ Рима (см. Гамильшер, EW 180).

канта́рь «крупный безмен», также *контарь, кантырь*, диал., севск. (Преобр.), укр. *кантар*, польск. стар. *kantar*. Из араб.-тур. *kantar* — то же (Радлов 2, 122), восходящего через греч. *κεντηνάριον* к лат. *centenarium*; см. Бернекер 1, 482; Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Mi. TEI. 1, 326. Неприемлемо произведение из франц. *compteur*. Ср. *кентарь*.

кантау́ровец «ремесленник, выделявающий валенки и войлочные шляпы», нижегор., от местн. н. *Кантаурово* — центр валяльного промысла на Линде; см. Мельников 3, 140.

кантонировать «располагать войска на постои в городах и селениях», уже у Петра I; см. Смирнов 131. Через нем. *kantonieren* или прямо из франц. *cantonner* от *canton*, ит. *cantone* «угол, округ».

кантонист «военнообязанный (прежде — собранные в определенных районах сыновья солдат)». Через нем. *Kantonist* (Шульц—Баслер I, 325) или из франц. *cantoniste* «военнообязанный».

кантонка «сорт чая» (Мельников). От названия кит. города *Кантон*.

кантюжный язык «плутовской жаргон уличных торговцев, перекупщиков», моск., ряз., тверск. (также Мельников). Неясного происхождения. В фонетическом отношении слишком далеко от нем. *Kauder* «разносчик, торговец льном», откуда *Kauderwelsch* «арго».

кану́н, откуда *накану́не*. См. *канон*. Ошибочно предположение о заимствовании из нов.-перс. *kanūn* «теперь» у Шельда (Symb. Rozwadowski 2, 297 и сл.).

кану́пер, см. *калу́фер*.

канура́, конура́, укр. *кану́ра* (Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 50). Из *ка-* (см. *кто*) и *нура*, др.-польск. *nuga* наряду с *пога*; ср. далее *ныря́ть*; см. Mi. EW 153, 213; Отрембский, ŻW 275. Неприемлемо предположение о заимствовании из калм. *хонүг* «ночлег, (птичье) гнездо», монг. *qonugug* через тюрк. посредничество, вопреки Коршу (Акад. Сл.), Бернекеру (1, 483), или же объяснение из лат. *canis* «собака» (Маценуэр 194).

кану́ть, напр.: *как в воду канул*, цслав. *канжти* *стаѣи*, чеш. *kanouti* и т. д. Из **kanuoti* — к *канать*.

кану́фер, см. *калу́фер*.

канцеля́рия, впервые *канцеллярия*¹, 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 363. Через польск. *kancelaria* от.-лат. *cancellarii* «*dicti potissimum, quod ad cancellos forenses, seu iudicium, stabant*», лат. *cancelli* «решетка, загородка, рамки»; «помост для обнародования распоряжений властей» (см. Клюге—Гётце 282; Преобр. I, 293; Христиани 27).

канцлер, с XVII в.; см. Христиани 28; Смирнов 131 и сл. Через нем. *Kanzler* из лат. *cancellarius*; см. Преобр. I, 293.

¹ У Огиенко (см. указ. ссылку в РФВ): *конъцеллярии*. — Прим. ред.

кányги, кányи, мн. «зимняя обувь», кольск. (Подв.) Из саам. к. kamgijt (мн.) — то же; см. Калима 112.

кányкала м. «докучливый проситель», зап., от *канькать, блр. *кányкаць* «клянчить». Не из лит. *kaĩkalas* «колокольчик», вопреки Карскому (РФВ 49, 15); см. Преобр. I, 293. См. сл., а также *канючить*.

каню́к, кáня «полевой коршун с неприятным криком» (Даль); «вид небольшого филина, *Strix scops*», укр. *каню́к, кáня*, блр. *káна*, болг. *кáняк* «коршун», сербохорв. *кáња* «лунь, сарыч», словен. *kánja*, чеш. *káně* — то же, словц. *ка́я*, польск. *kania* «коршун», в.-луж., н.-луж. *kanja*. Русск. *кáня, каню́к* имеет еще и другое знач. — «назойливый попрошайка, нищий». || Вероятно, родственно лат. *sisōnia* «аист», пренест. *sōneā*, д.-в.-н. *huon* «курица». С др. ступенью чередования: гот. *hana* «петух», лат. *canō*, -ere «петь», греч. *καυάζω* «звучу», *καυαχή* «звук, шум»; см. Мейе, MSL 12, 213 и сл.; Мейе—Эрну 212 и сл.; Бернекер 1, 483; Хольтхаузен, IF 39, 67; Преобр. I, 293. Едва ли правильно ставят под сомнение эту этимологию Вальде — Гофм. I, 212 и сл. Ср. сл.

каню́чить «клянчить, дожимать просьбами», укр. *каню́чити* — то же. От предыдущего, из-за пронзительного крика коршуна; см. Потебня, РФВ, 3, 109 и сл.; Преобр. I, 293, Брюкнер 216; Бернекер 1, 483.

кап «нарост на дереве, из которого делают разные вещи; прожилка; узел», вятск. (Васн.). По мнению Горяева (Доп. 1, 16), связано с *кáпать*. Неприемлемо сближение с тюрк. *kaβ* «сосуд» (см. Mi. TEI 1, 319). Рясянен (Festschrift-Vasmer 422) производит из тюрк. **kaβ*, тур. *kav* «трут».

ка́па «шапка», др.-русск. **капа, накапка* «женское покрывало на голову в виде фаты», грам. 1499 г., 1503 г. и т. д. (Срезн. II, 292), укр. *ка́па*. Вероятно, через польск. *кара* из лат. *сарра*; см. Mi. EW 111; Бернекер 1, 485. Согласно последнему, сюда же следует отнести и др.-русск. *капа* «мера зерна» (Срезн. I, 1192).

капán «мера зерна», кавк. (Даль). Возм., из чагат. *карап* «большие весы» (Радлов 2, 407); см. Mi TEI., Доп. 2, 142¹, где, однако, без основания допускается связь с лат. *сам-ра́па* «колокол». Неудачно Фасмер, Гр.-сл. эт. 78.

¹ М. Фасмер не точен: у Миклошича в данном месте нет указания на связь с лат. *самра́па*. — Прим. ред.

капар, капор «вид головного убора», Л. Толстой и др. (AfslPh 11, 53). По Маценауэру (194), из голл. карег «шапка», производного от голл. кар (см. Франк — Ван-Вейк 292). Не менее приемлемо поставить вопрос об ит. сарраго, сарего как об источнике этого слова; см. Соболевский, РФВ 70, 85; Бернекер 1, 485. Другие думают, едва ли правильно, о новообразовании в русск. от *капа* (Mi. EW 111; Преобр. I, 294).

капать, капаю, каплю, укр. *капати*, ст.-слав. *капати*, *капльж*, болг. *капя*, сербохорв. *капати*, *капльем*, словен. *karati*, *karljem*, чеш. *karati*, *karat*, польск. *karac*, в.-луж. *karac*, н.-луж. *karac*. || Согласно Бернекеру (1, 487), от подражания звукам кар-кар! (ср. русск. *кап! кап!*), но сама по себе эта звукоподражательная форма также может быть образована от глагола. Ср. *капля*.

капелина, капельна «тигель для плавки». Вероятно, через нем. *Karelle* — то же, контаминированного из ср.-лат. *cupella* «тигель» и *sarella* «крышка от дистилляционного пузырька» (см. Клюге-Гётце 282; Маценауэр, LF 8, 43).

капелла I. «группа музыкантов», через нем. *Karelle* или прямо из ит. *sarella* (ср. Клюге-Гётце 282).

капелла II. «домовая церковь, часовня», впервые у Петра I, 1707 г.; см. Смирнов 132. Из нем. *Karelle* или ср.-лат. *sarella*; см. Христиани 45.

капельмейстер, начиная с Куракина; см. Смирнов 132. Из нем. *Karellmeister*.

капелюх «шапка, фуражка, малахай, шапка с ушами», зап., южн. (Даль), укр. *капелюх*. Через польск. *karelus*, диал. *kareluch* из ит. *sarrelluccio*; см. Бернекер 1, 484; Преобр. I, 295.

капер «торговое морское судно, вооруженное и наносящее вред неприятелю с разрешения правительства, т. е. морской партизан», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 132. Из голл. карег или нем. *Karereg* «легкое морск. судно»; см. Мёлен 89; Смирнов, там же.

каперс — растение «*Sarraris spinosa*», мн. *каперсы*, *каперцы*, первонач. *каперсы*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 132. Из голл. *kappers* — от *karper* или англ. *sapers* (Горяев, ЭС 132) через франц. *sâpres*, от лат. *sarraris*, греч. *καππαρίς* — то же; см. Бузак 312; Клюге-Гётце 283. Нет основания говорить о заимств. из датск. *karers* (Корш, AfslPh 9, 515).

капитал, впервые у Штурма (1709 г.); см. Смирнов 132; народн. также *копитал*, колымск. (Богораз), от *копѣть*. Заимств. через нем. Kapital или, как и последнее, — из ит. capitale или франц. capital, первонач. «главное имущество, главная сумма», лат. capitālis (см. Клюге-Гётце 283).

капитан, с 1615 г.; см. Христиани 32; часто в XVII в.; ср. Смирнов 132 и сл. Вероятно, скорее из ит. capitano, чем через польск. kapitan, судя по конечному ударению. Источником является ср.-лат. capitaneus. [Уже в 1419 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 1958, стр. 65. — Т.]

капитель «верхушка колонны» [архитект.], впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 133. Из нем. Kapitell или ит. capitello от лат. capitellum «головка» (Клюге-Гётце 283).

Капитолина, ж., имя собств., правильнее *Капетолѣна*. Через греч. Καπετωλίνα от Καπετώλιον из лат. Capitolium — холм в Риме, на кот. в древности располагались храмы; см. Грот, РФВ 15, 4.

Капитон, м., имя собств. Через греч. Καπίτων от лат. Capito.

капитуляция, начиная с Петра I; см. Смирнов 133. Через польск. kapitulacja из лат. capitulatiō «решение по международному праву» — от capitulum; см. Христиани 26; Клюге-Гётце 283.

капишон, **капюшон**. Из франц. sarichon, которое восходит к ср.-лат. sarra «клобук»; см. Гамильшер, EW 183; Преобр. I, 294 и сл.

капище «языческий храм». Из цслав., ст.-слав. капиште — то же, от ст.-слав. капъ ж. εἶδωλον «видение, призрак, образ», εἰχών «статуя, изображение» (Супр.). || Стар. заимств. из др.-чув. (дунайскобулг.) *kär, соврем. чув. räk, уйг. кер «форма, картина», стар.-тур. gib «картина», алт. кер, тел., шор. kärkä, лоб. kärkä «мера, образец, колодка». Из тюрк. заимств. мар. кар «тело, стан», коми каб «колодка», также венг. кер «картина» (см. Гомбоц 93 и сл.); ср. Паасонен, WuS 6, 142 и сл.; Миккола, WuS 6, 144; Младенов 231; RES I, 48 и сл.; Брюкнер, KZ 48, 189 и сл.; Гуйер, LF 47, 52. Против, без основания, см. Ильинский, ИОРЯС 23, I, 149 и сл. Устарели и.-е. сравнения: с *копѣть*, греч. κόπτω, вопреки Мерингеру (IF 18, 280); ср. также Мейе, MSL 14, 339, а также с греч. σκᾶπος·κλάδος, σκηπάνιον «посох, скипетр», σκῆπτρον — то же, лат. scārus «посох, стержень», д.-в.-н. skaft «стержень» (вопреки Сольмсену (Beitr. 206

и сл.), Бернекеру (1, 468): «если не заимств.»). Уже Горяев (ЭС 132) сравнивал с русск.-цслав. *кыль* «*imago*» (Mi. LP 328).

капкán. Из тат., койб., саг. каркан, кёктюрк. карҫан «капкан, петля» (Радлов 2, 407, 420; Банг, KSz 17, 126; Рясянен, Tat. L. 33); см. Маденауэр, LF 8, 43; Mi. TEI. I, 326, Доп. 2, 142; Бернекер 1, 485.

капкáра «пятнистая гиена, *Нуаена crosuta*», кавк. (Даль). Ср. также *кибкáра*. Возм., из кар кага «совершенно черный», которое встречается во всех тюрк. диалектах (Радлов 2, 132), хотя в отношении реалии это не представляется возможным.

каплáк «подарок, награда хозяина капитану судна», также «шляпа». Из голл. *карлакен* или нем. *Каррлакен* — то же; см. Маденауэр 194. Первонач. «сукно для новой шляпы» (Франк—Ван-Вейк 292).

каплán «католический священник, капеллан», др.-русск. *капланъ* (Новгор. I летоп.; см. Срезн. I, 1194; Зосима, 1420 г.; Чтения 1871 г., стр. 26). Через польск. *карлан*, как и нем. *Карлан*, из лат. *capellanus* — от *capella* «часовня».

каплíца «часовня», впервые у Гавр. Назар. (1651 г., стр. 6); уменьш. *каплíчка*, диал. *комплíчка*, донск. (Преобр.). Через польск. *карліса*, *карлічка* — то же из лат. *capella*. Первонач. «плащ св. Мартина», затем «посвященные ему молельни»; см. Клюге-Гётце 282; Христиани 45. Не объяснено наличие носового; см. Брюкнер, KZ 45, 109.

каплún «кастрированный петух», впервые встречается у Тредиаковского; укр. *каплún*. Через польск. *карлун*, *карлún*, чеш. *кароун* из ср.-в.-н. *карûn* от ит. *сарроне*, лат. *сарб*, *-ôпет*; см. Суолахти, Vogelín. 237 и сл.; Маденауэр 195; Преобр. I, 294. Появление *-л-* объясняют влиянием польск. *карлан* «священник»; см. Бернекер 1, 486; Карлович 251; Брюкнер 218; Mi. EW 129. Возм., *-л-* из чеш. *о*.

каплúх, каплоúх «болван», *каплоúхий, каплúхий* «корноухий», укр. *клапоúхий, капловúхий, каплоúхий, клапкíй* «вислоухий». Ср. укр. *клáпати* «хлопать»; с другим вокализмом: *клепáть*, болг. *клéпне* «свисает (хлопая)», чеш. *klepiti* «свешивать» и т. д.; см. Бернекер 1, 510, 512 и сл.; Mi. EW 118.

кáпля, ст.-слав. *капла, каписа* (Супр.), укр. *кáпля*, сербохорв. *кáпля*, словен. *карлја*, чеш. *карё*, польск. *карла, каріа*. От *кáпать* (см.). Допускают родство с др.-инд. *карhas* «слизь», авест. *кафа-* «пена», нов.-перс. *каф* — то же; см. Младенов, РФВ 71, 461 и сл. С другой стороны, предполагается, что

это слово можно объяснить как звукоподражание (Бернекер 1, 487). Прочие догадки см. у Ильинского (РФВ 73, 288 и сл.)

капонёр, **капонёр** «стрелковый окоп, крытый ход» (воен.), впер-
вые *капоньер* в эпоху Петра I; см. Смирнов 133. Из франц.
saropnière от исп. *saropega*, букв. «клетка с каплунами»
(Гамильшер, EW 182; Доза 138).

капор, см. *капар*.

капóт «утреннее женск. платье». Вероятно, из франц. *sarote*
наряду с *sarot* «плащ-дождевик» или ит. *sarrotto*; см. Ма-
ценауэр 194; Преобр. I, 295.

капрáл, вперые в XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Смирнов 133
и сл. Через польск. *kargal* или нем. *kargal* из франц. *sarogal*,
стар. варианта *сарогал* — от ит. *sarogale* «мл. коман-
дир, бригадир»; см. Брюкнер 218; Преобр. I, 295; Зеверс,
KZ 53, 95; Карлович 251; Маценауэр 194.

капрíз. Из франц. *sarprise* — то же, от ит. *sarprissio*, букв. «коз-
линая поза» — от лат. *sarper* «козел», *sarpa* «коза».

капсуля, укр. *капсуля*, польск. *karసుka*. Вероятно, через польск.
из лат. *sarsula*, *sarsa* «вместилище, футляр, ящик».

капсá I., см. *камсá*.

капсá II. «болтовня, вздор», вятск. (Васн.). Темное слово.

каптáн м., **каптáна ж.** «крытая зимняя повозка», др.-русск.
каптанъ (Соф. Врем.; см. Срезн. I, 1194), *каптана* (Кото-
шихин 172), *коптанá* (Домостр. К. 53). Темное слово.

каптенáрмус «унтер-офицер, заведующий ротным или полковым
цейхгаузом», часто в XVII—XVIII вв., стар. *капитан дес*
армес, Кн. о. ратн. стр.; *каптенармес*, в эпоху Петра I;
см. Христиани 33; Смирнов 134. Из франц. *saritaine d(es)ar-*
mes; см. Маценауэр, LF 8, 44.

капторга «пряжка, застежка, [украшающая пояс]», стар., впер-
вые в Дух. грам. Ив. Калиты, 1327—1328 гг.; см. Срезн.
I, 1194. Неясно.

каптурá «головной платок, капюшон», укр. *коптур*, блр. *кап-*
тур, др.-русск. *каптуръ*, *каптура* «теплая шапка», Псковск.
I летоп. и др. (см. Срезн. I, 1194); также Домостр. К. 29;
Заб. 90; польск. *kartur* «клобук, капюшон», чеш. *кар-*
tour. || Распространенное объяснение от ит. *sarraго*, *sarего*
«клобук, капюшон» (Бернекер 1, 485; Преобр. I, 294; Мi. EW

111, 425; Соболевский, РФВ 70, 85) не объясняет *-т-*. Но лишено погрешностей и произведение из сев.-тюрк. *kartur*, *karturçai* «мешок» (Mi. TEL., Доп. 2, 142). По знач. ср. *каптырь*. Зеленин («Slavia», 5, стр. 553) допускает зап. влияние.

каптурга́ «мешок для дробы и ружейных пуль», сиб. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. алт. *karturça* «кожаный кошелек», монг. *kabturga*, калм. *çartçuro* «кошелек, мешочек» (Радлов, 2, 428; Рамстедт, KWb. 167).

капты́рь, кафты́рь м. «покрывало монашеской камилавки у староверов» (Даль), также *копты́рь* «мешок на голову для защиты от комаров», с.-в.-р. Возм., заимств. из чагат. *karturçai* «большой, глубокий мешок» (Радлов 2, 428). Или, с др. суф., — к *каптурá*?

капу́нка «курица с подрезанным хвостом». Возм., из нов.-в.-н *Karrhuhn*, ср.-в.-н. *karrûn* «каплун». Ср. *каплу́н*.

капу́ста, укр. *капу́ста*, русск.-цслав. *капуста*, 1193 г.; см. Срезн. I, 1195, словенск. *karûsta* «овощи, садовая капуста», чеш. *kapusta* «капуста», польск. *kapusta*. || Вероятно, контаминация ср.-лат. *compos(i)ta*, ит. *composta* «смесь, состав; компот; удобрение», первонач.: «сложенная (зелень)» (ср. ср.-в.-н. *kumprost* «варенье» и «кислая (квашеная) капуста») и д.-в.-н. *çharuz*, ср.-в.-н. *karrûz*, которое возводится к лат. *sarutium* «кочан капусты»; см. Бернекер 1, 486; Брандт, РФВ 22, 135; Карлович 252 и сл.; Брюкнер 218; Младенов 263. Произведение от ит. *composta* (Маценауэр 40; Mi. EW 111; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 56) не объясняет *-а-*, в то время как д.-в.-н. *çharuz* и т. д. в качестве единственного источника (Гебауэр, *Slovn.* 2, 20; Миккола, *Verühg.* 118) не объясняет окончания. Отсюда *раскапу́ститься*, диал., «рассесться», смол. (Добровольский), первонач. «расстилаться, как капуста».

капу́т «гибель, конец», *капéт* — то же, севск., отсюда *скапу́титься* «умереть». Заимств. из нем. *karut* «разбитый надвое, пополам» (с 1664 г.), происходящего из франц. *carot* — игорного термина, означ. «пропал, проиграл»: *être с., faire с.* «терять все взятки при игре в карты» (Клюге-Гётце 284); ср. Шапиро, ФЗ, 1873, стр. 10 и сл.; Преобр. I, 295.

капуци́н. Вероятно, через нем. *Karuziner* из ит. *sarrussino*.

капца́н «оборванец», зап., южн.; из еврейско-нем. *kabzen* «бедняга, нищий»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 62.

капцун «уздечка». Из нем. Karrzaun, от франц. saveçon, ит. savezzone, но не из шв. karson, вопреки Маценауэру (LF 8, 43); см. Mi. EW 111; Бернекер 1, 484.

капчук «мешок, кошелек», новгор., *капшук* «мешочек, кисет», псковск., тверск., смоленск. (Добровольский), лужск. (РФВ 40, 114), арханг. (Подв.), курск., орловск. (Даль). Из тур., тат. карсук «мешочек, кисет, кошелек», чагат. карсик — то же (Радлов 2, 429 и сл.), откуда и польск. karczuk, карсиук, карсиуч «кисет»; см. Брюкнер 217; Карлович 249; Преобр. I, 295.

капшак, копшак, копчак — название различных морских ракообразных животных, *ковшак* «червь в коже моржа», *капчак* «морской червь, поедающий рыб», арханг. (Подв.). Из саам. терск. kārtsa, род. п. -ptsage — то же; см. Итконен, 51.

капшук «кисет», см. *капчук*. Отсюда, возм., *капшук* «малыш», курск., орловск. (Даль); первонач. «мешочек»; см. Преобр. I, 295.

капыл: *при царе капыле* «очень давно», арханг. (Подв.). Вероятно, заимств. из акающего наречия, от *копыл* «колодка, валец (для стирки белья)».

капъ ж. I., см. *капыще*.

капъ ж. II. «мера зерна, вес», наряду с *капá* — то же (Даль), др.-русск. *капъ* «вместилище; ножны»; как «единица веса» в смол. грам. 1229 г. и др.; витебск., ок. 1300 г. (Напьерский 27) и др.; см. Срезн. I, 1196. Возм., из тур., крым.-тат., казах., кирг., азерб. кар «мешок, сосуд» (Радлов 2, 400 и сл.)? Из русск. заимств. ср.-нж.-нем. kâr «мера веса» (Ш.—Л. 2, 426), балт.-нем. карре «мера зерна», шв. карре — то же (ср. несколько иначе Кипарский, Baltd. 130, 157 и сл.; Ельквист 443 и сл.). Распространение ср. *безмѣн*.

капюшон, см. *капышон*.

кара I. «залив в реке или озере», олонецк., новгор., петерб. (Даль, Кулик.), также «четырёхугольная доска с углублением в середине (для рыбы и мяса)», олонецк. (там же). Из вепс. kar, мн. karad «залив»; «дыра»; см. Калима 104.

кара II. «низкое деревянное корыто для рыбы»; «отсек рыбачьего судна», арханг. (Подв.), *кара* «миска (матросская)», арх. (Даль). Из фин. каага «миска, корыто» или саам. патс. kâgge — то же; см. Итконен 63; Равила, RS 11, 160. Финно-угорск. слова заимств. из сканд.; ср. шв. kar (Квигстад 165).

ка́ра III. «наказание», укр. *ка́ра*, сербск.-цслав. кара «ссора», сербохорв. *ка̀р*, род. п. ка́ра «порицание, наказание», *ка̀р* ж. «ссора», словен. *ка̀г* м. «ссора», чеш. *ка́га* «упрек, наказание», словц. *ка́га*, польск. *кага* «наказание». Сюда же *кара́ть*; с другим вокализмом: *кори́ть* (см.).

караби́н, уже у Котошихина (123). Через стар. нем. *karabin* (с 1590 г.; см. Шульц—Баслер I, 331) или франц. *carabine* (Клюге-Гётце 284; Гамильшер, EW 184). [С 1654 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кара́бить «бороновать». От *кара́бкаться*, согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 354), который далее сближает с *кори́бить* (см.). По Преобр. (I, 296), новообразование, подобно *цара́пать*. Трудное слово.

[карабча, карабчу́н, диал., «воришка» (Даль); ср. тадж. *кагарџик* «вор»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 582. — Т.]

карава́н. Через франц. *caravane* из перс. *kārvān* «караван верблюдов», которое сопоставляют с др.-инд. *karabhas* «верблюды» (Клюге-Гётце 285; Локоч 86); ср. Мi. EW 115; Преобр. I, 296. Едва ли заимств. с Востока, (вопреки Мi. TEI. 2, 109), в отличие от др.-русск. *карованъ* — то же; см. Варсонофий 17.

караванса́рай «постоялый двор для караванов». Заимств. из франц. *caravan-sérai* или нем. *Karawansegei*, которые восходят к перс. *kārvānsegei* (Клюге-Гётце 285; Локоч 86). Напротив, стар. *карам-сарай* (Хожд. Котова 82 и сл.) и *кермосарай*, *кермесарай* (Мунехин 216), 1493 г., заимств. с Востока.

кара́вый «засохший», *кара́вая сосна́* «сухая с.», новгор., череповецк. Вероятно, с отвердением из *коря́вый*. Калима (105) предполагает также влияние фин. *кага* «засохшая ветвь», что, по-видимому, излишне.

карага́н I. «степная лисица, *Canis melanotus*». Из тур. *кага-җан* — то же; см. Локоч 87.

карага́н II. «низкий кустарник, напр. жимолость, крестовник, шиповник»; «дикая акация», оренб. Из казах. *кагаҗан* «дикая акация», согласно Зеленину (РФВ 56, 242 и сл.).

карага́сы (мн.) — тюрк. народность к сев. от Саянских гор, [в бывш.] Нижнеудинск. у. Иркутск. губ. Корш (Этногр. Обзор. 84, 117), Васильев (там же, 84, 48) объясняют из тюрк. *кага* «черный» (см. *ка́рий*) и племенного названия

карагасов — kas, kaš, что первонач. означало «муж, человек»; см. Хайду 94.

карагач, караич «вяз, *Ulmus ramila*», тамб., пенз., кавк. (Даль, Л. Толстой). Из тур. кага аҫа «вяз», уйг. кагаҫа «то же» (Радлов 2, 135, 151), собственно «черное дерево»; см. Mi. TEL. I, 242; 327; Доп. 1, 2; Корш, AfslPh 8, 647.

карагбд «хоровод», ю.-в.-р., ср. *корогбд, хоровбд*.

карагүш «маленький тат. орел, *Falco chrysaetos*». Из тур., чагат., уйг., тат. кага «черный» и куш «птица», *karakuš* «орел» (Радлов 2, 134); см. Mi. EW 112; TEL. 1. 338; Корш, AfslPh 9, 514; Маценауэр, LF 8, 45.

каразей «шерстяная ткань», арханг. (Подв.). Начиная с Петра I; см. Смирнов 134, но ср. *каразиево сукно* уже в XVI—XVII в. (см. ИОРЯС 22, 1, 123). Заимств. через польск. *karazja* — то же или нидерл. *karsaai* — то же из ср.-англ. *kersey* «ткань из Керси близ Хэдли в Суффолке» (см. Франк — Ван-Вейк 295; Клюге-Гётце 302); ср. Преобр. I, 296; Карлович 255; Брюкнер 219; Маценауэр 40.

карайм, мн. -мы — тюрк. народность близ Тракая и Луцка, Галича, Вильнюса, а также в Крыму (см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 115). По мнению Цеттерстена (МО 24, 192), это название происходит от др.-еврейск. *кагаи*, мн. *кагаим*. Сами караимы называют себя *кагаи*, мн. *кагаилаг*.

каракалпáки (мн.) — тюрк. народность на Нижней Аму-Дарье и Верхней Сыр-Дарье. Из казах. кага *карак* «черная шапка» (Радлов 2, 133), подобно тому как др.-тюрк. народность называлась по-древнерусски *чьрнии клобуци* (см. *клобук*).

карака́тица — род морских моллюсков, «*Seria*», также презрит. прозвище женщин (Лесков), болг. *кракатица* — то же. От **корокатъ* из **корокъ* «нога», собственно «ногастый»; ср. *горбат*, *зубат*, *носат*; см. Mi. EW 133; Грот, Фил. Раз. 2, 491, Преобр. I, 358. Ср. *бкорок*, *корáчки*.

каракиргíзы (мн.) — [старое назв.] тюрк. народности в Средней Азии, собств. *киргизы* (Корш, Этногр. Обзор. 84, 116). Из казах. *кагакугуз* «черные киргизы» (Радлов 2, 365). Ср. *киргíz*.

кара́ковый «темно-коричневая с бледными подпалинами на морде и в паху масть лошади». Возм., из чагат. кагау «черный, темный» (Радлов 2, 150). Поскольку в том же знач. выступает и *караку́лый*, др.-русск. *каракулой*, грам. 1518 г.

(см. Корш, AfslPh 9, 510), производимое из тюрк. *karakula* от *kaга* «черный» и *kula* «буланный» (Корш, там же; Mi. TEI. I, 327, 336), то Преобр. (I, 296) предполагает здесь преобразование по аналогии *одина́ковый*. Происхождение русск. слов из греч. *καρόκινος* «темнокрасный» от *καρόκη* «кровоавокрасная похлебка» невероятно.

кара́кули, мн. (Пушкин), уже у Аввакума (337), также в знач. «кривое дерево». По мнению Грота (Фил. Раз. 2, 433), заимств. из тюрк. *kaга* «черный» и *ku* «рука» (Радлов 2, 138; 967); ср. также Преобр. I, 296; Локоч 87.

кара́куль м. «бараний мех». Происходит от местн. н. *Karaköl* в Бухаре; ср. нем. *Astrachan* «каракуль, смушек» — от названия города Астрахани (см.); ср. Шельд, *ZfslPh* 5, 391. В фонетическом отношении ср. *узбék*. По мнению Корша (AfslPh 9, 510), источником явилось тюрк. *karakül* «порода овец с черной вьющейся шерстью».

кара́куля «железные навозные вилы», яросл. (Волоцкий). Вероятно, из знач. «кривое дерево» (см. *кара́кули*).

карамáзый «смуглый (с лица)». От тюрк. *kaга* «черный» и *ма́зать*; ср. *черномáзый*.

кара́мара, кара́мора 1) «тарабарщина», южн. (Даль), 2) «длинноногий комар» (Мельников). Темное слово.

карамéль ж. «сорт конфет». Вероятно, из франц. *caramel* от исп. *caramele*, лат. *саппа mellis* «сахарный тростник» (см. М.-Любке 150; Гамильшер, EW 185).

карангíч «летающая рыба, морской петух, *Trigla*», черноморск. (Даль). Из тур. *куглангүс балуу* — то же (Радлов 2, 754). См. *курланчүк*.

каранда́ш. Из тюрк. **karadaş* «черный камень», тур. *karataş* «черный сланец»; см. Mi. TEI. I, 327; EW 112; Корш, AfslPh 9, 510; Крелиц 30; Бернекер 1, 489; Маценауэр 195; LF 8, 45.

кара́ндыш «карапуз, крошка, маленький человек». По Гроту (Фил. Раз. 2, 433) у Преобр. (I, 297), связано с предыдущим; ср. нем. *Stift* «карандаш; карапуз».

карантíн. Из франц. *quarantaine* — то же или ит. *quarantena*, букв. «сорок (дней)».

каранье «оплакивание покойного», др.-русск., ср. *карить*.

карапу́з, коропу́з, карапу́зик, также в знач. «жучок». Как сообщает Соболевский (РФВ 70, 79), это слово отсутствует в соврем. диал. и в стар. именах, в связи с чем он рассматривает его как преобразование франц. *caroussin* «карапузик», сблизившегося с *пу́зо* (так же см. Маценауэр, LF 8, 45; Преобр. I, 297; II, 151). Вместе с тем Маценауэр привлекает также ит. *caratogio* «крошка, карлик», однако это далеко в фонетическом отнош. Можно поставить вопрос о происхождении из *кърпо- (см. *курно́сый*) и *пу́зо*; см. Горяев, Доп. 1, 16. Менее вероятно отграничение слова со знач. «жук» от предыдущего слова и сравнение первого с греч. *κάραβος* «морской рак» или *σχαράβατος* «жук» у Горяева (ЭС 134, 297). [Более вероятна этимология Дмитриева («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 16): из тюрк. *karuz* (см. *арбу́з*) с метафорическим переносом знач. — «круглый и толстый, как арбуз». — Т.]

ка́рас, ка́рась «запруда при водяной мельнице, деревянный ящик шлюза», олонекк., вологодск. (Даль). Неясно. Объединять с удм. *koqos* «гроб, могила» (Калима, Mél. Mikkola 74 и сл.) нельзя ни фонетически, ни семантически.

карасти́ть «укреплять груз на саамских санях», арханг. (Подв.). Из саам. *kāgasted*; *ка́растига* «веревка для прикрепления груза», арханг. (там же). Из саам. *kārstak*, род. п. *-trog*, см. Итконен 51 (см. также *арестега*).

кара́сь, укр. *кара́сь*, др.-русск. *Карась* — имя собств. в новгор. писцовых кн., под 1498 г., также река *Карасина*, моск. грам. 1536 г. (см. Соболевский, РФВ 70, 79), сербохорв. *ка̀ра̀ш*, *ка̀рас*, чеш. *kařas*, польск. *każaś*, в.-луж. *khagas*, н.-луж. *kařas*. || В связи с др.-русск. свидетельствами Соболевский считает это слово стар., как и Ельквист (450), который приписывает этому слову балт.-слав. происхождение, как и Фальк—Торп (500). Однако сравнение этого слова с лит. *karūšis*, *karõsas* — то же и далее с др.-инд. *kilāsas* «пятнистый, прокаженный» (Петерссон, VSI 39) весьма неубедительно, поскольку считается, что балт. слова заимств. из нов.-в.-н. *Karausche*, стар. *kařas*, *kařis*, ср.-нем. *kařaz*; см. Бернекер 1, 489. Но сомнительно также и предположение о заимств. слав. слов из нем. *Karausche* и т. д. (см. Бернекер, там же; Преобр. I, 297). Источником нем. слов со времен Гримма (5, 206) считаются франц. *carassin*, *carassin*, ит. *caracino* «особая рыба» от лат. *caracīnus*, греч. *καρακίνοσ* (см. еще Клюге-Гётце 285). Темное слово. [См. еще Голуб-Копечный, стр. 164; Славский, 2, стр. 67. Мошинский (ЖР 39, 1959, стр. 5 и сл.)

производит зап.-европ. формы из слав., а праслав. *кагас-связывает (как заимств.) с мар. кагака «карась», удм. кагака — то же, тат. kãgãkã — то же. — Т.]

кара́т «весовая единица золота и драгоценных камней». Через нем. Karat (с XVI в.; см. Шульц — Баслер I, 331) или ит. carato от араб. qīrāt — то же, которое происходит из греч. κεράτιον «серебряная монета»; «рожок»; см. Литтман 76; Клюге-Гётце 225; Гамильшег, EW 185; Локоч 94; Зуле у Шрёттера 293.

каратáй «отатарившийся мордвин, на Волге», [бывш.] Тетюшск. у. Казанск. губ. Из тюрк. кага «черный» и тај «жеребенок»; см. Паасонен, JSFOu 21, 41, где приведены соображения против этимологии из тюрк. karatau «черная гора».

кара́ть, кара́ю, укр. карáти, сербск.-цслав. карати «бить, наказывать», болг. кáрам «ругаю, порицаю», сербохорв. кáрати, кáрам — то же, словен. káratī, чеш. káratī, слвц. kárat', польск. кара́ć. Другая ступень: *корúть*. Сюда же *ка́ра* III (см.). || Родственно лтш. karināt «дразнить, раздражать», вост.-лит. kīrinti — то же, лат. carinō, -āge «издеваться, высмеивать», греч. κάρνηζήρια, αὐτόκαρνος αὐτοζήμιος (Гесихий), др.-ирл. caige «порицание»; см. Бернекер 1, 578 и сл.; Вальде — Гофм. I, 168 и сл. Следует отделять др.-перс. kāga- «войско, народ», лит. kãgias «войско», ирл. cuige «толпа, масса», гот. harjis «войско», греч. χοίρανος «полководец», вопреки Фику (I, 377), Траутману (118), Преобр. (I, 355); см. Гофман, Gr. Wb. 151.

карау́л, с 1356 г.; см. Срезн. I, 1196; также у Котошихина (83); укр. калавúр. Заимств. из чагат., тат., казах., тел. караул — то же, наряду с чагат., тур. караул (Радлов 2, 146, 152, 165); см. Мi. EW 112, TEI. 1, 327 и сл.; Бернекер 1, 489.

карафáйн, см. графáйн.

карач «высокий сановник, министр у каз. татар», только в Никон. летоп.; см. Срезн. I, 1197. Из уйг. караџи, караџи «министр» (Радлов 2, 162).

карача́евцы (мн.) — тюрк. народность на Тереке и Кубани (см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 115). От карач. Караџај — название области этой народности; см. Прёле, KSz 10, 116, собств. «Черная река».

Карачекра́к — левый приток Конки (на Нижнем Днепре); см. Маштаков, Днепр 84. Из крымск.-тат. кага «черный» и џокгак «источник» (Радлов 3, 2008).

карачки мн., см. *корачки*.

карашеваться «обмениваться приветствиями», XVII в.; см. Срезн I, 1197. Темное слово.

ка́рба́с «большая гребная лодка с парусом», олонецк., арханг., вологодск., сиб., стар. *карбасъ*, Триф. Короб., 1584 г.; см. Чтения, 1871 г., стр. 33; Аввакум 107, 110; также *ка́рбаз* «мелкое грузовое судно», олонецк., сиб., иркутск., «паром», енисейск. Заимств. из вепс. *karbaz*, фин. *karvas* «*scapha minor portabilis*»; см. Калима, 105; Томсен, SA 4, 313. Неприемлемо выведение из греч. *κάραβος*, вопреки Горяеву (ЭС 134), Преобр. (I, 298), Маценауэру (196), Фальку — Торну (577), а также из народнолат. *carbatus* «определенное судно», вопреки Соболевскому (РФВ 70, 79). Голл. *karbas* заимств. из русск.; см. Мёлен, RS 14, 246.

карба́ч «плеть», польск. *karbacz*. Заимств. из тур. *kygbaç* — то же (Радлов 2, 763); см. Мi. EW 130; ТEl. I, 332; Карлович 255 и сл.

карбе́ц «бирка», южн. укр. *карб*. Через польск. *carb* заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Kerbe* «зарубка, насечка»; см. Бернекер 1, 489; Брюкнер 220; Карлович 255.

карбо́ванец «рубль» (Гоголь), также *карбо́нец*, *карбо́вец*, *карбе́ц*, укр. *карбо́ванець* «рубль». От польск. *karbowaniec* из *karbowany pieniadz* «монета с насечками по краям». Сюда же *карбе́ц*, *карбовать*; см. Бернекер 1, 489; Преобр. I, 298.

карбовать «насекать», укр. *карбувати*. Через польск. *karbowac* «делать нарезки» из ср.-в.-н. *kērbēn* — то же; см. Бернекер 1, 489; Мi. EW 112.

карбона́д «приготовленное особым образом мясо». Вероятно, через франц. *carbonnade* из ит. *carbonata* «мясо, зажаренное на углях» от лат. *carbō* «уголь».

карбу́нкул «драгоценный камень»; «большой нарыв» (из медицинского языка). От лат. *carbunculus* «тлеющий уголек» — от *carbō* «уголь»; ср. предыдущее. См. *кармакул*.

ка́рбыш «хомяк, *Cricetus frumentarius*». Происходит из тюрк. *karbyš* — то же; см. Мi. ТEl., Доп. 2, 144.

карва́тка «кружка, жбан, штоф», калужск. (Даль), укр. *карва́тка*. Происходит из польск. *karwatka* — то же, которое якобы восходит к *kwaterka* или *kwaretka*; см. Карлович 260; Брюкнер 221. Неясно.

- карва́ш** «обшлаг рукава», зап., южн. (Даль). Из польск. *karwasz*, которое пришло из венг. *karvas*; см. Карлович 260; Брюкнер 221.
- карга́ I.** «железная скоба с острыми концами, забиваемая в бревно». Связано этимологически с *карга́ II.* «ворона»; ср. *ко́шка* в знач. «якорь»; см. Рясянен, FUF 26, 137.
- карга́ II.**, также *корга́* «ворона»; «старуха», блр. *ко́рга* «старуха», отсюда уменьш. *каржа́та* мн. «воронята», оренб. Заимств. из тур., крым.-тат., казах., кирг., алт., тат., кыпч., уйг., чагат. *каҕа* «ворона» (Радлов 2, 191); см. Mi. EW 112; TEI. 1, 328; Зеленин, РФВ 56, 243; Бернекер 1, 490.
- ка́рга III.** «топкое место в лесу», арханг., олонецк. Возм., из саам. *kargo* «*collis inter loca paludosa situs*» или фин. *kaar-kema* «болото»; см. Калима 105.
- карга́ль, карха́ль** — птица «большой нырок, *Mergus merganser*». Принимая во внимание полное тождество знач., трудно отделить от *кроха́ль* (см.). Тем самым выведение из сев.-тюрк. *kyrgaul*, тур. *kyrgavul* «фазан, цесарка» у Миклошича (см. Mi. TEI. I, 332) сомнительно; ср. Корш, AfslPh 9, 511.
- Ка́ргополь** — местн. н. в. [бывш.] Олонецк. губ. Предполагали преобразование фин. названия с *karhu* «медведь» в первой части (см. Веске 4; Лесков, ЖСт., 1902, вып. I, стр. 128; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 411). Напротив, Миккола указывает, что фин. *karhu* не могло появиться к востоку от фин. границы, вместо него употреблялось *kontio* — то же («*Balticoslavica*», 2, 366 и сл.). Возм., в первой части нужно искать *карга́* «ворона», а во второй — *по́ле*; см. Семенов, «Россия», 3, стр. 407.
- ка́рда I.** «чесалка, скребница», *ка́рдать* «чесать шерсть». Через польск. *karda* или нов.-в.-нем. *Karde* — то же, д.-в.-н. *karta, karda*, которое восходит к лат. *carduus* «чертополох»; см. Mi. EW 69; Бернекер 1, 489 и сл.; Клюге-Гётце 285; Фальк—Торп 496.
- ка́рда II.** «задний двор, загон для скота», тамб., самарск., симб., оренб. (также у Лескова), также *ка́лдас, ка́лдус*, сарат. (см. Филин 123) и *гарда*, оренб. (Зеленин, РФВ 56, 239 и сл.). Заимств. из чув. *каҕДа* «хлев», родственного тат. *kirtä* «жердь, перекладина, граница, ограда» (ср. Паасонен, CsSz 60), башк. *kärtä* (Зеленин); см. Рясянен, FUF

29, 196. Формы на *-ас*, *-ус*, возм., получены через посредство морд. э. *kardas* «двор», наряду с морд. м. *karda* «хлев» (ср. Паасонен, *Mordw. Chrest.* 73; Мункачи, *KSz* I, 218). Чув. слово широко распространено; см. Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 68 и сл.; Вихман—Уотила 89. Неприемлемо сравнение с *чередá* у Горяева (ЭС 134), который вместе с тем, как и Преобр. (I, 298), приводит и тат. форму.

кардамон — растение «*Amomum cardamomum*»; впервые *кордомон* у Аввакума (220). Вероятно, через нем. *Kardamom* «пряность, близкая индиго, ввезенная из Индии» от лат. *cardamōmum*, греч. *καρδάμωμον*. Др.-русск. *кардамонъ* (Проск. Арс. Сух. 74) заимств. прямо из греч.; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 80.

кардать «чесать шерсть», от *карда* I.

кардеж «запах горелой шерсти, соломы; угар», олонекк. (Кулик.). Из олонекк. *koardu* «дурной запах», фин. *kartu*, род. п. *karhun* «запах гари»; см. Калима 105.

кардёлка «бочонок», см. *картёлка*.

кардэль ж. «парусная снасть», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 134. Из голл. *kardeel*; см. Мёлен 91; ср. также *гардэль*, *гордэля*.

кардина́л, впервые *кардиналь* в Псковск. 2 летоп., 5; *гардиналь*, I Соф. летоп. под 1430 г., стр. 264. Через нем. *Kardinal* или прямо из франц. *cardinal* от лат. *cardinālis* «главный, основной» к *cardo* «дверная петля» (см. Гамильшер, *EW* 186; Клюге-Гётце 285 и сл.).

кардон, **картон**, **кардонка**. Из франц. *carton*; см. Грот, *Фил. Раз.* 2, 371; Булич, *ИОРЯС* 9, 3, 426. Последний объясняет *-д-* из *-т-* влиянием положения после сонорного. См. *картон*.

карé, **каррэ** «прямоугольное, четырехугольное расположение, строй (солдат)», народн. *коррэя* — то же, терск. (РФВ 68, 400), отсюда *окарéить войска́* «выстроить в к.». Через нем. *Karre* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 334) или прямо из франц. *carré* — то же от лат. *quadrātum*.

карега «волна», олонекк. (Кулик.), *карежить* «волновать поверхность воды», там же. Из карельск. *kaге*, род. п. *ka-riен* «рябь, небольшое волнение», фин. *kaге*, род. п. *kaгееп* «дуновение, морская волна после бури»; см. Калима 106.

карёза «сойка», также «задорный, капризный человек», смол. (Добровольский), также *карзуй*, там же. Темное слово.

карéлый, корéлый «грязный, гадкий (бран.)», также «лесной разбойник», блр. (Носович). Миккола (FUF 2, 72 и сл.) ссылается на блр. местн. н. *Кареличи*, польск. *Kareliczy*, неподалеку от Новогрудка, но последнее объясняется случайным поселением военнопленных, а не остатком стар. фин. населения, следов которого там нет. Возможно, блр. местн. н. происходит от имени собств.: ср. цслав. *корѣлькъ* «persona», а также блр. *корéць* «ставовиться жестким»; см. Mi. EW 304.

ка́ренга, ка́реньга́, кореньга́ «кривое и сучковатое дерево, негодное для постройки дома; сучковатый обрубок дерева, пень», арханг., мезенск., перм. (Акад. Сл.) Из карельск. *karango* «узловатый сук в реке, коряга», фин. *karanko* «узловатый сук»; см. Калима 106. Форма на -о-, возм., к *ко́рень?*

ка́рестель м. «веревочный аркан для ловли оленей у саамов», кольск. (Подв.). Из саам. *karstikk* «завязка (на котомке)», с русск. суф. *-тель*; см. Калима, FUF 16, 70.

карéта, стар. *корета*, Аввакум 114 и сл.; Котошихин 32 и сл. (часто), Алекс. Мих., 1661 г. (Срезн. I, 1286), укр. *карита*. Через польск. *kareta* или нем. *Karrete* (XVII—XVIII вв.; см. Шульц—Баслер I, 334) из ит. *carretta* от лат. *carrus* кельт. происхождения; см. Бернекер 1, 488; Брюкнер 218; Карлович 260.

каржакí мн. «изношенные сапоги», см. *каршакí*.

каржевіна «железный нагар, остающийся на кузнечном горне послековки; окалина», перм., соликамск. (Акад. Сл.). Вероятно, из приставки *ка-* (ср. *калúжа*) и *ржа, ржа́вчина* (см. Фасмер, WUS 3, 202). Менее вероятно по географическим соображениям заимствование из карельск. *karši*, род. п. *karren*, фин. *karsi*, род. п. *karren* (Калима 107).

ка́ржина «кладовая под полом, подполье», тверск., псковск., «люк», новгор., череповецк. (Акад. Сл.). Из карельск. *karžina* — то же; см. Калима 107, а также *ка́рзина*.

ка́ржла «какое-то водное растение», олонецк. (Кулик.), также *га́жла* (там же). Из олонецк. *kažl'u* от **kažl'a*- «камыш, тростник»; фин. *kaisla, kaisila, kaihla, kahila* «тростник», эст. *kaizel*, мн. *kaizlad* «тростник»; см. Калима 107 и сл.

ка́ржоха «чад, смрад», арханг., онежск. (Подв.), *коржѣть* «вонять»¹ (там же). Из карельск. *koarži* «вонь, смрад», фин *karsu* — то же; см. Калима 108.

ка́рзать «обрубать, обрезать сучья, ветки», олонецк., новгор., белозерск., ленингр.; *ка́рзать* «обрубать сучья, снимать кору». По-видимому, заимств. из вепс. *karžin*, *karšta* — то же, фин. *karsia*; см. Калима 108 (с литер.). Но ср. словен. *křzati* «резать плохим ножом» (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334), сербохорв. *кр̑зати* «стирать, стачивать, обтачивать», которые делают вероятным исконнослав. происхождение из **kъrzati*. Недостоверно сравнение с др.-инд. *karjati* «мучает, истязает», др.-исл. *hrekia* «мучить», др.-фриз. *hreka* «рвать», арм. *korcanem* «поражаю, разрушаю, уничтожаю» (Шефтеливиц, *Zschr. Ind. Ir.* 2, 279), фонетически невозможно сопоставление с лит. *kaĩšti*, *karšiù* «чесать шерсть» (Потебня у Преобр. I, 298) или с лит. *skerdžiù*, *skeĩsti* «резать свинью» (Потебня, РФВ 3, 95).

ка́рзина «вход в подвал», тверск., вышневолоцк., *ка́рзин* «свод погреба», новгор., валдайск. Из олонецк. *karzina-*, вепс. *karžin* «пространство под полом», фин. *karsina*; см. Калима 107 и сл.; см. *ка́ржина*.

карзубый «без (передних) зубов», диал. Отсюда *карзун* — то же, как свободное образование, по мнению Петерссона (BSl. Wortst. 72 и сл.). Из **kъrnozъbъ*. Ср. *курно́сый*. Иную этимологию предлагают Миклошич (Mi. EW 139) и Петерссон (там же), которые сравнивают это слово с сербохорв. *кр̑зуб*, *кр̑зо* «человек, у которого недостает отдельных зубов», что менее вероятно в фонетическом отношении.

ка́рий, укр. *ка́рий* «черный, темный», др.-русск. *карий* «черный», грам. 1391—1428 гг.; см. Корш, *AfslPh* 9, 509 и сл. Из тур., тат. и т. д. *кага* «черный»; см. Mi. TEI. I, 327; EW 112; Бернекер 1, 488.

карикату́ра. Через нем. *Karikatur* (с 1763 г.; см. Шульц—Баслер I, 332) или непосредственно из ит. *caricatura* (букв. «перегрузка») от *caricare* «нагружать» (Гамильшер, 187).

карить «оплакивать», только др.-русск. *карити* (Ипатьевск. летоц.), сербск.-цслав. *карьба* «забота», польск. *каг*, диал. «поминок», словц. *каг* — то же. || Обычно считается заимств. из д.-в.-н. *кага*, *скага* «оплакивание, траур», гот. *кага*

¹ Это слово в словаре А. Подвысоцкого не обнаружено. С указанным значением оно представлено в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

«забота»; см. Мi. EW 112; Бернекер 1, 487. Напротив, Кипарский (149) производит др.-русск. слово из др.-исл. *kæga* (*sik*) «жаловаться», а сербск.-цслав. слово вместе с сербохорв. *ка̀рити се* «заботиться» — из тур. *каг* «забота, печаль», тогда как польск. и словц. слова он считает поздними заимств. из нов.-в.-нем. языка. Следует предпочесть сравнение этих слов с *корить* (Мi. EW 112; Младенов, СБНУ 25, 64).

каркас «остов (металлический); скелет». Из франц. *carcasse* «скелет»; см. Маценауэр, LF 8, 46. Голл. *karkas*, которое последний тоже считает возможным источником, само заимств. из франц.; см. Франк—Ван-Вейк 294.

ка́ркать, *каркун* «ворон», диал. *кра́кать*, *кúркать* — то же, укр. *ка́ркати*, *кра́кати*, блр. *ка́ркаць*, *кра́каць*. || Звукоподражательное; ср. лит. *karkiù*, *kaĩkti* «пищать, кричать, кудахтать», лтш. *kêrkt* — то же, др.-прусск. *kerko* «нырок, *Mergus*», лит. *kirkiù*, *kiĩkti* «кудахтать (о наседке)», греч. *κίρχος* «вид ястреба», *κέρχος* «хвост», *κερχίς* «какая-то птица», лат. *querquedula* «чирок», ирл. *сегс* «петух, утка»; см. Траутман, Arg. Sprd. 356; EW 128; Вальде—Гофм. 2, 404; Мi. EW 140; Преобр. I, 299. См. еще *крек*, *кра́кать*, *крик*.

ка́рла, **ка́рло м.**, **ка́рлик**, укр. *карла́*, *ка́рлик*. Возм., через польск. *karle*, *karzeł*, род. п. *karzła*, *karlik* — то же, чеш. *kažel*, *karlík* из д.-в.-н. *karal*, ср.-нем. *karl*, диал., «малыш», нов.-в.-н. *Kerl* «молодой парень»; см. Бернекер 1, 490; Мi. EW 112; Корбут 395; Преобр. I, 299. Согласно Соболевскому (РФВ 70, 79), др.-русск. *Карло* как имя собств. представлено в памятниках с середины XV в. (дьяки *Карло* и *Гридка Карловъ*), что, по его мнению, говорит против польск. посредничества. Собств. имя может быть связано с др.-русск. собств. *Карлы* (Пов. врем. лет. под 911 г.) и его, возм., следует отделять от нарицательного. Не убедительно о *ка́рло* см. Маценауэр, LF 8, 46. [В знач. «карлик» уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 501. — Т.]

карлук, **харлук** «рыбий клей», диал. *ко́рлук*, уральск. (Даль), укр. *кару́к*, польск., чеш. *кагук*. Русск. слово, вероятно, явилось источником англ. *carlock* — то же и польск. слова; см. Бернекер 1, 490; Мi. EW 112; Брюкнер 221. Неправильно предполагает Маценауэр (196) заимствование в русск. из англ. Вероятно, вост. происхождения.

кармагал, **кармангал** «кутерьма, шум», астрах. Ср. тур. *кагма-кагу́с* «суматоха, смятение» (Радлов 2, 216).

кармазін «ткань темно-красного цвета», *кармазінный* «алый» (уже у Посошкова; см. Христиани 54), стар. русск. *кармазинъ*, Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1197, укр. *карма́зин*. Через польск. *karmazyn* или нем. *Karmesin* из ит. *carmesino*, которое восходит к араб. *qermazī*, *qirmizī* «ярко-красный, багряный», от др.-инд. *kṛmīṣ* «червь» (см. *чермный*); см. Бернекер 1, 490 и сл.; Mi. TEI. I, 332; EW 156; Карлович 257; Брюкнер 220; Литтман 84.

карма́к, корма́к «крючок (с блесной)», астрах., поволжск., причерноморск. (Даль). Заимств. из тат., кыпч., чагат., казах., кирг., алт. *кармак* «крючок» (Радлов 2, 216 и след.); см. Mi. TEI. 1, 328. Вопреки последнему, источником не было греч. *καράκι*, *κάμαξ* «шест, столб» (Радлов, там же).

кармаку́л «карбункул, волшебный камень», Сказ. об Инд. царстве (XV в.); см. Гудзий, Хрест. 51 и сл. Также в искаженной форме *кармауз* (см. Сперанский, ИРЯ 3, 440 и сл.). Из лат. *carbunculus*.

карма́н, -а́на, др.-русск. *Корманъ* — имя собств. посадника новгородского (2 Псковск. летоп. под 1343 г.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Лекции 81; РФВ 70, 80), словц. *Karma* — имя собств., др.-польск. *korman* или *korban* «карман» (см. Брюкнер, AfslPh 11, 131). || Сев.-тюрк. *karman* «карман, кошелек», считавшееся раньше источником этих слов (Mi. EW 112; TEI., Доп. 2, 144), Радлов (2, 217) и Крелиц (30) рассматривают как заимств. из русск. Напротив, Рясянен (Mél. Mikkoла 275 и сл.) еще раз ставит вопрос о тюрк. происхождении (ср. алт., тел. *karman* — то же от тур., чагат. *ka-* «врываться, проникать»); Соболевский (там же) выступает против предположения о вост. происхождении этого слова и принимает родство с диал. *корма́* «мешок рыболовной сети». Некоторые ученые сближают слав. слова с греч. *χορβανῶς* «храмовая сокровищница», ст.-слав. *коръвана*, напр. Брюкнер (KZ 48, 201), Переферкович (ЖМНП, 1917, окт., стр. 125 и сл. (где многое не имеет сюда отношения)). Нет уверенности, что правильным будет возведение этого слова к лат. *carminēna* «кошелек» (вопреки Mi. TEI. I, 328; Бернекеру 1, 490). Неудачно и сравнение Ильинского (РФВ 73, 304) с греч. *κείρω* «стригу, подстригаю».

кармін «красная краска». Через нем. *Karmin* (уже в 1712 г.; см. Шульц—Баслер I, 333) или прямо из франц. *carmin*, объясняемого контаминацией араб. *qirmiz* и *minium* (см. Гамильшер, EW 187).

кармяк, см. *кермяк*.

карнавал. Из франц. *carnaval* от ит. *carnevale*: *carne* «мясо» и *vale* «прощай».

карначи́, кáрначи мн. «поплавок невода», олонецк. (Кулик.). Заимств. из зап.-фин.; ср. фин. *kaarnas*, род. п. *kaarnaksen* «поплавок из коры на сети»; см. Калима 109.

карни́з, впервые *корниче*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 162. Первое, вероятно, из нем. *Karnies*, происходящего из ит. *cognice* (откуда непосредственно *корниче*). Источником является лат. *coḡōnis* от греч. *κορωνίς* (ср. Кюге-Гётце 286).

каронáда «короткое корабельное орудие», из нем. *Karronade* или франц. *caronade*, англ. *carronade* — от *Каррон* — место первонач. изготовления (Шотландия); см. Маценауэр, LF 8, 46.

карóта «сверток крошеного табаку». Из франц. *carotte* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 46.

кáрохоль м. «предсмертный хрип человека», олонецк. (Кулик.¹). Связь с люд. *karajdaц* «он хрипит», фин. *karista* «хрипеть» (Калима 109) сомнительна. Скорее из приставки *ка-* и *рóхнуть*.

карп, род. п. -а — рыба «*Surginus carpio*», укр. *карп*, словен. *kàrp*, род. п. *kágra*, чеш. *карп*, словц. *карог*, польск. *карп*, род. п. *карпа*, в.-луж. *карп*, н.-луж. *кагра*, полаб. *карп*. || Вероятно, заимств. из д.-в.-н. *karro*, *charfo*, откуда и лит. *kágra* «карп»; см. Бернекер 1, 575; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 163; *AfslPh* 33, 478; Фальк—Торп 498. Более стар. заимствование из того же источника *кóроп*.

Карпáты мн., также *Карпáт*, м., собир. (Гоголь), укр. *Карпáти*, польск. *Karpaty*, рум. *Carpați*. Вероятно, книжное заимствование из нем. *Karpaten* — от греч. *Καρπάτης ὄρος* (Птолемей 3, 5, 6). Последнее название, вероятно, фрак. происхождения; ср. алб. *кагрё*, *кагрё* «скала, утес», *кгер*, *шкгер* — то же, лит. *кегрù* «режу» (Иокль, *Stud.* 34 и сл.); ср. Фасмер, RS 5, 152; *Stud. alb. Wortf.* I, 24 и сл.; Розвадовский, JP 2, 161 и сл.; Чабей, «*Glotta*», 25, стр. 54 и сл. Сюда же, вероятно, др.-исл. *Harfaða Fjöll* (*Hervararsaga*; см. Шварц, *AfslPh* 42, 299), а также *Κάρπις* — приток Дуная и фрак. этноним *Κάρπιοι*. Греч. *Κάρπαθος* сюда не относится. Едва ли одного происхождения с рассматри-

¹ Это слово в словаре Г. Куликовского не обнаружено. — *Прим. ред.*

ваемым словом название народа *хорвáт* (см.), вопреки Брауну (Разыскания 173 и сл.). Ср. тур. *Alaman Dağı* «Карпаты» (Радлов 1, 369), букв. «немецкие горы». [См. еще подробно К о р ж и н е к, «Carpatica Slovaca», 1—2, 1943—1944. — Т.]

карпéтка «чулок, носок» (Гоголь), ряз. (РФВ 28, 56), смол. (Добровольский), укр., блр. *шкарпéтка* — то же; через польск. *szkarpetka* из ит. *scarpetta* «башмачок» — от *scarpa* «башмак»; см. Маценауэр, LF 8, 46; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 21; Mi. EW 298.

ка́рпий «карп» (Чехов), см. *карп*.

каррэ, см. *карé*.

Ка́рское мо́ре — море к востоку от Новой земли. Производное от названия реки *Кара*, которая впадает в это море с юга.

ка́рта, уже у Петра I (см. Смирнов 135), укр., блр. *ка́рта*. Заимств. через польск. *karta* или нем. *Karte* из ит. *carta*, лат. *charta* «бумага» от греч. *χάρτης*; см. Бернекер 1, 491; Преобр. I, 300.

карта́вый, из **кортáвый* (**къртавъ*), ср.-болг. *крътѣние* *γρολλισμός* «*grunnitus*», словен. *zakrtíti* «строго приказать, поручать», польск. *karcić* «порицать, наказывать», *kartać* — то же (откуда и укр. *карта́ти* «порицать»); см. Бернекер 1, 670; Брюкнер 220; Mi. EW 157. || По-видимому, родственно др.-инд. *kart-* (*kīrtáyati*) «dicere»; см. Маценауэр, LF 9, 23. Греч. *κρότος* «хлопанье, шум, гул», привлекаемое последним, едва ли одного происхождения с рассматриваемым словом; см. Бузак 521. Абсолютно бездоказательно сравнение с греч. *κέρδιος* «серый дятел», арм. *krt'mnjel* «ронтать, жаловаться, бранить» (Петерссон, IF 43, 69 и сл.). Недопустимо сопоставление с *гортáнь*, вопреки Горяеву (ЭС 135).

карта́н «осадное орудие», впервые *картан*, *картаун*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 135. Первая форма — через польск. *kartan*, вторая — через нем. *Kartaune* из ит. *cortana* «короткая пушка» или *quartana*; см. Карлович 287; Шульц — Баслер 1, 335.

картéлка, **кардéлка** «бочка для ворвани», арханг., мезенск. (Подв.). Возм., из нем. *Quartel*, *Quarter* «мера жидких тел» (Гримм 7, 2319 и сл.)?

картéль ж. «договор (между гос-вами) о выдаче преследуемых лиц», впервые в 1703 г. у Петра I; см. Христиани 25; совр. «промышленное объединение». Через польск. *kartel* или

нем. Kartell (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 335) или прямо из франц. cartel от ит. cartello, carta (см. *карта*).

картѣчь ж., впервые *картеча*, «Письма и бумаги Петра В.» (см. Смирнов 135). Из нем. Kartätsche от англ. cartage из франц. cartouche, ит. cartoccio из греч. χάρτης (см. Клюге-Гётце 287; Шульц—Баслер 1, 335).

картина, с эпохи Петра I; Смирнов 136. Из ит. cartina «тонкая, красивая бумага» — производное от carta «бумага». По мнению Преобр. (1, 300), это русск. новообразование от *карта*. Отсюда *картинка* «фальшивая кредитка» (Мельников). [С 1698 г.; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. См. еще Хюттль-Ворт, 112 и сл. — Т.]

картон. Через нем. Karton или непосредственно из франц. carton от ит. cartone — увеличит. от carta; см. *карта*.

картофель м., диал. *картоф*, арханг. (Подв.), *картоха*, *картохля*, *картопля*, *картосы*, *картыш* (Преобр.), *картофка*, тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495), *гартохля*, воронежск. (Даль), укр. *картопля*. Первое — из нем. Kartoffel; формы на -а пришли через польск. kartofla из нем., где первонач. было Tartuffel, которое пришло в нем. из ит. tartufo, tartufolo «трюфель»; ввиду сходства клубней перенесено на картофель, ввезенный в XVI в. из Америки; см. Клюге-Гётце 287; Бернекер 1, 491; Преобр. 1, 300.

картуз 1) «вид фуражки»; 2) «бумажный кошель»; 3) «пушечный заряд»; впервые — в значении «мешочек с порохом, патронами» (1696 г.); см. Христиани 34. Заимств., вероятно, через (ср.)-нж.-нем. kartüse, kardüse «бумажный кулек (для табака)» (Ш. — Л. 2, 432). Из франц. cartouche от ит. cartoccio. Во времена Петра I также *картуше* (Смирнов 136), из польск. kartusz или из франц.; см. Соболевский, РФВ 70, 80; Преобр. 1, 301. Последний предполагает, что *картуз* нидерл. происхождения (из голл. kardoos); также Мёлен (91, 141, где см. о -т-). Указывается, что картуз введен у русск. крестьян нем. колонистами Поволжья (см. Мельников 3, 141). Неправильно объяснение русск. слова из нов.-греч. χαρῆσι «войлочная шляпа», вопреки Маценауэру (390).

картулин «толстая и плотная бумага, употребляемая при вышивании золотом, серебром и шелками», только у Мих. Фед., 1633 г.; см. Срезн. 1, 1198. Вероятно, из франц. cartoline или ит. cartolina — то же. Далее см. *карта*.

- картуш** «виньетка», также «роза ветров в компасе». Из франц. *cartouche* «изящное обрамление»; см. Маценауэр, LF 8, 47. Подробнее см. *картуз*.
- карусель** ж., через нем. *Karussel* или непосредственно из франц. *caroussel* от ит. *carosello* (см. Гамильшер, EW 189 и сл.).
- кархать** «жить помаленьку; прихварывать», ср. укр. *прико́рхнути*, блр. *прыко́рхнуць* «прикорнуть» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334). Возм., к русск. *ко́рчить*, *ско́рчить* (о последнем см. Бернекер 1, 665 и сл.)
- карцер**. Из нем. *Karzer* или прямо из лат. *carcer* (книжное заимств.).
- карчей** «небольшой орел». Вероятно, из крым.-тат., тат. *karşuça* «ястреб», тел. *karşīça*, чагат., саг. *karşuçai*, *karşıçai* — то же (Радлов 2, 204 и сл.)
- карша**, **карча** «ствол дерева (с сучьями), принесенный течением и застрявший в иле, коряга», отсюда мар. *karša* «сгнившие коряги в воде, бурелом» (Рамстедт, Btsch. Spr. 39). Вероятно, от *ко́рчить* или к укр. *корс* «раскорчеванный участок», чеш. *krš* «карлик» (ср. Бернекер 1, 670). Едва ли правильней сближение *карша* с *коршня* «кулак», *корх* «ширина ладони» (Маценауэр, LF 9, 23). См. *корх*.
- каршакі**, **каржакі** мн. «сапоги без голенищ; рваная обувь», каргоп. (Кулик.) Обычно объясняют как заимств. из карельск. *karšut* «изношенные лапти, веревочки для завязывания лаптей» (см. Калима 132; FUFAnz. 14, 105; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81).
- карьер I.** «самый быстрый бег лошади», также «карьера» (Гоголь). Из франц. *carrière* «ипподром, карьер» от ит. *carriera*, производного от *carro* «повозка». Во втором знач. — *карьера* — через нем. *Karriere* или прямо из ит. *carriera* (см. Гамильшер, EW 189).
- карьер II.** «каменоломня; разработка залежей на поверхности». Из франц. *carrière* — то же. От *carrier* «рабочий каменоломни»; ст.-франц. **carre* «каменная плита», лат. *quadrum* «камень, закладываемый в основу» (Гамильшер, там же).
- касандрейка** «хлопчатобумажная ткань в красную полоску (для рубашек)» воронежск., тамб., также *ксандрейка* (см.). Из *александрейка* — то же (см.), от названия Александрии в Египте; см. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, стр. 258.
- касатик** «любимый», *касатка* «любимая», также «вид ласточки — [деревенская л.]». Из **косатикъ*, **косатъка* (первонач.

о ласточке) — от *ко́са*, в связи с наличием у ласточки раздвоенного хвоста, похожего на косички (см. *ко́сатка*); ср. Соболевский, Лекции 80 и сл.; Бернекер 1, 581; Преобр. I, 365.

касаться, касáюсь, укр. *касáтися*, ст.-слав. *касати сѧ ѡптедаи*; с другим вокализмом: *коснѹться, чесать* (см.); ср. Бернекер 1, 491 и сл.

Каси́мов — город в [бывш.] Ряз. губ., от тюрк. собств. *Kasim* из араб. *Qāsim*; ср. др.-русск. *Алдаяръ Касымовичъ земли Мещерские* (I Соф. летоп. под 1471 г., стр. 9). Несколько тур. носителей этого имени называет Моравчик (Вуз.-Турс. 2, 140). Раньше этот город назывался *Городок Мещёрский* (FUFAnz. 8, 26).

касия — особое дерево; это слово встречается часто в русск.-цслав. текстах. Из греч. *κασία* «вид лавра», слово семитск. происхождения; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 81; Бузак 419.

ка́ска I. «вид шлема». Из франц. *casque* — то же от исп. *casca* (Гамильшег, EW 191). См. *касκέτ*.

ка́ска II. «срубленный для пожога лес, подсека», олонек. (Кулик.) Из вепс. *kask*, фин. *kaski* «корчевка»; см. Калима 109 (с литер.).

каска́д, стар. *каскад, кашкад*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Из франц. *cascade* от ит. *cascata* (см. Гамильшег, EW 191).

касκέτ, кашкёт «головной убор, шлем», в эпоху Петра I; см. Смирнов 136. Из франц. *casquette* (от *casque*; см. *ка́ска*). Форма на *-ш-* получена через польск. *kaszkiet* — то же.

касла́ться «кочевать, не иметь постоянного места», тамб. Фонетически затруднительно произведение из тюрк. *kyšlamak* «зимовать», *kyšla, kyšlak* «зимовка» (Mi. TEL. 1, 333); однако сомнительно и предположение о происхождении от *ка́сло* «шар, ком» (Корш, AfslPh 9, 541 и сл.).

касог «черкес, адыгеец», только др.-русск., мн. *-зи* (Пов. врем. лет., СПИ), отсюда фам. *Косаго́в* (Соболевский, РФВ 69, 390); араб. *kašak*, др.-еврейск. *kasa* (письмо хазарск. кагана; см. Маркварт, Kumanen 181; Streifzüge 479), ср.-греч. *Κασαχία* «страна касогов». Этот этноним объясняют из осет. *kæsæg* «черкес» — сокращенная форма из осет. *særkasæg* (от *særgæs* «орел» из **čarkas* (см. *черкёс*) (см. Корш, Jagić-Festschrift 257; СПИ XXVIII). Не связано с названием саков (авест., др.-перс. *saka-*), вопреки Соболевскому

(ИОРЯС 26, 4). [Ср. еще Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 89 и сл. — Т.]

Каспійское море — новое, книжное название вместо др.-русск. *Хвалисьскою море*, Лаврентьевск. летоп. (см. *Хвалиское Море*). Из лат. *Caspium Mare* или *C. pelagus* от греч. *Κασπία θάλασσα* (Стеф. Виз.), *Κάσπιον πέλαγος* (Страбон и др.), которое связывается с названием народа *Κάσπιοι* в Мидии и *Κάσπιον ὄρος* — названием части Кавказа; ср. также арм. *kasrk*, *kazbk* «не-армяне» (Хюбшман, IF 16, 268 и сл.). Прочие названия: др.-русск. *море Дербеньскою* (см. *Дербѣнт*), тур. *Ak dāniz* «белое море», *Kuzγun göl*, *Kuzγun dānizi* — от тур., чагат. *kuzγun* «ворон» (Радлов 2, 1021, 1599) (см. Дени, *Mél. Boissacq* I, 312); чагат. *Dārjai Hazar* «Хазарское море» (Радлов 2, 1689), казах. *Aidarγan dānizi* «Астраханское море» (Радлов 1, 50), туркм. *Kökküz* — от *kök* «синий, зеленый» и *küz* «глаз» (Радлов 2, 1224, 1504 и сл.); нов.-перс. *Zagāh i akfūda* «синее море» (Хюбшман, *Pers. Stud.* 220), калм. *Kökö tengis* «Каспийское море» (Рамстедт, *KWb.* 237). Ср. также *Хупожское море*.

касса, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Через польск. *kasa* или нем. *Kasse* или прямо из ит. *cassa* от лат. *capsa* «футляр».

кассация «отмена». Через польск. *kasacja* или нем. *Kassation* от франц. *cassation* (то же) — к *casser* «ломать».

касси́р, стар. *каси́рер*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Из нем. *Kassierer*. Ср. сл.

касси́ровать «отменять (решение)», стар. *скассовать* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 277. Последнее — через польск. *kasować*, первое — через нем. *kassieren* из франц. *casser*, ит. *cassare* от лат. *cassum reddere* — от *cassus* «пустой, недействительный».

кассона́д «вид сахара», из франц. *cassonade* — то же; см. Карлович 262.

ка́ста. Через нем. *Kaste* или франц. *caste* от порт. *casta* «порода, происхождение», первонач. «чистая порода», которое в свою очередь происходит из лат. *castus* «чистый».

кастанье́та. Через нем. *Kastagnette* или франц. *castagnette* от исп. *castañeta*, первонач. «маленький каштан», так как кастаньеты сходны с плодами дерева (Гамильшер, *EW* 193).

кастеля́н «смотритель замка или обществен. здания» (Тургенев). Вероятно, через нем. *Kastellan* — то же, от ит. *castellano*,

лат. *castellānus* — к *castellum* «замок». [Сюда же употребительное *кастелянша* «заведующая бельевым хозяйством», образование ср. также *генеральша* и под. — Т.].

кастѣть «хулить, бранить, пачкать», см. *костѣть*.

касторка. Возм., через прибалт.-нем. *Kastoröl* «касторовое масло» из лат. *castoreum* «маслянистая жидкость в железé у бобра», греч. *καστόριον* (то же) — от *κᾰστωρ* «бобр».

кастрат, архив кн. Куракина; см. Смирнов 137. Скорее всего, из ит. *castrato*, поскольку кастрация с давних пор распространена в Италии с целью получения хороших высоких голосов.

кастриок «осетр в 15—20 фунтов весом, тогда как название *осетёр* применяется к рыбе весом в 1 пуд», томск. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 418). Из приставки *ка-*, *ко-* и *осет-* (*е*)*р*, букв. «что за осетр», с суф. *-ук*.

кастриюля, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 137; диал. *кастриуля*, укр. *костриуля*. Вероятно, через нем. *Kastrol* (1701 г., см. Шульц—Баслер 1, 338), *Kassergolle* из франц. *cassergolle* «кастриюля». Едва ли через нидерл. *kastrol*, вопреки Смирнову, а также нж.-нем. *kastroll*, откуда лтш. *kasruõlis* (М.—Э. 2, 169).

касть «подлость, низость», *кастный* «подлый», диал. *касть* «нечистоты, вонь», арханг. (Подв.). Вероятно, к *костѣть*, *кощун*, *пакость*, по мнению Грота; см. Преобр. (I, 367).

кат I., род. п. *-а* «палач», впервые появилось в эпоху Петра I; см. Смирнов 137; укр., блр. *кат*, польск., чеш. *kat* «палач». Заимств. через польский, причем польск. форму объясняют как арго или табу из бав. *kat(e)*, ср.-в.-н. *gat*, нов.-в.-н. *Gatte* — первонач. «подручный палача» (Янко, «Slavia», 7, стр. 785 и сл.). Ср. русск. *дядя* «палач» (арго). Эта этимология недостаточно надежна. Но едва ли более вероятно предположение о происхождении из имени деятеля на *-t* «мститель», родственного *каять(ся)*, как думает Коржинек (LF 57, 347 и сл.).

кат II. «трехмачтовый торговый корабль», с эпохи Петра I; см. Смирнов 137. Из голл. *kat* или англ. *cat*, согласно Маценауэру (8, 161).

кат III. «приспособление для подъема якоря». Из голл. *kat* — то же или нем. *Katt* «вид якоря» (Гримм 5, 278). Едва ли из англ. *cat* (см. Мёлен 93; Маценауэр, LF 8, 161).

катавасия «церковное пение во время утренней службы, при котором оба хора сходятся вместе на середину церкви», др.-русск. *катавасиѧ* (Проск. Арс. Сух. 242), отсюда семинаризм: «неразбериха, путаница, суматоха». Из ср.-греч. *καταβάσιον* «hymnus ecclesiasticus» (Дюканж); см. Зеленин, РФВ 54, 115; Фасмер, Гр.-сл. эт. 81; Преобр. I, 301; Корш у Когена, ИОРЯС 19, 2, 293.

катакóмба «подземелье, подземный ход». Через нем. *Katakombe* (уже в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 339) или франц. *catacombe*, ит. *catacomba* от лат. *catacumbae*, об этимологии которого см. Лойман, «Glotta», 21, стр. 194; Вальде—Гофм. 1, 180.

каталáж «поклажа», колымск. (Богораз), *каталáжка* «котомка», арханг. (Подв.), *каталáшка* «камера при волостном управлении для провинившихся крестьян», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495). Темное слово. [Метатеза из *такелáж*, как правильно указывал еще Даль², II, стр. 96.—Т.]

кáтанки, **катáники**, **кáтанцы** мн. «валенки». От *катать*; ср. *ва-ленки*, *валяные сапоги* и *кátаные сапоги* (*шапки*, *войлоки*); см. Соболевский, РФВ 70, 81.

катапетáзма «завеса в иудейском храме перед входом в святая святых», церк.; др.-русск., ст.-слав. **КАТАПЕТАЗМА** (Хожд. игум. Дан. и др.). Из греч. *καταπέτασμα* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 240; Гр.-сл. эт. 82.

кáтара, **кáтра** «передняя лапа тюленя», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kađer*, род. п. *kāDtar* — то же; см. Итконен 51.

катастрóфа; народн. *костовстрёха*, орловск. (Корш, ИОРЯС 8, 14), от *кость* и *встряхнуть*. Заимств. через нем. *Katastrophe* (уже в 1600 г.; см. Шульц—Баслер 1, 340) из греч. *καταστροφή* «поворот, поворотный момент дела».

катать, **катáю**, укр. *катати*, словен. *kotáti* «катать», чеш. *káseti* «опрокидывать, рубить (деревья)», *катить*, *качú* (из **kotiti*, **kotiř*; ср. Соболевский, Лекции 83), укр. *котити*, словен. *prekotíti* «опрокинуть, перекачивать», чеш. *kotiti* — то же, польск. *kacić się* «охотиться». || Сомнительно предположение о родстве с англ. *skate* «скользить», *skate* «конек», голл. *schaats* — то же (Маценауэр, LF 8, 161); о голл. слове ср. Франк—Ван-Вейк 570; Херинген, Suppl. 144. Сравнение с лат. *quatīō* «трясу, толкаю», греч. *πάσσω* «по-сыпаю, насыпаю» (Лёвенталь, AfslPh 37, 393 и сл.) неприемлемо; ср. об этих словах Вальде—Гофм. 2, 400; Бузак 749. Сомнительно сравнение с др.-инд. *çātáyati* «повергает» (Ма-

хек. IF 53, 93), к тому же тогда пришлось бы предположить чередование задненёбных.

катафáлк «похоронная повозка». Через нем. Katafalk (с XVIII в.; см. Шульц—Баслер, 1, 339) или прямо из франц. catafalque или ит. catafalco.

категорíческий, начиная с Петра I; см. Смирнов 137. Вероятно, через нем. kategorisch «безусловный, решительный» или франц. catégorique. подобно тому как *категóрия* — через нем. Kategorie или франц. catégorie. Источником является греч. κατηγορία «обвинение» от κατηγορεῖν «порицать, упрекать, обвинять»

кáтер I. «большая гребная лодка, одномачтовое судно». Заимств. из англ. cutter (клтə), от cut «резать», т. е. «разрезающее волны (судно)», откуда и голл. kotter, нем. Kutter (ср. Преобр. I, 301; Клюге-Гётце 390). Менее вероятно происхождение из голл. (Корш, AfslPh 9, 507) или нем. (Маценауэр 199). Нужно отвергнуть сближение с *кáторга* (вопреки Mi. TEI. 1, 321; EW 113); см. Брандт, РФВ 22, 135.

кáтер II. «мул», диал., др.-русск. *катырь*, Пут. Кит. (1567 г.); см. Срезн. I, 1200. Заимств. из крым.-тат., азерб., кыпч., тур. katır — то же (Радлов 2, 286).

катéтер «зонд для искусственного испускания мочи», впервые *катейтер*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 137. Вероятно, через нем. Katheter из лат. catheter от греч. καθέτηρ «то, что спускают», καθίημι «сбрасывать, спускать, погружать, выливать» и пр.

катéтка «небольшой головной платок», астрах. (РФВ 70, 131). Темное слово.

катехíзис, катихíзис; из лат. catechēsis от греч. κατήχησις «поучение, наставление»: κατηγοεῖν «звучать в ответ»; см. Горяев, ЭС 440.

катítь, качú, см. *катáть*.

катихумен, церк., «ученик», только русск.-цслав. Из греч. κατηγομενος — то же (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83.

катóлик, впервые *католицкий*, прилаг. (Куракин, 1705 г.; см. Христиани 54). Вероятно, через польск. katolik, katolicki из лат. catholicus от греч. καθολικός. Ср. *кафолíческий*.

кáторга, кáторжник, др.-русск. *катарга* «галера», Новгород. 4 летоп., Хож. Игн. Смольн. (ок. 1389 г.) 12 и сл. и др., укр. *ка-*

то́рга. Заимств. из ср.-греч. *χάτερρον*, мн. -а «галера, принудительный труд» (Дюканж); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 82 и сл. (с литер.). Нет надобности предполагать посредство тур. *kaduḡa* «каторга» (вопреки *Mi. TEI. 1, 321*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120). Неясно -х- в др.-русск. *катарха* — то же (см. Срезн. I, 1199, а также Гагара, 1634 г., стр. 77).

катра́н «земля, пропитанная нефтью, горная смола», кавк. (Даль). Из араб.-тур. *katran* «смола» (Радлов 2, 297); см. *Mi. TEI. 1, 329*; EW 113.

катуна «татарка», только в Сказ. Мам. 3 (Шамбинаго 68), ср. болг. *кадѣн* «турчанка», сербохорв. *кадуна* — то же. Из тюрк.; ср. тур. *kadun* «госпожа, хозяйка»; см. Бернекер, 1, 466; *Mi. EW 108*.

кату́х «хлев для мелкой скотины», южн., тульск., тамб., «собачья конура», сиб. (Даль), см. *коту́х*.

каты́к «квашеное пахтанье из овечьего молока», крымск. (Даль). Заимств. из тюрк., ср. азерб. *katux* «кислое молоко», тат., тоб. *katuk*, турфанск. *kattik* (Радлов 2, 283 и сл.; 303).

катыр «мул», см. *ка́тер* II.

кау́з «водоем; мельничный ларь» (С. Аксаков), также *коу́з*, *хоу́з*. Из араб.-тур. *havuz* «бассейн, пруд» (Радлов 2, 1778); см. Преобр. I, 372.

кау́р «деревянный молоток с длинной рукоятью, которым бьют рыбу», сиб., обск. Заимств. из ханты *kāцег'* «рыбацкая дубина» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb. 1, 388*); см. Калима, FUF 18, 159.

кау́рый «светло-гнедой (о лошадиной масти)», стар. *курый* (1 раз; см. Срезн. I, 1380), *кау́риться* «мрачно смотреть», впервые *ковур* — то же, грам. 1579 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 78). Из тюрк.; ср. казах., чагат. *коуиг* «саврасый, буланый» (Радлов 2, 522, устное сообщение Менгеса), сев.-тюрк. *коуиг* «карий»; см. Горяев, ЭС 137; Преобр. I, 302, 372.

каучу́к, через нем. *Kautschuk* или франц. *caoutchouc*. Каучук открыт де ла Кондамином в Кито (Эквадор) в 1751 г. Источником является слово *cañuchuc* (то же) из индейского языка майнас (Лёве, KZ 60, 162 и сл.; Локоч, *Amer. Wörter 41* и сл.; Пальмер, *Neuweltw. 68* и сл.).

Кафа — название города Феодосии в Крыму, др.-русск. *Кафа*, Сказ. Мам. 49, Афан. Никит., а также Шамбинаго, ПМ 72 и сл.; ср.-греч. *Καφᾶς* (Конст. Багр., *De adin. imp. 53*), ит.

Caffa (XIV в.; см. Фасмер, Iranier 72). Ср. араб.-тур. kafa «череп» (Радлов 2, 459), но также авест., др.-перс. kaōfa- «горный кряж». Ср. *кафѣмский*. Древнее алан. название Ἐβδάρδα τοῦτέστιν ἑπτάρδεος (Аноним, Перипл 77), вероятно, к осет. avd «семь», авест. arəta- «священное право»; см. Фасмер, там же.

кафѣ, из нем. Kaffee «кофе» или франц. café. Далее см. *кобфе*. **кафѣдра**, семинарск. *кафѣдра*. Из греч. καθέδρα; см. Зеленин, РФВ 54, 116; Фасмер, Гр.-сл. эт. 83. Начальное ударение, вероятно, под влиянием лат. cathedra.

кафешѣнская «комната, в которой подают кофе» (Ходасевич, Держ. 271). От нем. Kaffeeschenke.

кафѣзма «отрывок из псалтыри», уже Проск. Арс. Сух. 225. Из греч. καθίσμα — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83.

кафѣмский жѣмчуг (Мельников 8, 40), стар. *кафимский жемчугъ*, часто в XVII в. Ср. также *Кафимская земля* — область Кафы (Феодосии); Азовск. вз. (РФВ 56, 148 и сл.). Асси-милировано из *кафинской* — прилаг. от *Кафа* (см.); ср. Со-болевский, РФВ 64, 141 и *уфѣмский*.

кафолѣческий «вселенский (с точки зрения православной церкви)», уже в Плаче о пленен. Моск. госуд. 1612 г. (Гудзий, Хрест. 311). Из греч. καθολικός.

кафтѣн, др.-русск. *кавтанъ*, *кофтанъ* (Афан. Никит. 13, 24; *кавтанъ*, Домостр. К. 29; Заб. 88), также чеш., польск. kaftan — то же. Русск. слово заимств. из тур., азерб., крым.-тат. kaftan — то же, источником которого является перс. слово и которое через араб. распространилось в Зап. Евро-пе; ср. Литтман 95; Mi. TEI. 1, 321; EW 108; Корш, AfslPh 9, 507; Бернекер 1, 468; Локоч 61. Сюда же *кафтѣнщик* «портной», которое могло быть также заимств. из тюрк. kaftançy.

кахетѣнка «гордѣчка», см. *кохинхѣнка*.

кахла, **кафля**, отсюда *кафельная печь* (Соболевский, Лекции 129). Через польск. kafla, kachla «кафель» или из нем. Kachel «изразец» от лат. *cassalus «горшок» (посуда); см. Клюге-Гѣтце 272; Брюкнер 212; Карлович 239; М.-Любке 134.

кацавѣйка «короткая куртка, кофта», укр. *кацавѣйка*, *кацабѣйка*, *куцбѣйка*. Вероятно, через польск. kaczaja, kuczaja (также kaczajka, kaczajka, возм., из укр.) из нем. Kutzboi (бывш. Вост. Пруссия) «грубое сукно» (Фришбир 93), ко-

торое связано, очевидно, с нем. Kotze, Kutze «грубое шерстяное одеяло» (Гримм 5, 2908), д.-в.-н. kozzo «грубая ворсистая шерстяная ткань, одеяло, одежда» и нем. Voi, нж.-нем. baie «шерстяная ткань» (как и нидерл. baai — через ст.-франц. baie из лат. badius «каштанового цвета»); ср. Штрекель 27; Соболевский, РФВ 70, 80; Карлович 284; Брюкнер 279. В отличие от них Ключковский (ВРТJ 8, 131) видит источник слав. слов в нем. Katzboi «грубая ворсистая ткань». Едва ли можно говорить о рум. saṭaveică « меховая куртка» как о первоисточнике (вопреки Р Смаль-Стоцкому, AfslPh 35, 353); оно заимств. из слав. Также нов.-перс. qabāčā «a small tunic» не является источником слав. слов. [Представляет интерес проблема широкого распространения близких (и, по-видимому, заимств.) слов в зап.-европ. языках и диалектах; Пэ, «Orbis», 2, 1953, стр. 484 и сл. Ср. еще Махек, Etym. slovn., стр. 185. — Т.]

каца́п [устаревш.], укр. прозвище великорусов (Гоголь и др.). С приставкой *ка-* от укр. *цап* «козел»: бритому украинцу бородатый русский казался козлом; ср. Брюкнер, KZ 45, 34; 48, 168; Słown. etym. 211; AfslPh 3, 163; Первольф, AfslPh 8, 5; Маценауэр, LF 8, 39; Преобр. I, 302.

каце́я, ка́ция «кадильница в виде небольшой жаровни на длинной ручке у староверов» (Мельников (8, 177) говорит о кацее греч. производства), др.-русск. *кацига* — то же (Иос. Флав.; см. Истрин 61, 8). Заимств. из ср.-греч. *κάτλι(ο)ν* «тигель», нов.-греч. *κάτλα*, *κατσί*, которое происходит из ит. *cazza* «сковорода на ручке» (от народнолат. *cattia*) (ср. М.-Любке 226; Эман, Neuphilol. Mitt. 42, 19); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83; Маценауэр 389; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 35; Alb. Wb. 182.

кач «похлебка из толченой осиновой коры с примесью муки», арханг. (Подв., Даль), перм. вологодск., печорск., также *гачки* мн. «сосновое лыко из сосн. коры», сиб., оренб. (Даль). Из коми *katš'* «осиновая щепка, кора»; см. Калима, FUF 18, 24.

кача́га «шайка разбойников; разбойн. набег», кавк. (Даль). Тур., азерб., чагат. *ка́сак* «бегство, побег», чагат. *ка́сау* «бегство» происходят от *ка́с* «бегать» (Радлов 2, 333 и сл.) и, судя по знач., не вполне подходят для источника. Неясно.

кача́рка «морская ласточка». Фонетически невозможно родство с *каса́тка*, вопреки Горяеву (ЭС 137). Неясно.

кача́ть, качéли мн.; от *ката́ть, кати́ть*; см. Бернекер 1, 592; Mi. EW 135.

качество, русск.-цслав. *качество* ποιότης. От *как*, *какой*; ср. лат. *quālitās* — от *quālis*; см. Mi. LP 284.

качей «морская болезнь», арханг. (Подв.). От *качать*; ср.: *его укачало*.

качинцы — тюрк. народность между Алтаем и Енисеем; см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 117. От названия реки *Качи* — левого притока Енисея, у Красноярска; см. Катанов, Сб. Потанину 279; Хайду 95.

качка «утка» (Гоголь), укр. *качка*, чеш. *качка*, польск. *kaszka*, в.-луж. *качка*, н.-луж. *каска*. В укр. заимств. из польск. Зап.-слав. слово образовано от уменьш. собств. польск. *Katarzyna*; см. Mi. EW 108; Бернекер 1, 465; Брюкнер, 212.

качкара «дым, чад», *качкара́*, *кочкара́* — то же, олонецк. (Кулик.). Объясняется из карельск. *качкага* «горький, кислый», фин. *katkera* «горький», *katku* «гарь»; см. Калима 109.

качуриться, окачуриться «умереть», также «напиться до беспамятства», «угореть», кашинск. (См.). От приставки *ка-* и *чурка*. Ср. *околеть* : *кол*.

каша, укр. *каша*, ст.-слав. *кашица* (Euch. Sin.), болг. *каша*, сербохорв. *каша*, словен. *kaša*, чеш. *kaše*, слвц. *kaša*, польск. *kasza*, в.-луж. *каша*. || Из **kāsiā*, родственного лит. *kóšti*, *kóšiu* «цежу», лтш. *kāst*, *-šu* — то же; см. Бернекер 1, 493; Зубатый, AfslPh 16, 395; Мейе, Et. 396; М.—Э. 2, 204; Траутман, BSW 120. Сравнение с греч. *κόσμιον* «сито» (Цупица GG 103; Хирт ВВ 24, 272; против см. Бузак 500) неприемлемо, как и предположение о родстве с *квас* (Ильинский, AfslPh 29, 164 и сл.; против Бернекер, там же) и сближение с др.-инд. *kaṣati* «трет, скребет, царапает», лит. *kàsti* «рыть», *kašyti* «скрести, царапать» (Потебня у Преобр. I, 302). Др.-инд. слово произошло из **kaṣati* и родственно лат. *саггō*, *-еге* «чесать»; см. Вальде—Гофм. 1, 173. О балт. словах см. на *коса*, *чесать*. [Иначе см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 8. — Т.]

кашалот, кашелот — разновидность кита. Через нем. *Kaschelot* или прямо из франц. *sachalot* — то же; см. Маценауэр 8, 47.

кашель, кашлять, укр. *кашель*, русск.-цслав. *кашель*, болг. *кашлица*, сербохорв. *кашаль*, словен. *kašelj*, чеш. *kašel*, польск. *kaszel*, в.-луж., н.-луж. *kašel*. || Из **kāsljō-*, родственно лит. *kosulỹs*, — то же, *kósiu*, *kósėti* «кашлять», лтш. *kāsus*, *kāsa*,

kāsis «капель», др.-инд. kāsātē «кашляет», kāsas «капель», алб. kollë «кашель», д.-в.-н. h(w)uosto — то же, ирл. casad — то же, кимр. rās; см. Бернекер 1, 493; М.—Э. 2, 205; Траутман, BSW 119; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 79; IF 5, 49; Торп 118; Мейе—Вайан 88. Сюда же свободное образование на -х: *кахи*, *кахи*, межд., диал. *кахика́ть*, укр. *ка́хи*; см. Бернекер 1, там же; иначе Потебня, РФВ 4, 184.

кашемір, см. кашмі́р.

каші́к, также ковші́к (под влиянием *кови*) «плетеная или дырявая деревянная ложка для вылавливания пельменей из кастрюли», перм. (Даль). Заимств. из тат., кыпч., тур. kaşuk «ложка», балкар. kaşik и т. д.; см. Радлов 2, 392, 394; см. Mi. EW 113; TEI. 1, 329.

Каші́ра — город в [бывш.] Тульск. губ., др.-русск. *Кошира* (Соболевский, Лекции 81). От *коші́ра* «овечий хлев», тульск. (Даль) и *коші́ра*, *кошь* (см.).

кашкалда́к «вид уток», астрах. (Даль). Из чагат. kaşkalday — то же, казах. kazıandak (Радлов 2, 384; 396).

кашмі́р, кашемір «мягкая шерстяная ткань», *кашемі́ровая шаль* (Гоголь), народн. диал. *камыші́р*, донск. Из франц. cachemire — то же, от названия области *Кашмі́р* (Литтман 113; Клюге-Гётце 288; Гамильшер, EW 165).

каштáн, укр. *каштáн*. Через польск. kasztan, чеш. kaštan из нем. Kastanie или народн. Kastane от лат. castanea: греч. κάστανος, источником которого считается арм. kaskeni «каштановый»; см. Лагард у Хюбшмана 166, 394; Бузак 420; Бернекер 1, 492. От *каштáн* образовано по народн. этимологии (*ка́ждый*): *каждáнка*, наряду с *Каштáнка* — собачья кличка, кашинск. (См.).

кашúбы (мн.) — зап.-слав. народность, ср.-лат. Cassubia, Cassubitae (с XIII в.; см. Лоренц, Zarys 2); ненадежные араб. свидетельства см. у Куника-Розена, Аль-Бекри 76. Книжное заимств. из польск. kaszuba (с приставкой ка- и szuba) (см. *шúба*) — название по одежде; ср. др. название: Kabat-kowie; см. Брюкнер 222; Первольф, AfslPh 7, 601.

каі́к «лодка, челн», укр. *каі́к*. Заимств. из тат., тур., крым.-тат., казах. kajuk — то же (Радлов 2, 93); см. Mi. EW 108; TEI. 1, 322; Корш, AfslPh 9, 507 и сл., Бернекер 1, 469.

каі́р, см. *ка́вра*. Сюда же, вероятно, *каі́оры* (мн.) — насмешливое прозвище населения по Вытегре (Олонецк. губ.), якобы «литовского» происхождения (Барсов, Причит. 322)?

каю́та, впервые в 1705 г. (Христиани 40), также *каю́т* м., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 138. Заимств. из нем. *Kajüte*, голл. *kajuit*; см. Мёлен 87; Зеленин, РФВ 63, 409. С мнением Зеленина о заимствовании из шв. *kajuta*, которое само заимств. из нж.-нем., трудно согласиться; см. Ельквист 433.

каюха «сизая чайка, *Larus capus*», арханг. (Акад. Сл.). Из олонецк. *кајо*, *каја* «чайка», фин. *кајава*; см. Калима 109.

Каяла — река на юге Руси, СПИ. Из тюрк. *кајалу* «скалистая»; ср. тур., азерб., крым.-тат., кыпч., уйг., чагат. *каја* «скала», шор., леб., саг. *кајалуу* «скалистый, каменистый» (Радлов 2, 91); см. Фасмер, *ZfslPh* 6, 172; Рашоньи, АЕСО 1, 225. Последний ссылается на название реки *Каялы* в [бывш.] Оренбург. губ. Менее вероятно происхождение из **кајанлу* от тур. *кајан* «водопад». Популярное сближение с *каяться* — по народн. этимологии. [Ср. первонач. *Каялы*, Ипатьевск. летоп.; *Калы*, Книга Большому чертежу; см. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 390. — Т.]

кайн «синица», арханг. (Подв.). Согласно Мекелейну (38), заимств. из коми *каі* «небольшая птица». См. сомнения по этому поводу у Калимы (FUF 18, 24).

каяться, -ся, *окаяться* «порицать», укр. *каяти когó* «упрекать», ст.-слав. *каж сѧ*, *каяти сѧ* «каяться», болг. *кая се*, сербохорв. *кајати* «(ото)мстить», словен. *кајати* «порицать», чеш. *káti se* «каяться, раскаиваться в ч.-л.», польск. *каја́ć się*, в.-луж. *ка́ć so*, н.-луж. *каја́ć se* «каяться». || Связано чередованием гласных с *ценá* (см.), родственно др.-инд. *сáуатē* «мстит, наказывает», авест. *кāу-* «оплатить, каяться», *сi-кауаѳ* «пусть он раскается, накажет, отомстит», *каēпā* «наказание, месть», *каѳа-* ср. р. «воздаяние, уплата», греч. *τίνω*, гомер. *τίνω* (**τίνω*) «плачú, каюсь», *ποινή* «покаяние, наказание»; см. Бернекер 1, 469; Розвадовский, РО 1, 105; Младенов 235; Гофман, Gr. Wb. 368. Едва ли более вероятно сближение с *кто*, т. е. первонач. «говорить: как (я мог это сделать)»; см. Вайан, RES 22, 189 и сл.

квадра́нт — астроном. инструмент. Начиная с Петра I; см. Смирнов 138. Из нем. *Quadrant*.

квадра́т, впервые в Уст. морск. 1720 г., раньше *квадратумъ*, Библия 1499 г.; см. Смирнов 138; народн. *квадра́т*, кашинск. (См.). Из нем. *Quadrat* от лат. *quadrātum* «четырёхугольник».

кв́акать, кв́акаю, укр. *кв́акати*, болг. *кв́акам*, сербохорв. кв́акати, словен. *kvákati*, чеш. *kvákati*, словц. *kvákati*, польск. *kwaakać*, в.-луж. *kwaakać*. || Звукоподражательное. Ср. лит. *kvakėti*, *kvakių* «квакать», нем. *quaken* — то же, греч. *χοῶξ* «ква» (Аристофан), лат. *coaxō*, *-āre* «квакать», тур. *vakvak* — «о кряканье уток, журавлином курлыканье» (Радлов 4, 1955); см. Бернекер 1, 655.

кв́аква — птица «*Nyctisoga*», чеш. *kvakva*. Ср. нем. *Quakreiher* «вид цапли, кваква», по крику этой птицы. См. Суолахти, *Vogeln*. 382. От предыдущего.

кв́акер, заимств. из англ. *quaker* — то же, от *quake* «трепетать». Это название получила религиозная секта, основанная в 1649 г. Дж. Фоксом, который призывал свою паству «трепетать при слове господнем» (Клюге-Гётце 461).

Кв́ань — местн. н. в Калужск. губ. От *твань* (см.), согласно Соболевскому (*Bull. de l'Ac. de Sc. Pbourg*, 1911, стр. 1054).

кв́апить «капать», словен. *kvapati*, *kvapiti* — то же, чеш. *kvapati*, словц. *kvapat'*. По мнению Бернекера (1, 487), звукоподражание; ср. *ќапать* (но см. на это слово). Однако скорее русск. слово связано с диал. *кв́апиться* «с завистью смотреть на ч.-л., желая воспользоваться чужим», смол. (Добровольский), укр. *кв́апитися* «торопиться, спешить», чеш. *kvapiti* — то же и т. д., которые связаны чередованием гласных с *кп́еть* (см. Бернекер 1, 655), ср. чеш. *kurgý* «прилежный, усердный».

кв́арта, муз., начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 139. Вероятно, через нем. *Quarte* из ит. *quarta*.

кв́артáл, вероятно, через нем. *Quartal* из лат. *quartāle*.

кв́артарь «мера напитков», у Котошихина 167. Через польск. *kwartarz* «кружка» из лат. *quartārius* «четверть меры».

кв́артét, через нем. *Quartett* или прямо из ит. *quartetto* от лат. *quārtus* «четвертый».

кв́артíра, уже у Ф. Прокоповича, народн. *квартéра* (впервые в 1704 г.; см. Христиани 16), *фатéра* (уже в XVII в.; см. Бётлинк, *IF* 7, 275 и сл.). Заимств. через нем. *Quartier*, голл. *kwartier*, ср.-нж.-нем. *quartêr* из ст.-франц. *quartier* от лат. *quartārius*. Посредство польск. *kwaterya* (Смирнов 139; Христиани, там же) невероятно.

квартирм́ейстер, стар. *кватерместер*, Кн. о ратн. строен., также *кватермистр*, у Петра I; см. Смирнов 139 и сл. Из нем.

Quartiermeister (с 1532 г.; см. Клюге-Гётце 462) или голл. *kwartiermeester*. Едва ли через польск. *kwatarmistrz* (вопреки Христиани 32).

квартировать, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 140. Из нем. *quartieren*.

кварц, народн. *скварец* (ИОРЯС 1, 325). Из нем. *Quarz*, которое, однако, не заимств. из польск. *twardziec* от *twardy* «твердый», вопреки Брюкнеру (286).

квас, род. п. -а, *квасцы* мн., укр., блр. *квас*, ст.-слав. *квасъ* *ѡрѣ*, болг. *квас(ѣт)*, сербохорв. *квѣс* «закваска», словен. *kvās*, чеш., слвц. *kvás*, польск. *kwás* «кислота», в.-луж., н.-луж. *kwás* «закваска; свадебный пир». || Родственно лат. *cāseus* «сыр», алб. *kos* «кислое овечье молоко» (из **kvātjō-*; см. Иокль, LKU 273), далее др.-инд. *kváthati* «кипятит, варит», *kvāthas* м. «отвар», гот. *hvarþō* «пена»; с другой ступенью вокализма: *кислый* (см.); ср. Педерсен, IF 5, 38; Бернекер 1, 655 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 176 и сл.; Перссон, Beitr. 123; Мейе — Эрну 184; Потебня, ФЗ, 1875, вып. 4, стр. 198; Траутман, BSW 147. Отсюда *квѣсить*, *расквѣсить*. По мнению Потебни (там же), первонач. знач. последнего: «делать мокрым». Или же это семинаризм от лат. *quatiō, quassus* «дробить»?

квѣша «бродило, закваска, дрожжи». Из **kvāsijā* от *квас*.

квелить, *квелю* «дразнить, доводить до слез, раздражать», также *кѣлить*, *кѣлить*, арханг. (Преобр.), др.-русск. *розквелити* — то же, Толк. палея 1494 г., укр. *квилити*, чеш. *kviliti* «рыдать, причитать, завывать, стонать», польск. *kwilić* «охать, стонать». Сюда же *цвелить* «мучить». По мнению Шахматова (Очерк 106), в вост.-слав. ожидалось закономерное **цвѣлити* из **квѣлити*, а **квилити* осталось без изменения, затем имели место выравнивания; ср. также Потебня, РФВ 2, 5; Бернекер 1, 657; последний считает это слово звукоподражанием. Сюда же *квѣлый* «чувствительный, плаксивый», зап., южн. (Даль). Ср. *цвелить*, *квилкой*, *квѣлый*.

квѣни (мн.) — название смешанных переселенцев из норвежцев и финнов, кемск. (Подв.). Из др.-сканд. *Kvæni* «фин. племя квѣнов», англос. *Swēnas*, происшедших из фин. *kainulainen* «житель равнин» путем народноэтимологического сближения с гот. *qēns* «женщина» и родственными. В связи с этим и возникла легенда о *Terra feminaum* «земля женщин» на Севере (Адам Бременский 4, 14; 17; 19); ср. Сетэлэ,

FUF 10, 49; Мух, D. St. 27; Мецгер, UJb. 2, 225; Фасмер, Festschr. Suolahti 302; Шрадер — Неринг 1, 312 и сл.

квет «цветок», опоч., островск., *квѣтка* — то же, тульск. *квѣтки*, повенецк., арханг. Согласно Шахматову (Очерк 106), произошли по аналогии с **квьтж*, **квисти* вместо *цвет* (см.).

квѣка «выпь», см. *квичать*.

квѣлкой «чувствительный, раздражительный, плаксивый, недо-трога», арханг. (Подв.), *квѣлиться*, *квѣлиться* «жаловаться, причитать»; ср. ст.-слав. *цвѣлити*, русск.-цслав. *цвѣлити* «плакать»; см. Шахматов, Очерк 105. Ср. *квелить*, *цвелить*.

квит I. «в расчете», *отквитать(ся)*. Вероятно, из нем. *quitt* или ср.-нж.-нем. *quît* от ст.-франц. *quite*, лат. *quiētus* «спокойный» (Клюге-Гётце 463). Стар. русск. *квит* «расписка», начиная с Петра I (см. Смирнов 140), вероятно, через польск. *kwit* — то же.

квит II. «айва». Из нов.-в.-н. *Quitte*, д.-в.-н. *kutina* от лат. *cotōneum*, греч. *κωτόνιον μῆλον*, которое считается мало-азиатским элементом (*κωτόμαλον* у Алкмана); см. Сольмсен, «Glotta», 3, 241 и сл.; Неринг, «Glotta», 13, 11 и сл. Ср. *дўля*.

квитанция, уже в Ген. регл. 1720 г., см. Смирнов 140, где оно объясняется из голл. *kvitantie* «расписка». См. *квит* I.

квичать «пищать, визжать», диал. *цвика́ть*, укр. *квичати* — то же, болг. *квичá* «визжу», сербохорв. *квѣчати*, словен. *svícati*, *kvícati*, чеш. *kvičeti*, *kvíkatí*, слвц. *kvičat'*, польск. *kwikać*, *kwiczeć*, в.-луж. *kwicseć*, н.-луж. *kwicaś*. || Звукоподражание. Ср. лит. *kvỹkti*, *kvukiũ* — то же, лтш. *kvīcu*, *kvīkt*. Нем. *quieken* — то же; см. Бернекер 1, 656 и сл.; Траутман, BSW 147; Младенов 235. Ср. *квáкать*.

квóкать, *квоктать*, *квокчú*, также *квохтать*, *клохтать* (см.), укр. *квóкати*, *квоктати* — то же, *квóчити*, сербохорв. *квѣцати*, *квѣчѣм* «квохтать», словен. *kvôkati*, чеш. *kvokati*, слвц. *kvokat'*, польск. *kwokać*. Звукоподражательное; см. Бернекер 1, 521; Брюкнер 288; Булаховский, ОЛЯ 7, 103; Преобр. I, 304. С др. вокализмом: болг. *квáча* «кудахтать, высиживать».

квóлый, *квѣлый*, «хилый, слабый, плаксивый», южн., зап. (Даль), *квол*, *квола́*, *квóло*. Возм., к *квелить* «дразнить», *квѣлкой* «обидчивый, плаксивый». Чередование **квьл-*: **квол-*; ср. *тѣн-кий?* Диал. *квѣлый* — то же, донск., терск., возм., под влиянием *вѣлый* (Ильинский, РФВ 78, 204 и сл.). Едва ли

сюда же относится (вопреки Ильинскому) ст.-слав. *кѣва-дѣж* — 3 л. мн. ч. импф (**кѣвати* к *кѣвати*) «они кивали, делали знак». Неприемлемо возведение *квóльий* к **хволъ* и сближение с *хѣльий* (см. Преобр. I, 304).

квóрум «достаточное количество голосов для принятия решения». Из нем. *Quorum* или же франц., англ. *quorum*, которое происходит из лат. формулировки *quōrum maxima pars* «большая часть которых».

квóчка «наседка», к *квóкать*.

кебáв, см. *кабáв*.

кебéка «тыква», *тебéка*, *тибéка*, вост.-русск., *кибéка*, нижегор., перм., *кипéка*, владим. Ср. *кабáк*.

кебеня́к, **тебеня́к** «род верхней одежды с башлыком», впервые *кебенякъ*, Домостр. Заб. 128, *кепенякъ*, Домостр. К. 53. Ср. также *кобеня́к*. || Заимств. из тур. *kāpānāk* «дождевой плащ», кирг. *kebānāk*, балкар. *gebenek* (Радлов 2, 1187; 1192; KSz 15, 221); см. Mi. TEI. 2, 108, Доп. 2, 157; Корш, AfslPh 9, 516; Бернекер 1, 500; Эман, Мém. Soc. Néophilol. 11, 363.

кебовáть «врачевать», также «колдовать, гадать», *койбовáть* — то же, арханг., олонецк. || Заимств. из саам. норв. *gievvot* «приходить в экстаз», саам. л. *kievvōt* — то же; см. Эймя, Мém. Mikkoла 410 и сл., 425. «Экстаз ужаса, припадки падучей болезни, разговоры во сне считаются признаками способности человека стать шаманом» (Харва, Мém. Mikkoла 430). Прочие фин. этимологии опровергает Калима (110; RS 5, 84). Отсюда *кебу́н* «саам. колдун» (Жит. Трифона Печенгского, XVII в.; см. RS 11, 152).

кебрик «поплавок, свернутый из бересты», арханг. (Даль); *кя́бры*, *кя́брушка* — то же, олонецк. Из карельск. *kābrü*, фин. *kārgü* — то же; см. Калима 110.

кéгли, мн. (Гоголь). Из нем. *Kegel* «конус, кегль», голл. *kegel*.

кéгора, **тéгора** «пастбище для [северных] оленей», кольск., арханг. (Подв.). Из фин., карельск. *kiekerö* — то же; см. Калима 110.

кéдема «сало со спины оленя», арханг. Из саам. кильд. *kie-dem* — то же; см. Итконен 51.

кедовѣна, **кядовѣна** «раскорчеванный участок с новой порослью», олонецк. (Кулик.). Из фин. *keto*, род. п. *kedon* «травянистая почва», согласно Калиме (110 и сл.). Ср. также *китовина*.

кедр, др.-русск., ст.-слав. **кедръ** (Остром.). Из греч. *κέδρος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 241; Гр.-сл. эт. 84.

кеж «кисель из ржаных высевок», арханг. (Подв.), «невареная овсяная похлебка», олонекк. (Кулик.), также *кеш* — то же. К *цезь* из **цѣжь*; ср. Калима, FUF 20, 128 и сл.; иначе, там же, 18, 150 и сл. Ср. *цедить*.

кежь, ж., «длинный держак цепа», диал. (Даль). Возм., сокращено из фин. **käsiru*, ср. эст. *käsiru* «рукоятка», от фин., эст. *käsi* «рука»?

кейзерфлаг «императорский флаг», впервые *кейсер флаг*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 140. Из нем. *Kaiserflagge* или голл. *keizersvlag* — то же; см. Мёлен 94.

кейкала, кейкало «деревянная дощечка со знаком владельца, висящая на шее оленя», арханг. (Подв.). Из саам. *keu-γal* — то же; см. Итконен 51.

кейф «праздность, отдых (по тур. обычаю при курении табака)». Из араб., тур. *kejf* — то же.

кекать «икать», *кекнуть*, владим. (Даль). Ср. тур. *käkä* «заика», *käkäji* — то же (Радлов 2, 1059).

кекос «олений хомут», см. *кесос*.

кекур «отвесная скала на берегу моря или в море», кемск., кольск. (Подв.), колымск. (Богораз). Неясного происхождения.

келарь «лицо, ведающее погребом в монастыре», *келарня* «кладовая», др.-русск. *келарь*. Кир. Туровск. (см. Срезн. I, 1204). Из ср.-греч. *κελλάριος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 241; Гр.-сл. эт. 84; Корш, AfslPh 9, 517. Ср. *келья*.

келёйно «втихомолку, обособленно», цслав. *келиинъ* — прилаг. от *келья*.

келеп «трость в виде костыля», южн. (Даль), укр. *келеп* «дубинка». Вероятно, из тур. *kälärä* 1. «жердь»; 2. «род деревянных колодок» (Радлов 2, 1114); см. Бернекер 1, 499. Не из др.-сканд. *kylfa* «дубина» (вопреки Маденауэру, LF 8, 162) и не из шв. *klärr* «колотушка, пестик» (вопреки Кнутссону, GL 48).

келес «вход в конусообразную сеть с обручами», олонекк. (Кулик.), из фин. *kieles* «перегородка при входе в сеть» — от *kieli* «язык»; см. Калима 111.

келім «ковёр», см. *килім*.

келішник — растение «*Oponis hircina*, стальник вонючий»; ср. укр., блр. *kélix* «кубок, чаша». Из польск. *kielich* — то же, от д.-в.-н. *chelih*, а последнее от лат. *calix* «кубок, стакан, бокал, чаша»; см. Бернекер 1, 472 и сл. Названо так из-за чашеобразных цветов растения (ср. Землинский 311). См. ниже *келюх*.

келлермейстер, в эпоху Петра I; см. Смирнов 141. Из нем. *Kellermeister* «смотритель винного погреба».

кѣлья, др.-русск. *келыа* (XI в.). Из ср.-греч. *κελλίον*, мн. *-ία*, *κέλλα*, от лат. *cella* «комната, чулан»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84; ИОРЯС 12, 2, 241; Г. Майер, *Ngr. St.* 3, 30.

келюх, **келях** «рюмка, кубок, чаша», диал., через укр. *kélix*, *kélix* или блр. *kélix* из польск. *kielich*. Подробнее см. на *келішник*.

кѣмбрик «батист», из англ. *cambric* «батист из Камбре во Фландрии» (лат. *Cambracus*), франц. *toile de Cambrai*; см. Маценуэр 201; LF 8, 42; Штрекель 44 и сл.

кѣнда «возвышенное, заросшее место на болоте; песчаный возвышенный берег», олонецк. (Кулик.). Из фин. *kentä* «твердая почва», см. Калима 111.

кендырь «конопля», диал., южн. Из тур. *kändir* — то же, тат. *kindär*; см. Mi. TEI. 2, 108; Горяев Доп. 2, 20.

кенѣсить «советоваться», казахстанск., сиб. (Даль). Заимств. из крым.-тат. *känäsa*¹ «синагога», караим. *L. kenäs*² «совет» (Радлов 2, 1077).

кентарь — мера веса, только др.-русск. *кентарь*³ Афян. Никит., также часто в XVI в.; наряду с этим *контарь* — то же (см.). Из араб.-тур. *kantar* — то же (Радлов 2, 122) от ср.-греч. *κεντηνάριον*, с *e* в русск. от *кентинарь* (см.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 65; *Ngr. Stud.* 4, 31; Бернекер 1, 482. Ср. также *кантáрь*.

кѣнтать «распяливать и наколачивать для просушки шкуру тюленя», арханг. (Подв.), уже в 1684 г. (Тернквист). Из

¹ Радлов указывает далее, что крым.-тат. *känäsa* является заимствованием из арабского. — *Прим. ред.*

² Автор неправильно сближает два разных слова, т. е. слово этимологизируемое и караим. *L. kenäs*, которое хотя и встречается в большинстве тюркских языков, однако не имеет к первому никакого отношения. — *Прим. ред.*

³ «Согласно Прокопию, *кентарь* составлял 100 литров; в конце XVI в. — 2¹/₂ пуда; А. К. Казамбек определяет *кентарь* как меру веса от 1¹/₂ до 10¹/₂ пуд.»; см. Срезн. I, 1205. — *Прим. ред.*

англ. *cant* «поворачивать, класть на бок», нем. *kanten*; см. Тернквист, *ZfslPh* 17, 267 и сл. Менее вероятно происхождение из фин. *kinnata* (Калима, *RS* 6, 77, где отвергаются прочие этимологии).

кентинарь — мера веса, только др.-русск., русск.-цслав. *кентинарь*, *кендинарь*, начиная с XII в.; см. Срезн. I, 1205. Из ср.-греч. *κεντηνάριον* от лат. *centenāgium*; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 84 и сл.; Бернекер 1, 482. Ср. *кентарь*, *контарь*.

кентище, **кintiще** «стар. место жилья, поросшее травой», кольск. Из саам. кильд. *kiñdta* — то же; см. Итконен 51.

кентурион «центурион, капитан», только русск.-цслав. *кентурионъ*, ст.-слав. *кѣнѣтоурионъ* (Марк 15, 39; 34 и сл.; Остром. и др.). Из греч. *κεντηρίων* от лат. *centuriō*.

кѣньги, **кѣнги** мн. «зимняя обувь из меха или войлока», *тѣнги*, перм. Укр. *кѣнди* мн., блр. *кѣньги* мн. Из фин. *kenkä*, карельск. *kengä*, эст. *king*, *kenng* «башмак, ботинок»; см. Калима 111; Погодин, *Варш. Унив. Изв.* 1904, стр. 29. Оттуда же и шв. *kängor* мн. «шнурованные полусапожки» (Ельквист 546), которое поэтому не может быть источником русск. слова (вопреки Маценауэру, *LF* 8, 163).

керамида «кирпич, черепица», только др.-русск., цслав. *керамида* (Акир, азбуковники и т. д.). Из греч. *κεραμίς*, *κεραμίδα*. Наряду с этим также др.-русск. *керемида* «глиняная посуда» (Антон. Новгор. 89; Пам. стар. лит. 1, 40) из того же источника; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 85; *Mi EW* 115. Не через тур. *keremit* (вопреки *Mi. TEI.* 2, 109). Вероятно, ассимиляция гласных имела место уже в русском.

кѣрбель или **кѣрвель**, бот., «садовый купырь». Первое — из нем. *Kerbel*, а форма с *-в* — из нж.-нем. *Kervel*, голл. *kervel*. Источником нем. слов. является лат. *saerifolium* из греч. *χαίρέφυλλον*; см. Бернекер 1, 501; *Mi. EW* 137; Маценауэр, *LF* 8, 163.

кербрь, **керпь** м. «пучок льна», с.-в.-р., др.-русск. *кербрь* «мера льна», грам. 1631 г. (Тернквист 53 и сл.; Шахматов, *Очерк* 158), соврем. также *кирбрь* ж. Заимств. из др.-сканд. *kiarfi*, *kerfi*; см. Томсен, *SA* 1, 386; *Urspr.* 135; Тернквист, там же; Лиден, *Stud.* 9; Бернекер 1, 501.

кѣрвель, см. *кѣрбель*.

кергердень «гиппопотам, бегемот» (XVI в.); см. Унбегаун (459), который правильно производит это слово через тюрк. (чагат.) *kärgädän* (Радлов 2, 1099) из перс. См. Унбегаун, *Festschrift*

Vasmer 546 и сл.; BSL 50, 173. [См. еще Хансен, ZfslPh, 23, 1954—1955, стр. 167 и сл. — T.]

керда — в сочетании *экой керда* «что за случай», диал. (Акад. Сл.). Из карельск. *kerda*, фин. *kerta* «раз, черед»; см. Калима 112.

кёрдега, кёрдяга I. «вид рыболовной сети», олонецк. Из вепс. **kerdeg*, ср. фин. *kierge*, род. п. *kierteen* «вид невода»; см. Калима 112; RS 6, 76; см. еще *керевод*.

кёрдега, кёрдяга II. «высокий сапог», олонецк. (Калима 113). Темное слово.

керевод, керегод «рыболовная снасть особого устройства», олонецк., впервые в новгор. грам. 1453 г.; см. Срезн. I, 1206. Заимств. из вепс., восх. к фин. *kierge*, род. п. *kierteen* — то же. Также *kiergenuotta*, от *puotta* «невод»; см. Калима 112 и сл. Возм., сблизилось с *невод*?

кэреж, керёжа, кэрес «саам. сани», кольск. (Подв.). Из саам. п *kierges* — то же; см. Итконен 52; Калима, FUF 12, 160.

керёжа «обжора», олонецк. Из карельск. *kego* «пасть, глотка, горло»; см. Калима 113.

керемень «укрепление», только др.-русск. *керемень* (Хож. Игн. Смольнянина [1389 г.] 21). Из кыпч. чагат. *kärtän* — то же. См. подробнее *Аккерман*.

кереметь м. «злой дух у мари и чувашей»; «языческое требование», вятск. (Васн.). Заимств. из чув. *kiɣmet* «злой дух; место, где он обитает», тат. *kiɣmät* «целительное средство», араб. происхождения; см. Радлов 2, 1356; Паасонен, CsSz 73; Mordw. Chrest. 76; JSFOu 15, 37; Вихман, Tschuw. Lehnw. 72 и сл.; Рясянен, Tsch. L. 145 и сл.

керемида, см. *керамида*.

кэренка «бумажная ассигнация достоинством в 20 и 40 руб. в 1917—1920 гг.». По фамилии главы буржуазного временного правительства А. Ф. Керенского; см. Бауэр у Шрёттера 304.

кержак, киржак «старообрядец», также «скряга», нижегор., вятск., перм., тоб., *кержачить* «держаться обычаев, обрядов староверов» (Мельников, Даль). От *кержак, кержак* — житель местности по реке *Кёрженец* (левый приток Волги). От морд. в. *kertš, kerdži* «левый», м. *kéŕži* — то же (Паасонен, Mordw. Chr. 76). Старообрядцы на Урале (нач. XVIII в.) — выходцы с этой реки; см. Мельников 3, 310, 376; 5, 38.

керіберда, керібарда «чепуха», донск. (Миртов). См. *кулиберда*, *белиберда*.

кёркать «издавать пронзительный, хриплый звук, пищать (о курах)», блр. *кёркнуць* «закудахтать», ст.-слав. *кръкнѣти* «*prigē*». Звукоподражательное, подобно *каркать*, *куркать*. Ср. лит. *kirkiù*, *kiĩkti* «кудахтать», *kurkiù*, *kuĩkti* «квакать (о лягушках)»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 22; Розвадовский, *RS* 5, 19; Бернекер 1, 667; *Mi. EW* 140.

керлешь (из католического церковного пения), только др.-русск. (Ипатьевск. летоп.). Через др.-польск. *kierlesz*, др.-чеш. *krleš* из ср.-в.-н. *kirleis* от лат. *cyrie eleison* из греч. *κύριε ἐλέησον* «господи, помилуй»; см. Бернекер 1, 502; см. еще *куролѣсить*.

кермѣк, кермяк, кармяк «дубильный корень, *Statice latifolia*»; «желтый корень, *Statice tatarica*», кавк. (Даль), укр. *кермак*, *кермѣк*, *кірмак* (Маковецкий). Заимств. из тюрк., ср. казах. *kermäk* «горькая степная трава», также «горький» (Радлов 2, 1108). Эта трава по-украински называется также *солоний* «соленый», *солонѣць*.

керосін, народн. *карасін* (Томсон 347). Из нем. химического термина *Cerosin*, *Ceresin* «горный воск, озокерит» искусственного образования, от греч. *κηρός* «воск»; см. Карлович 269; Бернекер 1, 501.

кёрста, кёрста́ «гроб, могила», олонецк., каргоп. (Кулик.; *ЖСт.*, 1892, вып. 3, стр. 161), арханг. (Подв.), др.-русск. *керста*, *короста* «гроб» (Дан. Зат., стр. 70, XIII в.). Из фин. *kirstu* «ящик, тюрьма», эст. *kirst* «ящик, гроб»; см. Калима 113; Веске у Зеленина, *ИОРЯС* 10, 2, 454. См. *корста*.

кертик «вид невода», олонецк. Из саам. к. *kirt*, род. п. *-tige* — то же; см. Калима 113.

керч «тундровое растение, служащее кормом для оленей», арханг., мезенск. (Подв.). Из коми *kert's'* — растение «*Ledum palustre*»; см. Калима, *FUF* 18, 24; Мекелейн 39.

кёрча — рыба, похожая на окуня, «*Cottus scorpio*»; арханг. (Подв.), также *кёрца*, арханг. (Даль). Из саам. п. *kiertše* — то же; см. Итконен 52.

Керчь ж. — город в Крыму, др.-русск. *Кърчевъ* (Тмутороканский камень, XI в.), греч. *Κόριζος*, араб. *Krš* (Абульфеда); см. Маркварт, *Streifz.* 506 и сл.; -е- появилось так же, как в др.-русск. *скърбь*, наряду со *скърбь* = *скорбь*. Скорее всего

от *кѡрчить* «корчевать» из **кѡрчити* (аналогично Унбегаун, RES 16, 226). Едва ли от **кѡркѡ* «горло» (вопреки Соболевскому, ИОРЯС 26, 1, 39). Древним названием города было греч. Παντιχάπαιον из Παντιχάπης. [Все-таки этимология от *кѡркѡ* «горло» более вероятна — вспомним о расположении города при проливе. Что касается формы *Керьь*, то ее нельзя считать прямым продолжением др.-русск. *Кѡрчевѡ*. Она отражает тюрк. передачу с гармонией гласных: *Керьь*, род. п. *Керчи*. Маловероятна этимология Абаева (ВЯ, 1959, № 1, стр. 99): из *кѡрчи* «кузнец». — Т.]

керь «деревушка, селенье, выселок», ряз. Неясно. Созвучие с коми *kariś* «крепость» и *keres* «гора, холм» случайно (см. Калима, FUF 18, 19).

кѡсарь «(римский) император», церк., ст.-слав., др.-русск. **кѡсарь** *Kaīzar* (Супр., Остром.). Из греч. *Kaīzar* от лат. собств. *Caesar*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85.

кѡсос, кѡкос, кѡсѡг «ременный хомут, надеваемый на оленя; ремень в оленьей упряжи», арханг., кольск. (Подв.). Из фин. *kāsās, -ksen* — то же или прямо из саам. тер. *keassas*; см. Итконен 63; Калима 115.

кѡссель м. «часть артиллерийского орудия», начиная с Петра I; также *кѡтель* — то же; см. Смирнов 141. Из нов.-в.-нем. *Kessel* «котел» или нидерл., вж.-нем. *ketel*.

кѡстѡк «вид лодки», только др.-русск. *кѡстѡкѡ*, Афан. Никит. 21, Согласно Петрушевскому (183), из перс. *kešti* «баржа». [См. еще Хансен, ZfslPh 23, 1954—1955, стр. 168. — Т.]

кѡсь, вижегор. Согласно Ляпунову (ЖСт., 1894, вып. 2, стр. 171 и сл.), аллегровая форма из *кажѡсь* от *кажѡтся*: *кажѡтъся*, а не из *как ѡсть*, по мнению других.

Кѡсь (ж.) — др.-русск. название города Цесис в Ливонии (соврем. Латвия), польск. *Kieś*, лит. *Kėsys*, лтш. *Cēsis*, род. *Cēsu*, ст.-лтш. **Kēses* (мн.); см. Буга, Streitberg-Festgabe 32; М.—Э. 1, 378. Согласно письменному сообщению Калимы, лтш. название объясняет из зап.-фин. Вилькуна; ср. фин. *kesoi* «поле под паром». См. *Леденѡц*.

кет «полосатая ткань из льна или конопли», перм. (Даль). Вероятно, из тюрк., ср. крым.-тат., кыпч., тур. *kätän*¹ «лен», тат. *kitän* «холст», тел., леб., алт. *kädän* (Радлов 2, 1129; 1375; 1133). Форма **кетѡнѡ* была понята как прилаг.; ср. *лѡнѡнѡ*; отсюда новообразование *кет*.

¹ Тур. *kätän* заимствовано из арабского; см. Радлов, там же. — *Прим. ред.*

кѣтенс-помпа «особый насос, [устанавливаемый позади грот-мачты]», впервые у Петра I в форме *кетинк пумп*; см. Смирнов 141. Из голл. *kettingpomp* или **kettingspomp* — то же; см. Мёлен 94 и сл.

кефáль (м.) — рыба «*Mugil cephalus*» южн., укр. *кефáль*. Из нов.-греч. *κέφαλος* — то же (Гофман — Иордан 250 и сл.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85.

[кефíр. „Напиток кефир, а заодно и его название (в том числе и русск. *кефир*) кавк. происхождения. Однако первоисточник, насколько нам известно, не установлен. Ср. мегр. *kirigi* «простокваша, приготовляемая в мехе» (Кипшидзе 344). В мегрельском это слово стоит изолированно. Ср. также балкар. *гөрә* «кефир»“. — Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 627: осет. *кæру/кæри* «кефир; грибки кефира». — Т.]

кѣхтать 1) «иметь желание, охоту к ч.-л.», 2) «объедаться», 3) «смеяться, понимать, уметь», арханг., олонекк., новгор. (Даль, Кулик., Подв.). Из карельск. *kehtoa-*, фин. *kehdata* «считать достойным труда, заботиться»; см. Калима 115.

кѣчка «коза», *кечь-кечь* — межд., служащее для подзывания коз, вятск. (Васн.). Заимств. из тюрк.; ср. тат. *кәҗа* «коза», тур., крым.-тат., чагат. *кәсі* — то же (Радлов 2, 1145 и сл.; 1149).

кѣчкара, кѣчкар, кѣчкор, кѣчкорь «песчаный, некаменистый морской берег», арханг. (Подв.). Из саам. *kečkerä* «небольшая возвышенность на болоте»; см. Калима 115.

кíбала, кíбалка «холщевая шапочка, которую носят замужние женщины под платком», шенкурск. (Подв.), укр. *кибáлка*, блр. *кібалка* (Зеленин, RVk. 230). Ср. лит. *kýblas* «широкая повязка поверх волос у девушек», которое, возм., заимств. из слав. (Буга, ZfslPh 1, 54). Темное слово.

кíбас «поплавок на рыболовной сети», арханг. (Подв.). Из *кíвес* (см.), возм., под влиянием *кубас*; см. Калима 116.

кибѣка, см. *кебѣка*, *кабáк*.

кибитá «дугообразный обруч, половина обруча большой верши», *кибítка* «дугообразно покрытая телега, повозка, дорожные сани», стар. *кибить* ж. «дуга» (грам. 1640 г.; см. Срезн. I, 1207). Заимств. из тат. *kibit* «лавка, будка», тоб. *kibit*, кыпч., уйг. *käbit* (о близких формах см. Радлов 2, 1400; 1416; Ряснен, Tat. L. 35); см. Mi. EW 116, TEI. 2, 110, Доп. 2, 158; Бернекер 1, 503. По сообщению Хансена, источником яв-

ляется, по-видимому, согд. *qruδ* «лавка, будка», вост.-согд. **kerid*. Он ссылается на Хеннинга (BSOAS 12, 311; 316 и сл. и 10, 97). Ср. знач. *вежа, колимаг, колимага*. Миклошич приводит *ἀραξοφόρητοι οἴχοι* «дома, перевозимые на повозках, кибитки» (Пиндар). Неудачно сравнение с греч. *κῆπτω* «наклоняюсь» (Горяев, ЭС 139).

кибкára «вид гиены», кавк. (Даль). См. *капкára*.

кйбры мн. «поплавки из бересты на сетях», олонецк., *тйбрушки* — то же, заонеж. (Кулик.), *кирбы, киборки* (там же¹). Из вепс. *kib'rik*, мн. *kib'rikod*, фин. *kirvu* «поплавок»; см. Калима 115.

кйвалка «большой поплавок». От *кйвáть*.

кйвастева «аркан для ловли оленей», арханг. (Подв.). Из саам. *tšavastak* — то же; см. Итконен 60. Ср. *чйвастега*.

кйвáть, кйвáю, укр. *кйвáти*, блр. *кйвáць*, ст.-слав. **покывати** *κινεῖν τὴν κεφαλήν*, болг. *кйвам*, словен. *kívati*, чеш. *kývati* «делать знак, кивать», слвц. *kývat'*, польск. *kiwać* «кивнуть, махнуть», в.-луж. *kiwać*, н.-луж. *kivaś*. Первонач. итер. от ст.-слав. **къвати** «шевелить» (Супр.). || Родственно лат. *sēveō*, *-ēre* «шататься, вилять», перен. «угодничать, льстить»; возм., также гот. *skēwjan* «странствовать»; см. Мейе—Эрну 209 и сл.; М.-Любке, KZ 28, 173; Бернекер 1, 679 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 209 и сл. Сюда же, по Младенову (237), также лит. *kutù*, *kutėti* «оживать». Сомнительна связь с *квóлый* (см.), вопреки Ильинскому (РФВ 78, 206).

Кйвáч — водопад на реке Суне, впадающей в Онежское озеро. Из фин. *kiivas* «ярый». Ср. о родственных словах Эймя, Mél. Mikkola 427 и сл.; Сетэлэ, FUF 12, 4.

кйвер «военный головной убор», др.-русск. *киверъ*, впервые в 1378 г. у митрополита Киприана; *Киверевъ*, фам., 1495 г. (Тупиков); др.-русск. *киверъ* — то же, иногда также «свадебный венец» (XV в.; см. Соболевский, РФВ 70, 80), укр. *кйвер*, польск. *kiwiog* «тур. повязка на голове, тюрбан». || Темное слово. Существующие этимологии неудовлетворительны. Заимствование из прибалт.-фин. **küväg*, эст. *küvaг* «шляпа, шапка» (Кипарский, Baltd. 160) невероятно ввиду знач. польск. слова. Нет оснований говорить о нж.-нем. *kiever* как источнике этих слов также из-за значения (знач. нж.-нем. слова — «челюсть, скула»), вопреки Соболев-

¹ Последние две формы в словаре Г. Куликовского не обнаружены, но здесь же есть еще и *кйбрушки, кйбры*. — Прим. ред.

скому (там же). Брюкнер (231) также предполагал вост. происхождение, не указывая источника, затем (ZfslPh 16, 206) — заимствование из ср.-греч. κίβωριον, но в таком случае осталось бы неясным наличие русск. *е*. Сомнительно также родство с *кив́ать* (по Брюкнеру, RF 6, 592; против см. Бернекер 1, 680) с исходным знач. «головной убор с развевающимся султаном» (Бернекер, там же); недостоверна в фонетическом отношении связь с *ковылять* и *коврига* (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 123). Связь с др.-греч. κίδαρις «вид перс. тюрбана» (Филон, Полл.) (см. Тиктин 1, 347) маловероятна исторически. Ср. *кидарь*. Лтш. *ķivere, ķiveris* «шлем» объясняется у М.—Э. (2, 387) из нж.-нем. *kyver*. Нж.-нем. слово для меня неясно.

кйверучи (мн.) — рыба «*Cottus gobio*», олонец. Из олонецк. *kivi-gušču* — то же; см. Калима 115 и сл.

кйвес, мн. -ы «камень, подвешенный к нижнему концу рыболовной сети», олонецк.; *кивячки, киоксы* (мн.) — то же. Из олонецк. *kives*, основа *kivekse-*, фин. *kives* «грузило на сети»; см. Калима 116. Ср. *кйбас*.

кйвжа «веревка из липового лыка», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *keyši* «веревка, бечева», фин. *köysi*, эст. *kõiz*; см. Калима 116.

кйвиштать, -ся «кончат(ся), умирать, сильно уставать», олонецк. (Кулик.). Заимств. из вепс. *kibištān, -tta* «болеть, причинять боль», карельск. *kivistä-*, фин. *kivistää* — то же, *kīru* «боль»; см. Калима 116 и сл.

кив́от «рама со стеклом для ико́н», гиперистическое *ки́от*, диал. *кив́оть*, др.-русск. *кивотъ* (Стеф. Новгород., Лаврентьевск. летоп. и др.), ст.-слав. *кикотъ* κίβωτός (Супр.). Из греч. κίβωτός «ящик, ларь»; слово семитского происхождения; см. А. Мюллер, ВВ 1, 276; Фасмер, Гр.-сл. эт. 86; Бернекер 1, 506.

кигачй мн. «мошка, мошкара», олонецк. (Кулик.). Из *тигачй* (см.) от карельск., олонецк., вепс. *tihī* «комарик»; см. Калима 225.

кигй́кать «кричать по-птичьи», диал. Вероятно, звукоподражание; ср. казах., азерб. *kūi* «голос, звук», др.-тюрк. *kū* «клич, слух» (Радлов 2, 1416 и сл.). Далее см. Бернекер 1, 676 и *кй́кать*.

кидарь м. «покрывало, которое носили на голове иудейские первосвященники», только др.-русск. *кидарь* (Кирилл Туровский и др.; см. Срезн. 1, 1207). Из греч. κίδαρις. Ср. *кйвер*.

кид́ать, кид́аю, сврш. ќинуть, укр. ќинути, кид́ати, ст.-слав. **искыдати** «выбрасывать», **съкыдати са** «ἐκχευοῦσθαι», болг. ќина «рву», сербохорв. ќидати, ќидам «рвать прерывать; вычищать навоз», сврш. ќинути се «убраться прочь», словен. kídati, kídam, чеш. kydati «чистить хлев», словц. kydat', польск. kidać «выбрасывать», в.-луж. kidać, н.-луж. kidaś «лить». || Родственно лтш. kûdinât, kûdît «подгонять, гнать», др.-инд. cōdati, cōdáyati «подгоняет, теснит», нов.-перс. čušt «бойкий, деятельный», нов.-в.-н. hutzen «подгонять»; см. Цупица, GG 121, 156; М.—Э. 2, 332; Уленбек, Aind. Wb. 93. Далее сравнивают с лит. skudrùs «проворный», др.-инд. skúndatē «спешит», др.-исл. skióta «метать, стрелять», skiótask «бросаться на к.-л.», д.-в.-н. sciozan «броситься», др.-исл. skynða «торопиться»; см. Цупица, там же; Бернекер 1, 676; Торп 467 и сл. Сравнение с др.-инд. khudáti «вталкивает» (Махек, «Slavia», 16, стр. 171) фонетически затруднительно; неприемлемо сближение с др.-инд. skhádatē «раскалывает, бьет» (Потебня, РФВ, 3, 165) или с гот. hōta «угроза», hotjan «угрожать» (Вуд, IF, 22, 155; Файст 286).

Ќиев, укр. Ќийв — название города, др.-русск. *Ќиевъ* (Пов. врем. лет), араб. Kujabah (Томсен, Urspr. 37), ср.-греч. Κίαβον, Κιοάβα (Конст. Багр.), ср.-лат. Cuiewa (Титмар 8, 74). Ср. близкие местн. н.: польск. Kijewo, чеш. Kujov (8 раз), сербохорв. Кијево (5 раз); см. Фасмер, Sitzber. Preuß. Akad., 1932, стр. 638 и сл. Производное от собств. *Ќии* (см. *ќий*); ср. Соболевский, РФВ 64, 180 и сл. Др.-русск. названием жителей было *ќиане* мн. Отсюда заимств. др.-исл. Kænugarðr «Ќиев»; см. Томсен, SA 1, 314.

ќижа «рыхлый снег, падающий большими хлопьями». От *кид́ать*, из *kydja. Ср. *кидь* ж. «мягкий, рыхлый снег».

киз́ил, киз́иль (м.) — растение «Cornus», крымск., кавк. (Даль). Заимств. из тур., уйг., чагат. kuzyl «красный», тур. kuzyl-žuk «кизил», kuzylžuk aγažy «дёрень, кизиль» (Радлов 2, 826; 829); см. Mi. EW 116; TEI. 1, 333; Доп. 2, 149; Бернекер 1, 506.

кизильба́ш «перс» (Мельников 7, 189), стар. *кызылбаш*, Котошихин, 84, *кызылбаш*, прилаг. *кызылбашский*, моск. грам. XVI—XVII вв. (см. Соболевский, ИРЯ 1, 394), а также *казылбашское кру́жево* (XVII в.; РФВ 26, 129). Из чагат. kuzylbaš «перс-шиит, говорящий на турецком языке» от kuzyl «красный» и baš «голова». Название произошло от красных шапок, которые носили турецкие солдаты династии сефевидов; см. Ле Кок, Festgabe Garbe 23; Mi. EW 116.

кизлярка — особая водка (Мельников). От названия города *Кизляр* на Сев. Кавказе.

кизяк, кизёк, тизяк, тизёк «сушеный навоз, спрессованный в кирпичи для топки». Заимств. из тур., азерб., крым.-тат., чагат., алт. *täzäk* — то же, казах., кирг. *tezäk*, тат. *tizäk* (Радлов 3, 1395); см. *Mi. TEL.*, Доп. II, 55; Корш, *AfslPh* 9, 674; Крелиц 56.

кий, род. п. **кйя** «(биллиардная) палка», диал. знач. «деревянный молот, пест», с.-в.-р., сиб.; укр. *кий*, блр. *кйй* «палка, дубинка», русск.-цслав. *кыи* «молот, дубинка», болг. *кйяк* «гиря», сербохорв. *кйјак* «дубинка», словен. *kij*, чеш., слвц. *куј* «кий, палка», польск. *kiј* «палка, посох», в.-луж., н.-луж. *kiј*. || Родственно лит. *kūjis* «молоток», *kūja* «ходуля», лтш. *kūja* «палка, дубина», лит. *kūgis* «молот», др.-прусс. *kugis*. Далее см. *ковать* (Буга, РФВ 71, 54; Траутман, *Arg. Sprd.* 364; BSW 123; Бернекер 1, 676; М.—Э. 2, 908; Мейе, MSL 14, 355; Брандт, РФВ 22, 247; Зубатый, *IFAnz.* 4, 58; Эндзелин, СБЭ 196). Знач. «биллиардный кий» — явно под влиянием франц. *queue* — то же; см. Преобр. I, 306. Польск. посредство при этом (Малиновский, RF 5, 611 и сл.) невероятно. Но ср. *коёк*.

кйка «женский головной убор в виде кокошника», *кйчка* «холщевый остов кокошника», др.-русс., ст.-слав. **кыка** *χόμη* «волосы» (*Euch. Sin.*), болг. *кйка* «коса, чуб», сербохорв. *кйка* — то же. С другой степенью чередования: сербск.-цслав. *кькь* *χόμη* (из **кькь*), словен. *kēka* «пышные волосы на голове», *kēčka* «коса», чеш. *kštice*, *kštíce* «вихор» (стар. *kšice* «пучок волос на голове, коса»), др.-польск. *kszczyca*. Подробнее см. *кйчери* (Бернекер 1, 659; Траутман, BSW 122; Маце-науэр, LF 9, 48). Ср. также *кйчка*.

кйкать, кйчу «кричать (по-птичьи)», диал. «жаловаться, горевать», тверск., псковск.; укр. *кйкати* «куковать», др.-русс. *кыкати, кычу* «кричать, куковать» (СПИ). С другим вокализмом: *кйкать* (см.), ср. лит. *sukukti* «взвять», *кайkti*, *каукйù* «выть», лтш. *kàukt*, -си — то же, др.-инд. *kōkas* «волк; гусь»; см. Бернекер 1, 676; Траутман, BSW 122; М.—Э. 2, 173 и сл. О греч. *χόχνος* «лебедь», которое Петерссон (*Comment. Gustafsson* 15) относит сюда же, ср. Буазак 532. Праслав. **кукати* — звукоподражание. Ср. еще Петерссон, *Lunds Univ. Årsskrift*, N. F., Bd. 18, № 7, стр. 40.

кикимора «ночное привидение, домовый». Первая часть не ясна; возм., к *кйка* «чуб, коса» или *кйкать* (см. Бернекер 1, 676) или к лит. *кайкас* «домовой, гном». Вторая часть — к укр. *мбра* «нечистый дух», сербохорв.-цслав. *мора* «тага», болг.

морá, *морáва* «ночной кошмар», сербохорв. *мòра* «домовой, кошмар», словен. *тòга*, чеш. *тùга* «ночная бабочка; ночной кошмар», польск. *тога*, *зтога*, *тага* «кошмар», в.-луж. *тигава*, н.-луж. *тогава*. Родственны, вероятно, лтш. *mârnîtiês* «навязываться» (М.—Э. 2, 584), ирл. *moirigain* «королева дýхов», д.-в.-н., др.-англ. *тага* «кошмар, привидение»; см. Бернекер 2, 76; Маценауэр, LF 8, 164; Стокс 211; KZ 38, 468; Сольмсен, Jagić-Festschr. 581; Траутман, BSW 122. Абсолютно ошибочны фин.-угорск. сравнения Маркова (РФВ 73, 102) и выведение *-мора* из герм. (Хирт, PBB, 23, 335); см. Бернекер, там же.

кила́ «грыжа, опухоль, нарост на дереве», укр. *кíла* «грыжа», цслав. *кыла*, болг. *кíла*, сербохорв. *кйла*, словен. *kíla*, чеш. *kýla*, слвц. *кула*, польск. *kiła*. || Родственно лит. *kúla* «нарост, шишка» (не **kuilà*); с другим вокализмом: ион. *κῆλη*, атт. *χάλη* «повреждение сосуда в теле, грыжа», др.-исл. *haull*, д.-в.-н. *hōla* «перелом, грыжа»; см. Буга, РФВ 71, 54; Фасмер, Гр.-сл. эт. 86; Траутман, BSW 144; Кречмер, KZ 31, 472; Бернекер 1, 677; Цупица, GG 110. Не связано с лат. *cūlus* «выход прямой кишки, зад» (против Розвадовский, Qu. Gr. I, 420; IFAnz. 8, 138; Педерсен, Kelt. Gr. I, 50; см. Вальде—Гофм. I, 305). Лит. *kuilà* заимств. из слав. Сюда же, вероятно, *кíла* «мешковатый человек» (собств. «вялый»), *килiться* «мешкать, медлить», которые Ильинский (РФВ 78, 206) ошибочно относит к *кивáть*.

килевáть (напр., лодку) «класть на борт для починки днища». Из голл. или нж.-нем. *kielen* — то же; см. Маценауэр 203; Мёлен 95. Наряду с этим встречается *килгевать*, согласно Зеленину (РФВ 63, 410), который объясняет его из голл. *kielhaalen*, нж.-нем. *Kiel hâlen*.

килéц, см. *кíлька*.

килик «грубая шерстяная ткань», только русск.-цслав. *киликъ* (Троицк. сборн. XII в.; см. Срезн. I, 1208), из греч. *κίλικιον* — то же, от *Κίλιξ* «киликиец», *Κίλικία* «Киликия — страна в Малой Азии».

килiм, **келiм** «ковер», оренб., кавк., южн., курск. (Даль), укр. *кiлим*, польск. *kiłim*. Из крым.-тат., тур., кыпч. *kiłim* — то же (Радлов 2, 1373); см. Мi. EW 116; TEI. 2, 111, Доп. 2, 158; Бернекер 1, 503 и сл.

киличей «посол», только др.-русск. *киличеи*, 1 Соф. летоп. под 1362 г., стр. 229; 2 Соф. летоп. под 1472 г., стр. 195; Сказ. Мам. 2 (Шамбинаго 37) и др. (см. Срезн. I, 1208). Вероятно, из тюрк. [Ср. тат. *килиш* «ходить друг к другу»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 253. — Т.]

Кі́лия — город в [бывш.] Бессарабии, при устье Дуная [ныне входит в Одесск. обл.], рум. *Chilia*, также название сев. рукава устья Дуная. От рум. *chilie* «келья, скит», ср.-греч. *κελλίον* от *κέλλα* «монастырская келья»; см. Томашек, *Zschr. österr. Gymn.*, 1876, стр. 344. Др.-русск. *Келасъ* (Гагара, 1634) из ср.-греч. (*εἰς τὰς*) *κέλλας*.

кило́. Новое заимств. из нем. *Kilo* — сокращенное *Kilogramm* — то же.

кілоса «кладъ хлеба в 10 снопов», петергофск. Из прибалт.-фин.; ср. олонекк., фин. *kuhläs* — то же; см. Калима 117. Фонетически более отдаленно фин. *kuhilas* (Булич, ИОРЯС 1, 304; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 82).

киль м., впервые у Петра I, 1703 г.; см. Христиани 39; Смирнов 142. Из голл. *kiel* или нж.-нем. *Kiel*; ср. англ. *keel* «киль»; см. Мёлен 95 и сл.; Маценауэр 203.

кильва́тер, морск., из голл. *kielwater* — то же или нж.-нем.; см. Мёлен 97.

кілька, также *килѣц* — рыба «*Clupea latulus*». Заимств. из эст. *kilu* — то же, фин. *kilo*; см. Калима 117; Томсон, SA 4, 452. Широкое распространение получили *рэвельские кільки* [совр. *тáллинские кільки*], прибалт.-нем. *Revaler Kilos* — то же. Лтш. *kilis* само является заимств. и не может быть источником русск. слова, вопреки Карловичу (272). [В дополнение к сказанному можно отметить, что прибалтийско-финские слова заимствованы в свою очередь из германского названия кия (см. выше *киль*), потому что рыба *килька* (*Clupea*) характеризуется наличием в нижней части тела ярко выраженного кия. — Т.]

кільсон «продольный брус, который кладут поверх кия внутри судна», впервые *килсон* у Петра I; см. Смирнов 141; диал. *кйнцель*, с.-в.-р. Из англ. *keelson* — то же; см. Маценауэр 203.

киля́ндать «звенеть, издавать высокие звуки (о колоколе)», олонекк. (Кулик.). Ср. фин. *kilistä* «звенеть, бряцать, дребезжать»; с заимств. из фин. формантом *-андать*; см. Калима 117.

кимва́л — муз. ударный инструмент, др.-русск. *кимваль*, *кѹмбаль* (XIV—XV вв.; см. Срезн., Доп. 139). Из греч. *κὺμβαλον* «металлический сосуд, чаша». Форма *цынбалы* мн. (сказание о Соломоне, XVII в.; Пам. стар. лит. 3, 63) заимств. через польск. *сѹмбаѳу* (мн.) из лат. *symbalum*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87; Преобр. I, 307.

кимонó «японское мужское и женское платье типа халата с широкими рукавами особого покроя». Возм., через нем. *Kimono* или другой язык из яп. *kimono* «одежда, платье»; ср. Литтман 135; Локоч 94.

кимряцкие сапоги́ мн. (Мельников). Названы по месту изготовления — деревня *Кимры* на Волге, [бывш.] Тверск. губ.; см. Мельников 5, 108.

киндю́к «красная хлопчатобумажная ткань», псковск., тверск.; также у Гоголя. Впервые др.-русск. *кандакъ*, Афан. Никит. 21, затем *киндякъ*, часто в XVI—XVII вв. (Домостр. Заб. 200 и сл., Хожд. Котова 80, Котошихин 80). Происхождение неясно. Минаев (у Петрушевского 182) видит источник в тамильск. *kindan* «вид хлопчатобумажной ткани», по ср. тар. *köñnäk* «рубаша», чагат. *köñläk* — то же (Радлов 2, 1239). Судя по знач. и форме, происхождение из тур. *kinžuga*, *kanžuga* «ремень для крепления груза на лошади» (Mi. TEL., Доп. 2, 149) сомнительно.

киндя́га «большая дубина», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 348). Темное слово.

кїнжа «железный клин, вбиваемый при насадке топора», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из карельск. *künži*, фин. *kynsi* «гвоздь» (Калима 118; Virittäjä, 1912, стр. 29) или из карельск. *kinža* «клин» (см. Тойвонен, FUF 19, 205). [С 1645 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195. — Т.]

кинжа́л, народн. *чинга́лице*, с.-в.-р., также *цинба́лице*, ангарск., сиб. (ЖСт. 16, 2, 30), укр. *чинга́л*. Вероятно, заимств. из тюрк.; ср. тур., крым.-тат. *kanžär* «кривой кинжал», азерб. *handžar*, тат. *kandžar* (Радлов 2, 129, 1665 и сл.), карач. *χindžal* (KSz 10, 105); см. Mi. TEL. 1, 307; Доп. 1, 44; Преобр. I, 308; Локоч 64. Ср. наличие *l* в калм. *χandžäl* «кинжал» (Рамстедт, KWb. 165), а также в груз. *χandžali* и многих кавк. языках (Эркерт 53). Корш (AfsIPh 9, 502) ищет источник русск. слова в казах. *kalžan*. Из того же источника, что и *кинжа́л*, заимств. *конча́р*, *конча́н* — то же (см.). [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 9, 26) считает источником кумык. *кынджал*. — Т.]

[**кинó**. Распространенное во многих языках в XX в. сокращение от более старого *кинематóграф*; ср. прежде всего нем. *Kino* --- *Kinematograph*. Ср. тот же тип сокращения в *кило́* — *килогра́мм*. Далее восходит к греч. *κίνημα* «движение». См. Славский, II, стр. 166. — Т.]

кїноварь (ж.) — ярко-красная краска, др.-русск. *киноварь* (Хож. игум. Дан. 135). Из греч. *κιννάβαρι*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87; Преобр. I, 308.

кино́вия, кено́вия «монастырь, обитель» (Мельников), цслав. *киновие* ср. р. Из греч. *κοινοβιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87. Др.-русск. *кеновиархъ* «настоятель» (Грефений, РФВ 13, 35) из греч. *κοινοβιάρχης*; см. Фасмер, там же.

кине «налог, подать», церк., др.-русск. *кинъсь*, *кинъсь* (Остром.), ст.-слав. *кинъсь*. Из греч. *κῆνος* от лат. *census*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88; ИОРЯС 12, 2, 242; Бернекер 1, 504.

кѣнуть, см. *кидѣть*.

ки́бск. Заимств. через нем. *Kiosk* или франц. *kiosque*, а не прямо из тур. *köşk* «павильон»; см. *Mi. TEL.* 2, 112. Согласно Литтману (111), араб.-арамейского происхождения.

кѣпа I. «тюк; сложенные один на другом предметы»; впервые слово *кѣпа* встречается в Торг. кн. 1575—1610 гг. Вероятно, из ср.-нж.-нем. *kip* — то же, нж.-нем., нидерл. *kip* с -а от *мѣра, связка*; см. особенно Тернквист 150 и сл. Заимствование из шв. *kipra* (то же) невероятно, вопреки Маденауэру (203), Миклошичу (*Mi. EW* 116), Бернекеру (1, 564), как и родство со ст.-слав. *коупъ* «куча», нем. *Haufen* — то же, вопреки Брандту (РФВ 22, 143).

кѣпа II. «род невода из хвороста», диал., перм. (Даль). Вероятно, из ср.-нж.-нем. *kîre*, нж.-нем. *kiere* «корзина» (ср. Клюге-Гётце 300). Не тождественно *кѣпа* I; см. Тернквист (там же), вопреки Бернекеру (1, 564).

кѣпака «невысокий скалистый берег, утес», арханг. (Подв.). Из карельск. *kiirakka* «холм, возвышенность»; см. Калима 118 (с литер.); Фасмер, ЖСт., 16, 2, 82.

кипалѣха «глухарка, *Tetrao urogallus*», перм. Объяснение из саам. к. *kiøhræl* (то же) затруднительно по географическим соображениям; скорее это преобразование из *кѣпала*; см. Калима 128.

кипарѣс, русск.-цслав. *кѣпарисъ* (мин. 1095 г.). Из греч. *κῑπάρισσος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88. Средиземноморское слово; см. Мейе, *MSL* 15, 162; Бузак 535.

кипе́ка «тыква», владим., см. *кебе́ка*.

кѣпер «бондарь», из нж.-нем. *kîper* или *küper* — то же, от ср.-нж.-нем. *kîre* «бочка» из лат. *cōra* (см. подробно Клюге-Гётце 334; Фальк—Торп 511 и 611). Ср. *кѣпор*.

кипе́ть, киплю́, укр. *кипіти*, ст.-слав. *кыпѣти*, *кыплѣж*, болг. *кипя*, сербохорв. *кѣпјети*, *кѣпѣм*, словен. *kipěti*, *kipím*, чеш. *kurěti*, польск. *kipieć*. || Родственно лит. *kūrėti*, *kūrù* «бурлить, пениться, выливаться через край», лтш. *kūrēt*, -и

«дымиться, чадить», др.-прусск. *kupsins* «туман», др. инд. *kíruati* «он потрясен, вскипает, гневается», *kóras* м. «кипение, гнев», *kōráyati* «потрясает», лат. *cupiō*, *-ere* «желать, жаждать, требовать», возм., ср.-в.-н. *hopfen*, *hurfen*, др.-англ. *hoprian* «прыгать» (-р- из -рп-); см. Бернекер 1, 678; Буга РФВ 67, 242; 71, 54; М.—Э. 2, 337; 354; Траутман, BSW 147; Перссон, Beitr. 726; Миккола, Ursl. Gr. 1, 166; Френкель, IF 69, 297. С др. ступенью: чеш. *kvariti* «спешить, торопиться», польск. *kwarić*, укр. *кв́апити*, болг. *квап* «поспешность» Подробнее см. Бернекер, там же; Траутман, там же; Вальде—Гофм. 1, 312.

кипины мн. «палки для укрепления снопов», олонецк. (Кулик.). Ср. фин., олонецк. *kerri* «палка, жердь»; см. Калима 118; RS 6, 77 (с литер.)

кíпор, **кíпорная матэрия** «ткань, в которой уток идет наискось», из голл., нж.-нем. *kerreg* — то же, первонач. — «скрещивание стропил в кровле»; см. Маденауэр 203; Карлович 273. О близких герм. словах см. Клюге-Гётце 321; Grimm 5, 556.

Кипр — название острова. Из греч. *Κύπρος*.

кипрéй «узколистная ива, *Epilobium angustifolium*», из греч. *κίπριος*, прилаг. от *Κύπρος* «Кипр»; ср. Маденауэр, LF 8, 165. [Более вероятно исконнославянская этимология этого названия растения — от *кипéть*. См. Меркулова, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 84. — Т.]

кипча́ки (мн.) — тюрк. народ в Средней Азии, также потомки Чингис-хана на Волге (до XVI в.), араб. *Qurçaq* «страна между Уралом, Волгой и Доном» (Абульгази, Гардизи и др.). Из чагат. *Кірçак* — то же, тур. *Курçак* (Радлов 2, 844; 880); относительно этимологии см. Маркварт, *Kumanen* 78 и сл., 160 и сл.; Вамбери, *Uigur. Spr.* 223.

кипятóк, стар. прич. наст. вр. действ. *курет-* — от *кипéть* (см.); ср. Бернекер 1, 678; Фасмер, IF 42, 182; Mél. Pedersen 394. Сюда же *кíпеть* — то же, калужск.; *тíпеть*, кашинск. (См.), также местн. н. *Кипеть* наряду с названиями рек *Кипячий*, *Кипяча*.

кир «земля, пропитанная нефтью», диал. Из тур. *куг* «смола, смешанная с песком»; см. Бернекер 1, 505. Не из тур., тат. *kir* «грязь», вопреки Миклошичу (Mi. TEL. 2, 111), Коршу (AfsiPh 9, 511); ср. Бернекер, там же.

кира́с м., **кира́са** ж. «нагрудные латы». Через нем. *Kügaß* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 412) или прямо из франц. *cuirasse* от лат. **co(i)asea* : *co(i)um* «кожа»; см. Преобр. I, 309.

кирасір, уже у Петра I; см. Смирнов (142), который предполагает посредничество польск. *kirasjer*. Однако заимствование из нем. *Kürassier* от франц. *cuirassier* более вероятно, судя по ударению.

киргыз — название тюрк. народа. Из тюрк. *kyrgyz*, чагат. *kiğiz* «киргиз», алт., тел. *kygyz* (Радлов 2, 751 и сл.). От казах., кирг., тур., азерб., крым.-тат. *kyg* «пустыня, поле» (Радлов 2, 733 и сл.) и *gizmak* «кочевать». Сюда же тюрк.-болг. *Xerχis* (Менандр Прот., Fragm. 20; Мюллер, FNG. 4, 228b); см. Маркварт, Streifz. 354; UJb. 9, 89; Младенов, Gesch. bulg. Spr. 17. Название *киргиз-кайсáки* мн. «казахи» (в [бывш.] Акмолинск. и Семипалатинск. губ. (Державин)), соврем. *казáки*, *казáхи*, Корш (Этногр. Обзор. 84, 116) объясняет как ошибочное образование из *киргиз* и *казак*, *казак*.

кирджалі «разбойник», бессарабск. (Пушкин), болг. *кърджали*, сербохорв. *кърджалија*, рум. *kîrgeali* «бродяга». Заимств. из тур. *kyğaly* «житель полей» от *kyğza* «небольшая равнина», *kyg* «поле, равнина»; см. Mi. TEI. Доп. I, 62; Младенов 265; Г. Майер, Alb. Wb. 125.

кирегá, киягá «решетки или стенки кочевой кибитки», оренб. (Даль). Из алт., тел. *kägäyä* — то же (Радлов 2, 1090).

кирénь «веревка для лазанья у бортников», диал. (Даль). Согласно Рясянену (Tat. Lw. 36), из башк. *kiräm* — то же, от *kir-* «натягивать».

кирея «верхний кафтан со стоячим воротником», польск. *kiegeja* «шуба, накидка с капюшоном». Вероятно, из тур. *kägäki*, *kägäya* «просторная одежда» от *käg-* «растягивать, расстилать»; Зайончковский (см. JP 19, 36) отрицает объяснение из тат. *kyg* «серый», вопреки Бернекеру (1, 505), Брюкнеру (228), Карловичу (273). Не существует также никакой связи с греч. *κύριος* «господин», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 88); см. Бернекер, там же.

кирза «слой промерзшей земли», олонецк. (Кулик.), *тирза* — то же, олонецк., а также *хырзы*, *хорзы* «замерзший помет на дороге», вятск. (Васн.). Из олонецк. *kirzi*, основа *kirde-* — то же, фин. *kirsi*, род. п. *kirren*; см. Калима 118.

Кирилл м., собств., ст.-слав. **Кѳриллъ** из греч. **Κύριλλος**. Отсюда *кириллица* — название изобретенного Кириллом (глаголического) алфавита (ср. др.-русск. *куруловица*, Упырь Лихой, 1047 г.), перенесенное на более поздний алфавит, называемый сейчас *кириллицей*; ср. Щепкин, Палеогр. 15.

кири́лловцы (мн.) — крестьяне Смол. губ., ставшие партизанами в войну 1812 г., смол. (Добровольский). Преобразовано по народн. этимологии из *гверильясы* от исп. *guerillas*: *guerilla* «партизанская война».

кирка́, часто в XVII в., Котошихин 154 (далее см. Дювернуа, Др.-русск. слов. 75), также *керка*, Азовск. вз. (РФВ 56, 154 и сл.). Возм., заимств. из тур. *kügäk* «лопата»; см. Корш, AfslPh 9, 518. Едва ли более вероятно предположение о родстве с греч. *κερκίς* «ткацкий челнок, большая берц. кость, осина» и т. д., вопреки Маценауэру (LF 8, 165). [См. еще Менгес, «Language», 20, 1944, стр. 71 и сл. — Т.]

ки́рка, реже *ки́рха* «лютеранская церковь». Впервые *кирка* у Василия Кариотского, в эпоху Петра I (Благой 28). Вероятно, через нж.-нем. *kirke*, *kerke*, форма на *-x-* — из нов.-в.-н. *Kirche* «церковь». Отсюда *Ки́рочная улица* в Ленинграде. Посредничество шв. *kyrka* «церковь» (Преобр. I, 309) или датск. *kirke* (Корш, ИОРЯС 8, 4, 24) весьма маловероятно.

кирли́к «дикуша» — растение «*Doronicum Pardalianches*; *Fagopyrum tataricum*» (Даль). Ср. *кырли́к*.

кирма́ж, **кирма́ш** «ярмарка», смол. (Добровольский), блр. *керма́ш*. Через польск. *kiermasz* — то же; стар. *kierschmasz* из ср.-в.-н. *kiर्मesse*, **kirchmesse* (см. Клюге-Гётце 302). Едва ли из ср.-нж.-нем. *kermissе*, *kermesse*, вопреки Бернекеру (1, 501).

кирно́с «кнур, кабан, некладеный кабан», зап. (Даль¹). Из польск. *kiepnos* — то же; см. Бодуэн де Куртене у Даля 2, 273. Ср. *кно́роз*.

Ки́ров — новое название города Вятки (см.), в честь С. М. Кирова.

кирпи́ч, др.-русск. *кирпи́чь* (Домостр. Заб. 137, К. 68), *кирпи́чий*, 1 Соф. летоп. (часто). Заимств. из тюрк.: ср. тур. *kiर्मіř*, тат. *kiर्मіç* «кирпи́ч», азерб. *kärmіç* (Радлов 1, 309; 2, 1365, 1411); см. Mi. EW 115; TEI. 2, 109, Доп. 2, 157; Бернекер 1, 501.

кирча́жливый «скупой, бессердечный, безжалостный», арханг. (Подв.). Вероятно, из олонецк. *tiर्मçи*, *çiर्मçи* «скупой»; см. Калима 119.

кирья́к «нерестующий лосось, возвратившийся в море и принявший розоватую окраску», арханг. (Подв.). Вероятно, из

¹ У В. Даля приведено в написании *кирно́с*. — Прим. ред.

саам., кильд. *kiegaħ* «осенний лосось без икры» (так у Итконена 52) или из фин. **kirjako* от фин., карельск. *kirjava* «пестрый» (см. Калима 119; Фасмер, RS 4, 159), причем собств. *Кирьяк* из греч. *Κυριαχός* могло повлиять на звуковую форму.

кисá I. «сумка, мешок, котомка», зап., южн., укр. *кисá*, польск. *kiesa*. Из тур., крым.-тат. *käsä* «кошелек», тат., казах. *kisä* (Радлов 2, 1159; 1385¹), балкар. *kise*, кумык. *kise* (KSz 15, 229), которые возводятся к араб. *kis* «кошелек»; см. Mi. EW 116; TEI. 2, 109, Доп. 2, 157; Корш, AfslPh 9, 516; Бернекер 1, 502 и сл.; Крелиц 35; Локоч 94.

кисá II., **кысá** «мех с ног оленя», сиб., *кисы́* мн. «обувь из оленьего меха», там же. Из коми *kis* «мех с ног оленя»; см. Калима, FUF 18, 25; 20, 115.

кисét (Лесков и др.). Связано с *кисá I*; ср. Корш, AfslPh 9, 516; Бернекер 1, 502. Судя по знач., неприемлемо возведение к франц. *cassette* «шкатулка» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23).

кисейá «тонкая, прозрачная ткань, первонач. из инд. крапивы, затем из хлопка» (Даль). Возм., из тур. *käsi* «раскроенная материя» (Радлов 2, 1162), едва ли из казах. *kasa* «вид ткани», чагат. *χаса* «коленкор, ситец» (Радлов 2, 348 и 1686); ср. Преобр. 1, 309.

кислорóд — книжная калька лат. *oxygenium*; см. Младенов 238.

кйслый́, **кисéль** м., укр. *кйслий*, *кисíль*, цслав. *кыслъ*, *кыселъ*, болг. *кйсел* м., *кйсела* ж., сербохорв. *кйсео* м., *кйсела* ж., диал. *кйсао* м., *кйсла* ж., словен. *kisel*, чеш. *kyselý*, слвц. *kyslý*, польск. *kisły* «кислый», *kisiel* м. «кисель», в.-луж. *kisały* «кислый». Другая ступень чередования: *квас* (см.). || Из **küts-*, ср. лтш. *küsât* «кипеть», *küsuls* «ключ, родник», далее, вероятно, к др.-инд. *kuthitas* «вонючий», *kōt-hayati* «дает истлеть»; см. Бернекер 1, 678 и сл.; Младенов 238. Ср. сл.

кйснуть, **кйсну**, укр. *кйснути*, ст.-слав. **въ(с)кйснжти**, **-кйснжти**, **въ(с)кйсѣти** *ζυροῦσθαι*, болг. *кйсна* «мочить, кйснуть, мокнуть», сербохорв. *кйснути*, *кйснѐм* «кйснуть, намокать», словен. *kisniti*, *kisnem*, чеш. *kysnouti* «кйснуть», *kysati* «бродить, подходить (о тесте)», слвц. *kysat'*, польск. *kişnać*, *kisać*

¹ Радлов (см. здесь) указывает на заимствование тюрк. слова из персидского. — *Прим. ред.*

«бродить, тухнуть, гнить», в.-луж. *kisać, kisnuć*, н.-луж. *kisaś, kisnuś*. См. предыдущее. Ср. *квас, кúша*.

кистать «быть небрежным, делать ч.-л. небрежно», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

кистёнъ м. «гирька на ремне», польск. *kiścień* — то же. Заимств. из тюрк.: ср. тат., чагат. *kistäñ* «дубина, палка» (Радлов 2, 1388); см. Бернекер 1, 505 (с литер.). Сближение с *кисть* (руки) невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 158), Преображенскому (I, 310), Горяеву (141). [Уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 501.—Т.]

кисть, род. п. *кѣсти*, укр. *кисть*, болг. *кѣска* (из **кыстѣка*) «пучок», сербохорв. *кѣшчица* «вид кисти», словц. *kyst', kystka* «кисть, кисточка», польск. *kiść, kistka* «кисть, пучок», н.-луж. *kistka* «горсть колосьев, хвост». Вероятно, родственно *кѣта* (см.); ср. Бернекер 1, 679. Совершенно неосновательны сравнения с лат. *ciçūta* «болиголов, цикута», др.-инд. *kutumbukas* «определенные овощи», греч. *κύτις* «*Cytisus, Medicago arborea*» у Петерссона (IF 34, 227). (Иначе, но тоже сомнительно, см. Comm. Gustafsson 2; ср. против этого Вальде—Гофм. 1, 213; Буазак 539; MSL 17, 56 и сл.).

кит, род. п. *китá*, укр. *кит*, др.-русск. *китъ, китосъ*, ст.-слав. *китъ* *κῆτος*. Из греч. *κῆτος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 89 (с литер.); Бернекер 1, 506. Начиная с Иоанна Экзарха встречается также русск.-цслав. *лежахъ* *κῆτος* — ложная калька по созвучию ср.-греч. *κῆτος* с *κείμαι* «лежу»; см. Срезн. II, 15.

кѣта «стебель с листьями, пучок сена, букет цветов», укр. *кѣта* «кисть», блр. *кѣтка*, болг. *кѣтка* «пучок, кисть, букет», *кѣтя* «связываю в пучок, украшаю, обвиваю», сербохорв. *кѣта* «букет, кисть», словен. *kita* «коса», *kititi* «украшать», чеш. *kytka, kytice* «букет, сноп», словц. *kita* «сноп льна», польск. *kita* «султан из перьев», в.-луж. *kić* «гроздь, кисть». Вероятно, к *кисть*. Предполагают также праформу **kūptā* и сравнивают ее с *чуб*, а также с д.-в.-н. *scoub* «охапка, связка соломы», др.-исл. *skúfr* «кисть» (Бернекер 1, 679; Хольтхаузен, Anp. Wb. 259). Не более удачно сравнение с лит. *kùškis* «лоскут, пучок», лтш. *kušķis* (Маценауэр, LF 9, 177).

Кита́й, др.-русск. *Китай* (Афан. Никит. 20), отсюда фам. *Китаев*, с XV в. (см. Соболевский, РФВ 69, 390). Через тат., уйг., тоб. *Kytai* «Китай, китаец», тур. *Xytai* «Сев. Китай» (см. Вамбери, Uigur. Spr. 223; Радлов 2, 786; 1723), др.-

тюркск. Qytan из кит. K'itan — тунгусо-маньчжурская народность, завоевавшая в X в. Китай; см. Бартольд у Маркварта, WA 35; О. Франке, ZfslPh 14, 16 и сл.; Рамстедт, KWb. 233; Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1938, стр. 393. Отсюда название стар. торгового квартала Москвы *Кита́й-город* (Забелин, Энци. Слов. 38, 930), впервые в Воскрес. летоп. под 1534 г. (ПСРЛ 6, 292 и сл.), отсюда также и *кита́йка* — дешевая «шелковая ткань, особый вид тафты» (с XVII в.; Срезн. 1, 1210).

Китеж, Кидиш — название легендарного города, якобы затонувшего в озере Светлый Яр [бывш.] Семеновск. у. Нижегород. губ. Согласно преданию, лишь тот, кто верует, может увидеть его в воде и услышать звон его колоколов (Мельников 6, 15 и сл.; Киреевский, Песни 4, стр. CXVIII; Нов. Энци. Слов. 21, 545). Этимология затруднительна. Ср. фин. *kiides* «глубокий грот», родственное ханты *kiles* «место для отдыха, выкопанное в снегу» (Тойвонен, FUFAnz. 18, 48).

китель м. (Чехов). Из нем. *Kittel* «блуза».

китовина «подсека, засеваемая во второй раз», олонекк. (Кулик.). Возм., из фин. *kytö* «площадь, очищенная от леса»; см. Калима 119 и сл. Но ср. также *кедовина*.

Китоврас — название чудовища в сказаниях о Соломоне (Веселовский, Сказ. о Соломоне, 1872); см. Мазон, RES 7, 42 и сл., др.-русск. *китоврасъ* встречается с XIV в.; см. Срезн. 1, 1210. Из греч. *κένταυρος* «кентавр». Форма подверглась влиянию слова *σαταῦς*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88 и сл.; Ягич, AfslPh 1, 82 и сл., 109 и сл.; Бернекер 1, 506.

кичига «вид цепа», арханг. (Подв.). От *ки́ка*; см. Потебня, РФВ 3, 167, где привлекается и *ку́киш*. Сюда же, по-видимому, *ки́цига* «созвездие Ориона», арханг. (Подв.). Ср. нем. *Jakobsstab*. Отсюда *кичижиться* «гордиться». Ср. знач. *кичиться* и Mi. EW 158.

кичйм «кожаный потник, чепрак, подстилка под седло», сиб. (Даль). Из тюрк.: ср. тур. *kiçim* «лошадиная сбруя», сагайск. *kežim* «чепрак, подстилка под седло», казах. *kezim*, *kežim* — то же (Радлов 2, 1151, 1178, 1184, 1382).

кичиться, ст.-слав. *кычити сѧ ѣпаіреи*, *кычениє* *хеводоѣіа* (Супр.). Согласно Преобр. (1, 306 и сл.), от *ки́ка*, т. е. собственно «поднимать чуб»; ср. *нахо́хлиться* (от *хо́бл*) и *задира́ть нос*; ср. еще и сл. слово.

кичка «перекладина на носу судна, сам нос; выкорчеванное дерево», укр. *ки́китъ* «обрубок, поврежденный (боль-

шой) палец», *кйкнути* «подохнуть, оцепенеть», *кичувати* «корчевать», чеш., словц. *кука* «палка, обрубок», *кукату* «куцый», др.-польск. *кіка* «калека, инвалид», польск. *kikut* — то же. Неясное слово. Родство с *кйка* «чуб», *кикймора* (см.) недоказуемо, вопреки Маценауэру (LF 9, 48), Горяеву (Доп. 1, 17); ср. Бернекер 1, 676 и сл.

кичливый. От *кичйтсья*.

кйша «закваска». Из **kysja* к *кйслый*, *кйснуть*; см. Бернекер 1, 678.

киша́ «кишение», см. *кише́ть*.

кише́нь ж. «карман, кошелек», зап.; *кише́ня* — то же, южн.; *кише́ня* также «брюхо», псковск., тверск.; укр. *кише́ня* «карман», блр. *кіше́ня*, польск. *kieszęń* ж., словц. *kešeň*, *kešęna*, полаб. *kesěn* «желудок, живот». Связано с *кишка́* (см.). Польск. *ie* из *ъ*; см. Бернекер 1, 502. Нет основания говорить о тюрк. происхождении из того же источника, что и *киса́* (Mi. TEI. 2, 109).

кише́ть, *кишу́*, *кишмя́*, укр. *кишїти*, блр. *кішаць*. Родственно лит. *kušù*, *kušėti* «шевелиться», *sukùšo* «зашевелился», лтш. *kustēt*, -и, -ēju «двигаться, шевелиться», *kušnāt* «двигать, шевелить», лит. *kùšini*, -inti «мешать, трогать»; см. Потёбня, РФВ 3, 103; Маценауэр, LF 8, 165; Бернекер 1, 672; М.—Э. 2, 329 и сл.; Mi. EW 158; Брюкнер 278.

Кишинёв — столица Молдавской ССР, рум. *Chişinău*, укр. *Кишинів*, -ёва. Слово тюрк. происхождения: крым.-тат. *Kuşlaka-näv*, также *Kuşlanäv* (Радлов 2, 838), вероятно, из тур., крым.-тат. *kuşla* «зимовка», *kuş* «зима»; ср. также Йордан, ZONF 13, 190 (с литер.).

кишка́, укр. *кйшка*, польск. *kiszka* «кишка; колбаса», полаб. *kóisa* «почка». || Вероятно, родственно др.-инд. *kóṣṭhas* «внутренности, кишки», *kóṣas* «футляр, ножны», возм., также греч. *χούτις* «мочевой пузырь, пузырь, (кузнечный) мех», *χούδος* «женские половые органы», авест. *kusra-* «полый»; см. Бернекер 1, 679; Янзен ZfslPh 15, 51 и сл.; Маценауэр, LF 9, 177; М.—Э. 4, 691. Ср. *кише́нь*. Не связано с *киса́* «кошелек», вопреки Mi. TEI. 2, 109.

кйшкать «пугать птиц», межд. *киш!*, южн.; *кйшкнуть* — то же, вологодск. (Даль). Звукоподражание; ср. лит. *tiš*, лтш. *tīš* — при распугивании кур и птиц; (М.—Э. 4, 198). См. *кш!*

- кишміш** «виноград, изюм без косточек». Из тур., тат., чагат. *kişmiş* — то же; см. Бернекер 1, 505; Mi. TEI. 2, 111; Маценауэр, LF 8, 165; Крелиц 36.
- кишне́ц** — растение «*Coriandrum*», укр. *кишнець*. Из тур. *kişniş* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 165; Mi. TEI. 2, 110; Крелиц 36; Локоч 95.
- кию́ра** «тяжелый камень для вбивания в дно реки кольев при устройстве забора», арханг.; «остроконечный молот»¹, там же (Подв.). Возм., из фин. *kiuga* «каменный топор», эст. *kiug* «камень, скала»; см. Калима 120 (высказано в осторожной форме).
- кия́н**, см. *океа́н*.
- клавесі́н** «старинный клавишный муз. инструмент». Из франц. *clavesin* (XVII в.) от *clavesimble* из ср.-лат. *clavicymbalum*, *cymbalum* «тарелка, цимбалы» (Гамильшер, EW 228).
- клавикорды** мн. «старинный клавишный муз. инструмент типа клавесина», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 142. Из нем. *Klavikord*, *Klavichord* от нов.-лат. *clavichordium* (Шульц—Баслер 1, 346 и сл.).
- кля́виш** (Лесков и др.), через польск. *klawisz* из лат. *clāvis* «ключ (к клапану органной трубы)»; см. Клюге-Гётце 305; Брюкнер 232.
- клад**, род. п. **кля́да**, чеш. *klad* «то, что положено». От *кладу́*.
- кля́дбище**, укр. *клядовище*. От **клядба* «укладывание»; по-видимому, табуистическое название, первонач. «место для складывания; погребение»; см. Зеленин, Табу 2, 150.
- кля́денец** «волшебный меч в русск. сказках», вероятно, из блр. *кгляденция / кгляренция* — от названия меча в повести о Бове: *Chiagenza*, *Clagença*; сближено по народн. этимологии с *кладу́*; см. Веселовский, AfslPh 9, 310; Брандт, РФВ 22, 136; Бернекер 1, 508; Преобр. I, 311.
- кладиво** «молот», только русск.-цслав. *кладиво*, сербохорв. стар. *кладиво*, словен. *kládivo*, *kládvo*, чеш. *kladivo*. От *кладу́* «бью», ср. лат. *clādēs* «ранение, ущерб, поражение», греч. *κλαδαρός* «хрупкий», ср.-ирл. *klaidim* «рою», ирл. *claideb*, кимр. *cledyff* «меч»; см. Беценбергер у Стокса 81; ВВ 16, 241; Бернекер 1, 506 и сл. Менее убедительно сравнение с лит. *káldini*, *-nti* «ковать», лтш. *kaldīt* «бить молотом» (Торбьёрнссон 1, 81; Маценауэр, LF 8, 165) или с *колóда* (Младенов 239).

¹ С таким знач. в словаре А. Подвысоцкого не обнаружено. В этом знач. представлено в словаре В. Даля. — Прим. ред.

кладу́, класть I., укр. *кладу́, кла́сти*, блр. *класць*, ст.-слав. *кладѣ, класти*, болг. *кладá о́гън* «развожу огонь», сербохорв. *кладѣм, кла́сти* «класть», словен. *kládem, klásti*, чеш. *kladu, klásti*, слвц. *klást'*, польск. *kładę, kłaść*, в.-луж., н.-луж. *kłasc*. Ср. болг. *клавам* «кладу, класть» (Младенов 239). || Родственно лит. *klóju, klóti* «раскладывать, покрывать», лтш. *klāju, klāt* «покрывать», гот. *af-hlaþan, -hlōþ*, д.-в.-н. *hladan*, нов.-в.-н. *laden* «нагружать, накладывать». *Клад*, ср. с лит. *klōdas* «слой», *praklōdė* «простыня, покрывало», др.-англ. *hlōþ* «добыча», ср.-в.-н. *luot* «ноша»; к *класть*: д.-в.-н. *last* из **hlasti-*; см. Бернекер 1, 507 и сл.; Фик 1, 25 и сл.; Траутман, BSW 135; Маценауэр, LF 8, 166; М.—Э. 2, 218; Буга, РФВ 70, 254. [См. далее Вайан, Gramm. comp., 1, стр. 170. — Т.]

кладу́, класть II. «кастрировать, оскоплять», *кладеный* «кастрированный», *кладенец* «валушок». Возм., тождественно *кладу́ I*, ср. нем. *legen*, напр. *einen Hengst legen lassen* «кастрировать жеребца»; см. Бернекер 1, 508; Буга, РФВ 70, 254; последний ссылается на лит. *guldýti* 1) «кастрировать», 2) «укладывать, класть». Однако ввиду наличия *кладиво* (см.) становится более вероятной древность этого значения и родство этого слова с лат. *clādēs* «поражение, ранение», кимр. *claddu* «рою»; см. Беценбергер, ВВ 16, 241; Вальде—Гофм. 1, 225. Кельт. происхождение недоказуемо ни для *кладу́ II*, ни для *кладиво*, вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 90).

клáняться, укр. *клáнятися*, ст.-слав. *кланѣти* «наклонять», болг. *клáням се* «приветствую, кланяюсь», сербохорв. *клáњати се*, словен. *klānjati se*, чеш. *klaněti*, слвц. *klaňat'*, польск. *kłaniać*, н.-луж. *kłanjaś*. Итер. от *клонить*; см. Бернекер 1, 509.

клáпан, из нем. *Klarpen* (мн.) от *Klarpe* «крышка, заслонка»; см. Бернекер 1, 509; Брандт, РФВ 21, 210. Менее вероятно влияние окончания *заслón, запón* (Преобр. I, 311; Горяев, ЭС, 142).

клáра «потаскуха» (Л. Толстой и др.). Из нем. имени собств. *Klaga*, испытавшего, возм., влияние слова *кράля* (см.), ср. польск. *krala* и *klaga* «дама (в картах)».

кларнёт, вторичн. знач. также «кларнетист». Из франц. *clarinette* от ст.-франц. *clarine* «муз. инструмент с высоким звуком, колокольчик» (Гамильшер, EW 227).

класс, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 142. Из франц. *classe* от лат. *classis* «разряд, сословие, порядок».

Клевáнь — местн. н. на Волыни, др.-русск. *Кольвань* (Воскрес. летоп.); см. Сетэлэ, FUF 7, 261. О происхождении см. на *Кольвáн*.

клевáть, клюю́, укр. *кловáти*, блр. *кловáць*, цслав. *клюж, кльвати*, сврш. *кльонжти*, болг. *кълвá* «клюю», сербохорв. *кљѹјем, кљѹвати*, словен. *kljuváti, kljújem*, др.-чеш. *kl'uju, klvati*, чеш. *klíti* (из **kljuti*), польск., *kluć, klwać*, в.-луж. *kluwać so* «дразнить друг друга», н.-луж. стар. *kluju* «шелушу», соврем. *kluwaś*. Сюда же *кльон* «кльов». || Сомнительно родство с лит. *kliúti, kliūnù, kliùvo* «цепляться», лтш. *klut* «достигать» (Mi. EW 120; Ильинский, AfslPh 29, 420; Преобр. I, 312), а также с др.-в.-нем. *hliuning* «воробей», ср.-нж.-нем. *lunink*, нж.-нем. *luning* — то же (Бернекер, IF 8, 284); см. Бернекер 1, 528.

клéвер, из нж.-нем. *klewer* или англ. *clover*; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 312. Едва ли из шв. *klöver* (вопреки Mi. EW 119) или из датск. *kløver* (вопреки Маценауэру 205).

клеветá, клеветáть, 1 л. ед. ч. *клевецѹ* (цслав.), укр. *клеветá, клеветáти*, ст.-слав. *к̀лѣвета* λοιδορία (Супр.), *к̀лѣветати* διαβάλλειν, болг. *клеветá*, сербохорв. *к̀лѣвета*, чеш. *kleveta* «клевета, сплетня», словц. *klebeta*. От *клевáть, клюю́*; см. Бернекер 1, 526; Педерсен, KZ 40, 175 и сл.; Брандт, РФВ 22, 137. Нет основания считать более вероятным сближение с *клепáть* у Миклошича (Mi. EW 118), Махека (LF 69, 248 и сл.). Не связано также с греч. *χλεύη* «шутка, насмешка», вопреки Уленбеку (IF 17, 95 и сл.). О последнем см. Гофман, Gr. Wb. 419 и выше, на *глум*. [Сближение с диал. *клевіть* «дразнить» см. у Трубачева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 38). Топоров (КСИС, 25, 1958, стр. 74 и сл.) считает, что найти этимологию этого слова в слав. языках невозможно и поэтому сближает его с лат. *calumniā* — то же, *salvog* «обманываю», тох. *klāw-* «объявлять». — Т.]

клеврёт «пособник, сообщник» (русск. *клеверет* не существует, вопреки Mi. EW 119; см. Брандт, РФВ 22, 137). Заимств. из цслав., ст.-слав. *к̀лѣврѣтъ* σύνδουλος (Супр., Остром.), которое в свою очередь пришло из народнолат. *collibertus, collivertus*; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 313; Фасмер (RS 3, 273) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 242; Гр.-сл. эт. 89).

клёвѹй «статный, красивый», от *клевáть*, согласно Преобр. (I, 312). Вероятно, из языка рыбаков, первонач. «(хорошо) клюющий»; ср. *рыба клюёт*. См. Ларин у Траймера, Tsch. Rotwelsch 86 и ниже, на *кльовѹй*.

кlegtáть, см. *клектáть*.

клединг, см. *клётень*.

клеёнка, от следующего слова.

клей, род. п. *клёя*, *клéйтъ*, укр. *клий*, *клей*, русск.-цслав. *клѣй*, *клей* *κόλλα*, болг. *клей* «смола», сербохорв. *клѹја* «клей», *клијати* «прилипать, клеить», словен. *klêj* «горная смола, клей», *klejiti* «клеить», чеш. *klí*, род. п. *klé* м., ср. р., также *klíj*, *klej* «резина, клей, горная смола», польск. *klej* (*klíj*) «клей», в.-луж. *klíj*. || Праслав. **кълѣзь* или **кълъзь*, судя по словен. *kəlǰè* ср. р. «столярный клей», *kəlítí* «клеить, склеивать». Родственно греч. *κόλλα* «клей», *κολλάω* «склеиваю», ср.-нж.-нем. *helen* «липнуть, приклеиваться» из **haljan*; см. Цупица, GG 113; Бернекер 1, 659 и сл.; Траутман, BSW 145; Гофман, Gr. Wb. 152; Буазак 484. Вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 488), Кипарскому (239 и сл.), следует отвергнуть предположение о заимствовании слав. слова из ср.-нж.-нем., нж.-нем. *klei*, нов.-в.-н. *Klei* «вязкий ил, глина»; см. Брюкнер 233; Младенов 240.

клеймó, также *клейнó*, арханг. (Подв.); *клеймítъ*, укр. *клеймó*, *клейнó*, блр. *клеймó*, *клейнó*. Заимств. из нем. **kleim*, др.-англ. *clám*, англ. *cloam*, ср.-нж.-нем. *klēm* «клей, цементный раствор, пластырь», ср.-нж.-нем., д.-в.-н. *kleimen* «смазывать, мазать» (см. *глей*); см. Бернекер 1, 511. Не из др.-исл. *kleima* (вопреки Маценауэру 205; Mi. EW 119; см. Тернквист 10; Миккола, *Berühr.* 1, 75), а также не из нов.-в.-н. *Kleinod* «сокровище, драгоценность» (вопреки Микколе, *ÄB* 101). [Тернквист («Scando-Slavica», I, 1954, стр. 26) объясняет др.-русск. *клеино* «узор на дне сосуда», «штемпель, печать на слитке серебра» из ср.-нж.-нем. *kleinôe*, *kleinôde*. — T.]

клеиноды мн. «драгоценности, символы государственной власти»; впервые слово *клеинот* «знак, клеймо» встречается в XVII в.; см. Срезн. I, 1217. Возм., через польск. *klejnot* (с XV в.; см. Брюкнер 233) из нем. *Kleinod* «драгоценность»; см. Маценауэр 205; Горяев, ЭС 142.

клéйстер, из нем. *Kleister*; см. Горяев, ЭС 142.

клейтух «пробка, затычка» (Гоголь), укр. *клейтух*. Неясно.

клёк, род. п. *клёка* «лягушачья икра», кашинск. (См.), также «ч.-л. затвердевшее», *клёкнутъ* «увядать, сморщиваться, высыхать»; ср. лит. *klėnkù*, *klėkaũ*, *klėkti* «густеть, застывать, сгущаться», *suklėkęs* «загустевший»; см. Бернекер 1, 511, 614; Махек, LF 51, 126. Не связано с нем. *Laich* «икра», *laichen* «метать икру» (Преобр. I, 314; ср. еще Клюге-Гётце 341 и сл.). Ср. *кряк*.

клектать, **клекчú** «кричать (о хищных птицах)», *клéкт*, *клéкот*, *клекотать*, укр. *клéкт*, *клекотати*, русск.-цслав. *клегътати*, *клекътати* наряду со ст.-слав. **кльчеть** «щёлканье зубами», **кльчѣтати** (Euch. Sin.), словен. *klekéčem*, *kleketáti* «громыхать, стучать; дребезжать; щёлкать», *klekotáti*, чеш. *klekotati* — то же, *klektati* «болтать, трещать», польск. *klekotać*, *klektać*, в.-луж. *klekotać* «крякать, болтать». || Звукоподражательное; ср. гот. *hlahjan*, д.-в.-н. *hlahhan* «смеяться», лит. диал. *su-klìgu* «закрякать (об утке)», *klegù*, *klegëti* «громко смеяться», *klagù*, *klagëti* «кудахтать», лтш. *klégât* «кричать», лат. *clangō*, -өгө «звучать, греметь; кудахтать, кричать, каркать», греч. *κλάζω*, пф. *κέκλαγγα* «звучать», *κλώζω* «клохтать, кудахтать», *κλώσσω* — то же; см. Бернекер 1; 511 и сл.; Фик 1, 395 и сл.; Цупица, GG 117 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 227 и сл. Ср. *клик*, *клокотать*.

клён, род. п. **клёна**, укр. *клен*, *клень*, болг. *клен*, сербохорв. **клён**, род. п. **клёна**, а также **кльён**, род. п. **кльёна** и **кûн** (из *кльнь), словен. *klèn*, род. п. *kléna*, чеш., слвц. *klep*, польск. *klon*, в.-луж. *klon*, н.-луж. *klón*. || Родственно макед. *κλινότροχον* (Феофраст; см. Г. Майер, IF 1, 325), др.-исл. *hlyng*, кимр. *kelyn*, др.-корн. *kelin*, далее лит. *klėvas* «клен»; см. Бернекер 1, 512; Траутман, BSW 136; Торп 113; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 378; Шпехт 60.

клень ж. — рыба «*Squalius cephalus*», *кленёк* «*Squalius leuciscus*», укр. *клень м.*, *кленок*, болг. *клен*, сербохорв. **кльён**, словен. *klèn*, род. п. *kléna*, также *klên* — рыба «клень», *klêj м.*, *klēja ж.*, чеш. *kleň м.*, *kleň ж.* «клень», польск. *kleń*, *klepiec*; см. Бернекер (1, 512), согласно которому это слово восходит к праслав. *кльнь или *клень. || Темное слово. Произвольно предположение о родстве с греч. *κελαινός* «черный, темный» (Лёвенталь, AfslPh 37, 381). Сомнительна также связь этого слова с *клин* (Линде у Карловича 277).

клепать, **клепáю**, укр. *клепати*, др.-русск. *клепати* «обвинять», Русск. Правда (Карский, РП 97), ст.-слав. **клепáж**, **клепати** «толкать», болг. *клéпя* «отбиваю (косу)», сербохорв. **клёпати**, **клёпльём** «бить молотом, отбивать (косу)», словен. *klépati* «отбивать, заострять», чеш. *klepati* «колотить, отбивать; клеветать», слвц. *klepat'*, польск. *klepieć*, *klepać* «бить молотом, ковать», в.-луж. *klepać*, н.-луж. *klepaś*. || Звукоподражание. Другая ступень чередования: ст.-слав. **клопотъ** «шум», укр. *клáпати* «хлопать» (см. Бернекер 1, 509 и 523 и сл.). Родственно лит. *klàpterëti* «громко хлопнуть», лтш. *klapstêt*, *klapškêt*, -и, -ëju «хлопать, тьявкать, болтать», возм., также лтш. *klepus* «кашель»; см. М.—Э. 2, 214;

Бернекер 1, 512 и сл. Аналогично нов.-в.-н. *klappen*, ср.-н.-нем. *klappen* «болтать, сплетничать», датск. *klaffe* «клеветать». Против заимствования из герм. свидетельствуют балт. слова (вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 488); ср. также Младенов 240). Аналогично также лат. *сгерō* «трещу, грохочу». [О ст.-слав. *клéпати* *σπραίνειν* см. Вайан, *RES*, 36, 1959, стр. 63—64. — *T.*]

клéпер «кляча, лошаденка» (Тургенев, Гончаров). Из нем. *Klerper* — то же.

клéпик, см. *кляпик*.

клéрик «католический священнослужитель», укр. *клéрик*. Из польск. *kleryk*; см. Бернекер 1, 520. Ср. *клир*.

клерика́л. Из нем. *klerikal* от лат. *clēricālis*: *clērus* от греч. *κλήρος*; см. *клир*.

клёск, род. п. *клёска*, *клёскать*, *клескáть*, *клёснуть* «хлопать, бить в ладоши», др.-польск. *kleskać*, польск. *kleskać*, *kleszczeć*, *klaszcząć*, *klaskać* «звонко ударять, щелкать, хлопать», в.-луж. *kles(k)* «хлопок», *kleskać* «бить, хлопать», н.-луж. *klaskać* — то же. || Звукоподражание. Ср. нов.-в.-н. диал. *kle-schen* «звучать, хлопать», англ. *clash* «звонить (в колокола), лязгать», далее лит. *klėsti*, *kleščiù* «хлестать, сечь, бить кнутом», лтш. *klest* «есть чавкая, чмокая»; см. М.—Э. 2, 223; Бернекер 1, 514.

клёст, род. п. *клестá* — птица «*Loxia curvirostra*», словен. *klesk*, *kleščək* «*Corvus coruocatactes*». От предыдущего; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 315. Укр. *клект* (вопреки Бернекеру) ставится под сомнение Булаховским (ОЛЯ 7, 104). Ср. также чеш. *dlesk*, *dlask* «*coccothraustes*», словц. *dlask*, *glask*, словен. *dlèsk*, род. п. *dlěska* (Бернекер 1, 203).

клектить, *кlescть* «сдавливать, зажимать», *клектёц* «ручная мельница», арханг., ст.-слав. *съ-клѣштати сѧ* *σφίγγειν* (Супр.), словен. *klėstiti* «обтесывать, обрубать», чеш. *klestiti*, *kleštititi* «обрубать, выхолащивать», польск. *klešcić*, *kleszczyć* «кастрировать», в.-луж. *klěšcić*. Сюда же *клекті* «давить, жать, душить» и др. (см. Бернекер 1, 516) и *клёщи* мн. || Родственно лит. *klīšė*, мн. *klīšės* «клевня рака», др.-инд. *klīṣnāti* «мучит, докучает», *klīṣyatē* «он удручен, страдает», *klēṣas* м. «боль, страдание, недуг», *saṁklīṣ-* «давить, сдавливать»; см. Беценбергер, *BB* 12, 78; Бернекер, там же; Траутман, *BSW* 137.

клéтень м. «покрытие каната», также *клéтинг*, *клéдинг*, стар. *клейдинг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 143. Также

клетня «перекрытие шканцев (на корабле)». Из голл. *kleeding* — то же, от *kleed* «платье, одежда»; см. Маценауэр 204; LF 8, 171; Мёлен 100; *-т-* объясняется, возм., сближением с *клеть*. Ср. *клетка* «покрытие шканцев», которое происходит из голл. *kleed* (Маценауэр, там же).

клеть ж. «кладовая, амбар», *клетка*, укр. *кліть*, *клітка*, ст.-слав. **кЛѢТЬ** ж. *оіхія*, *оіхѣра*, **кЛѢТЬКА** (Супр.), болг. *клет* «клетка, погреб», сербохорв. *кльјет*, род. п. *кльјети* ж. «чулан», словен. *klēt* ж. «погреб», чеш. *kletka*, слвц. *klietka*, польск. *kleć* «хижина, шалаш, клеть», *klatka*, в.-луж., н.-луж. *klětka* «клетка для птицы». || Родственно лит. *klētis* «кладовая», лтш. *klēts* — то же (заимствование дало бы лит. **klietis*, лтш. **klēts*); см. Эндзелин (СБЭ 197, М.—Э. 2, 225), Траутман (BSW 136), вопреки Мерингеру (IF 16, 120 и сл.), Бернекеру (1, 518), Лескину (Bildg. 235), далее родственно лит. *klaīmas* «крытая рига с овином». С другим задненёбным: лит. *šlītė* «лестница», *at-šleīmas*, *-šlaīmas* «передний двор», греч. *κλισία* «хижина, палатка», лат. *clitellae* мн. «вьючное седло», ирл. *clíath* «crates», гот. *hleifra* «палатка», д.-в.-н. *leitaga* «лестница»; см. Бернекер, там же. Заимствование из кельтских языков, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 90), фонетически невозможно (было бы **klitъ*). [Трудно доказуемо в фонетическом отношении объяснение Махека (ВЯ, 1957, № 1, стр. 96 и сл.; Etym. slovn., стр. 202), из и.-е. **klēu-* «сжимать, теснить, ограничивать». — *T.*]

клёцка. Вероятно, через польск. *klosek*, мн. *kloski* из ср.-в.-н. *klōz*, пов.-в.-н. *Kloß* «ком, клёцка»; см. Маценауэр 204, 206. Не из нов.-в.-н. *Klotz* «колода», вопреки Бернекеру (1, 521) и Преобр. (I, 315).

клецы́ мн. «зубья бороны», жиздринск. (РФВ 49, 332); родств. укр. *кол*, род. п. *кла* «клык», польск. *kieł*, род. п. *kła*, чеш. *keř*, род. п. *kli* — то же, т. е. **кълъсь*. См. *клык*.

кличь «стебель льна, хмеля», вятск., устюжск. (Филин 46), *клéча* «зелень для украшения на троицу и др. церк. праздники». От *клёк*, *клёкнуть*; см. Бернекер 1, 511.

клёш «расширяющийся книзу покрой женского платья или матросских брюк». Из франц. *cloche* «колокол»; см. Ушаков I, 1372.

кleshня́, из **кльщья*, к *кльщи* (см.); ср. Соболевский, Лекции 137; Бернекер 1, 517.

кльщ, укр. *кльщ*, словен. *klěšč*, род. п. *klěšča*, чеш. *klíšť*, стар. *klěšč*, польск. *kleszcz*, в.-луж., н.-луж. *klěšč*. Из **klěstjo-*, к *кльстѣть*, *кльщи* (см. Mi. EW 119; Бернекер, там же).

клевцевина — растение «*Ricinus*»; от предыдущего; возм., калька лат. *ricinus* «клевц; клецевина»; см. Бернекер, там же.

клевцы мн., укр. *клевцы* — то же, цслав. *клевца* λαβίς, болг. *клевцы* (Младенов 240), сербохорв. *клевцшта* (мн. ср. р.) «щипцы», *клевцште* (мн. ж.) «щипцы (для снятия нагара со свечей)», словен. *klěšče* (мн.), чеш. *klěště* (мн.), польск. *kleszcze*, в.-луж. *klěšće*. Из **klěstija*, к *клевцить* «сдавливать, сжимать» (см.). С другой ступенью чередования: польск. *kliszawy* «колченогий». || Родственно лит. *klīšė*, мн. *klīšės* «клевни рака», *klīšas* «косолапый», *kleišiúoti* «идти, выворачивая ноги», см. Бернекер 1, 516 и сл.; Беценбергер, ВВ 12, 78; Траутман, BSW 137.

клевцынец, клецык — растение «*Arum maculatum*, аронник пятнистый», укр. *клевцынець*. Согласно Бернекеру (I, 516), к польск. *kleśnica* — то же, *kleśnić* «оскоплять» и *клевцить*. Ср. нем. название *Hodenzehrer* «аронник»: *Hoden* «яички, ядра».

клеввер «треугольный парус на носу корабля», стар. *клеввер*, у Петра I, 1721 г.; см. Смирнов 144. Из нидерл. *kluiver* или нж.-нем. *Klüver*; см. Мелен 102.

клевент. Через нем. *Klient* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 347) из лат. *cliēns*, *-ntis* «подопечный, протеже».

клевк, укр. *клевк*, болг. *клевк* «крики», сербохорв. *клевк* «зов», от *клевкать*; см. Бернекер 1, 519.

клевка «(политическая) шайка». Через нем. *Klique* или прямо из франц. *clique* «шайка, банда».

клевкать, клецы, укр. *клевцы*, *клевкати*, ст.-слав. *клевкати*, *клевкати*, *клевкати* *ἐπιχράζειν*, *βοᾶν* (Супр.), болг. *клевкам*, *клевкна*, сербохорв. *клевкнати*, *клевкни* (из **klikti*), словен. *klíkniti*, *klíknem*, др.-чеш. *klíčeti*, *klíču*. || Родственно лит. *klīkti*, *klīkù* «взвизгнуть, вскрикнуть», *klūkti*, *klykiù* «пронзительно кричать, визжать», *klūkauti* «покрикивать», лтш. *klīekt* «громко кричать», ср.-нж.-нем. *lī(h)en* «говорить, сообщать», англос. *hlígan* «приписывать кому-л. что-л.»; см. Бернекер 1, 519; Уленбек, РВВ 26, 288; Траутман, BSW 136; М.—Э. 2, 232; Буга, РФВ 70, 254; Торп 112; Мейе—Вайан 138. Звукоподражание, подобно *клевк*, *клевкати*. Следует отделять англос. *hlīgsa*; ср. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 268.

клевмат, у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 143; у Рылеева чаще *клевмат*. По письменному образу из франц. *climat* от лат. *clima*, *-atis*, греч. *κλίμα* «склонение (Земли) от экватора по направлению к полюсам», *κλίω* «наклоняю».

клин, род. п. *клина*, *клинить*, диал. «не удаваться», укр. *клин*, цслав. *клинъ* «синеус», болг. *клин*, сербохорв. *клин*, словен. *klín*, чеш. *klín* «клин; колени», словц. *klín*, польск., в.-луж., н.-луж. *klín*. || К *kol- — ср. *колоть*, как *блин* (*млинъ*) к *молоть*; см. Бернекер 1, 519; Младенов 241; Преобр. I, 316; Шпехт 167. Точно такого же мнения придерживается Соболевский («Slavia», 5, стр. 447), который исходит из **кълинъ* (ср. *кльк*). Менее вероятно предположение Вайана (RES 19, 104) об исходном **klinoti*.

клинника, через нем. *Klinik* (-а, возм., под влиянием *больница*, *лечебница*) из лат. *clīnicē* от греч. *κλινική* — к *κλίνη* «ложе».

клинкер «булыжник», впервые в Уст. морск. 1724 г. Из нем. *Klinker* «камень для кладки мостовых» (Гримм 5, 1197); см. Смирнов 143.

клинóк, впервые род. п. мн. ч. *клинков* у Шереметева, 1704 г.; см. Христиани 37. Из голл. *klīng* «клинок, лезвие», сближенного с уменьш. *клинóк* от *клин*; см. Маденауэр, LF 8, 172.

клип «подводный камень в море», арханг. (Подв.). Из голл. *klīp* «утес»; см. Мёлен 100 и сл.

клинень м. «клин, затычка для укрепления бревен в плоту», сербохорв. *клин*, род. п. *клина* «дубинка, колотушка, палка», словен. *klīp* «початок кукурузы». || Согласно Бернекеру (1, 520), звукоподражание; ср. чеш. *klīru*, *klīratī* «тяжело двигать». По мнению Лёвентала (AfsIPh 37, 385), родственно лит. *sklūpas* «лоскут, клочок земли», *sklūrúoti* «разрывать на куски». И то и другое сомнительно. Шпехт (KZ 68, 128) ищет родственные связи с *клин*.

клинпер «быстроходный парусник». Из нидерл., нж.-нем. *Klipper* или англ. *clipper*; см. Мёлен 101. Ср. *катер*.

клир «духовенство», *клинрос* «место для хора в церкви», народн. *крийлос* (от *крийлó*, *крийльцó*), др.-русск., ст.-слав. *клинросъ* *κλήρος* (Супр.), укр. *клир*, *клинрос*. Из греч. *κλήρος* [«жребий, надел»]; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 242; Гр.-сл. эт. 79; Бернекер 1, 520. Отсюда произведено *клинрошанин* «певчий»; -ы- от *крийлó*; см. Савинов, РФВ 21, 33.

клинтир, стар. *клинтор*, Архив кв. Куракина; см. Смирнов 143. Через нем. *Klistier* (уже в XV в.; см. Шульц—Баслер 1, 348) из лат. *clystērium* от греч. *κλυστήριον*: *κλύζω* «промываю».

клифэнить «что-либо мастерить», череповецк. (Герасимов). Неясно. Невероятно заимствование из голл. *kleven* «клеить, приклеивать», англ. *cleave* — то же.

клише́, из франц. *sliché* — то же (XIX в.), *slicher* «делать оттиск, отпечаток» от нем. *Klitsch* «комочек, клейкая вязкая масса» (Гамильшер, EW 228).

клоа́ка, через нем. *Kloake* из лат. *cloāca* от *cluere* «промыть, полоскать».

клобу́к, укр. *клобу́к*, др.-русск., цслав. *клобукъ*, сербохорв. *клобу́к* «шапка, шляпа», словен. *klobúk* «шляпа, шлем, основа стропил», чеш. *klobouk* «шляпа», слвц. *klobúk*, польск. *kłobuk*, *kobúk* «высокая шапка, монашеский клобук», в.-луж., н.-луж. *kłobuk*, полаб. *klü'öbük*. || Стар. заимств. из тюрк., диал.; ср. тур., крым.-тат., тат. *карак* «шапка»; см. Mi. EW 120; TEI. 1, 239; 324 и особенно Корш, *AfslPh* 9, 508; ИОРЯС 8, 4, 10; Брандт, *РФВ* 18, 35; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120 и сл.; Бернекер 1, 474 и сл. Нет основания говорить о кельт. посредстве, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 98), или заимствованию из ит. *carrelluccio*, вопреки Маценауэру (42). Др.-русск. название *чьрнии клобуци* (близкое к узам и враждебное половцам тюрк. племя, XI—XII вв.) является калькой тюрк. *каракарак*; см. Бернекер, там же; Расовский, *Semin. Kondakov.* 1, 93 и сл.

клозёт «уборная», через нем. *Klosett* — то же или непосредственно из англ. *closet* от франц. *closet* «запирающаяся комната» (Шульдц—Баслер 1, 348).

клок I., род. п. -а́ «пучок волос, шерсти», мн. *кло́чья*, укр. *кло́ччя*, блр. *клок*, *кльчыць* «завивать, спутывать» (из **кльчити*; неточно Бернекер 1, 525), цслав. *клькъ хрѡхѣ*, *ськльчити* «завить», болг. *кльчѣще* «пакля», сербохорв. *кѹк*, словен. *кѡ́кѣ* мн. «пакля», чеш. *kluk* «мальчик, юноша», слвц. *klk*, польск. *kłak* «пакля, клок». || Трудное слово. Возм., из **рлькъ* (с последующей дистантной ассимиляцией), родственного лит. *plaukaĩ* «волосы», лтш. *plaukas* «хлопья, волокна», д.-в.-н. *floscho*, нов.-в.-н. *Floske* «клок» (**pluknón-*); сюда же лат. *plūta* «пушинка»; см. Маценауэр, *LF* 8, 176 и сл. Менее убедительно сравнение Махека (*LF* 51, 125 и сл.) с лит. *klenkù*, *klèkti* «густеть». Сомнительно в фонетическом отношении сближение с лат. *culcita* «подушка, валик», др.-инд. *kūgcás* «связка, тук, пучок» (Петерссон, *Vgl. sl. Wortst.* 3 и сл.); невероятно семантически родство с греч. *χαλιά* «хижина», *χάλαδος* «корзина», вопреки Лёвенталю (*AfslPh* 37, 386).

клок II. «вид салопа», стар., из франц. *cloque* или англ. *cloak*; см. Маценауэр 206.

кло́кот, цслав. *клокотъ*, словен. *klokòt*, род. п. -óта «клокотанье», чеш. *klokot* «клокотание, бурление», польск. *kłokot*

«стук мельницы». Сюда же *клокотать*, *клокочу́*, укр. *клокотіти* — то же, ст.-слав. *клокотати* *χοχλάζειν*, болг. *клокѡтя*, сербохорв. *клокѡтати*, словен. *klokotáti* «клокотать, бить ключом», чеш. *klokotati* «клокотать, бурлить», *kloktati* «полоскать (горло)», слвц. *klokotat'*, *kloktat'*, в.-луж. *kłokotać*. || Звукоподражательное; ср. с другим вокализмом *клектать*; см. Бернекер 1, 521. Ср. лит. *klókti*, *klókiu* «блевать, выплевывать», лтш. *klakšínât* «щелкать языком» (Маценауэр, LF 8, 174; М.—Э. 2, 211).

клоктать, **клохтать**, *клокѹша* «порода уток», болг. *клѡча* «кудахтать», сербохорв. *клѡктати* «о крике птиц», словен. *klôkati*, *klôčem*, *klokotáti* — то же, слвц. *kloka* «наседка». || Звукоподражание; см. Бернекер 1, 521. Наряду с этим *квѡчка*, *квѡкать*. Ср. греч. *κλώσσω* «кудахтаю», лат. *glôciô*, *-îre* — то же, нем. *Gluckhenne* «наседка» от *glucken* «кудахтать» и др. (Брюкнер 288; Гофман, Gr. Wb. 146).

клонить, **клоню́**, укр. *клоніти*, блр. *клоніць*, ст.-слав. *клонити* *κλίνειν* (Супр.), болг. *клоня́* «клонить, склонять», сербохорв. *клѡнити*, *клѡним* «уклонять(ся), склонять(ся)», словен. *klóniti*, *klónim* «защищать, заслонять (от дождя, ветра)», чеш. *kloniti* «наклонять; сгибать», слвц. *klonit'*, польск., в.-луж. *kłonić*, н.-луж. *kłoniś*. Сюда же *клон*, *поклѡн*, итер. *кланяться*. || Возм., родственно лит. *klānas* «лужа», лтш. *klans* — то же, первонач. «наклон, скат»; с другой степенью вокализма: лит. *klōnis*, род. п. *klōnio* «низкое место на пашне», а также лит. *klonỹs* «долина», *klonė* «низина». Далее ср. лит. *atsikaliu*, *-koliau*, *-kaĩti* «прислониться», *ãtkalas* «прислонившийся», *atkalta*, *atkaltė* «спинка», др.-исл. *hallr* «наклонившийся», также «склон, откос», гот. *hulþs* «склонный, милостивый», лат. *auscultāre* «внимательно выслушивать» (ср. ст.-слав. *приклони оухо*, Euch. Sin.); см. Буга, KS 1, 272; Траутман, BSW 114, 136; М.—Э. 2, 213 и сл.; Бернекер 1, 523. По мнению Шпехта (137 и сл.), сюда же относятся лит. *kálnas* «гора», лат. *collis* «холм». Стар. сравнение с греч. *κλίνω* (из **κλινιω*) «наклоняю», лат. *clīno*, *clīnāre*, др.-инд. *ṣṛáyaṭi* «прислоняет, прикладывает», *ṣṛáyaṭē* «прислоняется», ирл. *clóin* «косой, несправедливый», гот. *hláins* «холм», д.-в.-н. *hleinan* «прислонять», (h)līta, нов.-в.-н. *Leite* «склон горы», лит. *šlìjės* «наклоненный, покосившийся», *šlājės* «сани» (И. Шмидт, Vok. 2, 251 и сл.; Бернекер, там же) возможно лишь при допущении чередования задненёбных и аномалий вокализма. В слав. **sloniti* (русск. *при-слониться*) предполагают *ĭ* палатальное. Махек (IF 53, 91) принимает родство с др.-инд. *ṣṛānáyati* «дарит» (ср. сербохорв. *поклѡнити* «подарить»). Лит. *klànytis*, лтш. *klanīt* «кланяться» заимств.

из слав.; см. М.—Э. 2, 213. См. о *клонить* еще Махек, «Slavia», 23, стр. 572.

клоп, род. п. -á, сербохорв. клђп, род. п. клђпа «клещ», словен. klòp, род. п. klóra — то же. || До сих пор известны только сомнительные сближения *кълоръ с лат. culex «комар, мошка» (Соболевский, «Slavia», 5, 447) и далее с арм. mlukn «клоп», которое якобы содержит удлинённую ступень и.-е. *mlokos (Лёвенталь, AfslPh 37, 389). По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 133 и сл.), *клоп* связано чередованием с *клѐпик*, *кляпик* «короткий, широкий нож». [Скорее всего, *клоп* < *кълоръ — именное производное от гл. *клерати «бить, колоть»; ср. аналогично греч. κόρις «клоп»: χείρω «режу». — Т.]

клопѐц — растение «Alectorolophus»; подобно нем. Klappertopf, Klapper, шв. ängskallra — то же (к нем. klappen «стучать», шв. skallra «звучать»), связано со ст.-слав. **клопотъ** «шум», словен. kloròt «стук» и сл., а также с *клепáть*.

клопотáть, *клопочú*, диал., севск., обычно *хлопотáть* (см.), укр. *клопотáти*, ст.-слав. **клопотъ** κτύπος, болг. *клопотя* «доводить до слез», сербохорв. клопђтати «звучать, качаться», словен. klorotáti «стучать, болтать», чеш. klorotati «бурлить, спешить, стучать», польск. kłopotacé «мучить, томить». Другая ступень чередования: *клепáть* (см.). || Звукоподражание, ср. лит. klàpterėti «громко хлопнуть», лтш. klapstēt, klapškēt «стучать, лаять, болтать»; см. М.—Э. 2, 214. Сюда же Шпехт (KZ 68, 124) относит и греч. κλαμστῆσαι·βοῆσαι, καλέσαι (Гесихий), др.-исл. hlamm «шум», hlom «толчок» как экспрессивные образования на -m (ср., однако, Хольтхаузен, Awn. Wb. 117, 120).

клопштђс «особый удар при игре в бильярд» (Чехов). Из нем Klopfstoß?

клот «верхушка флагштока». Из голл. kloot «шар, набалдашник»; см. Маценауэр 206; Мёлен 101.

клђун. Из англ. clown «остолоп, грубиян, шут» от лат. colōnus «крестьянин, грубиян».

клохтáть, см. *клоктáть*.

клуб I., стар. *клуб* (Грибоедов). Первое — через нем. Klub «клуб», а форма с -о- — непосредственно из англ. club (Джоунз: klʌb), от др.-исл. klubba «дубина» (Хольтхаузен, EW 31).

клуб II., *клубђк*, укр. *клуб*, ср.-болг. *кльбо*, болг. *кълбђ*, *кълбђ*, сербохорв. клђпко, словен. klòbko, чеш. kloub «шарнир, сустав», слвц. klb, польск. kłab, род. п. kłebu, в.-луж.

kľubk, н.-луж. kľub, полаб. kľob «бедро», kľobak «клубок». || Возм., родственно лтш. klambars «ком» (курземский элемент; см. М.—Э. 2, 221), англ. lump — то же, голл. lomp «ком, масса, кусок» (Уленбек, РВВ 29, 334). Фонетически невозможно родство с голл. klump, нем. Klumpen «ком» (Маценауэр, LF 8, 184). Заимствование слова с подобным знач. из герм. невероятно. Не обосновано сравнение с греч. κλίτρος и исходная слав. праформа *кълѡвь (Соболевский, «Slavia», 5, стр. 447); ср. Бузак 532 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 165.

клуб III. «плуг», вятск. (РФВ 21, 235). Неясно.

клубнѣика, от клуб II., т. е. «грядочная земляника»; см. Бернекер 1, 524; Маценауэр, LF 8, 184. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 109 и сл. — Т.]

кľукать «глотать». Вероятно, звукоподражание; ср. нж.-нем. kluk «глоток», klucks, klux «икота»; см. Бернекер 1, 529; Ильинский, AfslPh 29, 491. Ср. лтш. klukuscēt (М.—Э. 2, 234).

кľум «суета, беготня», смол. (Добровольский), кľумѣть «беспокоить, тревожить, одурачивать», смол. (там же). Из польск. tłum «толпа», tłumić «подавлять». Ср. толпá.

кľумба, ср. польск. klomb — то же. Обычно объясняются как заимств. из англ. clump (клмпр) «группа деревьев, кустов»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 433; Преобр. I, 318; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426; Бернекер 1, 521.

кľуня «рига, молотильный сарай», зап., южн. (Даль), укр., блр. кľуня, польск. kľunia, kľonia «амбар из сосновых бревен, место для ночлега». Обычно объясняют как заимств. из польск. (из-за ó, ср. словен. klōnja «клетка, голубятня»); ср. клонѣть; см. Бернекер 1, 522. Однако лучше видеть здесь заимствование из балт., ср. лит. kľionas «ток; белильня за сараем; навес», лтш. kľions «ток, гумно»; ср. Преобр. I, 318. От лит. klóti «расстилать»; см. Беценбергер, ВВ 17, 215; Шпехт 138; М.—Э. 2, 238 и сл.; Карский, РФВ 49, 19.

кľуша «наседка, галка, чайка». Звукоподражание; аналогично лтш. klukšēt, klukstēt «кудахтать», а также клокѣть (см.); ср. Маценауэр, LF 8, 175; Бернекер 1, 521; Mi. EW 121.

кľы, мн. «кľыки», см. кľык.

кľыга «брага, плохое пиво», тверск., владим., симб., ряз. (Даль). Напоминает фин. kalja «пиво», но фонетически оно не соответствует этому слову.

кľык, род. п. -á, диал. также (мн.) кľы, ѣкľы «кľыки, петушиные шпоры», укр. кол, род. п. кла, сербохорв. кáльак, род.

п. кáлька «зуб лошади, по которому узнают ее возраст», словен. диал. kēl, чеш. kel, род. п. klu, польск. kieł, род. п. kła, н.-луж. kel. От *колóть*, *колю́*; ср. лит. kálti, kalù «ковать», лтш. kaĩt, kaļu, с чередованием: лит. kùlti «молотить»; см. Мi. EW 154; Бернекер 1, 660 и сл.; Мейе, MSL 14, 374; Брандт, РФВ 22, 246; М.—Э. 2, 308 и сл.

кль́ка «наседка», моск., яросл., *кль́кать* «хныкать, плакаться», псковск., тверск., *клькѣть* «икать, всхлипывать, плакать навзрыд», арханг., перм. (Даль). Ср. лит. klūkiù, klūkti «вопить, причитать, рыдать»; см. Буга, РФВ 70, 254. Звукоподражание, как и *клоктѣть*.

кльпáть «хромать», зап. (Даль). Родственно лит. klūpti, klumpù «спотыкаться», лтш. klupt — то же, лит. klaũpti «становиться на колени», klūpoti «стоять на коленях», сюда же ст.-слав. **клюса**, **-лте** «вьючное животное» (Бернекер 1, 529 и сл.), гот. hlauran «бежать»; см. Цупица, GG 119, 145; М.—Э. 2, 236; Брюкнер 236; Остен-Сакен, AfsIPh 32, 330; Траутман, BSW 137. Помимо герм. слов, на и.-е. в указывают лит. klūbunduoti «хромать, ковылять», лтш. kluburs «хромой, беспомощный человек» (см. Шпехт, KZ 68, 123, который привлекает сюда также др.-прусск. klupstis «колени», вост.-лит. klūpstis — то же). Нет основания говорить о заимствовании *кльпáть* из лит. klūpti, klupstù «изогнуться, покуситься» (Карский, РФВ, 49, 19).

кльóвый «хороший, подходящий». От *клюдь* ж. «порядок, красота», согласно Ильинскому (AfsIPh 29, 491), Бернекеру (1, 527). Возм., родственно *кльёвый* (см.).

клюдь ж. «порядок, приличие, красота», ст.-слав. **клюдити** λέγειν, ὀμιλεῖν, др.-чеш. kl'ud, чеш. klid «порядок, мир», в.-луж. kludźić «убирать, приводить в порядок, укрощать», н.-луж. kłud «бедро, подвздошная кость». || Сравнение с гот. hlūtrs «чистый, ясный, прозрачный», нов.-в.-н. lauter «чистый» (Цупица, GG 119; Бернекер, IF 10, 152; Маденауэр, LF 8, 174) отклоняют Бернекер (1, 527) и Ильинский (AfsIPh 29, 490); герм. группа слов сопоставляется с греч. κλύζω «промываю», ср. далее лит. šlúoti, šlúoji «подметать», ирл. Cluad — название реки; см. Гофман, Gr. Wb. 149; Файст 265 (с литер.). Не свободно от затруднений сближение Бернекера (там же) с лит. klišia «ошибка, изъян», klišiauti, klišiauti «зацепить», англос. hléotan «метать жребий, получать (по жребию)», д.-в.-н. hlôz «жребий», англос. hlíet «жребий, счастье» (ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 162 и сл.) и *клькá* II (см.). См. Преобр. 1, 319.

клю́жий [диал.] «красивый, видный», *уклю́жий* «ловкий», *неуклю́жий*, укр. *неклю́жий*, *невклю́жий*. От *клюдь*; см. Бернекер 1, 527; Mi. EW 120.

клюз «отверстие для якорной цепи», также *хлюз*, *хлюзь*, *хлюст* — то же, арханг. (Подв.). Из голл. *kluis* — то же, нж.-нем. *klüs*; см. Мёлен 101. Также *клюзгáт* — из голл. *kluisgat* — то же; см. Мёлен, там же.

клюка́ I. «кривая палка, костыль», *клюка́ть*, *клю́чить* «ходить с клюкой, хромать», укр. *клю́ка* «крюк», сербохорв. *кљу́ка* «крюк, ключ, скоба», словен. *kljúka* «предмет кривой формы», чеш. *klika* «крюк, щеколда», польск., в.-луж. *kluka* «крюк», н.-луж. *kluka* «крышка для горшка». || Родственно лит. *kliúti*, *kliúvù* «цепляться», *kliútis* ж. «препятствие»; с другим вокализмом: лит. *kliáuti* «гнуть», лтш. *kļauīt* «наклонять, прижимать», лит. *pasikliauti*, *-kliaupi* «довериться», *kliáu-tis* ж. «вина; зацепка», далее ср. греч. *κλήϊς*, дор. *κλαῖς* «ключ», лат. *clāvis* «гвоздь»; см. Лескин, Abl. 299; Бернекер 1, 528 и сл.; Траутман, BSW 137; М.—Э. 2, 239. Знач. «подходить» объясняется из «зацепляться»; см. Бернекер, там же.

клюка́ II. «обман, коварство»; «хитрец», откуда *переклю́кать* «перехитрить», цслав., др.-русск. *клюка* «обман», чеш. *klička* «уловка, увертка», польск. *kluczka* «хитрость». Этимологически связано с предыдущим. Знач. «хитрость, обман» произошло из «кривой»; см. Бернекер 1, 528.

клю́ка III. «хвостун». От следующего.

клю́кать, **клю́кнуть** «пьянствовать, выпивать», укр. *клю́кати*, *клю́кнути*, цслав. *клюкати* «strepitare», болг. *клю́кам* «стучу, толкаю», сербохорв. *кљу́кати*, словен. *kljúkati* «стучать, клевать», польск. *klukać* «клохтать, кудахтать». || Звукоподражательное, как и нов.-в.-нем. *glucken*, *glucksen* «кудахтать, клохтать», лит. *kliokiù*, *kliõkti* — о журчании ручья и вообще о льющейся воде, нов.-в.-н. *klocken* «стучать, клохтать», нж.-нем. *kluk* «глоток» и др., согласно Бернекеру (1, 529). Нет основания предпочитать сближение *клю́кать* «кутить» с *клю́ква* якобы по причине сходства цвета лица пьяниц с красным цветом клюквы (Преобр. I, 410). Ср. также *кули́кать*. Ср. еще *клю́кать* «издавать звук: *клю-клю*» (Преобр. I, 320).

клю́ква — ягода «*Vaccinium oxycoccus*», укр. *клю́ква*. Бернекер (1, 529) сравнивает с сербохорв. *кљу́к* «выжатый виноград» и возводит эти слова к звукоподражанию *клюк* (ср. *клю́кать*) — от звука, издаваемого выжимаемыми ягодами. Род-

ство с *клю́кать* «шуметь» (см. *ключ* II) допускает и Желтов (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 32), однако он, едва ли правильно, видит в основе стар. название журавля; ср. *журавли́ха* «клюква». Другие считают исходным знач. «болотная ягода» и сравнивают с *ключевина* «болото» (Горяев, ЭС 145; Преобр. I, 320). Неясно. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 116 и сл.; Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388) относит сюда же *клюка́*.]

клюн «клюв», укр. *клюн*, цслав. *клюнъ*, болг. *клюн*, сербохорв. *кљу́н*, словен. *kljûn*; ср. *клюю́*, *клевáть*; см. Бернекер 1, 527.

клюся «жеребенок», только др.-русск.; ст.-слав. *клюса*, -*лте* *ὀποζύγιον*, болг. *клюсѐ*, сербохорв. *кљу́се* «лошадь», словен. *kljúse* «плохая лошадь», чеш. *klíse* «жеребенок, вьючное, тягловое животное», др.-польск. *klusie* «лошадь». Сюда же сербохорв. *кљу́сати* «бежать рысью», словен. *kljúsatí* «семенить», чеш. *klusati* «бежать рысью». Из **kleups-*; ср. *кльпáть* «хромать» и родственные; ср. Бернекер 1, 529 и сл.; Перссон 179; Цупица, GG 118.

ключ, род. п. -*á* I., сюда же *заключѝть*, укр. *ключ*, ст.-слав. *ключь*, болг. *кључът*, сербохорв. *кљу́ч*, род. п. *кљу́ча* «крюк, ключ», словен. *kljúč*, чеш. *klíč*, словц. *kl'úč*, польск. *klucz*, в.-луж. *kluč*, н.-луж. *kluc*. || Родственно балт. словам, приведенным на *клюка́*, а также греч. *κλήϊς*, дор. *κλαίς*, *κλάξ* «ключ», *κλειώ* «запираю», лат. *clāvus* «гвоздь», *clāvis* «ключ», *claudō* «запираю», ирл. *cló*, мн. *clóí* «гвоздь»; см. Бернекер 1, 528 и сл.; Траутман BSW 137 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 229 и сл. Сюда же с и.-е. *skl-* относятся д.-в.-н. *sliozan* «запирать», *sluzzil* «ключ», др.-сакс. *slutil* — то же.

ключ, род. п. -*á* II. «источник, родник», болг. *ключ* (*водата ври с ключ*) «о шуме воды», сербохорв. *кљу́ч*, род. п. *кљу́ча* «клокотание, бурление воды», *кљу́чати* «кипеть, бурлить, клохтать». Обычно сближается с *клю́кать* «шуметь» (см.); см. Бернекер 1, 529; Брюкнер 236, но имеет смысл поставить вопрос об одинаковом происхождении с *ключ* I. Ср. нем. выражение *eine Quelle erschließen* «открыть источник».

клю́чник, **клю́чница**. От *ключ* I; ср. *ходѝть в ключáх* (Мельников).

клюю́, см. *клевáть*.

кля́га «баклага; бочонок, в котором возят в поле воду, квас», вятск. (Даль). Вероятно, через **хля́га* из *фля́га*, *фля́жка* (см.) но ср. *кляга* «древко у бредня», сарат. (РФВ 66, 205).

клякать «становиться на колени», *приклякивать* — то же (Аввакум 349), укр. *клякнути*, *клякну*, блр. *клякнуць* «присесть на корточки», ст.-слав. *клячѣ*, *клячати* (Супр.), болг. *клекна*, сербохорв. *клекнѣм*, *клекѣи*, *клекати*, словен. *klékati* «идти пошатываясь», *klékniti* — то же, чеш. *klekati*, *klečeti*, слвц. *kl'ačat'*, польск. *klękać*, *klęczeć*, в.-луж. *klekać*, *klaknuć*, *klečeć*, н.-луж. *klěknuś*, полаб. *klāse* «хромает». || Ср. лит. *atklėnkiau*, *atklėnkti* «доплестись (с трудом)», *klėnkti* «с трудом идти», лтш. *klencēt* «идти прихрамывая, ковылять»; см. Буга, РФВ 70, 254; Траутман, BSW 136. Ср. также *кляча*, *кляч.*

клякса (ж.), **клякс** (м.) — то же. Заимств. из нем. *Klecks* «клякса», ср.-в.-н. *klas*, *klackes* «трещина, треск» от *klecken* (Клюге-Гётце 306).

клякспапёр «промокательная бумага», школьн. жаргон. Из нем. *Kleckspapier*; *клякспапáша* — то же. Шутливое образование по аналогии с *папáша* (петерб.).

кля́мка «задвижка, щеколда», зап., южн. Через польск. *klamka* «дверная щеколда» из ср.-в.-нем. *klam* «завязка» от *klimmen* «зажимать».

кляме «слой брусьев с внутренней стороны деревянного корабля, на который ложится палубный настил» (Шеллер, устно). Из англ. мн. *clamps* от *clamp* «скоба, брус»; см. Маценауэр, LF 8, 181; Мёлен 98.

клянú, **клясть**, **клянúсь**, укр. *кленú*, *клясти*, ст.-слав. *кльнѣ*, *кляти*, -са, болг. *кълна*, сербохорв. *кунѣм*, *клеты*, словен. *kólnem*, *kléti* «проклинать», др.-чеш. *klnu*, *kléti*, слвц. *kliat'*, польск. *klnę*, *kląć*, в.-луж. *kleć* «проклинать», н.-луж. *klěś*. Знач. «клясться» возникло из «проклинать себя»; см. Бернекер 1, 525 и сл. || Сюда же укр. *проклін*, род. п. *прокльóну*, м. «проклятие». Далее, вероятно, к *клонúть*, так как при произнесении клятв касались земли рукой; ср. Брюкнер, KZ 48, 204; Голуб 103. Ср. стар. лтш. *klentēt* «проклинать», др.-прусск. *klantemmai*, 1 л. мн. «мы проклинаем»; см. Френкель, VSprg. 34, М.—Э. 2, 223; И. Шмидт, Vok. 2, 35. Абсолютно недостоверно сравнение с греч. *κλόνος* «шум битвы» и англос. *hlīman*, *hlumtan* «звенеть, звучать, шуметь, реветь», др.-исл. *hlumia* «раздаваться, отдаваться, шуметь» (Бернекер 1, 526; ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 162; Преобр. I, 322).

клянча «попрошайка», *клянчить*, стар. *кленчить*, Куракин, 1707 г.; см. Христиани 16. Возм., из польск. *klęczeć* «стоять на коленях»; см. Потебня, РФВ 3, 109; Преобр. I, 321;

ср. ст.-слав. *клячати* «стоять на коленях», укр. *клякати* «становиться на колени» (см. Бернекер 1, 544 и сл.). См. *кляча*. Созвучие с тат. *kilänči* «нищий»: *kilän-* «попрошайничать», *kilä-* «просить» (Радлов 2, 1412; ср. Горяев, ЭС 146) является случайным; тюрк. слова пытались также объяснить как заимств. из русск. (см. Преобр. I, 321). [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 10) считает русск. слово заимств. из тат. — Т.]

кляп «затычка, чурка», *кляпёц* «западня, ловушка», *кляпйна* «кривое дерево», *кляпльий* «согнутый», *кляпыйш* «кляп», *по-кляпый* «обвислый, кривой», блр. *кляп* «кляп, penis», русск.-цслав. *кляпыйшъ* *арудало* «миндаль», словен. *kleriš* «миндаль», польск. *klępa* «коровенка, кляча, грязнуха, потаскуха». || Темное слово. Неприемлемо сравнение с лит. *įklampinti* «погружать» (Маценауэр, LF 8, 182 и сл.), потому что последнее связано с лит. *klampà* «болото, топь», *klampūs* «топкий». Если обратиться к слову с другой степенью чередования — лит. *kliūpti*, *klimpstū* «вязнуть; бродить по глубокому снегу», то окажется, что и оно не подходит для сравнения, вопреки Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153). По мнению Махека («Studie», 32), эта группа слов произошла из **klar-*, которое претерпело экспрессивную палатализацию. Ср. укр. *кляпоть*, *кляптик* «кусок, пучок соломы», чеш. *klápet*, род. п. *klápte* «туловище, колода», польск. *klareć*, род. п. *-rcia* «ком, тряпка, кусок», укр. *кляпати* «хлопать»; см. о близких словах Бернекер 1, 509.

кляпик, **кляпик** «деревянная затычка, короткий широкий нож». От *кляп*; не имеет ничего общего с *клоп*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 133), и с лит. *sklembiū*, *sklembti* «отесывать, обрезать, начищать», вопреки Маценауэру (LF 8, 183).

клятва, ст.-слав. *клятва* *хатара*, *ара* (Супр.), болг. *клетва*, сербохорв. *клетва* «проклятие», др.-чеш. *klatva*, *kletva* «проклятие, отлучение от церкви», польск. *klątwa*. От *клянý*, *клясть*.

кляуза, возм., через польск. *klauza*, *klauzula* «оговорка, условие» из лат. *clausula* «заключение»; см. Бернекер 1, 510; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24; Преобр. I, 322.

кляч «кляп, перекладина, сосновая чурка», укр. *кляк* «межевой знак», *кляч* «палка, колышек», сербохорв. *клячка* «деревянная колода на ногах пасущейся скотины или на шее у собаки», словен. *klêk* «кривой побег, отросток», *kléca* «утес, отмель», чеш. *kleš* «кривой брус, изогнутая деревянная часть плуга», польск. *klęk* «рукоятка плуга», в.-луж. *klak*, *klečk* «ч.-л.

согнутое». || Сравнивают с д.-в.-н. (h)lanca «бедро», др.-англ. hlanc, англ. lank «тонкий, худой, узкий», англ. link «член», нов.-в.-н. ge-lenk «гибкий», лат. clingere «опоясывать»; см. Маценауэр, LF 8, 184; Бернекер 1, 514 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 233. Об англ. link ср. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 268.

кля́ча, укр. *кля́ча*. От предыдущего; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 321. Ср. др.-русск. *работою склячени* «униженные рабством» (Жит. Алекс. Невск., рукоп. XVI в., стр. 59). Далее см. *клякать*; ср. Кнутссон, Palat. 92 и сл. Унбегаун (BSL 50, 173) считает, что *кля́ча* произошло от *клякать* «становиться на колени».

кля́штор «(католический) монастырь», в эпоху Петра I; см. Христиани 11. Через укр., блр. *кляштор*, польск. klasztor, чеш. klášter из ср.-в.-н. klōster; см. Бернекер 1, 524.

кметь «витязь, знатный человек, вольный сельский житель, воин, дружинник», стар., др.-русск. *къметь* «витязь» (СПИ, Ипатьевск. летоп. и др.), укр. *кміть* «вольный, зажиточный крестьянин», болг. *кмет* «(сельский) староста», сербохорв. кмѐт: сербск. «всеми уважаемый поселянин», черногорск. «народный судья», боснийск. «крестьянин-арендатор»; др.-сербск. *къметь* «дворянин, вассал», словен. kmèt, род. п. kměta «крестьянин, сельский житель», чеш. kmet «крестьянин, старик, член сельского суда», слвц. kmet', польск. kmieć «мужик, земледелец», др.-польск. род. п. мн. ч. kmiot. Лит. kumetis, др.-прусск. kumetis «крестьянин» заимств. из слав.; см. Буга, ZfslPh 1, 39 и сл.; Траутман, Arg. Sprd. 365. || Скорее всего, заимств. из лат. comes, -itis «спутник, товарищ», через народнолат. cometia «comitatus», «округ, область»; см. Ягич, AfslPh 9, 162; 18, 308; 23, 537; Брюкнер 239; Тиц, «Slavia» 9, 27; Бернекер 1, 661. Менее вероятно объяснение из исконно слав. *към-ет, образования, аналогичного герм. halif- «герой», англос. hæle «муж», от чеш. kmen «племя, род» (Ван-Вейк, «Slavia», 4, 209 и сл.). Заимствование из греч. χωμήτης «житель деревни» невозможно фонетически, вопреки Биркенмайеру (RS 13, 112), Маценауэру (43); см. Mi. EW 121. Ошибочно и выведение из греч. χωμήτης «длинноволосый человек», против которого см. Ягич, AfslPh 18, 308 и сл., и Бернекер, там же.

кмин «тмин», диал. См. *тмин*.

кмотр «кум», ряз. (Даль), чеш., слвц. kmotr, польск. kmotr, в.-луж. kmótr, н.-луж. kmótš, а также ст.-слав. *къмотра* ἀνάδοχος (Клоц.), чеш., польск. kmotra «кума», в.-луж. kmótra, н.-луж. kmótša. || Слав. *къмотръ «кум» явилось новообразованием от къмотра «кума», которое восходит к народнолат.

commāter. Вероятно, первонач. *кум* назывался *къретръ или *къретръ; ср. цслав. *купетра* «кума» (Жит. св. Мефод. 11), цслав. глаголич. *купотръ* (Пинтар, AfslPh 30, 310 и сл.). Из народнолат. *compater* «кум», откуда алб. *kumptër, kundër* — то же (см. Г. Майер, Alb. Wb. 214); ср. Скок, RES 10, 187 и сл.; М.-Любке, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 4; Бернекер 1, 662; Ягич, AfslPh 14, 142. Ср. рум. *cúmetră* «крестная мать», *cumetri* «крестный отец» (Скок, там же).

кна́стер «сорт табака». Из нем. *Knaster* от исп. *canastro* «тростниковая корзина» (: лат. *canna* «тростник»), потому что дорогие сорта табака пересылались в таких корзинах. (Клюге-Гётце 310).

кна́флик — растение «*Verbascum blattaria*, степной зверобой» (Даль), [«коровяк тараканий»]. Из польск. *knaflík* «пуговица», *knafliczka* «багульник», которое связано с ср.-в.-н. *knoufel*; см. Бернекер 1, 530; Брюкнер 239. По знач. ср. нов.-в.-н. *Goldknöpfchen* «кнафлик», букв. «золотая пуговка».

кне́вен, кне́вень «застежка для прикрепления паруса». Из нидерл., нж.-нем. *knevel*; также *кне́вельс* «скоба на верхушке мачты с блоком для топенантов» из нидерл. *knevels* (мн.); см. Мёлен 103.

кне́ка ж., кнек «колышек, крючок в такелаже», также *кнехт*. Из голл. *knecht* — то же; см. Мёлен 102.

кнес «потолочное стропило», см. *князёк*. [Собственно, имеется в виду только др.-русск. *кнѣсь* (1 раз в СПИ), слово с неясным знач., которое, судя по употреблению, можно толковать и как название кушанья. В таком случае ср. греч. *κνίσα* «жирное кушанье», сюда же укр. *книш* «изделие из теста»; см. Черных, Лексикол., стр. 173. — Т.]

кнехт «колышек, такелажный крюк, тумба», см. *кнек*.

кнея́ «роща, лес, окруженный полями, густой кустарник», чеш. *Kníje* местн. н., польск. *knieja* «лесная чаща, дебри, пуща». || По мнению Бернекера (1, 663), сюда же чеш. *do kna píс* «совсем ничего», польск. *kieп, kień* «колода, обрубок», словен. *knjâsok* «суковатая колода», из *къпъ, и, далее, чеш. *кмен* «племя, род», лит. *kamienas* «ствол дерева», лтш. *каманс* «толстый конец бревна»; см. Бернекер 1, 663. Иначе у Брюкнера (240; KZ 45, 314 и сл.), который менее убедительно сравнивает с лит. *kūnas* «тело».

кнѣ́га; также *кнѣ́жка* «часть желудка жвачных»; укр. *кнѣ́га*, ст.-слав. *кѣ́нига* *γράμμα, ἐπιστολή*, мн. *βιβλίον, γραφή* (Супр.), болг. *кнѣ́га*, сербохорв. *кнѣ́га* «книга, письмо», словен.

knjiga, чеш., словц. kniha «книга», польск. księga, в.-луж. kniha, н.-луж. knigwu (мн.). || Праслав. *kъniga, судя по *книгочей* (см.), нужно возводить через др.-тюрк. *küinig, волжско-болг., дунайско-болг. *küiniv (уйг. kuin, kuinbitig) к кит. küen «свиток»; ср. Рясянен, FUF 26, 76 и сл. Из дунайско-болг. заимств., вероятно, др.-венг., секейск. könyü, венг. könyv, из др.-чув. *koñiv, морд. конов «бумага»; из того же источника зап.-осет. künugæ; см. Рясянен, там же (против Хюбшман, Osset. Et. 127). Первоисточник этих слов искали на востоке (в кит. king); см. Мункачи, KSz 2, 311 и сл.; также Добровский у Гебауэра, KSchl. Beitr. 8, 108 и сл.; Педерсен, KZ 39, 464. Менее вероятно объяснение слова *кни́га* из ассир. kunukku «печать», kaniki «ч.-л. запечатанное», арм. knik «печать» (последнее заимств. из ассир., согласно Хюбшману 307 и сл.), вопреки Микколе (FUF 1, 113; 2, 77; Ursl. Gr. 11; MSFOu 52, 187 и сл.; RS 1, 14), Бернекеру (1, 664), потому что в таком случае отсутствуют промежуточные географические звенья и имеется расхождение формы и значения; см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11; Шельд, Lw. St. 19 и сл.; Тойвонен, FUF 21, 126. Неприемлема также попытка доказать исконно-слав. происхождение и родство слов *кни́га* и *кнея* «лес», а также *кнес* «конек на крыше» (Соболевский, РФВ 70, 81; 71, 23; AfslPh 33, 479; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Брандт, РФВ 22, 246; Гебауэр, там же; Брюкнер, KZ 45, 314 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 353); против справедливо выступил Бернекер (см. там же). Слав. этимология не учитывает морфологических трудностей. Наконец, не выдерживает критики объяснение из др.-сканд. kenning «познание, учение», вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 155), Уленбеку (AfslPh 15, 488), Лёве (KZ 39, 323) уже по одному тому, что праслав. *kъneга, основанное только на польск. форме, совершенно повисает в воздухе; ср. Брюкнер, AfslPh 29, 110 и сл. [Армяно-аккадскую этимологию повторяет Капанцян («Ист.-лингв. работы», Ереван, 1956, стр. 152). См. еще Менгес, UAJb., 31, 1959, стр. 183 и сл.; Д. С. Ворт, «Intern. Journ. of American Linguistics», vol. 26, № 1, 1960, стр. 62 и сл. — Т.]

книгочей «книжник, книголюб», др.-русск., ст.-слав. кѣнигъчи грамматиѣ (Супр.; Черноризец Храбр). Заимств. из тюрк.; ср. вост.-булг., др.-тюрк. *küinigsi от *küinig (см. *кни́га*). Ср. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11 и особенно Рясянен, FUF 26, 76 и сл. Ср. образование *казначей*.

кни́ксен «поклон с приседанием» (Лавренев). Из нем. Knicks — то же или knicksen «кланяться» или же из нем. Knicks'-

chen. Получило распространение через посредство немог-
гувернанток.

кнѣпель 1. «боевой снаряд», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 144; 2. «ось токарного станка». Последнее заимств. из нем. Knürpel «дубинка», первое — из голл. knurpel; см. Мёлен 104.

кнѣса, кнѣца «кривой брус для скрепления частей судна», морск., «Письма и бумаги Петра В.», *генген-книс* (из англ. hanging-knees; см. Смирнов 84), также *кний* (см. Смирнов 144). Из англ. knee «колени»; ср. Маценауэр, LF 8, 185. Из формы англ. мн. произошло *кнѣсы*, как *бѣтсы* «ботинки для игры в футбол» — из англ. boots (мн.); ср. *рѣльсы*.

книш, квыш 1) «лепешка, зажаренная в масле или жиру», южн.; 2) «коротышка», владим.; укр. *книш* — то же, польск. knysz (с 1614 г.). || Объяснение заимствованием из нем. Knitsch «ч.-л. сжатое, смятое» (Бернекер 1, 531) отвергает Брюкнер (KZ 45, 50), который видит в польск. слове заимств. из укр. и относит вост.-слав. слово к *кѣпъ* (см. *кнѣя*). Ошибочно предположение о заимствовании из греч. *κνῖσα* «жир» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 90); нем. Knust «горбушка хлеба» тоже не может считаться источником, вопреки Горяеву (Доп. 1, 19).

кноп «пуговица, узел на конце каната», морск. Из нидерл. knoop, нж.-нем., ср.-нж.-нем. knôp «пуговица, набалдашник»; см. Мёлен 103 и сл.; Бернекер 1, 530. *Кнопка* — то же из нж.-нем. или нов.-в.-нем. Knopf «пуговица, кнопка».

кнороз «кабан», стар. (XV в.), укр. *кнѣроз, кнѣрос, кѣрнос, корназ* «(домашний) кабан», блр. *кнѣрез* «плохо кастрированный кабан или жеребец», словц. kurnaz «кабан», польск. kieroż, kieroś, kiedroż, kiedróż, кашуб. knôrz, род. п. knarza, в.-луж. kundroż, н.-луж. kjandroż; см. Торбьёрнссон 2, 46 и сл. || Существующие этимологии неудовлетворительны. Возм., первая часть содержит **кѣпъ* «искалеченный» (см. *кѣпный*). Согласно Ягичу (AfsIPh 18, 270 и сл.), из **кѣпно-порозь*; ср. *нѣрос* «икра, нерест» (см.). Напротив, Бернекер (1, 663 и сл.; Jagić-Festschrift 601) видит здесь **кѣпно-огзь* «кастрированный», где **огзь* родственно греч. ὄρχις «яичко» (анат.), ἑνὸρχος = μόνορχος, авест. дв. oğzi, арм. ogjik' «яички» (анат.), miogji μόνορχος, алб. herdhë «яичко» (анат.) (см. о близких формах Хюбшман 488; Г. Майер, Alb. Wb. 151), но это **огзь* больше нигде не представлено; в слав. и в балт. оно известно тоже только в производной форме (лит. eĩžilas «жеребец», лтш. ēgzelis — то же, лит. aržūs «горячий, упрямый (о лошадях)» (М.—Э. 1, 577).

Против ср. Брюкнер, «Slavia», 13, 272 и сл. Интересно болг. *не́рез*, *небо́рез* «некладеный кабан» (Младенов 354).

кнот «фитиль», смол. (РФВ 62, 212), укр. *кніт*, блр. *кнот*. Через польск. *knot* из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Knote* «узел»; см. Бернекер 1, 530 и сл.; Брюкнер 240.

кнур «боров, кладеный кабан», курск., калужск. (Преобр.), укр., блр. *кнур*, польск. *knur* «боров». Согласно Бернекеру (1, 664; Jagić-Festschr. 601), это сокращенная форма от *кно́роз*. В таком случае у следует объяснять на польск. почве. Иначе, но тоже неубедительно, Преобр. (1, 356).

кнут, др.-русск. *кнутъ*, собир. *кнутье*, Дан. Зат. 65 (XIII в.), *кнутъ*, Домостр. К. 53; Григорьев, Акир 55 и др.; укр. *кнут*, откуда польск. *knut* (с XVI в.); см. Брюкнер 240. Заимств. из др.-сканд. *knútr*, др.-шв. *knuter* «сук, узел; нарост»; см. Томсен, SA 1, 386; Urspr. 135; Mi. EW 121; Бернекер 1, 531; Терьяквист 234 (с излишними сомнениями). Первонач. знач. было «узловатый бич». Нет основания для предположения о заимствовании из гот. *hniufô* «свая» (Шрадер—Неринг 2, 154), как и для исконно слав. происхождения и родства с *кни́га*, *кнея́*, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 80 и сл.); ср. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11 и сл.

кныш, см. *книш*.

княвдегед «верхняя часть носа судна», впервые: *ни аф дегет*, у Петра I; см. Смирнов 205. Из англ. *knée of the head* «колени, изгиб головы, носа»; см. Смирнов, там же.

княгѣня, народн. также «невеста» (во время свадьбы) — табуистич. название (см. Зеленин у Хаверса 166), укр. *княгѣня* — то же, сербохорв. *кнегиња*, словен. *kneginja*, др.-чеш. *kniení*, польск. *ksieni* «настоятельница», в.-луж. *knjéni* «госпожа», н.-луж. *knéni*. Стар. производное от **кънегъ*; см. *князь*. Палатализация не наступила перед *ь*. Диал. *князѣня* (сиб.; см. ЖСт., 16, № 2, стр. 115) получило *-з-* из *князь*.

князёк «брус конька». По-видимому, лишь по народн. этимологии сближено с *князь*, с уменьш. *-ёк*, поскольку первонач. др.-русск. *кнѣсь* «князек, конек» (СПИ). Едва ли к лтш. *knēze* «петушинный гребень», д.-в.-н. *hnel*, ср.-в.-н. *nel*, род. п. *nelles* «острие, верхушка» (**hnezla-*, согласно Торпу 98). Лтш. слово М.—Э. (2, 245) сближает с лит. *knėžti*, *knėžoti* «копаться». [В. Кипарский («Russ. князь 'Fürst' und 'First'». — «Scando-Slavica», t. X, 1964, стр. 102 и сл.) указывает на естественность связи значений 'князь' и 'князек, верхняя кровельная балка'; он приводит также вслед за Забелиным самое старое известное употребление

слова *князь* в значении 'князек на крыше' — в 1626 г. Ср. аналогичную связь в нем. Fürst 'князь' — First 'князек на крыше'. — *T.*]

князь, род. п. -я, укр. *князь*, ст.-слав. **кѢНЯЗЬ** ἡγεμών, ἄρχων, βασιλεύς, κόμης (Супр.), болг. *кнез* «старейшина», сербохорв. *кнѣз* «князь», словен. *knêz* «граф, князь», др.-чеш. *kněz*, слвц. *kňaz* «священник», польск. *ksiądz* — то же, в.-луж. *knjez* «господин; священник», н.-луж. *kněz* «господин, священник», полаб. *k'naž* «дворянин, помещик». || Праслав. **kъnędzь* заимств. из прагерм. **kuningaz* или гот. **kuniggs*, д.-в.-н. *kuning*, производного от *kunī* «род», откуда и фин., эст. *kuningas* «король»; см. Mi. EW 155; Бернекер 1, 663; Уленбек, AfslPh 15, 448; Кипарский 181 и сл. Знач. *князь* «жених» и «нарыв» табуистич. происхождения; см. Хаверс 92. Форма им. мн. *князьѧ* восходит к др.-русск. *княжьѧ*, собир., др.-чеш. *kněžie*, чеш. *kněží*; с -з- от *князь*. Герм. праформа **kuningiaz* у Микколы (Ursl. Gr. 12) висит в воздухе. [О более позднем времени заимствования см. Экблом, «Scando-Slavica», 3, 1957, стр. 176 и сл. Иначе Курлович, SSS, стр. 34. — *T.*]

ко I., предл., вариант *к* (см.).

ко II., част., см. *ка*.

кóба, **кóва** «кол, пень, свая, кочка», новгор. (Даль); ср. выше *кáба*.

кобáйдать «чесаться», арханг. (Подв.), см. *кúбайдать*.

кóбандать «мешкать»¹, олонецк. (Кулик.), *кобайдунья* «ленивая лошадь», там же. Из вепс. *kubaıdab*, 3 л. ед. ч., «медленно работает»; см. Калима 120.

кóбань ж. «ледяные глыбы», ср. *кабáн IV*.

кобаргá «грудная кость птицы», донск. (Шолохов), также *кабаргá* «спинной хребет», там же (Миртов), терск. (РФВ, 44, 93). Неясно. Ср. *кабаргá*.

коббáт «летняя одежда саамских женщин из грубого полотна», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. **kabradt* — то же (Итконен 52), но последнее само заимств. из русск. *кабáт* (см.).

кобёл I. «высохшее дерево на берегу», диал. (Булич, РФВ 21, 235). Вероятно, к *кобень*.

¹ У Г. Куликовского, как у В. Даля, дано в значении «чесаться, скрести себя». — *Прим. ред.*

кобел II., *кобл* «мера сыпучих тел», стар., укр. *гбол*, русск.-цслав. *къбьль* «чан», болг. *къбъл*, *кобел* (Младенов 243), сербохорв. *кабао*, род. п. *кабла* «ведро», словен. *kəbəl*, род. п. *kəblà*, чеш. *kbel*, *gbel* «чан, ушат, ведро, лохань». || Древнее заимств. из герм.; ср. д.-в.-н. **kubil*, *miluh-chubilî* «подойник», ср.-в.-н. *kübel* «чан»; см. Уленбек, *AfslPh* 15, 488; Бернекер 1, 658; Кипарский 243 и сл. Источником д.-в.-н. слова является ср.-лат. *cupellum*. Неприемлемы попытки объяснить слав. слова прямо из ром., вопреки Мейе (Et. 186), Тицу («Slavia» 9, 34), а также доказать исконно слав. происхождение и родство с *жбан* (из **сьбанъ*) и сербохорв. *чабар* «ушат» (**сьвьгъ*), вопреки Младенову (РФВ 62, 261). Лит. *kūbilas* «чан», лтш. *kūbls* могли быть заимств. из герм. или слав.; ср. Буга, *ZfslPh* 1, 38; М.—Э. 2, 297.

кобэль, род. п. *-еля*, не имеет соответствий в других слав. языках. Ср. осет. *kæbula* «молодая собака» (Миллер—Фрейман 2, 719). Неприемлемо возведение к ср.-в.-н. *коррел* «свора», вопреки Бернекеру (1, 532). Сравнение с др.-инд. *ṣabalas* «пестрый» (Махек, *IF* 53, 93) предполагает чередование задненёбных. [Возм., стар. название по масти; приставочное образование **ко-бѣль* от *бѣлый*; ср. польск. *przeko-biały* «пестрый (о масти животных)», русск. *перко-бѣлый*, а также поговорку: *чёрного кобеля не отмоешь добелá*. — Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 28—29. — Т.]

кобень, *-бня* м. «твердолобый, своенравный, жеманный человек», *кобѣнить(ся)*, *кобѣня* «крюк на стене, [ломака, кривляка]», сюда же *кобѣл* I. (см.) || Возм., родственно лит. *kābė* «крюк», лтш. *kaaba*, *kabe* «стропило», лит. *kabėti* «висеть», лтш. *kabināt* — то же, лит. *kabėklis*, *kebėklis* «крюк»; см. Буга, РФВ 70, 254; М.—Э. 2, 129. Ср. еще *скоба́*. Связь со ст.-слав. *ковь* «augurium» невероятна, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 41). Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 129) сравнивает это слово с неизвестным мне греч. *χαμβρη* «ges sigva»; вероятно, то же, что *χαμπή* «изгиб»; ср. *кут*.

кобеня́к «капюшон, шапка, мешок». Этимологически тождественно *кебеня́к* (см.).

кобец, род. п. *-бца*, *кобчик* «хищная птица», укр. *кобець*, род. п. *кібця́* «кобчик», болг. *кобец* (Младенов 243), сербохорв. *кобац*, род. п. *копца*, словен. *kóbec*, *skóbec*, *skóręc*, польск. *kovies* «кобчик». || Вероятно, родственно д.-в.-н. *habuh*, др.-исл. *haukr*, ср.-в.-н. *habich*, *habesch* «ястреб»; см. Цупица,

GG 102; Погодин, РФВ 33, 328 и сл.; Бернекер 1, 535; Розвадовский, Mat. i Pr. 4, 79; Улашин, там же, 4, 374 и сл.; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 269; Шрадер—Неринг 1, 283 и сл.; Булаховский, ОЛЯ 7, 111. Нет основания для предположения о родстве с *кобь* «augurium» (Соболевский, РФВ 70, 83; Погодин, там же); см. против Преобр. I, 326. Лат. *sarpus* «ястреб», *sarpus* — то же следует отделять от *кóбец*, поскольку они заимств. из этрусск. (ср. Вальде—Гофм. 1, 164). Едва ли более вероятно предположение о звукоподражательном к., как и сравнение с *кóбза* и *щебетать* у Ильинского (Mat. i Pr. 4, 75; 378; AfslPh 34, 13; ИОРЯС 16, 4, 25). Относительно алб. *shkabë* «орел, коршун», которое Г. Майер (Alb. Wb. 406) сравнивал с *кóбец*, ср. Иокль, LKU 303 и сл. [Карнуа (AGI, 41, 1956, стр. 102), повторяет сравнение нем. *Nabicht*, алб. *shkabë* с *кóбец* как аналогичных образований звукоподражательного характера. — Т.]

кóбза — муз. инструмент с восемью струнами, южн.; укр., блр. *кóбза*. Заимств. из тюрк.: ср. тур. *коруз* «разновидность гитары, арфы», казах., кирг., караим., тар. *kobuz*, уйг., шор. *kobus*, тат. *kubuz* «скрипка» (Радлов 2, 654, 662, 670, 1036 и сл.); см. Mi. EW 122; TEI 1, 335, Доп. 1, 65; 2, 151; Бернекер 1, 534. Ильинский (Mat. i Pr. 4, 75, 387 и сл.) абсолютно ошибочно считает это слово исконно слав. и относит к *кóбец*, *щебетать*; ср. еще ИОРЯС 16, 4, 25; см. против Улашин, Mat. i Pr. 4, 376 и сл.; Розвадовский, там же, 4, 78. Ср. *кóбуз*.

[**кóбра** I. «очковая змея». Заимств.; ср. англ. *cobra*, нем. *Kobra* — то же. — Т.]

кóбра II. «горсть, пригоршня», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.); *кабра* «кисть руки, лапа», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *ковга*, фин. *kouga* «рука, пригоршня»; см. Калима 120 и сл.

кóбуз I., *кóбыз* «род музыкального струнного инструмента», южн., вост. Заимств. из того же источника, что и *кóбза*, только позже; см. Бернекер 1, 534; Преобр. I, 325.

кóбуз II. «вид коршуна, сокола», диал. *кобызók*, *скобызók* — то же, *скобыскóй* «проворный, живой, горячий», польск. *kobuz*, *kobz* «вид сокола», *skobuzieć* «насуниться; быть в подавленном настроении», укр. *кóбуз*. || Вероятно, к *кóбец*, *кóбчик* и нем. *Nabicht* «ястреб»; см. Бернекер 1, 535; Суолахти, *Vogeln*. 360 (однако последний без надобности предполагает заимств. из герм.); Петерссон, *PVV* 40, 96; Преобр. I, 325.

кобур м. «кожаный футляр (для пистолета и т. п.)», *кобурá*, *кубурá* (ж.) — то же; из тур., тат. *kubur* «футляр, колчан»; см. *Mi. EW* 145; *TEI.* 1, 335 и сл.; Корш, *AfslPh* 9, 513.

кобчик, см. *кобец*.

кобыла, *кобылка*, также «скамья для телесных наказаний арестантов; деталь струнного инструмента; приспособление для снятия сапог; саранча», укр. *кобылка* «грудная кость у птиц; название ряда инструментов», *кобыла* «кобыла», ст.-слав. **КОБЫЛА** ἵππος, болг. *кобыла*, сербохорв. *кобила*, словен. *kobila*, чеш., слвц. *kobyla*, польск. *kobyła*, в.-луж. *kovļa*, н.-луж. *kobyła*, полаб. *küöboéla*. || Разграничение слов *кобыла*, *конь* и *комонь* неоправданно. Праслав. **koby* — по-видимому, стар. основа на -п, соответствующая лат. *cabō*, -*ōnis* «*caballus*»; см. Богач, *LF* 33, 102 и сл.; Брандт *РФВ* 22, 139; Фасмер, *ZfslPh* 9, 141. Образование **koby-la* аналогично *могу-la*, а основа на -у — как ст.-слав. **КАМЫ**. Далее можно говорить о родстве с лат. *caballus* «конь, мерин», греч. *καβάλλης ἐργάτης ἵππος* (Гесихий); Э. Маас (*Rhein. Mus.* 74, 469) и Кречмер («*Glotta*», 16, 191 и сл.; 20, 248; 27, 232; здесь же опровергается другое объяснение Грегуара—*Byzantion* 11, 615) толкуют эти слова как бродячие названия, восходящие к языку какого-то народа в Малой Азии или на Дунае; ср. этноним *Καβαλεῖς*, *Καβηλεῖς* в районе Меандра и греч. *κάβηλος*, *κάληβος ἀπεσχολυμμένος τὸ αἰδοῖον* (Гесихий). Однако из *κάβηλος* нельзя объяснить *kobyla* (вопреки Кречмеру, там же, 16, 191 и сл.). Неприемлемо сближение с лит. *šebėlka* «старая кляча», вопреки Агрелю (*BSl. L.* 41), Петерссону (*ArArmSt.* 97), или с др.-инд. *ṣarhās* «копыто», др.-исл. *hófr*, д.-в.-н. *huof* — то же (Вальде—*Покорный* 1, 346; см. Вальде—*Гофм.* 1, 125 и сл.), а также с фин. *hepo* «лошадь», эст. *hobu* — то же (Лескин, *Bildg.* 277). Совершенно невероятна попытка Неринга («*Sprache*» 1, 168 и сл.) объяснить *kobyla* фрак. или скифск. посредством, причем с точки зрения фонетики он предлагает отнюдь не убедительное сравнение с перс. *kaval* «быстроходная лошадь», ср.-тюрк. *käväl* «лошадь» (у Махмуда аль-Кашгари). Фин. *hepo*, *hevonen*, эст. *hobune* «лошадь» тоже нельзя объединять с *kobyla*. Ошибочно Марков (*РФВ* 75, 157); против см. Малеин, *РФВ* 76, 129 и сл. [Иначе см. Трубачев, *Слав. названия дом. животных*, стр. 52. — *T.*]

кобь ж. «гадание по птичьему полету, предсказание, колдовство, пророчество» (Аввакум 209); др.-русск., ст.-слав. **КОБЬ** οἰωνοσκοπία (Супр.), болг. *коба* «дурное предчувствие» (Младенов 243), сербохорв. *коб* «доброе предзнаменование», сло-

вен. *kóbniti* «врываться», др.-чеш. *rokobiti se* «удастся», *koba* «успех», полаб. *kíobè* мн. «привидение, дух». || Родственно др.-исл. *happ* ср. р. «счастье», норв. *herren* «счастливый, благоприятный», *herra* «случаться», англ. *hap* «случай», *to happen* «случаться». др.-ирл. *sob* «победа»; см. Цупица, GG 22, Педерсен, Kelt. Gr. 1, 116; Розвадовский, Mat. i Pr. 4, 78; Бернекер 1, 535; Сомнительна связь с др.-инд. *kābavás* — название злого духа (Уленбек, Aind. Wb. 51). Нельзя говорить о заимствовании из кельт., вопреки Шахматову (AfslPh 33, 90). Очень сомнительна связь с лит. *kaù*, *kaùti* «вешать» (Ягич, AfslPh 2, 397), иначе см. Бернекер, там же. [Кроме того, см. Трубачев, ВСЯ, 4, 1959, стр. 138 и сл. — Т.]

ков, род. п. -а «интрига», др.-русск., ст.-слав. **ковъ** «дурное намерение, обман». От *ковать*. [Менее вероятно сближение Айцетмюллера («Wien. slav. Jb.», 2, 1952, стр. 155 и сл.) со ст.-слав. **чоути**, **чоуж** и родственными. — Т.]

кова «след от упавшего зверя на снегу», диал. См. *куба*.

коварный, др.-русск., ст.-слав. **коварьнъ**. От **коварь* «кузнец»; ср. чеш. *ковáĭ* «кузнец», в.-луж. *коваĭ* и *ковáть*. Ср. цслав. *ковати зълага* «замышлять недоброе»; см. Бернекер 1, 593.

ковать, **кую**, укр. *ковати*, *кую*, ст.-слав. **ковати**, **коуж** *техтаίνειν* (Супр.), болг. *ковá* «кую», сербохорв. *кòвати*, *кùјем*, словен. *kováti*, *kùјem*, чеш. *kouti*, *kuji*, словц. *kovat'*, польск. *kuć*, *kuje*, в.-луж. *коваś*, н.-луж. *коваś*. || Родственно лит. *káuti*, *káuju*, *kóviau* «бить, ковать», лтш. *kaût*, *káuju*, д.-в.-н. *houwan* «рубить, наносить удары», лат. *sūdō* «бью, стучу, толку», ирл. *suad* «бить, бороться»; см. Бернекер 1, 592 и сл.: М.—Э. 2, 179 и сл.; Цупица, GG 122; Траутман, BSW 123; Буга, ИОРЯС 17, 1, 27; РФВ 71, 51; Мейе—Вайан 24. Сюда же *кознь*, *кузнёц*, *коварный*.

ковёр, род. п. -вра́, укр. *ковер*, др.-русск. *ковъръ* (Сказ. о Борисе и Глебе (Абрамович 29), Ант. Новгор. 15, Лаврентьевск. летоп. и др.). Наряду с этим ср. чеш. *koveges*, *kober*, польск. *kovierzes*, также болг. *губер*. || На основании того, что это слово имеет необычные фонетические черты, можно предполагать, что это заимств.; ср. Брюкнер 241. Источником было, возм., дунайско-болг., волжско-болг. (др.-чув.) **kavêr* — из **kebir*; ср. ср.-тюрк. *kiviz*, *küwuz*, чагат., вост.-тюрк. *kigiz* «войлочное одеяло», тат., казах. *kiz*, монг. *kebis* «ковёр», калм. *kewş*; см. Рясянен, FUF 29, 196; ZfslPh 20, 448; Рамстедт, KWb. 230. Невероятно фонетически заимствование из др.-исл. *koqurr* «ковёр, одеяло» (Миккола,

Mém. Soc. Néophilol. 1, 389 и сл.), происхождение которого в свою очередь неясно (Хольтхаузен, Awn. Wb. 171). Др.-русск. свидетельства исключают заимствование из англ. cover (Маценауэр 48 и сл.; Корш, Акад. Сл. 4, 1253); см. против Мi. EW 136; Брюкнер, KZ 45, 27; Бернекер 1, 592). Венг. guba «мохнатое шерстяное пальто» тоже не может быть источником ввиду широкого распространения слова в слав. языках, вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 133). Сближение Соболевского (РФВ 66, 350) с *ковырять* (якобы «плести») не объясняет форм на -b-, как и этимология Ильинского (РФ 11, 192) из *ко-вьгъ со ссылкой на диал. *ковóра* «одеяло». Рум. covog, лит. kaĩgas, kaigà заимств. из слав. (вопреки Погодицу, ИОРЯС 10, 3, 13; ср. Бернекер, там же).

кóверзень (м.), мн. -зни «лапти», новгор., псковск., тверск., калужск. Также *каверзни*, *верзни* (мн.) — то же, а также *кыварзень*, смол. От местоим. ко- и к. *вьгъz-; ср. *пáвороз* «шнурок», словен. povgáz «завязка, веревка», лит. veržiu, veĩžti «завязывать, затягивать», viĩžis «веревка», д.-в.-н. wurkjan «давить, душить», др.-исл. virgill «веревка»; см. Гуйер, LF 42, 225; Траутман, BSW 355; Калима, FUF Anz. 26, 48 и сл. Менее убедительно сближение с чеш. vzati, vřžděti «трещать, скрипеть», словц. vzat', vřzgat' — то же (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 333).

ковёркать, -аю. Вероятно, аналогично по образованию *блудить*: *блукать*. Ср. укр. *ковертати* «поворачивать, вертеть» — с помощью местоим. ко- от к. *вертеть*; см. Малиновский, РФ 5, 118; аналогично см. Маценауэр, LF 8, 190. Сближение второго компонента с нем. wirken «действовать», Werk «дело, произведение» невозможно (вопреки Преобр. I, 327). Едва ли родственно *иверень* «щепа, осколок, заноза» (вопреки Горяеву, ЭС 440). [Ср. еще Дебеляк, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 169. — Т.]

ковнёрь, -еря́ «высокий меховой воротник», диал. также *кóлнер*, *кавнёр*; *кавнёрь*, орловск. (РФВ 71, 350), укр. *кóвнir*, *кóв-мir*. Через польск. kołnierz из ср.-в.-н. koller, kollier от франц. collier, лат. collāre «ошейник»; см. Мi. EW 124; Брюкнер 247.

ковóра «одеяло», курск. (Даль). Согласно Ильинскому (РФ 11, 192), к *ковёр*. По знач. тождественно польск. kołdra «одеяло».

кóворот 1. «шейный позвонок, затылок», с.-в.-р.; 2. «верея», сиб.; блр. *кóварат* «колодезный журавль» (Малевич 178).

Из *ко-* и *вѣрот*; см. Малиновский, RF 5, 117; Mi. EW 152; Петерссон, BSl. Wortst. 56.

коври́га «ломоть хлеба, каравай» (Аввакум 265), блр. *каври́га*, др.-русск. *коврига* «хлеб цельный», Лаврентьевск. летоп. под 1075 г. и др. (Срезн. I, 1242), болг. *коври́г* «пирожок», откуда рум. *covrig* (Тиктин 1, 428 и сл.; Младенов 244). || Все существующие этимологии неудовлетворительны. Объяснение из тур. *gävřäk* «вид печенья» (Mi. EW 136; TEI. 2, 114; Маценауэр, LF 9, 1) наталкивается на фонетические трудности. Из последнего заимств. болг. *геврѣк* «бублик» (см. Младенов 98; Корш, AfslPh 9, 519). Неприемлемо предположение о заимствовании из тур. *кувгук* «витой, закрученный», чагат. *кувгак* — то же (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 121; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Бернекер 1, 593 и сл.). Мысль о фин. **kaurikka* (от *кауга* «овес») (Погодин, ИОРЯС 10, 3, 12; Шахматов, Bull. Ac. Sc. de St. Petersburg, 1911, стр. 812) как источнике не выдерживает критики, потому что такая форма возможна только в Зап. Финляндии и ей должна была бы соответствовать карельск. форма **kaurikka* (см. Калима 18). Неубедительны сближения с *ковырять* (Соболевский, РФВ 66, 350), с *кавычка* (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 122 и сл.) или с сербохорв. *кврѣга* «нарост» (Грот, Фил. Раз. 2, 490). Ср. датско-норв. *кавгинг* «сухарь», которое Фальк — Торп (505) объясняют как заимств. из русск.

ковуи (мн.) — тюрк. народность в древней Руси, на территории [бывш.] Черниговск. и Харьковск. губ., только др.-русск. *ковуи* (ср. Аристов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 428 и сл.). Согласно Рашоньи (Semin. Kondakov. 8, 294), от тюрк. племенного названия *ковуј*.

ковчѣг, укр. *ковчѣг*, др.-русск., ст.-слав. *ковъчѣгъ* *κιβωτός*, *θήκη* (Euch. Sin., Супр.), болг. *ковчѣг*, сербохорв. *кѡвчѣг* «ящик, ларь». || Вост. происхождения: ср. чагат. *кориг* «сосуд», *ковигѣак* «коробка» (откуда венг. *korogó*), кюэр. *коүиг* «гроб», монг. *qagurčaq*, калм. *хүртсүг* «большой ящик, гроб»; см. Рамстедт, KWb. 202; Festschr. V. Thomsen 185; Гомбоц 98; Миккола, JSFOu 30, вып. 33, стр. 16 (согласно последнему, с выпадением -г-, свойственным чув. языку). Брюкнер (KZ 48, 189 и сл.) без всякого основания подвергает эту этимологию сомнению. Менее вероятно выведение из тур. *карсук*, *карсик* «футляр» (Mi. TEI., Доп. 2, 142). Следует отвергнуть объяснение из греч. *καῖχος*, *καυχίον* «кубок», вопреки Миклошичу (Mi. EW 136), Бернекеру (1, 594 и сл.), поскольку оно не объясняет ни знач., ни конца слова -ег,

а также из ср.-греч. *καψάχιον*, вопреки Маценауэру (48) и от *ковать* (см.), др.-русск. *ковъ* «сосуд», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 230).

ковш, род. п. -вшá, укр., блр. *ковш*, др.-русск. *ковшь*, грам. 1357 г. и 1389 г. (Срезн. I, 1243), также в Домостр. Заб. 171; Котошихин 13 и др. Заимств. из лит. *káušas* «уполовник, ковш, большая ложка» наряду с *kiáušas* «череп, твердая оболочка, чаша», лтш. *kaüss* «череп, чаша, ложка», которые родственны др.-инд. *kóṣas* «сосуд, бочка» (последнее в ср.-инд. вместо *kóṣas* — то же, греч. *καυχίον* «кубок»; см. Лиден у Янзена, *ZfslPh* 15, 52); ср. Томсен, SA 4, 316 и сл.; Перссон, *Beitr.* 185; Миккола, *ВВ* 21, 120; *Berühr.* 120 и сл.; Буга, ИОРЯС 17, 1, 27 и сл.; М.—Э. 2, 178; Эндзелин, СБЭ 59; Фасмер, Гр.-сл. эт. 91; Ягич, *AfslPh* 34, 284; Карский, РФВ 49, 20. Обратное заимствование лит. *káušas* из *ковш* (Лескин, *Bildg.* 194) сейчас отвергается (см. Бернекер 1, 594). Балт. слово проникло также в финский (*kauha*; см. Сетэлэ, *AfslPh* 16, 273), в ср.-нж.-нем. (*kouwesse*, нж.-нем. *kausse*), а оттуда — в скандинавские языки (см. Фальк—Торп 560; Зеверс, *KZ* 54, 13). Неверно у Маценауэра (230), Брюкнера (*KZ* 45, 28; 48, 171); см. Бернекер, там же. Нет основания говорить о тюрк. происхождении, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 136; *TEI.*, Доп. 2, 153), так как тат. *kurşin* «кувшин» заимств. из русск. *кувшин* (см.). Неубедительно сближение нашего слова с *ковырять* (Соболевский, РФВ 66, 349), семасиологически и морфологически затруднительно сравнение с др.-русск. *ковъць* «вид сосуда» (от *ковать*), вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 231). [Абаев (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 642) привлекает для сравнения обширную группу слов: осет. *kūs/kos* «миска», алт. *köš*, якут. *küös* «горшок, чашка», чан. *kuzi*, груз. *kovzi* «ложка», перс. *kūza* «кружка, горшок», арм. *kuž* «горшок», а также осет. *kusinae*: русск. *кувшин*. — Т.]

КОВЫ́КА, КОВЫ́ЧКА, см. *кавы́чка*.

КОВЫ́ЛЬ, КОВЫ́Л — растение «*Stipa pennata, capillata*», укр. *ковіль* м., *ковилá* ж., болг. *ковѝл* (Младенов 244), сербохорв. *кòвиље*, собир. || Родственно гот. *hawī* «сено», д.-в.-н. *hewī* — то же, особенно *hartinhewī* «сагех», далее к *ковать*. Образование, аналогичное *костыль*: *кость*; см. Уленбек, *РВВ* 22, 191; Фасмер, *ZfslPh* 10, 126; Леман, *IF* 21, 192 и сл.; Цупица, *GG* 75. Связь *ковыль* с *ковылять* «хромать», «гнуть», с.-в.-р. (едва ли первонач. «гнущаяся трава»; см. Бернекер 1, 594), вероятно, не более как народн. этимология. Вместо *ковыль-трава́* употребляется также *кувы́рк-трава́*, (*ка*)*ту́н-*

травá (Савинов, РФВ 21, 26). [Ср. еще *мот-ыль*; см. Мошинский, *Zasiag*, стр. 65 и сл. — Т.]

КОВЫЛЯТЬ. *ковылина*, *ковылюга* «кривизна, изгиб», *ковыль* «хромой человек», олонецк. (Кулик.). Объяснение из фин. *kävellä* «идти» (Погодин, РФВ 47, 209) сомнительно фонетически; см. Калима 121; Брюкнер, KZ 48, 170. Скорее это исконнослав. слово, ср. укр. *ковінька* «изгиб, крючок, кривая рукоятка». Расчленение **ко-выляти* (Маценауэр, LF 8, 190) бесперспективно. Темное слово. Ср. след.

КОВЫРИТЬСЯ «упрямиться, упираться», *ковырять*. Вероятно, к *ковылять*. Объяснение из фин. *kavertaa, kovertaa* «выдалбливать» (Погодин, РФВ 47, 208) неудовлетворительно, как и расчленение на **ко-выряти* (Маценауэр, LF 8, 190).

КОГДА́, диал. *когда́и, када́, кады́, ковы́и*, ст.-слав. *когда, кыгда* *ко́те* (см. подробнее Дильс, *Aksl. Gr.* 93 и сл., 106, 123), болг. *кога́, когы́*, чеш. *kehdy*, др.-польск. *kiegdy*, польск. *kiedy*, н.-луж. *kegdy* (стар.). Наряду с этим: сербохорв. *ка́да, ка́д*, словен. *kàdar, kədá, kdá*, чеш. *kda, kdy*, польск. *gdy*, в.-луж. *hdy, dy*, н.-луж. *gdy, dy*. || Первонач. было, вероятно, **koda*, ср. лит. *kadà* «когда», вост.-лит. *kadù*, др.-прусск. *kaden, kadden* «как, в то время как, когда», лтш. *kad* «когда», лит. также *kadangi* «так как» (балт. **kadán*), др.-инд. *kadá* «когда», авест. *kadā* — то же. Из **koda* произошло **къда*, возм., под влиянием форм **къде, къто*; см. Зубатый, *AfslPh* 15, 505 и сл.; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 350; Бернекер 1, 675; Траутман, *BSW* 111; М.—Э. 2, 131. Окончание *гда*, возм., происходит из раннего сокращения **вьsegda, *inogda*, откуда оно было обобщено в *егда, когда, тогда* (см. Козловский, *AfslPh* 10, 658). Возражения против этого объяснения см. у Ляпунова (48 и сл.), однако они теряют силу при том условии, если мы предположим, что эта форма была сокращена в дописьменный период. С другой стороны, в *когда́* усматривали стар. форму творит. п. ед. ч. **godō* от *год* с част. *ко-* (Малов 87 и сл.; Зубатый, LF 13, 366; 36, 336 и сл.) или возводили это слово к ф. род. п. ед. ч. **кого goda*. (И. Шмидт, KZ 32, 398; Младенов 244; Миккола, *Ursl. Gr.* 162; Френкель, IF 41, 410); *ко-* сравнивалось также с авест. *кəт-*, лат. *cum, quom* (Мейе, *MSL* 13, 29; 20, 90). Менее вероятно предположение о контаминации двух старых типов наречий на *-da* и *-ga*, которая якобы привела к *-gda* (такого мнения придерживаются Педерсен (KZ 38, 419), Фортунатов (Лекции 305), Ильинский (РФВ 60, 430; Сложн. местоим. 111 и

сл.)); наречия на -га можно объяснить через *ˈdga* из *-gda*, и нет основания приписывать им праслав. древность.

кóгма, кóгва «замерзшая наледь; второй, верхний слой льда», арханг. (Подв.). Из карельск. *koŋva* — то же, фин. *ˈkohma*, *koŋva*; см. Калима 121 (где отношение *м : в* объясняется чередованием сильной и слабой ступеней в финском).

кóготь, род. п. -гтя, укр. *кóготь*, *кiгтя*, блр. *кóкоць*, в-луж. *kocht* «терн, шип». || Родственно д.-в.-н. *hachit*, *hechit* «щука», англос. *hasod*, нов.-в.-н. *Hecht* «щука», далее д.-в.-н. *hakō* «крюк»; с другой ступенью чередования: англос. *hōc* «крюк» (см. Бругман, *Grdr.* 2, 1, 427; Леви, *IF* 32, 160; Траутман, *BSW* 112; Бернекер 1, 538). Правильнее праформа **когъть*, а не **кокъть* (вопреки Брандту, *РВФ* 22, 138). Диал. *кoкoтoк*, *кóкoть* произошло по ассимиляции.

кóда «курытник», олонецк. (Кулик.). Из карельск., вепс., люд. *koda* «хлев, хижина», фин. *kota*; см. Калима 121.

кóдань ж. «ловушка для птиц», с.-в.-р. (Акад. сл.). Из карельск. *kodañe* — то же, уменьш. от *koda* «жилище»; см. Калима 121 и сл.

кодáш «товарищ», южн. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. уйг. *kaðaš* «товарищ, друг» (Радлов 2, 315).

кóдекс «собрание законов», впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 144. Через нем. *Kodex* или непосредственно из лат. *cōdex*.

кóдло «отродье», диал., рыльск., суджанск. (см. Шахматов, *Очерк* 103), укр. *кóдло* «род, племя». Вероятно, заимств. из польск. *godło* «девиз, пароль, эмблема» (Брюкнер). Ошибочно объясняют как заимств. из герм. (ср. бав. *kütt* «стая птиц», голл. *kudde* «стадо»; см. Фасмер, *ZfslPh* 9, 369 и сл.), сравнением с *кoтiтьcя* «рожать (о животных)» (Вайан, *RES* 13, 251; см. против Фасмер, *ZfslPh* 11, 50 и сл.), а также из метатезы формы, родственной др.-исл. *tygill* «ремень. завязка», нов.-в.-н. *Zügel* «узда» (вопреки Лёвенталю, *AfslPh* 37, 389).

кодмáн «женская накидка», диал., др.-русск. *кѣдманъ* «плащ, свита (?)», Кирилл Туровск. и др. (Срезн. I, 1388). Обычно объясняют из венг. *ködmen*, *ködmon* «крестьянская меховая куртка»; см. Мi. *EW* 114; Бернекер 1, 499. Но ср. уйг. *kädim* «одежда» (Банг-Габайн, *Sitzber. Preuß. Akad.*, 1931, стр. 481; Радлов 2, 1139 и сл.). [См. еще Менгес, *UAlJb.*, 31, 1959, стр. 182. — Т.]

кодóл, **кадóл** «цепь, пута (на ноги для лошадей); якорный канат, канат для вытягивания рыболовной сети», арханг., вологодск. (Гильфердинг, Рыбников), укр. *кодóла* «веревка». Из др.-сканд. *kaðall* «якорный канат, веревка», др.-шв. *kadhal*; см. Ванстрат 38; Томсен, SA 1, 385; Брюкнер, KZ 48, 189, особенно Тернквист 56 и сл. Нельзя объяснить это слово из фин. *kahle* «веревка» (вопреки Погдину, «Варш. Унив. Изв.», 1904, стр. 30; см. Калима 27; RS 5, 84), но столь же неуместно сближение с *кандалы́* (Калима, там же) и с венг. *kötél* «веревка» (Акад. Сл.). Название острова *Кодóль-ский óстров* «остров Котлин в Финском заливе Балт. моря» (в былинах; вариант — *Кадóйлов óстров*), вероятно, преобразовано по народн. этимологии в связи с *кодóл* — из *Ketlingen*, совр. *Кóтлин* (см. Милюков, Сб. Вс. Миллеру 315; Перетц, ЖСт., 1901, вып. 1, стр. 105); не из греч. *Κουτάλι* — остров в Мраморном море (вопреки Халанскому (РФВ 45, 323)), что было бы слишком далеко. См. *Кóтлин*.

кодрáнт «римская медная монета в 2 лепты», церк., русск.-цслав. *кодрантъ*, с метатезой *коньдратъ* (еванг. 1144 г.; см. Срезн. I, 1245). Из греч. *χοδράντης* (примеры см. у Бауэра 726) от лат. *quadrans* «четвертак».

Кодрат (м.) — имя собств., см. *Кондрáт*.

Кóдыма — правый приток Южн. Буга, также *Коды́мь* (Маштаков, ДБ 37). Возм., из тюрк.; ср. алт., тел. *Kadyn* «река Катунь (согласно легенде, женщина, которая вместе с мужем — рекой Бией — дает начало Оби)» (см. Радлов 2, 323); ср. тур. *kadyn* «женщина». Что касается *-м-*, ср. др.-чув. *сам*: др.-тюрк., тур., казах. *сап* (Гомбоц 119 и др.). [Сомнительно сближение с созвучными гидронимами на *-ма* (на севере Европ. России) у Мельничука («Мовознавство», 14, 1957, стр. 55). — Т.]

кое-гдé. От *кой*.

коёк «особая палка охотника с крючком и лопатой», сиб., «лыжная палка», перм. По моему мнению, из **куь*. См. *кий*. Абсолютно невероятно предположение Зеленина (ИОРЯС 8, 4, 259) о родстве с лит. *kója* «нога» и сравнение с местн. н. *Кай*, [бывш.] Слободск. у. Вятск. губ.

коёка «ветрогон», первонач. «тот, кто все время говорит *коё*» (т. е. «что»). Производное от *коё*; см. *кой*.

кóжа, укр., блр. *кóжа*, ст.-слав. *кожа* *дѣрма*, *дѣррис* (Супр.); болг. *кóжа*, сербохорв. *кòжа*, словен. *kóža*, чеш. *kůže*, словц. *koža*, польск. *koża*, в.-луж., н.-луж. *koža*. От *козá*, т. е. праслав.

**kozjā* «козья (шкура)». Ср. греч. *ῥα* «овчина» от *ὄϊς* «овца»; см. Мейе, *Ét.* 396; Зубатый, *AfslPh* 16, 396; Лиден, *Armen. Stud.* 11; Уленбек, *PBB* 29, 332; Бернекер 1, 597.

кожан, **кожаница** «летучая мышь», собственно «кожаная», от предыдущего. Согласно Зеленину (Табу 2, 49), табуистическое выражение. Названа, возм., по своему своеобразному кожному покрову (см. Брем 3, 330 и сл.).

кожемяка «кожевник». От *кóжа* и *мять* (см.) аналогично др.-инд. *carṃatnā* «кожевник».

кожух, укр., блр. *кожух*, сербск.-цслав. *кожухъ*, болг. *кожух*, сербохорв. *кòжух*, словен. *kóžuh*, чеш. *kožich*, слвц. *kožuch*, польск. *kożuch*, в.-луж. *kožuch*, н.-луж. *kóžuch*. От *кóжа*; ср. Ягич, *AfslPh* 17, 292; Бернекер 1, 597. Не заимств., вопреки Микколе (*Verühg.* 122 и сл.).

коз «кокосовый орех», только др.-русск. *кози гундустанскыѣ*, Афан. Никит. Из тур. *koz* «орех» (Радлов 2, 628).

козá, укр., блр. *козá*, ст.-слав. *коза* *аѣ*, болг. *козá*, сербохорв. *кòза*, словен. *kóza*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *koza*. Сюда же *козёл*, род. п. *-зла*. Ввиду последней формы с архаичным *-ьль* (ср. В. Шульце, *Jagić-Festschrift* 347) заимствование слова исключено. || Родственно алб. *keth*, *kedhi* «козленок» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 185; Педерсен, *KZ* 36, 335), др.-англ. *hæcen* «козленок», *hæcele*, *hæcele* «плащ», гот. *hakuls* «плащ», др.-исл. *hokull* «верхняя одежда, плащ», ср.-нж.-нем. *hōken* «маленький козлик»; см. Бернекер 1, 595; Педерсен, *KZ* 36, 335; Торп 67; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 143; Младенов, «*Slavia*», 10, стр. 251; *RES* 4, 197; Мейе, *Ét.* 172. Связь с др.-инд. *chágas* «козел» сомнительна, вопреки Уленбеку (*Aind. Wb.* 94), Цупице (*GG* 27). Относительно ср.-нж.-нем. *schêge* «коза», которое тоже привлекалось для сравнения, см. Х. Шрёдер, *IF* 22, 195, который видит в нем заимств. из ср.-в.-н. *zige*, д.-в.-н. *ziga* «коза». Не достоверно объяснение заимствованием слав. слов из тюрк.; ср. тур., крым.-тат., чагат. *kätši* «коза», тат., иртышск. *kädžä*, чув. *kačaga* (вопреки Коршу, *Зап. Геогр. Общ. Отд. Этногр.* 34, 537 и сл.). По мнению Мейе (*RES* 5, 8 и сл.; *Et.* 246; *BSL* 25, 119), здесь представлено протетическое *k-*, как в *кость*, в отличие от др.-инд. *ásthi*, греч. *ὀστέον*, и в *козá* — ср. др.-инд. *ajás* «козел», *ajá* «коза», ср.-перс. *azak*, лит. *ožỹs*, родственных слав. слову. Брюкнер (262) предполагает родство *коза* с лит. *ožkà* — то же при условии метатезы. Во всяком случае, *k-* было уже в праслав. Ср. ром. слова, произведенные от подзывания *katts!* у Рольфа (*Zschr. roman. Phil.* 45,

662 и сл.; «Glotta», 17, стр. 234). [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 227; Георгиев, Въпроси, стр. 18, 58 и сл.; Трубачев, ВЯ, 1959, № 1, стр. 23; Слав. назв. дом. животных, стр. 86 и сл. — Т.]

козаре мн. «хазары» — тюрк. народ на территории юго-вост. России, др.-русск. *козаре*, Пов. врем. лет, цслав. *козаринъ*, Жит. св. Кирилла, ср.-греч. *Χάζαροι* (Конст. Багр.), перс. *Bahr ul Hazar* «Каспийское море», *Hazar* «хазар(ин)» (Mi. TEI., Доп. 2, 126), др.-еврейск. *kozar* (IX—X вв.; см. Гаркави 306), венг. *Kozár* (Mi. EW 136), а также *Kazár* в качестве местн. в. || Этноним производят от тюрк. *kazar* — то же: *kazmak* «бродить, спасаться бегством»; см. Немет, UJb. 9, 337; Гомбоц 198 и сл. Едва ли более вероятно Дени, Mél. Boisacq 1, 311.

козэй м., **козэйка** «альчик, бабка», донск. (Даль). Неясно. Ср. саг., койб. *kazyk* — то же, тел., шор., леб. *kažyk* — то же (Радлов 2, 374, 400).

козёл, род. п. -злá, укр. *козёл*, ст.-слав. *КОЗЪЛЪ* *τράγος* (Супр.), болг. *козёл*, сербохорв. *кòзлац*, *козàлац* — растение «*Artemisia dracuncululus*», словен. *kózel* «козел», чеш., слвц. *kozel*, польск. *koziół*, в.-луж. *kozoł*, н.-луж. *kózoł*. Связано с *козá* (см.); производное с архаичным суф. -ьль; см. В. Шульце, Jagić-Festschrift 347. Русск.-цслав. *козьлогласованиѹ* (Григ. Наз., XI в. и др.) представляет собой курьезную кальку греч. *τραγῳδία*; ср. примеры у Срезн. I, 1247 и сл.

козётка «небольшая кушетка» (Лесков). Из франц. *causette* «легкая беседа».

козйровать «болтать» (Мельников). Из франц. *causer* — то же.

козйца «кожаный мешок». От *козá*.

Козлów — стар название города Евпатории в Крыму, преобразовано по народн. этимологии из *Gezleve*, сближенного с *козёл*; см. Унбегаун, RES 16, 224; Савинов, РФВ 21, 39.

кóзлы мн. Заимств. из польск. *koziół*, чеш. *kozel*, которые представляют собой кальку нем. *Wock* «козлы на повозке» (Клечковский, Symb. Rozwadowski 2, 345; Бернекер 1, 596). Совершенно неоправданно отделяет это слово от *козёл* и сближает его со словен. *kozòl* «корзиночка из древесной коры» Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 238).

Козмá м., имя собств., см. *Кузьмá*.

козмодемьянка «трость из можжевельника» (Мельников). Названа так по месту изготовления — *Козмодемьянску*. Назва-

ние города происходит от имен святых — греч. Κοζμᾶς и Δαμιανός.

КОЗНЬ ж., обычно мн. *кóзни*, др.-русск., ст.-слав. **КЪЗНЬ** τέχνη, μηχανή (Супр.). От *ковать*, *кую*, *коварный*.

КОЗОБАН «обжора, толстяк», петрозаводск. (Этногр. Обзор. 40, 348). Из местоим. *ко-* (см. *кто*) и *зобан* от *зобать* «есть», *зоб*, т. е. «что за едок».

КОЗОДОЙ — птица «Caprimulgus». Книжная калька через нем. Ziegenmelker «козодой» или польск. kozodój, или же прямо из лат. caprimulgus, греч. αἰγοθήλας; эти названия возникли под влиянием народного поверья, согласно которому эта птица высасывает ночью молоко у коз; ср. Суолахти, *Vogeln.* 17 и XI; Фальк—Торп 756.

КОЗЫРЬ 1. «название игральной карты», 2. «высокий стоячий воротник», 3. «навес над дверьми», 4. «сани с крытым задком»; *ходить козырем*, *kozyрёк*, *kozyрять*. || Бесспорной этимологии нет. Предполагали заимствование из тур. *koz* «kozyрь» (см. Mi. TEI. I, 335), но это сопряжено с морфологическими и другими трудностями; см. Бернекер 1, 597; Г. Майер, *Türk. Stud.* 60. Неудовлетворительны и попытки исконнослав. этимологии: ни сближение с *коза́*, с первонач. знач. *kozyрь* «длинная полоска кожи» и под. (Соболевский, РФВ 70, 84), ни сравнение со словен. *kozòl* «берестяной кузовок» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 238) или же с *казаться* (Горяев, ЭС 440). Корш (*AfslPh* 9, 512) производит все эти слова через чеш. *kozýř* «kozyрь» из нем. Kaiser, что неубедительно; аналогичную этимологию см. Г. Майер, там же. Брюкнер (*KZ* 48, 206) считает исходным польск. *kozega* «kozyрь, картежник» (XVI в.), которое якобы образовано от *koza*, подобно польск. *kostega* — от *kość*. Во всяком случае, из русского языка заимствованы: казах., алт., тел., леб. *közög* «игра в карты, игральная карта», бар. *közür* — то же (Каннисто, *FUF* 17, 133), тат. *kuzur* (Радлов 2, 1019), калм. *közr* (Рамстедт, *KWb.* 243).

КОЗЫТАТЬ «щекотать», зап., также польск. *kozytać*. Карлович (308) относит это слово к *коза́* на том основании, что два пальца, выставленные для щекотания, напоминают козыи рога. Неясно.

КОЗЮЛЯ «змея» (ср. блр. *козюлька* «мошка, козявка»). Вероятно, табуистическое название от *коза́*; см. Преобр. I, 330. Жало в этом случае сравнивается с рогами козы. Ср. след. слово.

КОЗЬВКА. От *коза́* ввиду сходства усиков с рогами; см. Преобр. I, 330.

-коить, -кою в *покоить, у-с-покоить, покой*; от *-чити* (ср. *почи́ть*), лат. *quiēs* «спокойствие», *quiēscō* «отдыхаю» и т. д.; см. Бернекер 1, 166. Ср. *почи́ть*.

кой, кая, кѳе «какой», укр. *кий бис* «кой черт», ст.-слав. *кѳи, кѳа, кѳѳ* ποῖος, τίς, τίς ὅς (Супр.), болг. *кой* «кто», сербохорв. *кѳѳ*, словен. *кѳи, ка, ко*, чеш. *кѳу, кѳа, кѳе*, польск. диал. *кѳи*. Сло-
жение из **къ* в *кто* (см.) и *ѳь, ѳа, ѳе*; см. Фасмер, IF 40, 143; И. Шмидт, KZ 32, 401; Малиновский, RF 5, 611. Едва ли можно отождествлять с лит. *kuĩs, kurĩs* «который», которое также независимо и от гот. *hagjĩs*; см. И. Шмидт, там же.

кѳѳба «выделанная шкура с оленьих ног», также «сапоги из этой шкуры», арханг. (Подв.), *кѳѳбеницы* — то же, *кѳѳбенки* «варежки из оленьего меха», арханг. (Подв.). Из карельск. *koĩbi*, фин. *koĩri* «нога, бедро, ляжка, мех на ноге животного»; см. Калима 122.

койбѳалы (мн.) — тюрк. народность первонач. самодийск. происхождения, занимающая территорию между Алтаем и Енисеем (Корш, Этногр. Обзор. 84, 117). Вероятно, означало «народ нищих»: ср. монг. *goi-* «попрошайничать» + *-mal (-bal)*, согласно Габайн (письменное сообщение). Койбалы называют себя также *пимѳи* «слуги»; см. Хайду 90. По свидетельству Клапрота, русские также называли их татарским словом *kuštum*, что значит «слуга»; см. Хайду, там же.

койбовѳать «колдовать, врачевать», см. *кебовѳать*.

кѳѳга «сосновый бор, хвойный лес», вологодск.; *кѳѳда* «засохшая сосна или ель», там же (Даль). Вероятно, из **кѳѳнга* (см. *кѳѳнга*) от фин. *hонка*, род. п. *hонган* «сосна»; см. Калима 238.

кѳѳка. Из нидерл. *кооѳи* или ср.-нж.-нем., нж.-нем. *кѳѳѳе* «перегородка», которое происходит из лат. *савеа* «клетка»; см. Маценауэр 208; Мѳлен 109; Бернекер 1, 539.

коймѳа, см. *каймѳа*.

кѳѳник «широкая лавка [в крестьянской избе], где спит хозяин», диал. Обычно считается производным от *-коить, покой* (см. Бернекер 1, 539), но, возм., связано с *кѳѳка*.

койтул «главная резиденция», только др.-русс., Афан. Никит. 10. Из тюрк.; ср. тур. *koitu* «защита» (Радлов 2, 506).

кок I. «вид прически со взбитым чубом» (Тургенев). Из франц. *соѳ* «петух».

кок II. «железный крюк в виде вил для снятия рыболовной сети», олонек. Вероятно, к *кѳѳкоть* «крюк» и *кочергѳа*; см.

Калима 123; RS 5, 84; Ильинский, РФВ 73, 293. Но вряд ли прав последний, привлекая лит. *kenkis* «багор».

[кок III. «(корабельный) повар», с 1698 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. Заимств. из голл. *kok*; см. Ушаков. — Т.]

ко́ка I. «клюв; выдающаяся часть киля у кормы», олонецк. (Кулик.). Из карельск., фин. *kokka* «острие»; см. Калима 122 и сл.; RS 5, 84. Сближение с *кочерга́* невероятно по географическим соображениям, вопреки Ильинскому (РФВ 73, 293).

ко́ка II. «куриное яйцо» (из детск. речи), «лакомство, игрушка», также *ко́ко* «яйцо», олонецк., севск. (Преобр.), *ко́каться* «ударять яйцо об яйцо» (пасхальная игра), чеш., польск. *коко* «яйцо». || Вероятно, слово детского языка; ср. ит. *сосо* «яйцо», франц. *сосо* — то же. Нет основания говорить о заимствовании из ром., вопреки Шухардту (*Sitzber. Wien Akad.* 141, 23), Штрекелю (30), Бернекеру (1, 539); сомнительно также влияние фин. *kikko* «какой-то пирог; петух» на *ко́ка* «пшеничный хлеб, пирог», арханг. (Калима 122 и сл.). [Ср. еще аналогичные «детские» слова: осет. *gaga* «зерно, зернышко; лакомство», перс. *gaga* «сласть», груз. *kaḱa* «*testiculum*», арм. *kaḱau* «плоды», греч. *χοχχος* «зерно, ядро»; см. Абаев, *Ист.-этимол. словарь*, 1, стр. 505. — Т.]

кокайн. Из франц. *сосаїне* — то же, от *соса* «*Erythroxylon* *соса*», которое восходит через исп. *соса* к перуанск. *соса* (Гамильшег, *EW* 232; Клюге-Гётце 317; Локоч, *Amer. W.* 42).

кока́рда, через нем. *Kokarde* или прямо из франц. *сосарде* от *bonnet à la сосарде*. Восходит к ст.-франц. *сосард* «тщеславный, ограниченный» от *соф* «петух». Таким образом, первонач. «украшение на манер петушиного гребня».

ко́кать «бить», *ко́каться* «бить яйцо о яйцо», от *ко́ка* II. Не родственно др.-исл. *skaḱa* «трясти», вопреки Маценауэру (*LF* 8, 193); ср. о последнем Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 246.

кока́ч «пирог из кислого ржаного теста с начинкой из толокна, пшена, гороха, рыжиков», олонецк., белозерск., устюженск. (Кулик., Даль). Вероятно, из олонецк. *кокоі* «хлеб из ячменя или овса»; см. Калима 122 и сл.; RS 5, 75; неприемлемо произведение из фин. *какко* «хлебец», вопреки Погодину («*Варш. Унив. Изв.*», 1904, № 4, стр. 32), а также — по географическим соображениям — из греч. *χοχχακι(ον)* от *χοχχος*

«зерно», вопреки Фасмеру (Гр.-слав. эт. 107; ЖСт., 16, 2, 79; ср. Ильинский, РФВ 73, 294).

кокётка. Из франц. *coquette* — то же, от *coquet* «миловидный, кокетливый», *coq* «петух». [Подробные сведения о раннем употреблении см. в кн.: G. H ü t t l W o r t h, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 78. — Т.]

кокин «алая ткань», только др.-русск. *кокинъ* (Хож. игум. Дан. 119, 121). Из греч. *κόκκινος* «красный», *κόκκινα* (мн.) «алые одежды».

кóкица «железный молот для разбивания глыб земли», олонекк. (Кулик.), петерб. (Булич). Из фин. *kuokka* «кирка, мотыга»; см. Калима 123; Булич, ИОРЯС 1, 305.

коклю́ха «палка, дубинка». Возм., с приставкой *ко-* от *клюка́*. Маценауэр (LF 8, 193) тоже видит здесь *ко-*, но вторую часть слова сравнивает с голл. *klos* «веретено», что, конечно, не имеет с ним ничего общего. Весьма сомнительно также и предположение о родстве с лит. *kãklas* «шея», греч. *κόκλος* «круг, колесо», др.-инд. *sakrás* «колесо» (Преобр. I, 331) или с *колесó* (Горяев, ЭС 149). Ср. *кóковка*.

коклю́ш, из франц. *coqueluche*, которое происходит из нем. *Keuchhusten* «коклюш» и родственных; см. Шухардт, *Zschr. rom. Phil.* 41, 696; Маценауэр, LF 8, 193.

кóкнуть «разбить», см. *кóка* II.

кóко «яйцо», диал., также *ко́бшка*, *кóкочко*. От *кóка* II. Едва ли от *кокотáть* (вопреки Преобр. I, 331).

коко́вка «набалдашник; загнутый конец клюки». Ср. *коклю́ха*. Едва ли родственно *кúкиш* (Горяев, ЭС 447).

кóкон «плотная оболочка шелковичного червя». Через нем. *Kokon* или прямо из франц. *soson*.

кóкор «патронташ», начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 144 и сл. Из голл. *kokker* — то же, родственного нем. *Köcher* «колчан»; см. Мёлен 91 и сл.; Маценауэр 208. [Хубшмид (*Essais de philologie moderne*, Париж, 1953, стр. 189 и сл.) считает эти слова, а также франк. *kokur*, д.-в.-н. *koschar*, ст.-франц. *cuivre*, ср.-лат. *suscigum*, ср.-греч. *κοβχουρον* «колчан» заимств. в гуннскую эпоху; ср. монг. *kükür* «котелок», калм. *kökür* «бурдюк для кумыса» и др. — Т.]

ко́бра I., **кóкорь**, **кокоры́га** «кривое дерево, ствол дерева с сучьями, принесенный течением реки», **коко́ристый** «упрямый, своенравный», сербск.-цслав. *кокоравь* «*crisrus*», болг. *коко́рко* «щеголь, франт», сербохорв. *коко́рав* «хохлатый,

растрепанный, косматый», словен. *kočoga* «пучок волос, локон», польск. *kočoga* «кривое дерево, дуга» и др. || С другой ступенью чередования: чеш. *česěřiti* «лохматить, курчавить», болг. *чeкop* «сук», далее — лтш. *kačalē* «*membrum virile*», лит. *kačaišlis* «доска для размешивания», лтш. *sega* «взлохмаченные волосы на голове», *seseris*, *sesers* «пень с корнями, обрубок»; см. Буга, KS 1, 192; РФВ 70, 254; М.—Э. 1, 367; 2, 137; Маденауэр, LF 8, 193; Бернекер 1, 540; Траутман, BSW 124; Ильинский, РФВ 73, 294 и сл., который сюда же относит *кочергá*. Ввиду других слав. форм нет основания думать о заимствовании из фин. (см. Калима, RS 5, 85); ром. происхождение (вопреки Штрекелю 29 и сл.) также абсолютно невероятно ввиду примитивности знач. слова; см. Бернекер, там же; Агрель, BSl. 45. Но неудовлетворительно и сравнение последнего с др.-инд. *çikhā* «пучок волос», *çikhagās* «остроконечный, зазубренный».

кóкора II. «толстая лепешка», петерб., псковск., *кокúра* «свадебный пирог», ряз., сарат., владим., яросл., костр., нижегор., перм., вологодск., вятск., уфимск. Скорее от *кóка II*, судя по географическому распространению и варианту на *-ура* (Бернекер 1, 539; Ильинский, РФВ 73, 295), чем из фин. *каккага* «клецка, вид хлеба» (Калима 123 и сл.).

кóкóрник — растение «*Aristolochia clematitis*», *кóкóрыш* — растение «*Aethusa cynapium*», укр. *кóкóрник* (Маковецкий 38). Производное от *кóкора II*; см. Бернекер 1, 540; Штрекель 29. Во всяком случае, не от народнолат. **cochlea*. Ср. укр. *пухлянка* — то же.

кóкóс, впервые *кóкóсный орéх*, при Петре I; см. Смирнов 145. Современ. прилаг. *кóкóсовый*. Через нем. *Kokos(nuss)* от франц. *soso* из порт. *soso*, лат. *соссит* (см. Гамильшер, EW 233). Едва ли через польск. *kokos* (вопреки Смирнову, там же).

кóкот I. «петух», др.-русск., ст.-слав. *кóкотъ* *áлéктωρ*, сербохорв. *кóкóт*, словен. *kokót*, чеш. *kokot*, *kočout*, словц. *kočút*, польск. *kogut*, но *kokotać*, в.-луж. *kokotać*. || Звукоподражательное название. Ср. др.-инд. *kākas* «ворона», *kākalas*, *kākōlas* «ворон», греч. *κακχάβη* «куропатка серая», *κακχάζω* — о крике куропатки, лат. *сасилāге* «кудахтать», нидерл., ср.-нж.-нем. *gāgelen* либо нов.-в.-н. *gaskern* — то же, или лат. *сосо* *сосо* — о крике кур (Петроний), франц. *соq* «петух» и др.; см. Бернекер 1, 540 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 126. Ср. *кóчет*.

кóкот II. «палка с железным крюком», арханг., олоонецк. От *кок*, *кóкора*, *кочергá*; см. Ильинский, РФВ 73, 293.

кокотать «кудахтать», производное от *кóкот* (см.).

кокóтка «женщина легкого поведения», из франц. *socotte* — то же, букв. «курочка», от *соq* «петух»; см. Лёвенталь, РВВ 52, 459.

кóкоть м. «железный крюк, вилы с чуть загнутыми остриями, навозные вилы». От *кок*, *кочергá* или от *кóготь*? Во всяком случае, вряд ли из прибалт.-фин. (см. Калима, RS 5, 84).

кокóшить, обычно *укокóшить*. Наряду с этим диал. *кокшйтъ* «бить, колотить, кулаками» (Даль). Едва ли можно отделять от укр. *кокóшйтися* «важничать, петушиться», от укр. *кóкош* «петух» (см. Бернекер 1, 540 и сл.). Первонач., вероятно, «нападать на к.-л. по-петушиному». Ср. *кóкошь*. Ср. знач. *петушйтъся* «злиться» (Тургенев и др.). [Можно также считать расширением основы *кóкать*, *кóкнуть*. — Т.]

кокóшник «вид женского головного убора», производное от *кóкошь* «курица» и «петух». Названо так по сходству с гребнем на голове птицы; ср. Зеленин, RVk. 234 и сл. (с рис.) и «Slavia», 5, стр. 515; Преобр. I, 332.

кóкошь ж. «курица», укр. *кóкош* «петух», др.-русск., цслав. *кокошь* ѿрѣс, болг. *кóкош*, сербохорв. *кòкòш*, словен. *kokòš*, чеш., слвц. *kokoš*, польск. *kokosz* «курица», в.-луж., н.-луж. *kokoš*. Ср. *кóкот* I.

кокс «горючий продукт каменного и бурого угля, не дающий пламени». Через нем. *Koks* или прямо из англ. *cokes* (мн.) от *coke*.

коксун — порода уток «*Anas cyreata*». Темное слово. Созвучие с лит. *kaksiù*, *kaksėti* «кудахтать», с которым его неправильно сравнивает Маценауэр (LF 8, 193), не более как случайность.

кокуй — «Иванов день (23 июня)». Из прибалт.-фин. **kokkoj*; ср. фин. *kokko* «праздничный костер, также конусообразная куча»; см. Калима 124; Грот, Фил. Раз. 1, 439. Не ясно, относится ли сюда также название нем. слободы в Москве *Кокуй* (Мельников 2, 275).

кóкур «грош, мелкая монета», казанск. (Даль). Первонач. «две белки»: от мар. *кок* «два» и *иг* «белка, копейка»; см. Ряснен, MSFOu 52, 254 и сл.

кокура «свадебный пирог, пшеничный хлеб с запеченным яйцом, вид кренделя». Ср. *кокóбра*; см. Бернекер 1, 540; Ильинский,

РФВ 73, 295. Неприемлемо предположение о заимствовании из ром., вопреки Штрекелю (30), или из ср.-греч., вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 107); см. Преобр. I, 423.

кóкшá «мотыга, навозные вилы с двумя зубьями», новгор., калужск.; «железный молот для разбивания комков земли», олонецк. (Кулик.). Сюда же *кóкшать* «рубить, копать», олонецк. Возм., от *кок* «крюк»; ср. особенно *кóкша* «поплавок на сети», сарат. (РФВ 66, 205). Объяснение из фин. *kekši* «багор, мотыга» (Калима 124 и сл.) сопряжено с фонетическими трудностями, возведение к фин. *kuokka* «кирка» (Калима, RS 5, 84) несостоятельно морфологически.

кол, род. п. -лá, укр. *кiл*, род. п. *колá*, ст.-слав. **КОЛЪ** *πάσσαλος*, болг. *кол*, мн. *колóве*, словен. *kòl*, род. п. *kóla*, чеш. *kùl*, слвц. *kòl*, польск. *kól*, в.-луж. *kól*, н.-луж. *kól*. || От *колóть*. Родственно лит. *kuõlas* (ср. лит. *juõkas*: лат. *iocus*), греч. *κελοί·ξύλα* (Гесихий), *κόλος* «искалеченный, с обрубленными рогами», далее, возм., лит. *skalà* «щепка», греч. *σκόλος* «кол»; см. Буга, РФВ 70, 255; Перссон 175; 961; Мейе, Et. 218; Бернекер 1, 551; Траутман, BSW 114 и сл. Сюда не относится др.-инд. *kīlas* «кол, клин», греч. *κᾱλον* «дерево, древесина», вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 216), Бугге (BB 3, 103 и сл.). С др. ступенью вокализма: праслав. *кълъ, укр. *кол*, род. п. *кла* «клык», польск. *kieł*, род. п. *kła*, словен. *kèl*, *klà*; см. Траутман, там же. Ср. *кльк*.

Кóла, Кóльскiй полуóстров (к сев.-зап. от Белого моря), др.-русск. *Кола-рѣка*, Воскрес. летоп. под 1532 г., стр. 289 (ПСРЛ 6), фин. *Kuola* (Генетц), *Kuolla*, саам. *Kuollāk*, *Guolladak* (из **Kuollađak*); ср. Крон, FUF 16, 7. Связь с названием народа, подвластного Эрманариху, — *Golthescythae* (у Иордана), невероятна, вопреки Микколе (ÄV 9).

колáч, род. п. -чá «вид круглого кренделя, плетеная булочка из муки тонкого помола», др.-русск. *колачь* (Домостр. К. 27 и сл.), укр. *колáч*, болг. *колáч* «каравай», сербохорв. *кòлач*, род. п. *колáча*, словен., чакав. *koláč*, чеш., слвц. *koláč* «пирог», польск. *kołacz* «пшеничная лепешка, калач», в.-луж. *kołac̣*, н.-луж. *kołac*. || Судя по круглой форме, произведено от **koło* (см. *колесó*). Аналогичны другие названия изделий из теста: *подкóвка*, *рог*, *жáворонок*; см. Преобр. I, 332; Соболевский, Лекции 80; Бернекер 1, 541; Mi.EW 124; Брюкнер 247; KZ 48, 204. Неприемлемо объяснение из ср.-греч., вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 243; Гр.-сл. эт. 104); ошибочна также этимология из ром., вопреки Шухардту (Sitzber. Wien. Akad. 141, 24), Штрекелю (31); ср. Бернекер, там же.

Лтш. *kalācis*, эст. *kalats* заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 140.

колба́, колбь ж. «пескарь, *Gobio fluviatilis*», укр. *ко́лбель*, польск. *kiełb*, род. п. *kiełbia*. Сравнивают с алб. *kułp*, -*bi* «определенная пресноводная рыба» (Mi. EW 154; Г. Майер, Alb. Wb. 212; Бернекер 1, 659), но оно могло быть заимствованием из слав. Малоубедительно предположение Брюкнера (227) о родстве с *колбаса́* (см.). [Безлай («*Slavistična Revija*», 5—7, 1954, стр. 136) сравнивает название рыбы со слав. **кълb-* «*locus fluminis profundior*», ср. польск. *kołbiel*, *kołbań*, укр. *ковбирь* и др. Предположение о родстве с греч. *κωβίος* снимает Грошель («*Razprave Slovenske Akad. znanosti in umetnosti*», 2, 1956, стр. 44). Русск. *колбь*, польск. *kiełb*, слав. **кълbь* могли быть заимств. из гот. **kalba-* «теленок»; ср. другое название той же рыбы — *бычóк*. — Т.]

ко́лба, заимств. из нем. *Kolben*.

колбаса́, укр. *ковбаса́*, др.-русск. *колбаса*, Новгород. Кормч. под 1280 г., Дав. Зат. (XIII в.), 72 (ср. также Соболевский, ИОРЯС 27, 327; РФВ 70, 81), болг. *кълбаса*, ср.-болг. *кълбаса*, сербохорв. *ко̀басица*, кайк., чакав. *klobasa*, словен. *klobása*, чеш. *klobása*, слвц. *klbása*, польск. *kiełbasa*, стар. *kiełbodziej* «колбасник», в.-луж. *kołbasa*, н.-луж. *kjałbas*. Вероятная в общем праформа **кълbasa* не подходит для сербохорв., словен., чеш. форм (ср. *клобу́к*); см. Бернекер 1, 542. || Предполагали родство с *ко́лоб*, *ко́лобо́к* (Соболевский, там же), а также с укр. *ко́вбиця*, *ковби́чище* «чурбан», *ковба́н* — то же, *ковба́тка* «кусочек мяса» (Брюкнер, KZ 45, 32; Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 27). Вместе с тем, судя по вариантам с -*ы* и -*ю*-, имеются основания думать о заимствовании. Источником мог быть тюрк.: ср. тур. *külbasty* «мясо, жаренное на рашпере, жареные котлеты» (Радлов 2, 1479; см. Митвох, UJb. 8, 290 и сл.), при этом -*т*- могло исчезнуть в прилаг. *колбасный*. Возможно другое объяснение, если исходить из тюрк. герундия **külbasa* (см. Митвох, там же). Менее вероятно произведение из др.-еврейск. *kołbāsār* «мясо, всякая плоть, живое существо» (Бернекер, Jagić-Festschrift, 600 и сл.; Et. Wb., там же); ср. возражения семасиологического характера у Митвоха, там же, далее см. Брюкнер 227; KZ 48, 171; Младенов 228; Преобр. I, 332; Соболевский, там же. Ничего общего со слав. словами не имеет франц. *calebasse* «вид тыквы», вопреки Карловичу (368) и Соболевскому (там же), который производит последнее из слав.; ср. Гамильшег, EW 172; Доза 129; М.-Любке 152.

Колбѣги — местн. н., тихвинск. (1634 г.); см. Дювернуа, «Чтения», 1884, стр. 26; *Колбежичи* — местн. н., встречается в [бывш.] Псковск. губ. и др.; см. Миклошич, AfslPh 10, 4. От др.-русск. *кълбязъ* «варяг — член союза», ср.-греч. Κοῦλπιγγοὶ «особые наемники» (Мих. Атталиат, XI в.). Из др.-сканд. *kylfingr* от *kylfa* «дубина»; см. Экблом, ZfslPh 10, 10 и сл.; 16, 270; Миклошич, там же; Томсен, SA 1, 386 и сл.; Фасмер, RS 5, 136 и сл.; ZfslPh 8, 120 и сл. Не следует смешивать с печенежскими *кουλпéη* (Конст. Багр., Adm. Imp. 37), вопреки Нойману (BZ 3, 376), С. Краусу (KSz 1, 173), названием, происходящим из тюрк. *külbej* (см. Немец, UJb. 10, 27). Произвольно также сближение этого слова с фин. *kaleva*, диал. «смелый, буйный» (вопреки Микколе, RS 12, 230) и допущение связи *колбязгов* с этнонимом *водь* (Брим, Acta Phil. Scand. 4, 40 и сл.; Bull. Acad. d. Sc. de St. Pétersbourg, 1929, № 4, стр. 277 и сл.; Карский, РП 99). [См. еще Стендер-Петерсен, *Varangica*, Орхус, 1953, стр. 249. — Т.]

колбѣк, колбѣшка «чурбан, болван», диал. (*колбѣн* — то же, сарат.; см. РФВ 69, 150). Ср. укр. *ковбѣн* «чурбан, колода», *ковбѣк* «толстый конец бревна». Вероятно, к *кѣлоб*; см. Бернекер (1, 542 и сл.), Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 129), вопреки Фасмеру (RS 5, 136 и сл.).

колготѣ «беспокойство, ссора», *колготѣться* «суетиться», тамб. (РФВ 68, 19). Темное слово. [Скорее всего, из **ко-голта*. Ср. образование приводимого ниже *колдѣба* < **ко-долба*. Далее, **ко-голта* образовано от того же корня, что и *о-голтѣлый*. — Т.]

колдѣба, колдѣбина, колдѣбина, севск.; также *колдыбѣнь, колдубѣнь*, но также *колтобѣнь* — то же, терск. (РФВ 44, 95). Обычно связывается с укр. *кадовб, кадуб* «старая бочка, чан», блр. *кадоуба* «выдолбленный ствол дерева», чеш. *kadlub* «посуда из цельного куска дерева; литейная форма», польск. *kadlub* «ствол, колода, чурбан» (Mi.EW 108; Бернекер 1, 467), которые, по мнению Миклошича (там же), образованы из *ка-* и основы *дѣлбѣть*. Русск. слово отличается по знач., но было бы рискованно объяснять его из **kolodylba* от *колесѣ*, т. е. первонач. «колея» (см. Брандт, РФВ 22, 139; Соболевский, «Slavia», 5, стр. 444).

колдовать, колдун, возм., первонач. «заговаривать»; «заклинатель». Родственно лит. *kalbà* «язык», лтш. *kalada* «шум, ссора», лат. *calō, -āre* «вызывать, сзывать», греч. *καλέω*, «звать, призывать», д.-в.-н. *halōn* «звать, приносить», *holōn* — то же, греч. *χέλαδος* «шум»; см. Ильинский, РФВ 62, 250 и

сл. Ввиду отличия знач. и широкого распространения русск. слова совершенно невероятно заимствование из венг. *kol-dulni* «попрошайничать», *koldus* «нищий», вопреки Миклошичу (Mi. EW 123), Бернекеру (1, 544). Из венг. происходит сербохорв. *колдовати* «попрошайничать», словен. *koldováti* — то же, сербохорв. *колдуш* «нищий», словен. *kolduš* — то же. Не существует также связи с греч. *χαλδαῖος* «халдеец, маг», вопреки Карловичу, (AfsIPh 5, 168).

колдунѣ мн. «пельмени», польск. *kołdun* «пирожок из сырого мяса», чеш. *kaldoun* «гусиные потроха». Из ср.-в.-н. *kal-dûne* «требуха» от ср.-лат. *caldûna*: *cal(i)dus* «теплые внутренности только что убитого животного»; см. Бернекер 1, 472; Mi. EW 109 (и тот и другой — без русск. слова); Кипарский, Baltend. 157; Клюге-Гётце 275 и сл.

колдѹха «вереница связанных оленей», см. *коллѹка*.

колдыбѹй, *колдыбѹть* «хромой, хромать», диал. См. сл. слово.

колдыка «хромой, идущий вразвалку человек», *колдыкать* «хромать, идти вразвалку», блр. *колдыга* «хромой», *колдыгаць* «хромать». || Возм., родственно гот. *halts* «хромой», греч. *χόλος* «обрубленный, надломленный», арм. *kał* «хромой»; см. Цупица, GG 107; Гофман, Gr. Wb. 152; Эндзелин, СБЭ 18; Уленбек, РВВ 22, 536; 30, 288; Aind. Wb. 74; Торп 84; Шпехт 130; иначе у Бернекера (1, 660).

колдыкѣ (мн.) — прозвище сибиряков, в связи с тем, что они говорят *колды* вместо *когда*, *когда*; ср. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. I, стр. 64.

колебѹть, **колѣблю**, *колыбѹть* «качать, укачивать», укр. *колибѹти*, ст.-слав. *колѣбати* *αλεῦειν*, болг. *колебая се* «колеблюсь», сербохорв. *кољѣбати*, чеш. *kolébatí* «качать, укачивать», польск., в.-луж *kolebać*, н.-луж. *kolebaś*. || Сомнительно сравнение с др.-англ. *scelfan* «качаться», др.-исл. *skjalfa* — то же, д.-в.-н. *sciluf* «тростник» (Цупица, GG 154; Торп 461; Ельквист 972). Не более надежно предположение об ономактопозитическом происхождении (см. Бернекер 1, 545, где это слово относится к *колыхѹть*). Неприемлемо сближение с др.-инд. *skhálati* «спотыкается» (Потебня у Преобр. I, 333), невероятно происхождение из приставки *ко-* и *lěbati* «качать», чеш. *líbati* «целовать» (Голуб 107) и, наконец, родство с *колесѹ* (Брюкнер 245).

коледѹха «гололедица», с.-в.-р. (Павл.). Вероятно, из *ко* (см. *кто*) и *лед* (см.); ср. Mi. EW 153; Бернекер 1, 699.

колезень (м.) — рыба «небольшой муксун, *Salmo tchurin*», обдорск. (ЖСт., 1894, вып. 1, стр. 128). Неясно.

коленкóр, каленкóр «вид хлопчатобумажной ткани». Вероятно, из франц. *calencar* «ситец, ост-индская, также персидская хлопчатобумажная набивная ткань» (с XVIII в.), которое объясняют из перс. *kalatkar* (см. Гамильшер, EW 173; Маценауэр, 190; Преобр. I, 333). Объяснение русск. слова из франц. *calicot* «коленкор», от названия города *Калькутта* в Индии (Литтман 124; Локоч 83) оставляет неясным -р в русск. слове.

колéно, укр. *колíно*, ст.-слав. **КОЛѢНО** γόνυ, φυλή, болг. *коляно*, сербохорв. *кòљено*, словен. *koléno*, чеш., слвц. *koleno*, польск. *kolano*, в.-луж. *koleno*, н.-луж. *kóleno*. || Родственно лит. *kelỹs* — то же, *kelėnas* «колéно, коленная чашечка», греч. κῶλον «член», κωλήν «бедренная кость, плечевая кость», далее сюда же *член* (см.); Бернекер 1, 545; Мейе, MSL 14, 375; BSL 27, 55; Траутман, BSW 125; Гофман, Gr. Wb. 168; М.—Э. 1, 368. Вряд ли связано с *колесó*, вопреки Ильинскому (AfsIPh 29, 163). Нельзя отделять от *колéно* «род, поколение» и сближать последнее с *челядь*, греч. τέλος ср. р. «толпа» (Фортунов, ВВ 3, 57; Мейе, Ét. 444; MSL 8, 237); против см. Бернекер, там же; ср. также лат. *geni* «колéно» и *genus* «род», греч. γόνυ и γένος (Шуман, AfsIPh 30, 296 и сл., а также Бернекер, там же).

кóлер I. «болезнь лошадей». Из нем. *Koller* — то же.

кóлер II. «цвет, оттенок». Вероятно, через польск. *kolog* из лат. *color*.

колесó — расширение основы на -es, др.-русск. *коло*, им. п. мн. ч. *колеса*, укр. *кóло*, ст.-слав. **КОЛО**, род. п. **КОЛЕСЕ** τροχός, ἄμαξα (Супр.), болг. *колá* «телега», диал. *колó* — то же (Младенов 245), сербохорв. *кòло*, словен. *koló*, чеш., слвц. *koló*, польск. *koło*, в.-луж. *koleso*, н.-луж. *kólaso*. || Родственно др.-прусск. -*kelan* в *maluna-kelan* «мельничное колесо», греч. πόλος «ось», др.-исл. *hvel* «колесо», др.-англ. *hvéol* — то же, греч. πολέω «двигаюсь вокруг», лат. *colō* «возделываю, населяю», др.-инд. *sáratī* «блуждает, двигается», далее с редупликацией — лит. *kãklas* «шея» (первонач. «вращающаяся»), др.-инд. *sakrás, sakrám* «колесо», авест. *šaxra-*, греч. κύκλος, тохар. *kukäl* «повозка»; см. Мейе, Ét. 357; MSL 22, 203; Френкель, ZfslPh 20, 72; Бернекер 1, 549; Траутман, BSW 125; Apr. Sprd. 355; М.—Э. 1, 368; 2, 138; Ройтер, JSFOu 47, 4, 9; Мейе—Вайан 22, 89. Следует отделять от них гот. *hals* «шея» (вопреки Нореину (IF 4, 320 и сл.), Бернекеру (там же). Торбьёрнссону (Nord. Stud. till.

Ногеев 257)), потому что иначе здесь ожидалось герм. *lv-*.
Знач. *коло* «повозка» ср. также с др.-русск. *кола* (мн.)
«созвездие Ориона» (Афан. Никит. 24).

колёт «куртка кавалериста». Как и польск. *kolet* — то же
(XVII в.), заимств. из ит. *colletto* от *collo* «шея»; см.
Брюкнер 245.

колётъ, -ёю, обычно *о-колётъ*, укр. *колѣти, околѣти*, блр. *колѣць*
«мерзнуть». Производное от *кол* (см.), первонач. «делаться
твердым, как кол», см. Mi. EW 124; Бернекер 1, 551;
Преобр. I, 341. Другие сравнивают с лтш. *arkala* «голо-
ледица», *atkala* — то же, *atkalētiēs* «отдохнуть, набраться
сил», *kālst, -stu* «сохнуть, засыхать», ср.-в.-н. *hel* «уста-
лый», ср.-нж.-нем. *hellich* «страдающий от жажды»; см. Зу-
батов, AfslPh 16, 395; М.—Э. 1, 164; 2, 144. Нельзя гово-
рить о связи с фин. *kuolla* «умереть», эст. *koolma* (см. Ка-
лима 126 и сл.). Сомнительно родство с *калѣть* (Мейе,
MSL 14, 373).

колея, укр. *кѣлія*, польск. *kolej*, также *koleja*, чеш. *koleje* ж.,
kolej ж., м., в.-луж. *kolija*, н.-луж. *kolej* «след от повозки».
Из **kolēja* к *коло* (ср. *колесѡ*; см. Mi. EW 124; Бернекер 1,
545; Лескин, Bildg. 333).

кѡлзать(ся) «скользить», *кѡвзѣтъся* «кататься на льду», южн.,
курск. (Даль), укр. *кѡвзати*, чеш. *klouzati* «скользить»,
слвц. *kl'zat'*, польск. *kiełzać*, чеш. *kluzký* «скользкий, глад-
кий», слвц. *kl'zký* — то же. См. о близких словах Нич,
Mat. i. Pr. 3, 290 и сл. Ср. *колозина*.

колі, коль «если», укр. *коли* «когда, если», блр. *коли* «когда»,
ст.-слав. *коль ѡс, ꙗѡс* (Супр.), *коли ꙗѡте, ꙗѡте* (Супр.), словен.
kòli «насколько, сколько». || Родственно лит. *kelì* «сколь
многие; некоторые», *kõliai, kõi* «как долго, пока», греч.
πηλίκοσ «сколь великий», лат. *quālis* «какой»; см. Берне-
кер 1, 673 и сл.; Траутман, BSW 111; Шпехт, KZ 52, 90. Со-
гласно последнему, форма на -ь древнее, а остальные — *коли*,
колѣ — преобразованы по аналогии других наречий. Едва ли
более вероятно сравнение Махека («Slavia», 16, стр. 168
и сл.) с др.-инд. *-khālu* (на *khālu* «вовсе не»). Это сравне-
ние относится только к постпозитивному *коли* после место-
имений и наречий и после *ni* (см. «Slavia», 23, 67), но я не
склонен отделять это *коли* от *коли* «сколь, насколько».

колибри. Заимств. через франц. *colibri* из языка галиби (Гвиана);
см. Лёве, KZ 61, 77 и сл.; Пальмер, Neuweltw. 76 и сл.;
Клюге-Гётце 317; Локоч, Amer. Wörter 49 и сл.

КОЛИВО «поминальная кутья», укр. *коливо*, цслав. *коливо* *κόλλυβον*, болг. *коливо*, сербохорв. *кѡливо* Из греч. *κόλλυβον* — то же. см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 92; Бернекер 1, 547.

КОЛИКА, обычно *колики* мн. «рези в животе». Через франц. *colique* из ср.-лат. *colica* от греч. *κολική* (т. е. *νόσος* «болезнь»); см. Преобр. I, 335; Савинов, РФВ 21, 29.

КОЛІКИЙ «сколький, который по счету», церк., укр. *коліко*, стар., *кілько*, ст.-слав. *колико* *πόσον*, болг. *колко*, сербохорв. *кѡлик*, *кѡлико*, словен. *kólik*, *kóliko*, чеш. *kolik* «сколько», слвц. *kol'ko*, в.-луж. *kélko*, н.-луж. *keliko*, польск. *kilka*, диал. *kielka* «несколько, некоторые». || К лит. *kelì* «некоторые», греч. *πηλίκος* «сколь великий»; см. Мейе, Ét. 329, 418; Мейе—Эрну 973; Бернекер 1, 674; Станг, NTS 13, 286. Отсюда *количество*, *ско́лько*.

КОЛИМОГ, **КОЛИМАГ** «шатер», только др.-русск., цслав. *колимагъ* «шатер», сербск.-цслав. *колимогъ* — то же; диал. *каламáга* «свадебная повозка, свадебный поезд», донск., *калымáга*, сарат. (см. *каламáга*), укр. *колимáга* «ломовая телега», *колимáг* «шатер», блр. *каламáжка* «вид повозки», др.-чеш. *kolimáh* «повозка», др.-польск. *kolimaga* — то же (XV в.). || Вероятно, заимств.; ср. др.-тюрк. *külüngü* «судно» (Банг-Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1931, стр. 484). Невероятна этимология от *kolo* (см. *колесѡ*) и др.-польск. *мага*, *маза* «повозка» (Брюкнер 246; KZ 45, 54; 48, 193). Не может быть речи о заимствовании из ср.-греч. *καλυμμάτιον* «оболочка, покров» (вопреки Срезневскому I, 1252 и сл.; см. Бернекер 1, 546; Фасмер, RS 5, 132). Ближе слав. словам по знач. *καράμα·ή ἐπὶ τῆς ἀμάξης σκηνή* (Гесихий), которое сравнивают с *храм* (см.); см. Шрадер—Неринг 1, 450. [*Колимог*, *колымага* удачно объяснил вслед за Коршем Менгес (ZfslPh, 23, 1955, стр. 327 и сл.), считая, что они происходят из монг. *kalimāg* «калмык»; ср. *мажáра* «телега» — от названия венгров, мадьяр. Иную, ошибочную, этимологию предлагает Мошинский (Zasiąg, стр. 106). См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 214. — Т.]

КОЛИРОВАТЬ, -рúю «делать прививку деревьям». Через нем. *okulieren*, как и франц. *oculer*, от лат. *oculus* «глаз»; см. Маценауэр, LF 8, 194; Преобр. I, 335.

КОЛІЧЕСТВО, цслав. *количьство*, см. *колікий*.

КОЛК, род. п. -а «костяной комель под рогом коровы или быка», ср. цслав. *клька* *ἀγκύλη*, болг. *кѡлка* «бедро», сербохорв.

кўк, словен. kòlk, род. п. kólka «бедро». || Возм., родственно лат. calx, род. п. calcis «пята, пятка», также «основание мачты, посадка на винограднике», лит. kulkšis, kùšis ж., kùšė «бедро», kulkšnis «лодыжка»; см. Бернекер 1, 660; Младенов 265; Эндзелин, СБЭ 20; Траутман, BSW 145; Вальде—Гофм. 1, 144.

кóлкать «стучаться (в дверь)», олонекк. (Кулик.). Из карельск., фин. kolkata «бить, стучать»; см. Калима 125.

кóлкий. От *колóть*.

коллáка «несколько привязанных сзади к саням оленей без упряжи», арханг. (Подв.), *колдýха* — то же, печенг. (Итконен). Из фин. kollos, род. п. kolloon, диал. kollohon или саам. тер. kiølas, саам. п. koallas; см. Итконен 63; Калима 125.

коллéга, начиная с Петра I; см. Смирнов 145. Через польск. kolega или непосредственно из лат. collēga.

коллéгия, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 145. Через польск. kolegia или прямо из лат. collēgium.

колнёр, см. *ковнёрь*.

кóлоб «шар, колобок, моток, круглый хлеб», арханг., вологодск., нижегор., псковск., тверск.; *колобýха* «галушка, увалень», сюда же *колобáн* «толстая лепешка», тверск. *околобéть* «сжаться», *скóлобить* «сжать комом», укр. *колобóк*. || Надежные сопоставления отсутствуют, но вряд ли это слово является заимств. Корш (AfsIPh 9, 513) и Бернекер (1, 542 и сл.) сравнивают это слово с греч. κόλλαβος «пшеничный хлеб», однако заимствованное из греч. слово (вопреки Бернекеру) имело бы *в*, но никак не *б*; см. Фасмер, RS 5, 136. Следует отделять от словен. sklabetína «осадок, намыв» по семантическим соображениям, вопреки Торбьёрнссону (1, 80). Выведение из шв. klabb «чурка», норв. klabb «ком» или из др.-исл. kolfr «брус, шест» (Кнутссон, GL 49; Фасмер, там же) фонетически несостоятельно. Едва ли связано с *коло* (см. *колесó*), вопреки Горяеву (ЭС 151). Отсюда *колбáк* «огрызок, кончик». Сомнительно родство с греч. κολόβος «изувеченный», о котором см. Бузак (485). Ср. лтш. kalbaks «ломоть, краюха хлеба» (М.—Э. 2, 140; Потебня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 93).

колобóить «болтать, трепать языком». Возм., от *кóло*, *óколо*, и *бáить*? По мнению Торбьёрнссона (1, 80), родственно чеш. klábos «хлопанье», klábositi «болтать». Лит. kalbà «язык», kalbėti «говорить», kalbinėti, лтш. kalbināt, kalbīt

«болтать, говорить» (см. М. — Э. 2, 140), вероятно, не связаны с русск. словом.

колóда, укр., блр. *колóда*, русск.-цслав. *клада* *дохос*, болг. *клада*, сербохорв. *клада*, словен., чеш. *kláda*, словц. *klada*, польск. *kłoda*, в.-луж. *kłóda*, н.-луж. *kłoda*. || От *колóть*. Родственно др.-исл. *holt*, д.-в.-н. *holz* «роща, лесок, кустарник», греч. *κλάδος* «ветвь, побег», ирл. *caill* «лес» (**kaldet-*), сюда же кимр. *Celidon* — стар. название Шотландии, лат. *Caledonia*; см. Бернекер 1, 543; Беценбергер у Стокса 82; ВВ 16, 240; Фортунатов, ВВ 6, 216; Торп 84.

колодéй «тот, кто работает для себя, на досуге»; диал. «большой палец руки», донск. (Миртов¹), также «кухонный нож». От *кóло*, *óколо* (см. *колесó*) и *дéять*, *дéло*.

колóдец, колóдязь, др.-русск. *колодязь* (Лаврентьевск. летоп.), укр. *колóдязь*, блр. *колóдзезь*, ст.-слав. *кладязь* (Euch. Sin.), болг. *кладенец*, сербохорв. *кладенац*, словен. *kladénec*. Преобразовано из др.-герм. (гот.) **kalding-* от **kaldiōn* (откуда фин. *kaltio* «источник»), др.-исл. *kelda* «источник» — к гот. *kalds* «холодный», с помощью суф. *-ец* (*-ьсь*) или под влиянием цслав. *студеньць*. Ср. шв. местн. н. *Källinge* от *källa*, датск. *kilde* «источник», фин.-шв. *Käldinge*; см. Экблом, *Mél. Pedersen* 417 и сл.; Торбьёрнссон 1, 81; Бернекер 1, 543 и сл.; Френкель, *IF* 70, 106; *Mi. EW* 123; Сетэлэ, *FUF* 13, 375; Ягич, *AfslPh* 10, 195; Мейе, *Ét.* 355; Уленбек, *AfslPh* 15, 488; Соболевский, *Лекции* 82, 145; РФВ 22, 31; Кнутссон, *Palat.* 64; Стендер-Петерсен 277 и сл. Неубедительно возведение слова *колóдязь* к *колóда* (см.) у Брюкнера (*ZfslPh* 6, 65; *AfslPh* 42, 139), Буги (РФВ 70, 255), Кипарского (38 и сл.). Брандт (РФВ 22, 138 и сл.) считает исходной совершенно невероятную форму **xoldędzь* (от *хóлод*), преобразованную по *колóда*. Ср. знач. норв.-датск. *verma*, *vermsl* «источник, не замерзающий зимой» (Фальк — Торп 507), а также лит. *šaltinis* «родник»: *šáltas* «холодный», цслав. *студеньць*. Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134) выступил в защиту исконно слав. происхождения слова *колóдец* (от *колóда*). Я считаю эту этимологию неубедительной ввиду наличия суф. *-ędzь* и обилия названий рек с *колóдец*. Последнее говорит скорее о первоначальности знач. «источник», а не «колодец с деревянным срубом». [См. еще Кипарский, «*Neuphilol. Mitteil.*», 54, 1953, стр. 378 и сл.; Львов, «*Докл. и сообщ. Ин. Яз.*», 10, 1956, стр. 45 и сл. — Т.]

¹ У А. Миртова: *каладей*. — Прим. ред.

колѳдник. От колѳда.

кѳлозень м. «улей», колѳзня «продольная скважина в улье», курск. (Даль; о реалии см. Зеленин, RVk. 82), колѳзина «колея». Связь этих слов не является достоверной. Первые два слова трудно отделить от колѳда, ср. также Даль. Напротив, колѳзина «колея», по-видимому, связано с колзаться «скользить» (см. Петерссон, BSl. Wortst. 74 и сл.), но дальнейшее сравнение последнего с греч. κάλιχη «пурпурная раковина», имеющим вид не-и.-е. элемента, и с κόχλος «улитка» совершенно неудачно. Ср. о греч. словах Буазак (400 и сл.), Гофман (Gr. Wb. 130).

кѳлок, род. п. -лка «роща, окруженная полями; кустарник на незатопленной земле; остров, поросший камышом», вост.-русск. Скорее всего от кол. || По фонетическим соображениям неприемлемо объяснение из др.-шв. klakker, нов.-исл. klakkr «вершина горы», шв. klack «верхушка, гора, холм», вопреки Кнутссону (GL. 49).

кѳлокол, укр. кѳлокїл, род. п. кѳлоколу, цслав. клаколъ, полаб. kluokü'öl — то же. || Праслав. *kolkolъ, вероятно, родственно лит. kaĩkalas (из *kalkalas), далее др.-инд. kalakalas «беспорядочные крики, шум», греч. κάλειω «зову», лат. calāge «созывать, восклицать», греч. κάλαδος «шум», д.-в.-н. hellan «звучать»; см. Бернекер 1, 547; Сольмсен, RBW 27, 364 и сл.; Эндзелин, СБЭ 196; Мейе — Эрну 156 и сл. С другой стороны, носовой согласный лит. слова соответствует др.-инд. kaĩkaṇas, -am «обруч, кольцеобразное украшение», kaĩkaṇī — то же, а также лит. kaĩklus, kaĩklės «гусли», kaĩklaĩ; см. Гуйер, LF 35, 220 и сл.; Мейе, Ét. 229. Русск. кѳлокол «головной убор странника» (в былинах), возм., сблизилось с этим словом только в результате народн. этимологии и продолжает ср.-греч. κουχούλλι(ον); ср. Фасмер, Сб. Потанину 45 и сл. Ср. также шляпка землі греческой.

колокѳлка «семенная коробочка конопли и льна», олонецк. (Акад. Сл.); Калима (125) объясняет из вепс. kauckal, kaucklad — то же, сблизившегося с кѳлокол. Производное от кѳлокол, тогда как вепс. слово заимств. из русск.; Калима, Slaw. Lehnw. 70.

колѳменка I. «вид речного судна на Волге и Каме» (Даль), также коломянка (Мельников). Вероятно, от местн. н. Колѳмна на Москве-реке, которое образовано от диал. колѳмень ж. «окрестность» (от коло; ср. польск. okolica).

колѳменка II. «гладкая пеньковая или льняная ткань», коломянка, каламѳнок — то же. Заимств. через нем. Kalatank, Kalatank или голл. kal(a)minck — то же из ср.-лат. camelāu-

сіум (ср. *камилáвка*); см. Франк—Ван-Вейк 286; Фальк—Торн 486.

колóменная верста́ «необычайно высокий человек» (Мельников). Произошло от того, что близ *Коломенского*, под Москвой ставились особенно высокие верстовые столбы.

коломéсить «говорить вздор». От *коло* (см. *колесó*) и *месíть*. Сюда же, по мнению Соболевского (РФВ 66, 344), фам. *Куломзін*.

коломище «кладбище», только др.-русск. *коломище*, новгор. грам. XVI в. Из фин. *kalmisto* — то же от *kalma* «смерть»; см. Миккола, Сб. Дринову 28; Калима 125 и сл. Возм., заимств. по мотивам табу; ср. Хаверс 101.

Колóмна — город под Москвой. Ср. *колóменка* I.

коломы́ка «бродяга», *коломы́кать* «скитаться». От *коло* (см. *колесó*) и *мы́кать*. Недостоверные сближения дает Маценауэр (LF 14, 83).

коломянка, см. *коломенка*.

колóния, с эпохи Петра I; см. Смирнов 146. Через польск. *kolonia* или, как *колóнка* «нем. колония», поволжск., кубанск. (РФВ 68, 400), через нем. *Kolonie* из лат. *colōnia*.

колóнна, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 146. Вероятно, через ит. *colonna* или нем. *Kolonne* из лат. *columna*.

колонóк, род. п. -нкá «сиб. пушной зверек *Mustela sibirica*», откуда польск. *kiłonka* — то же (Карлович 326). Из тунг. *χolongo*, *solongo*, *šolongo* «хорек», монг. *solongo* — то же; см. о близких словах Паасонен, KSz 15, 130.

колонтарь «кольчуга», стар. См. *калантáрь*.

кóлос I, укр. *кóлос*, ст.-слав. *класъ* *стаχος*, болг. *клас(ът)*, сербохорв. *клáс*, род. п. *клáса*, словен. *klás*, чеш., слвц. *klas*, польск. *kłos*, в.-луж. *kłós*, н.-луж. *kłos*. || Родственно алб. *kall* «колос, соломинка»; см. Г. Майер, ВВ 14, 53; Аиб. Wb. 168; Педерсен, IF 5, 55; Бернекер 1, 549; Траутман, BSW 115; далее сюда же *колóть* и родственные; ср. Мейе, MSL 8, 297; Сольмсен, PBB 27, 366; Уленбек, PBB 30, 208; Аинд. Wb. 52 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 539. Сюда не относятся лат. *collum* «шея», гот. *hals* — то же; см. Педерсен (там же), Вальде—Гофм. (1, 245), вопреки Цупице (GG 50). Неприемлемо сравнение с др.-инд. *çilas* «колос, оставшийся в поле» (Агрель, BSl. L. 44), а также с др.-инд. *kāṣṭhas*, *kāṣṭhás* «кусок дерева», греч. *κλών* «росток, побег» (Беценбергер, ВВ 16, 120).

кóлос II. «лыжи, обтянутые снизу мехом», печенг. Из саам. п. *kōlros* — то же; см. Итконен 52.

колóсс «исполин, исполинская статуя». Через нем. *Koloss* или франц. *colosse* от лат. *colossus* из греч. *κόλοσσός*, слова средиземноморского происхождения; см. Гофман, *Gr. Wb.* 152.

кóлот «маслобойка», от следующего.

колотíть, колочú, итер. *колáчивать*, укр. *колотíти* «мешать, трясти, мутить, подстрекать», блр. *колоціць*, ст.-слав. *клатити* *κλάτιν* (Супр.), болг. *клатя* «двигаю, трясу», сербохорв. *клатити* «сотрясать, качать», словен. *klátiti* «сгонять», чеш. *klátiti* «трясти, болтать (руками, ногами)», слвц. *klátit'*, польск. *kłócić* «будоражить», *-się* «спорить, ссориться», в.-луж. *kłócić*, н.-луж. *kłóśić* «сбивать». || Следует, по-видимому, остаться при стар. точке зрения о родстве с *колóть*, *колó*; ср. *Mi. EW* 125; И. Шмидт, *Vok.* 2, 130, где привлекаются для сравнения лит. *káltas* «долото, зубило», др.-исл. *hildr* «борьба» (против см. Бернекер 1, 551). Сомнительно родство с д.-в.-н. *scaltan* «толкать», ср.-в.-н. *schalten* «толкать, двигать», д.-в.-н. *sceltan* «бранить, хулить» (Маценауэр, *LF* 8, 170 и сл.) или же мысль о звукоподражательном происхождении (Преобр., там же).

колоты́рить, -рю 1. «перебиваться», 2. «сплетничать» (Преобр.), *колоты́ра* «бедняга; клеветник», *колоты́рничать* «поступать нечестно», тверск. (См.). || Исходным считается *колоты́ра* — производное от *колоты́ть*, а *колоты́рить* и т. д. — деноминативными образованиями (Преобр. I, 337 и сл.).

колóть, колó, укр. *колóти*, ст.-слав. *колож*, *клати* *κλάτιν* (Супр.), болг. *коля*, сербохорв. *клати*, *кòльем*, словен. *kláti*, *kóljem*, чеш. *kláti*, *koli* — 1 л. ед. ч., *kůleš* — 2 л. ед. ч., слвц. *klat'*, польск. *kłóć*, *kłuć*, в.-луж. *kłóć*, н.-луж. *kłojś*. Праслав. **kolti*, *koljō*. || Родственно лит. *kálti*, *kalù* «ударяю (молотом, топором), кую», лтш. *kaĩt*, *-ļu* «бить, ковать», с другой степенью вокализма: лит. *kùlti* «молотить», лтш. *kuĩt* — то же, лат. *percullō*, *-culī* «повернуть наземь, опрокинуть; толкнуть», ирл. *cellach* «война», греч. *κελεύς·ἀξίνη* (Гесихий), др.-прусск. *preicalis* «наковальня», *kaloreilis* «тляпка»; далее, вероятно, лит. *skélti* «раскалывать»; см. М.—Э. 2, 145; Эндзелин, СБЭ 18, 193; RS 11, 37; Бернекер 1, 552; Траутман, BSW 114 и сл.; Перссон, Beitr. 176, 961; Фортунатов, AfslPh 4, 579; Мейе, MSL 14, 374. Последний пытается разграничить две слав. семьи слов со знач. «убивать, приносить в жертву» и «колоть»; против см. Бернекер, там же; Преобр. I, 338.

колѡша «штанина», укр. *колѡша*, обычно сравниваются с сербохорв. *кляшња* «вид чулка» (с XIV в.; см. Бернекер 1, 510), болг. *кляшник* «верхняя одежда без рукавов», *кляшня* «грубая ткань», которые производят от лат. *calcea* «чулок»; см. Миккола, *Verühr.* 124; Торбьёрнссон 1, 83. В фонетическом отношении не лишено затруднений.

колпак, **калпак**, укр. *ковпак*, блр. *коўпак*, др.-русск. *колпакъ*, Сборн. Рум., XV в. (Срезн. I, 1258), также грам. 1503, 1523 гг. и др. (см. Корш, *AfslPh* 9, 508); Домостр. Заб. 95; К. 33. Заимств. из тур., тат., крым.-тат., казах. *капрак* «шапка» (Радлов 2, 268 и сл.); см. Мi. TEI. 1, 324; Бернекер 1, 474 и сл.

кѡлпик — птица «*Platalea leucorodia*», *колпѡца* «молодая самка лебедя», укр. *колпѡць* «род пеликана», в.-луж. *kołp* «лебедь», кашуб. *kêłp*, словин. *køup* — то же. || Несмотря на своеобразные звуковые особенности, связано — как звукоподражание — с лит. *gulbis*, *gulbẽ*, *gulbẽ* «лебедь», *gulbas* «лебедь-самец», далее ср. др.-сакс. *galrōn* «громко кричать, хвастать», ср.-в.-н. *gel(p)fen* «кричать, реветь», др.-исл. *gialp* «хвастовство»; см. Маценауэр, *IF* 8, 195; Буга, *РФВ* 71, 51 и сл.; *Švietimo darbas*, 1921, № 5—6, стр. 145; Бернекер 1, 660; Траутман, *BSW* 101; М.—Э. 1, 676. Отсюда местные названия: *Кѡлпино*, *Коль*: 1) левый приток Оки (владим.), 2) правый приток Суды (тихвинск.) и др. [Ю.-слав. продолжениями *кълрь являются сербохорв. *куп* «лебедь» (Хирц, 2, 243), *кѡп* («*Rječn. J. Ak.*»), в Герцеговине. Сюда же дубровницк. *kuf* — то же (XVI—XVIII вв.) с гиперистическим $f < r$ в условиях ром.-слав. двуязычия. См. Славский, *RS*, 21, 1960, стр. 37 и сл. — *T.*]

кѡлпица «деревянная пристройка около печи», оловецк. (Акад. Сл.). Возм., из фин. (вост.) *kolpitsa* «погреб, чулан», которое происходит из др.-русск. **гълбѡць* (см. *голбѡць*); см. Калима 126, который считал, что в этом случае должно быть **колбица*.

колтѡть «хромать», диал. «двигать» и «разговаривать, говорить», *колтѡй* «болтун», укр. *ковтѡти*. Нельзя отделять от *колдѡкать* «хромать»; см. Мi. EW 154. Согласно Бернекеру (1, 660), здесь имеет место звукоподражание. Его сравнение с *колотѡть* (см.) сомнительно, как и сопоставление с *колдѡн* у Ильинского, *РФВ* 62, 251.

колтобѡнь «колдобина, выбоина на дороге», терск. См. *колдѡба*.

колтѡк «глоток», диал., *колтнѡть* «глотнуть», вост.-русск. Вместо *глотѡк*, *глотнѡть*; ср. польск. *kłtać* (см. *глотѡть*)

колту́н «болезнь волос и кожного покрова головы», укр. *ковту́н*, откуда польск. *kołtun* (см. Mi. EW 154). || Вероятно, к *колту́шка* «привесок, подвеска», польск. *kiełtać się* «колебаться, болтаться»; см. Потебня, РФВ 7, 70 и сл.; Брюкнер 248; KZ 48, 190. Едва ли от казах. *kültö* «узел, подвязанный конский хвост» (вопреки Бернекеру 1, 550).

колту́шка «висюлька, привесок», *колтыхáть* «качаться, ковылять», также «о движении рук при вязке». Вероятно, звукоподражание (см. Бернекер 1, 660; Mi. EW 154); аналогично ср. *болту́шка*, *болтыхáть*; ср. Фасмер, RS 5, 143. Предположение о происхождении из профессионального языка (там же) не является необходимым. Ср. *колды́ка*.

колтынóгий «хромой». Ср. предыдущее и *колтáть* «хромать».

колтырь «род сукна», только др.-русск. (XVI—XVII вв.; см. Срезн. I, 1259). Вероятно, из ср.-в.-н. *kolter*, нов.-в.-н. *Kolter* «стеганое одеяло на подкладке», из ст.-франц. *co(u)ltre*, лат. *culcitra*; см. Клюге-Гётце 318.

колúпа «содранная и высушенная древесная кора», *колупáть*, -áю, укр. *колупáти*, блр. *клубáць*, *клубíць* — то же, *клубíна* «очистки», др.-русск. *колупати* (воскъ), грам. 1531 г. (Напьерский 361), Домостр. Заб. 169. Из *ко-* (в *кто*) и *лупíть*; см. Mi. EW 176; Маценауэр, LF 8, 186 и сл.; Малиновский, РФ 5, 118; Брюкнер, KZ 48, 168. Отсюда *колупáй* «нерасторопный, медлительный человек». Невероятна праформа **кололупати* (у Соболевского, «Slavia», 5, 444).

кóлча, **колченóгий** «хромой», *колчевáтый* «ухабистый (о дороге)». Обычно относят к *колтáть* «хромать», *колтыхáть* — то же; см. Бернекер 1, 660; Преобр. I, 333. Но ср. польск. *kielcz* «палка, колода», чеш. *kluč* — то же, словц. *klč* «палка», чеш. *klučiti* «корчевать» (см. о родственных формах Бернекер 1, 659), лтш. *kulsenis* «колода» (М.—Э. 2, 304).

колчáн, укр. *ковчáн*, др.-русск. *колчанъ* (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1259). Из тат. *kolčan*, *kulčan* — то же; см. Mi. EW 123; TEI. 1, 334, Доп. 1, 64; Бернекер 1, 543. Неправильно объяснение из чагат. *kalkan* «щит» (Маценауэр, LF 8, 41).

колчедáн, **колчадáн**. Заимств. через франц. *calcédoine* «халцедон» из ср.-лат. *calcidonius*, *chalcedonius lapis* от *Χαλκηδών* — местн. н. в Малой Азии, прилаг. *χαλκηδόνιος*; см. Маценауэр 210.

колыбѣль ж., *колыба́ть* «качать, укачивать», укр. *колиба́ти*. Родственно *колеба́ть*; с -ы-, возм., от *колыха́ть*; укр. *колисáти*, польск. *kołusać*, в.-луж. *kołsać* «бежать рысью, качать на коленях»; см. Мi. EW 124; Бернекер 1, 545; Уленбек, RBV 26, 311.

Колывáн — герой русск. былин, часто *Колывáн Колывáнович* и под. (см. Фасмер, ZfslPh 6, 320 и сл.), др.-русск. *Колыванъ*, собств. (Новгор. 1 летоп.). Отсюда название города *Колывань* «Ревель, Таллин», араб. *Qalūwanu* (Идриси; см. Туулио 23), откуда *Колывáнь*: 1) местн. н. на Волини; 2) в [бывш.] Перм. губ., также *Колывáнка* — местн. н. в [бывш.] Владим. губ., *Колывáнов* (дважды) — местн. н. в [бывш.] Нижегород. губ.; см. Соболевский, ЖСт., 1, 2; 104. || Имя собств. восходит к фин. *Kalevanpoika* «сын Калева», эст. *Kalevipoeg* (см. Сеталэ, FUF 7, 225 и сл., 249 и сл.; Экблом, SSUF, 1925—1927, стр. 2 и сл.) или эст. **Kalõvane*; см. Фасмер, там же. Сомнения относительно объяснения фин. имени из лит. *kálvis* «кузнец» ср. у Калимы (FUF 26, 213). [Ср. еще Сааресте, «Virittäjä», 54, стр. 89 и сл. — Т.]

колы́знуть «ударить». Во всяком случае, родственно *кóлзать* «скользить» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 20 и сл.).

колымáга (Крылов), см. *колимог*.

колыха́ть, *колы́ска* «колыбель», диал., укр. *колисáти*, *колиха́ти*, *колы́ска* «колыбель», блр. *колыса* «качели», чеш. *kolisati*, словц. *kolisat'*, польск. *kołusać*, в.-луж. *kołsać* «бежать рысью, качать на коленях». См. *колыбѣль*, *колеба́ть*. По мнению Бернекера (1, 545), здесь представлено звукоподражание.

коль, см. *колы́*.

кольé «ожерелье» (Лесков и др.). Из франц. *collier* от лат. *collāge* к *collum* «шея».

кóлько, **скóлько**. От *коликъ*, см. *колы́кий*.

кольцо́, цслав. *кольце*. Производное от **коло*; см. *колесó*.

[**кольчúга**. От *кольцо́* или заимств. из польск. *kolczuga* — то же; ср. также *броня кольчата*; см. Вайан, BSL, 52, 1957, стр. 165. — Т.]

колюба́ка, диал., *кулебя́ка*.

коляда́ 1) «святки, сочельник, колядование — хождение с песнями под рождество»; 2) «зимнее солнцестояние», *коля́дка* «песенка при колядовании», укр., блр. *коляда́*, ст.-слав.

колада (Euch Sin.), болг. *колада* «рождество», сербохорв. *кòледа* «колядка», словен. *koléda* «колядование», чеш. *koléda* «коляда», польск. *koléda* — то же. || Заимств. из лат. *calendae*, не через греч. *καλάγδαι*; см. Мейе, *Ét.* 186; Бернекер 1, 544 и сл.; Романский, *JRSpr.* 15, 112; Фасмер, *RS* 5, 137 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 244; против Виз. Врем. 13, 451.

коляска, начиная с 1695 г.; см. Христиани 43; ср. также польск. *kolasa*, *kolaska* «русск. повозка» (XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 245). Заимств. из польск. диал. *kolosa* «повозка», чеш. *kolesa*, *koleska* — то же, от *kolo* (см. *колесó*). Слав. слово проникло также в ит. *calesse*, *calesso*, франц. *calèche*, нов.-в.-н. *Kalesche*; см. Бернекер 1, 549 и сл.; Соболевский, *ЖМНП*, 1911, май, стр. 163; Христиани, там же; Преобр. I, 334; Брюкнер, там же.

ком, род. п. *кóма*, *комѣть* «сжимать», *кóмкать*, укр. *кѣм*, род. п. *кóму* «ком», болг. *кóмина* «виноградные выжимки», сербохорв. *кѣм*, род. *кѣма* «выжимки, подонки», чеш. *komínu* мн. «виноградные выжимки». || Родственно лтш. *kams* «ком», *kama* «глыба», *kamõls* «клубок», лит. *kamuolỹs* «клубок»; с другой ступенью вокализма: лит. *kẽmugas* «куча, множество», лтш. *šemugs* «зонтик (бот.), гроздь», греч. *κώμυς*, *-ῦδος* «связка», ср.-нж.-нем. *ham* «огороженный участок», нж.-нем. *hamme* «огороженное поле»; см. Бернекер 1, 557; Буга, *РФВ* 65, 314; 67, 241; 70, 255; М.—Э. 1, 372; 2, 152 и сл.; Эндзелин, *СБЭ* 197; Траутман, *BSW* 115; Перссон 159 и сл., 942; Маценауэр, *LF* 8, 197; Цупица, *GG* 108. Сюда же чеш. *kmen* «племя; ствол», словц. *кмеѣ*. Связь с др.-инд. *сам̄* ж. «миска, чашка» (Петерссон, «*Glotta*», 8, 76) сомнительна. Ср. также *кóмель*.

комáнда, начиная с Петра I (1700 г.); см. Христиани 35. Через франц. *commande* или нем. *Kommando* (с 1614 г.) из ит. *comando*; см. Клюге-Гётце 318. Отсюда *комáндовать*.

командѣр, начиная с Ф. Прокоповича и Петра I; см. Смирнов 147. Через нем. *Kommandeur* или прямо из франц. *commandeur*; см. Христиани 36.

командировáть. Из нем. *kommandieren* (с 1600 г.) или франц. *commander*; см. Шульц—Баслер 1, 360.

комáндовать, начиная с Петра I; см. Смирнов 147. Из франц. *commander*.

командёр «военно-морской офицерский чин», начиная с Петра I; см. Смирнов 147. Из ит. *commodoro*, сближенного с *комáнда*, *комáндовать*. Судя по знач., вряд ли из польск. *komandor*,

вопреки Смирнову (там же). [См. уточнения у Пизани, «Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 113. — Т.]

кóмáр, род. п. -á, укр., блр. *кóмáр*, русск.-цслав. *комаръ*, болг. *кóмáр*, сербохорв. *кòмáр*, словен. *кóмáг*, род. п. -áгja, чеш., слвц. *кóмáг*, польск. *комаг*, в.-луж. *комог*. || Родственно лит. *kaĩnė* «дикая пчела», *kaĩnė* «шмель», лтш. *kaĩnė*, *kaĩnė* — то же, др.-прусск. *saĩus* «шмель», далее, вероятно, ср.-в.-н. *humben* «жужжать», д.-в.-н. *humbal* «шмель». Другая ступень чередования: слав. *šьмель (см. *шмель*); ср. Бернекер 1, 552 и сл.; Траутман, BSW 115 и сл.; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 968; Маценауэр, LF 7, 34; М.—Э. 2, 149. Сюда же *камáр* «муравей», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 213).

кóмара «свод», только др.-русск. (Пов. врем. лет., Хож. игум. Дан. и др.). Из греч. *καμάρα* — то же. Ср. *кóмóра*.

кóмбáйн — новое заимств. из англ. *combine* «комбинированная машина», *кóмбáйнер* — из англ. *combiner*.

кóмбач «берестовый или деревянный поплавок; небольшой камень, подвешенный снизу к рыболовной сети», арханг. (Подв.). Заимств. из фин.; ср. фин. *кумрипен*, род. п. *кумрисен* «маленький поплавок на сети»; см. Калима 127; сближено затем с суф. -ач.

кóмбушкí «четвереньки», на *кóмбушкáх*, олонецк. (Кулик.). Из вепс. *кóмбу* «на четвереньках», фин. *кóмриá*, *кóмриä* «идти на четвереньках»; см. Калима 127.

кóмедиáнт, с эпохи Петра I; см. Смирнов 147, народн. *кандиáн* — то же, ряз. (РФВ 28, 56). Из нем. *Komödiant*, а не из польск. *komedjant*, судя по ударению, вопреки Смирнову, там же.

кóмедíя, начиная с XVII в. (см. Смирнов 147 и сл.), диал. *кóмédь*, псковск. (AfsIPh 18, 618), вятск. (Васн.), *камíдь* «шутка», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Из польск. *komedia* от лат. *comœdia*, первоисточником которого явл. греч. *κωμῳδία*; см. Преобр. I, 342. [Дополнительный материал см. в кн.: Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 79. — Т.]

кóмей «лодка-однодеревка», псковск. Скорее к *кóмýга*, чем из чагат. *кáми* «лодка», тур., крым.-тат., азерб. *gämi* (Радлов 2, 1208; 1582 и сл.).

кóмёла «безрогая корова», арханг. (Подв.), см. *кóмóлый*.

кóмель, род. п. кóмля «толстый нижний конец бревна, растения корень волоса; палка от метлы», *комлястый*. Родственно *ком*. Ср. также лит. *kamėnas*, *kamiėnas* «конец ствола дерева около корней», лтш. *kamans* «комель»; см. Томсев, SA 4, 302, М.—Э. 2, 148; Траутман, BSW 115. Далее ср. *комóлый*; см. В. Шульце, KZ 40, 259; Мейе, MSL 14, 376.

комендáнт, впервые в 1700 г. при Петре I; см. Христиани, 36. Судя по ударению, едва ли через польск. *komendant* (вопреки Христиани, там же), скорее через стар. нов.-в.-н. *Kommendant* (1643 г.; см. Шульц—Баслер, 1, 360).

комерáж «бабьи сплетни» (Гоголь и др.). Из франц. *comté-ge* — то же от *comtège* «кóмушка».

комéрция, см. *коммéрция*.

комéта, через франц. *comète* из лат. *comēta* от греч. *κομήτης* «носящий длинные волосы; комета»: *κόμη* «волосы».

кóми (см. *зырянин*). От названия народа коми-зырян *коми* — то же, *Ком-ти* — местность близ Соликамска и Чердыни; родственно манси *хит* «человек», *saqanqum* «коми», селькуп. *кут* «человек»; см. Сетэлэ, JSFOu, 30, № 5, стр. 88, 103 и сл.; Этногр. Обозр. 103, стр. 224 и сл.

кóмик. Через нем. *Komiker*, *Komikus* (Шульц — Баслер 1, 308) из лат. *cōmicus* от греч. *κωμικός*.

кóмин «шесток и шатер с трубой у печи», зап., южн.; укр. *кóмин*, блр. *кóмін*. Заимств. из польск. *komín* «дымоход», чеш. слвц. *komín* — то же, которые происходят от ср.-в.-н., в.-нем. *Kāmin* (см. Grimm 5, 100), лат. *camīnus* «очаг»; см. Бернекер 1, 553 и сл.; Романский, JRSpr. 15, 113; Корбут 398.

комис «управитель», только др.-русск., русск.-цслав. *комисъ*, *комитъ*, ст.-слав. *комисъ*, *комитъ* *κόμης* (Супр.). Из греч. *κόμης*, мн. ч. *κόμητες* от лат. *comes*, *-itis*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 94; Бернекер 1, 661. Ср. *кметь*.

комиссáр, начиная с XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Смирнов 148. Через нем. *Kommissar* (с XV в.; см. Шульц—Баслер 1, 364 и сл.) из лат. *commissarius* «уполномоченный». [С 1615 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

комиссионёр, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 148. Через нем. *Kommissionär* или франц. *commissaire* «уполномоченный, доверенный в делах».

комиссия 1. «поручение», со времен Петра I; см. Смирнов 149; 2. «группа сведущих лиц», начиная с 1698 г.; см. Христиани 29. Вероятно, через польск. komisja из лат. commissiō.

комит «граф», у Петра I; см. Смирнов 149. Из др.-русск. *комитъ* (см. *комис*), но знач. подверглось влиянию франц. comte «граф».

комитет, стар. *комите*, Куракин; см. Смирнов 149. Из франц. comité — то же.

комить «сжимать», от *ком*. Ср. лит. kamioti «мять, мучить», др.-англ. hēttan «сдерживать»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 155.

комический. Новообразование от *комик* (см.) или от нем. komisch, франц. comique от лат. cōmicus, греч. κωμικός: κῶμος «веселая процессия».

комкать I. «сжимать, мять». Производное от *комок*, уменьш. от *ком* (см.).

комкать II. «причащаться», только др.-русск., цслав. *комъкати*, ст.-слав. *комъкати* (Euch. Sin., Супр.), болг. *комкам се*. Через язык церкви из лат. commūnicāre «причащать»; ср. рум. comunecă; см. Мейе, Ét. 185 и сл.; Романский, JRSpr. 15, 113 и сл.; Бартоли, Jagić-Festschrift 51 и сл.; Бернекер 1, 557; Богач, LF 35, 374. Оттуда же алб. kungónj «причащаюсь» (Г. Майер, Alb. Wb. 214).

комляк «олень до года», колымск. (Богораз). От *комбый*.

коммерсант, из франц. commerçant «крупный торговец, купец»; см. Горяев, ЭС 447.

коммерция «торговля», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 149. Вероятно, через стар. нов.-в.-н. Kommerzien (мн.) (откуда нов.-в.-н. Kommerzienrat «коммерции советник»; см. Шульц—Баслер 1, 362) из лат. commercium; см. Христиани 41 и сл.

коммунизм. Из нем. Kommunismus (Гейне — в 1841 г.; Гудков — в 1842 г.); *коммунист* — из нем. Communist от франц. communiste (Э. Кабэ, 1840 г.; см. Шульц—Баслер 1, 366).

коммуникация «связь, сообщение», впервые у Ф. Прокоповича и Петра I; см. Смирнов 149. Через польск. komunikacja из лат. communicatiō.

коммунист, см. *коммунизм*.

кóмната, укр. *кiмнáта, кiвнáта* (судя по ударению, из польск.), др.-русск. *комната* (Новгор. грам. 1471 г., Новгор. 1 летоп.; см. Срезн. I, 1266), словен. *kómната*, чеш. *komnata* «парадные покои, комната», польск. *komnata*. Начальное ударение русск. слова говорит о д.-в.-н. посредничестве; ср. д.-в.-н. *chemināta* из **khamināta*, ср.-в.-н. *kem(e)nāte*, ср.-нж.-нем. *kemenade* из лат. (*camera*) *camīnāta* «отапливаемая комната» от *camīnus* (см. *кóмин*); ср. Соболевский, РФВ 64, 122 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 127; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 262; Бернекер 1, 554; Корш, ИОРЯС 7, 1, 45. Стар. ударение — *комнáта* (Вас. Майков), поэтому можно говорить о польск. посредничестве; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 131 и сл.; Neuphil. Mitt., 1953, стр. 378. [Из чешского выводит русск. слово Р. Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390). — Т.]

комóд; народн. *камóт*, с.-в.-р. (ЖСт. 22, 31), заимств. из акающего говора. Из франц. *commode* — то же от *commode* «удобный». Допустимо посредничество нем. *Kommode* — то же (также ср. р., см. Шульц—Баслер 1, 366) и смена грамм. рода по аналогии *шкап, шкаф, ящик, сундýк*.

комóлый «безрогий», арханг. (Подв.), укр. *комóлий* — то же, сербохорв. *кóмолац* «локтевая кость», словен. *комóл* «безрогий», чеш. *комолý* «куцый», др.-польск. *комолу*. Другая ступень чередования: *комёла, кóмель*. || Родственно *ком* (см.). Ср. также д.-в.-н. *hamal* «искалеченный», нов.-в.-н. *Hamtel* «(кастрированный) баран», но последние могут иметь другие этимологические связи; см. Бернекер 1, 554 и сл.; Мейе, MSL 14, 376; Маценауэр, LF 8, 196; В. Шульце, KZ 40, 259; Махек, IF 53, 90. Ср. далее **гомоль* (*гомóлый*), польск. *гомолу* — то же. [Проблематичное сближение с греч. *χολορός* «искалеченный» предлагает Махек (LP, 5, 1955, стр. 61). — Т.]

кóмонь м. «конь» (в песнях), др.-русск. *комонь* (СПИ), укр. *кóмонь* (Гринченко; против ударения *комóнь* у Желеховского; ср. Брандт, РФВ 22, 139), чеш. *котой* «конь». Сюда же *комонíка, команíка* «ежевика» (см. *куманíка*), болг. *комонíка, комонíга* бот. «донник» (относимое, едва ли верно, Младеновым (247) к *ком*), укр. *команíця* «клевер», сербохорв. *комóника* «чернобыльник», словен. *комóника* — то же, чеш. *комонíсе* «донник», словц. *комонíса* — то же, польск. *комонíса* (ср. также польск. *konіczyna* «клевер» от *konіk* «лошадка»). || Связано с *конь* из **комнь*; см. Богач, LF 33, 107; Брандт, там же, иначе Бернекер 1, 555. Ср. др.-прусск. *samnet* «лошадь» (Траутман, Arg. Sprd. 352). Следует отделять от лит. *kùtmė* «кобыла», *kumėlė* — то же, *kumelỹs* «жеребенок»,

лтш. *kumeļš* — то же, которые, вероятно, следует отнести к др.-инд. *kumāgas* «юноша»; см. М. — Э. 2, 311; Шарпантье, МО 1, 22; КЗ 40, 435. Весьма сомнительна этимология *комонь из *kob-монь и сопоставление с лат. *mannus* «маленькая лошадка» (вопреки И. Шмидту, *Kritik* 139; см. Бернекер, там же). О лат. *mannus*, которое считается заимств. из венет., ср. Вальде — Гофм. 1, 29 и сл. Оно связано с алб. *mës, mëzi* «жеребенок», рум. *mînz* — то же, нем. *menz* «яловая корова», тирольск. [Мошинский («*Zasiag*», стр. 238) видит в слав. *комонь* особое название, не связанное с *конь* и родственное норв. *humge* «тихо ржать», нов.-в.-н. диал. (шваб.) *Hummel* — название быка. Ср. также Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 50—51. — Т.]

комбра «кладовая», также *камбра*, укр. *комбра*, русск.-цслав. *комора*, сербохорв. *кѹмора* «палата, камера, кладовая, чулан», словен. *komōga*, чеш. *комога* «палата; кладовая», слвц., польск. *комога*, диал. *кѹмога*, в.-луж., н.-луж. *комога*. Стар. заимств. из греч. *καμάρα* «свод» (судя по ударению), а не из лат. *самега* или *самага*; см. Фасмер (RS 5, 144; ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 93), Преобр. (I, 289) против Бернекера (1, 555 и сл.), Романского (JIRSpr. 15, 108 и сл.; RES 2, 52). Ср. также франц. *chambre*. Тюрк. посредничество невозможно, вопреки Ханушу (PF 1, 464). Заимствование др.-русск. *комара* «свод» произошло позже, чем *комбра*.

коморг «глиняный сосуд, кувшин», только др.-русск., цслав. *коморгъ, коморогъ*; см. Срезн. I, 1266. Темное слово.

компанія, впервые в 1634 г. как «торговая компания»; см. Смирнов 150; также *кампания, кумпания* (1705 г.); см. Христиани 41; укр. *компанія*, также «воинское подразделение», *компанієць* «легковооруженный казак», откуда *компанієць* — то же, у Петра I; см. Смирнов 149 и сл. Через польск. *kompania* или ит. *compagna* из народнолат. *compania* «общество» — от *panis* «хлеб».

компаньѳн «ведущий дела вместе с к.-л.», из франц. *compagnon* от народно-лат. *companiōne(m)*. К предыдущему.

компас, стар. *компас*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 150. Первое — из нем. *Kompass*, напротив, *компас* — из ит. *compasso* «циркуль» от *compassare* «вымерять шагами, измерять». Такое название магнитная игла получила потому, что она подвешена в свободно вращающемся положении в круглой коробке; см. Клюге-Гётце 319; Фогель у Хоопса, *Reall.* 3, 70; Зеленин, РФВ 63, 410. В народн. языке компас назы-

ваются также *мáтка* (Мельников 3, 255). Предполагать польское посредничество (ср. Кипарский, «Neuphil. Mitt.», 1953, стр. 379) я не склонен, так как это морской термин. [См. еще Богородский, Докл. и сообщ. Ин. Яз., I, 1951, стр. 76 и сл.; Унбегаун, «Slavistična Revija», 10, 1957, стр. 179 и сл. — Т.]

компи́лировать. Через нем. *kompilieren* или прямо из франц. *compiler* от лат. *compilāre*; *компиля́тор* — из нем. *Kompilator* от лат. *compilātor* — то же; *компиля́ция* — через нем. *Kompilation* или из лат. *compilātiō*.

комплéксия «телосложение», впервые у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 150. Из польск. *kompleksja* от лат. *complexiō*. См. *комплéкция*.

комплéкт, с эпохи Петра I; см. Смирнов 150. Из польск. *komplet* — то же под влиянием *комплектовáть* (со времен Петра I; см. Смирнов 150), которое происходит из нем. *komplektieren* «пополнять, дополнять», от лат. *complecti* «охватывать». Возм., что *комплéкт* — новообразование от *комплектовáть*; см. Преобр. I, 343.

комплéкция, начиная с 1705 г.; см. Христиани 21. К *комплéксия*.

комплимéнт, начиная с Петра I, который пишет также *кумплюмент*; см. Смирнов, 151; наряду с этим: *кумплемент*, *куплюмент*, *куплемент*; см. Христиани 18. Через нем. *Kompliment* или ит. *complimento*, франц. *compliment*.

комплóт «заговор» (Лесков). Через нем. *Komplott* (с 1700 г.; см. Шульц—Баслер 1, 370) или непосредственно из франц. *complot* — то же.

компози́тор, укр. *компози́тор*. Через польск. *kompozytor* от ит. *compositore*, лат. *compositor*.

компози́ция, впервые у Куракина; см. Смирнов 152. Через польск. *kompozycja* «сочинение» или нем. *Komposition* от лат. *compositiō*.

компо́т, через нем. *Kompott* или из франц. *compote* — то же.

компрéсс, из фран. *compresse* от *compresser* «сжимать».

комса́ть «небрежно резать, кромсать», *комса́* «ломоть, кусок», укр. *кiмса* «ком, кусок», сербохорв. *кoмсати*, *кoмсaм* «жевать, грызть». От *ком* (см.); см. Бернекер 1, 557; Преобр. I, 342. Ср. *кромса́ть*. Другая ступень чередования: лит. *кешù*, *кiмшти* «затыкать» (Маценауэр, LF 8, 197).

комсомол — новая аббревиатура из *Коммунистический союз молодежи*. Отсюда *комсомолка*, *комсомолец*.

комуля «ком земли», от *ком* (см.). Ср. лит. *kaulỹs* «клубок», а также словен. *gomúlja* «баба (изделие из теста)»: лит. *gãmulas* «ком»; см. Буга, РФВ 70, 255; Траутман, BSW 115.

комфóрт. Через нем. *Komfort* (начало XIX в.; см. Шульдц—Баслер 1, 358) или из франц. или англ. *comfort* от ст.-франц. *confort* «подкрепление».

комшá «буян», *комшйтъ* «мять, бить, пожирать». От *ком*, ср. *комсáть* «резать небрежно». Не из **коломшйтъ* (вопреки Соболевскому, «Slavia», 5, стр. 444).

комя́га, камяга «лодка, бочка или кадка, вытесанные из одного дерева», укр. *комагá* «баржа, челн», блр. *камя́га, камья́* «корыто», смол. (Добровольский), польск. *komiega, komiega* «лодка, струг». Возм., заимств. из нидерл. *komteken*, «*vasculum, alveolus, catillus*», ср.-нидерл. *komme*, нов.-в.-н. *Kumme, Kumm* «глубокий, круглый сосуд». Ср. знач. франц. *vaisseau* «судно, посуда», ит. *vascello* «корабль», лат. *vascellum* «маленький сосуд»; см. Бернекер 1, 553; Маценауэр 211. Тур. *gãmi* «судно» не могло быть источником (вопреки Локочу (56), Карловичу (293)). Невероятно родство с *ком* (Брюкнер 249; KZ 45, 316; 48, 224). Ср. *кóмей*.

кон, род. п. *кóна* «начало, ряд, порядок», укр. *кiн*, род. п. *конá* «угол», др.-русск. *конъ* «предел», чеш. *kon*, напр. *do kona* «до конца, полностью». Связано с *закон*, *начать*, ст.-слав. *начьнж*, *нача-ти*; см. Бернекер 1, 560 и сл.

конáк I. «княжеский дворец у южн. славян», болг. *конáк* «день пути, гостиница; палаты; замок», сербохорв. *кòнак* — то же. Заимств. из тур. *копак* «большой, красивый дом, дворец» (Радлов 2, 536 и сл.) от *коптак* «жить»; см. Мi. TEI. 1, 334; Доп. 2, 151; Бернекер 1, 557.

конáк II, кунáк «приятель, знакомый», кавк. (Даль). Заимств. из чагат., казах., бар. *копак* «гость» (Радлов 2, 536).

конáрхать «читать каноны в церкви», церк., др.-русск., цслав. *конархати* (Геннад., 1496 г.; см. Срезн. I, 1268), блр. *канархаць* «просить», укр. *канархати* «влачить жалкое существование». Из греч. *κανοαρχω* «*canones legere*» (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-ст. эт. 76, и выше, *канонáрх*.

конáть «душить, сживать со света», обычно *доконáть*, польск. *копаć* «умирать». От *кон*, *конéц*. Лит. *kanóti, kanóju* «мучить,

убивать», вероятно, заимств. из польск.; см. Буга, РФВ 70, 255.

конвэйер «транспортировочная лента». Из англ. *conveyor* «конвейер» от *convey* «перевозить, переправлять, транспортировать».

конвэ́нция «договор», с 1718 г., Долгоруков; см. Смирнов 152. Возм., через польск. *konwencja* от лат. *conventiō* «договор»; см. Христиани 26.

конвэ́рт, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 152. Через нем. *Kuvért* (1700 г.; см. Шульц—Баслер 1, 416) или из франц. *couvert* от *couvrir* «покрывать». Неясен носовой согласный, поскольку источником является ср.-лат. *covertum* от *cooperatus* «покрытый». Объяснить, что этот носовой возник в результате неправильного чтения франц. *couvert* (Унбегаун, BSL 50, 173), столь же неверно, как и предполагать о влиянии лат. *convertere*, знач. которого «оборачивать» не дает возможности утверждать это, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134).

конво́йр «конвойный (солдат, корабль)», стар. *konvoier* «сопровождающий», 1703 г.; см. Смирнов 152. Из голл. *konvoier* «сопровождающий»; см. Христиани 38; Мёлен 108 и сл.

конво́й «сопровождающий отряд, прикрытие», начиная с Петра I, 1703 г.; см. Христиани 36, народн. *камбой* — то же, с.-в.-р. (Барсов), также *конбо́й*, *конобо́й*, преобразованное по народн. этимологии от *бой*; см. Савинов, РФВ 21, 29. Заимств. из голл. *konvooi* или франц. *convoi* «сопровождение, обоз» от *convoier* «сопровождать», лат. *conviaġe*. Посредничество польск. *konwoj* невероятно (вопреки Христиани, там же).

кóнга́ «мощная смолистая сосна», вологодск., перм., ср. также *кóнда*, *хóнга*. Из фин. *honga*, род. п. *hongan* «зрелая сосна»; см. Калима 238.

конгрэ́сс, начиная с Петра I (1718 г.); см. Христиани 31. Возм., через нем. *Kongress* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 378) от лат. *congressus*.

кóнда «бревно крепкой сосны», вятск. (Васн.), *кóндовый* «прочный, плотный, крепкий», вологодск., вятск., сиб.; *кóнговый* — то же, вологодск. || Диссимилировано из *кóнга* (см.), происходящего из фин. *honga*, род. п. *hongan* «зрелая сосна»; см. Калима 238. Коми *konda* (то же) заимств. из русск. (Вихман—Уотила 119). Неприемлемо по фонетическим

соображениям объяснение русск. слова из шв. *kåda* «древесная смола» (Грот, Фил. Раз. 1, 460); против см. Преобр. I, 344. Иную этимологию имеет название реки *Конда* на территории ханты — от ханты *Xonda*, *Xùntø* — то же; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 97; Паасонен, OWb. 66; Каннисто, Festschr. Wichmann 417.

конда́к, -акá «краткая песнь во славу спасителя, богородицы или святого», укр. *конда́к*, др.-русск. *кондакъ* (Мин. 1097 г.; Хож. игум. Дан.; см. Срезн. I, 1268). Из греч. *κοντάκι(ον)* от *κόνταξ* «гимн, повтор»: *κόντος* «палочка, жердь», первонач. «пергаментный свиток с текстом песни, намотанный на палочку» (Крумбахер 696); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 245; Гр.-сл. эт. 94; Бернекер 1, 557 и сл.

кондака́рь м. «сборник кондаков» (см. *конда́к*), др.-русск. *кондакарь* — то же, с XII в.; см. Срезн. I, 1268. Из ср.-греч. *κονταχάριον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 94, и выше, *конда́к*.

кондачо́к, только в выражении: с *кондачка́* «наскоком; кое-как, небрежно»; как полагают, от названия танца (Преобр. I, 344). Объяснение из греч. *κόρδαξ* «танец из древнегреч. комедии» ввиду отсутствия хронологических промежуточных звеньев повисает в воздухе.

конди́тер, *конди́терская*. Из нем. *Konditor*, народн. *Konditer* от лат. *conditor* «тот, кто готовит пряные кушанья» (см. Шульц—Баслер 1, 372 и сл.; Клюге—Гётце 319).

конди́ция «условие», впервые у Петра I (1703 г.); см. Христиани 20; на *конди́ции* «в качестве домашнего учителя», о семинаристах (Гоголь). Через нем. *Kondition* или польск. *konducja* от лат. *conditiō* (Шульц—Баслер 1, 372).

конди́я, см. *канди́я*.

ко́ндовый «крепкий, прочный», напр. *ко́ндовая Русь* (Мельников 1, 322), от *ко́нда* (см.).

ко́ндор — хищная птица. Заимств. через нем. *Kondor* или франц. *condor* из исп. *condor*, которое пришло из языка кечуа (Боливия) *cuntur*; см. Локоч, Amer. W. 43; Пальмер, Neuweltw. 77; Клюге—Гётце 319.

Кондра́т, также *Кондра́тий* м., имя собств., др.-русск. *Кодратъ* (XI в.; см. Ягич, AfslPh 6, 288 и сл.), цслав. также *Конъдратъ*, из греч. *Κοδράτος* от лат. *Quadrātus*; ср. Шмидт, AfslPh 18, 172 и сл. Не имеет ничего общего с нем. *Konrad*.

кондра́шка «апоплексический удар». Возм., табуистическое название от имени собств. *Кондра́шка* (см. предыдущее), ср. диал. знач. последнего «товарищ» (новгор.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 91. Ср. названия болезней *тётка*, *мáчеха*.

кондúктор 1) «кондуктор», 2) «надзиратель при машине», начиная с Петра I; см. Смирнов 153. Через нем. *Konduktor* (Шульц—Баслер 1, 374) или польск. *konduktor* из лат. *conductor*.

кóндырь 1) «обшлаг», 2) «стоячий воротник (мундира)», с.-в.-р. Возм., из нем. диал. **Koldeг*, чаще *Kolleг* «широкий воротник у мужского и женского платья» от лат. *collāge*. См. *ковнёрь*, *колнёрь*. Не из греч. *κοντάριον* «острие, копье» (вопреки Маценауэру (391)).

конёк, от *конь*, потому что на коньке помещались для украшения лошадиные головы; см. Горяев, ЭС 154.

конéц, род. п. -нцá, укр. *кінéць*, блр. *конéц*, ст.-слав. **коньць** *ἄκρον*, *τέλος* (Супр.), болг. *конéц*, сербохорв. *кóнац*, род. п. *кóнца*, словен. *кóпес*, чеш. *konес*, слвц. *konies*, польск. *konies*, в.-луж. *кóнс*, н.-луж. *кóнс*. Сюда же *кон*, *на-чáть* (см.), др.-русск., ст.-слав. *искони* (см.), др.-русск. *поконъ* «начало, обычай». || Родственно лат. *recens* «свежий», ср.-ирл. *сiнiт* «происхожу, возникаю», *сiнiс* «ortus est», возм., также греч. *καινός* «новый», др.-инд. *kaninas* «молодой»; см. Вальде—Гофм. 1, 423; Бернекер 1, 561; Сольмсен, Beitr. 164; Бругман, IF 17, 365; Траутман, BSW 134. Не связано с лат. *синеus* «клив» (вопреки Видеману, ВВ 27, 198 и сл.; ср. Лиден, Arm. Stud. 79).

конжéй, **конжея**, **конжуй** «детеныш тюленя, уже не сосущий мать», мезенск. (Подв.). Из саам. тер. *koandzai* «вид моржа»; см. Итконен 52.

кóник I. «саранча», от *конь*.

кóник II. «широкая лавка, на которой спит хозяин». Из **койник* от *-коить*, *покой*; см. Преобр. I, 330. Менее убедительно сближение с *конёк* (Горяев, ЭС 154).

кóнить «болеть, причинять боль», *зúбы кóнят* «зубы болят». Возм., от *конáть* (см.); ср. Зубатый, AfslPh 16, 395.

кóних «коршун», [бывш.] Холмск. у. Псковск. губ. (РФВ 68, 7). Вероятно, к *кáня*.

конкурéнт, начиная с Петра I; см. Смирнов 154. Из нем. *Konkurrent* (с 1783 г.; см. Шульц—Баслер 1, 380), едва ли

через польск. *konkurent*, судя по ударению, вопреки Смирнову.

конкуренция. Через нем. *Konkurrenz* (XVII в.; Шульц—Баслер 1, 380) или польск. *konkurencja* от лат. *concurrentia*.

кóнкурс. Судя по ударению, через польск. *konkurs* от лат. *concursum* [«стечение; столкновение; содействие»].

кóноб «таз, кувшин (умывальный)», диал., тамб.; ст.-слав. **коновъ** λέβης (Euch. Sin., Супр.). || Неясно. Неудовлетворительно предположение о преобразовании из **kaunos* и сопоставление с нем. диал. *Hafen* «горшок», лат. *sariō* «беру», алб. *kam* «я имею» (Лёвенталь, *AfslPh* 37, 386), невероятно родство с д.-в.-н. *(h)napf* «миска, чашка» (Фик 1, 514; см. против Бернекер 1, 558).

коновáл, польск. *konował*. От *конь* и *валить*; польск. *walić konia* «валить жеребца для кастрации» (Брюкнер 253; Брандт, *РФВ* 22, 139).

кóновъ, ж. **кóновка** «кувшин», диал.; укр. *кiнва*, блр. *кóновка*, чеш. *konv*, род. п. *konve* «ведро, бидон», словц. *konva* — то же, польск. *konw*, род. п. *konwi*, полаб. *kü'önoi* — то же. Из **konu*, род. п. **конъве*. || Заимств. из ср.-в.-н. *kanne* «кувшин, сосуд»; см. Кнутссон, *GL*. 15 и сл.; Шварц, *AfslPh* 41, 126; Бернекер 1, 558. Вост.-слав. слова заимств., вероятно, через польск.

конопáтить, -áчу, впервые др.-русск. *конопатити* (Триф. Короб. (1584 г.), стр. 59). Скорее всего, заимств. из ит. *calafatare* «конопатить», которое восходит к араб. *qalafa, qallaf* «законопатить судно». Отсюда же ср.-греч., нов.-греч. *καλαφατῶ* и тур. *kalafat*; меньше всего подходит в качестве источника русск. слова тур. термин, вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW* 109), Коршу (*AfslPh* 9, 508), Брандту (*РФВ* 18, 92) из-за низкого уровня мореходного искусства турок; скорее можно говорить о греч. посредничестве (ср. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 94 и сл.; Брюкнер 252). На форму русск. слова могло повлиять *конопля*. Ввиду значительного возраста русск. примеров вряд ли можно говорить о заимствовании из голл. *kalefaten*, вопреки Мёлену (87 и сл.), Уленбеку (*РВВ* 19, 520); см. Зеленин (*РФВ* 63, 407 и сл.), Бернекер (1, 470). Сюда же *кóнопать* «пакля для конопачения», *конопáтка* «шрам на коже от оспы», *конопáтчики* «муравьи», олонецк. (Кулик.).

конопáтый, *конопáтина* «веснушка», *коноплёшка* — то же, *конопáточка* «пестрая курица». От *конопля* из-за сходства

веснушек с семенами конопли; см. Бернекер 1, 559; Зеленин, РФВ 63, 408. Ср. укр. *коноплястий* «веснушчатый».

конопля, народн., блр. *колоння*, сближенное с *пень* (ср. Appelъ, РФВ 3, 87), укр. *ко́пля*, русск.-цслав. *конопля*, болг. *ко́ноп* (Младенов 249), сербохорв. *к̀нопља* словен. *копóрlja*, чеш. *копорѣ*, слвц. *копоре*, польск. *копор ж.*, *копоріе ж. мн.*, в. луж., в.-луж. *копорје*. Отсюда заимств.: лит. *kanãpės* «конопля», лтш. *канере*, *каңуре*, *каңаре*, др. прусск. *кпаріос* (см.); см. Траутман, *Arg. Sprd.* 361; Бернекер 1, 559; М.—Э. 2, 156 и сл.; иначе Буга, РФВ 70, 255 и сл. || Заимств. из народнолат. **сапаріс* или **саппарус*, представленного в рум. *сїперя* «конопля», ит. *сапаро*; см. о родственных формах М.-Любке 150; Думке, *JIRSpr.* 19, 92; ср. Мейе, *Et.* 182; *MSL.* 11, 179 (где сказано также относительно *p* при лат. *-b-*); см. Богач, *LF* 34, 268; 35, 370; Маценауэр 44. Эта группа слов родственна д.-в.-в. *hapan* «конопля», др.-англ. *hæper*, др. исл. *hampr*, греч. *κάνναβις*, нов.-перс. *канав*, а также морд. э. *ка́х'* «конопля», м. *ка́т'f*, мар. *көһе*. Согласно Геродоту (IV, 74, 75), *κάνναβις* «конопля» представлено у скифов и фракийцев. Таким образом, это, вероятно, странствующий термин вост. происхождения (ср. Томсен, *Berg.* 178; *SA* 4, 305; Гомбоц, *Symb. Rozwadowski* 2, 76). Розвадовский (RO 2, 143) пытается объяснить балт.-слав. формы на *p* киммер. посредством, что едва ли более вероятно, чем народнолат. этимология, как и произведение из фракийского (Брюкнер, *AfslPh* 23, 536; Томашек, *Thraker* 2, 1, 13). В последнее время Рясянен (*FUF* 29, 198; *ZfslPh* 20, 448) усматривает источник всех этих слов в шумер *kuñibu* «конопля» и предполагает для казах., туркм. *көпәр* (то же) иранское посредство. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Хирту (РВВ, 23, 334), неприемлемо объяснение из мар. *көһе* «конопля» и коми, удм. *piš* — то же, вопреки Шрадеру — Нерингу (1, 440), Хеву — Шрадеру (192), Хоопсу (*Reall.* 2, 446 и сл.), Брюкнеру (253); см. Гомбоц 92 и сл. и *Symb. Rozwadowski*, там же. Неубедительны комбинации с др.-инд. *çanás* «вид конопли», осет. *san* — то же у Лёвенталя (*WuS* 9, 181). [Сближение с *кодѣль* см. у Славского (*Inter arma*; стр. 85 и сл.), Будимира («Слав. филология», 2, 1958, стр. 126). О балт. названиях см. Сабалаяускас, *LTSR MA Darbai*, 2, 1957, стр. 200 и сл. — *T.*]

ковотóпить «анатомировать», колымск. (Богораз). Возм., искаженное *анатóмить?*

консёрвы (мн.), из франц. *conserve* — то же.

консистѳрія «церк. совет и канцелярія крупных духовных лиц», стар. *консисторій*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 155. Из лат. *consistorium* «место сбора», в русск. языке форма ж. р. по аналогии с *епархія* и под.

Константинъ — имя собств., др.-русск., ст.-слав. **Конъстантинь** (Супр.). Из греч. *Κωνσταντῖνος*; наряду с этим: др.-русск. *Къснятинъ*, под влиянием *късьнь* «медлительный косный», *късьнѣти* «медлить»; см. Брандт, РФВ 22, 247.

констапель «командир орудія в морск. артиллерии». Вероятно, через голл. *konstapel* — то же из англ. *constabel* от ср. лат. *constabularius* «однокашник, однополчанин»; см. Мёлен 108.

конституція, впервые со знач. «устройство» при Петре I, 1704 г.; см. Смирнов 155 и сл. Через польск. *konstytucja* от лат. *constitutio* «устройство, установление»; см. Христиани 30.

констру́кция, впервые о кораблях — у Петра I; см. Смирнов 156. Через польск. *konstrukcja* от лат. *constructio* «строение, сложение».

кѳнсул, сначала о рим. консулах — у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 156. Через польск. *konsul* или непосредственно из лат. *consul*.

контарь «мера веса [в два с половиной пуда]; весы», стар.; др.-русск. *контарь* (Позняк., 1558 г., стр. 9 и часто в XVII в.), укр. *кантар*. Ср. также *кентарь*. Займств. из тур. *kantar* «вес, безмен» (Радлов 2, 122), которое восходит через араб. к греч. *κεντηνάριον* от лат. *centenarius* «центнер»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Бернекер 1, 482; Г. Майер, *Alb. Wb.* 173; *Ngr. Stud.*, 4, 31. Не из франц. *compteur* (вопреки Далю).

контѳра, *контѳрка*, впервые *кантора*, Дух. Реглам.; см. Смирнов 156. Через нем. *Kontor* или голл. *kantoor* от франц. *comptoir*; см. Маценауэр 193. Едва ли через польск. *kantor*, вопреки Преобр. (I, 347).

контрабáнда, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 156 и сл. Из франц. *contrebande* или ит. *contrabando* от *contra* «против» и *bando* «распоряжение, предписание» (см. Гамильшег, *EW* 249).

контрабас, из ит. *contrabasso*, возм., через нем. *Kontrabass* (уже в 1619 г.; см. Шульц—Баслер 1, 387).

контра́кт «договор», начиная с 1638 г., позднее у Ф. Прокоповича; см. Огиенко, РФВ 66, 364; Смирнов 157. Через нем. Kontrakt (уже в XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 387) или польск. kontrakt из лат. contractus.

контра́ст. Через нем. Kontrast (с 1760 г.; см. Шульц—Баслер 1, 387) или прямо из франц. contraste, ит. contrasto; см. Горяев, ЭС 447.

контрдáнс — название танца, также *контратáнец*. Первое — из франц. contredance, второе — из нем. Kontertanz (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 386).

контрибу́ция, впервые у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 158. Вероятно, через польск. kontrybucja из лат. contribūtiō; см. Христиани 37.

контролё́р, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 158. Через нем. Kontrolleur (1727 г.; см. Шульц—Баслер 1, 388) или прямо из франц. contrôleur.

контроли́ровать, из нем. kontrollieren (уже в 1598 г.; см. Шульц—Баслер 1, 388) или, как и последнее, из франц. contrôler.

контро́ль м. Через нем. Kontrolle (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 388) или непосредственно из франц. contrôle от *contrerôle — к rôle «список».

ко́нтры (мн.), обычно в выражениях: *в ко́нтрах* «в ссоре (с к.-л.)». От франц. contre «против», лат. contra.

конту́зить, *конту́зия*, через нем. Konlusion (напр. у Гёте; см. Шульц—Баслер 1, 389) или прямо из лат. contūsiō от contundere «раздроблять».

ко́нтур «очертание». Скорее через нем. Kontur (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 389), чем непосредственно из франц. contour.

ко́нтус «четырёхгодовалый олень-самец», арханг., кольск., также *кундус*, *кундас* «трехгодовалый олень-самец». Формы на -о- из саам. кильд. kōndas, род. п. -ñdtas «дикий сев. олень», фин. kuntus «трехгодовалый олень»; см. Калима 127; Итконен 52.

конура́, см. *канура́*.

ко́нус, через нем. Konus или прямо из лат. cōnus от греч. κῶνος — то же.

конфедерация, также *конфедератство* «заговор» (Котошихин 130). Через польск. *konfederacja*, *konfederactwo* из лат. *confederatiō*; см. Христиани 17.

конфёкты (мн.), впервые у Петра I (см. Смирнов 159), *соврем. конфёта, конфёты*. Форма на *-кт-* — через нем. *Konfekt* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 374), без *-к-* — через ит. *confetto* из лат. *confectum* «приготовленное сладобье»; см. Преобр. I, 347.

конференция, уже в 1697 г. у Головина; см. Христиани 29. Через польск. *konferencja* из ср.-лат. *conferencia* (ср. Шульц—Баслер 1, 374). [С 1679 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

конфетти. Из ит. *confetti* мн. «конфеты», так как на римских карнавалах маски обычно кидали друг в друга маленькими конфетами, позднее — бумажной имитацией конфет (Шульц—Баслер 1, 376).

конфёты, см. *конфёкты*.

конфиденция «доверие», начиная с 1703 г.; см. Христиани 20. Из польск. *konfidencja* от лат. *confidentia*. Также *конфидентка* «доверенное лицо (женщина)», Мельников, из франц. *confidente*.

конфирмация «миропомазание, обряд приобщения к церкви юношей и девушек», начиная с 1705 г.; см. Христиани 21. Через польск. *konfirmacja* от лат. *confirmatiō*; *конфирмовать*, начиная с Петра I (см. Смирнов 160), из польск. *konfirmować* от лат. *confirmāre* «подтверждать».

конфискация «опись имущества в пользу государства», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 160. Через польск. *konfiskacja* от лат. *confiscatiō*. *Конфисковать*, начиная с Петра I (там же), через польск. *konfiskować* от лат. *confiscāre*.

конфóрка, см. *камфóрка*.

конфúз «смущение», *конфúзный, конфúзить*. Вероятно, через нем. *konfus* «смятенный, сконфуженный» (XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 377), франц. *confus* из лат. *confusus*. Также *конфúзия*, Ф. Прокопович и др. (см. Смирнов 160), через польск. *konfuzja* из лат. *confusiō*.

кóнфуз «корабельная кухня», см. *кámбуз*.

концерт. При Петре I — «соглашение»; см. Смирнов 161. Через нем. *Konzert* (XVII в.; см. Шульд — Баслер 1, 392) из ит. *concerto*, букв. «соствязание (голосов)» от лат. *concertāre*.

конча́р, конча́н «меч с узким клинком». Нельзя отделять от *ханджа́р* (то же) и *кинжа́л*. Заимств., как и последние, из тюрк.: ср. тат. *kandžar*, тур., крым.-тат. *χandzär* «кривой кинжал»; см. Mi. TEI. 1, 307. Сближено по народн. этимологии с *конёц*, *конча́тый нож*, т. е. «острый», но ср. др.-чеш. *končič* «рапира», *končitý* «острый» (Голуб 109).

ко́нь, род. п. -я́, укр. *кiнь*, род. п. *ко́ня*, блр. *ко́нь*, ст.-слав. *ко́нь* ἵππος, болг. *ко́нят*, сербохорв. *ко́нь*, род. п. *ко́ња*, словен. *kònj*, род. п. *kónja*, чеш. *кiнь*, род. п. *копё*, слвц. *kôň*, польск. *коń*, в.-луж. *коń*. Из **комнь* от древнего **ковнь*; ср. *кобы́ла*, *комонь* (см.); ср. Богач, LF 33, 106 и сл.; Фасмер, ZfslPh 9, 141 и сл.; иначе Бернекер 1, 561 и сл. Рискованны сравнения Лёвенталя (KZ 47, 146) с греч. *κῆρος* «намордник», нем. *hemmen* «тормозить, сдерживать», лит. *kāmanos* мн. «кожаная узда». [Мошинский («Zasiąg», стр. 235) объясняет *копь* из **корнь* : **скорнь* : *skoriti*, т. е. первонач. «кастрированный жеребец». Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 47 и сл. — Т.]

ко́ньки (мн.). От *ко́нь*.

ко́ньяк. Из франц. *cognac*, от названия города.

копа́ I. «куча сена, ржи (60 снопов, яиц); общинная сходка крестьян», укр. *копа́* «кладь хлеба из 60 снопов», болг. *копа́* «куча», сербохорв. *ко́па* «стог», словен. *ко́ра* «куча, стог», чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *ко́ра* «куча», полаб. *кi'öра* «60 штук». || Родственно лит. *kāras* «могила», *караі* «кладбище», лтш. *карс* «60 штук; могила», *kāra*, *kāre* «дюна; длинная, возвышенная гряда», *кариоле* «куча». Другая ступень чередования: лит. *kōros* (мн.) «дюны», *ко́ра* «множество», *kōpti* «сгребать, сваливать в кучи»; см. Бернекер 1, 562; М.—Э. 2, 160; 191; Траутман, BSW 117; Маценауэр, LF 8, 198. Сближение Ильинского (AfslPh 29, 162 и сл.) с *куп* неприемлемо. Ср. *ко́пец*.

ко́па II. «медлительный человек», *копошiться*, *копошiть* образованы от *копа́ть*, *копа́ться*; см. Брандт, РФВ 22, 140; Бернекер 1, 562 и сл. Неприемлемо сравнение с греч. *κόπος* «усталость, труд», *κοπάω* «устаю», *κοπiάω* — то же, вопреки Маценауэру (LF 8, 198 и сл.); см. о греч. словах Буазак 492 и сл.

кóпала, кóппала «самка тетерева-глухаря, *Tetrao urogallus*», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), *кóпель* — то же, арханг. (Подв.). Из карельск. *коррала* «глухарь», фин. *korrelo* — то же или саам. *кильд. кюерел* — то же; см. Итконен 63; Калима 128. Ввиду географического распространения совершенно невероятно предположение о родстве с д.-в.-н. *habuh* «ястреб» (см. *кóбчик*) или с лат. *sarus* «хищная птица» (Петерссон, РВВ 40, 106), которое заимств. из этрусск. (см. Вальде — Гофм. 1, 164; Хербиг — Шнец, ZONF 2, 10 и сл.)

кóпань ж. «яма с водой для замачивания пеньки, колодец», болг. *копáнка*, «долбленое деревянное корыто», словен. *корáпja* «корыто, однодеревка», польск. *коранка* «корыто для замешивания теста; свод». Производные от прич. прош. вр. страд. **корань* (от *копáть*) см. Бернекер 1, 563; неправильно у Фасмера, Гр.-сл. эт. 96.

копáть, копáю, копáться, укр. *копáти*, болг. *копáя*, сербохорв. *кòпати, кòпáм*, словен. *корáти, корáм*, чеш. *корати, слвц. корат'*, польск., в.-луж. *кораś*, н.-луж. *кораś*. || Родственно лит. *карóти, карóжу* «колоть, рубить», лтш. *карáт, -áju* «сечь, колоть», др.-прусск. *en-korts* «погребенный», лит. *карлýс* «мотыга», лтш. *карлис* — то же, греч. *κóπτω* «ударяю, рублю, колю», *κοπίς* «тесак», алб. *кер* «отесываю камни», *камés* «кирка, мотыга». Наряду с этим формы на *ph*: нов.-перс. *kāfād* «раскалывается»; см. Траутман, BSW 116 и сл.; Apr. Sprd. 329; М.—Э. 2, 158; Эндзелин, СБЭ 193; Иокль, Stud. 39 и сл.; Буазак 492 и сл. Далее сюда же относят греч. *σκάπτω* «рою, копаю», *σκάπετος, κάπετος* «ров, пещера», лат. *scapula* «лопатка»; см. Сольмсен, Beitr. 196 и сл.; Бернекер 1, 562 и сл.; Перссон 884; Буазак 870; Мейе — Эрну 174 и сл.; Мейе — Вайан 24.

копéйка, первонач. «серебряная монета», чеканенная с 1535 г.; производят от новгор. *деньгá* (см.); появилась в Москве после завоевания Новгорода (1478 г.). Она носит изображение царя, сидящего верхом на коне с копьем в руке (1535—1719 гг.); см. Бауэр у Шрёттера 317; ср. Новгор. 2 летоп. под 1535 г.: о том, что великий князь приказал «новыми деньгами торговати съ копейемъ»; см. Соболевский, РФВ 22, 291. Таким образом, можно говорить только о производном от *копéя*; см. Соболевский, там же; ИРЯ 2, 347; Мi. EW 128; Брюкнер, KZ 48, 173. Не основательны сомнения в этой этимологии у Брандта (РФВ 22, 140), который реконструирует **копéя*, якобы связанное с *копéть*; ср. Бернекер 1, 566. Менее вероятно также объяснение из

тюрк. *köräk* (*körägi*) «определенная монета» (Эрдман у Корша, *AfslPh* 9, 517; Локоч 96), *dinār körējī* «монета времен Тимура», причем название «собака, собачий» имеет в виду отчеканенное изображение льва. Русск. слово широко распространилось, напр. нов.-греч. *χαπίκι* — название монеты (см. Г. Майер, *Ngr. Stud.* 2, 30), ср.-нж.-нем. *korpen*, *korreken* «маленькая монета» (Ш. — Л. 3, 529). Ср. также греч. *ὄβολος* «вертел» и «монета, обол». [Ошибочную тюрк. этимологию повторяют Голуб — Копечный, стр. 179. Относительно истории слова см. еще Рядченко, «Труды Одесск. унив.», т. 147, 1957, стр. 152. — Т.]

копёр I. «приспособление для забивания свай». Возм., как и польск. *kařag* — то же, заимств. из нем. *Kärfer* «голова бруса» и родственных, возводимых к лат. *sareg* «козел»; ср. Бернекер 1, 468; Преобр. I, 350; Карлович 239. Ср. также ср.-нж.-нем. *kerere* «копер» (Ш. — Л.), нидерл. *kerer* (см. Клюге-Гётце 283). Предположение о родстве русск. слова с лат. (Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 95) невероятно, так как лат. *sareg*, греч. *χαῖρος*, кимр. *saer*, др.-исл. *hafr* «козел» являются словами зап.-и.-е. языков; см. Мейе, *Ét.* 172.

копёр II. «укроп, *Anethum graveolens*», укр. *копрій*, ст.-слав. *копръ*, болг. *копър*, сербохорв. *копар*, словен. *кóрег*, чеш. *корг*, словц. *кôрог*, польск. *корг*. || Обычно связывается (с первонач. знач. «душистое растение») с лит. *kvėria* «благоухает», *kvėrė*, *kvėpti*, *кверėti*, *kvāras* «дух, дыхание, запах», русск. *копоть* (см.); см. *Mi. EW* 129; Брюкнер 257; Перссон 126 и сл. Можно поставить вопрос о заимствовании (Мейе, *Ét.* 409). Абсолютно произвольно предположение о родстве с др.-инд. *śīgram* «усы», лат. *sargōnae* «чёлка» (Петерссон, *Ar. Arm. St.* 96 и сл.); ср. Вальде — Гофм. 1, 162.

ко́пец, род. п. -пца «холм, бугор, межевой знак», *ко́пица* — то же. От *копá* «куча».

копéц, род. п. -пца «рулевое весло», арханг. (Подв.). Неясно.

копíть, **коплю́**, укр. *копíти*, словен. *коpíti* «копнить, делать стог», чеш. *коpíti* «складывать кучкой», польск., в.-луж. *коpі́с*, н.-луж. *коpі́с*. Отыменное производное от *копá* (см.); ср. Бернекер 1, 562; Маценауэр, *LF* 8, 198.

ко́пия, начиная с 1705 г.; см. Христиани 29 и сл. Из нов.-в.-н. *Коріе* от ср.-лат. *sōria* «список, копия, размножение»; см. Клюге-Гётце 321.

копёрка — растение «*Epilobium angustifolium*, кипрей узколистный», в сушеном виде используется вместо чая (Мельников 7, 180), отсюда название *копёрский чай*, арханг. (Подв.), ленингр. — от местн. н. *Копёрье* в [бывш.] Петерб. губ., первонач., возм., «заросли укропа» (см. *копёр*). От того же местн. н. — *копёрка* «работница на уборке овощей и ягод», ленингр.

копоть, род. п. *копоти*, *копѣть*, *коптѣть*, укр. *копоть*, род. п. *кѣпти*, блр. *копоць*, чеш. *korpet*, род. п. *korpu*, польск. *корес*, род. п. *корсія*, в.-луж. *корс*, н.-луж. *корс*. || Родственно лит. *kvāras* «дуновение, дыхание, запах», *kverėti* «благоухать», *kvėriù*, *kvėpti* «дохнуть», лтш. *skapstēt* «дышать на ч.-л.», др.-инд. *карі-* «благовоние» (в грамматиках), греч. *καπνός·ψυχή*, *πνεῦμα* (Гесихий), *καπνός* «дым, пар», лат. *варог* «пар, испарение», гот. *af-hvarpan* «задушить, погасить», нов.-в.-н. *verwerfen* «заплесневеть (о вине)», алб. *karitem* «тяжело дышу», *kem*, *kjem* «благовоние»; см. Бернекер 1, 565; Траутман, BSW 147; М.—Э. 3, 872; Цупица, GG 55; Иокль, Stud. 34; Перссон 126, 939; Маценауэр, LF 8, 201; Шпехт 140 и сл., 291; Френкель, IF 69, 297. Исчезновение -v- произошло в дослав. эпоху, ср. *сок* и лтш. *svakas* (Перссон (там же) против Ильинского (AfsIPh 29, 161 и сл.)).

копошійтсья. От *копѣть*; см. Бернекер 1, 562; Преобр. I, 350 и сл. Ср. *лапошить*, *моташитьсся*.

коппала «глухарка», см. *копала*.

коприна «шелк», русск.-цслав., др.-русск. *коприна* (Григ. Наз.; см. Срезн. I, 1281 и сл.), также др.-русск. *кропина* (Соболевский, РФВ 70, 84 и сл.), болг. *копрѣна*, сербохорв. *кѣпрена* «вуаль, траурный креп, шелковый платок», *кѣпреница* «полотно высшего качества». Согласно господствующей точке зрения, от **коприва* «крапива» (но см. *крапѣва*), потому что из волокон крупной крапивы ткали ткань; см. Мi. EW 129; Бернекер 1, 564; Младенов 250 и сл. Во всяком случае, не из ит. *sarregone* «плащ с капюшоном», вопреки Маценауэру (213), Соболевскому (РФВ 70, 85).

коптѣть, см. *копоть*.

коптырь, см. *каптырь*.

копчѣк, **копшѣк** «ракообразное морск. животное, которое наносит вред моржам», арханг. (Подв.). Возм., от *копѣть*?

копчик, см. *кобчик*.

копы́л 1) «колодка», 2) «стояк, вбитый в санный полоз», *копы-
ло́к* «костыль». Первонач. вообще «второстепенный пред-
мет», к укр. *ко́пил* «сапожная колодка; столбики, связываю-
щие полозья с кузовом саней; незаконнорожденный»,
болг. *ко́пеле* «незаконнорожденный», сербохорв. *ко́пил* —
то же, происхождение которых неясно; см. Бернекер 1,
564 (без русск. слова). Ср. знач. *насынок* «неродной сын»,
также «подпорка столба, лишняя ветка, более тонкий из
двух стволов, выросших из одного корня». Не связано
с *копа́ть*; см. Преобр. I, 351.

копы́рза «сварливый человек», *копы́рзиться* «ломаться, упря-
миться, задира́ться, хорохориться», псковск., арханг. (Подв.),
Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает с *чу-пы́рзнуть*
«ударить»; **ко-* связано с *к-то*.

копы́е «зуд, шорох», псковск. (Даль). Калима (133 и сл.)
сравнивает с *кубайдать* «зудеть». Неясно.

копыте́ть, копоте́ть «скакать галопом». Возм., от сл.

копы́то, укр. *копы́то*, болг. *копы́то*, сербохорв. *ко́пито*, словен.
koríto, чеш. *korýto*, слвц. *коруто*, польск., в.-луж., н.-луж. *коруто*.
От *копа́ть*, ср. польск. *копа́ć* «копать, рыть; пинать, бить
копытом»; см. Бернекер 1, 565 и сл.; Траутман, Germ.
Lautges. 54; иначе у Шпехта (85). Др.-исл. *hófr*, д.-в.-н.
huof «копыто» скорее связано с др.-инд. *ṣarhás*, авест. *safa-*
«копыто»; напротив, др.-русск. *копысати* «лягаться» следует
отнести к *копыто*; ср. Уленбек, Aind. Wb. 301.

копы́ё, ст.-слав. *копикъ* *λόγχη*, болг. *ко́пе*, сербохорв. *ко́пље*,
словен. *korjê*, чеш. *корі*, слвц. *коріја*, польск. *корја*, н.-луж.
корје. От *копа́ть* (см.). Ср. лтш. *karāns* «тыпка», греч. *κοπίς*
«тесак, кинжал», д.-в.-н. *herra*, ср.-в.-н. *herre* «серб, кри-
вой нож»; см. Цупица, GG 114; Бернекер 1, 566; Мейе, Ét.
385; Хирт, RBW 24, 271; Буазак 493; М.—Э. 2, 158.

кор «оскорбление, брань», только стар.; сюда же *уко́р, поко́р*
«упрек, порицание, позор», *на переко́р*, ст.-слав. *оуко́ръ*
ѡврѣ, цслав. *коръ*, болг. *кор*, сюда же: *корѹ́ться, по-корѹ́ть*,
укр. *корѹ́ти* «укорять, порицать», болг. *коря́* «порицаю»,
сербохорв. *ко́рити, ко́рим* «укорять», словен. *koríti* «нака-
зывать», чеш. *kořiti* «смирять, преклонять голову перед
к.-л.», слвц. *korit'*, польск. *korzyć* «унижать, смирять»,
в.-луж. *po-korіć*; другая ступень чередования: *кара́ть, ка́ра*. || Родственно лтш. *karināt* «дразнить, раздражать»,
вост.-лит. *kìrinti* — то же, греч. *κάρνη·ζημία, αὐτόχαρνος·αὐτοζήμιος*
(Гесихий), лат. *carināre* «поносить, высмеивать», др.-ирл

саге «упрек»; см. Бернекер 1, 578 и сл.; Беценбергер у Стокса 71; Вальде—Гофм. 1, 168 и сл. Не связано, по видимому, с лит. *kāgias* «войско», *kāgas* «война», др.-перс. *kāga-* «войско, народ», ирл. *cuige* «войско», гот. *hagjis*, д.-в.-н. *hegi* — то же, греч. *χοίρανος* «военачальник, повелитель» (вопреки Фику (1, 377), Траутману (BSW 118), И. Шмидту (Verw. 51)), а также с русск.-цслав. *чаръ* «чары, волшебство» (вопреки Ильинскому, РФВ 61, 238).

корá, укр. *корá*, ст.-слав. *кора* φλοιός (Супр.), болг. *корá*, сербохорв. *кòра*, словен. *kóga*, чеш. *kůga*, слвц. *kôga*, польск. *koга*. || Родственно лит. *kaugnà* «липовое лыко», вин. п. *kaĩna*; с другим вокализмом: *kẽga*, *kẽgo*, *kérti* «отстать, отделиться (о коже, коре)», лат. *corium* «толстая кожа, шкура, оболочка», др.-инд. *sárgan-* «кожа, шкура», авест. *šagəman-* «шкура, кожа», др.-инд. *kṛttiṣ* «шкура, кожа», др.-исл. *hogund* м. «мясо, тело», далее ср. *скорá*, нов.-в.-н. *schegen* «стричь»; см. Мейе, *Ét.* 253; Бернекер 1, 566 и сл.; Траутман, BSW 117; Вальде—Гофм. 1, 274; Уленбек, *Aind. Wb.* 89.

корáбль, род. п. -бля́, народн. *корáбель*, укр. *корабéль*, *корáб*, ст.-слав. **КОРАБЪЛЬ** πλοῖον, ναῦς, болг. *кòраб*, сербохорв. *кòраб*, *кòрабаь*, чеш., слвц. *когаб*, польск. *когаб*, род. п. -bia, н.-луж. *когабје* «остов (корабельный)». || Древнее заимств. (ввиду б, а не в) из греч. *κάραβιον*, *κάραβος* «судно» (*Etym. Magn.*), первонач. «краб», откуда народнолат. *сагабус* «челнок из прутьев, обтянутый кожей» (начиная с Исидора; ср. Вальде—Гофм. 1, 164), ит. *сагавелла*, франц. *сагавелле*, порт. *сагавела*, исп. *сагавела*, а также араб. *qārib* (см. М.-Любке 159; Гамильшег, *EW* 185); неубедительны предположения Шахматова о ром. словах (см. Очерк, XIV). Ср. о греч. происхождении слова *корáбль* у Фасмера (*RS* 6, 177; *AfslPh* 38, 282 и сл.; *ZislPh* 19, 449 и сл.; *ИОРЯС* 11, 2, 399; 12, 2, 246; Гр.-сл. эт. 96), Мейе (*Et.* 187; *RS* 2, 67; 8, 297; *RES* 7, 6 и сл.; *BSL* 20, 58 и сл.), Бернекера (1, 567), Брюкнера («*Slavia*», 3, стр. 194), Томсена (*SA* 4, 314). Предположение о фрак. посредничестве нужно отклонить, вопреки Романскому (*RES* 2, 53), Брюкнеру (256), потому что такового до сих пор не удалось установить ни в одном случае, а морск. искусство фракийцев в высшей степени сомнительно. Невозможно также исконнослав. происхождение и родство с *корá*, *коры́то* (Романский, *RES* 2, 47 и сл.; Преведен, «*Language*», 6, стр. 279 и сл.), поскольку тогда необъяснимо образование на -бля́; ср. против Бернекер, *AfslPh* 38, 265. Мнение Преведена о том, что греч. *κάραβιον* произошло из слав., висит в воздухе, если учесть ром.

слова. Ср. о греч. слове также Кречмер, «Glotta», 5, 296 и сл.

кóраз «ковш», астрах. (РФВ 63, 130). Неясно.

корáйдать «подмерзать», арханг. (Подв.). Возм., от фин. *kahe* «холод, сушь» (Калима 128) с диал. *-айдать*.

корáлл, народн. *королёк*, мн. *-лькí*, впервые у Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. I, 1290; сблизилось с *корóль*. Заимств. через нов.-в.-н. *Kogalle* или польск. *kogal*, *kogalik*, которое восходит через ср.-в.-н. *kogal* к ит. *corallo*, ср.-лат. *corallus*, лат. *corallium*, греч. *χοράλλιον*. Возм., семитского происхождения; см. Буазак 493; Леви, Sem. Lw. 18 и сл.; Бернекер 1, 567; Преобр. I, 352 и сл. См. *крáли*.

корáн, стар. русск. *куранъ* (1575—1584 гг.), *курганъ* (1479—1481 гг.); см. Корш, AfslPh 9, 513. Из араб.-тюрк. *kur'ān*; см. Литтмав 61; Локоч 100.

кóрандать «квакать (о лягушках)», олонекк. (Кулик.). Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. *kograta* — то же; см. Калима 128.

корáчить, *корáчиться*, *корáчки*, *ку-корач* «на четвереньках», *корáка*, *коряка* «раскоряченный», укр. *корячитися*, сербохорв. *кòрâк* «шаг», *корáчити*, *корáчати* «шагать», словен. *когáк*, *когаѝáј* «шаг», *когáĉiti*, *когákati* «шагать», *когаѝáti* «тяжело таскать ноги (с трудом плестись)». || Связано с русск. *óкорок* (см.), болг. *крак(ѝт)* «нога», сербохорв. *крâк* — то же, *крáчати* «шагать», словен. *krâk* «длинная нога», см. подробнее у Бернекера (1, 571 и сл.), Шахматова (Очерк 155); Преобр. (I, 297 и сл.).

кóрба I. «сырой ельник; чаша», олонекк., новгор., тихвинск., белозерск.; др.-русск. *корба* (с 1391 г.; см. Срезн.). Из карельск. *korbi*, олонекк. *korbi* «ложбина, поросшая дремучим лесом», фин. *korpi*, эст. *kõrb*, *kõrb*, род. п. *kõrve*; см. Калима 128 (с литер.).

кóрба II. — рыба «*Squalius leuciscus*, головень-елец», олонекк.; *кóрбица*, *кóрбукса*, *кóрбук*, *кóрбуса*, *кóрмус* — то же, олонекк., ленингр. Из олонекк. *korbiainen*, фин. *korpi*, род. п. *korvun*, также *korpiksen*; см. Калима 128 и сл.; Берг, Рыбы 2, 545.

кóрбас «длинная жердь для развешивания вяленой рыбы», сиб., колымск. (Богораз). Возм., от сл. Иначе у Калимы (145).

корбáч, *корвáч* «приспособление для развешивания невода», олонекк. (Кулик.). Вероятно, заимств. из фин.-уг.; ср. *kärväs*, *kägräs* «суковатые жерди для развешивания сети»; см. Калима 145.

- кóрбачи мн. «лапти (из бересты)», олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин. *kuirunen*, мн. *kuiruset* «башмаки из недубленой кожи» от лит. *kùgrė* «башмак»; см. Калима 129. Ср. *кúрни*.
- корвана, корван «казна, сокровищница», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *коръвана хорванъс* (Остром.), *коръванъ*, *корнава*, Путеш. Геннадия (XVII в.), Сказ. о Соломоне (Пам. стар. лит. 3, 62) и др. Из греч. *хорванъс* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 96 (с литер.).
- корвёт, из франц. *corvette* «легкий военный корабль, меньше, чем фрегат».
- корг «ширина ладони», см. *корх*.
- корг, корог «корма судна», диал. (Шахматов), др.-русск. *коргъ* — то же. Заимств., по мнению Шахматова (*AfslPh* 33, 90), из ирл. *cuirich* «корабль», кимр. *swrgw* (из **kuiriko-*; см. Стокс 93), что сомнительно ввиду отсутствия в других славянских языках. Скорее от *коргá* III.
- коргá I. «ворона», также «старуха», см. *каргá* — то же. Некоторые ученые отделяют знач. «старуха» от знач. «ворона» и сравнивают первое как исконнослав. с *кóрза* (см. Потбня, РФВ 3, 95; Агрель, *Zwei Beitr.* 38 и сл.), что едва ли верно.
- кóрга II. «риф, отмель, утес под водой», арханг., олонецк. (Кулик., Подв.), также *коргá*, в с.-в.-р. грам. встречается часто в XVI в. (Срезн.). Заимств. из карельск. *korgo* «утес, отмель»; см. Калима 129 и сл. От них неотделимо *коргá* «каменистый отлогий берег», сиб., байк. (Даль).
- коргá III. «дуга, кривое дерево; также древесный ствол, затонувший в реке». Возм., к *корёга* «дерево с корнями, плывущее по воде», которое связано с *кóрень*; см. Ягич, *AfslPh* 5, 491; Шпехт 140; 205. Сюда же, вероятно, относится и *коржáвый* «скрюченный, сморщенный, жесткий, крутой», (Бернекер 1, 667), но не *корж* «вид лепешки», *коржáвина* «иней на деревьях». Это **кърг-* сближают с **кърк-* в *кóрчить*; см. Бернекер, там же; М.—Э. 2, 322 и сл. Неприемлемо сравнение с норв. *skrukke* «морщина, складка, лукошко из коры», шв. *skrokka* «морщинистая женщина» (вопреки Петерсону, *BSIWortst.* 70) и с др.-исл. *hrúga* «куча» (Маценауэр, *LF* 8, 202). Неубедительно также привлечение норв. диал. *hogk* «ивовый прут для завязки; хилый человек», *hurkl* «нарост (на дереве), неровность» (Лёвенталь, *AfslPh* 37, 390) или чеш. *krs* «карликовое дерево» (Агрель, *Zwei Beitr.* 38 и сл.). О последнем см. Бернекер 1, 670.

- корган**, **курган** «металлический кувшин», см. *кумган*.
- кóрда I.** «поводок (для лошади)». Возм., через польск. *korda* из франц. *corde* от лат. *corda*, греч. *χορδή*; см. Маценауэр, LF 8, 201.
- кóрда II.** «короткий меч», др.-русск. *кордъ* (Срезн.), цслав. *коръда*, сербохорв. *кóрда* «сабля, меч», чеш., словц., польск. *kord*, укр. *корд*. Заимств. через тюрк. (зап.-слав. формы, возм., через венг. *kard*) из ср.-перс., нов.-перс. *kārd* от авест. *karəta-* «нож», др.-инд. *kartarī* ж. «охотничий нож»; см. Mi. TEI. 2, 106; EW 132; Г. Майер, Alb. Wb. 199. Едва ли правильно предположение о непосредственном заимствовании из ир. (Розвадовский, RO I, 107 и сл.; Бернекер 1, 569). Ср.-нж.-нем. *korde*, *kurde*, *karde* «длинный (серповидный) нож» (Ш. — Л. 3, 536), вероятно, заимств. из русск. Ср. *кóртик*.
- кордебатáлья** «одна из трех главных эскадр флота», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 161. Из франц. *corps de bataille* «центр войска».
- кордегáрдия** «гауптвахта», впервые *кордегард* у Петра I; см. Смирнов 161 и сл. Из франц. *corps de garde* «караульня»; окончание, возм., под влиянием слова *гвáрдия*.
- кордóн** «шнур», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 162; «помещение для караула, изба, в кот. живут лесные сторожа, карантин», диал. вятск. (Васн.); укр. *кордóн* «граница». Через польск. *kordon* — то же из франц. *cordon* «бечевка, шнур» от *corde* — то же (см. Брюкнер 257), откуда и нов.-в.-н. *Kordon* — то же (XVIII в.; см. Шульдц — Баслер 1, 394). Ср. *кóрда I*.
- кордувáн** «вид кожи, идущей на пошивку обуви», впервые др.-русск. *кордуванъ* (Фасмер, *Gesprächbuch*, часто в азбуконниках), также еще в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 162. По-видимому, через посредничество польск. *kurduwan*, *kordwan*, чеш. *kordovan* заимств. из ср.-в.-н. *korduwân*, ит. *cordovano* от названия исп. города *Кордовы* или из того же источника через ср.-нж.-нем. *kordewan* (см. Ш. — Л. 3, 536); ср. Карлович 300; Брюкнер 257; Паландер, *Frgz. Einfl.* 115; Гамильшер, EW 255.
- корёга** «дерево с корнями, плывущее по реке». От *кóрень*, *коргá*, согласно Ягичу (*AfslPh* 2, 491). Трудно отделить от него *корёга* «искусственная ледяная гора; политая водой и замерзшая доска для скатывания с горы», арханг., вологодск., кадниковск., также «детские санки», новгор.,

вологодск.; *корёха* «снегоочиститель», арханг., шенкурск., которое Калима (130) производит из карельск., олонецк. *koŕja-*, фин. *koŕja* «сани».

корёжить «скрючивать, трясти (о лихорадке)», диал. (Мельников), *-ся* «церемониться», тихвинск. (РФВ 62, 296). Неясно.

корёла, собир., «карелы», олонецк.; др.-русск. *корѣла* — «прибалт.-фин. народ в Вост. Финляндии и в собственно Карелии, также название всего побережья Белого моря вплоть до Колы», часто в Новгород. грам. XIV в. (Шахматов, Новгород. грам. 151) и в Новгород. I летоп.; см. Шёгрэн и Доннер, MSFOu 71, 23 и сл. Отсюда *корёлка* 1. «пудожский лен», 2. «местн. порода собак — лайка», олонецк. (Кулик.), 3. «железный сошник в сохе карельск. производства», кемск. (Подв., 70). Происходит из фин. *Karjala* «Карелия» от *karja* «стадо», *Karjalainen* «карел», саам. л. *karjele* «русский», др.-исл. *Kiriálaland* (Мецгер, UJb. 2, 226), *Karelar* «карелы» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 149). Ср. также *карёлый*. От *корела* произведено *корелять* «говорить на ломаном языке», кашинск. (См.), собственно «говорить, как карел».

кóрень, род. п. *-рня*, укр. *кóринь*, др.-русск., ст.-слав. *корень*, род. п. *корене рѣца* (Супр.), болг. *кóрен*, сербохорв. *кòрѣн*, словен. *koŕen*, чеш. *kořen*, словц. *koŕeň*, польск. *koŕzeń*, в.-луж. *koŕjeń*, н.-луж. *kóŕjeń*. Сюда же русск.-цслав. *кора*, сербск.-цслав. *кора* — то же (Вайан, «Slavia», 11, стр. 33 и сл.). || Другая ступень чередования: лит. *kẽgas* «куст, корень, засохший пенёк», лтш. *sẽga* «волосы (на голове), особенно растрепанные», *sẽgs* «куст», лит. *kĩrna* «острый пенёк», др.-прусск. *kĩrno* «куст», лит. *kerėti* «пускать корни»; см. Лескин, Bildg. 162; Бернекер 1, 570; Фортунатов, ВВ 3, 57; Траутман, BSW 127; М.—Э. 1, 375; Шпехт 55; Миккола, Ursl. Gr. 3, 45, 47. Знач. *корёнье* собир. «волшебство, чары» развилось из понятия «лекарство» (Преобр. I, 353).

кóреха — рыба «*Osmegus eperlanus*, корюшка», олонецк.; *кóрех* — то же, арханг., олонецк.; *кóрюха*, *кóрюшка* — то же, с.-в.-р., сиб., иркутск. (также у Гоголя). Заимств. из карельск., олонецк. *kuoŕeh*, вепс. *koŕeh*, фин. *kuoŕe* — то же; см. Калима 130. См. *кóрюха*. [Уже с 1673 г.; см. Шмелев, ВСЯ, вып. 5, 1961, стр. 192. — Т.]

корёц, род. п. *-рца*. 1) «ковш», 2) «мучной ларь», 3) «мера зерна». Уменьш. *кóрчик*, укр. *корёць* «мера сыпучих тел», блр. *карёц* «ковш», ст.-слав. *корьць* *кóрос*, словен. *kóŕes* «ковш, четверик (старая мера зерна)», чеш. *kořes* «корец» (как мера), словц. *koŕes*, польск. *koŕzes*, в.-луж., н.-луж.

kórc, полаб. *küogac* — как мера. || От *корá* и *коры́то*; см. Штрекель 34; Голуб 111; Соболевский, РФВ 70, 85. Из греч. *χόρος* «мера» от др.-еврейск. *kōg* (см. Mi. EW 133) могло быть заимствовано в лучшем случае ст.-слав. слово, но его нельзя отделять от остальных слав. слов; ср. Бернекер 1, 580; Мейе, MSL 14, 382. Ср. *корец* из *древесного луба* у Мельникова (3, 277). Ошибочна этимология Фасмера (Jagić-Festschrift 272 и сл.). Неприемлемо сравнение с др.-инд. *khārás* «определенная мера емкости» (Махек, «Slavia», 16, стр. 170), как и предположение о родстве с др.-инд. *carúṣ* «котел, горшок», др.-исл. *hvegg* «котел», гот. *hwairneī* «череп», ирл. *segn* «миска» (Бернекер, там же).

корж, род. п. -á «вид лепешки, испеченной на сале», зап., южн., укр., блр. *корж*, диал. смол. *коржэнь* «сухарь» (Добровольский). || Считается родственным *коргá* «кривое дерево», словен. *křž* «кочав, булка»; см. Бернекер 1, 667; Брюкнер, KZ 48, 210; Потебня, РФВ 3, 95. Последний сравнивает далее с др.-инд. *kṛṣás* «худой, слабый, болезненный», авест. *kərəsa-* — то же, что менее убедительно; см. о близких формах Бернекер 1, 670. Весьма сомнительны по географическим соображениям попытки объяснить русск. слово из фин.-уг. языков: из коми *köguś* «круглый хлеб или булочки, печенье» (Паасонен у Калимы, RLS 180; FUF 18, 26; см. Калима, RS 6, 93), из фин. *kyrsä* «пресный хлеб» (см. Миккола, FUF Anz. 2, 72 и сл.; ср. Калима 130 и сл.). Русск. слово едва ли можно считать заимств.

коржáва «топкое место, железистое болото», новгор., *коржáвина*, *коржэ́вина*, *кúржевина* — то же, с.-в.-р. (Даль), *коржáвый* «ржавый, грязный». Из *ко-* и *ржа*, *ржавéть* и т. д.; ср. Фасмер, WuS 3, 202; Малиновский, РФ 5, 119; Калима 130 и сл.; Петерссон, BSl. Wortst. 56. Бернекер (1, 667) относит русск. слово к словен. *křgati* «капать», *křgavo oko* «гноящийся глаз», чеш. *křh* «нагноение глаз», *křhati na oči* «иметь гноящиеся глаза», что едва ли правильно.

коржáвый «сухой, сморщенный, жесткий», *коржавéть* «твердеть». По мнению Бернекера (1, 667), Потебни (РФВ 3, 95), Миклошича (Mi. EW 132), от *корж*. Следует отклонить мысль о родстве с греч. *χαρχαλέος* «грубый», вопреки Маценауэру (LF 8, 204); ср. Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 135.

коржакі́ мн. «женские башмаки», олонецк., *каршакі́* «сапоги без голенищ», каргопольск. и т. д. Заимствование из фин. *korsu*, *korsukenkä* «вид башмаков» сомнительно; см. Калима 132.

кóрза, кóрса I. «каменная гряда поперек реки», арханг. (Подв.). Заимств. из саам.: ср. саам. шв. korso, саам. норв. gorsa «овраг с ручьем»; см. Итконен 52. Не связано со сл., вопреки Петерссону (BSI. Wortst. 69 и сл.).

кóрза II. «сварливая баба, старуха», вост.-русск. Возм., к укр. *кóрзати*, *кóрзити* «морщить, плести», лтш. *kuīza* «морщина», *kurze* «коробочка из древесной коры»; см. Петерссон, BSI Wortstud. 69 и сл. Вряд ли связано с *кóргá* «старая баба», которое восходит к *каргá* «ворона» (см.); см. Потебня (РФВ 3, 95), вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 38 и сл.). Невозможно связать фонетически с лит. *káršti*, *káršiu* «быть престарелым», *káršė* «старческая слабость», вопреки Агрелю, Потебне (там же). Ср. *корзіна*.

кóрзать «рубить сучья, снимать кору», олонецк., тверск.; словен. *kízati* «резать плохим ножом»; далее ср. *ка́рзать* — то же; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334; иначе у Калимы 108.

кóрзень м. «плащ», стар. Ср. *кóрзно*.

корзіна, укр. *корзіна* — то же, *кóрзити* «плести». Сюда же *корзовáтый* «шероховатый», *корзовáтое дéрево* «шершавое дерево, обросшее мхом и лишайником». || Родственно лтш. *kuīza* «коробочка из древесной коры для ягод, корзина из прутьев», *kurzulis* «сани с одним кузовом»; см. М. — Э. 2, 326 и сл.; Буга, РФВ 71, 53; Петерссон, BSI Wortstud. 69 и сл. Неприемлемо предположение о заимствовании из шв. диал. *karse* «корзина из ивовых прутьев» (Тамм у Тернквист 15; Лиден, Stud. 8; Бернекер 1, 578) или из польск. *kierznia* «бочка для масла», которое происходит из ср.-нж.-нем. *kerne* вопреки Ключковскому (RS 6, 223); см. Соболевский, РФВ 70, 86. Оно не могло также быть заимств. из шв. *korg* «корзина», вопреки Маценауэру (217); ср. Мi. EW 132. Следует, далее, отделять от польск. *karzyna*, *karznia* «корзина из тростника», которое не может быть заимств. из русск., вопреки Бернекеру (там же), но родственно кашуб. *karzena*, *kařena* «корзина для рыбы»; ср. Сляский, RF 8, 47; Брюкнер, KZ 8, 290 и сл.

кóрзно, также *кóрзень* м. «плащ с меховой опушкой», стар.; др.-русск. *кързно*, *коръзно*, *кръзно*, *корозно* (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. и др.; см. Срезн. I, 1404; Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 312), ср.-болг. *кръзно*, сербск.-цслав. *кръзно*, сербохорв. *кръзно* «мех», словен. *kízno* «шкура, скорняжная кожа, мех», чеш. *krzno* «полушубок». Из слав. заимств. д.-в.-н. *kursina* «меховой кафтан», откуда нов.-в.-н.

Kürschner «скорняк, меховщик» (Шварц, AfslPh 40, 292; Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163 и сл.); ошибочно мнение о противоположном направлении заимствования (Хирт, РВВ 23, 334). || Слав. слово заимств. из вост. языков; ср. согд. kr'z'kh, осет. kærc «мех», откуда уйг. kraža «вид одежды»; см. Хансен, ZfslPh 18, 331 и сл. (где излишне привлечены ром. слова); Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1938, стр. 412. Сюда не относится др.-ирл. crosenn «спина», ирл. croisceann «кожа» (см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160).

корзовáтый «обросший лишайником (о деревьях)», также «пятнистый, рябой»; ср. *корзіна*. Фонетически неприемлемо сравнение с лит. kėršas «пестрый, пятнистый» (Потебня, РФВ 3, 95; Преобр. I, 354). Относительно последнего см. *чёрный*.

коридóр, впервые в 1710 г.; см. Смирнов 162; народн. *колидóр*. Через нем. Kogridor или франц. corridor «узкая галерея вокруг укрепления» из прованс. corredor или ит. corridore — от лат. cingere «бежать»; см. Преобр. I, 354.

корѳнка «мелкий изюм без косточек» из ср.-нж.-нем. carentken, нидерл. corente или нов.-в.-н. Korinthe от франц. corinthe, raisin de Corinthe «коринфский виноград» — из греч. имени собств. Κόρινθος; ср. Преобр. I, 355.

корѳть, см. *кор*.

корѳца, др.-русск. *корица*, Афан. Никит. 21, также сербск.-цслав. *корице* (мн.) — то же, чеш. skořice, словц. skorica. Уменьш. от *корá* (см.). Отсюда *корѳичевый*, букв. «цвета корицы»; см. Мi. EW 129; Бернекер 1, 566.

кóрковое дéрево «пробковый дуб», через польск. korek, korkowe drzewo из нов.-в.-н. Kork «пробка» от исп. corcho; см. Горяев, ЭС 158.

коркóта «судорога», ср. *кóрча* — то же (Мi. EW 156; Бернекер 1, 665).

корлѳпа, презрительн. «лапа». Судя по наличию -р-, едва ли преобразовано из *ко-* и *лáпа* (Малиновский, РФ 5, 118). Неясно.

корлязи, королязи (мн.) — название жителей Франции в эпоху Каролингов, только др.-русск. *корлязи* (Пов. врем. лет.). Из д.-в.-н. karling, ср.-в.-н. kerlinge; см. Мi. EW 131; AfslPh 10, 2 и сл.; Кречмер, «Glotta», 26, 211; Кипарский 240 и сл.; Бернекер 1, 573; Браун, Germanica-Sievers 681. От-

сюда: *король корлятский* (в устн. народн. творчестве); см. Зачиняев, ЖСт., 15, 4, 269.

корм, род. п. -а; *корма́, кормы́* мн., м. р. «пастбища, выгоны»; укр. *корм, карма́* ж. «корм, пища», ст.-слав. *кръма* трофѣ (Супр.), болг. *кърма*, сербохорв. *крма* «корм на зиму», словен. *krma* «пропитание, корм для скота, сено», чеш., слвц. *krm, krmě* «пища, корм», польск. *karń*, род. п. *karńi* ж., *karńia*, в.-луж. *koń*, н.-луж. *kjań*. Отсюда *кормить, кормлю*, укр. *кормити*, ст.-слав. *кръмити* трѣфѣи, болг. *кърмя* «кормлю», сербохорв. *крмити, крмѣм*, словен. *krmiti*, чеш. *krmiti*, слвц. *krmit'*, польск. *karńić*, в.-луж. *końić*, н.-луж. *kjańić*. || Ср. ирл. *coim, cuim* «пиво», галльск. *хоѳри* «род пива», лат. *сгемог* «слизистый густой сок»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 168; иначе у Бернекера (1, 669), Вальде—Гофм. (1, 287 и сл.). Сравнение с греч. *χορέσχω* «насыщаю», *χορος* «насыщение», лит. *šeriu, šerti* «кормить», *rašaras* «корм» допустимо лишь при предположении чередования задненёбных; см. Сольмсен, KZ 35, 483; Остхоф, Et. Paerega 1, 62; Фик 1, 422; Беценбергер, ВВ 17, 222. Прочие сравнения сомнительны, например с д.-в.-н. *scirmen*, нов.-в.-н. *schirmen* «защищать, заслонять» (Голуб 118) или с др.-инд. *krñāti, krñōti* «ранит, убивает», греч. *κεῖρω, καρῆναι* «отрезать, стричь», лат. *саго* «мясо», первонач. «обрезок» (Бернекер 1, 668 и сл.). Брюкнер (496) и Махек (Recherches 38) сближают со *скоромный*.

корма́, кормчий, укр. *корма́*, ст.-слав. *кръма*, болг. *кърма*, сербохорв. *крма* «рулевое весло», словен. *krma*. || Стар. и кажущееся убедительным сравнение с греч. *πρόμνα*, ион., гомер. *πρόμνη* «корма», греч. *πρέμνον* «толстый конец бревна» (Соссюр, MSL 7, 92; Мейе, RES 7, 7; BSL 23, 86; Цупица, KZ 36, 59; Бернекер 1, 668) сопряжено с фонетическими трудностями. Кроме того, *πρόμνα* имеет вид чисто греческого образования от *πρῶμος* «крайний» (см. Эндзелин, СБЭ 9 и сл.; Перссон, Beitr. 172). Совершенно иначе объясняет греч. слово Швицер (KZ 63, 60), который производит *πρόμνα* из **πρόμνα* под влиянием *πρόρα* «нос корабля». Его дальнейшее предположение о том, что слав. **кърма* заимств. из греч. *πρόμνα* и что к развилось из р в результате диссимиляции губных (ср. аналогично Маценауэр, LF 9, 20) не подтверждается слав. параллелями. По всей видимости, эти слова не связаны друг с другом, и слав. слово родственно греч. *χορμός* «колода, чурбан, полено», *χορμός ναυτικός* «весло» (Евр.), *χορμός . . . κόπη* (Гесихий); см. Перссон, там же; Голуб 111. По мнению Шпехта (140), *корма́* связано с *корень*; ср. также Гофман, Gr. Wb. 155. [Сравнение с греч. *κοβερναῖν* «управлять» см. у Махека, LP, 5, 1955, стр. 61 и сл. — Т.]

кормить, см. *корм*.

кормчая кнѣга, иначе Номоканон, свод церк. законов. От *кормчий*, ст.-слав. *крѣмьчии* *куβερνήτης*, букв. «книга кормчего, рулевого» — калька греч. *πηδάλιον* «кормило, руль»; см. *Mi. LP. 316*; Бернекер 1, 668. См. *кормá*.

корна́, кормá «мешок невода». Ср. *карма́н*. Наличие *-н-* представляет трудности, вопреки Преобр. (I, 355). Возм., по аналогии *мошна́*?

корна́ть, -аю «подрезать, усекать, укорачивать», укр. *корняти* «колоть, бить, рубить», болг. диал. *кёрна*, *кёрнувам* «выдираю», чеш. *krniti* «кастрировать». От *кёрный* (см.).

корне́т, начиная с 1703 г.; см. Христиани 33. Через нем. *Kornet* (1627 г.; см. Шульц—Баслер 1, 395) из франц. *cornette* «знаменосец». Также *корне́т* «флажок», «Письма и бумаги Петра В.». Из франц. *cornette* «флаг с двумя вымпелами, штандарт кавалерийской роты» от *cornet* «рожок»; см. Смирнов 162. [Уже с 1675 г.; см. Фогараша, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

корне́т-а-писто́н — муз. инструмент. Из франц. *cornet à pistons*; см. Горяев, ЭС 447.

кори́уть, обычно *прикори́уть* (Крылов 4, 86), а также *курни́уть* «соснуть». От основы *кёрточки* (см.). Неприемлемо сравнение с *коробить* (см.) и др.-инд. *kōgas* «подвижный сустав» (у Петерссона, *AfslPh* 36, 141).

кёрный «коротенький, кудрый», *корна́ть*, укр. *кёрний*, цслав. *крѣнь* *шѣтрѣтос*, сербохорв. *кѣн*, *кѣна* ж., словен. *kŕn* «изуродованный», чеш. *krniti* «кастрировать», *krněti*, слвц. *krniet'* «мельчать». Ср. русск. *корноухий*, *корнокры́лый*, *корнохвостый*, *корноры́кий*, *корнопáлый* и т. д., а также *курно́сый* (см.). || Родственно лтш. *kuĩns* «глухой», *kuĩls* — то же, лит. *kurlas* — то же, *kuĩsti* «глохнуть» (см. Эндзелин, СБЭ 19 и сл.; М.—Э. 2, 323), др.-инд. *kīṛṇás* «раненый, убитый», *kaṛṇás* «корноухий», авест. *kaṛəna-* «глухой»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 25; 213; 502; Вакернагель, *Aind. Gr.* 1, 192; 228; Фортунатов, *KZ* 36, 15; Бернекер 1, 669; Траутман, *BSW* 146; М.—Э. 2, 323 и сл.; Младенов, *AfslPh* 36, 119; Шпехт 196. Сюда не относится лат. *caḡere* «нуждаться» (вопреки Перссону, *Beitr.* 165 и сл.; см. Вальде—Гофм. 1, 167); относительно греч. *ἄχαρής* «очень маленький» см. скорее Буазак 34.

кóроб, корóбка, *коробья́*, укр. *кóроб*, *корóбка*, блр. *карóба* «сосуд, корзина из липового лыка», др.-русск. *коробъ* (часто в Нов-

гор. грам. XIII в.), ст.-слав. крабии $\theta\acute{\eta}\chi\eta$ (Супр.), сербохорв. крабуља, словен. kgrabúlja «куколка личинки», чеш. kgrabice «коробка», словц. kgrabica, польск. krobica. || Возм., родственно лат. corbis «корзина», лит. kaĩbas «короб», лтш. kaĩba 1. «кузовок из ольховой коры или бересты для земляники», 2. «сосуд из бересты»; см. Траутман, BSW 117; Agr. Sprd. 446; Томсен, SA 4, 312; Berög. 181 и сл.; Брюкнер 267; KZ 48, 210; 51, 224; Торбьёрнссон 2, 31. Брюкнер (там же) сравнивает еще с чеш. krb «очаг», krban «голубятня», krbec «футляр для точильного бруска у косаря» и утверждает, что все названия плетеных сосудов в слав. языках исконны. Ср. также с другой ступенью чередования: лит. krėršas «корзина, торба», герм. *hreriz- «корзина», др.-исл. hríp ср. р. «корзина», д.-в.-н. gef ср. р. «приспособление для ноши на спине» (Торп 103); см. Буга, РФВ 67, 241; RS 6, 270. Другие видят здесь заимствование через д.-в.-н. korb, др.-бав. korba из лат. corbis, напр. Миклошич (Mi. EW 130), И. Шмидт (Vok. 2, 130), Беценбергер (GGA, 1874, стр. 1243), Шварц (AfslPh 40, 290), Шахматов (Очерк 152), Бернекер (1, 568), Буга (ZfslPh 1, 35). Фонетические доводы отсутствуют: см. сомнения В. Шульце (Kl. Schr. 501). Не лучше предположение о заимствовании из лат. corbis (Преобр. I, 357) или о посредничестве ирл. corb (Шахматов, AfslPh 33, 95, который позднее от этой точки зрения отказался; см. выше).

коробить, короблю, -ся: *егó коробит, егó свелó кóробом*, укр. *коробитися* — то же, чеш. kgrabiti «делать неровным», -se «покрываться бороздами». || Вероятно, родственно нов.-исл. hegrask «судорожно съеживаться», haгра «щипать», др.-сакс. haгра «орудие пытки», шв. haгра ihор «сьеживать, сморщивать», норв. higrе «сшивать», англ. диал. higrle «ковылять»; см. Цупица, GG 114 и сл.; Торп 78; Бернекер 1, 569; Хольтхаузен, Awn. Wb. 107; Клюге-Гётце 232; далее сравнивают со *скóрблый* «сморщенный» (см.). Связь с *кóроб* (Бернекер, там же; Брюкнер, KZ 48, 200; Петерссон, BSI Wortst. 70 и сл.; Преобр. I, 357; 2, 307) сомнительна. [См. еще сравнение с лат. sareggāre у Махека (Езиков. изследв. Младенов, стр. 357). — Т.]

корова, укр. *корова*, болг. *крава*, сербохорв. *крава*, словен. *kráva*, чеш. *kráva*, словц. *krava*, польск. *krowa*, в.-луж. *kruwa*, *krowa*, н.-луж. *krowa*, полаб. *korwó*. || Родственно лит. *kárvė*, др.-прусск. *kurwis* «вол», польск. диал. *kaŗw* «старый, ленивый вол», греч. *κεράος* «рогатый» (из *κεραρός), лат. *sevus* «олень», д.-в.-н. *hiruz* «олень», др.-исл. *hjoŗtr* — то же, кимр. *saŗw*, брет. *саŗи* «олень». Далее, с другим задненёбным —

к *сёрна*; см. Бернекер 1, 557; Фортунатов, AfslPh 4, 579; Траутман, Agr. Sprd. 366; BSW 119; Торп 76; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 51 и сл.; Шпехт 138. По мнению Махека (KZ 64, 262), связано, с первонач. знач. «жвачное», с др.-инд. *sárvati* «разжевывает»; ср. также Маценауэр, LF 9, 7. [Ср. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 18; Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 40. — Т.]

коровáй «целая буханка хлеба; свадебный пирог; вечеринка накануне свадьбы, на которой подают каравай» укр. *коровáй*, болг. *кравáй*, сербохорв. *кравáј*, род. п. *кравáја* «вид пирога, подаваемого жениху и невесте», словен. *kravâj*, *krávaј* «каравай». || Вероятно, от *корóва*, которое в русск. диал. имеет также знач. «невеста», смол. (Добровольский); этот дар должен был быть волшебным средством, чтобы вызвать плодовитость, подобно тому как бык символизировал жениха. *Коровай* по-белорусски называется также *яловица* (см. *яловый*); см. Потевня у Ягича, AfslPh 9, 168; ИОРЯС 24, 1, 121; Брюкнер, KZ 48, 204 и сл.; «Slavia», 5, 429; Зубатый, AfslPh 16, 393; Преобр. 1, 358; Соболевский, «Slavia», 5, 447 (где сказано относительно *-ай*). Ср. выше *воронáй*, укр. *бородáй* «бородач» и под. (Лескин, Bildg. 335). Названия животных часто употребляются как названия изделий из теста: *корóвушка* «рождественское печенье с украшениями», череповецк. (Герасимов), польск. *gaska*, *buszek*, укр. *гúска*, *бичóк* (см. Брюкнер 257, 271), *козúля* «пряник, имеющий форму коровы или оленя, ватрушка или пирог с яйцами, украшенный рогами». Менее вероятно сближение с др.-инд. *saṅiṣ* «жертвенный хлеб» (Махек, ZfslPh 18, 323 и сл.), с лат. *curvus* «кривой, выпуклый» (Лёвенталь, AfslPh 37, 386 и сл.), с греч. *χορῶς* «кривой» (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 121) или с др.-инд. *sárvati* «разжевывает» (Маценауэр, LF 9, 7; Махек, KZ 64, 262). О *коровае* в свадебном обряде см. Зеленин, RVk. 309.

корогóд «хоровод», диал.; *карагод*, ю.-в.-р., ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 213); *коровóд*, олонекк. (Кулик.); *караю́д*, вятск. (Васн.); укр. *коровóд*, блр. *корогóд* (уже у Скорины, в 1520 г.; см. Соболевский, Лекции 113; Брюкнер, KZ 48, 163). Это слово представляется тождественным слову *хоровóд*, которое, вероятно, происходит от греч. *χορós* (см. *хор*) и *водíть*, но в таком случае остаются загадочными *к* и *г*. Поэтому некоторые ученые рассматривают форму *корогóд* как более стар. (Булич, ИОРЯС 9, 3, 427; Брандт, РФВ 22, 126; Соболевский у Зеленина, ИОРЯС 10, 2, 454 и сл.), но убедительная этимология последней формы еще не получена. Сомнительна связь по чередованию с *чёрга* «очередь»,

укр. *чэрга* — то же, *чэрег* (Ильинский, ЖСт., 16, 1, 39 и сл.), поскольку последнее, возм., заимств. из тюрк. (см. литер. у Бернекера 1, 145). Привлеченное Ильинским лит. *kegiù*, *keĩgti* «покрывать, случаться (о животных)», *kargyti* — то же, слишком далеко по знач. Предположение о заимствовании из вепс. *kargaidan* «пляшу» (Зеленин, там же), эст. *kargan* «прыгаю, скачу» отвергается Калимой (15, RS 6, 75). Таким образом, пока имеет смысл считать исходным *хорóвд*, которое подверглось влиянию другого слова; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 221; Калима 15; Шрадер—Неринг 2, 510.

корокáтица, см. *каракáтица*.

короле́ва, др.-русск. *королева* — о польск. королеве (Ипатьевск. летоп. под 1150 г.; Котошихин 62; см. также Срезн. I, 1289). Из польск. *królowa* — то же, преобразованного под влиянием слова *корóль*; см. Соболевский, Лекции 63; Преобр. I, 358.

короле́к I. «шлифованный коралл», см. *кора́лл*.

короле́к II. птица «*Motacilla regulus*», букв. «маленький король». Калька, как и польск. *królik*, д.-в.-н. *kuuningilîn* «крапивник», с лат. *rēgulus*, греч. βασιλεύς «царь». Это знач. основано на легенде о выборе царя птицами. Во время состязания крапивник (короле́к) победил, поднявшись выше всех (Плиний, Nat. Hist. 10, 74); см. Суолахти, *Vogeln*. 80 и сл. Птица *regulus* получила такое название также, вероятно, за свой венчик из продолговатых перьев на макушке (Брем 4, 135), что и дало повод для легенды.

корóль, род. п. -я́, укр. *корóль*, др.-русск. *король* (Новгор. I летоп., Ипатьевск. летоп.; см. Срезн. I, 1290), цслав. *краль* (Жит. Мефодия, Ев. Никод.; см. Соболевский, РФВ 71, 436), болг. *кра́лят*, сербохорв. *кра́ль*, род. п. *кра́ља*, словен. *králj*, чеш. *král*, словц. *král'*, польск. *król*, род. п. *króla*, др.-луж. *król*. || Заимств. из имени *Карла Великого*: д.-в.-н. *Karal*, *Karl* (742—814 гг.); см. особенно Бернекер 1, 372 и сл.; Mi. EW 131; Брюкнер, *AfslPh* 29, 116; 42, 138; Sl. 269; Младенов 255; Миккола *Ursl. Gr.* 88, 183; Кипарский 240 и сл.; *Neuphil. Mitt.*, 1944, стр. 43; Розвадовский, RS 5, 21; Шварц, *AfslPh* 42, 302; *ZfslPh* 4, 366; 5, 397; Мейе, RES 1, 191 и сл.; BSL 24, 148; 29, 202; Мейе—Вайан 512; Лер-Сплавинский, PF 12, 44 и сл. Менее вероятно мнение о том, что *корóль* происходит из др.-герм. **karlja* «свободный человек» или **karlaz* — то же, вопреки Стендер-Петерсену (203 и сл.), Лоренцу (*AfslPh* 27, 475), Торбьёрнссону (2, 32 и сл.), Биркенмайеру (JP 23, 175 и сл.), или об исконно-слав. происхождении от *кара́ть*, вопреки Рудницкому (SO 13,

205 и сл.). Ср. семантические параллели: лит. *valdšmeras*, русск. *царь*, нов.-в.-н. *Kaiser*; см. еще Соболевский, «Slavia», 8, 491; Янко, «Slavia», 9, 346; Шахматов, Очерк 152; ИОРЯС 25, 273. [Прочие малонадежные сближения см. у Будимира, Зборн. Филоз. фак. у Београду, 2, 1952, стр. 265. — Т.]

коромола, см. *крамóла*.

коромысло, укр. *корóмисло*, блр. *корóмисел*. Польск. *koromysło*, *koromesło* заимств. из укр. || Объяснение из *кормá*, укр. *кормйга* «ярмо» невероятно, вопреки Брюкнеру (257). Невозможно фонетически заимствование из греч. *κρεμαστήρ* «крюк для котла» (Mi. EW 131; Ляпунов, AfslPh 9, 316; Шахматов, Литер. яз. 235) или из восходящего к тому же источнику лат. *cremasclum*, о котором см. М.-Любке 213. Неприемлемо также объяснение из рум. *surmeziş* «поперек» (Карлович 300; против см. Брюкнер, KZ 48, 165; Бернекер 1, 574) и сравнение с датск., шв. *karin* «рамка» (Маце-науэр, LF 8, 202). Темное слово. Созвучие с фин. *kovento*, морд. э. *kuĩtša*, м. *kəĩtše* «коромысло», о котором см. Паасонен, Mordw. Chrest. 87 (без слав. слов), случайно.

корóна (уже у Котошихина 11), также в знач. «королевство», например: *корóна польская*, часто в XVII в.; см. Христиани 9. Также *корúна*, 1613 г. (Христиани). Через укр. *корóна* из польск. *korona* от лат. *corōna* «венчик», см. Mi. EW 132; Бернекер 1, 574.

корона́ция, уже в 1674 г., Долгоруков; см. Христиани 10. Через польск. *koronacja* из лат. *corōnātiō*. [С 1656 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65; он же, Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen, Budapest, 1965, стр. 112. — Т.]

короновáть, уже у Котошихина 5. Через польск. *koronować* из ит., лат. *corōnāre*; см. Христиани 10. [Уже в 1577 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

кóроп «каrp, *Surginus caprio*», укр. *кóроп*, *коропéль*, род. п. *-пля́*, болг. *крап*, сербохорв. *кра̀п*, словен. *kràp*, род. п. *kràpa*, чеш. *каrp* (из **кrap*). || Нельзя отделять от д.-в.-н. *karpfō*, *каpро* «каrp», лат. *capra* (Кассиодор, VI в.); последнее считается заимств. из герм.; см. Вальде—Гофм. 1, 171. Чрезвычайно сомнительно родство с лит. *šāpalas*, др.-инд. *ṣarṇagas* «вид карпа», греч. *καπρίνος* «каrp» (Гофман, Gr. Wb. 166; Уленбек, RBW 19, 331). Слав. происхождение герм. слов невероятно, вопреки Соболевскому (AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163), Бернекеру (1, 575), так как эта рыба была довольно давно известна в районе Дуная

и Альп (Г. Майер, Alb. Wb. 204; Фальк—Торп 499; Вальде—Гофм., там же). Скорее всего, слав. из герм. (Хирт, РВВ, 23, 334; Уленбек, РВВ 19, 331; 26, 288; Шахматов, Очерк 153). Герм. слова, возм., происходят от этнонима фракийских *Κάρπιοι* (см. *Карпáты*); ср. Фасмер, ZfslPh 19, 450. Из нем. заимств. лит. *kágra*, *kágrė*, лтш. *kāgra*, *kàgra*, эст. *kaír*; см. М.—Э. 2, 197, а также выше, *карп*.

коропáвка «жаба», диал.; укр. *коропáвий* «шершавый» *коропáвка*, *коро́па*, *коропáта жаба*, словен. *kráravica* — то же. || Родственно лит. *kágra* «бородавка», лтш. *kāgra* «бородавка, мозоль»; см. Бернекер 1, 574 и сл.; М.—Э. 2, 197; Маценауэр, LF 8, 203; 9, 4.

коро́с, коро́ст «стог из снопов льна на зиму», вятск., также *корас* «копна необмолоченных снопов на току», вологодск. Происхождение неясно. Ср. также *коро́сы*, *коро́сы* «жерди для сушки льна» (Даль). Калима (Mél. Mikkola 75 и сл.) сравнивает с *карас*.

коро́ста I. «струпья», *коро́стовая лягушка* «жаба», укр. *коро́ста*, «чесотка» *коро́ставка* «жаба», ст.-слав. *крас̑та* *φώρα* (Euch Sin.), болг. *крас̑та*, сербохорв. *крас̑та* «коро́ста», словен. *krásta* «чесотка», др.-чеш. *krásta*, польск. *krosta* «оспинка, оспа». || Родственно лит. *karšiù*, *karšiaũ*, *kaĩšti* «расчесывать, чесать (шерсть, лен)», лтш. *kàrst*, *-šu*, *-su* — то же, др.-инд. *káṣati* «скребет, царапает», лат. *carpere*, *carpō* «царапать, чесать (шерсть)», нов.-в.-н. *harsch* «шершавый, жесткий», ср.-нж.-нем. *harst* «грабли»; см. Фортунатов, ВВ 6, 219; Бернекер 1, 575; М.—Э. 2, 198 и сл.; Траутман, BSW 118 и сл.; Цупица, GG 110; Торп 80. По знач. ср. нов.-в.-н. *Krätze* «чесотка»: *kratzen* «чесать», русск. *чесо́тка*.

коро́ста II. «гроб», др.-русск., см. *керста*.

коро́стель м., укр. *коро́стіль*, ст.-слав. *крас̑тѣль* *ορτυγομήτρα* (Син. пс.), словен. *krastir*, чеш. *křástal*, *křístel*, *chřástal*, *chřístel*. || Вероятно, звукоподражание; ср. нов.-в.-н. *Wiesenknauger*, крик которого передается как *сгех*, *сгех*, *сгех*, или вестфальск. *schrîk* (см. Суолахти, Vogeln. 294 и сл.). Потебня (у Горяева, ЭС 441) сравнивает это слово с лит. *kertù*, *kiĩsti* «рублю, ударяю» и ссылается на *дергáч* — от *дёргать*. Маценауэр (LF 9, 6) предполагает менее вероятную связь с лит. *kaĩkiù*, *kaĩkti* «кудахтать, каркать».

коро́та́й «короткий кафтан», ряз. От *коро́ткий*.

коро́та́ть, -áю, от *коро́ткий*; см. Бернекер 1, 576 и сл

корóткий, сравн. степ. *корóче*, *кóро́ток*, *коротка́*, *кóро́тко*, укр. *корóткий*, блр. *коротóк*, цслав. *кратъкъ* βραχύς, болг. *кратък*, сербохорв. *кратак*, словен. *kiátək*, чеш. *krátký*, словц. *krátku*, польск. *krótki*, в.-луж. *krótki*, н.-луж. *krotki*. Другая ступень чередования представлена в *черта́*, русск.-цслав. *чрътъж*, *чръсти* «резать». || Родственно лит. *karčius* «горький», др.-инд. *kaṭús* «кусающийся», *kaṭukas* — то же, возм., также лат. *curtus* «укороченный, изуродованный», ирл. *cert* «маленький»; см. Мейе, *Ét.* 324 и сл.; Бернекер 1, 577; Траутман, BSW 131; Вальде—Гофм. 1, 316 и сл.; Мейе—Эрну 259. Сомнительна связь с гот. *hardus* «твердый», греч. *κρατός* «сильный» (Клюге—Гётце 233 и сл.; Торп 454).

короты́шки мн. «ремешки на ногах ловчей птицы», охотн. (Даль). От *короткий*. Едва ли оправданы сомнения Преобр. (I, 362).

корочún «зимний солнцеворот, 12 декабря [по стар. стилю]», также «смерть», др.-русск. *корочунъ* «зимний солнцеворот» (Новгор. I летоп. под 1143 г.), блр. *корочún* «внезапная смерть в молодом возрасте; судороги; злой дух, сокращающий жизнь», словц. *kráčún* «рождество», болг. *крачún*, *крачúнец* «рождественский день; также 8 июня — день св. Феодора» (Младенов 256), сербохорв. имя собств. *Крачун*, местн. в. *Крачуниште*. || Пример из новгор. памятника, относящийся к более раннему времени, исключает рум. происхождение (вопреки Бернекеру (1, 603), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 10), Вондраку (Vgl. Gr.² 1, 550)), независимо от того, происходит ли рум. *сгасiún* «рождество» из лат. *salātiōnem* «обращение священника к народу в первый день каждого месяца для сообщения о праздниках» (Пушкарю I, 35 и сл.; Младенов 256), из лат. *creātiōnem* «создание, сотворение» (Ягич, *AfslPh* 33, 618 и сл.; Денсушиану, *Hist.* I. г. 1, 262 и сл.) или *Christi jejūnium* «христов пост» (Шухардт, *Literaturbl. f. germ. u. rom. Philol.*, 1886, стр. 154; *ZfomPh.* 15, 93; *AfslPh* 9, 526 и сл.). Более вероятно слав. происхождение рум. *сгасiún*; см. Ашбот, *AfslPh* 9, 695 и сл.; Мелих, *MNr.* 37, 177 и сл. (RS 3, 321); Книежа, *AECO* 1, 161 и сл.; Домашке, *JIRSpr.* 21, 163. Слав. слово, скорее всего, связано с сербохорв. *крати* «шагать», чеш. *kráčeti*, польск. *króczyć*, в.-луж. *króćić*, т. е. «шагающий, переходный день; день солнцеворота» (ср. *крати́ть*, *бкорок*); см. Мелих, там же; Брюкнер, *KZ* 48, 165; *Słown.* 268; *Zasady* 63 и сл.; Маценауэр 49; Гуйер, *LF* 47, 52. Другие видят здесь кальку лат. *adventus* (Веселовский у Преобр. I, 361; Желтов, *ФЗ*, 1876, вып. 6, стр. 62 и сл.). Произведение из *корóткий* фонетически невозможно, так как все слав. языки имеют *с*. Тиктин (I, 430) считает рум.

слово темным. [Вайан («Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор», 24, Београд, 1958, стр. 72 и сл.) объясняет *корочун* (которое, по его мнению, обозначает не рождество, а пост) из лат. **quartum jējūnium* «большой, четвертый пост». — *T.*]

корпáть «чинить одежду, латать, ковыряться», *корпéть*, укр. *корпáти* «рыться, ковыряться», цслав. *кръпа ѿфасра, искръпнѣти, -кръпати* «починить, залатать», болг. *кърпа* «тряпка, заплата», сербохорв. *кърпа, кърпѣти* «латать», словен. *кíра* «заплата», *кíрати* «латать», польск. *кагра́с*. || Ближе всего лит. *kurpiù, kurpiaũ, kiũpti* «корпеть», лтш. *kágrīt* «рыть, выкапывать», др.-исл. *harfr, herfe* «борона»; см. М.—Э. 2, 198; Буга, РФВ 71, 53. Далее сближают с сербохорв. *кърплъ* «вид зимней обуви», словен. *кírlja*, чеш. *кгрё*, лит. *kùgrė* «башмак», лтш. *кигре*, др.-прусск. *кигре*, лат. *carpisculum* — то же, греч. *κρηπίς, -ίδος* «обувь»; см. Бернекер 1, 670; Соболевский, РФВ 70, 94; Младенов 266. Сомнительно сравнение с др.-исл. *horfa* «глядеть, обращаться» (вопреки Маценауэру, LF 8, 203; см. о последнем Хольтхаузен, Awn. Wb. 124), не связано также со шв. *klåра* «плохо работать, халтурить», *klåраге* «халтурщик» (вопреки Маценауэру, LF 9, 12; см. Ельквист 473) и с лат. *тогреō, -ēге* «оцепенеть, закоснеть» (вопреки Гроту, Фил. Раз. 2, 435; ср. Преобр. I, 362 и ниже *терпéть*). Ср. *крупáть*.

кóрпия «растрепанная ветошь для перевязки ран». Из стар. нов.-в.-н. *Carpie, Carpeu* (XVIII в.) или нидерл. *кагрие* — то же (с 1598 г.) от ит. *сагриа*, франц. *шагрие* от ст.-франц. *шагриг* «щипать», лат. *сагреге* «срывать, рвать, щипать, вырывать»; см. Маценауэр 216; Преобр. I, 362; Клюге-Гётце 509.

кóрпус, начиная с 1705 г.; см. Христиани 37. Через польск. *корпус* или нем. *Korpus* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 395) из лат. *corpus* «тело, организм»; см. Преобр. I, 362.

корреспондэнт, начиная с эпохи Петра I, также *корешпондент, коришпондент*; см. Смирнов 163; Христиани 41. Из нем. *Korrespondent* (с 1634 г.; см. Шульц—Баслер 1, 398) или ит. *corrispondente*.

корреспондэ́нция «переписка», начиная с эпохи Петра I [у Петра I и Шафирова]; см. Смирнов 163. Через польск. *korrespondencja* «переписка» из ср.-лат. *correspondentia*; см. Христиани 43.

корса́ж, из франц. *corsage* от *corps* «тело, туловище».

корса́к, -а́ «степная лисица», диал.; также *корса́ка* — то же, донск. (Миртов), *корса́к* «крестьянская меховая шапка» [вятск.] (Даль), а также старое местное название казахов, астрах. Из казах., кирг., бар. *karsak* «степная лисица» (Радлов 2, 206). [С XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 267 и сл. — Т.]

корсе́т, через нем. *Korsett* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 398) или прямо из франц. *corset* от *corps* «тело».

корста «гроб», др.-русск. (Лаврентьевск. летоп. под 1092 г.; см. Срезн. 1, 1411), русск.-цслав. *кръста* λάρναξ, σωρός (Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 252), см. *керста*. Др.-русск. формы на -ор-, оро-. Вероятно, заимств. из лит. *kaĩstas* «могила, гроб»; с другим вокализмом — лтш. *škiĩsts* — то же; см. о последних словах Буга, *Aist. Stud.* 1, 139; Эндзелин, СБЭ 30 и сл. По мнению Буги (РФВ 66, 237 и сл.), балт. слова родственны лит. *prākartas* «ясли (кормушка)» (см. *коры́то*). Брюкнер (KZ 48, 170) отрицает фин. влияние.

корсу́к «вид степной лисицы», см. *корса́к*.

Корсунь ж., др.-русск. *Корсунь* — город на месте соврем. Севастополя. Отсюда получили название: 1) *Корсунь* близ Канева, 2) *Корсунь* в бывш. Симб. губ. Название города в Крыму восходит через тюрк. гармонию гласных к греч. *Χερσών*, -ώνος (Конст. Багр.), в древности также *Χερσόνησος*, *Χερρόνησος*.

корсь ж., собир., «балт. племя на территории соврем. Курземе», только др.-русск. *кърсь* (Пов. врем. лет.). Корсь, куры (ср.-лат. *Cori* (Vita Ansgarii), *Curones* (Генрих Латыш), нов.-в.-н. *kurisch*, *Kurland*) были покорены в XIII в. орденом меченосцев. Формы без *s* заимств. из фин. **kuřh-* (ср. лив. *Kurāmō* «Курземе», *kurāli* «жители Курземе»; см. Кеттунен, *Liv. Wb.* 167); напротив, *кърсь* происходит из балт. языка: ср. лтш. *Kuĩsa* «страна куров», лит. *kuĩ-šas* «латыш, житель Курземе»; см. Эндзелин, *FUF* 12, 72; М.—Э. 2, 325; Буга ИОРЯС 17, 1, 51; *Liet. kalb. žod.* СХХХІ и сл.; Соболевский, РФВ 64, 173; Миккола, *Ursl. Gr.* 176; Ниеминен, *FUF* 22, 57. Предполагаемое Бугой (KS 1, 210) дальнейшее родство с укр. *корс* «раскорчеванный участок», словен. *křš* «куст», др.-инд. *kṛçás* «тощий, хилый, болезненный, слабый», авест. *kərəsa-* «худой» (ср. Бернекер 1, 670) не достоверно; ср. Френкель, *BSpr.* 60 и сл.

ко́ртег м., ко́ртега ж. «хвоц топяной, тростник, *equisetum litmosum*», олонецк.; *ко́ртюх* — то же, каргопольск. Из карельск., олонецк. *korteh*, мн. *kortehet* — то же, фин. *korte'*, мн. *kortteet*; см. Калима 132.

кортел, кортель «вид женской одежды на подкладке», др.-русск. *кортель* (грам. 1547 г.), *кортель* (Домостр. К. 29). Первонач. **къртьль* из др.-шв. *kurtil, kiurtil* «короткая одежда», др.-исл. *kyrtill*; см. Тернквист 58 и сл.; ZfslPh 7, 408 и сл.; Ванстрат 39.

кортеть «хотеть, сильно желать, болеть, испытывать боль», вост.-русск. (Даль), укр. *кортити когб* «подмывает к.-л.», *мені кортно* «мне скучно», блр. *карціць, карцець* «сильно желать», болг. *къртя* «царапаю, ковыряю», сербохорв. *кртити, кртѣм* «мучаю». || Сомнительно родство с др.-прусск. *kurteiti* повел. накл. «блуждайте» или сближение с *короткий*, ст.-слав. *начрътати ѡпоураѣати*, русск.-цслав. *чрътѣ, чръсти* «резать» (Бернекер 1, 671).

кортик «холодное оружие с коротким клинком». || Источником считают ит. диал. *cortello*, ит. *coltello* «нож» (см. Бернекер 1, 569), причем в этом случае конец слова остается совершенно неясным. Другие предполагают вост. происхождение из того же источника, что и *корда* (Mi. EW 132; TEI., Доп. 2, 155; Преобр. I, 362; Маценауэр 216); при этом затруднительно наличие *t* вместо *d*. Ввиду того что это слово распространено только в русск. языке, невероятно происхождение из авест. *karēta-* (см. *корда*) или родство с последним, а также с др.-инд. *kṛtīṣ* «нож», *kartarī* «охотничий нож» — к *kṛntāti* «режет», лит. *kertù, kiṛsti* «резать» и т. д., вопреки Маценауэру (LF 8, 203 и сл.), Уленбеку (KZ 39, 259). [Пизани видит здесь своеобразную кальку, при которой точно переведен суф.: ит. диал. *cortello* — русск. *корт-ик* (AGI, 38, 1953, стр. 219). — Т.]

кортом «наем, аренда, прокат», *кортóма* — то же, арханг. (Подв.), вост.-русск., сиб. (Даль). Из коми *körtöm, kertim* — то же от *körtпу* «вязать», см. Калима, RLS 67; FUF 18, 25 и сл.; Вихм.—Уотила 98. Объяснение из греч. *χάρτωμα* «письменное обязательство» неприемлемо фонетически и географически (вопреки Маценауэру (390), Карловичу (258); против см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 97).

корточки мн., укр. *кортатися* «пробиться, найти выход, протискиваться, мучиться», сюда же *корнуть* (см.). || Родственно греч. *κортός* «кривой», лат. *curvus* «кривой»; см. Бернекер 1, 671; Коген, ИОРЯС 19, 2, 295.

кортышки мн., также *коротышки* «кожаные ремешки на ногах у ловчей птицы» (см.), от *короткий*. Для *кортышки* в знач. «плечи», [которое дает Миклошич], примеры в литературе отсутствуют (см. Бернекер 1, 671; Преобр. I, 362; Горяев

ЭС 160), поэтому сравнение с др.-исл. *herdr* ж. «лопатка», д.-в.-н. *herti* — то же отпадает, вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 25), Маценауэру (LF 8, 204), Фальку—Торпу (449), Цупице (GG 115), Эндзелину (СБЭ 18), так же, как и сравнение со ср.-в.-н. *hart* «лес» (Леви, РВВ 32, 137); см. Бернекер, там же; Коген, ИОРЯС 19, 2, 295.

кóрфа «корзина», лифляндск. (Бобров, Jagić-Festschrift 395). Из нж.-нем. *korv*, ср.-нж.-нем. *korf* «корзина», откуда и датск. *kurv*, шв. диал. *korf*; (см. Ельквист 1, 499). Менее вероятно происхождение из заимствованного оттуда же эст. *korv* (вопреки Калиме 132).

корх «ширина ладони (как мера)», отсюда *коршня* «кулак», *корхать* «бить кулаком», укр. *корх* «ширина ладони, 4 пальца», *прикóрхнутися* «наклониться, согнуться», блр. *корх* «кулак», цслав. *кръшьнѣа* *сучеспасрѣнои* *дѣхтѣлои*. Наряду с этим *корг* «кулак», курск. (Шахматов, Очерк 157). || Не объяснено. Сомнительна праформа **кърксо-* и сближение с *кóрчить* у Бернекера (1, 667). Столь же сомнительно сравнение с лтш. *kaĩsēt* «хлестать, бить» (Маценауэр, LF 9, 23; см. М.—Э. 2, 163), с чеш. *krchý* «левый», слвц. *krchý* — то же, в.-луж. *korch* «левая рука» (Брюкнер 221) или с др.-чеш. *črcha* «черта», лит. *skeĩsas* «поперек» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 98); см. *чéрез*.

корч, род. п. -á I. (м.) «выкорчеванный пенёк», укр. *корч* «куст», словен. *křca* ж., *křč* м. «раскорчеванное место», чеш. *krč* «корч, пенёк, колода», польск. *karcz* — то же, *karkoszki* «корни деревьев, идущие на топливо». Сюда же *корчевá* «раскорчеванное место» (также местн. н. *Керчь*), *корчевáть*, *корчítь* — то же, укр. *корчувáти*, сербохорв. *крчити*, *крчím* «корчевать», словен. *křčiti* — то же, чеш. *krčiti* — то же, польск. *karczować* — то же, а также чеш. *Krkonoše* «Исполинские горы». || Сравнивают с лтш. *kuĩkt*, *-stu*, *-su* «делаться пустой внутри (о перезревшей репе)» (М.—Э. 2, 322 и сл.), с др.-прусск. *Curche* «последний сноп жатвы, в который прячется божество плодородия», с лит. местн. н. *Kurke-* (см. Буга, РФВ 71, 52 и сл.; Узенер, Götternamen 280 и сл.), а также с др.-инд. *kũrcás* м. «пучок, связка». По мнению Вайана (RES 22, 39), родственно *кóрень*, польск. *kierz*, *krzak* (**къръ*). С другой стороны, Младенов (РФВ 71, 456) считает исходным расширенный корень **kerk-* наряду с **kert-* (лат. *cortex* «кора») от **ker-*: греч. *κείρω* «стригу» (см. *корá*).

корч II, **корчий** «кузнец, котельный мастер», цслав., русск.-цслав. *кърчии* «кузнец», *χαλκεύς*, Ио. Экзарх, Златостр. и

др. (см. Срезн. I, 1412). || Обычно исходят из *къръць и сравнивают как родственное с лит. kūrìù, kūr̃ti «создавать», др.-инд. kṛṇóti, karóti «делает, исполняет», кимр. peri «делать», prydydd «поэт», ирл. creth «поэзия»; см. Остхоф, «Parerga», 23; ВВ 24, 112; Бернекер 1, 671; Эндзелин, СБЭ 19; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 128. В отличие от них Кнутссон (ZfslPh 4, 387 и сл.) предполагает заимствование из тюрк., сравнивая с вост.-тюрк. kurg «сталь», тат. когоç, алт., тел., леб., узб. kurg «острый, сильный, сталь» + суф. -ci (ср. казначей).

кóрча, обычно мн. кóрчи, кóрчиться, кóрчить, укр. кóрчити, цслав. съкръчѣти «скорчить», сербохорв. кр̃чити, кр̃чим, словен. křčiti, křčim, чеш. krčiti «морщить, сгибать». || Сравнивают с др.-инд. kṛíñsati «кривится, сгибается», др.-исл. hruggr «хребет», ирл. crosenn — то же (Траутман, KZ 42, 374), но также с др.-исл. hrøkkua «курчавиться», др.-исл. hrukka «морщить» (Цупица, GG 127; Бернекер 1, 666). Совершенно недостоверно предположение Петерссона (BSI Wortstud. 70) о родстве с кóрга «кривое дерево, коряга» (см.). Ср. крякать, кряч. [Ср. еще Пизани, «Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 312. — Т.]

корча́га, укр. корча́га «сосуд для водки с узким горлышком», др.-русск. кърчага (Нестор, Жит. Феодосия, Лаврентьевск. летоп. под 997 г., еванг. 1144 г. и др.; см. Срезн. I, 1411), ст.-слав. крѣчагъ херáчюв (Супр., Зогр.), болг. кърчаг «кувшин для воды» (Младенов 266), сербохорв. кр̃чаг, род. п. -ага «кувшин», чеш. krčah «кувшин, кружка», польск. kogczak (возм., под влиянием kogzes; ср. корец). || По-видимому, заимств. из вост. языков. Источником считают тур. kogčak «мех, бурдюк», алт. kurguk (см. Мункачи у Ашбота, ИОРЯС 7, 4, 299 и сл.; Бернекер 1, 665), ср. алт. karčuk «ящик, гроб» (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 121); ср. относительно последнего на ковчег. Фонетически затруднительно произведение из тюрк. kolčak «сосуд для питья» (Mi. EW 156; Преобр. I, 363), невероятна этимология от арм. хгсаг «горло» (Рыбаков, Кратк. Сообщ. 12, 134 и сл.). Брюкнер (KZ 48, 192) пытается сблизить с корчий «кузнец». Ср. корч II. Младенов (там же) предполагает исконнослав. происхождение и родство с болг. къркам «глотаю» и корчма (ср. также Соболевский у Мелиоранского). Все это бездоказательно. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 129. Вероятнее всего, корчага образовано от слав. *къркъ «шея» (ср. знач. укр. корчага «сосуд с узким горлом») с помощью суф. -jaga. — Т.]

корчагинцы мн. «лучшие бойцы Красной Армии в Великую Отечественную войну». По фамилии героя романа Н. Островского «Как закалялась сталь» (1934 г.) *Корчагина*; см. Тимофеев 263.

Корчевá — местн. н. в бывш. Тверск. губ.; ср. также др.-русск. *Кърчевъ* «Керчь — город на востоке Крыма» (надпись на камне в Тмутарокани, XI в.). От *корч* «пень» (ср. также Шахматов, Очерк XLIII).

корчий, см. *корч* II.

корчить «корчевать», см. *корч* I.

кóрчить, см. *кóрча*.

корчма́, укр. *кóрчма*, блр. *корчма*, ст.-слав. *кръчьмлявати* «промышлять мелочной торговлей, ростовщицеством» (Супр.), болг. *кръчма*, сербохорв. *кръчма*, словен. *křčma*, чеш., слвц. *krčma*, польск. *karczma*, в.-луж. *kořčma*, н.-луж. *kjarčma*. || Темное слово. Младенов (259) относит эти слова к болг. *кръкам* «шумно есть, пить», сербохорв. *кръчати* «жужжать, ворчать», словен. *křkati* — то же, чеш. *krkati* «отрыгивать» и сравнивает с образованием слова *вѣдьма* (см.). Другие предполагают связь с *корчага*; ср. нем. *Krug* «кувшин» и «трактир» (Mi. EW 152; Брюкнер 220; KZ 48, 192). По мнению Потебни (РФВ 5, 143 и сл.), Желтова (ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 67), Ягича (AfsIPh 7, 484 и сл.), *корчма*, первонач. «хозяйство на раскорчеванном месте», от *корч* I. Желтов (там же) приводит выражение *сидеть на корю* (ср. *кóрень*). Ввиду отсутствия древних заимствований из фин.-уг. языков рискованно объяснение из фин.-уг. **kort'smi*, **kort'sma* с чередованием ступеней **korsvu*, **korsva*, ср. фин. *korumi* «крытое помещение на судне», *korsua* «трактир» (Сетэлэ, JSFOu 43, 74 и сл.).

коршня «кулак», см. *корх*.

кóршун. Диал. *коршун*, севск. (Преобр.), укр., блр. *коршун*; также *коркун*, кашинск. (См.). || Предполагают родство со слвц. *kršák* «коршун», *kršo*, а также лит. *karšiù*, *kařšti* «чесать, скрести» (*«рвать»), др.-инд. *kārṣati* «тащит, волочит, рвет», *kṛṣāti* «пашет», авест. *karš-* «тащить, пахать» (Маценауэр, LF 8, 203; Потебня, РФВ 1, 81 и сл.; Преобр. I, 364). Сомнительно. Не более удачно сравнение с болг. *кръхукам* «я хриплю», сербохорв. *кръхати* «фыркать (о коне)», чеш. *krchlati* «кашлять» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 98). Созвучные названия есть и в других языках; ср. горномар. *kəršüngeš* «коршун» (Рамстедт, Btscher. Spr. 47).

коры́сть ж., *коры́ститься* «жадно хватать, смотреть с завистью», укр. *коры́сть* «польза, выгода, прибыль», *користáти з чо́го* «пользоваться», др.-русск., ст.-слав. *користь* τὰ σκῆλα (Мейе, *Ét.* 286), сербохорв. *кõры́ст*, словен. *korist*, чеш. *kořist* «добыча, трофеи», словц. *korist'*, польск. *korzyść* «выгода, добыча», *korzystać* «извлекать пользу». Праслав. **koristь*; -ы-, вероятно, укр. происхождения. || Сближение с *koriti* (*покоры́ть*) и т. д. (Mi. EW 130), как и с *корá*, *коры́то* (Брюкнер, KZ 45, 35; 48, 208, *Słown. et.* 258) представляет трудности (см. Бернекер 1, 571). Первонач. знач., по-видимому, «добыча»; ср. русск.-цслав. *користолюбивъ*.

коры́то, укр. *коры́то*, блр. *коры́то*, цслав. *корыто* «ληνός, *alveus*», болг. *коры́то* «овраг», сербохорв. *кõрито* «корыто, русло», словен. *koríto*, чеш., словц. *korýto*, польск., в.-луж. *korýto* — то же, в.-луж. *korito*. || Родственно лит. *grãkartas* «ясли (кормушка), корыто», др.-прусск. *gracartis* «корыто», далее, возм., к *корá*, *кõрень*, греч. *κείρω* «стригу»; см. Бернекер 1, 579; Траутман, BSW 119; *Arg. Sprd.* 408; Младенов 252; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152. Сюда же относит Шпехт (140) лтш. *karãite*, *karõite* «ложка». Сюда не имеет отношения греч. *κόρος* «насыщение», *κορέσκω* «насыщаю». вопреки Сольмсену (KZ 35, 484), Бурде (KSchlBeitr. 6, 94). Иную этимологию балт. слов см. у Перссона (171 и сл.). Едва ли относятся к *корыто* др.-инд. *kãrakas* «кувшин», *carũs* «котел, горшок», др.-исл. *hœgg* «котел», вопреки Мейе (MSL 9, 377).

корь I. (род. п. -и) — название детской болезни, *корявый*, укр. *кiр*, род. п. *кõру*, польск. *kiгу* (мн.) из **kõгу*, также *chõг* (вероятно, под влиянием польск. *chõгу* «больной»; см. *хвõрый*), также русск. диал. *хорь*, олонек. (Кулик). || Название объясняется наблюдающимся при этой болезни шелушением кожи; ср. *корá*, аналогично польск. *odga* «корь» — к *дерý*, *драть*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 64; Штрекель, *AfslPh* 28, 485; Траутман, BSW 117; Бернекер 1, 579. Родственно (а не заимств. из слав.) лит. *кагаĩ* мн. «корь; ложная оспа, красновато-синие пятна по телу при тифе», *ракагũs* «волоконистый (о дереве)»; другая ступень чередования: лит. *kẽga*, *kẽgo*, *kẽgti* «отделяться, отходить (о коже, коре)»; см. Маценауэр, LF 8, 204; Траутман, там же. Ошибочно сравнение с др.-инд. *кагаñas* «темно-красный», греч. *κόρις* «клоп» (Петерссон, *AfslPh* 36, 153 и сл.). Тат. *kõг* «корь» не является источником русск. слова, а само заимств. оттуда (вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 159) и Горяеву (ЭС 441)).

корь II., ж., «моль», родственно греч. *κόρις*, род. п. *κόριος*, *κόρεως* ж. «клоп», *κείρω* «стригу», т. е. «режущий»; см. Перссон

942; Штрекель, AfsIPh 28, 486; Бернекер 1, 579; иначе у Сольмсена (VrphW, 1906, стр. 857; Beitr. 1, 161), Бузака (411). Ср. сербохорв. грьзлица, гризалица «моль, таракан», к *грьзѹ*.

корь III. «корень», *сидѣть на корю*, т. е. «на насиженном месте», укр. *кряк, крак* (**кърякъ*) «ствол», чеш. *keř*, род. п. *kře* «куст», польск. *kiez*, род. п. *kgza* — то же, *kgzak, krzewie*, собир., ср. р. «кустарник». Другая ступень чередования: *кóрень*; см. Бернекер 1, 672; Траутман, BSW 127; Маценауэр, LF 9, 42. Сюда же диал. *корёк* «сухое место в лесу», смол. (Добровольский).

корю́ка «ч.-л. кривое, скрюченное», *корю́чить*. Согласно Маценауэру (LF 8, 204 и сл.), от *крюк*. В таком случае здесь произошла экспрессивная вставка гласного.

корю́ха, кóрюшка — рыба «*Osmerus eperlanus*», с.-в.-р., сиб., иркутск., арханг., диал. *кóреха*. Заимств. из карельск., олонецк. *kuogeh*, вепс. *kořeh*, фин. *kuoge* — то же; см. Калима 130. Получило всеобщее распространение благодаря «Ревизору» Гоголя. Ошибочно объяснение из *корá* (Преобр. I, 352) и сравнение с шв. *hagg* «хариус», вопреки Маценауэру (LF 8, 204); ср. о последнем скорее Ельквист, 338 и ниже, на *чёрный*. См. *кóреха*.

коря́вый I. «изрытый оспой, рябой». От *корь I*; см. Бернекер 1, 579; Маценауэр, LF 8, 204.

коря́вый II. «засохший, черствый, ссохшийся». От *корá*; см. Преобр. I, 352.

коря́га; к *кóрень*, *корь III*, но едва ли из **кора-га*; см. Бернекер (1, 570) против Погодина (Следы 271).

кос «скворец», диал. (Даль), укр. *кіс*, род. п. *косá*, русск.-цслав. *кось* *кóсъуфос*, болг. *кос*, сербохорв. *кѡс*, мн. ч. *кѡсови*, словен. *кѡс*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *kos*. || Родственно атт. *кѡψιχος*, греч. *кѡсъуфос* «черный дрозд»; см. Беценбергер—Фик, BB, 6, 237; Педерсен, IF 5, 58; Бернекер 1, 585; Мейе, MSL 18, 171 и сл.; Траутман, BSW 117; Фик, GGA, 1894, стр. 239.

косá I. (напр., волос), укр. *косá*, цслав. *коса*, болг. *косá* «волосы», сербохорв. *кѡса*, вин. *кѡсу*, др.-чеш. *kosa*, слвц., польск. *kosa* «коса». || Родственно лит. *kasà* «коса (волосы)», др.-исл. *haddr* (прагерм. **hazda-*) «волосы на голове у женщины», ср.-ирл. *сіг* «гребень» (из **kēsgrā*), связано чередованием гласных с *чесáть*, *чешѹ*; ср. далее лит.

kasýti «почесывать», лтш. kasít «скрести, чесать», др.-инд. kaschuṣ «чесотка», авест. kasviš «сыпь на коже», греч. χασχέου «пакля»; см. М.—Э. 2, 170; Траутман, BSW 120; Бернекер 1, 580 и сл.; Мейе, MSL 14, 338; Ét. 252; Гофман, Gr. Wb. 141. Ср. *косма́*.

коса́ II. [для жатвы], также «хвостовые перья петуха», укр. *коса́*, болг. *коса́*, сербохорв. *кòса*, словен. *kósa*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *kosa*. || В семантическом отношении наиболее интересно сравнение с др.-инд. *çásati*, *çásti* «режет», *çastrám* «нож», лат. *castrāre* «отрезать, оскоплять», греч. χεάζω, χείω «раскалываю», но оно приемлемо только при допущении чередования задненёбных или правильности закона диссимиляции свистящих Мейе (см. Ét. 178; 253; MSL 9, 374; 13, 243; Мейе—Вайан 28; см. Вальде—Гофм. 1, 179; Махек, «Slavia», 16, стр. 187; Младенов 252; Бернекер 1, 581). В противном случае *коса́* можно сравнивать с лит. *kasù*, *kàsti* «копать», алб. *koḡḡe* «жатва, лето», *koḡḡ* «собираю урожай», *kuarḡ* (см. Г. Майер, Alb. Wb. 200; Педерсен, IF 5, 46; Миккола, Ursl. Gr. 154). Менее убедительно сравнение с др.-инд. *kákṣā* «подмышка», авест. *kaša-* м. «плечо», лат. *soxa* «бедро», д.-в.-н. *hahsa*, ср.-в.-н. *hehse* «коленный сустав, голень», ирл. *coss* «нога (ступня)» (Беценбергер, ВВ 12, 239; Видеман, ВВ 28, 15 и сл.; Бернекер, там же; Леви, KZ 40, 421). [Рясянен («Neuphilol. Mitt.», 57, 1956, 51 и сл.) высказывается в поддержку точки зрения Бернекера (1, 581) о тождестве *коса I* и *коса II*, происходящих от *кос*, *косой*. — Т.]

коса́тик 1) растение «*Asopus calamus*, аир пахучий», 2) «желтая водяная лилия, *Iris pseudacorus*». От *коса́ II*, прилаг. *kosatъ*; ср. чеш. *kosatec* «сабельник» (Mi. EW 133; Голуб 112). См. *касати́к*.

коса́тка «вид ласточки», см. *касати́тка*.

коса́ть «бить, наказывать», диал. Неясно. Неубедительно сближение с *косты́ль* (Преобр. I, 368). Скорее к *косну́ться*.

ко́свенный, цслав. *косвенъ*. От *косой*; см. Бернекер 1, 585; Mi. EW 134. Выражение *ко́свенные надежы́* калькирует лат. *ca-sūs obliqui*, греч. *πλάγιοι πτώσεις*; см. Кречмер, «Glotta», 22, 246.

косма́, *косма́тый*, укр. *косм* м., *косма́* ж., *косма́тий*, цслав. *космъ* *дріѣ*, болг. *ко́сьм* «волос», сербохорв. *кòсмат*, чеш. *kosm* «волосы», *kosmek* «пучок», *kosmatý* «косматый», польск. *kosm*, *kosmaty*, в.-луж. *kosm*, в.-луж., н.-луж. *kosmaty*. От

коса I. [Контаминацию *коса* X **кома* : греч. κόμη «волосы» допускает Пизани («Paideia», 8, 1953, стр. 312), что нельзя признать вероятным. — Т.]

космѣтика. Из франц. cosmétique от греч. κοσμητικός, κοσμεῖν «украшать».

космографія «описание мира», через франц. cosmographie, лат. cosmographia от греч. κοσμογραφία.

космополит. Через нем. Kosmopolit или франц. cosmopolite от лат. cosmopolita, греч. κόσμος «вселенная», πολίτης «гражданин».

коснѣть, коснѣть, ст.-слав. къснѣти χρονίζειν; сербохорв. кѣснити, дѣ-цнити «медлить», словен. kēsneti «быть медлительным». От *кѣсный*.

коснѣться, укр. *коснѣтися*, ст.-слав. коснѣти сѧ ἄπτειναι, аор. *косе* (Супр.), болг. *кѣсвам се* «касаюсь, трогаю». Другая ступень: *касѣться* (см.). Родственно *чесѣть*. || Сравнивается с лит. *kasù, kasiaũ, kàsti* «копать», лтш. *kašu, kasu, kast* «грести, разрыхлять граблями», лит. *kasau, kasyti* «скрести, почесывать», лтш. *kasa* ж., *kasus* м. «чесотка». Далее см. *коса* I; см. Зубатый, AfslPh 16, 395 и сл.; Мейе, MSL 14, 205, 338; Перссон 812; Бернекер 1, 581 и сл. Сомнительна связь с др.-инд. *kaṣati* «трет, царапает» (Уленбек, Aind. Wb. 50) и алб. *kjas* «приближаю, подношу, принимаю», *ngas* «касаюсь, подгоняю» (Г. Майер, Alb. Wb. 220). Не связано с лит. *kankù, kàkti* «хватать, быть достаточным», *kaikiù, kakëti* «доставать дно (при переходе вброд)», лтш. *kasët* (вопреки Маценауэру, LF 8, 207).

кѣсный, цслав. къснѣтъ βραδύς, χρόνιος, болг. *кѣсно* «поздно», сербохорв. кѣсно — то же, словен. *kēsân* м., *kēsà* ж. «неправильный, медлительный, поздний», *kēsàn* — то же. Отсюда *коснѣть* (см.). || Родственно лтш. *kùstu, kusu, kust* «уставать», *kusls* «слабый, маленький и нежный», лит. *kùšlas, kušlùs* «хилый, убогий», др.-прусск. *uska-kuslaisin* вин. ед. «самый слабый»; см. Бернекер 1, 671 и сл.; М.—Э. 2, 328; Леви, IF 32, 164; Младенов 266 и сл.; Махек, Recherches 1. Вряд ли сюда относится лит. *kušù, kušëti* «шевелиться, двигаться», вопреки Буге (РФВ 71, 53).

кособѣня м. «кособокий человек», диал. От *косѣй*, согласно Миклошичу (Mi. EW 134). Неясно образование. [Невероятно объяснение Пизани (AGI, 38, 1953, стр. 219): частичная калька нем. *säbel-beinig* «колченогий», где *Säbel* передано как *коса*, а *-bein-* сохранено в форме *-бен-*. — Т.]

косоворотка. От *косой* и *ворот*.

косой, укр. *кóсий*, сербохорв. *кѡс*, чеш. *kosý*, польск. *kosy*. Сюда же *кѡсвенный* (см.). Производное от *коса* II; см. Бернекер 1, 585; Видеман, ВВ 29, 15 и сл. Ошибочны сравнения с др.-инд. *sāras* «дуга», шв., норв. *hasp* «железная скоба», нидерл. *hespe* «тазобедренный сустав», греч. *καμφός* «изогнутый» (Петерссон, AfslPh 36, 137 и сл.; BSI Wortstud. 71). Сюда же *косой* «черт» как табуистическое название, возм., вместо *кѡцый*; см. Зеленин, Табу 2, 96.

косонды́лый «кривоногий», терск. (РФВ 44, 96). От *косой* и *дылда* (см.). Неясно -н-.

костáрь «игрок в кости» (XVII в.; Пам. стар. лит. 1, 2). От *кость*.

костёл «католическая церковь» (уже во 2 Соф. летоп. под 1438 г., стр. 153, Котошихин 3), укр. *кості́л*, блр. *касцёл*. Через польск. *kościół* «церковь», чеш. *kostel* «храм, костёл, церковь» из д.-в.-н. *kastel* от лат. *castellum* «укрепление», потому что средневековые церкви укреплялись, как замки; см. Кречмер, KZ 39, 545; AfslPh 28, 159; Леви, KZ 40, 255 и сл.; Х. Ф. Шмид, Streitberg-Festgabe 326 и сл.; Скок, RES 7, 182; Рудольф, ZfslPh 18, 271. Наряду с этим: *коштел* «крепость» (Куракин; см. Смирнов 165), возм., из ит. *castello*, в то время как русск.-цслав. *костель* *πόργος*, *turgis* (Малала; см. Срезн. I, 1296) заимств. через греч. *κατέλλιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 98; Бернекер 1, 582. [Пизани правильно уточняет, что знач. «церковь» развилось в зап.-слав. языках; см. «Paideia», 8, 1953, стр. 312. — Т.]

костёр, род. п. -тра́, укр. *костёр* «стог, скирда», словен. *kóstog*, род. п., *kóstra* — то же, чеш. *kostroun* «ч.-л. торчащее вверх, неотесанная ель, сооружение для сушки клевера», польск. *kostra* ж., *kostro* ср. р. «поленница», словин. *küöscouł* «куча дров». || Связано с *костёр* «жесткая кора растений, идущих на пряжу», и *кость* (см.), согласно Бернекеру (1, 584 и сл.), Тернквист (186 и сл.), Кочубинскому (Труды 7 Арх. съезда 2, 9). Нет основания говорить о заимствовании из др.-сканд. *kostr* «куча» от *kasta* «бросать», вопреки Томсену (SA I, 387; см. Тернквист, там же). Совершенно отлично по происхождению др.-русск. *костъръ* «башня, крепость» (Новгор. I летоп., Псковск. 2 летоп. и др.; см. Срезн. I, 1298), которое через ср.-греч. *κάστρον* «крепость» восходит к лат. *castrum*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 98; Бернекер 1, 582.

костёръ, кострá «жесткая кора растений, идущих на пряжу», *костерá* «осетр», диал. *костэря* «кострá», *кѡстрик* «ерш»,

кострѣл «иголки, хвоя, еловые ветки», укр. *кістріця*, *костріця* «льняная конопляная костра», болг. *кострѣва* «лисехвостник луговой, *Alopecurus pratensis*», сербохорв. *кѡстрада* «определенная трава», словен. *kostrúži* «грубые отруби», чеш. *kostroun* «скелет» (шутл.), *kostrava* «костра», словц. *kostruka* «киль ошипанного пера», польск. *kostra*, *kostrzysa* «конопляная костра», в.-луж., н.-луж. *kostrjawa* «костра». || От *кость*. Возм., родственно алб. *kashtë* «мякина, солома»; см. Траймер, *Mitt. Rum. Inst. Wien* 1, 366 и сл.; Фасмер, *Stud. alb. Wf.* 1, 26 и сл., иначе у Иокля *IF* 36, 124 и сл. Менее вероятно по словообразовательным причинам сближение с *чесать*, *косá* (Преобр. I, 367 и сл.). Приводимое Маценауэром (LF 8, 207) лтш. *kasters* отсутствует у М.—Э. 2, 169. Прочие ненадежные сближения см. у Петерссона (*ArArmSt.* 14 и сл.). Совершенно невероятно, хотя бы в семантическом отношении, заимствование из ирл. *cass* (из **kast-*) «кудрявые, волнистые волосы» (вопреки Шахматову, *AfslPh* 33, 90; см. Фасмер, *RS* 6, 193 и сл.; Бернекер 1, 584).

костѣть, кощѣ «бранить, поносить», укр. *костѣти* «бранить». || Существующие сравнения сомнительны. По мнению Бернекера (1, 583), от *кость*, причем он ссылается на польск. *dgwić* «насмеяться, издеваться», *dgwa gadać* «болтать чепуху» (ср. *дрова*). Другие пытаются констатировать родство с *пáкость* (Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 152; *РФВ* 70, 86, но ср. Брюкнер, *KZ* 48, 174). Сомнительна также связь с *котора* (Соболевский) или с *казать* (Горяев, *ЭС* 127). Во всяком случае, эти слова нужно отделять от лат. *castigare* «учить уму-разуму, наказывать», которое происходит от *castus* «невинный» (см. Вальде—Гофм. 1, 178 и сл.). Сближение с лат. *castus* и др.-инд. *çiṣṭas* «получивший наставление» фонетически и семантически невозможно. Ср. *кощѣн*.

кострá, см. *костѣрь*.

кострѣц «верхняя часть задней ляжки у заколотого животного», чеш. *kostrěc* «копчик». От *кость*. Едва ли преобразовано из *крестѣц* (Преобр. I, 368). Ср. чеш. *kostra* «скелет».

костромá «соломенная фигура богини плодородия» (Мельников 6, 131 и сл.); «покойник, умерший неестественной смертью, который представляет опасность для живых и которого торжественно хоронят накануне троицы»; также название детской игры (см. Зеленин, *ЖСт.*, 20, 416 и сл.; Миловидов, «Труды 7 Арх. съезда», I, стр. 61). Ср. *костѣрь*, *кострá*;

см. Кочубинский. «Труды 7 Арх. съезда», 2, стр. 9. Сюда же *Костромá* — название города и левого притока Волги; приток реки Чепец (бывш. Вятск. губ.).

кострубáтый «шершавый, лохматый», укр. *кóструб* «неряха», сербохорв. *кострба* «*festuca* и др. травы», чеш. *kostrba* «взъерошенная голова», *kostrbatý* «корявый, шершавый», польск. *kostrubaty* — то же. От *костёрь* и родственных; см. Бернекер 1, 584; Mi. EW 133. [См. иначе Махек (*ZfslPh* 23, 1954, 118 и сл.), который видит здесь приставку *ко- + strubъ, strъбъ*, родственное нем. *struppig* «растрепанный». — *T.*]

косты́ль м., укр. *косты́ль*, польск. *kostur* — то же; ср. *кость*; см. Бернекер 1, 582 и сл.; Преобр. I, 368.

кость, -и ж., укр. *кість*, род. п. *кóсти*, ст.-слав. **КОСТЬ** *ὀστέον* «кость», болг. *кост*, сербохорв. *кѡст*, род. п. *кѡсти*, словен. *kŏst*, род. п. -*ŭ*, чеш. *kost*, словц. *kost'*, польск. *kość*, в.-луж., н.-луж. *kosć*. || Родственно лат. *costa* «ребро», ср. сербохорв. *кѡст* «ребро» (*PJA* 5, 371); см. И. Шмидт, *Kritik* 158; Бернекер 1, 582 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 85. Здесь предполагают существование и.-е. приставки *к-* и пытаются сблизить с др.-инд. *ásthi* ср. р. «кость», авест. *ast-*, *asti-*, греч. *ὀστέον*, лат. *ōs*, *ossis* «кость»; см. Мерингер, *Beitr.* 42; Мейе, *Baudouinowi de Courtenay* 1 и сл.; *RS* 9, 74; *RES* 3, 197; 5, 9, *Geiger-Festschrift* 235; *Ét.* 262; Перссон 526; Мейе — Эрну 260 и сл. По мнению Мейе (*Baudouinowi de Courtenay*, там же), это была первонач. основа среднего рода на *-i*. Миккола (*Ursl. Gr.* 3, 40) исходит из **osthr̥k-*, предполагая метатезу *к*, что остается сомнительным. Неприемлемо объяснение из лат. *costa* от **sohta* — *к соха* «бедро» вопреки Видеману (*ВВ* 28, 15 и сл.; см. Бернекер, там же; Вальде — Гофм. 1, 281), а также сравнение с др.-инд. *kikasā* ж. «позвоночный столб» (Перссон, *AfslPh* 36, 137; *IF* 35, 271) и с др.-инд. *kāṣṭhām*, *kāṣṭham* «полено» (Погодин, *РФВ* 32, 273). [Ср. еще Георгиев, *Вьпроси*, стр. 18. — *T.*]

костю́м, от франц. *costume* из ит. *costume*, лат. *consuetudine(m)*.

косу́ха, косу́шка «мера вина и водки» (Лесков). Объяснение из тат. *kasa*, *kāsa* — то же (Преобр. I, 369; Радлов 2, 348) и из араб. *ka's* «кубок, чаша» (Локоч 89) сомнительно.

косу́нка «платок треугольной формы на голову, на шею» (Гончаров, Лесков и др.). От *косо́й*; см. Бернекер 1, 585.

косу́рь «тяпка»; От *косо́*; см. Бернекер 1, 581.

кося́к «стая, табун, стадо», терск. (*РФВ* 44, 96), днал. *кѡся*, *кѡська* «жеребец, жеребенок», *кось-кось* — междом. для под-

ывания лошадей (Преобр.), польск. *koś-koś!* — то же. Звукоподражательное, согласно Преобр. (I, 369). [*Косак* не имеет, по-видимому, ничего общего с приведенными междометиями. — Т.]

кот, род. п. -á, укр. *kit*, род. п. *кота́*, др.-русск., цслав. *котъка* (Пов. врем. лет), болг. *кот*, сербохорв. стар. *кѣт*, чеш., польск., н.-луж. *kot*. || По-видимому, заимств. из народнолат. *cattus* «дикая кошка» (начиная с IV в. н. э.); ср. О. Келлер, *Mitt. d. D. Arch. Inst.*; *Röm, Abt.* 23, 41 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 564 и сл.; Фасмер, *RS* 3, 272 и сл.; Брюкнер, *AfslPh* 42, 141; Кречмер, «*Glotta*», 2, стр. 351 и сл. Заимствование из гот. **katts* (Стендер-Петерсен 354) весьма сомнительно; неприемлемо и объяснение из греч., поскольку ср.-греч. *κῆττα* известно только с VI в. (см. Келлер (там же), Кречмер (там же) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 247); см. также Кипарский 273 и сл.). Предположение о заимствовании из нж.-нем. *katt* (вопреки Кнутссону (GL. 63 и сл.)) неправдоподобно, если принять во внимание большое распространение этого слова в слав. языках; по культурно-историческим соображениям невероятно также исконнослав. происхождение (Биркенмайер, *JP* 26, 70; см. Бернекер (1, 589), который не уверен в своих выводах) или заимствование в балт.-слав. эпоху (Траутман, *BSW* 120; Буга, *РФВ* 70, 256). Источник названия этого животного безуспешно искали в кельт. и нубийском; см. Вальде — Гофм. (1, 182 и сл.), Бланкенхорн (*Zschr. d. Wf.* 11, 312 и сл.). Следует отделять от *котѣться*.

кѣтва «якорь», стар.; укр. *кѣтва* (судя по наличию *о*, заимств. из польск.), болг. *кѣтва*, сербохорв. *котва*, словен. *kѣtva*, чеш. *kotev*, *kotva*, польск. *kotew*, род. п. *kotwi*, в.-луж. *kotwica*. Из **koty*, род. п. **kotъve*. Ср. цслав. *котъка* «кошка»; слав. новообразование от *коть* «кот» (см. *кот*), потому что и кошка и якорь примерно одинаково цепляются когтями; см. Кипарский 273 и сл.; Биркенмайер, *JP* 26, 67 и сл.; Голуб 113; Маценауэр 47. Ср. нем. *Katzanker* «небольшой якорь», русск. *кѣшка* «вид якоря с 4 или 5 лапами», сербохорв. *мѣчка* «кошка, якорь», греч. *ῥῶπες ἄχουραι* (Гесихий); см. Шрадер — Неринг 1, 50. Бернекер (1, 590), Кнутссон (GL 63 и сл.) пытаются истолковать **koty* как заимств. из герм., но нж.-нем. *katt* «небольшой якорь», *katte* — то же, вост.-фриз. *katte* — то же не могут быть вероятным источником из-за географического распространения слав. слов. Неясно *кѣтва* «голова» в жаргоне бродячих торговцев, родство которого с греч. *κῆττα*, *κῆττη*, *κῆττίς* «голова» весьма сомнительно, вопреки Петерс-

сону (AgArmSt. 20 и сл.). О греч. словах см. Буазак 502; Гофман, Gr. Wb. 156.

котёл, род. п. -тлá, укр. *котёл*, род. п. *кітлá*, др.-русск., ст.-слав. **КОТЪЛЪ** χαλκίον, болг. *котёл*, сербохорв. кòтао, род. п. кòтла, словен. kótel, чеш. kotel, род. п. kotla, словц. kotol, польск. kocíoł, род. kotła, в.-луж. kotoł, н. луж. kóseł. || Заимств. в праслав. эпоху из гот. *katils или *katilus (засвидетельствована форма род. мн. katilē), которое происходит из лат. catinus или catillus «блюдо, миска»; см. Бернекер 1, 591; Уленбек, AfslPh 15, 488; Шварц, AfslPh 41, 125; Брюх, Kretschmer-Festschr. 10 и сл.; Френкель, ZfslPh 8, 419. Едва ли непосредственно из лат., вопреки Мейе (Ét. 186), Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 163; AfslPh 33, 478); см. Кипарский 203 и сл. Старое балт.-слав. происхождение заимствования, вопреки Траутману (BSW 121), доказать нельзя, поскольку лит. kãtilas, др.-прусск. katils, лтш. katls могли быть получены через слав. посредство; см. Бернекер, там же; М.—Э. 2, 171; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 5—6, стр. 20. От *котельник* произошло местн. в. *Котельнич*, бывш. Вятск. губ.; стар. название *Кокшаров* (согласно Наумову, Пам. кн. Вятской губ., 1904 г., стр. 209 и сл.; по цитате в FUF 9, 122). *Кокшаров* — производное от *ковшár* «мастер, делающий ковши, котлы», из *ковш* (см.).

котёц, род. п. -тцá «кошель, запруда для ловли рыбы», обычно мн. *котцы́*, укр. *котёць*, род. п. *кітця́* «закол для ловли рыбы», цслав. *котъць* хέλλα (XII в.), болг. *котёц* (Младенов 253), сербохорв. кòт, род. кòта; кòтац, род. п. кòца «небольшой хлев для ягнят, козлят, курятник», словен. kótес, род. п. kótса «курятник, свинарник», чеш. kot, kotес «маленький дом», др.-польск. kocіес, род. п. ко́са «клетка, садок», польск. којес, род. п. којса «курятник, перегородка в хлеву». || Родственно авест. kata- м. «комната, кладовая», нов.-перс. kad «дом», гот. hēþjo «кладовая», др.-инд. cátant-, прилаг. «прячущийся»; см. Бернекер 1, 588 и сл.; Фасмер, RS 6, 174 и сл.; Младенов, РФВ 65, 365 и сл.; Кипарский 278 и сл. Неприемлемо объяснение заимствованием из герм., ср. др.-англ. cot ср. р., cote ж. р. «хижина», англ. cot «дом, хижина», др.-исл. kot «хижина», ср.-нж.-нем. kot (вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 488), Перссону (111), Зеленину (ЖСт., 22, 435); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 355). Неправильно также объяснение из в.-нем. kotter «тесный, плохой дом», шваб. kott «пристройка при крестьянском доме» (вопреки Бернекеру, там же) и из ирл. coit, coite «хижина» (вопреки Шахматову, AfslPh

33, 90) или из вост. языков (Голуб 113). Абсолютно неубедительно и сравнение сербохорв. кѠт с лат. *cassis* «силки» (Лёвенталь, *WuS* 9, 173). Ср. также *котѡх*, *котѡ*.

кѠтик «вид меха, морское млекопитающее». От *кот*, назван так за шелковистость меха; см. Булат, *AfslPh* 37, 94.

котѡться «рожать детенышей (о кошках, куницах, хорьках, зайцах, овцах, козах)», укр. *котѡтисѡ*, *кѡтнѡ* (**котѡна*) «беременная (о животных)», об-*кѡт*, род. п. об-*кѡту* «окот (овец)», болг. *кѡтя се (котѡл)* «котиться», *котѡло* «место окота, окот, потомство», сербохорв. (о)кѡтѡм, кѡтити се «щениться, котиться, рожать (в диал. — обо всех животных)», кѡтило «место окота», кѡт, род. кѡта «выводок (птенцов)», с-кѡтна «беременная (о собаке, лисице и др. животных)», словен. *kotiti* «котиться», *kѡt*, род. п. *kѡta* «выводок, приплод», *skѡt*, род. п. *skѡta* «детеныш, потомство», чеш. *kotiti se* «котиться» польск. *kocić się* «котиться, ягниться и т. д.», *kotna* «беременная, суягная», *wukѡt* «окот», в.-луж. (wo)кѡсѡсѡ so, кѡсѡwѡсѡ «забеременеть». || Первонач. знач. «рожать» (о животных), связь с кошками явно вторична; см. Вальде—Гофм. (1, 183), Маценауэр (48) против Миклошича (*Mi. EW* 135), Бернекера (1, 590); эта связь обусловлена созвучием с *кот* (см.). Родственно лат. *catulus* «детеныш, щенок», *catellus* «собачка», умбр. *katel*, род. п. *katles* «*catulus*», др.-исл. *hѡпна ж.* «козленок», ср.-в.-н. *hatele ж.* «коза», швейцарско-нем. *hatle* «коза»; см. Вальде—Гофм., там же; Бернекер, там же; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 103.

кѡтка «якорь», русск.-цслав., ст.-слав. *кѡтъка ѡѡхѡра* «якорь» (Супр.). От названия кошки; см; *кѡтѡ*.

котлѡта. Из франц. *cѡtelette* от *cѡte* «ребрышко» из лат. *costa*.

Кѡтлин — остров в Финском заливе. Окончание русифицировано; ср. др.-русск. *Котлингъ*, Новгор. грам. 1257—1263 гг. (Напьерский 9), фин. *Kattila* наряду с *Retusaari*, шведск. *Ketlingen*. Отсюда *Котлино озеро* — название части Финского залива между устьем Невы и Кронштадтом; см. Миккола, *JSFOu* 23, № 23, стр. 9; Фальк, *DF* 36; Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1931, стр. 657. Не ясна связь с *Кодольский остров*, *Кодойловский остров* в былинах (Милюков, *Сб. Вс. Миллеру* 314 и сл.).

котлѡндерец «мошенник, пройдоха» (Даль), также *котлѡндерец* «плут, пройдоха», шенкурск. (Подв.). Возм., из нж.-нем. *Gotländer* «готландец» к др.-сканд. *Gotland*? Или от *Кѡтлин* (см.)?

котлован «большая яма для закладки фундамента». Темное слово. [По-видимому, от *котёл*; ср. еще *колтобань* и др. варианты от *колдóбина*. — Т.]

котляна «рабочая артель с общим питанием». От *котляный* — прилаг. от *котёл*.

котомá, котómка (Сумароков и др.), *котмá* — то же, олонецк. (Кулик.), *хотómка*, тверск., *котуль, котыль, хотуля*, псковск., тверск., *хатуль* — то же, смол. || Трудное слово. По мнению Соболевского (РФВ 70, 82), от *катать*. Ввиду словообразовательных особенностей вряд ли заимств. из фин. *kontti*, род. п. *kontin* «корзина из бересты, которую носят на спине», эст. *kott'*, род. п. *koti* «мешок, кошелек» (Калима 132 и сл.) или из чагат. *kat* «футляр» (Маценауэр, LF 8, 208).

котопан «военный чин», только др.-русск. *котопанъ*, Новгород. I летоп. (часто), Пов. врем. лет и др.; см. Срезн. I, 1300. Из ср.-греч. *катапанος* «предводитель, зачинщик» от *κατεπανω*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 99; Шахматов, Очерк 163. Ср. о греч. слове Яннарис, ВЗ 10, 200 и сл.

которá «ссора, распря», перм.; укр. *которá*, русск.-цслав. *кoтoрa*, ст.-слав. *кoтoрa* *μάχη* (Супр.), также др.-русск. *кoтeрa* (Пов. врем. лет, Жит. Феодосия и др.; см. Срезн. I, 1299). || Родственно ср.-в.-н. *hadere* «ссора, раздор», д.-в.-н. *hadu-*, например, имя собств. *Hadubrand*, др.-исл. *hǫð-* «борьба, бой», галльск. *catu-* (*Caturiges* и под.), ирл. *cath* м. «борьба, бой», греч. *χότος* «злоба, гнев». Шнехт (320) относит сюда же лит. *katãryti, katãlyti* «бить». Если принять и.-е. чередование задненёбных, то, возм., далее сюда же относится и др.-инд. *çátruṣ* «враг»; см. Бернекер 1, 588; Маценауэр, LF 8, 208; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152, где далее сближается с *па-кость, кoстýть*. Вайан (RES 19, 106) пытается сблизить это слово с *четá*, лат. *caterva* «толпа, отряд». Не связано с арм. *kotog* «обрывок, кусок, обломок» (вопреки Бугге (KZ 32, 49, 69), Уленбеку (РВВ 26, 287), Торпу (69); см. Педерсен, KZ 39, 380; Бернекер, там же). Гипотеза о заимствовании из герм. (Хирт, РВВ 23, 334) не оправдана фонетически, исключается также кельт. происхождение (Шахматов, AfslPh 33, 90). [Этимология Вайана («Слав. филология», 1, 1958, стр. 68) из слав. *kotogati se* — от *kotogyi, koteryi*, русск. *котóрый* — совершенно произвольна. — Т.]

котóрый, укр. *котóрий, кóтрий* — то же, ст.-слав. *кoтoрyи, кoтeрyи* *τίς, quis*, сербохорв. диал. *кoтeри*, словен. *katéri, kǫtéri, ktéri*, чеш. *který*, словц. *koterý*, польск. *który*, в.-луж. *kotry*,

н.-луж. kótary. || Родственно лит. katràs «который (из двух)?», диал. kataràs, лтш katrs «который (из двух)?», др.-инд. katarás «который (из двух)», авест. katāra-, гот. hwarag, д.-в.-н. hwedar «кто из двух», нов.-в.-н. weder «ни», греч. πότερος, ион. хότερος, оск. rútúrús-ríd «utrique» (им. мн.), умбр. putres-pe (род. п. ед. ч.), далее сюда же *кто, что*; см. Бернекер 1, 674; Траутман, BSW 120 и сл.; Мейе—Вайан 175; М.—Э. 2, 172; Гофман, Gr. Wb. 281; Клюге-Гётце 676 и сл. Первонач. *kotoгъ «который из двух» в отличие от *къжь «который из многих», см. Вайан, RES 11, 11. [Ср. болг. диал. *кутри* «кто»; см. Стойков, БЕ, 5, 1955, стр. 11. — Т.]

котофэй — прозвище кота в сказках, шутл. Образовано от *кот*, *кошка* по аналогии *Тимóшка: Тимофэй, Дорóшка: Дорофэй*.

коточйг, коточйк «шило», яросл. (Волоцкий). Ср. *кочедык* — то же. Едва ли от *коты* мн. «вид обуви», *котомá, котóмка*.

котуль, котыль м. «котомка», возм. (Преобр. I, 370), связано с *котомá*?

котух «хлев для мелкого скота, свинарник», южн., тамб., владим., яросл.; «шалаш», симб.; «грязное жильё», сиб.; блр. *котух* «курытник, гусятник». От *котёц*; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456; Бернекер 1, 588 и сл. Нет основания говорить о заимствовании из герм. (Преобр. I, 370 и сл.); см. *котёц*. Ошибочно также предположение о заимствовании из рум. *sătup* «селение» (Траймер, ZfomPh 38, 388), см. о близких к последнему формам Бернекер 1, 494 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 183.

коты мн. I. «вид женской обуви, полусапожки; сапоги из толстой юфти; мужск. верхняя обувь», арханг., онежск., шенкурск., пинежск. (Даль, Подв.). Заимств. из коми *kot* «обувь из одного куска кожи, валенки», удм. *kut* (см. Вихм.—Уотила 99, 123; Уотила, Virittäja, 41, 400 и сл.; см. RS 14, 248), которое происходит из ненец. *hōti, hūti* «сапог»; ср. Вихман, FUF 2, 176. Фин. (вост.) *kotta*, карельск. *kotti* «башмак, туфель» заимств. из русск.; см. Миккола, Berühr. 128. Не связано с *кот*, вопреки Булату (AfsIPh 37, 93), Преобр. (I, 371 и сл.), а также не заимств. из тюрк. *kata* «галоши», вопреки Горяеву (ЭС 164). Неубедительно предположение о родстве с *котыга* «верхнее платье», вопреки Соболевскому (РФВ 70, 81).

коты мн. II. «закол для ловли рыбы», см. *котёц*.

котыга «рубаша, хитон, риза», только русск.-цслав., ст.-слав. *котыга* ірѣтиу, хитѡу (Супр.), сербохорв. *кòтига*, чак. *ко-*

тйга. || Заимств. из ср.-лат. *cotusa* от *cotta* «*tunica clericis pgorgia*», откуда д.-в.-н. *chozzo*, ср.-в.-н. *kozze* «грубая шерстяная ткань, грубое шерстяное одеяло» (Бернекер 1, 591; Преобр. I, 372; Mi. EW 135). Вряд ли верно сближение с *коты* и *катать*, *катаники* (Соболевский, РФВ 70, 81).

кбуз, род. п. -а «запруда, бассейн», см. *кауз*.

коулок, род. п. -лка «закоулок», *заулок*, *закоулок*. Вероятно, из местоименного *ко-* и *улок* от *улица*; см. Mi. EW 153. Едва ли здесь предл. *ко*, вопреки Преобр. (I, 372), т. е. «(примыкающий) к улице».

коурый, см. *каурый*.

кбус, кбуш «железное кольцо на корабельном канате», впервые *коуш*, 1720 г., Уст. морск.; см. Смирнов 164. Из голл. *kous* — то же, нем. *Kausch* — то же (Гримм 5, 362); см. Мёлен 109; Маценауэр 218.

коф «голландское каботажное судно с двумя мачтами». Из голл. *kof* — то же; см. Мёлен 105.

кофе, также кофей (напр., у Л. Толстого), впервые *кофий*, 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 164. Из англ. *coffee* или голл. *koffie* — то же (= *kofi*); см. Зеверс, KZ 54, 47; Преобр. I, 372. Источником европейских слов является араб. *qahwa*; см. Литтман 82; Mi. TEL. I, 321; Локоч 80 и сл. [Уже в 1698 г.: *кафе*; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кбфта, кбфточка, укр. *кбфта*, *кбхта*, блр. *кбпта*, польск. *kofta*. || Ввиду наличия шв. *kofta*, датск. *kofta* «короткое платье или плащ», норв. *kufta* «широкая одежда, дорожный плащ», *kufta* «женская куртка», которые не могли быть заимств. из русск., следует говорить о зап. происхождении русск. слова; см. Mi. EW 122; Маценауэр, LF 8, 192; Бернекер 1, 537; Фасмер, Festschr. Suolahti 301 и сл. Источником слав. и сканд. слов, возм., является нж.-нем. бременск. *kuft* «грубошерстный кафтан», прибалт.-нем. *kuft* «домашняя куртка, пижама»; см. Кипарский, Baltend. 162 и сл. Эст. *kuhti* могло быть заимств. из нем. или шв. *kofta*; см. Вигет, Sitzber. Gel. Estn. Ges., 1927, стр. 259. Далее, пытаются установить родство этих слов с тюрк. *kaftan* (см. *кафтán*); см. Фальк—Торп 590; Корш, AfslPh 9, 507; Преобр. I, 372. Другие предполагают, что менее вероятно, связь с перс.-тур. *kufter* «ткань» (Mi. EW 122; TEL., Доп. 2, 159; Карлович 287; Бернекер 1, 537). Более далеко по знач. нем. *Kaft*, *Kaftsammel* (Лейпциг, XVII в.) и *Kaffa* (Гамбург, XVII в.), голл. *kaffa* «*multicium bombycinum*» (Гримм 5, 26).

кохать «любить», зап., смол. (Даль). Заимств., как и укр. *кохати*, блр. *кохаць*, из польск. *koshać* — то же, родственного *рѳскошь* (см.), *коснуться*; см. Брюкнер 242; Бернекер 1, 538. Неприемлемо сравнение с лит. *kėkšė* «потаскуха», лат. *sōmis* «любезный, услужливый, предупредительный», вопреки Эрлиху (KZ 41, 287; VphW, 1911, 1574; см. Вальде—Гофм. 1, 254). Сюда же *коханая трава* «сильно действующая трава», терск. (РФВ 44, 96).

кохра́ — насекомое «*Tipula solstitialis*». Сомнительно сравнение с др.-инд. *kuṣāti*, *kuṣṇāti* «рвет, щиплет, дергает», авест. *kuṣaiti* «убивает» нов.-перс. *kuštan* «убивать»; см. Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. Bd. 19, № 6, стр. 41. Темное слово.

кохтѣга «облако», онежск. (Подв.). Темное слово.

коц м., также *коца́* ж. «покрывало от дождя, ковер», курск., смол. (Даль). Отсюда фам. *Коцевáл(ов)*; др.-русск. *коць* «княжеск. одежда; модное верхнее платье», Новгород. I летопись под 1245 г., Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 гг.; см. Соболевский, РФВ 70, 82 и сл. Как и польск. *kos* «одеяло», заимств. из д.-в.-н. *kozzo*, *chozzo* «грубошерстная ткань, одеяло, одежда», ср.-в.-н. *kotze*, нов.-в.-н. *Kotze*, др.-сакс. *kot(t)* «шерстяной плащ, кафтан»; см. Бернекер 1, 591: Клюге—Гётце 324. Невероятно произведение нем. слов из слав. у Соболевского, там же.

кѳча «двухмачтовый морск. корабль», с.-в.-р.; «большое речное судно», сиб. Возм., новообразование от **кока*, уменьш. **кочка*, которое могло быть заимств. из ср.-нж.-нем. *kogge*, ср.-в.-н. *koske*, д.-в.-н. *kosko*, нидерл. *kog*, *kogge* и т. д.; см. Маценауэр 207 и сл. О герм. словах см. Фальк—Торп 559; Франк—Ван-Вейк 331. Путь заимствования установить трудно.

кочан, также *кѳчень*, отсюда *коченѣть*, укр. *кочан*, *качан*, русск.-цслав. *кочанъ* «*membrum virile*», болг. *кочан* «кочан, кочерыжка», сербохорв. *кѳчан*, *кѳчань* «стебель, кочерыжка», словен. *skočanjiti se*, *skócati se* «затвердеть», словен. *kosēn* «капустный ствол, кочерыжка», *kóselj* «взъерошенная голова; лохматый (о собаке)», *kosína* «волосы, клочья шерсти», чеш. *košan* «определенное растение», мор. *kosan* «вид ивы», польск. *koszan*, *kaszan* «капустная кочерыжка». Сюда же, возм., *кочерга́* (Ильинский, РФВ 73, 294). || Вероятно, родственно ср.-в.-н. *hagen* «племенной бык», нов.-в.-н. *Hegel* — то же, *Haksch* «племенной кабан»; см. Бернекер 1, 536; Торп 68; Фальк—Торп 447; Младенов 254. Гюнтерт (WuS 11, 137) неубедительно отделяет *кочанъ* «капустная

кочерыжка» от «*tembrum virile*» и относит первое к др.-инд. *kasas* «волосы на голове», норв. *haug* «волосы из хвоста или гривы лошади». Сравнение с лтш. *kaķale* «мошонка» (Бедценбергер, GGA, 1898, стр. 555; Бернекер, там же; Младенов 254) оспаривают М.—Э. (2, 136). Заимствование слова с подобным знач. из тюрк. языков невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 150), Шельду (Lw. St. 24 и сл.), Гомбоцу (97), Локочу (95), которые считают источником приведенных слов тур., чагат. *košan* «стебель, кочан», тат. *košan* «кочерыжка». Шельд связывает далее эти слова с *koš* «баран». Скорее всего, эти тюрк. слова следует вместе с Радловым (2, 616) рассматривать как заимств. из русск.; венг. *kocsánu* происходит, по-видимому, из сербохорв., вопреки Гомбоцу.

кочевать, кочую, др.-русск. *кочевати*, Сказ. Мам. поб. II (Шамбинаго, ПМ 4), *кочевой*, *кочевье*, укр. *кочувати*, польск. *koszować*. || Заимств. из тюрк.: ср. уйг., чагат. *köš* «поездка, путешествие, переселение», кирг., уйг., чагат., тел., алт., леб., тар., караим. *köštäk* «кочевать» (см. Радлов 2, 1286 и сл.); см. Mi. EW 122; TEI. 1, 300; Маценауэр, LF 8, 191 и сл.; Бернекер 1, 537; Миккола, WuS 6, 144.

кочевряга «ломака», *кочевряжиться* (Мельников), также «упрямиться», вятск. (Васн.), «жеманиться», арханг. (Подв.). Возм., от *врать* с местоименным *ко-* и *че-*; ср. *кочемазый*? Отклоняющуюся форму *кочевяжиться* Аппель (РФВ 3, 87) объясняет влиянием *кóрча*, *кóрчить*.

кочегар. Произошло по диссимиляции из **кочергар*, от *кочерга*; см. Желтов, ФЗ, 1879, вып. 4, стр. 44; Горяев, Доп. 1, 21.

кочегура «буерак, бугор, холмик», южн., укр. Согласно Ильинскому (РФВ 73, 294), связано с *кочан*.

кочедык «шило для плетения лаптей», также *коточик*, *коточиг* — то же, яросл. (Волоцкий). По мнению Ильинского (РФВ 73, 294 и сл.), от *кочан*, *кочерга*, что, однако, не объясняет окончания *-дык*. Неубедительно сравнение Горяева (ЭС 164) с лит. *dugùs* «колючий» (против см. Преобр. I, 373). Сомнительно родство **коче-* с *кук*, *кúкиш* (Горяев, там же).

кочемазый «грязный, чумазый», укр. *кочемазий*. От *мазать*. Ср. *кочевряга*. Едва ли к польск. *kosz* «воз», *koszu* «повозка» (вопреки Горяеву, ЭС 417).

коченеть, -ею. От *кочан* (см.); ср. Брандт, РФВ 22, 138; Преобр. I, 372; Бернекер 1, 536.

кóчень, см. *кочан*.

кочерá «суковатый ствол», кочёра «кривая ель», костромск. (ЖСт., 1897, вып. 3—4, стр. 465). К *кокбра* I, *кочán*, *кочергá*; см. Буга, РФВ 70, 254 и сл.; М.—Э. 2, 137; Ильинский, РФВ 73, 294; Бернекер 1, 536. Буга (там же) приводит в качестве родственного также лит. *kùkštara* «горб, спина, ноша», *kùkštera* — то же.

кочергá, укр. *кочёрга*, *кучурга*, польск. *koszarga*, диал. *koszegka*. Ср. *кочерá*, *кокбра* I, *кочán*. Образование аналогично *четвёрг*; см. Буга, РФВ 70, 254; М.—Э. 2, 137; Бернекер 1, 536; Преобр. I, 373; Ильинский, РФВ 73, 293 и сл. (у последнего много материала, не имеющего сюда отношения). Ср. диал. *кочерéжки* мн. «подпорки водосточного кровельного желоба», пинежск. (Подв.), укр. *кочёрга* «вид репы» (Ильинский, там же), на основании которых последний предполагает знач. «кочерыжка, сук». Другие выдвигают менее вероятное предположение о заимствовании из тюрк. **köçirgā*; ср. алт. *köcür-* «переводить куда-либо», тат. *küçer-* «переносить» или чув. *turdžèga* «кочерга» (Рясянен, FUF Anz. 24, 50), ср. также Арним, ZfslPh 16, 68; 19, 68 и Зайончковский, JP 19, 37 (с менее убедительными в семантическом отношении комбинациями). Абсолютно неприемлемы попытки произвести это слово из нем. *Kotschaufel* «лопата для сгребания навоза» (Mi. EW 122; Корбут, PF 4, 538, 540) или *Kotschabe* «скребок для навоза» (Карлович 285); против см. Бернекер, там же; Ильинский, там же, а также разложение на **ко-* и *чьрга* с якобы местоименным *ко-* (Маценауэр, LF 8, 186; Брюкнер, KZ 46, 198).

кочермá «большая одномачтовая лодка», онежск. (Подв.). Возм., от *кочерá*, первонач. «однодеревка»? Но ср. *кочмáра*.

кочеры́га, ср. *кочán*, *кочергá*; см. Бернекер 1, 536.

кóчет «петух», арханг. (Подв.), также у Мельникова. Связано чередованием с *кбкот* — то же; см. Преобр. I, 331, 373. [Русск. *кóчет*, польск. *koszot*, праслав. **kočetъ* — из **koket-* тождественны по словообразованию и близки семантически франц. *coquet* — из кельт.? (см. Рудницкий, Praszlowiańszczyzna, Lechia — Polska, Познань, 1959, стр. 30 и 127. — Т.)]

кбчка I. Возм., родственно *кок*, *кочán*, *кочерá*, *кочергá*; см. Ильинский, РФВ 73, 293. Не исключено и родство с **къкъ*; ср. сербск.-цслав. *къкъ хóмѣ*, *къка* — то же (см. *кикíмора*, *кíка*). В таком случае связано чередованием гласных с *кúча* и родственно лтш. *kukurs* «горб, типун (у кур)»; см. Траутман, BSW 121; Брандт, РФВ 18, 6.

кóчка II. «беглый казанск. татарин», оренб. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. тур., азерб., чагат. каџак «беглый»; см. Менгес, Festschr.-Čyževskýj 183.

кочкár, кочкárь «племенной баран», южн., *качкár* — то же, астрах. (Даль). Заимств. из тур., чагат. коџкаг «баран», балкар. косхáг, карач. коџхaг, кыпч., бар. коскаг, тат. киџкаг (Радлов 2, 617 и сл.; 621; 1010; Гомбоц 100; KSz 15, 238).

кочмáра «двухмачтовое судно», арханг. (Подв.). Ср. *кóча, кочермá*. Близко в фонетическом отношении *кочмáрь* 1. «палка с толстым концом», 2. «голова», терск. (РФВ 44, 96).

кочúра «кочка», ср. *кóчка, кочáн, кочерá*; см. Буга, РФВ 70, 254 и сл.; Ильинский, РФВ 73, 294. Отсюда *кочúриться* «сморщиваться, затвердевать, умирать», *окачúриться* «околеть» (Тургенев). Ср. знач. *коченéть*. Этот глагол, во всяком случае, не связан с *кот*, вопреки Преобр. (I, 371, 373). Неубедительно также произведение из монг. каџијиг «кривой» (Арним, ZfslPh 19, 68).

кош I, род. п. *кóша* 1) «казачий лагерь, стоянка кочевников», 2) «шалаш; пастушеский стан», терск. (РФВ 44, 96), др.-русск. *кошь* «стан, обоз» (с 1498 г.; ср. Срезн. I, 1306), *кошево́й* «старшина, предводитель коша», укр. *кош, кіш*, род. п. *кошá* (то же), *кошовій* (Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 53), блр. *кошева́ць* «разбивать лагерь», др.-русск. *кошевный вьюкъ* (I Соф. летоп. под 1471 г.), польск. *kosz, kozowu*. || Заимств. из тюрк.; ср. кирг. *коџ* «войлочная палатка, юрта», башк. *коџ* «шалаш», тур. *коџ* «стадо» (Радлов 2, 635), балкар. *коџ* «стоянка, молочная ферма, мол. хозяйство» (KSz 15, 239); см. Бернекер 1, 585 и сл.; Mi. EW 135; TEI. 1, 335; Маценауэр, LF 8, 208; Тойвонен, FUF 19, 68. Знач. «поклажа», указанного у Mi. EW (135), не существует; ср. Брандт, РФВ 22, 140. Русск. *кош* «хижина, шалаш» относится сюда же по географическим соображениям, а также потому, что это знач. засвидетельствовано и в тюрк. языках и едва ли связано со сл., вопреки Вальде (175), Бернекеру (1, 586).

кош II., род. п. *кошá* «плетеная корзина», укр. *кіш*, род. п. *кошá*, блр. *кош* «ларь на мельнице», ст.-слав. *кошь* *хóфiνος* «корзина, короб» (Супр.), болг. *кош* «большая корзина», сербохорв. *кòш*, род. п. *кòша* «верша, корзина для ловли рыбы», словен. *кòš*, род. п. *кóša*, чеш., слвц. *коџ* «корзина», польск. *kosz* — то же, в.-луж. *коџ*. || Праслав. **kosjo-* родственно лат. *quālum* «плетеная корзина» (из **quaslo-*), *quasilus* «корзиночка»; см. Бернекер 1, 586 и сл.; Педерсен,

IF 5, 53; Траутман, BSW 119; Вальде—Гофм. 2, 397. См. *коша́ра*. Неприемлемо сравнение Уленбека (РВВ 29, 332 и сл.) с др.-исл. *hagi* «выгон», ср.-в.-н. *has* «ограда», д.-в.-н. *heska*, *hegga* «изгородь», кельт. **kagio-*, кимр. *cae* (Стокс 66).

коша́к «тонкий шест длиной около 4 сажений», поволжск. (ИОРЯС 23, 2, 296). От *кош* II; см. также след.

коша́ра «загон (для овец)», южн.; укр. *коша́ра* «овчарня», цслав. *кошара* *ра́ндра* «овчарня», болг. *коша́ра* — то же, сербохорв. *кошара*, *коша́р* «корзина для рыбы», словен. *košāga* ж., *košāg* м. «круглая корзина», словц. *košiaг* «загон», польск. *koszara*, *koszar*. Обычно объясняют из *кош* II, т. е. «плетеная изгородь»; см. Бернекер 1, 587; Преобр. I, 373. Но, принимая во внимание распространение и словообразование, можно также поставить вопрос о заимствовании через рум. из лат. *caseāgia* «сыроварня», макед.-рум. *са̑аге* — то же (ср. о последних М.-Любке 166); см. Бернекер, там же; Брюкнер 260.

кошевóй, см. *кош* I.

коше́ль, род. п. -ля́, *кошелёк*, укр. *коші́ль*, род. п. -ля́, сербохорв. *кошље* мн. «забор», словен. *košulja* «корзина», польск. *koszałka*. От *кош* II; см. Мi. EW 426; Бернекер 1, 587. Диал. *кошóлка* «корзинка», ряз. (РФВ 68, 12).

кошені́ль ж. «алое красящее вещество, получаемое из насекомых, *Coccus*», уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 164 и сл. Из франц. *cochenille* «краска» от ит. *cocciniglia*, лат. *coccinus*, греч. *κόκκινος* «ярко-красный, багряный».

ко́шерный — термин еврейск. ритуала, блр. *ко́шер* — то же. Из идиш *ко́шер*, откуда нем. *koscher* (др.-еврейск. *ка́шег* «пригодный»); см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63; Литтман 46; Клюге-Гётце 323.

ко́шка I., укр. *кішка*. Вероятно, производное от **коша* — к *кот*, уменьш., аналогично *Ма́ша* от *Ма́рья*; из др.-русск., ст.-слав. *котъка*; см. Соболевский, РФВ 66, 342; Бернекер 1, 589; Преобр. I, 371. Отсюда *ко́шка* «плеть», аналогично нем. словоупотреблению (Бернекер, там же).

ко́шка II. «песчаная мель; подводные камни в море, которые видно только при отливе», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.). Из саам. тер. *koške* «сухой» (Итконен 53) или скорее из коми *koś* (*kośk-*) «каменистые пороги при спаде воды» (Калима, FUF Anz. 23, 251). По-видимому, не от *ко́са* и не из фин. *koski* «водопад, порог» (Калима 133).

- кошлák** «молодая морск. выдра» (Горяев, ЭС 164). Неясно. [*Кошлák*, уменьш. *кошлёнок* «детеныш выдры, медвежонок», сюда же *кóшлок*, *кошлák* «бобрёнок», сиб., камч.; сравнивается с прилаг. *кошлáтый* «косматый». См. I. Nowikowa, Die Namen der Nagetiere, Berlin, 1959, стр. 2. — T.]
- кошлÿть** «сажая, помещать сразу много людей; надевать на себя много платья», *накошлÿться* «нагружаться, быть нагруженным (о повозках)», курск. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. бар. *kořla-* «нагружать лошадь», тел., алт., леб. *koř* «вьюк» (Радлов 2, 636; 644).
- кошмá** «войлок из овечьей шерсти» (Лесков и др.). По-видимому, заимств. Чагат. *kořmak* «связывать» (Маценауэр, LF 8, 208) слишком далеко по знач. Русск. слово не имеет, очевидно, ничего общего и с *кúчма* «меховая шапка»; см. Бернекер 1, 637.
- кошмáр** (Гоголь и др.). Из франц. *cauchemar* — то же, от лат. *calcāre* «сжимать, выступать наружу» и д.-в.-н. *mağa* «удушьё, кошмар»; см. Маценауэр, LF 8, 47.
- кошнóй** «чистый, хороший, пригодный», *кошée*, нареч., «лучше, красивее» (Преобр.) Скорее от *рóс-кошь* (см.), *роскóшный* (Преобр. I, 373), чем от *кóшер*, *кóшерный*.
- кóшпа** «головной убор чув. женщин» (Даль). Из чув. *hořri* — то же, тур. *kař* «бровь», *baγ* «край», тат. *kařrau*; см. Рясянен, Tsch. L. 171; FUF 29, 196.
- кошт** «издержки, расходы», уже у Ф. Прокоповича (см. Смирнов 165), укр. *кошт*, блр. *кошт*; через польск. *koszt*, чеш. *kořt* из ср.-в.-н. *kost(e)* «содержание, издержки», *kosten* «стоять» от ср.-лат. *co(n)stāre*; см. Бернекер 1, 586; Mi. EW 124.
- коштáн**, **каштáн** «паразит, шарлатан, негодяй» (Мельников). Из чув. *kořtan*, *kuřtan* «горлопан, вожак, властный мужик» (Рясянен, FUF 29, 197) или тат. *kořtan* — то же (Mi. TEI. 1, 329; Младенов 254).
- коштовáть** «угощать; стоять», укр. *коштувáти*, блр. *коштовáць*. Через польск. *kosztować* из ср.-в.-н. *kosten* «стоять; пробовать»; см. Бернекер 1, 586; Mi. EW 134; Преобр. I, 374.
- кошúля** «крытый сукном и отороченный мехом овчинный тулуп», ярослав., владим., арханг. (Подв.); «женская рубаха с широкими рукавами, расшитая по подолу», курск. (Даль). У Подв. также *кóшля*; укр., блр. *кошúля* «рубаха», цслав. *кошуля*, болг. *кошúля*, сербохорв. *кòшуля*, словен. *kořúlja*.

чеш. košile, словц. košel'a, польск. koszula, в.-луж., н.-луж. košula. || Заимств. из народнолат. casula «плащ с капюшоном»; см. Мi. EW 134; Бернекер 1, 586; Шварц, AfslPh 41, 128 и сл.; Фасмер, Jagić-Festschrift 273 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 357; Романский, JIRSpr. 15, 115 и сл.

кошута «самка оленя», только русск.-цслав., болг. *кошута*, сербохорв. *кòшута*, словен. *košúta*, др.-чеш. *košut* «козел», словц. *košut*. Из местоименного *ko-* и **šutъ* «безрогий» в укр. *шута* «комолая корова», болг. *шут* «безрогий», чеш. *šutá koza*, польск. *szuty*; см. Шуман, AfslPh 30, 303; Бернекер 1, 586 (последний с оговорками).

кощёй, род. п. -ёя 1. «худой, тощий человек, ходячий скелет»; 2. «скряга». Вероятно, от *кость*; см. Мi. EW 133 и сл.; Бернекер 1, 583. Напротив, др.-русск. *кощеи*, *кощии* «отрок, мальчик, пленник, раб» (СПИ) — из тюрк. *košči* «невольник» от *koš* «лагерь, стоянка» (см. *кош* I); ср. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 290 и сл.; Бернекер 1, 585 и сл. Менее вероятно сближение Соболевского (ЖМНП, 1886, сент., стр. 152) с *костить* «бранить».

кощун «насмешник, богохульник», укр. *кощун*, болг. *кощун* — то же, *кощуня* «хитрю, интригую, насмехаюсь». Вероятно, от *костить*; см. Бернекер 1, 583; Агрель, Zwei Beitr. 12; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152. В отличие от них Младенов (254) толкует *кощун* как заимств. из тюрк.-булг.; ср. соответствующее ему тат. *koştan* «корыстный человек» (см. выше *коштán*).

краб, из голл. *krab* или нем. *Krabbe*, англ. *crab*, которые сближаются с нем. *krabbeln* «барахтаться, копошиться».

кравец, род. п. -вца «портной», юго-зап., также *кровец*, диал. (Преобр.), укр. *кравець*, блр. *кравец*, польск. *krawiec*; связано чередованием с *кроить*, *крою*; см. Бернекер 1, 620; Зубатый, AfslPh 16, 396 и сл.

кравка — птица «*Haematopus ostralegus*», арханг. (Подв.). Другие названия: *кривок*, *кривец*, *кулук*, *сорока*. Темное слово. Вряд ли из **кравка* от *кравый*, несмотря на то что эта птица имеет красные глаза и темно-красные ноги.

краг «короткий просмоленный канат (для крепления блока)», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 165. Из голл. *kraag* — то же; см. Мёлен 110; вариант *кравген* заимств. скорее из голл. ф. мн. ч. *kraagen*, чем из нем. *Kragen*.

краган «меховой воротник», перм., уральск., тоб. Из нем. Kragen «воротник»; см. Булич, ИОРЯС 1, 306.

[краги «накладные кожаные голенища». Согласно Кипарскому («Neuphil. Mitt.», 54, 1953, стр. 377), из шв. krag(stövlar) «кожаные гамашы». — Т.]

крагли мн. «вид игры в кегли» (Гоголь). Южн. также *крэгли* (мн.) (Мельников 8, 297). Из польск. kęgiel, kęgle мн. «кегли», др.-польск. kęgle (Рей) от ср.-в.-н., нов.-в.-н. kegel, подвергшегося влиянию польск. krag и родственных; см. Бернекер 1, 626; Брюкнер 267.

крагуй «ястреб-перепелятник», цслав., русск.-цслав., сербск.-цслав. *крагуи*, ст.-слав. *крагоуилъ* (Жит. Конст.; см. Вайан, RES 23, 115), болг. *крагуй* (Младенов 254), сербохорв. *крагуй*, диал. *крагуль*, словен. *kráguļj*, чеш. *krahuješ*, *krahuļes*, польск. *krogulec*, в.-луж. *kraholc*, *škraholc* (судя по -га-, заимств. из чеш.), укр. *крогулець*, *крогуй* (заимств. из польск. ввиду -го-). || Происходит из тюрк.: ср. караим. *кугүүи* «ястреб», тат. *кугүүј* «кобчик», казах., тел. *кугүүј* «ястреб», чагат. *кугүү*, тур. *кугкав*, монг. *kiḡui*, калм. *kiḡu*, *kiḡü* (Радлов 2, 750; Рамстедт, KWb. 232; Ле Кок, Baessler-Archiv 6, 114); см. Вайан, RES 23, 155 и сл. (который объясняет конец слова *-ьль* аналогией *орьль*, *пѣтьль*); см. Булаховский, ОЛЯ 7, 98; Бернекер 1, 570; Мi. TEl. 1, 327, Доп. I, 59; EW 130. Менее убедительно предположение об ир. происхождении (ср. авест. *kaḡrkāsa-* «коршун», нов.-перс. *kerḡes* — то же, первонач. «куроед»), вопреки Розвадовскому (RO 1, 107), или исконно слав. характере и родстве с лит. *krōkti*, *krōkiū* «хрипеть, хрюкать, бурчать» (Маценауэр 49 и сл.; Младенов, там же) — ср. *крáкать* (Голуб 115), или с греч. *κράζω* (И. Шмидт, Vok. 2, 147) — ср. *скрѣжет* (Брюкнер 268).

крада «костер», цслав., ст.-слав. *крада* βωρός, πῦρ «костер, огонь, жертвенник» (Супр.), словен. *kráda* — то же, др.-чеш. *krađa*. || Сравнивают со ср.-в.-н. *gāz*, *gāze* «костер» (прагерм. **hrēta-*), др.-сакс., др.-англ. *hrōst* «стропило», нидерл. *goest* «насест»; см. Ван-Вейк, IF 28, 121 и сл.; Франк—Ван-Вейк 555; Рейхельт, KZ 46, 329 и сл.; Бернекер 1, 605; Беценбергер, ВВ 27, 170. Сюда же некоторые ученые относят и лит. *krōsnis* «печь» (Маценауэр, LF 9, 2; Мейе, Ét. 253). Едва ли можно отделять герм. слова от гот. *hrōt*, ср. р. *στέγη*, *δῶμα*, др.-исл. *hrót* «крыша, чердак», которые, однако, сближаются с ир. **srāda-*, нов.-перс. *serāj* «дворец»; ср. Лиден, Nord. Stud. A. Noreen 432; Уленбек, РВВ 30,

292; против них см. Файст 270 и сл.; менее вероятно родство с д.-в.-н. *herd* «очаг», англос. *heorþ* «огнище, огонь», ср.-вж.-нем. *harst* «решетка, колосники» (Маценауэр, LF 9, 2; Цупица, GG 114).

крадý, красть, укр. *крадý, кр́асти*, блр. *красць*, ст.-слав. *крдж, красти* κλέπτειν (Супр.), болг. *крдá*, сербохорв. *крд́ем, кр́асти*, словен. *krádem, krásti*, чеш. *kradu, krásti*, слвц. *krast'*, польск. *kradnę, kraść*, в.-луж. *kradnyć*, н.-луж. *kšadnyś*. || По-видимому, -ð- относится к суффиксу; ср. *идý, кладý*; в остальном это слово родственно лтш. *krāju, krāt* «собирать, складывать», *krāja* «собранное добро», вероятно, из **krā(u)-*, связанного с *крыть, крою* (см.); см. Бернекер 1, 605; Траутман, BSW 139, но ср. М.—Э. 2, 269. Менее вероятно сближение с лит. *skródžiu, skrósti* «разрезать, раскалывать, потрошить» (Маценауэр, LF 9, 3) и с *кроить, край* (Зубатый, AfslPh 16, 396). [Маловероятно сравнение этого слова с греч. κλωδίζ·κλέπτης и русск. *окладывать* (напр., медведя) у Махека («Μνήμης χάριν», 2, 1957, стр. 19 и сл.); сближение с греч. словом см. уже у Шпехта (стр. 175, 248, 282, 319). — Т.]

кр́аер «старинный трехмачтовый корабль», начиная с Петра I; см. Смирнов 165. Из голл. *kraaier* — то же; см. Мёлен 110.

кр́ажа, укр. *кр́ажа*, цслав. *кражда*, сербохорв. *крáђа*, словен. *krāja*. Из **kradja* от *крадý*.

край, род. п. -я, диал. также «лес», укр., блр. *край*, ст.-слав. *краи* αἰγιαλός, болг. *край* «конец», сербохорв. *крáј*, род. *крáја* «край», словен. *kràj*, род. п. *krája*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *крај*, н.-луж. *kšaj*. || Связано чередованием гласных с *кроить, крою* (см.); ср. Мi. EW 137; Бернекер 1, 605 и сл.; Траутман, BSW 141. Возм., родственно лит. *Krūoja* — приток Муши, куршск. *Сгоуе-Круоја* — назв. ручья (Буга, РФВ 71, 50). Совершенно ненадежно сравнение со ср.-англ. *góde*, нидерл. *гее, геede* «рейд, берег» (Видеман, ВВ 28, 53), а также с авест. *карана-* «край, сторона», нов.-перс. *кагāн, канāг*, др.-исл. *hуrпа* «угол» и т. д. (Шефтеловиц, WZKM 34, 218). [См. еще Минисси, *Ricerche Slavistiche*, 4, 1955—1956, стр. 56 и сл. — Т.]

кр́акать, кр́акаю, также *каркать* (см.), русск.-цслав. *кракати, крачу*, укр. *кр́акати*, блр. *кр́акаць*, сербохорв. *кр́акати, кр́ач́ем*, словен. *krākati*, чеш. *krákati*, слвц. *krákat'*, польск. *кракаć, красць*, в.-луж. *кракаć*. || Ср. лит. *krōkiù, krōkiaũ, krōkti* «хрипеть, хрюкать», *krōkōti*, лтш. *krāси, krākt* «кряхтеть, храпеть», итер. *krākāt*, лат. *сгōсиō, -īre* «каркать

(о воронах)», греч. κρόζω — то же, κράζω «визжу, кричу», д.-в.-н. hrouh «ворон»; см. Бернекер 1, 603; Траутман, BSW 139; М.—Э. 2, 266; Фик, ВВ 2, 197; Mi. EW 140; Суолахти, Vogeln. 183; Вальде—Гофм. 1, 293. Звукоподражательное, как и *крик*.

краковѣк, краковѣѣк «вид танца», из польск. krakowiak «краковец; краковский танец», от названия города Kraków «Краков».

кракша «птица, близкая к вороне, Colaris» (Даль). От *кракать*. Ср. д.-в.-н. hruoh «ворона»; см. Бернекер 1, 602; М.—Э. 2, 266. Далее сюда же *крѣчет* (см.), кимр. cgech «крик», др.-инд. krakagas «куропатка серая»; см. Траутман, Arg. Sprd. 362; Бернекер 1, 609.

крали мн. «кораллы, ожерелье», блр. *крали* мн. Возм., через польск. koral, мн. koralе из нем. Korallen (см. *коралл*); ср. Бернекер 1, 567 и сл.

краль «король в карточной игре», *краля* «королева (карточн.)» (Крылов), «красотка», калужск. (РФВ 49, 332), также у Мельникова и др. Через польск. kral, krala — то же из чеш. král, связанного с *корѡль*; см. Бернекер 1, 572; Брюкнер 264; Карлович 261; Корш, AfslPh 9, 512; Преобр. I, 358 и сл. Ср. *хлал*.

крам «мелочная лавка», укр. *крам*; через польск. kram, чеш. křám «лавка» из ср.-в.-н. křâm «лавка». Нем. слово пытались объяснить из слав. от *храм* и родственных Бернекер (1, 606), Брюкнер (264), Клюге-Гётце (325). *Крамарь* «лавочник», южн. (Гоголь), также *крамарник, крамольник* (Савинов, РФВ 21, 43), укр. *крамар* пришло через польск. kramarz, чеш. kramář «лавочник, мелочной торговец» из ср.-в.-н. krammer — то же.

крамбал, крамбала, крамбалк «крановой брус со шкивом для поднятия и уборки якоря» (Даль), *крампал* — то же, арханг. (Подв.), также *крамбал, крамбалк*, впервые *крам балак* у Петра I; Смирнов 165. Из голл. kraanbalk — то же; Мёлен 111.

крамѡла. Заимств. из цслав.; укр. *коромѡла* — то же, *коромѡли* мн. «интриги, происки», др.-русск. *коромола* (грам. 1289, 1340 гг., Ипатьевск. летоп., Новгород. летоп.; см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 13), ст.-слав. *крамола* στάσις (Мар., Зогр., Супр.), болг. *крамола* «шум, тревога, волнение, ссора» (Младенов 255), др.-сербск. *крамола*, словен., чеш. kramola, польск. местн. н. Kramołów, н.-луж. местн. н. Kramoła. || Вероятно, из др.-бав. kramala (Lex Baiuvar.), откуда и ср.-лат. carmula;

см. Шварц, *ZfslPh* 4, 362; Бернекер 1, 573; Mi. EW 131. Первоисточник, по-видимому, в герм.; ср. др.-сакс. *krant* «сетование, жалоба, плач», англос. *seant*, *siant* «крик» и т. д. (Торп 39). Нет основания говорить о слав. происхождении ср.-лат. и бав. слова, вопреки Брандту (РФВ 18, 31); см. Преобр. I, 377.

кран, род. п. -а, народн. *крант*, тверск. (См.), вятск. (Васн.) и др. Заимств. из нидерл. *kraan* или нж.-нем. *krän*, связанного с нов.-в.-н. *Kranich* «журавль (в смысле подъемника)»; см. Мёлен 110 и сл.; Маценауэр 219; Клюге-Гётце 326.

кранбал(ка), см. *кранбал*.

кранец, см. *кранц*.

краниево место «Голгофа», церк., из цслав. *краниево мѣсто*, уже в Хожд. игум. Дан. 21 (также *лобное место* от *лоб* (см.)). Калька греч. *Κρανίου τόπος*, употребительного в Нов. завете.

кранц, **кранец** «веревочный обвод для предохранения борта судна». Из нидерл. *krans* «венчик, кранец»; см. Мёлен 111 и сл.

крап I. «красная краска из растения „*Rubia tinctoria*“». Из нидерл. *krar* или из нем. *Krarr*, которое заимств. из нидерл. (XVI в.; см. Клюге-Гётце 327); ср.-нидерл. *krarre*, нов.-в.-н. *Krarfe* «крюк». Это растение называется так из-за своих крюкообразных шипов; см. Фальк—Торп 576.

крап II. «крапленое изображение на обратной стороне карт». От *кранать* «капать, ставить пятна, точки»; см. *кранить* (ср. Маценауэр, LF 9, 4; Преобр. I, 391).

крапѣва, укр. *кранѣва*, др.-русск. *кранѣва* (Домостр. Заб. 120, К. 45), сербск.-цслав. *кранѣва*, *копрѣва*, болг. *копрѣва*, сербохорв. *кранѣва*, словен. *кранѣва*, *копрѣва*, диал. резьянск. *рѣкранѣва*, чеш. *копрѣва*, словц. *копрѣва*, *копрѣвица*, польск. *копрѣва*, местн. н. *Кранѣвица*, *Копрѣвица*, в.-луж. *копрѣва*, н.-луж. *копрѣва*, полаб. *küörreiva*. Праслав. **копрѣва* или **кранѣва*. Выбор между этими вариантами затруднен ввиду отсутствия древних свидетельств. Этимологически наиболее вероятно родство **кранѣва* с **кранѣти* (см. *кранить*), а также сравнение со ст.-слав. *оукропъ* *εὐχράτιον* (Супр.), сербохорв. *кранѣ* «кипяток», польск. *укроп* — то же, русск. диал. *окроп* — то же (ср. Бернекер 1, 623). Эта этимология подтверждается со стороны реалий тем, что *кранѣва* применяется в качестве корма скоту, причем ее предварительно обваривают кипятком (см. Махек, *ZfslPh* 17, 261 и сл.; Розвадовский, Qu.

Gr. 2, 260 и сл.; Зубатый, LF 27, 68). Сомнения может вызвать только тот факт, что большинство слав. языков как будто свидетельствует о первоначальности формы *korpiva (см. Mi. EW 129; Бернекер 1, 622). В последнем случае приходится говорить о связи с *коприна* «шелк» (см.), т. е. крапива является растением, идущим на пряжу; см. Штрекель, AfslPh 28, 486; Mi. EW, там же; Рудницкий, Mat. i. Pr. 5, 224 и сл.; Петерссон BSIWortstud. 27. Неприемлемо сближение *korpiva с *kipéть* (Младенов, РФВ 68, 384 и сл.; RS 6, 278), как и сравнение с др.-инд. *śirga* «волос» (Петерссон, там же; Агрель, BSl. 41); весьма сомнительно выведение *korp- через ир. из семит. источника греч. слова *κωπάριστος*; ср. др.-еврейск. *gōfrīt* «смола, сера» (Рудницкий, там же). От *крапíва* образовано *крапíвник* «внебрачный ребенок», польск. *rokzywnik*, чеш. *korřivník*, т. е. «рожденный в крапиве» (Махек, там же); по мнению Брюкнера (24), это название произошло от народного поверья.

кра́пля «капля», укр. *кра́пля*, ст.-слав. *кропла* (Супр.), др.-чеш. *krórě* — то же, др.-польск. *kroria*. Возм., из **крóпля* под влиянием *ка́пля*; к *кропíть*; см. Бернекер 1, 623; Мейе, Et. 253.

краса́, укр., блр. *краса́*, ст.-слав. *краса* *κόσμος* (Супр.), болг., сербохорв. *краса* «змея» (эвфемизм), чеш., словц. *krása* «красота», польск. *krasa* — то же, в.-луж. *krasa*, н.-луж. *kšasa* «великолепие». Отсюда *красный*, *прекрасный*, *красоваться*, *красить*, *красота́*. || Вероятно, родственно др.-исл. *hrósa* «хвалиться», нов.-исл. *hrós* «слава», далее — др.-исл. *hróðr* «слава», гот. *hrōþeigs* «победоносный», д.-в.-н. *hruom* «слава»; см. Беценбергер, KZ 22, 478 и сл.; Педерсен, IF 5, 58; И. Шмидт, Vok. 2, 502; Цупица, GG 127. Едва ли связано с *крада*, лит. *krósnis*, лтш. *krāsns* «печь» (вопреки Бернекеру (1, 608), Иоханссону (IF 19, 124), Младенову (256), Файсту (271); против см. Френкель, Balticoslavica (1, 218)), а также с лат. *corpus* «тело», др.-инд. *kṛ* ж. «фигура, красота» (вопреки Фику (1, 30); ср. Вальде—Гофм. 1, 277 и сл.). Абсолютно невозможно фонетически сближение с *крутíть*, цслав. *кранжти* (вопреки Иоклю (AfslPh 28, 4); см. Шарпантье, AfslPh 29, 7). В отличие от имевших место попыток Махек (Recherches 12) сближает *краса́* с лит. *grōžis* «красота», *gražūs* «красивый», предполагая древнее колебание глухой: звонкий. [См. еще догадки Пизани («Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 312). — Т.]

красíвый. От *краса́*, *красный*.

красить, крашу, укр. *красити*, болг. *крася* «украшаю», сербохорв. *красити, красим* «делать красивым», словен. *krásiti*, чеш. *krásiti*, польск. *krasić* «красить, украшать». От *краса́*.

красносельский товар «мелкие украшения с поддельными камнями, у крестьян» (Мельников 8, 219). От местн. н. *Красное село* (бывш. Костромск. губ.), где изготовлялись эти украшения.

красноярка «фальшивая бумажная кредитка» (Мельников 3, 297 и сл.; 5, 86). От названия места *Красный Яр* бывш. Нижегород. губ., точнее *Красноярский скит*, где производилась подделка.

красный, прекрасный, укр. *красний* «красивый», ст.-слав. *краснь* *ѡраѡс*, *speciosus*, *περικαλλής*, *perpulcher*, *τερπνός*, *iucundus*, *amoenus*, *λευχεῖμων*, болг. *красен* «красивый», сербохорв. *красан* (красан), *красна* (красна) ж. «красивый, великолепный», словен. *krásen*, чеш. *krásný* «прекрасный», слвц. *krasny* — то же, польск. *krasny* «прекрасный, пригожий», в.-луж. *krasny* «красивый», н.-луж. *kšasny* — то же. Знач. «красный» вторично по отношению к «красивый, прекрасный». См. *краса́* [См. специально Иссерлин, РЯШ, 1951, № 3, стр. 85 и сл. — Т.]

красо(в)уля «монастырский кубок, кружка, чаша» (Мельников и др.), укр. *красоуля, красовуля* «кубок», сербск.-цслав. *красоволии, красоволь* «мера», из ср.-греч. *красοβόλι(ον)* «*rosulum vinarium*»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 100; ИОРЯС 12, 2, 247; Бернекер 1, 608, но не из греч. *красογυάλιον* (вопреки Мi. EW 137; Бернекеру, там же). Ошибочно объяснение из ср.-лат. *crucibulum* «сосуд в форме креста» (Карлович 310).

красписа, краспица «перекладина на салинге и битенге». Из англ. *cross-piece* от *cross* «крест» и *piece* «кусок, штука»; см. Маценауэр, LF 9, 4.

красть, см. *крадý*.

красуха — табуистическое название *краснухи*, от *красный*; см. Брандт, РФВ 22, 141.

крата, напр., в *первую крату* и т. п., *сколько крат, три крата, многократный*, первонач. **кратъ*. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *кратъ* в *три крата, съто кратъ*, сербохорв., *двакрат, трікрат*, за први крат «в первый раз», словен. *krát*, род. п. *kráta* «раз», чеш. *-krát* «раз» в *dvakrát, třikrát*, слвц. *krát*, польск. *-kroć* (*dwakroć, trzykroć*), в.-луж. *-kroć*, н.-луж. *-krot*. || Исконнорусск. слово имело бы форму **коротъ*. Родственно лит. *kaĩtas* «раз», мн. *kartaĩ; kartà*,

вин. *kaĩta* «слой, ряд, поколение», лтш. *kārta* «слой, ряд», с другим вокализмом: лит. *kertù*, *kiĩsti* «рубить», др.-инд. *sakĩt* «один раз», *kĩtvās* мн. «раз», авест. *hakəgət* — то же; см. Бернекер 1, 576; Траутман, BSW 130 и сл.; Эндзелин, СБЭ 197; М.—Э. 2, 199; 1, 387. Ср. знач. *раз* от *рѣзать*, лит. *sỹkis* «раз»; русск. *секý* и т. д. (Бернекер, там же).

краткий. Заимств. из цслав., см. *корóткий*.

крахмáл, диал. *трахмáл*, тверск. (см.), *крахмáль*, *крухмáль* (под влиянием *крушítь*; см. Брандт, РФВ 22, 141), укр. *кромáль*, блр. *крахмáль*. Заимств. через польск. *króchmal* (то же) из нем. *Kraftmehl* «крахмал»; см. Мi. EW 141; Корбут 398; Бернекер 1, 620; Брюкнер 267.

краще — сравн. степ. от *красный* «красивый». Обнорский (ИОРЯС 30, 486 и сл.) считает исходной форму положительной степ. **красъкъ*. Ср. *вѣше*: *высóкий* и др. [Вайан (Езиков. изследв. Младенов, стр. 283 и сл.) объясняет *краще* из **krē-so-*, связанного с **krēsiti*; см. *воскресítь*. — Т.]

кревѣны (мн.) — часть народности водь (в Ингрии), которых привел магистр ордена Генрих Винке фон Оверберг из крестового похода против новгородцев и в 1547 г. привлек их к постройке замка Бауске в Курляндии; см. М.—Э. 2, 284; Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 89. Из лтш. *krīevīņi* (мн.) — уменьш. от *krīevs* «русский» (ср. *крѣвичи*); см. М.—Э., там же.

крегли, см. *кращли*.

кредит, впервые в 1703 г. со знач. «авторитет»; см. Христиани 20, 41. Заимств., вероятно, через нем. *Kredit* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 402) или франц. *crédit* из ит. *credito* «вера, доверие»; см. Смирнов 166; Преобр. I, 380. Отсюда *кредитка* «бумажный денежный знак достоинством в 1, 3, 5, 10, 25, 50, 100, 500 руб. (1843—1917 гг.)», сокращение из *кредитный билет*; см. Н. Бауэр у Шрёттера.

кредитор, встречается уже у Петра I; см. Смирнов 166. Через нем. *Kreditor* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер I, 403) из лат. *crēditor* «заимодавец, кредитор».

крѣйда «мел», южн., зап., укр., блр. *крѣйда*. Через польск. *krejda*, *kręda* (с 1472 г.; см. Брюкнер 265) из нем. *Kreide* (то же) от лат. *crēta* (*terra*), букв. «просеянная земля» — к *cernere* «просеивать»; см. Бернекер 1, 609; Мi. EW 137.

крейсер, впервые *кройсер*, 1704 г., у Петра I; см. Христиани 39. Из голл. *kruiser* — то же. Отсюда *крейсировать*, стар.

крейсовать (у Петра I), из голл. *kruisen*; см. Мёлен 114 и сл. [См. подробно М. Fogarasi, *Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen*, Budapest, 1965, стр. 184. — Т.]

крёйсель, см. *крюсель*.

крёк I. «лягушачья икра», см. *кряк*.

крёк II, также *крёхт*, *крект*, *крехт* «кряхтенье, стоны, хрип», *крехтáть*, обычно *кряхтéть*, *крехтýн* «вальдшнеп», укр. *кректáти*, *кректíти*, *крёкнути*, *крех* «порода уток» болг. *крекнá* «болтаю», сербохорв. крёка «кудахтанье, кваканье», крёкáм, крёкати; кречíм, кречати, словен. *krécati* «квакать», чеш. *křečetí* — о крике коршуна, польск. *krzeszać* «скрипеть, крякать, квакать», *krzeć* «быть в точке», *krzećkać*, *krzećkać* «квакать»; с другой ступенью вокализма: *крáкать*. || Ср. лтш. *krēkt* «крякать, смеяться», лит. *kreketi* — о крике свиньи, лтш. *krēcēt* «хрипнуть», лит. *krākė* «черный дятел»; с другим вокализмом: лит. *krakėti* «смеяться», лтш. *krēcīnāt* «покашливать», лит. *krėkintis* «быть в точке (о свинье)», греч. *κρέξ*, род. п. *κρέξος* «птица с острым клювом», кимр. *sgesh* ж. «крик», др.-инд. *krakaras* «куропатка»; см. Бернекер 1, 609; М.—Э. 2, 70, 275; Траутман, BSW 128; Apr. Sprd. 362; Ягич, AfslPh 2, 398.

крем, из франц. *crème* «сливки, крем, мазь» от лат. *chrisma*, греч. *χρίσμα* от *χρίω* «мажу».

крéма «крестная мать» с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., сокращение из *крé(стная) ма(ть)?*

крéмень, род. п. -мня, укр. *крéмíнь*, ст.-слав. *крéмы*, род. п. *крéмене*, болг. *крéмен*, *крéмък*, сербохорв. крёмён, словен. *krémen*, чеш. *křemen*, словц. *krēmēň*, польск. *krzemień*, *krzemuk*, в.-луж. *křemjeň*, н.-луж. *kšemjeň*, полаб. *krēmēn*. || Праслав. **krēmu*, род. п. *krēmene* родственно лтш. *krāms*, *krēms* «кремень»; см. Беценбергер, GGA, 1896, стр. 965; Бернекер 1, 609 и сл.; Эндзелин, СБЭ 194; М.—Э. 2, 258. Балт. слова не заимств. из слав., вопреки Брюкнеру (FW 175), Агрелю (BSL 15). Далее, возм., сюда же др.-сакс. *scram-sahs* «меч наподобие ножа», ср.-нж.-нем. *schramm(e)* «легкое ранение, царапина», ср.-в.-н. *schram* «сабельная рана, расщелина, ущелье», *schramen* «раскрывать»; см. Бернекер 1, там же; Отрембский, LP 1, 136 и сл. Ср., однако, *кремль*, *кромá*.

кремль, род. п. -мля «крепость внутри города», др.-русск. *кремль*, I Соф. летоп. под 1445 г.; Мунехин (1493 г.), стр. 216; библия 1499 г. и др. (Срезн. I, 1320), также *крем(ь)никъ*, 1331 г.

(Забелин, Энци. Слов. 38, 930). Сюда же: *кремь* м. «часть за-секи, где растет лучший строевой лес», *кремлёвый* «крепкий, прочный» (о строительном лесе), *кремлёвая сосна́* «сосна на опушке леса (на сухой почве)», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497). Родственно *крёмень* и *кромá* (см.), согласно Миклопичу (Mi. EW 137), Соболевскому (РФВ 70, 86 и сл.). Из **кремльнъ* произошло нем. *Kremelin* (Майерберг), франц. *Cremlin*; см. Соболевский, там же. Неприемлемо фонетически объяснение из кыпч. *kägmän* «крепость», монг. *keget*, калм. *kegt*, вопреки Рамстедту (KWb. 227), Рясянену (FUF Anz. 24, 49). [Маловероятна этимология Махека (SPFFBU, 2, 1953, стр. 127 и сл.): *кремль* из *крёр-*, *крёпкий*. — Т.]

крен «наклон в одну сторону (корабля и т. п.)». По мнению Маценауэра (220), из франц. *сагène* «корпус корабля»; но скорее из голл.: ср. *кренговать*, *крénить* (см.).

крéнгельс, также *крéнгель* «железное или деревянное кольцо, которое надевается на штаг для крепления парусов» (Даль). Из англ. *cringle*, мн. *cringles*; см. Маценауэр, LF 9, 8.

кренговать «класть судно на бок с целью ремонта». Из голл. *krengeen* — то же; см. Мёлен 112; Маценауэр 220. Ср. *крénить*.

крéндель м., начиная с Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 167. Также диал. *крéнгель* — то же, олонецк. (Кулик.). Из нов.-в.-н., нж.-нем. *Kringel*, *Krengel*, ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *kringel* — то же; см. Клюге-Гётце 331; Торн 52. Вряд ли через польск. *kręgiel*, вопреки Бернекеру (I, 612). Ср. *хлэбник нёмец* у Пушкина.

крéнзель «алмаз для разрезания стекла», объясняют как заимств. из нем. *Krösel* — то же; см. Grimm, 5, 2, 2408 и сл. (см. Горяев, Доп. 1, 22) или из нем. *Krinsel* «зарубка, нарезка» (Маценауэр 220).

крéнить, **крéню** «наклонять лодку на бок», олонецк. (Кулик.). Из голл. *krengeen* — то же, ср. *кренговать*. Сюда же, вероятно, также *крень* «киль судна», олонецк. (Кулик.), *крéни*, *крén(ь)ки* мн. «дровни, у которых полозья и оглобли сделаны из одного цельного дерева», арханг. (Подв.). Последние знач. объясняются из *крень* «килевая балка, брус, подложенный для перетаскивания лодки по льду», арханг. (Подв.). См. *крен*.

кренуть, только др.-русск. *крънути* «купить, взять», РП 61 и др. (см. Срезн. I, 1341), русск.-цслав. форма 3 л. ед. ч. *крънетъ*, прич. *укриенъ* «купленный», Панд. Антиоха, Флав. Иосиф (см. Вайан, RES 14, 78 и сл.). || Родственно др.-инд. *krīṇāti* «покупает», *krītás* «купленный», нов.-перс. *χαγīdan*, греч. *πρία-*

σβαι «покупать», ирл. crenim «покупаю», кимр. rguni «емере, redimere», ст.-лит. krienas «pretium pro sponsis», лтш. kriens «подарок жениха невесте», тохар. В karyog «купля» (из *kri-); см. Бецценбергер, ВВ 12, 78; 16, 238; Бернекер 1, 633; Траутман, BSW 142; М.—Э. 2, 284; Мейе, MSL 8, 297; 14, 347; Вайан, RES 14, 79; Гофман, Gr. Wb. 283; Лиден, Tochar. Stud. 19 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 128.

кребл «человек смешанного происхождения от белой и цветной расы». Через франц. créole (XVII в.) из исп. criollo.

креп, *крéповый*; впервые *креп*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 167. Заимств. через нем. Керр или прямо из франц. сгêре «прозрачная ткань» от лат. crispus «кудрявый, волнистый».

крепáть «латать, чинить платье, ковыряться, корпеть над работой», первонач. «делать ч.-л. медленно»; сюда же *крепáться*, *кропáться* «ползать», тихвинск. (РФВ 62, 296). См. *крóпот*.

крéпкий, *крéпок*, *крепкá*, *крéпко*, укр. *крíпкий*, ст.-слав. *крѣпъ* (возм., древняя основа на -u; см. Мейе, Et. 236), *крѣпкъ* στερεός, ισχυρός, болг. *крéпък*, сербохорв. *крèпак*, словен. *krèrak*, чеш. *křerký*, слвц. *krerký*, польск. *krzerki*; сюда же *крепъ* ж., *крéпость* (в знач. «укрепление», возм., калька нов.-в.-н. Festung — то же, ср.-лат. firmitās «укрепленное место»; см. Фальк—Торп 289). || Родственно др.-исл. hræfa «переносить, терпеть», кимр. craff «сильный»; см. Эбель, KSchl. Beitr. 2, 174; И. Шмидт, Vok. 2, 72; Бернекер 1, 614; Цупица, GG 125; Хольтхаузен, Awn. Wb. 130. Связь с др.-инд. kṛpītam «кустарник, трава» (Уленбек, Aind. Wb. 64) сомнительна. Разграничение знач. «крепкий, сильный» и «проворный» (чеш., слвц.) у Зубатого (AfsIPh 16, 397) не является необходимым; см. Бернекер, там же.

крес, род. п. -а I. растение «Lepidium sativum». Заимств. из англ. cress — то же; ср. нов.-в.-н. Kresse, д.-в.-н. kresso; см. Преобр. I, 384; Клюге-Гётце 329.

крес, род. п. -а II. (из *крѣсъ), также *крѣс* (из *крьсъ) «оживание», напр.: *не бывáть емý на кресý* «не ожить, не набраться сил»; сюда же *воскресенье* (см.), ст.-слав. *въскрѣшж*, -крѣсити, несврш. -крѣшати ἀνίστημι, ἐγείρω, *въскрѣшеник* ἀνάστασις, цслав. *крѣсъ* тропή, temporum mutatio, сербохорв. *крѣjes* «огонь, разводимый накануне Иванова дня», мн. *крѣсови* «летний солнцеворот», словен. *krês* «солнцеворот, Иванов день», сюда же словен. *krēsiti se* «сверкать, оживлять», чеш. *křísiti* «освежать, ободрять, искриться», слвц. *kriesit'*, польск. *krzeszę*, *krzesić* «воскрешать». || Из *krǣpso-

кърсо-; ср. лит. kraipai, kraipyti, итер kreipiu, kreipti «обращать, искажать, искривлять», kruptu, krūpti «клониться, коситься, меняться», įkuras «кривой, косо́й», лтш. kraipit «искажать, искривлять», возм., также др.-исл. hreifi «запястье, кисть»; см. Бернекер 1, 615; Траутман, BSW 140; М.—Э. 2, 266; Педерсен, IF 5, 57; Kelt. Gr. 1, 75; Цупица, GG 125; Хольтхаузен, Awn. Wb. 126. Греч. κραίπυός «проворный» сюда не относится; см. Буазак 507.

кресить, крешу́, также *кресать* «высекать огонь», *кресиво* «огниво», укр. *крешу́, кресати, креснути*, сербохорв. *крешѐм, кресати* «высекать огонь»; «тесать камень», словен. *kréšem, krésati* «высекать огонь», также «обрубить сучья, колотить», чеш. *křesati*, словц. *kresat'*, польск. *krzosać, krzeszę*, в.-луж. *křesać*, н.-луж. *kśasaś*. || Сомнительно сближение с греч. κρέχω «бью, стучу, колочу, тку»; см. Беценбергер, ВВ 27, 170; с сомнением — Бернекер 1, 611; Преобр. I, 381 и сл. Относительно *крѳсно*, которое Беценбергер (там же) относит сюда же, см. ниже. Не более удачно сближение с *краса́* (см.) и лит. *krósnis* «печь», лтш. *krāsns* (Фортуатов, ВВ 3, 67; Бернекер, там же), как и с лит. *krešėti, krėšti* «запекаться, свертываться (о крови; о молоке)» (Маценауэр, LF 9, 24 и сл.). [Отрембский (LP, I, 1949, стр. 137) пытается объяснить *кресать* контаминацией слов *чесать* и *крѳмень*. — Т.]

кресло; также диал. «настил для убоя скотины»; укр. *крісло, кріслатий* «растопыренный», блр. *крѳсло*, болг. *кресло́* (Младенов 257), чеш. *křeslo*, словц. *krieslo* «кресло», др.-польск. и диал. *krzasło*, польск. *krzesło* — то же, *krzasłowaty, krzesłowaty* «сгорбленный, узловатый, кривой». Другая ступень чередования: *крѳсно* (см.). || Родственно лит. *krėslas* «стул», лтш. *krėsls* — то же, др.-прусск. *crešlan*; с другим вокализмом: лит. *krāsė* «стул», далее лтш. *kreša* «скамеечка», *krėslis* «съемная спинка саней» (М.—Э. 2, 274, 276; Эндзелин, СБЭ 196; Буга, KS 1, 139 и сл.; Бернекер 1, 614 и сл.; Траутман, Agr. Sprd. 363; BSW 141; Френкель, KZ 63, 203; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Брюкнер 275). Дальнейшие связи отсутствуют; лат. *sgēna* «зарубка, насечка», привлекаемое Мерингером (SWA 144, 6, 95 и сл.), объясняется иначе (см. Мейе Et. 415; Вальде—Гофм. 1, 288). Судя по апофоническим вариантам, заимствование балт. слов из слав. исключено (вопреки Брюкнеру, FW 97); не обосновано также мнение об обратном заимствовании — из лит. в слав., вопреки Микколе (ВВ 21, 120), Карскому (РФВ 49, 20); см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 141; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 9—10, стр. 29; Уленбек, AfslPh 16, 378.

-креснуть в *воскрѣснуть*. Заимств. из цслав.; ср. др.-русск., ст.-слав. **въскрѣснѣти** *ἀναστῆναι*, **въскрѣсати** *ἐγείρεσθαι*, болг. *въскрѣсна*, сербохорв. *ускрснути* — то же. Из *въз-* и *крес* II. **кресс**, см. *крес* I.

крест, род. п. -а́. Заимств. из цслав., потому что в противном случае ожидалось бы ё: укр. *крест*, *хрест*, блр. *хрест*, др.-русск. *крѣстъ* (договор Игоря с греками 911 г. и др.; см. Срезн. I, 1346), ст.-слав. **крѣстъ** *σταυρός* (Ассем., Клоц., Euch. Sin., Супр.), болг. *крѣст*, сербохорв. *крѣст*, род. п. *крѣста*, словен. *křst*, род. п. *křsta* «крещение, крестины», чеш. *křest*, род. п. *křestu*, *křtu* «крещение», словц. *krst*, польск. *chrzest*, род. п. *chrztu*, диал. *krzest* «крещение», в.-луж. *khřest*, род. п. *khřtu*. || Первонач. **крѣстъ* означало «Христос» и произошло из д.-в.-н. *krist*, *christ*. Вероятно, затем появилось знач. «распятие» (лат. *crucifixus*), откуда и возникло знач. «крест» (Бернекер 1, 634; Рудольф, *ZfslPh* 18, 273 и сл.). Более далекое в фонетическом отношении лат. *Christus*, греч. *Χριστός*. Невероятно заимствование из гот. *christus* (вопреки Стендер-Петерсену (420), Кипарскому (234 и сл.); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 358), а также местное новообразование **крѣстъ* «крещение» от *крѣстъjaninъ*, вопреки Скоку (*RES* 7, 195 и сл.). Из русск. заимств. фин. *risti* «крест», эст. *riist*, лтш. *kristis*, *krusts* (-и- под влиянием лат. *crux*?); см. Миккола, *Verühr.* 1, 129; М.—Э. 2, 281, 290. Объяснение *крѣстъ* из д.-в.-н. *chriuz* «крест» (Корш, Сб. Дринову 56 и сл.) недопустимо в фонетическом отношении. Крест русск. церкви сохраняет в своей второй верхней перекладине реминисценцию о дощечке с надписью **INRI** «Иисус из Назарета, царь Иудейский» над головой распятого, тогда как нижняя косая перекладина символизирует подпорку для ног Христа.

крестить, **крещу́**; диал. также *кститъ* — то же, укр. *крестити*, *хрестити*, блр. *хресціць*, др.-русск., ст.-слав. **крѣстити**, болг. *крѣстя*, *крѣщам*, сербохорв. *крѣстити*, *крѣстѣм*, словен. *křstiti*, чеш. *křtiti*, польск. *chrzcić*, в.-луж. *křćić*, н.-луж. *kšćić*. || Скорее отыменное производное от *крѣстъ* (см. *крест*), чем особое заимств. из д.-в.-н.; ср. ср.-в.-н. *kristen*, *kristenen* «обращать в христианство», ср.-нж.-нем. *kerstenen*, др.-исл. *kristna* — то же (см. Клюге-Гётце 614); ср. Бернекер 1, 634.

крестьянин (в соврем. знач. — с конца XIV в.), др.-русск. *крѣстьянинъ* «христианин; человек», ст.-слав. **крѣстианинъ** *христѣаносъ* (Супр.), болг. *крѣстьянин* «христианин», сербохорв.

крѣшанин, словен. krščân, чеш. křest'an «христианин», польск. chrześcijanin — то же, в.-луж. křescijan — то же, н.-луж. kśesćijan — то же. || Заимств. из лат. christiānus «христианин» (ср. *поганый*); см. Мейе, Ét. 186; Скок, RES 7, 193; Тиц, «Slavia», 9, стр. 26. Менее вероятно, судя по ударению, посредничество д.-в.-н. christjâni «христианский, христианин» (вопреки Бернекеру 1, 634 и сл.) или прямое заимствование из греч. χριστιανός (которое якобы сблизилось с *крѣсть*), вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 102 и сл.), Кипарскому (236).

кретѣн «слабоумный человек». Вероятно, через нем. Kretin — то же (с 1800 г.; см: Шульц—Баслер 1, 404) из франц. crétin от лат. christiānus «христианин» (см. Гамильшер, EW 276 и сл.), потому что слабоумных считали угодными богу существами.

крѣх «боров», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215). Вероятно, назван так в связи с тем, что животное хрюкает; ср. *крѣк*, *крѣх* и др., а особенно словен. kréhati «издавать грубые, хриплые звуки, грохотать», kréhəlj «свинья», чеш. křeček «хомяк»; см. Бернекер 1, 609.

крехтáть, *крехтѣн* «вальдшнеп», *кряхтѣть*. К *крѣк*, *крѣх*.

крѣчет, укр. *крѣчет* «вид сокола», русск.-цслав. *крѣчетъ* τέτιξ, польск. krzeczot — то же. Звукоподражательное; ср. *крѣк*, *крехтáть*. Аналогичны лит. kirklỹs «крикун; сверчок», kirkiù, kiĩkti «пронзительно кричать», греч. κέρχνος ἰέραξ ἢ ἀλεχτροών (Гесихий), κέρχαξ ἰέραξ (Гесихий); см. Фик, KZ 44, 345; Гофман, Gr. Wb. 159. Нет основания говорить о заимствовании из монг. кугčут «ястреб» (Карлович 317).

кри — картежн. терм.; *во крѣх* — о том, кто имеет право заявлять о наличии хороших карт. Из франц. cri «крик», принятого как форма множественного числа; см. Савинов, РФВ 21, 28.

кривѣнь (м.) «табуистическое название зайца», псковск. (Зеленин, Табу 1, 96). От *кривѣй*, потому что «он никогда не направляется прямо к тому месту, где было старое логово или где он собирается устроить новое» (Брем).

крѣвичи (мн.) — вост.-слав. племя по верхнему течению Зап. Двины, Днепра и Волги (Пов. врем. лет; см. Барсов, Очерки 174 и сл.), ср.-греч. Κριβιτζοί, Κριβιτσηνοί (Конст. Багр., Adm. Imp. 9). Получили название по имени родоначальника племени **Кривъ* (см. *кривѣй*); см. Первольф, AfslPh 7, 594. Отсюда по народн. этимологии — *кривѣч* «неискренний,

фальшивый человек», моск., владим., тульск. (см. Труды Саратов. арх. ком. 24, 7 и сл.), под влиянием выражения *кривить душой*. Из русск. заимств. лтш. *krìevs* «русский», *Krìevija* «Россия» (см. М.—Э. 2, 284), *krìevisks* «русский», лит. *krìėvai* мн.; см. также Буга, *ZfslPh* 1, 26; ИОРЯС 17, 1, 16. Совершенно нелепо сближение с др.-исл. *Hreiðgotum* (Видеман, *ВВ* 28, 52 и сл.), которое связано скорее с англос. *Hrædas* «готы», др.-исл. *hreiðr* «гнездо», согласно Хольтхаузену (*Awn. Wb.* 126).

кривой, *крив* м., *кривá* ж., *криво* ср. р., укр. *кривий*, блр. *кыві*, др.-русск., цслав. *кривъ* *σκολιός*, болг. *крив*, сербохорв. *крѣв*, *крѣва*, *крѣво* «левый», словен. *krív*, *kríva*, чеш. *křivý* «кривой, неправильный, лживый», слвц. *krivý*, польск. *krzywy*, в.-луж. *křiwu*, н.-луж. *kśiwu*, полаб. *kreivé*. || Родственно лит. *kreivas* «кривой», лтш. *krìevs* — то же, лит. *krivis* «кособокий, кривой», вост.-лит. *kraivas* «кривой, косою», *arúkraivis* «искривленный», далее лтш. *krèiss* «левый», *kraĩls* «изогнутый, искривленный», *kreĩlis* «левша», *kraitát* «шататься»; вероятно родство с греч. *κροῖός·νοσώδης*, *ἀσθενής* (Гесихий), атт. (337 г. до н. э.), *κροῖός* «имеющий изъясн» (см. Сольмсен, *IF* 31, 466 и сл.; Кречмер, «Glotta», 7, 353); см. Бернекер 1, 618; Траутман, *BSW* 140 и сл.; *Arg. Sprd.* 342; М.—Э. 2, 285; Эндзелин, *СБЭ* 198; Перссон, *Beitr.* 312; 775; 909; *IF* 35, 200 и сл.; Шпехт 200; Буга, *РФВ* 67, 235. Возможна связь с лат. *curvus* «кривой», греч. *κυρτός* — то же; см. Мейе—Вайан 350. Френкель (*BSpr.* 109 и сл.) относит к **kreivos* также лит. *kaigỹs* «левая рука», по его мнению, происходящее из **krair-*.

крѣга «плавучая льдина», *крѣга*, севск. (Преобр.). См. *укрá* III.

криж «крест», см. *крыж*.

крѣжмы мн. «пеленки новорожденного, крестильная рубашка; подарок крестных отца и матери», диал.; укр. *крѣжма* «ризки — куски белого полотна для крещения». Заимств. через польск. *krzyżmo*, *chrzyżmo*, чеш. *křizmo* «миро; крестины» из д.-в.-н. *chrismo*, ср.-в.-н. *crisme* от лат. *chrisma*, греч. *χρίσμα*; см. *Mi. EW* 141; Бернекер 1, 619; Корш, *Сб. Дринову* 56 и сл.

крѣзис, через нем. *Krisis* (с 1519 г.; см. Шульц—Баслер 1, 405) из лат. *crisis* от греч. *κρίσις* «решение, исход»: *κρίνω* «различаю, сужу».

крик, род. п. -а, *кричатъ*, укр. *крик* — то же, цслав. *крикъ*, сербохорв. *крѣк*, словен. *krík*, чеш. *křik*, польск. *krzyk*,

в.-луж. křik, н.-луж. kśik. || Звукоподражание, родственное лит. krỹkšti «пронзительно кричать, визжать», -ščiù; krikšėti «покрикивать», лтш. křika «смеющийся», křiklis «крикун», греч. κρήε «трещи, громко смейся», ср.-в.-н. geiger «цапля», др.-англ. hrágra «цапля», кимр. cgych «хриплый»; см. Цупица, GG 123; М.—Э. 2, 278; Бернекер 1, 616 и сл.; Беценбергер у Стокса 98. Сюда же, с элементом -g- в конце основы — греч. κρήω «трещу, скриплю, громко смеюсь», κρηγότες (Аристофан), κρήη «сова», др.-исл. hríkja «скрипеть», далее — др.-исл. skříkia «крик птицы», др.-англ. scric «дрозд»; см. Цупица, Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 160.

крѣмза «белый купорос», см. *крѣмза*.

криминаліст, начиная с Петра I; см. Смирнов 167. Из нов.-в.-н. Kriminalist; нов.-лат. образование (конец XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 404 и сл.) от лат. crīminālis, crīmen «обвинение, преступление, вина».

криминальный, впервые в 1720 г., Ген. Реглам.; см. Смирнов 167. Как и нем. kriminal (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 404 и сл.), польск. kryminalny из лат. crīminālis.

крин «лилия», церк., ст.-слав. кринъ из греч. κρήνον — то же; см. Mi. EW 140; Фасмер, Гр.-сл. эт. 101.

кринджоблы мн. «маленькие санки», южн., зап. Возм., из польск. grządziel, grądziel «дышло с развилком» (о последнем см. на *грядѣль*).

кринѣца, диал. *кринѣца* (курск., орл.) «родник; небольшая яма с водой; колодец на водяной жиле, куда вставляется бочка, чан» (Даль), укр. *кринѣця*, *кирнѣця* «колодец», блр. *кринѣца* «родник», др.-польск. krzypica «родник, колодец, цистерна». Первонач. знач., вероятно, «цистерна» (лат. cisterna связано с cista «ящик, резервуар»), поэтому, наверное, *кринѣца* родственно *крѣнка* (см.), диал. «яма с водой», арханг. (Подв.¹); см. Бернекер 1, 617. Ср. словен. křnica (из křinica) «квашня». Сомнительна точка зрения, согласно которой слав. слова заимств. из греч. κρήνη (Розвадовский, Qu. Gr. 2, 259 и сл.; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 248; Гр.-сл. эт. 100 и сл.); см. Бернекер, там же.

крѣнка, *крѣнка* «кувшин для молока», укр. *крѣновка* «сковорода», ст.-слав. креница старнос (Супр.), болг. *крѣна* «мера зерна, корзинка из коры для ягод», словен. křinja «чан,

¹ У А. Подвысоцкого не обнаружено; в таком знач. см. у Даля (II, 498) в форме *крѣнка*. — Прим. ред.

кадка», *krníca* «квашня», сербохорв. стар. *крина* «мера зерна, сосуд», чеш. *křínka*, окрїн «миска, сосуд», польск. *krzynów*, *skrzyńów* «круглый деревянный сосуд, кашня, миска», в.-луж. *křina* «корыто (дерев.)», лохань», н.-луж. *kšínica* «ступка», *kšínka* «миска, чашка», *hokšín* «корыто». || Возм., родственно лат. *scrīnium* «круглый футляр, ящик»; см. Бернекер 1, 617; Мi. EW 140; Младенов 257 (но ср. сомнения на этот счет у Вальде—Гофм. 2, 500).

кринолін «широкая юбка на обручах», народн. *карнолін* (Савинов, РФВ 21, 32). Из франц. *crinoline*, откуда нем. *Krinoline* от лат. *crīnis* «волос».

кристáлл, из нем. *Kristall* или франц. *cristal* от лат. *crystallus*, греч. *κρύσταλλος*. Но ср. *хрустáль*.

Крит, род. п. -а — название острова. Из греч. *Κρήτη*, с изменением рода под влиянием слова *óстров*. Рум. *Crit* происходит из русск. (Тиктин 1, 440).

крíтик, с середины XVIII в.; см. Благой, ИРЛ 5. Возм., через нем. *Kritikus* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 406) из лат. *criticus*.

крíтика, начиная с Тредиаковского; см. Христиани 23. Через франц. *critique* от лат. *critica*, греч. *κριτική*: *κρίνω* «сужу, выношу приговор». Отсюда новообразование *критикáн* (Лесков).

крíца «глыба железа, покрытая шлаком», укр. *крíця*. Соболевский (РФВ 67, 212), Преобр. (I, 386 и сл.) относят к *икрá* III. «глыба». Иначе Миклошич (Мi. EW 139), Горяев (ЭС 168), которые видят здесь заимств. из нем. *Kritze*, *Kritzeisen*, что, по-видимому, правильнее; см. Треббин 64 и сл. (с литер.).

кричáть, **кричú**, укр. *кричáти*, ст.-слав. *кричати* *κράζειν*, *ἀναβοᾶν* (Супр.), сербохорв. *крíчати* «предостерегать», словен. *kríčati*, чеш. *křičeti*, словц. *kríčať*, польск. *krzyczeć*, в.-луж. *křičeć*. От *крик* (см.). Ср. лит. *krūkti* «пронзительно визжать, кричать», греч. *κρίχε* «визжи, трещи»; см. М.—Э. 2, 278.

кров, род. п. -а, *крóвля* (из **кговĭа*), ст.-слав. *кровъ* *στέγη* (Супр.), сербохорв. *крѠв*, род. п. *крѠва*, словен. *kròv*, род. п. *króva*, чеш. *kròv*, в.-луж. *kròw*. Связано чередованием с *крыть*; см. Бернекер 1, 625. || Родственно лтш. *krava* «груз», лит. *kráuni*, *kráuju*, *kráuti* «собирать, накладывать», др.-исл. *hraun* «куча камней»; см. В. Шульце, KZ 50, 275 (Kl. Schr. 621), М.—Э. 2, 264; 296.

кровать ж., диал. *коровать*, калужск., укр. *кровать*, блр. *кравать*, др.-русск. *кровать* (СПИ, Афан. Никит. 16). Из ср.-греч. *κραββάτι(ο)ν*, нов.-греч. *κρεββάτι*, греч. *κράββατος* (70 толковников); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 101 и сл.; Бернекер 1, 625. Брандт (РФВ 22, 142) предполагает народноэтимол. сближение с *кров*. Цслав. посредство невероятно (вопреки Шахматову, Литер. яз. 235). Фонетически невозможно посредство тур. *kägäwät* (вопреки Mi. TEI. 2, 109).

крѡвля, из **krōvīa*, см. *кров*.

кровь, род. п. -и, укр. *кров*, ст.-слав. *кръвь аїма* (Клоц., Супр. и др.), болг. *кръв*, сербохорв. *крѡв*, род. п. *крѡви*, словен. *krī, kīv*, род. *krvī*, чеш. *krēv*, род. п. *krvī*, словц. *krv*, др.-польск. *krū* (Брюкнер, AfslPh 11, 131; Неринг, AfslPh 3, 479 и сл.), польск. *krēw*, род. п. *krwī*, в.-луж. *kréj*, род. п. *krwě*, н.-луж. *kšew, kšej*, полаб. *k(a)rój*. || Праслав. **krū*, род. п. *krъve*; родственно лит. *kraūjas* «кровь», др.-прусск. *krāwian* ср. р. «кровь», др.-инд. *krāviṣ* ср. р. «сырое мясо», авест. *χгӯ-*, вин. ед. *χгӯm* «кусочек кровавого сырого мяса», греч. *κρέας* ср. р. «мясо», лат. *сгигог* «загустевающая, текущая из раны кровь», ирл. *сгú*, кимр. *сгаи* «кровь», др.-исл. *hrág* «сырой, несваренный», д.-в.-н. (h)gō — то же, др.-инд. *krūgas* «кровавый», авест. *χгӯга-* «кровавый, жестокий»; см. Бернекер 1, 632; Траутман, BSW 142 и сл.; Apr. Sprd. 362; М.—Э. 2, 274 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 67. Русск. *крѡвный*, чеш. *krēvný*, польск. *krēwny* = лит. *krūvinas* «кровавый»; см. Траутман, KZ 43, 174. Относительно первонач. склонения ср. Шпехт, KZ 62, 255.

кроить, см. *крою*.

крой, род. п. -я, см. *крою*.

крѡка «уток», заимств. из греч. *κρόκη* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102; Бернекер, 1, 620; Брандт, РФВ 22, 141; Преобр. I, 388.

крѡква «шест, стропило», диал. *крѡква* (орл., курск.), блр. *крѡква*, *крѡква*, чеш. *krōkev* «стропило», словц. *krōkva*, польск. *krōkięw*, род. п. -*kwī*, *krōkwa* «стропило», *krōkwy* мн. «козлы для пилки дров». || Родственно лит. *krākė* ж. «палка», лтш. *krāķis* «деревянная скамья, гребень, загибы на фронтоне», греч. *κρόζαι* «зубцы (на стене)», ср.-в.-н. *gagen* «торчат, возвышаются, выситесь»; см. Беценбергер, BB 12, 239; Цупица, GG 122; Лиден, Nord. Stud. A. Noreen 433; Бернекер 1, 621; Траутман, BSW 139; Буга, РФВ 71, 50. Невероятно заимствование из др.-сканд. *krāki* «шест с крюком»,

вопреки Микколе (IF 23, 121; RS 2, 247). Лит. *krėklas*, мн. -aī «стропило» заимств. из блр. *крѣкла*; см. Буга, там же, но ср. Эндзелин, ZfslPh 18, 121 и сл.

крокѣт, через нем. *Krocket* (2 пол. XIX в.; см. Шульц—Баслер 1, 407) или прямо из англ. *crocket* от *crook* «посох, крюк»; см. Хольтхаузен, EW 351.

крокодѣл, диал. *коркодил*, севск. (Преобр.). Западн. заимств., возм., через нем. *Krokodil* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 407) из лат. *crocodilus* от греч. *κροκόδειλος*; напротив, др.-русск., цслав. *коркодиль* (Ио. Экз. и др.) заимств. непосредственно из греч.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102.

крóкос, крóкус — растение «*Carthamus tinctorius*, сафлор красивый», также *крók*. Вероятно, книжное заимств. через нем. *Krokus* — то же (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 408) или прямо из лат. *crocus* от греч. *κρόκος*; см. Преобр. I, 389. Вряд ли прямо из греч., вопреки Фасмеру, Гр.-сл. эт. 102.

крóлик (Л. Толстой, Блок и др.), укр. *крілик*. Заимств. из польск. *królik* — то же, которое является калькой («маленький король»: *król*; см. *корóль*) с нов.-в.-нем. диал. *Künigl*, *Königshase*, ср.-в.-н. *küniklîn* из лат. *cupiculus*; см. Mi. EW 131; Бернекер 1, 572; Унбегаун, RES 12, 20; Брюкнер 269; Карлович 261. Лит. *kralikis* происходит из польск.; см. Брюкнер, FW 96, 175.

кром «кремль (в Пскове)», часто др.-русск. *кромъ* в Псковск. летоп., сюда же, возм., русск.-цслав. *кромьство* «внутренности, кишки, потроха» (Ио. Климак., XII в.), согласно Соболевскому, РФВ 70, 87. Далее см. *кремль*, *кромá*.

кромá, крómка, укр. *крóма* «перегородка», польск. *кромá*, *кром* «ломоть», в.-луж. *кромá*, н.-луж. *kšoma* «край». || Возм., родственно лит. *krėmtù*, *krėĩsti* «кусать, грызть», лтш. *krėmtu*, *krėĩst* «грызть, выковыривать»; см. М.—Э. 2, 279. Далее сюда относят д.-в.-н. (h)гата «колонна, подпорка», ср.-в.-н. *гат(е)* «рама, станина» (Цуница, GG 122; Фик 1, 394; Кречмер, KZ 31, 407). Другие предполагают родство с др.-исл. *skráta* «рана», др.-сакс. *scram-sahs* «меч наподобие ножа», ср.-нж.-нем. *schram(me)* «царапина», ср.-в.-н. *schram(me)*, нов.-в.-н. *Schramme* «шрам, рубец», ср.-в.-н. *schram* «расселина, ущелье», лит. *кратáĩ* (мн.), лтш. *krams* «струп, лишай»; см. Миккола, IF 23, 120 и сл.; RS 2, 247; Бернекер 1, 621 и сл. Ср. *крóмы*. Др.-сакс. *scramasahs* учитывать не следует; см. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 269; это относится и к статье *крéмень*. [Неправдоподобна мысль

Махека (Etymol. slovn., стр. 236) о заимствовании крома из нем. Mark, якобы через метатезу; ср. его же SPFFBU, 2, стр. 133 и Яначек, «Slavia» 24, стр. 3. — Т.]

крѣме — предл., диал. *кромѣ* (Тяпинск. ев.; см. Соболевский, Лекции 87), укр. *крѣмі*, *крім*, ст.-слав., др.-русск. *кромѣ*, нареч. «вне, снаружи», болг. *кромѣ*, сербохорв. *кромје*, чеш. *кромѣ*, словц. *кreme*, *кrem*, польск. *kromia*, *krom*. || Стар. местн. п. ед. ч. от *кромѣ* (см.); ср. Mi. EW 141; Бернекер 1, 621. Отсюда производное *кромѣшный*, ст.-слав. *кромѣштѣнь* ἐξώτερος (Супр.).

кромсѣть, -ѣю, *кромшѣть* — то же, первонач. интензивное образование на -с- от *кромѣ*; см. Mi. EW 137; Иокль, AfslPh 28, 3; Преобр. I, 390.

крѣмы мн. «ткацкий станок», *закромѣть* «огородить досками», укр. *прикромѣти* «унять», польск. *skromić* «приручить, укротить». || Родственно д.-в.-н. (h)gama «рама, станина», ср.-в.-н. game — то же, др.-англ. hremman «стискивать, препятствовать»; см. Цупица 122; Клюге-Гётце 466; Бернекер 1, 622. По мнению Мейе (MSL 8, 297), сюда же относится греч. κρημνός «крутизна, обрыв», которое обычно сближается с κρεμάννυμι «вешаю»; см. Гофман, Gr. Wb. 159; Буазак 513. Ср. также *кремль*, *кромѣ*.

крѣна 1. «вся листва дерева», 2. «мундштук духового инструмента», 3. «название монеты». Из нем. Krone; см. Преобр. I, 360. Возм., сюда же *крѣны* (мн.) «мотовило, ворот», которое Иокль (AfslPh 28, 3) совершенно неоправданно относит к *крути́ть*.

кроншнѣп «вид кулика», народн. *кроншлѣп* (Савинов, РФВ 21, 25), *крольшнѣп* (Гоголь) с диссимиляцией *н* — *н*. Из нем. Kronschneperfe (Гримм 5, 2390).

кронштáдтский чай, шутол. о жидком чае, ленингр. От местн. в. *Кронштáдт* потому, что через этот чай можно якобы видеть все насквозь от Ленинграда до Кронштадта; см. Фасмер, ZfslPh 16, 157 и сл.

кронштѣйн «вид подпорки в строительстве, консоль», Бронницы (Каринский, Очерк 157 и сл.) Из нем. Kragstein — то же (Гримм 5, 1964).

кроп, например *полкрѣп(а)* «рассеченная надвое половина убитого оленя», печенг. (Итконен). Из саам. п. (vuaddže-)kro'ppa «туша убитого оленя»; вторая часть слова происходит от норв. krops; см. Итконен 53.

кропáть, -áю «медленно, небрежно шить, работать, копаться», воронежск., тверск., орл. Обычно объясняют из того же источника, что и *корпáть*, *корпéть* (см. выше); см. Бернекер, 1, 669 и сл.; Маценауэр, LF 9, 12; Малиновский, RF 4, 655, но остается необъясненным фонетическое отклонение; см. Mi. EW 143. Возм., связано с *кропотáть* (см. Соболевский, РФВ 70, 87), но дальнейшее сближение последнего с *крѡсно* неудовлетворительно.

кропáва, см. *крапáва*.

кропáть, **кроплю́**, итер. *крапáть*, *крапливать*, укр. *кропáти*, блр. *крапáць*, ст.-слав. *кропити* *рaвти́цєи*, *ра́ицєи*, сербохорв. *крѡпити*, словен. *króriti*, чеш. *króriti*, словц. *krópit'*, польск. *króric*, *króricę*, в.-луж. *krjeric*, н.-луж. *kšoric*. Другая ступень чередования: чеш. *krápet* «капля» (**кгарьть*); см. Голуб 119. || Возм., родственно лит. *krerēt* «извергать густую мокроту», *krerūčas* «густая мокрота из легких», *krēpas* (мн.) «мокрота», лит. *skrerliāi* (мн.) — то же; см. Лиден, Stud. 51; М.—Э. 2, 273 и сл.; Бернекер 1, 623; последний пытается связать это слово с лат. *сгерѡ* «скриплю, шуршу» (*imbrium per folia сгеритус*; *сгерulus imber*). Лит. *krārinti*, *-inu* «кропить» (по мнению Бернекера, это слово может быть заимств.), возм., родственно слав. словам; см. И. Шмидт, Vok. 2, 119; Лиден, там же; Маценауэр, LF 9, 11 и сл. Сравнение с др.-инд. *сhṛṇátti* «изливает, выплевывает», авест. *sraska-* «слеза», *srask-* «слезиться» (Агрель, VSl. 10) сомнительно.

крѡпкий «хрупкий, ломкий». Из **кръпъкъ*, связанного чередованием с *крупá* (см.); см. Маценауэр, LF 9, 12 и сл.; Бернекер 1, 630.

крѡпот «ворчание», *кропотáть*, *кроптáть* «ворчать, суетиться», *крѡпоткий*, *кропотли́вый* «мелочный, трудолюбивый, усердный», *кропотá* «ссора, раздор», словен. *króratí* «кудахтать», в.-луж. *škroric* «шипеть», «говорить хриплым, глухим голосом». || Родственно лат. *сгерѡ*, *-āre* «бряцать, трещать, щелкать, твердить», возм., др.-инд. *kṛpatē* «вопит» (Бернекер 1, 622 и сл.; Маценауэр, LF 9, 13).

крѡсно, мн. *крѡсна́*, *крѡсны* «ткацкий станок; вид крестьянского полотна», укр. *крѡсно*, мн. *крѡсна* «рама, станок для вязанья», цслав. *кросно* «*liciatorium*», болг. *кросно́* «кросно, задвижка», *крѡсна* ж. «колыбель», сербохорв. *крѡсна* «ткацкий станок», словен. *krósna* — то же, чеш. *krosna* «короб», *krúsna* «станина», словц. *krosná*, польск. *krosna* мн. «ткацкий станок», в.-луж. *krosna*. || Вероятно, связано чередованием гласных с *крѣсло* (см.), родственным лит. *krāsė*

«стул»; см. Бернекер 1, 623 и сл.; Ягич, *AfslPh* 2, 397. Менее вероятно родство с греч. *κρόκη* «уток», *κρέκω* «прибываю (при тканье)», др.-исл. *hræll* (**hrahila*) м. «палка, которой прибывали ткань», англос. *hrægel* ср. р. «платье, одежда», д.-в.-н. *hregil* (вопреки Беценбергеру, (ВВ 27, 170), Маценауэру (LF 9, 13)). Ошибочно сравнение с *кромать* (Соболевский, РФВ 70, 87).

крот, род. п. -á, русск.-цслав. *крѣторьиа*, *крѣтъ*, укр. *кром*, болг. *крѣт*, сербохорв. *крѣт*, словен. *kr̥t*, род. п. *kr̥ta*, чеш., слвц. *kr̥t*, польск. *kr̥et*, в.-луж. *kr̥ot*, н.-луж. *k̥set*, *šk̥ret*. || Родственно лит. *krutùs* «подвижный», *krutù*, *krutėti* «двигаться», *krūtuliu*, *krūtulioti* «шевелиться»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 36; Зубатый, *Sb. Fil.* 1, 127; Бернекер 1, 631 и сл.; Траутман, *BSW* 143 и сл. Дальнейшее родство с др.-исл. *hraustr* «бодрый», д.-в.-н. (h)*rusten* «снаряжать» (Цупица, *GG* 123) сомнительно. Лит. *kertùs* «землеройка», относимое сюда же Фиком (*KZ* 22, 380), возм., заимств. из слав. (Лескин, *Bildg.* 240; Брюкнер, *FW* 95). Неприемлемо сравнение с лит. *kūrmis* «крот», др.-инд. *kūrmás* «черепаха» (*Mi. EW* 144; Брюкнер, *ZfslPh* 4, 216; Уленбек, *Aind. Wb.* 62), а также с нов.-в.-н. *Ratte* «крыса» (против последнего см. Уленбек, *PWB* 18, 398) и предположение о заимствовании из д.-в.-н. *chrota* «жаба», вопреки Хирту (*PWB* 23, 334). О цслав. *крѣторьиа* ср. Брандт, *РФВ* 22, 142; Бернекер 1, там же. Диал. название крота *рытик*, яросл. (Волоцкий) — от *рыть*.

кротить, *крочу* «укрощать», диал. «убивать дубиной пойманных тюленей», укр. *укротити*, ст.-слав. *кротити*, *крощѣ ѣѣтѣроѣвѣ*, *хатапраѣѣвѣ* (*Euch. Sin.*, *Супр.*), болг. *кротя*, сербохорв. *укрѣтити*, словен. *kr̥otiti*, чеш. *kr̥otiti*, польск. *ukrocic*, *okrocic*. || Убедительной этимологии нет. Не засвидетельствовано первонач. знач. «кастрировать», которое позволяло бы говорить о родстве с греч. *κρότέω* «стучу, бью, кую», *κρόταφος* «рукоятка молотка» (Бернекер 1, 624 и сл.; *Jagic-Festschr.* 602; против см. Преобр. 1, 392), сомнительно сравнение с греч. *κράτος* «сила» (Маценауэр, *LF* 9, 14) или др.-инд. *krathanas* «удушливый», *krāthanam* «храп» (Зубатый, *KZ* 31, 7). Сближение с др.-инд. *ṣrathnāti* «становится вялым, уступает», англос. *hreddan* «спасать, освободить, отнимать», д.-в.-н. *hretten* «спасти» (Агрель, *BSIL.* 11; Махек, «*Slavia*», 16, стр. 187) предполагает чередование задненёбных. При этимологии нужно, по-видимому, исходить из след. слова, поскольку *kr̥otiti* связано с *kr̥otькъ*; см. Агрель (там же) против Бернекера.

крѳткій, крѳток, кроткѳ, крѳтко, укр. *крѳткій*, др.-русск. *кротъкъ* (часто), ст.-слав. *кротъкъ* *πρᾶϋς*, *ἐπιεικῆς*, болг. *крѳтък*, сербохорв. крѳтак м., крѳтка ж., словен. *krótak*, чеш., слвц. *krotký*, др.-польск. *krótki*, *krotki*. Сюда же *кротѳть* (см.); но **krótъкъ* первично по отношению к этому гл.; см. Агрель (BSI L. 11) против Бернекера (1, 624).

кротохвильный «занимательный, забавный» (употребительно в XVII—XVIII вв.) из польск. *krotochwilny*, чеш. *kratochvilný* — то же, *kratochvíle* «забава». Калька ср.-в.-н. *kurze wíle*, нов.-в.-н. *Kurzweile* «забава, развлечение»; см. Корбут 510; Карлович 100; Гримм 5, 2856 и сл.

крохѳ, уменьш. *крѳшка*, др.-русск. *крѳхъть* «крошка, крупинка», часто (см. Срезн. I, 1340), укр. *крихѳ*, блр. *крыхѳ*, цслав., др.-русск. *крѳха*. || Родственно лит. *krušà*, *kriušà* (ж.), жем., вост.-лит. *krùšas* «град», вост.-лит. *krùšai* (м. р. мн. ч.), *krùšos* (ж. р. мн. ч.), лтш. *krusa* «град», лит. *krušù*, *krušai*, *krùšti* «дробить, толочь», греч. *κρούω* «толку, стучу»; см. Бернекер 1, 630 и сл.; И. Шмидт, *Vok.* 2, 36; Мейе, *Ét.* 254; М. — Э. 2, 88; Траутман, BSW 143. Следует отличать от лат. *crusta* «кора, корка», греч. *κρούος*, *-ους* «мороз, стужа, холод», *κρύσταλλος* «лед, хрусталь», д.-в.-н. (*h*)*gosa* «корка, лед», а также *Monte Rosa*; см. Вальде—Гофм. (1, 295 и сл.) против Бернекера (там же), Торпа (108).

крѳхаль «большая светло-серая утка (*Mergus serrator*)», арханг. (Подв.). Связано чередованием с *крѳкать*, *крек*, *крехтѳть*, *крѳчет*. Ср. сербохорв. крѳкати «каркать, кряхтеть», словен. *krókatí* «каркать, квакать, хрюкать», *krôkar* «ворон», *króhati* «хрюкать, каркать», чеш. *krokati* «каркать», слвц. *krochtat'* «хрюкать», в.-луж. *krôkać* «каркать»; см. Бернекер 1, 620 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 16, 372; Маценауэр, LF 9, 11. Слав. *x* произошло из *ks*.

крошѳть, крошѳ, укр. *кришѳти*, цслав. *крѳшити* «разламывать», болг. *крѳша* «ломаю», сербохорв. крѳшити «ломать», польск. *krzyć*. От *крохѳ*; см. Бернекер 1, 630 и сл.

крѳшнѳ, диал. *корошнѳ* «корзина, сплетенная из прутьев или корней», *крѳшни* «заплечная корзина», также «плечи, спина», укр. *крѳшня* (*корошня?*) «рыболовный сак, верх повозки», болг. *крѳшня* «корзина», сербохорв. крѳшня «большая корзина, улей», словен. *króšnja*, диал. *krósna* «носилки для груза», чеш. *krúšna*, *krosna* — то же, польск. *krósna* «рама для ношения стекла». Из **krósnja*; ср. *крѳсно*, далее *крѳсло*; см. Бернекер 1, 624; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146.

крóю, см. *крыть*.

крою́, крои́ть, диал. *покрои́ться* «потрескаться (о льде)», укр. *кроїти*, блр. *краіць*, цслав. *кροити*, *краяти*, болг. *кроя* «крою, кастрирую», сербохорв. *крòјити*, словен. *krojiti*, чеш. *krojiti*, польск. *kroić*, *kroję*, полаб. *krúöje* «режет». Другая ступень чередования: в.-луж. *křida* «сито», н.-луж. *kśida*, а также *край*. || Родственно лтш. *krijāt* «лупить, драть», лит. *krijà* «лыковый круг сита», лтш. *krija* «луб», греч. *κρίνω* «разделяю, различаю», лит. *cernō* «просеиваю, разделяю», сгйбгум «сито», др.-ирл. *criathar* ср. р. «сито», англос. *hríðder* «грубое сито»; см. Бернекер 1, 620; Перссон, Beitr. 725; Траутман, BSW 41; М. — Э. 2, 277 и сл.

круг, род. п. -а, мн. *круги́*, *кругом*, нареч., укр., блр. *круг*, ст.-слав. *кр҃жгъ* *κóκλος*, болг. *кръг(ът)*, сербохорв. *крѹг*, род. п. *крѹга*, словен. *krôg*, чеш., слвц. *kruh*, польск. *krąg*, род. п. *kręgu*. || Родственно др.-исл. *hringr*, д.-в.-н. *hring* «кольцо», умбр. *cringatro*, *krenkatrum* «сinctum, повязка на плече как знак отличия»; см. Бернекер 1, 626; Траутман, BSW 139; Торп 102; Клюге-Гётце 482.

крѹглый, укр. *крѹглий*, цслав. *кр҃жгль*, болг. *крѹгъл*, сербохорв. *ò-крѹгао*, ж. *òкругла*, словен. *krógel*, чеш. *okrouhlý*, польск. *okrągły*. От *круг* (см.).

крѹжево, *крѹживо*, у Котошихина (77); прежде в знач. «галун, кант», укр. *крѹживо*, др.-русск. *круживо* (уже в Галиц.-Волян. летоп. под 1252, 1289 гг.), также русск.-цслав. *т(ъ)каше кружьната* (Жит. Св. Анастасии (XVI в.) 314), по Соболевскому (ЖМНП, 1914, авг., стр. 360). Судя по древности свидетельств, скорее от *круг* (см.), чем заимств.; см. Соболевский, там же; РФВ 70, 87 и сл.; Мi. EW 142, 427; Преобр. I, 394. Ср. образование *прядиво*. Невероятно заимствование из нем. *kaus(e)* «курчавый», вопреки Бернекеру (1, 611 и сл.), Брюкнеру (267).

крѹжка, начиная с XV в., согласно Преобр. (I, 394). Возм., через польск. *krúż* «кувшин» или прямо из ср.-в.-н. *krûse*, ср.-нж.-нем. *krûs(e)*, которое производят из греч. *κρωσσός* «кувшин»; см. Мi. EW 142; Бернекер 1, 628; Фальк — Торп 584; Корбут 480. Отсюда же лтш. *krūze* — то же; см. Зеверс, KZ 54, 21; М. — Э. 2, 293. Ввиду расхождения в грам. роде заимствование из нем. *Krug* «кувшин» (Преобр., там же) менее вероятно. Сюда не относится др.-русск. *хрoгъ* «род сосуда» (Ефр. Сир.; см. Срезн. III, 1408).

крук, род. п. -а «ворон», южн., зап., укр., блр. *крук*, укр. *крѹкати* «каркать», болг. *крѹкам* «ворчу, мурлычу», чеш.

kruceti «клохтать, ворковать» (Голуб 119), польск. kruc «ворон», krukać «каркать», kruczeć «ворчать». || Родственно лит. kraũkti, kraukiũ, kraukiaũ «каркать (по-вороньи)», krauklỹs «ворона», лтш. kraũklis «ворон», kraukât «харкать», kraũcinât «кашлять, блевать», голл. roschelen «хрипеть», нов.-исл. hrygla «клокотание в горле», лит. kriũkti, kriũkiũ «хрюкать», krũkė «хрюканье»; см. Лиден, Bland. Vidg. 33 и сл.; М. — Э. 2, 262 и сл.; Буга, РФВ 71, 50; Бернекер 1, 629; Траутман, BSW 139 и сл. Далее этому слову родственны греч. κραυγή «крик», др.-исл. hrókr «морской ворон», гот. hrucjan «каркать»; см. Маденауэр, LF 9, 14 и сл.; Суолахти, Vogeln. 183 и сл.

круп I. «воспаление», из франц. croûr — то же (Горяев, ЭС 171).

[**круп II.** «зад (лошади)». Из франц. croûre — то же (Ушаков). — Т.]

крупá, укр. *крупá*, ст.-слав. *крупá* ψυχίον, болг. *крупка* «крошка», сербохорв. *крупá* «крупá, град», словен. *krúpa* «перловая, ячневая крупá», чеш. *krupa* «крупá, град», словц. *krúpa*, польск., в.-луж. *krupa*, н.-луж. *kšupa*. || Родственно лтш. *kraũpis* «парша; жаба», *kraũpa* «бородавка, струп», лит. *kraurũs* «шершавый, неровный», *krũpis* «жаба», *pu-krũrẽs* «покрытый струпьями», лтш. *krupis*, *krure* «жаба», *krup̃t*, *křup̃t*, -ũri «съеживаться, сморщиваться», лит. *krũpti* «паршиветь», *krũpis* «малыш», далее др.-исл. *hríufgr* «шершавый, в струпьях», др.-англ. *hréof* — то же, возм., также лтш. *krups* «крохотный», *skrupata* «крошка», алб. *krirë* «соль», гег. *krurë* (см. Хен, Das Salz 23 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 206); ср. М. — Э. 2, 292, 295; Буга, РФВ 71, 50; Бернекер 1, 630; Перссон 262; Френкель, BSpr. 59; Шпехт, KZ 69, 133. Другая ступень чередования: *крóпкий* «хрупкий, ломкий» (из **кръпъкъ*).

крупный, сербохорв. *крупан* (крупный) «крупный, толстый, дородный», чеш. *krupný*, *krupý* «грубый». От *крупá* (Mi. EW 143; Бернекер 1, 630; Леви, KZ 52, 313). [Сюда же болг. диал. *крупно* (брашно) «крупная (мука)»; см. СбНУ 14, 1897, стр. 203. — Т.]

крут «овечий сыр», см. *курт*.

крутá «оправа образа, иконы», др.-русск. *крута* «украшение». От *крутой*, *крутить*; см. Бернекер 1, 627.

крутой, укр. *крутий*, русск.-цслав. *крутъ* «tortus, immitis», сербохорв. *крут* м., *крута* «толстый, твердый, грубый, тугой», словен. *krõt* «яростный», *krõto* «очень», чеш., словц. *krutý*

«строгий, яростный, сильный, грубый», польск. *kręty* «крученый, извилистый, сильный», в.-луж. *kruty* «крепкий, твердый, оцепенелый, строгий», в.-луж. *kšuty* «крепкий». || Свя-зано чередованием с *кря́тать*, *кря́нуть*, праслав. **krǫt-*: **kręť-*. Родственно лит. *kraĩtas*, *kriaĩtas* «крутой, высокий берег», *kránta* — то же, *krántis* «межа, острый угол», лтш. *kraĩts* (куронизм); дальнейшее родство с др.-исл. *hrinda* «толкать», англос. *hrindan* — то же (согласно Цупице, GG 123, Траутману, Germ. Lautg. 9) — сомнительно; см. Mi. EW 138; М.—Э. 2, 259; Траутман, KZ 46, 265; BSW 142; иначе Бернекер 1, 627 и сл.; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., Bd. 19, № 6, стр. 32. Первонач. знач. балт.-слав. слов: «отвесный, извилистый».

крух «щепка, осколок, кусочек», *крушьё* ср. р. «черепки, обломки», *крушина* — название растения, укр. *крух* «цветочная пыльца», ст.-слав. *оу-кроухъ* *хлѣба*, цслав. *крухъ*, болг. *крух*, сербохорв. *крѹх* «хлеб», словен. *krùh*, род. п. *krúha* «хлеб», чеш. *kruch* «кусочек, глыба», также «кусочек соли», слвц. *kruch*, польск. *kruch* «кусочек, обломок, кусочек сала», в.-луж. *kruch* «кусочек, часть». || Свя-зано чередованием с **кгъха* (см. *кроха́*). Ср. лтш. *kràusēt* «толочь», лит. *krùšti* — то же, итер. *kriaušyti*, *kr(i)aišius*, *pa-kraišius* «склон», греч. *κρούω* «тол-каю, бью»; см. Траутман, BSW 143; М.—Э. 2, 264; Берне-кер 1, 628 и сл. По мнению Младенова (AfslPh 36, 122 и сл.), следует принять родство с *крупá*.

кру́ча, укр. *кру́ча* — то же. Из **krǫtja* от *круто́й* (см.), диал. *кру́тик* — то же, колымск. (Богораз).

кручи́на, укр. *кручинá* «печаль», ст.-слав. *кроучина* *холѣра*, *нагло-кроучиньство* «вспыльчивость», словен. *ukrokiniti* «изгибаться, извиваться», *ukročiti* «согнуть», чеш. *kručinka* «дрок» (бот.), польск. *kręsz* «головокружение, судороги, столбняк», *kręszek* «головокружение». || Наличие -č- в зап.-слав. и цслав. свиде-тельствует в пользу исходной формы **krǫk-*; славянское слово сравнивают с др.-инд. *krúñcati* «изгибается»; см. Mi. LP 320; Бернекер 1, 625 и сл. Последний относит сюда же лтш. *krūka*, *krūka* «складка» и предполагает вариант с носовым инфиксом к *кóрчить*. Лтш. слова, по М.—Э. (2, 287 и 294), заимств. из ср.-нж.-нем. *krinke* и *kröke*. См. также *кря́кать*. Во всяком случае, не от *круто́й*.

круши́на — растение «*Rhamnus frangula*». Названа так ввиду хрупкости древесины; к *крух*, *крушить*; см. Бернекер 1, 268 и сл.; Преобр. I, 397.

крушить, укр. *крушити*, ст.-слав. съ-кроушити *сунтриѣи*, *ѡраѡи*, *хроѡи*, сербохорв. *крушити* «крошить», словен. *krúšiti*, чеш. *krušiti*, польск. *kruszyć*, в.-луж. *krušić*. От *крух*, *кроха*; см. Бернекер 1, 628 и сл.; Мейе, MSL 14, 363.

крушѡн, см. *крюшѡн*.

крыж, род. п. -а «католический крест, эфес шпаги» (*крыж латынский*, Аввакум 207); через укр. *криж*, блр. *крыж* из польск. *krzyż* «крест»; ср., кроме того, также болг. *крижна неделя* (Mi. EW 141), сербохорв. *крѣж*, род. п. *крѣжа* «крест», словен. *kríž*, чеш. *kříž*, словц. *kríž*, польск. *krzyż*, в.-луж. *kříž*, н.-луж. *kśica*, полаб. *kreiz*. || Вероятно, заимств. из ром. **croge* в Аквилее и Венеции; от лат. *crucem*; см. Скок, RES 5, 18; 7, 191; Архив за арбанаску старину 1, 12; Бартоли, Jagić-Festschrift 47 и сл.; Мейе, MSL 11, 179; Богач, LF 35, 433, прочие предполагают заимствование из д.-в.-н. *krûzi*, *chrûzi* «крест» через ром. посредство или непосредственно (Миккола, «Mém. Soc. Néophil.», 7, стр. 278; Траутман, GGA, 1911, стр. 248; Бернекер 1, 619 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 488), а наличие *i* объясняют частично влиянием звука *g* (Миккола, там же; Мейе, IF 5, 334; Ét. 185; Мейе—Вайан 90, 102), частично — влиянием имени *Christus* (Корш, Сб. Дринову 56). Относительно *ž* ср. цслав. *калежь* «чаша, кубок».

крыжѡвник. Появилось в России не ранее XVII в.; см. Соболевский (РФВ 70, 88), который предполагает, что это слово произошло из польск. **krzyzewnik*. Вероятно, это калька с помощью производного от *крыж* «крест» (см.). В нов.-в.-н. диалектах существуют названия *Krisdohre* (букв. «христов терн»), *Kristólbeere* («ягода терна христова»), балт.-нем. *Krisdohre*, откуда лит. *krizdūlė* «крыжовник», лтш. *krizduõle* — то же (М.—Э. 2, 282; Зеверс, KZ 54, 31). В основе русск. слова лежит именно это нем. слово, а не нем. *Krausbeere*, *Kräusebeere*, вопреки Преобр. (I, 397), Горяеву (ЭС 171), и не производное от польск. *krzew* «куст», вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 492). Знач. нем. слов «христов терн» и т. п. могло быть калькировано в польск. как «крестовая ягода», что я считаю более вероятным, чем предположение Киїарского о том, что нж.-нем. *krûsbeere* подверглось кальке с помощью русск. производного от *крыж* «католический крест»; см. ВЯ, 1956, № 5, стр. 134.

крыло, диал. также «наружная лестница, часть плуга», *крыльцо*, укр. *крило*, др.-русс., ст.-слав. *крило* *πτέρυξ* (Супр.), болг. *крѣло* «плавник», сербохорв. *крѣло* «крыло, плавник»,

словен. krílo, чеш. křídlo, словц. krídlo, польск. skrzydło, стар. krzydło, в.-луж. křidło, н.-луж. kśidło, полаб. kréidlü, праслав. *křidlo. Русск. ы возникло от сближения с *крыть* (см.). || Родственно лит. skriejù, жем. skrejù, skriejaũ, skriëti «лететь, мчаться», лтш. skriet «бежать, лететь», также лит. skrindù, skristi «лететь, кружиться», др.-исл. skríða «уходить, идти медленно и равномерно вперед», нов.-в.-н. schreiten «шагать»; см. Mi. EW 304; Маценауэр, LF 20, 23; Цупица, GG 158; Бернекер 1, 615 и сл.; Мейе, Ét. 316; Траутман, BSW 267 и сл.

крьлос, см. *кльрос*, *клир*.

Крым, род. п. -а, часто в XVI в. (см. Унбегаун 15), также название города Эски Крым, Солхат и одного селения в Дагестане (Хожд. Котова 78 и сл.). Из тур., крым.-тат., балкар. Кугум — то же, откуда калм. Хагт (то же) (Рамстедт, KWb. 169) от кугум «ров, вал» (Радлов 2, 745 и сл.; KSz 15, 237); см. Mi. TEI., Доп. 2, 148; В. Смирнов, Крымское ханство 62 и сл. (по Унбегауну, там же). В этом названии заключена реминисценция вала и рва, сооруженного в эпоху Боспорского царства через перешеек *Τάφρος* (ср. также *Περικόν*); см. Киперт, Lehbuch 348. Ошибочно объяснение из греч. *Κρημνός* — название местности в Скифии, также «обрыв», вопреки Эльи (510). От этого названия произведены: *крьмка* 1) «порода верховой лошади», 2) «черные и серые шкурки ягнят», 3) «соль из крымских озер», 4) *крьмка*, *крьмская болéзнь* «проказа»; *крьмское яблоко* (Даль). Стар. название *Ταυρικὴ Χερσόνησος*, *Ταυρίς*, -ίδος восстановлено книжным путем в виде *Таврида* (поэт.) См. также *Перекон*.

крьмза, **крьмза** «серноокислый цинк, цинковый купорос», череповецк. (Герасимов). По мнению Горяева (Доп. 2, 20), из франц. vitriol сгемеух. Сомнительно в фонетическом отношении.

крьса, укр. *крьса*. || Ни одно из существующих толкований не достоверно: как экспрессивное преобразование слова, родственного *грызý* (Христиани, устно); как родственное др.-инд. *krúdhyati* «гневаётся» (Горяев, Доп. 2, 20) или слову *кром* (Преобр. I, 399), а также возведение к *kryzъsa «сосущая кровь» — от *кровь* и *сосать* (ср. *белобрысый*). [Глухой дублет к слав. *груз-* видели в этом слове уже Голуб-Копечный (190). Хансен (ZfslPh. 23, 1954—1955, стр. 168) предлагает сравнение с нов.-перс. *gerzū* «мышь», алб. *gërth* «крыса», а также тохар. -*karša* в слове *aršakarša* «летучая мышь». Совершенно невероятно утверждение К. Яначека

о тождестве слов *крыса* и лит. *žiurkė* — то же; см. «Slavia», 24, 1955, стр. 3. — Т.]

крыть, крѡю, скрыть, открьѣть, укр. *крѣти, крѣю*, блр. *крыць, крѣю*, ст.-слав. **крыти, крыж** *крѡптѡ, ѡпокрѡптѡ*, болг. *крѣя* «скрываю», сербохорв. *крѣти, крѣјѣм*, словен. *kríti, kríjem*, чеш. *krýti* «крыть, покрывать», словц. *krýt'*, польск. *kruć*, в.-луж. *kruć*, н.-луж. *kšyś*. || Родственно лит. *kráuju, króviau, kráuti* «наваливать, накладывать», лтш. *kraūt, kraĩnu, kraĩju, krāvi* «наваливать, грузить», лит. *krūvā* «куча», лтш. *krava* «груз, поклажа», *krauja* «обрыв, яр», также лтш. *krūtiēs, kriujuōs, krūjuōs* «навязываться», греч. *крѡптѡ* «скрываю, прячу», *крѡβδη, крѡβδα* «тайно, скрытно», *крѡφα* — то же, далее, возм., др.-исл. *hraukr* «куча», ирл. *srúach* «куча, груды зерна»; см. Бернекер 1, 633; Беценбергер, ВВ 16, 246; Траутман, BSW 140; Germ. Lautg. 24; В. Шульде, KZ 50, 275 (Кl. Schg. 621); Миккола, Ursl. Gr. 3, 81. Отсюда ст.-слав. **крѡвъ, съкрѡвиште** *θησαυρός* и др.

крѣша, крѣшка, укр. *крѣша*, чеш. *skrýše, skrýš* ж. «убежище». Расширение на -s- от предыдущего; ср. др.-исл. *hrøysar*, мн. *hrøuse*, датск. *røs, røse* «куча камней», нж.-нем. *rūse* — то же; см. Бернекер 1, 633; Траутман, Germ. Lautg. 24.

крѣйсѡв, крѣсѡв «скоба для закрепления такелажа», стар. *крѣйсгоут*, «Письма и бумаги Петра В.»; см. Смирнов 168. Из голл. *kruishout* — то же; см. Мёлен 115; Смирнов, там же. Менее вероятно происхождение из голл. *kruishaak* «такелажный крюк» (Маценауэр 393).

крѣйткѡмера, крѣуткѡмера «пороховой склад (на корабле)», впервые *крѣйткамора*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 168. Из голл. *kruitkamer* — то же, сближенного с *кѡмера* (см.); см. Мёлен 117; Маценауэр 221.

крѣук, род. п. -ѡ, впервые др.-русск. *крѣукъ* (1328 г.), Дух. грам. Ивана Калиты (см. Тернквист 63 и сл.), также у Афан. Никит. (24). Это слово в др.-русск. могло обозначать также «весы»; укр. *крѣук*, блр. *крук*. Относительно -ю- ср. *Рѣрик* из др.-сканд. *hrórekr*. Заимств. из др.-сканд. *krókr* «крѣук» (Томсен, SA 1, 387; Тернквист, там же; Корш, Сб. Дринову 58; Бернекер 1, 629). Ввиду древности свидетельств слово не могло быть заимств. из англ. *crook*, вопреки Маценауэру (221); более удачно см. LF 8, 205; маловероятно и нидерл. посредничество, вопреки Карловичу (315).

крѣсель, крѣйсель «вид паруса», стар. *крѣйзель*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 166. Из голл. *kruiszeil, kruisel* — то же; см. Мёлен 116; Маценауэр 221; LF 9, 8.

кряткамера, см. *кряйткамера*.

кряшон, стар. крушон «вид прохладительного напитка», из франц. *сгисшон* «кувшинчик» от *сгисше* «кувшин, сосуд» к франк. *krûka* (Гамильшер, EW 282).

кряж, род. п. -а, диал. «большое крепкое дерево», олонецк. (Кулик.), «колодный улей», также «человек крепкого сложения», вятск. (Васн.), др.-русск. *кряжь* «брус», Азовск. вз. (XVII в.); см. РФВ 56, 165; укр. *кряж* «бугор». Первонач., вероятно, «круглый брус», связано чередованием с **krōgъ* (см. *круг*), ср. др.-исл. *hringr* «кольцо»; ср. Преобр. I, 400. Менее вероятна связь с *кра, икра* «плавучие льдины, лед» (Соболевский, РФВ 67, 213 и сл.) или с *корь* «корень, куст» (см. сл.), вопреки Горяеву (ЭС 172).

кряк I., крак «куст», южн.; укр. *кряк, крак*, польск. *krzak*, чеш. *křák* «куст» из **krǵjakъ* от **krǵъ*; см. Мi. EW 157; Бернекер 1, 672; см. также *корь* III.

кряк II., также *укряк* «лягушачья икра»; диал. *крёк* — то же, тверск. (См.); сербохорв. *ѡкријек* «водоросли», жабòкречи-на — то же, словен. *kręk, zabokręčina*, чеш. *žabokrěky, mor. skřěky žabí*, польск. *skrzek, krzek* — то же, в.-луж. *křek* «водяное растение», н.-луж. *kšek* наряду со словен. *krâk, okrâk* «лягушачья икра; зелень на поверхности стоячей воды; водяной мох». Реконструкция слав. праформы затруднительна: колеблются между **kręкъ* и **krěкъ*. Возм., связано с лит. *krenkù, krėkti* «застывать, сгущаться» (Бернекер 1, 613 и сл.; Махек, Recherches 78). В качестве родственных привлекаются также лит. *kurkulaĩ, kurklė* «лягушачья икра», лтш. *kuķuļi* — то же, др.-исл. *hrōgn* «икра (рыбья, в необработанном виде)», д.-в.-н. *gogo, gogan* — то же; см. Беценбергер, ВВ 21, 315; Цупица, GG 126; Торп 107. Последнее сравнение оспаривает Маценауэр (см. LF 9, 26 и сл.), который предпочитает привлечь лит. *iškrinkù, -krĩkti* «рассыпаться во все стороны», *kreikiù, kreĩkti* «сыпать, расстилать», *kraikýti* — то же. Махек (LF 51, 128 и сл.) предполагает сближение со звукоподражательным *крякать* и близкими. Ср. также *клёк*. Во всяком случае, не связано с *икра*, вопреки Далю.

крякать I. «принимать другой оборот, направление» (Даль), *кряч* «кляп», *кряковистый* «крепкий, коренастый», *крячить* «привертывать»; ср. Бернекер (1, 666), который сближает это слово с *кручина* (см.). Далее сюда же относят др.-исл. *hrōkkuá* «завивать», датск. *gynke* «морщить»; см. Цупица, GG 127; Бернекер, там же. Малоубедительно. Ср. *кряква*.

крякать II. *кряква, крякуша* «вид утки», укр. *кряк* «род водяной птицы», *кряка* «травяная лягушка», *крякати*, др.-чеш. *křěkař, křěchař* «нырок», польск. *krząkać* «откашливаться», *krzęszeć* «трещать». || Вариант с носовым инфиксом от *крякать*, *крёчет* и т. д.: ср. лит. *krankiù, kraĩkti* «хрипеть, каркать», *krankščiù, kraĩkšti* — то же, др.-инд. *krūĩcas* «определенная птица», др.-англ. *hringan* «звонить, трезвонить, стучать»; см. Бернекер 1, 612; Преобр. 1, 400; Маценауэр, LF 9, 29.

кряква I., см. *крякать II.*

кряква II. «бревно, жердь»; вероятно, нельзя отделять от *кряковистый* «здоровый, крепкий» (напр., о дубе) (Даль), которое, возм., связано с *кóрень, корь III.* Ср. также *кряклы* мн. «колода, надеваемая на шею свиньи, чтобы она не пролезла за ограду», вятск. (Васн.), *крякла* «крестьянские сани», арханг. (Подв.). Ср. *крякать I.*

крянуть «пошевелить, сдвинуть», новгор., тверск., олонек., вятск. (Даль), др.-русск. *крянути* «сдвинуть», цслав. *кранѹти* «сдвинуть набок». См. след. Из **krętnoŭti*.

крятать, -аю «трогать, двигать», *крятаться* «гримасничать, показывать язык, дразниться», яросл. (Волоцкий), укр. *крятатися* «хлопотать», *вї-крятатися* «выкрутиться», блр. *крятаць* — то же, др.-русск. *крятати* «сдвигать», болг. *крѣтам* «бреду, ковыляю», сербохорв. *крѣтати, крѣћѣм* «двигать», словен. *krétati* «поворачивать, вертеть», чеш. *vy-křátnouti* «вывихнуть», словц. *nakriatnut'* «направить», польск. *krzątać się* «возиться, хлопотать, суесться». Степень чередования к *крятой*: **krę-* — **kręť*. || Здесь предполагают наличие варианта с носовым инфиксом от корня **kert-*, представленного в др.-инд. *krñátti* «крутит нить, прядет», *sr̥táti* «связывает, скрепляет вместе», греч. *κάρταλος* «корзина», *κρητία* «что-либо плетеное», лат. *crātis* «плетень, загон», ирл. *cret* «кузов повозки», гот. *haúrds* «дверь», д.-в.-н. *hurt*, мн. *hurdi* «плетень, ч.-л. плетеное» (Цупица, KZ 36, 65; Бернекер 1, 613; Педерсен, Kelt. Gr. 1., 160).

кряч м. «кляп», см. *крякать I.*

крячок, род. п. *-чка* «вид маленькой чайки», от *крякать II.*

ксандрейка «вид ткани» (Гоголь), из *александрейка* (см.); ср. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, стр. 258.

ксёндз «католический [польский, литовский] священник», также укр., блр. Заимств. из польск. *ksiądz* «священник», которое

происходит из *kъnędzь* «князь». Изменение знач. находит объяснение в насильственном, военном характере христианизации зап. славян; см. Скок, RES 7, 184; см. выше, *князь*, *костёл*.

ксень «рыбья печень», олонецк. (Кулик.), др.-русск. *ксень* — то же, Домостр. Заб. 151 (часто), Котошихин 88 (ср. также Соболевский, РФВ 70, 88), др.-чеш. *ksenec* «детеныши земноводных, рыбы мальки», польск. *ksieniec* «рыбьи внутренности, продолговатая печень щуки». По всей вероятности, связано с *кишеть* (Бернекер 1, 672). Иную этимологию дает Соболевский (там же), который пытается, на мой взгляд, необоснованно сблизить этимологизируемое слово с цслав., ср.-болг. *къшита са* «метать жребий», *къшъ* «жребий».

кста́ти, см. *стать*.

ксти́ть «крестить», олонецк. (Кулик.), астрах. (РФВ 70, 131). Из *крести́ть*, *крест*.

ксы, **ксы**, **ксыря** — межд. (употребляется, когда подгоняют коров), тоб.; см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497. Ономатопоэтическое образование.

ктитор «церк. староста», диал. *ти́тар*, *ки́тар*, др.-русск. *ктиторъ* «основатель (монаст.)» (Сузд. грам. 1382 г.; см. Срезн. I, 1356), цслав. *ктиторъ*, *хтиторъ*. Заимств. из греч. *κτίτωρ* «основатель», а не из *κτήτωρ* «владелец»; см. Хацидакис, 'Αδηνᾶ 21, 441 и сл.; Mitt. Sem. f. orient. Spr., Берлин, XIII, Abt. 2 (цит. по Кречмеру, «Glotta», 3, стр. 316); ошибочно у Крумбахера (IF 25, 393 и сл.), Фасмера (Гр.-сл. эт. 103), Бернекера (1, 635).

кто, народн. *кто*, род. п. *когó*, укр., блр. *кто*, др.-русск., ст.-слав. *къто* *тис*, *тис*, *ѡс* (Ассем., Супр., Клоц. и др.), сербохорв. *ткѡ*, *кѡ*, род. п. *кѡга*, словен. *kdó*, чеш. *kdo* (d под влиянием *kde* «где»), др.-чеш. *kto*, словц. *kto*, польск. *kto*, в.-луж. *štó*, род. п. *koho* (š по аналогии *što* «что?»), н.-луж. *chto*. Праслав. **къ-to* (относительно *-to* см. *тот*) родственно лит. *kas* «кто», лтш. *kas* «кто, что» (вопр. и относ.), др.-инд. *kás*, *ká* «кто», авест., др.-перс. *ka-*, *kā-* ж. «кто, который», греч. гомер. *тес* «кого, чей», атт. *то̅* «чей», нар. *πόθεν*, *πό-τερος* (см. *котóрый*), алб. вин. ед. *kë* «кого?», лат. *qui* «который», *quae*, *quod*, оск. *ruī*, *rai*, *rud*, умбр. *roi*, гот. *hwas*, *hwô*, д.-в.-н. *hwaz* «что», род. п. *hwes* «кого, чей, чего», хетт. *kui* — относ. местоим. и др.; см. Бернекер 1, 675; Бругман, Grdr. 2, 2, 349; М.—Э. 2, 166 и сл.; Траутман, BSW 110 и сл.; Педерсен,

Muršili 56. Интерес представляет *кто́-ка* — шутл., ответ на вопрос «кто?» (Зеленин, РФВ 54, 119). См. *-ка*.

ктырь «вид мухи, *Asilus*», донск. (Миртов). Темное слово. Неприемлемо объяснение из греч. *φθεῖρ* «вошь» (вопреки *Mi. EW 145*); нов.-греч. *ψεῖρα* «вошь» дало бы только **псира*.

куб, род. п. **кúба** I. «большой чан, перегоночный аппарат», **кúбок**, род. п. *-бка*, **кубышка** «пузатый сосуд с горлышком», **кúбовина** «выпуклость», др.-русск. **кубъ** «сосуд для питья», **кубъкъ** — то же, начиная с XIV в. (Соболевский, РФВ 70, 89), укр. **куб** «деревянная посуда», польск. **kupek** «чаша, кубок», н.-луж. **kuв, кубк** — то же. || Вероятно, родственно др.-инд. **kumbhás**, авест. **хумба-** «горшок», памирск. **kuвūн** «деревянная чаша для питья», греч. **κύβος** «сосуд», **κυβείον· εἶδος ποτηρίου, κύβη, κύβη** «чаша»; см. Бернекер 1, 636; Кречмер, «Glotta», 18, стр. 236; Лёвенталь, *WuS 10, 183*; Соболевский, РФВ 70, 89. По мнению Младенова (РФВ 62, 261 и сл.), сюда же следует отнести **жбан** (см.) из **чьбанъ*. Предложение о заимствовании через нов.-в.-н. **Kopf** «голова» или прямо из лат. **cupra** «кубок» фонетически невозможно, вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW 147*), Брюкнеру (279); сомнительно также возведение к д.-в.-н. **kuофа** «кадка» (Преобр. I, 403). Нет основания говорить о происхождении из чагат. **köв, көрү** «пузатый сосуд» или тюрк. **кув, кир** «кувшин» (вопреки Маценауэру (LF 9, 32), Миклошичу (*Mi TEI. 2, 112, Доп. 2, 160*); см. Преобр. I, 403) или из тат., казах. **kübi** «бочка» (вопреки Коршу, *AfslPh 9, 517*). Не существует также связи с праслав. **къвьль* «чан», вопреки Славскому (JP 22, 140 и сл.); см. **кобел** II.

куб II. «телo прямоугольной формы с одинаковыми гранями; (мат.) тройная степень». Заимств. через нем. **Kubus** или непосредственно из лат. **сibus**, от греч. **κύβος** «игральная кость; кубическое тело», о котором см. Вальде—Гофм. 1, 297.

кубá I. «марийка, черемиска». Из горномар. **кувω** «теща» (Рамстедт, *Btschr. Sprg. 57*), собственно «мать».

кубá II., **ковá, кувá** «след животного или от предмета на снегу; тень; сапожная колодка», с.-в.-р. Из карельск. **кува** «картина, колодка»; см. Калима 134 и сл.; *MéI. Mikkola 413*.

кúбайдать «царапать, чесаться», олонецк.; **кúбандать, кобайдать** — то же, арханг., олонецк. Из **кубаја-*; ср. фин. **ku-rauttoa** — то же, вепс. **кубаидеитав**, фин. **курајаа** — 3 л. ед. ч. «зудит»; см. Калима 133 и сл.

куба́н «род кувшина, горлач для молока, пузатый сосуд» (Преобр.). От *куб*.

Куба́нь (ж.) — река на Сев. Кавказе, греч. Ὑπανίς (Страбон 11, 494 и сл.), Συρήις (Географ Равеннский 4, 1), арм. Կւր'ի (Моисей Хоренский), ср.-греч. Κοῦφης (Кедрен), Κῶφίς (Никифор), Κωφῆν (Менандр), араб. Kūbā, карач. К'обáн (Прёле, KSz 10, 119). По мнению Кречмера (Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 39), восходит к др.-инд. Kubhā (Ригведа) «река Кабуль — приток Инда»; ср. Кречмер, там же; Маркварт, Streifzüge 32; Мункачи, KSz 5, 310; 6, 212; Соболевский, ИОРЯС 26, 13. Тождественно этимологически греч. Ὑπανίς «Южн. Буг», ὁ Κοῦφίς ὁ καὶ Βοῦοῦ (Конст. Багр., De adm. imp. 42); см. Кречмер, который принимает во внимание возможность проникновения этого названия в русск. через тюрк. посредство, а древнюю форму Ὑπανίς рассматривает как инд. реликт. Сомнения относительно этого объяснения см. у Моргенштерне, NTS 13, 236 и сл. От *Куба́нь* произведено *куба́нка* «сорт пшеницы» (ср. *белотúрка*, *чернотúрка*, *арнаúтка*), а также « меховая шапка ».

куба́ра — название морского судна, др.-русск. *кубара* (Договор Игоря с греками 945 г.; Иос. Флав.; Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 252) и др. Из ср.-греч. κομβάριον «галера»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 103; Соболевский, РФВ 70, 90; ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Бернекер 1, 636.

куба́рь м. «волчок (детск. игр.)», *кубе́ц* — то же, *кúбарем*; скорее всего от *куб*, *кúбовина*; см. Бернекер 1, 636; Преобр. I, 403; Соболевский, РФВ 70, 90; против, без веских оснований, выступил Коген (ИОРЯС 19, 2, 296). Неверно производить это слово из нов.-греч. κομβάρι(ον) «клубок, моток», (Маценауэр 224) или κομβάριον от κόμβος «узел» (Корш у Когена, там же). Некоторые предполагают родство с др.-инд. kubhanyúṣ «крутящийся в танце», греч. κοβιστάω «танцую», др.-исл. hōrra, нов.-в.-н. hürfen, hurfen «прыгать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 58; Вальде—Гофм. 1, 297.

кúбас «поплавок из древесного корня; буй, бакен», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из люд. kibas — то же, карельск. kibaš, род. п. kibaһan «поплавок сети», фин. kivas, род. п. кираан — то же; см. Калима 134. [С 1660 г.; см. Шмелев, ВСЯ, № 5, 1961, стр. 194. — Т.]

куба́тый «толстый, пузатый», *куба́тка* «большой горшок для молока». От *куб* I.

кúбача «сноп, связка соломы», олонецк.; *кúбича* — то же, арханг.; *куба́ч*, тихвинск. (РФВ 62, 294); новгор. *кубы́ш* «вязанка

хворосту». Из карельск. *kubo* «сноп, связка», фин. *киро*; см. Калима 134.

кубгáн «большой металлический кувшин», терск. (РФВ 44, 96). Из *кумгáн* (см.) под влиянием *куб*.

кубебовая водка «вид водки» (XVII в.), южнорусск. (РФВ 76, 132). Через нем. *Kubebe* «опьяняющее зерно» или ит. *cu-bebe*, исп. *cubeba* из араб. *kubâba*, *kaâba* (см. Литтман 84).

кубéки мн. «вид тыквы», астрах. (РФВ 63, 130). Заимств. из тюрк., ср. чагат., тур., тат. *кабак* (см. *кабáк*). Ср. калм. *хавуо* — то же (Рамстедт, KWb. 173).

кúбел, род. п. -бла «котомка, большой чан, коробка (для одежды)». Заимств. через польск. *kubeł* «чан» из д.-в.-н. **kubil*, ср.-в.-н. *kübel*. Более раннее заимствование из того же источника имеет форму *кобел* (см.); ср. Бернекер 1, 658; Mi. EW 154; Брюкнер 279; наряду с этим можно говорить о происхождении польск. слова из ср.-в.-н. *kuofelîn*, *küefel* «кадушка» (см. о близких формах Клюге-Гётце 334).

кубéта «дорожные сани», диал., севск. (Преобр.). По мнению Преобр. (I, 305), заимств. из тюрк., ср. *кибйтка*.

кúбик, впервые у Петра I; см. Смирнов 169. Уменьш. от *куб* II.

кúбича «связка соломы», арханг. (Подв.). См. *кúбача*.

кúблó «гнездо; кабанье логово», тверск., тульск., *кúблится* «гнездиться», *кúблышки* мн. «углубления в земле, которые делает курица», укр. *кúблó* «гнездо», чеш. *kublati se* «мешкать», др.-польск. *кѳблáс*, *каблáс* «лелеять, пестовать», в.-луж. *kubło* «имение, крестьянская усадьба», *kubłáс* «пестовать, воспитывать», н.-луж. *kubłáс* «питать, кормить». || Обычно сопоставляют с лат. *сimbō*, -еге «ложиться», *сibō*, -áге «лежать», *сibíle* «ложе, постель, логовище», греч. *хúβος* «углубление, полость», др.-англ. *hop* «убежище»; см. Бернекер 1, 598; Брюкнер 225, но ср. Вальде—Гофм. 1, 298. С другой стороны, Томашевский (JP 23, 83 и сл.) видит в польск. диал. *kibel* «свинарник» заимствование из нем. *Koben*, *Kobel* «хлев, клетка», но в этом случае представляют затруднение др.-польск. формы с носовым. [Мошинский («Zasiąg», стр. 214) сопоставляет слав. **кѳбло* с чагат. *комбул*, *кумбул* «клубок», но характер этой связи неясен. — Т.]

кúбрик «нижний жилой ярус для команды на корабле», впервые *кубрюх* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 169.

Заимств. из голл. *koebrug* «нижняя палуба корабля»; см. Мёлен 104; Маценауэр 224.

ку́брить «чесать, искать в голове», олонецк. (Кулик.). Возм., с приставкой *ку-* от *обретать*?

кубу́ра, см. *кобу́р*.

кубы́ня, кубы́шка «вышуклый сосуд». От *куб* I.

кува́, см. *куба́* II.

кува́лда «тяжелый молот», «неповоротливая, толстая женщина», кашинск. (См.). Вероятно, с приставкой *ку-* и *вал-* от *валить*.

кува́ркать «заговорить, разговориться». Возм., от *ку-* (ср. предыдущее) и *ворчать*, *ворковать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334.

ку́вас «конусообразная палатка из грубого сукна у саамов», арханг. (Подв.). Из саам. п. *kōvas* — то же; см. Итконен 53. Ср. также *кувокса*.

кувердать «трясти, двигать», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., экспрессивное образование от *ку-* и *вертеть*.

ку́вереть(ю) «кувырком», из **ку-вьрть* — к *вертеть*. Ср. *завереть* «вихрь»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 298.

ку́вокса «конусообразная, полуоткрытая палатка, чум», печенг.; *ку́окса* — то же, кольск. Через карельск. **kivas*, род. п. *kivaksen* — то же, из саам. п. *kōvas* — то же; см. Итконен 53. См. *кувас*.

куво́лить «успокаивать», олонецк. (Кулик.¹, Барсов). Из приставки *ку-* и *во́ля*; ср. польск. *ku* «к» и *wola*, букв. «(быть) к воле».

кувши́н, диал. *кукши́н* (ассимилировано), укр. *кувши́н*, блр. *кукши́н*, стар. русск. *кувшинъ* (Хожд. Котова, 1625 г., стр. 105; Арсен. Суханов, 1651 г., стр. 120; Алекс. Мих., 1662 г.; см. Срезн. I, 1356), но ср. *кукшинъ*, Домостр. К. 36. || Возм., заимств. из лит. **kaušinas* «большой ковш» от *káušas* (см. *ковш*); ср. Бернекер 1, 594 (с литер.); Преобр. I, 404. Образование аналогично лит. *vaikinas* «(большой) парень» (ср. Лескин, Bildg. 404 и сл.; Скарджюс, Žod. Daugybа 242 и сл.). Иную этимологию дает Соболевский (РФВ 70, 92); он считает форму *кукшинъ* первичной и объясняет *кувшинъ* из **кукшинъ*, однако происхождение последнего слова остается загадочным (ср. также Соболевский, Лекции 129). Он

¹ В словаре Г. Куликовского это слово отсутствует. — Прим. ред.

предлагает рискованное сравнение *кукшинъ* с *кукъша*, *кукъса* «человек без пальца», потому что *кувшин* якобы похож на кулак. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 231), напротив, пытается (что тоже неубедительно) сблизить это слово с др.-русск. *ковъць* «сосуд» (от *ковать*) и др.-польск. *kusz* «кубок» (последнее, согласно Брюкнеру (285), из русск.). Ошибочно произведение слова *кувшин* из датск. *kaus* «чаша, ковш» (вопреки Маценауэру (232)). Последнее слово, как и стар. датск. *kouse*, шв. *kaus*, *kås*, восходит через ср.-нж.-нем. *kouwese* «большая чаша», нж.-нем. *kausse* к балт.; см. Фальк—Торп 1, 560; Бернекер, там же. Тюрк. происхождение тоже невозможно, вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 1, 337), поскольку тат. *kuršin*, *kukšin*, *kükšin* «кувшин» заимств. из русск. (см. Радлов 2, 1034; Mi. EW 136; TEI., Доп. 2, 153; Корш, AfslPh 9, 513).

кувѣрдать «бросать палку»; *-ся* «кувыркаться». Вероятно, с приставкой *ку-*; Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает вторую часть с сербохорв. *врѣдати* «уклоняться, избегать», *шѣ-врѣдати* «быть непостоянным, ветреным». Можно принять лишь как предположение. Ср. сл.

кувырка́ть, *-ся*, *кувыро́к*, *кувырко́м*. По-видимому, с приставкой *ку-*; ср. также предыдущее (см. Маценауэр. LF 9, 31). Вряд ли можно говорить о связи с *куб* I и др. словами, упомянутыми в соответствующей статье, с греч. *κυβιστάω* «кидаюсь вниз головой, кувыркаюсь» и т. д., вопреки Горяеву (ЭС 173); см. Преобр. I, 404. Вероятно, из студенческого жаргона происходит *кувырколле́гия* «разгульная компания» (Чехов), от *кувырка́ться* и *колле́гия*.

ку́га I., также *куга́* «сова», олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *kuhkö* — то же; см. Калима 135.

куга́ II. «вид камыша *Typha latifolia*, рогоз широколистный; *Juncus communis*, ситник» и др. Заимств. из казах., шор., караим. *коҕа* «камыш, тростник» (Радлов 2, 516); см. Преобр. I, 404.

ку́гель, **гү́гель**, **ку́гль** «еврейск. изделие из теста» (Даль), блр. *кугель*, укр. *гугель* (Жел.). Через идиш *kugel* или непосредственно из нов.-в.-н. *Gugelhorf*, ср.-в.-н. *gugele* «капюшон»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63; Клюге-Гётце 221.

кугма́ч «макушка, темя», олонецк. (Кулик.). Сомнительно заимствование из карельск., фин. *kuhti* «шишка»; см. Калима 135. По-видимому, заимств.

куд «злой дух», севск. (Преобр.). От *-кудѣть*.

куда́, народн. *куды́*, укр. *куда́, куді́*, блр. *куды́*, ст.-слав. *кждоу* *пѡдеу*, *διὰ ποίας ὁδοῦ* (Супр.), болг. *къдѣ*, сербохорв. *кѹда, кѹд* «куда», словен. *kóbd* «каким путем», чеш. *kudy* — то же, польск. *kędy* «где, куда», полаб. *vüötkōd* «откуда». || Ср. др.-прусск. *is-quendaui* «откуда» (см. Траутман, *Arg. Sprd.* 250; Бернекер 1, 674); далее лат. *quandō* «если, когда-нибудь, когда, потому что» с вин. распространения **quām* «куда» и *dō*; ср. д.-в.-н. *zuo* «к» и т. д.; см. Вальде—Гофм. 2, 398. Родственно *кто* (см.); ср. еще лат. *hinc* «отсюда» и т. д. (Мейе, *MSL* 20, 89 и сл.). На вопрос «куда?» у охотников наложено табу из-за созвучия с *кудь* «колдовство», *куд* «злой дух» (Зеленин, Табу 1, 79). См. *закуда́кать, куды́ка*.

куда́хтать, кудáкать, также *кудкудáхтать* (Горяев, ЭС 173), укр. *кукудáкати*, болг. *куткудя́кам, куткудя́ча* (Младенов 260), словен. *kokodakati*, чеш. *kodkodakati, kdákati*, также *koktati* «лепетать, заикаться», словц. *kotkodákat'*. || Звукоподражательное, как и *коко́тать* (см.), нов.-в.-н. (крайнск.) *kokodák*, вост.-прусск. *kadáksch* (*Zschr. f. d. Wf.* 11, 170), тур. *koкуда-* «кудахтать» (Радлов 2, 510); см. также В. Шульце, *KZ* 55, 137; Преобр. I, 404 и сл.

кудѣль ж. «лен, приготовленный к пряже», *кудѣля* — то же, *кудѣльник* «прялка», укр. *кудѣля*, цслав. *кждѣль*, болг. *къдѣля* «пучок льна для прядения», сербохорв. *кѹдеља* «кудель, конопля, лен, прялка», словен. *kodêlja* «пучок (конопли, льна, наматываемый на прялку)», чеш. *koudel* ж. «кудель; пакля», словц. *kúdel'*, польск. *kaźiel* ж., «кудель, прялка, веретено», в.-луж. *kudźél* ж., н.-луж. *kužel'* «прялка», полаб. *kōdél'a*. || Вероятно, родственно *кудѣрь*. Из др.-русск. **кждѣль* происходит фин. *kuontalo*, вод. *kōntala*, эст. *koonal* «прялка»; из формы *кудѣль* заимств. лит. *kuodėlis* «пучок льна», лтш. *kuodeļš*; см. Миккола, *Berühr.* 130; *ÄB* 28 и сл.; М.—Э. 2, 341, менее убедительно см. Сетэлэ, *JSFOu* 43, 36 и сл. Сюда же *кудло́* «клок, свалывшийся пучок волос, шерсти» (Бихан, *JIRSpr.* 5, 315). Далее сравнивают с лит. *kedėnù, kedėnti* «щипать, чесать шерсть»; см. Бернекер 1, 598; М.—Э. 2, 359. [Слав. *кѡдѣль, кѡдел'a*, как и *кѡдгь*, русск. *кѹдри* является сложением с приставкой *кѡ-*; корень тот же, что и в русск. *дель* «толстая пеньковая нитка для неводов»; см. Трубачев, Сб. в памет на Романски, София, 1960, стр. 140—141. Против сближения с лит. *kedėnti* см. еще Френкель, *LWb.*, 233. — Т.]

кудерма «палач», часто в др.-русск., цслав. (Пандекты Никона и др.; см. Срезн. I, 1357 и сл.). Темное слово.

кудёрь, род. п. -дря м., *кудря* ж., мн. *кúдри*, укр. *кúдер*, *кудíр*, мн. *кúдри*, *кúдра* «кудрявая женщина», болг. *кѣдър* «кудрявый», сербохорв. *кудар*, *кудра* — то же, словен. *kóder*, род. п. -dra «локон, завиток волос», чеш. *kudrna* — то же, польск. *kędziog* — то же, в.-луж. *kudźeń*, н.-луж. *kuźeń* — то же. Отсюда *кудрявый*. Родственно *кудэль*; см. Бернекер 1, 598 и сл.

кúдес «проказник», вятск. (Васн.), *кудэсы*, *кудеса́* мн. «колдовство, чудеса, рождество», др.-русск. *кудесъ* «чары, колдовство» (Стеф. Пермск., Домостр. К. 22 и др.); отсюда *кудэсник*, *кúдесить* «чудить, подшучивать», вятск. Связано с *чúдо* первонач. **кудо*, род. п. *кудесе* (Ми. EW 145; Брандт, РФВ 22, 142; Эндзелин, СБЭ 83; Бернекер 1, 637; Соболевский, РФВ 70, 91). См. *кудúть*.

Кудея́р — имя разбойничьего атамана (в песнях), сарат. (см. Мюнх., Этногр. Обзор. 8, 255 и след.); часто встречалось как имя собств. в [бывших] Воронежск., Тамб., Саратов., Харьковск., Курск., Орл., Тульск., Калужск. губ.; в легендах этих мест данное имя приписывалось тат. сборщику податей (С. Введенский, Этногр. Обзор. 71, 332 и сл.). Объясняется через тюрк. посредство из перс. *худа́и* «бог» и *уаг* «друг, возлюбленный»; см. Поппе у Кипарского («Neuphilol. Mitteil.», 54, 1953, стр. 380; ВЯ, 1956, № 5, стр. 134). Ср. нов.-в.-н. Gottlieb, греч. Θεόφιλος.

-*кудúть*, *кужú* «подшучивать, проказить», обычно *проку́дить*, *проку́жу* «сыграть злую шутку, напроказничать», *проку́да* «проказа, ущерб, беда; проказник», *оку́дник* «шутник», др.-русск. *кудити* «бранить, порицать», ст.-слав. *коудити*, *коуждѣ* *мѣрфездаи*, болг. *кúдя* «браню, хую», сербохорв. *кúдити*, *кúдѣм* «бранить, клеветать», словен. *kúditi* — то же, польск. диал. *prze-kudzić* «портить, скучать, надоедать к.-л., наводит скуку». || Родственно др.-инд. *kutsáyati* «бранит», нов.-перс. *ni-kūhīdan* «хулить», греч. *κυδάζω* «осыпаю бранью», ср.-в.-н. *hiuze* «бодрый, дерзкий», *hiuzen* «обнаглеть», шв. *huta* «кричать, шуметь», англ. *to hoot*; см. Хорн, KZ 32, 432 и сл.; Цупица, GG 117; Хольтхаузен, IF 25, 149; Перссон 186 и сл.; Бернекер 1, 637 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 57. Вряд ли сюда относится лит. *skaudėti* «болеть», *skundà* «жалоба», вопреки Зубатому (AfslPh 15, 479); см. Бернекер, там же.

кудлб «клок шерсти, прядь растрепанных волос», *кудлáтый*, *кудлáстый*; укр., блр. *кúдло*, чеш. *kudla* ж., польск. *kudła* (вероятно, заимств.); см. Бернекер 1, 599. См. *кудэль*, *кудёрь*. Неве-

роятно родство с др.-инд. *sūdas* м. «опухоль», *sūḍá* ж. «чуб» (Маценауэр, LF 9, 34), в которых содержится многозначное *ḍ* (см. Уленбек, Aind. Wb. 92).

кудря́вый, цслав. *кждравъ*, болг. *кѣдрав*, сербохорв. *кѹдрав*, словен. *kódrav*, польск. *kędzierzawy*; см. *кудѣрь*.

кудúк «колодец без деревянного сруба, степной колодец», крымск., азиатск. (Даль). Заимств. из уйг., чагат., казах., кирг. *kuḍuk* «колодец», караим. *kuḍuḥ*, саг., казах., бар. *kuḍuk*, также «источник, прорубь» (Радлов 2, 1002 и сл.; ср. также Гомбоц 107; KSz 13, 33). См. еще *худúк*.

кудýка — человек, спрашивающий охотника, куда тот направляется (что строго запрещается); этому человеку обычно отвечают: *на кудýкину гóру, на к-ино пóле, на к-ин óстров* (Зеленин, Табу 1, 78 и сл.; РФВ 54, 119). Образовано от *кудý* (см. *кудá*).

кудь ж. «чары, колдовство», см. *кúдес, кудýть*.

куёк — определенная птица, см. *кúйка*.

куёлда «сварливый человек», *куёлдить* «ссорить, заводить раздор, смуту», зап. (Даль), укр. *куйóвда, куйóвдити* «взломачивать». Вероятно, с приставкой *ку-* и, далее, от *елдýга* «сварливый и корыстный человек»; см. Фасмер, WuS 3, 202 и сл.

куёнь «заяц», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215), *куян* — то же, томск., оренб. (Даль). Заимств. (возм., по мотивам табу; см. Зеленин, Табу 1, 97) из тюрк.: ср. чагат., балкар. *kojan* «заяц», алт., тел. *kojon*, леб. *köjön*, тат. *kujan* (см. Радлов 2, 526; 1240; KSz 15, 238); см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI. 1, 336; Крелиц 32.

кужа «плетеная воронка для ловли рыбы», *кужня* «плетеная корзина». По мнению Калимы (RS 6, 97), связано со сл.

кúжель, кúжень «прялка», укр. *кúжіль, кужелына*, болг. *кѣжел*, сербохорв. *кужель*, словен. *koželj*, чеш. *kužel* — то же. Отсюда, возм., *кужля́вый* «кудря́вый»; ср. *кудла́тый, кудла́стый* от *кудло́*. || Неприемлема попытка Микколы (Berühg. 131) доказать заимствование первонач. **koǵelʹ* из формы, которая легла в основу нем. *Kunke!* «прялка» (от ср.-лат. *conucla*), или из др.-сканд. *koṅgull* «пучок» в *koṅgulváfa, koṅgurváfa* «паук». Весьма сомнительно также происхождение из **krōǵelʹ* (от *круг*), вопреки Микколе (ÄB 29). Правдоподобнее сближение с *кудѣль* (Бернекер 1, 598), но ž

нельзя объяснить из d. Ср., впрочем, горномар. köndzalä «льняные, конопляные очески» (Рамстедт, Btschr. Spr. 62).

кузѣн «двоюродный брат», из франц. cousin — то же от лат. consobrīus.

кúзик «литая медная пуговица», смол. (Добровольский¹). Вероятно, из польск. guzik «пуговица».

кузѣна, из франц. cousine «двоюродная сестра».

кузлó I. 1) «кузнечная работа, ковка», 2) «кузнечный горн»; сюда же, вероятно, чеш. kouzlo «колдовство, чары», слвц. kúzlo, в.-луж. kuzło — то же. От *ковать*, *кую*, *кузнéц* и т. д.; см. Иокль, AfslPh 28, 2; Бернекер 1, 654.

кузлó II., гузлó «нижний конец снопа» (Даль). Буга (РФВ 71, 51) сравнивает с лит. kùžulas «сноп из остатков сена», лтш. kuzuliņš «чуб», kužļi мн. «космы» (но ср. М.—Э. 2, 331). [Скорее всего, связано (особенно второй вариант — *гузлó*) с *гуз* «нижний конец снопа; зад(ница)», *гúзно* (см.). — Т.]

кузмѣть, см. *подкузьмѣть*.

кузнéц, русск.-цслав. *кузньць* χαλκεύς, от др.-русск., цслав. *кузнь* ж. *схеѣос*, далее см. *ковать*, *кую* (Бернекер 1, 592, 655).

[*кúзница*, *кúзня*, ср. болг. диал. *кúзня* — то же; см. Стойков, БЕ 5, 1955, стр. 11, а также сербск. местн. в. *Кузница*; см. Ивич, «Die Welt der Slaven», I, 1956, стр. 144. От *ковать*, *кую* с суф. *-знь* и *-ица*. — Т.]

кúзов, -ова «берестяная корзинка; корпус повозки, корабля». Возм., заимств. из тат. кузац «кузов» (Радлов 2, 820); см. Мi. TEI. 1, 333; Доп. 2, 149; Корш, Bull. Ac. Sc. Pbourg, 1907, стр. 767; Бернекер 1, 596. Сомнительно родство с польск. kozub «кузов, кузовок», словен. kozòl, род. п. kozóla «короб» (вопреки Миклошичу (Мi. EW 136), Брюкнеру (KZ 45, 27; 48, 205)); см. Преобр. I, 406. Следует отвергнуть и гипотезу об иллир. происхождении, вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 408), потому что алб. shkozë «бук», приводимое в качестве источника, слишком далеко в фонетическом и семантическом отношении. Лит. kūzavas, лтш. kūzava, kūzavs «улей» заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 339, 350.

кúзька, кúзка, кúска — жук «Anisoplia austriaca Herbst», заимств. из польск. kózka — название жука, букв. «козочка»; см. Ки-

¹ В словаре Добровольского не обнаружено. Дано в словаре В. Даля. — Прим. ред.

парский, Neuphilol. Mitt., 1953, стр. 377. [См. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 71. — Т.]

Кузьма — имя собств., народн., др.-русск. *Косма, Козма*. Из греч. *Κοσμᾶς* (произносится *Kozmás*), сближенного с *кузнёц*. Св. Кузьма считается покровителем брака (*куёт свадьбу*); см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift, 513; Добровольский, Смол. слов.; Грот, Фил. Раз. 2, 362. Отсюда новообразование *кузьмить*, возм., под влиянием *кóзни* мв. Ср. *подкузьмить*.

куи мн. «тюрк. племя, оттесненное половцами и поселившееся в районе Киева», только др.-русск. (ср. Барсов, Очерки 136). По фонетическим соображениям нельзя сближать с тюрк. *Каји* «племя гузов» (Хоутсма, WZKM 2, 222). Ср. *ковуи*.

куйм «заика, глухонемой», диал. Сближается с укр. *куяти* «медлить, мешкать», *куя* «ворчун, брюзга», *ковати* «куковать (о кукушке)», ст.-слав. *коуати, коуаѣ ꙗꙋꙋѡꙋѣи* «роптать» (Супр.), словен. *kújati se* «дуться, ворчать». || Ср. др.-инд. *káuti* «кричит», *kōkūyatē* — интенсив., греч. *κωχόω* «плачу, рыдаю, стенаю, воплю»; см. Бернекер 1, 638; Фик 1, 21, 380; Торп 90.

куйбаба «одуванчик, *Leontodon taraxacum*», см. *кульбаба*.

куйвата, куйпака, куйпога, койпака «спокойное состояние воды между отливом и приливом». Толкование из фин. *kuiva pohja* «сухое дно» (Шёгрэн у Калимы 135) затруднительно фонетически.

куйка — птица «нырок, гагара», *куёк* — то же, олонекк.; *гуйка, гуёк*, петрозав. Из карельск., фин. *kuikka*, род. п. *kuikan* — то же, эст. *kuik* или люд. *guikk*, род. п. *guikan*; см. Калима 135 и сл.

куймак «вид тат. оладий» (Даль). Из тат., казах. *kuimак* «каша, блин» (Радлов 2, 895).

куйта «большая лодка: долбушка, однодеревка», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *kuitti* «лодка»; см. Калима 136.

-кука I. в *докука, скука, скучать*; укр. *кучити, докучити* «докучать, надоедать, донимать», сербохорв. *скучити, скучим* «стеснить, поставить в затруднительное положение, донимать», словен. *skúčati* «стонать, скулить», *skučeti, skoukati* «визжать, выть», польск. *dokuczyć* «мучить». См. *кукать*.

кука II. «кулак», *кукиш, кукса* «кулак», блр. *кука* «кулак», др.-русск., цслав. *куконось* «горбоносый», болг. *кука* «крюк,

костыль», сербохорв. кўка «крюк», словен. skúčiti «гнуть», в.-луж., н.-луж. kokula «изгиб, крюк». || Родственно лит. kaĩkas «шишка, нарыв», kaĩkos мн. «железы», kaukağà ж., kaĩkağas «холм, бугор»; другая ступень чередования: лит. kùkis м. «навозные вилы», kukà ж. «дубинка», вост.-лит. kúoka ж., kúokas «дубинка», лтш. kùoks м. «палка, дерево», др.-инд. kusati, kuĩcatē «сжимается, съеживается, искривляется», kucitas «изогнутый, закрученный», гот. hauhs «высокий», др.-исл. haugr м. «холм», ирл. cúag «кривой» (*kukro-); см. Уленбек, Aind. Wb. 56; Бернекер 1, 639; Траутман, Apr. Sprd. 355; BSW 121; Цупица, GG 110; Перссон 528; Потёбня, РФВ 3, 167. Относительно интонации кўка: лит. kaĩkas ср. Буга (РФВ 71, 50). Ср. еще тохар. В каус «высокий», др.-исл. hugr «холм» (Ван Виндекенс 28; Хольтхаузен, ZfslPh 24, 269).

кукавица «кукушка», стар.: русск.-цслав. кукавица, болг. кукавица, сербохорв. кўкавица, словен. kúkavica, чеш. kukavka, kukavička, польск. kukawka, в.-луж., н.-луж. kukawa. Ср. куковать, кукўшка. || Звукоподражание; ср. лит. kukiúoti «куковать», лтш. kukiúot, kúkiúot, др.-инд. kókas, kōkilás «кукушка», лат. cucūlus — то же, ирл. cúach «кукушка» (*koukos), греч. κόκχιξ «кукушка», κόκχι «ку-ку», κόκχιζω «кукую», нем. Kuckuck «кукушка», франц. coucou — то же, тур. kuku; см. Бернекер 1, 639 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 66; Вальде—Гофм. 1, 299; Бецценбергер, ВВ 16, 241. Другие звукоподражательные названия см. у Суолахти, Vogeln. 5 и сл.

кукán «бечевка, на которую за жабры нанизываются пойманные рыбы». От кўка, т. е. «большой крюк», также ср. собств. Куканъ — в Новгород. писцовых книгах под 1495 г.; Кукасъ — собств. имя новгор. боярина (1459 г.); см. Соболевский, РФВ 70, 92.

кўканик «вид пирога из кислого теста», олонек.; кўканец «хлебец из ячменной муки». Из кўккой, по мнению Калимы (138).

кўкать «подавать голос, ворчать, роптать», с.-в.-р., ю.-в.-р. (Даль), укр. кукотати «галдеть, кудахтать», болг. кўкам «стою в одиночку, живу бобылем», сербохорв. кўкати «стенать», кўкав «грустный», словен. kúkati «печалиться», чеш. kukati «куковать», др.-польск. kukać «вопить». Другая ступень вокализма: *kukati (см. кикать). || Родственно лит. kaĩkti, kaukiù «выть (о человеке, животных)», лтш. kàukt, kaĩsi «выть, кричать»; см. Бернекер 1, 639; Траутман, BSW 122; см. также кўка I. Неубедительно сбли-

жение *kuka «печаль» с др.-инд. śókas «жар, пламя, горе» (Махек, IF 53, 90 и сл.). Отсюда до-кúка, с-кúка; см. Бернекер, там же.

кúкель «льняной мешкообразный платок для защиты от комаров», олонецк. (Кулик.). Из карельск. kukkel'i — то же; см. Калима 136; FUF 13, 391.

кúкиш I., к кúка II.

кúкиш II., также кукуш-карáнды, кúкиш-карáндыш, кúккиш-карáнгыш «ягоды шиповника», олонецк. (Кулик.). Из вепс. kukiín-karandiš, kukein-krang «шиповник» или олонецк. kikoín-karangaíne — то же; см. Калима 137; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

кукковáть, см. куковáть.

кúккой, кúккуй «белый хлеб, пирог», олонецк. (Кулик.); арханг. (Подв.); кúкка, кúккушка «пирог с горохом и кашей», новгор. Из олонецк. kikoí, вепс. kikoí «петух», карельск. kukko «петух» (также в качестве названия пирога; см. Калима 137 и сл.)

кúкла, кúкольник, стар. знач.: «фокусник»; укр. кúкла, др.-русск. кукла, Георг. Амарт. (Срезн. 1, 1360). Через ср.-греч., нов.-греч. хо̀хла (то же) из лат. cuculla; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 104; Бернекер 1, 640; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 33 и сл.; Брюкнер 280. Невероятно посредничество тур. kukla (Романский, JIRSpr 15, 106; Mi. TEL., Доп. 2, 152). Абсолютно неприемлемо предположение об исконнослав. происхождении и родстве с кúка «кулак», кúкиш (Соболевский, РФВ 70, 91 и сл.). Последний пытается даже греч. хо̀хла объяснить как заимств. из слав.

куклева́н — растение «Anamirta pinniculata»; «его зерна служат для опьянения рыбы при ловле» (Даль), кукольва́н (Горяев), по-немецки называется также Kockelskörnerstrauch. Заимств. из бав. kockelefang от ит. cocoli di Levante (Гримм 5, 1566). В научной терминологии носит также название coccus indicus. Созвучие с клева́ть объясняется народн. этимологией, вопреки Горяеву (Доп. 2, 21), Маденауэру (LF 9, 30).

куклёма «белка в период, когда красный цвет ее шерсти переходит в серый», шенкурск. (Подв.). Неясно.

кúклина «семенная коробочка льна» (Даль), также кóглина, кúглина — то же, арханг.; кúглина «колос конопли», олонецк.; кóгли мн. «мякина конопли», вологодск. Согласно Калиме (138), из фин. kouhlo, мн. -ot «головки льна», с суф. -ина.

куковать, *кукúю*, *кукúкать* — то же, укр. *кúкати*, *кукувати*, блр. *куковáць*, болг. *кúкам*, сербохорв. *кúкати*, словен. *kúkati*, чеш. *kukati*, польск. *kukać*, *kukować*, в.-луж. *kukać*, *kukować*. От межд. *ку-ку!* || Ср. лит. *kaũkti*, лтш. *kaũkât*, -ãju, итер.; *káukti* «выть», др.-инд. *kócati* «издает громкий звук», *kōkilás* «кукушка»; см. Фик 1, 21; Бернекер 1, 639 и сл.; М.—Э. 2, 173 и сл. Подробнее см. *кукавица*, *кукúшка*. Диал. *кукковáть* — то же, 3 л. ед. ч. *кúккует*. Ввиду наличия долгого *кк* и начального ударения заимств. из олонецк. *kukku-*, фин. *kukka* — то же; см. Калима 137.

кúколь I., м. «сорная трава, плевел, *Agrostemma*, *Lychnis*», укр. *кукíль*, блр. *кúколь*, болг. *кúкъл*, сербохорв. *кúколь*, словен. *kókolj*, чеш. *koukol*, слвц. *kúkol'*, польск. *kakol*, в.-луж. *kukel*, н.-луж. *kukel*, полаб. *košćöl*. Праслав. **ko-* *коль*. Лит. *kuokalis*, лтш. *kuõkalis*, *kūkaļi* заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 333; 342. || Обычно считают родственным лит. *kaũkalas* «колокольчик»; ср. лит. *kaunkalijos* мн. «цветок колокольчик» как вариант по отношению к слав. **kolkolь* (см. *кóлокол*); ср. Бернекер 1, 539 и сл.; Мейе, MSL 12, 217; Брандт, РФВ 22, 139; Сольмсен, РВВ 27, 365; Торбьёрнссон 1, 82; Махек, Recherches 71. Растение названо так за колоколообразные цветы; ср. англ. *cockle* «моллюск-сердцевик; куколь», нж.-нем. *Klockenblome*. Сомнительно отношение к др.-инд. *kaṅkaṇas* «обруч, кольцеобразное украшение», *kaṅkaṇi* «украшение с колокольчиками» (Гуйер, LF 35, 220 и сл.), а также к *кúка* «крюк», вопреки Брюкнеру (224; KZ 42, 350; 48, 173). [Впоследствии Махек (Jména, стр. 77) выдвинул новую этимологию: слав. *ko-* *кол-* из *kol-* < **lo-* *olk-ol-*; ср. нов.-в.-н. *Lolch* «куколь, плевел», лат. *lōlium*; в конечном счете — из праевропейского. — Т.]

кúкóль II. «капюшон», др.-русск., ст.-слав. *коуколь* — то же (Кирилл Туровск. и др.), также *кукуль*. Заимств. из ср.-греч. *κουκούλλι(ον)*, *κουκούλα* от лат. *cuculla*, *cucillus*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 249; Гр.-сл. эт. 104; Бернекер 1, 640; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 33 и сл. К этому слову, вероятно, восходит с.-в.-р. *кукóль* «капюшон из оленьего меха, льняное покрывало от комаров», арханг. (Подв.), поэтому не обязательно объяснять его из карельск. *kukkelí* (см. *кукéль*), вопреки Калиме (136 и сл.).

кúкры мн. «плечи», олонецк. (Кулик.), *закúкры*: *на закúкрах* «на спине», череповецк. (Герасимов). Калима (138) сравнивает (под вопросом) с вост. *кукги* «затылок», что, однако, по его мнению, сомнительно ввиду наличия *кúкорки* «сидение на корточках», *кúкорач*, *кúкарач* «на четвереньках»,

вятск., сиб. Не более удачно сближает все эти слова с *кúка* «кулак» Соболевский (РФВ 70, 92). Взаимная связь этих слов в высшей степени сомнительна; *кукорáч* нельзя отрывать от *окорáч* — то же. Ср. *корáчить*.

кúкса «тот, кто хандрит», *кúкситься*. От *кúка* I; см. Соболевский, РФВ 66, 343; Преобр. I, 406. Образование аналогично *плáкса* от *плáкать*.

кукуль «капюшон», только др.-русск., цслав.; см. *кúколь* II.

кукурéкú, *кукарекú* — межд., отсюда: *кукурéкать*, укр. *кукурí-кати*, болг. *кукурíгам*, сербохорв. *кукуријèкати*, словен. *kukogékati*, чеш. *kokrhati*, *kokrhukati*, польск. *kokogukać*. || Звукоподражание аналогично лат. *suscūgīge*, лит. *kačagúkū*, ит. *suscugiscú*, франц. *coquericot*, нов.-греч. *κοχοορίζω*, морд. э. *kikegams* «кукорекать» и т. д. (Бернекер 1, 640; Шухардт, ZfomPh 41, 702; Маденауэр, LF 9, 36.)

кукурúза, укр. *кукурú(ð)з*, *кукурú(ð)за*, болг. *кукурúз*, *кукумáра*, *кукурáтка*, сербохорв. *кукúруз*, словен. *kukigúza*, *kukogíca*, *kogúza*, польск. *kukurudza*, *kukurydza*. Нем. *Kukuruz* заимств. из слав. || Трудное слово. Предположение о слав. происхождении и родстве с болг. *кукурýк* «чемерица», словен. *kukúrgjav*, *kukúrgjast* «курчавый» (Бернекер 1, 640 и сл., с сомнением; Младенов 261) не устраняет трудностей словообразования (-dz-). Ср., впрочем, болг. *моморúз*, *моморóз* «кукуруза»: *мамалýга* (Младенов 303). От толкования из тур. *kokogos* «кукуруза» (Mi. TEI. 1, 334; EW 146; Вайганд, JIRSpr. 17, 363 и сл.) отказались Миклошич (Mi. TEI., Доп. 2, 150) и Корш (AfslPh 9, 521). Если источником было рум. *suscuguz* (Корш, там же), то оно должно было первонач. иметь знач. «еловая шишка» (см. Тиктин, ZfomPh 40, 715). Заслуживает внимания гипотеза о происхождении из *kukigu* — подзывание домашней птицы при кормлении зернами *кукурузы* (так думают Кречмер (D. Wortgeogr. 330; «Glotta», 13, стр. 137), Клюге-Гётце (335)).

кукушка I. название птицы; у Аввакума (154): *кокушкою коковать*. Звукоподраж., см. *кукавица*, *куковáть*. Ср., кроме примеров, которые там приводятся, тур. *kuki* «кукушка», *kuçuk* — то же (Радлов 2, 896; 899), морд. м. *kuk`u*, э. *kuk`ov*, *kuk`o* «кукушка» (Паасонен, Mordw. Chr. 85), тат. *küki* (Радлов 2, 1423), шор., саг., койб. *kök* — то же, казах. *kökök* (Радлов 2, 1223), калм. *kökö᠘* «кукушка» (Рамстедт, KWb. 237).

- кукúшка II. «вид экипажа, карета с козлами сзади». Ср. франц. *coisson* «простой омнибус».
- кúкша I. «рыбьи потроха», олонецк. (Даль), «зоб налима», олонецк. (Кулик.), также *пúкша*, *пукш*. Из фин. *kursu* «рыбий пузырь» (Калима 140).
- кúкша II. «*Garrulus infaustus*, лесная хищная птица, а также свиристель», арханг., онежск., шенкурск. (Подв.). Вероятно, заимств. из карельск. *kuukšo* (то же; см. Калима 139 (с литер.)), едва ли из коми *kukša*, вопреки Калиме (FUF 18, 26); последнее само заимств. из русск. Другие предполагают родство с *кукúшка*, *кúкнуть* (Бернекер, 1, 639; Горяев, Доп. 2, 21); см. также Соболевский, РФВ 66, 343 и *кувшин*.
- кукшáк — птица «*Perisoreus infaustus*», олонецк., петрозав. Вероятно, заимств. из саам., ср. саам. н. *guowsak*, шв. *guok-sag* — то же; см. Калима, FUF 18, 26 и сл.
- кукш́ин, см. *кувшин*. Разграничение этих форм у Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 232) не обосновано.
- кул «невольник, слуга у тюрк. народов, живущих к востоку от Каспийского моря» (Мельников 8, 366). Из уйг., казах., кирг., кыпч., алт., тур. *kul* — то же (Радлов 2, 965 и сл.), которое, вероятно, происходит из хиндуст. *kolī*; см. Литман 120. Подробности (отчасти не имеющие сюда отношения) см. у Локоча (95 и сл.).
- кúла, кúлага, кúлача, кúлоха «прошлогодня трава, лежащая под снегом», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *kuolo* — то же; см. Калима 140.
- кулáга «ржаное тесто, каша из ржаной муки и солода», диал., укр. *кулáга*. Неясно. По мнению Маденауэра (227), заимств. вост. происхождения. Бернекер (1, 642) сравнивает с *кулéш*. [Ср. также ю.-в.-р. *куляга*; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 1 и сл. — Т.]
- кулáк, укр., блр. *кулáк*, др.-русск. местн. н. *Кулацьскѣ*, Синод. сп. Новгород. лет. под 1097 г. (сюда ли? Согласно Соболевскому, РФВ 70, 92), *кулакъ*, Никон. летоп. (Срезн. I, 1361; Домостр. К. 37). || Вероятно, из тюрк. *kulak* (то же), которое восходит к тур. *kol* «рука» (см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI., Доп. 2, 153; Преобр. I, 409), но не из тюрк. *kulaž* «пригоршня» (вопреки Mi. TEI. 1, 336). Неприемлемо возведение к эст. *kulak* «удар кулаком» (вопреки Миклошичу (Mi. EW 146), Бернекеру (1, 641)); скорее последнее

заимств. из русск. (см. Локоч 95), а также сравнение с лит. *kùlti* «молотить», лтш. *kult* — то же (вопреки Маце-науэру (LF 9, 36), Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 134); последний ссылается на др.-инд. *muṣṭiṣ* «кулак»: лит. *mùšti* «бить»). Неубедительно и привлечение слова *куль* и *кúтатъ* (Соболевский, РФВ 70, 92 и сл.).

куламэситься: *прокуламэситься* «провести все время в суете, в ссоре», смол. (Добровольский), *кулемэсить* «молоть чепуху, устраивать беспорядок, бить, колотить». Неясно. Возм., от *месить*?

кулáн «дикий осел», казахстанск. (Даль). Из казах., тур., чагат., кирг. *kulan* — то же (Радлов 2, 974), монг. *qula*, калм. *хул*^о «дикая лошадь» (Рамстедт, KWb. 195 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI. 1, 336; Банг, KSz 17, 131; Гомбоц 110.

кулáс «лодка-однодеревка, бот», касп. (Даль). Ср. тат. *kulaš* «лоток, корыто» (Радлов 2, 976). По мнению Даля, из перс.

кулгáн, см. *кумгáн*.

кúлгача «калитка с гирьками, закрывающаяся сама собой», также «засов дверной», тихвипск. (РФВ 62, 295). Заимств. из фин.-угорск.; ср. эст. *kol'k*, *kolk* «чурка»; см. Калима 140.

кулебья́ка «продолговатый пирог с рыбой, капустой, кашей» (Преобр.), *колюба́ка*, арханг. (Подв.), *кулебáка* «пирог с рыбой», вятск. (Васн.), также *кулбака* (там же), см. ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 449, *кульбака*, донск. (Миртов), *калюба́ка* «ржаная из пресного теста ватрушка с творогом», яросл. (Волоцкий). || Трудное слово. Ср. также *кулибака* «пшеничный пирог с рыбой» у иеромонаха Дамаскина (Афонск. гора и Солов. мон., XVII—XVIII вв.) и фам. *Кулибакинъ* (XVII в., Тупиков), *Кулебакин*, *Колюбакин* (XVII в.; Соболевский, РФВ 70, 93 и сл.). По мнению последнего, *колюба́ка* связано с *кóлоб*. См. сомнения у Преобр. I, 409. Формы на *-у-* Соболевский сравнивает с польск. *kulimędy* «testiculi», что уже совсем сомнительно. Другие предполагают заимствование из нем. *Kohlgebäck* «пирог с капустой» (см. Рейф у Преобр., там же; Горяев, Доп. 1, 23), что тоже сомнительно. Нужно решительно отклонить объяснение из фин. *kala* «рыба» (вопреки Mi. EW 146; см. Брандт, РФВ 22, 142; Бернекер 1, 642).

кулёма «ловушка для зверей», с.-в.-р.; «большая западня для медведя», тоб., колымск. (Богораз, ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497); *кулемá* «ловушка для зайцев», олонецк.,

каргопольск. (Кулик.); «западня на волков, лисиц, горностаев», мезенск. (Подв.). Из коми *kulem, kulem* «ловушка, сеть» (Вихм. — Уотила 126); см. Калима, FUF 18, 27; Меккелейн 45. Невероятно сближение с *куль* (Соболевский, «Slavia», 5, 446).

кулёня «толстяк», от *куль*; см. Бернекер 1, 642.

кулепётить «говорить невнятно», олонецк. (Кулик.). С приставкой *ку-* от *лёпет, лепетать*.

кулёш, род. п. -á «жидкая каша из пшена, гороховая похлебка с солью», также *куліш*, укр. *куліш*, блр. *кулёш*, болг. *куляша* «вид каши», польск. *kulesz, kulesza*. Неясно. Бернекер (1, 642) сравнивает с *кулáга*. Согласно Якобсону («Slavic Word», 2, 1955, стр. 612), слав. слова восходят к венг. *köles* «просо». [Эта правильная этимология была предложена впервые Книежей («Ethnographia», 45, стр. 64; см. его же, *A magyar nyelv szláv jövevényszavai*, т. I, I, Будапешт, 1955, стр. 293 и сл.; см. еще Махек, *Etym. slovn.*, стр. 246; Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 9.— Т.]

кули «процеженный отвар» (Горяев). Из франц. *coulis* — то же.

кулиберда́ «беспорядочность, бессвязность», донск. (Миртов). Ср. *керіберда* «чепуха», *белиберда́*.

куліга I. «новь, раскорчеванное место», вост.-русск.; «небольшой луг на полуострове; мысок», арханг., пермск., моск.; «отдаленная полоска леса, поля», тверск., ряз.; «широкая большая пахотная полоса», вятск. (Васн.); др.-русск. *кулига* «участок земли, угодье» (XV в.; см. Преобр. I, 409); «раскорчеванное место» (Мельников 2, 28); «узкий залив», колымск. (Богораз); *у чёрта на куліжках (кулішках)*, также: *у ч. на кулічках*. || Этимология от фин. *kuhä* «деревня» (Калима 141) не объясняет всех знач. Неприемлемо сближение с *колóть* (см.), лит. *kùlti* «молотить» (Горяев, ЭС 174). Ср. также *кульжки* мн. «навозные кучи на пашне», вологодск.; «плохое место с ямами, оврагами и пр.», донск. (Миртов).

куліга II., «вид кулика», см. *кулік*.

кулік, род. п. -á I. птица «Scolopax», укр. *кулік* — то же, чеш. *kuřák* «кулик, звук», *kuřich* «сыч», польск. *kuřák, kuřák* «кулик». || Родственно лтш. *kuļainis* «кроншнеп», *kuļeinis* «лысуха», лит. *kúolinga* — птица «Numenius arquatus», возм., также др.-инд. *kuṛikā* «какая-то птица», *kōlāhalas* «крик человека и животного», лит. *kaũlyti* «клянчить»;

см. Бернекер 1, 642; IF 8, 286; М.—Э. 2, 304; Траутман, BSW 138; Уленбек, Aind. Wb. 60; Шпехт 157, 204; ср. также Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. 19, № 6, стр. 35; Булаховский, ОЛЯ, 7, стр. 103. Звукоподражание.

кулік II. «ряженный», *кулікі* мн. «детская игра в прятки» (М.—Э. 2, 309), польск. *kuлік* «поезд ряженных на масленице, которые ходят от дома к дому якобы в поисках птицы» (Брюкнер, РФ 6, 628). Ср. лтш. *kuluos lēkt* «ходить переодетым», *kułniēks* «ряженный» (Mi. EW 147). Вероятно, к предыдущему; см. Бернекер 1, 642; Брюкнер 281. Сомнительна связь с *окула* «обманщик», вопреки Потебне (РФВ 3, 167 и сл.). Последнее, по-видимому, связано с *акула*.

кулика́ть «пьянствовать», диал. «подбирать, копить», колымск. (Богораз), укр. *кулика́ти*. Вероятно, от *кулік II*. «шествие ряженных»; см. Бернекер 1, 642; Брандт, РФВ 18, 29. Допустимо родство с *клюкнуть* «выпить», *наклюкаться*. Возм., звукоподражательное от бульканья (см. Mi. EW 146; Преобр. I, 409 и сл.). Сюда не относится греч. *κόλιξ* «кубок»; см. Преобр. (там же).

куліса, через нем. *Kulisse* (XVIII в.; см. Шульдц — Баслер 1, 409) или непосредственно из франц. *coulisse* от *couler* «скользить», лат. *cōlāre* «цедить».

куліч, -а «пасхальное изделие (из пшеничной муки)». Из ср.-греч. *κολλίχι(ον)* от *κόλλιξ* «хлеб круглой или овальной формы»; см. Корш, AfslPh 9, 517; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 391; Гр.-сл. эт. 104; Mi. EW 124, 146.

кулічки: *у чёрта на кулічках* «очень далеко». Смирнов (РФВ 24, 358) пытается объяснить из *кулічки* мн. «изделие из теста», уменьш. от *куліч* (см. также Преобр. I, 410). Но это слово скорее связано с *куліга I*. [Исаченко (ВЯ, 1957, № 3, стр. 121) предполагает заимствование из польск. *kuliczki* «testes». — Т.]

куліш, см. *кулéш*.

култук «рукав реки, дорожный тупик», вост.-русск., колымск. (Богораз). *Мёртвый Култук* — название залива на сев.-вост. Касп. моря (Мельников). Из тур., узб. *kultuk* «залив, угол» (Радлов 2, 987 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 334.

култыжкаты, култыхаты «ковылять», *култыжнуть* «падать, упасть». От *культя*.

кулупнѹть: *подкулупнѹть* «отделить незначительный кусочек», «задеть за живое», смол. (Добровольский). От *ку-* и *лупнѹть*. [Ср. *колупáть*].

куль I., род. п. -я, м. «[род мешка из рогожи], мешок муки, связка соломы, мера ржаной муки в 10 пудов», также «неуклюжий человек», укр., блр. *куль*, польск. *cul* «связка; мотня невода, сети». || Обычно считают заимств. из лат. *culleus* «кожаный мешок, бурдюк» (см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 78 и сл.; Бернекер 1, 642; Вальде—Гофм. 1, 303; Мерингер, *WuS* 7, 1 и сл.; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 104), чему не вполне соответствует геогр. распространение этого слова. Нельзя привлекать для сравнения греч. *κολεός* «ножны», гомер. *κουλεός*, потому что здесь *ου* вызвано только требованиями эпического метра. Лит. *kulìs*, лтш. *kule* «мешок» заимств. из слав. (см. Бернекер 1, там же; Брюкнер, *FW* 99; неверно объясняет это слово Карлович (у Карского, *РФВ* 49, 20), который считает, что источником слова *куль* является лит. *kulìs*). [См. еще Вандриес, *BSL*, 41, 1941, стр. 136. — *T.*]

куль II. «черт, злой дух», тоб. (*ЖСт.*, 1899, вып. 4, стр. 497). Заимств. из ханты *kol* — то же, также *kul'* (Карьялайнен, *Ostj. Wb.* 1, 397); ср. Патканов у Зеленина, *Табу* 2, 99.

кульба́ба «одуванчик, *Leontodon taraxacum*», донск. (Миртов). Также *куйба́ба*. Темное слово.

кульба́ка «седло», южн.; *кульва́ка* — то же, тамб. (Преобр.); укр., блр. *кульба́ка*, польск. *culbaka* — то же. || Неясно. Тюрк. *kaltak* «седло», которое считается источником (Мухлинский, *Mi. EW* 147; Карлович 324), слишком далеко фонетически; см. также Бернекер 1, 641.

кульга́ «хромой человек», укр. *кульга́ти* «хромать», блр. *кульга́ць*, чеш. *culhati*, словц. *culhat'*, др.-польск. *culgać*. || Ср. *культя́*, возм., звукоподражание. Ср. лтш. *klugât* «спотыкаться, хромать», *klaũdzêt* «стучать, хлопать», лат. *clorpus* «хромой»; см. Бернекер 1, 642 и сл.

кульма́ «горло или хвост невода, мотня» (Даль). От *кулёма*.

кульпáть «хромать», *кульпá* м. «хромой, калека», *кúльпа*, *кúлопа* «всякое плохое шитво», олонекк. (*Этногр. Обзор.* 40, 348), «средняя часть паруса», там же (сюда же?) || Родственно *культя́* (см.). Сюда же, вероятно, относится шенкурск. *кульпáться* «барахтаться в воде» (Подв.), потому что заимствование из фин.-уг. (фин. *kuľреä* «купаться», *kuľру* «купальня») дало бы -б-; см. также Бернекер 1, 642 и сл.

культя м. «беспалый человек, хромой; рука без пальцев; нога без пальцев», диал., тамб.; *культяк* «косолапый», *культявый*, далее *культенá* «беспалый человек», *культяный*, терск. (РФВ 44, 97), *культяпа*, калужск. (РФВ 49, 332). Ср. образование *гольтепа*. Далее эти слова связаны с укр. *куліти* «хромать», *укуліти*, *закуліти* «парализовать, скрючить, согнуть», блр. *куляць (-цца)* «низко наклоняться», словен. *kûlj* «криворогий», *kûljav* «искалеченный», польск. *kulić* «стягивать, искривлять», *kulawy* «хромой», *kuleć* «прихрамывать, хромать». Сюда же *кульгá* «хромой» (см.). Предполагают чередование с *колдыка* (Преобр. I, 411) и родство с греч. *κυλλός* «скрюченный, согнутый, хромой, изувеченный», *κυλλαίνω* «искривляю, парализую», др.-инд. *kuñitas* «стянутый», *kūṭás* «с обломанными рогами»; см. Бернекер 1, 642 и сл.; Младенов 261. Нет оснований говорить о заимствовании из нов.-греч. *κουλλός* «искалеченный», вопреки Маценауэру (LF 9, 38). Предположение о родстве с др.-инд. *khōlas* «хромой», *khōlati* «хромает» (Махек, «Slavia», 16, 170) сомнительно, так как др.-инд. *kh* соответствовало бы слав. *x* (чеш. *chuliti* «хромать»); см. также Махек, там же.

культяпать «плохо шить, плохо работать». Производное от *культяпа*; см. Преобр. I, 411; см. также и предыдущее.

кульша «бедренная кость», *кульжа* — то же, диал., курск., орл. (Даль), блр. *кульша*, польск. *kulsza* (виленск.). Заимств. из лит. *kùlšė*, *kùlšis* «бедро»; см. Малиновский, RF 1, 182 и сл.; Шпехт 207; Отрембский, JP 16, 82; Mi. EW 147. О балт. слове см. Траутман, BSW 145.

кулючки мн. «игра в прятки», севск. (Преобр.). От *кулік* II; см. Преобр. I, 410.

куля «пуля», южн., зап.; укр., блр. *куля*. Через польск. *kula* — то же из ср.-в.-н. *kûle* «шар, пуля»; см. Mi. EW 145; Клюге-Гётце 291.

кулявый «хромой», блр. *кулявы* «хромой», болг. *кулав* «с парализованной рукой», польск. *kulawy*. См. *культя*.

куляжки мн. «ряженые (на святках)», от *кулік* II; см. Преобр. I, 410.

куляш «чертенок, водяной», вологодск. (Даль). Вероятно, из коми *kuł'* «злой дух»; см. Калима, FUF 18, 28; Меккелейн 45. Но ср. выше *куль* и Зеленин, Табу 2, 99; последний предполагает тюрк. происхождение.

кум I. «особая, чистая комната для гостей у коми-зырян», печорск., арханг. (Подв.). Из коми *kum* «амбар, хранилище»; см. Калима, FUF 18, 28; Вихман, Wotjak. Chr. 66.

кум II., род. п. -а, укр., блр. *кум*, др.-русск., цслав. *кумъ*, болг. *кум*, сербохорв. *кѹм*, род. п. *кѹма*, словен. *kŭm*, польск. *kim*. || Обычно объясняют как стар. сокращение от *къмотръ* «крестный отец» (ср. *кмотр*); см. Бернекер 1, 662 и сл.; Романский JRSpr. 15, 116; М.-Любке, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 4; Скок, RES 10, 191 и сл.; Младенов 261; Брандт, РФВ 22, 246. Однако отношение *у : ъ* представляет трудности. Ссылка Скока на удлинение гласного в сербохорв. ласкат. именах типа *Мѣле*: *Мѣлош* недостаточно веска, поскольку в *кум* мы имеем гораздо более древнюю долготу. Происхождение из тюркского тоже недостоверно, вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223; Słown. 281); см. *кумá*.

кумá, укр., блр. *кумá*, др.-русск., цслав. *кума*, болг. *кумá*, сербохорв. *кѹма*, словен. *kŭма*, польск. *kuma*. || Обычная этимология из сокращенной формы от **къмотра* из лат. *commater* не объясняет вокализма *у : ъ*; см. Бернекер 1, 662 и сл.; см. также литер. на *кум II*. Возведение слав. слов к тюрк. *kuma* «сожительница, молодая жена, наложница, рабыня, служанка» (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, стр. 121; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Брюкнер, KZ 46, 223; Słown. etym. 281) не находит подтверждения ввиду отличий знач. последнего слова. В таком случае приходится принимать семантическое влияние слова *къмотръ*, *къмотра* и новообразование *кимъ* от *kuma*. Ср. также Соболевский (Зап. Вост. Отд. 17, стр. XII) против Мелиоранского; см. также Бернекер, 1, 662. О *кумá* как табуистическом названии болезни, лихорадки ср. Зеленин, Табу 2, 76; Хаверс 92.

Кумá — название реки, впадающей с запада в Касп. море, в бывш. Ставропольск. и Астрах. губ.; калм. *Kŭmø* (Рамстедт, KWb. 246). По-видимому, «песчаная река»; ср. тур. *kim* «песок», *Kimŕaj* — название реки к юго-вост. от Измира (Эльи 515), где тур. *ŕaj* = «поток, река»; оконч. ж. р. -а под влиянием *река́*; первонач., вероятно, было **Кум*, м. р., судя по названию *Подкѹмок* — приток *Кумы*. Древнее название *Кумы* — *Οὐδων* (Птолем. 5, 9, 12), согласно Кречмеру (Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 41), а также *Κωφῆν* (Менандр, Протект.), о котором см. на *Кубáнь*. Античное название связано с др.-инд. *udan-* «вода» (см. *водá*).

куманѣнцы (мн.) — тюрк. народность в бассейне верхней Оби, Томск. обл. Из тюрк. *kimandy*, *kubandy* — то же; см. Аристов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 343; Патканов 6.

куманѣка «черника, ежевика, *Rubus chamaemorus*», также *команѣка* (Преобр. I, 411), укр. *команѣця* «клевер» и т. д.

От *комонь*, т. е. «копская ягода»; см. *Mi. EW* 126. Против, без особых оснований, Преобр., там же.

кумáнин, мн. *кумáне* — тюрк. народ на юге Руси (= *пóловцы*), вытесненный татарами в Венгрию, Молдавию, Валахию (см. Маркварт, *Kumanen* 27), др.-русск. *кумани*, *кумане* (Пов. врем. лет под 1096 г.: *кумани рекъше половъци*; часто в азбуковниках; см. Тихонр., Пам. отреч. лит. 2, 440), также имя собств. *Куманин*, *Каманин* (Соболевский РФВ 64, 175), ср.-греч. *Κόμανοι*, венг. *kúp*, мн. *kúpok* (Бихан, *Liber Semi-saec.* 60), др.-сербск. *куманинь* (Даниил). Согласно Немету (у Лазициуша, *ZfslPh* 8, 289), из тюрк. **kunman*, уйг., саг. *kün* «народ», монг. *kümün* «человек», калм. *kümᠨ*; иную этимологию дает Гордлевский (ОЛЯ 7, 321), который пытается связать это слово с тюрк. *kuman*, *kuban* «голубой». Хан Батый (см. *Батый*) в устн. народн. творчестве часто зовется *Б. Камáнович*. В отличие от предыдущих исследователей Кречмер (*Anz. Wien. Akad.* 80, 1943, 41) пытается объяснить этот этноним из названия реки *Кумá*. Следует также указать на имя куманского князя *Куманъ* (Лаврентьевск. летоп. под 1103 г.; см. Бартольд у Маркварта, *WA* 43, *Einl.*).

кумáч, род. п. -á «красная хлопчатобумажная ткань», диал. *кумáк*, севск. (Преобр.). укр. *кумáч*, болг. *кумáш* «шелковая ткань», сербохорв. *кúмаш* «вид шелковой ткани, атлас», др.-русск. *кумачь*, впервые в грам. 1696 г.; см. Корш, *AfslPh* 9, 513. Из тур., крым.-тат., тат. *kumaş* «красная хлопчатобумажная ткань» (Радлов 2, 1048), араб. происхождения; см. Корш, там же; *Mi. EW* 147; *TEI.* 1, 336; Крелиц 33.

кумгáн, **кунгáн** «кувшин; азиатск. сосуд для умывания»; впервые в Домостр. Заб. (174): *кумган*; диал. *кубгáн* «большой кувшин», терск. (РФВ 44, 96), под влиянием *куб*; также *кулгáн*, диссимилировано из *кунгáн*; далее *кургáн*. Заимств. из крым.-тат., чагат., азерб., караим. *кумгáн* «кружка для воды» (Радлов 2, 1049), монг. *qumagan*, калм. *хумáн* (Рамстедт, *KWb.* 196). Следует отвергнуть сближение с греч. *κλίχνη* «кубок», вопреки Маценауэру (*LF* 9, 37). Форма на *р*, скорее всего, объясняется народн. этимологией и ее нельзя сравнивать с чеш. *krhanice* «горшок для сливок», сербохорв. *кръга* «черпак», вопреки Брюкнеру (*KZ* 48, 207 и сл.).

кумéкать «болтать», владим., ряз., казанск., симб., ленингр.; также «понимать, обдумывать; калякать», владим., ряз., сиб. (ИОРЯС 1, 2, 306). Ср. *намекáть*, *смекáть* (*Mi. EW* 147), с приставкой *ку-*.

- кумендер** «чин в рыцарском ордене», только др.-русск. *кумендеръ* (часто в Новгород. I летоп. и позднее; см. Срезн. I, 1362), *куньдоръ*, Полоцк. грам. 1405 г. Заимств. из ср.-в.-н. *komtendur(e)*, *komtendiur* от ст.-франц. *commendeur*; ср. Розенквист 132; Клюге-Гётце 319.
- кумѣть** «понимать», тверск., псковск., вятск. Из приставки *ку-* и *умѣть*; см. Фасмер, WuS 3, 202.
- кѹмжа** — рыба «*Salmo fario*, пеструшка», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Через фин. *kumsi*, карельск. **kumži* — то же (Калима 142) или прямо из саам. п. *kuūdža*, кильд. *kuūdtša* — то же; см. Итконен 53. [С 1568 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. — Т.]
- кумѣр** «идол, божок», русск.-цслав. *кумиръ*, ст.-слав. *коумиръ* *εἰδωλον*, *ἄγαλμα* (Супр., Euch. Sin.). В русский пришло из цслав.; источник установить трудно. Младенов (262; Сб. Шишманову 87 и сл.; RES 1, 49) ищет его в семит. **kumgā*, сир. *kumgā* «жрец», откуда, по его мнению, арм. *kuṙm*, род. мн. *kuṙmāc*, а также ст.-слав. слово. Трудность представляет знач., как и при этимологии из осет. *gumîr* «великан» от библейского *Gomer* (Вс. Миллер у Горяева, ЭС 174). Абсолютно невозможна этимология из фин. *kumarṭaa* «кланяться, поклоняться» (против которой уже Мi. EW 147; Бернекер 1, 644). [Этимологию Миллера повторяет Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 530. — Т.] Я считаю совершенно ошибочной этимологию из нов.-греч. *κοῦρμί* «ствол дерева» от *κοῦρμός* — то же (Грегуар у Якобсона, «Slavic Word», 2, стр. 612).
- кѹмка** «чайная чашка, полоскательница». Вероятно, из нов.-в.-н. *Kumme* «чашка, миска», ср.-нж.-нем. *kum(m)e*; см. Мi. EW 147.
- кумѡха** «лихорадка» (Мельников), *кумошѣть* «терзать, мучить». Табуистические выражения от *кумá* (см.).
- кумыки** (мн.) — тюрк. народность в вост. части Терской области и Дагестане (Корш, Этногр. Обзор. 84, 115), *кумык* у Аввакума (149, 151), также *кумычане*, Хожд. Котова (около 1625 г.), стр. 79 и сл., карач. *кумик* «кумык», балкар. *кумиклы* (KSz 10, 121; 15, 240). Связывается с названием тюрков-куманов; см. Мошков, Этногр. Обзор. 44, 16. Ср. *куманин*.
- кумыс** «перебродившее кобылье молоко», др.-русск. *комузъ*, *комызъ* (Ипатьев. летоп. под 1185 г. — о напитке половцев), укр. *комѣз*. Из тат., казах. *кумуз*, уйг., бар. *кумус* — то же (Радлов 2, 853 и сл.; 1049) от *кумтак* «трясти, шевелить; мешать», монг. *кѣмур*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4,

122; Mi. EW 147; TEI., Доп. 1, 67; Рамстедт, KWb. 231; Бернекер 1, 644.

кунá I., *кунѝца* — зверек «*Mustela*», др.-русск. *куна* «денежная единица, равная $\frac{1}{22}$ гривны, первонач. означало куний мех, стоящий 1 диргем» (Пов. врем. лет), затем *куны* мн. «деньги», до XV в. (см. Бауэр у Шрёттера, 333 и сл.), укр., блр. *кунá*, болг. *кунѝца* (Младенов 262), сербохорв. *кúна* «куница, мех куницы», словен. *кúна* — то же, чеш., слвц. *kupa*, польск. *kupa* — то же, *kuńca* «определенная форма платы», в.-луж., н.-луж. *kupa* «куница». || Родственно лит. *kiáunė* «куница», вост.-лит. *kiáunė*, лтш. *саúна*, *саúне*, др.-прусск. *сауне*, далее греч. *καυνάκης* «меховое одеяние варваров» (Аристофан, Арриан и др.); см. Зубатый, AfslPh 16, 413; Бернекер 1, 644; М.—Э. 1, 364; Траутман, BSW 122 и сл.; Лёвенталь, WuS 10, 168. Сюда же др.-русск. *кун(ь)ноуе* «приданое невесты», *кúнщик* «сборщик податей»; ср. Булат, AfslPh 37, 96 (с литер.). Из русск. заимств. др.-фриз. *сопа* (см. Вадштейн, IF Anz. 47, 317). О валютной роли шкурки куницы ср. Бернекер, там же; Шрадер—Неринг 1, 372. [См. еще Хольтхаузен, ZfslPh, 22, 1954, стр. 146. Совершенно беспочвенно сближение *куна* «деньги, выкуп за невесту» — в отрыве от других знач. — с хетт. *kuš-* «платить»; см. Махек, АО, 17, 2, 1949, стр. 133 и сл. — Т.]

кунá II., *кúнка* «*vulva*», терск. (РФВ 44, 97), также Ончуков, Печ. былины 23; 302. Вероятно, из *кунá* I через *кúнное* «приданое»; см. Шрадер—Неринг, там же; ср. также Булат, AfslPh 37, 461. Едва ли существует связь с лат. *cuppis* с тем же знач., вопреки Фасмеру (RS 4, 72), или с *кумá*, польск. *kuma*, *кумка* (XVII в.), вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223). Созвучие с саам. к. *куíна* «женские половые органы», л. *куодна-* (то же) совершенно случайно; см. Калима, FUF Anz. 23, 252.

кúна III., диал., «охапка», *кúнка* «пригоршня», болг. *кúнка* «пригоршня, запястье»; см. Бернекер 1, 644. Неясное слово.

кунáк, род. п. -á «друг», кавк. (РФВ 44, 97), также у Пушкина, Л. Толстого и др. Из тур., кыпч., чагат., казах. *копак* «гость», тат. *купак* (Радлов 2, 909); см. Преобр. I, 412. См. *конáк*.

кунгúры мн. «сапоги из кунгурской юфти», вост.-русск. (Даль). Названы по городу *Кунгúр* в бывш. Перм. губ.

кундерва «жилы или кожа с ног убитого оленя», печенгск. (Итконен). Из саам. тер. *коídtirve* — то же; см. Итконен 53.

кундермарш «ссора, драка, скандал», терск. (РФВ 44, 97). Через нем. *Kontermarsch* или непосредственно из франц. *contremarche* «встречный марш» (воен.).

кув(д)жút, из уйг. *künžit* — то же (Радлов 2, 1446); см. Горяев, ЭС 175.

кúндус «трехгодовалый олень-самец», арханг. (Подв.). Из фин. *kuntus* — то же; см. Калима 127; см. также выше, *кóнтус*.

кунéжиться «разнежиться». Из приставки *ку-* и *нэжиться*; см. Фасмер, *WuS* 3, 203; см. также *нэга*.

кунéть, вь́кунеть «покрыться настоящим мехом (о взрослых животн.)», также «мужать, набираться сил», *нэ́докунь* «недоросль», также «зверь, мех которого еще не приобрел надлежащей плотности». От *кунá* «куница»; см. Бернекер 1, 644. Маловероятно родство с лит. *kúnas* «тело», вопреки Потебне (РФВ 3, 170), Горяеву (ЭС 175), Ильинскому (РФВ 73, 301).

кúнжа, кúнджа, см. *кúмжа*.

кунсткáмера «кабинет редкостей, музей» (Крылов), стар. *куншт-камора*, у Петра I; см. Смирнов 169. Из нем. *Kunstkammer* или польск. *kunsztkamera*; см. Христиани 58.

кунтур «военный чин в Тевтонском ордене», только др.-русск. *кунтуръ*, Новгород. I летоп. (Срезн. I, 1368), *кундуръ*, I Соф. летоп. под 1410 г. Из ср.-в.-н. *kommandur(e)*; см. *кумендер*.

кúнтуш, кúнтыш «кафтан с откидными рукавами», зап., южн. (Даль), укр. *кóнтуш, кúнтуш*. Через польск. *kontusz, kuntusz* — то же, из тур. *kontoş* «вид одежды» и далее — из мид. *χάνδος* «перс. верхнее платье» (Ксенофонт, *Кур.* 8, 3, 10; 13 и др.); см. Корш, *AfslPh* 9, 512; Бернекер 1, 559; *Mi. EW* 128; *TEI.* 1, 334.

куня́ть «дремать, клевать носом», укр. *куня́ти*, сербохорв. *кúнати* «дремать», чеш. *okouněti* «медлить, глазеть, ротозейничать», словц. *okúňat'sa* «нехотя работать». || Родственно лтш. *kavēt, -ēju* 1) «проводить время», 2) «задерживать, мешкать»; см. М.—Э. 2, 181 и сл. Возм., чеш. и словц. слова следует отделять от прочих; см. Бернекер 1, 645 (с литер.).

кúпа «совокупность предметов, масса», укр., блр. *кúпа* «куча», ст.-слав. *коупъ* σωρός «куча, соединение» (Супр., Клоц.), болг. *кúпът* (Младенов 262), сербохорв. *кúп* «съезд, собрание», *кúпа* «куча» (Вук), *кúпа* (Стулли), словен. *kùp*, род. п. *kúra*, чеш. *кура*, польск. *кура* «куча, толпа», в.-луж.,

в.-луж. кира «холм». || Родственно лит. *kaĩras* «куча», авест. *kaōfa-* м. «гора, горб (верблюда)», др.-перс. *kaufa-*, нов.-перс. *kōh* «гора», д.-в.-н. *houf* «куча, холм»; другая ступень вокализма: лит. *kipetà* «небольшая коина сена», *kùpstas* «холм, бугорок», ирл. *cúan* «куча» (**kipno-*), д.-в.-н. *hūfo* «куча, толпа», алб. *kíri* «куча» (**kūrijā*); см. Бернекер 1, 646; Траутман, BSW 138; М.—Э. 2, 319, 344; Торп 94 и сл.; Бецценбергер у Стокса 93; Иокль, Stud. 43 и сл.; Фик 1, 27; Розвадовский, RO 1, 102. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 334), Мейе (Et. 236). Отсюда *совокúпный*. О *кúпа*, которое относили сюда же (см. Брандт, РФВ 22, 143), ср. выше.

Купáла: день Ивáна Купáла, укр. *купáло*, *купáйло*, блр. *купáла*. От *Ивáн Купáла*, собственно «Иоанн Креститель»; к *купáть*; см. Бернекер 1, 600; Соболевский, РФВ 22, 184 и сл. Начиная с этого дня разрешалось купаться, так как, согласно народн. поверью, Ио. Креститель в этот день прогонял из воды злых духов (Брюкнер 224 и сл.).

купарáндаться «плескаться, барахтаться в воде», арханг. (Подв.). Вероятно, контаминация *курáндать* «плескаться» (см.) и *купáться*.

купáть, купáю, укр. *купáти*, блр. *купáць*, цслав. *кжпати*, болг. *кѣпя* «купаю», сербохорв. *кúпати, кúпльѐм*, словен. *kópljem, kópati*, чеш. *koupati*, слвц. *kúpat'*, польск. *караć*, в.-луж. *кираć*, н.-луж. *кираś*. || До сих пор удовлетворительной этимологии нет. Интересное с точки зрения реалий сближение с *коноплá* (см.) («потому что парились в той же бане, где сушили лен и конопля») сопряжено с фонетическими трудностями (вопреки Мерингеру, Zschr. österr. Gymn., 1903, стр. 388; WuS 9, 25 и сл.; Пайскеру 83); см. Бернекер 1, 600 и сл.; Махек, LF 55, 148. Без оснований сравнивают это слово с др.-исл. *haf*, др.-англ. *hæf*, ср.-нж.-нем. *haf* «море», нов.-в.-н. *Haff* «залив» с допущением носового инфикса (Якобсон, KZ 42, 161). Весьма сомнительна связь с **кора* «куст, охапка, вязанка» (см. *купина́*), т. е. «хлестать веником» (вопреки Бернекеру, там же), или, с первонач. знач., «сидеть пригнувшись» (вопреки Брюкнеру 224).

купé, впервые у Куракина; см. Смирнов 170. Из франц. *couper* — то же, от *couper* «отрезать».

купéль ж., укр. *кúпіль*, ст.-слав. *кжпѣль* *κολυμβήθρα* (Супр.), сербохорв. *кúпель*, словен. *kópeļ*, чеш. *koupeļ*, слвц. *kúpeļ'*, польск. *каріеļ*, в.-луж. *кирјел*, н.-луж. *кирјела*. Праслав.

*корель от *купать(ся)*. Напротив, Маценауэр (229) объясняет русск. *купель* «тигель» из франц. *courelle* «чашечка».

купёр, купр, род. п. -á «крестец, копчик», *кúприк* (Гоголь), укр. *кúпер*, др.-чеш. *кирг*, др.-польск. *кирг*, польск. *кирег*, -рга «копчик, зад». Родственно лит. *киргà* «нарост, горб», лтш. *киргs* — то же, д.-в.-н. *hovag* — то же; другая ступень вокализма: лит. *каургà* «холм», *кайрагас* «курган», далее сюда же *кúпа*; см. Бернекер 1, 646; Буга, РФВ 71, 51; Траутман, BSW 138 и сл. Распространение слав. слов (др.-чеш.) делает невозможным заимствование из лит. *киргà* (вопреки Малиновскому, РФ 5, 127).

купёц, род. п. -щá I., укр. *купёць*, ст.-слав. *коупьць* ἔμπορος (Супр.), болг. *купёц*, сербохорв. *кúпац*, словен. *кирèс*, чеш. *кирес*, польск. *кириес*, в.-луж., н.-луж. *кирс*. От *купить*.

купёц, -щá II. «сойка», олонек. (Кулик.). Заимств. из фин. *kuukso* — то же и преобразовано по народн. этимологии под влиянием *купёц* I (см. Калима 139).

купина «куст(арник); сноп; речной островок», укр. *купина* «куст; островок (на реке)», ст.-слав. *кжпина* ἡ βάτος, *gibus* «терновник» (Супр.), болг. *къпина* «ежевичный куст», сербохорв. *кúпина* «ежевика, крыжовник», словен. *корíна* «ежевика», чеш. *кирина*, польск. *керина*, *кера* «островок, поросший кустарником», диал. *кара*, в.-луж. *кира*, н.-луж. *кира* «клубок, комок, островок». || Родственно лит. *кайрас* «угол, местность»; с другим вокализмом: лит. *киррас* «кривой», *kumpstù*, *кирпти* «невольно погнуться, делаться кривым», лтш. *кúмрт* — то же, далее лат. *самрус* «поле», греч. *καρπή* «нагибание, согбение», *κάρπτω* «гну»; см. Бернекер 1, 600; Младенов, РФВ 62, 266 и сл.; Траутман, BSW 116, 332; Вальде—Гофм. 1, 148 и сл.

купить, куплю, укр. *купити*, блр. *купіць*, ст.-слав. *коуплж*, *коупити* ἀγοράζειν (Супр.), болг. *кúпя*, сербохорв. *кúпити*, *кúпим*, словен. *кúpiti*, чеш. *коупити*, словц. *кúpit'*, польск. *кири́с*, *кири́е*, в.-луж. *кири́с*, н.-луж. *кири́с*. Отсюда *купёц*, *кúпля*. || Заимств. из гот. *каурōп* «промышлять торговлей» или из **каурjan*; ср. др.-англ. *сýран*. Из этого же источника происходит др.-прусск. *kāuriskan* вин. ж. «торговля», фин. *каурра* «mercatura». Герм. слова заимств. из лат. *саурō* «лавочник, трактирщик»; см. Бернекер 1, 647; Траутман, BSW 123; Клюге-Гётце 291; Уленбек, AfslPh 15, 488; Кипарский 204 (с литер.). Сомнения на этот счет высказаны Ягичем (AfslPh 23, 536), а также Младеновым (СбНУ 25, 69), однако их сомнения неосновательны, по-

сколько родство лат. и слав. слов абсолютно невероятно, вопреки Младенову (там же).

куплёт, из франц. couplet, возм., через нем. Couplet (с 1801 г.; см. Шульц—Баслер 1, 119).

кúпля, укр. кúпля, ст.-слав. коупля ѓрпорѣа, ѓгорѣа, ѓнѣ (Клоц., Супр.), болг. кúпля, кúня, сербохорв. кúпля, чеш. koupě, словц. kúра, польск. kupia, kupla, в.-луж. kup ж., производное от kupiti; см. купить.

кúпол, диал. кúмпол, севск. (Преобр.), олонекк. (Кулик.). Заимств. через нем. Kuppel или из франц. coupe, ит. cupola «купол» от лат. cup(r)ula «небольшая бочка» (затем «бокал»); см. Маценауэр 229.

купóн, -а, из франц. couper от couper «резать».

купона «весы», только др.-русск., цслав. кжпона «весы», кжпони «взвешивать». Из лат. сапрана «безмен, колокол»; см. Бернекер 1, 600; Романский, JIRSpr. 15, 117. В случае посредничества ср.-греч. καρπάνα — то же — ожидалось бы мб.

кúпор «бондарь», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 170; кúпорить «закупоривать, бондарничать». Через англ. соорег «бондарь» или ср.-нж.-нем. kúрег — то же, более далеко в фонетическом отношении нов.-в.-в. Küfer, видерл. kuíрег — то же; ср. также Преобр. 1, 414; Маценауэр 229.

купорóс. Заимств. из франц. coupregose — то же, от ср.-лат. cupri-gosa «медная роза»; см. Преобр. 1, 415 и сл.; Маценауэр 229; Карлович 297; Брюкнер 255; Доза 213. Более далеко в фонетическом отношении укр. копервас — из польск. корегwas, посредством которого Потёбня (РФВ 1, 263) хотел объяснить русск. слово. Столь же маловероятно происхождение из нем. Kupferoxyd «окись меди», вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 43).

купорóситься «ломаться, капризничать», перм., вятск., тверск., орл., курск., тульск., также купы́рзиться, копы́рзиться — то же. Горяев (ЭС 176) пытается сблизить это слово с каприз, что сомнительно с точки зрения фонетики, тогда как другие предполагают связь с купорóс (Преобр. 1, 415).

кúппышка «грубая деревянная посуда, миска», петергофск. Объясняется как заимств. из фин. kurri «чашка, блюдо»; см. Булич, ИОРЯС, 1, 2, 306; Калима 142.

купы́рза «капризный, упрямый, сердитый человек», тверск. (см. копы́рза).

кур I., род. п. -а «петух», укр. *кур*, ст.-слав. *коуръ* ἀλέκτωρ, болг. *кур* (Младенов 262), словен. *kùr*, род. п. *kúga*, чеш. *kouř*, *kuř*, слвц. *kúř*, польск. *kuř*, в.-луж., н.-луж. *kuř*. || Родственно лтш. *kaurēt* «реветь, кричать», лат. *caurige* «реветь (о пантере в пору точки)», др.-инд. *kāuti* «кричит, реветь»; ср. также слова, приведенные на *ку́йм*; см. Мейе, *Ét.* 409; Бернекер 1, 650; М.—Э. 2, 177; Вальде—Гофм. 1, 190. Ср. названия петуха как «поющего»: русск. *пету́х* — от *петь*; сербохорв. *пéтао*, диал. *пијèвац*, франц. *chanteclair*, гот. *hana* «петух»: лат. *canō*, лат. *gallus*: русск. *гóлос*; см. Младенов, *RES* 4, 192 и сл.; «*Slavia*», 10, 248. Сомнительна связь с др.-инд. *kúlālas* «порода кур» и *sákōras* «какая-то птица» (Петерссон, *KZ* 46, 133). Нельзя говорить о заимствовании из ир., ср. нов.-перс. *χогос* «петух», потому что последнее восходит к ср.-перс. *χгōs*, др.-ир. *χгаōса-* (вопреки Шрадеру—Нерингу 1, 431; Брюкнеру 282 и сл.; ср. Бернекер 1, там же; Мейе, *BSL* 24, 142; Фасмер, *ZfslPh* 4, 275; Младенов, *RES* 4, 192). Отсюда *курóк*, *кúра*.

кур II. «дым, пар», диал.: псковск., тверск.; укр. *кур* «запах», чеш. *kouř* «дым», польск. *kuřz* «пыль». От *курíть*.

кúра, *кúрица*, ср. сербохорв. *кúри* мн. «куры», словен. *kúga*, чеш. *kouga*, слвц., польск. *kuga*, в.-луж., н.-луж. *kuga*. Соболевский (Лекции 211) видит здесь русск. новообразование от *кур I*, но это слово гораздо древнее; см. Бернекер 1, 650; *Mi. EW* 148.

кура́, *курёха* «вьюга, метель, столб пыли», вост.-русск. (Павл.), терск. (*РФВ* 44, 97). От *курíть*.

Кура́ — река в Закавказье, впадающая в Каспийское море. Из арм. *Киг*, др.-греч. *Κῆρος*, *Κύρνος* (Плутарх), *Κόρος* (Страбон 11, 500 и т. д.), лат. *Curgus* (Плиний); см. Хюбшман, *IF* 16, 370.

[*курага́*, см. *курегá*.]

кура́ж, впервые у Ф. Прокоповича, Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 170; отсюда *кура́житься*. Из франц. *couage* «смелость, мужество»; см. Преобр. I, 416. Едва ли через польск. *kugaż* (вопреки Смирнову).

кура́й I. растение «*Salsola calī*», вост.-русск. Из казах. *kugaī* «*Neocleum sibiricum*» (Радлов 2, 921).

кура́й II. «музыкант с дудкой», башкирск. (Даль), *курайчи*, там же. Из казах. *kugaī* «вид волынки», *kugaīсy* «флейтист» (Радлов 2, 921).

курáндать «плескаться», олонекк. Из карельск. *kurista* «бить струей» и диал. форманта *-андать*; см. Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

курáнт 1) «газета», XVIII в. (Мельников 2, 127), 2) «монета, находящаяся в обращении», последнее впервые у Петра I; см. Смирнов 170 [3] «башенные часы с боем» (обычно мн. *курáнты*). Заимств. через нем. *Couranten* «ходячие вести, известия» (Хайзе) или через нем. *Kurant* (*Kurantgeld*, с 1669 г.; см. Шульц—Баслер 1, 412), или прямо из франц. *courant* «бегущий». [*Курант* «газета, вести» уже в 1656 г.; см. Фогараша, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

курáтор «попечитель», в эпоху Петра I; см. Смирнов 170. Через нем. *Kurator* из лат. *curātor* «опекун».

курáть «небрежно шить, писать каракули», вологодск., вятск., пенз. Происхождение из карельск. *kuquo* «плохо шить, обманывать», фин. *kuqoa* «небрежно шить» (Калима 142) сомнительно, поскольку распространение этих слов отличается от распространения несомненных заимствований из фин.

курбáн I. «кувшин», тульск. (Преобр.); «карапуз», курск., орл. (Преобр.); *кубгáн*, курск. (Даль). Возм., из *кумгáн* (см.). Менее вероятна контаминация слов *ку́бок* и *корéц*, вопреки Преобр. (1, 416).

курбáн II. «тат. религиозный праздник — 10-ый день третьего лунного месяца», также *курбáн-байрám*, вост.-русск.; впервые др.-русск. *курбанть-баграмъ* (Афан. Никит.). Из тур., казах., кыпч., узб. *kuqban* «жертва, жертвоприношение» (Радлов 2, 679; 962) и *baigam* «праздник жертвоприношения».

курбáтый «низкорослый, маленький», *курбáтка* «лепешка из кислого теста», *курбáшка* «небольшой хлебец». || Сомнительно предположение о контаминации слов *горбáтый* и *кур-* в *кур-гúзый*, *курнóсый* (Преобр. I, 416).

кúрва I. рыба «корюшка, *Osmerus eperlanus*», новгор. Из фин. *kuqvi* — то же; см. Калима 142.

кúрва II. «потаскуха», укр., блр. *кúрва*, сербск.-цслав. *куръва*, болг. *кúрва*, сербохорв. *кúрва*, словен. *kúrva*, чеш. *kuqva*, польск., в.-луж., н.-луж. *kuqwa*. || Первонач. **kuqy* (род. п. **kuqъve*) так относится к *кур* «петух» (см.), как **svekry* — к **svekъ* (см. *свёкор*, *свекровь*). Первонач. «курица», позднее «потаскуха»; см. Соболевский, AfslPh 33, 479; РФВ 67, 216; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Лёвенталь, РВВ 52, 459; Коген, ИОРЯС 19, 2, 296; Миккола у Кипарского 43. Ср. знач.

франц. *cocotte* «курочка» и «проститутка» (Гамильшер, EW 233, с литер.) — от *соq* «петух», *сúка* (русск.), франц. *roule* «курица»; «проститутка»; см. Кипарский 42 и сл. Неприемлемо объяснение из герм.: гот. *hōrs* *πόρνος*, *μοιχός*, д.-в.-н. *huoga*, ср.-в.-н. *huoge*, др.-исл. *hóga* «потаскуха», вопреки Миклошичу (Mi. EW 149), Бернекеру (1, 651), Нидерле (Man. 2, 23), Хирту (РВВ 23, 334), Уленбеку (у Пайскера 63), Торпу (90); см. Кипарский, там же; Гуйер, LF 40, 302.

кургán I., род. п. -а, укр. *кургán*, др.-русск. *коурганъ* «могильный холм» (Переясл. летоп., список XV в.), но также *курганъ* «крепость» (Новгор. I летоп. 1224 г.; Новгор. грам. 1548 г. и др.; см. Срезн. I, 1377). || *Курган* как «крепость» заимствовано наверняка, а *курган* «могильный холм» — вероятно из др.-тюрк. *kuḡan* «крепость», тур., кыпч., тар. *kuḡan*, казах., чагат. *koḡan*, кирг. *koḡon* (см. Радлов 2, 570; 920; 940; Рясянен, Tat. L. 43); ср. далее тюрк. *kuḡatak* «укреплять», *kuḡmak* «сооружать»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 122; Корш, AfslPh 9, 514. О близких формах ср. также Рамстедт, KWb. 187. Сомнительна связь с перс. *gūḡāne* от *gūg* «могила», *ḡāne* «дом», вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 1, 337), Мелиоранскому (там же), Карловичу (328), Локочу (100).

кургán II. «кувшин», см. *кумгán*, *курбán*.

кургúзый, из **кърногузъ* от **кърнъ* «обрубленный, обрезанный» (см. *кóрный*) и *гуз*; см. Бернекер 1, 669; Преобр. I, 356, 416; Брюкнер 164. Сравнение с лит. *kiáugas* «дырявый» (Бернекер, IF 10, 159) неверно. Ср. *курдúпель*.

курд, мн. -ы — иранский народ на юг от Баку до истоков Евфрата; впервые др.-русск. *кюртъ*, Хожд. Котова (1625 г.), стр. 98. Заимств. через тур., перс., араб. *kurd* — то же; ср. греч. *Κόρτιοι* (Полибий, Страбон), лат. *Cyrtii* (Ливий), арм. *kurdk*; см. Нельдеке, Festschrift H. Kiepert 73 и сл. Не смешивать с греч. *Καρδοῦχοι*, *Γορδοῦαῖοι*; см. Хюбшман, IF 16, 333 и сл.; Нельдеке, там же.

курдúпель «кургузый», зап. (Малевич 179), укр. *курдúпель* «карлик, урод». Из **кърнодуп-* от **кърнъ* (см. *кóрный*) и **дупа*, польск. *dupa* «зад». Сюда же *курдúпник* «черт», смол.; см. Зеленин, Табу 2, 95. Ошибочно сближение с лат. *quadripēs* «четвероногий» или нем. *Krüppel* «калека, инвалид» (Карлович 328).

курдюк. Заимств. из тюрк.; ср. тур., азерб., алт., казах., кыпч., чагат. *kuḡuk* «хвост», уйг., тувинск. *kiduguk*, саг., шор.,

койб. kuzuguk (Радлов 2, 890 и сл.; 1004; 1020); см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 286; Гомбоц, KSz 13, 33; Преобр. I, 416.

курегá «сушеные абрикосы», кавк. (Павл.), *курягá*, терск. (РФВ 44, 97). Из кумык. *kurägä* — то же; см. Горяев, ЭС 176. [Ср. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 28. — Т.]

курéлок «форма, вид», только русск.-цслав.: *курилъ* *схѣра*, *τόπος*, *курѣлъкъ* — то же. || Неясное слово; см. Бернекер 1, 648. Со-звучие с фин. *koilo* «кочерга», *koento* «жердь» (о котором см. Уотила, FUF 26, 154 и сл.) лишь случайно. [Прицак (УАЛь., 29, 1957, стр. 212 и сл.) объясняет это слово как заимств. из дун.-булг. **kögil-* от *kög-* «смотреть». — Т.]

кúренга «снятая шкура», сиб. (Даль); отсюда коми *kuřenга* «скелет, остов, каркас» (нет у Вихм. — Уотилы); см. Калима (143), который сравнивает с фин. *kuento* «туша убитого животного».

курéнь м. «казацкое селение, пекарня, будка, шалаш», укр. *кúрінь* «изба», откуда польск. *kuień* «землянка, лачуга». || Заимств. из чагат. *kügän* «1) толпа, племя, отряд воинов; 2) пекарня» (Радлов 2, 1451, 1455); см. Mi. TEI. II, 113; EW 148; Маценауэр, LF 9, 39; Миккола, AfslPh 41, 159 и сл.; Бернекер 1, 648. Лтш. *kuřiņš* «кабачок на ярмарке» заимств. из русск. (М.—Э. 2, 322). Неприемлемо сравнение с *курíть* у Фортунатова (ВВ 3, 69) и у Миклошича (Mi. EW 427).

кúржавина, кúржевина «ржавчина», *кúржавень*, *кúржевень*, *кúржа*, *куржáк* «иней», арханг. (Подв.). Из приставки *ку-* и *ржа*, *ржáвчина* (Фасмер, WuS 3, 202). Ошибочно предположение о фин. происхождении у Погодина; против см. Калима, RS 6, 77 и сл.

куржум «перс. лодка», астрах. (Даль), *киржím* — то же. Темное слово.

куриг «шафер», только русск.-цслав. *куригъ* *ωρφαγωρός*. Скорее из греч. **χορηγός* — то же, чем из *χορηός* «девичий», от *χορη* (вопреки Маценауэру (LF 9, 39), Бернекеру (1, 648)).

кури́к «дубина, колотушка», арханг., олонецк. Из карельск. *kurikka-*, фин. *kurikka* — то же; см. Калима 143; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

курíть, курю́, укр. *курíти*, ст.-слав. *коүрити* (сѡ) *καπνίζεσθαι*, болг. *кúрна* «зажигая», сербохорв. *кúрити*, *кúрím*, словен. *kúriti* «топить, отапливать», чеш. *kouřiti* «курить, дымить»,

слвц. kúrit', польск. kurzuć, kurze, в.-луж. kurig, н.-луж. kuriš. || Родственно лит. kùrti, kuriù «разжигать, топить», лтш. kiūt, kiū — то же, гот. haūgi ср. р. «уголь», др.-исл. hugg м. «огонь» (из *hurja-), арм. kрак «огонь» (*kурак-; см. Хюбшман 462); см. Цупица, GG 114; Бернекер 1, 651 и сл.; Мейе, BSL 27, 156; Траутман, BSW 145; Мейе — Эрну 266. Младенов (689) относит сюда же болг. чур «дым» с другой ступенью вокализма — чуря́ «дымлю».

кúрица, см. кúра.

кúркнуть «каркнуть»; скúркнуть, колымск., кúркать — то же. Звукоподражательное, подобно кáркать. От кур, кúра; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

курланчúк — летучая рыба «морской петух, Trigla». Заимств. из тюрк.; ср. тур. kuglançúç «ласточка», kuglançúç balıúú «летучая рыба» (Радлов 2, 754). См. карангúч.

курлúк «дикорастущая гречиха», диал. Из тат. kurluk — то же; см. Мi. TEl., Доп. 2, 153.

курлúкать «ворковать (о горлице)» (Б. Зайцев); «кричать по-журавлиному», курнúкать — то же (Преобр.), курлúка, курнúка «плохой певец» (Преобр.), курлúчить «квакать», ряз. (РФВ 28, 58). || Звукоподражание; ср. кур, кúра, кúркнуть; см. Преобр. I, 417. Образование, аналогичное мурлúкать.

Курлúндия, польск. Kurlandja из нем. Kurland, сближенного с названиями стран на -ия; курлúндец — новообразование; стар. курлúнчик, у Петра I; см. Смирнов 171; из польск. Kurlandczyk «курляндец». Нем. название из лтш. Kùrzeme от *Kurszeme; см. М. — Э. 2, 326. Ошибочна этимология из норв. kúga «лежать согнувшись», греч. γúρός «круглый» (Карстен 204); ср. Виклунд, IF 38, 109 и выше, на корсь.

курмá «финик, финиковая пальма, Phoenix dactylifera». Через тур. хигма из перс. хигма́ «финик»; см. Мi. TEl. 1, 310; EW 91; Маценауэр, LF 9, 39; Крелиц 25; Бернекер 1, 406. См. хурмá.

курмáч «поджаренная ячневая или овсяная крупа». Из тюрк.; ср. тел., чагат. кигма́с 1) «крупа из поджаренного ячменя», 2) «жареная пшеница», тур. kavugmaş, kavugmaş «поджаренные хлебные зерна» (Радлов 2, 470, 965); см. Каннисто, FUF 17, 112 и сл.

кúрмыш I. «круглая конусообразная яма ледникового происхождения, на дне которой лежат камни», петерб., петергофск. (Булич, ИОРЯС 1, 306 и сл.). Возм., из фин. киигта

«надрез, разрез», эст. *kurmt*, род. п. *kurmti* «залив, угол»; см. Калима 143.

курмыш II. «поселение», симб. и «отдаленная пашня», сарат. (также у Мельникова 4, 15). Неясно.

кúрник 1) «пирог с курятиной», костром. 2) «пирог с рыбой», олонецк. Вероятно, первоначальным является первое знач. от *кúра*; см. Калима 9; ошибочно Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100. Карельск. *kurnikku*, которое он считает источником, заимств. из русск.

курно́сый, укр. *курно́сий*, др.-русск. *кърнонось*, сербск.-цслав. *крънонось*, *крънось*; ср. *ко́рный*, *нос*; см. Соболевский, AfslPh 32, 311; Бернекер 1, 669; Ягич, AfslPh 18, 270; И. Шмидт, Vok. 2, 25; Шахматов, ИОРЯС 8, 1, 304 и сл. Сюда же *курно́сый* — то же, вятск. (Васн.). Ср. русск.-цслав. *кърконось* *ῥινογλωσσότητος* (Георг. Амарт.), а также, возм., чеш. *Krkonoše* «Исполинские горы» от названия горы **Кърконось*; см. Соболевский, там же; иначе у Ягича, там же. Сюда же табуистическое название смерти — *курно́сая* (Крестовский, ИОРЯС 4, 1074). Из *курно́сый* преобразовано *курнофэй* «курносый человек», вологодск., *курнофэйка* (ж.) — то же, а также *курно́ска*, моск. (Даль). Ср. *котофэй*.

кúрный «курчавый, вьющийся». По мнению Петерссона (AfslPh 36, 141), связано с *кури́ть* и значило первонач. «извивающийся, как дым». Сомнительно.

курня́вкать «мяукать», севск. (Преобр.). Звукоподражание от межд. *курня́у* «мяу!»; см. Преобр. I, 417. Ср. *мяу́кать* и *кúркнуть*.

куро́к, род. п. -ка́. Как и польск. *kurkek* (откуда русск. слово, возм., заимств.), калькирует нем. *Hahn* «петух»; «курок»; к *кур* Аналогично англ. *cock*, датск. *hane*, лит. *gaidỹs*, лтш. *gailis*, болг. *петелка*; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 168; Преобр. I, 417; Желтов, ФЭ, 1875, вып. 3, стр. 7.

куролэ́сить, куроле́шу, др.-русск. *киролѣсу* *Κύριε ἐλέησον* (Антон. Новгород. (Л.) 26), *курелеисон* (Сказ. Бор. Глеб., изд. Абрамович 65), *кирелеисонъ* (Аввакум 247), в остальных случаях — *кириѣ елеисонъ* (Срезн. I, 1209). Из греч. *Κύριε ἐλέησον* «господи, помилуй»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 105; Карский, ЖМНП, 1894, апрель, стр. 447; Савинов, РФВ 21, 29; Бернекер 1, 502. Форма *куролесу* воспринималась как форма вин. п. ед. ч., отсюда им. ед. *куролеса*. Наряду с этим в загадке встречается форма м. р.: «идут лесом, поют ку-

ролесом, несут деревянный пирог с мясом» («Отгадка: похороны»); см. Горяев, ЭС 176; Преобр. I, 417 и сл.

куропáтка, диал. *кúропоть*, род. п. *-птя*, с.-в.-р. (Подв.); *куропáтва*, вост.-русск.; *куроптáха*, сиб.; *куропá*, тверск., псковск.; *курóхта*, южн.; укр. *куропáтва*, блр. *куропáтва*, др.-русск. мн. *куропоти*, Домостр. Заб. 150 (из **куропъть*), др.-чеш. *kuropŭta*, чеш. *kuropŭtŭv*, в.-луж. *kuropŭta*. Праслав. **kuropŭty*, род. **-рŭтъве*. || Из *кур* и *птíца* (**рѣта*); см. Бернекер 1, 648 и сл.; Мi. EW 149; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 35; Булаховский, ОЛЯ 7, 115. Последний предполагает без особой надобности древний вариант **кигоратъка*, ср. болг. *пáтка*, сербохорв. *пáтка* «утка». Окончание *-атка* скорее по аналогии *косáтка* и под. (см. Бернекер, там же; Преобр. I, 418). Из первонач. *-пт-* произошло *-т-* и *-хт-*; ср. *курóхта* (XVIII в.), откуда *курохтан*, *курухтан*; см. Соболевский, РФВ 64, 137. Можно также иметь в виду возможность ономатопоэтического образования **киго-*; ср. голл. *kuhoen* «куропатка», а также *kuigen*, англ. *chirring* «шум улетающих куропаток» (Бернекер, там же).

кúрпист «кулик», ямбургск. (Мензбир). Из эст. *korpits*, *korbits* — то же; см. Калима 143.

кúрпы, **курпíны** «лапти», тверск., псковск., также польск. *kuŕp'*, *kuŕpía* «коты, лапти». Заимств. из балт.: ср. лит. *kùgrė* «башмак», лтш. *kuĩre*, др.-прусск. *kuŕre*, связанное с сербохорв. *кр̑плѣ* мн. «старые башмаки», словен. *kŕplja* «вид обуви», греч. *κρηπίς* «башмак», лат. *carpisculum* «вид обуви» (М. — Э. 2, 325; Траутман, BSW 146; Arg. Sprd. 365; Бернекер 1, 670; Миккола, ВВ 21, 120 и сл.; Брандт, РФВ 22, 247; Соболевский, РФВ 70, 94; Томсен, SA 4, 330). При заимствовании из фин. *kuŕpunen* или лив. *kuŕp*, тоже происходящих из балт. (Калима 129), мы ожидали бы **курб-* или **кърб-*, вопреки Бернекеру (там же). Об обратном направлении заимствования нет основания говорить, вопреки Брюкнеру (284; KZ 44, 335; AfslPh 20, 518). Отсюда, по-видимому, новообразование *курпьякí* мн. «шкурка ягненка», ряз. (РФВ 28, 58). [Последнее слово, несомненно, сюда не относится и заимств. из тюрк.; ср. еще у Даля: *курпá*, *курпéйка*. — Т.]

курс, род. п. *-а* 1) «направление хода корабля», впервые в Уст. морск. 1720 г. (см. Смирнов 171), 2) «курс обучения», начиная с Третьяковского (см. Христиани 23), 3) «денежный курс». В первом знач. заимств. из голл. *koers* — то же или нем. *Kurs* (см. Мёлен 104 и сл.; Преобр. I, 418),

во втором и третьем — через нем. Kurs (с XVI—XVII в.; см. Шульц — Баслер 1, 414 и сл.) от ср.-лат. cursus «течение, путь».

курсѣв, через стар. нов.-в.-н. Kursiv (XVII в.; см. Шульц — Баслер 1, 415) из ср.-лат. cursiva (littera).

Курск — название города, др.-русск. Курьскъ. От названия реки Кур. Жители называются *куряне* (Пов. врем. лет, СПИ).

курт, крут «сухой, соленый сыр», вост.-русск. (Даль). Из тур., алт., тел., леб., уйг. kurt «сыр» от kuru «сухой» (Радлов 2, 926). О родственных словах см. Рамстедт, KWb. 199. Вероятно, сближено с *крутой*.

кúрта I. «овчарка с коротким хвостом», южн., укр. *курта* через польск. kurta — то же из рум. cirtu — то же (Пушкарю I, 41) от лат. cirtus «короткий»; см. Преобр. I, 419; Брюкнер 284. [Исаченко (ZfS, 2, 1957, 502) исправляет на основании источников знач., данное у Фасмера, а именно: «охотничья собака с жестким хвостом», как уже у Герберштейна, 1526 г. — Т.]

кúрта II., см. кúртка.

куртаг «приемный день при дворе», 1764 г., Порошин (см. Христиани 58), также у Мельникова. Из нем. Kurtag (Гримм 5, 2823).

куртаж «плата за маклерство» (Чехов), из франц. courtage — то же — от courtier «маклер».

куртак «воротник у рубашки». По мнению Миклошича (Mi. TEl., Доп. 2, 161), Горяева (ЭС 176), происходит из тюрк.: ср. тур kurtak «кафтан». Затруднительно в фонетическом отношении.

куртизан «царедворец, придворный, любовник»; впервые у Петра I; см. Смирнов 171; *куртизанка*. Из франц. courtisan (м.) «льстец», courtisane (ж.) от ит. cortigiana «придворная дама; куртизанка».

куртина «часть крепостного вала, клумба, грядка», впервые у Петра I; см. Смирнов 171. Из франц. courtine (возм., через польск. kurtyna?) от ср.-лат. cortina, производного от лат. cohors, калька греч. ἀλαία: ἀλή «двор, ограда; жилище», см. Турнайзен, IF 21, 176; Glotta 1, 404; Маценауэр 230; Брюкнер 284.

кúртка, кúрта (Радищев 28), укр. кúртка, кúрта. Заимств. через польск. kurta, kurtka — то же — из лат. cirtus «короткий»;

см. Маценауэр 230 и сл.; Брюкнер 284; Бернекер 1, 649 и сл. Ср. диал. *коротышка* — то же, смол. (РФВ 62, 213), под влиянием *короткий*. Едва ли правильно произведение из тур. *kürtä* «короткое платье» (Mi. EW 148; TEI. 2, 113; Доп. 2, 161; Тиктин 3, 1398; Горяев 176; Доп. 1, 24). Тур. слово, согласно Радлову (2, 1461), заимств. из русск. [Но ср. еще осет. *қурæт / kuræt* «бешмет», согд. *kwrd'k, qwrty* «рубашка», перс. *kurta* «*tunica interula*», лезг. *kurt* «короткая шуба», возм., ир. происхождения; ср. *хóртη* «парфянская одежда» (Гесихий); см. — без приведения русского слова — Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 609. — Т.]

куру́л, хуру́л «монг. храм». Из монг. *quril, qural*, калм. *хур^{ул}* «собрание, монастырская община» (Рамстедт, KWb. 198).

курухтáн — птица «*Tringa ringna*», также *турухтáн*, стар. *курохтань* (XVII в.). Согласно Соболевскому (РФВ 64, 132 и сл.; RS 4, 272), образовано от *курохта*; см. *куропáтка*.

курфюрст, курфёрст, стар. *курфирстр*, Котошихин 40 (дважды). Из нем. *Kurfürst*. [Уже в 1577 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

курча́вый, возм., к *кучеря́вый, кúчери*; см. Mi. EW 127; Бернекер 1, 637.

кúршея «проход между скамьями гребцов на галере», стар. Из франц. *coursie* от венец. *corsia* (Гамильшек, EW 267); см. Маценауэр 230; Апель, РФВ 3, 90. Последний допускает влияние слова *шея*.

кúры стрóбить «ухаживать, увиваться». Из франц. *faire la cour à...*; см. Преобр. I, 419; Горяев, ЭС 177.

кúрычек «поплавок на неводе», арханг. (Подв.). Фонетически вряд ли из фин. *koigio* — то же; см. Калима 144.

курьёз, курьёзный, последнее уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 171. Через нем. *kurios* «странный, интересный» (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 413) из лат. *curiosus* «любопытный» или франц. *curieux* — то же; см. Христиани 54; Горяев, ЭС 447.

курье́р, род. п. -а, впервые в 1701 г., Головин; см. Христиани 42. Заимств. через польск. *kurjer* или нем. *Kurier* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 413) из франц. *courrier*; см. Преобр. I, 419; Христиани, там же. Отсюда *курьерский поезд*, возм., из нем. *Kurierzug* (начиная со Шпильгагена, 1896 г.; см. Клюге-Гётце 337 и сл.).

курья «продолговатый речной залив», вост.-русск., оловецк. (Кулик.), «заболоченный рукав реки», с.-в.-р., «старое русло реки», сиб., др.-русск. *курья* «залив, заводь», Новгород. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 1378 и сл. Обычно объясняют как заимств. из коми *кугја* «залив» и сближают с фин. *куги* «борозда»; см. Калима, FUF 12, 158; 18, 29; 28, 112; РФВ 65, 180; однако Вихм. — Уотила (128) рассматривают слово коми как заимств. из русск. Никольский (ФЗ, 1891, № 4—5, стр. 7) относит сюда же выражение *избѹшка на кѹрьих нѹжках* (в сказках), якобы первонач.: *на курьях*. Верно ли?

курягá, см. *курегá*.

кѹс, род. п. -а, *кусѹк*, укр., блр. *кус*, *кусѹк*, др.-русск. *кусъ*, цслав. *кжсъ*, болг. *къс*, сербохорв. *кѹс*, *кѹсак*, словен. *kŕs*, чеш., слвц. *kus*, польск. *kęs*, *kašek*, в.-луж., н.-луж. *kus*, полаб. *қос*. || Родственно (праслав. **kŕ(d)sъ*) лит. *kánda*, *kándaui*, *kašti* «кусать», лтш. *kuŕžu*, *kuŕdu*, *kuŕst* — то же, лит. *kašnis* «кусок», греч. *κνώδων* «нож, меч; лезвие; зубец», *κνώδαλον* «дикий зверь», возм., также д.-в.-н. *hantag* «острый, режущий» и др.-инд. *khádati* «жуёт, кусает», нов.-перс. *χāyad* «жуёт»; см. Мейе, Ét. 361; «Slavia», 3, 674; М.—Э. 2, 349; Бернекер 1, 601; Траутман, BSW 116. Индо-ир. *kh* могло носить экспрессивный характер; см. Мейе—Вайан 35. Интерес представляет также польск. *kašek* «кусок, крошка» (Остен-Сакен, IF 23, 382). Сомнительно родство с *часть*, якобы в порядке чередования **kęs*:-**қос*-, вопреки Брандту (РФВ 21, 215). Недостоверно родство с греч. *τένδω* «обгрызаю» (ср. Педерсен, Kelt. Gr. I, 160; иначе о греч. слове см. у Гофмана, Gr. Wb. 358). Ср. сл.

кусáть, -áю, *укусíть*, укр. *кусáти*, блр. *кусáць*, цслав. *кжсати*, болг. *късам*, сербохорв. *кѹсати*, *кѹсáм* «жадно есть, зачерпывая полную ложку», словен. *kŕsiti*, чеш. *kousati* «кусать», слвц. *kúsat'*, польск. *kaśać*, в.-луж. *kusać*, н.-луж. *kusaś*. От *кус*.

-кусíть I., *закусíть*. См. предыдущее.

-кусíть II.: *искусíть*, несврш. *искушáть*, *покусíться*, несврш. *покушáться*, укр. *кусíти* «искушать», блр. *кусíць*, ст.-слав. *въкоусити* *γεύεσθαι*, *искоусити* *πειράν*, *δοκιμάζειν* (Супр.), болг. *кѹся* «отведываю, пробую», словен. *iskúsiti* «искушать», чеш. *kusiti* «пробовать, отведывать», слвц. *kusit'*, польск. *kusić* «искушать». Отсюда *вкус*, *искусный*. || Древнее заимств. из гот. *kausjan* *γεύεσθαι*, *δοκιμάζειν* (Mi. EW 149; Уленбек,

AfslPh 15, 488; Брандт, РФВ 22, 144; Мейе, Ét. 214; Бернекер 1, 652 и сл.; Мейе—Вайан 511). Из герм. заимств. также пров. *chausir*, франц. *choisir* «выбирать». Об исконно-слав. происхождении и родстве с *кус*, *кусать* не может быть речи, вопреки Брюкнеру (KZ 42, 351; Sl. 284 и сл.); см. Кипарский 204 и сл.; Преобр. I, 420.

куст, род. п. -á, укр. *куст*, *кущ*, др.-русск. *кусть* (с XII в. в грам.; см. Срезн. I, 1381); относительно знач. см. Соболевский, РФВ 70, 91. || Родственно лит. *kúokštas* «куст, кустарник», *kúokšta* ж. «пучок», с другой ступенью вокализма: лит. *kùkštas* «пучок соломы на длинной жерди как межевой знак»; см. Буга у Траутмана, BSW 139; Mi. EW 421; Махек, Recherches 74 и сл.; Преобр. I, 421. Менее убедительно сравнение со ср.-в.-н. *hûste* «кладь хлеба в поле», нов.-в.-н. *Hauste* и лит. *kùpstas* «кочка», ст.-слав. *коупъ* (см. *кúпа*) у Уленбека (РВВ 26, 299), Бернекера (1, 652). Сомнительны сравнения с *кисть*, *кúта* (Петерссон, IF 34, 227). Ошибочную этимологию дает Коген (ИОРЯС 19, 2, 297).

кустáрь, *кустáрный прóмысел*. Заимств. из ср.-нж.-нем. *kunster*, *kunstener* «знаток искусства, ремесла» (Ш.—Л. 3, 599) или нов.-в.-н. *kunster*, *künster* (с XV в.; см. Grimm 5, 2691); аналогично см. Горяев¹ (Доп. 2, 21), Преобр. (I, 420 и сл.), которые считают исходным нов.-в.-н. *Künstler* «художник, мастер своего дела». Упомянутое ср.-нж.-нем. слово широко распространено в сканд. языках; см. Фальк—Торп 595. Не от *куст*, вопреки Когену (ИОРЯС 19, 2, 296 и сл.).

кустодей «чародей», только др.-русск. *кустодѣи*. По мнению Потебни (РФВ 3, 166 и сл.), Преобр. (I, 406), из **кудо*, род. п. **кудесе* (см. *кудѣсник*).

кусто́дия «страж», церк., русск.-цслав. *кустодиа* (Остром., Матф. 27, 66; 28, 11). Через греч. *κουστωδία* — то же из лат. *custōdia*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 250; Гр.-сл. эт. 106.

кут, род. п. -á «угол, тупик», укр., блр. *кут*, цслав. *кѣтъ*, болг. *кът*, сербохорв. *кѹт*, род. *кѹта*, словен. *kŕt*, чеш. *kout*, слвц. *kút*, польск. *kać*, род. п. *kaća*, в.-луж., н.-луж. *kut*. Отсюда *кúтень*, род. п. -тня «клык», укр. *кúтний зуб*. || Родственно греч. *καυτός* «угол глаза»; см. Козловский, AfslPh 11, 388; Миккола, Ursl. Gr. 1, 121; IF 23, 122; Уленбек, IF 17, 94; Траутман, BSW 116; Буазак 406. Менее приемлемо сближение с лит. *kaĩtras* «угол, сто-

¹ Автор не вполне точен; см. Горяев, там же. — Прим. ред.

рона», греч. *καρπή* «изгиб», *καρπύω* «гну» (Зубатый, AfslPh 16, 396; Бругман, Grdr. 1², 357, 513, 583); см. против этого Мейе, *Ét.* 225 и сл.; Смешек, RS 2, 122. Неубедительно также сравнение с греч. *κοτύς* «шест», поздн. «копьё», *κεντέω* «колю, жалю», кимр. *cethr* «острие, гвоздь» (Бернекер 1, 602).

кутáк «дверная задвижка». Неясно. Едва ли от крым.-тат., тур. *kötäk* (Радлов 2, 1275 и сл.).

кутáс «шнур на кивере, кисть, веревочка на шее с колокольчиком», укр., блр. *ку́тáс* «кисть», др.-русск. *кутазь* «кисть», Бор. Годунов, 1589 г. (см. Срезн. I, 1382), польск. *kutas*. Заимств. из тур. *kutas* «украшение на голове», *kutaz* «украшение, навешиваемое на шею лошади; украшение для головы» (Радлов 2, 608 и сл.; 992; Крелиц 33); см. Mi. TEI. 1, 338; EW 149; Маценауэр 53; Карлович 331; Корш, AfslPh 9, 514; Бернекер 1, 653.

ку́тáть, -аю, диал. *уку́тáть* «спрятать», с.-в.-р. (Барсов), укр. *ку́тáти*, блр. *ку́тáць* «прятать», ст.-слав. *съкжтати* «успокоить», цслав. *съ-кутáти* *συχορίζειν* 'componere ad sepulcrum', болг. *кътам* «берегу, прячу», сербохорв. *с-ку́тáти* «скрыть». || Родственно др.-прусск. *rokūnst* «прикрывать, сохранять», *rakūnst* «хранить, сохранять», *kūnti*, *rokūnti* «оберегает». Дальнейшие сближения, напр. с греч. *κότος* «оболочка, шкура, кожа», *οχῶτος* «кожа», д.-в.-н. *hūt* «кожа», лит. *kutỹs* «кошелек», недостоверны (вопреки Бернекеру (1, 602); см. Траутман, BSW 145; Arg. Sprd. 365), как и родство с *кут* (Маценауэр, LF 9, 182).

кутáфья «неуклюжая, безобразно одетая женщина» (Пушкин, Мельников). Вероятно, от *ку́тáть*.

кутёйник 1) «место в церкви, где стоит *кутья́*», 2) «день накануне пасхи, Нового года, рождества, в который едят кутью», 3) «церк. служитель, семинарист». || Производное от *кутья́* (см.), а не от тур. *kutu*, *kuty* «коробка»; см. Корш, AfslPh 9, 514; Бернекер 1, 654.

кутельба́, **кудельба́** «столб пыли», с.-в.-р. (Рыбников). Ср. *кутерья́*, *кутерья́*. Неясно.

кутёнок «щенок», мн. *кутя́та* (Мельников 2, 76; также пенз., вост.-русск., сиб.), диал. *кутя́*, сиб.; межд. *куть-куть* «так подзывают цыплят», *кутька* «цыпленок», *кутёнок* «индюшонок», орл., курск. (Преобр.), *кутика́* «повелительный окрик к собакам в санной упряжке», колымск. (Богораз), укр. *котю́га* «собака», слвц. *kot'uha* — то же. || Это слово звукоподражательного характера, возникшее из междо-

метия, имитирующего крики животных и птиц и служащего для их подзывания, как и широко распространенное *киѣ* в болг. *кѹче* ср. р. «собака», *кѹчка* «сука», сербохорв. *кѹче*, словен. *kúček*, *kúsek*, польск. *kucziuk*. Ср. польск. *kuciu kuciu!*, алб. *kutsh* «собака», лтш. *kuse* «сука», *kucis* «собака», осет. *kuj* — то же, курд. *kūčik*; см. М.—Э. 2, 298; Г. Майер, *Alb. Wb.* 218 и сл.; *Ngr. Stud.* 2, 101 и сл.; Зеленин, Табу 1, 127; Коржинек, *LF* 58, 431; Шухардт, *Revue des ét. basques* 7, 311; Хюбшман, *Osset. Et.* 127. Ср. ст.-ит. *succio*, сицил. *guttsu*, фриульск. *kutsu* и т. д. (М.-Любке 389). Явно ошибочна точка зрения о заимствовании русск. слова из удм. *kut'a* (Бернекер 1, 636 и сл.; против см. Преобр. 1, 421). Коми *kut'u* «собачка», согласно Вихм.—Уотиле (131), заимств. из русск.; ср. также Штакельберг 289. Если слав. **киѣ* связано с лит. *kaĩkti* «выть», др.-инд. *kōcati* «издает громкий звук», *kōkas* «волк», (см. Фик 1, 21; Горяев, ЭС 178), то тогда его следует отделить от *кутёнок* и близких.

кутерга́ «вьюга, сумятица», тверск., вологодск. (Даль); *кутерьга*, пермск. — скорее к *куторга́* «сильный порыв ветра» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 354), чем к *кутерьма́* (Преобр. 1, 421).

кутерьма́ «суматоха, неразбериха», также «вьюга, непогода». Неясно. Возм., из тюрк.; но кюэр., тар. *kütürmä* (так подгоняют лошадей) (Радлов 2, 1484) или тат. *kütärmä satuvu* «ремесло бродячего торговца», казах. *kötörmö* — то же (Радлов 2, 1278 и сл.; 1483), не могут считаться несомненным первоисточником, как и тур. *götürmä* — сущ. от *götürmāk* «поднимать, взваливать на кого-л. что-л.», принятое за первоисточник Локочем. Невероятно сближение с *кутѣть* (Соболевский, РФВ 71, 444) и с чеш. *trmati* «мучить, утомлять» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334).

кутика́, см. *кутёнок*.

кутѣть, **кучу́**, цслав. *кутити* «machinari», чеш. *kutiti*, *kutati* «копошиться, делать втихомолку», полаб. *keutéit* «делать». Далее, вероятно, к чеш., польск. *s-kutek* «поступок, действие»; см. Мi. EW 149; Бернекер 1, 654. || Недостоверно родство с греч. *σχεῖος* «утварь», *σχευάζω* «готовлю», др.-исл. *hœuia*, др.-англ. *hégan* «выполнять»; см. Цупица, GG 122; Бернекер, там же. Напротив, Желтов (ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 65) предполагает связь с *ковать*, *кую́*, *кознь*. Неясно.

кутня́ «азиатская полупелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. в Москве (Срезн. 1, 1383), прилаг. *кутняный* (Хожд. Котова

112). Из тур. *kutnu*, *kutni* «вид сатина, смешанного с хлопчатобумажной нитью» от араб. *qutn* «хлопок, ситец» (Литтман 94), откуда франц. *coton*, ит. *cotone*, голл. *katoen*, нем. *Kattun* (см. *Mi. TEI.* 1, 338; Бернекер 1, 653).

куторга́ «сильный порыв ветра», перм.; *кутерьга́* «непогода», вологодск. От *ку-* и *торга́ть*, *терза́ть*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 354.

куту́з «подушечка для плетения кружев»; диал. «узел, вещи в узле», костром. (Преобр.). Неизвестного происхождения.

куту́зка «арестантская, каземат». Неясно. Преобр. (1, 422) предполагает происхождение от фам. *Куту́зов*, аналогично *архáровец*.

куту́м, куту́н — вид карпа «*Surginus rutilus*», донск. (Миртов), касп. (Даль), *куту́н* «половой орган ребенка», донск. (Миртов). Темное слово.

куты́рь, род. п. -я́ «желудок, пузырь», *куты́рник* «скупщик жира, щетины и т. п.». Существующие этимологии неудовлетворительны: ни сближение с *кут* «угол» (Преобр. I, 422), ни объяснение из нов.-в.-нем. *Kutteln* «внутренности, требуха», ср.-в.-нем. *kutel* — то же, ср.-нж.-нем. *kût*, откуда *kûterhûs* «бойня» (Ш.—Л. 3, 606 и сл.) у Горяева, ЭС 177.

куты́шкать, коты́шкать, каты́шкать, коты́шить «щекотать», олонецк. Напоминает фин. *kutittaa* — то же, эст. *kutistama* — то же (Калима 144), хотя это еще не говорит о достоверной связи.

кутя́ «кушанье из риса или другой крупы с медом и с изюмом, употребляется на поминках; в церкви его святят; это кушанье едят также под рождество, в сочельник и др. праздники», укр. *кутя́*, блр. *куця́*, др.-русск. *кутя́*, Феодос. Печ., Пов. врем. лет, Домостр. К. 8 и др. (Срезн. I, 1382), ст.-слав. *коуциа* (Супр.) || Заимств. из ср.-греч., нов.-греч. *κουκί(ον)*, мн. *κουκιά* «бобы» (Дюканж) от греч. *κόκκος* «зерно»; см. Ягич, *AfslPh* 9, 168; Корш, *AfslPh* 9, 514 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 106 и сл.; Бернекер 1, 654; Мурко, *WuS* 2, 137.

кутя́, см. *кутенок*.

кутя́нин «почетный гость». От *кут* (см.), потому что такого гостя усаживали в углу горницы, под иконами.

куурлю́ — межд., передающее крик ворон (Лесков). Звукоподражание.

кúфа, см. *кúхва*.

кúфта «пучок льна, прядь», также *кúхта*, бронницк.; см. Каринский, Очерки 158. Неясно.

куфтерь «восточная ткань», в описи имущества 1642 г., также *куфтерть* (Срезн. I, 1383); связано с польск. *kofter*, *koftug* «шелковая турецк. ткань», которое, по мнению Карловича (287) и Брюкнера (243), происходит из перс. *kufter*, *kubter*.

кухárка, укр. *кухárка*, диал. *кúхарь* «повар», впервые др.-русск. *кухарь* *μάγειρος*, Острожск. Библия 1581 г. (см. Mi. LP 325). Заимств. через польск. *kucharka*, *kucharz*, чеш. *kuchařka*, *kuchař*. Последнее произведено от чеш. *kuchati* «потрошить», заимствованного из д.-в.-н. *kochôn* «варить»; см. Mi. EW 146; Бернекер 1, 638; Уленбек, *AfslPh* 15, 488; Корбут 488.

кúхва «кадка, бочка» (Гоголь), *кúфа*, впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 171; укр. *кúфа*, *кúхва*. Заимств. через польск. *kufa* — то же — из ср.-в.-н. *kuofe*, д.-в.-н. *kuofa* «чан, кадка», объясняемого из ср.-лат. *sōra*, *surra*; см. Mi. EW 145; Брюкнер 280; Клюге-Гётце 334; Бернекер 1, 645.

кухлíма «бродяга», симб. (Даль). Возм., заимств. из нем. *Kochemeer* «мошенник», *Kochemeer Loschen* (др.-еврейск. *šâk-hâm* «мудрый», *lāšôn* «язык»; ср. Клюге-Гётце 315; Литтман 55).

кухмíстер «главный повар», уже в 1 Соф. летоп. под 1507 г., стр. 52, затем *кухен мейстер* — придворный чин, *кухмейстер*, в эпоху Петра I (см. Смирнов 172), но уже раньше этого — *кухмистръ* (Соф. Врем. под 7015 г.; Срезн. I, 1383). Заимств. через польск. *kuchmistrz* (с XVI в.; см. Брюкнер 277) или непосредственно из нем. *Küchenmeister*; см. Бернекер 1, 638. Посредство голл. *kookmeester* невероятно ввиду наличия *x*, вопреки Корбуту (488).

кúхня, начиная с 1717 г., Шереметев; до этого времени — *поварня*, Котошихин; см. Христиани 48; укр. *кúхня*. Через польск. *kuchnia* из чеш. *kuchyně*, заимств. из д.-в.-н. *ku-chīna* «кухня» от лат. *coquina*, народнолат. *cocina*; см. Клюге-Гётце 333; Бернекер 1, 638; Mi. EW 146; Уленбек, *AfslPh* 15, 488; Брюкнер 279.

кúхоль м. «глиняный кувшин, крынка», уменьш. *кúхлик*, южн., зап. (Даль), укр. *кúхоль*, *кúхлик*, блр. *кúфлік* (*Visio Tundali*, XVI в.; см. Брюкнер, *AfslPh* 13, 204). Заимств. через польск. *kufel* из нем. *Kuffel*, *Küfel* от д.-в.-н. *kuofa* (см. *кúхва*); ср. Бернекер 1, 645; Маденауэр 53, Брюкнер 280; KZ 45, 108 и сл.; Карлович 321; Соболевский, РФВ 70, 94. Неправильна этимология от нов.-греч. *κουκλίον* (Фасмер,

Гр.-сл. эт. 107), а также предположение о преобразовании слова *кувшин* (Преобр. I, 423).

куца́н «векладеный баран», арханг. (Подв.). Наряду с ним *кúцап* — то же, ирк. (Даль), возм., совсем иного происхождения. Если первая форма достоверна, можно предположить заимствование из монг. *quča*, калм. *χutsu* «баран», которое связано с чагат., тур. *koč* «баран» (Рамстедт, KWb. 200); см. Корш, AfsIPh 9, 512; Mi. TEI. 1, 333.

кúцый, укр. *кúций*, блр. *кúцы* — то же, *куца́н* «черт», польск. *kuc* «бесхвостое животное» (сюда не относится болг. *куц* «хромой», заимств. из нов.-греч. *κουτσός* — то же, ср. Г. Майер (Ngr. Stud. 2, 97 и сл.), вопреки Бернекеру (1, 636). || Возм., экспрессивный вариант праслав. **kъsъ*; ср. цслав. *кѣсѣ* — то же, укр. *кúсий* «куцый», болг. *кѣс*, сербохорв. *кѣс* м., *кѣса* ж., *кѣсо* ср. р., чеш. *kusý*, польск. *kęsy*, в.-луж. *kuši*, н.-луж. *kušu* «короткий», которое связано с *кус*; см. Бернекер 1, 601; Маценауэр, LF 9, 181; Mi. EW 128; Преобр. I, 424. Нет основания говорить о греч. происхождении, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 108); см. Бернекер (1, 636), предлагаемое которым собственное объяснение **čuk* — неубедительно.

кúча, кúчать «сваливать в кучу, сжимать», *кúчки* мн. «созвездие Плеяд», укр. *кúча*, блр. *кúча*, чеш. *kuše* «куча; скирда (хлеба)», польск. *kuczki* мн. «кучки». || Родственно лит. *kaũkas* «шишка», *kaukağà* «холм», *kukulỹs* «клетка», вост.-лит. *kũoka* ж., *kũokas* м. «дубинка», гот. *hauhs* «высокий»; см. Бернекер 1, 637; Маценауэр, LF 9, 32; Цупица, GG 110; Траутман, BSW 121 и сл. Ошибочно предположение о заимствовании из лат. *cochlea* «пучок» (Штрекель 29), а также объяснение из **kotja* (ср. ст.-слав. *кѣшта*) «дом», т. е. первонач. «угол на склоне холма или горы, прикрытый листвой и ветвями» (Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 364).

куча́ть «медлить». Вероятно, от *кúка* II и *кúкать*. Не связано с лат. *cupctāgi* «медлить» (вопреки Горяеву, ЭС 178), которое происходит из **cupcitor*, родственного др.-инд. *çāṅkatē* «колеблется, сомневается», *çāṅkitas* «озабоченный, боязливый», д.-в.-н. *hangēn* «висеть», и имеет и.-е. *k-*; см. Вальде—Гофм. 1, 307.

кучеля́ба «рвотный орех, *Nux vomica*»; «целибуха, чилибуха, растение и плод *Struchnos nux*», сиб. (Даль), *кучелёба*, *куцулёба*, донск (Миртов). || Сравнивают с чеш. *kulčiba* «*nux vomica*», польск. *kulczyba*, *kulczyber*, *kielczyber*, *kiłczybog*, далее с польск. *kulczyć* «*futuere*», а также с *целибу́ха*, *чилибу́ха*

(Карлович 324; AfslPh 3, 660), наконец, с *кикíмора* и с нем. Lab «закваска, сычуг». Все это не обосновано. Слово остается неясным. Ср. Брюкнер 280. [Ср. еще форму *килчибогъ* в западнорусских актах, приводимую Поповым, который сообщает также другие интересные данные, свидетельствующие об азиатских и дальневосточных связях этого слова. См. А. И. Попов, Из истории лексики языков Восточной Европы, Л., 1957, стр. 29—30.— Т.]

кучер, *кучман* — то же, при Петре I; см. Смирнов 172. Заимств. из нем. Kutscher — то же от Kutsche «каре́та, повозка», последнее — от венг. kocsi «дорожный экипаж», производного от названия города Kocs в Комаромском комитате; кучера из этого города обслуживали сообщение между Веной и Будой в XV—XVI вв.; см. Шимоньи, Ungar. Spr. 91; Клюге-Гётце 338; Бернекер 1, 537. Форма *кучман* происходит, согласно Смирнову (там же), из англ. coachman «кучер».

кучери мн. «кудри», курск.; *кучеря́вый*, южн., орл., курск., вологодск. (Преобр.), укр. *кúчери* мн., *кучеря́вий*, чеш. kušega «локон», словц. kušega. || Ср. *кúка* «крюк», лтш. kauka «чуб»: aiz kaukas ņemt «хватать за чуб» (но ср. М.—Э. 2, 173), kukuks «типун»; Бернекер 1, 637; Траутман, BSW 121 и сл.; Маценауэр, LF 9, 32.

кучи́тать «щекотать», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), *куче́тать* — то же, олонекк. (Даль). Возм., от карельск. kušutta — то же, вепс. kutšutada; см. Калима 144.

кучи́ться «надоедать просьбами, докучать», вост.-русск. (также у Мельникова), *кучко́* «назойливый человек», арханг. (Подв.). От *кúка* I, *скúка*; см. Соболевский, РФВ 66, 343; Преобр. I, 406.

кучки мн. «еврейский праздник кущей» (Павл.). От *кúща* (см.), ср. Бернекер 1, 603.

кучма « меховая шапка-ушанка », укр., блр. *кúчма*, др.-русск. *кучма* (Бор. Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1384). Через польск. kuczma из венг. kucsma — то же; см. Мi. EW 145; Бернекер 1, 637.

куш «ставка, выигрыш» (Мельников), из франц. couche — то же; также *куш* — межд. «смирно! лежать!» (собаке), охотничий язык (Даль). Из франц. couche от coucher «класть, ложиться», лат. collocāre.

кúша — вид акулы «Zugaena malleus, молот-рыба». Горяев (Доп. 2, 21) производит от *кувалда*, *кий*. Сомнительно.

кушák, род. п. -á, др.-русск. *кушакъ* (Домостр. Заб. 29, 89, 175 и сл.; Хожд. Котова 95 и сл.), укр. *кушák*. Из тур., крым.-тат. *kuřak* — то же, *kuřatak* «подпоясывать» (Радлов 2, 1025 и сл.); см. Мi. EW 149; TEI. 1, 338; Доп. 2, 154; Маценауэр, LF 9, 40.

кушать, укр. *кúшати*, ст.-слав. *въкоушати* *ꙗебѣдати* (Супр.), сербохорв. *кúшати* «пробовать», словен. *kúřati*, чеш. *z-kouřeti* «испытывать, пробовать». См. *кусúть* II. Следует отвергнуть предположение об исконнослав. происхождении, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 3, 92).

кушётка, из франц. *couchette* «диванчик, кушетка».

кушёр — растение «*Ceratophyllum demersum*, роголистник трехостный». Неясно. Сравнение с *кугá* «камыш» (Горяев, Доп. 2, 20) неудовлетворительно.

кúшнер «скорняк, меховщик», владим., южн. (Даль), укр. *кушнёр*, блр. *кушнёр*. Из польск. *kuřnierz*, др.-польск. *kurznierz* от ср.-в.-н. *kürsenære* «скорняк», *kürsen* «меховая одежда»; см. Мi. EW 157; Бернекер 1, 672; Брюкнер 285; RF 6, 36; Ср. также *корзно*.

кúшня «шалаш лесорубов в лесу», арханг. (Подв.). Ср. *кúчки*, *кúща*; исконнорусск. соответствие (из **кучня*) праслав. **kořtia*.

куштán, куштáл «мотыга», перм., вятск. (Даль). Из коми *kuřtan* — то же (Вихм.—Уотила 129); см. Калима, FUF 18, 29; Меккелейн 130.

куштýль «изделие из теста», казанск. (Мельников). Вероятно, иноязычное.

кúща «шатер, шалаш, хижина». Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *кжшта* *σκητή* (Супр.), болг. *къща* «дом», сербохорв. *кúћа* «дом, кухня», словен. *кóща*, родственные *кúтать*; см. Бернекер 1, 603; Маценауэр, LF 9, 182; Траутман, BSW 145; Другие сближают с *кут* (Ляпунов у Преобр. 1, 425) или с греч. *κοντός* «шест, багор, жердь», *κατά* «вниз, по», др.-кимр. *kant*, ирл. *cét* (Мерингер, IF 19, 450 и сл.).

кую́, см. *ковáть*, *кий*.

куя́ва «растрепа». Соболевский («Slavia» 5, 439) сравнивает с чеш. *kujeва* «дурак». Также маловероятна связь с названием области в Польше *Kujawy* (Первольф, AfslPh 8, 9). Неясно.

куя́к «панцирь», колымск. (Богораз), также в [бывш.] Даниловск. у.; др.-русск. *куякъ* — то же, Описание имущества Мих. Федор., 1640 г.; см. Срезн. I, 1385. Заимств. из чагат..

уйг., казах. *кујак* — то же, монг. *quјag*, калм. *хуј^в᠘* «кольчуга» (Радлов 2, 901; Рамстедт, KWb. 195); см. Mi. TEI., Доп. 2, 150. Напротив, Mi. EW (153) предполагает родство с *ковать*, *кузнёц* и т. д., что едва ли оправдано, если принять во внимание вост. слова.

Куяльник — название трех рек: *Большой*, *Средний* и *Малый К.*, расположены между Ю. Бугом и Днестром (Маштаков, ДБ 31). Сомнительна этимология из тюрк. *Kügeldi* «травяная река» (Рашоньи, АЕСО 1, 225).

куян «заяц», см. *куёнъ*.

кш, кш — межд. (так прогоняют овец), тоб., ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498. Ср. *кйшкать*, *кыс*. Возм., позднее образование, как и *кыш* (см. Дурново, Очерк 127).

кшэник «карманный складной нож», кемск. (Подв.). Вероятно, производное от *кшэнь* «карман» (см.).

кшталт «вид, форма», в эпоху Петра I, 1694 г. (см. Христиани 15), укр., блр. *кшталт* через польск. *kształt* из нем. *G(e)stalt*; см. Mi. EW 145; Бернекер 1, 635.

кынчалá «прялка», казанск. (Даль). Из чув. *kəndžala* «моток конопли, льна», которое восходит через мар. *kündžəla* к русск. **көдэль* (см. *кудэль*); см. Рясянен, Tsch. L. 245 и сл.; FUF 29, 197.

кырайдать «кудахтать», арханг. (Подв.). Возм., от следующего.

кыркать «дышать, переводить дух», арханг. (Подв.), *кыркнуть* «говорить хриплым голосом, захрипеть». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает со словен. *křkati* «пищать», сербохорв. *кřкнути* «пикнуть», чеш. *krkati* «рыгать, хрипеть». Во всяком случае, первонач. звукоподражательное; см. Бернекер 1, 667; см. также выше, *кёркать*.

кырлык «дикая гречиха, *Polygonum tataricum*», вост.-сиб. (Даль). Из тюрк. Ср. тат. *кыглык* «жесткая трава, похожая на просо» (*кыг* «поле» и суф. *-лык*); см. Радлов 2, 755. См. также *кырлык*.

кырнуть «кашлянуть»; тихвинск. (РФВ 62, 296). Вероятно, от *кыркать*.

кырчига «годовалый морж», арханг. (Подв.). Неясно.

кыс — межд., которое выкрикивают, когда подгоняют оленей, мезенск. (Подв.). Звукоподражательное, как *кйшкать*, *кш*.

кы́тюшки мн. «почки на дереве», ряз. (РФВ 28, 58). От *кита*, *китка*.

кыч «маленькая речная рыбка, вид пескаря», арханг., пинежск. Из коми *gits̄*, *gytš̄* «карась, *Cyprinus carassius*», см. Калима, FUF 18, 30.

кыча́в «пес, кобель», перм.; *кы́чка* «собака», *кычкó* — то же, арханг. (Даль). Заимств. из коми *kitši*, *kytši* «щенок», *kitšan* — то же; см. Калима, FUF 18, 30; Меккелейн 40 и сл.

кыш — межд., см. *ки*.

кьяр «пиво», ряз., ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215. Неясно.

кюраса́о «сорт ликера». Через франц. *sigaçao* — от названия одного из Малых Антильских островов, где произрастают померанцы, из корки которых готовится ликер; см. Клюге-Гётце 93.

кю́рзи(и) мн. «блины», олонецк.; *тю́рзи* (мн.) «толстые блины» (Кулик.). Из фин. *kyrsä* «коврига хлеба», вепс. *kürz* «лепешка», эст. *kürs*; см. Калима 144.

кю́тица «веревка, привязанная к рогам коровы, приведенной для продажи», олонецк. (Кулик.), *тю́квица* — то же (Кулик.). Из вепс. *küttüt* «повязка на шее у скотины», карельск. *kütüt* — то же; см. Калима 144 и сл.

кя́бра «свора собак», см. *кя́рба*.

кя́брушка «поплавок на сети», см. *ке́брик*.

кя́пичи, кя́печи мн. «лапы, копыта убитых зверей; большие, неуклюжие сапоги», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *kärrä* «лапа», эст. *kärr*; см. Калима 145.

кя́рба I. «стая собак во время течки», олонецк. (Кулик.), *кя́бра* — то же. Из карельск. *kägrī*, род. п. *kägrvin* «течка»; см. Калима 146 (с литер.).

кя́рба II. «срубленный суковатый ствол дерева, используемый в качестве примитивной лестницы на стог», олонецк. (Кулик.). Из фин. *kägväs*, род. п. *kägvään*, также *kägräs*, род. п. *kägrrään* «суковатая жердь — остов копны; стояк для сети»; см. Калима 145.

кя́рза, кя́рзя «морда, рыло (свиньи); челюсть», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kärgä-* «морда», фин. *kärsä* — то же; см. Калима 146.

кярйдать «говорить охрипшим голосом», олонецк. (Кулик.), *карйждать* — то же, олонецк. (Акад. Сл.). Из вепс. *käraidan* «злюсь», фин. *kägäjää, käristä* «говорить хриплым голосом»; см. Калима 146; Меккелейн 47.

кячкать «рубить (лес)», олонецк. (Кулик.). Неясно, происходит ли это слово из карельск. *katkoa-*, вепс. *katkaita* «ломать», фин. *katkata* — то же; см. Калима 146.

Л

л — тринадцатая буква др.-русск. алфавита, называется *людие* (см. *люди*); числовое знач. = 30.

Лáба — левый приток Кубани (Сев. Кавказ), карач. *Labá* (KSz 10, 122). Следует отделять от сербохорв. *Лáб* — приток Моравы (в Сербии), а также от названия реки Эльбы (чеш. *Labe*, польск. *Łaba*, полаб. *Lábi*, в.-луж. *Łobjo*, н.-луж. *Łobje*, лат. *Albis*) герм. происхождения; ср. др.-исл. *elfr* «река», ср.-в.-н. *Elbe*, ср.-нж.-нем. *Elve*; см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 49; *Mi. EW* 220 и сл.; Миккола, *Balt. u. Slav.* 42, вопреки Торбьёрнссону (1, 69).

ла́ба «сычуг». Из нем. *Lab(magen)*; см. Горяев, *Доп.* 2, 22.

лабáz «мучной амбар; легкий охотничий шалаш; помост на деревьях в лесу, откуда бьют медведя»; *лобáz, лáвас, лóбóз* «помост, настил охотника», олонецк. (Даль); *лапáс* «сарай для сена», пенз., тамб.; *лопáс*, воронежск., тамб.; *лапáс*, сарат.; *лáбоз*, тверск.; *лобаз* «шалаш», астрах.; см. Калима, *FUF* 18, 30. || Колебание фонетической формы (*б, п, в*) позволяет предположить заимствование. Источником обычно считают коми *lobos* «хижина, шалаш», сближаемое — в качестве родственного — с венг. *lobb* «листва, ветка»; см. Калима, там же; *RLS* 73 и сл.; Паасонен, *MSFOu* 29, 73 и сл.; Фукс, *KSz* 12, 184; напротив, коми *labaz* «охотничий помост», по-видимому, заимств. из русск. (Вихм.—Уотила 132); из русск. также происходит чув. *luBas* «навес, сарай», тат. *lapas* (см. Паасонен, *Cs. Sz.* 83: Радлов 3, 738). Однако для форм на *-б-* вероятно исконнослав. происхождение, ср. русск. *лабазина* «хворостина, палка», укр. *лабу́з* «стебли сорной травы», польск. *łobozg* «сорняк», стар. *łobóz, łobozie, łobuzie, łabuzie* «стебель, хворост, мелкая заросль, кустарник», *łabuzie, łabuź, łobuzie* «водяные расте-

ния, тростник, камыш» (Бернекер 1, 726), которые сближаются с др.-инд. вед. líbujā «тростник, лиана», пали la-
bija- — то же, даже с греч. λάβυζος «душистое растение», последнее — явно иноязычного происхождения (Петерссон, KZ 46, 147); см. Шарпантье, MO 13, 31 и сл. Но ср. лоб-
зátь. Если слав. слова исконны, то -в- в форме лáвас могло возникнуть под влиянием лáва «лавка, доска, на которой сидит охотник на дереве»; см. Калима, RLS 73. Ошибочно, во всяком случае, сравнение с польск. labować «пировать, кутить» (см. Преобр. I, 425). Ср. сл. слово.

лабáзка — растение «Spigaea ulmaria, таволга, Иванов-цвет и т. д.», связано с лабáз и т. д.; см. Бернекер 1, 726; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 11; Петерссон, KZ 46, 147.

лабáйдать «бормотать», арханг. (Подв.). Темное слово.

лабáки мн. «грубая обувь, лапти», зап.-русск. (Даль). Созвучие с фин. lapikas «сапоги» (Калима 146 и сл.) случайно.

лабардáн, лабердáн «соленая треска», впервые лабердан, 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 172. Через голл. labberdaan — то же, из франц. laberdan от древнего местн. в. Larurdum «Байонна» (tractus Larurdanus — название баскского побережья), а не от названия города Aberdeen; см. Франк—Ван-Вейк (366), Клюге-Гётце (339), вопреки Преобр. I, 425.

лабза I. «льстец», диал. лабоз — то же, лабзá «баловство», лабзить «льстить, подлизываться», чеш. labužka «лакомство, сласти», labužný «лакомый». Связано чередованием гласных с лобзátь и лебезítь; см. Бернекер 1, 726 и сл.; Преобр. I, 441; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 11; Кипарский 44.

лабза II. «топкое место», перм., лабзя — то же, томск. (РФВ 71, 30). Сомнительно сравнение с лат. labō, -āge «качаться, колебаться» (Потебня, РФВ 1, 75).

лабзéнь, лазбéнь «лоб», смол. (Добровольский). Неясно. Возм., шутовое употребление слова лазбéнь «бочка»; по-видимому, сближено с лоб? Ср. крýшка в знач. «голова», нем. er gab ihm eins aufs Dach «он дал ему по башке»: Dach «крыша».

лабирíнт. Через нем. Labyrinth из лат. labyrinthus от греч. λαβύρινθος — то же; согласно Плутарху, лид. слово, ср. λάβρος «секира, топор» в качестве царских регалий; см. Гофман, Gr. Wb. 170.

лабоз «льстец, обманщик», лабозить «льстить»; см. лабза I.

лаборатóрия, начиная с Петра I; см. Смирнов 172. Из нем., лат. labōrātōrium от лат. labōrō, -āge «работать».

лабу́зье «бурьян, стебли крупных трав», укр. лабу́з «листья, покрывающие початок кукурузы», польск. łabuzie «стебель аира», чеш. labuzí — то же. Подробнее см. лаба́з.

ла́ва I. «вулканическая масса». Позднее заимствование через нем. Lava или, подобно последнему, — из ит. lava; см. Преобр. I, 425.

ла́ва II., ла́вка, укр. блр. ла́ва, болг. ла́вица «скамья», словен. láva «низкий буфет, сервант», чеш. lava, lavice «скамья», польск. ława, ławka — то же, в.-луж., н.-луж. ława, полаб. lovó «скамья; тропинка через болото». || Родственно лит. lóva «нары, кровать», лтш. láva «нары, лавка, полки в бане», далее сравнивают с др.-исл. lófi «гумно» (которое скорее связано с ла́па, ср. ладо́нь), др.-инд. lāvas «режущий», lupāti «режет»; см. Бернекер 1, 695; М.—Э. 2, 442 и сл.; Уленбек, KZ 39, 259; Младенов 268; Траутман, BSW 153; Germ. Lautg. 25. Отсюда нельзя отделять диал. ла́ва «доски, положенные на ветви деревьев, на которых сидит охотник», которое Соболевский (РФВ 70, 94 и сл.) неправильно относил к лови́ть, лов. Едва ли правильно Мюленбах и Эндзелин (М.—Э. 2, 463) отделяют ла́ва в знач. «отмель поперек реки» от остальных знач. и сближают его с лтш. lèvepis «болотистое, зыбкое место, размытый берег». Неправильно также сравнение с лат. alveus «корыто, желоб; русло» (Торбьёрнссон 1, 69); см. Бернекер 1, 695.

лава́ III. 1) «дугообразный строй казаков при атаке», 2) «плотная масса», колымск. (Богораз). Богораз и Преображенский объясняют как новообразование от обла́ва (см.), а также обла́вить «оцепить, окружить» (см. Богораз 93; Преобр. I, 426, 628), в то время как Горяев (Доп. 2, 22) производит его из тюрк. lava — то же.

ла́вас «сарай, настил для охотника на дереве», сиб. (Даль). Вероятно, из лаба́з (см.) под влиянием слова ла́ва; см. Калима, RLS 73.

ла́вда «болотистая почва», перм. Неясно. Не из фин. laita «край, сторона, пропасть», вопреки Меккелейну (47); см. Калима 149. Ср. энецк. lamdo «низкий».

лави́на. Через нем. Lawine (начиная с Зойме, 1800 г.) из ретором. lavina от ср.-лат. labīna : labor, labī «скользить» (Клюге-Гётце 348).

лави́ровать, лави́рую, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 172. Через нидерл., нж.-нем. laveegen или нов.-в.-н.

lavieren (с XV в.) из франц. *louvoier* «лавировать»; Клюге-Гётце 348; Мёлен 118 и сл.

лавла́ки мн. «челюсти», с.-в.-р. (Даль). Неясно отношение к *ла́лы* — то же, с которым его сближают Горяев (ЭС 195), Преобр. (I, 432). Ср. сербохорв. *ла́ловка* «морда», о котором см. Бернекер 1, 688.

лавр, укр. *лавр*, польск. *laug* из лат. *laurus* «лавр»; см. Бернекер 1, 695; Преобр. I, 427; Mi. EW 161.

ла́вра «большой, известный монастырь», укр. *ла́вра*, др.-русск., ст.-слав. *лавра* *λαύρα* (Супр.). Из греч. *λαύρα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 108; Бернекер, 1, 695.

лаг I. «измеритель скорости хода корабля; бечевка с узлами и чуркой на конце, раскручивающаяся с ручной катушки», стар. *лог* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 180. Заимств. из голл. *log* «инструмент для измерения пройденного расстояния» (морск.), нем. *Log* — то же; возводятся к др.-исл. *lág* «чурбан»; см. Маценауэр, LF 9, 186; Клюге-Гётце 363.

лаг II. «ряд орудий по одному борту корабля». Из голл. *laag* — то же; см. Мёлен 118; Маценауэр 235.

-лагать: *налагать*, *полагать*, *слагать*; укр. *полагати*, ст.-слав. *кълагати*, болг. *налагам*, сербохорв. *излагати*, *излажѐм* «выкладывать»; итер. от *ложить*; ср. др.-исл. *lóga* «выдать (тайну); оставить на произвол судьбы», др.-англ. *lógian* «располагать», д.-в.-н. *luog* «логово зверя, убежище»; см. Бернекер 1, 683; Торп 358; Хольтхаузен, Awn. Wb. 184; Aengl. Wb. 206.

ла́герь народн. *ла́гарь*, *ла́гырь*, впервые *лагерь*, *лагар*; с эпохи Петра I; см. Смирнов 173. Позднее заимств. из нем. *Lager*; см. Христиани 37; Mi. EW 172.

лагир «топор», только русск.-цслав. *лагырь*, *лагирь*, Срезн. II, 2. || Неясно. Неприемлемо объяснение из голл. *leger(bijl)* «боевой топор», вопреки Маценауэру (LF 9, 186). Ср. также русск. *лагирь* «олух, хам», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215).

ла́глин(ь), м. «канат лага», впервые *лог линеи*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 180. Из голл. *loglijn* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 186.

лаго́вка «посуда для молока», казанск. (Даль), стар. *лагвица* «кубок», русск.-цслав. *лагва* (Острожск. библия), сербохорв. кайкавск. *lagev*, *lagva* «сосуд, посудина», словен. *lágov*, род. п. *lágve* «бутылка», *lágva* «бочка»; чеш. *lahév*, *láhev*, род. п. *-hve*, польск. *łagiew*, род. п. *-gwi* «сосуд для питья»,

в.-луж. *łahej*, н.-луж. *łagwja* «бутылка»; древняя форма: **lagu*, род. п. **lagъve*. || Заимств. из д.-в.-н. *lāga*, поздне-д.-в.-в. **lāge*, бав. *lagen* «сосуд для питья»; см. Бернекер 1, 685; Шварц, *AfslPh* 42, 285; Кипарский 247 и сл.; *Mi. EW* 159. Нет основания говорить о происхождении из ср.-нж.-нем. *lāge* «бочонок» ввиду распространения слова в слав., вопреки Кнутсону (*GL.* 16 и сл.); см. Стендер-Петерсен, *ZfslPh*, 7, 250. Источником герм. слов. считается лат. *lagēna*, от греч. *λάγυνος*; см. Бернекер 1, 685.

ла́года «мир, порядок, устройство», *ла́готина*, *ла́гоци* мн. «лакомства, сласти», укр. *ла́года*, *ла́гид*, род. п. *ла́году* «мир, кротость», сербохорв. *ла́года* «удобство», словен. *lāgoda* «низкое качество; низость, шаловливость», *lāgod* ж. «удобство», *lagóta* «резвость, шалость», чеш. *lahoda* «миловидность; прелесть», слвц. *lahoda* «прелесть, удовольствие», др.-польск. *łagoda* «кротость», в.-луж. *łaħoda* «снисходительность, привлекательность». Отсюда *ла́годить*, *ла́гожу* «улаживать», южн.; укр. *ла́годити* «умиротворять, устраивать», блр. *лагóдзіць* — то же, др.-русск. *лагодьнь* «умеренный, легкий». || Родственно лит. *lōga* «раз, очередь», *iñ loga* «иноходью, подстать», *logóti* «складывать, приводить в порядок», лтш. *lāga* «ряд, порядок», *lāgs* «годный, порядочный, хороший»; см. Буга, *РФВ* 71, 54; Зубатый, *AfslPh* 16, 397; М.—Э. 2, 436 и сл.; Френкель, *IF* 69, 136; *ZfslPh* 20, 57. Едва ли оправданы сомнения Бернекера (1, 684 и сл.), который относит слав. слова к лат. *langueō* «я слаб», *laxus* «слабый», греч. *λήγω* «прекращаю», *λαγάρος* «слабый, тонкий», *λωγάς, -άδος* «продажная женщина», ирл. *lacc* (**lagnó-*) «вялый, слабый», др.-исл. *slakr*, д.-в.-н. *slah* «слабый»; так же Младенов 268; ср. Френкель, там же. Ошибочно сравнение слова *ла́гоци* «сладости» с *ла́комый*, *алка́ть* (Горяев, *ЭС* 180).

лагѹн «корыто, ведро, бочка», *лагѹшка* «бочка дегтю», польск. *łagunica* «бутылка, сосуд для питья». Обычно объясняется как заимств. из греч. *λάγυνος* «сосуд»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 109 и сл.; Бернекер 1, 685; *Mi. EW* 159; Корш, *AfslPh* 9, 520; Маценауэр, *LF* 9, 186, но в таком случае трудно объяснить *-у-*, потому что нов.-греч. *λαγύνη(ον)* не может считаться с достаточным основанием источником; столь же неудовлетворительно произведение польск. *łagunica* от лат. *lagoena*, вопреки Карловичу (351), Бернекеру (там же). Тат. *laγun* «небольшая лохань» (Радлов 3, 371), объяснявшееся неверно из тур. *leken* «чан, лоханка» (*Mi. TEI.*, Доп. 2, 166), заимств. из русск. Тур. слово происходит из греч. *λεχάνη* «таз, умывальник».

лагуна, заимств. через нем. *Lagune* (с 1784 г.) или непосредственно из ит. *laguna* от лат. *lacūna* «лужа», *lacus* «озеро» (Клюге-Гётце 341).

лад, род. п. -а; диал. также «помолвка; благословение, которое жених и невеста получают от своих родителей», укр. *лад* «порядок, согласие», чеш. *lad*, польск. *ład*; отсюда *ладить*, *лажу*, укр. *ладити*, чеш. *laditi*, польск. *ładzić*; также *ладный*, укр. *ладний*, чеш. *ladný* «миловидный, красивый», польск. *ładny* — то же. || Надежной этимологии нет. Предполагают родство с гот. *lētan* «пускать» (Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 24) или с *лагода* (см. *Mi. EW* 159; Младенов 268; Преобр. 1, 428 и сл.). Совершенно сомнительна связь с ирл. *laaim* «бросаю, кладу, посылаю» или с греч. *ἐλάω*, *ἐλάυνω* «гоню», буд. вр. атт. *ἐλῶ*, пф. страд. гомер. *ἐλήλαται* (Бернекер 1, 683), о котором иначе см. у Буазака (239). Неубедительно и сравнение с лит. *palóda* «разгул, разнузданность» (см. Маценауэр, *LF* 9, 185). Ср. сл.

лада (м., ж.) «супруг, супруга», *ладый* «милый, любимый». др.-русск. *лада* «супруг» (СПИ), укр. *ладо*, *лада* «супруг, супруга» (о лжебожестве *Лада* см. Потебня, *РФВ* 7, 226 и сл.), болг. *ой ладо*, *ладо!* — припев, *лада* «вторая дочь в семье, которая при обряде *ладуване* идет за водой (свадебная церемония)», сербохорв. *лада* «супруга». || Нельзя отделять от *лад* (см.); ср. Кречмер, *Glotta* 30, 91 и сл. Сходство с лик. *lada* «ихог», авар. *tladi* «жена, женщина», халд. *lutu* (Кречмер, там же; Поляк, *LF* 70, 27 и сл.) носит, вероятно, случайный характер; ср. Лидев, *KZ* 56, 223 и сл.; Трубецкой, *BSL* 23, 199. [Сравнение с авар. *ladi* исторически неверно, так как авар. *λ* < *χ*; см. Менгес, «*Oriens*», 9, 1956, стр. 91. Маловероятна этимология Будимира (Зборник Филоз. фак., 2, Београд, 1952, стр. 262): из **vladhā* — ср. *владеть*. Объяснение из **al-dh-os* от **al-* «расти» см. у Трубачева (Терм. родства, стр. 100 и сл.) — *T.*]

ладан, укр., блр. *ладан* — то же, др.-русск. *ладанъ* (Хож. игум. Дан.). Из греч. *λάδανον* «смола кустарника *λῆδος*» семит. происхождения: ср. араб. *lādan*; см. Бернекер 1, 682; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 110; А. Мюллер, *ВВ* 1, 277. Сюда же *ладан* «валериана, копытень, переполошная душица», *ладан морской* «янтарь», арханг. (Подв.), *ладанка* «сумочка с ладаном на шее, амулет» (Бернекер); ошибочно о последнем Горяев (Доп. 2, 22: к греч. *ἀλθαίνω* «исцеляю», *ἀλθέσσω* — то же) и Желтов, *ФЗ*, 1875, вып. 3, стр. 5 (из нем. *Lade* «ящик»).

Ла́дога — город на Ладожском озере, *Ла́дожское о́зеро*; др.-русск. *Ладоба* в обоих знач., часто в новгор. грам. XIV в. (см. Шахматов, Новгор. грам. 280 и сл.); *ладожане* (Сузд. летоп.); др.-сканд. *Aldeigjuborg*. || Это название раньше объясняли как первонач. обозначение озера и производили из фин. **aaldokas, aallokas* «волнующийся» — от *aalto* «волна»; см. Шёгрэн, *Ges. Schr.* 1, 585; Томсен, *Ursprung* 84; SA I, 332. Иную этимологию дает Миккола (*JSFOu* 23, 1 и сл.; *FUF. Anz.* 15, 74), который объясняет название озера из названия города, а последнее — от одноименного притока нижнего Волхова, в конечном счете из фин. **Alodejoki* — от *alode, aloe* «низкая местность»; см. также Ильинский, *ЖСт.* 15, 3, 42 и сл. По-видимому, с точки зрения фонетики, следует отдать предпочтение стар. этимологии. Непонятно, как название незначительной речушки могло быть перенесено на большое озеро. О фин. *aalto* ср. также Сетэлэ, *FUF* 13, 353.

ладо́нь ж., также «ровное место на току, гумно», диал. *доло́нь*, укр. *доло́ня*, ст.-слав. *Длань* *παλάμη* (Супр.), болг. *длан*, сербохорв. *длѧн*, словен. *dlān, ródlan* ж., чеш. *dlaň*, польск. *dłoń*, в.-луж. *dłóń*, н.-луж. *dłoń*. || Родственно лит. *dėlna*, вост.-лит. *dėlnas* «ладонь», лтш. *dėlna* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 128; Фортунатов, *AfslPh* 4, 579; М.—Э. 1, 454; Бернекер 1, 208; Траутман, *BSW* 51. Далее такие ученые, как Эндзелин (там же), Леви (*PBB* 32, 137), указывают на возможность связи с *дол* (см.). Другие предполагают родство с греч. *δέυαρ* «ладонь, подошва ноги», д.-в.-н. *tenar* м., *tenra* ж. «ладонь» (Гофман, *Gg. Wb.* 113) и объясняют *-л-* влиянием форм, родственных греч. *παλάμη* «ладонь», лат. *palma* (Мейе, *IF* 5, 333); ср. также Марстрандер, *NTS* 1, 238. Сомнительна связь с греч. *δέλτος* «доска для письма», д.-в.-н. *zelt* «шатер» (Прельвиц 110), д.-в.-н. *zala* «число» (Шрадер—Неринг 2, 675).

ладья́ — исторически неправильная форма вместо *лодья́*; см. *ло́дка*.

лаж «доплата при обмене денег, валюты», также *ажю* — то же. Через франц. *l'agio* «лаж» из ит. *agio* «удобство»; см. Преобр. I, 429.

ла́женный «опорожненный (об улье)», РП. От *лазить*, т. е. «улей, в который уже лазили»; ср. относительно реалии Зеленин, *RVk.* 78 и сл.

ла́жу, см. *ла́дить*, *лад*.

лаз «тропа диких лесных зверей, которую они прокладывают, когда ходят на водопой», арханг. (Подв.), *лазіна* «раскорчеванное место, просека в лесу», укр. *лаз*, сербохорв. *лаз*

«тропинка, лаз; небольшая нива; порубка в лесу», словен. *lâz* «просека в лесу; расчищенное место; новый луг», чеш. *laz*, *láz* «расчищенное, ровное место (в горах); поле; пашня», польск. *łaz* «горная тропинка, пастбище, лаз». || От *lězo*, *laziti*; см. *лэзу*, *лázить*; первонач. «расчищенная корчеванием под пашню земля»; см. Лось, JP 10, 111 и сл.; Эстеррейхер, *Symbolae Rozwadowski*, 2, стр. 389 и сл.; Бернекер 1, 697 и сл. Ср. *вóлосы лэзут, мех (шерсть) лэзет*. Сомнительна связь с авест. *gazuga-* м., *gazugā* ж. «лес, овраг», вопреки Шефтеловицу (*WZKM* 34, 221), Эстеррейхеру (там же), Шарпантье (*AfslPh* 29, 5; 37, 54), а также с греч. *λαχή* «ров, яма», *λαχαίνω* «копаю, рою», ирл. *laige* «заступ, лопата» (Петерссон, *ArArmSt.* 132; ср. Гофман, *Gr. Wb.* 175) или с лтш. *lêzs*, *lêzns* «плоский, ровный», *lêza* «песчаная отмель», др.-исл. *lággr* «низкий», ср.-в.-н. *læge* «плоский», греч. *λάχεια* (*νῆσος*) «низкий» (см. Шарпантье, там же; Траутман, *BSW* 161); см. против Бернекер, там же. Невозможно фонетически сближение с *лядо*, вопреки Иоклю (*AfslPh* 28, 2).

лазарёт, впервые в 1714 г., у Петра I; см. Христиани 47. Заимств. через стар. нов.-в.-н. *Lasaret* (XVI—XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 14) или из франц. *lazaret* от ит. *lazzaretto* «больница для прокаженных» — к *Lazzaro* «Лазарь»; см. Клюге—Гётце 348.

лázарь — прозвище нищих, а также слепых, добывающих себе пропитание пением, *лázарить* «побираться», *петь лázаря* — то же. От собств. *Лázарь*, др.-русск., ст.-слав. **Лазарь** (Зогр., Мар.). Из греч. *Λάζαρος*, сближенного с образованиями с суф. *-арь*; см. Мейе, *MSL* 11, 182; Бернекер, 1, 696.

лазбёнъ м. «кадушка с крышкой, служащая сундуком», курск., воронежск. (Даль). || Первонач., возм., из языка бортников, где **лазьба* = «вырезание сотов». От *лázить*; ср. польск. *łazbić* «вырезать соты в ульях», *łazbień* «скамейка, на которой сидят при вырезании сотов»; см. о последнем Бернекер 1, 697; аналогично Преобр. I, 429; Готьо, *MSL* 16, 278. Неприемлема точка зрения о заимствовании из лит. *lazdìnis* — прилаг. от *lazdà* «палка», вопреки Соболевскому (*Bull. de l'Acad. Sc. de Pbourg*, 1911, стр. 1054); см. Брюкнер, *KZ* 45, 29.

лазготать «болтать без умолку»; с другим вокализмом: *лезгá* «болтун». Наряду с этим: *лóскать* «щелкать, хлопать», словен. *lòskati* «тараторить, болтать, трещать». || Родственно лит. *lazgù*, *lazgëti* «трещать, стрекотать, болтать без умолку», *lãzginti* «заговорить с к.-л. приветливо, приводить в веселое состояние»; см. Буга, *РФВ* 71, 468. Ср. *лóскать*.

лазея, лазейка. От *лазить*, *лэзу*; см. Mi. EW 166; Бернекер 1, 697.

лазіна «расчищенное место», см. *лаз*.

лазить, лажу, лазать, укр. *лазити*, ст.-слав. *сълажжъ сълазити* *καταβαίνειν*, болг. *лазя* «лажу», сербохорв. *лазити*, *лазим*, словен. *láziti*, *lâzim*, чеш. *laziti*, словц. *lazit'*, польск. *łazić*, *łazę*, в.-луж. *łazyć*, н.-луж. *łazyś*. || См. *лаз*, *лазіна*, *лэзу* (Бернекер 1, 697; Траутман, BSW 161).

лазня «ступенька лестницы; подножка; баня», южн., зап.; др.-русск. *лазня*, укр., блр. *лазня*, чеш. *lázeň*, польск. *łaźnia*, в.-луж., н.-луж. *łaznja* «баня». || От *лазить*; использовано для обозначения деревянного сооружения (*полѡк* и т. п.) русск. парной бани, аналогично фин. *sauna*; ср. Шрадер, *Zschr. des Ver. f. Volksk.*, Берлин, 1910, стр. 334; Шрадер—Неринг 1, 74; Зеленин, *AfslPh* 32, 601; Брюкнер, *KZ* 45, 27; *Słown.* 308; Бернекер 1, 697; Марков, *Этногр. Обзор.* 88, 273. Неверно объяснение из греч. *λάσανον*, лат. *lasanum* «сосуд; горшок» (Mi. LP 331; оставлено в Mi. EW 161). Фонетически невозможно происхождение из др.-исл. *laug*, *laugarhus* «теплая баня» (в таком случае было бы **лужья*); см. Зеленин, там же; Бернекер, там же; Шрадер—Неринг 1, 462; против Рамма, *Alt slav. Wohn.* 322 и сл.

лазурь, лазорь ж., прилаг. *лазурный*, *лазоревиый*, др.-русск. *лазорь* (XVI в.; см. Срезн. II, 4), укр. *лязурок*, *лазурок*. Через польск. *lazur* — то же (с XV в., см. Брюкнер 291), чеш. *lazur*. Из ср.-в.-н. *lazûr*, *lasûr* «голубой камень», которое восходит через ср.-лат. *lazurium*, *lasurium* (ит. *l'azzurro*, *azzurro* из *lazurro*) к араб. *lâzavard*; ср. Литтман 91; Бернекер 1, 696; Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 144; Брюкнер 291; Преобр. I, 430. Менее вероятно посредничество ср.-греч. *λαζούριον*, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 111), Коршу (*AfslPh* 9, 519), Бернекеру (там же), или тур. *ladzüverd*, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 117, Доп. 2, 164; EW 161).

лазутчик, др.-русск. *лазут(ь)никъ*. В основе лежит стар. прич. наст. вр. действ. зал. **lazotъ* (Фасмер, *Mél. Pedersen* 395). От *лазить*, *лэзу*.

лай, др.-русск. *лаи* «брань, ссора, оскорбление». От *лаять*.

лайба «большая лодка с парусом», район Балт. моря, смол. (Добровольский), *лойва* (см.), польск. *łajba* «большое судно на Зап. Двине». Из фин. *laiva* «лодка, судно»; см. Калима 147; *Mél. Mikkoła* 413. Лит. *laivas* «корабль» заимств. из фин. (см. Тойвонен, *FUF* 20, 142 и сл.; Томсен, *SA* 4, 333; Калима,

VL. 129 (с литер.); Френкель, Balticoslav. 1, 219). Относительно -б- ср. *либь*.

лайбина «лесное озеро» (1505 г., писцовая книга; см. Дювернуа, Др.-русск. сл.). По мнению Калимы (149), стоит вместо *ламбина* (см.). Трудное слово.

лайбы мн. «лыжи для промысла моржей и тюленей на льдинах», арханг., мезенск. (Подв.), *лайбои*, *лабои*, олонецк., перм.; *лабой*, *лаббои*, *ламбои* «большие узкие сани», олонецк. (Кулик.). Заимств. из карельск. *laipie*, им. мн. *laipiet* «доски по бокам саней»; см. Калима 147. Не от *лайба* «лодка», вопреки Погодину; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456 и сл. Ср. *ламба*.

лайва «лодка», см. *лойва*, *лайба*.

лайда I. «илистая песчаная отмель», арханг., сиб., колымск., камч. (Даль); «низина, заливаемая в половодье», арханг., тоб. (Акад. Слов.). Заимств. из фин. *laito*, род. п. *laidon* «мелкий, неглубокий», эст. *laid* «маленький остров, отмель»; см. Калима 148 и сл.

лайда II. «середина озера, широкое водное пространство», олонецк. (Кулик.); ср. вепс. *laid* — то же (Калима 149).

лайдак «лодырь, негодяй, плут, гуляка», южн., зап. (Даль), укр., блр. *лайдак*. Возм., из польск. *lajdak* «бездельник, развратник», чеш. *lajdák* «лодырь», *lajdati se*, *landati se* «лодырничать, бродить, слоняться» от нем. *landern*, *lendern* «бродить», согласно Бернекеру (1, 686), Голубу (128), Брюкнеру (305 и сл.). Лит. *lajdōkas* «негодяй, распущенный, разнузданный человек» заимств. из блр., а не наоборот, вопреки Карскому (РФВ 49, 20). Сомнительно объяснение из польск. *ladaco*, *ladajaki* «что-нибудь, какой-нибудь» (Mi. EW 162; Карлович 352). Ср., впрочем, словен. *lâjder* «бродяга», лтш. *leīdars* «мот, расточительный человек» (не объяснено у М.—Э. 2, 446).

лайка «сорт кожи, идущий на перчатки», прилаг. *лайковый*. Обычно связывается (правильно ли?) — с первонач. знач. «дубленая собачья кожа» — с *лайка* «порода охотничьих собак, лаем дает знать о появлении дичи», арханг. (Подв.); ср. *лаять*; см. Преобр. I, 430; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 66.

лайно «коровий помет, кизяк», только др.-русск., цслав. *лаино*, укр. *лайно* — то же, болг. *лайнó*, сербохорв. чак. *лајно*, словен. *lájno* «кал», др.-чеш. *lajno*, чеш. *lejno* «дерьмо, кал,

навоз», польск. *łajno* — то же. || Вероятно, родственно др.-инд. *láyatē, līyatē (lināti)* «прилегает, прижимается», лат. *linō, lēvī, līvī, litum* «мазать, обмазывать; мара́ть», греч. *ἀλίνω* «мажу, умащаю», д.-в.-н. *līm* «клей, известка», *leimo* «глина»; см. Бернекер 1, 687; Младенов 269.

лак, прилаг. *лакованый*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 173; др.-русск. *лекъ*, Афан. Ник. 12, 21. Первое — через нем. *Lack* «лак» или голл. *lak*, франц. *laque* от ит. *lassa*, которое пришло через араб. *lak* из Индии (Литтман 90; Клюге-Гётце 340; М.-Любке 394). Др.-русск. *лекъ* (также еще в 1502 г.; см. Унбегаун 109) из хинди *lākh*; см. Минаев у Петрушевского 12; М.-Любке, там же; Локоч 103.

лакáла, см. *лакéй*.

[лакáть, см. *локáть*. — Т.]

ла́кать, ла́кнуть «жаждать», др.-русск. *лакати, лачу, лакнути* «алкать, жаждать», ст.-слав. *лакати*, наряду с *алкати* (см. примеры у Дильса, *Aksl. Gr. I*, 60), словен. *lákati*, чеш. *lákati* «манить, привлекать, прельщать», словц. *lákati*, польск. *łaknąć* «алкать, страстно желать». || Родственно (праслав **olkati*) лит. *álkstu, álkau, álkti* «голодать, жаждать», лтш. *alkstu, alkt* «испытывать голод, изнывать от тоски», др.-прусск. *alkīns* «трезвый, тощий», лит. *álkanas* «голодный», д.-в.-н. *ilgi* «fames, stridor dentium»; см. И. Шмидт, *Vok. 2*, 148; *Verm. 36*; М.—Э. 1, 68; Траутман, *BSW 6* и сл.; *Arg. Sprd. 298*; Лиден, *Arm. Stud. 99*; Цупица, *GG 133*. Сюда же Розвадовский (*Qu. Gr. I*, 423) и Педерсен (*Kelt. Gr. I*, 126) относят также ирл. *olc* «плохой», лат. *ulciscor* «мщу», греч. *ὀλέω* «гублю», но ср. Вальде 847. Абсолютно не доказано родство с лат. *alō, -ere* «кормлю, питаю», вопреки Ляпунову (*ИОРЯС 31*, 31 и сл.). Ср. *ла́комый*.

лакéй, впервые у Петра I, 1706 г.; см. Христиани 47. Через голл. *lakei* или нем. *Lakai* (с XVI в.; Шульц—Баслер 2, 5) из франц. *laquais*; см. Маценауэр 243; Преобр. I, 465. Народн. *лакáла* с прибавлением суф. *-ала*, а также *ла́кус* — из семинаристского языка с лат. окончанием *-us*; ср. *лакúза* (Преобр. I, 430).

лакéрда — рыба «*Rhinus vulgaris*, пеламида», черноморск. (Даль). Через нов.-греч. *λαχέρδα* — то же, из лат. *lascerta* «вид макрели»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 112; Г. Майер, *Ngr. Stud. 3*, 37; *Türk. Stud. 23*; Крумбахер, *Fischbuch 374*.

ла́ки (мн.) — кавказский народ, живущий в Дагестане (Финк, *Sprachst. 35*). Этот этноним Вс. Миллер («Этногр. Обзор»,

7, 217) связывает (с сомнением) с названием скифского племени на Кавказе Λῆγες (Страбон XI, 503).

лакировáть, лакирóвка. Вероятно, через нов.-в.-нем. *laskieren* (с 1700 г.; см. Клюге-Гётце 340; также *лаковать*¹, стар.; см. Смирнов 173) из стар. нов.-в.-н. *lasken* — то же (см. Клюге-Гётце, там же). Ср. *лак*.

лáкмус «вид красителя». Из нем. *Lackmus* или голл. *lakmoes* — то же (Клюге-Гётце 340).

лáкомый, укр. *лакóмий*, «жадный, похотливый», блр. *лакóмы*, др.-русск., ст.-слав. *лакомъ* λαίμαργος (Супр.), болг. *лáком* «жадный», сербохорв. *лáком* — то же, словен. *láком* «алчный, жадный, похотливый», чеш., слвц. *lakomý* «жадный, скупой», польск. *łakomu*, в.-луж. *łakomny* «жадный». Форму *лакоть* считают остатком атематического глагола (ср. лит. *álkti*), подобно ст.-слав. *вѣдомъ, видомъ* (Мейе — Вайан 209). От *лáкать* (см.).

лаковíческий, лаконíчный. Через нем. *lakonisch* или франц. *lasonique* от лат. *lasonicus*, греч. *λακωνικός* — выражение, восходящее к Платону (Клюге-Гётце 342).

лáкоть «горшок», цслав., ст.-слав., русск.-цслав. *лакѣтъ* χύτρα (Супр.). Нет оснований производить от дор. **λᾱκυθος*, ион.-атт. *λήκυθος* «флакончик для масла» (см. Миккола, *Balt. u. Slav.* 33; Фасмер, *RS* 6, 177; против см. Бернекер 1, 687; Романский, *RES* 2, 51). Эти слова не могут быть также и родственными друг другу, вопреки Лёвенталю (*ZfslPh* 7, 407).

лакρίца «солодковый корень» (И. Толстой). Через нем. *Lakritze* от лат. *liquiritia* из греч. *γλυκέρριζα* «сладкий корень»; имеется также калька *сладкокорень*; см. Мацевауэр 236; Преобр. I, 431; Клюге-Гётце 342.

лакúдра «неряшливая женщина», тамб.; см. *лакúдра*.

лал «рубин», др.-русск. *лалъ*, с 1406 г.; см. Корш, *AfslPh*, 9, 519; часто в XVI—XVII в. (между прочим, у Котошихина 165); ср. также *лальный*, прилаг., Пов. о Див. (Соболевский, *ИРЯ* 1, 395; далее Сперанский, *ИОРЯС* 31, 48). Заимств. из тур., крым.-тат., кыпч. (перс.) *lal* — то же (Радлов 3, 733); см. *Mi. TEI.* 2, 117; *EW* 160; Бернекер 1, 687.

лáла «болтун», *лáларь* — то же, *лалы* мн. «болтовня, шутка», также «роскошь, хорошее житье», смол. (Добровольский),

¹ У Н. А. Смирнова представлена только форма *лакованный* — см. на той же стр. — *Прим. ред.*

лалкати «лепетать, болтать», *лалыкати* — то же, сербохорв. лалати, лалам «болтать», словц. *lalotati* «лепетать», польск. стар. *lalać* — то же. Сюда же, возм., *лала* «счастливая женщина», смол. (Добровольский). || Звукоподражание; ср. лит. *lalúoti, lalauti, lalėti* «болтать», нем. *lallen* «лепетать», греч. *λάλος* «болтливый», *λαλέω* «говорю», др.-инд. *lalallā*; см. Бернекер 1, 688; Преобр. I, 432.

лалки мн. «десны, челюсти», диал. *лалаки* — то же, олонек. (ЖСт., 1892, вып. 4, 100, где оно ошибочно считается заимств. из фин.; см. Калима, RS 6, 76), русск.-цслав. *лалока* ὑπερῶον, *palatum* (Ио. Экзарх; см. Срезн. II, 7), также *лалъкъ*, сербохорв. *лалока* «подбородок», словен. *lálók* «грудь», *lálóka* «челюсть», чеш., словц. *lalok* «двойной подбородок, отвисшая кожа на шее у животных», польск. *łalok* «подгрудок (у быка)». Сюда же *лалы* мн. «нижняя челюсть», диал. *лылы* «челюсть», также «вздор». || Вероятна связь с *локати*, *лакати*, чеш. *lokati*, словц. *lokat'*, польск. *łokać* (Брюкнер, KZ 46, 199; Махек, LF 52, 109 и сл.; Голуб 128, 138), причем следует предположить скорее усилительную редупликацию (Махек), чем ассимиляцию из **jalok-* (Брюкнер). Другие предполагают звукоподражание — ср. шум при жевании, чавкании (Бернекер 1, 688). Последний сравнивает это слово с др.-инд. *lālā* «слюна»; ср. также Преобр. I, 432.

лалыкати «заикаться, лепетать», *лала*. Сюда же, вероятно, и *алалыкати*, *алала* «вздор»; см. Преобр. I, 432.

лам «хворост», псковск., тверск. (Даль); удлиненная ступень от *лом*, *ломить*. Родственно лит. *liomas* «часть, полоса, участок земли; ряд», лтш. *liõms* «раз; улов, налов»; см. М.—Э. 2, 527; Буга, РФВ 71, 55; Бернекер 1, 688. Лит. *lomà* «цель, судьба» (у Бернекера), согласно Буге (там же), не существует. Далее, сюда же д.-в.-н. *luomi* «слабый, бессильный», вост.-фриз. *lōm* «парализованный, хромой, бессильный», нов.-в.-н. *lumt* «слабый», связанное чередованием гласных с д.-в.-н. *lam*, нов.-в.-н. *lahm* «парализованный, хромой».

лама I. «священник у монголов и китайцев». Вероятно, через монг. *lama*, калм. *lamo* — то же из тибет. *bla-ma* — то же; см. Рамстедт, KWb. 251; Литтман 127; Локоч 103.

лама II. животное «*Auchenis lama*». Заимств., вероятно, через нем. *Lama* или франц. *lama* из исп. *lama*, от слова *lama* в языке кечуа (Перу); см. Лёве, KZ 60, 149; Клюге-Гётце 342; Литтман 144; Пальмер 83.

тамáнский язык «тайный язык мелких торговцев и коробейников», поволжск. (Мельников), см. *аламáнский*.

лáмба I., мн. -ы, также *лáмды* мн. «водные лыжи, более длинные, чем снежные», арханг. (Даль). Через коми l'амра «лыжи» или, как и это слово, из ненецк. lamba; см. Вихман, FUF 2, 177 и сл.; Калима 148; Вихм. — Уотила 144; иначе Вихман, FUF 15, 16. Зеленин (ИОРЯС 10, 2, 457) пытается отождествить *лáмбы* и *лáйбы* «сани», что неверно.

лáмба II. «озеро в лесу», олонецк., арханг.; *лáмбина* — то же, олонецк. (Кулик.); «небольшое озеро, образовавшееся на прежнем русле реки», арханг. (Подв.); др.-русск. *ламба*, начиная с 1391 г. (см. Срезн. II, 7). Из карельск. lambi, фин. lampi «озерцо, пруд, лужа»; см. Калима 149.

тамбэ́рить, *обламбэ́рить* «обмануть, облапошить», вятск. (Васн.). Напоминает, по-видимому, чисто случайно, нем. belettern — то же, которое считается вж.-нем. элементом (ср. Клюге-Гётце 48).

лáмбои, лáмбуи мн. «длинные, узкие сани», олонецк. (Кулик., Даль). Согласно Калиме (147), из фин. lamprus, род. п. lamrukseen «перекладина на дне саней».

лáмзák «кожаный кошель на поясе у крестьянина», севск.; «лыковая сумка», нижегор. || Трудное слово. Неудовлетворительны ни сравнение с польск. lamzak «плут» (Преобр. I, 432), ни объяснение из нем. *Lammsack «мешок из овечьей шкуры».

лáмпа, народн. *лáнна*; впервые *лампа*, начиная с Петра I; см. Смирнов 173; *лямпа*, XVII в. (см. Огиенко, РФВ 66, 364). Форма на *ля-* заимств. через польск. lampra «лампа, лампада»; на *ла-* — из нем. Lampe или франц. lampe от лат. lampra, греч. λάρπας, -άδος; см. Клюге-Гётце 342; Гамильшег, EW 549.

лампа́да, народн. также *ланпа́да*, *ланпа́та*, укр. *лампа́да*, др.-русск., цслав. *ламъпада* λάρπας. Из ср.-греч. λάρπαδα от λάρπας, -άδος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 689.

лампа́с «(красный) кант на казацких штанах», донск. (также у Чехова и др.). Через нем. Lampas или прямо из франц. lamprasse «шелковая рисунчатая ткань из Ост-Индии» (Хайзе); см. Преобр. I, 432; Карлович 335; Маценауэр, LF 9, 187.

лампо́б «крéпкий напиток из холодного пива с лимоном или пива и меда» (Лесков, Даль); «поровну — в игре в карты». Шуточное образование из повторения слова *пополáм*, неправильно разделенного на *лам-* и *попо-* (см. далее *по*, *пол*).

ламúш «название карточной игры» (XVIII в.; см. Мельников 2, 269). Из франц. *la mouche* — то же.

лан «поле, надел земли», зап., южн.; укр. *лан* — то же. По-видимому, заимств.: через польск. *łan* «мера земли, десятина, поле», чеш. *lán* «надел», вероятно, из ср.-в.-н. *lêhen* «лен»; см. Mi. EW 160; Голуб 129; Брюкнер 306; Преобр. I, 433. Неприемлемы попытки обосновать праслав. происхождение и родство с лтш. *lāns* «лес, пуща», *lāma*, *lāms* «низина», вопреки Бернекеру (1, 689 и сл.), Буге (РФВ 71, 56), потому что лтш. *lānis* заимств. из эст. *laaž*, род. п. *laane* «густой лиственный лес»; сюда же фин. *lansi* «низкий», *lanne*, род. п. *lanteen* «низменность», коми *lud* «луг», ненецк. *lamdo* «низкий»; ср. Паасонен у Фасмера, *ZfslPh* 2, 473; Сетэлэ, *Castrén-Festschr.* 34. Сомнительно и слав. **lanъ*, якобы родственное *ланúта* (Ягич, *AfslPh* 3, 751). [См. еще Славский, *JP*, 36, 1956, стр. 71 и сл. — *T.*]

лáнать «есть или пить нехотя», костром. (Даль). По мнению Калимы (149), заимств. из фин. *lainata* «глотать». Неясно.

лáнда «брюква», вятск. (Филин 152), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498), также *лáндушка*, *лáнка* (Даль). Вероятно, обратное образование от *голáндка* — то же. Ср. *нэмка*, *швэдка* в знач. «брюква».

ландáра «ландо, коляска». Из нем. *Landauer* — то же; см. Преобр. I, 432; см. также *ландо́*.

-ландия; встречается в составе названий разных стран: *Гренлáндия*, *Лаплáндия*, *Голлáндия*, *Ирлáндия* и т. п.; в отличие от этих названий части (губернии) России обычно имели в составе своих названий *-ляндия*: *Эстля́ндия*, *Лифля́ндия*, *Курля́ндия*. Исключение представляет *Ингерманлáндия*, потому что она рано стала называться Петерб. губернией; ср. Грот, *Фил. Раз.* 2, 379. Заимств. через нем. *-land*, которое было сближено с названиями стран на *-ия*.

ландкáрта «географическая карта», начиная с Петра I; см. Смирнов 173 и сл. Из нем. *Landkarte* — то же.

ландо́ (также *ландау*) «четырёхместная коляска с откидным верхом». Через франц. *landau* — то же из нем. *Landau(er)*

«ландауский»; у Гауффа: Landau «открытая карета» — от местн. н. в Бав. Пфальце. Это название возникло в то время, когда Иосиф I пошел на Ландау (1705—1711 гг.); см. Клюге-Гётце 342.

ландшафт, впервые *леншафт*, 1707 г., Куракин; см. Христиани 45. Из нем. Landschaft «местность», как и польск. lan(d)szafft (с XVII в.); ср. Брюкнер 290.

ландыш — растение «Convallaria maialis», также *ланка*, *ландушка*, *лантус*, укр. *ландиш*, *ландош* (Маковецкий), польск. *łanka*, *łanuszka*, *łanysz*, др.-польск. *łanie uszko* «auricula cervi» (Брюкнер 306); сюда же Брюкнер относит чеш. *lanůž* «трюфель» (там же; KZ 46, 196). Более вероятно, что это слово происходит от *лань*, чем от *лан*, но в обоих случаях -*д*- в русск. слове остается неясным; см. также Преобр. I, 433. Сближено по народн. этимологии с *гладкий* или произведено от него: *гладыш* «ландыш», смол. (Добровольский). [В пользу объяснения из первонач. «ухо лани» с -*д*- паразитическим высказывается Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 169). См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 258.—Т.]

лани́та «щека», укр. *лани́та*, др.-русск., ст.-слав. *лани́та* σιαγών, *парείά* (Супр.), словен. *laníta*, чеш. *lanitva* «щека». || Обычно объясняется из праслав. **olnita* «изогнутая часть тела», родственного греч. *ὀλένη* «локоть», лат. *ulna* «локтевая кость», гот. *aleina* «локоть», д.-в.-н. *elina* — то же, др.-инд. *āpīṣ* «крутой изгиб, втулка, чека»; см. Фортунатов, ВВ 6, 216; Лиден, Armen. Stud. 127 и сл.; Торбьёрнссон 1, 68; Ильинский, РФВ 73, 297; по поводу значения Лиден (там же) ссылается на д.-в.-н. *wanga* «щека», др.-инд. *vaṅkaras* «изгиб реки», *vakrás* «кривой», др.-англ. *wóh* — то же. Против. см., без веских оснований, Миккола, Balt. u. Slav. 38. Неубедительно сравнение с др.-инд. *garāṭam*, *lalāṭam* «чело, лоб», *lalāmas* (*lalāmi* ж.), *lalāmatam* «имеющий пятно на лбу», лат. *lāmina* «лист из металла, дерева, мрамора» (Шарпантье, KZ 40, 462 и сл.). Сомнительно сближение с др.-прусс. *laugnan* «щека» (Брюкнер, KZ 44, 334).

ланка «брюква», см. *ланда*.

ланса́д «вид танца», смол. (Добровольский). Из франц. *lançade* «дугообразный прыжок в воздухе» (Хайзе).

ланспасад «унтер-офицер», стар., Уст. морск. 1870 г.; см. Зеленин, РФВ 63, 410. Из франц. *lanspessade*, *lancepessade* — то же, из ит. *lancia spezzata* «телохранитель» (М.-Любке 396; Литтре 1, 152).

ланстрѣга «негодяй, оборванец», воронежск. (Даль). Из нем. Landstreicher «бродяга».

лантрѣга «кутила, мот», см. *латрѣга*.

лантух «мешковина, мешок», южн., зап. (Даль); курск., донск. (Миртов), польск. lańtuch «тряпка, лоскут», «растрепан» (Карлович, РР 2, 585). Русск. слово объясняют из нем. Plantuch, Blahentuch (Бодуэн де Куртене у Даля 2, 609) от нем. Plane, Platte «вид ткани» (Гримм 7, 1882). Или, возм., из нем. Leintuch «полотно»?

ланцѣт (Мельников), впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 175. Из франц. lancette — то же, от lance «пика, копье»: лат. lancea «копье, пика».

ланцѣг «цепь», южн., зап.; укр. ланцѣг, ланцѣх, блр. ланцѣг. Через польск. łańcuch — то же, leńcuch, чеш. lancuch, lancouch из нов.-в.-н. *lannzug от ср.-в.-н. lanne «цепь»; см. Мi. EW 160; Корбут 405; Брюкнер 306; Бернекер 1, 689.

лань, род. п. -и, ж., укр. лань, лѣня, цслав. лани, ст.-слав. лѣнии ѣлаφος (Супр.), сербохорв. лане, -ета, словен. lánjес «лань», чеш. laně, laň «самка оленя, лань», словц. laň, польск. łani, łania. || Родственно (праслав. *olni) др.-прусск. alne «лань», лит. alnė, élnė «лань», лтш. alnis «лось», далее кимр. elain ж., арм. елп — то же, греч. ѣлаφος «олень», ἔλλος «оленьенок»; см. Траутман, Arg. Sprd. 371 и сл.; BSW 68 и сл.; Торбьёрнссон 1, 68; Лескив, Bildg. 282; Остхоф, Paegera 1, 297; Буазак 238. См. *олень*.

лапа, также презрительно о руке; укр. лапа, блр. лапа, словен. lapa, польск. łapa. || Родственно лит. lóra «лапа (собаки, медведя)», лтш. lāra «лапа», гот. lōfa «ладонь», др.-исл. lófi — то же, курд. lark «лапа»; с другой степенью вокализма: датск. lab, шв. labb «лапа», лтш. lēra — то же; см. Буга, РФВ 66, 243 и сл.; 71, 56; М.—Э. 2, 439; Бернекер 1, 690; Перссон 196, 944; Кречмер, Einl. 102; Хольтхаузен, РВВ 66, 266; Траутман, BSW 160. Сюда же *лопáта* (см.). Чеш. tlapa, tlára «лапа, ножища» не является достаточным основанием для реконструкции праслав. *tlapa, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 95). Звук t- в этом слове вторичен; ср. Ильинский (РФВ 78, 194 и сл.), который допускает влияние нем. Tatze «лапа», что не имеет достаточных оснований.

лапѣс «сенной сарай», пенз., тамб., сарат., донск. (РФВ 69, 150; Миртов), лопѣс — то же, воронежск.; см. *лабѣз*.

іапать, -аю, *лаплю, лапить* — то же, укр. *лапати*, сербохорв. *слапити*, словен. *lápiti, lápati* «поймать, схватить», чеш. *lapati* — то же, *lapiti*, словц. *lapat'*, польск. *łapać* «ловить, хватать», *ułapić* «поймать, схватить», в.-луж. *łapać, łapić*, н.-луж. *łapaś, łapís*. Сюда же *лапъ* «опрометчиво, как раз, прямо», др.-русск. *не лапъ оуѣ ѣти* (Иос. Флав.), *лапъ* (Хожд. игум. Дан. 25), укр. *лапі* «легко, быстро», *лапій* «быстрее», др.-чеш. *lap* «тотчас, быстро», *nelap* «едва, отнюдь, не», польск., диал. *łapie* «быстро, скоро». || Как правило, исходным считают звукоподражательное *lap-*; см. Бернекер, 1, 690; Голуб 129. Наряду с этим принимается во внимание возможность новообразования от *лапа*; см. Улашин, WuS 2, 200 и сл.; согласно Бернекеру, это неправдоподобно ввиду вероятного знач. «ладонь» (ср. *лопáта*).

іапить «латать, чинить», смол., *лапик* «латка», блр. *лапіць* «латать», др.-хорв. *lapat* «кусочек ткани, клочок земли». || Ср. лит. *lápūti, lópaui* «латать», *lõpas* «заплата», лтш. *lāpīt* «чинить»; см. Ягич, AfslPh 2, 397; М.—Э. 2, 439. Далее, вероятно, сюда же *лапотъ*; см. Бернекер 1, 691; Преобр. I, 434; М.—Э. 2, 439 и сл.

іапость ж. «подошва», с.-в.-р., сиб. От *лапа*; ср. М.—Э. 2, 440.

іапотъ, -птя, *лапоток, лапик* «лоскут, латка», укр. *лапотъ*, род. п. *-птя* «лоскут, тряпка, лапотъ», блр. *лапоць*, сербохорв. *лапат*, род. п. *лапта*, «клочок, лоскут», *лапатак* — то же, мн. *лапаці*, род. п. *лапатáкá* «брюхо, кишки жвачных», польск. *łapcie* мн. «лапти». || Родственно лит. *lõpas* «лоскут», лтш. *lāps* «заплата», греч. *λόπη* «оболочка, одежда», *λοπός* м. «кора, кожа», *λοπίς* «чешуя», *λέπω* «очищаю», *λέπος* ср. р. «кора», алб. *lapë* ж. «тряпка, лоскут»; другая ступень чередования: *лепéнь* «лоскут»; см. Бернекер 1, 691; Мейе, MSL 14, 343; Шпехт 143. С другой стороны, возможна связь праслав. **lapъть*, лит. *lõpas* с *лапа* (см.); ср. *ноготъ* : *ногá*. Ср. лит. *pāginė* «вид кожаной обуви»: **poга*, а также *копытце* «вид обуви»: *копыто*; см. Буга, РФВ 66, 243 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., 360; Траутман, BSW 149.

іапошить, обычно *облапошить* (Мельников). От *лапать*; ср. *копощиться* от *копáть*.

іапсердак «долгополый еврейский сюртук», укр. *лапсердак*, блр. *лапсурдук*. || Заимств. из идиш *Lābserdak* : *lāb* «лиф», нов.-в.-н. диал. *Leib* и укр. *сердак* «кафтан из грубого сукна», которое сближают с *сёрдце*; см. Шапиро, ФЗ, 1873, вып. I, стр. 13; см. Преобр. I, 434. Менее вероятно сближение с нов.-в.-н. *Lappen* «тряпка» и *сюртук* (Преобр. I, 434).

лапта́ I., лопта́ «лопата; перо весла; палка с лопатообразным, широким концом, которым бьют по мячу, а также название этой игры»; диал. *хлопта́, хлапта́*, олонекк. (Кулик.), под влиянием *хлопать*, сербохорв. *лѡпта*, словен. *lōpta*, чеш., слвц. *lopta* — то же. || Связано с *лопáта*, восходит к праслав. **lorъta*; см. Брандт, РФВ 22, 250; Бернекер 1, 733. Ср. лит. *lāras* «лист» (Буга, РФВ 66, 243). Венг. *labda, lapta* «мяч» заимств. из слав., а не наоборот, вопреки Мi. EW 174; см. Соболевский, Лекции 81; Бернекер, там же. Ошибочно возводит к нем. *Latte* «планка, рейка» или ит. *latta* «удар» (Карлович 353), так как при этом остается неясным *-n-*.

лапта́ II. «широкая равнина в тундре, поросшая мхом», мезенск. (Подв.). Вероятно, заимств. из ненекк. *labt* «низина», *lamdo* «низкий» (о которых см. выше, на *ла́вда*); о родственных словах ср. Сетэлэ, Castrén-Festschr. 34.

лапу́х, см. *лопу́х*.

лапша́, диал. *локша́, лохша́*, др.-русск. *лапша гороховая*, Домостр. Заб. 117, К. 43; укр. *лапша́, лакша́, локшина*, блр. *лапша́*. Заимств. из тат., уйг. *lakša* — то же, также «мелкие кусочки теста, сваренные в бульоне» (Радлов 3, 729 и сл.), чув. *lāškä* (Вихман, ТТ 68); см. Мi. EW 160; Тел. 2, 117; Доп. 2, 165; Бернекер 1, 690 и сл.

лапъ «опять, прямо, как раз», см. *ла́пать*. Сравнение с лит. *lābas*, лтш. *labs* «хороший, добрый» (Мi. EW 160) сопряжено с фонетическими трудностями; см. Преобр. I, 434.

ларь м.; диал. также «гроб», арханг. (Подв.¹); *ларёк, ларина* «шкатулка», *ларец* (Домостр. К. 31), др.-русск. *ларь* «ларь, ящик, сундук» (Святосл. Изборн. 1076 г.; см. Срезн. II, 8 и сл.). || Заимств. из др.-шв. *lāgg* «ларь, выдвижной ящик», шв. *låg* «ящик, сундук»; см. Томсен, Ursprung 135; Мi. EW 160; Бернекер 1, 691; Тернквист 239 и сл.; Ельквист 603. Фин. *laagi* «ящик» заимств. из того же источника, что и русск., или из русск.

ла́са I. «лакомка». От *ла́сий* «падкий на лакомства».

ла́са II. «пятно продолговатой формы, лоснящееся пятно, полоса от утюга», *ла́сина* «пятно», *ла́сить* «оставлять пятна». || Родственно лит. *lāšas* «капля», лтш. *lāse* «капля, пятно, крапинка»; см. Мi. EW 160; Маценауэр LF 9, 189; М.—Э.

¹ Указанное знач. дано в словарях Даля и Преображенского. У Подвысоцкого — только в знач. «ящик, в котором солят семгу». — Прим. ред.

2, 441; Бернекер 1, 691. Другая ступень вокализма: *лосá* (см.); ср. Потебня, РФВ 1, 80. Менее вероятно сближение с лтш. *lārsa* «место» (М.—Э. 2, 440). Сюда не имеет отношения *лоск* (см.), вопреки Горяеву (ЭС 181), как и *лаз*, вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 61 и сл.).

ласить «льстить», *ласый* «льстивый», польск. *łasić się* «ластиться (к кому-либо)». Обычно относят к *ласка* (см.); см. Мi. EW 161; Бернекер 1, 692. С другой стороны, существует тесная связь с *ласый* «падкий на лакомства; похотливый».

ласка I., ласкáть, -áю, укр. *ласка*, ласкáти, блр. *ласка*, ст.-слав. ласкати *χολαχέειν* (Супр.), болг. ласкáя «льщу, ласкаю», сербохорв. лáска, лáскати, лáскáм, словен. *laskati*, чеш. *laskati*, чеш., слвц. *láska* «любовь», польск. *łaska* «милость», *łaskać* «гладить, льстить». || Родственно лит. *lokšnus* «чувствительный, нежный» (**lāsknus*); см. Буга, РФВ 71, 56; Траутман, BSW 150. Далее сюда же лат. *lascivus* «резвый, шаловливый; разнузданный, сладострастный», а также др.-инд. *lasati* «желает», *lásati* «сияет, блестит, играет», *lālasas* «алчный яростный, жаждущий», греч. *λιλαίωμα* «сильно желаю, добиваюсь», *λάστη· πορνή* (Гесихий); см. Вальде—Гофман 1, 766; Уленбек, Aind. Wb. 260; Прусик, KZ 35, 598; Мейе — Эрну 609. Напротив, др.-исл. *elska* «любить» следует отделить от этих слов, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 41 и сл.), Бругману (IF 17, 371), И. Шмидту (Vok. 2, 148), и связать с др.-исл. *ala* «зачать, производить на свет; кормить», лат. *alere*; см. Бернекер 1, 692; Фальк—Торп 188; Хольтхаузен,AWN. Wb. 50. Возводить слав. слова к **al-* не имеет смысла, вопреки Ляпунову (ИОРЯС 31, 32), поскольку в таком случае невозможна связь с лит. словом. Неубедительно разграничение этих слав. слов и слова *ласкосéрдый* «сладострастный, жадный», вопреки И. Шмидту, Бернекеру (там же). Ср. также *ласый*.

ласка II. животное «*Mustela vulgaris*», также *ласица*, *ластка*, укр. *ласиця*, *ластка*, болг. *ласица*, сербохорв. лáсица, лáса — то же, лáсаст «цвета ласки», словен. *lásica*, чеш. *lasice*, слвц. *lasica*, польск. *łasica*, *łaska*, н.-луж. *łasuca*. || Родственно лтш. *luõss* «блеклый, белесоватый, желто-серый»; см. Зубатый, ВВ 18, 251; М.—Э. 2, 528; Маценауэр, LF 9, 189; Бернекер 1, 691. Последний считает вместе с тем возможным родство с *ласый* «жадный, лакомый, падкий на лакомства». Другие допускают связь с *ластиться* (Ростафинский у Шрадера — Неринга 2, 656; Хаверс 84). Ср.-нж.-нем. *lasteken* «ласка», *laskifell* заимств. из русск. (Шрадер, там же). [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 121) на основании

др.-чеш. *vlasticě*, болг. *власица* восстанавливает праслав. *vlasъka*, якобы родственное герм. *wisulō(n)* — то же. С другой стороны, Мопинский (*Zasiag*, стр. 132) сближает слав. слово с нов.-перс. *gāsū* «ласка». Скорее всего, однако, слово *ласка* тождественно названию птицы *ласточка* (и его многочисленным вариантам), вместе с которым оно восходит к слав. *laska* «любовь, ласка», которое употреблено как название зверька по мотивам табу, см. подробно Трубачев, «Этимол. исследования по русск. языку», II, М., 1962, стр. 29—32. — Т.]

ласка́рь «кирка», см. *лыска́рь*.

ласка́ть, см. *ласка*.

ласко́вый (-о- исторически неверно), цслав., др.-русск. *ласкавъ* (Жит. Нифонта, 1219 г.; Апостол 1220 г.), наряду с *ласковъ*, Лаврентьевск. летоп. (см. Соболевский, Лекции 81), укр. *ласка́вий* «добрый, благосклонный, милостивый», сербохорв. *ла́скав* «льстивый», чеш. *laskavý* «ласковый», словц. *laskavý*, польск. *łaskawy*. От *ласка*.

ласкосе́рдый «сладострастный, жадный, прожорливый». Из **ласкосьрдъ* (от *ласка* и *се́рдце*). Отсюда путем гаплогии получено ст.-слав. *ласкрѣдъ* ж. «радость, сладострастие» (Euch. Sin), цслав. *ласкрѣдъ*, *ласкосрѣдъ*, *ласкосрѣдство* «прожорливость», словен. *laskri* «падкий на лакомства», далее ср. *ласый*; см. Бернекер (1, 692 и сл.), который, однако, едва ли прав, отделяя от этого слова **laska*. Неубедительно также предположение о **kъrd*- как варианте **сьrd*- (Вайан, RES 12, 90).

ласкотáть «щекотать», см. *лоскотáть*.

ласкы́рь, **лыска́рь** — рыба «*Abramis blicca*; *Abramis vimba*», арханг., псковск., донск. (Миртов), *ласкира́* «вид плотвы», вологодск. Связано с *лыскы́рь*, *лыска́рь* «лопата», потому что эта рыба имеет выступающий вперед нос (Брем); ср. нов.-в.-н. *Näsling*, *Meernase* — от *Nase* «нос»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 118; Бернекер 1, 752. См. *лыска́рь*.

ласт I. «мера корабельного груза в 120 пудов (зерна)», др.-русск. *ласть* «мера вместимости», Псковск. I летоп., часто в XVI в., а также в эпоху Петра I; см. Унбегаун 109; Христиани 44; Срезн., Доп. 152. Заимств. из нем. *Last* «груз»; см. Унбегаун, там же; Преобр. I, 436.

ласт II. «лапа тюленя», арханг. (Подв.). Из саам. тер. *lāst^a* «задняя лапа тюленя»; см. Итконен 54. Из-за незначительного географического распространения русск. слова его

исконнослав. происхождение из *lapstь, родственного лтш. *lāpsta* «лопата», лāра «лапа», лит. *lōpa* — то же, и русск. *лапа* (ср. Буга, РФВ 66, 243; М.—Э. 2, 440), менее вероятно.

ласт III. «материал для обивки лодок», *лост*, *лость* «планка, рейка», *ластить* «забивать законопаченные пазы лодки планками», вост.-русск.; олонецк. также *лощить* — то же. Заимств. из фин., олонецк. *lasta* «дранка, планка»; см. Калима 150. Возм., сюда же *ластья* мн. «лоскуты, черепки, обломки», которое Бернекер (1, 734) относит к *лоскут*.

ласта «пойма, сенокос», арханг., мезек к. (Подв.); «плоское место, низменность, равнина, луг», перм.. вятск. (Даль). Неясно; см. Калима 157.

ластега I. «мякина», олонецк. (Кулик.); «мука из сырой ржи», олонецк. (Даль); Калима (149 и сл.) сравнивает, правда, нерешительно, с карельск. *laštimo* «грубая мука, остающаяся при просеивании».

ластега II., уменьш. *ластежка* «деталь ткацкого станка», олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100); родственно *ласта*, Ср. люд. *lastikot* (мн.) — то же; см. Калима 150.

ластик I. «вид подкладочной ткани». Из англ. *lasting*, первонач. «длительный, постоянный, прочный» (Хайзе).

[ластик II. «резина, резинка для стирания». Из лат. *elasticus* «упругий, эластичный»; см. Ушаков. — Т.]

ластить(ся), ластуха «тот, кто любит ласкаться», укр. *ластити* — то же. Связано с *ласка*, *ласкать*, как *пустить* — с *пущать*; см. Бернекер 1, 892; Траутман, BSW 150; Эндзелин, СБЭ 55; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 22.

ласточка, ластка, ластовка, ластушка, ластуца, укр. *ластовиця*, *ластівка*, русск.-цслав. *ластовица* *хелѣдѣнъ*, болг. *ластовица*, *ластавица*, сербохорв. *ластавица*, *ластовица*, словен. *lastovica*, *lastovka*, чеш. *laštovice*, словц. *lastovica*, польск. *lastówka*, *lastawka*, в.-луж. *lastojca*, полаб. *lostövéica*, также русск.-цслав. *ластунъ*, *ластуна*. || Скорее всего, родственно лит. *lakstaũ*, *lakstũti* «летать», *lakstũs* «быстрый», лтш. *lakstīt*; см. Мi. EW 161; Бернекер 1, 692; Булаховский, ОЛЯ 7 109; Младенов 271; Френкель, ZfslPh 11, 45. Едва ли от *xlastati* «бить, хлестать, хлопать», вопреки Махеку (ZfslPh 20, 35 и сл.). [Родственно слову *ласка*, слав. *laska* «любовь, ласка», из которого объясняется также этимологически тождественное *ласка* «*Mustela vulgaris*»; ср., например, *ласточка* «ласка», 1780 г.; см. Трубачев, «Этимол. исследования по русск. языку», II, М., 1962, стр. 29 и сл. — Т.]

ла́сый «падкий на лакомства, жадный; ласковый», диал. *ласу́н* «лакомка», укр. *ла́сий* «жадный, падкий на лакомства», блр. *ла́сы* — то же, польск. *łasy* «лакомый». || Родственно др.-инд. *lāṣati* «желает» (из **lalsati*), *lālasas* «испытывающий горячее желание», *abhi-lāṣas* «желание», греч. *λιλαίομαι* «желаю» (из **λιλάσιομαι*), *λάστη·πόρνη* (Гесихий), *λάσθη* «*ludibrium*», лат. *lascivus* «шаловливый»; см. Бернекер 1, 692 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 16, 373; Траутман, *BSW* 150; Мейе—Эрну 609. Менее правдоподобно сравнение с лит. *lesù*, *lèsti* «клевать», *arylasus* «разборчивый», гот. *lisan* «собирать», вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 161), Маценауэру (*LF* 9, 190), Педерсену (*IF* 5, 47); см. Бернекер, там же, а также на *ла́ска*.

ла́та I. «кровельная планка», *латвина* — то же, *латвить* «обивать планками», укр. *ла́та*, *ла́тва*, блр. *ла́та*, *ла́твина*, чеш. *lat'*, род. п. *lati*, диал. *lata*, польск. *łata* «планка, дранка», в.-луж. *łata*. || Заимств. через чеш., польск. из ср.-в.-н. *latte*, д.-в.-н. *latta* (судя по наличию *a* после 850 г. н. э. в зап.-слав.); см. Бернекер 1, 694; Кнутссон, *GL*. 17 и сл.; *Mi. EW* 161.

ла́та II. «заплата», *латка*; *латань* ж. «поношенное платье, рубище», *латать*, укр. *ла́та*, *латати*, блр. *ла́та*, сербохорв. *латица* «ластовица (в одежде)», чеш. *lata* «заплата», *látka* «материал», *látati* «ставить заплату», словц. *lata*, *latta'*, польск. *łata* «заплата», *łatać* «чинить». Сюда же русск. *латы* мн. «панцирь из пластинок, нашитых на кожу»; см. Маценауэр, *LF* 9, 191. || Недостоверно родство с греч. *λαῖμα* «кант, борт», *εὐλωστοι·εὐφρεῖς* (Гесихий), *ἄ-λωτίς* «одежда», *λωτός* «вплетенный», *ἄ-σύλ-λωτος* «не связанный»; см. Бернекер 1, 693, но ср. Гофман, *Gr. Wb.* 185. Далее Бернекер сравнивает это слово с кимр. *llawdr* «braccaе», корн. *loder* «caliga», брет. *louzr* «chausse» (**lātro-*, согласно Стоксу 239), норв. *ladd* «верхний чулок». Сомнительна также связь с греч. *λαχίς* «лоскут», *λαχίζω* «разрываю», лат. *laser* «разорванный, разорванный», алб. *lakur* «голый», вопреки Ильинскому (*РФВ* 76, 245 и сл.).

латата́ — межд., означающее бегство, олонецк. (Кулик.), донск. (Миртов); сюда же *латата́х!* — межд. «бабах!», «трах!», зап.; *латату́й* «дурак», новгор. (Даль). Вероятно, образование, аналогичное *тю-тю* «нет, пропал».

латать, см. *ла́та* II.

лататье (собир., ср. р.) растение «водяной лапушник, калужница», укр. *латать*, *латаття* — то же, польск. *łataj* — то

же. || Бернекер (1, 693) сравнивает с болг. *латина* «кресс, настурция», *латиф* — то же, сербохорв. лаћуни «*Succisa pratensis*», лаћу́х «веточка винограда с гроздьями». Неясно. Болг. слово вряд ли можно отделять от лат. *latīnus* «латинский». Ср. *ромашка*.

латик «плотва, *Abramis blicca*», онежск. (Пушкарев). Из эст. *latikas*, *latik* — то же, фин. *latukka* — то же; см. Калима 150.

лати́нский, др.-русск. *латина*, собир., «латинцы, католики», цслав. *латининъ* «католик», болг. *лати́нски*, сербохорв. ла́тинин «латинец, римский католик, житель Зап. Европы», словен. *latīnec*, *latīnski*, чеш. *latin* «латинец», *latinský*, польск. *łacina* «латынь», *łaciński*. || Из лат. *latīnus* (у православных славян), возм., через ср.-греч. *λατίνος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 252; Гр.-сл. эт. 112; Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 38; Бернекер, 1, 693. Ср. *латынь*.

латка I. «глиняная продолговатая посуда», арханг. (Подв.), цслав. *латъвь*, *латъва*, *латъка хѹтра*, болг. *латвица* «кувшин», словен. *látva*, *látvica* «мелкая миска для молока», чеш. *látka* «горшок», др.-польск. *łatka* «lebes». || Праслав. **laty*, род. п. **latъve*, родственное лит. *luõtas* «челн, лодка-однодеревка», далее, возм., ср.-в.-н. *lade* м. «доска, ставень»; см. Лиден, *Bland. Vidr.* 12; Траутман, *PVV* 32, 151; Бернекер 1, 694; Младенов 271.

латка II. «вид изделия из теста», тихвинск. (РФВ 62, 295). Из **олад(ъ)ка*; см. *олады*.

латры́га, см. *лотры́га*.

лату́к — растение «*Lactuca sativa*», укр. *лату́чка* — то же. Заимств. через польск. *laktuka* из лат. *lactūca* (возм., с диссимилятивным исчезновением первого *-k-*) или через ср.-нж.-нем. *lattuke* — то же. Можно говорить также о происхождении из ит. *lattuga*; см. Бернекер 1, 730; Преобр. I, 437.

лату́нь ж. Заимств. через нов.-в.-н. *Latûn* — то же или ср.-нж.-нем. *laton* — то же или же прямо из ит. **lattone*, венец. *laton* от *latta* «жесть»; см. Преобр. I, 437 и сл.; о родственных формах см. М.-Любке 400. Вряд ли через посредство ср.-греч. *λατούνη* — то же, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 112), Бернекеру (1, 604). [О происхождении из тюрк. **altuñ* см. в последнее время Ряснен, *Studia Altaica N. Poppe*, стр. 156. — Т.]

лѣтушка «нарядная меховая шапка саамов», арханг. (Подв.). Восходит через саам. п. *lāttiške* — то же, или непосредственно к производному от *лѣтъш*; в последнем случае, с изменением конца слова, вместо *лѣтъшка*. Сам предмет у саамов русск. происхождения; см. Итконен 54. Ср. *лѣтъш*.

лѣты (мн.), см. *лѣта* II.

Латыгола «Латгалия, вост. часть латышской языковой области» (устн. народн. творчество), ср.-лат. *Letgallia* «земли Латвии» (Генрих Латвийский; см. Томсен, SA 1, 33) др.-русск. *Лѣтъгола* «Латгалия», Пов. врем. лет. || Соответствует лтш. *Latgale* — то же, *latgalis* «житель Л.»; см. М. — Э. 2, 425. Первая часть представляет собой этноним латышей (см. *лѣтъш*), вторая родственна лтш. *gals*, лит. *gālas* «конец»; см. Буга, *Streitberg-Festgabe* 30. Ср. *Лотыгола*.

лѣтънь ж., стар. русск. *лѣтънь* «латинянин, латинец» (Триф. Короб., 1584 г., стр. 41 и сл.; Разор. Моск. гос. 26), *лѣтъна* «католики» (I Соф. летоп. под 1272 г.). Ввиду наличия *-ы-* следует принять укр. посредничество; ср. укр. *латѣнь*, *латѣна* из др.-русск. *латинъ*, *латининъ* (см. *латѣнский*). Вместе с лѣтънью форма на *-ы-* была перенесена из Киева в Москву; см. Бернекер 1, 693; Фасмер, *ZfslPh* 2, 132 и сл. Неверно предположение Преобр. (I, 438) о том, что форма *латиньскъ* должна восходить к **лѣтън-*. Сюда же: *латѣнская земля* «Швеция» (Р. Джемс, XVII в.).

лѣтъш I., прилаг. *лѣтъшский*, польск. *łotysz*. || Заимств. из формы им. мн. лтш. *latvieši* от *latvietis* «латыш», *latvis* — то же, лит. *lātvīs*; первонач. от лтш. *Late* — название ручья недалеко от лит. границы; см. Миккола, «*Slavia*» 15, стр. 162 (где стар. русск. примеры); Томсен, SA 4, 21; Потеня, РФВ 5, 111. Лтш. гидроним связывают с д.-в.-н. *lētto* «глинозем», др.-ирл. *lathach* «ил»; см. особенно М. — Э. 2, 425; Буга, *Streitberg-Festgabe* 30. От этнонима происходит диал. *лѣтъш* «неразборчиво говорящий человек», *лѣтъшйтъ*, *лѣтъшйтъ* «говорить нечисто, картавить», тверск., псковск. (Даль), едва ли это экспрессивное образование, вопреки Микколе (там же). Ср. *Корѣла*. [Отрембский (LP, 2, 1950, стр. 72) объясняет *лѣтъш* от *Лоты-гола*, с суф. *-шь*. — Т.]

лѣтъш II. «кирасир», тамб. (Даль); «латник», грам. XVI—XVII вв. Производное от *лѣты* мн.; см. Миккола, «*Slavia*», 15, стр. 161 и сл.; RES 18, 97; Mi. EW 161.

лаўма «ведьма», смол. (Добровольский). Заимств. из лит. *laĩtė* «фея», лтш. *laĩta* «ведьма, колдунья»; см. М.—Э. 2, 428 и сл. (с литер.).

лафа́ «удача, счастье», народн. *лахва́: емú лафúт* «везет», укр., блр. *лахва́* — то же, др.-русск. *алафа*, *олафа* — то же, Афан. Никит. 21. Из араб.-тур. *alafa* «султанское содержание послов», тат., башк. «выгода»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Mi. EW 159; TEI. 2, 182; Корш, AfslPh 9, 677; Бернекер 1, 683.

лафёт «станина, на которой покоится ствол орудия», начиная с Петра I; см. Смирнов 175. Через нем. *Lafette* (с 1691 г.; см. Шульц—Баслер 2, 4) из франц. *l'affût* — то же, от *fût* «стержень», лат. *fustis* (см. Клюге—Гётце 341).

лафít «сорт франц. вина» (Бордо) (Мельников). От франц. *château Lafitte* (община Польяк).

лахана «капуста», только др.-русск. *лаханъ* м., *лахана* ж.; встречается неоднократно в азбуковниках. Из греч. *λάχανον*, мн. -а; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112; Бернекер 1, 685; Mi. EW 159. Не из тур. *lahana* — то же, которое заимств. из греч.; ср. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 32.

лахáнь, см. *лохáнь*.

лахóн «тряпка, лоскут», укр. *лах* м., *ла́ха* ж. «отрепья», *ла́хи* мн. «тряпье», польск. *łach* — то же. Сюда же *ло́хма*, *лох-мо́тье*. || Возм., родственно греч. *λαχίς* «лохмотья, клочок», *λάχη* · *ράχη* · *Κρήτες* (Гесихий), *λαχίζω* «раздираю», *ἀπέληχα* · *ἀπέρωγα*, *Κύπριοι* (Гесихий), лат. *laseg* «разодранный», *laci-pia* «кусочек ткани, кончик, край платья». В таком случае слав. **лах-* — из **lāks-*; см. Сольмсен, KZ 37, 580 и сл.; Буазак 552; Иокль, AfslPh 29, 19; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109; Шефтеловиц, WZKM 34, 227. С другой стороны, *-x-* рассматривают как вторичное, причем принимается родство с *ло́скут* (см.); ср.-вж.-нем. *las* «клинообразный лоскут», датск.-норв. *las*, *lase* «тряпка», ср.-в.-нем. *lasche* «лоскут» (Бернекер 1, 686; Вальде—Гофм. 1, 743); против см. Педерсен, IF 5, 51. Во всяком случае, неприемлема мысль о заимствовании из ср.-в.-н. *lachen* «полотно, простыня», вж.-нем. *laken* (вопреки Преобр. I, 473; см. Бернекер, там же).

ла́хта «небольшая морская бухта», с.-в.-р., уже в XV в. (Шахматов, Двинск. грам. 55 и сл.). Употребительно также в качестве местн. н. Из фин. *lahti* — то же, вепс. *laht*; см. Калима 151.

лахта́к, лафта́к, лавта́к «шкура тюленя с салом; большой тюлень», арханг.; «лоскут, лохмотья», арханг. (Подв.), *лахта́к* «тюлень, *Phoca barbata*», также «шкура, идущая на ремни», колымск. (Богораз). Темное слово. Ср. саам. н. *lottâd* «толстый (об одежде из шерсти и меха)» (см. Нильсен, Lapp. Wb. 2, 564).

лаху́дра «растрепанная, неряха (о женщине)», нижегор., казанск.; смол. (Добровольский); *лакúдра* — то же, тамб.; «слабый, болезненный человек», яросл. (Волоцкий); *лаху́дрый* «оборванный, худой, грязный». Возм., из *лахóн* и *кúдри*; см. Обнорский, РФВ 72, 380 и сл.; 73, 347 и сл. Это слово отсутствует на Севере России. (Обнорский, там же), поэтому заимствование из сомнительного фин. **laahutra* «жалкий бродяга» (Марков, РФВ 73, 101) абсолютно невероятно; ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109 и сл.

ла́цкан (Мельников), впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 175. Заимств. из нем. *Latz* — то же или уменьш. *Lätzchen* от ит. *laccio* «шнур», лат. *laqueus* «силок, петля»; см. Маценауэр 235; Карлович 235; Преобр. I, 438.

ла́ча «способ», перм., сиб., «ловля, место ловли», камч. (Даль). Из коми *latša* «наудачу, наугад»; см. Калима, FUF 18, 30.

Лаче — озеро в [бывш.] Вологодск. губ., др.-русск. *Лаче озеро*, Дан. Зат. 8 (XII в.). Неясно.

ла́чный «голодный», др.-русск. *лачьнъ* — то же. От *ла́кать*.

ла́чу «жажду», см. *ла́кать*.

лачу́га, др.-русск. *алачуга, олачуга* «палатка, хижина», напр. в I Соф. летоп. под 1379 г. Из тюрк.: ср. чагат. *alaču* «палатка, войлочный шатер, шалаш из коры, ветвей», тат., крым.-тат., кирг. *alačuk* — то же (Радлов 1, 362); см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Бернекер 1, 682. Неприемлемо сближение с *ла́тка* (Горяев, ЭС 182).

лашу́ня «дурачок, юродивый». Возм., от **лошь* «плохой» (см. *лоша*); ср. *дурáк* от *дурьнъ*. Неверно предполагать, что это слово происходит из фин., карельск. *laaho* «лентяй, неповоротливый человек», вопреки Маркову (РФВ 73, 104); ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110.

ла́ять, ла́ю, лай, укр. *ла́яти, ла́я* «свора (собак)», блр. *ла́іць*, др.-русск. *лаати* «лаять, ругать», *лаи* «ссора, хула», ст.-слав. *лаати ѱлахтеіѵ, ѳнедреѳеіѵ* (Супр.), болг. *ла́я* «лаю», сербохорв. *ла́јати, ла́јем*, словен. *lájati, lájem*, чеш. *láti*,

laǰi «лаять; ругать, бранить к.-л.», польск. *łajać, łaje*, в.-луж. *łajaś*. || Родственно лит. *lóti, lóju* «лаять», лтш. *lāt, lāju* «лаять, бранить, оклеветать», др.-инд. *gāyati* «лает», осет. *gæin* «лаять», греч. *λαίειν, λαήμεναι· φθέγγεσθαι* (Гесихий), лат. *lātrāre* «лаять», *lāmentum* «рыдание, вопль», арм. *lam* «плачу», алб. *leñ* «лаю», ирл. *lím* «обвиняю», гот. *laíþun* — 3 л. мн. ч. «они хулили»; см. Бернекер 1, 686; Траутман, BSW 148 и сл.; Френкель, BSpr. 34; Хюбшман 451; Osset. Et. 53; М.—Э. 2, 442; Майер, Alb. Wb. 240; Вальде—Гофм. 1, 754 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 147; Мейе—Вайан 39. Нет основания говорить о герм. происхождении слова *лаять*, вопреки Хирту (РВВ 23, 334); см. Кипарский 71.

лгать, лгу, также *ложь*, род. п. *лжи* (см.), укр. *лгати*, блр. *ілгáць*, др.-русск., ст.-слав. *лъгати, лъжж* *ψεύδεσθαι*, болг. *лъжа*, сербохорв. *лагати, лажем*, словен. *legáti, lážem*, чеш. *lháti, lhu* (*lžu*), слвц. *lhat'*, польск. *łgać, łże*, в.-луж. *łhać, łžu*, н.-луж. *łgaś, łdžu*. || Родственно др.-лит. *lúginaité* «предательский, изменнический» (Шпехт, KZ 68, 36; Отрембский, LP 1, 138), гот. *liugan* «лгать», д.-в.-н. *liogan*; с другой ступенью чередования: гот. *laugnjan* «отрицать, отвергать», д.-в.-н. *lugî* «ложь», ирл. род. п. ед. ч. *logaissi* «mendacii», *fol-lugaím* «скрываю, утаиваю»; см. Бецценбергер, ВВ 16, 244; Стокс 257; Бернекер 1, 751; Траутман, BSW 163. Эндзелин (М.—Э. 2, 518) относит сюда же и лит. *lūgóti* «просить», лтш. *lūgt, -dzu* «просить, умолять, молиться», др.-исл. *lokka* «манить»; см. также Хольтхаузен, Awn. Wb. 185.

лебеда́ — растение «*Atriplex*», *лободá* — то же, укр. диал. *лебеда*, др.-русск. *лебеда, лобода*, словен. *lebéda*, чеш. *lebeda*, польск. *lebioda*, наряду с укр., блр. *лободá*, болг. *лобода*, сербохорв. *лободá*, словен. *loboda*, слвц. *loboda*, польск. *loboda*, в.-луж., н.-луж. *loboda*. Первонач., возм., **lebodá* — им. ед., **lebódǫ* с различными ассимиляциями гласных, позднее — им. ед. *lebedá*, вин. ед. *lobódǫ* с диалектн. выравниваниями; праслав. **leb-*: **lob-* или **lb-*. || Вероятнее всего родство с лат. *albus* «белый», умбр. *alfu* «alba», греч. *ἄλφος* м. «белая сыпь», *ἄλφους·λευκούς* (Гесихий), *ἄλωφος·λευκός* (Гесихий), *ἄλφι, ἄλφιτον* «ячменная мука», алб. *eip, elbi* «ячмень», нов.-в.-н. *Elbe* «Эльба», лат. *Albis* — то же, первонач. «Белая», а название растений дано по опыленным белой пылью листьям; см. Торбьёрнссон 1, 11; Педерсен, KZ 38, 313; Лиден, Stud. 97; Шпехт 197 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 345; Марцель 1, 511. Ср. лит. *balánda* «лебеда», которое связано с лит. *bálti* «становиться белым», слав. *bělъ* (см. *белый*). Далее ср. *лебеда́*, польск. *łabędź* — то же (Шпехт 197 и сл.). Интересны также названия лебеды в нов.-в.-н. (Ка-

ринтия): *Molkenkraut* (Марцель, там же) — от *Molke* «сыворожка» и *Schwänenfleisch* (откуда?) — от *Schwan* «лебе́дь». приводимое Горяевым (ЭС 183). Маловероятны попытки сблизить это слово с нем. *Melde* «лебеда», родственным русск. *мелью*, *молóть* (см. Махек, *ZfslPh* 19, 66; ср. Висман у Марцеля 1, 511), а также с лит. *balánda* «лебеда», с праформой **beleda*, **boloda* (см. Миккола, *Balt. u. Slav.* 46; *Mi. EW* 428). Не связано с греч. βλίτον «белена», вопреки Микколе (там же); см. Бузак 124; Гофман, *Gr. Wb.* 36. Праформа **olboda* (Бернекер 1, 698) не совместима с ю.-слав. формами на **lo-*, иначе там ожидалось бы **la-*. [См. еще Махек, *LP*, 2, 1950, стр. 149. Мопинский (*Zasiąg*, стр. 71) примыкает к тому мнению, что это слово произошло от **albh-* «белый», и ссылается на укр. *мучнік* «лебеда». — *T.*]

лебеди́ная пѣсня «последняя песня поэта». Вместе с нем. *Schwänengesang*, франц. *chant du cygne*, англ. *swan's song* — то же (также в норв. и датск.) объясняется из античной легенды, получившей законченную форму у Эсхила (Агамемнон 1445) и Цицерона (*De oratore* 3, 2, 6 и др.). Согласно легенде, лебе́дь, стелая перед смертью, издает мелодические звуки (Клюге-Гётце 549); см. также Фальк—Торп 1209 и сл. Русск. выражение, по-видимому, из нем. или франц.

лебеди́нцы¹ (мн.) — тюрк. народность в бывш. Бийск. и Кузнецк. у (бассейн верхней Оби). Получили название от реки *Лебе́дь* леб. *Ku* — название реки, *Ku-kiši* «лебединцы»; см. Аристов. *ЖСт.*, 1896, вып. 3—4; Патканов 6.

лебѣ́дка «горизонтальный ворот». Преобразовано из англ. *lift* «подъемник, лифт»; см. Горяев, *Доп.* 2, 22. [Неверно. *Лебѣ́дка* образовано от *лебе́дь*, подобно многим др. названиям подъемников: *жура́вль* — птица и подъемник, нем. *Kran*: *Kranisch*, франц. *grue* «журавль» и «кран»; см. Унбегаун, *BSL* 52, 1957, стр. 169. — *T.*]

лебе́дь м., ж., укр. *ле́бідь*, род. п. *ле́бе́дя*, блр. *ле́бе́дзь*, русск.-цслав. *лебе́дь* *χόχνος* (XI в.). болг. *ле́бед* (Младенов 271), словен. *lebed*. || В основе этого слова лежит, вероятно, форма с редукцией от **olbōdъ*, представленного в сербохорв. *ла́бӯд*, словен. *labód*, чеш. *labut'*, слвц. *labut'*, польск. *łabędź*, кашуб. *łabądz*. || Родственно д.-в.-н. *albiŕ, elbiŕ* «лебе́дь», др.-исл. *ǫlptr*, мн. *elptr, alptir*, далее — лат. *albus* «белый», греч. *ἀλφός* «белое пятно», *ἄλφους·λευχούς* (Гесихий), *ἄλωφούς·λευχούς* (Гесихий); см. Траутман, *BSW* 5 и сл.; В. Шульце, *KZ* 45, 287 и сл.; Перссон 586; Торбьёрнссон 1, 11;

¹ Старое наименование. Совр. — челканцы. — *Прим. ред.*

Мейе, MSL 8, 236 и сл.; 14, 377; Et. 319, 322; Шпехт 114; KZ 68, 43; Френкель, ZfslPh 20, 54; Остхоф, IF 8, 64 и сл. Слав. формы содержат -ed- (: д.-в.-н. *elbiŕ*) наряду с -odь (ср. -andis в лит. *balañdis* «голубь»); см. Мейе, Перссон, Шпехт, там же. Не обосновано мнение о герм. происхождении слав. слова, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 40), как и попытка объяснить герм. слово из слав. (Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162). Созвучие этих слов с *Лебедіа* — названием прародины венгров между Доном и Днепром — представляется случайным, и это название производят от венг. имени собств.; см. Пайж, UJb. 3, 237; Хоман, KSz 11, 27; Маркварт, Streifzüge XXXIII, 30 и сл. Слову *лебе́дь* родственно *лебеда́* (см.).

лебеза́ I. «льстец», *лебези́ть* (Мельников). Связано чередованием гласных с *лабзить* «лебезить», *лобзать* «целовать», также *лабоз* «льстивый угодник», «обманщик»; см. Потебня, РФВ 1, 75; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 10; Преобр. I, 441. Тат. *le-biza* «обманщик» заимств. из русск., а не наоборот, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEL. 2, 118). Сомнительно объяснение *лебези́ть* из нем. *ich liebe Sie* «я люблю вас» (Гиляров у Корша, AfslPh 9,520).

лебеза́ II. «железная лопатка для конопачения». Возм., связано чередованием гласных с *лабазина* «хворостина, палка»; см. Торбьёрнссон 1, 47. По мнению Даля, тождественно слову *лебеза́ I*, т. е. обозначает такой предмет, который везде пролезет. [Тернквист («Slav. Rev.», 32, № 78, 1953, стр. 143 и сл.) производит это слово из голл. *rabatyser, rabatijzer* или **rabijzer*. — T.]

лебезди́ть «шлепать по грязи», *лебса́ть* «идти по грязи», олонецк. (Кулик.). Сомнительно родство с лат. *labō, -āre* «колебаться, качаться», *labog, labī* «скользить» (Потебня, РФВ 1, 75 и сл.). Последнее связывают также с лтш. *lābuotiēs* «красться», которое не обязательно возводит к *lavītiēs* «ползать всюду»; см. М.—Э. (2, 434) против Остен-Сакена (IF 33, 220), Вальде—Гофм. (1, 739). Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 10) допускает, что это слово возникло в результате звукоподражания.

лев, род. п. *льва́, льви́ца*, укр. *лев*; род. п. *льва, ільва́*, ст.-слав. **ЛВЪ** *λέων* (Ps. Sin.), прилаг. **ЛВНИ** *λεόντων* (Супр.), болг. *лев, лѣв* (Младенов 271), сербохорв. *ла̀в*, словен. *lèv*, род. п. *léva*, чеш., слвц. *lev*, польск. *lew*, в.-луж., н.-луж. *law*. || Заимств. из д.-в.-н. *lëwo* от лат. *leō*, греч. *λέων*; см. Мейе, Et. 184; Ван-Вейк, AfslPh 36, 334; Кипарский 275; Брюкнер,

AfslPh 42, 141. Источник этого слова, вероятно, надо искать в семит.; см. Гофман, Gr. Wb. 179. При устном заимствовании в результате фонетических изменений ожидалось бы русск. *лѣв. По-видимому, мы имеем здесь дело с книжным заимств.; см. Брандт, РФВ 24, 180. Гот. происхождение слав. слов недоказуемо, вопреки Бернекеру (1, 756), Хирту (РВВ 23, 334), Соболевскому (AfslPh 33, 476 и сл.; ЖМНП, 1911, май, стр. 161), Стендер-Петерсену (361 и сл.), тем более что гот. *liwa не засвидетельствовано. Предположение о фрак.-иллир. посредничестве тоже висит в воздухе, вопреки Оштиру (Symb. Rozwadowski 1, 295 и сл.). Не обоснована и гипотеза о двух различных первонач. заимствованиях — *львъ и *levъ. Доказанной можно считать только первую форму, вопреки Ляпунову (70 и сл.). Отсюда собств. *Лев* (моск. произношение: *Лѣв*), уменьш. *Лѣва*, *Лѣля*, калька греч. собств. Λέων; см. Преобр. I, 441.

лева́да, см. лива́да.

Левани́дов крест — название чудодейственного креста, также местн. н. в устн. народн. творчестве. Объясняется очень остроумно Веселовским как «крест распятия Христа». От греч. λιβανίτης «из ливанского дерева»; см. Халанский, РФВ 44, 325; Андерсон, ZfslPh 21, 240. В таком случае следует говорить о преобразовании под влиянием собств. *Леони́д* (из греч. Λεωνίδας, Λεωνίδης).

лева́нт «восточный ветер», азовск. (Кузнецов). Из ит. levante — то же, едва ли через греч. посредство; см. Фасмер, RS 4, 160.

лева́нтина «восточная шелковая ткань» (XVIII в., Мельников); прилаг. *лева́нтиновый*. Из франц. levantine — то же от ит. levante «восток» (: levare «поднимать»), т. е. «страна восходящего солнца».

лева́ш, **лева́ха** «лепешка», *лева́ха* «пирожок с ягодами и вареньем» (И. Толстой), др.-русск. *левашникъ* «вид кушанья», Домостр. К. 43. || Согласно Миклошичу (Mi. TEI. 2, 118, Доп. 2, 165), из чагат., азерб., тур. lavaş «круглый, тонкий хлеб в виде блинов; лепешка» (Радлов 3, 741).

левене́ц «дубина, болван», костром. (Даль), укр. *лѣвенець* «высокий, крепкий человек, гайдамак». Вероятно, из тур. lävänd «вольноопределяющийся солдат, бродяга» (Радлов 3, 750); см. Mi. TEI. 2, 119; Корш, AfslPh 8, 520; Бернекер 1, 704.

левиафа́н «морское чудище». Через нем. Leviathan или франц. Léviathan из др.-еврейск. lîwǰāthān — то же (неоднократно

в Ветхом завете; см. Гуте, *Bibelwörterbuch* 391); ср. Литтман 29; Клюге-Гётце 357.

левкас «малярная замазка из мела с глиной», *левкасить* «класть грунт», стар. *левкасити* — то же (XVII в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112 и сл.). Книжное заимствование из греч. *λευκάς*; см. Фасмер, там же; Маценауэр 240.

левко́й. Через нем. *Leukoje* или ит. *leucojo* из лат. *leucoion*, греч. *λευκόιον* «белая фиалка» (уже у Гиппократа).

леврётка «вид борзой» (Л. Толстой). Из франц. *levrette* — то же (ж. р.), *levrier* от лат. *leporārius*.

лёвый, укр. *лівий*, блр. *лёвы*, ст.-слав. *ЛѢВЪ* *εὐώνυμος, ἀριστερός* (Супр.), болг. *ляв*, сербохорв. *лѣјевѣ*, словен. *lěv*, ж. *lěva*, чеш. *levý*, слвц. *ľavý*, польск. *lewý*, в.-луж. *lěwý*. || Родственно лат. *laevus* «левый, изогнутый» (Вальде — Гофм. 1, 750 и сл.), греч. *λαίος* «левый» (из **λαιρός*), лит. *išlaiivóti* «делать изгибы»; см. Бецценбергер, ВВ 9, 290; Траутман, КЗ 42; 372; BSW 148; Бернекер 1, 714 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 9; Остен-Сакен, IF 33, 222; Младенов 282.

лега́вый, ляга́вый, напр. *лега́вая соба́ка*. Вероятно, заимств. из польск. *legawy pies, legawiec* — то же от *leżeć* «лежать»; см. Брюкнер 293; Бернекер 1, 706; Преобр. I, 442. Ср. франц. *chien couchant* — то же. Русск. -я- под влиянием *лягу*.

легéнда. Через нов.-в.-н. *Legende* или непосредственно из ср.-лат. *legenda* «собрание литургических отрывков для ежедневной службы» (Шульц—Баслер 2, 15; Клюге-Гётце 350).

легин «вид сосуда», стар. (XVII в.; ср. Корш, *AfslPh* 9, 520). Через тюрк. **legin*, тур. *leken, lejen* «чан» из греч. *λεχάνη*; см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 50; *Alb. Wb.* 234; Корш, там же; Бернекер 1, 699.

легио́н, начиная с Петра I. Вероятно, через нем. *Legion*; см. Смирнов 175. Напротив, *легион* «10 000» — из др.-русск., ст.-слав. *ЛЕГЕОНЪ* через греч. *λεγεών* от лат. *legiō*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 113, также Соболевский у Смирнова (175).

лёгкий, лёгок, легка́, легко́, укр. *легкий*, блр. *лёгкі*, др.-русск., ст.-слав. *ЛЪГЪКЪ* *ελαφρός* (Супр.), болг. *лек*, ж. *лёка*, сербохорв. *лѣк*, словен. *láhok*, ж. *láhka*, *lèhâk*, чеш. *lehký*, слвц. *ľahký*, польск. *lekki*, в.-луж. *lohki*, н.-луж. *lekki, letki*. || Праслав. **льгъкъ* родственно лат. *levis* «легкий, быстрый», др.-инд. *laghús, gaghús* «грубый, легкий, незначительный», авест. *гау-*, ж. *gəvi* (**gagvi*) «проворный», др. ирл. сравн

степ. laigiū «меньше, хуже», корн. le — то же (пракельт. *lagiōs; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 39, 69), греч. ἔλαχός «малый», ἔλαφρός «легкий». Наряду с этим существуют формы с носовым инфиксом: авест. гап̄јуō «легче, ловчее» от гаγ̄и-, д.-в.-н. lungar, лтш. liêgs, гот. leihts (: д.-в.-н. gilingan «удаваться»); см. Бернекер 1, 753 и сл.: М.—Э. 2, 493; Траутман, BSW 158 и сл. Исходной слав. формой является форма не на ѣ, а без носового, вопреки Вондраку (ВВ 29, 114); см. Миккола, RS 1, 16; Бернекер, там же.

лёгкое, др.-русск. *легкою*, Домостр. Заб. 113. Это слово связано с предыдущим словом, потому что при разделке туши съедобные внутренности кладутся в посудину с водой, причем легкие остаются на поверхности воды, а сердце и печень погружаются; см. Лиден, Armen. Stud. 115; Mi. EW 163; Маценауэр, LF 9, 199; Коштиал, AfslPh 37, 401; Вирт, ZfslPh 16, 93 и сл. Ср. англ. lights мн. «легкие некоторых животных»: light «легкий», порт. leves «легкие»: leve «легкий», нов.-в.-н. Lunge «легкое»: д.-в.-н. lungar «легкий, быстрый», греч. πλεύμων «легкое»: πλέω «плыву»; см. подробно у Бернекера (1, 754; IF 10, 154), Петерссона (ArArm. Stud. 116 и сл.).

лёд, род. п. льда (вокализм аналогического происхождения, подобно лён, льна и др. случаям), укр. лед, род. п. лёду, блр. лёд, род. п. лёду, ст.-слав. ледъ (с основой на -и) κρύος, κρύσταλλος (Мейе, Ét. 243), болг. лед(ѣт), сербохорв. лёд, род. лёда, местн. п. лёду «лед, град», словен. léd, род. п. léda, чеш. led (с основой на -и; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 329), слвц. ľad, польск. lód, род. п. lodu, в.-луж. lód, н.-луж. lod. || Родственно лит. ledùs «лед» (но лит. ledùnė, ledaùnė «ледник», несомненно, заимств. из польск. lodównia, вопреки Шпехту 18), лтш. lėdus «лед», др.-прусск. ladis; см. Бернекер 1, 699; Траутман, BSW 154; Arg. Sprd. 367; М.—Э. 2, 445; дальнейшее родство с греч. λίθος «камень» (Бецценбергер, ВВ 2, 271; Фик 1, 536) сомнительно; см. Бузак 581; возможно родство с ирл. ladg «снег» (Стокс 239). Сомнительна связь со след., вопреки Уленбеку (РВВ 26, 294).

ледáка, ледáха «негодный человек», ледáчий, ледáщий, лядáчий, лядáщий «негодный, пакостник», укр. лёдакто «первый попавшийся», ледáщо «негодник, плохой», ледáчий «ленивый, беспутный», лёдаяк «плохо, как-нибудь», блр. ледáштый, ледáшто «плохой, плохо», польск. ladaco «негодник», ladajaki «какой-нибудь, негодный, плохой». || Из част. ле(лѣ), да и чьто (укр. що) или чии, чей и т. д.; см. Бернекер 1, 697; Преобр. I, 443. Относительно -ле ср. эле.

лѣдвенец — растение «*Lotus corniculatus*», см. *лѣдвенец*.

леденец, от *лѣд*, *ледяной* (Преобр. I, 444). Ср. чеш. *ledovati* «засахаривать».

Леденец — название города на Балт. море; встречается в устн. народн. творчестве (былина о Соловье Будимировиче), отождествляется с Ревелем (Таллином); ср. ср.-лат. *Lindanissa* «Таллин»; см. Милюков, Сб. Вс. Миллеру 315. Не связано с сербохорв. *Лѣџан град* — название крепости, и с названием Исландии, вопреки Халанскому (РФВ 45, 327 и сл.); см. также FUF Anz. 1, 117. См. толкование Милюкова у Буша и там же ссылки на источники, опровергающие это толкование (см. РФВ 70, 325 и сл.). Ср.-лат. название производят от шв. *linda* «поле под паром» и *päs* «мыс, коса». Другие сближают с фин. *linna* «крепость» (из **lidna*), саам. *ladne* — то же, тер. *lanne* «город»; ср. Виклунд, Entwurf 17, 24; Сетэлэ, YÄH 150. Объяснение из шв. *linda* находит поддержку в фин. *Kesoi* «Таллин» (Юслениус, *Suomalaisen sana-lugun koetus*, Стокгольм 1745 г.), которое связано с фин. *kesanto* «поле под паром», *kesä* «лето» (письменное сообщение Калимы).

Ледовитый океан — калька нем. *Eismeer*; ср. др.-русск. название *Дышучее море* (Жит. Александра Невского = Слово о гибели Русск. земли; см. Гудзий, Хрестом. 154).

лѣер «канатный поручень», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 176. Заимств. из голл. *leier* — то же; см. Мёлен 120 и сл.; Маценауэр, LF 9, 193.

лежáть, лежý, укр. *лежáти*, *лежý*, ст.-слав. **ЛЕЖАТИ**, **ЛЕЖЖ** *κείσθαι*, болг. *лежá*, сербохорв. *лѣжати*, *лѣжѣм*, словен. *léžati*, *ležím*, чеш. *ležeti*, словц. *ležat'*, польск. *leżeć*, в.-луж. *ležeć*, н.-луж. *lažas*. || Праслав. **ležati* из **legēti*, родственно д.-в.-н. *ligg(i)u*, *ligan* (*liggan*) «лежать», др.-сакс. *liggīan*, греч. *λέχος* ср. р. «ложе», *λέχτρον* — то же, *λεχώ* «роженица», *λέχεται* *χοιμᾶται* (Гесихий), лат. *lectus*, -i «постель, ложе», ирл. *lige* «постель, могила», гот. *ligan* «лежать», *ligrs* «ложе, постель»; см. Бернекер 1, 704 и сл.; Мейе, MSL 14, 339; Шпехт, KZ 62, 33; Траутман, BSW 158; Буазак 574; Вальде-Гофм. 1, 776 и сл. См. также *лечь*, *лѣже*, *ложить*, *лѣгу*. [Уточнения относительно родственных форм см. у Отрембского («Езиков.-етногр. исследования в памет на С. Романски», София, 1960, стр. 71). — Т.]

лежах «кит», только цслав. *лежахъ* (Ио. Экзарх и др.). Калька греч. *κῆτος* — то же, которое было сближено по народн. этимологии с *κείμαι* «лежу»; см. Соболевский, РФВ 66, 351.

лѣзвие, диал. *лезьѣ*, севск. (Преобр.), *лѣзо* — то же, *лѣзиво*, арханг., *лѣз* «рубанок бондаря», укр. *лѣзо*, *лѣзво*, блр. *лѣзиво*, др.-русск. *лезъ* «острие клинка» (Бор. Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 16). Неясно. Абсолютно гадательно сравнение с лат. *ligō* «кирка, мотыга», греч. *λίγος* «мотыга, кирка», которые сближаются с англос. *slice* «колотушка, молоток», ср.-нж.-нем. *slīken* «*reiscutere*», вопреки Агрелю (*Zwei Beitr.* 36 и сл.), Ильинскому (ИОРЯС 23, 1, 172 и сл.); см. Вальде—Гофм. 1, 800. Не достоверно также сравнение с ирл. *slige* «улица», *sleg* «копье», гот. *slauhts* «убой» (Левенталь, *AfslPh* 37, 392). [См. еще Чоп, «*Slavistična Revija*», 9, 1956, стр. 155 и сл. Наиболее вероятно объясняется слово *лѣзвие*, *лѣзиво* как производное от *лезть*, возникшее первоначально в бортической терминологии. См. Варбот, «*Этимология. 1964*», М., 1965, стр. 41—43. — Т.]

лезгá «болтун». Связано чередованием гласных с *лазготáть* «трещать, стрекотать, болтать без умолку», лит. *lazgù*, *lazgėti* — то же (см. Буга, РФВ 71, 468; Шефтеловиц, КЗ 54, 233), но привлекаемое последним греч. *λέσχη* «заезжий двор, совещание, собрание, разговор» относится к *лежáть*; см. Гофман, *Gr. Wb.* 177.

лезговый орѣх «лесной о.» (ср. Фасмер, *Gesprächbuch* 176), наряду с др.-русск., цслав. *лѣсковъ*. || Родственно алб. *ledhí* «орешник», возм., также лтш. *lagzda* «ореховый куст», др.-прусск. *lahde* — то же (М.—Э. 2, 433); см. Иокль, LKU 203 и сл.)

лезгонúть «ударить, хлестнуть», тверск., псковск. (Даль). Вероятно, родственно лит. *lazgėti* «трещать, болтать без умолку; биться, трепыхаться», первонач. звукоподражательное; см. Буга, РФВ 71, 468 (к *лезгá*). Ср. также *лязг.*

лѣзу, лезть, укр. *лізу*, *лізти*, ст.-слав. *възлѣзж*, *-лѣсти* *ἀναβαί-ναι*, болг. *ляза*, сербохорв. *у-лезѣм*, *у-лѣсти* «войти», словен. *lésti*, *lêzem* «ползти», чеш. *lezu*, *lesti*, слвц. *liest'*, польск. *leze*, *leść*, в.-луж., н.-луж. *lězu*, *lěsc* «ползти». || Родственно лтш. *lējât* «сползать», *lējēt*, *-ēju* «медленно идти, подкрадываться», *lêzens*, *lêzns*, *lêzs* «плоский, ровный», др.-прусск. *līse* «ползет», далее, вероятно, др.-исл. *lággr* «низкий», ср.-в.-н. *laege* «плоский», др.-исл. *lægja* «делать низким или становиться низким, опускать; утолять (жажду), успокаиваться», греч. *λαχός* «низкий»; см. Зубатый, ВВ 17, 325; Бернекер 1, 715 и сл.; Траутман, BSW 216; М.—Э. 2, 464; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 188; Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 89. Другая ступень вокализма: *лázить* (см.). Неприемлемо срав-

нение с лит. *láigyti, láigau* «бегать, носиться вокруг» (Маценауэр, LF 10, 53), потому что *лэзу* и *лázить* неотделимы и представляют отношение $\bar{e} : \bar{o}$.

лейб- в целом ряде сложений: *лейб-мédик, лейб-хиру́рг, лейб-éгерь*, т. е. «(состоящий) при царской особе». Из нем. Leib-; употребительно начиная с эпохи Петра I: *лейб-медикус*, впервые в 1724 г. (Христиани 27) от нов.-в.-н. Leibmedicus; *лейб-гвáрдия* (впервые у Петра I), возм., через польск. lejbgwardja или из нов.-в.-н. Leibgarde — то же, измененного под влиянием слова *гвáрдия*.

лэйма «корова», костром. (Даль). Весьма реально объяснение из фин., карельск., водск. lehmä «корова» (Меккелейн 48), которое Калима (151) подвергает сомнению по фонетическим соображениям. Странно и географическое распространение в русск. Ср. *лейма* «белорыбица, Salmo leucichthys», олонецк. (Кулик.), возм., иного происхождения, а также греч. βοῦς «бык» в качестве названия рыбы (Гофман—Йордан 239).

лейтенáнт, начиная с Книги о ратн. стр., XVII в.; см. Смирнов 177. Вероятно, через нем. Leutenant (с XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 20), а не из польск. lejtnant. Эти слова происходят из франц. lieutenant от лат. locum tenens «наместник» (Клюге-Гётце 356 и сл.).

лек «остаток», только русск.-цслав. *лѣкъ* «останок» (Срезн. II, 71). || Родственно лит. *ãtlaikas, rãlaikas* «остаток», др.-инд. *atī-gékas* м. «избыток, остаток», греч. λοιπός «остальной»; см. Бернекер 1, 710; Траутман, BSW 155. Подробности см. на *блек, отлэк*.

лека́ ж. «лечение, пользование и самое лекарство», также *лэко*, южн. (Даль), укр. *лік* м., *ліка* ж. «лекарство, излечение», ст.-слав. *лѣчьва іατρεία* (Супр.), цслав. *лѣкъ*, болг. *лек* (Младенов 282), сербохорв. *лйјек*, род. п. *лијєка*, словен. *lěk*, чеш. *lék*, слвц. *liek*, польск. *lek*, в.-луж., н.-луж. *lěk*. Отсюда *лечить, лечу́*, укр. *лічы́ти*, ст.-слав. *лѣчити, лѣчж іаораи*, болг. *лечá* «лечу, исцеляю», сербохорв. *лијєчити, лйјечим*, словен. *lěčiti*, чеш. *lěčiti*, польск. *leczyć*, полаб. *lése* «он лечит», а также *лэкарь* (ударение, возм., из польск.), *лекарство*, укр. *лікар*, болг. *лекар*, сербохорв. *лєкар*, словен. *lekár*, чеш. *lékař*, слвц. *lekár*, польск. *lekarz*, в.-луж., н.-луж. *lěkař*, полаб. *lékar*. || Несомненно, заимств. из герм.; ср. гот. *lēkeis* «врач», *lēkinōn* «лечить, исцелять», англос. *læse* «врач», шв. *läkare* — то же, *läka* «лечить». Число заимствованных форм при этом спорно, поскольку **лэкагь* могло также быть слав. новообразованием на -агь от **лэкь* «ле-

карство»; см. Брюкнер 293; AfslPh 42, 146. Последнее могло произойти из др.-герм. *lēka- «лекарство». Однако можно также считать исходной формой *lēciti; см. Бернекер 1, 710; Мейе, Ét. 213; Брюкнер, там же; Кипарский 205 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 488; Торп 356 и сл. Герм. слово, по-видимому, заимств. из кельт.; ср. ирл. líaig, род. п. léga «врач»; см. Беценбергер у Стокса 251; Бернекер, там же. Следует отвергнуть мысль об исконнослав. происхождении *lěкъ и родстве с лат. loquor «говорю», греч. ληκέω, дор. λᾱκέω «издавать звук», λάττω, ἔλαχον, λέληχα «звучать, греметь, звенеть, кричать», вопреки Младенову (282; AfslPh 33, 14 и сл.); см. Стендер-Петерсен 330 и сл.; Кипарский, там же.

лекáло I. «шест, которым рыбаки сгоняют рыбу» (Даль). Из *лякáло от лякáть «пугать».

лекáло II. «модель, образец, шаблон; кривая линейка для черчения; колодка на ноги северного оленя». Вероятно, из *лакати «гнуть», т. е. «образец, по которому что-либо выгибается»; см. Преобр. I, 445. Не от лить, вопреки Горяеву (ЭС 184). Последнее знач. ср. со след.

лекáн «чурбашек, обрубок», перм. (Даль), вятск. (Васн.). Заимств. из коми l'ekap «отесанный чурбан»; см. Калима, FUF 18, 30 (с литерат.). Даль пытается отнести сюда же лекáло II. «колода на ноги», против чего см. Калима, там же. Мар. lakap «чурбан, щепка» заимств. из русск.

лэкарь, см. лекá.

леклэк «белая цапля, Ardea alba», также «аист», укр. лелэка «аист», болг. лелек, сербохорв. лелек. Через тур., азерб., крым.-тат. läiläk «аист», крым.-тат. lägläk (Радлов 3, 742); см. Бернекер 1, 700; Г. Майер, Alb. Wb. 241; Mi. EW 164. По мнению Младенова (272) и Преобр. (I, 445), звукоподражание. [См. специально Клепикова, ВСЯ, 5, 1961, стр. 168—169. — Т.]

лекотáть «бормотать», арханг. (Подв.). Из карельск. lägädäk «говорить», фин. läkättää «говорить неясно, болтать»; см. Калима 151.

лэксика, лексикóн, впервые у П. Берынды в 1627 г. (Огиенко, РФВ 66, 364). Через нем. Lexikon (XVII в.) или, подобно последнему, заимств. книжным путем из лат. lexicon от греч. λέξιχόν : λέξις «слово». Первое, возм., по образцу франц. lexique.

лэкция, начиная с Петра I; см. Смирнов 177. Через польск. leksja из лат. lectiō от legō.

лелёк, род. п. лелька́ «козодой», также *лилók*, род. п. *лилкá*, укр. *леліт* «сова», чеш. *lelek*, польск. *lelek* «козодой, лилок», *lelet* «сыч», словин. *lelek*, род. п. *lèlëka* «кваква». || Родственно лит. *lėlis*, *lėlỹs*, *lėlė* «козодой», лтш. *lėlis* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 199; Розвадовский, Qu. Gr. 2, 259; Траутман, BSW 157; Буга, РФВ 71, 56 и сл.; KZ 51, 127; М.—Э. 2, 459. Сюда же цслав. *лилиякъ*, *лильякъ*, *лиликъ*, *лилѣкъ хатарра́хтѣс*, *mergulus*; см. Бернекер 1, 700. Относительно словообразования ср. Булаховский, ОЛЯ 7, 104. Здесь предполагают оноματοпоэтическое образование. Розвадовский (там же) пытается сблизить с *лелѣять*, так же Калима (95). Следует отвергнуть по семантическим соображениям мысль о заимствовании из тур. *lailäk* «аист», вопреки Миклошичу (см. Mi. TEl. 2, 118); см. Корш, AfslPh 9, 520.

лелѣять, -ѣю, укр. *леліяти*, болг. *лелям*, *лелѣя* «укачиваю», сербохорв. *леліјам*, *леліјати*; *лѣлям*, *лѣљати* «качать, болтать», чеш. стар. *leleti* «волновать», польск. стар. *lelejanie* «fluctus». || Родственно лит. *leliūoti*, *leliūoji* «качать, колыхать», лтш. *leliūt*, *lelioji* «укачивать ребенка, убаюкивать»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 258 и сл.; Буга, РФВ 71, 56; Траутман, BSW 157. Далее ср. др.-инд. *lēlāyati*, *lēlāyāti*, *lēlāyati* «качает(ся), дрожит», *lālati* «играет», *lālayati* «ласкает, лелеет», возм., англос. *læl* «прут, ветка»: см. Бернекер 1, 699 и сл.; Траутман, ВВ 30, 329; Зубатый, LF 27; 68; Маценауэр, LF 9, 199; Уленбек, Aind. Wb. 259. Сюда не относится польск. *lulek* «белена, дурман» (вопреки Бернекеру — IF 10, 152 и сл.), которое заимств. из ср.-в.-н. *lulch*, нов.-в.-н. *Lolch* «куколь, плевел»; см. Брюкнер 303. Первонач. **leleĵati*, вероятно, звукоподражательное; ср. *люлю*, *люлька*.

лель м. «мнимое языческое божество любви и брака; купидон», у Чулкова (XVIII в.); см. Благой 265; потом также у Пушкина. Вероятно, от *лелѣять*; сюда же припев песни *лельлюлі*, *леля*, *лелюшки* (Преобр. I, 445 и сл.). Далее см. Брюкнер 294.

леля «крестная мать; детская игрушка; детская рубашечка», русск.-цслав. *леля* «тетка», укр. *леліка* «тетка», *лелі*, *лелька*, *лельо* «папаша», болг. *леля* «тетка», *леляк* «дядя», сербохорв. *љелна* «старшая сестра», словен. *lila* «кукла», польск. *lala*, *lalka* — то же. || Ср. лит. *lėlė* «кукла; грудной младенец», лтш. *leĶe*, *leĶis* «кукла»; см. М.—Э. 2, 449; Бернекер 1, 700, где привлекается также др.-инд. *līlā* ж. «игра, шутка»

лёма, лёмица «трясина», олонецк. (Кулик.) Из фин., карельск. *lemi* «сырой луг, болотистая почва»; см. Калима (151; FUF

18, 7), который выступает против объяснения из коми l'om «клей».

лэман «черт», диал.; по мнению Зеленина (Табу 2, 100), табуистическое преобразование из *лэмбой* (см.). Вряд ли под влиянием слова *дэмон*.

лэмбик «змеевик, реторта» (Гоголь). Из ит. *lambicco, limbicco* — то же от араб. (al)anbīk, которое восходит к греч. ἄμφιξ; см. М.-Любке 36; Локоч 7 и сл.

лэмбой «нечистый, дьявол», также *лэмбай*, *лэмба*, олонецк., арханг. (Кулик.; Подв.). Из олонецк., люд. *lemboi* — то же, карельск. *lembo*, фин. *lempro* — то же; см. Калима 151 и сл.

лемега́ «дроги, ломовая телега» (псковск., Даль). Обычно сближают с сербохорв. *лёмёз* «стропило», словен. *lêmez* «перо весла», др.-чеш. *lemiez, limiez* «брус», чеш. *leměz, lemíz* — то же, польск. *lemiąż* «стропило», в.-луж. *lemjaz* «ступенька», полаб. *lémaž* «стропило», далее сюда же *ломить*; см. Бернекер 1, 701; Агрель, *Zwei Beitr.* 47.

лемезень м. «тайный язык», зап. Из идиш *leimaden* «учение, науки», *leimed* «учение» (Штерн).

лементоваться «суесться, шуметь», донск. (Миртов), также *лиментоваться*. Из польск. *lamentować* «стенать, причитать» от лат. *lāmentāgī* — то же; см. Брюкнер 290.

лэмех, род. п. -а, также *лэмеш*, орл., курск.; укр. *леміш*, блр. *лэмеш*, цслав. *лемешь* ἄροτρον, болг. *лемёж*, сербохорв. *лёмеш*, словен. *lêmež*, чеш., слвц. *lemeš*, польск. *lemiesz, lemież* (см. относительно назализации Улашин, *Symb. Rozwadowski* 2, 401), в.-луж. местн. н. *Lemješow*. || Ср. также болг. *лámеж* «лемеш», *лемён* — то же (Младенов 270, 272). Родственно лит. *lemežis*, диал. *lamežis* — то же (Буга, РФВ 71, 57), лтш. *lemesis* и *ломить*; см. М.—Э. 2, 449, 470 и сл.; Эндзелин, СБЭ 196; Бернекер 1, 700 и сл. Этимологически отлично от этого слова *бмежь*, *бмешь* «лемеш», русск.-цслав. *юмешь* (см. *бмежь*), вопреки Калиме (*ZfslPh* 20, 408).

лемёха «речная подводная мель с глубокими проходами по сторонам», арханг. (Подв.). Вероятно, родственно *лэмех*, *лэмеш*, по мнению Калимы (151), как *косá* «отмель» и «орудие жатвы» Далее см. *ломить*.

лемёшка «мучная похлебка», укр. *лемішка*, блр. *лемёха*, *лемёшка*, польск. диал. *lemieszka, lemieszka* (ср. Улашин, *Symb. Rozwadowski* 2, 401). Возм., к болг. диал. *лемёц* «полба», русск. *ломить* и родственным; см. Младенов, *Mél. Mikkoła* 184. В противном случае здесь могло иметь место

заимствование из распространенной в фин.-уг. языках группы слов, ср. фин. *liehti* «похлебка, суп», морд. *l'eń*, венг. *lé*(**lëvë*-) «сок, суп», манси *lääm*, мар. *lem*, саам. к. *līmta*, саам. шв. *lëerhta* (Синнеи, *Finn.-ugr. Sprw.* 25); см. Калима 152; Уотила, *FUF* 26, 163 и сл. Но тогда ожидалось бы **lēm*-, а также распространение фин.-уг. заимствования не должно бы быть таким широким, даже если польск. слово попало из русск. Гипотеза о происхождении из нем. **Leimtus* (Карлович 340; Маценауэр, *LF* 9, 200) оперирует незасвидетельствованным нем. словом. Невероятно объяснение Махека (*LF* 52, 110) — из част. *le-* и *мешать* и Брюкнера (*KZ* 48, 201) — из *лёмех* (см.) на основании сходства комков теста с распаханной землей в поле.

лёмки (мн.) — одна из этнографических групп западных украинцев, за Саном, по сев. склонам Карпат (Дурново—Ушаков 106), укр. *лёмко* ед. ч., польск. *lemko*. От распространенного у лемков слова *лем* «лишь, только»; см. Дурново—Ушаков, там же; Брюкнер, *KZ* 46, 200 и сл.; Ягич, *AfslPh* 31, 559; Верхратский, *AfslPh* 14, 588; 16, 592; Карлович 340.

лён, род. п. *льна́*, дат. п. *льну́*, укр. *лен*, род. п. *льну*, ст.-слав. **лѣнѣнѣ** «льняной» (Супр.), болг. *лен*, сербохорв. *лѣн*, словен. *lân*, род. п. *lâna*, чеш. *len*, род. п. *lpu*, словц. *l'an*, польск. *len*, *lpu*, в.-луж. *len*, н.-луж. *lan*. || Здесь возможно как древнее культурное заимствование, так и исконное родство. Ср. лит. *līnai* мн. «лен», лтш. *līni*, др.-прусск. *līppo*, греч. *λίνον*, алб. гег. *līni*, м., тоск. *liri*, а также лат. *līnum*, гот. *leīn* «холст», ирл. *līn* «лен»; см. Бернекер 1, 754; М.—Э. 2, 472; Траутман, *Arg. Sprd.* 371; Торп 368. Сторонниками родства являются Хирт (*Idgm.* 654), Шрадер—Неринг (I, 323), Покорный (*KZ* 45, 362). Во всяком случае, не связано с греч. *λίτα* вин. п., *λίτί* дат. п. «льняная ткань»; см. Бехтель, *Lexil.* 217; Вальде—Гофм. 1, 810. Лат. или герм. происхождение слав. слов, вопреки Гофману (*Gr. Wb.* 181), невероятно ввиду различия в количестве гласных.

лен «вид феодального землевладения», впервые у Петра I; см. Смирнов 177 и сл. Из нем. *Lehen* «лен».

Лёна — название реки в Сибири, уже у Аввакума 86 и сл. Темное слово.

ленийый, укр. *лїнійий*, ст.-слав. **лѣнивѣ** *ὀκνηρός*, словен. *lepiv*, польск. *lepiv*у. От *лень*. Сюда же *ленийые щи* «вид щей из свежей капусты»; ср. польск. *lepive pierogi* «ленивые вареники — клецки из пшеничной муки с творогом».

лѣнный «линючий, линяющий», укр. *лїнітися* «линять, шелушиться», словен. *lěnitī* «грабить, обдирать», -se «линять», словц. *lienat*, польск. *lenić, lenić się*. || Из *lěn-*, связанного чередованием с *линять* (см.); ср. Бернекер 1, 722.

лѣнта, впервые *лїнта* (Плювинель, XVII в.), диал. *лѣнда*, тульск.; *лїнда*, калужск.; укр. *лѣнта*. || Вероятно, заимств. из нов.-в.-н. диал. *Linte* «лента», ср.-вж.-нем., ср.-нидерл., нидерл. *lint* «лента, повязка» (Тойхерт, Ndl. Siedl. 303; Ш.—Л. 2, 701), д.-в.-н. *linta* из лат. *lintea, linteus* «полотняный»; см. Миккола, *Berühr.* 135; Маценауэр 239. Из ср.-вж.-нем. происходит также лтш. *lint* — то же, эст. *liūt*; см. М.—Э. 2, 472 и сл. О герм. словах см. на *лут*. Не смешивать со следующим, вопреки Фасмеру (ИОРЯС, 12, 2, 252; Гр.-сл. эт. 113; ЖСт. 17, 2, 142 и сл.; см. Миккола, там же), потому что из ср.-греч. *λέντιον* при устном заимствовании было бы возможно только *-нд-*. Англ. *lint* «корпия» разви-лось тоже из нар.-лат. *linta, linteus* (Хольтхаузен, EW 94).

лѣвтий м., лентие ср. р. «платок», церк., ст.-слав. **лѣвтии** (Супр.). Из греч. *λέντιον* «полоса льняной ткани» от народнолат. **lenteum*, лат. *lin-teum* (Вартбург, *ZfomPh.* 42, 373); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 113; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 701. Ср. также *лѣнта*.

лѣнтяй. Из **лѣньтай* — от *лѣнь*; см. Соболевский, РФВ 64, 140; 66, 338; «Slavia», 5, 448. Ср. аналогично *гультай*.

лѣнчик «деревянный остов седла». Из польск. *łęczek*, уменьш. от *łęcz* «дуга»; см. Бодуэн де Куртенэ у Даля 638; Горяев, Доп. 2, 22.

лѣнь ж., укр. *лїнь ж.*, м. «лѣнь, лѣнтяй», ст.-слав. **лѣнь** *ὀκνηρός* (Супр.), болг. *лен ж.*, сербохорв. *лїѣн, ж. лиѣна* «ленивый», словен. *lěp, ж. лѣпа* «ленивый, вялый», др.-чеш. *lěpý*, чеш. *líný* «ленивый, медлительный», др.-чеш. *lěj ж.* «вялость, лѣность», польск. *leń (м., ж.)* — то же, *leń м.* «лѣнтяй», в.-луж. *lěpi*. || Родственно лит. *lėnas* «спокойный, ручной, медлительный, вялый», лтш. *lėns* «ленивый, медленный, кроткий», лат. *lēnis* «мягкий, нежный, кроткий», далее лит. *lėtas* «медленный, медлительный; тихий, спокойный», *lėtus* — то же; см. Буга, РФВ 66, 225; 71, 57; Бернекер 1, 711; Траутман, BSW 157; М.—Э. 2, 460; Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 40; Вальде—Гофм. 1, 782. Далее сближают с греч. *ληδεῖν* «быть ленивым», алб. *loth* «утомляю», лат. *lassus* «вялый, усталый», ирл. *lasc* «вялый», гот. *lētan* «пускать», *lats* «ленивый»; см. Зюттерлин, IF 4, 99 и сл. (Мейе, MSL 15, 258; Перссон 710; Бузак 576; Бернекер, там же); ср.

Мейе—Эрну 625. Неприемлема мысль о родстве с лит. *lainas* «стройный», вопреки Уленбеку (РВВ 17, 437).

лѣньгас «лентяй», арханг. (Подв.) Обычно относят к *лень*; см. Соболевский, РФВ 66, 333; Калима, FUF 28, 135. Образование неясно. [Неправдоподобно объяснение Пизани («Paideia», 9, № 2, 1954, стр. 115) — из нем. *Faul-geist*. Бесспорно объясняется из *леньгуз* < праслав. **lěнь* + **gъzь*; ср. русск. диал. (курск.) *ленгѹз* «лодырь», сербохорв. диал. *linguza* «лентяйка». См. Трубачев, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 11. — Т.]

Лѣпель — озеро в бывш. Витебск. губ. Из др.-русск. **Лѣпль* с I epentheticum. || По мнению Буги (RS 6, 30), из лтш. **Lērja*; ср. лтш. *lēra* «кувшинка, водяная лилия, *Nymphaea*», лит. *lėpis* «*Calla palustris*, белокрыльник болотный».

лѣпѣнь м., род. п. -пнѣя «кусочек, лоскут, обрезок», словен. *lépen*, род. п. *leréna* «лист», *lereník* — растение «белокопытник». Другая ступень чередования: в.-луж., в.-луж. *łorjeno* «лист», сюда же *лѣпест*, *лѣпѹха*. || Родственно лит. *lāras* «лист», *larijà* ж. «листва», лтш. *lāra* «лист», греч. *λέπω* «обдираю», *λέπος* (ср. р.) «кора, кожура», *λοπός* (м.) — то же, *λοπίς* «чешуйка», *λοπάς* «плоская посуда», *λέπρα* «проказа», лат. *lepidus* «милый; изысканный», алб. *larë* «брюшина убойного скота» (Иокль, Stud. 46); см. Бернекер 1, 701; Траутман, BSW 149; М.—Э. 2, 421; Шпехт 143. Ср. *лѣпоть*. *лѣпест*, *лѣпесток*, *лѣпестить* «разрывать на кусочки, обрывать лепестки», диал. (с метатезой) *лѣспет*, *лѣспеток*, новгор. (Даль). || *Лѣпест* — расширение основы на -es; ср. греч. *λέπος* ср. р. «кора, кожура», далее сюда же лит. *leretà* «лапа», лтш. *lėra* «ушная мочка; морда; ножища; глыба, ком», лтш. *lėrata* «лоскут», *lėrata* «оторванный кусок кожи с висящим на нем мясом», *lėrsna* «лоскут», д.-в.-н. *laffa* «ладонь»; см. Буга, РФВ 66, 243; М.—Э. 2, 537, 540; Бернекер 1, 701. См. также *лѣпѣнь*, *лѣпѣта*, *лѣпѣсть*.

лѣпет I. «лоскут, тряпка», перм. (Даль). Родственно лит. *leretà* «лапа», *leretioti* «тяжело бежать»; см. Буга, РФВ 66, 243. Далее см. *лѣпест*.

лѣпет II., *лѣпетать*, *лѣпечѹ*, укр. *лѣпетати*, болг. *лѣпѣтя* — то же. || Ср. др.-инд. *lāpatī* «болтает, шепчет, стонет, говорит», кауз. *lārayati*, памир *lōwam*, *lewam* «говорю, разговариваю», кимр. *lêf* (**lermo-*) «голос», алб. *larërdhí* ж. «грязная речь» (но не *lakërdhí* ж. «беседа»); см. Бернекер 1, 702; Младенов 273; Уленбек, Aind. Wb. 258; Маденауэр, LF 9, 189; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 36. Другая ступень вокализма: цслав. *ло-*

потивъ «косноязычный», словен. *lapotati* «тараторить, трещать»; см. Мейе, MSL 14, 339; Mi. EW 160. Звукоподражание. Отсюда **лепетать* «спешить», *улепётывать*, сербохорв. *лепетати* «порхать», словен. *lepetáti* — то же, польск. *lepietać się* «стукаться, ударять, хлопать»; см. Бернекер, там же.

лепёха, лепёшка, диал. *лѣпех*, мн. *лепехи* «высушенный кусок скотского навоза», болг. *лепешка* «кизяк — навоз, перемешанный с соломой для топки». || Обычно сближают с *лепуть* (Mi. EW 178; Младенов 273; Преобр. I, 448; Горяев, ЭС 185). Но допустимо также и сближение с *лепёнь* «лоскут», *лѣпест* (Бернекер 1, 701), а также с лит. *lėraĩšis* «лепешка из картофеля и ячменной муки», *lapatuĩšis* «вид лепешки» (Буга, РФВ 71, 57).

лепешняк «низкий ивняк, ольшаник». Возм., от *лѣпест*? Калима (152) допускает заимствование из фин., карельск. *leppä* «ольха», эст. *lepp* — то же.

лепить, леплю́, лепо́к — название цветка, укр. *ліп'яти*, ст.-слав. *прилѣпити* *πρὸς κολλᾶσθαι*, болг. *лепя́* «приклеиваю, леплю», сербохорв. *лијепити*, *лијепим* «накладывать глину», словен. *lėpiti*, чеш. *lepití*, словц. *lepit'*, польск. *lepić*, в.-луж. *lěrić*. Другая ступень чередования гласных: *лѣпкий, лѣпнуть, льнуть*. || Родственно лит. *lįpti*, *lįprù*, *lįraĩ* «прилипнуть, приклеиваться», лтш. *lįpt*, кауз. лит. *lįpyti*, *lįraĩ*, *lįpinti*, *lįpinù*, лтш. *lįpināt* «приклеивать», лит. *lįpùs*, *lįpnùs* «клейкий», лтш. *laĩpns* «приветливый, дружелюбный», др.-инд. *lēras* м. «мазь (клеевая) краска», *lērayati* «мажет», *lįprāti* — то же, страд. *lįpyatē* «приклеивается, прилипает», греч. *λίπος* ср. р. «жир», *λιπαρός* «жирный», *λίπαρός* «стойкий, упорный», лат. *līppus* «слезящийся» (с экспрессивным удвоением согласных; см. Мейе—Эрну 644), гот. *aflifnan* «оставаться», гот. *bilaibjan* «оставлять», тохар. *lįp-* «оставаться»; см. Ройтер, JSFOu 47, 4, 13; Мейе, MSl 14, 351; Бернекер 1, 712; Траутман, BSW 161 и сл.; М.—Э. 2, 410, 475; Уленбек, Aind. Wb. 264; Вальде—Гофм. 1, 811. Сюда же с отклонением в конце слова греч. *ἀλείφω* «умащаю», *ἀλοιφή* «мазь».

лѣпта, укр. *лепта́*, церк., др.-русс., ст.-слав. *лѣп(ъ)та* *λεπτόν*. Заимств. из греч. *λεπτόν* «мелкая медная монета», мн. *-ά* (Марк 12, 42; Лука 12, 59; 21, 2); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 114; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 702; Мейе, Ét. 187.

лѣпты (мн.) «вид обуви», см. *лѣпты*.

лепу́ха «чесотка, проказа», *леповатый* «покрытый паршой, струпьями». Вероятно, родственно *лепёнь, лѣпест*. Ср. греч. *λέπρα* «проказа»; см. Бернекер 1, 701 и сл.

лѣпый «красивый, прекрасный, изящный», *lep*, *lépa*, *léno*, укр. *ліпший* «лучший», ст.-слав. лѣпъ *πρὸς ἄλλων*, δέων, πρέπων (Супр., Клоц.), болг. *lep* «красивый», сербохорв. лїјеп, ж. лијѣпа, словен. lēp, ж. lēpa, чеш. lерý, сравн. степ. lерí, lерší, польск. lерszy, нареч. lеріеј «лучше», в.-луж., н.-луж. lёру «красивый, хороший». || Первонач. «прилегающий, липнувший», затем «подходящий, хороший, красивый». От *lepúть* (см.); ср. лтш. laĩrns «милый, общительный»; см. Бернекер 1, 711 и сл.; М.—Э. 2, 410; иначе, из исходного знач. «жир», объясняет Мерингер, WuS 5, 149. [Сближение с лат. *lepidus* «красивый, изящный» см. у Махека (LP, 5, 1955, стр. 69; ZfS, 1, 1956, стр. 34). — Т.]

лес, род. п. -а, *лесá* мн., *лесина* «ствол дерева, брус», укр. *ліс*, блр. *лес*, ст.-слав. лѣсъ (Супр., Euch. Sin.), болг. *лес*, сербохорв. лїјес, словен. lēs, чеш., слвц. les, польск. las, в.-луж. lēs, н.-луж. lěso «лиственный лес», полаб. l'os. || Родственно др.-англ. læs, род. п. læswe ж. «пастбище», ср.-англ. leswe, lése, англ. диал. leasow, lesew «выгон»; см. Лиден, Bland. Bidr. 25 и сл.; Бернекер 1, 713; Торбьёрнссон, ВВ 30, 88; Вайян, RES 14, 224; Брюкнер, AfslPh 39, 3. Неприемлемо сравнение с греч. ἄλος «роща» (Брандт, РФВ 22, 249; Маценауэр, LF 10, 52; Педерсен, IF 5, 56); последнее связано с Ἄλις — священная роща в Олимпии; см. Гофман, Gr. Wb. 14; Буазак 47. Возможно родство *lěsъ и *lěska (Брюкнер, там же; против см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 2, 14 и сл.); сомнительна связь с лит. laiškas «лист (на дереве)», вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 67), а также с лат. laгіх «лиственница», вопреки Райхельту (KZ 46, 350); см. Вальде — Гофм. 1, 765. Ср. еще Гуйер (LF 40, 302), Миккола (Balt. u. Slav. 44). [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 161. Связь с лит. laiškas «лист (дерева)» представляется все-таки наиболее вероятной, о чем говорит и первоначальная семантика слав. lěsъ, лучше сохраненная в зап.-слав. языках; ср. еще др.-чеш. les, lesy (мн.) «листва, побеги». См. Марван, «Informační buletin pro otázky jazykovědné», 5, Praga, 1964, стр. 30—31. — Т.]

лесá, род. п. -ы «бечевка с крючком, обычно из конского волоса» (Даль); «плетень», севск. (Преобр.); также *лэсеть*, *лэседь* «леса», тверск., *лесетá* — то же, диал. (Даль), укр. *лісá* «плетень, ограда», блр. *леска* «плетень», болг. *лесá* «переносный плетень, решетка», сербохорв. лѣса «нары; коса», словен. lēsa «плетень», чеш. lísa «верша; полка из жердочек», польск. lasa «плетение, решетка», в.-луж., н.-луж. lěsa «сухой хворост». || Допустимо предположение о родстве с *лес* и *lěska (см. *лещина*); ср. Соболевский,

РФВ 15, 366; Брюкнер 290. Сравнение с лтш. *lêsa* «склад зерна, льна», лтш. *lêss* «сросшиеся корни, образующие сплошную поверхность над водой» (М.—Э. 2, 462) сопряжено с семантическими трудностями. Недостоверно объяснение из **vloiskā* (Лиден, *Anlautsges.* 26; Перссон 808).

лѣскаць, сврш. лѣс(к)нуть «щелкать, хлопнуть», *лѣско* «живо, быстро», *лещать*, *лещить* «хлопать крыльями, биться, раскалывать, плескаться, болтать», словен. *leşkāti*, *léskniti* «щелкать», *leskôtec* «*Rhinantus*», чеш., мор. *l'ěškotat'* «стучать зубами». || Другая ступень вокализма: *лоскаю*, *лоскать*. Ср. лтш. *leşka* «болтунья»; см. М.—Э. 2, 453; Бернекер 1, 702. Вероятно, звукоподражание. Сомнительна связь *лѣско* с лит. *laskaroti*, *laskarau* «быстро идти, удирать», гэльск. *lasgaire* «молодой» (Шефтеловиц, *KZ* 56, 170).

лескóвый орѣх — обыкновенный орех. От **лѣска*; ср. укр. *ліска*, *лищина* «орешник», ст.-слав. *лѣсковъ* *στυράκινος* «из древесины дерева *Styrah*», болг. *леска* «орешина», сербохорв. *лијеска* «орешник, лещинник», словен. *leşka*, чеш. *líska*, *leština*, словц. *lieska* — то же, польск. *laska* «палка, посох», *laskowy* «ореховый», *leszczyna* «орешник», в.-луж., н.-луж. *lěska* — то же, полаб. *leskövêica* «лесной орех». || Возм., от *лес*, *лесá*; см. Соболевский, РФВ 15, 366; Младенов 273; Брюкнер, *AfslPh* 39, 3; Голуб 132. Но допустимо также возведение к **vloiskā* и родство с ирл. *flesc* (**vliskā*) «ветка, прут», др.-инд. *vlēṣkas* «силок»; см. Лиден, *Anlautsg.* 25 и сл.; Торп 420; Перссон 808; против см. Бернекер 1, 713. Заимствование слова **lěska* из кельт. исключено, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 91). Весьма сомнительно родство с *лозá* (см.), лит. *lazdà* «палка, орешник», вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW* 167), Бернекеру (1, 713), Преобр. (1, 491); см. Лиден, там же.

лесо «озеро», др.-русск., принято у Миклошича (см. *Mi. EW* 165) на основании ошибочного чтения одного из списков Хож. игум. Дан. и его необходимо изъять; см. Бернекер 1, 702. Тем самым отпадает и сравнение с др.-прусск. *layson*, *laysson* «озеро».

лестефóня, лестифóня «льстец». От *лесть* под влиянием собств. имен типа *Агафóн*, *Агафóня*; см. Христиани, *AfslPh* 34, 326. Возм., исходной формой нужво считать *льстивъ*. Образование, аналогичное *тихóня*; преобразовано из *льстивóня*.

лѣстница, укр. *ліствіяця*, *ліствіна*, ст.-слав. *лѣстница* *κλίμαξ* (Супр.), болг. *лѣстница* «октава (муз.)», сербохорв. *лѣствѣж*. «лестница», словен. *lěstva*, *lěstvica* от **lěstva*: *lězq* (см. *лѣзу*); см. Мейе, *Ét.* 305; Бернекер 1, 715.

лѣстовка «вид кожаных четок у раскольников» (Мельников), также *лѣстовка*, *лѣстовка*, курск. В выборе объяснений колеблются (см Преобр. I, 448), считая это слово производным или от *лѣства* (см. *лѣстница*) или от *лесá* (см.). По-видимому, следует предпочесть первую возможность, т. е. «лестница (ступень) духовного возвышения»; см. Соболевский, РФВ 70, 95. Сближением с *лист* можно объяснить *-и-*, но трудность представляет *-я-*. Весьма сомнительны связь с лит. *laĩškas* «лист», точно так же, как и с русск. *лист*, и предположение варианта с *а*, откуда объясняется *-я-* (см. Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 171 и сл.).

лесть, род. п. *-и*, укр. *лесть*, блр. *лесць*, др.-русск., ст.-слав. **лъсть** *πλάνη, δόλος* (Супр., Клоц.), болг. *лест* «лесть», а также *лъст* «обман», сербохорв. *ласт*, род. п. *ласти* «обман», словен. *lòst, -î*, чеш. *lest* «коварство, хитрость», род. п. *lsti*, слвц. *lest'*, др.-польск. *leść* «хитрость, лживость», в.-луж. *lesć*, н.-луж. *l'asć* «лесть». || Заимств. из др.-герм.: ср. гот. *lists* ж. «хитрость, козни», нов.-в.-н. *List* — то же, д.-в.-н., др.-сакс., др.-исл., англос. *list*, которые связаны с гот. *lais* «я знаю», *laisjan* «учить», далее — с *lexá* (см.), нов.-в.-н. *Geleise* «колея». Развитие знач. **leis-* «чувствовать, ощущать, чуютъ (о собаке)» > «знать, учить» произошло только в герм.; см. Бернекер 1, 755; Мейе, *Ét.* 109; Торп 369; Хирт, РВВ 23, 334; Педерсен, *IF.* 5, 72; Стендер-Петерсен 335 и сл.; Кипарский 207 и сл.; Мейе — Вайан 49. Неубедительны возражения Младенова (СбНУ 25, 78), Янко («Slavia», 9, стр. 348). Неприемлемо сравнение **лъсть* с *лизáть* (см.), лит. *laižyti* — то же, лтш. *làižît* — то же, *liškis* «льстец», *lizas mèle* «льстивый язык» (М.—Э. 2, 475), потому что в этом случае пришлось бы отделить герм. *lists* от слав. слова, что недопустимо.

летаргія «болезнь; состоит в том, что больной впадает в состояние продолжительного сна»; впервые *летарг* — то же, Ф. Прокопович; см. Смирнов 178. Первая форма, вероятно, пришла через нем. *Lethargie* (с 1772 г.; см. Шульц—Баслер 2, 20), вторая — через польск. *letarg* — болезнь «летаргия» от лат. *lethargia*, греч. *ληθαργία (νόσος)* или лат. *lethargus (morbus)*; см. Горяев, ЭС 441.

летáс, мн. **летáсы** «фантазия, блуждание мыслей» (Мельников 4, 283). От *летáть* аналогично *выкрутáсы* (см.).

летáть, см. *летѣть*.

лѣтеплый «теповатый», псковск. (Даль.), укр. *лїтеплий* Из **лѣ-* *ле* (см. *эле*) и *тѣплый*; см. Мi. EW 166; Брюкнер, KZ 42, 42. Ср. цслав. *лѣживъ ѱριθανής* наряду с *ележивъ*.

летѣть, лечу́, укр. *летіти*, ст.-слав. *лѣтѣти*, *лѣштж* (Ps. Sin.), болг. *летя́*, сербохорв. *лѣтјети*, *лѣтѣм*, словен. *lelȇti*, *letim*, польск. *lecieć*, *leceę*, в.-луж. *lećeć*, н.-луж. *lešeć*. Итер.: *летать*, *-аю*, цслав. *лѣтати*, болг. *лѣтам*, сербохорв. *лијѣтати*, словен. *lȇtati*, чеш. *létati*, *lítati*, польск. *latać*, в.-луж. *lětać*, н.-луж. *lětaś*. Отсюда существит. *лѣт*, род. п. *-а*, *леткі́* мн. «маховые перья», укр. *літ*, род. п. *лѣту*, сербохорв. *лѣт*, словен. *lèt*, *lěta*, чеш. *let*, польск. *lot* «полет». || Родственно лит. *lekù*, *lėkti* «лететь», *lakstýti* «порхать», лтш. *lėkt*, *lecu*, *lėcu* «прыгать», *lėkāt*, *-āju* «подпрыгивать», греч. *ληκᾶν* τὸ πρὸς ὠδὴν ὀρχεῖσθαι (Гесихий), *λάξ* «лягающийся», *λακτίζω* «топтать, лягать», лат. *lōcusta* «саранча», нов.-в.-н. *löcken* «лягать, прыгать», ср.-в.-н. *lesken* — то же, норв. *lakka* «прыгать»; см. Мейе, *Et.* 180, 297; Остхоф, *PWB* 13, 412 и сл.; Лиден, *PWB* 15, 516 и сл.; Бернекер 1, 703 и сл.; М.—Э. 2, 458 и сл.; Френкель, *Mél. Boisacq* 1, 364; *ZfslPh* 20, 249; Перссон 138; Уленбек, *PWB* 30, 297. Неоднократно высказывалось предположение о контаминации и.-е. **lek-* и **ret-* (др.-инд. *rátati* «летит», греч. *πέτομαι* «лечу»); см. Френкель, Эндзелин, там же; см. сомнения на этот счет у Мейе, *BSL* 27, 156.

[лѣтка «отверстие в улье для пчел, отверстие в доменной печи, через которое выпускается чугув или шлак». От *летать*; см. Ушаков. Ср. болг. *лѣтка* «спица мотовила», сербохорв. лѣтка — то же, словен. *lětka* — то же, чеш. *letka* «маховое перо», о которых см. Бернар, *RES*, 27, 1951, стр. 34. — Т.]

летнаб — новая аббревиатура из *лѣтчик-наблюдатель*.

лѣто, диал. также «юг», олонецк.; *лѣтний*, диал. также «южный», *летѣе* — нареч. «южнее», олонецк. (Кулик.), *лѣтень*, *лѣтний вѣтер* «южный ветер», олонецк., укр. *літо*, блр. *слѣціць* «согреть», *слѣтний* «тепловатый», смол. (Добровольский), ст.-слав. *лѣто* χρόνος, ἔτος, ἐνιαυτός (Супр.), болг. *лѣто*, сербохорв. *лѣто*, словен. *lěto*, чеш. *léto*, слвц. *leto*, польск. *lato*, в.-луж., н.-луж. *lěto*. || Возм., родственно др.-гутнийск. *lařigs* «весной», шв. диал. *lådning*, *låning* «весна», *i lådigs* «прошлогодней весной (прагерм. **lēř-*), ирл. *laithē* «день» (**lati-*); см. Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 46, 124; *Jagić-Festschrift* 360; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 133, 177, 538; Бернекер 1, 713 и сл. Однако Бьёркман («*Anglia Beibl.*», 29, 336), Ельквист (1378) подозревают в сканд. словах заимств. из ср.-англ. *our ladye in march*, *ře lady in lent* «благовещение, весенний церк. праздник». Если этот вариант отпадает, то остается кельт.-слав. соответствие. Ср. знач. гот. *dags* «день»: др.-прусск. *dagis* «лето», лит. *dāgas* «жатва»; см. Бернекер, там же.

Кроме того, *lěto* сближали со ст.-слав. лѣж, лити «лить» (см. *луть*); ср. лит. *lytùs, lietùs* «дождь» (Mi. EW 167; Младенов 282; Брюкнер 291). Абсолютно неприемлема мысль о кельт. происхождении; ср. ирл. *lith* «праздник» (Шахматов, *AfslPh* 33, 91), поскольку эта этимология наталкивается на семантические трудности; см. против этого Фасмер, *RS* 6, 191; Бернекер, там же. Совершенно гадательно также сближение слова **lěto* из **vlěto*- с алб. *valë* «кипение, волна» (не «кипеть»!), лит. *vildyti* «подогревать», др.-исл. *ylr* «теплое испарение», которые связаны с *волна́* (см.), *влáять* «колебать», вопреки Г. Якобссону (79 и сл.). [Махек (*Etymol. slovn.*, стр. 265) считает исходным **lěto* (*verme*), родственное лат. *laetus*, первонач. «прекрасный», т. е. *lěto* = «прекрасное (время)», ср. нов.-греч. *καλοκαίρι* «лето» от *καλός* «прекрасный», *καίρος* «время». — *T.*]

лѣторосль ж., лѣторость ж. «побег, росток», ст.-слав. лѣторасль βλαστός, βλάστημα (Супр.), чеш. *letorost*, слвц. *letorost*, польск. *latorośl*. От *лѣто* и *растѣ*, *рост*. Ср. ср.-нж.-нем. *somerlate* — то же, др.-прусск. *dagoaugis*, лит. *vasaraugis*; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 317; Яшунский, *PF* 12, 156; Хануш, *AfslPh* 10, 645.

леть I. (нареч.) «можно, дозволено», диал. (Даль), блр. *лець* — то же, др.-русск. *лѣть* «возможность, приличие», ст.-слав. лѣть (кътъ), лѣтиж кътъ ἔξεστι (Супр.), др.-чеш. *letenství* «добродушие, благожелательность; великолепие», др.-польск. *lecieństwo* «свобода»; см. Брюкнер, *AfslPh* 10, 267; 11, 134. || Родственно лтш. *lēts* «дешевый», лит. *lėtas* «медлительный; слабый, кроткий, тихий, спокойный», гот. *unlēds* «бедный», далее — греч. ληδεῖν· κοπιᾶν, κερμηκεῖναι (Гесихий), λάτρον «награда, жалование», др.-инд. *gāti* «жалует, предоставляет»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 247; Перссон 710; ВВ 19, 280; М.—Э. 2, 460, 463; Маценауэр, *LF* 10, 52. Следует отделять от лит. *lieta*, лтш. *lieta* «дело, надобность», вопреки Бернекеру (1, 714); см. М.—Э. 2, 505 и сл., а также от греч. ἀλήϊος «бедный», πολυλήϊος «богатый»; ср. о последних Гофман, *Gr. Wb.* 179. [Пизани («*Paideia*», 9, № 2, 1954, стр. 115) связывает *леть* с лтш. *lai*, пермиссивной част. — *T.*]

леть II., ж. «течка», укр. *літь* ж., *літити* «оплодотворять». || Родственно нов.-исл. *lóða* — нескл. прилаг. «страстный, находящийся в точке» (из **lōðan-*), ср.-ирл. *láth*, род. п. *laith* «течка»; см. Беценбергер у Стокса 238; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 133, 184; Лиден, *Mél. Pedersen* 91 и сл.; Бернекер 1, 714.

лѣфѣр «рыба типа скумбрии, *Temnodon saltator*», черноморск. (Даль). Из тур. *lüfer, lufer* «вид тунца» от греч. λουφάρι

(Г. Майер, *Türk. St.* 1, 24; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 117).
Ср. *луфáрь*.

лехá «грядка, борозда», укр. *ліхá* «ток, грядка», блр. *лехá* «межа, борозда», ст.-слав. *лѣха* *празиá*, болг. *лехá* «гряда, мера площади» (Младенов 273), сербохорв. *лијèха* «грядка», словен. *leha*, чеш. *lícha* «поле, дол; мера площади», польск. *lecha*, в.-луж., н.-луж. *lěcha*. || Из **loisā*; ср. лит. *lūsia*, *lysvė*, др.-прусск. *lyso* «клумба», д.-в.-н. *wagan-leisa* ж. «колея от повозки», ср.-в.-н. *geleis* «проторенная дорога», лат. *līra* «борозда на пашне» (**leisā*), далее — гот. *lais* «я знаю» (= «напал на след»), *laists* «след», д.-в.-н. *leist* «след, (сапожная) колодка», гот. *laistjan* «преследовать»; см. Фик, *KZ* 18, 412; Мейе, *IF* 26, 200 и сл.; Бернекер 1, 708 и сл.; Траутман, *BSW* 163; *Apf. Sprd.* 371. Следует отделять от авест. *гаёша* — «трещина», вопреки Фасмеру (*ZfslPh* 1, 64), которое, по-видимому, связано с др.-инд. *riṣyati* «ранит, повреждает», лтш. *riše* «накатанная колея», *rist* «разрезать, надрезать», др.-исл. *rista* «поцарапать»; см. Френкель, «*Slavia*», 15, 12; М.—Э. 3, 531 и сл.; Перссон 334 и сл.

лечú, **лечítь**, см. *лекá*.

лечú, см. *летéть*.

лечь, **лягу**, ст.-слав. *лагж*, *лешти*, сербохорв. *лèћи*, *лèжèм*, словен. *lěči*, *lěžem*, др.-чеш. *léci*, польск. *ledz* (вместо *lec*); из **leg-ti*; ср. *лежáть*, *лягу*.

лéший, др.-русск. *лѣший* «лесной, поросший лесом» (см. Срезн. II, 81). От *лес*. От этого слова образовано *лешáкаться*, *лешихáться* «поминать лешего» (что приносит вред, согласно поверью); см. Зеленин, *Табу* 2, 108; Хаверс 113.

лешíна «ольха», псковск., тверск. (Даль). Во всяком случае, связано с *ольхá* (см.). Вероятно, из *олешина*, в котором -е- из *олех* — варианта слова *ольха*. Миккола (*Balt. u. Slav.* 41) считает исходным **ольшина*, другие — **льшина* (Педерсен, *KZ* 38, 310; Бернекер 1, 453; Перссон 911), но тогда было бы русск. **ольшина*, укр., блр. **ільшина*. Неудовлетворительна также праформа **ельшина*, сравниваемая с лит. *eĩksnis* (Торбьёрнссон 1, 10); ср. еще Ильинский, «*Slavia*», 2, стр. 261. Относительно исчезновения начального о- ср. *ружьё*.

лещ, род. п. -á — рыба «*Syrpinus brama*», укр. *ліщ*, *лещ*, блр. *лещ*, польск. *leszcz*, др.-чеш. *dlešč* «*cinarpus*», чеш. *dlešec* «лещ» (d- из **podlešč* «*Abramis blicca*», согласно Махеку (*ZfslPh* 19, 64 и сл.). || Несомненно, связано с лтш. *leste*, эст. *lest* «камбала (речная)». Томсен (*Berög.* 265) объясняет

эст. слово как заимств. из балт., а для лтш. слова предполагается родство с лтш. *lesns*, *lēsns*, *lēss* «плоский», лит. *lėkštas* — то же. Неясно, по мнению Мюл. — Эндз. (М.—Э. 2, 454), Бернекера (1, 703). Неприемлемы другие сближения: с *лоск* (Горяев, ЭС 186; сомнительно, потому что последнее из **лъскъ*), с греч. *λοξός* «косой» (о линии), лат. *luscus* (Горяев, Доп. 2, 22); см. совершенно иначе о лат. слове Вальде—Гофм. 1, 838 и сл. Фантастичны сближения слова *лещ* у Лёвентала (WuS 10, 148): с греч. *λαϊκάς* «потаскуха» и (см. AfslPh 37, 389) с русск. *лѣбедь*, лат. *albus*, причем *лещ* якобы из **elbskios*. [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 268) объясняет чеш. *dlešt'*, *dlešec* как звукоподражание от *dleskati*. — Т.]

лѣщадь ж. «расщепленная палочка, жердочка; плита», укр. *лещат*, *лещѣт*, *лещитка* «тонкая дощечка для зажимания переломленной конечности», болг. *леска* «сланец, песчаник», польск. *leszczotka* «деревянные клещи для выхолащивания лошадей». || Согласно Бернекеру (1, 702), родственно *лѣскаць* «хлопать, щелкать». Далее пытаются определить связь с *лоск* (см.); см. Мi. EW 178; Преобр. I, 449. Ср. особенно ст.-слав. *лъштати сѧ στίλβειν*, *лъштаниѣ χλωρότης* (Ps. Sin.), укр. *льще*, *ільще* ср. р. «отблеск». См. об этих словах Бернекер 1, 750. Форма **лъск-* могла произойти в результате ранней перегласовки или под влиянием **блъск-* (см. *блеск*) из **лъск-*; ср. Бернекер, там же; Мейе, MSL 14, 363.

лещать, **лещить** «хлопать крыльями», см. *лѣскаць*.

лещина «орешник». Производное от **лъска*; см. *лесковый орех*.

лжа, диал. «ложь», др.-русск. **лъжа*, ст.-слав. *лъжа*, *лъжь*, болг. *лъжѧ* (Младенов 281). Родственно д.-в.-н. *lugî* «ложь»; см. подробно на *лгать*, *ложь*.

ли, **ль** — вопросит. част., *ли* — *ли*, *или* (см. *и*), др.-русск. *ли*, *ль* (сокращено в XIV в.; Соболевский, Лекции 96), укр. *ли*, блр. *лі*, ст.-слав. *ли*, или *дѣ*, *оѣ*, *ѣр* (Клоц., Супр.), сербохорв. *ли* — вопросит. част., *или* «или», словен. *li*, чеш., слвц. *li*, польск. *li*, в.-луж., н.-луж. *li*. || Следует предположить част. *lei*, наряду с *le*, ср. лит. *pūli* «теперь, сейчас», лтш. *pule*, *pulei*, *pulai* «теперь, только что», *juõle*, *juoli* «тем более»; см. Буга, РФВ 71, 57; Траутман, BSW 153 и сл. Пермиссивная част. лит. *laĩ*, лтш. *laĩ*, др.-прусск. *-lai* отличается по знач. (см. Эндзелин, Agr. Gr. 188 и сл.; Лтш. предл. 2, 71; AfslPh 32, 195; KZ 42, 375; Бернекер 1, 716), поэтому соответствующее сближение не совсем оправдано, вопреки Сольмсену (KZ 44, 184). Лит., лтш. *lai* —

из **laid* (имп.), согласно Эндзелину; см. также Зубатый, RS 2, 16 и сл. Совершенно недостоверна этимология *li* из **vloi-* или **vli-* от **vel-* «желать, хотеть», вопреки Бругману (IF 15, 339 и сл.), сомнительна также связь с местоименным *-l-* (см. *лони*).

Либáва — назв. города. Из нов.-в.-н. *Libau*, преобразованного из лтш. *Liēraja* от *liēra* «липа», *liēraja* «кузовок из коры липы»; см. Эндзелин, *Balticoslav.* 2, 245; М.—Э. 2, 504, где приводится объяснение из лтш. *līvans* «низкий». Вопреки Преобр. (I, 451), не связано с названием *ливов* (см. *либь*, *Ливония*). Однако, согласно Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134; *Kugenfrage* 219 и сл.), нов.-в.-н. *Libau* происходит из древнего фин.-уг. названия **Līva*, ср.-лат. *Luva* «Лиепая», фин. *liiva* «ил», эст. *liiv* «песок».

либердán — насмешливое прозвище партии меньшевиков (Селищев, ЯР 191) по фамилиям ее лидеров — *Либер* и *Дан*.

либэ́рия «длинный кафтан, ливрея»; впервые у Куракина, 1706 г., также в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 178. Через польск. *liberia* — то же, из стар. нов.-в.-н. *Lib(e)rei* (1462 г.; см. Шульц—Баслер 2, 35 и сл.) от исп. *librea*; см. Христиани 49. См. *ливрeя*.

либíвый, либiвóй «хилый, слабый», *либíв, -а, либовáтый* «невзрачный, незаметный», др.-русск., цслав. *либикъ, либѣкъ* *λεπτός, gracilis*, др.-чеш. *libivý, liběvú* «худой», кашуб. *leby* — то же. || Родственно лит. *liebas* «хилый; тощий (напр. о лошади)», другая ступень вокализма: лит. *laibas* «тонкий», англос., др.-сакс. *lêf* «слабый, больной, немощный», но не лат. *Libitina* «богиня мертвых», вероятно, из этрусск. (В. Шульце (Lat. Eigenn. 480), Вальде—Гофм. (1, 794) против Хольтхаузена (KZ 48, 239); см. Буга, РФВ 67, 242; Траутман, BSW 154; Бернекер 1, 716; М.—Э. 2, 401; Хольтхаузен, там же; IF 20, 323; Торп 571; Остен-Сакен, IF 33, 326). Др.-чеш. *liběvú*, согласно Ван-Вейку («Slavia», 14, 510 и сл.), из **liběvъ* от **liběti* «худеть» — образование, аналогичное *величавъ*. Далее сближают с лит. *leilas* «тонкий, стройный», лтш. *liēls* «большой», лит. *leinas* «неупругий, некрепкий, слабый», *lainas* «тонкий, стройный», греч. *λεῖρός ὁ ἰσχνός καὶ ὠχρός* (Гесихий); см. Фик, ВВ, 1, 333; Бернекер, там же. [Ср. чеш. диал. (мор.) *lebaŋú* «плохой, пустой», о котором см. Махек, Etym. slovn., 260 и сл. — Т.]

ли́бить, ли́блю «ловить раков на приманку», *ли́било* «приманка для ловли раков», блр. *ли́биць* «ловить раков». || Неясно.

Весьма сомнительно родство с лат. *libō*, *-āge* «дотрагиваться, совершать возлияния» (связано с *лить*; см. Вальде—Гофм. 1, 794), греч. *λιβεύω* «баловать лакомствами», *λίμβος* «лакомый», вопреки Лёвенталю (*AfslPh* 37, 388). Не связано также с *любить*, вопреки Горяеву (*ЭС* 186). [Махек («*Slavia*», 28, 1959, стр. 268) высказывается в защиту этимологии Лёвенталя. Раков, как известно, ловят на сырое мясо, поэтому *ли́бить* может быть родственно русск. *любовина* «нежирное мясо», полученному из **либовина* по народн. этимологии. — *Г.*]

ли́бо — разделит. союз, др.-русск. *либо* (Остром., РП; см. Срезн. II, 20). Из *ли* + *бо*; ср. Брандт, РФВ 22, 249; Преобр. I, 451. Едва ли связано с *любо*, судя по фонетическим особенностям, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 171).

либрéтто «текст оперы». Через нем. *Libretto* (XIX в.; см. Шульдц—Баслер 2, 26) или, скорее, прямо из ит. *libretto*, собственно «книжечка», от ит. *libro* «книга».

ли́вь, собир., др.-русск. название народа ливов в Прибалтике (Пов. врем. лет). Связано с лтш. *līvis* «лив», *lībiētis*; см. М.—Э. 2, 476. Сюда же ср.-лат. *Livi* «ливы» (Саксон Грамматик 8, 261, 269; см. Мецгер, *UJb.* 2, 226); ср. Буга, *Streitberg-Festgabe*, карта II. Карстен (*Acta Phil. Scand.* 1, 277) пытается объяснить *-б-* герм. посредством, что сомнительно. Совр. русск. *ли́вы* (мн.) носит исключительно книжный характер. Ср. *Ливо́ния*.

лива́да, левáда «выгон; луг, огороженный или окруженный рвом», южн., донск.; укр. *левáда* «небольшая тенистая роща». Из ср.-греч., нов.-греч. *λιβάδι(ον)* «луг, орошенная равнина»; см. Фасмер, *ИОРЯС* 11, 2, 392; 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Карлович 341; Бернекер 1, 725.

лива́н, род. п. *-а* «ладан», др.-русск. *ливанъ* «ладан; Ливан» (и то и др. в Хож. игум. Дан.). Из греч. *λίβανος* «дерево, дающее ладан» от названия страны *Λίβανος, Λίβανον*; см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Бернекер 1, 725.

ли́вер I., род. п. *-а* «печень и легкие убитой скотины», прилаг. *ли́верная колбаса́*. Из ср.-нж.-нем., нж.-нем., нидерл. *lever* «печень» или англ. *liver* — то же; см. Маценауэр, *LF* 9, 213; *Mi. EW* 171; Преобр. I, 451.

ли́вер II., также *ле́вер* «сифон». Через англ. *lever* «рычаг» из ст.-франц. *levōur* от лат. *levātōrem*. С др. стороны, предполагают посредство польск. *lewar* от лат. *levārius* «рычаг»; см. *Mi. EW* 84; Брюкнер 297; Преобр. I, 451; Маценауэр 240.

Ливики — имя двух литовских княжеских сыновей; см. былинку о князе Романе (Рыбников 2, 362 и сл.; 425 и сл.). Синонимично *Витвики* (см.). Произошло, возм., из др.-русск. *литвякъ* «литовец» (Жит. Александра Невск. 83, XVI в.) от *Литъва*, причем не исключено влияние вепс. *livviköt* мн. «олонецкие карелы» (Томсен, SA 4, 29).

Ливония, впервые др.-русск. *ливоньскый*, моск. грам. 1521 г. (Напьерский 330). Из ср.-лат. *Livonia* (ср. *либь*). Народн. *Лимонская земля* (под влиянием слова *лимон*), *Левонская земля* — по имени собств. *Левонъ*, из греч. Λέων «Лев»; см. Савинов, РФВ 21, 44.

ливрѣя, начиная с Петра I; см. Смирнов 178; народн. диал. *еврѣя*, под влиянием слова *еврѣй* (см.); ср. Малиновский, РФ 2, 456 и сл. Из франц. *livrée* — то же, первонач. «выдаваемая государством и высшим дворянством одежда для свиты» от *livrer* «выдавать»; лат. *liberāre* «освобождать, отпускать, выдавать». Также *ливерия* «ливрѣя», Куракин, 1708 г. (см. Христиани 49), возм., через стар. нов.-в.-н. *Livergeu* (см. Шульц—Баслер 2, 35 и сл.). См. *либерия*.

лигозить «путать нити при тканье», сарат. (РФВ 69, 150); ср. укр. *полігатися* «сойтись, связаться», *залигати* «завязывать, привязывать», *налигати* «взнуздывать, связывать, спутывать». || Родственно лит. *laigõnas* «шурин», греч. λουγούτιαν· φρατρία·ν (Гесихий). Из и.-е. **leig-* наряду с **leiĝ-*; ср. лат. *ligāre* «привязывать», алб. *lith* «привязываю, перевязываю», *lidhem*, страд. ф. (Г. Майер, Alb. Wb. 245), ср.-нж.-нем. *līk* «повязка», др.-исл. *lík* «канат для крепления груза»; см. (без русск. слова) Бернекер 1, 717; Цупица, GG 197; Вальде—Гофм. 1, 800.

лидина «болезнь, хворь», тамб. (Даль). Совершенно недостоверна связь с *либивый* или *лихобй*, вопреки Буге (РФВ 67, 242). Возм., вместо **лигыни*; ср. лит. *lygà* «болезнь»?

лижма «кусочек болотной земли, примерзший к плавающей льдине», олонецк. (Кулик.); ср. *личма*; см. Калима 153.

лизать, *лижѹ*, *лизень*, род. п. *-зня*, «язык (у скотины)», укр. *лижѹ*, *лизати*, ст.-слав. *лизати*, *лижж* λείχειν (Супр.), болг. *лижа*, сербохорв. *лизати*, *лйжѣм*, словен. *lízati*, *lízê̂m*, чеш. *lízati*, *líži*, слвц. *lízat'*, польск. *lizać*, *liże*, в.-луж. *lizać*, н.-луж. *lizaś*. Другая ступень чередования: др.-чеш. *lzáti* (ср. *psáti*), сербохорв. *лазнути* «лизнуть»; см. Мейе, MSL 14, 350. || Родственно лит. *liežù*, *liežti* «лизать», *laižyti*, *laižaũ* —

то же, итер., лтш. *lāizīt*, др.-инд. *lédhi*, *gédhi*, *líhati* «лизет», авест. *gaēz-* «лизать», нов.-перс. *lištan* — то же, арм. *lizem*, *lizanem* «лижу, пожираю», греч. *λείχω* «лижу», *λιχνεύω* «лакомлюсь, облизываю», лат. *lingō*, *-ere* «лизать», ирл. *lígim* «лижу», гот. *bilaigōn* «облизывать», д.-в.-в. *leh-hōn*, др.-англ. *liscian* «лизать»; см. Бернекер 1, 725 и сл.; М.—Э. 2, 414 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 263 и сл.; Мейе, там же, 14, 350; 16, 239; Мейе—Вайан 223; Траутман, *BSW* 155 и сл.; Торп 367.

лик I., род. п. -а, *ликовать*, *ликую*, укр. *лик* «толпа, собрание», *ликувати* «ликовать», блр. *ликовáць*, др.-русск., ст.-слав. *ликъ* *χορός* (Euch. Sin.; Супр.), болг. *лик* «хор». || Заимств. из гот. *laiks* «танец», *laikan* «скакать, прыгать», др.-исл. *leikr* «игра», д.-в.-н. *leih*, *leich* «игра, пение», вероятно, с позднейот. *i* из *ai*; см. Лёве, *KZ* 39, 315; Кипарский 219 и сл.; Хирт, *РВВ* 23, 334; Торп 355; Уленбек, *Aind. Wb.* 253; Бернекер 1, 718 и сл. Герм. слово родственно лит. *láigyti* «носиться, бегать», др.-лит. *laigo* «танцует», др.-инд. *gējati* «заставляет прыгать, трястись», *gējatē* «скачет, трясется», нов.-перс. *ālēxtan* «прыгать, лягаться», курд. *be-leziim* «пляшу», *līzim* «играю», греч. *λιγαίνω* «громко возглашаю, пою»; см. Файст 319 и сл.; Миккола, *ВВ* 25, 75. Едва ли более вероятно родство герм. и слав. слов, которое неизбежно предполагает вариант основы на глухой согласный (см. Уленбек, *Got. Wb.* 98, *Aind. Wb.* 252; Младенов, *СбНУ* 25, 73; Стендер-Петерсен 38; против см. Кипарский, там же). Точно так же маловероятно первонач. тождество слов *ликъ* «танец» и *ликъ* «лицо, маска» (см. Стендер-Петерсен, *ZfslPh* 13, 249). Невероятно и сравнение с норв. диал. *liga* «нагибаться», особенно «проворно изгибаться в танце», лат. *līquis* «косой», *oblīquus* — то же (Вуд, *KZ* 45, 64), в таком случае пришлось бы отделить от слова *лик* несомненно близкие герм. слова (*laiks*).

лик II., род. п. -а «лицо; изображение лица (на иконе)», *облик*, *прилик* м., *прилика* ж. «приличие, манеры», *слик* «сравнение», (сюда же *лицо*), укр. *лик* «изображение, икона», русск.-цслав. *ликъ*, ст.-слав. *лице* *πρόσωπον*, болг. *лик* «картина; цвет лица», сербохорв. *лѣк*, род. п. *лѣка* «лицо, форма, образ», словен. *līk* «фигура, образ, изображение», чеш. *líce* «щека, лицо», польск. *líce* «щека, лицо», в.-луж., н.-луж. *liso* «щека». || Родственно ирл. *lesso* «щека», нов.-ирл. *leasa* — то же, др.-прусск. *laugnan* — то же (вместо **laiknan*; ср. Траутман, *BSW* 154; *Apr. Sprd.* 367); см. И. Шмидт, *Vok.* 1, 91; Стокс, *IF* 2, 172; Цупица, *KZ* 36, 233; Бернекер 1, 720; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 159. Связь

с греч. ἀλίγκιος, ἐναλίγκιος «похожий» недостоверна (Прельвиц 25; Буазак 44). Нет оснований говорить о заимствовании из гот. *leik* «тело, плоть, труп», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 261), Хирту (РВВ 23, 334), или о родстве с этим словом и лит. *lūgus* «равный», вопреки Торпу (366), Уленбеку (Aind. Wb. 261; Got. Wb. 100); см. Бернекер, там же. Сюда же, возм., относится и следующее слово.

лик III., род. п. -а «число», южн., зап. укр. *лік* «счет», блр. *лік* — то же, польск. *лік* «число, количество», *licznu* «многочисленный»; отсюда *личить* «считать», южн., укр. *личити*, болг. *лича* «объявляю, возвещаю», сербохорв. *личити*, *личим* — то же, чеш. *ličiti* «рассказывать, изображать», польск. *liczyć* «считать, вычислять», в.-луж. *licić* — то же, н.-луж. *licyś*. || Скорее всего, это производное от гл. **ličiti* «делать явным», связанного с *лик II.*; см. Бернекер 1, 720 и сл. Кроме того, сближают с лтш. *likstu*, *likt* «стопговаться, сговориться», лат. *licet* «дозволено» (первонач. *«свободно для продажи»), *licēō*, -ēre «продаваться»; см. Маценауэр, LF 9, 203; Вальде — Гофм. 1, 797; Прельвиц, ВВ 21, 165; М. — Э. 2, 483, 487 (с оговорками). Вряд ли сюда же лит. *laikas* «время», вопреки Вуду (KZ 45, 65), поскольку последнее слово, с исходным знач. «досуг», сближается обычно с **лѣкъ* (см. *лек*, *отлек*).

лик IV. «кромка паруса». Заимств. из нидерл. *lijk* — то же или нж.-нем. *liek*, ср.-нж.-нем. *lik* — то же; см. Мёлен 122; Кестнер, ZfslPh 17, 105; Клюге, Seemannsspr. 542.

ликвидация, начиная с Петра I; см. Смирнов 178 и сл. Через польск. *likwidacja* или нем. *Liquidation* (с XVII в.; см. Ширмер, Kaufmannsspr 121) из лат. *liquidatiō*.

ликёр. Через нем. *Likör* или непосредственно из франц. *liqueur* — то же от лат. *liquor* «жидкость».

ликовать I., см. *лик I.*

ликовать II. «окаймлять парус тросом». Из голл. *een zeil lijken* — то же; см. Мёлен 122. Ср. *лик IV.*

ликоваться «касаться щеки щекой, что заменяет у староверов пасхальное приветствие — поцелуй» (Мельников 3, 160). От *лик II.*

ликтрѣс «канат по кромке паруса». От голл. *lijktros*; см. Мёлен 122; Маценауэр 241.

лилек, см. *лелѣк*.

лілія, прилаг. *лилейный*, также поэт. *лилея* (Карамзин). Через нем. *Lilie* или польск. *lilia* из лат. *lilium*, которое вместе с греч. *λεῖριον* — то же, возводится к др.-египетск. *ḥrrt*; ср. копт. *ḥrēgi*, *hlēli*; см. Литтман 13; Клюге-Гётце 360; Вальде — Гофм. 1, 801.

лиловый. Через нем. *lila* или франц. *lilas* «сиреневый, лиловый» из араб. *lilāk* «сирень», которое восходит к др.-инд. *plāś* «темно-синий»; см. Литтман 87, 124; Клюге-Гётце 359 и сл.; Гамильшер, EW 561.

лило́к, см. *лелёк*.

лима́н, род. п. -а «широкое устье реки, морской залив», южн., донск.; укр. *лима́н* — то же. Через тур., крым.-тат., кыпч. *līman* «гавань, порт» (Радлов 3, 758) из ср.-греч. *λιμένι(ον)*, *λιμένας* от греч. *λιμήν* «залив»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Mi. TEL. 2, 119; Г. Майер, Türk. St. 1, 80; Alb. Wb. 246; Бернекер 1, 721. Отсюда *лима́нка* «сельдь из Днепровского лимана». [Др.-русск. *лимень*, *лимѣнь* «гавань» — прямо из греч.; см. Богородский, УЗ ЛГПИ, 173, 1958, стр. 149 и сл. — Т.]

лима́рь, род. п. -я «шорник», южн., *лима́рщина* «кожа домашней выделки» (Преобр.), укр. *ли́мар*, блр. *лімар*. Заимств. через польск. *gumarz* из нем. *Riemer* «шорник»; см. Преобр. I, 454.

ли́мберсы мн. «желобки на судне для стока воды», впервые у Петра I: *ли́мберс*, см. Смирнов 179. Из англ. *limber*, мн. ч. — с -s.

лимень «гавань», только др.-русск. *лимень* «лиман», Хожд. игум. Дан. 5, *лимень*, Лаврентьевск. летоп., Пчела; см. Срезн. II, 22 и Доп., стр. 153. Из греч. *λιμένι(ον)* от *λιμήν* «гавань»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 114; отлично от *лима́н* (см.).

лимо́н, род. п. -а, укр. *лимо́н*, блр. *лімон*, др.-русск. *лимонъ*, Домостр. К. 4 и сл. (часто), Иона (1649 г.) 80; фам. *Лимоновъ* встречается уже в 1490 г.; см. Соболевский, РФВ 71, 447. Это слово заимств. через нов.-греч. *λίμονι* или непосредственно из ит. *limone* — то же; см. Соболевский, там же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 114 и сл. Источником ром. слова является араб.-перс. *līmûn*, происходящее из Индии (см. Литтман 83; Петерссон, BSLWortst. 61). Ввиду раннего появления слова в русск. о тюрк. посредничестве говорить нет основания, вопреки Миклошичу (Mi. TEL. 2, 119); см. также Преобр. I, 454.

лимонáд, род. п. -а, встречается впервые у Петра I; см. Смирнов 179. Из франц. limonade от ит. limonata «лимонная вода».

лимонáрь «сборник житий св. отцов» — популярная книга у староверов (Мельников 3, 232). Из греч. λειμωνάριον — так называлось сочинение Ио. Мосха (ум. в 622 г.) о житиях монахов; см. Срезн. II, 22; Барсов, Энци. Слов. 34, 691 и сл.

лимóнить «обманывать», псковск., тверск. (Преобр.), *лимóниться* «ломаться, важничать, чваниться». От *лимóн*. Вероятно, в связи с гримасой, которая появляется при ощущении кислоты. Отсюда затем «надувать, втирать очки»; см. Преобр. I, 454.

лингвист «языковед». Заимств. через франц. linguiste (XVII в.), книжное производное от лат. lingua «язык».

лйнда «мучная похлебка из рыбы или оленины», кольск., арханг. (Подв.). Из карельск. linda «суп, похлебка», фин. linta — то же; см. Калима 152.

ливейка, от *линея*; см. *лйния*.

линёк «тонкий канат», уменьш. от *лйнь* (см.).

лйния, начиная с Петра I; см. Смирнов 179, народн. *линея* (там же). Через польск. linia или нем. Linie из лат. līnea «льняная бечевка; полоса, проведенная этой бечевкой» (Клюге-Гётце 360). Далее см. *лён*.

линó «тонкое полотно» (Крылов). Из франц. linon — то же; см. Маценауэр, LF 9, 211.

лйнта, см. *лента*.

лйнь I., род. п. -я, м., рыба «Surginus tinca»; диал. *лйн*, севск.; укр. *лйн*, блр. *лйн*, болг. *лйн* (Младенов 275), сербохорв. *лйнь*, словен. *līnj*, чеш. *lín*, польск., в.-луж., в.-луж. *lín*. || Родственно лит. *lūnas* «лйнь», лтш. *līnis*, др.-прусск. *līnis*, далее греч. λιεύς «морская рыба»; см. Буазак 565. Сближают также с д.-в.-н. *slīo*, др.-англ. *slíw* «лйнь»; см. Бернекер 1, 722; М.—Э. 2, 489; Траутман, BSW 162 и сл.; Арх. Sprd. 370 и сл.; Торп 538. Неубедительно объяснение **лйнь* из **лйрнь* (Уленбек, KZ 39, 259 и сл.; см. против Бернекер, Буазак).

лйнь II. «вид каната», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 179, уменьш. *линёк* (в знач. «веревка для телесных наказаний», у Радищева 219). Из голл. lijn — тонкая веревка; см. Мёлен

123; Бернекер 1, 722; Маценауэр 242; LF 9, 211 и сл.; не через польск. *lina* «веревка» или англ. *line*, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24).

линять, -яю, укр. *вілиняти*, *полиняти*, блр. *ліняць*, болг. *ли-ня*, сербохорв. *лињати* «убывать, исчезать», чеш. *línati* «линять (о животном)», словц. *lienit'sa*, польск. *linić* (*się*), в.-луж. *linaś*, н.-луж. *linaś*. || Связано чередованием с **lěp-* (см. *лѣнный*), наряду с **lěv-* (ср. словен. *lěv* м. «линька у раков, змей; содранная кожа»). Дальнейшее родство неясно; сближают с гот. *aflinnan* «уйти, уступить» (из **linuō*; см. Маценауэр, LF 9, 211), др.-инд. *láyatē*, *liyatē*, *liyati* «прижимается, застревает, исчезает», *vilínāti* «расходится, растворяется», греч. *ἀλίνω* «мажу, умащаю», *λίτος* «гладкий», лат. *linō*, *lēvi*, *litum* «намазываю, мажу»; см. Бернекер 1, 722; об этой группе слов (без слав.) см. Вальде—Гофм. 1, 807 и сл.; Файст 8. По мнению Махека (*Recherches*, 75 и сл.), слав. слова родственны лит. *leīnas* «тонкий, слабый», *lainas* «стройный».

ліпа — назв. дерева, *ліпец* «липовый мед»; укр. *ліпа*, блр. *ліпа*, болг. *липá* (*ліпа*) (Младенов 275), сербохорв. *липа*, словен. *lípa*, чеш. *lípa*, словц., польск., в.-луж., н.-луж. *lipa*, полаб. *leipó*. || Родственно лит. *lípa*, *líperė* «липа», лтш. *liēpa*, *liere*, др.-прусск. *leip-* в местн. н. *Leipiten*, возм., кимр. *llwyf* «липа, вяз», греч. *ἀλίφαλος·δρῦς* (Гесихий); далее сюда же относятся *лепѣть*, *ліпкий*. Дерево было названо так из-за своего липкого сока (Mi. EW 178; Младенов 275; М.—Э. 2, 503; Траутман, BSW 155; Бернекер 1, 723). Неприемлемо сравнение с лит. *liepsnà* «пламя», др.-инд. *liprāti* «зажигает», вопреки Лёвенталю (*AfslPh* 37, 381).

Ліпецкая ярмарка «Лейпцигская ярмарка» (Мельников 7, 7). Через польск. *Lipsk* (чеш. *Lipsko*) от названия города *Лейпцига*, возм., сближенного с русск. местн. н. *Ліпецк*. Правильное название нем. города — *Лейпциг*.

ліпка «бабочка», *липунѣц*, *липунóк* — то же, арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *lipoi* — то же, фин. *lipro*; см. Калима 153. Также диал. *ляпѣнька*, *ляпонька*, *ляпунóк* — то же.

ліпкий, болг. *ліпки*, *ліпкав* — то же, польск. *lipki*. От *лепѣть*, *льнуть*.

ліпнуть, *ліпну*. От *лепѣть*, *льнуть*; см. также предыдущее.

ліпты, *лѣпты* мн., *люпть* «чулки из оленьей шкуры ворсом вовнутрь у саамов», мезенск. (Подв.). Из ненецк. *libt'*,

liebt, l'ebt «чулок», liepta «чулки», откуда и коми lipti, lipki «чулок»; см. Вихман, FUF 2, 177; Вихм.—Уотила 138. Ср. *пимы́, коты́*.

ліра, др.-русск. *лѣра* (Срезн. II, 100). О непосредственном заимствовании из греч. *λύρα* можно говорить только для др.-русск. слова. Соврем. русск. слово, вероятно, зап. происхождения; см. Преобр. I, 456.

лірика. Вероятно, через нем. *Lyrik* или франц. *poésie lyrique* из лат. *lyricus* — от *lyra*; см. предыдущее.

лис, род. п. -а, м., *лисá, лисі́ца*, укр. *лис, лисі́ця*, ст.-слав. *лиса* ἄλωπηξ, болг. *лисі́ца*, сербохорв. *ли́с, ли́сица*, словен. *lis*, род. п. *lísa, lisíca*, др.-чеш. *lisa*, чеш. *liška*, польск. *lis, lisica*, в.-луж., н.-луж. *liška*. Отсюда *лисі́чка* — название гриба, диал. *лісы́й* «желтоватый», *залисе́ть* «приобрести желтоватый оттенок», череповецк. (Герасимов). || Неясно. Гадательно возведение к **vleipso(-sā)* и сближение с лат. *volpēs, vulpēs* (подобно **krivъ*: лат. *curvus*), а также далее — с лтш. *larsa*, лит. *lārė*, др.-прусск. *lare*, греч. ἄλωπηξ; см. Бернекер 1, 724; В. Шульце, KZ 45, 287 и сл.; Лёвенталь, AfslPh 37, 380; Младенов 275 и сл. Сомнительно сближение с *лихóй* (Педерсен, IF 5, 33 и сл.; Голуб 137), с *лі́па*, т. е. первонач. «разбойник, обдирала» (Уленбек, RBW 26, 302), а также со шваб., бав. *lins* «тихо» (Бернекер, IF 8, 286).

лісель «боковой парус», впервые *леи зеилеи*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 176. Из голл. *lijssel, lijzeil*; см. Мёлен 123; Маценауэр 395; LF 9, 212. Встречается во многих сложениях: *ундерлісель, гротундерлисель, лисельгáлс*, Уст. морск. 1720 г.: *леи зеиль галс*. Из голл. *lijzeilhals; лисельспі́рт*, впервые *лейселс спи́ров* (там же) из голл. *lijzeilspier* и т. д.; см. Мёлен 123 и сл.

лисировáть «покрывать полупрозрачными красками». Возм., из ит. *lisciare* «гладить, полировать» (Бодуэн де Куртене у Даля, 2, 657) или, скорее, из нем. *lasieren* «подкрашивать», которое возводится к нем. *Lasur* «синий камень» или франц. *glacé*; см. Шульц—Баслер 2, 11; Маценауэр, LF 9, 212.

лисі́ть «льстить», *лисовáтый* «хитрый, лукавый». От *лис*.

лист, род. п. -á, *листвá*, укр. *лист*, блр. *ліст*, ст.-слав. *листь* φύλλον (Супр.), болг. *лист(ѣт)*, сербохорв. *ли́ст*, род. п. *ли́ста*, словен. *list*, чеш., словц. *list*, польск., в.-луж., н.-луж. *list*. || Родственно корню лит. *laiškas* «лист», лтш. *laiska*

«лист на стебле льна», laiksne «кувшинка, Nymphaea paphag», др.-прусск. laiskas «книга». Эти слова отличаются друг от друга степенями чередования гласных и формантами (-to- или -ko-); см. Бернекер 1, 723 и сл.; М.—Э. 2, 407, 410 и сл.; Эндзелин, СБЭ 54; Лескин, Bildg. 504; Шпехт 243; Мейе, Ét. 301; Траутман, Arg. Sprd. 368; BSW 148. Менее вероятно возведение балт. слов к *laištka, вопреки И. Шмидту (KZ 33, 158), Сольмсену (KZ 37, 585), Педерсену (IF 5, 79). Сомнительна связь с др.-инд. liçáti (riçáti) «щиплет, отрывает», lēṣṭuṣ «ком земли, глыба», осет. list «щепка», вопреки Педерсену (там же), Петерссову (AgArmSt. 91); ср. Улевбек, Aind. Wb. 250, 264; Бернекер, там же. Сюда же выражение *лежáть на листу́* — о глубоком поклоне у староверов, которые при этом касаются лицом цветов и березовых веток во время богослужения на троицу (Мельников 4, 365).

лістовка «староверческие четки», см. *лэстовка*.

листо́вка I. «настойка из ягод, водки и листьев смородины» (Мельников). От *лист*.

[листо́вка II. «листок со злободневным политическим содержанием». Производное от *лист*. — T.]

листопúк «май», диал., череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 395). От *лист* и *пúкать* «лопаться».

литáвры мн. «ударный музыкальный инструмент», др.-русск. *литавры* — то же (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 24), укр. *політаври*, блр. *політавры*, смол. || Из ср.-греч. **πολυταυρέα* от *ταυρέα* «литавры»; см. Миккола, ВВ 21, 118; Бернекер 1, 725; Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; Соболевский, РФВ 71, 25. Сокращение было осуществлено в результате гаплогогии в выражении: *бить по литаврам* (часто в Хожд. Котова, ок. 1625 г., 85, 96, 100, 103 (дважды), 104, 105 (дважды), 109), затем: *бить в литавры*, Азовск. Вз.; см. РФВ 56, 150; Котошихин 14; см. Фасмер, Гр.-сл. эт., там же. Ошибочно возведение к араб. al-t'abl, вопреки Миклошичу (Mi. EW 170), Маденауэру (242; LF 9, 213), Карловичу (345); см. Бернекер, там же.

литанія «молебен в католич. церкви» (Павл.). Через лат. *litanía* из греч. *λίτανεία* «моление, просьба».

литáсы мн. «опухоль, синяки под глазами (от побоев)», арханг. (Подв.). Возм., от *лить*; ср. *облива́ться кровью?* Ср. образование *выкрутáсы, летáсы*.

Литва́, др.-русск. *литъва*, собир., «литовцы» (Пов. врем. лет), прилаг. *литовский*, укр. *Литва́*, блр. *Літва́*, польск. *Litwa*, *litwin*, *litewski*. || Заимств. из лит. *Lietuvà* «Литва», ср. лтш. *Lietava* — то же, *leitis* «литовец», *leitene* «литовка», *Leišmale* «литовская граница» (М.—Э. 2, 446, 447, 506); см. *Mi. EW* 171; далее сюда же относят лат. *litus* «берег (моря)»; см. Вальде—Гофм. 1, 815. Сомнительна связь с ирл. *Letha* «Aremorica, Latium» (Стокс 248 и сл.; см. Вальде—Гофм., 1, 815). Абсолютно ошибочно предположение о кельт. происхождении лит. *Lietuvà* из **Litavia* «прибрежная страна», вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 81 и сл.). Отсюда производные: *литвѣн*, диал. «литовец» (зап.); народн. *лютвѣн* — то же, слуцк. (Малевиц 180), от *лютый*; *литовка* «русская большая коса с длинной рукояткой», с.-в.-р. (Даль), колымск. (Богораз). О распространении на Западе названия нов.-в.-н., ср.-нж.-нем. *Lettowen* «Литва» см. Кипарский, *Neuphil. Mitteil.*, 1949, стр. 198 и сл. [Гипотезу о происхождении *Lietuvà* — от названия реки **Leitā:lieti* «лить» — см. Отрембский, *BNF*, 9, 1958, стр. 116 и сл.; его же, *Gramatyka języka litewskiego*, 1, Варшава, 1958, стр. 3 и сл. — *T.*]

литѣйна́я, прилаг. *литѣйный*. Производное от *литьѣ*, см. *лить*, *лью*.

ли́тера «буква, печатный знак», начиная с Дух. регл.; см. Смирнов 179. Вероятно, через польск. *litera* из лат. *littera*, *littera*.

литера́тор. Заимств., вероятно, через нем. *Literator* — то же (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 34) из лат. *litterātor*.

литерату́ра. Через нем. *Literatur* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 34) из лат. *litteratūra*.

ли́терс, также **ги́терс** «кривой ковш для окатывания бортов корабля». Из голл. мн. *gieters* от *gieter* — то же, букв. «поливальщик»; первая форма — под влиянием *лить*; см. Мёлев 67; Зеленин, *РФВ* 63, 406.

лития́, **литья́** «молебен, краткая молитва за упокой души», др.-русск., ст.-слав. *лития* *λιτή* (Супр., Син. патер. XI в.; см. Срезн. II, 24). Из греч. *λιτή* «processio ecclesiastica» (Дюканж); см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 115; Бернекер 1, 725; *Mi. EW* 171.

ли́тки мн. «магарыч, угощение водкой при заключении сделки», также *липки*, арханг. (Подв.), укр. *літкуп*. Через польск.

litkup, чеш. litkup «задаток, продажа в рассрочку; магарыч». Заимств. из ср.-в.-н. līt «крепкий напиток, фруктовое вино» (= гот. leiþu, вин. ед.), lītkuof, ср.-нж.-нем. lītκόр — то же; см. Mi. EW 169; Бернекер 1, 724 и сл.

литóвка «вид косы», см. *Литва́*.

литогра́ф, из нем. Lithograph; *литогра́фия*, из нем. Lithographie (с 1796 г.; см. Шульц—Баслер 2, 35). От греч. λίθος «камень» и γράφω «пишу».

литóнья «книжка; третий желудок жвачных». Согласно Бернекеру (1, 452 и сл.), родственно блр. *яліты* мн. «семенные яички», сербохорв. јелито «колбаса», словен. диал. jelita — вид колбасы, также «прямая кишка», польск. jelito, lelito «кишка», мн. jelita «внутренности», в.-луж. jeltó «внутренности», н.-луж. jelito «коровий желудок». || Обычно сравнивают с др.-прусск. laitian «колбаса»; см. Mi. EW 102 и сл., 425; Маценауэр, LF 8, 28; 9, 213; Бернекер, там же; Брюкнер 206; KZ 45, 301; 46, 197. Бернекер пытается установить дальнейшие связи: с лат. linō, līvī(lēvī), litum «мазать», греч. ἄλινω — то же, λιτός «гладкий», λείος — то же или др.-инд. láyatē, liyatē, līyati «прилегают», ирл. lenim «пристаю, висну». Столь же гадательно, как и это сравнение, предположение о родстве с *лить*, *лью*, т. е. «то, что наливается в кишки» (Голуб 86).

ЛИТОН, см. *Илитон*.

литорéя «тайнопись», впервые в Сборн. Рум. 1640 г. (Срезн. II, 25). Обычно объясняют из *лїтера* (Даль II, 660); см. *лїтера*.

литр. Из франц. litre, но др.-русск. *литра* «мера веса, фунт», ст.-слав. ли́тра λίτρα, болг. *лїтра*, сербохорв. лїтра. Восходит к греч. λίτρα от итальянского *līfrā, откуда лат. lībra «весы»; см. В. Шульце, KZ 33, 223; Фасмер, Гр.-сл. эт. 116; ИОРЯС 12, 2, 253; Бернекер 1, 725. Ошибочно мнение о тюрк. посредстве, вопреки Романскому (JIRSpr. 15, 118).

литровáть «очищать (серу, поташ и т. д.)». Из нем. läutern — то же; см. Маценауэр, LF 9, 213.

литур́гика «учение о богослужении». Новое заимств. из нем. Liturgik от лат. liturgica.

литургия́ «главное богослужение, обедня», цслав., др.-русск. *литургия* (Остром.), часто *литоргия*. Из греч. λειτουργία; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; др.-русск., цслав. *литургисати*

«совершать богослужение» (*литургисать*, Аввакум 131). Из греч. λειτουργῶ, аор. (ἐ)λειτούργησα; см. Фасмер, там же; Mi. EW 171.

лить, лью, укр. *літи, ллю*, блр. *ліць*, ст.-слав. *лити, лѣжъ* λείν, а также *лиж, лиати*, болг. *лѣя*, сербохорв. *лѣти, лѣјѣм*, словен. *liti, lijem*, чеш. *liti, leji*, словц. *liat', lejem*, др.-польск. *lić, leje*, польск. *lać, leje*, в.-луж. *leć, liju*, н.-луж. *laś*. || Праслав. **lějъ, *liti* родственно лит. *lieju, lieti* «лить», *lỹja, lýti* «идти (о дожде)», *lytus* «дождь», лтш. *līt, līstu* «изливаться, струиться», *liēt, leju, lēju* «лить», др.-прусск. *pralieiton* «пролитое», *islīuns* «вылитый», греч. *ἄλεισον* (ἄλειττον) «сосуд для вина» (см. В. Шульце, KZ 29, 255), гот. *leiþu*, вин. ед. *сіхера* «фруктовое вино», кимр. *lïant* «течение, море» (Стокс 248), алб. *lisë, lysë* «ручей» (Иокль, Stud. 51 и сл.), также греч. *λείβω* «капаю, лью», лат. *libō, -āre* «выливать, приносить жертву, совершать возлияния»; см. Бернекер 1, 709 и сл.; М.—Э. 2, 491, 505, 705; Траутман, BSW 156; Арр. Sprd. 408; Мейе—Эрну 633. Отсюда *лой, слой*.

лиф, уменьш. *лифчик*, польск. *lifk, liwk* — то же. || Из нж.-нем. *līv* или из голл. *lijf* «лиф, корсет», нем. диал. *Leib, Leibchen* «лиф, корсет»; см. Маценауэр 241; Mi. EW 168; Бернекер 1, 717. О посредничестве шв. *lif*, которое предполагают наряду с этим Маценауэр и Миклошич (там же), говорить нет основания.

Лифляндия, др.-русск. *Лифляньская земля*, Полоцк. грам. 1478 г.; см. Напьерский 234; *въ Лифлентѣ* (грам. 1521 г.; см. Напьерский 331), с ассимиляцией: *Вифлянская земля* (Псковск. летоп. под 1570 г.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 14). Из ср.-нж.-нем. *Lifland* (Ш.—Л. 3, 707), первую часть которого ср. с *либь*. Это название не герм. происхождения, вопреки Карстену (см. Виклунд, IF 38, 109). Напротив, лтш. *Vidzeme* (новое название Лифляндии), связанное с лтш. *vidus* «середина», лит. *vidūs* «внутренность (дома)», первонач. употреблялось на лифляндском побережье для обозначения внутренних районов (см. М.—Э. 4, 581).

лифт, из англ. *lift* — то же.

лифчик, см. *лиф*.

лихва́ «рост, проценты», обычно в выражении: *с лихвѣй*; укр. *ліхва*, др.-русск., ст.-слав. *лихва* τόχος (Остром., Изборн. Святосл. 1073 г.), болг. *лихва*, сербохорв. *лѣхва*, словен. *līhva*, чеш. *líchva* «ростовщичество», польск. *líchwa*, в.-луж.

lichwa. || Заимств. из гот. *leihwa «заем, ссуда», leihwan «ссужать», д.-в.-н. lihan — то же; см. Бернекер 1, 717; Уленбек, AfslPh 15, 489; Брюкнер, AfslPh 42, 144; Slown. 298; Мейе, Ét. 128; Mi. EW 168. Едва ли более вероятно исконнослав. производное от lixъ (см. лихóй), вопреки Младенову (СбНУ 25, 75), Маценауэру (56), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 111), Кишарскому (206 и сл.); ср. Стендер-Петерсен 320 и сл.; Бернекер, там же.

лихóй, лих, лихá, ли́хо, укр. *лихий* «злой, дурной, несчастный», др.-русск. *лихъ* «лишенный, печальный, злой, плохой, лихой, отважный», ст.-слав. *лихъ* ἄλλότριος (Супр., Клоц.), болг. *лих*, ж. *лихá*, ср. р. *лихó* «злобный, лихой, своенравный», сербохорв. *лих*, *лихо*, словен. *lih* «нечетный, непарный», чеш. *lišý* «лишний, нечетный, лукавый, пустой», польск. *lišy* «нечетный, плохой, бедный», в.-луж. *liši* «голый, свободный», н.-луж. *lišy* «холостой». || Первонач. *leikso- от *loik-; ср. *лек*, *отлек*; родственно греч. λείψομαι «потерявший волосы», λείψανον «остаток», далее лат. relinquo, -ictus «оставляю», греч. λείπω — то же. Первонач. знач. было «остающийся, превышающий меру»; см. Бернекер 1, 718; Мейе, RS 4, 52 и сл. Разграничение слов lixъ «злой, дурной» и lixъ «лишний» не имеет оснований, вопреки Эндзелину (СБЭ 52, 198), Преобр. (I, 460 и сл.), Голубу (136); ср. Бернекер, там же; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110 и сл. Следует отклонить сравнение с лит. líesas «худой», вопреки Эндзелину (там же), Буге (РФВ 67, 242), Маценауэру (LF 9, 204).

лихомáнка «лихорадка, малярия» — табуистическое название, от *лихомáнка* «плутовка, обманщица», *лихомáн* «плут, обманщик», *лихомáнить* «причинять зло, наносить вред». От *ли́хо*, *манíть*; см. Дикенман 242; Зеленин, Табу 2, 77 (по мнению последнего, «зло манящая»); ср. также у Потебни (РФВ 7, 68), который, предполагая знач. «замышляющая зло», сравнивает это слово с греч. δυσμενής, что менее убедительно.

лихорáдка, собственно «рада лиху». Табуистическое название; ср. *лихорáдный* «злонамеренный», *лихорáдить* «желать зла», *зорáдить* — то же; ср. Зеленин, Табу 2, 77; Дикенман 242, или «делающая зло», от *ра́дить*, по мнению Потебни (РФВ 7, 68).

лихтáр «подсвечник», зап. Вероятно, через польск. *lichtarz* — то же из ср.-в.-н. *liuchtære* «подсвечник»; см. Брюкнер 298. Посредничество идиш *Lichter* невероятно, вопреки Винеру (ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63).

лихтер «плоскодонное судно для разгрузки др. судов», арханг. (Подв.), впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 180. Из нидерл., нж.-нем. *lichter*; нов.-в.-н. *Leichter*, собств. «судно, которое облегчает др. судно»; см. Мёлен 122; Фальк—Торп 631.

лицей. Судя по наличию *-ц-*, через нем. *Lyzeum* (с 1783 г.; см. Шульц—Баслер 2, 49) из лат. *lyceum*, греч. *Λύκειον* — название одной из гимнасий в Афинах, которая стала называться так по имени соседнего храма Аполлона Ликийского (*Ἰεῖον Ἀπόλλωνος Λύκειος*).

лицемёр, -а, укр. *лицемір*, ст.-слав. *лицемѣръ* (Супр.), чеш. *liceměřiti* «лицемерить», польск. *licemierzyć*. От **lice* и *-*мѣръ* (см. *мѣна*), т. е. «меняющий лица, двуличный». Сближено с *мѣга*, *мѣгити* (см. *мѣра*); ср. Бернекер 1, 719, Маценауэр 55; Розвадовский, RS 5, 22; Френкель, ZfslPh 13, 213. Ср. лит. *veidmainys* — то же. Мейер (Ét. 232) ссылается на д.-в.-н. *lihhaazari* «лицемер», *lihhaazen* «лицемерить», о котором ср. Бец, DL 128 и сл.

лицо́, мн. *лица́,* укр. *лице́,* др.-русск., ст.-слав. *лице*, род. п. *личесе* или *лица прѣсѣпов* (Супр.), сербохорв. *лице*, словен. *lice*, чеш., слвц. *lice* «челюсть, щека», польск. *lice* «щека, лицо», в.-луж., н.-луж. *lico* «щека». От *лик* II.

личина, личинка. От предыдущего и от *лик* II.

личма, лычма «перепутанный тростник, водоросли, носящиеся по воде клубком», вост.-русск. (Даль), *лыжма* «кусок болотной земли, примерзший к плавающей льдине», олонецк. (Кулик.). Объяснение из карельск. *lidma* «слизь» фонетически затруднительно, поскольку это слово не имело древней формы **ližma*, **licma*; ср. Калима 153.

личман «сортировщик овец», южн. (РФВ 5, 241), укр. *личман*. Вряд ли из ср.-в.-н. **leistman* от ср.-в.-н. *leisten* «соблюдать заповедь», по мнению Потебни (РФВ 1, 262), сближенного с *личить* «считать», укр. *личити* — то же.

лишай, укр. *лишай*, болг. *лишай*, *лишей*, сербохорв. *лишâј*, словен. *lišâj*, чеш. *lišeј*, слвц. *lišaj*, польск. *liszaj*, в.-луж., н.-луж. *lišawa*. || Вероятно, производное от **lixъ* (см. *лихой*) с суф. *-ějъ*; ср. Лескин, Bildg. 333 и сл.; Бернекер 1, 724; Вондрак, Vgl. Gr. 1, 515; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 111; Брюкнер 300. Невероятно родство с греч. *λειχήν* «лишайник», которое толкуют как «лизун» — от *λείχω* «лижу» (см. *лизать*); ср. Бузак 567; Гофман, Gr. Wb. 176. Ср. также *лихой* «вид кожной болезни».

лишѣть, лишѣ, укр. *лишѣти*, ст.-слав. *лишити στερεῖν* (Супр.), болг. *лишѣ*, сербохорв. *лишити*, словен. *lišiti*, чеш. *lišiti* «избавлять», польск. *liszyć*. От *лихѣй*; см. Бернекер 1, 718.

лишний, от *лихѣй*.

лиштва «карниз», зап.; укр. *лиштва* «планка, рейка». Через польск. *lisztwa* — то же из ср.-в.-н. *lîste* — то же; см. Бернекер 1, 724; Карлович 345.

лишь — нареч.; Аввакум 350: *лишо*; др.-русск. *лише* «больше, кроме, лишь» (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп.; см. Соболевский, Лекции 95; Срезн. II, 35). Первоначально сравн. степ. ср. р. **лише* от *лихъ* (см. *лихѣй*).

лоб, род. п. лба, диал. также «мыс, крутой берег» (Преобр.), укр. *лоб*, блр. *лоб*, цслав., др.-русск. *лѣбъ* «череп», ст.-слав. *лѣбънѣ* *κρανίου*, словен. *lèb*, род. п. *lèbà* «череп, лоб», чеш. *leb*, род. п. *lvi* ж., *lvi*, *lva* м. «череп», польск. *łeb*, род. п. *łwa* «голова». || Родственно греч. *λόφος* «затылок, султан из перьев, гребень холма, холм», тохар. *lar* «череп, голова»; см. В. Шульце, UJb. 7, 172; Kl. Schg. 252 и сл.; Беценбергер, ВВ, 4, 333; Френкель, LF 50, 7. Против сравнения с греч. *λόφος* высказываются Бернекер (1, 748 и сл.), Шпехт (87). Но ср. *взлѣбок* «холм, бугор». С др. стороны, *лоб* сравнивают с *луб* (см.), причем особое внимание уделяется сербохорв. *лѣбина* «череп», словен. *lubánja* — то же, а также лит. *lubà* «доска в потолке», лтш. *luba* «кора»; см. Бернекер, там же; Миккола, Ursl. Gr. 3, 25; Шефтеловиц, ВВ 28, 149; Младенов 277; Голуб 130. [Ср. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 72. — Т.]

лобандать, лѣвандать «стучать, шуметь, говорить громко», олонецк. (Кулик.) Из вепс. *lovaidan* — 1 л. ед. ч., инф. *lovaita* «стучать, гроыхать»; см. Калима 153; Mèl. Mikkola 413.

лобѣстый, см. *албѣст*, -а.

лобец, мн. -бцы — новгор. монета, сев.-нем. происхождения (XV в.). По мнению Бауэра (у Шрёттера 357) и Д. Никольского (ФЗ, 1891, вып. 4—5, стр. 14), это слово происходит от местн. н. Lübeck, прилаг. Lübisch. Затруднительно в фонетическом отношении, потому что др.-русск. название этого города — *Любѣкъ*, а жители Любека назывались *любѣчане*. Поэтому, наверное, скорее, от *лоб*, т. е. первонач. «шкурка со лба белки»; см. Шрадер — Неринг 1, 372.

лобзѣть, -ѣю, также *лобызѣть*, *лобызнѣть*, укр. *облобизѣти*, ст.-слав. *лобѣзати*, *лобѣжжѣ φιλεῖν*, *лобызати* (Супр.), сербохорв.

диал. лѡбзат, лѡзбат. Другая ступень чередования гласного: *лѡбзить* «льстить», *лѡбоз* «льстец». || Вероятно, родственно лат. *labō*, -ege «лижу, облизываю», д.-в.-н. *laf-fan* — то же, прош. вр. *luof*, др.-англ. *larian* «пить, хлебать»; см. Бернекер 1, 726; Мейе, MSL 16, 242; Вальде — Гофм. 1, 754. Сюда же, возм., др.-инд. (Веды) *l̥bujā* «лиана», первонач. «прилегающая» (Соссюр, MSL 5, 232); иначе о последнем слове см. Петерссон, KZ 46, 147. Сомнительна связь с лат. *labium* «губа», ср.-нж.-нем. *lirre*, д.-в.-н. *lefs*, нов.-в.-н. *Leuze* — то же; см. Вальде — Гофм., там же. Герм. происхождение слав. слов (Хирт, PBB 23, 334) исключено. [Ср. Пизани, «Paideia», 9, № 2, 1953, стр. 115. — Т.]

лѡбзик «тонкая пила по фанере». Из нем. *Laubsäge* — то же; см. Кипарский, ZfslPh 23, 437.

лѡбное мѣсто «эшафот», церк., др.-русск., ст.-слав. **лѡбнѡе мѣсто** *Κρανίου τόπος* «Голгофа». От *лѡб* (см.).

лѡбодá, см. *лебедá*.

лѡбоз «настил для охотника в лесу», тверск., псковск., олонек.; ср. *лабáз*.

лов, род. п. -а, укр. *лѡви* мн. «охота», ст.-слав. **ловъ** *ἄγρα*, *θήρα* (Супр.), болг. *лов* «охота, добыча», сербохорв. *лѡв*, род. п. *лѡва*, словен. *lòv*, род. п. *lòva*, чеш. *lov*. Отсюда *ловить*, *ловлю́*, укр. *ловити*, др.-русск., ст.-слав. **ловити**, болг. *лѡвя*, сербохорв. *лѡвити*, *лѡвѣм*, словен. *lovíti*, чеш. *loviti*, польск. *łowić*, в.-луж. *łojic*, в.-луж. *łoiś*. || Родственно лит. *lãvyti*, *lãvuju* «упражнять, развивать», *pralãvinti* «учить», *lavùs* «ловкий, проворный» (см. *лѡвкий*), далее греч. атт. *λεία* ж. «добыча» (**lãFiã*, дор. *lãía* — то же, *ἀπολαύω* «наслаждаюсь», *ληίς* «добыча», *ληίζομαι* «уношу в качестве добычи», гот., др.-исл. *laup* «награда», д.-в.-н. *lôn*, др.-инд. *lótam*, *lóttram* ср. р. «добыча», лат. *lucrum* «выигрыш». ирл. *fo-lad* «богатство» (**vo-lauto-*), *lúag* «похвала»; см. Бернекер 1, 735 и сл.; Траутман, BSW 153; Уленбек, Aind. Wb. 265; Стокс 237; Торп. 371. Далее см. *лѡвля*, *облáва*.

Лѡвать (ж.) — река, впадающая в озеро Ильмень, др.-русск. *Ловоть* (Пов. врем. лет). Возм., из фин. *Alvatti (joki)* — от *alve* «выводок»; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 374. Иначе Миккола (ÄB 10), который считает исходным фин. **Lavatjoki*. Ввиду др.-русск. формы на -о-, объяснение из *Иловатая (река)* невозможно, вопреки Экблему (Stud. i mod. Språkv. 8, 12).

лѡвдус «поплавок на рыболовной снасти», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *лѡвтус* — то же, олонецк., *лѡвда* «поплавок у невода», олонецк., тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498). Из фин. *laudus*, род. п. *lauduksen* — то же; см. Калима 154.

ловелас «бабник» (Чехов). От имени соблазителя *Lovelace* в романе С. Ричардсона «Кларисса Харлоу» (1748 г.). У Пушкина: *Ловлас*. Сближено по народн. этимологии с *ловить*, в связи с чем и укоренилось в русск.

лѡвжа «куча веток, сучьев, щепок, остающихся от рубки леса», минск. (Даль). Из лит. *láužas* «куча обломанных веток», *lūžis* «обломок», *láužiui*, *láužti* «ломать»; близкие формы см. у Лескина (AbI. 302), Траутмана (BSW 152 и сл.), Вальде—Гофмана (1, 830).

ловить, см. *лов*.

лѡвкий, ср. р. лит. *lavùs* «проворный, сообразительный, юркий, хитрый»; см. Буга у Траутмана, BSW 153. Подробности см. на *лов*.

лѡвля, укр. *ловля*, сербохорв. лѡвља «охота»; ср. *лов*.

ловь ж. «олово», воронежск. (Даль). Скорее из **оловь* от *олово* (Миккола, Balt. u. Slav. 40), чем из **olvь*, вопреки Торбьёрнссону (1, 65).

ловьяшка «лосось — пеструшка, *Salmo fario*», олонецк. (Кулик.). Затруднительно в фонетическом отношении объяснение из **логьяшка*, от *лох* «лосось» (см. Калима 155).

лог, род. п. -а «долина, овраг, поле под паром», *влог* «углубление, яма», *залог* — также в знач. «поле под паром», *пролог* «долина», *перелог* «пар (поле)», *излог* «овраг», болг. *лог* «приманка», сербохорв. лог, род. п. лѡга «лежание». || От *лежать*. Ср. лит. *atlagai* «поле, долго лежавшее под паром», греч. *λόχος* «засада», галльск. *logan*, вин. ед. «могила» (Стокс 246), др.-кимр. *lo*; см. Бернекер 1, 727 и сл.; Траутман, BSW 158; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 97; Ильинский, ЖСт. 16, 1, 42; Маценауэр, LF 9, 213. Неверно сравнение с греч. *λαῶν* «пещера, расселина, пах», вопреки Маценауэру (243); о формах, родственных последнему, см. Гофман, Gr. Wb. 170.

логарифм, начиная с Петра I; см. Смирнов 180. Вероятно, из франц. *logarithme* «логарифм» от лат. *logarithmus* (слово создано шотландским математиком Джоном Нэпиром в 1614 г.; см. Шульц—Баслер 2, 38) из греч. *λόγος* и *ἀριθμός*, первонач. «относительное число».

Логгин — имя собств. Через ср.-греч. Λογγίνος из лат. Longīnus. **логика**. Возм., через нем. Logik (XVI в.; см. Шульдц—Баслер 2, 39) от лат. logica, греч. λογική.

логовище, логово; ср. лтш. lagaša, lagaža «кровать, постель», греч. λόχος «засада», далее ср. лог, лежать (см.); см. Mi. EW 163; М.—Э. 2, 399; Буга, РФВ 71, 60.

лодарь, -я, лодырь, укр. лодарь — то же (Преобр.). || Вероятно, заимств. из ср.-нж.-нем., нж.-нем. lodder, loder; см. Бернекер 1, 735; Кнутссон, GL 27. Формы *глодарь, глодырь* — то же, севск., появились в результате народн. этимологии от *глодать* (Преобр. I, 463). Наряду с этим польск. łotr «подлец, негодяй» — из нем. lotter; см. Mi. EW 174; Бернекер, там же. См. *лотрыга*.

Лодейное Поле — город на реке Свири, где в 1702 г. были заложены Петром I судостроительные верфи. || Производное от *ладья, лодка*; см. Унбегаун, RES 16, 233.

лодка, ладья, укр. лодь, блр. лодка, др.-русск. лодья, лодька, ст.-слав. алъдии (Супр.), ладии (Мар., Зогр.; см. Дильс, Aksl. Gr. 60), болг. ладя (Младенов, 268), сербохорв. лађа, словен. ladjā, чеш. lod', lodí, слвц. lod', польск. łódź, в.-луж. łódź, н.-луж. łoź, полаб. lüd'a. || Праслав. *oldī, родственно лит. aldijà, eldijà, вин. aldija, eldija «челн» (Буга, Šviet. Darbas, 1921, вып. 7—8, стр. 126; по Траутману, BSW 6), шв. ålla, датск. aalde, olde «корыто», англос. ealdod, «alviolum», норв. olda, диал. olle ж. «большое корыто» (Фальк—Торп 789), прасканд. *aldōn-; см. Лиден, Bland. Bidr. 9 и сл.; Торп 21; Ельквист 1420; Мейе, RES 7, 7 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 38. Из герм. заимств. фин. allas, род. п. altaan «корыто»; см. Лиден у Сетэла, FUF 13, 356. Сюда не относится лат. alveus «лохань, корыто», вопреки Лидену (там же); см. Вальде—Гофм. 1, 34 и сл.; Нидерман, IF Anz. 18, 74. Из русск. происходят ср.-нж.-нем. loddie, loddige «грузовое судно», шв. lodja, датск.-норв. lodje, прибалт.-нем. Lodje (ср. аналогичное происхождение норв. prag, нем. Pragt, ср. *пором*); см. Фальк—Торп 652.

лодог, лодьба «порода северных рыб, особенно в реке Сосьве», *лодобина* «мясо этой рыбы» (Даль), стар. лодога, Домостр. Заб. 150, Котошихин 88. Согласно Калиме (156), связано с *лудога* (см.).

лодыга, лодыжка, укр. лодыга, блр. лодыга «лодыжка; полый стебель», чеш. loduha, польск. loduga «стебель»; ср. др.-русск.

лодыга «альчик, бабка» (Новгор. поучение XII в.; см. РФВ 24, 349). || Неясно. Недостоверно заимствование из польск., вопреки Брюкнеру (KZ 48, 206); неприемлемо также объяснение из лат. *lactuca* «латук», вопреки Преобр. (I, 464), Голубу (138), или из д.-в. н. *lota*, *sumarlota* (*sumarlatta*) «ветка», вопреки Горяеву (ЭС 189), Миклошичу (Mi. EW 172), Маценауэру (57); см. Бернекер 1, 727. Столь же маловероятно родство с *лѳдка*, вопреки Брюкнеру (310).

лѳдырь, см. *лѳдарь*.

лѳжа I., напр. театральная, масонская. Заимств. через нем. *Loge* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 38) или непосредственно из франц. *loge* — то же от д.-в.-н. *laubia* «беседка» (Гамильшер, EW, 567).

лѳжа II. «деревянная часть ружья, в которую врезаны ствол, замок и т. д.» (Преобр.), также *лѳже* — то же. Возм., из польск. *łoże* — то же, ср. *łoże* и *strzelby* «ложе ружья»; родственно *лежѳть*; см. Брюкнер 313; Преобр. I, 464.

лѳже, укр. *лѳже*, др.-русск., ст.-слав. *ложѳ* κλίνη, κοίτη, болг. *лѳже* «постель, матка, послед», сербохорв. *ложе* «ложе», словен. *lōže* «логово зверя; послед», чеш. *lože*, уменьш. *ložko* «ложе, постель», польск. *łoże*, *łóżko*, в.-луж. *лѳжѳ*, н.-луж. *łožo*. || Вместе с *ложеснѳ* связано с *лежѳть*; ср. греч. *λόχος* «засада», др.-исл. *lag* ср. р. «местоположение», шв. *läge* «состояние, место»; см. Бернекер 1, 737; Торп 358; Миккола, Ursl. Gr. 3, 35. Ср. *лог*.

ложемѳнт «ров с бруствером», впервые *ложамѳнт*, при Петре I; см. Смирнов 180. Через нем. *Logement*, *Losament* (XVII в.; см. Шульц—Баслер, 2, 38) из франц. *logement*.

ложеснѳ «матка, материнское чрево», др.-русск. *ложесна* мв., ст.-слав. *ложесно* μήτρα, uterus. Производное от основы на -es- (**logo*, род. п. **ložese*) с -o- из *лѳже*; ср. греч. *λέχος* ср. р. «постель; (супружеское) ложе; любовное наслаждение» наряду с *λόχος* м. «ложе»; см. Мейе, Ét. 111, 358; Швицер, KZ 57, 271; Бернекер 1, 737.

ложѳться *ложѳсь*, *положѳть*, укр. *ложѳти*, цслав. *ложити*, *ложж*, сербохорв. *полѳжити*, словен. *iz-ložiti* «выгрузить», чеш. *-ložiti*, польск. *łožycь*, в.-луж. *łožić*. || Кауз. от *лежѳть*; ср. гот. *lagjan*, др.-исл. *leggja* «класть», д.-в.-н. *leggan*; см. Бернекер 1, 837 и сл.; Торп 358; Мейе, MSL 9, 144.

лѳжка, укр. *лѳжка*, др.-русск. *лѳжица*, *лѳжька*, цслав. *лѳжица*, болг. *лѳжѳца*, сербохорв. *лѳжица*, словен. *žlica*, чеш. *žlice*,

lžice, диал. ležka, польск. łyżka, словин. lgièet (*lǝgъtь) «мастерок каменщика», в.-луж. lžica, н.-луж. lžуса, полаб. lazéiца. || Вероятно, родственно алб. lugë «ложка» (Иокль, LKU 150 и сл; не заимств. из слав., вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 250; Alb. Stud. 3, 37, IF 2, 368)), вост.-осет. aliǵd «надрез, разрез», aliǵdǵin «делать надрез», др.-инд. rujáti «ломает»; см. Иокль, там же; Миккола, Berühr. 1, 137. Ср. знач. шв., датск. sked «ложка»: д.-в.-н. sceidôn «раскалывать», др.-англ. spón «ложка»; д.-в.-н. spân «щепка», др.-исл. spánn, spránn «щепка, ложка». Менее приемлемо сравнение с лат. ligula «ложка», др.-ирл. liag — то же, нов.-ирл. liach, вопреки Педерсену (Kelt. Gr. 1, 101), потому что в таком случае пришлось бы предположить невероятную ассимиляцию *lǝga > *lǝga. Кельт.-лат. слова связаны с лизать; см. Бернекер 1, 750 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 800 и сл. Сомнительно в фонетическом отношении сравнение с греч. λύζω «икаю», аор. ἔλυξα, λύξ, род. п. λυγός «глотание», ср.-в.-н. slûch «горло, пасть, пропасть», slucken «жадно глотать» (Преобр. I, 464). Ср. *лыжа*.

ложь, род. п. лжи, укр. лож, лжи — то же, ст.-слав. лъжь м. «лживый, лжец», сербохорв. лаж ж., род. п. лажи «ложь», словен. ləž, род. п. ləží, lăž, род. п. ləží, чеш. lež, род. п. lži ж., словц. lož, польск. łoż, род. п. łożу. Связано с *лгать*, *лжа*.

лоза, укр. лоза, ст.-слав. лоза ἄμπελος, болг. лоза, сербохорв. лоза, словен. lóza, др.-чеш. loza, словц. loza, польск. łoża — то же. || Возм., родственно лит. lazda «палка, орешник», лтш. lagzda «орешник», др.-прусск. laxde — то же, алб. laithí «орешник», арм. last «плот, челн», хотя фонетические отношения неясны. Наряду с этим сравнивают с греч. ὀλόγινον ὄζωδες (Гесихий) (см. В. Шульце, Quaest. ep. 496; Лиден, Anlautsges. 25, 18, 488; Бернекер 1, 736; Траутман, BSW 153; Арг. Sprd. 370; М.—Э. 2, 399; Иокль, LKU 203 и сл.; Уленбек, KZ 40, 553; Шпехт 56). Далее пытаются установить родство лит. lazda с lėska, lėzga (см. лезговый, лескóвый, лешина); см. Эндзелин, ИОРЯС 17, 4, 120. С др. стороны, следует поставить вопрос о связи лоза с лаз, лэзу, т. е. «ползучее, вьющееся растение» (Штрекель, AfslPh 27, 52 и сл.; Брюкнер, AfslPh 39, 4; Ильинский, RS 6, 226). Неприемлемо сравнение с лат. lagix «лиственница», которое лучше объясняется из *dagix, вопреки Лидену (LF 18, 488 и сл.); ср. Вальде—Гофм. 1, 765 и сл. Агрель (Zwei Beitr. 70) без оснований сближает лоза, лит. lazda и т. д. с лат. laxus «слабый, вялый», греч. λαγάρος «слабый, чахлый», др.-исл. slakr, д.-в.-н. slah

«вялый». Невероятно и сравнение с лит. *lasà* «корм», *lesù*, *lèsti* «клевать», вопреки Махеку (*Recherches* 10, 25 и сл.). [Ср. еще перс. *gaz* «лоза»; см. Садник — Айцетмюллер, *Handwörterb. zu den aksl. Texten*, Гейдельберг, 1955, № 479. — Т.]

лозг «расселина в земле; низина, пересеченная канавами», *ложжѣть* «выдалбливать», сюда же, возм., *лозгóm* «в беспорядке, кучей», олонецк. (Кулик.). || Сомнительно сравнение с *лазея*, авест. *gazuga-* «яма» (Шефтеловиц, *KZ* 54, 243); затруднительно в фонетическом отношении сближение с *лог* (Соболевский, *РФВ* 64, 113).

лбзунг, впервые у Петра I, 1704 г. (см. Христиани 36); также *лозонг*, у Петра I, 1703 г. (см. Христиани, там же). Заимств. из нем. *Losung* «опознавательный крик».

лой, род. п. *лбѣя* «жир, топленое сало», *налбѣй* «ливень», *залбѣй* «затопленное место», *слоѣй*, укр. *лѣй*, род. п. *лбѣю*, блр. *лоѣй*, цслав. *лоѣ стѣар*, болг. *лоѣй* «жир, сало» (определенная форма *лоѣта*), сербохорв. *лбѣј*, род. *лбѣја*, словен. *lбѣј* «сало», *lбѣј*, род. п. *lбѣја* «воронка», чеш. *lбѣј*, род. п. *loje*, слвц. *loj*, в.-луж. *лбѣј*, н.-луж. *loj*. || Связано чередованием с *лѣть*, *лѣю* (см.); ср. лит. *ãtlajis* м. «сток», *lајаі* м. мн. «глина» — от *lеју*, *lieti* «лить», *lýdau*, *lýdyti*, *lýdinu*, *lýdinti* «топить жир, сало»; см. Бернекер 1, 729; Буга у Траутмана, *BSW* 156. Не выдерживает критики сравнение с лат. *lāridum*, *lārdum* «сало», вопреки Чарди—Дюпрэ (*ВВ* 26, 194); см. Вальде—Гофм. 1, 764.

лбѣва «большая лодка», только др.-русск. *лоѣва* «судно» (Новгор. I летоп. под 1143 г.; см. Срезн. II, 45). Из фин., водск. *laiva* — то же, эст. *laev*, морд. э. *luv* «ясли»; см. Томсен, *SA* 4, 333; Калима 147; Тойвонен, *FUF* 20, 142 и сл.; Миккола у Френкеля, *IF* 53, 77; Брюкнер, *KZ* 45, 29. Судя по морд. соответствиям, лит. *laivas*, *laivas*, *laiva* «челнок, лодка», лтш. *laiva*, вероятно, заимств. из фин.-уг.; см. Тойвонен, там же; Калима, *VL* 129. Едва ли правильно предположение о балт. происхождении, от лит. *lovỹs* «корыто, однодеревка», вопреки Буге (*РФВ* 66, 239 и сл.), М.—Э. (2, 414 и сл.), Томсену (*Berögr.* 139). Ср. *лѣйба*.

лойма «стадо сев. оленей», олонецк. (Кулик.). Объяснение из фин. *loimi* «цепь» (Погодин) затруднительно в семасиологическом отношении, из фин. *lauma* «стадо, толпа» — в фонетическом (см. Калима 154; *RS* 5, 85).

лѳканица «похлебка из репы», олонецк. (Кулик.). Из люд. lohkoі — то же, фин. lohko — то же; см. Калима 154, или, скорее, от след.?

локáть, локáю, лочú, лакáть, также лочúть «пить, лакать (о собаке)», укр. локáти, блр. лѳкаць, др.-русск., цслав. локати, лочъ λάπτειν, болг. лѳча, лѳкам, сербохорв. лѳкати, лѳчѳм, словен. lókati, lóčem, чеш. lokati, слвц. lokat', польск. łokać, łoczyć. || Родственно лит. lakù, làkti «лизать, лакать языком», лтш. lakt, laku, lùoku «лакать», итер. lakât, -ãju, возм., греч. λάπτω «лижу, хлебаю», арм. lakem «лижу»; см. В. Шульце, KZ 52, 105; Бернекер 1, 727; Мейе, MSL 16, 242; М.—Э. 2, 415 и сл.; Траутман, BSW 149; Младенов 278; Вальде—Гофм. 1, 754. Ср. также лѳпáть.

локомотív. Как и нем. Lokomotive, из англ. locomotive (engine) от лат. locō movēre «двигаться с места» (см. Клюге—Гётце 363).

лѳкон, впервые локоньы мн. «парик», начиная с Петра I; см. Смирнов 181. Из нем. Locke «кудря, завиток волос», мн. Locken; см. Преобр. 1, 466.

локотáть «болтать, трещать», см. локтáть.

лѳкоть, род. п. -ктя, укр. лѳкоть, род. п. лѳктя, блр. лѳкоць, др.-русск. локъть, ст.-слав. лакъть πῆχυς, род. мн. лакътъ (Супр.), болг. лѳкът (Младенов 269), сербохорв. лѳкат, род. п. лѳкта, словен. lakât, laktà, чеш. loket, род. п. lokte, слвц. loket', laket', польск. łokieć, в.-луж. łohć, н.-луж. łokś. || Праслав. *olkъt- — первонач. основа на согласный, родственно лит. alkūnė, elkūnė «локоть», лтш. èlkuons, èlkuonis «изгиб», èlkuone «локоть», др.-прусск. alkuonis; с др. ступенью вокализма: лит. uolektis, вин. úolektį «локоть, локтевая кость», лтш. uôlekts, др.-прусск. woltis «предплечье», woaltis «локоть, локтевая кость» (из *ōlkt-), далее греч. ἄλαξ · πῆχυς, Гесихий (Бехтель, KZ 44, 138), греч. ὀλένη «локоть», лат. ulna — то же, гот. aleina, д.-в.-н. elina ж. «локоть, локтевая кость», др.-ирл. uilen, кимр. elin «локоть» (из *olinā-), греч. ὀλλόν · τὴν τοῦ βραχίονος καμπήν (Гесихий), др.-инд. aratnīṣ «локоть, локтевая кость», авест. arəθna- (м.) — то же; см. Лиден, KZ 40, 265; PBB 15, 517; Armen. St. 96; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 59; Траутман, BSW 202; Apr. Sprd. 298, 464; Шпехт 76, 207, 225; М.—Э. 1, 568; Мейе, Et. 287; Френкель, ZfslPh 20, 62.

локтáть, локчú «болтать, трещать», локотáть — то же; согласно Бернекеру (1, 727), связано с локáть. Он сравнивает в се-

мантическом отношении сербохорв. лабати «хлепать, глотать», словен. labráti, labôtati «болтать».

Локчим — левый приток Вычегды. Из коми Lektšim — то же (Вихм.—Уотила 137).

локшá «лапша», диал. (см. лапшá); отсюда локши́ны (мн.) — название еврейского кушанья из лапши, южн., зап. (Павл.).

локы, род. п. -къве «лужа», только др.-русск., цслав. локы, ст.-слав. локы, род. п. локъве λάκκος (Euch. Sin.), болг. лóква «лужа, небольшой пруд, озеро», сербохорв. лóква, словен. lókvov, род. lókve; lókva «лужа». || Родственно лат. lacus, род. п. -ūs «стоячая вода, озеро, корыто у источника, яма», lacūna «дыра, яма», греч. λάκκος (из *λάκκος «углубление, дыра»), ирл. lóch «озеро», др.-англ., др.-сакс. lagu «озеро», др.-исл. loggr — то же; см. Бернекер 1, 730; Траутман, BSW 149; Торп 358; Вальде—Гофм. 1, 748; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 361. Заимствование из др.-герм. *lakko (д.-в.-н. lahha, ср.-нж.-нем., ср.-нидерл. lake, нов.-в.-н. Lache «лужа») исключено, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489), Лёве (у Пайскера 62); ср. Бернекер, там же.

лом, род. п. -а, диал. также «болото», псковск., тверск. (Преобр.), ломовóй, укр. лим, род. п. лóму, болг. лом «острая кирка, мотыга», сербохорв. лóм «кусты, поломанные ветки», словен. lóm, род. lóma «ломка», чеш. lom, польск. łom. Отсюда ломить (см.). || Родственно лит.-жем. lamaĩtas, lamãkas «кусок», limstu, limaũ, limti «ломаться», лтш. limt «пригибаться под тяжелой ношей», др.-прусск. limtwei «ломать», д.-в.-н. lam, др.-исл. lami «хромой, искалеченный», возм., также алб. тоск. lëmë, гег. lamë «ток, маслобойня», ирл. laime, láime «топор» (Стокс, KZ 37, 258); см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Буга, РФВ 67, 242. Напротив, лит. lomà «низкое место на пашне», лтш. lãma «впадина, лог», болг. лам «яма, ров», вероятно, связаны с лат. lãma «лужа, топь, болото»; см. Вальде—Гофм. 1, 753; Остен-Сакен, IF 33, 223, вопреки Буге (РФВ 71, 56), Траутману (BSW 162), Мюленбаху—Эндзелину (М.—Э. 2, 438). Не смешивать также с лтш. lãnis «непроходимый лес», которое заимств. из эст. laas, род. п. laane — то же; ср. фин. lansi «низкий, низина», ненецк. lamdo «низкий»; см. Фасмер, ZfslPh 2, 473; М.—Э. 2, 438; Паасонен, KSz 14, 51. Разграничение слов lomъ «ломка» и lomъ «болото» невозможно, вопреки Преобр. (I, 467); ср. нем. Bruch в обоих знач.; ломы́ мн. «пойменный луг» (тверск., псковск.) нельзя считать, как предполагает Калима (155), заимств. из эст.

loim «лужа, ручей, поросший кустарником» или из карельск. loama «лужа».

ломбард. Через нем. Lombard, англ. lombard или непосредственно из франц. lombard, от названия области Ломбардии, расположенной в Италии. Связано с тем, что ломбардские банки (ср. в Лондоне *Ломбард-стрит*) начиная с XIII в. стали основывать ломбарды; см. Ш.—Л. 3, 718; Клюге-Гётце 363; Гамильшер, EW 568.

ломбер «название карточной игры» (XVIII в.; см. Мельников 2, 269). Из франц. l'hombre — то же, от исп. hombre «человек» (см. Клюге-Гётце 363).

ломзать «шуметь, стучать» (Даль), чеш. lomzati «трещать, ломать», -lomoz «грохот, стук, треск». От лом; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 2.

ломить, ломлю́, укр. *ломіти*, ст.-слав. *ломити*, *ломлѣж* *хлѣв* (Клоц., Супр.), болг. *ломя* «ломаю», сербохорв. *ломити*, *ломим*, словен. *lómiti*, *lómitim*, чеш. *lomiti*, *lomím*, слвц. *lomít'*, польск. *łomić*, *łomię*, в.-луж. *łomiś*. От лом. Ср. лит. *lámdyti*, *lámdui* «ломать так, чтобы не распадалось на части», *laminù*, *laminti* «успокаивать (лошадь)», др.-исл. *le-mja* «бить, разбивать, препятствовать», но не лат. *lanib*, *-āge* «раздирать, терзать»; см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Вальде—Гофм. 1, 759 и сл.

ломы́ мн. «поемный луг», см. *лом*.

лоні́ «в прошлом году», арханг., олонецк. (см. Ляпунов, РФВ 76, 253), *лонісь* — то же, *лонясь*, *лонісь*, южн. (Преобр.), укр. *лони*, др.-русск. *лони*, цслав. *лани* *περως*, болг. *лани* (Младенов 270), сербохорв. *лани*, *лани*, словен. *lani*, чеш. *loni*, слвц. *lani*, польск. *łoni*, в.-луж., в.-луж. *łoni*. || Праслав. **olnī* «в другой, иной раз» из **olnei*, родственно др.-лат. *ollī* «тогда, tunc», *ollus* «тот», дат. п. *ollī*; также *ōlim* «некогда, однажды», *ulter*, *-tra* «по ту сторону», *ultimus* «лежащий по ту сторону, самый дальний», оск. *úlleis* м. «illius», *ulas* ж. «illius»; см. Розвадовский, IF 3, 268 и сл.; Qu. Gr. 1, 389 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 206 и сл.; Траутман, BSW 7; Ягич, AfslPh 20, 434; Вальде² 848; Мейе, RES 9, 131; Миккола, Ursl. Gr. 3, 62. Недостоверно родство с др.-инд. *āgād* «издалека», *āgē* «далеко», *āgāras* «далекий», вопреки Розвадовскому (IF 3, 273); ср. Вальде—Гофм., там же. Ошибочно разграничение слав. форм **loni* и **lani*, причем первую относят к др.-лат. *ollī* «tunc», а **lani* — к лат. *alius* «другой» (см. Миккола, Balt. u. Slav. 42).

лоно, укр. *лоно*, *лоне* «грудь», блр. *лоні* мн., ж. «пригоршня, охапка», ст.-слав. *лоно* *κόλπος* (Супр.), болг. *лоно*, чеш. *lůno* «лоно», слвц. *loпо*, польск. *loпо* «лоно, колени, грудь», стар. «половые органы», *loпisty* «вздутый, выпуклый, складчатый», в.-луж., н.-луж. *loпо* «лоно, охапка», полаб. *lũōnō*. Ср. блр. *уло́нкі* мн. «та часть руки, на которой носят ребенка». || Происхождение неясно. Исходной формой считается **loksno-*, которое сравнивают с греч. *λοξός* «наклонный, косо́й», *λέχριος* «косо́й» (**leksrios*), *λέχος* ср. р., *lexis*, *-idos* ж. «сосуд», ирл. *less* «бедро» (**leksā*); см. Миккола, ВВ 22, 246; Бернекер 1, 732; Вальде—Гофм. 1, 761, но ср. Мейе, *Ét.* 131. С другой стороны, исходным считают **lorпо* «пола платья», родственное др.-англ. *læppa* «пола, лоскут», др.-сакс. *lappo* — то же, англ. *lap* «лоно», ср.-нж.-нем. *lappre* «лоскут, подгрудок меховой шкурки»; ср. знач. англ. *lap*, др.-исл. *skaut* «пола, часть одежды перед лоном, лоно», нов.-в.-н. *Schoss* «пола, лоно»; см. Бернекер, там же; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Младенов 279; Торп 326; Л. Блумфилд, *Germanica Sievers*, 92. Связь с *локоть* не представляется вероятной, поскольку тогда ожидалось бы *la-* в ю.-слав.; неубедительно и объяснение из **lotпо*, родственного др.-инд. *agat-pis* «локоть», авест. *agəθna* — то же, вопреки Микколе (*Ursl. Gr.* 1, 127); неудовлетворительно также сравнение с др.-исл. *legg* «нога, ляжка, плечевая кость» (Райхельт, *KZ* 46, 349 и сл.). [Ср. еще этимологию Вайана (*Gramm. comparée*, 1, 93): *лоно* из **lokпо* от балт.-слав. **lek-* «лететь, прыгать». Правильней, по-видимому, объяснять *лоно* из **logсno*; ср. близкое *ложесна* < **logesnā*. — *T.*]

ловча́к «лошадь по второму году», ряз. (Филив 159). От *лоні* (см.).

лоп «некрещеный младенец», арханг. (Подв.¹). Вероятно, от *лопь* «саамы, лопари» (см.); ср. Миккола, *Balt. u. Slav.* 31. Нельзя считать малораспространенное русск. слово родственным лит. *alpus* «слабый, бессильный», *alpstù*, *alpti* «терять сознание», др.-инд. *ápras* «маленький, ничтожный» (Торбьёрссон 1, 65).

лопанка «олененок в возрасте от 3 месяцев до 1 года», арханг. (Подв.). Заимств. из саам. к. **lorpala*, нотоз. *люөрек*, кильд. *люөреl* — то же; см. Итконев 54; Миккола, *Balt. u. Slav.* 31 и сл. Неверна исконнослав. этимология и сближение с *лоп* (см.) у Торбьёрссона (1, 65).

¹ В форме *лоп* и *лопь* дано в словаре В. Даля. В словаре А. Подвысоцкого представлено только в форме *лопь*, = *Прим. ред.*

лопань ж. «колодец на болоте», диал., также название реки *Лопань* в бывш. Харьковск. губ.; *лопаніца* «понос», тверск., псковск. (Даль). || Вероятно, первонач. «бьющая наружу, прорывающаяся вода». От *лопать(ся)*, *лопнуть*; см. Бернекер 1, 732; Преобр. 1, 368; Миккола, Balt. u. Slav. 32. Ошибочно сравнение с сербохорв. *лап*, род. п. *лапа* «водянистая почва», словен. *lár*, род. п. *láра* «жерло, пасть» (Торбьёрнссон 1, 65); см. Миккола, Balt. u. Slav. 32.

лопáрня «весло», арханг. (Павл.); ср. укр. *лопáр* «лопаточка для замешивания глины», сербохорв. *лòпáр* «хлебная лопата», словен. *loráг* — то же. Подробнее см. на *лопáта*; ср. Бернекер 1, 733.

лопáрь «саам», также «неверующий, еретик» (Павл.). Вероятно, из шв. *lappaг* (мн.) от *lapp* «саам» от фин. *Lappi* «Лапландия», *lappalainen* «лапландец, лопарь»; см. Виклунд, Entwurf 13. Ср. виже *лопъ*.

лопáрь I. «конец веровочной снасти», впервые *лоперсы* мн., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *looper* — то же; см. Мёлен 126; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 21; Маценауэр 244. Сюда же *лопырь* — то же, поволжск.

лопáрь II. «вид плотвы, *Abramis bjögkna*», олонекк. (Кулик.¹), *лопырь*, владим. (Сов. Этногр., 1948, вып. 2, стр. 62); ср. фин. *lorregi*, *lorrego* — то же, см. Калима 155, причем, однако, направление заимствования остается неясным. См. *лупёрка*.

лопáстый «домовой», диал.; см. *албáст*.

лопáсть ж. Связано с *лопáта*, *лапа*, *лèпест*; см. Бернекер 1, 732; Буга, РФВ 66, 243; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147 (с семантическими параллелями).

лопáта, лопáтка, укр. *лопáта*, др.-русск., ст.-слав. *лопата* πτόον (Супр.), болг. *лопáта*, сербохорв. *лòпата*, словен. *loráta*, чеш., слвц. *lorata*, польск. *lorata*, в.-луж., н.-луж. *lorata*. || Другая ступень вокализма: *лапа*. Родственно лит. *loretà*, вин. п. *lòretà* «заступ, лопата» (у Бреткуна) «лемех», лтш. *lārusta*, *lāpsta* — то же, др.-прусск. *lorpto* «лопата»; см. Маценауэр, LF 9, 216; Мейе, Ét. 291; Томсен, SA 4, 339; Буга, РФВ 66, 243 и сл.; Траутман, BSW 149 и сл.; Бернекер 1, 732 и сл.; М.—Э. 2, 440. Некоторые ученые относят сюда же ирл. *lue* «рулевое весло» (**lorpet-*), *lúí* — то же

¹ У Г. Куликовского (см.): «лопáрь — рыбка: бычок-подкаменщик, *Cottus gobio*». — Прим. ред.

(*loriо-); см. Стокс 252 и сл.; Перссон 197, 944; Мейе, там же; Торп 370; далее — д.-в.-н. *laffa* «ладонь, лопасть, весло», др.-фриз. *larre* «лопата» (см. Хольтхаузен, RVB 66, 266). Нет основания говорить о заимствовании др.-прусс. *lorpo* из слав. (Брюкнер, AfslPh 20, 502); ср. также лит. *lereta* «нога (слона)»; см. Бецденбергер, Lit. Forsch. 135; Перссон 944. Сходное слово имеется в фин.-уг. и самодийск. языках: фин. *larjo, laria*, карельск. *labia*, вепс. *labid*, эст. *labidas*, венецк. *labea, labe'* «весло», нганас. *labar*, энецк. *loba*; см. Паасонен, KZs 14, 66; Томсен, Verögr. 197; Миккола, Verühr. 1, 137.

лопáтка, произведено от предыдущего; см. Бернекер 1, 732 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Калима, FUF Anz. 23, 253. Неприемлема мысль о происхождении из саам. нотоз. *лиэрре* «лопатка» (анат.) или фин. *lara* — то же, вопреки Итконену (54), потому что это знач. распространено в русск. повсеместно и отнюдь не относится только к оленям. [Ср. чеш. *loratka* с тем же знач.; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 268. — Т.]

лóпать, -аю, сврш. *лóпнуть*, *лóпа* «обжора; болтун», укр. *лóпати*, ст.-слав. *лопотикъ* «косноязычный», болг. *лóпам, лóпна* «жру, поглощаю», сербохорв. *лóпити* «литься в большом количестве, сильно болеть», словен. *lópati, lóram* «хлопать, лопаться», чеш. *lorot* «хлопоты», *lorotiti* «работать до изнеможения, хлопотать», польск. *lorotać* «бить крыльями», *lorot* «крик совы». || Звукоподражание, связанное чередованием гласных с *лáпать, лепетáть*. Ср. лтш. *lerêt* «жадно есть, хлебать»; см. М.—Э. 2, 452; Бернекер 1, 732; Уленбек, IF 17, 94. Далее ср. греч. *λάπτω* «лижу» (но ср. *локáть*), алб. *lar* «лакаю воду», арм. *lar'el* «лизать»; ср. Гофман, Gr. Wb. 175. Родство с лит. *alpti, alpstù* «терять сознание» невероятно, вопреки Ягичу (AfslPh 2, 396). Ср. сл. слово.

лóпот «лепет», *лопотáть, лопочú* «лепечу, бормочу», ст.-слав. *лопотикъ* «косноязычный», с другим вокализмом: *лéпет, лепетáть*; ср. Бернекер 1, 732; Преобр. 1, 447 и сл. Ср. *лóпать*.

лопотóк «лоскут», диал. *лопéть* «поношенная одежда; повседневная одежда», вятск. (Васн.), поволжск., сиб. (Мельников, Богораз), др.-русс. **лопъть, лопоть* «стар. одежда». Родственно *лепéнь, лéпест*. Сюда же *лопатýнка* «стар. рубаха» (Мельников 2, 341). Ср. греч. *λέπος* ср. р., *λοπός* м. «кора, кожа», *λόπη* ж., *λῶπος* ср. р. «оболочка, одежда»,

лит. *lõpas* «заплата, тряпка»; ср. также Гофман, Gr. Wb. 177.

лопта́, см. *лапта́*.

лопу́х, род. п. -а́, также *лапу́х*, укр. *лопу́х*, блр. *лопу́х*, болг. *лõпуш*, *лõпух* «*Agum maculatum*», сербохорв. лõпух «лопух, репейник», словен. *lorúh*, чеш. *loruch*, *lorouch*, польск. *loruch*, н.-луж. *loruch* «щавель». || Это название растения, имеющего широкие листья, родственно лит. *lãras* «лист»; далее: *лопáта*, *лáпа*; ср. Бернекер 1, 733; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Буга, РФВ 66, 243; Mi. EW 174.

лопшта́г «канат вдоль бугшприта», впервые *лоп штаг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Заимств. из голл. *loorstag* — то же; см. Мёлен 126.

лопырь, см. *лопарь* II.

лопъ ж., собир., «саамы, лопари», арханг. (Подв.), прилаг. *лопской* (там же). Из фин. *Lappi* «Лапландия, сев. провинция с кочевым населением»; см. Виклунд, МО 5, 183 и сл.; Entwurf 13; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1936, стр. 177. Не от фин. *lorri* «конец» (см. Виклунд, там же) и не из ср.-нж.-нем. *larre* «глупец», вопреки Карстену (*Hirt-Festschrift* 2, стр. 484 и сл.). Ср. также *лопáрь* (выше). [Впервые встречается у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 503. — Т.]

ло́рдень, ло́рдинг «толстая нитка, самая тонкая бечевка», морск. (Даль), впервые *лординг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *lording*; см. Мёлен 127.

лорéтка «светская дама; гризетка в высшем обществе; женщина легкого поведения» (Тургенев). Из франц. *lorette* (то же) от названия собора *Notre Dame de Lorette*, вблизи которого они большей частью проживают (см. Хайзе).

ло́рлинь «толстая нитка, самая тонкая бечевка», морск. (Даль). Преобразовано под влиянием *линь* из голл. *lording*; ср. *ло́рдень*, *ло́рдинг*; см. Мёлен 127; Зеленин, РФВ 63, 406.

лорне́т, лорне́тка. Через нем. *Lognette* или непосредственно из франц. *lognette* «оптическое приспособление для наблюдения предметов, находящихся сбоку» от *logner* «коситься»; см. Гамильшер, EW 569.

лоса́ «гладкая поверхность воды, освещенная солнцем», *лосо* «тихо, безветренно (на море)», *лосёха* «здоровая женщина, не имеющая морщин». Связано чередованием гласных с *лáса* «лоснящееся пятно, полоса» (Потебня, РФВ 1, 80). Непри-

емлемо родство с *лоск*, вопреки Потевне (там же), Калиме (RS 5, 85), Преобр. (I, 435).

лбса «созвездие Большой Медведицы», олонек. (Даль), *лось* — то же. От названия животного *лось*; едва ли связано с предыдущим, вопреки Потевне (РФВ 1, 80).

лоск, род. п. -а, *лоснѣть*, *лоснѣться*, *лбскльий*, *лбсний* «блестящий», укр. *лоск*, блр. *лоск*, словен. *lòsk* «лоск, блеск», сербохорв. *ласкат* (**лъскътъ*) «молния», наряду с этим болг. *лъщя* «блещу, лоснюсь», др.-чеш. *lesk* «блеск, лоск», род. п. *lsku* (Голуб 132), польск. *łusk* «блеск», *łuskać* «блестеть». || Праслав. **лъскъ* из **luksk-* или **luksk-*; ср. *луч*, *лысый*, *луна*; см. Бернекер 1, 750. Ср. *лѣщадь*.

лбскать, -аю, *лоскнѣть*, сврш., «бить, хлопать, щелкать бичом», *лоскотать*, укр. *лбскати* «щелкать», *лоск*, *лбскит* «хлопанье, стук», сербохорв. *лоскот*, стар., «гул», словен. *lòskati* «плескать, трещать, болтать», чеш. *loskot* «грохот, трескотня», *loskotati* «трещать», польск. *łoskot* «грохот, треск», *łoskotać* «шуметь, трещать». || Звукоподражание, связанное чередованием с *лѣскать*; см. Бернекер 1, 734. Сближают с лит. *laskúoti* «весело напевать», *lakštuoti* — то же, *lazgėti*, *lazgù* «говорить без умолку»; см. Буга, РФВ 71, 465. Сомнения относительно привлечения Маденауэром (LF 9, 216) греч. *λάσκω*, *ἔλαχον* «звучу, трещу, кричу, говорю» см. у Бернекера (1, там же). Недостоверно сравнение с лат. *loquor* «говорю» (М.—Э. 2, 416; Преобр. I, 497); относительно последнего см. Вальде—Гофм. 1, 821. Ср. также *лѣскать*.

лбскльий «блестящий», *лоснѣться*, см. *лоск*.

лбскот «гул, треск», *лоскотать* «трещать, болтать»; ср. *лбскать*.

лоскотать «щекотать», укр. *лоскотати*, *ласкотати* — то же, польск. *łaskotać*, *łasktać*, в.-луж. *łaskotać*, *łoskotać*, н.-луж. *łaskośiś*. От *ласка*, *ласкать*; см. Бернекер 1, 692.

лбскѣт, род. п. -а, укр. *лоскут*, др.-русс. *лоскутъ* «участок земли», болг. *лоскѣн* «кружок, кусок мыла». || Родственно лит. *lāskana* «рубище, лохмотья, тряпье», *lāskatas* «тряпка, лоскут», *laskatúoti* «висеть, развеиваться (об оторвавшемся лоскутке); махать», *leskis* «уголок платка», лтш. *ļeska* «лоскут, ком грязи», ср.-нж.-нем. *las*, *lasche* «тряпка», ср.-в.-н. *lasche*; см. Буга, РФВ 67, 242; 71, 465; Траутман, BSW 150; М.—Э. 2, 453; Маденауэр 244; LF 9, 216; Бернекер 1, 734; Торп 364.

лоснѣться, см. *лоск*.

лосось м., укр. *лосось*, чеш., словц. *losos*, польск. *łosoś*. || Родственно лит. *lašišà, lašaša, lašis* — то же, лтш. *lasis*, др.-прусск. *lasasso*, д.-в.-н. *lahs*, др.-исл. *lah* «лосось», тохар. *laks* «рыба»; см. Бернекер 1, 734; Траутман, BSW 150; М.—Э. 2, 423; Торп 357. Прочие сближения см. у Лёвенталя (KZ 52, 98; WuS 10, 140), Френкеля (BSpr. 43), Шпехта (31). Этого слова нет у южн. славян, потому что лосось не водится в реках, впадающих в Средиземное море и Черное море. [О проблематичных др.-инд. соответствиях см. Тиме, KZ, 69, 1951, стр. 209 и сл.; Майрхофер, ZDMG, 105, 1955, стр. 175 и сл.; см. также Рудницкий, ВРТЖ, 15, 1956, стр. 134. Ср. еще осет. *laesæg* «лосось». См. Моргенштерне, NTS, VII, 1934, стр. 120; Бенвенист, Очерки по осетинскому языку, М., 1955, стр. 134. — Т.]

лост «планка, рейка», *лостить* «обивать лодку планками», вост.-русск.; см. *ласт*.

лось, род. п. -я, также в знач. «созвездие Большая Медведица», арханг. (Подв., Преобр.), укр. *лось*, др.-русск. *лось* (Владим. Моном.), чеш. *los*, польск. *łoś*. || Праслав. **olsь* родственно др.-исл. *elgr* «лось» (**algi-*), англос. *eolh* м. (**elha-*), д.-в.-н. *ēlaho* «лось», лат. *alcēs* (Цезарь), греч. *ἄλχη* (Павсаний), далее, вероятно, др.-инд. *ṛṣyaś* «самец антилопы», памирск. *rus* «каменный баран» и д.-в.-н. *elo* «рыжеватый, желтый»; см. Лиден, Stud. 68; Остхоф, Parerga 294; Уленбек, Aind. Wb. 35; Траутман, BSW 7; Клюге-Гётце 129; Шпехт 37, 42; Торп 26. Далее ср. *олень*, *лань*. Др.-русск. *лось* «Большая Медведица» уже у Афан. Никит. 24.

лосьпóрты «фальшивые, пустые пупечные порты», морск. Заимств. из голл. *looze roorten*; см. Мёлен 127.

лосьштáг «такой штаг, по которому ходит парус», морск., впер-вые *лосе штаг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *looze stag* — то же; см. Мёлен 127. Также *лосьстенштáг* «свободная стеньговая снасть». Из голл. *looze stenge-stag*; см. Мёлен 127; Маденауэр 244.

лот, род. п. -а «мера веса; прибор для измерения глубины». Из нем. *Lot* — то же, или голл. *lood*, ср.-в.-н. *lôt*, объясняемого из кельт. (Клюге-Гётце 365); см. Бернекер 1, 743; Мёлен 125.

лотбáк «бак лотлиня». Из голл. *loodbak* — то же; см. Мёлен 125; Карлович 349.

лотерѣя, начиная с Петра I; см. Смирнов 181 и сл. Через нем. *Lotterie* или голл. *loterij*, франц. *loterie* или непосредственно из ит. *lotteria* от ит. *lotto*; см. Преобр. I, 471; Гамильшер, EW 570.

лѳтлинъ «трос, привязываемый к лоту», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 182, также *лѳтвень* «лот для измерения глубин», онежск. (Кулик.). Из голл. loodlijn — то же; см. Мѳлев 125.

лотѳ. Вероятно, из франц. loto — то же, от ит. lotto, которое возводят к гот. hlauts «жребий» (Клюге-Гѳтце 365).

лотѳк, род. п. -ткѳ́ (по аналогии слов на -ѳкѳ), диал., род. п. *лотѳкѳ́* «желоб для стока воды», *лотѳчѳ́на* «овраг» (Преобр.), укр. *лотѳк*, мн. *лотѳки*, блр. *латѳк*, род. п. *латѳкѳ́*, польск. lotok «желоб для муки». || Недостоверные этимологии. По мнению Буги (РФВ 71, 465 и сл.), родственно лит. latakas «желоб, канал, ручей, лужа» (согласно Бернекеру (1, 735), заимств. из слав.), а также лит. lekėtas «деревянный желобок» (из *letekas). Далее он сравнивает это слово с д.-в.-н. letto «глина», ирл. lathach «ил, тина», корн. lad «liquor», лат. latex «жидкость» и с названием реки *Лотва* в бывш. Минск. губ.; см. также Буазак 559 и сл. Затруднительно по семантическим соображениям. Другие предполагают родство со ср.-в.-н. lade «доска, брус, коробка», д.-в.-н. latta, ср.-в.-н. latte «планка», ирл. slat «прут, жердь» (Уленбек, Aind. Wb. 258; РВВ 22, 196; Бернекер 1, там же; Торп 361). Нет оснований для сравнения этого слова с греч. λάταξ, -ταρος «капля» (Прельвиц 261); нельзя также говорить и о заимствовании из лат. latex «жидкость», вопреки Вальде (416), или из греч. λάταξ «остаток вина в чаше», вопреки Бузаку (там же).

лотѳха «болтун, неразбериха», *лотѳхѳ́ть*, *лотѳшкѳ́ть* «говорить чепуху». Неясно. Миккола («Slavia», 15, 162 и сл.) видит здесь экспрессивное образование.

лотрѳ́га, лотѳ́га «гуляка, забулдыга», *лантрѳ́га* — то же, севск. (Преобр.). Вероятно, от укр., блр. *лотр*, которое восходит через польск. lotr «плут, злодей», чеш. lotr «бандит, негодяй» к ср.-в.-н. loter «легкомысленный, рыхлый», нов.-в.-н. Lotter(bube) «лентяй»; см. Бернекер 1, 735; Голуб 139. Едва ли верно разграничивает *лотрѳ́га* и *лотѳ́га* Преобр. (I, 472). Что касается -н-, то оно, возм., объясняется влиянием слова *ланстрѳ́га* (см.)?

Лотыгола «Латгалия» (см. *Латыгола*), др.-русск. *Лотыгола*, *Лотыгора*, часто в Новгород. и псковск. летоп. (Соболевский, Лекции 143; ИОРЯС 27, 312 и сл.), *Лотыгольская земля*, Полоцк. грам. 1264 г. (Напьерский 13). Из лтш. Latgale — то же; см. Буга, Streitberg-Festgabe 26, 31; М.—Э. 2, 425.

- лох** I. «отощавший лосось после нереста в реках», с.-в.-р., оренб., уфимск. Из фин., карельск., олон. *lohí* «лосось», эст. *lõhi* от лит. *lašis* — то же; см. Калима 155; VL. 133; Фасмер, *ZfslPh* 3, 86. Судя по географическому распространению, менее вероятно объяснение *лох* как уменьш. ф. на *-x-* от *лосóсь*, вопреки Бернекеру (1, 734), Брюкнеру (312; KZ 43, 304), Маценауэру (LF 9, 214).
- лох** II. «дикая маслина, *Eleagnus*». Неясно. Связь с *oley* сомнительна, вопреки Горяеву (ЭС 238).
- лóха** «дура», псковск., тверск. (Даль). Возм., от **лошь* «плохой» (см. *Лоша*); ср. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110. Вряд ли из фин., вопреки Маркову (РФВ 73, 104).
- лохáнь** ж., укр. *лохáня* — то же, блр. *лохáнь* (1489 г.; см. РФВ 21, 80), др.-русск. *лоханя*, Антон. Новгород. 89 (дважды), 19 (Л.), польск. *łachañ*, диал. *łachania*, *łochania* «миска, сковорода, корыто, лохань». || Допустима мысль о заимствовании из греч. *λεχάνη*, дор. (позднее) *λαχάνη* «миска, таз», но при этом нельзя объяснить *-x-*, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 116 и сл.), Карловичу (351), Уленбеку (*AfslPh* 16, 372); см. Брандт, РФВ 22, 248. Заимствование из араб.-перс. *lakān* (то же) через тюрк. (Локоч 102; Хюбшман 157) также не является несомненным, потому что тат. *laḥan* заимств. из русск. (Радлов 3, 731; Бернекер 1, 685), а тур. *lejen*, *leken* слишком далеко в фонетическом отношении, вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEI.* 2, 118; Доп. 2, 166). Сравнение со ср.-нж.-нем. *louwen* «таз, чаша», *loven-becken*, *lôfbesken* из франц. *levin* «таз» (см. Ш.—Л. 3, 737 и сл.) также сопряжено с фонетическими трудностями. Эти затруднения снимаются, если предположить заимствование слав. слов из шумер. *laḥan gidda* «длинный (или тяжелый) сосуд», откуда ассир. *laḥannu*, *laḥnu*, араб. *laḥan*, араб. *laḥnā* «таз, лохань» (см. Тальквист у Микколы, *Balt. u. Slav.* 32 и сл.; Бернекер, там же), но в этом случае отсутствуют вероятные промежуточные географические звенья. Ставился вопрос и об исконнослав. происхождении (Брюкнер, KZ 48, 210), но сравнение с лит. *alksna* «лужа» (см. Торбьёрнссон 1, 64) неубедительно. Против см. Миккола (там же), Бернекер (там же).
- лóхма**, *лохмáтый*, *лохмóтье*, *лохмóтить* «трепать, оборвать», *лохмоу́хий*, *лохбнье* «пеленки», укр. *лохма́н*, *лохма́те* «тряпка, лоскут», польск. *łoch* «тряпка». Связано чередованием гласных с укр. *лах* «лохмотья», *ла́хи* (мн.) — то же, *лахма́н*, *лахмі́те* — то же, *лахма́й* «оборванец», польск. *łach*, *łach-śpa* «лоскутья, лохмотья»; ср. *лахóн*.

лохомэндрики мн. «пожитки, вещички», терск. (РФВ 44, 98).
От предыдущего и *миндара* (см.).

лохтáть, лóхтерить «хлебать, жадно пить». Из **локътати*, ср. *локáть*. Отсюда под влиянием *глотáть* возникло диал. *глохтáть* «хлебать, помногу пить». Последнее нельзя сближать с греч. γλάγος «молоко», γάλα — то же (о греч. словах см. Вальде—Гофм. 1, 174; Гофман, Gr. Wb. 41; Буазак 139), а также с *глог*, вопреки Соболевскому («Slavia», 5, стр. 442).

лбция. Вероятно, новообразование от голл. loods «лоцман», откуда и *лбца* «лоцман», онежск.; см. Мёлен 125 и сл.; Маценауэр, LF 9, 213.

лбцман, начиная с 1701 г., в эпоху Петра I (см. Христиани 38), Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 182. Из голл. loodsmán, ср.-нж.-нем. lótsman от англ. loadsmán (Клюге-Гётце 365); ср. Мёлен 125; Маценауэр, LF 9, 213.

лочáк «жук», арханг. (Подв.). Неясно.

лочйга — растение «бородавник обыкновенный, Lamprana com-
munis», также *лочйча* (Даль, под знаком вопроса), укр. *лочйця* «дикий латук», цслав. *лощика* (Mi. LP 344), сербо-хорв. лбника «кочанный салат», словен. ločika, чеш. locika «огородный латук», слвц. lociga, польск. łocyha, łocyga. || Праслав. *loktika; судя по i из ŷ, заимств. из далматинск. соответствия лат. lactūca; см. Бартоли, Jagić-Festschrift 33 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 129. По мнению Мейе (Ét. 181 и сл.), из латыни нем. монастырей, где было принято про-
изношение носителей ром. диалектов к северу от Альп; см. также Бернекер 1, 730. Это слово происходит от лат. lac «молоко», так как растение имеет сок, напоминающий молоко; см. Клюге-Гётце 346. Не через кельт. посредство, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 95).

лбшадь ж., *лошевбд* «конокрад», *лошá* ср. р., *лошёнoк* «жеребенок», *лошнйк* «годовалый жеребенок», *лошáк*, укр. *лошá*, род. п. *лошáти* «жеребенок», *лошáк* «молодой жеребчик», др.-русск. *лошата и волю* (1305 г.; см. Корш, AfslPh 8, 648), обычно *лошадь* (вариант *лошакъ*), Дан. Зат. 73, Посл. Иосифа (XII в., согласно Соболевскому (РФВ 65, 403)), а также Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. под 1111 г. (см. Срезн. II, 48); *лошадь*, Домостр. К. 4; польск. łozak «маленькая тат. лошадка», łoszę, łoszęcia «жеребенок». Первонач. др.-русск. **лоша*, род. п. **лошате*, изменяемое по склонению на -ent- аналогично названиям многих животных этой категории; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 45; Фас-

мер, ЖСт. 17, 2, 146 и сл. Окончание *-дь* ср. с др.-русск., цслав. *ослѣдь ѡαγρος*. || Стар. заимствование из тюрк.; ср. чув. *laša* «лошадь», тур., крым.-тат., тат., карач., балкар. *alaša* (Радлов 1, 365 и сл.; KSz 10, 86; 15, 200); см. Корш, там же; Фасмер, там же; Бернекер 1, 734; Шельд, ZfslPh 2, 180; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Миклошич, AfslPh 11, 108 и сл. Форма *лошѧк* возникла в связи со сближением с *ишѧк*; см. Маценауэр, LF 8, 14. Ссылка на сербохорв. собир. на *-ад* (см. Брандт, РФВ 18, 34; Mi. TEI. Доп. 2, 73) сомнительна; см. против этого Бернекер, там же. Др.-русск. данные делают излишним объяснение из **alaša at*. Относительно падения начального *a-* ср. *лафѧ, лачѧга*.

лѳшій «дурной, плохой», костром. (Даль), отсюда *Лоша* — левый приток Десны (в бывш. Черниговск. губ.; см. Маштаков, Днепр 207), приток Припяти (в бывш. Минск. губ.; см. Маштаков, Днепр 153), приток Сожа (в бывш. Смол. губ.) и др. реки в бывш. Моск., Новгород. губ. и т. д. Возм., «Злая (река)»: ср. болг. *лош* м., *лѳша* ж. «плохой, дурной», сербохорв. *лѳш* «несчастный, плохой», словен. *lošep* «плохой». Эти слова считаются родственными гот. *lasiws* ἄσθενής, ср.-нж.-нем. *las* «слабый, вялый»; см. И. Шмидт, Vergw. 39; Бернекер 1, 734; Младенов 279; Уленбек, RVB 30, 298; Фальк—Торп 625. Кроме того, допустимо предположение о родстве **lošь* с греч. *λοξός* «кривой», ирл. *losc* «хромой» (**loskos*); см. Фик 1, 535; Стокс 244. Менее вероятно сближение с *лохмѳтье, лохѳн* (см. Преобр. I, 470; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109). Этимология названия реки *Лоша* из балт. **Lašja* «лососиная (река)» неприемлема в географическом отношении, вопреки Буге (RS 6, 36) и Фасмеру (Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 661).

лощѳть. От *лоск*.

лояльнѳй. Из франц. *loyal* от лат. *lęgālis* «законный».

луб, род. п, *-а* «кора, лыко», *лѳбочка* «корзина из коры березы», *лѳбѳчный, лѳбѧнка* «корзина, лоток, желоб из луба», укр. *луб*, блр. *луб*, болг. *луб*, сербохорв. *лѳб*, род. п. *лѳба*, словен. *lŭb*, чеш. *lub*, польск. *lub*, в.-луж., н.-луж. *lub*. Отсюда *пѧлуба*. || Родственно лит. *lubà* «тесина, доска», мн. *lŭbos* «(дощатый) потолок», *lŭobas* «еловая или липовая кора», лтш. *luba* «луб», др.-прусск. *lubo* «тесина», лат. *liber* (из **lubro-*) «лыко, книга»; алб. *labë* «кора, пробка» (Иокль, Stud. 44), др.-исл. *laupr*, др.-англ. *léap* «корзина, верша», д.-в.-н. *louft* «кора, лыко», *louba* «навес», ирл.

luchtar «лодка» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 93); см. И. Шмидт, Vok. 1, 159; Бернекер 1, 740 и сл.; Траутман, BSW 150 и сл.; М.—Э. 2, 509; Буга, РФВ 71, 468; Торп 377.

луг, род. п. -а I.; *на лугу*, укр. *луг*, ст.-слав. л҃гъ ѡл҃соу, л҃жънѣ (Euch. Sin.), болг. лѣг(ѣт) «ровное, низкое место под небольшим лесом, роща, кустарник, луг», сербохорв. лѹг, род. п. лѹга «лес в низине, тростник, камыши», словен. lōg «лес на низком месте», польск. łag, łęg «топь, болото, лес на болоте, болотистый луг», в.-луж. łuh, н.-луж. ług «травянистое болото». В народн. песнях выражение *во лужях* происходит из стар. местн. п. мн. ч. на -ѣхъ, вопреки Ильинскому (ЖСт. 16, 1, 39 и сл.), а не от *лужь. Связано чередованием гласных с *ляга* (*lōg- : *lēg-). || Сближают с лит. lėngė «маленький лужок между двух холмов», lingúoti «качаться, двигаться туда-сюда», langaũ, langóti — то же, др.-прусск. Langodis — название одного болота, лтш. liguot «покачиваться»; см. Траутман, BSW 157 и сл.; дальнейшие связи неясны. Недостоверно родство с др.-исл. lung «вереск», др.-шв. ljung, шв. lington «vaccinium vitisidaea», якобы из *lengva- «пустошный, луговой» (см. Шарпантье, MO 1, 222 и сл.); иначе о герм. словах см. Хольтхаузен (Awn. Wb. 187). Более удачно сравнение с датск. lung «болотистая почва», шв. местн. н. Lungen (см. Петерссон, AfslPh 34, 376 и сл.). Гадательно предположение о варианте с носовым инфиксом к лит. laũkas «поле», др.-инд. lōkās «свободное пространство, место», лат. lūcus «роща», д.-в.-н. lōh, др.-исл. ló «заросшая просека, низкий кустарник» (см. Бернекер 1, 739; Остхоф, Paegera 1, 355); ср. также Брюкнер (KZ 42, 355), который пытается сблизить *lōgъ с lōka. Вайан (RES 18, 76 и сл.) предполагает родство с др.-прусск. wangus «луг», др.-лит. vanga — то же, гот. waggs παράδεισος, др.-сакс. wang «поле, нива», др.-исл. vangr «поле, луг», а l-объясняет влиянием другого слова. Маловероятно существование праслав. варианта *lugъ наряду с *lōgъ. Во всяком случае, это не дает основания причислять вост.-герм. лугиев (Lugii) к славянам (см. Фасмер, ZfslPh 4, 278). [См. другие сближения у Мошинского (Zasiag, стр. 161). Еще раз против слав. этимологии этнонима лугиев см. Фасмер, Sybaris, стр. 190 и сл. — Т.]

луг, род. п. -а II. «щелок», курск. (Преобр.); также *лѹга* «раствор квасцов для крашения кожи», укр. *луг*, блр. *луг*. Через чеш. louh, польск. ług из ср.-в.-н. louge «щелок», которое родственно лат. lavō, -āge «мыть», греч. λούω — то же; см. Бернекер 1, 744; Младенов 279; Карлович 356.

Луга — река в бывш. Петерб. губ., др.-русск. *Луга*, Жит. Алекс. Невск. 38. От фин. Laukaanjoki — название той же реки (из *lauas, род. п. *laukaan); см. Миккола JSFOu 23, 23, стр. 10; АВ 16.

луд «дурак», др.-русск., цслав. *лудъ* μωρός, болг. *луд*, сербохорв. луд м., луда ж. «сумасшедший, слабоумный, глупый», словен. lúd (м.), lúda (ж.) — то же, чеш. lud «дурак», отсюда *лужу́*, *лудить* «обманывать, вводить в заблуждение», укр. *лудити*, сербохорв. лудити се «дурачиться, делать глупости», словен. lúdití «одурачивать, заманивать», чеш. louditi «смаивать, соблазнять», слвц. lúdit', польск. łudzić — то же. || Возм., родственно лит. liūstù, liūsti «грустить», liūdnas «печальный, грустный, скучный», др.-прусск. laustineiti «унижаете», наверняка — гот. liuts «лицемерный, ханжеский», liutai мн. γόητες «фигляры, мошенники», liuta ὀποχρητής; см. Траутман, BSW 151; Apr. Sprd. 369 и сл.; Торн 374; Миккола, IF 16, 96; Бернекер 1, 743 и сл. (последний исключает балт. слова). [См. еще В а й а н, «Slovo», 2, Загреб, 1953, стр. 9 и сл. — Т.]

луда́ I. «ослепительная белизна снега при солнечном свете», арханг. (Подв.) От *лудить* «обманывать»; см. *луд*.

луда́, луда́ II. «глыба камня, гранита, песчаная отмель, каменистое русло реки», олонецк. (Кулик.); «подводный камень; каменистая прибрежная мель», арханг. (Подв.), впервые в грам. 1571 г.: *луда* «каменистая прибрежная мель» (см. Срезн., Доп. 155). Из карельск., олонецк. luodo — то же, фин. luoto, эст. lood; см. Калима 155 и сл. Последнее, вероятно, из герм.: ср. др.-исл. flúð «шхеры» (геогр.); см. Оянсуу, Neuphilol. Mitt. 17, 157 и сл. Ошибочно сравнение со *слуд(а)*, вопреки Срезн. (II, 49), Преобр. (II, 326).

луда́ III. «илистая холодная глинистая почва, суглинок», перм., *лудик*, *лудяк* «серая илистая почва», вятск., перм. (Даль). Едва ли может быть объединено с предыдущим, судя по знач.; см. также Калима 155 и сл. Ср. коми l'ut «ил» (Вихм.—Уотила 149). [Отсюда, вероятно, диал. ряз. *луда* «завара, саламата»; ср. лит. tūgė «каша»: tūguliai «болотные пространства»; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 21—22. — Т.]

луда́ IV. «языческий храм вотяков (удмуртов)» (Даль). Если считать исходным знач. «жертвенная роща», то это слово можно объяснить из удм. lud «жертвенная роща, поле», коми lud «небольшое поле», которые сближаются с фин. lansi, ненецк. lamdo «низкий»; ср. Паасонен, KSz 14, 51. Неясно.

лѹда V. «верхняя одежда, плащ, мантия», укр. *лѹдина* «одежда», др.-русск. *луда* (Лаврентьевск. летоп. под 1024 г., Ипатьевск. летоп. под 1024 г.). Заимств. из др.-сканд. *lodi* «грубая верхняя одежда»; см. Томсен, *Ursprung* 135; Тернквист 240 и сл.; Преобр. I, 474. Едва ли из д.-в.-н. *ludo, lodo* «грубое сукно, накидка из него», вопреки Бернекеру (1, 743).

лудан «ткань камка; шелковый платок, передник», псковск. (Даль), укр. *лудан* — род материи. Возм., из нов.-в.-н. *Loden* «грубое сукно» или д.-в.-н. *lodo* — то же; см. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 474; см. возражения у Тернквист 240. [По мнению Абаева, не связано ни с упомянутыми герм. словами, ни с предыдущим словом *лѹда V*, а заимств. из зап.-кавказ. (адыг.) *läudan* «вид шелковой ткани, шелковый платок», букв. «шелк из Лоо (на берегу Черного моря, близ Сочи)». Ср. и др.-русск. формы *луданъ, лауданъ*, начиная с XVI — XVII вв. См. Абаев, «Этимология», М., 1963, стр. 116—119.—Т.]

лѹдега I. «место, где железная часть косы прикрепляется к деревянной ручке», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *luda*, фин. *luta*, род. п. *ludan* — то же; см. Калима 156.

лѹдега II. «вид форели», см. *лѹдога*.

лудить, лужу I. «обманывать», см. *луд*.

лудить, лужу II. «покрывать полудой», др.-русск. *луженъ* — прич. прош. страд. (начиная с Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. II, 49). Вероятно, из ср.-нж.-нем. *loden* «паять»; см. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 475. Не из кельт. **loudia* «свинец», ирл. *lúaide* — то же, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 90) хотя бы по одному тому, что это не праслав. слово.

лѹдога — рыба «сиг, *Coregonus oxyrhynchus*», петерб. (Даль), «вид сига», онежск., *лѹдега* «разновидность рыбы пальи», также *лѹдера* — то же, онежск. (Кулик.). Из фин. *luoto, luotosiika* «вид сига в Ладожск. озере» от *luoto* «песчаная мель»; см. Калима 156. См. *лѹдог*. [Уже в 1593—1660 гг.; см. Шмелёв, *ВСЯ*, 5, 1961, стр. 193. — Т.]

лѹжа, укр. *лѹжа*, др.-русск. *лужа*, словен. *lúža*, чеш. *louže*, др.-чеш. *lúžě* «лужа, болото», в.-луж., н.-луж. *lúža* — то же. || Праслав. **lougiā* родственно лтш. *luga* «студенистая болотистая масса в зарастающих озерах», *lugava* «плохая, слякотная осенняя погода», *luga* «студень», лит. *liūgas* «слякоть, трясина», *lignai* «вязкая грязь», лтш. *Ludza* — местн. н., также название озера *Ludza* и реки *Ludze*, иллир. **lugos* или **lugā* «болото» (Страбон 7, 314: *ὁμοίως δὲ καὶ ἐκ Τερχέστε κώμης Καρ-*

νικῆς ὑπέρθεσις ἐστὶ διὰ τῆς "Οκρας εἰς ἔλος Λούγεον καλούμενον); отсюда алб. lëgatë «лужа, болото»; см. М.—Э. 2, 509, 510, 542; Бернекер 1, 748; Г. Майер, IF 1, 323; Alb. Wb. 242; Лескин, Bildg. 361. Связано чередованием гласных с *Luža; ср. *Лъжа, Лжа — приток Великой, лтш. Ludza; см. Буга, RS 6, 36. Далее, возм., сюда же греч. λυγαῖος «темный», ἡλύγη «темнота»; см. Лёвенталь, WuS 10, 169; Гофман, Gr. Wb. 107.

лужичкий. От в.-луж. Łužуса «Лужица», первонач. «болотистый край», ср. луж. Книжное заимствование через славистическую литературу.

лузán «заплечный мешок для продовольствия», арханг. (Подв.). Возм., производное от луж (см. лужец). Вихм.—Уотила (143) объясняют коми luzan (то же) из русск.

лузáть, диал.; см. лужáть, лужá.

лужá «осадка (постройки)», арханг. (Подв.), лужáть «давать осадку (о стенах, домах)», арханг. Вероятно, от сл. слова.

лужá «кожура, шелуха, мякина», лужáть «очищать от скорлупы», лужнуть «щелкнуть, треснуть, ударить», блр. лужáць, сербохорв.-цслав. лужати «жевать», болг. лужам «толкать», словен. lúzgati «чистить». Далее родственно лужá «шелуха», лужить. Ср. лит. lūzgana «шелуха, кожура», lūzgis «оборванец», lusnà «шелуха», nu-lūzges «оборванный»; см. Буга, РФВ 71, 470; Траутман, BSW 152; Бернекер 1, 747; Шпехт 52, 216. Сюда не относится чеш. koželuh «дубильщик, кожевник», вопреки Соболевскому (РФВ 64, 113), которое связано с чеш. louh, польск. ług из ср.-в.-н. louge «щелок»; см. Mi. EW 175; Бернекер 1, 744.

лужец «род башлыка у зверовщиков», арханг. (Даль). Заимств. из коми luz «накидка на плечи у охотника за соболями»; см. Калима, FUF 18, 31 и сл.

лужик «ложка», диал., новгор. (Даль), яросл. (Волоцкий). Обратное заимств. из карельск. luzikka, фин. lusikka «ложка», которое происходит из русск. *лужька (см. ложка); ср. Калима 157; Миккола, Verühg. 1, 137.

лузнуть «ударить, хлестнуть». Вероятно, от лужáть (см. лужá); ср. Бернекер 1, 747. Менее убедительно сравнивают русск. слово с лит. láužti, láužiu «ломать», lūžti, lūžtu «ломаться», д.-в.-н. liohhan «тащить, драть», греч. λυγρός «печальный, несчастный», ἀλοχτοπέδη «неразрывные узы», лат. lūgeō, -ēre «носить траур, сетовать», др.-инд. gujāti «ломает», guṅnás «сломанный»; см. Уленбек, Aind. Wb. 251; Вальде 445;

Иокль, Stud. 53; Петерссон, IF 24, 253 и сл., но ср. Вальде—Гофм. 1, 830 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 177 и сл.

лузь ж. «луг», владим.; «поросшая лесом низина», ряз.; «замерзшая лужа, обледенелая дорога», псковск., тверск. || Вероятно, родственно лит. *láužas* «куча наломанных веток», *lūžis* «лом, полom; бурелом», лтш. *laūžņi* мн. «сломанные, наваленные друг на друга деревья», лит. *láužti* «ломать»; см. близкие формы у Траутмана (BSW 152 и сл.); М.—Э. 2, 432 и выше, на *лузнуть*; иначе Ильинский (ЖСт. 16, 1, 41 и сл.; РФВ 60, 503 и сл.), который предполагает родство с *луг* и колебание задненёбного и объясняет также отсюда частое в устн. народн. творчестве выражение: *во лузях*. Но последнее является формой стар. местн. п. мн. ч. — из **лузѣхъ*; ср. также *в лесях*, *в утрях*, *вместях*, преобразованные по основам на -а; см. Соболевский, Лекции 178.

лук, род. п. -а, I. [растение], укр. *лук*, блр. *лук*, ст.-слав. *лоукъ* *χρόμμυον* (Euch. Sin.), болг. *лѹк(ът)*, сербохорв. *лѹк*, словен. *lùk*, род. п. *lúka*, чеш. *luk*, польск. *łuk*, полаб. *läuk*. Лтш. *luõks* заимств. из русск.; см. Эндзелин, IF 33, 116. || Заимств. из др.-герм. **lauka-*; ср. др.-исл. *laukr*, д.-в.-н. *louh* «лук», англос. *léas*, др.-сакс. *lôk*; см. Бернекер 1, 744 и сл.; Клюге-Гётце 346; Кипарский 249; Уленбек, AfslPh 15, 489; Торп 355. Следует отклонить мысль о родстве с греч. *λευκός* «белый» (см. Младенов 280).

лук, род. п. -а, II. [для стрельбы], укр. *лук*, ст.-слав. *лжкъ* *τόξον* (Супр.), болг. *лък*, сербохорв. *лѹк*, род. п. *лѹка*, словен. *lôk*, чеш. *luk*, польск. *łęk* «дуга, арка, лука». || Родственно лит. *laĩkas* «дуга, обруч», *lanķis* «гибкий», лтш. *lūoks* «изгиб, дуга», *luõks* «гибкий»; с другой степенью вокализма: лит. *leĩkti* «гнуть». Далее см. *лякать*; ср. Бернекер 1, 739 и сл.; Траутман, BSW 159; М.—Э. 2, 525; Эндзелин, СБЭ 196; Лескин, Abl. 324; Bildg. 168; Булаховский, ОЛЯ 5, 470.

лука́ «изгиб, луговое или лесное пространство в излучине реки, изгиб седла», укр. *лука́* «мыс, образуемый рекой; заливной луг», блр. *луковіна* «излучина», др.-русск. *лука* «изгиб, залив», «хитрость, коварство», ст.-слав. *лжка* *δόλος* (Euch. Sin., Супр.), цслав. *лжка* *χόλπος*, болг. *лъка́* «изгиб, луг, выгон», сербохорв. *лѹка* «луг, гавань», словен. *lóka* «болотистый луг в долине», чеш. *louka* «луг», слвц. *lúka*, польск. *łaka*, местн. н. *Ostrołęka*, в.-луж., н.-луж. *łuka*. Родственно *лук* II, *лякать*; см. Мейе 254; Бернекер 1, 739 и сл. Ср. лит. *lanķà* «долина», лтш. *laĩka* «низкая, вытянутая равнина», лит. *įlanka* геогр. «залив», арýlanka, нареч.

аруланкомис «окольным путем»; см. М.—Э. 2, 420; Траутман, BSW 160.

Лукá, ст.-слав., др.-русск. **Лоука**. Из греч. Λουκᾶς. Св. Лука считается у вост. славян покровителем роста лука из-за созвучия его имени со словом *лук*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 514.

лукáвый, укр. *лукáвий*, др.-русск. *лукавь* «извилистый (о течении реки); хитрый, коварный»; ст.-слав. **ЛЖКАВЪ** *πονηρός*, сербохорв. *лúкав*, словен. *lokáv*. От *лукá* «хитрость»; см. Бернекер 1, 739; Мi. EW 165. Черт, лукавый носит также эвфемистическое название *Лукáнька*, яросл. (Волоцкий), от *лукáвый*; см. Зеленин, Табу 2, 101.

лукáть, -áю «бросать, метать», напр. *грязью лукáть* (Мельников 4, 195). || Согласно Бернекеру (1, 739 и сл.), от *лук*, т. е. первонач. «стрелять из лука». Но ср. укр. *лучíти* «целиться, попадать», блр. *лучáць*, словен. *lúcati* «бросать», чеш. *loučeti* «метать, бросать», польск. *łuczyc* «метить, попадать»; см. Мi. EW 175; сюда же *лучíть* II (см.). Следует отделять от этих слов англос. *â-lûcan* «вырывать», *lûcan* (то же), вопреки Маценауэру (LF 9, 222); см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 207 и выше, на *лузнúть*.

лукно́ «корзина из прутьев, коробок из луба», *лукóшко*, укр. *лúкно* «жильё бобра», др.-русск. *лукъно* «кадочка, лукошко» (РП 57; см. Карский, РП 109), сербохорв. стар. *лукно* «мера хлеба», словен. *lókno* «определенная подать, приношения приходскому священнику», чеш. *lukno* «берестяная корзина; мера зерна». || Праслав. **lqk(ъ)no* от **lqčiti* (см. *лучíть*); ср. Бернекер 1, 740; Брюкнер, KZ 42, 355; Ляпунов 169 и сл. По фонетическим соображениям нельзя сближать с греч. *λίχνον* «веелка, плетеная корзина», вопреки Маценауэру (246); см. Преобр. I, 477; Брюкнер, там же. О греч. слове см. Гофман, Gr. Wb. 181.

лукомóрье «залив моря», уже др.-русск. *лукомориѣ* (Хож. игум. Дан. 5). От **lqka* «изгиб» (см. *лукá*) и *мóре*; ср. также *из луку моря* (СПИ).

Лукопёр, Лукапёр — персонаж сказок, смол. (Добровольский). Первонач. тождественно ит. *Lucafer* «брат Брайдамонта в романе о Буово д'Антоне» (= Бове-королевиче) (Zschg. rom. Phil. 36, 30); ср. Брюкнер, AfslPh 9, 386. Наряду с этим: *Луцытыр* «главный черт», смол. (там же). Через польск. *Lucyfer*, *Lucyfer* из лат. *Lucifer*.

лукоть «разветвление, развилок», русск.-цслав. *лукоть* ἀρχύλη, ἄρχιστρον, чеш. loukot' ж. «изгиб, обод колеса», словц. lúkot', польск. łakotka «изгиб», в.-луж. łukiś «передняя». От *лукá*; см. Бернекер 1, 740.

лúлаки мн. «неспелые ягоды», олонекк. (Кулик.) Из вепс. лл — то же, происхождение которого неясно; см. Калима 157.

лúмка «ямка, прорубь», новгор., череповецк., смол. (Даль). Возм., из нем. Luhtе «прорубь» (Гримм 6, 1286).

луна́ I. название планеты; диал. «зарница, отблеск на небе», *лунь* ж. «тусклый свет», *лунить* «бросать тусклый отблеск», укр. *лунá*, *лúно* «отблеск, зарево», «эхо», ст.-слав. луна σελήνη, болг. *лунá*, сербохорв. лúна, словен. lúna, чеш. luna «зарево», стар. «луна», словц. luna, польск. luna «отблеск пламени, зарево», стар. «луна», полаб. lã'una «луна». || Из *louksnā, родственного др.-прусск. lauknos мн. «светила», лат. lūna «луна», пренест. losna, авест. gaōxšna- ср. р. «свет», поздне-д.-в.-н. liehsen «lucidus», греч. λύχνος м. «свотильник», далее сюда же *луч*, а также др.-инд. gōcas, gōcīṣ, авест. gaōcah- «свет, блеск»; см. Педерсен, IF 5, 67; Бернекер 1, 745; Торп 373; Уленбек, Aind. Wb., 250; Траутман, Arg. Sprd. 370; BSW 152; Мейе, Et. 130, 444. Это слово не заимств. из лат., а также не является цслав. элементом в русск., вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223), Преобр. (I, 478); см. Мейе, RES 6, 40.

луна́ II. «смерть», смол., *лúнуть* «бухнуть, хлопнуть, выстрелить; умереть», блр. *лúнуць* «погибнуть». || Родственно лит. lavónas «труп», liáujuos, liáutis «прекращать», pa-liáuti «прекращать ч.-л.», лтш. ļaūt «допускать, позволять», сюда же *lėviti; ср. укр. *лівити* «слабеть, уменьшаться», чеш. leviti «облегчить, умерить», levěti «становиться умеренным», гот. lēwjan «предавать»; см. Бернекер 1, 715; 745; М.—Э. 2, 533; Траутман, BSW 161.

луна́тик. Из нем. от лат. lūnāticus от lūna «луна»; см. *луна́*.

лундыш «англ. сукно», начиная с Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. II, 54; ср. также Унбегаун 110; польск. lundysz, luńskie sukno. Из ср.-нж.-нем. lundisch (Ш.—Л. 3, 748) или ср.-в.-н. lündisch (Гримм 6, 1302; Шпренгер, Zschr. d. Wf. 2, 303) от названия города London, ср.-нж.-нем. Lunden; см. Карлович 348; Брюкнер 117, 303. Сюда же польск. falundysz, falendysz «тонкая ткань». Из нем. fein lundisch. Едва ли правильно возведение к нидерл. названию города

Leiden (Ш.—Л., там же) или к нов.-в.-в. *holländisch* (*Tuch*) «голландское (полотно)», вопреки Корбуту (406). Ср. также ит. *londrino*, откуда тур. *londrina* «подделка под англ. ткань», от ит. *Londra* «Лондон»; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 55.

лунка «ямочка, впадина, прорубь», севск. (Преобр.). блр. *лунка* «прорубь, полынья». || Возм., из *лумка* (см.). Неубедительно сравнение с др.-инд. *lunāti*, *lunōti* «режет, отрезает», греч. *λύω* «освобождаю», лат. *luō*, *-ere* «смыть, искупать, платить» (Преобр. I, 478). Относительно этих слов (без русск.) см. Гофман, *Gr. Wb.* 185. Но ср. также *лунó* «нижняя часть живота», калужск. (РФВ 49, 333).

лунское сукно́ «англ. сукно», часто в 1504 г., также блр. *лунское сукно* (XVI в.; см. ИОРЯС 22, 1, 121); см. Унбегаун 344; Срезн. II, 55. Ср. польск. *luńskie sukno* — то же и выше, на *лундыш*.

лунь I., ж. «бледный отблеск»; ср. близкие формы на *лунá*, а также авест. *gaōxšni-* «светлый, блестящий, блеск» (Бартоломэ 1488).

лунь II., м. «род сокола белого или серого цвета; коршун», укр. *лунь* — то же, цслав. *лунь* γύψ, сербохорв. *лунья* «вид коршуна», словен. *lūnj* м., чеш. *luňák* «коршун». Ср. также выражение: *сед, как лунь*. || Возм. из **lurnь* от *лунить*, ср. др.-инд. *lōrā* «какая-то хищная птица»; см. Уленбек, *KZ* 39, 260. Другие ссылаются на «острый, ясный взгляд» и сравнивают с *лунá* и с предыдущим; см. Бернекер 1, 746; Горяев, ЭС 193¹; Голуб 142. Потенция (у Преобр. I, 478) в отличие от других считает исходным знач. «разрывающий» и сравнивает это слово с др.-инд. *lunāti*, *lunōti* «режет, отрезает».

лупа «увеличительное стекло». Через нем. *Lupe* (с 1801 г.; см. Шульц—Баслер 2, 46) или непосредственно из франц. *loupe*.

лупёрка — мелкая рыба «*Abramis björkna*, густера», южн. (Даль). Сближение с *лопарь* (Калима 155) фонетически затруднительно. Ср. тур. *lüfer*, *lufer* «тунец» (Г. Майер, *Türk. St.* 24).

лупить, луплю́, укр. *лупити*, русск.-цслав. *вылупитися*, болг. *лупня* «сдирать кожицу (с плода), вылупляться из яйца», сербохорв. *лупити* «колотить», словен. *lūpiti* «лупить, сдирать, шелушить», чеш. *loupiti* «очищать, лущить; грабить, опустошать», польск. *łupić*, *łupię* «лупить, грабить, бить»,

¹ См. еще Горяев, стр. 194. — Прим. ред.

в.-луж. *łupić* «драть, лущить», н.-луж. *łupis̄*. Отсюда *лупа* «струп». Знач. «бить» неотделимо от «лупить, чистить, грабить», вопреки Миклошичу (Mi. EW 176); см. Брандт, РФВ 22, 250; Бернекер 1, 746. Родственно лит. ар-*laurýti* «обобрать», *laurýti* «лупить», лтш. *laurît* «обдирать, грабить», лит. *lùpti*, *lupù*, *lupaĩ* «драть», лтш. *lupt* — то же, *lupinât* — то же, др.-инд. *lōrayati* «равит», далее, возм., греч. *λύπη* «печаль, скорбь», *λυπρός* «скорбный, печальный, жалкий», гот. *laufs*, д.-в.-н. *louf* «листва», д.-в.-н. *louft* «кора, лыко»; см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 164; М.—Э. 2, 429; 515; Буга, Aist. Stud. 1, 187; РФВ 75, 151; Уленбек, Aind. Wb. 265. Но ср. также *луб*. Сюда же *лупить* «быстро бежать»; ср. нем. *ausreißen* «удирать», русск. *удирать*.

лупсѣть «бить, колотить», диал. (где?). Зеленин (РФВ 54, 115) пытается объяснить из эст. *lõpsima* «бить». Но ср. *лупсѣнить* «бить, стегать», череповецк. (Герасимов), в связи с чем это скорее расширения глагола *лупить*. Сюда же относится семинаризм *лупсѣнция* «порка», псковск., осташк., по аналогии лат. слов на *-entia*, ср. *элоквѣнция*, *интеллигѣнция*, *сентѣнция*, *юриспрудѣнция*.

лупышѣ «глаза», шутл., арханг. (Подв.). Производное от *лупить* (*глазѣ*).

луска «шелуха, кожица», *лускать*, *луцѣ* «шелуха», *луцѣть*; укр., блр. *луска*, русск.-цслав. *луска*, сербохорв. *љуска* «чешуйка, шелуха», словен. *lusk* «стручок», чеш. *luska*, польск. *łuska*, *łuskać*, *łuszczyć*, в.-луж. *łušćić*, н.-луж. *łušćis̄*. || Родственно лтш. *laũska* «осколок, черепок», *lauskas* мн. «перхоть, шелуха»; с другим вокализмом: лит. *luskos* мн. «лохмотья», *luskis* «оборванец». Сюда же *лүзгѣ*, *луспа*, *луста*; см. Буга, РФВ 65, 318; 71, 470 и сл.; Бернекер 1, 747 и сл.; М.—Э. 2, 430, 516; Траутман, BSW 152; Шпехт 216; Эндзелин, СБЭ 197. Наряду с этим: лит. *lũkštas*, *lũkštas* «кожура (яблока), скорлупа, шелуха», лтш. *laũkšket̃* «щелкать, трещать», *lauškĩnât* «щелкать, хрустеть, стучать, шуметь» (М.—Э. 2, 430); см. Бернекер, там же.

луска́т «лоскут», курск. (Даль). Напоминает *лоску́т* (см.), но фонетически не может быть с ним сближено. Ср. лит. *lũskaitai* «тряпки, лоскутья», которое сближают с предыдущим; см. Буга, РФВ 71, 470; Траутман, BSW 152. Заимств. из балт.?

луспа «кожура, полова, мякина», стар.; русск.-цслав. *луспа*, укр. *лүсна* «чешуйка (рыбы)», болг. *лүсна*, *лүсна* (Младенов

280), польск. *łuspią* «чешуйка, шелуха». Родственно *луска́*, *лузга́*; см. Бернекер 1, 747 и сл.; Шпехт 216. По мнению Зубатого (AfslPh 16, 403), это контаминация форм *луска́* и *łupina*.

луста «ломоть, кусок (хлеба)», *луста́* «шелуха, кожура», укр., блр. *луста* «ломоть, тонкий слой». || Возм., родственно лит. *lūstas* «ломоть хлеба», наряду с *lūkštas* «шелуха, кожура, скорлупа», далее сюда же *луска́*, *лупа*, *лузга́*; см. Буга, РФВ 65, 318; 71, 470; Траутман, BSW 152; Бернекер 1, 748; Торбьёрнссон 2, 78; Шпехт 56, 206, 216. Другие предполагают родство с лит. *láužti*, *láužiū* «ломать», *lūžti*, *lūžtu* «ломаться», др.-инд. *lōṣṭás* «обломок», *gujāti* «ломает», греч. ἀλοκτοπέδη «неразрывные узы»; см. Зубатый, AfslPh 16, 397; Петерссон, AfslPh 34, 382; IF 24, 250 и сл.; см. об этой группе слов В. Шульце, KZ 28, 280; Перссон, Beitr. 201 и сл. Неприемлемо мнение Петерссона (там же) о том, что лит. *lūstas* заимств. из слав.; напротив, Соболевский (Bull. Ac. Sc. de StPbourg, 1911, стр. 1051 и сл.) считает, что *луста* заимств. из балт., что тоже неубедительно. Связь с др.-исл. *ljósta* «бить, ломать», *lost* «удар», норв. *lostá* «обдирать» (см. Бернекер, там же; Петерссон, там же; Хольтхаузен, Awn. Wb. 183) сомнительна.

лут, род. п. -а «лыко, кора липы», *луть* (ж.) — то же, *лутьё* «молодой липовый лес, пригодный для дранья лыка», укр. *луття́* ср. р. «ивовые ветки, липовое лыко», блр. *лут* «молоденькая липа, кора с нее», др.-русск. *лутовянь* «лыковый» (Дан. Зат.), польск. *łęt* «прут, хлыст». || Праслав. **lotь* родственно лит. *lentà* «доска», д.-в.-н. *linta* «липа, щит», др.-исл., др.-англ. *lind* «липа», нов.-в.-н. диал. *lind* «лыко», лат. *lentus* «гибкий; упрямый; медленный», алб. *landë*, тоск. *lëndë* «строевой лес» (см. Фасмер, Stud. alb. Wortf. 1, 36; иначе см. М. Шмидт, KZ 57, 16). Не связано с греч. ἐλάτη «ель, сосна», лат. *linter*, *lunter* «челн»; см. Фик—Бецценбергер, ВВ 6, 240; Лиден, IF 18, 492 и сл.; Миккола, ВВ 21, 219; Уленбек, РВВ 17, 437; 26, 302; KZ 40, 557 и сл.; Беке, IF 54, 119; Вальде—Гофм. 1, 784 и сл.

лутóк, -тка «вид утки *Mergus albellus*», укр. *лутка* «стрекоза», сербохорв. *лутка* «кукла», чеш. *loutka* «кукла, марионетка», польск. *łątka* «марионетка». Вероятно, с первонач. знач. «кукла», от *лут*; см. Бернекер 1, 741; Мi. EW 174.

луфáрь «мелкая рыба, похожая на сельдь, *Lichia amia*», южн. (Даль). Из нов.-греч. *λουφάρι*, *γουφάρι* — то же (Гофман—Иордан 257); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 117. О греч. слове см. Г. Майер, Türk. St. 1, 24.

лұхта «бухта, морск. залив; мелкое место в озере, поросшее травой», олонекк. (Кулик.). Первое знач., вероятно, из саам. нотоз. *luohta*, кильд. *luhta* — то же. Обычно в этом знач. *лахта* (см.); ср. Итконен 54. Второе знач. — из вепс. *luht* «сырой луг, лужа», фин., карельск. *luhta*, эст. *luht* — то же от лит. *lūkštas* «камышовые заросли», *lukštìnė*, *lukštýnė* «пруд или болото, заросшее камышом»; см. Калима 157; BL 134 и сл.; Томсен, SA 4, 339 и сл.

луч, род. п. *луча́*; диал. *луча́* ж. «щепка, лучина», *лучи́на* — то же, укр. *луч*, ст.-слав. *лоуча* ἀκτίς (Супр.), болг. *луча́* «луч, заря», сербохорв. *лұч*, род. п. *лұча* «лучина», *лұча* «солнечный луч», словен. *lúč* «свет», чеш. *louč* «лучина», слвц. *lúč*, польск. *łuczyno* «лучина», в.-луж. *łučwo*, н.-луж. *łucyno* — то же. || Родственно др.-прусск. *luckis* «полено», лит. *laũkas* «животное, имеющее белое пятно на лбу; поле», др.-инд. *gōkás* м. «свет», *gōcás* «блестящий», *gōcís* ср. р. «свет, блеск», авест. *gaōčah-* «свет», греч. *λευκός* «светлый, блестящий», *ἀμφιλόκη νόξ* «утренняя заря», *λοῦσον* «белая сердцевина в еловой древесине», лат. *lūx* «свет», *lūseo* «свечу», *lucerna* «светильник», ирл. *lócne* «молния», гот. *liuħaƿ* «свет», др.-исл. *log* «пламя, свет»; см. Бернекер 1, 742; Траутман, BSW 152; Мейе, Ét. 397; М.—Э. 2, 427; Уленбек, Aind. Wb. 251, 254; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 122; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 138. Ср. *луна́*.

луча «копье», только др.-русск. *луча*, ст.-слав. *лжшта* λόγχη (Супр.). Из народнолат. **lantia* (ср. Тиктин, Rum. Elementb. 8), лат. *lansea*, кельт. происхождения; см. Бернекер 1, 740; Г. Майер, ВВ 20, 120; Mi. EW 173 и сл.; Турнайзен, IF Anz. 6, 195; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 161. Заимствование из ср.-в.-н. *lanze* невозможно фонетически и исторически, вопреки Хирту (РВВ 23, 334); с точки зрения реалии невероятно исконнослав. происхождение от **lqtъ* «лыко», вопреки Уленбеку (РВВ 26, 302).

Лучеса́ — название нескольких рек в бывш. Витебск. и Смол. губ. Из лит. *Laukesà* — название реки, от *laũkas* «беловатый», авест. *gaōčah-*, др.-перс. *gaučah-* «свет» (см. подробнее на *луч*); см. Буга, RS 6, 11; Streitberg-Festgabe 23; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 654 и сл.; Траутман, BSW 152.

лучи́на, см. *луч*.

лучи́ть, лучу́ I., напр. *отлучи́ть*, *разлучи́ть*, *случи́ть*, укр. *лучи́ти* «соединять», блр. *лучы́ць* — то же, ст.-слав. *лжчити* χωρίζειν, болг. *лұча* «отделяю, разлучаю», сербохорв. *лұчити*, *лұчим* «отделять», словен. *lúčiti* «разделять, разлучать», чеш. *loučiti*, слвц. *lúčit'* «разлучать», польск. *łączyć* «соединять». ||

Праслав. *lŏciti, первонач., вероятно, «гнуть, связывать», получило в сложениях с приставками *otъ* (см. *отлучить*), *oŏzзнач. «разделять»; ср. лит. *lankŭti*, *lankaŭ* «посещать», *lankioti* «обходить», *lankŭoti* «гнуть, делать гибким», лтш. *lŏcīt*, *lŏoki* «наклонять, направлять»; см. Бернекер 1, 738; Траутман, BSW 159; Остен-Сакен, IF 33, 220; Мейе, Ét. 254; Преобр. I, 480 и сл. Далее см. *лук*, *лякѣть*, *ляцѣть*.

лучѣть II., напр.: *коли бог лучѣт* «если бог даст», *получѣть*, *прилучѣться*, *случѣться*, *улучѣть*, укр. *лучѣти* «метить, попадать», блр. *лучѣць* «случиться, попасть», ст.-слав. *лоучити* *ωχάθειν* (Супр.), болг. *лучѣ* «целюсь», сербохорв. *слѣчити се* «случиться, очутиться», словен. *lučiti*, *lučim* «бросать, кидать», чеш. *lučiti* «бросать, попадать», польск. *łuszyć* «метить, попадать». || Первонач. «смотреть за чем-либо, выжидать», отсюда «метить, попадать, бросать, получать»; см. Бернекер 1, 742 и сл. Родственно лит. *láukiu*, *láukti* «ждать», *suláukti* «дождаться, дожить, получить», *susiláukti* — то же, др.-прусск. *laukīt* «искать»; с другой ступенью чередования гласного: лит. *lŭkiù*, *lŭkėti* «поджидать», лтш. *lŭkāt* «глядеть, пытаться», *nŭolŭks* «цель, намерение», др.-инд. *lŏcatē* «видит, замечает», *lŏsanam* «глаз», греч. *λεῦσσω* «вижу, замечаю»; см. Бернекер, там же; Маценауэр, LF 9, 219 и сл.; Траутман, BSW 151 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 122. Не связано с греч. *λαγχάνω* «получаю по жребию, овладеваю», вопреки Фику (1, 536), Бузаку (549), Траутману (Arg. Sprd. 396), Преобр. (I, 481); см. Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 170. Ср. *прилучѣть*.

лучше, **лучший**, укр. *лучче*, *луччий*, блр. *лучче*, др.-русск. *лучии*, ср. р. *луче*, ст.-слав. *лоучии*, *лоучьши*, *лоуче* *κρείττων* (Супр.), первонач. знач. «более подходящий». От *лучѣть II*; ср. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 481.

[**лушпѣйки** мн. «очистки», диал., от *луща* (см.) с экспрессивным изменением *с > ш*. — *Т.*]

луща «копье», русск.-цслав., ст.-слав. *лжшта* — то же, при правильном русск. рефлексе *луща* (см.).

лущѣть, **лущѣ**, укр. *луцѣти*, болг. *лющѣ*, сербохорв. *лъштити* «чистить, щипать», словен. *lúščiti* — то же, чеш. *louštiti*, *louskati*, словц. *lúskat'*, польск. *łuszczyć*, в.-луж. *łušćić*, в.-луж. *łušćić*. От *лущѣ*; см. Бернекер 1, 747.

Лыбедь — название реки близ Киева; также назв. реки в бывш. Ряз. губ. (см. Соболевский, ИОРЯС 27, 259), также др.-русск. *Лыбедь ж.*, собств. (Лаврентьевск. летоп. 4, 28). || Невероятно происхождение из *лѣбедь*, вопреки Потемне (РФВ 1, 75),

Преобр. (I, 441), или родство с *луб* (см.) и влияние слова *лы́ва*, исключительно с.-в.-р. по распространению (см.), вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 259). Др.-русск. имя собств. ж. р., возм., из др.-сканд. *Ulfheiðr* (ж.) — имя собств., как *Рогнѣдъ* — из др.-сканд. *Ragnheiðr*?

лы́бить, -ся «улыбаться», череповецк. (Герасимов), новгор., тверск. (Даль), *улыба́ться*, *улыбну́ть* «обмануть», *улыбну́ться* «исчезнуть (о вещи)». || Неясно. Неубедительно ни сближение с *луб* (через знач. «разевать рот, раскалывать»; см. Бернекер 1, 751), ни сравнение с *лобза́ть*, *лебези́ть* (Преобр. I, 441). Сомнительно в фонетическом отношении сопоставление с лат. *labō*, -āre «колебаться, качаться» (Потебня, РФВ 1, 75). Относительно знач. «исчезнуть, пропасть» ср. лат. *lūbricus* «скользкий», *slūpen*, д.-в.-н. *slīofan*, гот. *slīupan* «проскользнуть»; см. близкие формы у Хольтхаузена (Awn. Wb. 265), Файста (438). Ср. также *лы́бкое ме́сто* «зыбкое, топкое м.», олонецк. (Кулик.), о котором см. Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 260. [Последнее слово, разумеется, сюда не относится, так как его нельзя отрывать от *лы́ва*, олонецк.; см. ниже. Слова *лы́бить*, *улыба́ться* естественнее всего объяснять как родственные *лоб*, др.-русск. *лъбъ* «черепа», с удлинением вокализма корня: *ъ* > *ы*; ср. еще ниже след. слово. Развитие знач. носило первонач. экспрессивный характер: «скалиться, подобно черепу» > «улыбаться»; ср. Черных, Лексикол., стр. 188. — Т.]

лы́бонь ж. «верхняя часть головы животного (темя, макушка)», новгор. (Даль). Возм., от *лоб*.

лы́ва, **лы́ва** «зыбкое, топкое место в болоте; лужа после дождя, густой лес на болотистой почве», олонецк. (Кулик.), арханг., кемск. (Подв.), вологодск. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 392), колымск. (Богораз), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 498), «принесенные течением водоросли», костром., др.-русск. *лыва* «болото» (XV в.; см. Шахматов, Двинск. грам. 2, стр. 58), *лывина* «лес по болоту», грам. 1555 г. (см. Срезн., Доп. 157), *Зальвице* (новгор. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 927). || Согласно Калиме (157), заимств. из фин., карельск. *liiva* «ил, тина». Сюда не относятся коми *lija*, *liiva* «песок», удмурт. *luo* (Вихм.—Уотила 139). Неприемлемо сравнение *лы́ва* и *луб*, вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 260); см. Преобр. I, 482. Формы на -и-, возм., под влиянием *лить*; лтш. *līvis* «болото, топь», возм., заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 491. Неясно происхождение лтш. *livers* «болотистая почва, трясина», которое считали родственным слову *лы́ва* Маценауэр (LF 10,

51), Миклошич (Mi. EW 178); см. М.—Э. 2, 476. Сюда не относится также лтш. *lèvenis* «болотистое место», вопреки Маценауэру (там же); ср. М.—Э. 2, 463 и сл.

лы́га «лживый человек». От *лыга́ть* — итер. к *лгать*.

лы́гоминье «лакомство», орл. (Даль). Вероятно, из польск. *legomin*, *legumin*, мн. *leguminy* «стручковые растения, кушанье из муки». От лат. *legūmen* «стручковый плод».

лы́ды мн. «длинные ноги», вологодск. (Даль). Ср. *лы́тка*.

лы́жа, также в знач. «брус в санях, киль баржи», *лы́жва* «баржа на Днепре, Припяти, Буге», др.-русск. *лыжа* (XII в.; см. Арциховский, Труды Инст. этнограф., нов. сер. I, 59), укр. *лы́жва* «лыжа», блр. *лы́жва* «баржа», др.-польск. *łyża* «лыжа» (Зборовский, JP 1, 215), польск. *łyżwa* «плоскодонная, длинная лодка». || Связано с *лызга́ть* «скользить по льду», *лызнúть*, *лызгонúть* «улизнуть», болг. *лѣзгав* «гладкий», *лѣзгам се* «катаюсь на коньках, скольжу»; см. Mi. EW 178; Бернекер 1, 752 и сл. Далее предполагают родство с лтш. *lūžas* «длинные охотничьи лыжи» наряду с *ludes*, *luges* — то же (М.—Э. 2, 510, 517; Маценауэр, LF 10, 51), причем консонантизм представляет трудности. Далее, *лызга́ть* связано с лит. *šliūžės* мн. «полозья», *šliaužti* «ползти», лтш. *služāt*, *šlužāt* «скользить», голл. *sluiken* «красться»; см. Уленбек, РВВ 21, 105; Франк—Ван-Вейк 621 и сл.; Бернекер, там же. Родство *лы́жа* и *лѣжка* не доказано, вопреки Микколе (Berühr. I, 137); сомнительно родство с *ѣлзать* (см. Потебня, РФВ 1, 19; против см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19), невозможна связь с нем. *Geleise* «колея» (но ср. *лехá*), вопреки Ягичу (AfslPh 6, 625). Интересно укр. *лы́ги да́ти* «убежать, наострить лыжи» (Преобр. I, 483) при русск. *да́ть лы́жкá* — то же.

лы́жка «ложка», диал. костром. (Даль). Как и польск. *łyżka* — то же, связано с *лѣжка*; см. Брюкнер 316. Лтш. *lizīca* «ложка» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 476.

лы́зла «долговязый, неуклюжий человек, животное», вятск. (Васн.), *лы́зло* — то же. Вероятно, связано с *лызга́ть* (см. *лы́жа*). Неприемлемы сравнения, предлагаемые Горяевым (ЭС 195).

лы́ко, укр. *лы́ко*, блр. *лы́ко*, болг. *лы́ко* (Младенов 274), сербохорв. *лы́ко*, словен. *líko*, чеш. *lýko*, словц. *lyko*, польск., в.-луж., н.-луж. *lyko*. || Родственно лит. *lūpkas*, лтш. *lūks* «лыко, кора липы, ивы», др.-прусск. *lupkan* — то же, далее,

возм., др.-инд. *lūñcati* «рвет, дергает, обдирает, шелушит»; см. Бернекер 1, 751; Фортунатов, *AfslPh* 11, 572; Уленбек, *KZ* 39, 260; М.—Э. 2, 518 и сл.; Траутман, *Arg. Sprd.* 373; *BSW* 163 и сл.; Эндзелин, *СБЭ* 195. Невероятно разграничение *лы́ко* и лит. *lūnkas* и сравнение первого с д.-в.-н. *lō*, род. п. *lōwes* «кора» (Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 71; против см. Бернекер, там же).

лылы́ мн. «челюсти», курск., тверск. (Обнорский, *ZfslPh* 2, 67 и сл.), также «глупость, шутка (злая), проделка», диал. Вероятно, звукоподражание — от шума, производимого при жевании; см. Бернекер 1, 688. Ср. *лалкй*.

лым «процент, рост», нижегор., макарьевск. (Даль). Едва ли связано с *лов*, *ловить*, вопреки Петерссону (*AfslPh* 34, 384). Скорее, заимств. Тат., саг., койб. *kalym* «цена» отличается по знач. (Радлов 2, 247). Исчезновение начального *к-* ср. еще в *арбу́з*.

лынгүз «лентяй» (Даль), *лынгүзить* «лодырничать», псковск., тверск. (Даль). От *лынь*, *лынять* и *гуз*; ср. *ленгүз* «лодырь», курск., от *лень*; ср. Соболевский, *РФВ* 66, 333.

лы́нда «праздношатающийся, бродяга, лентяй», *лы́нды* мн. «бездельничанье», *лы́ндать* «увиливать от работы». От *лынь*, *лытáть*.

лынь м. «лентяй, тунеядец», *лынять*, *отлы́нивать*, ср. *лытáть*; см. Петерссон, *AfslPh* 34, 378; Преобр. I, 484; Потеня, *РФВ* 1, 77 и сл.

лыска́рь «заступ, железная лопата», также *ласка́рь* «лопата», псковск. (Даль), *лы́скорь* «железная лопата», арханг. (Подв.), др.-русск. *лыскарь* «кирка, железн. лопата» (Лаврентьевск. летоп.). По мнению Мелиоранского (*ИОРЯС* 10, 4, 124), из тюрк.: ср. казах. *lesker*, крым.-тат. *ülüskär* «мотыга». Затруднительно в фонетическом отношении, как и произведение тюрк. слов. из греч. *λισγάρι(ον)* от *λίσγος* «кирка, мотыга», вопреки Фасмеру (*Гр.-сл. эт.* 118), Бернекеру (1, 752); см. Преобр. I, 483. Созвучно с названием рыбы *лыска́рь*, также *ласкы́рь* (см.).

лыска́ть «льстить», *улыска́ться*, *лы́щиться* «улыбаться», *лы́ском*, нареч. «льстиво», др.-русск. *улыскатиса*, *улыснутиса* «улыбнуться»; см. Срезн. III, 1201. По мнению Бернекера (1, 761 и сл.), связано с *ласка*, *ласка́ть*. В таком случае нужно допустить экспрессивное преобразование или влияние др. слов. Связь с *лоск*, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 177), не является вероятной. [Махек («*Slavia*», 28, 1959, стр. 269) видит здесь интенсив на *-ск-* от *лы́бить*, *улыба́ться*. — Т.]

лысо «превратно, плохо», *лысый чёрт* «хитрый, лукавый». По Горяеву (ЭС 195), отлично в этимологическом отношении от *лысый* в обычном знач. Возм., от *лытáть*?

лысто «голень», др.-русск. цслав. **лысто** *хѣръіс*, сербохорв. **лйст**, род. п. **лйста** «икра (ноги)», словен. **listánjek** «икра ноги; доска у плуга, которая взрыхляет землю», польск. **łyst** «икра ноги». Вероятно, связано с *лытка*; см. Бернекер 1, 752; Мi. EW 177 и сл.; Преобр. I, 485.

лысый, **лыс**, **лыса**, укр. *лысий*, блр. *лысы*, цслав. *възлысъ* «лысый», болг. *лис* «с продольным пятном на лбу», *лыса* «лысина», сербохорв. **лйс**, **лйса** «лысина» (на лбу у животных), словен. **lís**, чеш., слвц. **lyšý** «лысый», польск., в.-луж., н.-луж. **łusy** — то же. || Родственно др.-инд. *gúṣan* «светлый, белый», арм. *lois* «свет», *lusin* «луна», *lusn* «бельмо в глазу»; см. Педерсон, IF 5, 61; Бернекер 1, 752; Уленбек, Aind. Wb. 252; Хюбшман 453. Далее сюда же *луч*, *лунá* и др. От *leuk-, греч. *λευχός* «белый»; см. Мейе, Ét. 237; Ягич, AfslPh 20, 370.

лытáть «лениться, лодырничать», псковск., тверск., арханг. (Подв., Даль), *лыт*, мн. *лыты* «бездельничанье», *лытýн* «лентяй, бездельник, бродяга», также *лынъ* (см.). Другая ступень чередования гласного: болг. *лутам се* «блуждаю», сербохорв. **лутати**, **лутам** — то же, словен. **lútati** «медленно идти, с трудом разыскивать». Сближается с греч. аркад. *λεύτων* «от медлительности», нов.-в.-н. *liederlich* «распутный», Lotter «лентяй», англос. *lúðre* «убогий, плохой»; см. Сольмсен, KZ 34, 447; Бернекер 1, 748; Цупица GG 145; Потеня, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 126; РФВ 1, 77; Младенов 280. Сомнительна связь с сербохорв. **лйст** «быстрый», вопреки Потенне (РФВ 1, 77).

лытка «бедро, голень, ляжка, икра ноги», также *лыды* мн. «длинные ноги», укр. *лытка* «икра (ноги)», также *лидвиця*, блр. *лытка*, словен. **lítka**, чеш. **lýtka** ж., **lýtko** ср. р., польск. **łytka**, **łyda**, **łyta**. || Происхождение неясно; см. Бернекер 1, 752. Неубедительно сравнение Маценауэра (LF 10, 50 и сл.) с др.-исл. **lúta** «наклоняться, нагибаться, падать» (ср. об этих словах Хольтхаузен, Awn. Wb. 186). [Шустер-Шевц («Slavia», XXXII, 1963, стр. 176 и сл.) пытается объяснить это слово упрощением первоначального *glyd-/*glyt-, родственного русск. *глы́да*, словен. **gluta** «шишка». — T.]

лыхтáрь «подсвечник», южн., зап. (Даль). Через укр. *лыхтáрь*, польск. **lichtarz** из ср.-в.-н. **liuhtære** — то же; см. Брюкнер 298.

лыча́, кубанск. (РФВ 68, 400); см. *алыча́*.

лы́чма «плавучий клубок водорослей», см. *лы́чма*.

льви́ный день — день памяти св. Льва — папы римского (440—461 гг.), 18 февраля. Производное от *Лев*, которое является калькой греч. собств. Λέων. Согласно поверью обитателей северновеликорусской лесной полосы, в этот день волки особенно опасны, потому что царь зверей справляет свои именины (см. Мельников 3, 255) и предоставляет всем своим подданным полную свободу.

льви́ца. Образовано от *лев* (*львъ*) аналогично *волчи́ца* и под.

льга «облегчение, возможность», диал.; блр. *льга* — то же, сюда же *льзя*, *нельзя*, др.-русск., ст.-слав. *льзѣ* (Клоц., Супр.), чеш. *lze* «можно», *nelze* «нельзя», польск. *ulga* «облегчение, послабление». От *лёгкий*; см. Бернекер 1, 753; Мейе, Ét. 254; Зубатый, Sb. Fil. I, 147 и сл.; Кнутссон, Palat. 126.

Льгов — город в Курск. обл., народн. *Ольгóв*. Вероятно, от собств. *Олэг* (см.), хотя *о* может быть также вторичным; см. Преобр. I, 648.

льгóта, укр. *льгóта*, *вільгóта*, блр. *ільгóта*, др.-русск. *льгота*. От *лёгкий*.

льзя «можно», обычно с отрицанием: *нельзя*. См. *льга*.

льнуть, укр. *льну́ти*, блр. *ільну́ць*, ст.-слав. *прильнѣти*, сербохорв. *при-òнути*, чеш. *lnouti*. || Связано чередованием с *липнуть*, *лепíть*. Родственно лит. *limpù*, *lìpti* «липнуть, прилипнуть, приклеиваться», *lìrù*, *lìpti* «лезть, взбираться, всходить», др.-инд. *limpáti* «мажет, пачкает», прич. *lìptás* «прилипающий, пристающий к ч.-л.», греч. λίπος ср. р. «жир», λιπαρός «жирный, тучный», λιπαρός «упорный», гот. *bileiban* «оставаться», *liban* «жить», д.-в.-н. *lebên* — то же; см. Бернекер 1, 754 и сл.; Мейе, MSL 14, 351.

льняно́й, укр. *ільня́ний*, ст.-слав. *льнѣнь* (Супр.), чеш. *lněný*, польск. *lniany*. От *лён*.

льстить, льщу, укр. *лесті́ти*, блр. *лесці́ць*, ст.-слав. *льстити* *плаѡѡ*, *ѡпатѡ* (Супр.), болг. *лестя*. От *лесть* (см.).

лью, см. *лить*.

любáвый «тощий», смол. (Добровольский¹), блр. *любовы* — то же (Носович), с вторичным *-ю-* (под влиянием *любíть?*). Из **либавь*; см. Ван-Вейк, «Slavia», 14, 512 и сл.; см. также выше, *либíвый*.

¹ В словаре В. Добровольского это слово не обнаружено. У В. Даля даны: *любáвый* «любимый, вкусный», смол.; *либíвый* «хилый», оловецк. — Прим. ред.

любéцкий лемент «тайный жаргон нищих», могилевск.; польск. lament «стенание»; также *любéйский язык* — то же, блр., калужск.; см. Романов, Этногр. Обзор. 7, 118. Возм., произошло от *любéцкий*, образованного от названия нем. города *Любека*, ср.-нж.-нем. Liubiki (см. о последнем Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 19; Лаш, Neuphil. Mitt. 40, 267, 274, особенно стр. 286 и сл.) или от местн. н. *Любеч* в бывш. Черниг. губ.?

любíмовец «официант», нижегор. От местн. н. *Любím* в бывш. Костром. губ., потому что у жителей этого местечка был широко распространен данный вид заработка (Мельников 7, 408).

любíсток — растение «Levisticum officinale» (Гоголь), *любíста*, *любíстра* — то же (Преобр.), укр. *любíсток*, блр. *любíста*. Через польск. lubistek из ср.-в.-н. lübestecke — то же, от лат. levisticum, ligusticum, греч. λιγυστικόν, первонач. «лигурийское растение, использовавшееся в лечебных целях»; см. Бернекер 1, 756; Карлович 347; Mi. EW 171 и сл.; Клюге-Гётце 359.

любíть, **люблю́**, укр. *любíти*, блр. *любíць*, др.-русск., ст.-слав. *любити* φιλεῖν, ἀγαπᾶν (Супр.), болг. *любя* «люблю», сербохорв. *льубити*, *льубím*, словен. *ljúbiti*, чеш. *líbiti* «любить», польск. *lubić*, *lubię*, в.-луж. *lubić* «давать обет», н.-луж. *lubiś* — то же. От прилаг. **ľubъ*, ст.-слав. *любъ* ποθεινός; см. *любо*; ср. Мейе, MSL 17, 195; Бернекер 1, 756 и сл.

любо́, **любóй**, **любый** «дорогой», укр. *любий*, др.-русск., ст.-слав. *любъ* ποθεινός, словен. *ljúb*, *ljúba* ж., чеш. *líbý* «милый, любимый, приятный», стар. *ľubý*, польск., в.-луж., н.-луж. *ľuby*. Отсюда *любóвь* ж., укр. *любóв*, др.-русск., ст.-слав. *любы*, род. п. *любъве* ἀγάπη, сербохорв. *льуби*, *льубав*, словен. *ljubâv* ж. «любовь». || Родственно лит. *liaupsė* «почет; хвалебная песнь», *liaupsinti* «восхвалять», др.-инд. *ľubhyati* «желает», *ľobhas* «желание, жажда», *ľobháyati* «возбуждает желание», гот. *liufs*, д.-в.-н. *liob* «дорогой, милый»; с другим вокализмом: д.-в.-н. *lob* ср. р. «хвала», гот. *lubains* ж. «надежда», *galaubjan* «верить», оск. *loufir* «vel», лат. *lubet*, *libet* «угодно», *lubidō*, *libidō* «(страстное) желание», алб. *laps* «желаю, жажду» (Иоколь, Stud. 48, 52); см. Бернекер 1, 756 и сл.; Траутман, BSW 160; Торп 378; Уленбек, Aind. Wb. 263 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 793 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 88. Русск. *любодéй*, *прелюбодéй* заимств. из цслав.: ст.-слав. *любы* дѣяти, *прѣлюбы* дѣяти — стар. вѣн. п. ед. ч. от *любы*; см. Ягич, AfslPh 24, 580 и сл.; Мейе, Ét. 269 и сл.; непра-

вильно Ильинский (О некоторых архаизмах I и сл., ЖМНП, 1904, апрель, стр. 381). Герм. происхождение слов *любъ*, *любити* (Хирт, РВВ 23, 333) невероятно; *любомудрие* «философия» (Радищев и др.) — калька греч. φιλοσοφία.

любский ефимок — название монеты (Котошихин 60). От названия города *Любека*; сюда же *любчанин* «житель Любека» (Котошихин 120); аналогично *любшеллинг* — название монеты, в эпоху Петра I; см. Смирнов 356. Происходит из нем. *Lübischer Schilling*; см. Христиани, AfslPh 33, 304.

люверс «петля снизу на парусе», *люферс* — то же. Заимств. из голл. *leuver*, (мн. ч. -s) — то же; см. Мёлен 121.

люгер «двух или трехмачтовое каботажное судно». Из англ. *lugger* или нем. *Lugger* — то же (Хайзе).

люд, род. п. -а, укр., блр. *люд*, цслав. *людъ*, словен. *ljûd*, др.-чеш. *l'ud*, чеш. *lid*, польск. *lud*, отсюда *люди* мн., укр. *люди*, др.-русск., ст.-слав. *люди* мн. *λαός*, *ὄχλος* (Супр.), болг. *люде*, сербохорв. *људи*, словен. *ljudjê*, чеш. *lidé*, др.-чеш. *l'udie*, словц. *l'udia*, польск. *ludzie*, в.-луж. *ludžo*, н.-луж. *luže*, полаб. *l'äudé*, далее др.-русск., ст.-слав. *людинъ* «свободный человек» (см. Ягич, AfslPh 13, 294), укр. *людина* «человек», др.-русск. *люжанинъ* *λαϊκός*. || Родственно лит. *liáudis* «народ» (Буга, ИОРЯС 17, 1, 47), лтш. *ļaudis* «люди», лит. *liaudžiai* ж. «домочадцы», д.-в.-н. *liut* «народ», ср.-в.-н. *liute*, бургунд. *leudis* «свободный муж (человек)», а также греч. *ἐλεύθερος* «свободный (человек)», лат. *liber* — то же, *liberī* «дети», пелигн. *loufir* «liber», далее др.-инд. *ródhati* «растет», гот. *liudan* «расти» (ср. *род*, *нарѡд*); см. Бернекер 1, 758; Траутман, BSW 160 и сл.; М.—Э. 2, 531; Эндзелин, СБЭ 83 и сл.; Торп 375; Вальде—Гофм. 1, 792 и сл.; Мейе—Эрну 631 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 254. Нет основания говорить о герм. происхождении слова *люд*, вопреки Пайскеру (90), Траутману (там же), Хирту (РВВ 23, 355), Сергиевскому (ИРЯ 2, 354).

люк, род. п. -а, Уст. морск. 1720 г., впервые *люйк*; см. Смирнов 182. Из голл. *luik* — то же, ср.-нж.-нем. *lûke*; см. Мёлен 128. Неверно объяснение из нем. *Lücke* «пролом, щель, отверстие», вопреки Миклошичу (Mi. EW 175), Преобр. (I, 494).

люлі, **люліо**, межд., *люлька* «колыбель», *люлькать* «убаюкивать», укр. *люлі*, *люлі*, *люляти*, *люлікати* «убаюкивать», болг. *люлёя*, *люлям* «укачиваю», сербохорв. *љуљати*, чеш. *lulati*, *lilati*, польск., в.-луж. *lulać* «убаюкивать». || Звукоподража-

тельное; как и нем. *lullen* «убаюкивать», шв. *lulla*, др.-инд. *lólati* «двигается туда-сюда», *lulitas* «волнующийся, бушующий»; см. Бернекер 1, 759; Младенов 283; Эль, IF 57, 11; Фальк—Торп 661; Уленбек, Aind. Wb. 265. Ср. нем. *la, la! lulú* и выше: *лелéять*.

люлька «короткая курительная трубка», зап., южн., курск. (Даль), укр. *люлька*, польск. *lulka*. Из тур., азерб. *lülä* «трубка, труба» (Радлов 3, 762); см. Mi. EW 176; TEI. 2, 120, Доп. 2, 167.

люнэль «франц. вино, мускатель» (Лермонтов). Из франц. *lunel* от местн. н. *Lunel* в Лангедоке (Хайзе).

люнёт «слуховой, наблюдательный окоп». Из франц. *lunette* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 223.

лю́нское сукно́, см. *лу́нское сукно́*.

лю́па «замарашка», *лю́пать* «шлепать по грязи». Вероятно, звукоподражание.

лю́пть «вид обуви», см. *лу́пты*.

люса́ «плут, обманщик», *люсма́* — то же, сарат. (Даль), *люси́ть*, *люшú* «хитрить, выгадывать», пенз. (Даль). Неясно. [По-видимому, из *хлюси́ть*, ср. блр. *хлюси́ць* «врать» звукоподражательного происхождения.— Т.]

лю́стра (Чехов). Через нем. *Lüster* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 47) или непосредственно из франц. *lustre* от лат. *lustrāre* «освещать».

люстри́н «блестящая шерстяная или шелковая ткань». Через нем. *Lüstrin* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 1, 47) или прямо из франц. *lustrine* от *lustre* «блеск»; Преобр. I, 494.

люсьма́ «изменник, обманщик», сарат. (РФВ 69, 150), *люсма́* — то же. От *люса́*, *люси́ть*.

[**лю́тик** — растение «*Ranunculus sceleratus*». От *лют*, *лю́тый*; см. Махек, Jména rostlin, стр. 50.— Т.]

лю́тня. Через польск. *lutnia*, чеш. *loutna* из ср.-в.-н. *lúte* — то же, которое восходит через ит. *liuto* к араб. *al-'ūd* ('ūd «дерево, древесина»); см. Литтман 91; Карлович 350; Mi. EW 161, 172; Клюге-Гётце 348; М.-Любке 30; Локоч 166.

лю́тор «приверженец учения Лютера», *лю́торский* «лютеранский», народн. (Мельников 2, 24), вместо литер. *люте́ранский*; ср. народн. *Лю́тор* «Лютер». Фам. реформатора сблизается в памфлетах против его учения со словом *лю́тый* (по народн. этимологии), чтобы доказать неверность этого

учения. Вероятно, через польск. *luter* «евангелист, лютеранин». [См. еще G. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, стр. 84. — *T.*]

лю́тый, *лут*, *лута́*, *лю́то*, укр. *лю́тий*, блр. *лю́ты* «сердитый», др.-русск., ст.-слав. *лють* δεινός (Супр.), болг. *лут*, сербохорв. *лъѹт*, ж. *лъѹта*, словен. *ljūt*, ж. *ljúta*, чеш. *lítý*, стар. *l'útý*, слвц. *l'úty*, польск. *luty*. || Сближают с кимр. *líd* (**luto-*) «*ira, iracundia*» (Стокс 257) и тохар. *lyutār* нареч. «очень, чрезмерно» с суф. сравн. степ. *-(t)его-*; см. Френкель, IF 50, 14; Бернекер 1, 760. Греч. *λύσσα* «неистовство, бешенство», которое относили сюда же (ср. Фик 1, 541), восходит к **λυχιᾶ* от *λύχος* «волк», т. е. «волчье бешенство», и его следует отделять от *ljutъ*; см. Лагеркранц, *Griech. Lautg.* 88 и сл.; Ф. Хартман, *KZ* 54, 287. Аркад. *λευτόν* «дикий» (которое предполагалось ранее) не существует; см. Сольмсен, *KZ* 34, 447; Швицер, *Dialect. graec. exempla* 313 и сл.; Бернекер, там же. Также лтш. *ļaiņs* «злой, дурной», сближавшееся прежде Эндзелином (ВВ 27, 191) со слав. *ljutъ*, теперь отделяется от него ввиду отличий в знач. и интонации (см. М.—Э. 2, 532). Лит. *lutis* «буря, непогода» не родственно слав. словам, вопреки Бернекеру (IF 10, 153), а заимств. из вост.-слав.; ср. укр. *лють* ж. «сильный холод»; см. Бернекер 1, 760. [Гипотезу о родстве с нем. *wild* «дикий» см. у Махека, *ZfslPh*, 23, 1954, стр. 116. Лер-Сплавинский (RS, 18, 1956, стр. 6) объясняет слав. слово как заимств. из кельт.— *T.*]

[**лю́тый зверь**, др.-русск., Владим. Моном., СПИ, также Парижск. словарь московитов 1586 г., в знач. «рысь»; см. Ларин, Памяти Щербы, Л., 1951, стр. 192.— *T.*]

лю́ша «грязнуха, неряха», вятск., перм. (Даль). По мнению Буги (РФВ 67, 242), родственно лит. *liaūsius* «ленивый, нерадивый», *liaušys* «ленивый». Сомнительно.

люшнѧ «дугообразный упор на возу, запряженном волами», укр. *люшня* — то же, чеш. *lišně*, мор. диал. *l'ušňa* «подпорка», слвц. *l'ušňa*, польск. *luśnia*, диал. *lusznia* «подпорка». || Заимств. через польск. из ср.-в.-н. *liuhse*, нов.-в.-н. диал. (бав.. шваб.) *leuchse*, гессенск. *lîse*, *liehs* «люшня, подпорка»; см. Мi. EW 176; Карлович 349; Брюкнер 304; Потебня, РФВ 2, 16; Голуб-Копечный 208. Родство с нем. (Бернекер 1, 759) при отсутствии в ю.-слав. языках невероятно.

лябза́, **лябзя́** «болтун, пустомеля», *лябзать*, *лявзать* «болтать, разглашать тайну», олонецк. (Кулик.), *лявандать* — то же. || Стар. этимология из фин. *läyuse*, мн. *läyuseet* «колдовские

зелья, чары» (Шёгрэн) сомнительна. По мнению Калимы (158), эти слова неясны; возм., ономатопоэтического происхождения (в русск.). Ввиду исключительно с.-в.-р. распространения этих русск. слов следует отклонить объяснение из тур. *lafz* «выражение», вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEI.* 2, 117). Лесков (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 103) видит источник этих слов в карельск. *lävzöttäi* «болтать». Скорее, это экспрессивный вариант от *лабза* (см.).

ляга I., уменьш. *ляжка*; отсюда *лягать(ся)*, последнее в диал. также в знач. «качаться»; *лягушка*, возм., связано с др.-чеш. *líhati* «двигать, шевелить», польск. диал. *ligać* «лягаться, бить ногой», *ligawka*, *ligawica* «скользкий грунт, болото, топь»; см. Бернекер 1, 706. || Праслав. **leg-* может быть связано с лит. *lingiúoti* «качать», *lingė* «жердь, к которой подвешивают колыбель», лтш. *līguôt*, *līgāt*, *-āju* «качать(ся)», *leīgāt*, *-āju* «шататься», далее — с др.-инд. *langhati*, *langháyati* «вскакивает, подпрыгивает», ирл. *lingid* — то же (Стокс 245), д.-в.-н. *lungar*, др.-англ. *lungor* «быстрый», греч. *ἐλαφρός* «легкий, проворный, подвижный»; см. Сольмсен, *KZ*, 37, 581 и сл.; Маценауэр, *LF* 10, 56; *M.—Э.* 2, 484, 536; Остен-Сакен, *IF* 33, 223 и сл. Менее вероятно сравнение с лит. *laigyti* «неистово носиться», *laigo* «пляшет» (Даукша), др.-инд. *gējatē* «подскакивает, качает», перс. *ā-lēxtan* «прыгать, лягаться», греч. *ἐλελίζω* «трясти, приводить в дрожь, потрясать», гот. *laiks* «пляска», *laikan* «прыгать», вопреки Бернекеру (там же), Микколе (*BB* 25, 75); см. Остен-Сакен, там же. Сомнительно далее сближение со ср.-в.-н. *lesken* «лягаться задними ногами, прыгать» (Цупица, *GG* 164), с др.-исл. *legg* «нога, ляжка», лангобард. *lagi* «ляжка», лат. *lascertus* «мышцы плеча», вопреки Маценауэру (243); см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 176; Вальде—Гофм. 1, 743 и сл. Привлекаемое Соболевским (ЖМНП, 1886, севт., стр. 153) греч. *λαγγεύω* «бегу» мне неизвестно. Ср. сл. слово.

ляга II. «лужа, пруд», олонецк. (Кулик.), «ухаб, рытвина; яма (с водой)», арханг. (Подв.), череповецк. (Герасимов), «болото», тихвинск. (*РФВ* 62, 296), «низкое, сырое место в кустарнике», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498), сюда же словин. *lañi* «гибкий», *lagās* «гнуть», связанные чередованием гласного с *луг* (см.). || Родственно лит. *léngė* «лужок между двух холмов», *lingiúoti* «махать, мотаться»; см. Траутман, *BSW* 157 и сл. Ср. предыдущее.

лягáвый, см. *легáвый*.

лягва I рыба «*Lophius piscatorius*» (Лавренев, Павл.); см. *ляга* I., *лягушка*.

лягва II. «лягушка», диал. см *лягúшка*. *ляга* I.

лягу, лечь, укр *лягу*. *ляжу*. инф *лягтí*. *лячí*. ст-слав ллгж. лешти, сербохорв. лёжём, лёћи из формы с носовым инфиксом *lęg-. От *лежать* Ср. гомер. лёкто «лег», греч. лёχεται κοιµάται (Гесихий), лёχος ср. р. «ложе», лат lectus «ложе, постель»; см. Бернекер 1, 706 и сл., Траутман, BSW 158; Маценауэр, LF 9, 193; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 570.

лягúшка, *лягúша*, *лягúха*. От *ляга* I. «ляжка», *лягáть* Образование, аналогичное *скакуха*, *пльсúха*, см Mi. EW 171, Преобр. I, 496.

ляд «нечистый, черт», напр.: *ну тя к ляду* (Мельников 4, 56), тамб. (РФВ 68, 401); замена слова *леший*. Обычно объясняют из *ледáчий* «непутевый, негодный» или из польск. *ladaczu* «черт»; см. Бернекер 1, 698; Преобр. I, 443. Древность этого слова и родство с др.-инд. *rádhyati* «приобретает силу, становится подданным» (см. Уленбек, Aind. Wb. 244) не доказаны.

лядá «поле, поросшее молодым лесом, новь», укр. *лядо* «место в лесу, заросшее сосной», блр. *лядо* «новь» др русск. *лядина* «пустошь, сорняки, густой кустарник», *лядéть* «за растать (молодой порослью)», болг *лэда*. *лединá* «новь, (горный) луг», сербохорв. лёдина, ледйна «пустошь, новь, целина», словен. *ledína*, чеш *lada* мн. «необработанные поля», *lado* «пустошь, пар», слвц. *lado* — то же, польск. *ład* «суша, материк, континент», в.-луж. *lado* «земля под паром» в.-луж. *lědo*. || Праслав. *lędo родственно др. прусск. *linda* «долина» — форма вин ед.; с другой ступенью чередования: шв. *linda* «пар», гот *land* «земля», ирл. *land*, *lann* ж. «свободное место»; см. Стокс 239; Бернекер 1, 705; Траутман, BSW 157; Арх. Sprd 370; Торп 362. Связь с др исл. *lundr* «роща» (см. Лиден, PBB 15, 521 и сл.; Бернекер там же; Френкель, BSprg. 63 и сл.; Мух, Z.f.d.Alt 42, 170 и сл.) не ясна. Нельзя говорить о кельт. происхождении *lędo, вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 90 и сл.; см. Фасмер, RS 6, 191), поскольку тогда ожидалось бы *lōdo [Рудницкий (ВРТJ, 15, 1956, стр. 135) считает и.-е. *lendh- «пустошь, степь» словом доиндоевроп. происхождения. — Т.]

лядвенец — растение «*Lotus corniculatus*», укр *лядвенець* — то же, польск. *łędźwian* «вид гороха», *łędźwiec* «лядвенец». || От *лядвeя* — из-за того, что форма растения напоминает почки; ср. словен. *ledvice* мн. «почки», чеш. *ledvina* (анат.) «почка»; см. Бернекер 1, 705 и сл.; Брюкнер 1, 297. Менее вероятно в морфологическом отношении возводить это слово

к *lędo (см. *лядѣ*), вопреки Преобр. (I, 496 и сл.), якобы с первонач. знач. «пустошное растение».

лядвѣя «ляжка», укр. *лїдвѣ*, *лїдвѣци* мн., ст.-слав. **ЛАДВИНА** (Euch. Sin.), сербохорв. *лѣђа* мн. «спина», словен. *ledovjè* ср. р., *lédje* ср. р., *lédje* мн. ж. «бедра», чеш. *ledví* ср. р. «бедра», словц. *l'advie*, польск. *lędźwie* мн. ж. «поясница, крестец», в.-луж. *ledźba*, н.-луж. *laźijo*, *laźwjo*. || Родственно лат. *lumbus* «ляжка» (из *londhvos), д.-в.-н. *lentî* ж. «ляжка», др.-исл. *lend*, мн. *lendir*, с другой ступенью чередования: норв. *lund* ж. «бедро, ляжка»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 6; Бернекер 1, 705 и сл.; Траутман, BSW 157; Торп 362; Вальде—Гофм. 1, 832.

лядунка, **ладунка** «кавалерийский патронташ», впервые *лядунка*, 1698 г.; см. Христиани 24. Через польск. *ładunek* «заряд», *ładować* «заряжать, грузить» из нем. *Ladung* «груз; заряд», *laden* «грузить; заряжать»; см. Грот, Фил. Раз. 1 485; Брюкнер 305; Преобр. I, 497. [Уже в 1662 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66.— Т.]

лѣжка, **лѣшка**. От *лѣга* I; см. Ягич, *AfslPh* 33, 484; Преобр. I, 496; Горяев, ЭС 199. Менее вероятно вторичное образование **лѣхька* от *лядвѣя*, вопреки Бернекеру (1, 705). Родство с *лядвѣя* предполагает также Грот, Фил. Раз. 2, 307.

ляз «каша из солода с ягодами черемухи», вологодск. (Даль), *ляс* — то же, арханг., печорск. (Подв.). Из коми *l'az* — то же, от ханты *lus*; см. Калима, FUF 18, 32; Вихм.—Уотила 145; Тойвонен, UJb. 15, 592.

лязг, род. п. -а, *лязгать*, *лязгá* «ворчун», *лязжáть* «брюзжать, надоедать разговорами», череповецк. (Герасимов). || Звукоподражательный вариант *лезгá* (см.); ср. *ляск* наряду с *лѣскачь*; см. Преобр. I, 497; Шефтеловиц, KZ 54, 233.

лязгá «орешник, *Corylus*», *лязгóвина* — то же, прилаг. *лязгóвый*. См. *лезгóвый*; ср. ст.-слав. *лѣсковъ*.

лязнуть «ударить», *лязнуться* «упасть», вятск. (Васн.). От *лязг*.

лѣйпина «широкая полоска бересты для плетения корзины», олоонецк. (Кулик.). Из вепс. *l'äip*, *tohiläip* «кусочек коры»; см. Калима 158.

лѣка «собака с вогнутым хребтом», *лѣкий* «кривой, горбатый, согнутый», ст.-слав. *сѣлакж*, *сѣлашти* *сѣхѣрптеи*, *хатахѣрптеи*, словен. *lêknem*, *lêkniti* «гнуть», *lécam*, *lécati* — то

же, др.-чеш. *leku*, *léci* «гнуть», сюда же *лякаться*, *лякнуться* «пугаться», *лякать* «пугать», укр. *лякати* — то же, укр., блр. *ляк* «ужас, страх», сербохорв. *лэцати се* «пугаться», словен. *lěcati se* «бояться, падать духом», *lěkniti* «встрепенуться (о зайце)», чеш. *lekati* «пугать», польск. *lekać* — то же, н.-луж. *lěkaś*. Ср. *ляцать*. || Праслав. **leḱ-* родственно лит. *lenkiù*, *leĩkti* «гнуть», лтш. *lėkt* — то же, др.-исл. *lengia* ж. «ремень», алб. *lëngór* «гибкий» (Иокль, Stud. 50); см. Бернекер 1, 707; Траутман, BSW 159; Лескин, Abl. 334; М.—Э. 2, 451, 496. См. далее *лук*, *лукá*.

лялька «кукла, ребеночек», южн., зап.; укр. *лялька*, *ляля* — то же, блр. *ляля*. Судя по знач., вероятно, заимств. из польск. *lala*, *lalka*, родственного *леля* (см.); ср. Бернекер 1, 700; против см. Преобр. I, 498, без достаточных на то оснований. Но ср. *ляля* «смирный, застенчивый, неповоротливый человек», олонецк. (Кулик.) Вероятно, слово детской речи подобно морд. э. *l'el'a*, *l'al'a* «старший брат», эст. *lell* «дядя», *läll'* (см. Паасонен, Mordw. Chrest. 89); др. аналогичные примеры см. у Бернекера, там же.

лямец, род. п. -мца «потник, слой войлока по внутренней стороне хомута», укр. *лямецъ* — то же, блр. *лямец* — то же. Через польск. *lemies*, чеш. *lémec*, *límes* «воротник», которые Бернекер (1, 700) неубедительно возводит к франц. *lame* «тонкая проволока»; ср. также Преобр. I, 498 и ниже *лямка*. Карлович (335), Брюкнер (290) предполагают источник в ср.-в.-н. *līm* «рамка». Неясно.

лямза «вор, воришка», *лямзить* «воровать», нижегор. (Даль). Сомнительно объяснение через польск. *łamzak* «мошенник», чеш. *lamzak* из нем. *Lappsack* (Карлович 335 и сл.).

лямка (уже у Аввакума 91, 164), укр. *ляма* — то же. || Объяснение через польск. *lama* «парча; обшивка» из франц. *lame* «тонкая проволока» (Бернекер 1, 700) сомнительно по семантическим соображениям. Если допустить мену суффиксов *-(ь)ца > -ка*, то можно предположить заимствование из фин. *lämsä* «петля, аркан, повод», саам. к. *lamса* «узда», саам. норв. *lavčše*, коми *letś* «петля» (ср. родственные последние формы у Сетэлэ, FUF 2, 232; Тойвонен, FUF 19, 188); см. Калима 158. Однако широкое распространение этого слова в вост.-слав. необычно для заимствования из финского. В последнее время в пользу происхождения из финск. высказывался Калима (Neuphil. Mitt., 1952, стр. 115 и сл.), ссылаясь на диал. вологодск. *лемцы* «плечики сарафана».

лянгас «берестяная коробка», вятск., казанск. (Даль). Вероятно из удм. *l'anges* «вид сосуда», мар. *lèpeš* «ведро, бадья» (см. Рясянен, *TschL.* 253; Рамстедт, *Btscher. Spr.* 67).

лянги «деревянный хомут, надеваемый на оленя», печенгск. Из саам. *lieŋge* — то же или фин. *länki*, мн. *länget*; см. Итконен 64.

ляник «большая деревянная чашка», ижорск., эст. (Даль). Из эст. *lännik* «сосуд, кадка», водск. *lännikko* — то же; см. Калима 159.

лянсийн «сорт чая» (часто у Мельникова). Согласно устному сообщению Э. Хениша, от кит. *liang* «хороший» и *Ts'in* «Цинская династия древнего Китая», откуда араб. *Sin* «Китай» (Локоч 151).

лянсьё «вид кадрили», народн. *ланцё*, олонецк. (Кулик.). Из франц. *lancier* — то же (Хайзе).

ляп «железный крюк с короткой деревянной рукояткой для извлечения больших рыб, пойманных на удочку», арханг. (Подв.) Из саам. п. *lieerre* — то же; см. Итконен 54.

ляпа «пощечина, затрещина», арханг. (Подв.), *ляп!*, *ляпать*, *ляпаю*, укр. *ляпати* «шлепать, пачкать», *ляпка* «пятно», блр. *ляпаць* «стучать, говорить резко». Вероятно, звукоподражательного происхождения; см. Преобр. I, 499.

ляпун «одна из 4 тонких жердей, которые связываются наверху и образуют остов копны, стога сена», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498). Неясно.

ляпунок «бабочка, мотылек», см. *лѣпка*.

ляс, см. *ляз*.

ляскать «чмокать, чавкать; стучать зубами, стучать по металлу» (Преобр.), др.-русск. *ляскать* «громко чавкать» (Домостр. Заб. 14), укр. *ляскати*, *ляснути* «хлопать, щелкать». От *лѣскать*. Звукоподражание, как и *лязгать*; см. Бернекер 1, 702.

лясы мн. «шутки»; «лесть, заискивание», арханг. (Подв.), *точить лясы* «болтать», укр. *ляси* мн. Из *балясы* «столбики перил» от польск. *balazy* «загородка» из ит. *balaustro* «столбик балюстрады» (первонач. знач. «вытачивать столбики для перил»), по мнению Соболевского (РФВ 66, 345). Ср. *стриок*, *шлык* из *бастрюк*, *башлык*.

лясь — межд., передающее хлопок, севск. (Преобр.). От *ляскать*, см. Преобр. I, 497.

лях [стар.] «поляк», др.-русск. *ляси*, вин. п. мн. ч. *ляхы* «поляки» (часто в Пов. врем. лет), отсюда польск. *lach*; первонач. др.-польск. **lech* «поляк», представленное в лит. *lénkas* «поляк»; см. Буга, *ZfslPh* 1, 33; Брюкнер, *FW* 103. Польск. **lech* является уменьш. на -ch, подобно *brach*, *swach*, *Stach* (от *Stanisław*); см. Неринг, *РФВ* 2, 143; *AfslPh* 3, 467 и сл.; *Mi. EW* 164, 428. Полная форма этнонима была **ledėninь* — от *ledo* (см. *ляд́а*) «обитатели пустоши, нови», что подтверждается формой др.-русск. *лядьскыи* «польский», *лядьская земля* «Польша», *лятский* — то же (Котошихин 3); ср. фам. *Ляцкий*, далее др.-русск. *полядитися* «ополячиться» (Мелих, *ZfslPh* 4, 99), укр. *лядувати* «придерживаться польского образа мыслей»; венг. *lengyel* «поляк» — из **ledėninь* (Мелих, *AfslPh* 32, 92 и сл.; 40, 278 и сл.; Первольф, *AfslPh* 4, 63), отсюда и араб. *landzaaneh* (Масуди; см. Гомбоц, *RS* 5, 321), ср.-греч. *Λευζανηνοί* (Конст. Багр.; см. Томсен, *Ursprung* 57); ср. также Бернекер 1, 705; Ильинский, «*Slavia*», 4, стр. 314 и сл. Следует отвергнуть сближение слов *лях* и *ляд* «черт» или *ляжка*, вопреки Брюкнеру (289; *ZfslPh* 6, 311 и сл.; см. против Ташицкий, *ZfslPh* 9, 231). Сомнительна связь с сербохорв. *Леђан Град* в устн. народн. творчестве (см. Новакович, *AfslPh* 3, 124 и сл.). Крым.-тат. *läh* «поляки» заимств. из русск. (Радлов 3, 744). В русск. устн. народн. творчестве встречаются преобразования прилаг. от *лях*, мн. *ляхове*, частично, возм., под влиянием названия *Ливония*: *ляхивонский*, *ляховинский* (также в знач. «шведский»), *леховинская земля* (Марков), *ляховицкая земля* (Рыбников), *ляховецкий*, *лякоминский*.

ляца́ть в *наляца́ть*, *налячи́ть* «напрягать, натягивать (лук, западню)», др.-русск. *ляцати*, *лячу* «расставлять сети, ловушки, ловить сетями», ст.-слав. *лѣцати па҃чидеуеи*, словен. *lécam*, *lécati* «гнуть», чеш. *léceti*, *líceti* «расставлять ловушки», в.-луж. *laku*, *las* — то же, н.-луж. *lěku*, *lěs*. От *ляка́* (см.); ср. Бернекер 1, 707.

ляцкий «польский», см. *лях*.

ляча «чечевица», стар., цслав. *лѣшта* φαχός, болг. *лѣща* (Младенов 274), сербохорв. *леђа*, словен. *lěča*. || Связано с лат. *lens*, род. п. *lentis*, д.-в.-н. *linsi*, нов.-в.-н. *Linse* «чечевица», но это слово нельзя объяснить фонетически ни из лат., ни из герм. Исконно и.-е. происхождение невероятно со сто-

роны реалии, вопреки Шрадеру (у. Хена, Kulturpf. 218); скорее, все эти слова происходят из общего неизвестного источника (см. Хоопс, Waldb. 463; Вальде—Гофм. 1, 783; Бернекер 1, 708; Клюге-Гётце 360 и сл.). Едва ли связано с греч. *λάφυρος* «(бот.) вика», вопреки Шрадеру. Лтш. *lēja* «чечевица» заимств. из русск. диал. *ляца*; см. М.—Э. 2, 455.

лячкаты «жевать», сарат. (РФВ 66, 205); «болтать, пустословить», олонек. (Кулик.). Вероятно, звукоподражание; ср. *лябза*.

ляшка I., см. *ляжка*.

ляшка II. «черемисская лапша», казанск. (Даль); ср. мар. *läškä* «похлебка с клецками, мясом и т. д.» (см. Рамстедт, *Btscherem. Spr.* 67). Из тюрк. *lakša* «лапша» (см. *лапша́*).

М

м — четырнадцатая буква др.-русск. алфавита, числовое знач. $\bar{M} = 40$. Др.-русск., цслав. название — *мыслите*; см. Срезн. II, 99. См. *мысль*.

мавзолей. Через нем. *Mausoleum*, франц. *mausolée* или лат. *mausoleum* из греч. *Μαυσώλειον*, первонач. «гробница Мавсола — царя Карии (375—351 гг. до н. э.)»; см. Клюге-Гётце 448.

мавр. Через нем. *Maure* или непосредственно из лат. *maurus*.

маг «волшебник», *магия*. Заимств. книжным путем, вероятно, через нем. *Magus, Magie* из лат. *magus*, которое восходит через греч. *μάγος* к др.-перс. *maguš*; см. Бартоломэ 1111; Уленбек, *Aind. Wb.* 209; Литтман 24. Возм., также, что *маг* — новообразование от *магический*, которое происходит из нем. *magisch* — то же.

магазэя ж., *магазэй м.* «амбар, магазин», яросл., олонек. (Кулик.), укр. *магазэй*, блр. *гамазэя*. Вероятно, заимств. с Запада; ср. *магазин*, с 1705 г., в эпоху Петра I; Христиани 41; Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 183. Пришло из голл. *magazijn* «склад», а последнее — через франц. *magasin*, ит. *magazzino* восходит к араб. *maḡzan* «склад товаров»; см. Франк—Вав-Вейк 408. Ср. также *магазин-вахтер* «содер-

жатель судового имущества», в эпоху Петра I; см. Смирнов 183. Из голл. *magazijn-wachter*, где первая часть могла быть воспринята как прилаг. на *-н-*; ср. *келёйный*. Менее вероятно непосредственное заимствование из франц. (Преобр. I, 500) или посредство нов.-греч. *μαγαζί* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 118), как и тур. *mağazan*, вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW* 180; *TEI.*, Доп. 2, 168). См. следующее слово.

магазин, впервые у Петра I (см. Смирнов 183), наряду с *магазейн* (см. *магазэя*), которое встречается еще у Грибоедова. С ударением *магáзин*, вероятно, под влиянием польск. *magazyn*; напротив, *магазин* пришло через нем. *Magasin* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 52) из франц. *magasin*; см. Маценауэр 248; Карлович 359. По мнению Мёлена (129), из голл. *magazijn* (см. *магазэя*). Во всяком случае, не прямо с Востока, вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEI.* 2, 121).

магáный «белокурый», енисейск. (*ЖСт.*, 1903, вып. 3, стр. 303). Возм., из монг. *möngün* «серебряный, белый», калм. *möngü* — то же (см. Рамстедт, *KWb.* 266).

магары́ч «выпивка после заключения сделки», см. *могоры́ч*.

магёрка «(белая войлочная) шапка», укр. *магёрка*. Через польск. *magierka* «венг. шапка». Из венг. *magyar* «венгр»; см. *Mi. EW* 180, 428; Потеня, *ЖСт.*, 1891, вып. 3, 118; Преобр. I, 500.

магерман «часть судового такелажа». Из нидерл., нж.-нем. *magertman* — то же; см. Мёлен 130; Маценауэр, *LF* 10, 57.

магиль «суконная сумочка портных и сапожников, куда они складывают нитки, иголки и т. п.», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.); ср. коми *megil'* «мешок из ткани» (Вихм.—Уотила 155).

магистр «глава ордена; ученая степень», др.-русск. *магистръ* в первом знач. (Дан. Зат., моск. грам. 1517 г.; см. Напьерский 322 и сл.), также *могистръ*. Происходит из лат. *magister*, во 2-м знач. пришло через нем. *Magister*; см. Преобр. I, 500.

магистраль, ж. Через нем. *Magistrale* из лат. *magistrālis*.

магический. Из нем. *magisch* или из источника последнего — лат. *magicus*, греч. *μαγικός*; см. *маг*.

ма́гия. Заимств. из нем. *Magie* или лат. *magia*, едва ли непосредственно из греч. *μαγεία* (см. *маг*), вопреки Фасмеру (*ИОРЯС* 12, 2, 254).

[маглавие «бич», др русск.. Иос. Флав., Георг Амарт. Через греч. из араб. maglab «кожа, из которой изготовляли бичи»; ср. нов.-греч. μαχλαβίζω «мучаю»; см. Мещерский, «Виз. Врем.», 13, 1958, стр. 254. — Т.]

магна́т, укр. *магна́т*. Через польск. magnat или нем. Magnat (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 55) из ср.-лат. magnas, -atis от magnus «большой», отсюда «знатный».

магне́зия «окись магния». Из нем. Magnesia или нов.-лат. magnesia от греч. Μαγνησία — название местности в Фессалии; г. Магнезия в Лидии; см. Горяев, ЭС 448.

магні́т, др.-русск. *магнитъ камень*, Георг. Амарт., Ио. Климак.; ср. Срезн. II, 100 и сл.; Трифон Короб. (1584 г.) 109. Последнее — прямо из греч. λίθος Μαγνητις «камень из г. Магнезии», позднее — *магні́т*, не без влияния форм в зап. языках; см. Преобр. I, 500 и сл. Современ. русск. форма, возм., через нем. Magnet — то же.

магомёт «ругательство» (Чехов). Вероятно, заимств. с Запада, причем западноевроп. слова восходят к араб. Muḥammad «Магомет» (ср. Вензинк—Крамерс, Handwb. des Islam 519 и сл.) Отсюда прилаг. *магометáнский*, др.-русск. *Бохмитъ* (Лаврентьевск. летоц.); народн. *Мухоэд, мухоедáнская вѣра* — от *мúха* и *есть*; см. Савинов, РФВ 21, 45.

мада́м, нескл., стар. *мада́ма* (Грибоедов), начиная с Петра I; см. Смирнов 184. Из франц. madame «сударыня, госпожа».

ма́деж, **ма́теж** «пятно на лице (беременной)», вторая форма — под влиянием *мать*; *ма́леж* — то же (под влиянием *мали́на*), сербохорв. ма́деж «родимое пятно», мла́деж — то же (от мла́д); словен. mǎdež «пятно, ржавчина, родинка». || Недостоверно родство с греч. ζμῶδιξ, ζμῶδιγξ «рубец, кровоподтек», μῶδιξ·φλοκτίς (Гесихий), μῶλωψ «синяк, ссадина» (см. Бернекер 2, 2). Греч. слова сближаются чаще всего с греч. σμῶ σμῆν, σμῆσαι «натирать, умащать, стирать», σμῶχω «перетирать» (см. Буазак 884; Гофман, Gr. Wb. 324). Другие произвольно исходят из *maležь, сближая его с д.-в.-н. māl «пятно», нов.-в.-н. Mal — то же, Muttermal «родинка» (см. Mi EW 180). Неясно. Ср. *ма́режи*.

мадеполáм «сорт хлопчатобумажной ткани». Через франц. madapolame (то же) от названия города Madapolam в Индии; см. Хайзе; Гамильшег, EW 578.

мадо́нна «изображение богородицы в живописи». Из ит. madonna «богоматерь».

мадригáл «лирическое стихотворение, посвященное даме» Из франц. *madrigal* от ит. *madrigale*, которое в свою очередь от лат. *mātricālis*; см. I амильшеп, EW 579.

мадья́р, обычно *венгр*, *венге́рец* (см.). Из венг. *magyar* «венгр, венгерский», родственного самоназванию манси и ханты *mańsi*, др.-венг. *Mogor*, ср.-греч. *Μεγέρη* (Конст. Багр.; см. Маркварт, *Streifzüge* 68); ср. Тойвонен, FUF 19, 181 (с литер.); Йокаи, ZONF 11, 261; Мункачи, KSz 5, 308; 6, 220. См. *магёрка*.

маета́ «тяжелый труд». От *маяться*, аналогично *суета́*.

маётность ж. «имение», зап., тверск. (см.). Из польск. *majętność* от *majętny* «состоятельный», польск. *majątek* «имение»; см. Фасмер, *Mél. Pedersen* 394. Далее см. *иметь*.

мажа́ра, **маджáра**, **можáра** «большая тат. арба; телега», крымск. (Даль). Из крым.-тат. *madžar* «телега», калм. *madžar tergü* «большая четырехколесная крытая повозка» (Радлов 4, 2050; Рамстедт, KWb. 253 и сл.), которое производят от названия мадьяр, венгров; см. Мункачи, KSz 6, 205; Немет у Лазициуша, ZfslPh 8, 289. Сюда же, наверное, *мажа* «чумацкий воз», южн. (Даль).

мажа́ры мн. «стар. кладбище», орл. (Даль); см. *маза́рки*.

маз «ставка в игре»; «толстый конец бильярдного кия». Обычно объясняют из франц. *masse* «масса; толстый конец бильярдного кия» (Преобр. I, 502; Горяев, ЭС 200).

маза́рки мн. «тат. кладбище», вост.-русск., *мажа́ры* — то же, орл. Из вост.-тюрк., казах., туркм., узб. *mazar* «могила, кладбище» (Радлов 4, 2056 и сл.) арабского происхождения; см. Корш, AfslPh 9, 656; Mi. TEI. 2, 127; Паасонен, CsSz 85.

ма́зать, **ма́жу**; *мазь* ж., укр. *мазати*, *ма́жу*, блр. *мазаць*, ст.-слав. *мазати*, *мажж* ἀλείφω, χρίω, λιπαίνω (Супр.), болг. *мажа*, сербохорв. *мазати*, *ма́жем*, словен. *mázati*, *mážem*, чеш. *mazati*, слвц. *mazat'*, польск. *mazać*, *maże*, в.-луж. *mazać*, н.-луж. *mazaś*. || Родственно лтш. (iz)miôzêt «мучить, перехитрить» (из «намазать»), miôzêt «есть много, жадно; дурачить, колотить», лит. *mėžti* «унавоживать», лтш. *mēzt* «чистить навоз, мести», греч. *μάσσω* (μεμαγμένος) «давлию, мешу, мажу», *μαγέυς* «пекарь», *μαγίς* «месиво, тесто», *μαῖζα* «тесто», д.-в.-н. *mahhôn* «componere, jungere, instituere», нов.-в.-н. *machen* «делать», арм. *масаним* «густею»; см. Бернекер 2, 28 и сл.; Мерингер, IF 17, 148; Эндзелин, KZ

44, 66; М.—Э. 2, 684; Мейе, MSL 19, 122; Мейе—Эрну 669; Младенов, WuS 12, 59; Траутман, BSW 173.

мазгáрь «паук», диал. *мизгáрь* — то же (вероятно, из **мъз-гырь*). || Сомнительно родство с лит. *mezgù*, *mėgsti* «вязать», *mãzgas* «узел», *mazgùti* «вязать», лтш. *mazgs* «узел», д.-в.-н. *mâsca* ж. «петля», др.-исл. *moskvi* — то же; см. Зубатый, AfslPh 15, 479; Бернекер 2, 28.

Мазéпа — имя собств., укр., блр. *мазéпа* «неряха, грубиян». От *мазать*; см. Преобр. I, 501; Первольф, AfslPh 8, 9; Mi. EW 185; иначе у Соболевского (РФВ 66, 340 и сл.).

мазýл «однодворец», южн. (Даль). Неясно.

мазурá «голубь с темными пятнами на голове, шее, zobу, крыльях или хвосте», моск. (РФВ 66, 340). Вероятно, от *мазать*; см. Первольф, AfslPh 8, 8 и сл. Соболевский (РФВ 66, 340) пытается объяснить отсюда же *мазýрик* «жулик», которое он отделяет от польск. *mazur* «мазур» (также Первольф, там же). Согласно Брюкнеру (326; KZ 46, 214), *мазýрик* произошло от польск. *mazur*. Нельзя согласиться с Преобр. (I, 502), что слово *мазýрик* заимствовано из нем. *Mauser* «вор» от *mausen* «воровать». Польск. племенное название *mazur* связано с *Mazowsze* — название области, др.-русск. *мазов(ь)шане* (Лаврентьевск. летоп). Потенбня (РФВ 1, 260) толкует последнее из **Mazovъsъje*; ср. лит. *mãžas* «маленький». Погодин (РФВ 50, 230) объясняет польск. *mazur* из **ма-зургъ*: ср. словен. *mažúr* «карапуз, толстяк». Кухарский (Stud. Brüskn. 60 и сл.) сближает это слово с русск. арг. *маз* «разносчик». Все это совершенно гадательно. Из польск. *mazowiecki* заимств. *мазовéцкий*, народн. *бурзамéцкий*, *мур-жамецкий*, сближенное с *мурзá*; см. Савинов, РФВ 21, 33.

мазýрка. Из польск. *mazurek* «мазовецкий танец, мазурка» (см. *мазурá*). Окончание *-ка* развилось по аналогии с *венгéрка*, *пóлька*; см. Преобр. I, 502.

мазýт «отходы при переработке нефти». Согласно Ушакову (2, 118), из араб. *makhzulat* «отбросы», возм., через тюрк. Но диал. *мазýтина* «грязное, жирное пятно» — от *мазать*.

мазь ж., укр. *мазь*, др.-русск., цслав. *мазь*, болг. *маз*, словен. *mâz* ж., в.-луж., н.-луж. *maz* м. «деготь, смола». От *мазать*.

майс, род. п. *-йса*. Вероятно, через франц. *maïs*, исп. *maíz* из языка Гаити *mañiz* — то же; см. Гамильшер, EW 581; Литтман 140; Клюге-Гётце 371; Ушаков 2, 118. Обычное название: *кукуру́за*.

май, род. п. ма́я, укр., блр. *май*, др.-русск., ст.-слав. маи (Супр., Остром.). Через ср.-греч. *μαῖος* из лат. *māius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 254; Гр.-сл. эт. 119; Бернекер 2, 8; Романский, JRSpr. 15, 119. Из-за созвучия с *маяться* возникло поверие, что бракосочетание в мае приносит несчастье: *в мае жениться — век промаяться*; см. Савинов, РФВ 21, 45.

майдá I. «большая прорубь после вырубki льда на реке», арханг. (Акад. Сл.). Согласно Калиме (161), следует отделять от *майна*. Неясно.

майдá II. «молоко», *майдóха* — то же, диал. тверск., кашинск. Из фин. *maito* «молоко»; см. Калима, FUF Anz. 25, 142.

майдáн «площадь, место сходов»; «просека в лесу на высоком месте»; «смолокурня», арханг. (Подв.), стар. *майдáн* «базарная площадь» (Хожд. Котова 84 и сл.). Из тат., кыпч., казах., туркм. *maidan* «ровное, свободное место», тур., крым.-тат. *maidan* (Радлов 4, 1990, 2069); см. Mi. TEL. 2, 125; Бернекер 2, 6.

[ма́йка «рубашка спортивного типа». Очевидно, от *май*; см. ВЯ, 1960, № 3, стр. 64. — Т.]

ма́ймакала, маймакава «сом, *Silurus glanis*», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *maidakala* — то же от *maid* «маленькая рыбка» и *kala* «рыба»; см. Калима 160.

ма́ймуха «вид сига», онежск., арханг. (Подв.). Из карельск., фин. *maid* «маленькая рыбка, приманка, наживка» наряду с фин. *maiva*, эст. *maid* — то же, вепс. *maid*, мн. *maidad* — то же; см. Калима 160; Паасонен, KSz 13, 230. Тат. *maid* «мелкая рыба» (Радлов 4, 1991) заимств. из русск.

ма́йна I. «попынья, прорубь», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), вятск., ленингр. (Даль). Возм., из фин. *mainas*, род. п. *mainaan* «большая пынья», водск. *maina* — то же; см. Калима 160 и сл., по мнению которого направление заимствования, однако, неясно. [С 1654 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

ма́йна II. «поднимай (паруса)!\», черноморск. (Даль); ср. тур. *maina* (Радлов 4, 1987). Вероятно, от ит. (am)mainare «спускать (паруса)», откуда и нов.-греч. *μαῖνάρω* — то же (Хесселинг 22).

майо́блика. Через нем. *Majolika* (с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 58 и сл.) или непосредственно из ит. *majolica* от назва-

ния одного из Балеарских островов — *Майорка*; см. Гамильшер, EW 582; Клюге-Гётце 371.

майбр, род п -а, впервые *майеор*, 1615 г.; см. Христиани 32; *маиор*; см. Котошихин 149. Через нем. Major (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 59) из исп. mayor, лат māior «большой, старший, высший»; см. Преобр. I, 503; Клюге-Гётце 371.

майоран, **майеран** — пряное растение «*Origanum majorana*». Через нов.-в.-н. Majoran из ср.-лат majorana, которое восходит к лат anagastus — то же, греч. ἀνάραχος (Феофраст); см. М.-Любке 31, Клюге-Гётце 371.

майский жук. От *май*, ср. нов.-в.-н. Maikäfer — то же, ранне-нов.-в.-н. megenkefer «melolontha» (с 1517 г.; см. Клюге-Гётце 371).

майстро «сев.-зап. ветер», азовск. (Кузнецов). Через нов.-греч. μαΐστρος или прямо из ит. maestro — то же (Хесселинг 22); ср. Фасмер, RS 6, 160.

майтать «говорить, понимать, объяснять», диал. По мнению Калимы (161 и сл.), возм., от *малтать*. Он справедливо отвергает предположение Погодина о заимствовании из фин. maittaa «приходиться по вкусу».

мак, род п. -а, укр., блр. *мак*, цслав. *макъ*, болг. *мак*, сербохорв. *мак*, род п. *мака*, *мака*, словен. *мак*, род п. *мака*, чеш. *мак*, слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *мак*. Отсюда *маковка*, *маковица*, *макушка*; вероятно, родственно греч. μάκων, дор. μάκων «мак», д.-в.-н., др.-сакс. *maho*, *maho* — то же, ср.-в.-н. *mahe*, др.-шв. *val-moghi*, шв. *vallmo* (см. Ельквист 1305). Последнее из сложения с герм. *walha- «оглушение, обморок». По-видимому, сюда же следует отнести др.-ирл. *measin* «морковь, пастернак», ирл. *measan* — то же (см. Педерсен, Kelt. Gr. I, 159); ср. Бернекер 2, 9 и сл.; Цупица, GG 135; Торп 303; Траутман, BSW 166; Apr. Sprd. 380. Возм. также, что это древнее средиземноморское слово; см. Ельквист, там же. Прочие, причем очень смелые, сравнения см. у Левенталя (AfslPh 37, 381; ZfslPh 7, 407). Др.-прусск. *moke* «мак» могло быть заимств. из слав. (Бернекер, Траутман, Брюкнер, AfslPh 23, 625); лит. *maguonà*, с диссимиляцией — *aguonà* (В. Шульце, KZ 42, 381), происходит из герм.; см. М.—Э. 2, 547; Беценберггер, GGA, 1896, стр. 955 и сл. Заимствование слав. *макъ* из греч. не может иметь места, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 119 и сл.; RS 6, 177), Ростифинскому (Sprawozd. Akad. Um., 1908, стр. 97 и сл.). [См. еще Сабляускас, КСИС, 28, 1960, стр. 70—72. — Т.]

макара́ «моток пряжи; заграничной выделки пряжа для сетей» донск. (Миртов). Из тур. такага «моток, катушка, блок»; см. Бернекер 2, 9; Mi. TEI. 2, 122; Локоч 109.

мака́о — название карточной игры; порода попугаев. Вероятно, через франц. масао — то же, от названия португальской колонии Масао в Китае (см. Гамильшер, EW 576).

макаро́ны мн., как и нем. Makkaroni, франц. macaroni, из ит. massaroni, которое возводят к греч. μακαρία «варено из ячменной муки или крупы» (см. М.-Любке 427; Гамильшер, EW 576).

мака́ть, -а́ю, *ма́канец* «пирог, обмакиваемый в масло», болг. *ма́кам*, *ма́кна*, чеш. *ма́кати* «мочить»; *ма́киво* «похлебка из трески, которую едят не ложкой, а хлебом, макая его», арханг. (Подв.); ср. *мо́крый*, *мо́кнуть*; см. Mi. EW 200; Бернекер 2, 8.

макинто́ш «вид плаща-дождевика». Через франц. macintosh или непосредственно из англ. makintosh — по фам. изобретателя непромокаемой ткани Чарлза Мэкинтоша (1766—1843 гг.); см. Чемберс 301.

маки́тра «большой горшок, в котором размельчают мак, табак» (Гоголь), также *мако́тра*, *макотёрть*, укр. *маки́тра*, *ма́ко-терть*, *ма́кортеть* (Манжура 185), блр. *макоце́р*, *мако́тра* (Малевич 180). || Из **макотьяра*, **макотьярть* от *мак* и *те-ре́ть*, *тру*; ср. словен. *мако́тэг*, род. п. -*тга* «пест», польск. *makotra*; см. Соболевский, Лекции 53; Mi. EW 353; Бернекер 2, 10. Форма на -*и*- объясняется как заимств. из укр. Следует отвергнуть мысль о происхождении из греч. *μαχτρα*, вопреки Маценауэру (LF 10, 59), Карловичу (362), Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 254; Гр.-сл. эт. 119).

макла́к, род. п. -а́ «перекупщик, маклер, плут», *маклева́ть*, *макла́чить*, *макля́жить* «посредничать, барышничать; заниматься плутовскими делишками»; др.-русск. фам. *Моклоковъ* в моск. грам. XV в. (Соболевский). Из нов.-в.-н. (нж.-нем.) *Makler* «маклер» или голл. *makelaar* «спекулянт»; см. Бернекер 2, 9; Соболевский, РФВ 70, 77; Преобр. I, 503 и сл. Ср. окончание в слове *маста́к* от *ма́стер*.

ма́клер, начиная с Петра I; см. Смирнов 185. Из нж.-нем.; нов.-в.-н. *Makler* или голл. *makelaar*; см. также *макла́к*, ср. Бернекер 2, 9.

ма́ковка (напр., дерева, башни), первонач. «маковая головка». От *мак*; ср. Мурко, WuS 5, 20; Бернекер 2, 9.

макотра, см. макитра.

макрель — рыба «Scomber, скумбрия». Через голл. makreel — то же, от ср.-лат. macarellus (о последнем см. Клюге-Гётце 372; Фальк — Торп 690).

макса «рыбья печень; молоки», олонецк., арханг. (Кулик., Подв.), колымск., сиб.; впервые у Котошихина 88; максб, тверск., псковск.; мбкса, олонецк. Из фин. макса «печень», эст. maks; см. Калима 160.

[макуха «сбоина, жмыхи, выжимки разных семян — маковых горчичных, конопляных и пр.» (Даль). От мак; но ср. также швейц.-нем. Mägituchen «маковые жмыхи». — Т.]

макуша, макушка, ср. мак, маковка.

макшан, см. мокшан.

малай «пшеничное толокно», южн. (Даль), укр. малай. Заимств. из рум. mălaiu «кукуруза», вероятно, из mel' laiu «черная просяная мука»; см. Вайганд, JIRSpr. 16, 78; 17, 366, 372.

малайдукса «прорубь для рыбной ловли зимой», олонецк. (Кулик.), малайдать «заниматься подледной ловлей рыбы» (Даль). Из вепс. *malaidus, род. -ukse-, фин. malavus «прорубь»; см. Калима 161.

малахай «меховая шапка с наушниками», олонецк. (Кулик.), махлай, махлак, махалай — то же, арханг. (Подв.). Заимств. из монг. mala,gai «шапка», калм. махлă, откуда и тат. malaxai, мар. malaxai (Рамстедт, KWb. 254; Рясянен, Tat. L. 45; Радлов 4, 2037); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127; Преобр. I, 504.

малевать, малюю (Мельников), укр. малювати, блр. малевать. Через польск. malować из ср.-в.-н. mālên «рисовать»; см. Преобр. I, 505.

малжбнки мн. «супруги», южн., зап. (Даль), русск.-цслав. мал(ъ)жена ἀνδρόγυνον — им. дв. (Григ. Наз., Георг. Амарт. и др.; см. Вайан, RES 19, 102 и сл.), хорв. malžena, др.-чеш. malžen, чеш., словц. manžel «супруг», мн. manželé «супруги», др.-польск. manžel, manželка, польск. małżonka «супруга», в.-луж. mandželska — то же. || Обычно объясняется как частичная калька д.-в.-н. mālwr или *mālkona «супруга», откуда *malžena, от которого произошло новообразование *malženъ аналогично *vьdovъ: *vьdova; ср. д.-в.-н. mahal, māl «concio, pactio, foedus nuptiarum»; см. Бернекер 2, 13; Семенович, AfslPh 6, 26 и сл.; Карлович 364; Mi. EW 36; LP 361; Рудольф, ZfslPh 18, 274;

Нахтигаль, Staroserkv. Štud. 66. Напротив, Вайан (там же) считает исходным сложение типа *mōžžena*, что едва ли разрешает фонетические затруднения. Ср. *муж*.

мáлик «лыжня на снегу», с.-в.-р. (Мельников 3, 302). От *мал*, *мáлый* (см.) в отличие от большого *сáнного следа*.

мáли́на, укр. *мáли́на*, болг. *мáли́на*, сербохорв. *мáлина*, словен. *malína*, также в знач. «тутовая ягода», чеш. *malína*, польск. *malina*, в.-луж. *malina*, *malena*. || Родственно лит. *mėlynas* «голубой», *mėlyna* «пятно», лтш. *meļns* «черный», др.-прусск. *mīlinan*, вин. ед. «пятно», *melne* «синее пятно», лит. *meļšvas* «синеватый», др.-инд. *málas*, *málam* «грязь, нечистоты», *malinás* «нечистый, черный», греч. *μέλας* «черный», *μολύνω* «оскверняю, пачкаю», брет. *melen* «желтоватый», д.-в.-н. *ana-māli* «пятно, шрам, рубец», ср.-в.-н. *māl* «пятно», лат. *mulleus* «красноватый», далее лит. *mólis* «глина», лтш. *māls* — то же; см. Бернекер 2, 12; Траутман, BSW 178; М.—Э. 2, 581; Беценбергер, BB 16, 217; Уленбек, Aind. Wb. 219; Маценауэр, LF 10, 59 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 122 и сл. Вряд ли более вероятно сравнение с греч. *μήλον* «овца, мелкий скот», укр. *маль* «молодые овцы» со ссылкой на лит. *aviētė* «малина» (Лёвенталь, ZfslPh 7, 408; PBB 54, 477). Отсюда *мáлиновый звон* «мелодичный з.» (Мельников 5, 70). [Ср. еще диал. *малина* «высокий бурьян в полях» и проч. у Гринковой («Слав. филология», 3, 1958, стр. 99 и сл. — Т.)]

мáлица, **мáлка** «рубаха из оленьей шкуры мехом вовнутрь», арханг., сиб. (Даль, Подв.). Из ненецк. *mālit'e*, *mālicea* «мех», откуда и коми *malitśa* — то же; см. Вихман, FUF 2, 178; Вихм. — Уотила 150 и сл.

мáлич «порода крымск. овец» (Даль), укр. *маль*, собир. ж. «молодые овцы». Вероятно, от *мал*, *мáлый* (см.); ср. Бернекер 2, 14. Случайно созвучно с уйг., алт., тур., крым.-тат., казах. *mal* «скот, имущество» (Радлов 4, 2035 и сл.).

мáлка I., см. *мáлица*.

мáлка II. «подвижной наугольник столяров». Заимств. из голл. *mal* «измерительный инструмент»; см. Мёлен 130 и сл.; Маценауэр, LF 10, 60.

мáлкать, **мáлькать** «говорить, толковать, понимать», арханг. (Подв.). Возм., сюда же *мáлтать* (Калима 161 и сл.). Согласно Погдину (у Калимы, там же), из фин. *talkkia* «твердить одно и то же».

Малороссия — старое название Украины, *Малая Россия* (Котошихин 125; Коплонский 296). Слитная форма *Малороссия* вторична. От *малоросс*, *малороссийский*. Первонач. — калька из ср.-греч. Μικρὰ Ῥωσσία (с 1292 г.; см. Первольф, AfslPh 8, 22 и сл.), которое сложилось в канцелярии константинопольских патриархов для различения от Μεγάλη Ῥωσσία «Моск. государство», ср. лат. *Russia Minor* (1335 г.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 248; Борщак, RES 24, 172 и сл.); ср. также Томашек, Zschr. österr. Gym., 1876, стр. 343; см. также *Великороссия*.

мáлтáть «понимать, смыслить, разуме́ть», олонецк. (Кулик.); «говорить, толковать; понимать, разуме́ть», арханг. (Подв.); *мáлтовать* «понимать, разуме́ть», олонецк.; *мóлтать* «мочь» (Даль). Из карельск. *malttoa*, 3 л. ед. ч. наст. вр. *malttau* «понимает, может», фин. *malttaa*, *maltan* «смыслить, вспоминать, мочь»; см. Калима 161 и сл.

мáлый, *мал.* *малá.* *мáло*, укр. *малый*, блр. *мáлы*, др.-русск., ст.-слав. *малъ* μικρός, ὀλίγος (Euch. Sin., Супр.), болг. *мáлък*, *мáло*, сербохорв. *мáо.* *мáла*, *мáло*, словен. *máli*, *málo*, чеш., слвц. *malý*, польск. *mały*, в.-луж., н.-луж. *małki*. || Родственно греч. μῆλον «мелкий скот, овцы», лат. *malus* «дурной, плохой» (из «малый, недостаточный»), др.-ирл. *míl* «животное», гот. *smals* «малый, незначительный», д.-в.-н., др.-сакс. *smal* — то же, нов.-в.-н. *schmal* «узкий», ср.-в.-н. *smeln* «умалять, сокращать», д.-в.-н. *smalaz vihu*, *smala-pôz* «мелкий скот»; см. Бернекер 2, 13 и сл.; Торп 528; Вальде—Гофм. 2, 19 и сл.; Клюге, «Glotta», 3, 280; Сольмсен, KZ 37, 18. Сомнительна связь с греч. μῶλος «ослабленный, истощенный» (Мейе, ISL 9, 146; ср. Гофман, Gr. Wb. 210). Напротив, арм. *mal* «овца», возм., связано с тюрк. словами, приводимыми на *малыч*. От *мáлый* происходит также др.-русск. *мало не*, *малы не* «почти, чуть ли не», укр. *мáло не* — то же; ср. Гуйер, LF 40, 437 и сл. [Ср. еще Махек (ZfS, I, 1956, стр. 34), который видит в слав. слове экспрессивное удлинение гласного. — Т.]

мáльва — растение. Книжное заимств. из нем. *Malve* или, как и последнее, — из лат. *malva*; см. Преобр. I, 506.

мальхán «мазь, пластырь, ртуть», ряз. (Даль). Через тур., азерб. *málhäm* «мазь» из греч. μάλαγμα «пластырь» от *μαλάσσω* «облегчаю»; см. Корш, AfslPh 9, 655; Mi. EW 186; Локоч 109.

мальчуга, *мальчугán.* От *мáлый*; ср. диал. *старчугán* «здоровый нищий», смол. (Добровольский).

маляр, род. п. -а́, впервые в 1665 г., П. Берында, см. Огиенко, РФВ 66, 364. Через укр. *маляр*. польск. *malarz*. *malerz* (1510 г.) из ср.-в.-н. *mâlære* «художник», см. Брюкнер 319; Преобр. I, 505.

ма́ма, укр., блр. *ма́ма*, болг. *ма́ма*, сербохорв. *ма́ма*, словен. *та́ма*, чеш. *та́ма*, слвц. *тама*, польск., в.-луж. *тама*. || Слово детской речи; ср. вост.-лит. *томà*, вин. п. *тõта*, лит. *тама*, вин. *тãта*, лтш. *тама*, др.-инд. *тãта* «дядя» — форма зв. п., нов.-перс. *тãт*, *тãтã*, *тãтì* «мать», греч. *μãμα*, *μãμη* «мать, матушка, бабушка», алб. *тẽтẽ* «мать», лат. *тама* «мама, мать (детск.)», д.-в.-н. *тиота* «тетка»; см. Бернекер 2, 14 и сл.; Траутман, BSW 168; Хорн, Npers. Et. 214; М.—Э. 2, 582; Уленбек, Aind. Wb. 222; Кречмер, Einl. 338 и сл., 353 и сл. Далее связано с *мать* (см.). Случаи с ударением *мама́*, вероятно, из нем. *Мама*, франц. *тамап*. Сюда же табуистическое название *ма́мо* «сибирская язва», казанск. (Даль). Ср. аналогичное *кумóха*.

Мама́й — имя тат. военачальника и хана, побежденного Дмитрием Донским в 1380 г. Отсюда выражение: *У вас ётта Мама́й воева́л* — о большом беспорядке, оловецк. (Кулик.), колымск. (Богораз). Ср. также тат. *Мама́й* «чудовище, которым пугают детей» (Радлов 4, 2064).

мамалы́га «крутая каша из кукурузной муки», южн. (Даль), укр. *мамалы́га*. Из рум. *тãтãлигã* — то же, обычно сближается с ит. *талица*, венец. *теlega* «сорго, кукуруза»; см. Бернекер 2, 15; Тиктив 2, 946 и сл.; Г. Майер, Türk. Stud. I, 2; Ngr. Stud. 2, 103; Вайганд, JIRSpr. 18, 365.

мамелю́к «белый наемник правителей Египта». Заимств. через нем. *Mameluck* из ит. *тамталуссо* от араб. *тамлук* «купленный невольник, раб»; см. Литман 72; Клюге-Гётце 373; Локоч 110.

ма́меринец, ма́меренец «обшивка из смоленой парусины»; впервые *мамеринги* мн., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 186. Из голл. *тамьеринг* «всякая нашивка кожаная или из крашеной парусины», мн. *тамьерингс*; см. Мёлев 131; Маценуэр 250.

мамзэ́ль ж. Через нем. *Mamsell*, едва ли непосредственно из франц. *mademoiselle*; см. Преобр. I, 507.

ма́мка — умыш. от *ма́ма* (см.)

ма́мой «мать», оловецк. (Кулик.). Из вепс. *тамој* — то же; см. Калима 162.

мамбна I. ж. «богатство, земные сокровища, блага», *мамбн* «пузо», *мамбня* «лентяй, обжора», др.-русск., ст.-слав. *мамона* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; см. Срезн. II, 109). Через греч. μαμωνᾶς «имущество, состояние» из др.-еврейск.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 121; Бернекер 2, 15; Маденауэр, LF 10, 60. [См. еще Хонимэн, «Archivum linguisticum», 4, Глазго, 1952, стр. 60 и сл. — Т.]

мамбна II. «обезьяна». Только др.-русск. *мамона*, *мамонь*, Афан. Никит. 15, 39. Из тур., араб. *maimun* «обезьяна»; см. Бернекер 2, 6; Локоч 108.

мамонт, род. п. -а, также *мамот*. Сюда же Соболевский (РФВ 65, 415 и сл.) относит фам. *Мамотов* (XVI в., Тупиков). Интересна форма *maimanto* «мамонт» у Ричарда Джемса (1618—1620 гг.; см. Унбегаун, ZfslPh 22, 150 и сл.), *maimout*, *maimona* — то же (Витсен, 1692 г. там же). || Источник этого слова долгое время искали в якут., потому что ископаемый мамонт был впервые найден в Якутии (Клюге-Гётце 373). По мнению Рясянена (ZfslPh 21, 293 и сл.), это неверно. Он объясняет это слово из зап.-тунг. *namendi* «медведь». На фонетическую форму могло повлиять имя *Мáмант*, др.-русск. *Мамонтъ* (Антон. Новгород. 114) из греч. *Μάμας*, -αυτός (Соболевский, там же; Фасмер, ZfslPh 21, 295). В отличие от них Мёлен (Mededeelingen der kgl. Akad. van Wetens. (Амстердам), Afd. Letterkunde, Deel 63, Serie A, № 12; см. Унбегаун, там же) объясняет русск. слово через польск. *maimona* «чудище» от *мамбна I*, но сближение с последним словом, возм., произошло вторично. Происхождение из ханты, вопреки Гамильшегу (EW 584), сомнительно. [Кипарский (ZfslPh, 26, 1959, стр. 296 и сл.) умножил число этимологий слова объяснением из ненецк. (jěán) *nammirǝłtǝ*, букв. «пожиратель (земли)». — Т.]

мамура «ягода поленика, *Rubus arcticus*», с.-в.-р. (Даль). Из люд. *mumuroi*, фин. *maamurain*, род. п. *maamuraimen* «поленика»; см. Калима 162. Невероятно в отношении реалии и лингвистической географии заимствование из тюрк.; ср. тур., чагат. *ma'mur* «находящийся в хорошем состоянии» (Радлов 4, 2066), которое не подходит по знач. (вопреки Маденауэру (LF 10, 60); Преобр. (II, 507)).

маму́рник «красный сарафан» (Даль). По мнению Калимы (162), это опечатка вместо *мату́рник* — то же (см.).

манá «искушение, приманка», ср. *обма́н*, *манить*.

манасты́рь, см *монасты́рь*.

манат «морская корова». Через исп. *manati*, *manato* — то же. Из языка Гаити; см. Пальмер 91 и сл.; Маценауэр, LF 10, 60.

манатка, обычно мв. *манатки* «одежда», *манатья* «стар., поношенная одежда», арханг. (Подв.), *манатя* «белье», укр. *манатка* «платок». Из **манътья*, др.-русск. *манътиа*, *манътка*, откуда *манотья*, *манотка*, затем *манатья*, Требн. Шерем. (XIV в.; см. Шахматов, Очерк 183), Георг. Амарт. (Истрин 3, 256), ст.-слав. *манътица* *πάλλιον* (Euch. Sin.). Из ср.-греч. *μαντίον*, *μάντιον* «плащ» от лат. *mantum*; см. Фасмер, ЖСт. 17, 2, стр. 143 и сл.; Гр.-сл. эт. 121; Мейе, Et. 348; Бернекер 2, 17; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 49. От этих слов трудно отделить польск. *manatki* мн. «пожитки», которое возводят к ит. *manata* «узелок, пригоршня»; см. Малиновский, RF 2, 457; Брюкнер, KZ 42, 340; 48, 221; Słown. 321. Заимствование польск. слова из укр. сомнительно, вопреки Бернекеру (2, 17).

Мангазѣя — название торгового города в енисейском крае, основанного в 1601 г. и процветавшего в XVII в.; позднее был оттеснен городами Туруханском и Енисейском (Энци. Слов. 36, 526). От сам. *Mongkansi*, *Mongand'i*, *Moggad'd'i* — название самоедского племени, с расширением -я; см. Хайду 75 и сл.

мангал «жаровня», кавк.; «большая корзина с углем», бессараб. (Даль). Из крым.-тат., азерб., туркм. *manğal* — то же (Радлов 4, 2008); см. Горяев, ЭС 201; Локоч 111.

мангир «дикий лук», забайкальск. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. тел. *manug* — то же, алт. *paγug*, монг. *manğirsun*, калм. *manğırsu* (Рамстедт, KWb. 256).

мангут «евот», сиб. (Даль); ср. калм. *manğud* «татарин», монг. *manğud* (Рамстедт, KWb. 256).

манда «супнус»; ср. чеш. *paní manda* «задница» (из *Magdalena*), «грешница», затем — «потаскуха», согласно Брюкнеру (KZ 46, 217). Неясно.

мандарин I. «высокий кит. государственный чин». Через нем. *Mandarin* или др. языки из порт. *mandarin* — то же (сближено с *mandar* «приказывать») от др.-инд. *mantri* (*mantrin-*) «советник, министр»: *mantras* «совет, сентенция»; см. Литтман 120, 132; Уленбек, Aind. Wb. 215; Клюге-Гётце 374; Гамильшер, EW 584.

мандарин II. «сорт цитрусовых фруктов». Из франц. *mandarine*, англ. *mandarin orange* от *mandarin* «кит. сановник», калька

кит. кан «сорт апельсинов», согласно А. де Кандолю (у Лёве, РВВ 61, 228); см. Гамильшег, EW 585.

мáндерá ж., мáндара «берег, суша, континент, лес на материке», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), *мандрá*, ирк. (Даль). Заимств. из фин. *mantere-*, олонецк., карельск. *mandere-*: фин. *manter* «материк», род. п. *manteren*; см. Калима 162 и сл. [Уже в 1607 г.; Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

мандоли́на. Через нем. *Mandoline* или франц. *mandoline* из ит. *mandolino*, производного от *mandola* — название муз. инструмента; см. Гамильшег, EW 585.

мандрагóра, ж., мандрагóр, м. — название южн. ядовитого растения, впервые *мандрагура*, Физиолог (XVI в.; см. Гудзий, Хрестом. 55). Через лат. *mandragora* из греч. *Μανδραγόρας*; см. Френкель, *Satura Berolin.* 23 и сл.

манёвр, впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57. Из франц. *manoeuvrer* или нем. *Manöver* (с конца XVIII в.) от народнолат. *manuopera* «употребление, обращение» (Гамильшег, EW 587).

манéж. Из франц. *manège* от ит. *maneggio* — то же; см. Гамильшег, EW 586; Преобр. I, 507. Отсюда *манéжить* «ласкать, нежить, баловать», смол. (Добровольский). Вероятно, к ит. *maneggiare* «обращаться с ч.-л.»

манекéн, также *манекíн*. Из франц. *mannequin* или англ. *manikin* от голл. *manneken* (см. Маценауэр, LF 10, 60; Гамильшег, EW 587; Хольтхаузен, EW 98).

мáнеливый «пугливый (олень, который боится аркана)», нотоз. (Итк.). Из саам. кильд. *mānp̄es* — то же; см. Итконен 54.

манéр м., впервые у Петра I, 1701—1702 гг.; см. Христиани 19 и сл.; AfslPh 31, 629; также *манéра*, ж., почти одновременно с предыдущим, наряду с *манíра*; см. Смирнов 186. Первое — через нем. *Manier* (с XVII в.), напротив, *манéра* — через польск. *maniera* или непосредственно из франц. *manière* (народнолат. *manuāria*: *manus*), букв. «ловкость рук»; см. Гамильшег, EW 586; Преобр. I, 508.

манéрка «походная солдатская фляга». Возм., через польск. *manierka* (то же) от только что перечисленных ром. форм; Преобр. I, 508.

манжéта, впервые: *маншета*, Куракин, 1706 г.; см. Христиани 49. Из франц. *manchette* «рукавчик», возм., через нем. *Manschette* (с 1562 г.; см. Клюге-Гётце 375 и сл.); первонач.

«рукавчик» от франц. manche «рукав»; см. Гамильшер EW 584, относительно -ж- см. Булич, ИОРЯС 9, 3, 426.

манзърд, обычно мансърда «помещение под самой крышей». Из франц. mansarde — по фам. архитектора Франсуа Мансара; см. Гамильшер, EW 587.

мáни «младший брат», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Из ханты маё «младший брат, племянник» (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 1, 530).

манить, маню; манá «приманка», обман, укр. манити, русск.-цслав. манити, польск., в.-луж. manić «обманывать, манить». || Ср. лтш. mánit, -и, -īju «вводит в заблуждение, обманывать». Судя по ударению и знач., скорее родственно, чем заимств. из слав. (см. М.—Э. 2, 582), но лит. mōnyti «колдовать» заимств. из слав. (см. там же). Далее родственно мáять, мáю (см.), др.-инд. māyá «волшебная сила, обман, иллюзия», авест. māyā-; см. Бернекер 2, 17 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 222. По мнению Ван-Вейка (RES 14, 73), *maniti получено в результате диссимиляции из *mamiti, представленного в чеш., словц., польск., сербохорв., словен., болг. Далее сближают с д.-в.-н. meip «лживый, обманчивый», др.-исл. meip «ущерб, несчастье» (см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 581 и сл.; Бернекер, там же), греч. μῖμος «обман, фокус, фокусник» (Младенов 288).

манифэст, с 1702 г., в эпоху Петра I; см. Христиани 30. Через нем. Manifest (с 1496 г.; см. Шульц—Баслер 2, 67 и сл.) или прямо из франц. manifeste «воззвание, обращение» от лат. manifestus. Не через польск. manifest, вопреки Смирнову 186. [Уже с 1658 г.; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

манйшка I. «нагрудник». Возм., из ит. manica «рукав» (Маценауэр, LF 10, 61), но манишка не имеет рукавов. Сближение с польск. manuzь «косметика» (Карлович 365) неубедительно. [Иначе, как исконнорусское образование от манá, манить объясняют это слово Шанский и др.; см. «Краткий этимологический словарь русского языка», М., 1961, стр. 192—193. Тождественно манйшка II. — Т.]

манйшка II. «сигнальный флажок лодмана», мн. -и «вымпелы и флаги в праздники» Вероятно, из *маница от манá (см. манить); ср. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 66 и сл.

мáния, как и польск. mania, от лат. mania из греч. μανία «бешенство, безумие», μανίωμα «неистовствую».

манки́ровать «отсутствовать, уклоняться». Из франц. *manquer* «не хватать» от ит. *manca*, лат. *manus* «искалеченный»

ма́нна 1) «м. небесная», 2) «крупя мелкого помола», др.-русск., ст.-слав. *ман(ъ)на* (Мар., Зогра.). Из греч. *μάνα* (ср. Бауэр 812). [*Мáнная* крупа, каша, *ма́нка*; *ма́нник* — растение «*Glyceria fluitans*», укр. *ма́нна трава* «манник», польск. *манна kasza* «манная крупа, каша», *trawa mannieana* «манник», *манна samotodna* — растение «*Panicum sanguinale*, кровяное просо» происходят из слав. *ман-*, ср. русск. *манить*, *обма́н*; при этом имелось в виду обманчивое сходство манника и кровяного проса. Ср. также нов.-в.-н. Schwadengras — калька польск. *манна*. Формы русск. *манна* «манная крупа» (Фасмер, выше) не существует. Не смешивать с *манна* (небесная) греч. происхождения. — Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 1 и сл. — Т.]

манове́ние — производное от **manoti* (см. *манить*, *ма́ять*), подобно *не-при-коснове́нный* — от **kosoti*.

ма́нси — самоназвание вогулов; уже в 1785 г. у Георги в качестве русск. названия. Из манси *mańsi* — то же; см. Калман, Acta Lingu. Hung. 1, 257. Ср. *Маньч*.

ма́нта «верхняя одежда с висячим воротником», южн. (Даль). Заимств., возм., через нов.-в.-в. *Manto* (XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 71) или из франц. *mante* (см. М.-Любке 434). Поздним заимствованием является *манто́* — из франц. *manteau*.

манти́лья. Через нов.-в.-н. *Mantille* или франц. *mantille* из исп. *mantilla*; см. Гамильшер, EW 588; Преобр. I, 509.

мантифо́лия «патетическая речь» (Чехов и др.). Вероятно, семинаризм. Из греч. **μαντιφωνία* от *μάντις* «ясновидец, пророк», *φωνή* «речь».

ма́нтя, др.-русск. *манътия*, см. *манатъя*.

манто́, см. *ма́нта*.

ману́йла «льстец, обманщик». От собств. *Ману́йла*, *Ману́йл*. Из греч. *Μανουήλ* — имя собств., сближенного с *манить*, *обма́н* и родственными.

ману́ть «делать знак, махнуть». От *ма́ять*; см. *манить*, *обма́н*.

мануфакту́ра, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 187; *мануфактурный*, в эпоху Петра I; см. там же. Вероятно, через польск. *manufaktura*, *manufakturny* от лат. *manufactura*.

Маныч — левый приток нижнего Дона, калм. *Mantsv* (Рамстедт, KWb. 256). Мункачи (KSz 5, 327 и сл.) сближает это слово с этнонимом манси *mańś*, *mańśi*, *mańci* «манси», о котором см. также на *мадьяр*. Недостоверно.

манька «муфта», псковск., тверск., владим. (Даль). Из ит. *manica* «рукав»; см. Преобр. I, 509.

манья «призрак, привидение», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль). От *манá*, *манить*; см. Семенович, AfslPh 11, 310.

маньяк «одержимый манией» (Лесков и др.). Из франц. *maniaque* от лат. *maniacus*: *mania* от греч. *μανία* «бешенство».

мапка «сумка, папка, портфель». Из нем. *Mappe* — то же, или голл. *mappe* — то же, которые восходят — с первонач. знач. «обертка» — к лат. *mapra* «ткань» (см. Клюге-Гётце 376).

мар I. «солнечный зной; сухая мгла; сон», *марит* «(солнце) печет, особенно при туманном, душном воздухе», *марь* ж. «туман; возрастающий зной», *марный* «знойный, теплый, мутный», сюда же *мбра* «темнота, туман», *момра́* — то же (Бернекер), болг. *мараня* «душный давящий зной», *марен* «тепловатый», сербохорв. *ѡ-мара* «духота», в.-луж. *womaга* «полусон, обморок». Сюда же *мрѣю* «отсвечиваю». || Родственно греч. *ἀμαρύσσω* (**ἀμαρύχιω*) «сверкаю», *ἀμαρυγή* «блеск, сверкание», *μαρμάρεος* «блистающий, сверкающий», *μαρμαίρω* «блистать, сверкать, гореть, как жар», *μαῖρα* (**μαρία*) «Сириус», др.-инд. *māriciṣ*, *maricī* ж. «луч», *marīcīkā* «мираж»; см. Сольмсен, *Jagīc-Festschrift* 579 и сл.; Бернекер 2, 21 и сл.; Петерссон, *Från Filol. Fören. Lund* 4, 122. Ср. *ма-рево*.

мар II. «холм; насыпь; могильный холм», ю.-вост. Из морд. м. *mar* «куча, могильный холм» (см. Паасонен, *Mordw. Chrest.* 93; Равила, RS 11, 160). Ср. мишар. *mar* «холм» (Радлов 4, 2025).

марá «призрак; грезы; наваждение», диал. «домовой», укр. *марá* «призрак, привидение», русск.-цслав. *мара ѣхътаѡс* «потеря сознания», словен. *máreп* «ничтожный, тщетный», чеш. *mařiti* «губить, тратить, расстраивать, разбивать (надежды)», польск. *мага* «сновидение, призрак», *magny* «бранный, напрасный». Родственно *манить*, *маять*; см. Бернекер 2, 18; Уленбек, *Aind. Wb.* 222.

марáл, **морáл** «благородный олень, *Cervus elaphus*», вост.-сиб. Из монг. *maral* «самка оленя», калм. *marl* — то же, уйг., чагат., казах. *maral* — то же (Радлов 4, 2025); см. Рамстедт, KWb. 257.

марать, **мараю**, укр. *марати*, польск. *marac*, в.-луж. *marac*, *marac* «мазать», в.-луж. *marac*, *marac* «болтать, говорить пошлости» || Родственно греч. *μαρῶσθαι* «пачкаю, мараю, черню» (Сольмсен, *Jagic-Festschrift* 576 и сл.; Бернекер 2, 18; Траутман, *BSW* 169), алб. *permjér* «мочусь», аор. *permoqa*; см. Фасмер, *Stud. alb. Wf.* 1, 49; ср. также Младенов, *ИОРЯС* 17, 4, 233. Не связано с англ. *mar* «портить» (вопреки Маценауэру (250, *LF* 10, 61), поскольку последнее родственно гот. *marzjan*, др.-англ. *mierra* «нарушать, опустошать»; см. Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 222), а также с др.-инд. *uramārayati* «погружается, делает сочным» (Зубатый, *AfslPh* 13, 432; Уленбек, *Aind Wb.* 222). Неправдоподобна попытка Преобр. (I, 510) произвести *марать*, *маркий*, *марка* «марание» от нов.-в.-н. *Marke* «метка». Ср. также связанные с этими словами *маренá*, *марушка*, *моркий*.

марафеты подпускать «одурачивать», смол. (Добровольский). Темное слово [Заимств. из тур. (араб.) *mārifet* «знание, ловкость, споровка»; см. Унбегаун, *BSL*, 52, 1957, стр. 170. — *T.*]

марганец. Из нем. *Manganerz*, сближенного со словами на суф. *-ец*, или непосредственно из ит. *manganese* — то же; см. Преобр. I, 510; Маценауэр 250.

маргарин. Вероятно, через нов.-в.-н. *Margarine*, стар. *Margarin* (то же) от греч. *μαργαρον* «жемчужина, жемчуг» (см. Клюге-Гётце 376; Литтман 23).

маргарит «жемчуг», церк., др.-русск. *маргаритъ* — то же, также название собрания слов Ио. Златоуста. Из греч. *μαργαρίτης* «жемчужина»; см. Срезн. II, 112; Преобр. I, 510. Сюда же *Маргарита* — имя собств., народн. *Маргалида*, олонек. Из греч. *Μαργαρίτω* (ж.) — имя собств.

маргать «капризничать, привередничать», псковск., тверск. Согласно Шахматову (*ИОРЯС* 7, 2, 334), от *моргать* «придираться», *морговать* «чувствовать отвращение».

марда «верша», олонек. (Кулик.); ср. *мерда*; см. Калима 164 и сл.

марджá «русская женщина» (в речи азиатских народов), сиб., оренб. (Даль). В основе лежит тюрк. произношение имени *Марья*; ср. тат., хивинск. *marǰa* «русская женщина, жена» (Радлов 4, 2032 и сл.), чув. *marǰa* «русская», башк. *marǰa* (Паасонен, *CsSz* 84). Ср. нем. *deutscher Michel* как собират. обозначение нем. народа, *Iwan* — русского, франц. *Marianne* — француженки, англ. *John Bull* — англичанина.

мардуй «черт», смол. (Добровольский). Из эст. *gardus* «привидение; дурная примета; загробный голос»; см. Калима 163.

марево, укр. *марево* — то же. От *марá*, *мар*.

марежи мн. «пятна на лице от выступившей крови; лишай», новгор. (Даль). Ср. *мадеж*, *матеж* (см.), а также *марать*, *маренá*.

маренá — растение «*Rubia tinctoria*», [из кот. добывают красную краску], чеш. *mařena*, *mořena* — то же, польск. *marzana*. Из **marëna*; ср. *марать*; см. Бернекер 2, 18; Зубатый, *AfslPh* 13, 430 и сл. Лтш. *maganas* — растение «*Galium*» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 562 и сл. Недостоверно родство слав. слов с лит. *márna* «*Galium*», лтш. *magakas* (мн.) — то же (см. Буга, *РФВ* 67, 243), а также с греч. *μάρμαρον* «фенхель» (Уленбек, *Aind. Wb.* 222). Относительно балт. слов см. М.—Э. 2, 564.

марéна — рыба «*Coregonus maraena*». Вероятно, заимств. книжным путем, как и укр. *марйна*, польск. *marëna*, из нов.-в.-н. *Magäne*; см. Махек, *ZfslPh* 19, 56.

маржán, **моржán** «коралл, мелкий жемчуг», сиб., ирк., якутск. (Даль). Заимств. из казах. *maržan*, уйг., кыпч. *maržan* (Радлов 4, 2033), тур. *märžan* «жемчуг», тат., мишар. *märžän* от араб. (перс.) *məržân*, сокращенного из араб. *marğā-nīfā* «жемчуг» от греч. *μαργαρίτης*; ср. Зеттерстеев, *МО* 6, 198 и сл.; Паасонен, *CsSz* 85; Радлов 4, 2097; *Mi. TEL.* 2, 126; Маценауэр, *LF* 10, 68; Локоч 113.

марзán (тип.) «металлический брус для заполнения пустых мест при верстке». Из ит. *margine* «край» от лат. *margō*; не из исп. *margen*, вопреки Маценауэру (*LF* 10, 62).

мáри — соврем. назв. и самоназвание черемисов — народа финно-угорского происхождения (ср. *мэря*), *марийский*. Из мар. *magi*, откуда и диал. *марé* — то же, вятск. (Васн.).

марйна «картина на морскую тему». Из франц. *marine* — то же. *Маринист* — из франц. *mariniste* — то же.

мариновáть. Из франц. *mariner* или нем. *marinieren*, лат. *marināre* «класть в соленую воду» (см. Клюге-Гётце 377; Гамильшег, *EW* 592).

марионéтка. Из франц. *marionette* — то же, ит. *marionetta* — производного от *Marion*, уменьш. от имени собств. *Marie* (см. Клюге-Гётце 377; Гамильшег, *EW* 593).

мáрит «душно». От *мар*; см. Сольмсен, *Jagic-Festschrift* 579.

мариукса «лосось» (женская особь), олонекк. Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. *marjas*, род. п. *-ksen* или *marjos*, *-ksen*; см. Калима 163.

Мариуполь — соврем. название: *Жд́анов* — город на Азовск. море, основанный в 1780 г. и населенный греками из Крыма. Назван в честь царицы Марии Федоровны, супруги Павла I. Образовано по образцу греч. *Κωνσταντινούπολις*; см. Унбегаун, RES 16, 220.

Марк, род.п.-а (м.), имя собств., ст.-слав., др.-русск. *Мар(ъ)къ*, из греч. *Μάρκος* от лат. *Mārcus*: *Mārs* «бог войны» (Вальде — Гофм. 2, 38).

ма́рка I. (почтовая). Из нов.-в.-н. *Marke* ж. «отметка, знак», ср.-в.-н. *marc* — то же от *merken* «замечать» (см. Клюге-Гётце 377).

ма́рка II. «денежная единица (в Германии и др.)». Из нем. *Mark* (ж).

маркёр «лицо, наблюдающее за игрой». Из франц. *marqueur* от *marquer* «делать пометы, замечать» герм. происхождения (см. Гамильшег, EW 595).

маркíз. Из франц. *marquis*, которое наряду с ит. *marchese* восходит к **markensis* (Гамильшег, EW 595). [Ср. уже в 1632 г.: *марквисъ*; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

маркитáнт, начиная с Петра I, наряду с *маркетентер* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 188. Из ит. *mercantante* «торговец» или из слов ит. происхождения — нидерл., нж.-нем. *marktenter*, от ит. *mercatare* «торговать» (см. Клюге-Гётце 377); ср. Маценауэр 251; Преобр. I, 511.

ма́рлинь м. «толстая двойная нить» (морск.), впервые в Уст. морск. 1720 г.: *марлин*; см. Смирнов 188. Из голл. *marlijn* — то же; см. Мёлен 132; Маценауэр, LF 10, 62.

[**ма́рля.** Заимств. из франц. *marli* «марля, кисея» (см. Ушаков). Форма на *-я* (ж. р.) — вторичного происхождения, поскольку франц. *-i* было, видимо, воспринято как окончание русского род. п. ед. ч. — Т].

мармелáд, народн. *мармалáд*, севск. (Преобр.). Позднее заимствование из франц. *marmelade* от порт., исп. *marmelada* — то же, *marmelo* «айва», лат. *melimelum* «медовое яблоко», греч. *μελίμηλον* «айва» (см. Гамильшег, EW 593); ср. Маценауэр, LF 10, 62; Преобр. I, 511.

- ма́рный «напрасный, тщетный», укр. *ма́рний*, блр. *ма́рны*, др.-русск. *замарьнь*. От *мара́*.
- марогова́тый «плохо видящий», оршанск. По мнению Погодина (РФВ 50, 230), от лит. *márgas* «пестрый». Недостоверно. Ср. *мару́шка*.
- мародёр, особенно после 1812 г., народное *миродёр*, сближенное с *мир* и *драть*: якобы о том, кто дерет шкуру с общины. Из франц. *marodeur* «грабитель»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 369; Преобр. I, 511.
- марокат, только в др.-русск., Сказ. об Инд. царстве. Обычное название этого драгоценного камня — *изумру́д*, стар. *изма-рагд* (см.). Из др.-инд. *marakata* — то же, пракрит. *ma-gada*. О родственных формах см. Уленбек, Aind. Wb. 216; Буазак 609; Фасмер, RS 4, 181; Литтман 16.
- марс «корзина, подвешенная к мачте», начиная с Петра I; см. Смирнов 189. Из голл. *mars* «площадка наверху мачты»; см. Мёлен 132; Маценауэр 251.
- ма́рсель «верхний парус», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 188. Из голл. *marszeil* — то же; см. Мёлен 133; Маценауэр 251.
- ма́рт, род. п -а, др.-русск., ст.-слав. *ма́рътъ* (Супр.), наряду с *ма́рътии*. Через ср.-греч. *μάρτι(ο)ς* из лат. *martius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 255; Гр.-сл. эт. 123; Бернекер 2, 20; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 43. Отсюда *ма́ртовское пи́во*, уже в Домостр. К. 46, Заб. 122, *ма́ртобрий*, *ма́ртобрь* — название несуществующего месяца: *в мартобре* (Гоголь); из *ма́рт* и *-брь* — окончания названий других месяцев; см. Бернекер, там же.
- ма́рты́н «чайка», вост.-русск. (Мельников), *ма́ртыно́к* «зимородок, Alcedo», «чайка», укр. *ма́рты́н* «чайка, речной орел». Заимств. с Запада: ср. нем. *Martinsvogel* «зимородок», франц. *martin-pêcheur*, *martin-chasseur* «виды зимородка» (последнее, согласно Гамильшегу (EW 596), из *marcelet* «молоточек», *marteau* «молоток», потому что сильный клюв зимородка можно сравнить с молотком); см. Маценауэр 251; LF 10, 62; Бернекер 2, 20 и сл.; Преобр. I, 511 и сл. Англ. *martin* «городская ласточка» тоже заимств. из франц.; см. Хольтхаузен, EW 100. Вряд ли это слово вост. происхождения, вопреки Mi TEI., Доп. 2, 170.
- ма́ртынга́л «ремень от узды к подпруге». Из франц. *martingale* — то же; см. Маценауэр, LF 10, 62. О франц. слове см. Гамильшег, EW 596.

мартышка «порода обезьян», с 1599 г.: *мортышка* (Ридлов). Как и польск. *margin* «грубиян, медведь», от собств. *Мартин*, лат. *Martinus* через ср.-нж.-нем. *Marten* «обезьяна» или ср.-нидерл. *Martijn* — то же (см. Унбегаун, *Bull. de l'Acad. de Belgique, Classe des lettres*, 1953, 5 série, Bd. 39, S. 187 и сл.). Ср. также нов.-в.-н. *Martin*, чаще в качестве клички обезьяны (с 1696 г.; см. Клюге-Гётце 342); см. Бернекер 2, 20 и сл.; Карлович, *AfslPh* 3, 662. Неприемлемо объяснение из шв. *markatta* «мартышка», вопреки Маценауэру (251); последнее, в свою очередь, происходит из ср.-нж.-нем. *merkatte* — то же; см. Ельквист 631. Ср.-нж.-нем. форма, согласно Унбегауну (там же), является источником флам.-нидерл. и нж.-нем. названия обезьяны.

марушка «пятно, помарка», укр. *мароватий* «нечистый», словен. *maróga* «пятно, помарка», чеш. *porovatý* «пятнистый, в пятнах», польск. *porąg* «темная полоса, полосатое животное». От *марать*, — см. Бернекер 2, 18; Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 576 и сл.; Траутман, *BSW* 169; Шпехт 119.

марципан. Как и польск. *marcipan*, чеш. *marcírán*, через нов.-в.-н. *Marzipan* из ит. *marzapane*, которое объясняют из араб.; см. Литман 87 и сл.; Клюге-Гётце 378; М.-Любке 447; Гамильшер, *EW* 597; иначе Маценауэр, *LF* 10, 61.

марш, впервые у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 189 и сл.; народн. также *арш!*; произошло путем ложного переразложения из *шагом марш!*; см. Преобр. I, 512. Через польск. *marsz* «марш — поход, путь» (Смирнов) или нем. *Marsch* (с XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 78) или, подобно этим словам, непосредственно из франц. *marche* (см. Клюге-Гётце 378).

маршал, начиная с Петра I; см. Смирнов 189. Судя по начальному ударению, вероятно, через нов.-в.-н. *Marschall* (с XVI в.; см. Шульц — Баслер 2, 78) и франц. *maréchal* от ср.-в.-н. *marschalc*, первонач. «конюший» (см. Клюге-Гётце 378, Гамильшер, *EW* 590). Др.-русск. *моршолдъ* (Новгор. 1 летоп.; см. Срезн. II, 175), *моршалокъ* (Псковск. 1 летоп., Кн. о ратн. стр.; см. Срезн., там же). Последнее — через польск. *marzałek*.

маршировать, впервые у Петра I, 1708 г.; см. Смирнов 189; Христиани 37. Через нем. *marschieren* (с 1608 г.; см. Шульц — Баслер 2, 78) из франц. *marcher* — то же; см. Клюге-Гётце 378.

маршрут, впервые у Петра I; см. Смирнов 189, народн. *маршлут* (Преобр.). Из нем. *Marschroute*; см. Преобр. I, 512.

- ма́ры мн. «носилки для покойника», вологодск., курск. (Даль), укр. *ма́ри*, блр. *ма́ры*, чеш. *maгу*, польск. *maгу*, в.-луж. *maгу*. Обычное объяснение из д.-в.-н. *bâga*, нов.-в.-н. *Bahe* «носилки» (Mi. EW 211, 213; Кнутссон, GL. 26) сопряжено с фонетическими трудностями. Брюкнер (324) объясняет м-влиянием слова *мор*. Ср. *на́ры*.
- ма́рь ж. «болотистая местность с большими кочками в тайге», приамурск. (Карпов). Вероятно, тождественно слову *ма́рь* «туман, сырой воздух», арханг. (Даль). См. *ма́р I*.
- ма́рью́ха «глухарка», диал., арханг. (Даль), *ма́ра́кушка* — то же. Неясно. Вряд ли от *Ма́рья*, вопреки Преобр. (I, 512).
- Ма́рья — имя собств.; литер., поэт. *Ма́рия*, др.-русск., ст.-слав. *Ма́риа*. Из греч. *Μαρία*. Отсюда различные названия растений: *ма́рын ба́шмачо́к* «*Surgipedium calceolus*», *ма́рын ко́рень* «пион»; см. Преобр. I, 512. Ср. также *ма́рджá*.
- ма́рьяны мн. «алые крупные кит. бусы из смолы», сиб. (Даль); ср. *ма́ржа́н*.
- ма́сакá, ма́ссакá «темно-красный цвет, иссиня-малиновый цвет» (Даль), *ма́сакóвый* «лиловый», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Едва ли от франц. *massicot* «желтая свинцовая краска» (о котором см. Гамильшер, EW 598). Ср. фин. *ma-sikka* «земляника».
- ма́самéд «плут, мошенник», *мухамéт* — то же, донск. (Даль). Возводят к имени *Магомета*; -с-, возм., следует объяснять табуистическим изменением. См. *магоме́т*.
- ма́сельга «вид рыболовной снасти». Вероятно, из фин. *maaselkä* «кряж, хребет»; см. Калима 163; RS 5, 86. Ср. знач. др.-русск. *хребтина* «цепь холмов»; «рыболовная снасть», астрах. [С 1595 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]
- ма́сéт «любовник», *ма́сетина* «возлюбленная, любовница», яросл. (РФВ 67, 256). Неясно. [Ср. ит. *Masetto*, *Masettina* — имена персонажей муз. комедии; см. Пизани, «Paideia», 9, № 4—5, 1954, стр. 312. — Т.]
- ма́ска. Через нов.-в.-н. *Maske* (XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 83) или франц. *masque* из ит. *maschera* (см. Литтман 100; Клюге-Гётце 379; Гамильшер, EW 697). Один старинный танец назывался *манима́ска* (Мельников 2, 136) от *манить* (см.), т. е. «мани маску».
- ма́скáл «насмешник», казанск. (Даль). По-видимому, заимств.; ср. араб., тур., туркм., хивинск. *masxara*, *maskara* «шут-

ник, смешной, насмешка» (Радлов 4, 2054); см. Mi. TEI. 2, 123.

маскарад, впервые: в *машкараде*, у Петра I; см. Смирнов 190. Из франц. *mascarade* от ит. *mascherata*, производного от *maschera* «маска»; слово араб. происхождения (см. *маска*); ср. Литтман 100; Бернекер 2, 23; Преобр. I, 512; Гамильшер, EW 597. Форма на *-ш-* получена через польск. *maszkarada* из стар. нов.-в.-н. *Maskarade* (1600 г.; см. Шульдц — Баслер 2, 84).

маскировать. Через нов.-в.-н. *maskieren* — то же (с 1700 г.; см. Шульдц — Баслер 2, 84) или непосредственно из франц. *masquer*.

масло, укр. *масло*, блр. *масло*, др.-русск., ст.-слав. *масло* *ἔλαιον* (Супр.), болг. *масло*, сербохорв. *масло*, словен., чеш. *maslo*, словц. *maslo*, польск., в.-луж. *masło*. Из **maz-slo* от *мазать*; см. Бернекер 2, 23. Отсюда *маслина*, *масленица*, а также, возм., *маслявина* «топкое место, болото», череповецк. (Герас.).

масон, -а, *масонская лóжа*. Из франц. *maçon* «каменщик, масон» от ср.-лат. *mationes cementarii* (Гамильшер, EW 578), сюда же нов.-в.-н. (Stein)-*metz* «каменотес». Ср. *фармазон*.

масбса «ребенок, который держит пальцы во рту», арханг. (Подв.). От *сосать*?

масса. Вероятно, через нов.-в.-н. *Masse* (с 1571 г.; см. Шульдц — Баслер 2, 85) или франц. *masse* от лат. *massa* из греч. *μάζα* «тесто» (см. Клюге-Гётце 379).

маста́к «мастер, дока», вятск. (Васн.), *машта́к* — то же, укр., блр. *маста́к* от *ма́стер* аналогично *макла́к* от *ма́клер*; см. Соболевский, РФВ 70, 77; Преобр. I, 513.

мастальга «теменная кость», олонекк. (Кулик.), *мостальга* «голень», колым. (Богораз). Ср. *мосла́к*, *мосо́л*.

ма́стер, *подмасте́рье*, м. (см. *маста́к*), др.-русск. *мастеръ* «магистр ордена», Смол. грам. 1229 г. (см. Напьерский 438), «мастер» (Домостр. К. 30, Дракула 675 (часто), Котошихин 122 и сл.). Наряду с этим: др.-русск. *магистръ* (Нестор-Искандер и др.). Последняя форма могла быть получена через ср.-греч. *μάγιστρος* (см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 119). Путь заимствования форм на *-ер* трудно определить. Вряд ли через посредство ит. *ma(e)stro*. Допускают — не без фонетических затруднений — также посредство польск. *majster*; см. Христиани 50; Бернекер 2, 3 и сл.; Скарджюс 125.

Происхождение из англ. *master* не является вероятным, вопреки Преобр. (I, 513), ввиду наличия ранних др.-русск. примеров на *-ер*. Ср. *местер, мастак, мастюк*.

масти́ка «мазь; смола (фисташкового дерева)», др.-русск. *мастика*, Хож. игум. Дан. 6, Грефен. 2, Зосима (1420 г.); см. Чтения, 1871, № 1, стр. 18. Из греч. *μαστίχη* «жевательная смола», нов.-греч. *μαστίχα*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 123; ИОРЯС 12, 2, 255; Преобр. I, 513. Ср. также *мастахинная водка*, южн. (XVII в.; см. РФВ 76, 132).

масти́тый. Из др.-русск., ст.-слав. **маститъ** «помазаный» от **мастити** «умащать»; ср. *мазать, масть*; см. Бернекер 2, 23 и сл.; Переферкович, ЖМНП, 1917, октябрь, стр. 130 и сл. Созвучие с нем. *mästen* «откармливать», *Mast* «корм» случайно, вопреки Горяеву (ЭС 203).

Мастрюк Темрюкович — имя шурина Ивана Грозного в устн. народн. творчестве, которое соответствует исторически засвидетельствованному имени шурина Ивана Грозного, черкесского князя из Кабарды (XVI в.); см. Соловьев, ИР 2, 531; Сперанский, Устн. слов. 342 и сл.; Лавров, Сов. этногр., 1946, № 4, стр. 168.

масть ж., род. п. *-и*, *масти́ть, умаща́ть* «намазывать, намасливать», укр., блр. *масть*, др.-русск., ст.-слав. **масть** *μύρον, ἔλαιον* (Супр.) болг. *маст* «сало, масло, жир», сербохорв. *mâst* ж. «топленый жир, мазь, масть», словен. *mâst* «жир», чеш. *mast* ж. «мазь», слвц. *mast'*, польск. *maść* ж. «мазь, масть». || От *мазать* (см.). Ср. ирл. *maistre* (**maġstriā*) «бочка масла»; см. Бернекер 2, 23 и сл.; Стокс, ВВ 25, 256.

масти́ук «мастер», укр. *мистюк*. Преобразовано из *мастер*; см. Преобр. I, 513. Ср. *мастак* — то же.

масшта́б, впервые *маштаб*, при Петре I; см. Смирнов 191. Из нем. *Maßstab*.

масть, масть — межд., выражающее подзывание овец, перм., оренб., тоб. (Даль) (см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499), *мася, маська* «овца, овечка», вятск. (Даль); ср. удм. *mes* «ягненок» (Мункачи, *Wotjak. Wb.* 709), коми *mež* «овца» из нов.-перс. *meš*, авест. *maēša-* (см. Штакельберг, Древн. Восточн. 1, 290).

мат «проигрыш, конец игры (шахм.)» Через нем. *matt, schachmatt*, франц. *échec et mat* «шах и мат», исп. *jaque y mate* — то же, из араб. *eš šâh mât* «король умер»; см.

Литтман 115; Локоч 115; Маценауэр, LF 10, 64. Отсюда происходит ит. *matto* «безумный, помешанный» (М.-Любке 442), из которого заимств. нов.-в.-н. *mat* «вялый, слабый», возм., послужившее источником для выражения: *крича́ть благѣм ма́том, скака́ть лихѣм ма́том*; см. Бернекер 2, 24 и сл. Вряд ли прав Преобр. (I, 515), отделяя эти случаи от первых и производя *мат* во втором случае от межд. *ма, мя!* Горяев (ЭС 203) ошибочно сравнивает это *мат* с др.-инд. *mimáti* «блеет, кричит», греч. *μηχάομαι* «блею, кричу».

мата I. «хлопчатобумажная, льняная ткань», сиб. (Берг). Через казах. *mata* или прямо из калм. *mātā* (то же) кит. происхождения; см. Рамстедт, KWb. 258.

мата́ II. «белый ил», уральск. (Даль). Темное слово.

матадо́р. Через франц. из исп. *matador* «главный тореадор» от *matar* «убивать» (Гамильшер, EW 599; Клюге-Гётце 380).

мата́с «шут, скоморох», *мата́ситься* «мотаться, качать», вологодск., перм. (Даль). Сюда же чеш. *matati, mātati* «хватать, щупать, пугать», польск. *matać* «путать, врать». Связано чередованием гласных с *мота́ть*; см. Нога, Мv̇ѣма 449. По мнению Бернекера (2, 25), от *ма́ять II*.

матафа́н «поплавок невода», арханг. (Подв.). Темное слово.

Матве́й, др.-русск., ст.-слав. **Матѡеи** (Супр.), **Маттѣи**, **Маттеи**. Из греч. *Ματθαῖος*.

мателóт «конвойный корабль (флагмана); вид матросского танца; вид ухи». Из франц. *matelot* «матрос (и др. знач.)»; см. Маценауэр, LF 10, 63.

матема́тика, Через польск. *matematyka* или лат. *mathematica* (ars) из греч. *μαθηματικῆ*.

мате́ра, **матерой** «материк», арханг. (Подв.) Скорее связано с *матеро́й*, чем преобразовано по народн. этимологии из *мандера́*. Ср. *матери́к*.

матери́ал, см. *матерья́л*.

матери́к, также «высокий земляной берег», арханг. (Подв.). От *матеро́й*; см. Бернекер 2, 25. Менее убедительно сравнение с *мать*, якобы из «мать-земля», вопреки Горяеву (ЭС 203). Ср., впрочем, *ма́тка* в качестве названия Новой земли, арханг. (Подв.).

матэрыя, начиная с Петра I; см. Смирнов 190. Через польск. *materia* (Христиани 22, 49) или нем. *Materie* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 88) из лат. *materia*.

матерой, матерый, укр. *материй* «немолодой», блр. *матёрны*, ст.-слав. *матерство* *πρεσβείον*, *заматорѣвъ*, *заматерѣвъ* *προβερηώς*, цслав. *матеръ*, *маторъ* «старый», болг. *матор* «крепкий, здоровый, зрелый, старый», сербохорв. *матор* «старый», словен. *matór* «престарелый», чеш. *matorný* «серьезный, строгий», польск. *zamatorzały*, *zamotrzały* «затвердевший». || Скорее всего это праслав. производное от *мать*, аналогично лат. *materia*, *materiēs* «строительный лес, материя»; см. Траутман, BSW 171; Бернекер 2, 25; Вальде—Гофм. 2, 50 и сл. Другие считают родственным лат. *mātūrus* «зрелый», *māne* «утром» (Мейе, Ét. 407; Маценауэр, LF 10, 64), арм. *mairi* «строительный лес, дерево» (Леви, KZ 40, 562; Бернекер 2, 25). Родство с греч. *μάτις·μέγας* (Гесихий), др.-ирл. *maith* «хороший» (Петерссон, Vergm. Beitr. 128) не доказано. Заимствование из лат. *mātūrus* неприемлемо, вопреки Романскому (JIRSpr. 15, 120; см. Бернекер, там же). Случайно созвучие с тюрк. словами «ловкий, храбрый»: тат. *matur*, *matyr*, чув. *modog* и т. д. (см. Рясянен, TschL. 154 и сл.; Паасонен, FUF 2, 126). [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 117) на основании мор. диал. *zmateřelé obilí* «сгнившее зерно» предполагает родство с нем. *modern* «гнилой, тухлый». — T.]

матерьял, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 190, также в 1718 г. (Христиани 23). Через нидерл. *materiaal* или нов.-в.-н. *Material* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 87) из лат. *materiālis* от *materia*, *materiēs*; см. Смирнов 190. Судя по ударению, происхождение из польск. *materiał* (Христиани 23) менее вероятно.

матерьялист, материалист, сначала: «торговец пряностями и колониальными товарами», в эпоху Петра I; см. Смирнов 190. Последнее знач. имеет также нов.-в.-н. *Materialist* с 1579 г.; см. Шульц—Баслер 2, 88. С философским знач. воспринято из франц. *matérialiste*; см. Шульц—Баслер, там же.

матица «потолочный брус», диал. также *матка* — то же. От *мать*; см. Преобр. I, 515, где приводится ссылка на диал. *бабка* «подпорка».

матка I., *матуха* «лихорадка». Табуистическое название от *мать* (ср. *кума*); см. Зеленин, Табу 2, 76. Нога (Мвѣра 449) неверно сближает *матуха* с *мотать*.

[мáтка II., диал., беломорск. «компас», уже в 1599 г. в рукописном русско-англ. словаре. Возм., калька названия части астролябии — коробки, лат. *mater*, араб. *umm* «мать»; см. Богородский, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 1, 1951, стр. 76 и сл.; особенно см. Унбегаун, «Slavistična Revija», 10, 1957, стр. 179 и сл. Попов (Из истории лексики языков Вост. Европы, Л., 1957, стр. 60) видит здесь влияние фин., карельск. *matka* «путь». — Т.]

мáткина дýшка — растение «*Thymus serpyllum*, чабрец»; ср. сербохорв. мáјкина дýшица, чеш. *mateří douška*, польск. *macierza duszka*, *macierzanka* — то же. Существует поверье о том, что в это растение превратилась рано умершая мать; см. Крек, *Einl.* 524 и сл.

матнѣ «кошель рыболовной сети; свисающая, средняя часть шаровар», укр. *матнѣ* — то же. От *мотáться*; см. Нога, Мвѣра 450 и сл. Менее вероятно сближение с *мáяться* (см.), вопреки Бернекеру (2, 25).

мáтовый (Лесков), укр. *матбвий* — то же. Из нем. *matt* или франц. *mat* «слабый, тусклый»; см. Бернекер 2, 24 и сл.; Маценауэр, *LF* 10, 63; Преобр. I, 515. Ср. *мат*.

матощѣть «беспокоить, приводить в смятение», отсюда *суматбха*, словен. *matoga* «привидение», чеш. *mátati* «неуверенно двигаться», *mátoha* «привидение, призрак», польск. *matać* «обманывать», *matocha*, *matoga* «пугало». || Вероятно, от *мотáть*. Однако обычно сравнивают слав. слова с *мáяться* и греч. *μαίωμαι* «добиваюсь, стремлюсь; желаю», *μαίρω* «гореть желанием, жаждать», *μῶσθαι* «стремиться», *ματεύω* «добиваюсь, стремлюсь, ищу»; см. Нога, Мвѣра 449 и сл. Бернекер 2, 25; Ильинский, *ИРЯ* 1, 589.

матрабáз «перекупщик, барышник», южн. (Даль). Из тур. *matgabaz* «скупщик, пройдоха» (Радлов 4, 2046 и сл.); см. Локоч 115.

матрадýр — название танца (Мельников), также *матрадура*, начиная с Петра I. Через польск. *matradur*, *tańczyć matradura* (с XVI в.) из ит. *matratura* «кастаньета»; см. Кипарский, *Neuphilol. Mitt.*, 1944, стр. 130; ср. также Локоч, 118; М.-Любке 444.

матрайский язык «тайный язык бродячих торговцев», муромск. Темное слово.

матрáс. Вероятно, через нидерл. *matras*, ср.-нж.-нем. *matrasse*, ст.-франц. *materas*, ит. *materasso* из араб. (al)maṭraḥ «по-

душка»; см. Литтман 88 и сл.; Суолахти, Franz. Einfl. 2, 158; Клюге-Гётце 380; Франк—Ван-Вейк 417. Наряду с этим *матра́ц* — из нов.-в.-н. Matratze; см. Бернекер 2, 27; Горяев, ЭС 203, 442.

Матрёна — гиперистическая форма вместо более стар. *Матрона* из ср.-греч. *Ματρώνα* (см. Папе—Бензелер 2, 872) от лат. *Mātrōna*.

мáтрица. Через нов.-в.-н. Matrize из франц. matrice от лат. *mātrīx* «матка».

матрѳс, *матрозы* мн., у Петра I, 1694 г.; так же у Радищева; *матрос*, у Куракина, 1705 г.; см. Христиани 39. Через голл. *matroos*, мн. *matrozen* из франц. *matelot* «матрос», мн. -s, которое, в свою очередь, происходит из ср.-нидерл. *mat-ten-poot*; см. Мёлен 134 и сл.; Христиани, там же; Франк—Ван-Вейк 417. С точки зрения реалий менее вероятно посредство нж.-нем., шв., датск. форм, вопреки Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 23), тем более что это слово в названных языках нидерл. происхождения; см. Фальк—Торп 705.

матѳра «растение подмаренник, *Galium bogeale*; его корень», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), отсюда *матѳрник* «деревенский будничный сарафан из полосатого холста». Заимств. из фин. *mataga* «*Galium bogeale*»; см. Калима 164. Фин. слово — герм. происхождения; см. Сетэлэ, FUF 13, 67 и сл.; Торп 306. Это растение применяется как красный краситель.

матѳха «лихорадка», см. *мáтка*.

мать, род. п. *мáтери*, диал. *мáти*, арханг. (Подв.), укр. *мáти*, *мать*, блр. *маць*, др.-русск., ст.-слав. *мати*, род. п. *матере* *μήτηρ*, болг. *мáти*, *мáтер*, сербохорв. *мáти*, род. п. *мáтере*, словен. *máti*, чеш. *máti*, словц. *mat'*, др.-польск. *mać*, в.-луж. *mać*, н.-луж. *maś*. || Родственно лит. *mótė*, род. п. *móteĩs* «женщина», лтш. *māte*, др.-прусск. *mūti*, лит. *mótina* «мать», др.-инд. *mātā* (*mātár-*), авест. *mātar-*, нов.-перс. *mādar*, арм. *mair*, греч. *μήτηρ*, дор. *μάτηρ*, алб. *motrë* «сестра» (Г. Майер, Alb. Wb. 287 и сл.), лат. *māter*, *mātrīx* «мать», ирл. *māthir* «мать», д.-в.-н. *muoter*, др.-исл. *móðer*, тохар. *māsaγ*; см. Бернекер 2, 26 и сл.; Траутман, BSW 170 и сл.; М.—Э. 2, 587; Хюбшман 472; Френкель, KZ 61, 271; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 48. Отсюда с суф. сравн. степ. др.-русск. *матерьша* «мачеха» (из *-ьши); ср. лат. *matertera* «сестра матери, тетка», буквально «подобная матери»; см. Бернекер, там же. В основе лежит слово **mā-* из детской речи.

Новообразованием является *мáтика* «самка зверя или птицы», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), ср. *óтик*.

[**мать-и-мáчеха** — растение «*Viola tricolor*». Махек (Jména rostlin, 72) объясняет вместе с другими названиями этого цветка — чеш. *masoška, maceška*, польск. *masozka*, нем. *Stiefmütterchen* — как противопоставленные значению «сирота» в таких названиях того же растения, как чеш. *sírotka*, польск. *sierotki*, укр. *сирітки*, нем. *Stiefkind*. Иное, более сложное объяснение дает Кругман (AASF, ser. B, 84, 1954, стр. 199 и сл. — Т.)

маўн, мяўн «валериана». || Сомнительно сравнение с греч. *μαῖον* «вид тмина» (Mi EW 185). Едва ли также связано с *мяўкать*, сербохорв. *маўкати* и т. д., хотя кошки действительно любят запах этого растения; ср. Бернекер 2, 27.

махán «мясо», вост.-русс., «баранина», казанск., «кони́на», оренб. (Даль), терск. (РФВ 44, 98). Из калм. *мах^{вп}* «мясо», монг. *шiqan* (см. Рамстедт, KWb. 254). Ср. *калмыцкая маханíна* «кони́на» (Мельников 6, 211).

махáть, -áю, машú, укр. махáти, машíти, блр. махáць, цслав. махати, болг. махам «машу, киваю, пряду», сербохорв. *махати, махам* (*машем*), словен. *mahati, maham*, чеш. *mahati*, слвц. *mahat'*, польск. *maszać*, в.-луж. *maszać*, н.-луж. *maszać*. || Расширение на *-х-* от основы *мáять*; ср. лит. *moti* «махать, кивать»; см. Брюкнер, IF 23, 208; Бернекер 2, 4 и сл.; Педерсен, IF 5, 51. Ср. *éхать*: лит. *joti, joti* «ехать верхом». Сюда же относится чеш. *mahati* «помахивать», слвц. *mahat'* — то же. Сомнительны сравнения с лит. *mosuoti* «махать», *mostaguti* «размахивать руками», *mostereti* «махнуть, сделать знак» (Буга, РФВ 65, 319; Лескин, IF 19, 209), греч. *μαίωμαι*, буд. *μαίωμαι* «стремлюсь», *μαίτιξ* «плеть» (Прельвиц, ВВ 26, 306); см. Траутман, BSW 166. Неубедительно сопоставление с греч. *μάχομαι* «сражаюсь», *μάχη* «борьба» (Петерссон, AfslPh 35, 362 и сл.; Леви, ZfslPh 1, 416), которые, скорее, содержат и.-е. палатальный; ср. *μάζακισ·δóρο παρδiχόν* (Гесихий), которое, по мнению Лагеркранца (*Xenia Lidéniana* 273), из ир. Не связано также с *мáть*, вопреки Иоклю (AfslPh 28, 5 и сл.; 29, 22). Отсюда *махáться* (напр. веером); см. Бернекер, там же, а также в знач. «ухаживать», которое Мельников (2, 266) пытался истолковать как кальку из франц. *s'éventer*.

махíна «громадина», первонач. «машина» (Ломоносов), начиная с Петра I; см. Смирнов 191. Возм., через польск. *maszyna* из лат. *maszyna* от греч.-дор. *μαχανή*, атт. *μηχανή* «орудие, приспособление»; см. Преобр. I, 517.

ма́хир «обманщик, мошенник», зап. Из нов.-в.-н. Mascher «комбинатор, делец». Возм., через идиш mascher; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 64.

махла́й, махала́й, махла́к « меховая шапка из оленьей шкуры », арханг. (Подв.), см. *малаха́й*.

махлева́ть «обманывать», владим., ряз., зап.; см. *мухлева́ть*.

махлы́кать «плестись, медленно идти», арханг. (Подв.). Темное слово.

ма́хонький «маленький». Новообразование от *ма́лый* по аналогии случаев типа *лего́хонький*, *тихо́хонький* и т. д. Ср. *мацупенький*.

махо́рка «дешевый сорт табака», прилаг. *махо́рочный*, *махо́рточный* (Даль), укр. *махо́рка*, польск. *maszoga* (Карлович 358). Вероятно, из русск. Это слово объясняют из **амерфо́ртский* — от названия города Amersfoort в Нидерландах (провинция Утрехт); см. Даль 2, 807; Карлович, там же. Возм., здесь имело место сближение по народн. этимологии с *мохо́р* (см.). [Державин (Сб. Шишмареву, стр. 168) предлагает объяснение из исп. *majorca* (*mazogca*), первонач. «колос маиса, початок кукурузы», из индейск. языка острова Гаити. — Т.]

ма́ца I, также маца́, моск., «изделие из теста, изготовляемое во время еврейской пасхи», укр. *ма́ца* (Желех.), блр. *маца́* (Носович), польск. *masa*. Как и нем. *Matze*, из идиш *maze* от др.-еврейск. *maṣṣā* «пресная лепешка»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 64; Литтман 46; Преобр. I, 517; Клюге-Гётце 381.

ма́ца II. (тип.) «валик для окраски». Из ит. *mazza* «дубинка» от лат. *mattea*; см. Маценауэр 247; LF 10, 56; М.-Любке 445.

ма́ца III. «мера зерна», только др.-русск. *маца* (1568 г.; см. Срезн. II, 119). Через польск. *masa* — то же из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *metze* (см. Клюге-Гётце 389); ср. Бернекер 2, 1.

ма́цать, -аю «ощупывать», южн., зап.; укр. *ма́цати*, блр. *ма́цаць*, чеш. *masati*, стар. *maseti*, словц. *masat'*, польск. *masać* (Флор. псалт.), наряду с в.-луж. *masać*, н.-луж. *masać* «щупать». Также чеш. *makati* — то же, словц. *makat'*. || Сомнительные сближения см. у Лёвенталя (AfsIPh 37, 389 и сл.). Звукоподражание? (Бернекер 2, 1). По мнению Преобр. (I, 517), русск. слово заимств. из польск.

мацупенький «маленький», донск. (Миртов). Новообразование от *мал*, *ма́ленький*? [Массу экспрессивных укр., польск.,

блр. соответствий приводит Славский (JP, 36, 1956, стр. 72.). — Т.]

мáчеха, мáчиха (последнее сближено с суф. *-иха*), укр. *мáчоха*, *мáчуха*, блр. *мáчеха*, цслав. *мащеха* *μητριά*, болг. *мáщеха*, сербохорв. *мáщеха*, словен. *тáщеха*, чеш. *масеха*, слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *масосха*. || От *мать* с уничиж. суф. *-ха* аналогично *Матрѣха*, *Митрѣха*, однако этот формант мог быть введен вторично; см. Соболевский, РФВ 66, 335; Бернекер 2, 27. Исходной формой, вероятно, является сравн. степ. **mātrjesī* (ср. лат. *mulier*; см. Зоммер, IF 11, 54 и сл., Handbuch 46 и сл., 454; Вальде—Гофм., 2, 122); см. Бернекер, там же. Ср. знач. лат. *matertera* «сестра матери, тетка», букв. «подобие матери».

мáчта, стар. *машта*, у Петра I, 1696 г.; см. Христиани 40, польск. *maszt*, *maszta* ж. Из нидерл. или нж.-нем. *mast*; см. Мёлев 133; Бернекер 2, 24. Сочетание *-чт-* появилось в результате гиперистического преобразования из *-шт-* (ср. *пбчта*); см. Корш, ИОРЯС 7, 1, 66. Польск. посредничество при заимствовании морск. термина невероятно, хотя на этом и настаивает Круазе ван дер Коп (см. ИОРЯС 15, 4, 29; см. Христиани 40; Смирнов 191). [См. еще Богородский, УЗ ЛГПИ, 144, 1958, стр. 191 и сл. — Т.]

машáл «факел», псковск. (Даль). Через тур. *maşal* — то же из араб. *maş'ala* — то же (Радлов 4, 2059); см. Локоч 114.

машíна, впервые у Петра I; см. Смирнов 191. Через нем. *Maschine* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 79) из франц. *machine* от лат. *māchina* (см. *махíна*); ср. Клюге—Гётце 379; Гамильшер, EW 577.

машкара «личина, маска» (Кормч. 1620 г.; см. Срезн. II, 120), укр. *машкарá*. Через польск. *maszka* из ит. *maschera* от араб. *maşara* — то же; см. Брюкнер 324; Бернекер 2, 23; Локоч 114.

маштáк «маленькая крепкая лошадка; маленький, крепкий человек, крепыш», терск. (РФВ 44, 98). Из калм. *maştəŋ* «маленький (о лошади)», казах. *māstāk* — то же (см. Рамстедт, KWb. 257).

маяк, род. п. *-á*. От *мáять*, *мáю*; см. Mi. EW 180; Бернекер 2, 7. Созвучие с др.-инд. *mauṅkhas* «свая», нов.-перс. *mēx*, осет. *mīeḥ* — то же (о котором см. Хюбшман, Osset. Et. 49) объясняется случайностью; см. Мейе, Symbola Rozwadowski 1, 105 и сл.

мáять, máю I., -ся, *маѣ, маетá* «мучение», болг. *мáя* «затягиваю, нарушаю». || Родственно д.-в.-н. *muoen* «трудиться, стараться», ср.-в.-н. *müen, muowen*, д.-в.-н. *muohî* ж. «труд», гот. *afmauif̃s* «утомленный», д.-в.-н. *muodi* «усталый», греч. *μῶλος* «тягота, труд», *μῶλος* «ослабевший, исчерпанный, тупой», лат. *mōlēs* «тяжесть, масса»; см. И. Шмидт, KZ 26, 5; Сольмсен, Beitr. gr. Wortf. 170; Unters. gr. Lautl. 268; Френкель, IF Anz. 44, 90; Бернекер 2, 7 и сл.; Траутман, BSW 188; Зубатый, AfslPh 16, 399; Вальде—Гофм. 2, 101 и сл.

мáять, máю II. «махать», *намáять* «дать знать знаком; обмануть», *маѣк, маѣчить, мáятник*, укр. *мáяти* «двигать туда-сюда, махать», ст.-слав. *намаѣж, намаѣти διανεύειν, помавати, поманѣти νεύειν, ἐνεύειν*, болг. *замáя, омáя* «чарую, одурманиваю», словен. *májati* «двигать туда-сюда», польск. *majak* «кружной путь; мираж», *majaszyc* «вертеться, кружить; болтать вздор», наряду с чеш. *mávatí* «махать», *manouti* — то же (ср. *обмануть*), н.-луж. *mawaś* «махать». || Родственно лит. *móti, móju, mójau* «махать», лтш. *māt, māju* — то же, далее сближают с др.-инд. *māyá* «превращение, видение, обман, иллюзия», *dur-māyúṣ* «применяющий злые чары», греч. *μῖρος* «фокусник, фокус, подражание (жизни) на сцене» (В. Шульце, KZ 27, 485), а также греч. *μῶσαι* «стремиться», собственно «оживленно двигаться», *μῶσαι ζητοῦμεν, μῶσαι ζητεῖ, τεχνίζεται* (Гесихий); см. Бецценбергер, BB 26, 309 и сл.; ср. Бернекер 2, 7; Траутман, BSW 166; М.—Э. 2, 586 и сл. См. также *махáть, обмáн*.

мга «изморось, метель, холодный, сырой туман», курск., калужск. (Преобр.), «туман в жаркое время года», терск. (РФВ 44, 98). От *мжить* «моросить», чеш. *mžítí* «ползти (о тумане); моросить». || Родственно др.-инд. *mih-* ж. «дождь», нидерл. *miggelen* «моросить»; с др. ступенью вокализма: др.-инд. *mēghás* м. «облако», авест. *maēγa-* — то же, нов.-перс. *mēγ* — то же, англос. *mist* «туман» (**mihsta-*), арм. *mēg* «туман»; см. Уленбек, Aind. Wb. 231; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 223; Керн, IF 4, 108 и сл.

мглá, мла — то же, севск., укр. *мгла*, др.-русск., цслав. *мьгла*, болг. *мъглá*, сербохорв. *магла*, вин. ед. *маглу*, словен. *məglà*, чеш. *mhla, mlha*, слвц. *hmla*, польск. *mgła*, в.-луж. *mhla*, н.-луж. *mła*. || Праслав. **mygla* родственно лит. *migla*, вин. *mìgla*, лтш. *migla*, греч. *μίχλη* «туман», нидерл. *miggelen* «моросить», далее см. предыдущее; см. Траутман, BSW, 184; М.—Э. 2, 624; Хюбшман 474; Цупица, GG 179. Вероятно, сюда же алб. *mjégullë* «туман» (Г. Майер, Alb.

Wb. 283 и сл.), где трудности представляет je. Наряду с и.-е. *meigh- «туман, дождь» существует *meiġh- «мочиться», родственные связи которых спорны; в пользу последнего высказывается Шпехт (17), против см. Керн, IF 4, 108 и сл.

мгновѣние, *м(и)гну́ть*, др.-русск. *мьгнути*, русск.-цслав. *мьгнѣти*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *мьгновениѣ*, сербохорв. *магнути*, *магнѣм* «мигнуть», словен. *meġniti*, *maġnem* «мигать», польск. *mgnać*. Связано чередованием гласных с *мигáть*; см. Mi. EW, 208 и сл.; Преобр. I, 534.

Мда — левый приток Мсты (Новгор. обл.), впадает в Чудское озеро, отсюда *Модская губа* — название залива в упомянутом озере (Шахматов, Очерк 220), *Модский погост* (бывш. Гдовск. у.) Сюда же *Немда* — левый приток Волги (на территории бывш. Костром. губ.); то же назв. имеет и правый приток Пижмы (вятск.), первонач. **Мъда* «медленная река», *Немъда* «не медленная р.», ср. русск.-цслав. *измъдѣти* «debilitari» (Mi. LP 248) и *мѣдленный*; см. Фасмер, ZfslPh 10, 44. Неприемлемо объяснение **Мъда* из др.-герм. **muda-*, англ. *mud* «ил», шв. *modd* — то же, вопреки Саблеру (Bull. Ac. Sc. de St. Pétersb., 1914, стр. 815 и сл.); см. Фасмер, там же.

мѣбель ж., впервые у Петра I; см. Смирнов 191, народн. *нѣбель*, сближенное по народн. этимологии с *не-* и *бѣлый*. Как и польск. *mebel*, через нов.-в.-н. *Möbel* (с 1688 г.; см. Шульц—Баслер 2, 124) или непосредственно из франц. *meuble* «движимая домашняя утварь» от лат. *mōbile* «движимое (имущество)»; см. Богородицкий, *Общ. курс русск. грамм.* 51; Преобр. I, 518 и сл.; Клюге—Гётце 395.

мег «выдающийся в реку мыс на изгибе», арханг., мезенск., пинежск., сиб. (Подв.). Из коми *meġ*, *mög* «изгиб реки», *juġög* — то же; см. Калима, FUF 16, 73; 18, 32; Вихман, FUF 16, 200 и сл.; Буссениус, ZfslPh 6, 458; Вихм.—Уотила 153.

мегден — рыба «*Surginus leuciscus*», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Из ханты *meġdeŋ* — то же (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 515 и сл.); см. Патканов, ЖСт., там же; Калман, *Acta Lingu. Hung.* I, 158. Обычно называется *елѣц*, *чебáк*.

мѣд, род. п. -а, укр. *мід*, *мед*, род. п. *мѣду*, блр. *мед*, ст.-слав. *мѣдъ* *мѣли* (Супр.), болг. *мед(ѣт)* (Младенов 292), сербохорв. *мѣд*, род. п. *мѣда*, словен. *mēd*, чеш., слвц. *med*, польск. *miód*, род. п. *miodu*, в.-луж. *měd*, *mjóđ*, н.-луж.

mjod. Древняя основа на -и. || Родственно лит. medūs «мед», лтш. medus — то же, др.-прусск. meddo, др.-инд. mādhu ср. р. «мед, медовый напиток», mādhuṣ, madhurás «сладкий, приятный», авест. мади- ср. р. «мед, вино», греч. μέθυ ср. р. «хмельной напиток», μέθυω «я пьян», ирл. mid «хмельной мед», д.-в.-н. metu — то же; см. Бернекер 1, 31; Траутман, BSW 173; Apr. Sprd. 376; М.—Э. 2, 591; Педерсен, Kelt. Gr. I, 37; Уленбек, Aind. Wb. 213. Предполагают исходную и.-е. основу на -и среднего рода (Мейе, Baudouinowí de Courtenay 1 и сл.; Dial. ideur. 128). Близкие в звуковом отношении слова есть в финно-уг., кит., яп.: ср. фин. mesi, працит. *mit, яп. mitsu, источник которых видят в и.-е.; см. Поливанов, Зап. Вост. Отд. 22, 263 и сл.; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. 19, № 6, стр. 10 и сл.

медаль, впервые *медáлия*, у Петра I; см. Смирнов 191. Последнее — через нем. Medaille (с XVI в.: см. Шульц—Баслер 2, 94) или непосредственно из ит. medaglia. Напротив, *медáль* — через франц. médaille из ит. Источником этих слов является лат. metallum, ср.-лат. metallia «металлическая монета»; см. Клюге—Гётце 383; Гамильшер, EW 602.

медальон. Через нем. Medaillon (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 94) или франц. médaillon из ит. medaglione (см. Клюге—Гётце 383). Далее см. *медáль*.

медвѣдь, **медвѣдица**, укр. *медвїдь*, *ведмїдь*, цслав. *медвѣдь* м. ἄρκτος, болг. *медвѣд*, сербохорв. мѣдвјед, словен. mēdvēd, чеш. medvěd, nedvěd (п- в результате дистантной ассимиляции и сближения с отрицанием), польск. niedźwiedz, диал. miedźwiedz, в.-луж. mjedwjédź, н.-луж. mjadwjeź. || Праслав. *medvěдь (первонач. «поедатель меда», от мѣд и *ěd-) представляет собой табуистическую замену исчезнувшего и.-е. *ḡkřos, др.-инд. ḡkṣas, греч. ἄρκτος, лат. ursus; см. Мейе, Quelques hypothèses sur les interdictions de vocabulaire 7 и сл.; Смешек, Mat. i Pr. 4, 406 и сл.; Бернекер 2, 30 и сл. Ср. др.-инд. madhuvád- «едящий сладкое», лит. mės-ėdis «тот, кто ест мясо»; см. также Хаверс 35; Френкель, ZfslPh 13, 207; Фасмер, ZfslPh 20, 451.

Медвѣжья Голова́ — др.-русск. название города Отепя в Ливонии (часто в сев.-русск. летоп.). Калька эст. Oterpäa, прибалт.-нем. Odenpäa, фин. Ohdonpäa, ср. фин. ohto, род. п. ohdon «медведь», päa «голова»; см. Оянсуу, Krohn-Festschr. № 10, стр. 5.

медвѣжья услуга. Это выражение, как и нем. Barendienst — то же, норв., датск. bjørnetjeneste и т. д., взято из басни

Лафонтена о медведе, который разможил голову своему хозяину, желая прогнать муху с его носа. Родина этой басни — Индия, где первонач. место медведя занимала обезьяна; см. Фальк-Торп 77 и сл. В России это выражение получило распространение благодаря Крылову; см. Зерчанинов 277.

меделянка, меделянская собака — название породы собак (уже у К. Данилова), укр. *меделянський пес*, блр. *медзёлян* (Брюкнер 107), уже в Лит. статуте; см. Карский, РФВ 49, 11. Соврем. *меделян, меделянская сучка* — ругательства, донск. (Миртов). Заимств. через польск. *medjolański pies* — то же, от *Medjolan* «Милан», ср.-лат. *Mediolānum* — то же; см. Брюкнер 327.

мédик, первонач. в знач. «цирюльник» и «врач», у Головина, 1705 г.; см. Христиани 46. Заимств. через польск. *medyk* (Христиани, там же; Смирнов 192) или прямо из лат. *medicus* (откуда и нем. *Medikus*, с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 94); см. Преобр. I, 519.

медикамент, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 191 и сл. Через нем. *Medikament* (с XV в.; см. Шульдц—Баслер 2, 94) из лат. *medicamentum*.

медицина, впервые у Петра I; см. Смирнов 192. Через польск. *medycyna* или непосредственно из лат. *medicina* (arg) от *medicus, medeor* «лечу, пользую».

медленный, медлить, др.-русск. *мѣдльнѣ, мѣдлити* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 и 1076 г.; см. Соболевский, Лекции 90; РФВ 64, 115; ЖМНП, 1893, ноябрь, стр. 49), цслав. *мѣд(ь)льнѣ, мѣд(ь)лити*, ст.-слав. *мѣдль* *μῆδρος*, *мѣдлость* *радоуѣа* (Клоц.; см. Мейе, Et. 413), словен. *medəl, -dlà* «слабый», *medlěti, medlím* «чахнуть, тосковать», чеш. *mdlý* «слабый, бессильный, бесчувственный», *omdlěti* «потерять сознание», польск. *mdlý, mdleć*, н.-луж. *módlý* «бессильный, слабый, усталый, бесчувственный», также *mdlý, medlý*.|| Праслав. **мѣдльпѣ, *мѣдль* связано чередованием гласных с *mditi*; см. Соболевский, там же; Брюкнер 327; Преобр. I, 520. Ср. еще др.-русск. *мѣдчаніе, мѣдчаніе* «промедление, задержка» (моск. грам. XVI—XVII вв.; см. Дурново, Очерк 171) из **мѣдчаніе*. Ср. *мѣдѣть, мѣдѣть*. Не имеет смысла разделять синонимичные **мѣд(ь)льпѣ* и **мѣдльпѣ*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 22, I, 194 и сл.), а также возводить ст.-слав. *мѣдль* к **мѣд-*, связанному чередованием с *мѣдити*, вопреки Мейе (MSL 14, 372). Сомнительно родство с греч. *μέλλω* «колеблюсь, собираюсь,

намереваюсь», $\mu\lambda\lambda\acute{o}\varsigma$ βραδός (Гесихий) (Бецценбергер—Фик, ВВ 6, 239); см. об этих словах Буазак 625; Вальде—Гофм. 2, 370. [См. еще Чоп, КЗ, 74, 1956, стр. 230. — Т.]

медовый месяц «первый месяц супружеской жизни», ср. аналогичные выражения в укр., блр., польск. *miodowe miesiāce* мн. — калька франц. *lune de miel*; ср. также нем. *Honigmond* — то же; см. Тальявини, АГІ, 39, 1954, стр. 206 и сл. — Т.]

медуша «кладовая для меда», только др.-русск. (Лаврентьевск. летоп. под 997 г. и др.). Заимств. из др.-сканд. *miðhús* — то же; см. Стендер-Петерсен, *Acta Jutland.* 6, 23; Тернквист 137 и сл. Ср. *шбмнуша, ратуша*.

медь ж., род. п. -и, укр. *мідь*, др.-русск., ст.-слав. *мѣдь* χαλκός (Супр.), болг. *мед*, сербохорв. *мјѣд*, словен. *mēd*, чеш. *měd'*, слвц. *meď*, польск. *miedź*, в.-луж. *mjedź*, н.-луж. *měž* «латунь». || Существующие этимологии гадательны. Предполагают родство с др.-исл. *smiðr* «ремесленник, кузнец», гот. *aiza-smiþa* χαλκεός, д.-в.-н. *smid* «кузнец», *smida* «металл», греч. *σμίλη* «нож для вырезания», ирл. *mēin(n)* ж. «руда, металл»; см. Буазак 885 и сл.; Мi. EW 194; Бецценбергер у Стокса 205; Торп 529; оговорки по этому поводу см. у Бернекера (2, 46), который осторожно привлекает цслав. *смѣдъ* «fuscus, темный», против чего см. Корживек (LF 61, 44). [Оригинальна этимология Абаева (Езиков. изследв. Младенов, стр. 321 и сл.) — от названия страны Мидии: **Мѣдь* из ир. *Māda* через греч. *Μηδία*; ср. еще Згуста, «Sprache», 4, 1958, стр. 98 и сл.; Чоп («Slavistična Revija», 9, 1958, стр. 27 и сл.) сравнивает слав. слово с хетт. *miti-, mita-* «красный». — Т.]

меево, меева, меева́ «мелкая рыба, мальки», арханг., вологодск. (Даль). Вероятно, из фин. *maiva* — то же или саам. *maiv* «сиг (молодой)»; см. Калима 166. Ср. также *мо́йва*.

меж, поэт., из др.-русск. *межи* — форма местн. п. ед. ч. От *межа*, укр. *меж*, *між* наряду с *межи*. См. *межи*, *между*.

межа́; диал. также в знач. «лесок», укр. *межа́*, блр. *межа́*, др.-русск. *межа*, ст.-слав. *межда* ρόμη (Супр.), болг. *межда́*, сербохорв. *међа*, словен. *méja*, чеш. *meze*, слвц. *meďza*, польск. *miedza*, в.-луж. *mjeza*, н.-луж. *mjaza*. || Родственно лит. *mēdis* м. «дерево», вост.-лит. диал. *mėdžias* м., жем. *mėdė* ж. «лес», лтш. *mežs* «лес», др. прусск. *median* «дерево», а также др.-инд. *mādhyas* «medius», *mādhyam* ср. р. «середина», авест. *maidya-*, греч. *μέσος*, *μέσος* «средний»

лат. *medius* — то же, галльск. *medio-* (*Mediolānum* «Милан»), ирл. *mide* «medium», гот. *midjis* «расположенный посредине», д.-в.-н. *mitti*, арм. *mēj* «середина». Знач. балт. слов развилось из «кустарник на меже» (ср. др.-исл. *mqrk* «пограничная область» ∞ «лес», др.-шв. *mark* «граница» ∞ «лес»); см. Бернекер 2, 31 и сл.; Маденауэр, LF 10, 66; Траутман, BSW 173; М.—Э. 2, 611; Уленбек, Aind. Wb. 213 и сл.; Хюбшман 474; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 112; Теньер, BSL 30, 175 и сл.

междомѣтие. От *между* и *метать*, калька лат. *interiectiō*; см. Томсен, Gesch. 19; *междо-* вместо *между-* в связи с введением соединительного *-о-*.

междоусѳбие, уже в Разор. Моск. гос. 50 (часто). Из **междусѳбие* с введением *-о-* аналогично предыдущему; ср. цслав. *междусѳбънъ* «internus», др.-русск. *усѳбица*, ст.-слав. *жсѳвица* *σάσις* (Супр.).

между — нареч., предлог. Заимств. из цслав.; ср. исконнорусск. *межу́*, вятск. (Васн.), ст.-слав. *междуу* *μεταξύ* (Супр.), местн. п. дв. от *межда*, др.-русск. *межу*, болг. *между́*, сербохорв. *међу*, словен. стар. *meju*. Подробнее см. на *межа́*; ср. Видеман, AfslPh 10, 656; Бернекер 2, 31 и сл.; Мейе, Ét. 379.

межѳнь ж. «середина (лета)», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), *межѳень* «обычный уровень воды после спада весенних вод», довск. (Миртов), *межѳенѳна* «летняя засуха», уже др.-русск. *межѳенина* «засуха, недостаток» (Домостр, К. 44) наряду с *мезѳень ж.* «жаркая пора», олонецк. (Кулик.). Отсюда *межѳонный* «южный (ветер)» из «полуденный» (Барсов); ср. польск. *południowy* «южный». См. *межа́*.

межеу́мок, род. п. *-мка* «человек средних умственных способностей и среднего роста», отсюда *товар-м.* «средний сорт товаров», далее м. «ложка средней величины» (Мельников), «икра средней солености». Первонач. знач.: «средний, среднего ума». От *межа́* и *ум*.

межи — нареч., предл. «между», диал., укр. *межи*, др.-русск. *межи*, др.-польск. *między*, польск. *między* (вторичная назализация развилась под влиянием *m-*), в.-луж. *mjezu*, н.-луж. *mjazu*. Древний местн. п. ед. ч. от *межа́*, праслав. **mediā*; см. Бернекер 2, 32; Траутман, BSW 173; Мейе, Ét. 379. Ср. др.-инд. *mādhyē* «посредине, между» (употр. с род. п.) от *mādhyam* «середина»; отсюда многочисленные местн. в.: др.-русск. *Межирѳчие* и др. Диал. *межитѳк* «проток (между двумя озерами)», арханг. (Подв.); от *ток*. См. *меж*.

межіть : смежіть (глаза), др.-русск., ст.-слав. съмѣжити χαμρύειν (Супр.). Связано с мигать, мгновение.

межүток «узкий промежуток между двумя домами», арханг. (Подв.), «промежуток (времени)», колымск. (Богораз). Из *межу* (см. *между*) и *ток*, т. е. первонач. «проток». См. *межя́*, *межи*, *межиток*.

мезаніи, см. *мезоніи*.

мезга́ «молодая, более мягкая древесина между корой и сердцевиной», «мякоть красной свеклы и картофеля, каша», укр. *мізкя́* «сердцевина тыквы», др.-русск. *мѣзга*, болг. *млезга́* «сок дерева» (-л- под влиянием *млезиво*), сербохорв. *мѣзга*, *мѣзгра* — то же, словен. *mězga* — то же, чеш. *míža*, *míza*, слвц. *miazga*, польск. *miazga*, в.-луж. *mjezha*, н.-луж. *mjezga*. || Праслав. **mězga* родственно ср.-в.-н. *meisch* «небродивший солод, брага», др.-англ. *máesc-*, *máx-wyrt* «солодовый корень», англ. *mash* «раздавливатель»; далее ср. сербохорв. *мижати* «мочиться», др.-лит. *minžu*, *mįžti* — то же, др.-инд. *méhati* «испускает мочу», авест. *maēzaiti* «мочится, удобряет», греч. *ομείχειν* — то же, др.-исл. *míga*, гот. *maihtus* «навоз», лат. *meiō*, *mingō*, -ege «мочиться», арм. *mizem* «мочусь»; см. Бернекер 2, 54 и сл.; И. Шмидт, KZ 25, 128; Педерсен, IF 5, 73; Вальде—Гофм. 2, 60 и сл. Ср. словен. *iz breze mzi* «с березы капает» (Плетершник I, 579). См. также Брандт, РФВ 22, 257.

мезгит «мечеть», см. *мечеть*.

мезговники (мн.) — насмешливое прозвище жителей города Торопца. От *мезга́* (см.). О них шла молва, будто они подмешивают в муку мезгу, древесину; см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, 57.

мездра́, см. *мядра́*.

мезѣнка «бочка для соленой семги», арханг.; «маленькая, сильная лошадка; шапка из оленьего меха», арханг. (Подв.). От названия реки *Мезѣнь* и города на этой реке того же наименования.

Мезѣнь — река, впадающая в Сев. Ледовитый океан, коми *Mozin*, а также название города на этой реке, коми *Mozinkaŋ* (Вихм.—Уотила 163), коми *kaŋ* «город».

мезеріцкіе сўкна «вид ткани, предназначенный для продажи в Китай» (Даль, Мельников 7, 279). От названия города

Velké Meziříčí в Моравии, известного своей сукновальной промышленностью.

мезонин «полуэтаж» (Лесков), народн. *мизамин*, псковск., тверск. (См.). Через франц. *mezzanine* — то же, из ит. *mezzanino* «мезонин» от *mezzano* «средний»; см. Маценауэр, LF 10, 322; Обнорский, «Slavia», 11, 53; Грот, Фил. Раз. 2, 369. Сближено с франц. *maison* «дом»; см. Грот, там же.

мекан «одурманивающий гриб, примешиваемый удмуртами в пиво» (Даль). Из удм. *текан* «древесная губка» (Мункачи, Wotj. Wb. 706).

мекать, -аю «думать, соображать», *на-мекать*, *до-мекать* «додумываться», *с-мекать*. || По мнению Брюкнера (KZ 48, 196), преобразовано в русском яз. из *метить*. Ср. лит. *mėklinti* «измерять, взвешивать, обдумывать», лтш. *meklēt* «искать» (Френкель, IF 51, 150). Бернекер (2, 33) сравнивает с греч. *μέδομαι* «имею в виду», *μήδομαι* «придумываю», лат. *meditor* «размышляю», ирл. *midíur* «думаю», кимр. *meddwl* «дух, ум, мысль», гот. *mitōn* «обдумывать», д.-в.-н. *mezzōn* «мерить». Неясно.

мел, род. п. -а, блр. *мел*, др.-русск. *мѣль*, ст.-слав. *мѣль* ἄσβεστος (Супр.), др.-сербск. *мѣль*, словен. *měl* ж., диал. *mīl* м., ж. «землистый рухляк», польск. *miał* «пыль, порошок; (стар.) мел», н.-луж. *мѣл* «крахмал», *мѣлну* «тонкий, мелкий». || Вероятно, долгая ступень от *мелю*, *молоть*; родственно *мелкий*. Ср. нов.-в.-н. силез. *mālen*, *mōlen* «сыпаться, подобно муке», *der Sand malt* «песок сыплется», *māle* ж. «дорожная пыль»; см. Мейе, MSL 14, 373; Бернекер 2, 48; Миккола, Ursl. Gr. I, 101. Сюда же, возм., лит. *smėlỹs*, род. п. *smėlio* «песок», *smiltis* — то же; Бернекер, там же. Напротив, лит. *mólis*, лтш. *māls* «глина», которое сближали с *мел* (Брандт, РФВ 22, 256; Зубатый, ВВ 18, 244; Мейе, Et. 237), вероятно, связано с *малина* и родственными; см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 178; Уленбек, Aind. Wb. 219. Трудно судить об отношении слав. *мѣль* к лит. *miėlas* «гипс», жем. *mėils*, *mīls*, лтш. *miėles* «дрожжевой осадок», которые, вполне возм., и не заимств. из слав.; см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 8; М.—Э. 2, 652 и сл. против Брюкнера, FW 107. Явно ошибочно предположение о заимствовании из греч. *Μήλιον χρῶμα*, *Μηλία γῆ*, *Μηλιάς*, *Μηλίσ* «мелийская земля, белый краситель классической древности», вопреки Шрадеру; см. Бернекер, там же.

мѣлгас «тюлений мех, которым обтягивают нижнюю сторону лыж», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.). Из саам. н. *mielgas* «санный брус, полоз»; см. Итконен 54.

мѣлево, мѣливо «то, что мелют, зерно», укр. *мѣливо*, блр. *мѣливо*, сербохорв. мѣливо, словен. *melivo*, чеш. *melivo*. От *мелю*, *молоть*. Праслав. **melivo*, потому что **melvo* (сербохорв. млѣво, польск. *mlęwo*) дало бы в вост.-слав. **молово*; см. Торбьёрнссон 1, 46; Бернекер 2, 35 и сл. Слав. **melvo* соответствует д.-в.-н. *melo*, род. п. *melawes* «мука», алб. *mjell* — то же; ср. Г. Майер, *Alb. Wb.* 282; Траутман, *BSW* 168.

мелед́а I. «кедровые орехи», арханг. (Подв.). Темное слово.

мелед́а II. «тягостная, бессмысленная работа, мешкотное дело» (Мельников), *мелед́ить* «потемнеть в глазах», арханг. (Подв.), *меледкий* «медленный», *меледко* — то же, вятск. (Васн.). Затруднительно фонетически, но в семантическом отношении правдоподобно сближение с *мѣдленный* (см. *Mi. EW* 206; Торбьёрнссон 1, 46; Преобр. I, 519). Еще менее убедительно сопоставление с *молодой* у Ильинского (ИОРЯС 22, 1, 196), который привлекает также сербохорв. *мледнити* «слабеть», *млѣдан* «худой».

мелѣ́йдать «мычать», арханг. (Подв.). Неясно.

мѣлен «рукоятка ручной мельницы» (**melēnъ*), польск. *mlon*, сербохорв. (чак.) *млѣн*, род. п. *млѣна*. От *мелю*, *молоть*. || Родственно лит. *milinỹs*, *malinỹs* — то же, также «мутовка», лтш. *mlina*, *mlins* «рукоятка ручной мельницы»; см. Бернекер 2, 34; Траутман, *BSW* 168; Маценауэр, *LF* 10, 67; Лескин, *AbI.* 335; Шпехт 141; М.—Э. 2, 627; Буга, *РФВ* 72, 191.

мелѣ́к «кавк. горский князь, признаваемый в России дворянином», отсюда фам. *Мѣликов*. Из тур., чагат., уйг. *mālik* «царь, князь» (Радлов 4, 2100), которое объясняют из араб. В битве на Куликовом поле с русск. стороны пал некто *Семень Меликъ*; ср. Ф. Браун, *Germanica Sievers* 723.

Мелит́ополь, стар. *Мелетополь* (XVIII в.) — название города. Искусственное позднее образование в подражание греч. *Μιλητόπολις*; см. Унбегаун, *RES* 16, 222 и сл. Возм., сближено с именем *Мелѣтий* — из греч. *Μελήτιος*.

мелѣ́ть «растирать, толочь», чеш. *měliti* «крошить». От *мѣлкий*; см. Бернекер 2, 48; Траутман, *BSW* 165; Сольмсен, *KZ* 37, 583.

мѣлкий, *мѣлок* м., *мелка́* ж., *мѣлко* ср. р., укр. *мілкій*, *міло* нареч. «мелко», др.-русск., цслав. *мѣлѣкъ*, сербохорв. стар. миоки «мелкий, неглубокий», словен. *тїлка* «мелкий речной песок», чеш. *тѣлкú* «мелкий, неглубокий», слвц. *melkú*, польск. *miałki*, в.-луж. *тїлкі* «неглубокий», н.-луж. *тjаїкі*, *тѣїкі*. || Вероятно, от *мелю́*, *молóть* с удлинением вокализма; см. Бернекер 2, 48; Брандт, РФВ 22, 356 и сл. Другие сближают с лит. *máila*, *maĩlius* «мальки», лтш. *maĩle* «елец, *Alburnus lucidus*; мелкая рыба»; см. Маденауэр, LF 11, 169; Буга, РФВ 72, 191; М.—Э. 2, 550; Траутман, BSW 165; Вайан, BSL 31, 44. В последнем случае сюда же относят, далее, др.-исл. *тjóг* «тонкий, мелкий, узкий, тесный», а также *мѣньше* и родственные; см. Сольмсен, KZ 37, 583; Торп 319; Хольтхаузен, Awn. Wb. 198. Вряд ли это объяснение более достоверно.

мелóдия. Заимств., возм., через польск. *melodja* или непосредственно из ит., лат. *melōdia* от греч. *μελωδία* «способ пения»: *мѣλος* «песня», *φῶδῆ* «пение».

мелодра́ма. Через нов.-в.-н. *Melodrama* или франц. *mélodrame* из греч. *мѣλος* и *дра́ма*.

мелу́з «мелкая крупа; мука крупного помола; высевки от просеивания крупы» (Даль), «мякина от овса», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, 162), *мелузгá*, *мелюзгá* «мальки, малыши» от *мѣлкий*, *мелю́*; см. Бернекер 2, 48; Шпехт 139.

мель I. ж. «мальки», ср. *мелузгá*; см. Буга, РФВ 72, 191.

мель II. ж. «высевки». От *мелю́*, *мѣлкий*.

мель III. ж., род. п. -и «песчаная коса, мелкое место», укр. *міль*, чеш. *тѣл* м., ж., польск. *miel* ж. «мель»; ср. *мѣлкий*. Ср. др.-исл. *төлг* «мель, отмель» (из **melha-*); см. Бернекер 2, 48; Хольтхаузен, Awn. Wb. 194.

мельгúн «тот, кто мигает или подмаргивает; шалун, легкомысленный человек» (Даль). От *мелькáть*; см. Преобр. I, 523. Необычно в фонетическом отношении; возм., экспрессивное производное от *моргáть*. Ср. лит. *mirgėti*, *mirgu* «мерцать, рябить в глазах».

мельзѣть, *мельжú* «казаться неясным, туманным от преломления солнечных лучей», арханг. (Подв.). Едва ли можно отделять от предыдущего и от *мелькáть*; см. Преобр. I, 523. Праформа **мьлз-* столь же невозможна, как и **мелз-* (иначе было бы **молз-* или **молоз-*).

мелькать, мелькаю, мѣльком, укр. *мелькати*, блр. *мелькаць*. Исходная форма неясна, потому что -ь- дало бы -ол-, а -е- — -оло-; ср. *волк*, *молчать*, но *молоть*, *молоко*. Возм., это экспрессивное образование от *мерцать*, *меркнуть*; ср. Горяев, ЭС 206; Преобр. I, 523. Ср. лит. *mėgkti*, *mėgkiu* «жмуриться». Др.-прусск. *melcowe*, привлекаемое Маценауэром (LF 10, 68) для сравнения, следует оставить как недостоверное; ср. о нем Траутман, *Arg. Sprd.* 377. Вероятно, это вовсе не прусское слово.

мельпяш «двухгодовалый лось», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Темное слово.

мельтенить, мельтешить «мелькать», вост.-русск. (Даль). Связывается с *мелькать*; см. Преобр. I, 523. Неясно.

мелю, молоть, укр. *мелю, молоти*, блр. *молоць*, ст.-слав. *МЕЛЖ*, *МЛѢТИ* ἀλήθειν (Супр.), болг. *меля*, сербохорв. *мѣльем, млѣти*, словен. *mlēti, mēljem*, чеш. *melu, mlíti*, словц. *mliet'*, польск. *mleć, mieleć*, в.-луж. *mjelu, mlěć*, н.-луж. *mjelom, mlaś*. || Праслав. **meljo*, **melti* родственно лит. *malù, maliaũ* (вост.-лит. *malaũ*), *málti*, лтш. *maļu (malu), maĩt*, лит. *malĩnas* «мельница», др.-прусск. *malunis* — то же, лит. *miltai* мн., др.-прусск. *meltan* «мука», лат. *molō, -ere* «молоть», гот., д.-в.-н. *malan* «молоть», др.-ирл. *melim* — то же, арм. *malem* «толку, дроблю», тохар. А *maluw*, В *mely* «давить, топтать», греч. *μύλλω* «дроблю, растираю, размельчаю», алб. *miell* «мука»; см. Бернекер 2, 35 и сл.; Траутман, BSW 167 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 45; Хюбшман, 471; Вальде—Гофм. 2, 104 и сл.; М.—Э. 2, 559; Фортунатов, *AfslPh* 4, 579.

мелюзга́, см. *мелузга́*.

мелюс, мелис «сорт сахара (голова сахара) хуже рафинада». Из нов.-в.-н. *Melis* от франц. *mélis*, лат. *melitium* (Хайзе).

мемориал, с 1701 г.; см. Христиани 29. Через нов.-в.-н. *Memorial* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 99 и сл.) или франц. *mémorial* от лат. *memoriālis: memōria* «память».

мемуа́ры мн. «воспоминания, записки». Из франц. *mémoires* — то же, откуда и нов.-в.-н. *Memoiren* (с XVIII в., см. Шульц—Баслер 2, 99).

мѣна, измѣна, менять, укр. *міна* «мена», др.-русск., ст.-слав. *МѢНА* συναλλαγμα, болг. *мяна /менá* (см. Младенов 312), сербохорв. *мијѣна*, словен. *měna*, чеш. *měna*, словц. *mēna*,

др.-польск. *miana*, польск. *zmiana* «изменение». Другая ступень чередования гласного: *mite*, *месть*. || Родственно лит. *maĩnas*, *ãtmainas* «мена», *atmainà* «смена, перемена», лтш. *maĩna*, *maĩņa* «обмен, мена, смена, перемена», лат. *commūnis* «общий», др.-лат. *commoinis*, лат. *mīnus*, *-eris* «свершение, дар, должность», д.-в.-н. *meīn* «лживый, обманый», гот. *ga-mains* «общий», ирл. *móin*, *máin* «драгоценность», вероятно, также др.-инд. *mēniṣ* ж. «месть», авест. *maēni-* «кара», др.-инд. *máyatē* «меняет»; см. Бернекер 2, 48 и сл.; Траутман, BSW 176; Мейе, Ét. 444; М.—Э. 2, 550; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 57; Брандт, РФВ 22, 257; Вальде—Гофм. 1, 254 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 434.

мѣнее, *мѣньше* — нареч., *мѣньший*, *меньшóй*, укр. *мѣньше*, *мѣнший*, блр. *мѣньше*, *мѣншы*, др.-русск., ст.-слав. **мѣне** «*mīnus*», **мѣнии**, **мѣньши**, **мѣне** ἐλάττω (Супр.), сербохорв. *mǎň* «кроме», *mǎňма* «меньше», словен. *mǎnj*, *mǎnjši*, чеш. *méně* «мѣнее», *menší*, слвц. *menší*, польск. *mniej*, *mniejszy*, в.-луж. *mjenje*, *mjeńši*, н.-луж. *meńej*, *meńšu*. || Праслав. **mьnjes-*, **mьnъš-*, сравн. степ.; родственно лат. *mīnor*, *-ōris* «меньший», *mīnus* «меньше», греч. μινύθω «сокращаю», μείων, μείον «меньший» (вместо *μείων по аналогии πλείων), др.-ирл. *menb* «маленький», корн. *mīnow* «уменьшать, сокращать», гот. *mīnniza* «меньший, мѣнее значительный», *mīns* «меньше», *mīnnists* «самый маленький», др.-инд. *mīnāti* «сокращает, вредит, препятствует»; см. Вальде—Гофм. 2, 92 и сл.; Траутман, BSW 184; Уленбек, Aind. Wb. 224; Файст, 362; Вайан, RES 9, 5 и сл. Подробнее см. *миновать*.

ментѣня «мужское платье», впервые в Дух. грам. Дмитр. Ив. 1509 г.; см. Срезн. II, 128 и сл., сербохорв. *ментен* «венг. плащ», словен. *ménten* «плащ». Ср. тур. *mintan* «жилет, куртка», азерб. *mintānā* «женская куртка» (по мнению Радлова (4, 2156), из перс.). Предполагают происхождение от лат. *mantile* и родственных; ср. Бернекер (2, 17), который, не рассматривая русск. слова, принимает посредство венг. *mente* «плащ».

мѣнтик «гусарская куртка с шнурами» (Тургенев), укр. *мѣнтá* «меховой женский полушубок, окаймленный тесьмой», болг. *ментѣ* «плащ без рукавов, жилет, фуфайка», сербохорв. *мента*, слвц. *mentek*, *mentýk* «ментик». Вероятно, из венг. *mente* «плащ, накидка»; см. Бернекер 2, 17. [Конечное -к в этих словах происходит, вероятно, из формы мн. ч. венг. *menték*. — Т.]

мѣнтор «наставник, лицо, дающее советы». Через нем. Mentor, которое, как и франц. mentor, от греч. Μέντωρ — имя друга Одиссея, опекуна Телемаха. В качестве нарицательного получило распространение после появления романа Фенелона «Приключения Телемаха» (1699 г.); см. Клюге-Гётце 387; Шульд—Баслер 2, 102.

менуэт, впервые: *менувет*, Куракин; см. Смирнов 194. Через нем. Menuett (с XVII в.; см. Шульд—Баслер 2, 103) из франц. menuet «танец с короткими па» — от menu «маленький». Прямо из франц. сокращенное *мен*, *мень* «вид пляски с песнями», оловецк. (Кулик.).

мень, род. п. мѣня «налим», диал. *мен*, ум. *менѣк*, далее *мѣнух*, *ментюк* — то же, севск.; укр. *мень*, род. п. *мѣня*, *мнюх*, *ментус*, блр. *мень*, род. п. *мня*, *мѣня*, *ментус*, словен. *menèk*, род. п. -*nká*, чеш. *meň*, *mník*, словц. *mieň*, польск. *mientus*, *mieťus*, в.-луж. *mjeńk*, н.-луж. *mjenk*. || Праслав. **мьнь* родственно лит. *mėnkė* «треска», лтш. *menca*, англ. *minnow* «мелкая рыба; гольян; мелюзга», др.-англ. *mine*, ср.-вж.-нем. *mōne*, нидерл. *meun*, д.-в.-н. *munīwa*, греч. *μαίνη*, *μαίνις*, *μαίνιδιον* «окунь», др.-ирл. *menb* «маленький, ничтожный»; см. Сольмсен, KZ 37, 585 и сл.; Beitr. 123; Уленбек, Aind. Wb. 367; PBB, 29, 334 и сл.; Клюге-Гётце 403; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 228. Неясно взаимоотношение с др.-инд. *mīnas* «какая-то рыба»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225, 367; Шарпантье, KZ 47, 181. [Голуб—Копечный (227) указывают на более непосредственную связь с *мѣньший*, *мѣнее*: *мень* — «более мелкая рыба». — Т.]

мѣньше, см. *мѣнее*.

меньшинство — калька, подобно нем. Minderheit, из франц. *minorité* от ср.-лат. *minoritās*. Это слово получило особое распространение благодаря Великой франц. революции (см. Клюге-Гётце 392).

мѣня — род. п. ед. ч., укр. *менѣ*, блр. *менѣ*, др.-русск., ст.-слав. *МЕНЕ*, болг. *мѣне*, сербохорв. *мѣне*, словен. *mène*. Форма *мѣня* засвидетельствована с XV в.; см. Соболевский (Лекции 186), согласно которому *-а* возникло по аналогии форм род. п. ед. ч. от основ на *-о*. Фонетическое толкование *-а* из *-е* (Шахматов) сомнительно. Другие видят в род.—вин. п. ед. ч. *мѣня* скрещение *мене* со стар. вин. ед. *мя* (праслав. **me-*); см. Мейе, Gen.—Ass. 85; Преобр. I, 524. || Праслав. **mene* соответствует др.-инд. *māna*, авест. *mana*; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 415 и сл.; Бернекер 2, 36; Мейе, *Introduct.*⁸ 335. Кельт. соответствия см. у Педерсена (Kelt. Gr. 2, 167).

меня́ть, -яю — несврш. к *из-мени́ть*, укр. *міня́ти*, *міню́ти*, др.-русск. *мѣняти*, *мѣнити*, ст.-слав. мѣнити μεταβάλλειν (Супр.), болг. *меня* «меняю», сербохорв. *мијенити*, *мијенѣм*, словен. *meníti*, *ménjati*, чеш. *měnití*, польск. *mienić*, *mienić*, в.-луж. *měnić*, н.-луж. *měnić*. От *мѣна*. || Ср. лит. *mainyti*, *mainau* — то же, лтш. *maĩnīt*, см. Бернекер 2, 48 и сл.; М.—Э. 2, 550.

-мер I. в *лицемѣр* (см.), связано с *мѣна*.

-мер II. Представлено, например, в др.-русск. *Володимѣръ* (см. *Владѣмир*). Родственно гот. *-mērs* «великий», д.-в.-н. *māgi* «знаменитый», греч. ἐγχεσίμωρος «славный копьем», ирл. *mōg*, *māg* «большой»; см. Лескин у Остхофа, RVB 13, 434; Бернекер 2, 50 и сл.; Сольмсен—Френкель 203, сноска 2; Миклошич, Orts- u. Pers. Namen 75 и сл.; Бузак 214.

мѣра, *мѣрить*, укр. *міра*, *мірити*, др.-русск., ст.-слав. мѣра μέτρον, болг. *мѣра*, сербохорв. *мјѣра*, словен. *mēra*, чеш. *míra*, словц. *miera*, польск. *miera*, в.-луж., н.-луж. *měra*. || Связано с и.-е. *mē- «мерить», ср. др.-инд. *māti*, *mīmāti* «мерит», *mātram*, *mātrā* ж., *mānam* «мера» (др.-чеш. *měn* «мера»), лат. *mētior* «мерю», греч. μῆτις «совет, разум», μητιάω «заключаю», гот. *mēla* «мешок, мера (зерна)», алб. *mat*, *mas* «мерю», *matë*, *masë* «мера», *mot* «год, погода», лит. *mėtai* «год», гот. *mitan* «мерить», д.-в.-н. *mezgan* — то же, *māza* «мера»; см. Бернекер 2, 50; Траутман, BSW 179; Уленбек, Aind. Wb. 222, 224; Мейе, Et. 404; Торп 301; Вальде—Гофм. 2, 81 и сл. Лит. *miegà* «мера», лтш. *mērs* (то же) заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 620.

мѣргель м. Из нов.-в.-н. *Mergel* — то же, ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *mergel* от ср.-лат. *margila*, лат. *marga* — то же, которое считается галльск. элементом; см. Вальде—Гофм. 2, 39; Клюге—Гётце 387.

мергѣнь м. «смелый охотник, хороший стрелок», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 499), из монг. *mergen*, калм. *mergɨ* «мастер, ловкий, охотник», которое проникло также в тюрк.; см. Рамстедт, KWb. 261 и сл. Источник монг.-тюрк. слов, вероятно, в индо-ир.; ср. др.-инд. *mṛgaу́ṣ* «охотник», *mṛgaу́* «охота», *mṛgaу́ti* «охотится», авест. *mərəγaiti* «блуждает, бродит» (см. Уленбек, Aind. Wb. 229). Следует, возм., отличать от этих слов диал. *мергонѣк* «карлик», колымск. (Богораз).

мѣрда, *мерѣда* «вид рыболовной снасти, верша», владим., *мѣрда*, *мерѣта*, олонецк. (Кулик.), *мѣрда* — то же, олонецк., арханг.,

вост.-русс., сиб. (Даль). Заимств. в разное время из фин., карельск. *merä* «верша», эст. *mõrd*, лив. *mõrda*; см. Томсен, *Ver.* 270; Калима 164 и сл.; Торбьёрнссон 2, 42. Фин.-уг. слово, считается исконным финно-угорским; ср. Паасонен, *Mordw. Lautl.* 39; Сетэлэ, *FUF* 13, 69, в то же время Ельквист (652) и Хольтхаузен (*Awn. Wb.* 195) считают др.-исл. *mèrd* «верша», шв. *mjärde* — то же исконногерманскими. Группа *-ере-* в *мерёда*, возм., обязана влиянию слова *мерёжа*, а *-т-* в *мерёта* — от *нерето*. Морд. м. *mégata* — то же (см. Паасонен, *Mordw. Lautl.* 39), заимств. из русск. Ср. *мёрда*, *нерет*.

мерёга «редкое вязанье или тканье», оренб., орл. (Даль). Связано с *мерёжа*. || Ср. лтш. *meīga* «перила (моста)», *merkšķis*, *meršķis* «плетенный из соломы навес над парником или перед окнами» (из **mergstis*); с другой ступенью чередования гласных: лит. *márška* «густая рыболовная сеть»; см. М.—Э. 2, 602; Траутман, *BSW* 182.

мерёда «вид верши», владим. (Даль). См. *мёрда*.

мерёжа «особый вид сети, невод; ячеистая ткань»; *мерёжка* «петля в сети, в вязанье; узор», диал. «сеть паука», перм., *мерёжить* «ловить кошельковой сетью, вязать, плести петельками, клеточками», укр. *мерёжа* «верша, решетка», ст.-слав. *мръжа* δίκτυον, παγίς, болг. *мрёжа*, сербохорв. *мрѣжа*, словен. *mřeža* «сеть, решетка», чеш. *mříže*, словц. *mřeža* «решетка», др.-польск. *mrzeża* «сеть, петля, силок на тетеревов», кашуб. *mřeža* «сеть». || Родственно лтш. *meīga* *maīga* «перила, галерея, решетка», *merkšķis*, *meršķis* «плетеный соломенный навес на жердях», лит. *márška* «небольшая рыболовная сеть», *marškiniai* мн. «рубаха», греч. βρόχος (из **μρόχος*) «силок, веревка, петля», βροχίς «петля», μόροττον ἐκ φλοιοῦ πλέγμα τι (Гесихий), ирл. *braig* (**mragi-*) «цепь», *braga* (**mragant-*) «пленник»; см. Лагеркранц у Лидена, *Studien*, 14; Фортунатов, *AfslPh* 4, 580; Эндзелин, *СБЭ* 196; М.—Э. 2, 563, 602; Бернекер 2, 38 и сл.; И. Шмидт, *Vok.* 2, 75; Младенов, *ИОРЯС* 17, 4, 233. Брандт (*РФВ* 22, 255 и сл.) неубедительно относит *мерёжа* к лат. *mergō*, *-ere* «нырять, погружать», которое родственно др.-инд. *májjati* «ныряет», лит. *mazgóti*, *mazgóju* «мыть» (см. Вальде—Гофм. 2, 76 и сл.).

мерёжить «пестрить, рябить, вышивать мережкой», курск. (Даль), сюда же, наверное, название озера *Мерегуша* в бывш. Тихвинск. у. Сравнивают с лит. *mīrgu*, *mīrgėjau*, *mīrgėti* «ря-

бить, мерцать»; с другим вокализмом: лит. *márgas* «пестрый»; см. Торбьёрнссон 2, 42 и сл.

мѣрек «злой дух, призрак», диал., *мерѣкать* «бредить, смекать» (Мельников), *мерѣчить* «замышлять дурное», *меркѣсить* «мерцать». Связано с *меркѣть*, *мѣркнуть*; см. Бернекер 2, 38; Торбьёрнссон 2, 39; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 355. Первонач. **męrk-* наряду с **mьrk-*. Следует, несомненно, отделять от укр. *меркувати* «соображать, угадывать», чеш. *męrkovati*, польск. *miaarkować* «замечать», в.-луж. *męrkować*, которые заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *męrken* «замечать» (: *Marke* «примета»); см. Бернекер 2, 37 и сл.; Преобр. I, 526. С *мерѣкать* связано чередованием *морковѣть* (см.).

мерекѣрія «задумчивость, помешательство», яросл., вологодск. (Преобр.). Преобразовано из *меланхѣлія* под влиянием слов *мѣрек*, *мерѣкать*; см. Преобр. I, 527.

мерена, см. *мирена*.

мѣрет «злой дух», новгор., тверск. (Даль). Вероятно, преобразовано из *мѣрек* — то же, по мотивам табу; ср. Преобр. I, 527. См. *мерѣциться*.

мерѣта, см. *мерѣда*.

мерѣть, *мру*, укр. *мерѣти*, *мѣрти*, *мру*, блр. *мѣрці*, *мерць*, *мру*, др.-русск. *мерети*, *мьру*, ст.-слав. *мрѣти*, *мьрж*, болг. *мра*, сербохорв. *мријети*, *мрѣм*, словен. *mřeti*, *mřjem*, чеш. *mřiti*, *mři*, слвц. *mret'*, *mrem*, польск. *mrzeć*, *mre*, в.-луж. *mřeć*, *mři*, н.-луж. *mřeś*. || Праслав. **merti*, **mьrǫ* родственно лит. *miřti* «умирать», *miřtu*, *miriaũ*, лтш. *miřt*, *miřtu*, др.-инд. *máratī*, *máratē* «умирает», *mriyátē* — то же, авест. *miryeite* — то же, лат. *morior*, *morī* «умирать», арм. *meganim* «умираю», греч. *ἔμωρτεν ἀπέθανεν* (Гесихий), гот. *maurþr* «убийство». Сюда же *мѣртваый*, *смерть*, *мор*; см. Вальде—Гофм. 2, 112; Траутман, BSW 186 (где говорится неверно о ст.-слав. *оумьрѣти*, *измьрѣти*; ср. Вондрак, Aksl. Gr. 535; Дильс, Aksl. Gr. 106, 251, 253); см. М.—Э. 2, 635; Хюбшман 473; Мейе—Вайан 35.

мерѣча, *мярѣча* «болото», смол. (Добровольский). Связано чередованием гласных с укр. *мороква́* «болото», польск. названием реки Мгосза, блр. *Мороч* — приток Случи в бывш. Минск. губ. (Семенов, Слов. 3, 311 и сл.), также название реки в бывш. Сумск. у. Харьк. губ.; ср. сербохорв. *мрѣкати*, *мрѣче се* «соиге», блр. *меркѣч* «козел». || Родственно лит. *mękti*, *mękiũ* «мочить», *sumarkýti*, лтш. *mękt*, *męsci* —

то же, mērcēt, -ēju «мочить, мокать», mārks «маленький пруд на лугу», лит. miṛkti «мокнуть», название реки Merkỹs, местн. н. Merkīnė (Буга, RS 6, 11), галльск. ēmβрехтов «обмокнутый кусок пищи», лат. marceō, -ēre «быть вялым, слабым», marcidus «вялый, слабый»; см. Траутман, BSW 182; Лескин, Abl. 337; М.—Э. 2, 584, 619; Бецценбергер, ВВ 16, 242; Потебня, РФВ 3, 99; Брюкнер, KZ 45, 103; Буга, там же; Streitberg-Festgabe 23; Вальде—Гофм. 2, 36 и сл.; Бернекер 2, 79. Предположение о балт. происхождении слова *мерэча* не оправдано, вопреки Соболевскому (Bull. Ac. Sc. de StPetersb., 1911, стр. 1054 и сл.)

мерэчить «замышлять дурное», см. *мэрек*, *мерэкать*.

мерэщить, -ся, мерещу́н «болтун, мечтатель, сумасброд»; ср. *мэрек*, *мерэкать*, т. е. в данном случае — из *merk-sk- (Бернекер 2, 38); менее вероятно происхождение из *merg-sk- (Маценауэр, LF 10, 69), родственного лит. miṛgu, miṛgėti «мерцать, рябить», лтш. miṛgt «сверкать», marga «блеск, сверкание, мерцание».

мерея́ «насечка (на юфти); узор» (Даль). Сопоставляют с *мерэжа* (см.) (см. Преобр. I, 527), что небезукоризненно в словообразовательном отношении.

мерза́вец; *мерза́вчик* «самая маленькая мера, допустимая при продаже водки (раньше = $\frac{1}{200}$ ведра)», название объясняется сильным действием. От *мэръкий*.

мерзы́ть «возбуждать антипатию, отвращение», укр. *мерзы́ти*, ст.-слав. **мръзость** βδέλυμα (Супр.), болг. *мъръзі ме* «мне лень», сербохорв. мръзити, мръзім «ненавидеть», словен. mrziti «вызывать отвращение», чеш. mrzeti, слвц. mrzet', польск. mięzić, в.-луж. mjerzać «сердить», mjerzy — 3 л. ед., н.-луж. mjerzaś, mjerzyś. Связано со сл. словом.

мэръкий, *мэръзок*, *мерзка́*, *мэръко*, др.-русск. *мъръзкъ*, ст.-слав. **мръзкъ** βδέλυρός, сербохорв. мръзак, мръзка «противный, -ая», словен. mǝzak, mǝzka «отвратительный, -ая», чеш., слвц. mrzký «скверный, гадкий». || Родственно *мэръзнуть*, *морбз*; ср. алб. mardhem «дрожу от холода», marth м. «мороз»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 260; Педерсен, IF 26, 294; Траутман, BSW 187; Эндзелин, СБЭ 77 и сл.; Брюкнер, KZ 42, 332 и сл.; Ильинский, RS 6, 227. Ср. знач. чеш. ostuditi «возбудить отвращение» (см. *студить*, *стыд*), нов.-в.-н. Schauder «дрожь, озноб; ужас, отвращение». Нет основания говорить о родстве с гот. marzjan «досадовать» (где z из s

должно бы соответствовать слав. х), а также о заимствовании из гот. (вопреки Хирту, РВВ 23, 335). Фонетически невозможно также привлечение цслав. *мръсьнъ* «безобразный, отвратительный», *мръсити са* «оскверняться», вопреки Потебне (РФВ 3, 97), Преобр. (I, 527 и сл.).

мёрзнуть, укр. *мёрзнути*, др.-русск. *мързнути*, ст.-слав. *мръзѣти* *πήγνυθαι* (Супр.), болг. *мръзна* «мерзну», сербохорв. *мр̄знути се* — то же, словен. *m̄zñiti*, чеш. *mrznouti*, слвц. *mrznút'*, польск. *marznąć*, в.-луж. *m̄jertznuć*, н.-луж. *marznuś*. Сюда же *мёрзкий* (см.). || Родственно алб. *marðhem* «дрожу от холода», *marðhë* «гусиная кожа», *marth* «мороз»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 260; Педерсен, IF 26, 294; Kelt. Gr. 1, 105; KZ 36, 335, Траутман, BSW 187. Невероятно родство с гот. *marzjan* «сердить» (вопреки Уленбеку, РВВ 30, 301), поскольку оно основано на недоказанном законе Цупицы. Ср. еще др.-русск. *мерзеть* «мерзнет» (Новгор. грам.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 147). Ср. *мёрзкий*, *мороз*.

мэрин «кастрированный жеребец», укр. *мэрин*, блр. *мэрын*, др.-русск. *меринъ* (с 1500 г.; см. Унбегаун 343; Срезн. 2, 128). Заимств. из монг. *mōgin*, *mogin*, калм. *mōgɔ* «лошадь»; см. Рамстедт, KWb. 266 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Корш, СПИ XXVII; Mi. TEL., Доп. 2, 191; Миккола, JSFOu 30, 33, 12; Рясянев, FUF 29, 197. Стар. этимологию из герм. следует отклонить (ср. др.-исл. *tegg* «кобыла», нов.-в.-н. *Mähge* «кляча»), вопреки Mi. EW 191; Маценауэру, LF 10, 68; Преобр. I, 528.

меринос. Через франц. *mérinos* из исп. *merino* (Гамильшер, EW 607; Клюге-Гётце 388).

мэрить, *мэрю*, укр. *мірити*, др.-русск., ст.-слав. *мѣрити* *μετρεῖν*, болг. *мэря*, сербохорв. *мјѣрити*, словен. *mériti*, чеш. *měřiti*, слвц. *merit'*, польск. *mierzyc*. От *мэра* (см.). Лит. *miėgyti*, лтш. *mėrīt*, др.-прусск. *eg-mīrit* «сочинить», *romīrit* «вообразить» заимств. из слав.; см. Бернекер 2, 50; Брюкнер, AfslPh 20, 391; М.—Э. 2, 619.

меркантильный «основанный на денежном расчете», «купеческий» (Гоголь). Из франц. *mercantile* (в XVII в.: *mercantil*) «относящийся к торговле» от ит. *mercantile* от *mercante* «торговец, купец».

меркásить «мерцать, затемнять». От *мерэкать* (см. *мэрек*); см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 355.

меркáть «смеркаться», арханг. (Подв.); см. *мэркнуть*.

мёркнуть, укр. *мёркнути*, др.-русск. *мъркнути*, ст.-слав. *мръкнѣти* *охотѣсѣдати* (Мар.), болг. *мрѣкна*, *мрѣква* «смеркается» (Младенов 306), сербохорв. *мрѣкнути*, *мрѣкнѣм*, словен. *mřkniti*, *mřknem* «темнеть, мигать», др.-чеш. *mrknúti*, чеш. *smrknouti* — то же, но *mrkatí* «мигать», в.-луж. *smjerkaś*, н.-луж. *smjerkaś*. || Родственно лит. *mėrkti*, *mėrkiu* «мигать, зажмуриваться», *mirkčioti* «мигать», *mirklys* «тот, кто моргает», лтш. *miřklis* «взгляд, мгновение», *miřškēt*, *miřšēt* «мигать», *miřškīnāt* «мигать, делать знак», сюда же гот. *maurgins* «утро», д.-в.-н., др.-сакс. *morgan* (м.) — то же, возм., также др.-инд. вед. *markás* «затмение солнца»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 26; Фик 1, 515; Ключе-Гётце 399; Торп 278; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 195; Ельквист 661; Траутман, *BSW* 182 и сл.; М.—Э. 2, 633 (без герм. слов). Сюда же Педерсен (*Kelt. Gr.* 1, 124) относит ирл. *mrecht-rad* «varietas», др.-кимр. *brith* «pictam». Ср. далее *мброк*, *мрак*, *мерцать*, *мерекать*.

мерла́н — «рыба *Merlangus*». Из франц. *merlan* — то же или ит. *merlano*; см. Маценауэр, 253; М.-Любке 453.

мерло́н «участок бруствера между двумя бойницами», со времен Петра I; см. Смирнов 194. Из франц. *merlon* от ит. *merlone*: *merlo* «зубец» (см. Гамильшер 608).

мерлу́з — рыба «*Gadus merluccius*». Из франц., пров. *merlus* от ср.-лат. *merlucius* (см. Гамильшер, *EW* 608); см. Маценауэр, *LF* 10, 321.

мерлу́ха, **мерлу́шка** «барашковая шкура». Скорее из рум. *mie-lușă* от *miel* «ягненок», лат. *agnellus* (см. Тиктин 2, 974; Пушкирю 92), чем из франц. *merlut* «невыделанная, высушенная шкура» (из *merlus* — первонач. как сравнение с сушеной рыбой [типа теши]; см. Литтрэ 3, 526). О заимствовании из рум. говорит уже Маценауэр (397). Следует отвергнуть объяснение из **мърль* (см. *мереть*), т. е. «шкура мертвого животного», вопреки Шрадеру—Нерингу (2, 159); см. против Преобр. I, 529 и сл. Однако последнюю точку зрения отстаивает Кипарский (*Baltend.* 167; ВЯ, 1956, № 5, стр. 134), объясняя это слово из **мърль*, как и др.-русск. *мерлица*, откуда ср.-вж.-нем. *merlitz*.

мерси́ «спасибо». Из франц. *merci* от лат. *mercēs*, *-ēdis* «награда, милость», ст.-франц. *vostre merci* «вашей милостью» (М.-Любке 452).

мерси́на «мирт», др.-русск., см. *мирси́на*.

мёртвый, *мёртв, мертва́, мертвó*, укр. *мертвий*, др.-русск. *мьртвъ*, ст.-слав. *мрътъкъ* *νεκρός* (Супр., Клоц.), болг. *мъртъв*, сербохорв. *мртав, мртви*, словен. *mrtov, mrtva*, чеш. *mrtvú*, слвц. *mrtvu, mrtvú*, польск. *martwy*, в.-луж. *morwy, mortwy*, н.-луж. *martwy*. || Родственно др.-инд. *mṛtás* «умерший», *mártas* «смертный, человек», авест. *mərəta-* «умерший», арм. *mard* «человек», греч. *βροτός* «смертный» (эол.), лат. *mortuus* «мертвый», гот. *maúrþr* «убийство». И.-е. **mṛtos* превратилось в слав. в **мьртвъ* по аналогии *živъ*, как и лат. *mortuus*; более древнюю форму представляет ст.-слав. *оумрътиє* (Супр.); см. Мейе 306, 388; Мейе—Вайан 350; Кикерс, *Acta Univ. Dogr.* 9, 7 и сл.; Торп 311 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 218, 230; Траутман, *BSW* 187; Вальде—Гофм. 2, 112 и сл. Далее см. *мереть, мру, мор*.

мерцать, -аю, др.-русск. *мьрцати*. От *меркать, мёркнуть*.

меря — фин.-уг. народность на территориях позднейших Моск., Владим., Яросл., Костром. губ., др.-русск. *меря* (Лаврентьевск. летоп.), тождественно *Merens* у Иордана (23), *Mirri* у Адама Бременского (4, 14). См. подробно Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1935, стр. 507 и сл., где отмечены многочисленные соответствия мерских и мар. местн. н. || Это название следует сравнивать с мар. к. *maḡə*, я. *maḡe*, у., й. *maḡi*, м. *maḡij* «мужчина, муж, мариец» (Вихман, *JSFOu* 30, 6, 17, TT 71), которое сближают, далее, с энецк. *maḡ* «самец дикого сев. оленя»; см. Сетэлэ, *Castrén-Festschr.*, *JSFOu* 30, 5, стр. 51, 103. Отождествление меря и марицев представлено уже у Сетэлэ (*SSUF*, 1885, стр. 93); ср. также Фасмер, там же; *ZfslPh* 14, 95 и сл.; Куник—Розен, *Al Vekri* 155; Кастрен, *Этногр. Обозр.* 86, 221; Жираи, *AECO* 1, 265. Против, без веских аргументов, Равила (*FUF Anz.* 24, 10 и сл.), Ниеминен (*RS* 16, 377 и сл.). Неприемлема концепция Погодина (*Liber Semisaes.* 326 и сл.) о прибалт.-фин. происхождении мери, которая основывается исключительно на произвольной этимологии этого этнонима от фин. *meri* «море». Он считает, что **Меря* означает «страна озер», что сомнительно как в языковом, так и в фактическом отношении.

месить, *мешу́, меша́ть*, укр. *місіти*, блр. *месіць*, ст.-слав. *мѣсити*, *мѣшж* *сухирваѣ* «*miscēge*», болг. *мѣся* «мешу, мешаю», сербохорв. *мијесити, мјјесѣм*, словен. *mēsiti*, чеш. *mísiti* «месить», слвц. *miesit'*, польск. *miesić, mieszę*, в.-луж. *měsuć* «месить», н.-луж. *měsuś*. || Родственно лит. *maišyti, maišai* «мешать», лтш. *maisīt* — то же, лит. *maišalas* «смесь, мешанина», *maištas* «мятеж», др.-прусск. *maysotan* «переме-

шанный», др.-инд. *mēkṣayati* «помешивает, мешает», *mēkṣa-
ṇam* «палка для мешания»; с другой степенью вокализма:
лит. *mīšti* «мешаться», *mīšriù* «вперемешку», др.-инд. *miṣṛás*
«смешанный», далее — лат. *miscēō*, *mixtus* «мешаю», ирл.
mescaim — то же, д.-в.-н. *mīscan* «мешать», ср.-в.-н. *meisch*
«хмельной мед», норв. *meisk* «смесь», греч. *μίγνυμι*, *μείξαι*,
μείξω, *μίσγω* (из **mig-skō*); см. Бернекер 2, 52 и сл.; Траут-
ман, BSW 175; Agr. Sprd. 374; Педерсен, Kelt. Gr. I, 76;
2, 577; IF 5, 58 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 225; Торп 321;
М.—Э. 2, 551, 636; Буга, РФВ 73, 341.

меск, род. п. -а «мул», редкое слово («Илиада» в переводе Гне-
дича, «Одиссея» в перев. Жуковского), укр. *меск*, др.-русск.
мѣскъ, *мѣсчата* мн. (Златоструй, XII в.; см. Соболевский,
ЖМНП, 1894, май, стр. 218), наряду с этим *мѣскъ* (Новгор.
1 летоп., Хож. игум. Дан.), сербск.-цслав. *мѣскъ*, *мѣзгъ* м.,
мѣска ж., болг. *мѣск* м., *мѣска́* ж., сербохорв. *мѣзгѡв* м.,
мѣзга ж., словен. *mezg*, *məzəg*, род. п. *məzɡà*, др.-чеш. *mesk*,
чеш. *mezek*. Русск. слово заимств., вероятно, из цслав. ||
Источником этого бродячего слова считается иллир.; ср.
алб. *mushk* «мул», рум. *mușcoiu*; см. Г. Майер, Alb. Wb.
293 и сл.; 464 и сл.; IF 1, 322 и сл.; Mi. EW 210; Фасмер,
Jagić-Festschr. 275 и сл.; Брюкнер, KZ 48, 167 и сл. Близкое
слово имеется в венец. *muso*, ломб. *müsa*, фриульск. *mus*
«молодой мул» (см. М.-Любке 475). Предпринималась по-
пытка сблизить это слово с этнонимом *Μυσοί* (в Малой Азии),
которые, согласно Анакреону (фрагм. 35 (Бергк)), вывели *μῆξίς
ὄνου πρὸς ἵππου* «помесь осла с лошадыю»; см. Г. Майер,
там же; Шрадер—Неринг 2, 52. В отличие от других Мла-
денов (311) сравнивает слав. слова с греч. *μόσχος* «телец,
телка, теленок», арм. *mozì* «теленек»; но ср. Гофман, Gr.
Wb. 206.

мест, род. п. *мста* «виноградное или ягодное сусло», *мсто* (ср. р.) —
то же, наряду с *мост* (см.). Судя по наличию -е- (из ъ),
возм., заимств. из польск. *mest* — то же. Ср. Преобр. I, 572.

местер «магистр ордена»; только др.-русск. *местерь* (Новгор.
I летоп., Псковск. I летоп.; см. Срезн. II, 129), *местерь*
(грам. 1264 г.; см. Напьерский 13), наряду с *мештерь* (грам.
1330 г.; см. Напьерский 54). Заимств. из ср.-нж.-нем. *mēster*,
др.-сакс. *mestâr* от лат. *magister*.

местѣ, см. *метѹ*.

мѣсто, укр. *місто* «город» (знач. из польск.), др.-русск. *мѣсто*

«место, поле, площадь, селение», ст.-слав. мѣсто τόπος, χωρίον (Супр.), болг. място (Младенов 312), сербохорв. мјесто, словен. mésto, чеш. místo «место», město «город», слвц. mesto — то же, польск. miasto «город», в.-луж., н.-луж. město «город». Отсюда вмéсте, вместѣть, -ся, поместѣть, помещéние. Несмотря на затруднительные интонационные отношения, следует считать родственными лит. mintù, mi-taũ, místi «питаться», лтш. mitu, mist «проживать, находиться, кормиться», лит. maĩstas «питание», maitinù, mai-tinti «кормить», авест. maēdāna- ср. р. «местопребывание, жилище, дом», mitayaiti, miðnaiti «живет, пребывает»; см. Бартоломэ 1105 и сл.; Цупица ВВ 25, 99; Маценауэр, LF 11, 170 и сл.; Траутман, BSW 185; Mi. EW 196; Буга у Преобр. I, 580; иначе Бернекер (2, 52), сближение которого с лит. miētas «кол», лтш. miēts, др.-инд. mēthiṣ м., methi ж. «столб», лат. mēta «пирамида», ирл. methos «пограничный знак» (из *mitosto-), др.-исл. meifr «брус, дерево» едва ли более вероятно; аналогично Младенов 312; Голуб-Копечный 225; Шрадер—Неринг 2, 435. Знач. «город» представлено у Куракина (1705 г.), местéчко «городок» — у Долгорукова (1702 г.); см. Христиани 17. Оно происходит, как и укр. місто «город», из зап.-слав. и представляет собой кальку из ср.-в.-н. stat «место, город»; см. Сандфельд, Festschr. Thomsen 167; Френкель, KZ 51, 254.

местоимéние — калька из лат. prōpōmen, греч. ἀντωνομία, т. е. «вместо имени»; см. Томсен, Gesch. 19.

месть, род. п. -и, мститъ, укр. мeсть, др.-русск., ст.-слав. мьсть τρωρία (Супр.), болг. мъст, чеш. msta, romsta — то же, слвц. romsta, польск. romsta, zemsta. Связано чередованием гласных со ст.-слав. митѣ, митоуьсь «попеременно» (см. мите). || Родственно лтш. miju, miju, mīt «менять», mits, mitus «мена», mite — то же, mitēt «изменять» (М.—Э. 2, 639), др.-инд. méthati, mitháti «чередуется(ся), бранится», mithás «взаимно чередующийся», авест. miða- «превратный, ложный» miðva-, miðvana- «парный», греч.-сицилийск. ποίτος «вознаграждение, благодарность», лат. mūtō, -āre «менять», mūtūus «обоюдный, взаимный», ирл. mis-, mith- «превратный», гот. missō нареч. «друг друга», missa-dēps «злодеяние», д.-в.-н. misse- «зло-, превратный, ложный»; см. Маценауэр, LF 10, 326; Зубатый, IF 3, 136; Бернекер 2, 62 и сл.; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425 и сл.; Траутман, BSW 176 и сл. Далее предполагают связь с мзда (Перссон 326).

мéсяц, укр. місяць, ст.-слав. мѣсѣць μήν, σελήνη, болг. мéсец, сербохорв. мјéсѣц, словен. mēsec, чеш. mēsic, слвц. mesiac,

польск. *miesiąc*, в.-луж. *měsac*, н.-луж. *mjasec*. || Восходит к и.-е. **mēs-* (из **mēns-*), как и др.-инд. *mās-*, *māsas* м. «месяц; луна», авест. *mā*, род. п. *māṇhō*, нов.-перс. *māh* «луна; месяц», др.-перс. *māhuā* «в месяце», наряду с греч. ион. *μείς* (**μēνς*), атт. *μήν*, род. п. *μηνός*, лесб. род. п. *μῆννος*, лат. *mēnsis* «месяц», которые восходят к и.-е. **mēns-*. Далее родственны: лит. *mėnuo*, *mėnesis* «месяц, луна», лтш. *mēnesis* — то же, др.-прусск. *menins* «луна», тохар. А *mañ*, В *meñe* «месяц» (В. Шульце, UJb. 7, 173; Tochar. Gr. 49), арм. *amis*, род. п. *amsoy* «месяц» (Хюбшман 417), алб. *muai* «месяц» (**mēns-*; см. Г. Майер, Alb. Wb. 288), ирл. *mī*, род. п. *mīs* «месяц», гот. *mēna* «луна», *mēnōfs* «месяц». И.-е. имя склонялось след. образом: **mēnōt* — им. ед., **mēneses* — род. п. ед.; см. Шпехт у Вальде—Гофм. 2, 71 и сл.; И. Шмидт, KZ 26, 345 и сл.; Pluralb. 194. Слав. форма **měsěsь* основана на расширении с помощью назального элемента и, далее, -ко-. Предпринимались попытки установить родство с **mē-* «мерить», причем луна представлялась как мера времени, но ср. Шпехт, KZ 66, 53 и сл.; Вальде—Гофм., там же; см. еще обо всех этих словах Бернекер 2, 51 и сл.; Педерсен, IF 5, 46; Траутман, BSW 179 и сл.; М.—Э. 2, 616; Мейе, Et. 336; Перссон, 586; Шпехт 9 и сл. Форма слав. слова позволяет предположить здесь задабривающее название; см. Хаверс 83 и сл. Ср. *солнце*.

металл, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 194. Через нем. *Metall* или франц. *métal* из лат. *metallum* от греч. *μέταλλον* «копь, жила, шахта».

метать, укр. *відмітувати* «отвергать, отклонять», ст.-слав. *помѣтати* *βάλλειν*, итер.-несврш. *отъмѣтати* сж *ἀρνεῖσθαι*, *ἀθετεῖν*, болг. *мятам* «метаю», сербохорв. икав. *намитати* «грузить», чеш. *zamítati* «отвергать, отклонять ч. -л.», сврш. *zamítnouti* «отвергнуть», польск. *romiątać* «бросать туда-сюда, пренебрежительно обращаться, помыкать», н.-луж. *změt* «порыв ветра». Удлиненная ступень от *мечу́*, *метать*. || Ср. лит. *mėtau*, *mėtyti* «бросать», лтш. *mētāt* «бросать, веять»; см. Бернекер 2, 53 и сл.; Траутман, BSW 183 и сл. Следует отличать от этих слов *метание* «поклон при молитве», цслав. *метание* ср. р., *метания* (ж.) — то же от греч. *μετάνοια* «раскаяние»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 256; Гр.-сл. эт. 124; Бернекер 2, 39 и сл. См. *мечу́*.

метафизика, начиная с Дух. Реглам.; см. Смирнов 195. Через польск. *metafizyka* из ср.-лат. *metaphysica*.

метель ж. От *мету́*, напр.: *на дворе метёт*; укр. *метіль* (ж.) — то же, словен. *snêg méte* «идет снег»; см. Бернекер (2, 41), который неправ., предполагая существование еще одного, особого слова из **mēt-* (там же, 44). Написание *e* или *я* в безударном слоге может отражать один и тот же исходный гласный.

мете́ор, впервые *метеора*, у Петра I; см. Смирнов 195. Из нем. *Meteor* (с XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 106) от греч. *μετέωρον* «небесное и воздушное явление». Форма ж. рода может также происходить от нем. варианта *Meteore* ж.

мети́к «смешанный сосновый и еловый лес», арханг. (Подв.). Вероятно, из **мѣтикъ* от *мяту́*.

мети́с «сын европейца и мулатки». Из франц. *métis* (то же) от народнолат. *mixticius* (М.-Любке 461).

мети́ть, *мечу́*, *замети́ть*, *примети́ть*, *смети́ть*, укр. *мітити* «метить», блр. *мѣта* «примета, родинка», *мѣциць*, болг. *смятам* «считаю, полагаю», сербохорв. *замижѣтити* «заметить». || Сравнивают с др.-инд. *mātiṣ* «мера, правильное познание», *abhī-mātiṣ* «преследование, покушение», авест. *māta-* «измеренный, образованный», лат. *mētior*, *-igī* «мерить, измерять», греч. *μητις* «совет, замысел,мышленость», *μητιάομαι* «выдумываю», *μητιάω* «принимаю решение», др.-инд. *māti* «мерит»; см. Бернекер 2, 54; Траутман, BSW 179; Вальде — Гофм. 2, 81 и сл.; Бузак 635 и сл. Менее убедительно сравнение с гот. *maitan* «рубить, резать, высекать, ваять», д.-в.-н. *meizan* — то же, *meizil* «резец, зубило, долото» (см. Mi. EW 196; Младенов 596), против которого см. Бернекер, там же. Подробнее см. *мѣра*.

мети́кий. От *мети́ть*, первонач. **мѣтѣкъ*.

метла́, уменьш. *метёлка*, укр. *мітла́*, болг. *метла́*, сербохорв. *мѣтла*, словен. *métla*, чеш., слвц. *metla*, польск. *miotła*, в.-луж. *mjetla* «прут», н.-луж. *mjetła* — то же, полаб. *metla* «метла». От *мету́*. Праслав. **metryla*, а не *metla*, вопреки Вайану (RES 12, 235), судя по сохранению группы *-тл-* в вост.-слав. и ю.-слав., а также укр. *i*.

мети́од, *мети́ода*. Первое, судя по ударению, — через польск. *metod* или англ. *method*; *мети́ода* — через польск. *metoda* или нем. *Method* (XVII в.; Шульц — Баслер 2, 106 и сл., наряду с *methodus*) или франц. *méthode*, которые восходят к лат. *methodus* от греч. *μέθοδος*.

метѣхія «монастырское имение», церк., др.-русск. *метохита*. Хож. игум. Дан. 132, из греч. *μετοχίον*, мн.-*ια*, *μετοχή*; см Фасмер, Гр.-сл. эт. 24; Бернекер 2, 40.

метр через франц. *mètre* — то же из лат. *metrum* от греч. *μέτρον* «мера». Последнее родственно *мѣра* (см.).

метранпáж «верстальщик» (типогр.) из франц. *metteur en pages* — то же.

метрдотѣль «главный распорядитель в ресторане», народн. *микродѣтель*. Из франц. *maître d'hôtel*; см. Брандт, РФВ 18, 33.

метрѣсса «наложница», впервые *медреса*, Куракин; см. Смирнов 193; скорее непосредственно из франц. *maîtresse*, чем через польск. *metresa* «наложница», вопреки Смирнову.

мѣтрика, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 195. Вероятно, сначала из польск. *metryka* — то же; см. Преобр. 1, 532; Горяев, ЭС 208.

метрѣ. Из франц. *métro*, сокращенного из *métropolitaine*.

метý, местí, укр. метý, мѣстí, блр. метý, месць, ст.-слав. мѣтж, мѣсти *σάρω*, болг. *метá*, сербохорв. *мѣтѣм, мѣсти*, словен. *métem, mēsti*, чеш. *metu, mésti*, слвц. *metiem, miest'*, польск. *miotę, mieść*, в.-луж. *mjetu, mjěśc*, н.-луж. *mjetu, mjasć*. || Родственно *мечý, метáть*. Первонач. знач.: «вращать, метать», см. Бернекер 2, 40 и сл.; Преобр. 1, 530.

метýза «мелкая, мятая ржаная солома», арханг. (Подв.), возм., из *met-*; ср. *мять, мну*. Ср. образование *мелýз*.

метусíться «метаться, суетиться», *митусíться* — то же, псковск. (Даль). Едва ли можно отделять от *метáть*, связанного с *мечý* (см.). Вряд ли имеет отношение к *мите, митусь* «попеременно», как считает Нога (*Μυῖμα* 449).

метýне «вожжа в оленьей упряжи», кольск. (Подв.). Неясно.

метъ ж. «галоп». От *метáть, мечý* (см.); ср. сербохорв. *мѣт* «место, где сеть бросается в воду», словен. *mèt* «бросок, жим, род, порода»; ср. Бернекер 2, 40 и сл. См. *опрометью*.

мефимѣн «большой канон Андрея Крисского», церк., др.-русск., *мефимонъ* (Лаврентьевск. летоп.), также *нефимонъ* (псалтырь XVI в.; см. Соболевский, Лекции 145), соврем. народн. *нефимѣн, ефимѣн* путем диссимиляции губных из греч. *μεθ' ἡμῶν* «с нами» по начальным словам канона; см. Срезв. II, 439; Фасмер, Гр.-сл. эт. 124.

Мефодий, народн. *Нефед*, *Нехвед*, др.-русск., ст.-слав. **МѠФОДИИ**.
Из греч. Μεθόδιος.

мех, род. п. -а, *мехá* мн.; *мехí* — мн. от *мех* «бурдюк, мешок», *мешóк*, род. п. -шкá, укр. *міх*, ст.-слав. мѣхъ ἄσχος (Супр.), болг. *мех(ѣт)* «бурдюк, мех» (Младенов 312), сербохорв. мѣјех, мн. мијѣхови, мѣх, род. п. мѣха «поддувало, пузырь», словен. mēh, род. п. mēha «бурдюк, мех», чеш. měch, слвц. mech «мех», польск. miech «мех, куль, поддувало», в.-луж. н.-луж. měch, полаб. mech. || Родственно лит. maišas «мешок», мн. maišai, лтш. maišs — то же, лит. диал. maišė «сетка для сена», maišas «мешок для сена», др.-прусск. moasis «кузнечный мех», др.-инд. mēṣás «баран, шкура», авест. maēša- м. «овца», maēši (ж.) — то же, ср.-перс., нов.-перс. mēš «овца, баран», др.-исл. meiss м. «плетеная корзина для переноски», норв. meis «корзина для переноски», д.-в.-н. meisa «приспособление для ношения тяжестей на спине»; см. Бернекер 2, 46 и сл.; Мейе—Вайан 31; М.—Э. 2, 551; Траутман, BSW 165; Торп 302; Буга, РФВ 73, 341 и сл.; Эндзелин, СБЭ 52 и сл.; ZfslPh 16, 115; Шпехт 52. «Корзины из шкур известны еще с древних времен» (см. Фальк—Торп 709), поэтому разграничение герм. и остальных слов не представляется необходимым, вопреки Лидену (РВВ 15, 512). Лит. maišas : maišė = vaīnas : vāna (см. Траутман).

мехáник, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 195. Через польск. mechanik или нем. Mechanikus (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 92 и сл.). Из лат. mēchanicus, греч. μηχανικός «умелый» от μηχανή «орудие».

мехрѣнок «неповоротливый человек», арханг. (Подв.), *мехрѣк* «толстяк, увалень», вологодск., перм. (Даль). Вероятно, первонач. «мешок», ср. *мех*, *мѣхырь «пузырь», укр. *міхір* — то же. См. *міхір*.

меч, род. п. -á, укр. *міч*, блр. *меч*, др.-русск., ст.-слав. мечь ξίφος, μάχαира (Клоц., Супр., Мар., Зогр.), болг. *меч*, сербохорв. ма́ч, род. п. ма́ча, словен. mēč, род. п. méča, чеш., слвц. meč, польск. miecz, в.-луж. mjěč, н.-луж. mjас. Почти все слав. языки отражают праслав. *mečь, только сербохорв. ма́ч восходит к *mьсь; ср. Ляпунов 66 и сл. || Это слово уже давно объясняют как заимств. из гот. *mēkeis — то же, засвидетельствованного в виде формы вин. п. ед. в гот. mēki, др.-исл. mækir, др.-англ. méce, др.-сакс. mâki, откуда и фин. miekka «меч»; ср. Томсен, Einfl. 155 и сл.: FUF 13, 411;

Мейе, Et. 184; Уленбек, AfslPh 15, 489. При такой этимологии представляют затруднение краткие гласные в слав., кроме того, герм. слово лишено достоверных родственных связей. Предполагали связь с лат. *maçtō*, *-āre* «убить, резать» (Торп 303, но ср. Вальде—Гофм. 2, 4 и сл.), сближали также с ирл. *maçhtaim*, но последнее, вероятно, заимств. из лат. (см. Вальде—Гофм., там же); недостоверно и родство со ср.-перс. *maçēn* «меч» (Шефтеловиц, WZKM 34, 227). Допустимо заимствование слав. и гот. слов из неизвестного, общего источника (см. Бернекер 2, 30; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 161, AfslPh 33, 476; Кипарский 138 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 355), при этом обязательным в нем было наличие *k*; ср. груз. *maçva* «острый, меч», удинск. *meç* «серп», лезг. *maç* «железо» (Томашек, Zschr. österr. Gymn., 1875, стр. 533), однако следует заметить, что вокализм этих слов опять-таки представляет трудности. Приводимые в качестве источника Г. Шмидтом (у Кипарского, там же) дидойск., капуч. *maç'a* «сабля», куанад. *miça* «кинжал» не объясняют гот. *k* и ставятся под сомнение также Будой (ZfslPh 18, 36 и сл.). По моему мнению, они могли быть заимств. из слова *мечь* через тюрк. (ср. тур. *māç*; см. Радлов 4, 2106) из слав. Сомнительно также объяснение Поляка (LF 70, 29). [Ср. еще Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 92. — Т.]

Мéча : *Красівая Мéча* — правый приток Дона; по мнению Соболевского («Slavia» 5, 448), от **мечька* «медведица» (см. *мéчка*), что сомнительно.

мечéть ж., уже у Триф. Коробейникова (1584 г.) 106 и сл., укр. *мечéт*, болг. *мечéт*, сербохорв. *мèчет*, польск. *meszet*. Из тур.-араб. *māsdžid* — то же (см. Радлов 4, 2110), тат. *māçit* (там же, 4, 2106). Отсюда же др.-русск. *мезгитъ* (XIV—XV вв.; см. Корш, AfslPh 9, 655 и сл.; Мунехин 216; Хож. Игн. Смольн., 1389 г., стр. 24). Ср. изменение звуков в русск. диал. *дожгь*, наряду с *дождь*; см. также Литтман 62; Бернекер 2, 29; Корш, там же; Mi. TEI. 2, 127; Доп. 1, 84; Локоч 114.

мéчка «медведица», цслав. *мечька*, болг. *мéчка* «медведь», сербохорв. *мèчка* «медведица». || Уменьш. от *медвéдь*; ср. Бернекер 2, 30; Брюкнер, KZ 43, 307 и сл.; Ильинский, РФВ 56, 388; Френкель, IF 41, 403. Возм., здесь сыграли роль табуистические мотивы. Попытки объяснить **мечька* из звукоподражания **мек-* (укр. *мéкати*, русск. *мéкать*) сопряжены с семантическими трудностями ввиду различий

в знач. этих звукоподражательных слов; ср. о последних Бернекер 2, 30, 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 208.

мечта́, в народн. речи также: «видение, призрак, умопомрачение» (Мельников 5, 251), *мечта́ть*, др.-русск. *мьчѣтати* «мечтать, воображать», *мьчѣта* «грезы», ст.-слав. *мьчѣтъ* *φαντασία* (Супр.), сербохорв. *машта* — то же. || Другая ступень чередования: в.-луж. *miкаś* «мигать, прищуривать, мерцать, сверкать», н.-луж. *miкаś*. || Родственно лат. *micō*, *-āre* «трепетать, болтаться, сверкать, мерцать», далее см. *мигáть*, *мжить*; см. Вальде—Гофм. 2, 86; Ван-Вейк, AfslPh 41, 155; Младенов 296; Уленбек, RBW 26, 303 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 183 и сл. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. *mahhōn* «делать», англос. *masian*, англ. *make* — то же, вопреки Маценауэру (LF 10, 351 и сл.); см. *мáзать*.

мечу́, *метáть*, укр. *мечу́*, *метáти*, ст.-слав. **МЕТЖ**, **МЕСТИ**, **МЕШТЖ**, **МЕТАТИ** *βάλλειν*, болг. *мѣтна* «брошу, накину», сербохорв. *мѣћем*, *мѣтати* «бросать, кидать, подавать», словен. *métem*, *mésti*, *méčem*, *métati* — то же, др.-чеш. *metu*, *mésti*, чеш. *metám*, *metati* «бросать», польск. *miotam*, *miotać* — то же, в.-луж. *mjetać*, н.-луж. *mjataś*, полаб. *месе* «швыряет». || Родственно лит. *metù*, *mèsti* «бросать», лтш. *mętu*, *mest*, др.-прусск. *metis* «бросок, метание», лит. *šáukšto mētas* «полная ложка», лтш. *mets* «куча зерна». Далее допускают родство с *мету́*, при условии исходного знач. «крутиться, бросать»; см. Бернекер 2, 41; Траутман, BSW 183; Arg. Sprd. 378; с другой ступенью вокализма — *мотáть*. Кроме того, пытаются установить родственную связь с терминами «мерить», ср. лит. *išmèsti* «вымерять», *mātas*, *māstas*, *mēstas* «мера», *matúoti* «мерить», алб. *mas* «мерю», *matem* «мечу, целюсь», лат. *mētior* «мерю» (см. Траутман, BSW 183; Эд. Герман, IF 50, 238 и сл.; Иокль, WuS 12, 80; Вальде—Гофман 2, 81 и сл.), причем ссылаются на наличие знач. названий мер длины, развившиеся из названий броска. Сюда же, по мнению Френкеля (IF 49, 208 и сл.), лит. *matýti* «смотреть», русск. *смотрѣть*, т. е. первонач. «бросать взгляды». Менее убедительно сближение *мету́* и лат. *metō*, *-ere* «жать, собирать урожай», ирл. *methel* «отряд жнецов», ср.-брет. *midiff* «собирать урожай, жать» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 162 и сл.).

мѣша, *мешина* «сырая, необработанная овчина из Бухары или Хивы» (Павл.). Через тюрк. (ср. тур. *meşin* «баранья кожа») заимств. из перс.; см. Бернекер 2, 47; Г. Майер, Alb. Wb. 275. См. *мex*.

мешать, диал. *мешать* — то же, укр. *мишати*, блр. *мешаць*, др.-русск., ст.-слав. *мѣшати, съмѣшати ἀναφέρειν, μίγνυσι* (Супр.), сербохорв. *мијешати, мијешам*, словен. *měšati*, др.-чеш. *miešeti*, польск. *mieszać, mięszać*, в.-луж. *měšać*, н.-луж. *měšaś*. От *месить*; см. Бернекер 2, 52 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 577.

мешелиться, обычно: *обмешелиться, обмишениться* «промахнуться; оплошать», *обмихнуться* — то же, *обмишуться, обмишуриться*, олонекк. (Кулик.), ряз. (РФВ 28, 59), *обмишутка* «ошибка». || Из-за отсутствия исторических свидетельств все этимологии недостоверны. Эти слова обычно считают родственными слову *мишел* (см.), цслав. *мышель*, а также др.-инд. *miṣam* «обман»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225; Педерсен, IF 5, 41; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 71 и сл. В таком случае форма *обмихнуться* преобразована по *обмахнуться* — то же. Сюда не относятся привлеченные Маченауэром (LF 10, 323 и сл.) лтш. слова: *misēt, mist* «приходить в замешательство, сбиться с пути», лит. *mišti* «прийти в замешательство», которые более удачно сближаются с лтш. *màisīt* «мешать» (см. *месить*); см. М.—Э. 2, 551, 636, см. также совершенно другое объяснение лтш. *miūdsēt, miuzēt* «дурачить» у М.—Э. 2, 684. Согласно Преобр. (I, 540), *обмишениться*¹ связано с *мишень* (см.), а остальные формы не имеют удовлетворительной этимологии. Следует отвергнуть объяснение из араб.-тур. *muḥassal* «добытый» (Mi TEI. 2, 130); см. против — Корш, AfslPh 9, 656.

мешкать, -аю, др.-русск. *мѣшкати* «проживать», *помѣшкати* — то же (Нестор, Жит. Феодосия; см. Срезн. II, 253, 1175), чеш. *meškati* «медлить, мешкать, пребывать, находиться», словц. *meškat'*, польск. *mieszkać* «пребывать, проживать». Скорее всего, это расширение глагола *мешать*; ср. *помеха* (Горяев 223). Менее вероятно сближение с *мечка* «медведица», т. е. первонач. «ходить неуклюже, по-медвежьи», вопреки Брюкнеру (335), Преобр.² (I, 582), Френкелю (IF 41, 403), Голубу (150), поскольку это слово в указанном значении нигде не употребляется. Не связано также с *место*, вопреки Бодуэну де Куртенэ (KSchlBeitr. 8, 191), который ссылается на франц. *demeurer*. Неубедительно также возведение к **мъжькати* и сравнение с *мигать*, вопреки Махеку (LF 69, 39 и сл.).

¹ У Преобр. (см. I, 540): *обмишениться*. — Прим. ред.

² Преобр. (см. там же) соглашается, кроме того, и с народной этимологией: «относится к мешок в значении *неповоротливый человек*». — Прим. ред.

мешок, род. п. *-шкá*, см. *мех*.

мешу́, см. *месить*.

мещани́н, мн. мещáне, уже у Головина, 1700 г.: *мещане ризские*; см. Христиани 17. Из польск. *mieszczanin* «горожанин» от *miasto* «город», отсюда *мещанский*, первонач. «городской» (Репнин, 1704 г.), из польск. *mieszczanski*; см. Бернекер 2, 52; Унбегаун 179; Христиани, там же.

Мещерá — название района Приочья, а также древнего фин.-уг. племени, обитавшего в этом районе (Ряз., Тамб., Пенз. губ.), к юго-вост. и востоку от *мери* (см. *мэря*), др.-русск. *мещера* (свидетельства XIV—XVI вв.; см. Барсов, Очерки 240 и сл.). По мнению Микколы (FUF 15, 62), тождественно названию *Imniscaris* — один из народов, подвластных Эрманариху (Иордан, *Get.* 22), которое он толкует как морд. **meškär* «пчеловод» от *meš*, *mešk* «пчела»; ср. словоупотребление *мещерские бортники* (см. Барсов, там же). Этот район подчинили себе половцы (см. Расовский, *Semin. Kondakov.* 9, 81), чем объясняется тюрк. характер позднейших мещеряков в бывш. Ряз., Пенз., Симб. губ.; см. Корш, *Этногр. Обзор.* 84, 116; ср. также Ахмаров, *FUF Anz.* 8, 22; Корш, *AfslPh* 8, 644. Отождествление *мещеры* с *меланхленами* Геродота (4, 107) лишено основания, вопреки Кузнецову (*Этногр. Обзор.* 86, 223). От *мещера* произведены *мещёрый* «неучтивый, невежливый, неуклюжий», сарат. (Даль), *мещёрник* «кислая почва, негодная для земледелия и лугов», ряз. (Даль), ср. также *мещёрка* «ящерица», диал. (где?), табуистическое название вместо *ящерка*; см. Зеленин, *Табу* 2, 53. [Воронин («Литер. Мордовия», № 14, Саранск, 1957, стр. 218) приводит в поддержку этимологии от названия пчелы сближение названия *буртас* (тат. *муртас*, *мортас*, *мртас*) с тат. диал. *мурта* «пчела», а также бортническую топонимику Среднеокской низменности. Впрочем, вероятное тождество названий *Мещера*, *мишари* и упоминаемых в летоп. под 1551 г. во время похода на Казань *мачяр*, *мажар* заставляет видеть источник этих слов в этнониме венгров — *тегуер*, *тагуар*; см. Куфтин и Толстов, сб. «Культура и быт населения Центрально-промышленной области (этнологич. исследования и материалы)», М., 1929, стр. 138 и сл. и 159. См. далее Перени, «*Studia Slavica*», 2, 1956, стр. 4.— Т.]

Мещо́вск — город в Калужск. губ., отсюда прилаг. *мезецкие князья*; см. Шахматов, *Очерк* 248. Темное слово.

мещуй «кушанье из вареной брусники с мукой», арханг., шенкурск. (Даль, Подв.). Из карельск. *meštu* — то же, фин. *mesto, mestu*; см. Калима 166.

мжа «сонливость, дремота», тверск., *мжать* «дремать»; см. *мжить*.

Мжа — приток Сев. Донца в бывш. Харьк. губ. Из **Мъжа*; ср. чеш. название реки *Mže* (не из герм., вопреки Шварцу (Namenforschung 48; см. Бернекер 2, 63), укр. *мжа* «изморось», *мжѣти* «моросить», чеш. *mžiti* — то же, голл. *mig-gelen* «моросить» (см. *мгlá*) или словен. *mzí, mezí* «течет», сербохорв. *мѣжам, мѣжати* «мочиться» (из *mižq: *mizjɔ: и.-е. *meiǵhǵō*), лит. *mežù, mišti* — то же, *mėžu, mėžti* «унавоживать», лтш. *mėzu, mėzt* «вычищать навоз», др.-инд. *méhati* «мочиться», *mēhas* м. «моча», авест. *maēzaiti* «мочится, удобряет», греч. *μρείχειν* «мочиться», *μοιχός* «прелюбодей», лат. *meiō, mingō* «мочусь», др.-исл. *míga*, ср.-нж.-нем. *mígen* — то же, арм. *mizem* «мочусь»; см. Потевня, РФВ 6, 340 и сл.; Траутман, BSW 185 и сл.; Бернекер 2, 63; Вальде—Гофм. 2, 60 и сл.; Бузак 700 и сл.; Гофман, Glotta 29, 45 и сл.

мжить «щуриться, полудрема», *мжа* «дремота» (см.), блр. *мжыць, сомжыць* «смыкать глаза», ст.-слав. *съмѣжити* (очи) *хармѣи*, помизати *διανεύειν ὀφθαλμοῖς* (Ps. Sin.). Эти слова связаны чередованием гласных с *миг, мигать*. || Родственно лит. *mingù, migtì* «заснуть», *ātmigas* «состояние после сна», др.-прусск. *ismigē* — 3 л. ед. ч. «заснул, почил», лтш. *migt* «заснуть», ср.-нж.-нем. *micken* «направлять взгляд, обращать внимание», ср.-нидерл. *micken* — то же; см. Бернекер 2, 56 и сл.; Траутман, BSW 174; Arg. Sprd. 348; М.—Э. 2, 624 и сл.; Буга, РФВ 72, 199. Ср. также *жмурить*.

мзга «гниль, плесень, сырая погода», *мзгльк, мозгльк* «болезненный, слабый человек», *мзглой, мбзгльий* «дряблый, загнивший изнутри, прелый». || Из **мъзга*, судя по *мбзгльий, мбзгнуть*. Ср. греч. *μόςος* (из **μόδος*) «позор, бесчестие, осквернение», *μόδος* «сырость, гниль», др.-ирл. *mosach* «нечистый», нж.-нем. *mussig* «грязный», лтш. *mudas* мн. «гнилые водоросли», *mudêt* «плесневеть», далее см. *мох*, лат. *muscus*, лит. *mūsos*, мн., «плесень», греч. *μόςχος · μίασμα, κήδος, μόσχος · εύρώς ως 'Αμφίλοχος* (Гесихий); см. Коржинек, LF 61, 47; Буга, РФВ 72, 198 и сл.; Шпехт 216; Mi. EW 207; Вальде—Гофм. 2, 134. Ср. *музга*. Менее вероятно

сравнение с лит. *mazgóti* «мыть, полоскать», др.-инд. *máj-jati* «погружает», лат. *mergō*, -ere «нырять» (Зубатый, *AfslPh* 16, 399 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 210).

мзда, *возмэздие*, *безвозмэздный*, ст.-слав. *мъзда* *μισθός* (Супр.), болг. *мъзда* (Младенов 309), словен. *məzdà*, чеш., слвц. *mzda*, в.-луж. *zda*, *mzda*. || Стар. и.-е. основа на -o ж. рода. Родственно др.-инд. *mīdhām* ср. р. «приз», авест. *miždēm* «награда, выигрыш», осет. *mizd* «награда», греч. *μισθός* м. «плата, награда», гот. *mizdō* — то же, д.-в.-н. *mieta* ж. «плата, наем»; см. Мейе, *Et.* 248; *MSL* 21, 111; Мейе—Вайан 30; Траутман, *BSW* 188; Ключе-Гётце 390; Торп 322; ср. также Кречмер, «*Glotta*» 12, стр. 210. Перссон (326) пытается определить дальнейшие связи с к. **mei-*, откуда *мена*, *мите*. Мысль о герм. происхождении (Хирт, *PBB* 23, 335) не обоснована; см. Кипарский 75.

ми «мне», укр. *ми*, блр. *мі*, ст.-слав. *ми* *μοί*, болг. *ми* (Младенов 296), сербохорв. *ми*, словен., чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *мі*. Стар. энклит. дат. ед., и.-е. **moi*. Родственно др.-инд. *mē* — род.-дат., авест. *mē* — род.-дат., др.-лит. *mi* — дат. ед., греч. *μοί*, *ἐμοί*, лат. *mī* (*mī filī*); см. Бернекер 2, 36 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 84 и сл.; Траутман, *BSW* 179; Уленбек, *Aind. Wb.* 208. Лит. диал. *mai* (привлекаемое Бугой (*Aist. Stud.* 79)), по мнению Арумаа, (*Unters.* 34), получено в результате диссимиляции из дат. ед. *māni* (см. *мне*).

миáзма «ядовитые испарения», обычно мн. *миáзмы*. Вероятно, через нем. *Miasma* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 109) из греч. *μίασμα* «загрязнение», *μιαίνω* «загрязняю».

миг, род. п. -а, укр. *миг*, блр. *міг*, болг. *миг*, сербохорв. *миг*, род. п. *мига* «знак, кивок», словен. *mīg*, чеш. *mih*, польск. *mig*. Отсюда *мигáть*, -áю, укр. *мигáти*, др.-русск. *мигати*, ст.-слав. *помисати* *διανεύειν ὀφθαλμοῖς* (*Ps. Sin.*), болг. *мигам*, сербохорв. *мигати*, *мигám*, словен. *mīgati*, *mīgam* «делать знак, сверкать», чеш. *mihati*, слвц. *mihat'*, польск. *migać*. Другая ступень чередования: цслав. *мъгнѣти* (см. *мгновѣние*), сербохорв. *магнути*, *магнѣм*, ст.-слав. *съмѣжити* *καρμύειν* (Супр.), др.-русск. *мѣжити* «зажмурить». || Родственно лит. *miegti*, 3 л. ед. *miekti* наряду с *miegù*, *miegoti* «спать», *miegas* «сон», лтш. *miegt* «закрывать глаза», др.-прусск. *meicte* «спать», лтш. *mīga* «логово зверя», *áiz-migt*, -*migu* «уснуть», а также др.-прусск. *maiggun*, вин. ед. «сон», сакск. *pā-mäjs-*, согд. *pimiž* «мигать», ср.-перс.

miž «веко», ср.-нж.-нем., ср.-нидерл. *mişen* «направлять взгляд, наблюдать»; см. Бенвенист, BSL 38, 280 и сл.; Ван-Вейк, IF 28, 124 и сл.; Бернекер 2, 57; Траутман, BSW 174; М.—Э. 2, 624 и сл., 651. Ср. также *мжить*, *жмѣрить*. Вряд ли сюда относится *мгла*, вопреки Керну (IF 4, 110); ср. Бенвенист, там же, Ван-Вейк, там же. См. еще *мечтá*.

мигáть «брыкаться, лягать(ся), о лошади», судя по чеш. *mihati se* «двигаться туда-сюда, мелькать», польск. *miгаć* «делать резкое движение», лтш. *midzēt, -u, -ėju* «кишеть»; этимологически тождественно предыдущему; см. М.—Э. 2, 623.

мигрéнь ж. «сильная головная боль». Из франц. *migraïne* от лат. *hēmicrania*, греч. ἡμικρανία «головная боль, охватывающая половину головы»; см. Маденауэр, LF 10, 323.

мѣдель м. «наибольшая ширина судна» (морск.). Из англ. *middle* — то же (Маденауэр, LF 10, 322). В составе сложных — также из голл.; ср. *мидельдék* «средняя палуба» из англ. *middledeck* или голл. *middeldek* — то же; см. Маденауэр, там же; *мидельшпангáут* — из голл. *middelspanthout* — то же (см. Мёлен (135, 189), где приводятся и др. морск. термины).

мизантрѣп, стар. *мисанθропи*, мн., Ф. Прокопович; см. Смирнов 195. Первое — из франц. *misanthrope*, получившего особое распространение после комедии Мольера, а вторая форма — под влиянием нов.-греч. произношения *μισάνθρωπος*. Посредство польск. *mizantrop* в первом случае совершенно невозможно, вопреки Смирнову.

мѣзгать «квелиться, плакать», тверск., псковск. (Даль); связано чередованием гласных с *мезгá*; см. Шефтеловиц, KZ 54, 243. Ср. далее *мжа*, *мжать*; согласно Буге (РФВ 72, 191), сюда же относится лит. *mūzgaruoti* «моросить, хныкать», *mūžti* «мочиться».

мизгѣрь, род. п. -я «паук», арханг. (Подв.), укр. *мизгѣр* — то же. Вероятно, в результате ассимиляции гласных из **мѣзгырь*, после перехода -гы- в -ги-. Ср. *мизѣнец*, из **мѣзиньць*, с которым, однако, это слово не родственно, вопреки Горяеву (ЭС 209); см. Преобр. I, 534. Другая ступень вокализма: *мазгáрь* «паук» (см.). || По-видимому, родственно лит. *mezgù, mezgiaũ, mēgsti* «вязать, завязывать», *māzgas* «узел», лтш. *megzt, -gži* — то же, *mazgs* «узел», далее д.-в.-н. *māsa*

«петля», др.-исл. *mǫskvi* (м.) — то же; ср.-нидерл. *maesche*, *masche* (ж.) возводится к герм. **mēskō*; см. Торп 318; Траутман, BSW 172; М.—Э. 2, 591.

мизгѣть ж., тат. «мечеть», нижегор. (Даль); ср. *мечѣть*.

мизѣрный, начиная с Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 195, раньше — *мизирный* — то же, часто у Посошкова; см. Христиани 195; соврем. диал. *мизѣрный*, *мизѣрный* — то же, севск. (Преобр.), укр. *мизѣрный*, блр. *мізѣрны*. Заимств. через польск. *mizerny* «бедный» из лат. *miser* «несчастный», *misereror*, *-ēgi* «сжалиться», вероятно, под влиянием слова *miserere* в псалме 50; см. Брюкнер 339.

мизѣнец, род. п. *-нца*, также в знач. «младший сын, меньшей брат», *мизѣнный* «младший, маленький», укр. *мизѣнецъ* «мизинец», «младший ребенок», *мизѣнка* «младшая дочь», др.-русск. *мизиньць*. В результате вост.-слав. ассимиляции гласных (ср. Фортунатов, KZ 36, 51). Из **мѣзиньць*, русск.-цслав. *мѣзиньць* «младший сын», болг. *мизѣнец*, *мизѣл* — то же, *мизѣнка* «младшая дочь» (Младенов 296) с вост.-болг. *и* на месте безударного *ѣ*, сербохорв. *мјѣзинац*, *мљѣзинац* «младший, меньшей», словен. *mežines*, *mežinek* «младший сын; мизинец», др.-чеш. *mězenec* «безымянный палец», чеш. *mezenec*, польск. *mieziny*, *mieziny*, *miezianu*, *miedzianu* «мизинец», диал. *miziniac* — то же. || Обычно считается родственным лит. *māžas* «малый», лтш. *mazs*, др.-прусск. *massais* «меньше»; см. Бернекер 2, 55; Маценауэр, LF 11, 172; Брандт, РФВ 22, 257; Брюкнер, KZ 48, 212 и сл.; Słown. 339; Потеня, РФВ 1, 259; Мейе, MSL 14, 389, Ét. 172; напротив, Леви (ZfslPh 8, 129 и сл.) ссылается на монг. *šigedzei* «мизинец», *šige-* «мочиться» и интересно этимологизирует слав. слово (как название мальчишки, который мочится под себя), полагая, что это слово родственно словам, приводимым на *Мжа*, ср. сербохорв. *мјжати* «мочиться», лит. *mįšti*, др.-инд. *mēhati* «мочиться»; ср. о последних Бернекер 2, 63. Еще иначе см. Махек (LF 51, 243), который объясняет это слово как ласкательное, родственное укр. *міза* «морда», *мізати* «лизать», *-ся* «ласкаться», польск. *umizgać się* — то же, чеш. диал. *mizati se* — то же. Несомненно, сюда же *мизѣн* «баловень, любимец» (Даль), *Мизѣнка* — приток Свицы, бассейн Днестра (Маштаков, ДБ 12), далее *мизѣра* «мизинец», арханг. (Подв.).

мизѣрить, **мизѣкать** «щуриться, быть близоруким», *мизѣрки* «жмурки», *мизѣря* «близорукий человек», владим., воло-

годск., перм., симб. Допустимо родство с *мигáть*, *жмýрить* (Преобр. I, 534), но фонетические отношения неясны.

мик «рукоятка корабельной помпы». Из голл. *mik* — то же; см. Мёлен 135; Маценауэр, LF 10, 324.

микроско́п, стар. *микроскопий*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 196. Из франц. *microscope* от греч. *μικρός* «малый», *σκοπέω* «наблюдаю». Едва ли через польск. *mikroskop*, вопреки Смирнову 196¹.

миксту́ра, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 196. Через польск. *mikstura* (Смирнов) или непосредственно из лат. *mixtura* «смесь».

Микýла, народн. форма имени *Никола́й*. Вопреки Соболевскому, она не может быть объяснена целиком из греч. *Νικόλαος*, потому что в нов.-греч. не существует перехода *ni* в *mi*. Вероятно, здесь имела место контаминация с *Μιχαήλ*, как и в польск. *Mikołaj* (XIV в.; см. Лось, Gr. polska 1, 161 и сл.); ср. также Савинов, РФВ 21, 45; Корш, Сб. Дринову 61.

мили́ция. Через польск. *milicja* или стар. нов.-в.-н. *Militie* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 113) из лат. *militia* «воинская служба, военная сила».

миллиа́рд. Из франц. *milliard* (м.) от *mille* с суф. *-ard*.

миллио́н. Начиная с Петра I; см. Смирнов 196. Через нем. *Million* или франц. *million* из ит. *millione*, увеличит. от *mille*. Судя по месту ударения, не через польск. *milion*, вопреки Смирнову.

миллионёр. Через нем. *Millionär* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 114) из франц. *millionnaire*.

ми́ловать, *помíловать*, первонач. др.-русск., ст.-слав. *миловати* «сжалиться», *ἐλεεῖν*, *οἰκτεῖρειν* (Супр.). От *ми́лый*.

милосѣрдие, *милосѣрдный* — производные от др.-русск. *милосьрдъ*, ст.-слав. *милосьрдъ* *εὐσπλαγχνος* (Супр.), чеш. *milosrdný*, словц. *milosrdný*, польск. *miłosierny* — кальки из лат. или д.-в.-н., ср. лат. *misericordia*, *misericors* и калькированные оттуда гот. *armahairtei*, д.-в.-н. *armiherzida*; гот. *armahairts*, д.-в.-н. *armaherzi*; см. Мейе, Ét. 233; RES 6, 41; Мейе—Вайан 516; Клюге-Гётце 40.

¹ Автор неточен: см. Н. Смирнов, там же. — *Прим. ред.*

милотарь м. «овчина», церк., др.-русск. *милотарь* — то же (Син. патер. XI в.; см. Срезн. II, 127). Из ср.-греч. *μηλωτάρι(ον)* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; ИОРЯС 12, 256. См. сл. слово.

милоть ж. «овчина», церк., др.-русск. *милотиа* (Хож. игум. Дан. 45), ст.-слав. *милотиа* (Супр.). Из греч. *μηλωτή* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; Маценауэр, LF 10, 325.

милый, *мил*, *милá*, *ми́ло*, укр. *ми́лий*, блр. *ми́лы*, др.-русск., ст.-слав. *миль* *ἐλεεινός* (Супр.), болг. *мил* «милый, дорогой», сербохорв. *ми́о*, *ми́ла*, *ми́ло* «милый», словен. *mīl* м., *míla* ж., чеш., слвц. *mílý* «милый, любимый, дорогой», польск., в.-луж., н.-луж. *mílu*. || Родственно лит. *míelas*, *mýlas* «милый, любезный», *méilė* ж. «любовь», *meilūs* «любвеобильный», вин. *meilu*, *mýliu*, *mylėti* «любить», лтш. *mīļš* «милый», др.-прусск. *mijls*, далее др.-инд. *máyas* ср. р. «улада, удовольствие, радость», лат. *mītis* «кроткий, дружелюбный», ирл. *mōith* «нежный», греч. *μείλιον* «приятный дар»; см. Фик, BB 2, 211; Мейе, Ét. 413, 421; Бернекер 2, 58; Траутман, BSW 174 и сл.; М.—Э. 2, 644 и сл.; 646; Эндзелин, KZ 42, 378; СБЭ 198; Шпехт 195; Вальде—Гофм. 2, 96 и сл.; Мейе—Эрну 723. [Махек (ZfS, 1, 1956, стр. 37) считает возможным отстаивать выдвинутое еще Раском сближение слав. *миль*: греч. *φίλος* (**bhilos*). — Т.]

мильярд, см. *миллиáрд*.

ми́ля, начиная с Петра I, 1702 г.; см. Христиани 44. Через польск. *míla* — то же или ср.-нж.-нем., ср.-в.-нем. *míle* «миля» от народнолат. *mília* ж. из лат. мн. *mília passuum* «тысяча шагов».

ми́мо — нареч. и предл., народн. также с диссимиляцией: *ни́мо*, укр. *ми́мо*, др.-русск., ст.-слав. *мимо* (Супр.), болг. *мимо*, сербохорв. *ми́мо*, словен. *mímo* «кроме», чеш., слвц. *mímo*, польск. *mímo* «несмотря, вопреки». || Образовано с суф. -то- от *миновáть*, *минúть*, польск. *mijać*, *mijać* «проходить», чеш. *míjeti*, *míjím* «проходить, избегать», родственно лат. *meō*, *meāre* «ходить, проходить, идти»; см. Сольмсен, KZ 37, 582 и сл.; Бернекер 2, 59; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425; Вальде—Гофм. 2, 73; Мейе—Эрну 709.

ми́на I. «минный заряд, подкоп», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 196. Через нов.-в.-н. *Mine* «подземный ход» (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 115) или из франц. *mine* — то же, кельт. происхождения; см. Гамильшег, EW 613;

Клюге-Гётце 392. Не исключено посредство польск. *mina* (см. Смирнов, там же).

ми́на II. «выражение лица» (Гоголь). Через нем. *Miene* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 109) или прямо из франц. *mine* — то же (о котором см. Гамильшер, EW 613).

минаре́т, вероятно, через нем. *Minarett* или франц. *minaret* из тур. *minarâ* (Радлов 4, 2153) от араб. *manâra* «маяк» из-за сходства последнего с минаретом; см. Литтман 62 и сл.; Корш, AfslPh 9, 656. Вряд ли непосредственно из тур

минда́ль м., укр. *мигда́л*, *мигда́ль* — то же, блр. *мигда́лы* мн. др.-русск. *миндаль* (2 Соф. летоп. под 1534 г., стр 272, Триф Короб. (1584 г.) 107, Хожд. Котова, ИОРЯС 12, 1, 76; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 29), вероятно, через польск. *migdał* с вторичной назализацией под влиянием начального *m*. Польск. слово — из лат. *amygdalus* от греч. *ἀμύγδαλος*, *ἀμυγδάλη*, *ἀμυγδάλιον* семит. происхождения; см. Леви, *Semit Fremdw.* 25 и сл. Другие предполагают прямое заимствование из греч. в слав., что оправдано для русск.-цслав. *мигдалъ*; см. Фасмер, там же; Брандт, РФВ 18. 8. который объясняет *-н-* влиянием нем. *Mandel* «миндаль», см. также Преобр, I, 536 и сл. Во всяком случае, в ср.-греч. и нов.-греч. назализация отсутствует, она есть только в народнолат. *amendola*; см. В. Шульце, KZ 33, 375.

минда́ра¹, **ми́ндра** «обрезки, тряпье», арханг. (Подв.); «всячина» олонецк. (Кулик.), вятск., перм., казанск. (Даль), колымск., сиб. (Богораз), *ми́ндра* «брюква», смол. (Добровольский). Неясно; связь последнего слова с предыдущими тоже не достоверна. Ср. след. и *лохомэ́ндрики*.

минде́р «вид перины, подушка», засвидетельствовано в Домостр. К. 53: *миндері́* мн. Из тур., крым.-тат., тоб. *mindär* «валик, подушка» (Радлов 4, 2156); ср. Корш, AfslPh 9, 656; Mi. TEL., Доп. 2, 175; Локоч 117 и сл. Едва ли сюда же *минда́ра*, *ми́ндра* «тряпье, хлам» (см.).

минё́р, впервые *минир*, Письма и бумаги Петра I; см. Смирнов 197. Из франц. *mineur* — то же, с гиперистическим *-и-* (вместо *-ёр*).

минерáл, начиная с Петра I; см. Смирнов 196. Через нем. *Mineral* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 116) или франц.

¹ В словарях А. Подвысоцкого и Г. Куликовского: *ми́ндара*. — Прим ред.

minéral из ср.-лат. (aes) minerāle. Польск. посредничество, судя по месту ударения, невероятно, вопреки Смирнову (там же).

минѣя «богослужебная книга песнопений православной церкви: в честь праздников — служебная м.; «сборник житий святых в порядке поминальных дней» — чѣтья-м. Др.-русск. *минета* — то же (XI в.). Из ср.-греч. *μηναιον*, мн. *μηναια* «месячные»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; Преобр. I, 537.

минѣйстр, род. п. -а, уже у Ф. Прокоповича, Шафирова и др.; см. Смирнов 197. Через нем. Minister (уже в XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 118) или франц. *ministre* от лат. *minister* (*rēgis*) «служитель, помощник (царя)».

миновать, миную, *минуть* (сврш.), укр. *минѹти*, блр. *минѹць*, ст.-слав. *минѹти*, *минѹ парѣрѹсѹдаи*, *дѣрѹсѹдаи* (Супр.), болг. *мина*, сербохорв. *минѹти*, *минѹм*, словен. *miniti*, *minem*, чеш. *minouti*, слвц. *minút'*, польск. *minać*, *minę*, в.-луж. *minuś so* «миновать, пройти (о времени)», в.-луж. *minuś se* — то же. || Связано с чеш. *miněti* «проходить», польск. *minąć*, *minąć* — то же, лат. *meō*, *meāge* «идти, проходить», ср.-кимр *munet* «идти» (при наст. **minami*); см. Педерсен, Kelt. Gr. 2, 454; Бернекер 2, 59; Сольмсен, KZ 37, 582; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425; Траутман, BSW 176; Вальде—Гофм. 2, 73. Далее сближают с д.-в.-н. *midan* «избегать»; см. Грюневаль, ИОРЯС 18, 1, 130 и сл. См. *мимо*. По семантическим соображениям нужно отделять др.-инд. *miyatē*, *miyatē* «уменьшается, проходит, теряется», вопреки Уленбеку, Aind. Wb. 224; см. Бернекер, там же; Сольмсен, там же.

минѡга — рыба «Petromyzon», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 197; польск. *minóg*, *pinog*, стар. *metnog* (PF 5, 426), чеш. *pejнок*. Зап.-слав. формы, возм., из нем. *Neupaige* «минога», а русск. слово, несомненно, заимств. из голл. *pegenoog* или ср.-нж.-нем. *pegenōge* — то же; см. уже Mi. EW 215. Эта рыба называется так потому, что она имеет, кроме глаз, сбоку еще по одной воздре и по семь жаберных щелей (см. Клюге—Гётце 415; Фальк—Торп 760). Это слово распространено также в сканд языках, где оно заимств. из нж.-нем.; см. Ельквист 695; Фальк—Торп, там же. Нем. происхождение этого слова в польск бесспорно; см. Корбут, PF 4, 452; Брюкнер 338, но польск. посредство при заимствовании в русск. весьма маловероятно, вопреки Преобр. I, 538. Следует отклонить мысль об

исконнослав. происхождении и родстве с *минь* «мень, налим», вопреки Торбьёрнссону (1, 32), Петерссону (РВВ 40, 94 и сл.), или же образование в слав. от удвоения *пог-*, вопреки Бергу, (Сов. этногр. 1948, № 2, стр. 64).

Минск — столица Белоруссии, блр. *Мінск*, *Менск*, др.-русск. *Мѣньскъ* (Лаврентьевск. летоп., Влад. Моном., Хож. игум. Дан. 140; см. Барсов, Мат. 131; Шахматов, Новгор. грам. 223; Унбегаун 250); жители города назывались по др.-русски *мѣняне* — от названия реки *Мѣнь*. Форма на *-и-* в результате укр. влияния, с XVI—XVII вв.; см. Карский, «Slavia» 10, 215; Марков, РФВ 76, 266. || Название реки соответствует польск. *Mień*, *Mianka*, в бассейне Вислы, родственному галльск. **Moinos*, лат. *Moenus*, нов.-в.-н. *Main*, др.-исл. *Mein* (ж.) — название реки (см. Хольтхаузен, *Аwn. Wb.* 193), др.-инд. название реки *Мѣпā* ж., авест. **Маѣпа* в *Маѣпахан* — название горы, собственно «источник, исток реки Маэна» (Бартоломэ 1107), древнейшее и.-е. название, вероятно, от того же к., что и *мѣна*; см. Розвадовский, *Almae Matri Jagellonicae* 107 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 57; Зубатый, *IF Anz.* 13, 246. Нет основания говорить о кельт. заимствовании в этом районе, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 67 и сл.).

минута, впервые *минюта* (XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 364), затем *минута*, в эпоху Петра I, 1705 г.; см. Смирнов 197; Христиани 44. Заимств. через нем. *Minute* или франц. *minute* от лат. *minutus* «маленький, мелкий», а точнее из лат. *minuta* — сокращение выражения *pars minuta prima*, в отличие от *pars minuta secunda*, откуда *секунда* (см.); ср. Клюге-Гётце 392; Преобр. I, 538. Диал. *минт*, *мент*, севск. (Преобр.), возм., от *момѣнт*; иначе у Преобр., там же.

минуть, см. *миновать*.

минь, род. п. *миня* «налим», словен. *mīnek* — рыба «бычок-подкаменщик», ср. др.-русск. *минтъ*, Домостр. Заб. 146. Едва ли можно отделять от *мень* (см.). Торбьёрнссон (1, 32) сравнивает с др.-инд. *mīnās* м. «какая-то рыба».

миньона «возлюбленная» (Чехов). Из франц. *mignonne* от *mignon* «милый, милостивый».

минят «благодетельство, благо», 1519 г.; см. Унбегаун 110. Через тур. *mīnnät* «благодарность за благожелательное отношение»; см. Унбегаун, там же.

мир, род. п. -а, укр. *мир* «весь мир, народ, спокойствие, согласие», др.-русск., ст.-слав. *миръ* εἰρήνη, κόσμος (и то и др. в Остром., Супр.), болг. *мир*(ѣт) «мир, спокойствие, свет», сербохорв. *ми̑р*, род. п. *ми̑ра* «мир, покой», словен. *mȋr* — то же, чеш. *mȋr* «мир, покой, спокойствие, согласие», польск. *mȋr*, в.-луж., н.-луж. *mě̑r* — то же. Первонач. основа на -и, следы которой имеются в ст.-слав. и др.-чеш.; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 334; Мейе, RS 6, 131. || Родственно др.-лит. *mȋegas* «мир, спокойствие», лтш. *mȋêrs* — то же, далее алб. *mȋgë* «хороший» (Педерсен, KZ 33, 541; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 43 и сл.), др.-инд. *mitrás* «друг», далее см. *ми̑льи̑*; см. Мейе, Ét. 404; М.—Э. 2, 654; Эндзелин, СБЭ 197; Бернекер 2, 60 и сл.; Траутман, BSW 175; Брандт, РФВ 22, 257. Знач. «сельская община» развилось из «мир, мирное общество», ср. *гой*, *изгѡй*; см. Бернекер, там же; В. Шульце, Kl. Schg. 201.

мирвѡлить «потакать, баловать» (Лесков), *мирвѡл* «нерадивый человек». Образование от *мир* и *вѡля*, ср. *дать мир-волю*.

мириа́да, обычно мн. *мириа́ды* «неисчислимое множество»; книжное заимств. через нем. *Muriade* или франц. *muriade* из греч. *μυριάς*, -άδος.

ми̑ро, стар. написание: *ми̑ро*, диал. *ми̑ро*, др.-русск., ст.-слав. *ми̑ро* μύρον (Супр.). Из греч. *μύρον* «миро, умащение»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 126; ИОРЯС 12, 2, 257.

мировоззрѣние — калька из нем. *Weltanschauung* — то же; см. Унбегаун, RES 12, 39.

Ми̑ро̑н — имя собств. м. р. Из греч. *Μύρων*, отсюда *Ми̑ро̑н Никитич* — шутовское название мирового судьи, арготическое искажение из *мировѡй судья̑*; см. Христиани, AfslPh 32, 268. Неясно *ми̑ро̑н* «сорт яблок», которое Преобр. (I, 538) относит сюда же, ссылаясь на *ти̑товка*, *анто̑новка* с аналогичным знач.

ми̑ро̑н — рыба «*Surginus barbatus*». Объяснение из греч. *μύραϊνα* «мурена» (Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 325; Фасмер, Гр.-сл. эт. 130 и сл.) не объясняет знач., даже если предположить народноэтимол. воздействие имени *Ми̑ро̑н*. Производить название рыбы исключительно из последнего тоже нельзя, вопреки Преобр. (I, 538). Приводимое мной (там же) др.-русск. *ми̑рена* (Афонск. гора 25, 27, XVII в.) является в этом тексте иноязычным словом (там южные рыбы называются их греч. именами). Последнее,

несомненно, представляет собой греч. *μυραίνα* (откуда и др.-русск. *мюрона* — то же, Палея XIV в., см. Срезн. II, 254). Это не исконнослав. слово, а также не родственное др.-чеш. *mřěj, mřěněk*, чеш. *mříněk* — рыба «*Nemachilus*, вьюн», нем. *Schmerle* — то же, вопреки Махеку (*ZfslPh* 19, 56 и сл.).

мирóшник «мельник», южн. (Шолохов). Из укр. *мірошник* — то же, от *мірка* «мера (зерна)»; см. *мэра*.

мирсіна «мирт» (Даль), др.-русск. *мирсина* (Св. Афонск. гора 87, а также др.; см. Срезн. II, 128¹). Из греч. *μυρσίνη* — то же (Хельдрейх—Милиаракис 409); см. Фасмер. Гр.-сл. эт. 126.

міса, уменьш. от *міска*, укр. *міса*, ст.-слав. *миса* *πίναξ* (Мар. и др., см. Ягич), болг. *міса*, также в Сев.-Вост. Македонии, чеш. *mísa*, слвц., польск. *misa*. || Стар. заимствование из народнолат. *mēsa* «стол», лат. *mēnsa* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 81, 1; Бернекер 2, 61; Брюкнер 338; Соболевский, *РФВ* 12, 316 и сл.; возм., через гот. *mēs* ср. р. «стол», восходящее к тому же источнику; см. Мейе—Вайав 47; Брюкнер, *AfslPh* 42, 142; Хирт, *PВВ* 23, 335; Стендер-Петерсен 403 и сл. Мысль о посредстве ср.-греч. **μήσα* (Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 257; Гр.-сл. эт. 126; Младенов 298; Кипарский 126 и сл.) следует отклонить ввиду распространения этого слова в зап.-слав. Ср. многочисленные случаи заимствования названий сосудов из герм. в слав. (*ZfslPh* 4, 278).

Мисайл — имя собств., ст.-слав. *Мисаилъ* (Супр.), из греч. *Μισαήλ*, Ветх. зав.

миссионёр, из франц. *missionnaire*, возм., через посредство нем. *Missionär*.

міссия. Судя по ударению, возм., через польск. *misja, misya* из лат. *missiō*.

мистэрия «таинство», через стар. нов.-в.-в. *Mysterium*, мн. *Mysteria* (часто в XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 168) из лат. *mystērium* от греч. *μυστήριον* «тайна, таинство»: *μύστης* «посвященный в таинство».

мистр, напр.: *великий м.* «магистр ордена (на Родосе)», только др.-русск. *мистръ*, Зосима (1420 г.), стр. 29 Как и польск.

¹ У Срезн., на стр. 128: *мерсины*. — Прим. ред.

mistrz, чеш. mistr «мастер», через ср.-в.-н. meister из лат. magister; см. Бернекер 2, 3 и сл. Ср. *ма́стер*, *ме́стер*.

мись, **ми́ська** — межд., служащее для подзывания овец; общая кличка овец, переясл., владим. (Даль). Возм., звукоподражательного происхождения, как *ма́ся*. Не исключено, впрочем, также, что это заимств. из фин.-уг., ср. коми *mež* «баран», которое происходит из ир., ср. авест. *maēša-* — то же, *maēši* ж. «овца-самка», ср.-перс., нов.-перс. *mēš* «овца»; ср. Штакельберг, Древн. Вост. 1, 290.

мисю́рка «вид шлема», стар. (Даль). Напоминает вост. название Египта: др.-русск. *Мисюръ* (Мунехин 218, 1493 г.; Варсонофий 17), *Мисиръ* (Арсен. Суханов, 1651 г., 119). Из араб.-тур. *Musyrg* — то же (относительно последнего см. Бернекер 2, 61 и сл.), которое широко распространено в балк. языках.

Мита́ва — [стар.] название города Елгава в [бывш.] Курляндии, польск. *Nitawa* (Кипарский, *Baltend.* 18). Непосредственно из нем. *Mitau*, которое из лтш. *Mitava*, *Mitauja*, родственного *mītavas* «мена», *mīt*, *miju* «менять» (Эндзелин, *Balticoslavica* 2, 241), напротив, Томсен (*SA* 4, 441 и сл.) относит к лит. *mintùvė* «льномялка» (см. *мять*, *мну*). Лтш. *Jelgava* — соврем. название Митавы, заимств. из лив. *Jālgab* «город, назв. г. Митавы»; см. М.—Э. 2, 109; Томсен, там же; Кеттунен, *Liv. Wb.* 85.

мите — нареч. «попеременно», церк., ст.-слав. **МИТѢ** — то же (Супр.), русск.-цслав. *митусь*, *митусъ* — то же, укр. *мітусь*, *митьма́*, *митьмо́в* — то же, болг. *на̀мито* «поперек, косо» (Младенов 299), сербохорв. *усу́мит*, *сү́митице* «из двух человек; лежа так, что там, где находится голова одного, приходятся как раз ноги другого», польск. диал. *mitus*, *mituś* «крест-накрест, рядом друг с другом, но концами в разные стороны», *mitwaś* «путать, спутывать». Отсюда *митуси́ть* «смотреть, подмигивая». || Родственно лтш. *mits*, *mitus* «мена», *mite* — то же, *mitēt* «изменять», *mitežām* «сообща», *mituôt* «менять», др.-инд. *méthati*, *mitháti* «чередует», *míthū*, *míthuş*, *mithuyā*, *mithyā* «превратный, ложный», *mithás* «обоюдный, попеременный, вместе», авест. *miðō* «превратный, ложный», *miðwa-* «спаренный», греч. (сицилийск.) *μοίτος* «возмездие, благодарность», лат. *mūtō*, *-āre* «изменять», *mūtūus* «обоюдный, взаимный», ирл. *mith-*, *mis-* «лже-» (Стокс 217), гот. *maifms* «дар», *maidjan* «менять», *missō* «друг друга»; см. Зубатый, *IF* 3, 136; Берне-

кер 2, 62; М.—Э. 2, 639; Уленбек, Aind. Wb. 224; Торп 321; Траутман, BSW 176 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 137; Педерсен, IF 5, 39. Ср. также *месть*, *мэна*.

митенка «кожаная рукавичка» (Горяев). Из франц. *mitaine* — то же от народнолат. **medietāna* «разделенная по середине» (Гамильшег, EW 616).

ми́тинг, из англ. *meeting* «собрание, встреча».

ми́ткаль м. «тонкая хлопчатобумажная ткань» (с 1489 г.; см. Унбегаун, 167 и сл., примеры XVI в. см. также у Срезн. II, 154), укр. *миткаль*. Заимств. из чагат. *mitkal* — то же (Радлов 4, 2198), которое объясняют из перс. *mitakāli*; см. Mi. TEL. 2, 130; EW 198; Бернекер 2, 63; Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 13, 85.

ми́тра «архиерейский головной убор». Из греч. *μίτρα* «повязка на голову»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 126.

митрополит, др.-русск., ст.-слав. **митрополитъ** (Супр.). Из греч. *μητροπολίτης* от *μητρόπολις* «столица, резиденция»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127.

митропо́лия «резиденция митрополита»; «сан митрополита»; «кафедральный собор», др.-русск., цслав. *митрополита*, из ср.-греч. *μητρόπολι(ς)*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127.

митрофо́ня — шутол. название матроса, *митро́ха* — то же, контаминация *матро́с* и *Митрофо́ня* — уменьш. от имени собств. *Митрофа́н* из греч. *Μητροφάνης*; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

митрофо́рный «носящее митру высокое духовное лицо». Из греч. *μιτροφόρος*.

митузѝть «смотреть полузажмурившись», арханг. (Подв.), *митусѝть* — то же (более распространено), др.-русск. *митусь*, *митусь* «попеременно»; см. *мите*, *мэна*. С этим словом трудно объединить *митусѝть* «моросить», арханг. (Подв.) Возм., это контаминация слова *моросѝть* и *митузѝть*. [Против этого разграничения см. Ойнас, «The Slavic and East European Journal», 15, Блумингтон, 1957, стр. 41. — Т.]

мити́ок «войлочный потник», донск. (Даль), ср. *миндѣр*.

миф, *мифоло́гия* — книжные заимствования из греч. *μύθος*, *μυθολογία*, приспособленные к визант. произношению.

Михайл, др.-русск., ст.-слав. **Михаилъ**, из греч. **Μιχαήλ**. Отсюда уменьш. *Мйша*; в дворянских кругах вместо этого имени часто при обращении употреблялась форма *Мишель* (Тургенев) из франц. *Michel*.

михирь м. «*membrum virile*», череповецк. (Герасимов), из **мѣхьрь*, ср. укр. *міхір*, *міхур* «пузырь, плавательный пузырь», болг. *мехур* «пузырь, кишка», сербохорв. *mjèxîr* «пузырь», словен. *mehîr* — то же, чеш. *měchůř*, польск. *miecherz*. От *мех*; см. Бернекер 2, 46 и сл.

михлюй «зевака, разиня», *михрюк* «увалень, остолоп», *михрютка* «домосед, бирюк, нелюдим». Все эти слова производят впечатление производных от имен собств., возм., от *Михайл*? *Михрюк* может быть связано с *мишка* или *михирь*; см. Преобр. I, 540. Менее убедительно сближение Ильинского (ИОРЯС 22, 3, 76) *михлюй* с *обмихнуться*. Относительно последнего см. Корш, *AfslPh* 9, 657.

мичман «младший лейтенант во флоте», впервые в Уст. морск. 1710 г.; см. Смирнов 197. Заимств. из англ. *midshipman* «морской кадет»; см. Маценауэр 254; Мёлен 135; последний ставит под сомнение этимологию Смирнова — из голл. *mitman*.

мишарй (мн.) — этническая группировка татар в бывш. Пенз. и Симб. губ. Из тат. *mišär* — то же (Радлов 4, 2166). Согласно Коршу (*AfslPh* 8, 644), это модификация тат. языка в устах первонач. фин.-уг. мещеры. Иначе см. Ахмаров, *FUF Anz.* 8, 22, который видит в них потомков ахтубинских татар.

мишенъ ж., др.-русск. *мишень* «печать; круглая пластинка; знак, метка», в грам. с XIV в.; см. Срезн. II, 155; Унбегаув 71 и сл.; Корш, *AfslPh* 9, 658 и сл. Заимств. из тур. *nišan* «мишень, знак», откуда также *нишан* «знак, печать»; см. Корш, там же; *Mi. EW* 215; *TEI.* 2, 135; Маценауэр 255; *LF* 10, 325. Отсюда др.-русск. *мишенная грамота* «снабженная печатью гр.» (XIV в.; см. Корш, там же). Следует отклонить попытку Ильинского, (ИОРЯС 20, 3, 76) доказать исконнослав. происхождение слова *мишенъ*. Сюда же Корш (там же) относит *обмихнуться*, *обмешелиться*, *обмишениться* (но см. *мешелиться*).

мишигенер «дурачок, юродивый» (Даль). Из идиш *ein Meschugener* от др.-еврейск. *mešuggâh*; см. Литтман 47; Клюге Гётце 388.

Мішка, Мишúха, также ласкат. о медведе, как и *Михаїл Ива́нович Топты́гин* (см. *топтáть*). Табуистическое название медведя от имени собств.; см. Брандт, РФВ 7, 61; Савинов, РФВ 21, 45; Карлович, AfslPh 3, 662; Погодин, РФВ 33, 338. Неприемлемо произведение из черк. *му́се* «медведь» от *муз* «лес» у Корша (Сб. Анучину 526).

мишúля «дурак», как и *михлю́й* «разиня», от *Михаїл, Мíша*. Не связано с *обмихну́ться*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 76).

мишурá. Представляется вероятным заимствованием, но предполагаемое в качестве источника араб. *muzevvege* «подделка» не подходит в фонетическом отношении. Русскими по происхождению считаются тат. *mişuga* — то же (Радлов 4, 2166), морд. э. *mişaga* «нитка фальшивого золота или серебра» (Паасонен, Mordw. Chrest. 96).

мишуріс «коридорный, служитель в гостинице», зап. (Даль), польск. *miszures* «слуга-еврей на постоялом дворе». Из идиш *Meschores* «слуга» (Штерн) от др.-еврейск. *mešâreth, šarath* «служить», согласно Карловичу (381).

-мкнуть: *замкнúть, примкнúть, отомкнúть, сомкнúть* и т. д., итер. *-мыкáть*, укр. *замкнúти*, блр. *мкнуць*, др.-русск. *промъкнути ся* «промчатся, распространиться, развестись», цслав. *мъкнѣти сѧ* «transire», болг. *мъкна* «тащу, вырываю» (Младенов 309), сербохорв. *макнути, ма́кнѣм* «двигать», словен. *mekniti, máknem* — то же, чеш. *mknouti* — то же, слвц. *mknút'*, польск. *mknąć* «двигать(ся), толкать, побуждать», сюда же *мчатъ* (см.). || Родственно лит. *mùkti, minkù, mikaĩ* «освобождаться, убегать, ускользать», лтш. *mikt* «смахнуть, соскользнуть, удрать, ускользнуть»; с другой ступенью вокализма: лит. *maĩkti, maikiù, maikiaĩ* «тащить, стянуть», др.-инд. *miñcáti, micáti* «освобождает, выпускает», прич. *muktás, múktiṣ* ж. «освобождение», авест. *framuxti-* ж. «развязывание, избавление»; см. Траутман, BSW 189 и сл.; Маценауэр, LF 11, 161 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 402 и сл. См. *смыкáть(ся)*.

младенец. Заимств. из цслав. (см. *молодбѣй*), русск.-цслав., ст.-слав. **младенѣць** *νήπιος, βρέφος* (Супр., Остром.), наряду с **младѣньць** (Клоц.), болг. *младенец*, сербохорв. *младѣнци* мн. «молодожены», словен. *mladenec* «юноша», чеш. *mládenec*, польск. *młodzian*, в.-луж., н.-луж. *młodźenc*. В основе лежит древняя основа на -п. Сюда же *младбѣй*, поэт., вместо *молодбѣй*, народн. *владший* «младший», с.-в.-р. (Бар-

сов), вместо *младший*; ср. Бернекер 2, 70 и сл.; Траутман, BSW 1 67.

млетъ, млѣю, укр. *млѣти*, блр. *млець*. Едва ли можно отрывать от синонимичных словен. *medlěti*, чеш. *omdletí*, польск. *mdleć*, которые связаны с *медленный*; ср. Бернекер 2, 64. Поэтому невероятно сравнение с др.-инд. *mlāti*, *mláyati* «слабеет, вянет», прич. *mlātás*, авест. *mrāta-* «дубленый», др.-ирл. *mlāith* «нежный, гладкий, мягкий», греч. βλάξ, род. п. -ξός «вялый, косный, глупый», вопреки Сольмсену (KZ 37, 587 и сл.), Перссону (702), Вальде (296). Справедливо не приводят форму **mlēti* Педерсен (Kelt. Gr. I, 52 и сл.), Гофман (Gr. Wb. 36), Вальде—Гофм. (I, 507 и сл.).

млѣчный путь, польск. *mleczna droga*, нем. *Milchstrasse*, франц. *voie lactée* — то же. Все это кальки лат. *via lactea*, греч. κώκλος γαλαξίας от γάλα «молоко»; см. Пирхеггер, ZfslPh 12, 303; Кречмер, Glotta 22, 262 и сл.

млин «мельница», зап., южн. (Даль), укр. *млин*, сербск.-цслав. *мълинъ*, сербохорв. *млин*, словен. *mlín*, чеш. *mlýn*, слвц. *mlýn*, польск., в.-луж., н.-луж. *młyn*. || Заимств. из д.-в.-н. *mulīn* или из источника последнего — народнолат. *molīnum*; см. Мейе, MSI 14, 373; Решетар, AfslPh 36, 541; Mi. EW 186.

млѣсно «дурно, не по себе, скучно», *млѣсть* ж. «истома, бессилие, слабость». Из **мъдлѣсть*, **мъдлѣстьно* от *млетъ* (см.); ср. Преобр. I, 541.

мнас «мина, древняя монета», библ., др.-русск., ст.-слав. *мънасъ*. Из греч. *μνᾶ*, *μνᾶς* «мина» (Лука 19, 13; 16; 18; 20; 24 и сл.) семит. происхождения; см. Mi. EW 207; Фасмер, Гр.-сл. эт. 127; Гофман, Gr. Wb. 203.

мне, дат. ед., укр. *мені*, блр. *мне*, др.-русск. *мънѣ*, ст.-слав. *мънѣ*, болг. *мен*, сербохорв. *мѣни*, словен. *mèni*, чеш. *mně*, слвц. *mpе*, польск. *mpіе*, в.-луж., н.-луж. *mpі*, *mpje*. Праслав. **тъпѣ* родственно др.-прусск. *mpēpeī*, лит. *māpeī*, *māp*. || В балто-слав. имело место новообразование под влиянием род. п. ед. ч. слав. **мепе* (см. *меня*), которое вытеснило стар. и.-е. форму дат. ед., представленную в др.-инд. *māhуа(m)*, лат. *mihi*, умбр. *mehe* (из **meġhi*), арм. *inj* (из **emġhi*); см. Мейе, Introduction, стр. 335; Бернекер, 2, 36; Траутман, BSW 179; Бругман, Grdr. 2, 2, 382; KVGr. 411.

мнѣние. От *мнить*, *пáмять*.

мнѣтельный. От **мънѣтель* — производное от сл. слова.

мнѣть, мню, мнѣтся мнѣ, помнѣть, др.-русск. *мънѣти, мнѣити* — 3 л. ед. ч., ст.-слав. *мънѣти, мнѣж* *νομίσειν, δοχεῖν*, болг. *мля, мня* «полагаю» (Младенов 301), сербохорв. *мнѣти, мнѣм*, словен. *mněti, mním*, чеш. *mněti*, слвц. *mniet'*, польск. *romnieć*. Праслав. **мънѣти, *мънѣж, *мнѣити* — 3 л. ед. ч. Инф. *мнѣть* получил -и- из наст. вр.; см. Ляпунов, ИОРЯС 31, 34. || Родственно лит. *minėti, menù*, позднее *miniù* «вспоминать, упоминать» (см. Френкель, ZfslPh 20, 247), лтш. *minēt, -и* «упоминать», др.-прусск. *minisnan*, вив. ед. ч., «память», лит. *miñti, menù* «помнѣть, угадывать», *manúti, manai* «понимать, думать», др.-инд. *mányatē, manutē* «думает, помнит», *mānas* ср. р. «ум, дух, разум», авест. *mainyete* «думает, полагает», греч. *μέμνηται* «помню», лат. *memini* «вспоминаю» (**memonai*), *mēns, -ntis* «ум, мысль», *monēō* «увещаю», гот. *man* «полагаю», *munan* «думать, вспоминать», ирл. *do-moiniur* «верю, полагаю», далее греч. *μαίνομαι* «неистовствую», *μανῆναι, μιννήσκω* «напоминать, вспоминать»; см. Мейе, De indoeuropaea radice **men-* (Париж, 1897); MSL 11, 323; 13, 371; Траутман, BSW 180 и сл.; М.—Э. 2, 630; Уленбек, Aind. Wb. 214 и сл.; Мейе—Вайан 63. В этимологическом отношении от них отличается ст.-слав. *мѣнѣти, мѣнѣж* «вспоминать», словен. *měnití* «полагать, думать», др.-чеш. *mieniti*, польск. *mienić, mienię*, родственное д.-в.-н., ср.-в.-н. *meinen* «думать, полагать»; см. Бернекер 2, 49; Траутман, BSW 165.

мних, род. п. *мнѣха* «монах», др.-русск., ст.-слав. *мънихъ* (Euch Sin.), словен. *mnih, menih*, чеш. *mnich*, слвц. *mních*, польск., в.-луж. *mnich*. || Заимств. из д.-в.-н. *munih* от народволат. *monicus*, из греч. *μοναχός*; см. Уленбек, AfslPh 15, 489; Mi. EW 207; Рудольф, ZfslPh 18, 273; Шварц, AfslPh 40, 289; Мейе, Ét. 152. Непосредственно ром. происхождение неприемлемо по фонетическим соображениям, вопреки Тицу («Slavia», 9, 19 и сл.); см. Кипарский 152. Ошибочно также объяснение из нов.-греч. *μανηχός* (только кипрское!), вопреки Соболевскому (РФВ 9, 6); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 128.

много, мнѣгий, прилаг., укр. *много*, др.-русск., ст.-слав. *мъногъ* *πολύς* (Мар., Зогра., Клоц., Супр.), сравн. степ. *мъножан*, болг. *много*, сербохорв. *мнѣго*, словен. *mnôg, mnôga* ж., чеш., слвц. *mnohý, mnoho*, польск. *mного*, в.-луж. *młogi*. || Родственно гот. *manags* «мнѣгий», д.-в.-н. *manag* «иной, некоторый», др.-ирл. *menicc* «частый, многочисленный», сюда же лит. *minià* «толпа»; см. В. Шульце, KZ 45, 333

(=Kl. Schr. 74 и сл.); Педерсен, Kelt. Gr. 1, 159; Шлейхер, KSchlBeitr. 5, 112; Траутман, BSW 189; Торп 309. Нет веских оснований для предположения о герм. происхождении, вопреки Хирту (РВВ 23, 335), Преобр. (1, 543); см. Кипарский 75.

мнѡю, мной — тв. ед., укр., блр. *мнѡю*, др.-русск. *мъною*, ст.-слав. *мънож*, сербохорв. *мнѡм*, словен. *měnj*, чеш., слвц. *mnou*, польск. *mna*, в.-луж., н.-луж. *mni*. || Родственно др.-инд. *māuā* — то же, причем *-н-* объясняется влиянием формы род. п. ед. ч.; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 388; Мейе, Introd. 335.

мну, мнѣшь, инф. *мять*, укр. *мну, м'яти, мнѣти*, цслав. *мьнж, мати*, болг. *мѣна* «мну» (Младенов 310), словен. *měti, mānem* «тереть», др.-чеш. *mni, mieti*, слвц. *mnem, māt'*, польск. *mne, miąć* «давить, мять». Ср. также *гумно*. || Родственно лит. *minti, minù* «топтать», лтш. *mini, mīni, mīt* — то же, лит. *mynė* «трепанье льна», лтш. *mīne* «место, где месят глину», *mīnāt* итер. «топтать», др.-прусск. *mynix* «дубильщик, кожевник», лит. *minikas* «тот, кто топчет», др.-инд. вед. *carmanā* «кожемяка», греч. *ματεί πατεί* (Гесихий), эол. *μάτεσαι* «попирающие ногами» (Сафо), ирл. *mēn* «мукá», кимр. *mathr* «proculcatio» (**mantro-*; ср. Стокс 208; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 139); см. Траутман, BSW 185; Apr. Sprd. 379; М.—Э. 2, 646, 648 и сл.; Маценауэр, LF 10, 323; Фик I, 513; Буазак 614.

мню, см. *мнить*.

мѡвша «медведь-стервятник», тамб. (Даль). Возм., от *мыть*; ср. образования типа *Пáвша* от *Пáвел*, *Кѡрша* от *Кѡрѡлл*.

мѡвь ж. «баня», др.-русск. *мѡвь* (Пов. врем. лет). От *мыть*.

мѡга ж. «сушеный гриб, вывозимый в Китай», сиб.; ср. калм. *mōg, mōgö* «гриб», которое производят из кит. (Рамстедт, KWb. 267).

мѡгѡла, укр. *мѡгѡла* «(могильный) холм, курган», др.-русск. *могыла* «могильный холм», сербск.-цслав. *могыла βουρός*, болг. *могѡла* «курган», сербохорв. *гѡмила, мѡгила*, словен. *gomila* «куча земли», чеш., слвц. *možula* «могила», польск. *mogġła* «(могильный) холм, курган», полаб. *müǵāla* «могила». Первонач. знач. было «холм». || Неотделимо от алб. *gamule* ж. «куча земли и травы», *māgulë* «холм», рум. *măgigă* «холм», которые, по моему мнению, заимств. из слав.; см. Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 18. Предположение об алб. про-

исхождении слав. слов (Барич, Alb. Stud. 1, 51 и сл.) невероятно, ввиду широкого распространения *mogyla в слав., кроме того, алб. этимология весьма уязвима. По Миклошичу (Mi. EW 429), Фасмеру (там же), Желтову (ФЗ, 1877, вып. 4, стр. 68 и сл.), имеется связь со слав. mogŏ (см. могу́), т. е. «господствующее место»; ср. образование *кобыла*. Неубедительны сомнения Гуйера (LF 50, 58). Неоправданно сближение Младенова (105) болг. *гомѣла* с греч. γέρω «я наполнен». Сомнительно по семантическим соображениям сравнение *mogyla с греч. μέγαρον «зал, святая святых (в храме)», μέγαρα мн. «пещеры», авест. маҫа- «трещина в земле, пещера», вопреки Шарпантье, (KZ 40, 467 и сл.), Младенову (302). Наверняка не заимств. из ср.-ир. *magu-ulā «холм мага», вопреки Моле (LP 1, 245 и сл.), где якобы содержится хотансакск. ula = авест. эгəдwa- «высокий». [Мошинский (Zasiąg, стр. 215) сближает слав. *mogyla «холм, куча» с тат. (сиб.) mogol, мар. mugõl'о и др. со знач. «стог сена». — Т.]

могорыч, магарыч «угощение, выпивка при завершении сделки (особенно у прасолов)», *магорѣц* «денежная плата», олонецк. (Кулик.), *могорѣц*, псковск. (Даль), *магарá* «подарок», оренб. (Даль), укр. *могорыч*, *могрыч*, блр. *магарыч*, др.-русск. *могорыць* (Геннадий, 1496—1504 гг.; см. Срезн. II, 160). Через тюрк. из араб. мағāгī мн. «расходы, издержки»; см. Корш, AfslPh 9, 654; Mi. TEI. 2, 121; Бернекер 2, 67; Локоч 107.

могу́, мѳжешь, мочь, укр. *мѳжу*, *могтѣ*, *мочи́*, блр. *могцѣ*, др.-русск. *могу*, *мочи*, ст.-слав. *могж*, *мошти* δύνασται, ισχύειν, болг. *мѳга*, сербохорв. *мѳгу*, *мѳћи*, словен. *mŏgem*, *mŏci*, чеш. *moħu*, *mŏžeš*, *moši*, словц. *mŏžem*, *mŏst'*, польск. *mŏc*, *mogę*, в.-луж. *mŏžu*, *mŏc*, н.-луж. *mogu*, *mŏc*. || Праслав. *mogŏ, *mogti, реликт неударенного перфекта атематического глаг.; см. Трубецкой, «Slavia», 1, 14 и сл.; Вайан RES 14, 27 и сл.; Траутман, KZ 46, 180 и сл.; Френкель, IF 53, 57; Ван-Вейк, Stud. balt. 3, 136 и сл.; Бернекер, AfslPh 38, 269. || Ближе всего гот. mag «я могу, в состоянии», инф. magan; далее сближают с лит. māgulas «многий» (Буга, РФВ 72, 192), magùs «желанный», mēgstu, mēgti «мне нравится», лтш. mēgt «мочь, иметь обыкновение» (Эндзелин, RS 11, 37), греч. μηχανή «орудие», μηχανος ср. р. «средство», дор. μαχανά, μάχος — то же; см. Мейе, MSL 14, 335; Остхоф, PBB 15, 211 и сл.; Бернекер 2, 67 и сл.; Буазак 636; Траутман, KZ 46, 180; BSW 164. Нельзя говорить о родстве с лат. magnus, греч. μέγας, др.-инд. ша-

hánt- «великий», алб. math, madhi «большой» (Фик I, 508; Г. Майер, Alb. Wb. 252); см. Бузак, там же. Герм. происхождение недоказуемо, вопреки Видеману (ВВ 28, 62 и сл.), Хирту (РВВ 23, 335), Уленбеку (РВВ 30, 300; см. Кипарский 105), как и заимствование из кельтск. (см. Шахматов, AfslPh 33, 91). || Лит. magóti «годиться, помогать», ра-magóti (то же) заимств. из польск. pomagac̄ или вост.-слав. *помагати*; см. Бернекер, там же. [См. еще подробно Френкель, «Lexis», 2, 1951, стр. 168 и сл. — Т.]

МОГУ́ТНЫЙ «сильный, мощный, здоровый», арханг. (Подв.), др.-русск. *могуть* «знатный» (часто; см. Срезн. II, 161), цслав. *могъть* «dominus», словен. mogótes «власть имущий», чеш. mohutný «могучий, мощный», стар. прич. наст. вр. действ. зал. *mogot-, первонач. основа на согласный; см. Фасмер, Mél. Pedersen 393; IF 42, 181. Ср. также др.-русск. собств. *Могута, Словута*. Нет основания говорить о заимствовании из тюрк. Bajavut, Bajarut, вопреки Рашоньи (Semin. Kondakov. 8, 297) или из саг., койб. mögö «сильный» при обычном тюрк. bögü «сильный, герой», вопреки Малову (ОЛЯ 5, 136). От *могý*.

мóда, впервые *мода*, у Петра I (см. Смирнов 198), также у Фов; визина (см. Преобр. I, 544). Через нем. Mode (с XVII в. см. Шульц—Баслер 2, 126) или из франц. mode от лат. modus «мера (предмета); правило, предписание; образ, способ».

модéль ж., впервые в 1703 г., у Петра I; см. Христиани 51, также *мóдель*, у Петра I; см. Смирнов 198. Через польск. model или нем. Modell (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 132 и сл.) или прямо из франц. modèle от ит. modello, лат. modulus «мера (которой измеряют)».

модéть, модéю «портиться; киснуть; медленно делать ч.-л.», арханг. (Подв.), кашинск. (См.), череповецк. (Герасим.), также «слабо гореть, тлеть», *модéлый* «слабый, бессильный». Неотделимо от цслав. *мъдити, умъднѣти* «мешкать», чеш. mdlý «слабый, бессильный», польск. mdlý (см. *мédленный*); ср. Преобр. I, 544. Не связано с лат. madeō, -ēre «быть мокрым», греч. μαδάω «растекаюсь, расплываюсь», др.-инд. mádati «он опьянен», вопреки Зубатому (AfslPh 13, 428), Ильинскому (ИОРЯС 22, 195).

модильон «выступ карниза». Из франц. modillon — то же; см. Маценауэр 397.

мóдом нареч. «постепенно», сиб. (Даль). Из *мъдъмь — тв. ед., от *мъдъ, модѣть, мѣдленный.

можáра «большая тат. телега»; см. мажáра.

Можáрск, Можáрское, Можáрка — местн. в. на Куме, также можáрский петýх «фазан», астрах., кавк. (Даль). Сближаются с венг. magyar «венгр, венгерский»; см. Мункачи, KSz 6, 205.

можжевѣл, мож(ж)евѣльник «хвойный кустарник, Juniperus communis» (Даль), диал. можжýха — то же, смол. (Добровольский), др.-русск. можжеельникъ (Новгор. 4 летоп., грам. XV в.; см. Соболевский, Лекции 142), также можжевь (Св. Афонск. гора; см. Ягич, AfslPh 8, 654 и сл.). Вероятно, связано с мозг, т. е. «с ядреной, крепкой древесиной»; по-видимому, расширение *mozgъ, основы на -ju-; см. Горяев, ЭС 212; аналогично Ягич (там же), Зубатый (AfslPh 15, 479), которые сближают это слово с лит. mázgas «узел» и считают исходным знач. «узловатое дерево». Явно ошибочно произведение из *меже-ельник «растущий между ельником» (Грот, Фил. Раз. 2, 496; против см. Mi. EW 203; Ягич, там же). Невероятно первонач. знач. «чахлый ельник» (измождѣнный, согласно Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 47)); см. Преобр. I, 544.

можжѣр, можжѣр «ступа», смол. (Даль); также «крупное орудие», с XVII в. (см. Смирнов 198), укр. можджѣр. Через польск. móździerz, чеш. moždíř из ср.-в.-н. morsære, д.-в.-н. morsâri от лат. mortârium; см. Брюкнер 346; Mi. EW 203; Потебня, РФВ 1, 263; Шварц, AfslPh 40, 291; Клюге-Гётце 399.

можжѣть, можжý I. «дробить, колоть, разбивать вдребезги». Вероятно, скорее всего от мозг; ср. выражение: размозжѣть гóлову. Неприемлемо предположение о сокращении из *можжерить, производного от можжер (см.), вопреки Преобр. (I, 544). Невероятно и сравнение с цслав. мъждити «ослаблять», др.-инд. mudgaras, mudgalas м. «молот» (Уленбек, Aind. Wb. 227); ср. Шефтеловиц, IF 33, 148.

можжѣть II. «мочить, замачивать», см. мзга, мóзглый.

мозáйка. Заимств. из франц. mosaïque — то же, или источника этого последнего — ит. mosaico «картина из пестрых камней» от лат. musivum, греч. μουσαῖον «посвященное музам» (см. Клюге-Гётце 399; Гамильшер, EW 624).

мозг, род. п. -а, укр *мóзок, мíзок*, блр. *мóзок*, др.-русск., сербск.-цслав *мозгъ* *μωελός*, ст.-слав. прилаг. *можданъ* (Ps. Sin.). Из **мозгънъ*, болг. *мóзък*, сербохорв. *мòзак*, род. п. *мòзга*, словен. *môzg*, чеш. *mozek*, диал. *mozg*, словц. *mozog*, польск. *mózg*, *mozgu*, в.-луж. *mozh*, н.-луж. *mózg*. || Родственно др.-прусск. *muzgeno* ж. «костный мозг», лит. *smāgenys* (м. р. мн. ч.) «мозг» (из **mazgen-*), *smāgenės* (ж. р. мн. ч.) — то же, *smegenos* (ж. р. мн. ч.), *smegenys* «мозг, костный мозг», лтш. *smadzenes* «мозг» (s- в этих формах, возм., происходит от лит. *smākrės* «мозг»). Сюда же, далее, относятся др.-инд. *majján-* м., *majjá* ж. «костный мозг», авест. *mazga-* — то же, д.-в.-н. *maḡag*, *maḡ* — то же, тохар. А *māśsunt*; см. Траутман, *Apr. Sprd.* 380; BSW 172 и сл.; М.—Э. 3, 947; Уленбек, *Aind. Wb.* 210; Торп 318; Шпехт 78; KZ 59, 244. Кроме того, пытаются определить дальнейшие связи с лит. *mazgótī* «мыть», др.-инд. *májjati* «погружается», *mergere* «погружаться» (см. Клюге-Гётце 377), а также с *мезгá* (Торп 318), *мзга* «гниль» (Зубатый, *AfslPh* 16, 400); последние комбинации весьма сомнительны.

мóзглый «гнилой», сарат. (РФВ 69, 150), *мóзглая погóда, про-мóзглый*. От *мзга* из **мъзга*; см. Mi. EW 207. Сюда же *мóзгнуть* «гнить, плесневеть, портиться», цслав. *мъждивъ* «*tabescens*», *измъждити* «ослабнуть, обессилеть» (Преобр. I, 545), *мозгльк* «хилый человек», *можжйтъ* II, вероятно, и *мозгá* «кровь» (Даль). Фонетическое развитие аналогично *доскá(ца) : дбску*. Менее вероятно сравнение со словен. *múzga* «болото», «сок дерева», д.-в.-н. *murgā* «река», а также словен. *múža* «болото, топь» (Шефтеловиц, KZ 54, 240) или с лит. *mazgótī* «мыть, полоскать» (Зубатый, *AfslPh* 16, 399 и сл.; Ильинский, *ZfslPh* 9, 104 и сл.), с д.-в.-н. *maḡag* «тощий», которое связано с авест. *mas-* «длинный», лат. *maser* «тощий, тонкий», греч. *μακρός* «длинный», вопреки Маценауэру (LF 11, 165 и сл.); см. Вальде — Гофм. 2, 2; Буазак 602.

можжёр, см. *можжёр*.

мозóль ж., диал. *мозгóль, музóль* — то же (Преобр.), мн. *музлй*, терск. (РФВ 44, 99), укр. *мозíль*, род. п. *мозоля́*, блр. *мозóль*, болг. *мозóл* (Младенов 302), словен. *mozólj* «пузырь от ожога», чеш. *mozol*, словц. *mozol'*, польск. *mozól*, в.-луж. *mozl* «мозоль». || Сравнение с д.-в.-н. *masar* «узловатый наплыв на дереве, прожилка», *māsa* «рубец, шрам», греч. *μóλωψ* (**mōsl-*) «мозоль, шишка» предполагает правильность недоказанного закона Цупицы, но это сравнение еще

не заменено более вероятным; см. Цупица, KZ, 37, 398; Сольмсен, IF 13, 137. Другие сближают *mozolь и нов.-в.-н. Maser «прожилка, узор, наплыв на дереве» с лит. m̃azgas «узел», mezgù, m̃egsti «вязать» (Маценауэр, LF 10, 334 и сл.; Младенов 302); Ильинский (RS 6, 222 и сл.) сравнивает *mozolь с др.-инд. mahánt-, авест. mazant-, алб. math, madhi «большой», греч. μέγας, лат. magnus, гот. mikils «большой, великий». Трудность представляет знач. Неве­роятно также герм. происхождение, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489). [Ср. еще сербохорв. шток. мозòль «мозоль», ст.-слав. мозоль «vibex», о которых см. Попович, НЈ, 2, 1950—1951, стр. 127 и сл., где говорится также о сложных контаминациях этих слов с сербохорв. мосољ «сопли» и др. — Т.]

Моисеева доро́га «млечный путь» (см. Мельников 6, 138). От Моисей, др.-русск., ст.-слав. Моисии из греч. Μωϋσῆς. Ср. др. названия: млéчный путь, Батýева доро́га.

мой м., моя ж., моё ср. р., диал. мойский (Сказ. о Соломоне, XVII в.; см. Пам. стар. лит. 3, 68), укр. мій, моя́, моё́, блр. мой, моя́, др.-русск., ст.-слав. мои, моя́ ёμός, болг. мой, моя́, сербохорв. мѝј, мѝја, мѝје, словен. тѝј, тѝја, чеш. тѝј, тоје, слвц. тѝј, тоја, польск. тѝј, тоја, в.-луж. тѝј, тоја, н.-луж. тѝј, тѝја. || Родственно др.-прусск. mais (из *majas) «мой», вин. ед. maian, и.-е. *mojos от *moi (см. ми), подобно тому, как лат. meus, гот. meins «мой» восходит к и.-е. местн. п. ед. ч. *mei; см. Бернекер 2, 69; Бругман, Grdr. 2, 2, 404; Траутман, BSW 166; Apr. Sprd., 373 и сл.; Торп 300; Гуйер, LF 35, 217.

мо́йва «маленькая рыбка, применяемая как приманка, наживка при ловле трески», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из фин. maiva — то же, наряду с maima (см. ма́ймуха); ср. Калима 166 и сл. См. меево. [Уже в 1500 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 193. — Т.]

мо́ква «сырость», донск. (Миртов), укр. моква́ — то же, херсонск. (Бессараба 547), слвц. моква «жидкость», чеш. mokvati «мочить, сочиться» (Голуб 159), первонач. *моку, род. п. мокъве. Родственно мо́крый.

Мокéй, Мо́кий — имя собств. м. р. (Мельников). Заимств. из греч. Μόχιος — имя мученика, поминаемого 29 янв. Не связано с могуть (см. мо́гутный) или с уйг. мауи, тюрк. Bajavut, вопреки Рашоньи, Semin. Kondakov. 8, 297.

моки́тра, см. маки́тра.

моклáк, моклóк, моклýк «мосол; торчащая от худобы кость (особенно бедренная), у лошадей: место под крестцом»; южн. (Даль). Темное слово. Невероятно новообразование от *мосóл*, вопреки Преобр. (I, 546); следует отклонить сближение с лат. *miscō*, *-ōnis* «острие, меч», которое нельзя отрывать от лит. *mùšti* «бить», вопреки Горяеву (ЭС 213); см. Вальде — Гофм. 2, 117. Абсолютно гадательно также сравнение с лтш. *màkt*, *màsi* «теснить, давить, нападать» (Горяев, там же), которое обычно относится к чеш. *mačkati* «мять, давить», укр. *мáчкати* — то же; см. Бернекер 2, 2; М.—Э. 2, 580.

мо́кнуть, цслав. *мокнѣти*, чеш. *moknouti*, польск. *moknąć*, в.-луж. *мокнуѣ*. От *мо́крый*. Ср. лит. *makėti*, *makù* «вступить в болото», *makóti* «идти по грязи», лтш. *maknīt* «идти по болоту», лит. *makonė* «лужа», лтш. *макңа* «болото, топкое место» (см. М.—Э. 2, 554; Бернекер 2, 69 и сл.; Буга у Преобр. I. 547). Сомнительна связь с лат. *māsegō*, *-āge* «мочить, размягчать» (см. Бернекер, там же, но ср. Вальде — Гофм. 2, 3 и сл.).

моко́й — вид акулы «*Canis carcharias*». Ср. лтш. *макс* «морская рыба», *макsts* «кошельковая сеть» (М.—Э. 2, 554; Маценуэр, LF 10, 331).

мокошá «домовой в образе женщины с большой головой и длинными руками», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 393; Этногр. Обзор. 88, 283, Герасим.), сюда же др.-русск. *Мокошь* — языческое божество (Пов. врем. лет, Паис. сборн.; см. Срезн. II, 164), чеш. местн. в. *Мокоšín* (Махек, RES 23, 55 и сл.), др.-русск. имя собств. *Мокошь* (м.) в Псковск. писцовой книге 1585 г. (неоднократно; см. Соболевский, «Slavia», 7, стр. 176). || Вероятно, ее следует понимать как богиню плодородия. От *мо́крый*. Сомнения Ягича (AfslPh 5, 7) в существовании этого др.-русск. божества устарели ввиду диал. названий; см. Преобр. I, 547, а также Ягич, AfslPh 37, 503. Гадательно сравнение с др.-инд. *makhás* «богатый, благородный», также «демон» (см. Махек, там же) или с герм.-батав. *Hercules Magusanus* (Шпехт 170), а также с греч. *μάχλος* «похотливый, буйный» (см. Лёвенталь, ZfslPh 7, 406). Погодин (ЖСт. 18, 1, 106) без основания допускает фрак. происхождение, произвольны и другие сближения этого ученого (ЖСт. 20, 426). [Будимир (Зборник Филоз. фак. у Београду, 4, 1957, стр. 21 и сл.) повторяет сближение Шпехта. — Т.]

мокрый, *мокр*, *мокро*, *мокра́*, укр. *мокрий*, блр. *мокры*, др.-русск., ст.-слав. *мокръ ѱρός* (Супр.), болг. *мокръ*, сербохорв. *мокар*, *мокра*, словен. *мокар*, *мокра*, чеш. *мокрý*, польск., в.-луж. *мокру*, в.-луж. *мокšu*. Сюда же *моча́*, *мокну́ть*. || Родственно лит. *makonė* «лужа», *maklūnė* ж. «грязь», *maknóti*, *maknóju* «идти по грязи», *įmaku*, *įmakėti* «входить в болото», далее ирл. *mōin* «болото, топь»; см. Траутман, BSW 167; Стокс 197; Бернекер 2, 70; Уленбек, Aind. Wb. 208.

мо́кша — название части морд. народа, морд. м. *мокša*, прилаг. *мокšэ́й*, морд. э. *Мокšo*; см. Паасонен, Mordw. Chrest. 96. Отсюда заимств. тат. *микšu* «мордвин», чув. *төкшэ* — то же (Паасонен, Cs. Sz. 87). Сюда же, по-видимому, относится и *Мо́кша* — правый приток Оки в бывш. Пенз., Тамб., Ряз. губ. Однако на мокшанском языке эта река называется *Юв* «река», что родственно фин. *joki* «река», эст. *jõgi*, венг. (стар.) *jó* — то же, саам. *јо́ко*, род. п. *јоко́*; см. Синнеи, Finn.-ugr. Sprachw. 31. Гидроним *Мо́кша* можно было бы объяснить и из слав. (ср. *мокоша́*, *мокры́й*), но для этого края, поздно заселенного вост. славянами, более вероятно иноязычное происхождение. От *мо́кша* произведено *мокиша́н* «вид лодки на реке Мокше», возм., также *макиша́н* «неповоротливый человек, ленивая кляча», олонецк. (Кулик.).

мол I. (напр., портовый). Заимств. из ит. *molò* — то же; см. Маценауэр 398; Преобр. I, 553. Ср. *му́ла*.

мол II. част. «де, дескать» (для пересказывания прямой речи), стар. *мо́лыл*, Грам. 1554 и 1643 гг.; см. Соболевский (Лекции 149), согласно которому это аллегроя форма из *мо́лвил*; ср. диал. *гыт*, *грыт* из *говорит*.

молва́, диал. *мо́лва* «голос», арханг. (Подв.), *мо́лвить*, *мо́лвлю*, др.-русск. *мълва* «ѣта», *мълвити*, ст.-слав. *млъва тарахѣ* (Клоц., Супр.), *млъвити ѿорубеѣн*, болг. *мълва́* «молва», *мълва́* «говорю, спорю» (Младенов 310), словен. *mólvti* «роптать, ворчать», чеш. *mluva* «речь», *mluviti*, слвц. *mluvit'*, польск. *мова* «речь», *mówić*, в.-луж. *mołwić* [сюда же укр. *мо́ва* «язык», *роз-мовля́ти* «разговаривать»]. || Родственно др.-инд. *brávti* «говорит», авест. *mraoiti* — то же, *mrūtē*, инф. «говорить, читать»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 26; Бартоломэ 1192 и сл.; Бернекер, IF 8, 286 и сл.; Перссон 37; Уленбек, Aind. Wb. 193 (с оговорками — PBB 30, 271). Ср. мол. [Семереньи («Emégita», 22, 1954, стр. 159 и сл.) ставит вопрос о родстве с лат. *rgō-mulgāre* «объявлять во всеуслышание» < **molgā* «говорение, разговор»; сюда же

гомер. $\nu\chi\tau\acute{o}\varsigma \acute{\alpha}\mu\omicron\lambda\gamma\tilde{\omega}$ «в безмолвие ночи» < *mel-g-, расширение *mel-, ср. далее авест. mag-, греч. μέλος, слав. *mъlv- из *melw-, греч. μέλω «хваляю» (гомер.) и *meldh- в нем. melden «заявлять», хетт. meld- «давать обет, читать». — Т.)

Молда́вия — производное от *Молдо́ва* — название реки в Румынии, впервые *Молдава* (Варсонофий 15), прилаг. *малодатский*, *молдоветский* (там же), *молдовский*, Дракула 659 (часто). Из рум. Moldovă, стар. Moldava; см. Вайганд, JIRSpr. 26, 84; Яцимирский, Этногр. Обзор. 30, 228 и сл. Эта страна называется по-тур. Kara Bogdan (Радлов 2, 136). Напротив, *Молда́ва* (приток Лавы в Чехии) из нем. Moldau, ср.-лат. Fuldaha (872 г., Ann. Fuld.), Wlitaва (Козьма Пражск. 1, 2), чеш. Vltava от др.-герм. Wilfrahô «дикая река»; см. Шварц, Ortsn. d. Sudetenl. 28 и сл.

моли́ть, молю́ I., *моли́ться, молю́сь*, укр. *моли́ти*, блр. *моли́ць*, ст.-слав. *молити* δεῖσθαι, παρακαλεῖν (Мар., Зогр., Супр.), -ся просεύχεσθαι (Супр.), болг. *мо́ля* «прошу», -се «молюсь», сербохорв. *мо́лити, мо́лим*, словен. *mólití, mólim*, др.-словен. *modliti se* (Фрейз.), чеш. *modliti se*, словц. *modlit' sa*, польск. *modlić się*, в.-луж. *modlić so*, н.-луж. *modliš*. || Родственно лит. *maldà* «просьба», *maldýti, maldaũ* «умолять», *melsti, meldžiù* «просить, молить(ся)», хетт. *mald-, maltāi-* «просить, говорить», арм. *małt'em* «умоляю», д.-в.-н. *meldôn*, нов.-в.-н. *melden* «заявлять, докладывать»; см. Бенвенист, BSL 33, 133 и сл.; Мейе, BSL 36, 119; Мейе—Вайан 503; Педерсен, KZ 39, 361; Траутман, BSW 177; Фридрих, Neth. Wb. 134. Едва ли прав Бернекер (2, 65 и сл.), пытаюсь отождествить с этим словом *моли́ть II*. Слав. метатеза *modliti < *molditi объясняется, возм., табуистическими побуждениями; ср. религиозный характер этого слова. В таком случае излишня праформа *moldla у Бернекера (там же), которую едва ли можно было бы мотивировать, потому что, напр., *мгла* (см.) содержит уже и.-е. *-lā.

моли́ть, молю́ II. «бить скотину», воронежск., вятск., перм. (Даль). || Считается родственным д.-в.-н. *mullen* «растирать», австр.-нем. *mülln* «кастрировать раздавливанием яичек», др.-инд. *mūṇḍas* «остриженный наголо, куцый», ирл. *molt* «баран» (*moltos); см. Лиден, Stud. 88; Беценбергер у Стокса 212; Р. Мух, D. St. 47 и сл. Едва ли приемлемо отождествление с *моли́ть I* у Бернекера (2, 65 и сл.), Преобр. (1, 549), поскольку *моли́ть* «бить, резать скотину» не обозначает какого-то определенного времени убоя скота. Ср. примеры у Даля (2, 884). Далее см. *мелю́, молю́ть*.

молкнуть, умолкнуть, русск.-цслав. *умълкнути*, болг. *млѣкна*, словен. *zamólkniti*, чеш. *mlknouti*, польск. *mlknać*, в.-луж. *mjelknuć*. От *молчать*.

моллюск м., моллюска ж. (то же). Из франц. *mollusque* (то же) от лат. *molluscus* «мягкий» (Гамильшер, EW 619).

молния, народн. *молонья*, *маланья*, *маланка* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 301 и сл.; Очерк 159 и сл.), укр. *молонья*, блр. *молоння*, др.-русск. *мълнии*, *мълница*, ст.-слав. *мълнии* *ἀστραπή* (Супр.), болг. *мълния*, сербохорв. *мўња*, словен. *mólňja*, полаб. *mǎiŋa*. || Праслав. **mьlni* — образование аналогично слав. **sъdi*; см. *судья*; родственно др.-прусск. *mealde* «молния», др.-исл. *Mjöllnir* «молот Тора, молния», *myln* «огонь», кимр. *mellt* «молния»; см. Миккола, IF 23, 120 и сл.; RS 2, 248; Ursl. Gr. 3, 38; Траутман, BSW 177; Apr. Sprd. 376; Хольтхаузен, Awn. Wb. 198, 202; Шпехт 228; Френкель, IF 53, 52 и сл.; Мейе, Ét. 444; М.—Э. 2, 627. Связь с др.-инд. *mṛṇāti* «дробит» (Mi. EW 187) оспаривается; см. Уленбек, Aind. Wb. 230. Следует также отделять это слово от лат. *malleus* «молот», вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 131); см. Вальде—Гофм. 2, 16. О лтш. *milna*, *mīlna* см. также Буга, РФВ 72, 190 и сл.; М.—Э. 2, 627.

моловить «казаться», вологодск. (Даль). Недостоверно сравнение со словен. *mléviti* «двигать тело туда-сюда, точить» (см. Торбьёрнссон 1, 98). Неясное слово.

Молога — левый приток верхней Волги, в бывш. Тверск., Новгород., Яросл. губ. Связано, в том случае, если это не иноязычный элемент, с *молокита* (см.). Сюда не относится *моложить* «омрачаться», *моложная погода* «пасмурная, облачная п.» (см.); ср. также Брюкнер, KZ 48, 200. [Против исконнославянской этимологии этого названия см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 145. — Т.]

молодой, молод, молодá, молодо, укр. *молодий*, блр. *молоды*, ст.-слав. *младъ* *ἄσρος*, *νήπιος*, болг. *млад*, сербохорв. *млâд*, *млáда*, *млâди*, словен. *mlâd*, *mláda* ж., чеш., слвц. *mladý*, польск. *młody*, в.-луж., н.-луж. *młody*. Стар. основа на -и, судя по выражению *смблodu*, др.-чеш. *z mladu* — то же, польск. *za młodu* «в молодые годы», сравн. степ. др.-русск. *моложи*, *моложьши*, *моложе*. || Родственно др.-прусск. *mal-dai* (им. мн. м.) «отрок», *maldian* (вин. ед.) «жеребенок», *maldûnin* (вин. ед. ч.) «молодость», др.-инд. *mṛdúṣ* «мягкий, вежный, кроткий», сравн. степ. *mradīyān*, греч. *ἀραλδύω* «размягчаю, ослабляю», лат. *mollis* (из **moldvis*) «мягкий», арм. *mełk* «изнеженный, вялый, слабый», др.-ирл.

meldach «мягкий, нежный, приятный», гот. *ga-malteins* «растворение», др.-англ. *meltan* «плавить, растоплять»; см. Вальде—Гофм. 2, 103 и сл.; Траутман, BSW 167; Стокс 212; Бернекер 2, 71 и сл.; Хюбшман 473; Эндзелин, СБЭ 198; Шпехт 124; Френкель, IF 69, 154. Наряду с **meld-* существовало и.-е. **meldh-*, ср. др.-инд. *márdhati*, *mṛdhāti* «спадать, ослаблять», греч. *μάλθων* «изнеженный человек», *μαλθαχός* «изнеженный, нежный», гот. *mildeis* «кроткий»; см. Бернекер, там же; Вальде—Гофм., там же. Древняя основа на -п представлена в **moldēn-* (см. *младéнец*), др.-прусск. *maldenikis* «дитя»; см. Бернекер, там же; Буга, РФВ 72, 192; Траутман, там же. Ср. сл. слово.

мóлодь «пена на молодом пиве», *молодúть* «подслащать (напитки)». От *молодóй*; сюда же относится д.-в.-н. *malz* «плавящийся, мягкий», *malz* «солод»; см. Бернекер 2, 72; Маценауэр, LF 10, 327 и сл.; Торбьёрнссон 1, 86; Брюкнер, KZ 48, 200. Ср. *моложúть*. Родственно, в конечном счете, укр. *мóлот* «солод», блр. *мóлот* — то же, словен. *mláto*, чеш. *mláto* «выжимки, подонки», польск. *młóto*, которые все должны считаться ввиду -*m-* и отсутствия близкой формы в болг. и сербохорв. словами герм. происхождения (ср. др.-сакс., др.-исл. *malt* «солод»); см. Mi. EW 200; Траутман, Apr. Sprd. 400; Стендер-Петерсен 296 и сл.; иначе у Бернекера (2, 73), Кипарского (46), согласно которому это исконнослав. слово, родственное *мелю*. Но почему в таком случае не **melto*?

моложúть «омрачаться, становиться пасмурным», *замолáживать* «приводить в брожение», «омрачаться; заволакивать тучами», орл., тульск. (Преобр.), польск. *niebo się młodzi na deszcz* «небо покрывается дождевыми облаками». Связано с предыдущим (ср. *замолодéть* «покрыться облаками», олонек.), по мнению Потебни (РФВ 3, 96), Брюкнера (KZ 48, 200). Знач. «омрачать» — из знач. «бродить». Ошибочно сравнение с греч. гомер. *νοχτός ἀμολγῶ*, вопреки Бернекеру (2, 74); см. об этом выражении Шарпантье, *Symbolae Danielsson* 17 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 16 (от *ἀμέλω*, т. е. «время доения», затем «наивысшая точка»).

молóзиво, укр. *молóзиво*, блр. *маладзúва* (*дз* — под влиянием польск.), словен. *mlězivo* ср. р., *mlěziva* ж., чеш. *mlezivo*, слвц. *mledzivo*, польск. *młodziwo* (от *młody*), праслав. **melzivo*, связанное чередованием гласных с сербохорв. *млáз* «количество молока, выдаиваемое за один раз», а также др.-русск. *мълзу*, *мълсти* «пахтать масло», русск.-цслав.

мълзу, млѣсти «доить», болг. *мълзя* — то же (Младенов 300), сербохорв. *мўсти, мўзѣм*, словен. *mólzem, mlěsti, mólsti* «доить, доиться», мор.-слвц. *mlze* «сосет (о детях, телятах)». || Родственно лит. *mélžu, mīlžau, mīlžti* «доить», литер. лит. *mélžiu, mélžiau, mélžti*, итер. *málžyti*, греч. *ἀμέλω* «дою», д.-в.-н. *milchu*, ирл. *bligim* «дою», алб. *mjel* — то же (**melgō*), лат. *mulgeō*, тохар. *malk-, mälk-* «доить(ся)» (Ройтер, JSFOu 47, 7, 9; 12), др.-инд. *mṛjāti, mārṣṭi, mā-rjāti* «стирает, чистит», авест. *maṛəzaiti* «стирает». Этот глаг. был первонач. атематическим; см. Мейе, MSL 17, 60 и сл.; Траутман, BSW 178; Шарпантье, Symbolae Danielsson 17; Уленбек, Aind. Wb. 229; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 43, 124; Клюге-Гётце 386; Янко, WuS 1, 102.

моло́ка «молочные продукты», арханг. (Подв.), см. *молоко́*.

молока́н, мн. -не — название старообрядческой секты, не употребляющей в пищу мяса и избегающей какого-либо кровопролития. От *молоко́*.

молокита «болото, топь», только др.-русск. *молокита* (Грам. 1504 г.; см. Срезн. II, 170), укр. название реки *Молокиш* (Подолье), болг. *млака́* «болото, топкая почва», сербохорв. *мла́ка* «водянистая почва», *мла́ква* «лужа, которая замерзает зимой», словен. *mláka* «лужа», чеш., слвц. *mláka* — то же, польск. *ра-мло́ка* «сырой туман, облако», *мло́кісіна* «ручей, болотная ива». || Другая ступень чередования: чеш. *mlklý* «сырой», *mlkvý* — то же, слвц. *ml'kvу* «сырой, незрелый», далее связано с *молоко́*, а также с лит. *maĩkas* «глоток», лтш. *mālks, mālka* «питье». Возм., также греч. *μέλχιον· κρίνη* (но ср. *моло́сть*); см. Бернекер 2, 72; Потёбня, РФВ 3, 99; Брюкнер, KZ 45, 104. Рум. *mlásă* «болото» заимств. из слав.; см. Тиктин 2, 1000. Сюда не относится лит. *málka* «дрова», вопреки Торбьёрнссону (1, 86 и сл.). Знач. др.-русск. слова не оправдывает гипотезу Отрембского (ŽW 305) о контаминации *rokita + mloka* в польск.

молоко́, *моло́ки* мн. «семенные железы у рыб», укр. *молоко́*, блр. *молоко́*, ст.-слав. *млѣко γάλα* (Супр.), болг. *мляко*, сербохорв. *млијєко, млєко*, словен. *mléko*, чеш. *mléko*, слвц. *mlieko*, польск. *mleko*, кашуб. *mlóуко*, в.-луж., н.-луж. *mloko*. Праслав. **melko*, сюда же **molkyta* (см. *молокита*). Далее родственно: лит. *maĩkas* «глоток», лтш. *mālks, mālka* «питье (залпом)», возм., и лат. *mulceō, -ēge* «мазать, гладить» или греч. *μέλχιον· κρίνη*; см. Брюкнер, KZ 45, 104; ZfslPh 4, 214; Эндзелин, KZ 44, 66; Бернекер 2, 33 и сл.;

Ляпунов, ИОРЯС 30, 16; Селищев, ИОРЯС 32, 308; Френкель, BSpr. 38. Неоднократно в *melko пытались обнаружить тот же к., что и в *мѣлѣзиво*; см. Ягич, AfslPh 11, 308; Соболевский, РФВ 66, 342. Спорным является привлечение лат. melca «кислое молоко», вопреки Янко (WuS 1, 101; Glotta 2, 38 и сл.), Шрадеру—Нерингу (2, 64), которые считают это слово италийск.; ср. Мейе—Эрну 702, Вальде—Гофман 2, 62 (с дальнейшей литер.). Неприемлемо по фонетическим соображениям предположение о герм. происхождении (ср. гот. miluks), вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489), Хирту (РВВ 23, 341 и сл.), Лёве (KZ 39, 316 и сл.); см. Бернекер, там же; Обнорский, ZfslPh 4, 260. Против этого свидетельствует и *мѣлка*, мн.-и, а также сербохорв. млѣјеч, млѣјечи «молочай»; см. также Мейе, РФВ 48, 194; Мейе—Эрну 597. [Из литературы нужно еще указать работу Преведена («Language», 5, 1929, стр. 154). Фонетическое обоснование герм. происхождения дано в последнее время в специальных работах Майера (KZ, 73, 1956, 235 и сл.), Семереньи (KZ, 75, 1958, 180 и сл.), где также приводится сравнение с лит. и близкими словами. Обычные возражения против герм. происхождения отражали лишь недостаточную изученность механизма слав. метатезы плавных. В действительности герм. *meluk- точно так же могло дать слав. *melko и т. д., как лат. sagacēnus — ст.-слав. срацининъ, д.-в.-н. Karal — слав. *korъ. — Т.]

молокосѣс. От *молоко* и *сосать*; ср. укр. млекосис «саламандра», в соответствии с народн. поверием; судя по -ле-, это укр. слово заимств. из польск. Любопытно польск. młokos «молокосос», которое из-за -ю- считают полонизированным вост.-слав. заимствованием; см. Френкель, ZfslPh 13, 216; Брандт, РФВ 22, 254; Mi. EW 187; Торбьёрнссон 1, 86. Сомнительны сближение польск. слова с *młoka (см. *молокита*) и реконструкция *molkokostъ «тот, у кого хлипкие кости» (Отрембский, ŻW 305 и сл.).

мѣломѣн «болтун», чеш. vz-mlamolati «затараторить». Из редуцированного *molmolъ от *мѣлѣть*, *мѣлю*; ср. *пустомѣля*; см. Бернекер 2, 72; Торбьёрнссон 1, 87.

мѣлѣст «молочное время, мясоед (в противоположность посту)», *мѣлѣснѣй* «не относящийся к посту», *мѣлѣсник* «тот, кто нарушает пост употреблением скоромного, молочного», *мѣлѣстѣв*. «горшок, обвитый берестой» (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302), польск. młost «молочный горшок». || Из *molstъ, вероятно, связанного чередованием гласных с *melzivo,

*mьlzo, *melsti (см. *молóзиво*): ср. лит. *milžtuvė* «подойник»; см. Бернекер 2, 73; Торбьёрнссон 1, 88; Соболевский, РФВ 66, 341 и сл.; Шахматов, Очерк 277. Русск. формы делают невероятным толкование польск. *młost* как скрещения слов *brzost* и *młodziwo*, вопреки Отрембскому (*ŻW* 306). Сомнительно и сближение *молóсный* с *молсáть* «сосать, лакомиться» и, далее, с лит. *smalstumaĩ* «лакомства, сласти», *smalsčius* «лакомка» (см. Торбьёрнссон 1, 87).

мблость ж. «ненастье, слякоть, сырая погода» (Мельников 5, 249), нижегор. (Даль), укр. название реки *Молость* (в бывш. Черниг. губ.), сербохорв. *мўстаћ*, род. п. -аћа «оно земље што се увукло у воду». || Родственно лит. *milšti(s)* «надвигаться (о грозе)», лтш. *milzt* «темнеть, заволакиваться облаками», возм., гот. *milhta* «облако» (но ср. также *молокита*); см. Торбьёрнссон 1, 88; М.—Э. 2, 629; Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302; Лескин, Abl. 335.

мóлот I., *молотóк*, укр. *мóлот*, блр. *мóлот*, ст.-слав. *млатъ* *ѡфра* (Супр.), болг. *млат*, сербохорв. *млат*, словен. *mlát*, чеш., слвц. *mlat*, польск. *młot*. || Вероятно, от *мелю*, *молóть*, т. е. первонач. знач. — «раздробляющий»; см. Бернекер 2, 73; Перссон 645 и сл.; Лиден, Stud. 88; Уленбек, РВВ 27, 128. См. сомнения по этому поводу у Мейе (Ét. 298), но ср. Вальде—Гофм. 2, 16. Далее сравнивают с лат. *malleus* «молот, колотушка», *martius* «кузнечный молот»; см. Нидерман, IF 15, 109 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 16, 37; Перссон, там же; Мейе—Эрну 676 и сл.

мóлот II. «рыба-молот, *Zugaena malleus*». Книжное обозначение, подобно нем. *Hammerhai*, лат. *malleus*, потому что голова этой рыбы «благодаря вытянутой по бокам форме черепа, особенно хрящей глазных впадин, ... имеет очертания молота, на обоих концах которого находятся глаза» (Брем).

молотíть, молочú, укр. *молотíти*, цслав. *млатити*, *млацъ* *тѡптєи*, болг. *млатя*, сербохорв. *млатити*, *млатѣм*, словен. *mlátiti*, чеш. *mlátiti*, слвц. *mlátit'*, польск. *młócić*, в.-луж. *młócić*, в.-луж. *młóśić*. Связано с *мóлот* I.; см. Бернекер 2, 73. Ср. лтш. *máltīt* «слегка колотить» (М.—Э. 2, 559).

молóть, мелю́, см. *мелю́*.

молочáй, род. п. -áя. Растение «*Euphorbium*», укр. *молочáй* — то же. От *молókó*; см. Бернекер 2, 33; Торбьёрнссон 1, 85. Растение получило это название из-за своего горького сока,

внешне напоминающего молоко, ср. нем. *Milchkraut*, *Rosmilch* и др. названия у Прицеля—Ессена (404 и сл.)

молсáть «сосать, грызть (кость)», чеш. *mlsati* «лакомиться», слвц. *mlsat'*, чеш. *romlsky* мн. «лакомства», польск. *romłoski* — то же. || Родственно ирл. *mlas* «вкус»; см. Бецценбергер у Стокса 221; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 163. О слове *молóсный*, которое Торбьёрнссон (1, 87) относит сюда же, ср. на *мóлост*.

молчáть, молчú, укр. мовчáти, блр. мовчáць, др.-русск. мълчати, ст.-слав. мльчати σιωπᾶν (13 раз в Зогр.; см. Мейе, *GGA*, 1910, стр. 370; Ван-Вейк, *IF* 35, 342 и сл.), болг. *мълчá* (Младенов 310), сербохорв. *мúчати, мúчим*, словен. *mólčati, mólčím*, чеш. *mlčeti*, слвц. *mlčat'*, польск. *milczeć*, в.-луж. *mjelčeć*, н.-луж. *mjelcaś*. || Родственные связи достоверно не установлены. Сближают с д.-в.-н. *molawên* «tabere», ирл. *malcaim* «гнию», греч. *μαλαχός* «мягкий», лит. *smulkùs* «мелкий», *smilkti* «отмирать»; см. Траутман, *BSW* 184; Перссон, *BB* 19, 262; Цупица, *GG* 66. С др. стороны, эти слова сближаются с лит. *mùlkis* «дурак», др.-инд. *mūrkhás* «глупый», греч. *ράλκη* «оцепенение от холода», *ραλχίω* «цепенею от холода»; см. Леви, *IF* 32, 164 и сл.; Гофман, *Gr. Wb.* 189; Перссон, там же; Буазак 605. Фонетически невозможно сближение **мылčati* с алб. *mekem* «сдерживаю дыхание», *mekë* «дурак», вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 268). Не связано с лат. *mulceō*, *ēge* «смягчать», *mulc(t)a* «кара», вопреки Прельвицу (277); см. Вальде—Гофм. 2, 123 и сл. [См. еще специально Трубачев, «Проблемы индоевропейского языкознания», М., 1964, стр. 100 и сл. — Т.]

моль I., род. п. -и [насекомое], укр. *міль*, род. п. *мóли, мільга*, цслав. *моль σής*, болг. *молéц*, сербохорв. *мòљац*, род. п. *мòльца*, словен. *mòlj*, род. п. *mólja*, чеш. *mol*, род. п. *mole*, слвц. *mol'*, польск. *mól*, род. п. *mola*, в.-луж., н.-луж. *mól*. || Родственно гот. *malô*, др.-исл. *mǫlg* «моль» от *malan* «молоть» (см. *мелю́*), др.-инд. *malūkas* «вид червя», арм. *mlukn* «клоп»; ср. Бернекер 2, 74; Маценауэр, *LF* 10, 332; Траутман, *BSW* 167; Лиден, *Arm. Stud.* 82 и сл.; Сольмсен, *Beitr.* 164; Шпехт 44, 145, 213. Кроме того, имеются сближения с греч. *μῆλον* «мелкий скот», ирл. *míl* «животное» (Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 50 и сл.).

моль II., род. п. -и «малек, мелкая рыба», *мольва* «мальки», уральск., *мольгá, мóлька, молява, мальгá* «мелкая рыбка». || Ср. лит. *malé* «мелкая рыба», лтш. *male* — рыба «Blissa

argyroleuca» (М—Э. 2, 557). Далее родственно *моль I*; Калима (166 и сл.) относит эти слова к *мáлыйй* (см.).

мольбёрт. Заимств. из нем. Malbrett — то же; см. Грот, Фил. Раз. 2, 496; Преобр. I, 554.

мóма «мама», *мúма* — то же, ряз. (Даль). Ономатопоэтическое образование аналогично болг. *момá* «дева, девушка», сербохорв. *мòма* — то же; см. Бернекер 2, 74 и сл.; Младенов 303.

момéнт, род. п. -а, начиная с Петра I (1708 г.); см. Смирнов 198; народн. также *мент*, *минт* (Преобр.). Позднее заимствование, через нем. Moment (уже в XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 140) из лат. mōmentum, *movimentum от moveō «двигаю»; см. Христиани 44.

монáрх. Позднее заимствование, через нем. Monarch (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 142) из ср.-лат. monarcha, греч. *μονάρχης* или *μόναρχος*.

монáрхия, впервые в 1659 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365. Через польск. monarchya из лат. monarchia, греч. *μοναρχία*.

монáстрия «монахиня», церк., др.-русск. *манастриа* (Син. Патер. XI в.; см. Срезн. II, 109). Из греч. *μονάστρια* — также «монахиня»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 121. Относительно -а ср. *монастырь*.

монасты́рь, род. п. -я, народн. *намасты́рь* (под влиянием *на* и *мост*), *маласты́рь*, ряз.; укр. *манасті́р*, др.-русск. *монастырь*, ст.-слав. *манастырь* (Супр., Euch. Sin.), болг. *мънастѣр*. Заимств. из ср.-греч. *μοναστήρι(ον)*, *μαναστήρι(ο)ν*, сближенного с образованиями на *-ырь* (цслав. *пустырь*); см. Соболевский, РФВ 9, 5; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 255; Гр.-сл. эт. 128. Сомнительна гипотеза о лат. посредничестве (незасвидетельствованное *monastōrium дало бы *monastury, вопреки Мейе (Ét. 186)). Д.-в.-н. *munistûri* — в качестве посредника — тоже не объясняет слав. вокализма, вопреки Мейе (там же), Кнутссону (GL. 26 и сл.).

мона́х, род. п. -а, русск.-цслав. *монахъ*. Из греч. *μοναχός* «одинокий»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 128; Бернекер 2, 75. Ср. также *мних* (см.).

монго́л, род. п. -а, *Монго́лия*. Из монг. *mongol*, *mongol* — то же, калм. *mong²l*, тур. *moğol*; см. Рамстедт, KWb. 264; Мункачи, KSz 2, 195. Отсюда ср.-греч. *Μονγούλιοι* «монголы» (XIII в.); см. Моравчик, Вуз.-Тург. 2, 169; Радлов 4, 2122. Ср. *мунгáльский*.

монета, начиная с Ф. Прокоповича и Шафирова; см. Смирнов 199; народн. *монет* м. «рубель серебром», астрах., также у Л. Толстого. Изменение рода, возм., под влиянием *рубель*. Заимств. через польск. *moneta* из лат. *monēta*.

монисто «ожерелье (из жемчуга, монет)», укр. *монисто*, диал. *намисто*, ст.-слав. *монисто*, болг. *монисто*, полаб. *müönéist'a* «коралл». || Производное от и.-е. **monī-* «шея», подобно лат. *monīle* «ожерелье; конская грива», ср. др.-инд. *manuā* «затылок», д.-в.-н. *mana* «грива», д.-в.-н. *menni* «ожерелье», ирл. *muintorc* «ожерелье», *muinēl* «шея», галльск. *μανιάκης* «повязка на шею» (Полибий), греч. *μάννον*, *μαννάχιον*, *μόννος* «ожерелье» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 257); ср. Бернекер 2, 76; Траутман, *BSW* 169; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 33; Торп 309; Уленбек, *Aind. Wb.* 211, 216; Шпехт 95. Сюда же относит Буга (РФВ 72, 192) еще лит. *manėlis* «мишура», *manelė* «браслет, запястье», *maneliai* мн. «оковы, кандалы». Недостоверно. Образование на *-isto* выделяется своим своеобразием.

монография. Заимств. через польск. *monografia* или нем. *Monographie* либо франц. *monographie* от греч. *μόνος* «один» и *γράφω* «пишу».

монóкль, м. Из франц. *monocle* от позднелат. *monoculus* (греч. *μόνος* «один», лат. *oculus* «глаз»).

монолог. Через нем. *Monolog* (с середины XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 145) или непосредственно из франц. *monologue* от греч. *μονολογία* «разговор одного, разговор с самим собой».

Мономáх — прозвище великого князя Владимира (1113—1125 гг.). Из греч. *Μονομάχος* — фам. визант. рода, собственно «единоборец».

монопóлия, начиная с Петра I; см. Смирнов 199. Через польск. *monopolia* или стар. нов.-в.-н. *Monopolia* (мн.) (см. Шульц—Баслер 2, 145) от лат. *monopolium*, греч. *μονοπώλιον* «единоличное право на продажу»: *μόνος* «один», *πωλεῖν* «продавать». Отсюда *монопóлька* «казенная лавка со спиртным», народн. (от *винó*) — *винопóлька*; см. Кульбакин, Харьк. Нар. Энци. 7, 87.

монотóнный. Через нем. *monoton* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 147) или франц. *monotone* от греч. *μόνοτονος* «однозвучный».

монпансье, момпансье «вид конфет», вульг. *лампансье*, кашинск. (см. Обнорский, «Slavia» 11, стр. 53). От названия франц. графства Montpensier.

монстр «урод, чудовище», начиная с Петра I: *монстр, монструм*; см. Смирнов 199. Через франц. *monstre* «чудовище» из лат. *mōnstrum*.

монтаны мн. «крайние республиканцы» (Мельников). Из франц. *montagnard* — то же (букв. «горец»). От мест наверху, занимаемых ими во франц. Национальном собрании.

монумент. Через нем. *Monument* из лат. *monumentum*, от *mo-neō* «напоминаю».

мбня I., *мбнька* «молочко», при разговоре с детьми, курск. (Даль), херсонск. (Бессараба 547). Ласкат. от *молочо*. Ср. *дбня* от *дочь*. [Ряз. *мбня* — «гречн. каша с бараньей головой»; см. Макаров, Опыт русск. словотолковника, М., 1847, стр. 162. — Т.]

мбня II. «пузо, чрево, желудок», курск., тверск. (Даль). Нет оснований для сравнения с чеш. *тийка* «брюшко», а также с др.-инд. *тбна-* «корзина со змеями» и *мудо* (Петерссон, BSl. 86). Скорее, это позднее слово.

мбня III., *мбньжа* «медлительный в работе, больной, а также сильно выпивший человек», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.). Возм., от имени собств. *Мбня*, уменьш. от *Митрофан* и др.

мопе, род. п. -а. Заимств. из нем. *Mops* или голл. *mops*. Эта порода собак названа так, вероятно, в связи с тем, что они имеют насупленный вид; ср. голл. *морреген* «делать недовольную гримасу», англ. *мор* «гримаса, гримасничать»; см. Клюге-Гётце 398; Преобр. I, 555; иное толкование дано у Франка—Ван-Вейка (442).

мор, род. п. -а, укр. *мір*, род. п. *мору*, блр. *мор*, др.-русск., ст.-слав. *моръ* *μοιρός, θάνατος* (Супр.), болг. *морѣт* (Младенов 304), сербохорв. *мѣр* «умирание», словен. *тѣг*, род. п. *тѣга*, чеш. *тог*, польск. *тѣг*, род. п. *тоги*, в.-луж. *тѣг*, род. п. *тога*. || Родственно лит. *тѣгас*, мн. *тагаї* «мор, чума», др.-инд. *тагас, тѣгас* м. «смерть, мор», *тагакас* м. «чума» (но не лат. *morbus* «болезнь»), далее — *мереть, мёртвый*; см. Бернекер 2, 80; Траутман, BSW 186; Мейе—Эрну 735; М.—Э. 2, 635.

Морáвия. Преобразовано по аналогии названий стран на *-ия* из др.-русск. *Морава* (Пов. врем. лет), чеш. *Morava*; ср. польск. *Morawa* — название реки в Карпатах, сербохорв. *Mòрава* — название реки. Древнее название реки, неслав. происхождения, *Magus* «Морава» (Тацит), д.-в.-нем. *Magaha* было преобразовано под влиянием названий рек, известных славянам в старых местах обитания; ср. *Моравна* — река на Волыни — название, сближаемое с *мбре* (см.) и родственными; см. Младенов, ИОРЯС 17, 4, 245; Соболевский, *Symbolae Rozwadowski* 1, 316; Ягич, *Entst.* 15 и сл. Относительно чеш. *Morava* см. Шварц, *AfslPh* 41, 130. См. также *мурáвский*.

мбрга «мера площади», зап., впервые: *морген* — то же, Штурм, 1709 г.; см. Смирнов 199, диал. *маргй* мн. «отрезки, луга», смол. (Добровольский). Через польск. *morg* или прямо из нем. *Morgen* — то же.

моргáситься «становиться влажной (о погоде)», «становиться ворчливым, своенравным». От *морготá* «туман»

моргáть, -áю, укр. *моргáти*, блр. *моргáць*, польск. *mrgać* «моргать, мигать». || Родственно лит. *murgai* мн., лтш. *mùrgi* мн. «видения, грезы», а также лит. *mìrgėti* «мерцать», *márgas* «пестрый», *maĩguoti* «переливаться», лтш. *miĩgu*, *miĩdzēt* «отливать, мерцать, сверкать», др.-исл. *murkr* «темный», *mjorkvi* м. «густой туман»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 27; Ягич, *AfslPh* 2, 397; Траутман, *BSW* 190; Цупица, *GG* 91; Махек, *Recherches* 35. Далее см. *мёркнуть*, *мерцáть*.

мбрговать «брезговать», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499), казанск.; также *мбрдовать* (то же), казанск., вятск., перм., сиб., владим. (см. Булич, ИОРЯС 1, 309). Возм., от предыдущего. В таком случае неясно *-д-*.

морготá «духота, туман», *морготный* «неприятный, отвратительный», *мбрготь* ж. «испарение», чеш. *mřholiti* «моросит, струиться», слвц. *mřholit'* — то же. || Родственно лтш. *meĩga* «изморось», *mārga* — то же, *mĩrga* «туман», *mĩrdzēt* «моросить»; см. Эндзелин, СБЭ 20; Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 580; Траутман, *BSW* 190; М.—Э. 2, 602; Ягич, *AfslPh* 2, 397; Маценауэр, *LF* 10, 337. Далее см. *моргáть*, *морозгá*.

мбрда I., укр., блр. *мбрда*. Судя по наличию *-р-*, заимств. из ир. **məgəda-*, ср. авест. *ka-məgəda-* «голова», собственно «что за голова, отвратительная голова» (Бартоломэ 440); родственно др.-инд. *mūrdhān-* м. «лоб, голова, вершина, верхушка», англос. *molda* «голова», греч. *βλωδρός* «высоко

поднявшийся», тохар. *malto* «впервые»; см. Френкель, IF 50, 6 и сл.; Хольтхаузен, IF 32, 333; Уленбек, Aind. Wb 228. Сюда не относится лтш. *murdēt* «ворчать, рычать», вопреки Маценауэру (LF 10, 332). [Пизани («Paideia», 9, № 4—5, 1954, стр. 312) высказывается против близости с авест. *ka-mərəda-*, допуская родство слова *морда* с лат. *mordeō*. — T.]

мóрда II. «верша», олонецк., арханг., с.-в.-р., вост.-русск. Вероятно, фин.-уг. происхождения, как и *мерёда*, *мерда* (см.); см. Калима 164 и сл.; RS 5, 87; Преобр. I, 556; Сетэлэ, FUF 12, 270. Коми *morda*, удмурт. *morda* заимств. из русск. (см. Сетэлэ, там же; Калима, там же; Вихм.—Уотила 162), в то время как лтш. *miŕda* (то же) происходит из лив. *mīrda* или эст. *mõrd*; см. Томсен, Berög. 270; М.—Э. 2, 667.

морд́асы мн. «рожа, морда», *морд́асить*, *морд́ачить* «бить по морде». От *мóрда*. Соболевский (РФВ 66, 332 и сл.) ссылается на собств. др.-русск. *Мордасъ* (XV в., Тупиков). Созвучие с франц. *mordache* «зажим» (из лат. *mordax* «кусающийся»; см. Гамильшер, EW 622) случайно.

мордв́а (собир.) — название фин.-уг. народа на территории бывш. Саратов., Сам., Тамб., Пенз., Нижегород. губ., др.-русск. *мордва* (Пов. врем. лет), впервые — в форме *Mordens* (Иордан 23) — среди народов, подвластных Эрманариху; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 92; Миккола, FUF 15, 60; *Mordia* — название страны мордвинов (Конст. Багр., De Adm. imp. 37, 46). Нет основания производить это слово из ир. **mard-χvāg-* «людоед» (др.-ир. было бы **martiyaχvaga-*; ср. *μαρτιχώρας*, *μαρτιχώρας* у Фотия и Павсания; ср. Хорн, Npers. Et. 113, 217 и сл.), точно так же, как отождествлять его с геродотовскими андрофагами (вопреки Томашеку и Шахматову (Bull. Ac. Sc. Poug., 1911, стр. 716; см. Фасмер, RS 6, 209 и сл.)). Нет также уверенности в тождестве *мордвы* и *буртасов* (см. *бурт́асы*), вопреки Маркварту (UJb. 4, 277; Streifzüge XXIV). Последнее название Маркварт пытался объяснить из ир. **mərətāsa-* «людоед». Связь с коми *mort*, удм. *murt* «человек, удмурт» или с названием народа, живущего на юг от Каспийского моря — *Μάρδοι*, *Μαρδυηνοί* — чрезвычайно сомнительна, вопреки Мункачи (KSz 11, 157), ср. Тойвонен, FUF 24, 106. Отсюда *мордв́ин* «чертополох»; ср. *тат́арин* — то же (ср. еще выше, на *дед́ок*); *мордв́а* — ругательство по отношению к евреям и детям (Добровольский) — распространено вплоть до Смоленска, где слово *мордв́ин* употребляется также в знач. «проказник», возм., из-за со-

звучия с зап. *мордовать* (см.). [Против этимологии Томашека см. еще Бубрих, Зап. Мордовского НИИ при Совете Мин. Морд. АССР, 3, Саранск, 1941, стр. 29 и сл. Стар. объяснение повторяет Мошинский («Zasiag», стр. 108 и сл.); Кипарский («Scando-Slav.», 4, 1958, стр. 259) обращает внимание на следы стар. ударения: на *мóрдву*, рукоп. XVI в. — Т.]

мóрдка — название монеты, др.-русс., Псковск. I летоп. 20, грам. XI—XVIII вв. (см. Срезн. II, 174); первонач. «мордочка (куницы)»; ср. *мóрда*; см. Бауэр у Шрёттера 401; Шрадер — Неринг 1, 372. Рясянев (Festschrift Vasmer 423) сближает (с нерешительностью) *мóрдка* с др.-исл. *mǫrðr* «куница», шв. *mård*. В таком случае должно было произойти изменение грамм. рода по *грівна*, *ногáта* и под.

мордовать «морить, мучить», смол. (Добровольский), ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 217), череповецк. (Герасим.), *мордоваться* «маяться, бесноваться, скакать (на лошади)», терск. (РФВ 44, 99), *мордун* «мучитель», смол. (Добровольский), укр. *мордувати*. Через польск. *mordować* из ср.-в.-н. *morden*; см. Бернекер 2, 77; Mi. EW 201.

мордофи́ля «чванливый человек». Из *мóрда* и *фи́ля*; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

мордохва́сия «рожа», смол. (Добровольский). От *мóрда* и *квасить* «разбивать». Окончание — под влиянием *физионо́мия* и под.

мóре, диал. также «озеро», укр., блр. *мóре*, ст.-слав. *морє* *дáлаσσα* (Мар., Зогр., Супр.), болг. *морé*, сербохорв. *мòрје*, словен. *morjê*, чеш. *moře*, слвц. *more*, польск. *morze*, в.-луж., н.-луж. *morjo*. || Родственно лит. *mãriõs*, *mãrës* мн. «Куршский залив», жем. также в знач. «море, Балтийское море», др.-прусск. *maγu* «залив», лтш. *maģe*, *maģa* — то же, гот. *maģei* ж. «море», д.-в.-н. *meri* — то же, ирл. *muir* «море», лат. *mare*, возм., также др.-инд. *maryādā* «берег моря»; другая ступень чередования гласного: д.-в.-н. *muog* «лужа, болото», англос. *mōg*. Древним значением было «болото», ср. др.-фриз. *mâg* «пруд, ров», англ. *marsh*, нов.-в.-н. *Marsch* «болотистая низина». Любопытно русск. диал. *мóре* «озеро», олонецк. (Кулик.), также онежск. (там же), др.-русск. *морє Чудское* «Чудское озеро» (Жит. Александра Невского 6). Нем. *Moog* «болото» ср. с болг. *Марѝца* — название реки; см. Младенов, Спис. Бълг. Акад. 10, 41 и сл. Относительно родственных форм см. Хоопс, РВВ 23, 568 и сл.; Траутман, BSW 169 и сл.; Арг. Sprd. 375; М.—Э. 2,

564; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32; Беценбергер, KZ 44, 286 и сл.; R. Мух, D. St. 11; Мейе, Dial. Ideur. 22 и сл.; Мейе — Эрну 689; И. Шмидт, Pluralb. 45; Френкель, KZ 63, 180; В. Шульце, Kl. Schg. 117 (где сближается с греч. μαρμαίρω «сверкаю»). Ср. также *Морáвия*. [Ср. еще факты типа слвц. *morské oko* «небольшое горное озеро» у Исаченко (Езиков. изследв. Младенов, стр. 314). — Т.]

морель ж., *морелá* «абрикос мелкий, *Armeniaca vulgaris*». Через польск. *mogela* или непосредственно из нем. *Mogelle*, *Marelle*, бав.-австр. *Marille* от ит. *amarella*; см. Брюкнер 344; Маценауэр 256; Карлович 385; Клюге-Гётце 21.

морж, род. п. -á, др.-русск.: *вбжжи моржóвые*, Домостр. К. 53. Заимств. из саам. тер. *morša*, н. *morššâ* — то же; см. Итконен 54 и сл.; К. Нильсен у Маркварта, UJb. 4, 327; Несхайм, Festschrift Broch 158. Отсюда же англ. *morse* — то же (см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 106), франц. *morse* «морж». Неверно Миккола (Berühg. 141) (против см. Итконен, там же), а также Маценауэр (257), который считает франц. слово источником русск. слова; против см. Гамильшер (EW 624); Доза (486). [См. специально К и парский, AASF, 73, № 3, 1952, стр. 54, а также Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504; последний отмечает русск. слово уже у Герберштейна (1526 г.) — Т.]

моржáн «коралл», см. *маржáн*.

морíть, **морю́** I., укр. *морíти*, ст.-слав. *оу-морити*, болг. *моря́*, сербохорв. *мòрити*, *мòрйм*, словен. *moríti*, *morím*, чеш. *mořiti*, слвц. *morit'*, польск. *morzyć*, в.-луж. *moríc*, н.-луж. *moríš*. Производное от *мор*; см. Мейе, MSL 9, 144; Бернекер 2, 80. || Ср. лит. *marinti* «морить», др.-инд. *māgāyati* «убивает», осет. *māgun* «убивать»; см. Траутман, BSW 186; Уленбек, Aind. Wb. 222. Сюда же *мóркий* «быстро утомляющий».

морíть II. «красить с помощью кипячения, щелочения, прижигания», чеш. *mořiti* «прижигать». Связано чередованием гласных с *марáть*, *маренá*; см. Зубатый, AfslPh 13, 432; Сольмсен, Jagić-Festschrift 577. Ср. след. слово.

мóркий «маркий, легко загрязняющийся», владим. (Даль). От *марáть*. || Ср. греч. *μоруσσω* «пачкаю, загрязняю», *μоруχος* «темный», *μориφόν· σχοτεινόν*, *μέλαν* (Гесихий); см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 577; Гофман, Gr. Wb. 205; Бернекер 2, 18.

моркóвь, род. п. -ви, ж., диал. *мóрквá*, укр. *моркóв*, *мóрква*, блр. *мóрква*, болг. *мóрков* (Младенов 304), сербохорв. *мр̑ква*,

словен. mǫkǫv, чеш. mrkev, словц. mrkva, польск. marchew, в.-луж. marchej, н.-луж. marchweј. || Праслав. *mǫgku, род. п. mǫgkǫve родственно д.-в.-н. mor(a)na «морковь», ср.-нж.-нем. more, греч. βράχαινα τὰ ἄγρια λάχαινα (Гесихий); см. Младенов, там же; Цупица 135; Шпехт 72; Торп 570; Буазак 131. Заимствованы из герм., самое большее, формы на -x- (см. Кипарский 76), но нельзя доказать заимствование слав. *mǫgku, вопреки Коршу (Сб. Дринову 59), Кнутссону (GL 31 и сл., 36); ср. Стендер-Петерсен (ZfslPh 7, 252), который справедливо возражает против объяснения из нж.-нем. [Подробно о слав. *mǫgku из и.-е. *mǫk-/*bǫk-, откуда и лит. burkūnas «морковь», см. Илич-Свитыч, «Этимол. иссл-ия по русск. языку», I, М., 1960, стр. 16 и сл. — Т.]

моркотать «ворчать», *моркóтный* «медленный, нерасторопный», *моркóтен*, *-кóтна* — то же, терск. (РФВ 44, 99), укр. *мóркнуги* «ворчать», *моркóтний* «противный», блр. *маркóтны* — то же, словен. mǫkniti, mǫknem «ворчать», чеш. mrkotati «бранить», польск. markotać «ворчать», markotny «досадный, угрюмый», markot «ворчание». Из *mǫrk- «ворчать». Вероятно, звукоподражательного происхождения; ср. *бормотать*; ср. Mi. EW 191; Преобр. I, 557; Брюкнер 323; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 337, а также ср. *мыркнуть* и сл.

мормотать, *мормочу́* «бормотать», псковск., тверск. (Даль). Звукоподражание, подобно *бормотать* (см.). || Ср. лит. murgtėti «ворчать, бормотать», др.-инд. murgmugas «потрескивающий огонь», magmagas «шуршащий», лат. murgmug «ворчание, гул», murgmugō, -āge «бормотать, ворчать, шуршать», греч. μορμύρω «бормочу, шуршу», арм. mǫmǫm, mǫmǫm «ворчу, бормочу, реву», д.-в.-н. murgmugōn, murgmulōn «бормотать»; см. Вальде—Гофм. 2, 130 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 218; Гофман, Gr. Wb. 205; Буазак 644; Хюбшман 476.

морбз, род. п. -а, укр., блр. *морбз*, ст.-слав. мразъ χρύσταλλος, πῆξις (Супр., Euch. Sin.), болг. *мраз*, сербохорв. *мрăз*, словен. mǫrăz, род. п. mǫrăza, чеш. mráz, словц. mráz, польск. mróz, род. п. mrozu, в.-луж. mróz, н.-луж. mroz «иней». Связано чередованием гласных с *мерзкий*, *мёрзнуть*. || Родственно алб. mardhem «мерзну», mardhë «гусиная кожа», marth «мороз», далее — д.-в.-н. murg-fari «caducus, fragilis»; см. Бернекер 2, 80; Педерсен, KZ 36, 335; IF 26, 294; Kelt. Gr. 1, 105; Г. Майер, Alb. Wb. 260; Траутман, BSW 187.

морозга «изморось», *морозжítь* «моросить». Связано с *моргать*, *морготá* «туман» (см.). || Родственно польск. названию реки

Mroga, лтш. meîga, maîga, mārga «тихий дождь», лит. mirgėti «мерцать»; см. Шпехт 139; Траутман, BSW 182; М.—Э. 2, 563; 583; 602; Вальде, KZ 34, 513; Маценауэр, LF 10, 337; Брюкнер, KZ 45, 105; Потеня, РФВ 3, 97. Ср. моросить, мброк.

мброк «мрак, туман», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), морба «густая мгла, сумерки», укр., блр. мброк, морба, ст.-слав. мракъ γνόφος, ἀραύρωσις (Супр.), болг. мракът «мрак, темнота», сербохорв. мрâк, словен. mġâk, чеш., слвц. mġak, польск., в.-луж. mrok. Связано чередованием гласных с мёркнуть, мерцать. || Ср. лит. ūž-marġa «тот, у кого глаза подмигивают», markstŷti «мигать» — от mġkti, mġkġiu «закрывать глаза»; mġn ākys армаġко «у меня потемнело в глазах», лтш. miġklis «взгляд», acumiġklis «мгновение», далее сюда же гот. maurgins, д.-в.-н. morgaп «утро»; см. Бернекер 2, 78; Траутман, BSW 182 и сл.; Торп 326; Маценауэр, LF 10, 337 и сл.; Лёвенталь, Farbenbez. 9 и сл. Недостоверно родство с др.-инд., вед. markās м. «помрачение» (И. Шмидт, Vok. 2, 132; против см. Мейе, Ét. 220; Бернекер, там же). О дальнейших сближениях с моргать и родственными см. Шпехт 119, 187.

мороковать, морокую «понимать», блр. мороковаць «делать ч.-л. медленно и неуверенно». Связано чередованием гласных с мерекать, мерещить; см. Бернекер 2, 38; Торбьёрнссон 2, 39.

моромор «мрамор», др.-русск., см. мрамор.

моросить, моросит, морось ж. «мелкий дождь, изморось», мброк — то же, морба — то же, тверск.; словен. mġšėti «чуть слышно идти (о дожде)», mġšcati «струиться, моросить». Родственно морозгá (см.). || Ср. лтш. meîga, maîga, mārga «тихий дождь», merguôt «тихо идти (о дожде)», mġdzi-pât — то же; см. Mi. EW 202; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 145; Траутман, BSW 182; М.—Э. 2, 563, 583; 602; Торбьёрнссон 2, 42. Далее сближают с греч. βρέχω «увлажняю», βροχή ж., βροχέτος м. «дождь» (см. Бецценбергер, ВВ 27, 153; Гофман, Gr. Wb. 39; Буазак 139). С др. стороны, пытаются установить родство с др.-инд. marṣati «окропляет, опрыскивает» (см. Потеня, РФВ, 3, 97; Маценауэр, LF 10, 332). Вальде (KZ 34, 513), исходя из *morgs-, пытается сблизить с моргать. Сомнительно сближение с мёрзкий, мёрзнуть, мороз (Преобр. I, 558). Сюда не относится польск. (z)mġerzch «сумерки», mġerzchnać

«смеркаться», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 99; РФ 10, 310 и сл.), Когену (ИОРЯС 23, 1, 29); см. Нич, РФ 10, 312.

морóчить, *морокун* «колдун», *морочить* «темнеть», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 2, 5), укр. *морочити* «одурять, лишать сознания, забивать голову», ст.-слав. о-, по-мрачити *схотіζειν*, болг. *мрача* «затемнять, омрачать», сербохорв. *мрачити се* «мрачнеть», словен. *мраčiti* «омрачать», чеш *мраčiti* — то же, польск. *mroszyć*, в.-луж. *mróćić*. От *мóрок*, *мрак*; см. Бернекер 2, 78; Торбьёрнссон 2, 38 и сл.

морóшка — ягода «*Rubus chamaemorus*». Несмотря на фонетические трудности, фин.-уг. происхождение названия этой сев. ягоды вероятно; ср. фин. *muigain*, -*imen*; *muigan*, род. п. *muigamen* — то же, манси *и*, *могах*, *могех*, ханты *mūgex*, *могөк*, коми *mīg* — то же, ненецк. *тагага*, *нганас* *muga'ka*, энецк *тагага*; см. о родственных формах Паасонен. K Sz 13, 274 и сл.; Сетэлэ, JSFOu 30, № 5, стр. 43. Сомнительна гипотеза о заимствовании из лат. *mōrus*, *mōrum* «тутовое дерево» (Карлович 389; Маценауэр 256); невероятно с точки зрения реалии родство с *марáть*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 99), Лёвенталю (AfsI Ph 37, 392). Вряд ли также связано с *мерéча* «болото», укр *мороква́*, вопреки Миклошичу (см. Mi EW 201), Преобр. (I, 558). Брандту (РФВ 22, 259), или с *моросить* (Брандт, там же). Польск. *mroszka*, чеш. *moroška* — то же заимств. из русск.; см. Маценауэр, LF 10, 333. [См. еще Махек, Jména rostlin. стр. 102. — Т.]

морс «ягодный сок, напиток», впервые в Домостр. К. 43, 45, Заб. 123: *вишневый м.*, *малиновый м.* Обычно сближают с *моросить*; см. Маценауэр, LF 10, 332; РФВ 3, 97. Но ср. рум. *múrşă* «вода с медом, сок, жидкость», объясняемое из лат. *mulsă* «медовый напиток»; см. М.-Любке 472; Тиктин 2, 1023. Сравнение с лит. *smarsas* «жир» не вызывает доверия (см. Преобр. I, 528).

мóрснуть «морщить». Из *мóрскнуть*; см. *мóрщить* (ср. Маценауэр, LF 10, 343).

морти́ра, впервые у Петра I (см. Христиани 34), *морти́р* — то же (см. Смирнов 200). Через голл. *mortier* «ступа; мортира» из франц. *mortier* от лат. *mortāgium* (Франк—Ван-Вейк 443); см. Мёлен 135 и сл.; Маценауэр 257.

мóртус «обслуживающий чумных больных». Возм., из лат. *mortuus* (Бодуэн де Куртенэ у Даля II, 911). Произведение из нов.-греч.

μóρτης «могильщик» (Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 333) сомнительно, потому что нов.-греч. слово засвидетельствовано только на Крите. Заимств. из ром (см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 53; Фасмер. Гр.-сл. эт. 129).

Морфэй: в *объятиях Морфэя* — аллегорическое обозначение сна. Книжное заимствование через франц. Morphée или прямо из лат. Morpheus — имя сына бога сна — от греч. Μορφεύς «образующий, придающий форму». Получило распространение благодаря Овидию (Metam. 11, 634—639).

мóрфий. Из нем. Morphium от лат. Morpheus (см. предыдущее). Морфий открыт Ф. В. Зертюрнером (1783—1841 гг.) в аптеке Крамера в Падерборне (см. Клюге-Гётце 399; Шульц—Баслер 2, 154).

морх «бахрома, кисть, султан (на конской упряжи, а также оборки на рукавах женского платья)», арханг. (Подв.), вятск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 450), уже в Домостр. К. 53. Вероятно, в результате метатезы из *мохр*; ср. *мохóр*, *мохрá*, *мохнá*.

мóршэнь м. «женский головной убор типа невысокого кокошника», перм., вятск., *морщэнь* — то же (Даль). Возм., от *мóрщить* (см. Преобр. I, 558), назван так из-за наличия складок. Ср. о самом предмете Зеленин, R. Vк. 235. Сюда же *моршóк*, род. п. *-шкá* — то же. [Того же происхождения *моршэнь*, мн. *моршни*, «примитивная обувь из одного-двух кусков кожи»; см. Вахрос, Наименования обуви, 1959, стр. 130. — Т.]

мóрщить, мóрщу, морщýна, укр. *мóрщити*, др.-русск. *съмърсканъ* «морщинистый, сморщенный» наряду с *съмърщэнь* (см. Срезн. III, 755), болг. *мрѣщя* «морщу» (Младенов 307), сербохорв. *мр̀ска* «морщина, складка», *мр̀штити се* «морщить лоб», словен. *míščiti*, чеш. *smrsknouti se* «сморщиться», *smrštiti*, польск. *marszczyć* «морщиться», в.-луж. *zmorsk*, *moršćić*, с другой ступенью чередования: чеш. *mraštiti*. || Родственно лтш. *mārskla* «складка жира, двойной подбородок», *mārskna* — то же (из **mārsk-*); см. М. — Э. 2, 584; Эндзелин, СБЭ 20. Далее Махек (KZ 64, 263 и сл.) сравнивает это слово с др.-инд. *mūrcchati* «цепенеет, густеет, лишается чувств».

моска «самка мула», см. *меск*.

москáль м., род. п. *-я* «выходец из Москвы, русский (солдат)», южн., укр., *москаля везть* «врать» (Гоголь). Из польск. *moskał* — то же. От *Москва*.

Москва́ — название реки и города, засвидетельствовано с XIV в. в этой форме (см. Соболевский, РФВ 64, 159 и сл.), др.-русск. *Московь*, вин. ед., Лаврентьевск. летоп. под 1177 г., местн. п. ед. ч. *на Москви*, Ипатьевск. летоп. под 1175 г., род. п. ед. *из Москве, до Москвѣ*, Ипатьевск. летоп. под 1176 г. (см. Соболевский, там же; AfslPh 32, 310; Лингв. набл. 68 и сл.); совр. *Мóсква* употребляется во многих районах Поволжья (Мельников 4, 231). Поздне-др.-русск. *на Москвѣ* (Аввакум, Котошихин), др.-польск. род.-дат.-местн. п. ед. ч. *Moskwi* (Кохановский, Кромер); см. Лось, Gr. polska 3, 134 и сл. Таким образом, первонач. основа на -ū: **Москы*, род. п. **Москѣве* (см. Соболевский, ИОРЯС 27, 271 и сл.), откуда тур., алб. *Moskov* «Россия», тур. *Moskov šähri* «Москва» (Радлов 4, 2128). Судя по выражениям типа *на Москве* и под., гидроним *Москва* старше названия города; см. также Брандт, РФВ 74, 354. || Возм., родственно чеш., слвц. *moskva* «сырой хлеб (в зерне)», а также слвц. *môzga* «лужа», польск. *Mozgawa* — название реки, далее — лит. *mazgóti* «мыть, полоскать», др.-инд. *májjati* «погружается», лат. *mergō*, -ere «нырять»; см. Ильинский, ZfslPh 4, 104 и сл.; RES 4, 141; Bull. Acad. Sc. de Pétersbourg, 1922, 601 и сл.; «Slavia», 3, 564. Ильинский явно ошибочно привлекает польск. *moszcz* «выжатый плодовой сок» (которое заимствовано из нем. *Most* «сусло, сок» от лат. *mustum*; см. Брюкнер 344 и сл.) и *мóскоть* (см.). Следовало бы, во всяком случае, выяснить отношение **Москы* к фин. местн. п. *Masku*. Абсолютно недостоверна связь с галльск. *Mosa*, *Mosella*, вопреки Лёвенталю (ZONF 5, 58). Сближение с кавк. этнонимом *Мóсχοi* повисает в воздухе, вопреки Бергу («Геогр. Вестник», 1925, т. 2, стр. 5 и сл.), ввиду отсутствия промежуточных звеньев. Не доказано и ир. происхождение (от авест. *ama-* «сильный», по мнению Соболевского (ИОРЯС 27, 271 и сл.)). Неудачны также попытки этимологии из фин.-уг.: от мар. *moská* «медведь» и *ava* «мать», вопреки Кузнецову (у Преобр. I, 559), и от фин. *musta* «черный» + коми *va* «вода» (Преобр., там же; в этом случае ожидалась бы форма фин.-суоми *vesi* «вода», а не *va*, или же, скорее, фин. *joki* «река»). Широко распространенное благодаря поддержке Ключевского объяснение из коми *mösk* «корова» и *va* «вода» (так Н. Андерсон, FUF Anz. 1, 126) отпадает потому, что коми-зыряне в этой местности не засвидетельствованы (ср. Калима, FUF 18, 53 и сл.; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 357; 1936, стр. 218 и сл.). Нельзя также сближать с *Мóкша* (Томас 107). Известно и табуистическое выражение в *Москвѣ съѣздить* «родить»; см. Зеленин,

Табу 2, 30. [См. еще Черных, ОЛЯ, 9, 1950, № 5, стр. 393 и сл.; его же, «Мовознавство», 14, Киев, 1957, стр. 97. — Т.]

московад «тростниковый сахар». Через франц. *moscovade* — то же из порт. *mazcabado* «наполовину оконченный, посредственного качества» (Гамильшер, EW 624); см. Маценауэр. LF 10, 333.

москолуд «шутник, проказник», только др.-русск. *москолудъ* (Жит. Андр. Юр., Лука Жидята и др.; см. Срезн. II, 176), *москолудство*, *москолудити* «проказничать, подстраивать шутки». Из ср.-греч. **μασχαροῦδης* «шутник», *μασχαροῦδι(ο)ν* «роза, гримаса», *μάσχα* «маска», сближенного с *луд*; см. Корш, Сб. Дринову 57; Фасмер, Гр.-сл. эт. 129.

москотельный, москотильный «связанный с разными химич. веществами как предметом торговли: красителями, клеем, маслом и т. д.» Прилаг. от др.-русск. *москотилие* ср. р. «аптекарские товары», впервые в грам. 1481 г. (см. Срезн. II, 176), *москотильный*, прилаг. (Никон. летоп. под 1547 г.; ср. Соболевский, Лекции 109). Заимств. из ит. *muscatello* от *muscato* «переложенный мускусом, пахнущий мускусом»; сюда же ср.-лат. *muscatellum (vinum)* «мускатное вино», ср. ит. *mortadella*, стар. *mortadello* от лат. *murtatum (farci-men)*: *murta* «ягода мирта»; см. Маценауэр, LF 10, 333; Фасмер, Гр.-сл. эт. 131; Берг, ZfslPh 4, 107. Невозможно ввиду словообразования непосредственное заимствование из греч. *μόσχος* «мускус», вопреки Преобр. (I, 559). Кроме того, это не иконнослав. слово, родственное *Москвѣ*, вопреки Ильинскому (ZfslPh 4, 104 и сл.). Ср. *мускатель*.

москоть ж. «разные хим. вещества как товар», собир. от **москот*. Из голл. *muskaat* или нем. *Muskat(e)* от ср.-лат. *muscātus* (см. предыдущее) «пахнущий мускусом». Это слово проникло через голл. или нж.-нем. также в сканд. языки; ср. Фальк—Торп 743. Затруднительно в морфологическом отношении объяснение непосредственно из нов.-греч. *μόσχος*, греч. *μόσχος* (см. Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 333; Преобр. I, 559). Следует отклонить иконнослав. этимологии (см. *Москвѣ*).

мослак, род. п. -а «кость бедра; круглая, обгрызенная головка кости; сустав крыла», также *мосѡл*, род. п. *мослѡ* — то же, диал. «кость», севск. (Преобр.), *мостолыга* «большая кость», XVII в. (Гудзий, Хрест. 398). Темное слово. Этимология из тур. *maslak, muslak* «кран бочки» (см. Mi. EW 202; TEI., Доп. 2, 191; Маценауэр, LF 10, 333) снята Миклошичем

(Mi. EW 429). Отсюда произведено *мосблить*, -лю «грызть кость, мазать жиром, загрязнять, докучать». Последнее слово следовало бы объяснять совсем иначе, если бы знач. *мосблить*, *мосолыжить* «мучить, докучать просьбами» было первонач. Это предполагают Зубатый (AfslPh 16, 400), Уленбек (Aind. Wb. 219), считая данное слово родственным лит. *mašalaī* мн. «комары, мошкара», вост.-лит. *māšala*, лтш. *masala* «овод», лит. *mašaluoti* «кишеть», др.-инд. *maśákās* м. «комар», в.-луж. *mosćić so*, *mosćeć so* «кишеть» (из **mosъть* «кишение»; ср. ниже *моститься*), т. е. первонач. «быть одолеваемым комарами»? В таком случае пришлось бы отделить *мосблить* «грызть, сосать», *мосбл*, что вызывает сомнения, особенно с точки зрения глагола. Ср. также *мусблить*. Траутман (BSW 170) и Беценбергер (BB 16, 120) отделяют слав. слова от балт. и др.-инд.

мост I., род. п. *мбста* (позднее: *мостá*), диал. также «пол», черниг. (РФВ 50, 319), укр. *міст*, др.-русск. *мостъ* «мост, плотина, уличная мостовая, судовая палуба», ст.-слав. *мостъ* ῥέφουρα (Супр.), болг. *мост* (Младенов 305), сербохорв. *мбст*, род. п. *мбста*, словен. *mōst*, род. п. *mostā* «мост, мостки», чеш., слвц., польск. *most*, в.-луж., н.-луж. *mōst* «мост, мосток через болото». Отсюда *мостки* мн. (Герберштейн; см. Шрадер — Неринг 2, 497), *мостовая*, *помбст*. || Судя по разнообразию знач. и производных форм в слав. и по особенностям ударения, герм. происхождение (Мерингер, IF 21, 303; Шрадер — Неринг 1, 168; 2, 497; Фасмер, ZfslPh 2, 55; Стендер-Петерсен 281 и сл.; ZfslPh 13, 258 и сл.) недостоверно. Ср. д.-в.-н. *mast* «шест, мачта», англос. *maest* — то же, лат. *mālus* «мачта» (из **mazdos* с диал. l вместо d), ирл. *maide* «палка» (из **mazdjos*). Но слав. формы вряд ли происходят из **mazd-to-*, вопреки Кипарскому (47), Вальде—Гофм. (2, 19); см. Мейе — Эрну 678 и сл. (без слав. слов); Сергиевский, ИРЯ 2, 357; Торп 318; Фик, ВВ 29, 235. Сомнительна связь с фрак. *Μόσσουος* — местн. н. и *Μοσσοβοιοχοι* — название народа, жившего у Понта (Геродот 3, 94; 7, 78; Ксенофонт, Анаб. 5, 4, 2—7), вопреки Фику (там же) (ср. еще *мосяг*). Сомнительно возведение *мост* к **mot-tos* и сближение с *метать* (Брюкнер, AfslPh 23, 626; 42, 127; Голуб 159; Янко, «Slavia», 9, 347), как и к **matsto-* и сближение с *мотыга* (см.), лат. *mateola* «мотыга», вопреки Мерингеру (WuS 1, 189).

мост II. «виноградное сусло, плодовый и ягодный сок» (Даль), русск.-цслав. *мъстъ*, прилаг. *мъщии*, болг. *мъст*, сербохорв.

мѣст, словен. *mest*, др.-чеш. *mest*, род. п. *mstu*. Заимств. из лат. *mustum* «сусло»; см. Mi. EW 207; Романский, JIRSpr. 15, 122; не из нем. *Most* «сусло» ввиду древности примеров, вопреки Преобр. (1, 572). Не через ср.-греч. *μῶστος*, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 259). Ср. также *муст*.

моcтѣтьcя, умocтѣтьcя, примocтѣтьcя, в.-луж. *mosćić so* «кишеть», *mosćeć so* — то же. Русск. слово скорее связано с *мост*, чем с *мосѣл*, *мослѣк*, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 400); см. Преобр. I, 560.

моcтовѣя, первонач. «улица, выстланная круглыми бревнами». От *мост*; см. Мерингер, WuS 1, 188; IF 21, 303. Ср. *моcтовѣна* «брус, половица, торец в деревянной мостовой» (Лесков).

мѣcька. Вероятно, от *мопс* в качестве ласкат.; см. Преобр. I, 560. Ср. *Мѣcя*, уменьш. от *Максѣм*. Диал. *мѣcька* «морда», тверск., псковск. (Даль), возм., является шутливым образованием под влиянием *мѣрда*.

*моcяг «латунь». Соболевский (РФВ 66, 351) реконструирует как исходную форму для фам. *Моcягин*. Ср. укр. *моcяж* «латунь», чеш. *mosaz* — то же, слвц. *mosadz*, польск. *mosiadz* в.-луж. *mosaz*, н.-луж. диал. *mósez* «латунь, медь». Это слово, в остальном неизвестное вост.-слав. и ю.-слав. языкам, считается заимств. из д.-в.-н. **massing* «латунь», ср.-в.-н. *messing*, производного от лат. *massa*; см. Шварц, ZfslPh 5, 400; AfslPh 42, 304; Кипарский 151 и сл. Гот. происхождение сомнительно, вопреки Стендер-Петерсену (387 и сл.); см. против Шварц, там же. Нет основания говорить о связи с *Μοσσοῦνοικοι* — название народа на сев.-востоке Малой Азии (Геродот, Ксенофонт; см. *мост*), вопреки Клюге-Гётце (388); см. Фасмер, ZfslPh 19, 450. Этот этноним сближается с *μῶσσον· πύργος* (Гесихий), которое сопоставляют с осет. *mæsug*, *mæyug* «башня» и считают фрак.-фриг. словом; см. особенно Лиден, Strena philol. P. Persson 393 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 269.

моcт «расточитель», *моcѣть*, -ѣю; *моc* — также в знач. «прядь волос», укр. *моcѣти*, -cя, блр. *моcѣць*, цслав. *моcати са* «agitari», болг. *моcѣя* (Младенов 305), сербохорв. *моcѣти*, словен. *motáti*, чеш. *motati*, слвц. *motat'*, польск. *motać*, в.-луж. *motać*, н.-луж. *motaś*. || Связано чередованием гласных со ст.-слав. *мѣтж*, *мѣсти* «бросить», лит. *metù*, *mèsti* — то же (см. *мечу*, *мѣѣть*), далее, сближают с греч. *μῶδος* м. «жаркий бой», *μῶδοῦρα* (**μῶδορφα*) ж. «рукоятка весла», дор. *μῶδων* м. «дитя метэков, воспитанное с детьми спартанцев; дерзкий, распущенный, наглый»; лакон. *μῶδαχες*, отсюда

μωθωνεία ἀλαζονεία (Гесихий); см. Траутман, BSW 182; Леви, RBV 32, 138; Гофман, Gr. Wb. 204; Младенов 305. Далее предполагали родство с *menth-: *month- (*мятѣж*, *мутѣть*); ср. Гофман, Gr. Wb. 204; Уленбек, Aind. Wb. 212, но см. Буазак 642. Гадательно сравнение с греч. μωτός м., μωτή ж. μωτον ср р. «разодранный холст» (Прельвиц 300), а также с лат metus, -us «страх, забота» (Вуд, Glotta 4, 377; против см. Вальде—Гофм. 2, 84).

моташиться «мыкаться», колымск. (Богораз). От *мотаться*, ср. *копошиться*, *лапошить*.

мотив. Через нем. Motiv «мотив» или непосредственно из франц. motif — то же от лат motīvus «подвижный».

мотовяз «шпагат, бечевка». От *мотать* и *вязать* Ср. *мотоуз*.

мотор I «рычаг, дубина; коромысло; проворный, расторопный человек», *мотора* «мот», *моторный* «ловкий», укр. *моторний* — то же, блр. *моторны* «тяжелый», *мотор* «веревка», чеш. *motorný* «быстрый, проворный». Возм., связано с *мотать*, *метать*; ср. лит. metù, mèsti «кидать, бросать», matāras «веретено» matarùoti «мотать», mastai masčiaũ, mastyti «обметывать, плести, обшивать», лтш matara «гибкий прут»; см. Буга, РФВ 72, 192; М.—Э. 2, 566. Знач. «рычаг» — под частичным влиянием нем. Motor «мотор», лат motor

мотор II «двигатель». Заимств. из нем. Motor «мотор». франц. moteur от лат motor «двигатель». — Т.]

мотоуз «бечевка, шнурок, завязка», зап., сиб. (Даль), также *мотуз* — то же, *мотауз*, колымск. (Богораз), укр. *мотоуз*, *мотуз*, блр. *мѣтуз*, сербохорв. *матузица*. словен. *motvòz*, род. п. -vòza «веревочка», *motòz* — то же, чеш. *motovouz* «шпагат». *motouz*, словц. *motúz*, польск. *motowaz*, *motwaz* «цепочка, леска» (Бонк, JP 28, 15 и сл.) От *мотать* и *vqzъ от *узел*, *вязать*; см. Mi EW 203

мотреть «смотреть», олонецк. казанск., нижегор.; см. *смотрѣть*.

мотросить «моросить», донск. (Миртов). От *метать*, *мотать* и *росá*. По мнению Якобсона (Slav. Word 2, 614), это контаминация *моросить* и *мотать*

мотчать «медлить», только др.-русск. *мотчати* (см. Срезн. II, 178) Из *мѣдъчати. См. *мѣдленный*, *мудить*.

МОТЫ́КА, затем МОТЫ́ГА, укр *моты́ка*, др. русск. ст.-слав. МОТЫКА *ὀρύγιον* (Супр.), болг. *моты́ка*, сербохорв мѳтика, словен. *motika*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *motyka*, п.-луж. *mótyja*, *mótyka*. || Родственно др. инд. *matyám* ср. р. «борона, каток», *matī-kṛtas* «взборонованный, прокатанный», лат. *mateola* «орудие для вбивания в землю», д.-в.-н. (глоссовое) *medela* «плуг» возм., также греч. *μάσχη δίκελλα* (Гесихий); см. Шпехт, KZ 66, 24, 220; Уленбек, Aind. Wb. 212; Вальде—Гофм 2, 49; Торп 306; Бугге, ВВ 12, 57 и сл.; Мейе—Эрну 693. О кимр. *matog*, гэльск. *madog* «мотыга» и сближаемом с последними англ. *mattock*, англос. *mattoc* ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 216. Эти слова рассматривают как заимств. из народнолат. **mattiŭca* «мотыга»; см. Фёрстер, Kelt. Wortgut 137 и сл.; Покорный. ZfslPh 5, 393 и сл. Гипотеза о том, что англос. слово заимствовано континентальными предками англосаксов из слав. **motyka* (Миккола, RES 1, 198 и сл.; Шельд, Lw St. 10) повисает в воздухе; см. Покорный, там же; Фасмер, ZfslPh 6, 191

МОТЫ́ЛЬ, род. п. -ля́, м., диал. *меты́ль* «моль», укр. *моты́ль*, блр. *моты́ль*, сербохорв. мѳтиль «глист, печеночный червь», словен. *metúlĵ* «бабочка», чеш. *motýl*, слвц. *motýl* «мотылек», польск. *motyl* — то же, в.-луж. *mjetel* п.-луж. *mjatel'*. || Возм. из первонач. «навозный мотылек, жук» с расширением -ю- от др.-русск. *мотыла* ж. *мотыло* ср. р. «навоз», цслав. *мотыло* *κόπρος* русск.-цслав. *Мотыльникъ* *Κοπρώνυμος* (см. Срезн II, 179), которое связано со ст.-слав. мѳтж. мѳсти «бросить, мѳсти»; ср. Мi. EW 194; Мейе, MSL 14, 333; Брандт, РФВ 22, 156 (согласно последнему, «метаться туда-сюда»); Брюкнер, KZ 42, 342 и сл. («гадящий траву»). Следует отклонить возведение к **noktyľь* от *ночь* (Погодин, Следы 217, против которого см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 433). [По мнению Кипарского (ВЯ, 1956, № 5, стр. 135), от *мотать*. См. еще специально, К. Хирт, «Orbis», 5, 1956, стр. 426 и сл. — Т.]

МОХ, род. п. мѳха, мха, укр *мох*, блр. *мох*, др.-русск. *мъхъ*, болг. *мъх* (Младенов 312), сербохорв. мѳх, мѳх. род. п. мѳха «плесень», словен. *mâh*, род. п. *mâha*, *mèh*. род. п. *méha* «мох», чеш. *měch*, слвц. *mach*, *moch*, польск., н.-луж. *měch*. Другая ступень чередования гласного: болг. *мѳхъл* «плесень» (иначе о последнем см. Г. Майер, Alb. Wb. 288). || Родственно лит. *mūsos*. род. п. *mušŭ* «плесень», вост.-лит. *mūsas*, зап.-лит. *musaī* — то же, д.-в.-н. *mos* ср. р. «мох, болото», англос. *mēos* ср. р. «мох», д.-в.-н. *mīos*, *mīes* «мох», лат. *muscus* м «мох»; см. Педерсен, IF 5, 34; Траутман, BSW 190 и сл.,

Торп 327; Мейе—Вайан 31, 55; Шпехт 65; Вальде—Гофм. 2, 134. Ср. также *мзга*, *музга*, *мохна́*, *мохо́р*.

мохна́ «пучок волос, перьев»; *мохна́тый*, укр. *мохна́*, *мохна́тий*; родственно *мох*; см. Mi. EW 206; Преобр. I, 562; Зубатый, AfslPh 16, 400.

мохо́р, род. п. -хра́, также *мохра́ ж.*, *мохро́вый*, *мохря́к* «неопрятно одетый человек». От *мох*, *мохна́*; см. Маценауэр, LF 10, 353; Зубатый, AfslPh 16, 400; Преобр. I, 562; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 91. Лит. такгаі «махры, бахрома», заимств. из блр. *мохра́*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 206); см. Брюкнер, FW 106. Диал. *мохромá* «бахрома» (Даль; ср. еще Ильинский, ИОРЯС, 20, 3, 91) не имеет ничего общего с *мох*; ср. *бахромá*.

моцио́н «прогулка, движение на свежем воздухе». Через нем. Motion (с XVII в.; см. Шульд—Баслер 2, 157) из лат. *mōtiōne(m)* от *moveo* «двигаю».

мочá, укр. *міч*, род. п. *мо́чи ж.*, др.-русск. *моча* «дождливая погода», цслав *моча* «болото», *мочь* «моча», болг. *моч* — то же (Младенов 305), сербохорв. *мо́ча* «обмакнутый кусок хлеба», словен. *мо́ча* «влага, моча, ненастье», чеш., слвц. *мо́ч ж.* «моча». польск. *mosz (м.)* — то же, в.-луж. *мо́ч* — то же. Сюда же *мочáга ж.*, *мочáг м.* «сырое, болотистое место». Родственно *мо́крый*; см. Бернекер 2, 69 и сл.; Траутман, BSW 167. Относительно образования ср. Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., N. F., Bd. 18, № 7, 13.

мочáло, **мочáлка**, блр. *мочу́ла*, *мочу́лка* — то же. От *мочы́ть*, *мо́крый*, потому что *мочало* производится с помощью вымачивания коры в воде. Невозможно фонетически возведение к **мъчало* (вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 206), Преобр. (I, 563): *мочáло мыкают*). В таком случае ожидалось бы **мчало*.

мочы́ть, **мочу́**, укр. *мочы́ти*, блр. *мочы́ць*, ст.-слав. *мочити* βρέχειν (Супр.), болг. *мо́ча* «мочусь», сербохорв. *мо́чити*, *мо́чим* «мочить», словен. *мо́čiti*, чеш. *мо́čiti*, слвц. *мо́čit'*, польск. *moszyc*, в.-луж. *мо́сіс*. См. *мочá*, *мо́крый*.

мо́чка «лен, насаженный на гребень прялки для прядения; мягкая часть ушной раковины». Объясняют из **мъчка* от *мкнуть*, *мыкáть*; ср. также в первом знач. *мы́чка*, укр. *мі́чка*, а также — для знач. «часть уха» — выражение: *промкнүть у́ши*; см. Mi. EW 206; Преобр. I, 563; ср. относительно реалии Зеленин, R. Vк. 154. Гадательно сравнение со ср.-в.-н

моске «ком, крошка», греч. *μύχων* «часть уха», вопреки Маценауэру (256).

мочь, см. *могý*.

мочь ж., род. п. -и, укр. *міч*, род. п. *мóчи*, др.-русск. *мочь*, ст.-слав. *мошть* *ισχύς, δύναμις* (Супр.), болг. *моц*, сербохорв *мôћ*, род. п. *мôћи*, словен. *тôč*, род. п. *тоčí*, чеш., слвц *мос* «масса, очень много», польск. *мос*, в.-луж. *тóс*. || Пра-слав. **моктъ* от **могo* «могу»; родственно гот. *mahts* «мощь, сила», д.-в.-н., ср.-в.-н. *maht* — то же; см. Бернекер 2, 70; Торп 304; Траутман, BSW 164 и сл. Говорить о герм. происхождении (Хирт, PBB 23, 335; Видеман, ВВ 28, 63 и сл.) нет основания.

мошённик, укр. *мошённик* — то же. От *мошна́* «кошелек», подобно нем. *Beutelschneider* «жулик» от *Beutel* «кошелек», чеш. *taškář* «негодяй» — от *taška* «сумка», ср. также русск. *карманник* — от *карман*; см. Мi. EW 203; Преобр. I, 564; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 67.

мóшка, **мошкара́** ж., собир. (ср. *детворá*), др.-русск., цслав. *мъшица*, укр. *мóшка*, чеш. *mšice* «тля», польск. *mszusa*, н.-луж. *ršusa* «комар, мошка». Связано чередованием гласных с *мýха* (см.). || Родственно лит. *musià*, род. п. *mùsios* «муха», наряду с *musė*, вин. п. *mùsę*, *musis* ж., род. п. мн. *musiũ* «муха», др.-прусск. *muso*, лтш. *muša*, *mūsa* — то же, греч. *μύα*, лат. *musca*, др.-сакс. *muggia*, д.-в.-н. *муска* «комар, мошка». Праслав. **мъši*; см. Шпехт 42; Траутман, BSW 191; М.—Э. 2, 673; Буга, РФВ 72, 193; Вальде—Гофм. 2, 133; Мейе—Эрну 753. Сюда же алб. *mizë* «комар», арм. *մոս*, род. п. *մոսու* — то же, готландск. *mausa* (**mūsa*) «муха»; см. Бугге, KZ 32, 21; Г. Майер, Alb. Wb. 281; ВВ 8, 190; Хюбшман 472.

мошкат, см. *мушкатец*.

мошна́ «кошелек», ст.-слав. *мошъна* *πήρα* (Мар., Зогр.), сербохорв. *мòшньê* мн. «мошонка», словен. *тóšnja* «кошелек, мошонка», чеш., слвц. *моšна*, польск. *moszna*, в.-луж. *моšeń*, н.-луж. *моšуна*. Праслав. **моšъна* от балто-слав. **макса-*, аналогично *grivъna*: *griva*. || Родственно лит. *makštis* ж. «ножны», *makšna* — то же, *mākas* «кошелек», лтш. *maks* — то же, лит. *mėkeris* «кошелек, кисет», др.-прусск. *dantimax* «десны»; первонач. основа на -es; далее родственно д.-в.-н. *maго* «желудок», англос. *мага* — то же; см. Траутман, BSW 166; Арр. Sprd. 317; М.—Э. 2, 554; Буга, РФВ 67, 243; Клюге-

Гётце 369. Неприемлемо сближение с лат. *maxilla*, *māla* «челюсть, щека, подбородок» (вопреки Прельвицу (278); см. Вальде—Гофм. 2, 15) или с др.-исл. *smokkr* «куртка, рубаха» (вопреки Маценауэру (60 и сл.), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 111); ср. Хольтхаузен; Аwn. Wb. 267).

мощь, род. п. -и, *мо́щный*; *мо́щи* мн., цслав. происхождения; ср. *мочь*. В знач. «мощи, останки святого» ср. ст.-слав. *мошти* (Остром., Супр. и др.), греч. *δυνάμεις* (Mi. LP 382; Преобр. I, 564).

мо́ю, см. *мыть*.

мразь ж. Заимств. из цслав.; см. *ме́рзкий*.

мрак. Заимств. из цслав.; см. *мо́рок*.

мра́мор. Заимств. из цслав. вместо др.-русск. *мороморъ* (Ант. Новгород. 79 (Л.) 15; см. также Шахматов, Очерк 152 и сл.); болг. *мра́мор*, сербохорв. *мра́мор*, словен. *mrámog*, чеш., слвц. *mrámog*. || Вероятно, заимств. из лат. *marmor*, возводимого к греч. *μάρμαρος* «камень, глыба» + суф. -ог; см. Бернекер 2, 20; Романский, JIRSpr. 15, 120; Вальде—Гофм. 2, 42. Сюда же относится *Мра́морное мо́ре*, а также др.-русск. *Мороморноѹ пристанище* — гавань неподалеку от Эфеса (Хож. игум. Дан. 7).

мре́ять, **мре́ю** «мерцать», укр. *мріяти*, *мріти* «мерещиться, мечтать», *мрий* «мрачный», *мриво* «пасмурная погода». Родственно *мар* I, праслав. **myrēti* аналогично **varь*: *vyrēti*; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579 и сл.; Mi. EW 190.

мру, см. *мере́ть*.

Мста — река в бывш. Тверск. и Новгород. губ., впадающая в озеро Ильмень, отсюда местн. н. *Помостье* (см. Шахматов, Очерк 265). Из фин. *musta* «черная»; ср. название реки *Mustajoki*, эст. *must* «черный», *Must(a)jõgi*; см. Калима 262; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 373 и сл.

Мстисла́в — имя собств., др.-русск. *Мьстиславъ*, *Мьстиша*, также ободритск. *Mistizlavus*, чеш. *Mstislav*, польск. *Mścisław*. От *мстить* и *сла́ва*, собственно «мсти за славу»; см. Миклошич, Bildung 79; Френкель, AfslPh 39, 84.

мстить, **мщу**, укр. *мсти́ти*, блр. *мщи́ць*, др.-русск., ст.-слав. *мьстити* *μισθρεῖν* (Супр.), чеш. *mstiti*, польск. *mścić*. От *месть* (см.).

мстѣться «казаться», напр. *мстится* (Мельников). Обычно связывают с *мечтá*; см Преобр. I, 533; Горяев, ЭС 208.

место «сусло, сок», см. *мест*, *мост*.

муга «змея», поволжск. Заимств. из калм. *моḡä*, *моḡā* — то же, монг. *mogai* (Рамstedт, KWb. 263); см. Зеленин у Хаверса 45

мугачкѣ мн. «мелкие рыбки, только что вылупившиеся из икры», олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин *muḡju* «маленький окунь», с суф. *-ач*; см. Калима 167

мудега «торф», также «мутная, грязная вода», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *mudeg* «илистая вода», карельск. *muda* «ил», фин. *muta* — то же; см. Калима 167.

мудить «медлить, мешкать», только др.-русск. *мудити*, *мужу* (Срезн. II, 185), ст.-слав. *моудити* *χρονίζειν*, *μέλλειν* (Зогр., Ассем., Мар.), *замоудити* *μέλλειν* (Супр.), болг. *муден* «медленный» (Младенов 307), словен. *muditi* «медлить», чеш. *zmuditi čas*, польск. *mudzić* «медлить, терять время». в.-луж. *komuda* «задержка, проволочка», также *skomuda*. в.-луж. *skomda*. Связано чередованием гласных с др.-русск. *мотчати* «медлить» (**мѣдѣчати* или **мѣдѣчати*), а также *мѣдленный*. Ст.-слав. *мждити* (Мар., Зогр.; см. Дильс, Aksl. Gr 58) основано на вторичной назализации под влиянием начального *м-*; см. Эндзелин, РФВ 68, 370; Вондрак, Aksl. Gr. 138 и сл. || Возм., родственно лит. *maudžiù*, *maūsti* «причинять душевное страдание, тосковать по», *ãrmaudas* «досада, забота», гот. *maudjan* «напоминать», которые сближаются с «мысль», а также ср.-ирл. *smḡainim* «думаю» (**smoudniō*); см. Траутман, BSW 171 и сл.; И. Шмидт, Vok. 1, 178; Вондрак, там же; Педерсен, Kelt. Gr. I, 113; ср. нем. *bedächtig* «рассудительный; медлительный». Менее вероятно предположение о древнем носовом (судя по словен., польск. *u*) и сближение с др.-инд. *mandas* «медленный, ленивый, малый» (Уленбек, Aind. Wb. 215).

мудб, обычно в форме *мудѣ*, стар. дв. «мошонка». также мн. *мѣди* (Даль), укр. *мудо*, цслав. *мждѣ* дв., *мждо*, болг. *мѣдб* (Младенов 313), сербохорв. *мѣдо*, словен. *módo*, чеш. *moud*, слвц. *múd'*, *múdie*, польск. *maḡa* ж., в.-луж., в.-луж. *mud*, *mudze*, полаб. *móda* мн. || Недостоверно предположение о варианте с носовым к греч. гомер. *μήδεα* «срамные части», *μέδεα* (Архилох.), *μέζεα* (Гесиод) из **med-do-*, ср.-ирл. *mess* «желудь» (**med-tu*), которые сближаются с лат. *madeō*, *-ēge* «быть мокрым, сочиться», греч. *μαδάω* «растекаться; выпа-

дать (о волосах)», др.-инд. *mádati*, *mádatē* «он пьян, пирует»; см. Вальде—Гофм. 2, 6 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 194. Точно так же гадательно сравнение с др.-инд. *máṇḍalas* «круглый», *máṇḍalam* ср. р. «круг, диск, кольцо» (как ср.-инд. — из **mandala*, по мнению Уленбека (Aind. Wb. 211)). Сомнительно сближение с др.-инд. *mand-* «радоваться», кауз. «развеселить», д.-в.-н. *menđiu* «радуюсь», *menđī* «радость» (см. Маценауэр, LF 11, 173 и сл.), а также с *мóня* I. «брюшко, чрево, желудок», чеш. *miňka* «брюшко» (Петерсон, BSl. 85), лат. *menđāx* «лживый», *menđa*, *menđum* «ложь», *menđīcus* «нищий» (Голуб 160), а также с др.-инд. *aṇḍám* «яйцо» (Бэри, BB 7, 340).

мудрый, *мудр*, *мудра́*, *мúдро*, укр. *мúдриий*, др.-русск. *мудръ*, ст.-слав. *мждръ* φρόνιμος, σοφός (Супр.), болг. *мѣдър*, сербохорв. *мúдар*, *мúдра*, нареч. *мúдро*, словен. *móder*, чеш. *moudrý*, слвц. *múdry*, польск. *mądry*, в.-луж., н.-луж. *mudry*. || Родственно лит. *mandrūs* «бодрый, гордый, задорный», лтш. *miódrs* «бодрый, живой», др.-инд. *mēdhā* ж. «мудрость, разум, понимание, мысль», *mandhātár-* м. «благочестивый», авест. *mazdra-* «мудрый, разумный», *mazdā-*, *maz-dā-* «сохранять в памяти», *mān dadē* «помню», д.-в.-н. *muntar* «ревностный, ловкий, живой, бодрый», гот. *mundōn sis* «смотреть на ч.-л.», др.-исл. *munda* «метить», греч. *μανθάω*, аор. *ἔμαθον* «учусь, замечаю, понимаю», алб. *mund* «могу, побеждаю» (см. Йокль (Stud. 58), Барич (Albrum. Stud. 1, 105) против Г. Майера (Alb. Wb. 291)); см. И. Шмидт, Vok. I, 170; Траутман, BSW 168 и сл.; Эндзелин, СБЭ 198; Бругман, Grdr. 2, 1, 378; Шпехт, KZ 63, 92 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 74. Далее связано с и.-е. **men-* (Мейе, De indoeur. radice **men-* 41).

мýега, **муёга**, **мýнега**, **мýняга** м. «вялый, хилый человек», оловек. (Кулик.). Согласно Калиме (167), возм., из фин. *miju* «медлительный, ленивый человек», но формы на *-н-* вызывают у него сомнения. См. *мýнега*.

муж, род. п. *-а*, укр. *муж*, др.-русск. *мужь*, ст.-слав. *мжжь* άνήρ, болг. *мъжѣт* (Младенов 313), сербохорв. *мúж*, словен. *mōž*, род. п. *možâ*, чеш., слвц. *miž*, польск. *maż*, род. п. *meża*, в.-луж., н.-луж. *miž*. || Несомненно родственно др.-инд. *mānuṣ* (*mānu-*, *mānuṣ-*) м. «человек, муж», авест. *manuš-*, гот. *manpa*, др.-исл. *maðr*, мн. *menp*, сюда же лат.-герм. *Mannus* — имя прародителя германцев (Тацит), фриг. *Μάνης* — родовачальник фригийцев; см. Мейе, Ét. 209, 354; Траутман, BSW 169; Шпехт 218; Вайан RES 18, 75 и сл.; Торп 309

и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 214. Образование слав. *mъзь сравнивают с лит. žmogùs «человек», наряду с žmó-nès мн «люди», так же как греч. πρέσβυς, крит. πρεΐγυς (прочие диал. формы см. у Бузака (811)). Вероятно, здесь представлены различные расширения: на -g- и на -u-. Праслав. изменение звуков $pu > pg$ не удается доказать, вопреки Вайану (там же; BSL 39, 2, стр. XIII). Следует отвергнуть мысль о родстве с греч. Ἀμαζών «амазонка», вопреки Якобсону (KZ 54, 280 и сл.). Леви (IF 32, 160) пытается установить связь с лит. amžis «век», др.-прусск. amsis «народ». Выражение *выйти замуж* содержит стар. вин. ед. Таким образом, жена следует за мужем в брак (см. Брюкнер, KZ 45, 319; В. Шульце, KZ 45, 325). *Мужик* было первонач. уменьш. от *муж*. Последнее название объясняется тем, что людей, более низких в правовом отношении, обозначали как несовершеннолетних; см. Ягич, AfslPh 13, 293. Ср. др.-русск. *отърокъ*, сербохорв. млађи «слуги». Выражение *мужеский, мужской род* представляет собой кальку в цслав. грамматике из греч. γένος ἀρσενικόν; см. Томсен, Gesch. 13.

[Во 2-м томе (Е — муж) 4673 словарных статьи.]

М. Ф а с м е р
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА

том 2

ИБ № 14476

Редактор русского текста *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *Ю. В. Булдаков*
Технический редактор *Т. И. Юрова*
Фотоофсет. Подписано в печать 14.03.86.
Формат 60х90 1/16. Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Обыкновенная новая.
Печать офсетная. Условн. печ.л. 42,0.
Усл.кр.-отт. 84,0. Уч.-изд.л. 38,36.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 779.
Цена 3 р. 20 к. Изд. № 42336

Ордена Трудового Красного Знамени .
издательство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском
полиграфкомбинате Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.